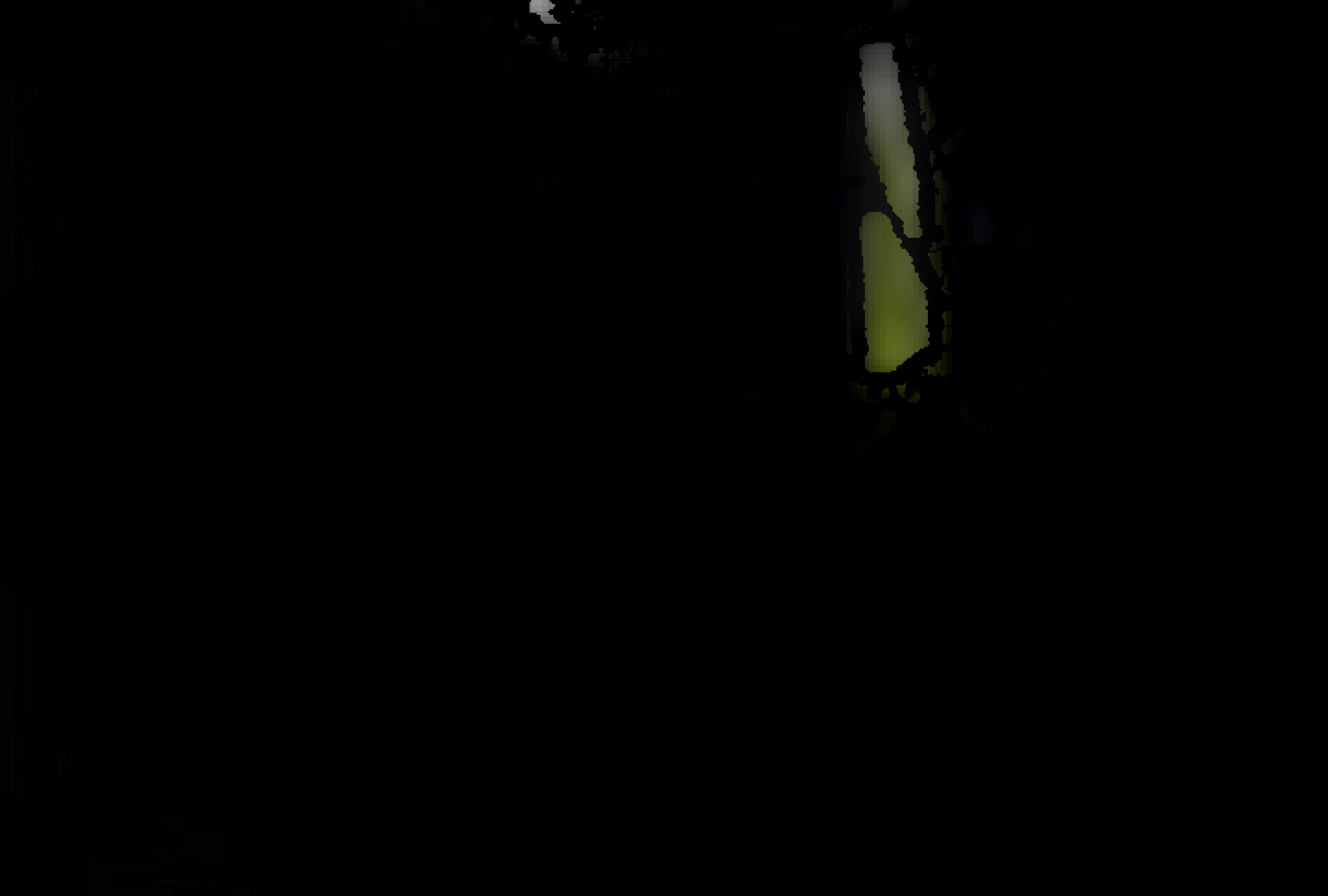
PLAY

HIFI
NORMAL


HIFI
NORMAL



BALDRIC'S PRODUCTION



S. BALDRIC

PRODUCTIO

S. BALDRIC PRODUCTIONS

S. BALDRIC PRODUCTIONS

S. BALDRIC PRODUCTIONS

S. BALDRIC PRODUCTIONS

S. BALDRIC PRODUCTIONS

S. BALDRIC PRODUCTIONS






DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z


DRAGON BALL Z

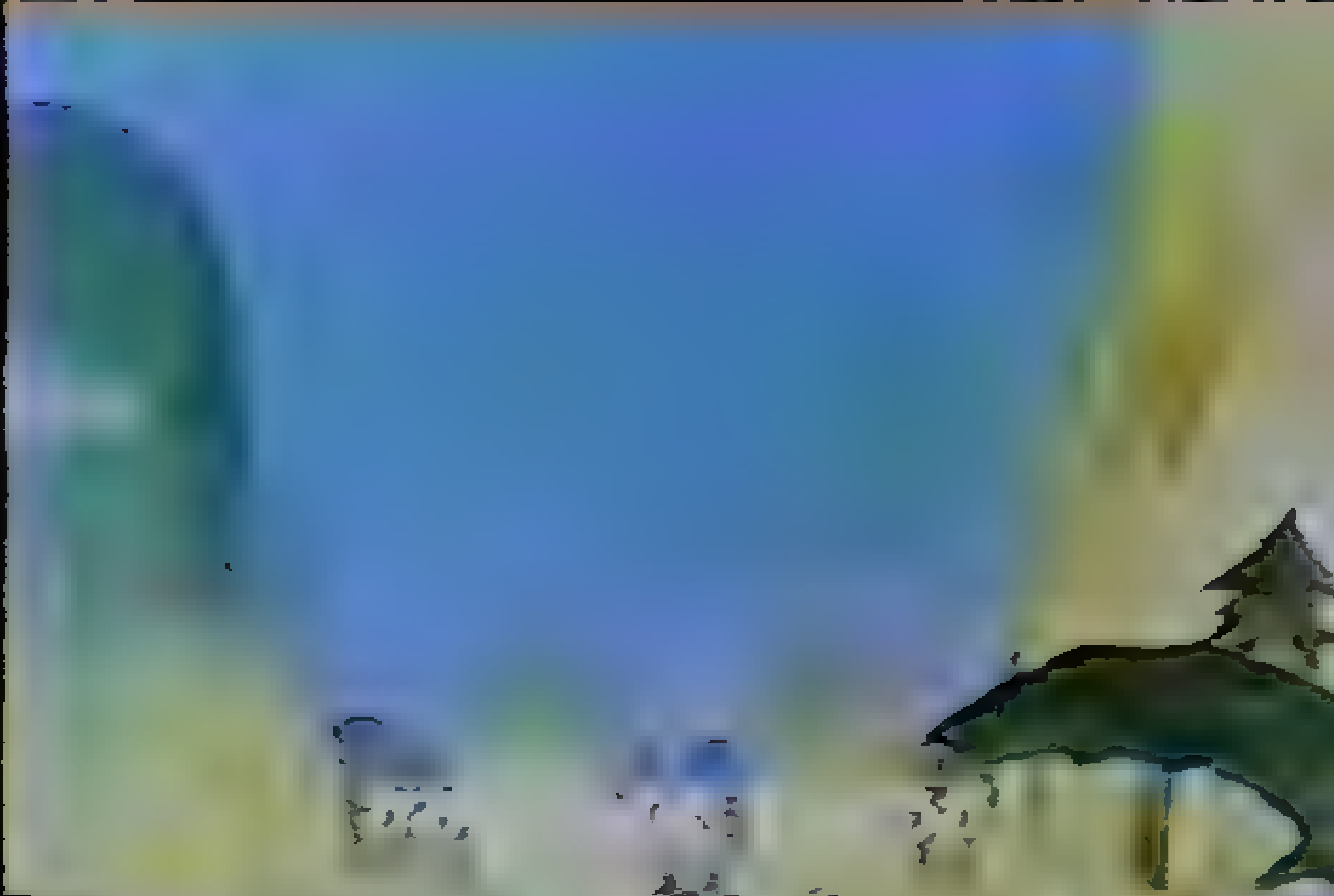

DRAGON BALL Z


DRAGON
BALL Z

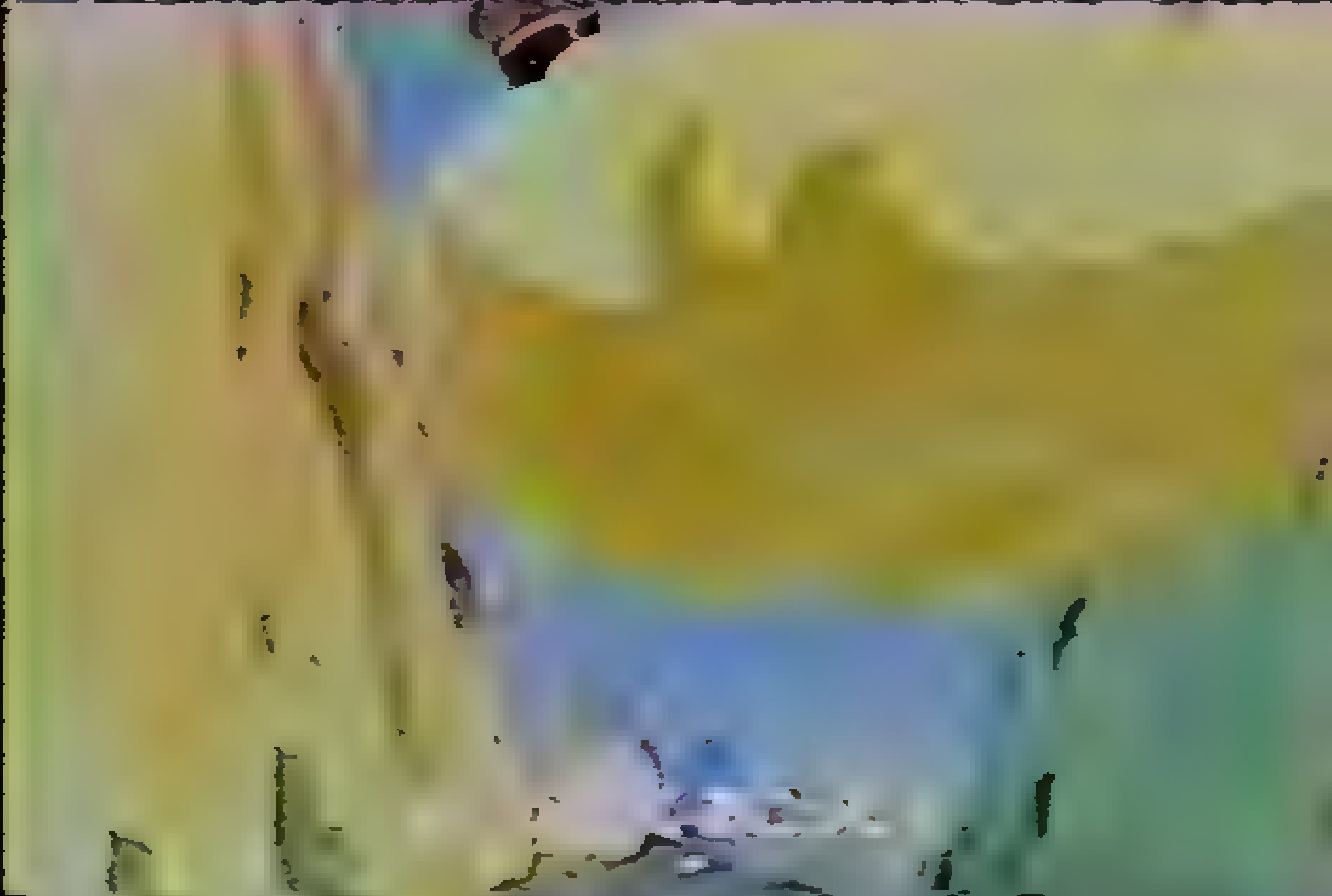






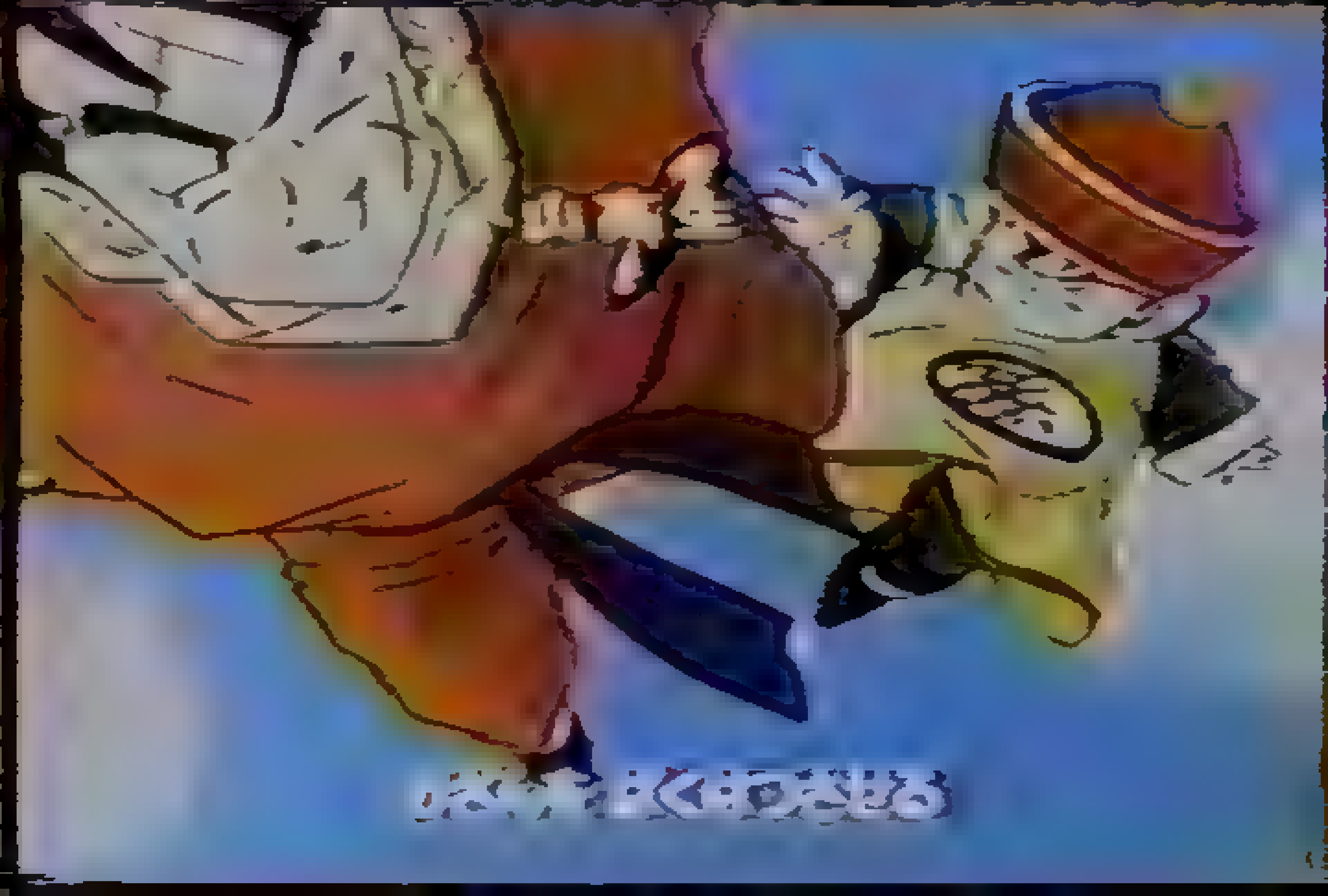






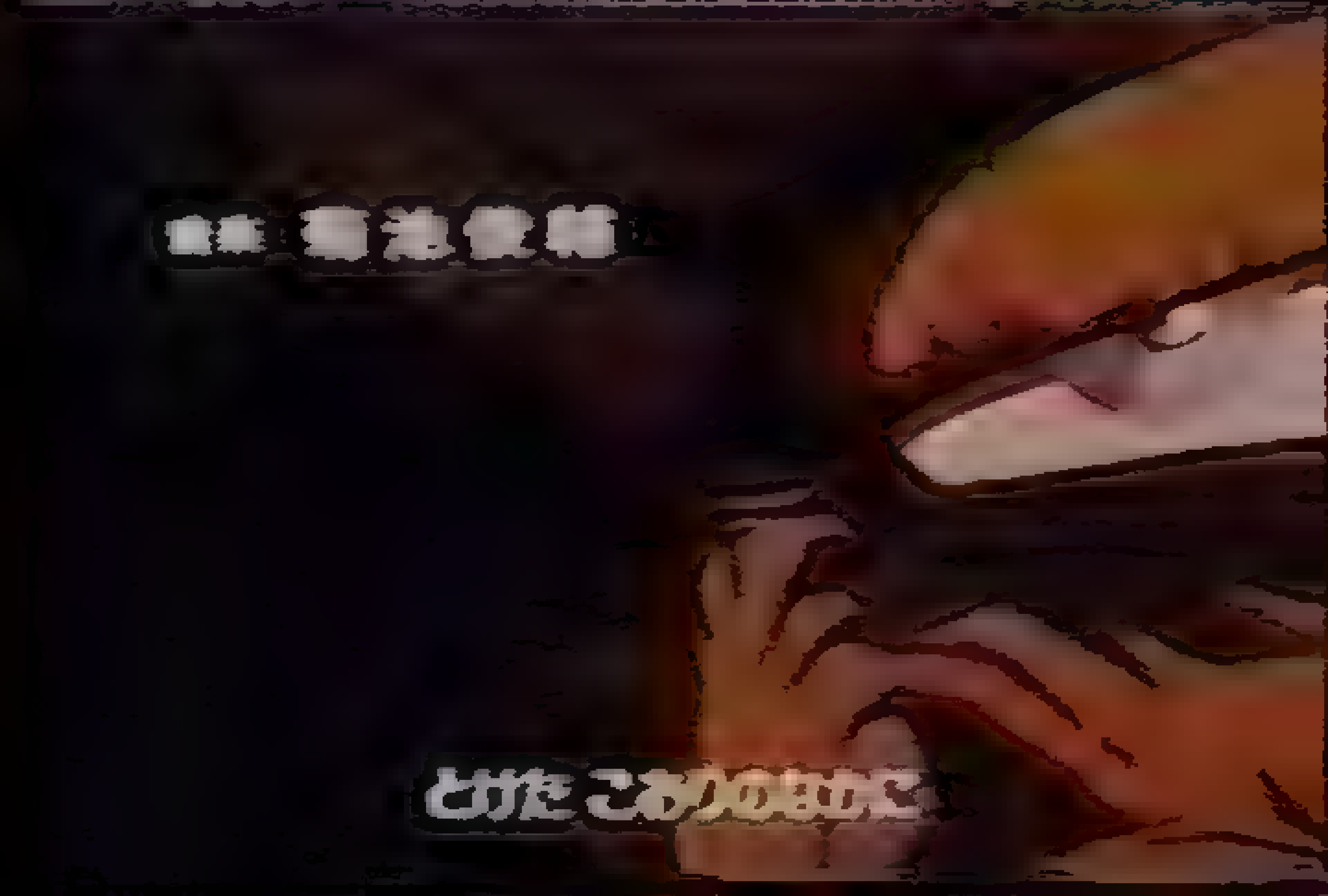

かざんを ばくはつさせる

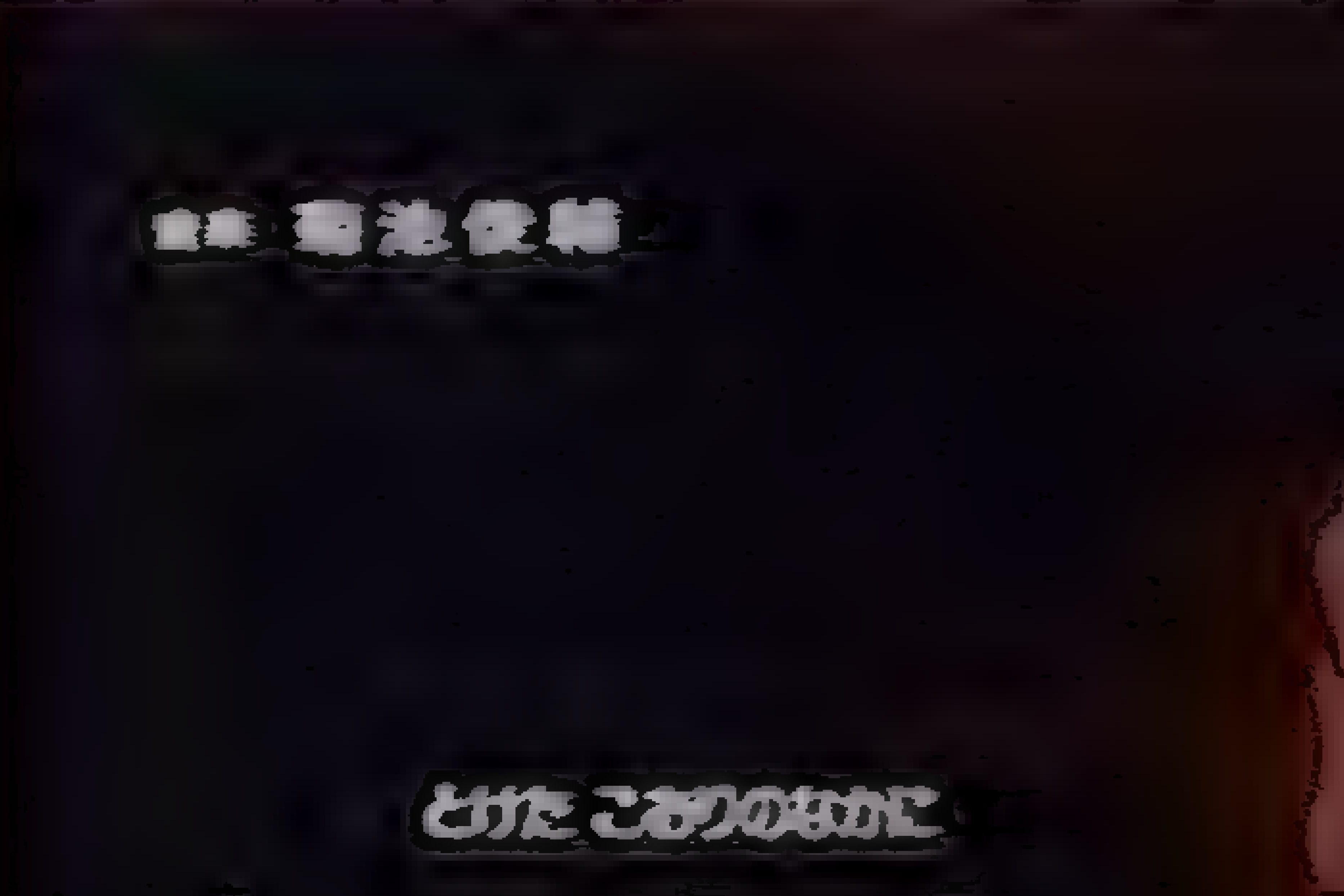


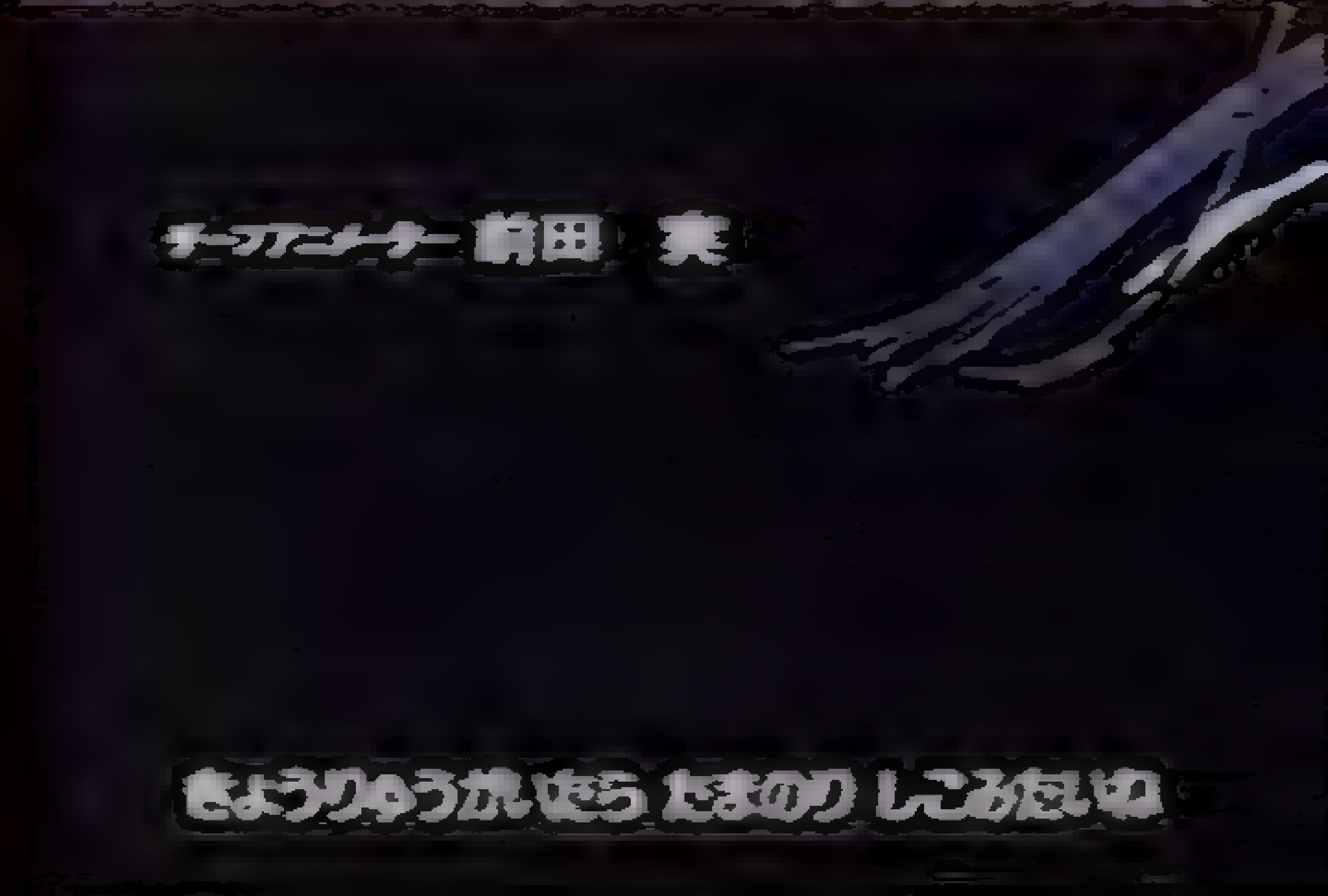




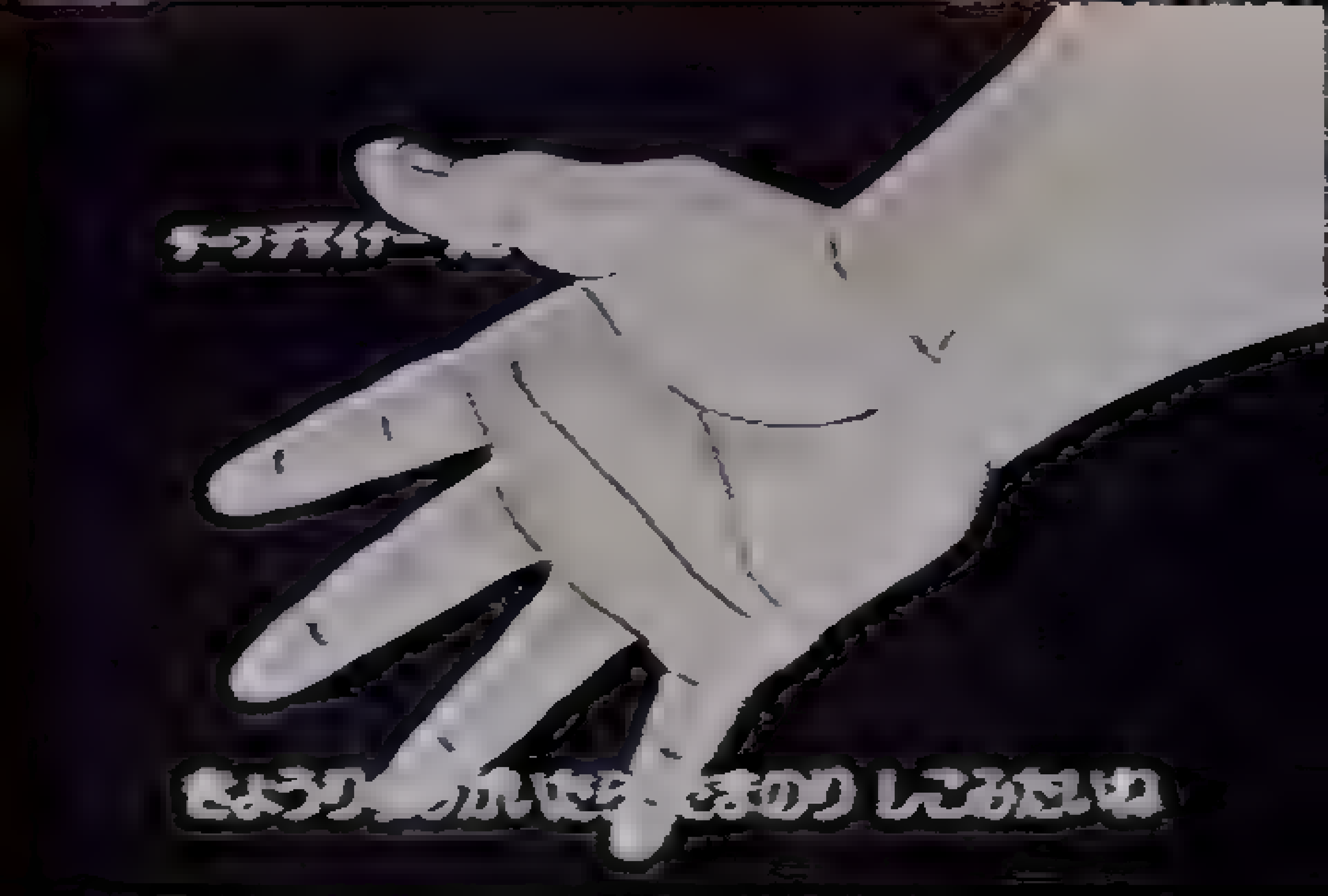


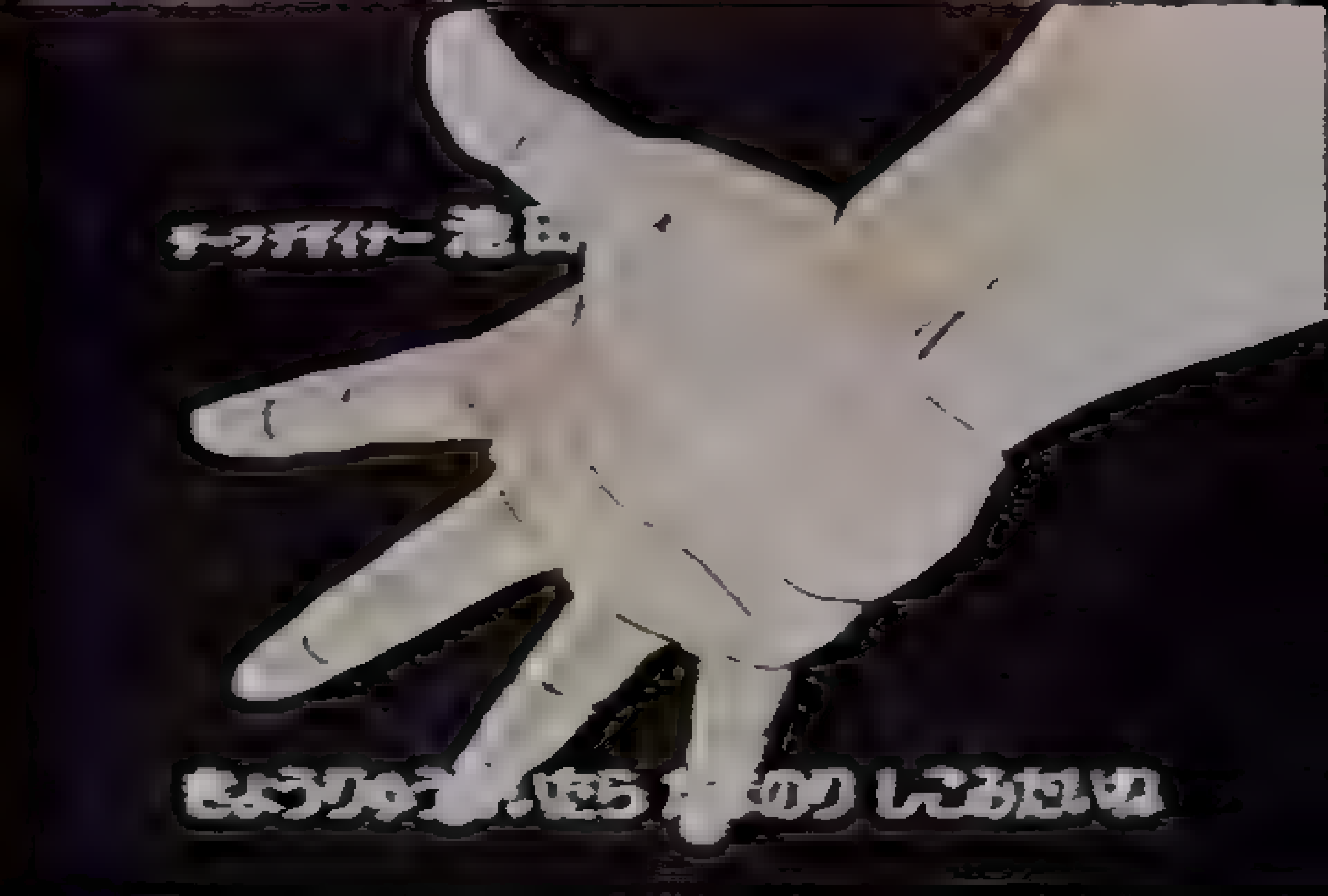





キーアニメーター 前田 実
たまのり








CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこいとびきりZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

作曲 池　毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

（コロムビアレコード）

なにがおきても きぶんは へのへのカッパ!

オープニングテーマ

CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャーラヘッチャラ）

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 高山ヒロノブ

エンディングテーマ

でてこいとびきりZENKAIパワー！

作詞 荒川稔久

作曲 池 毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

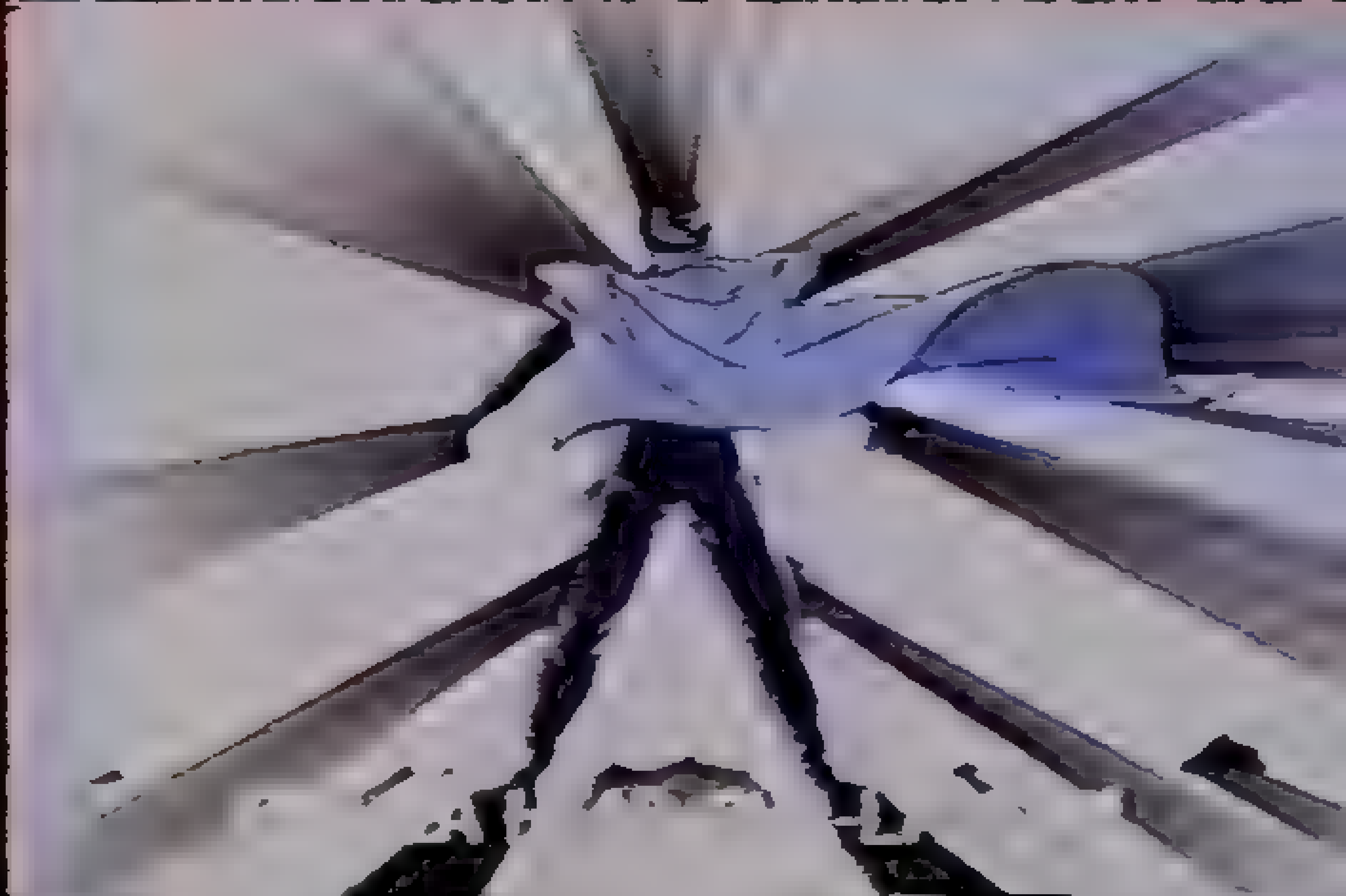
（コロムビアレコード）

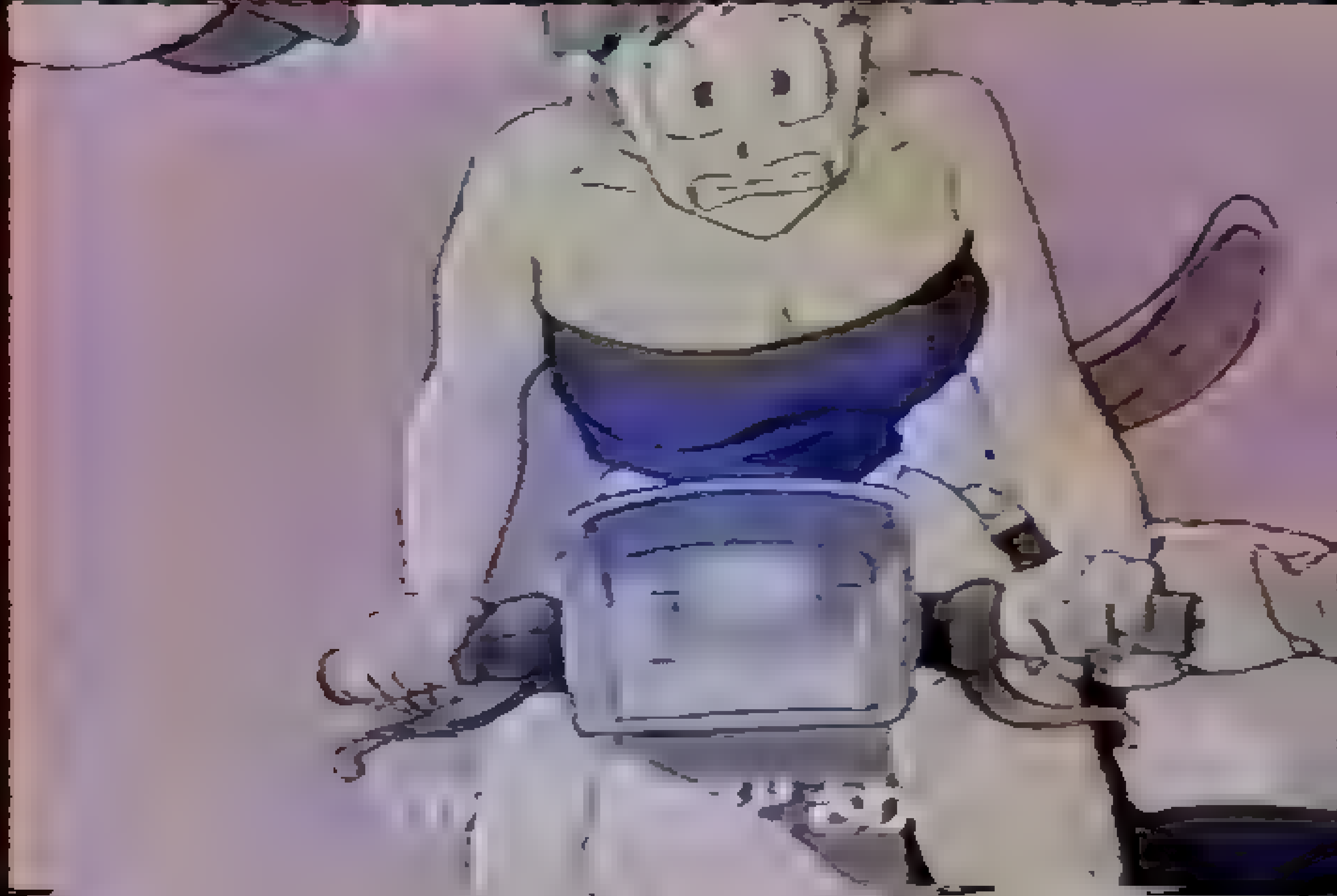


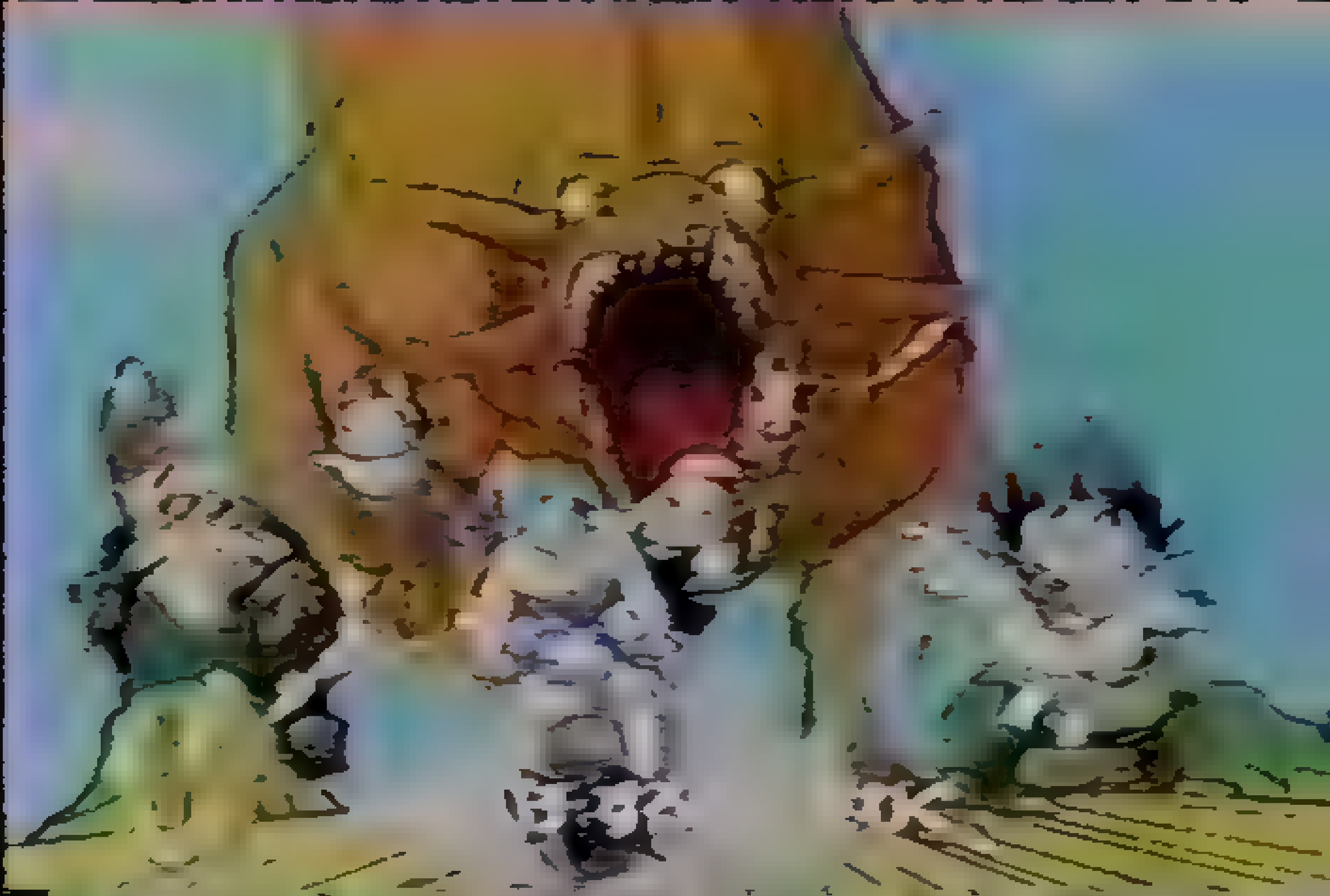






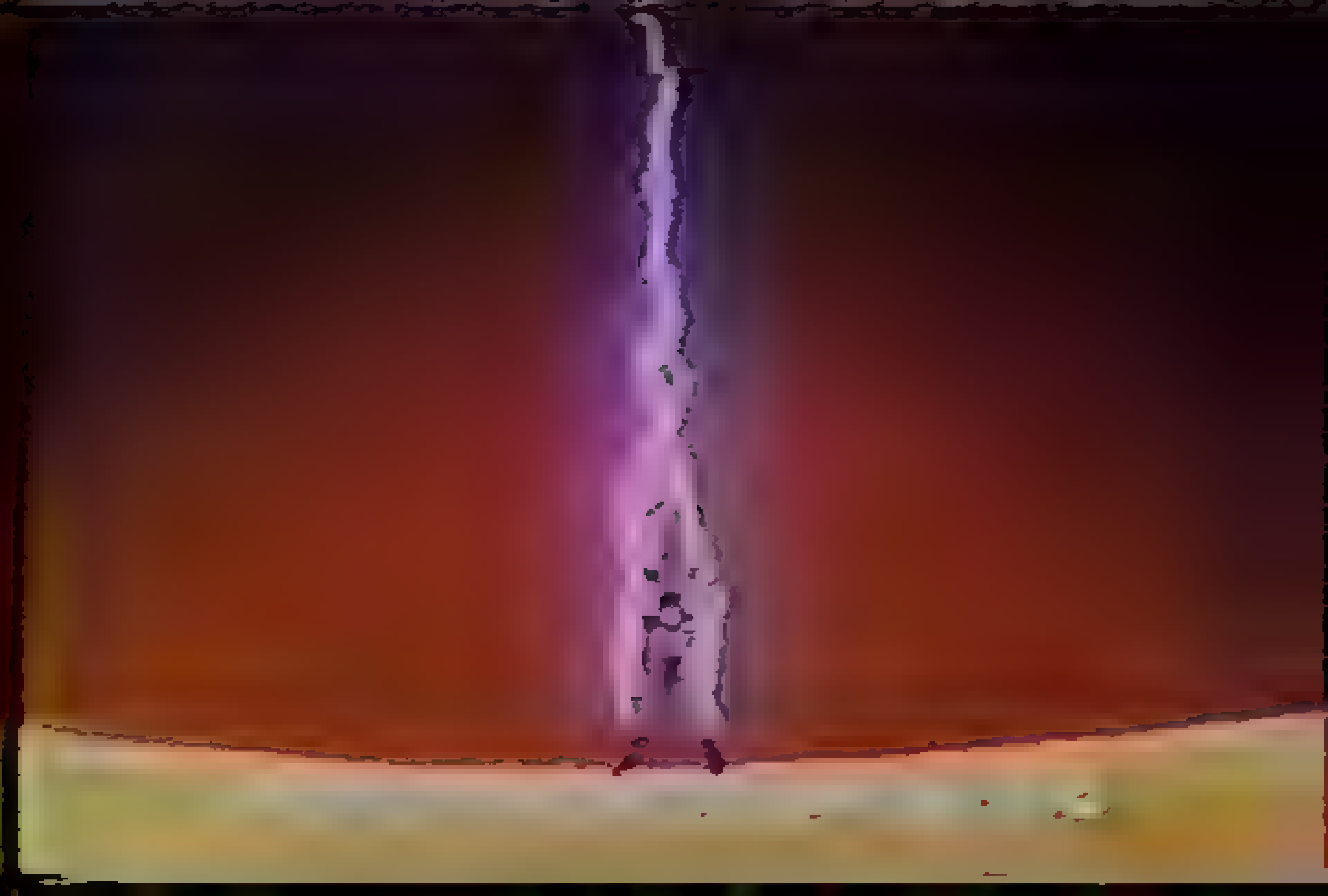


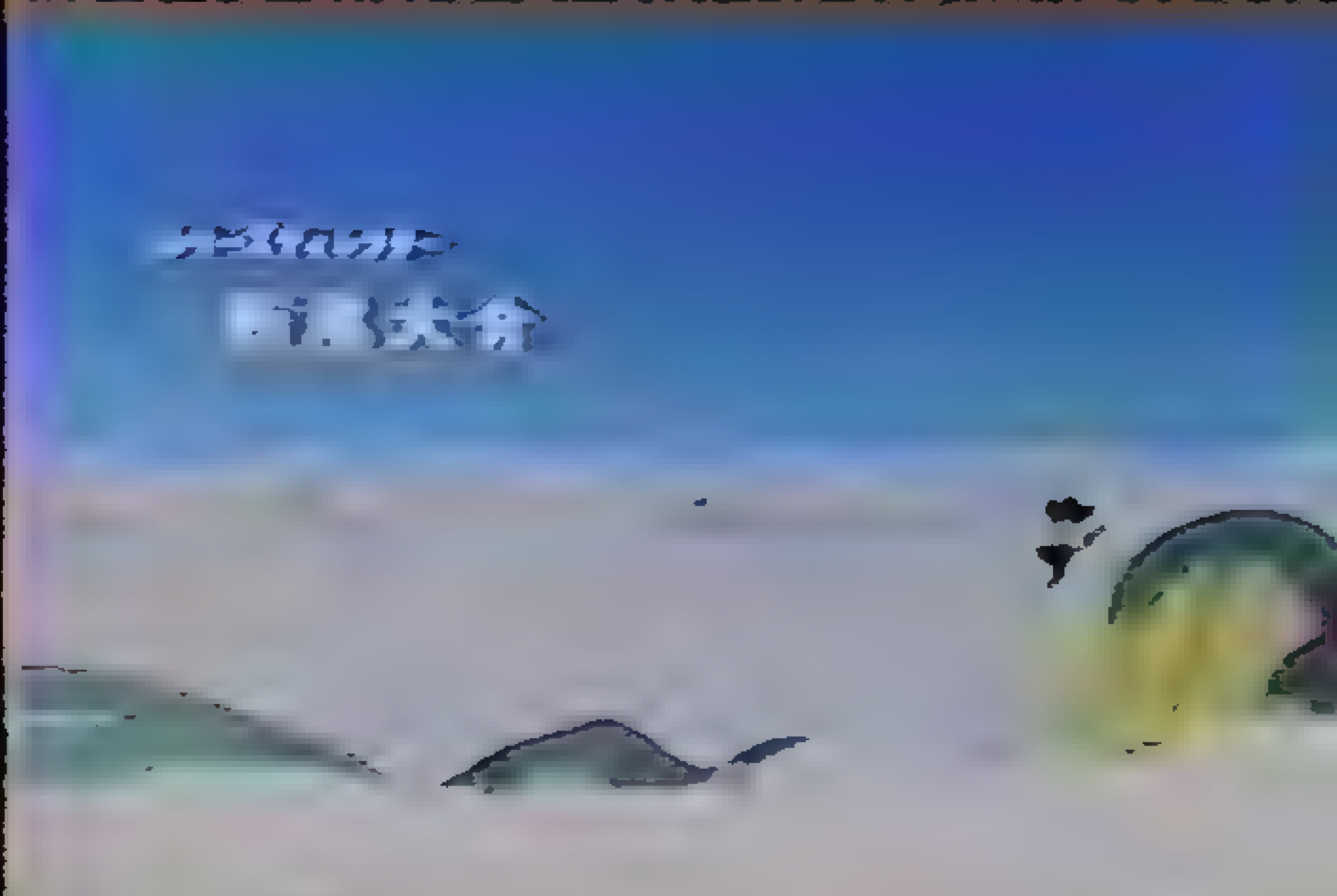






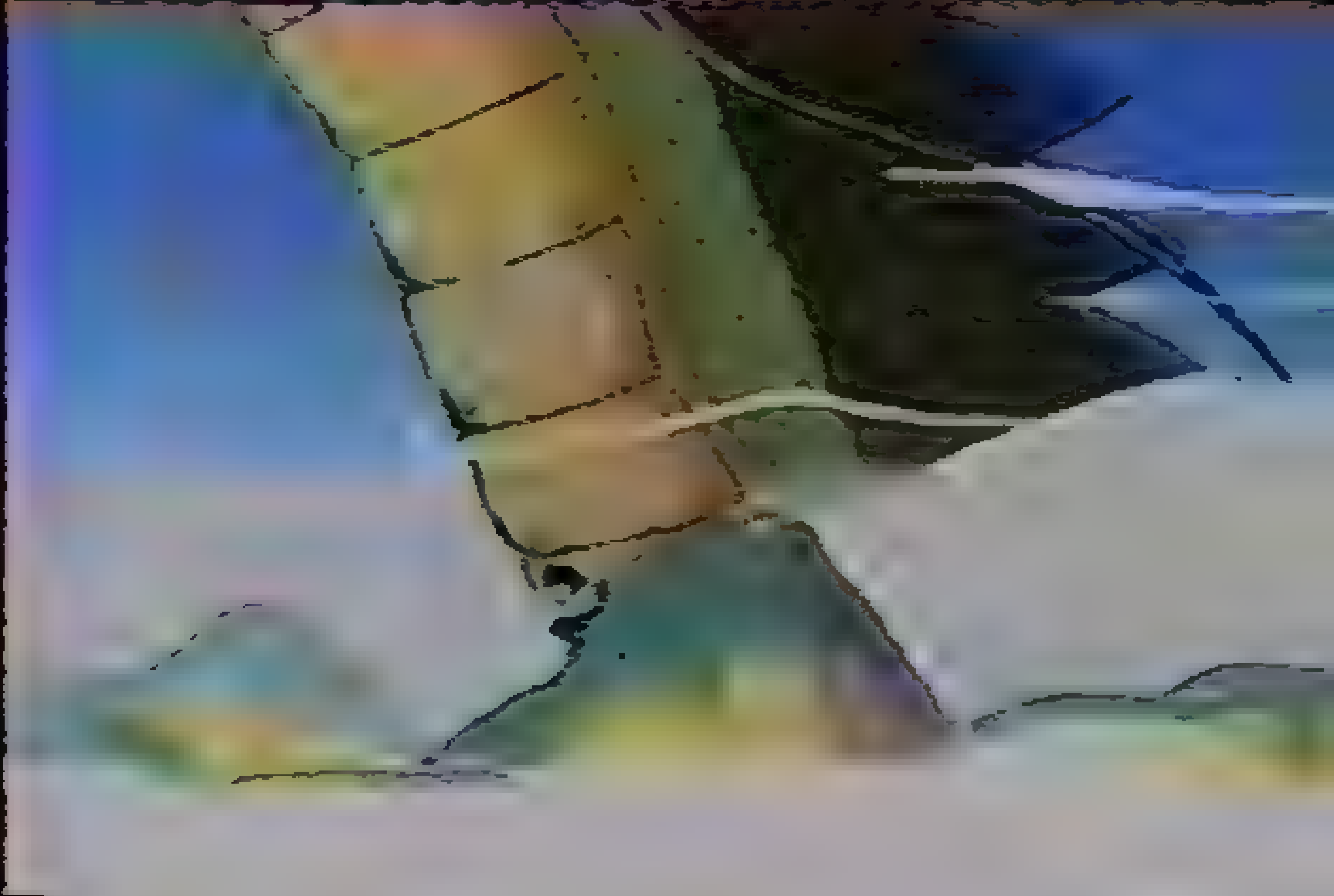

CHA-LA HEAD-CHA-LA



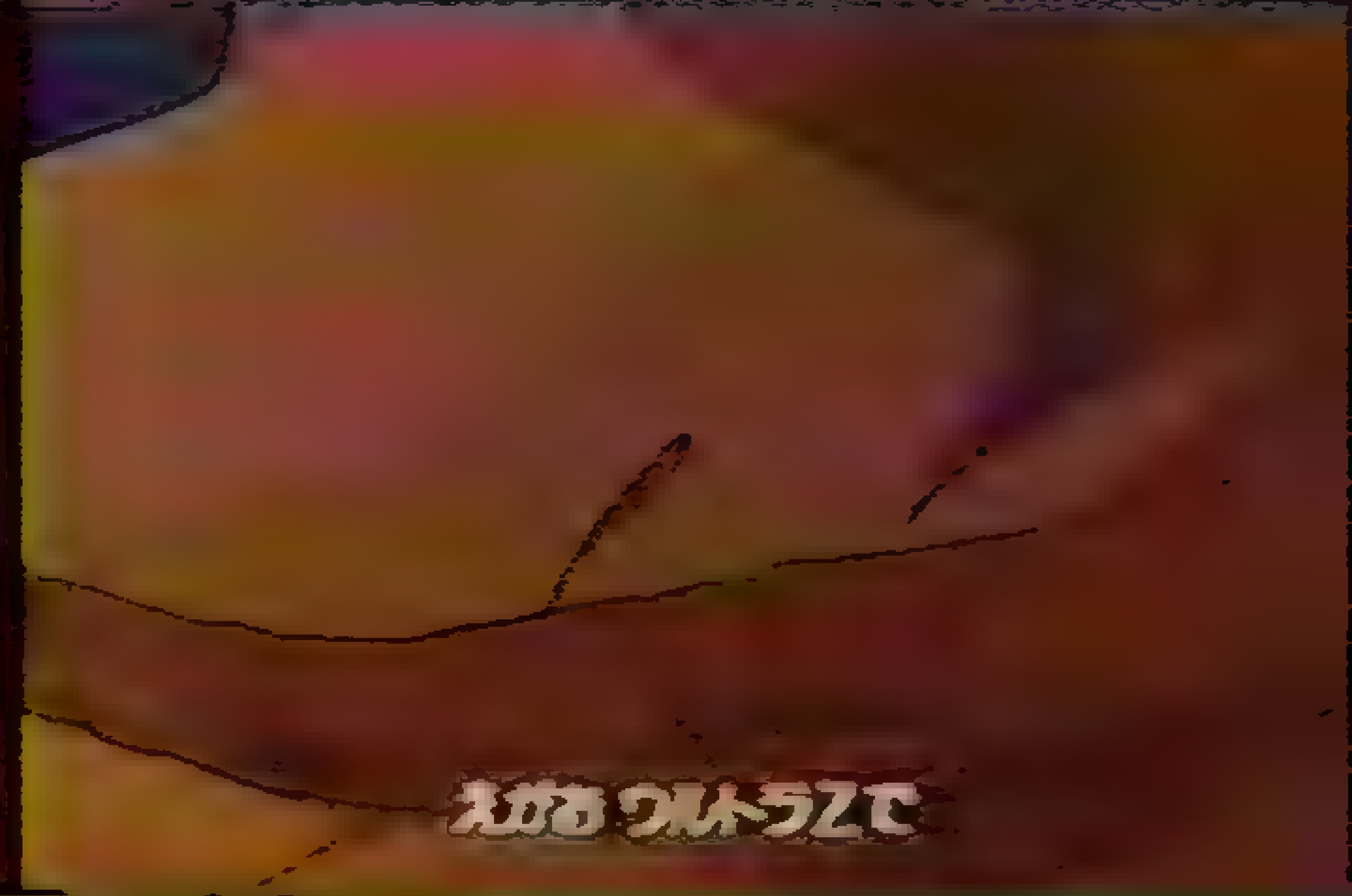


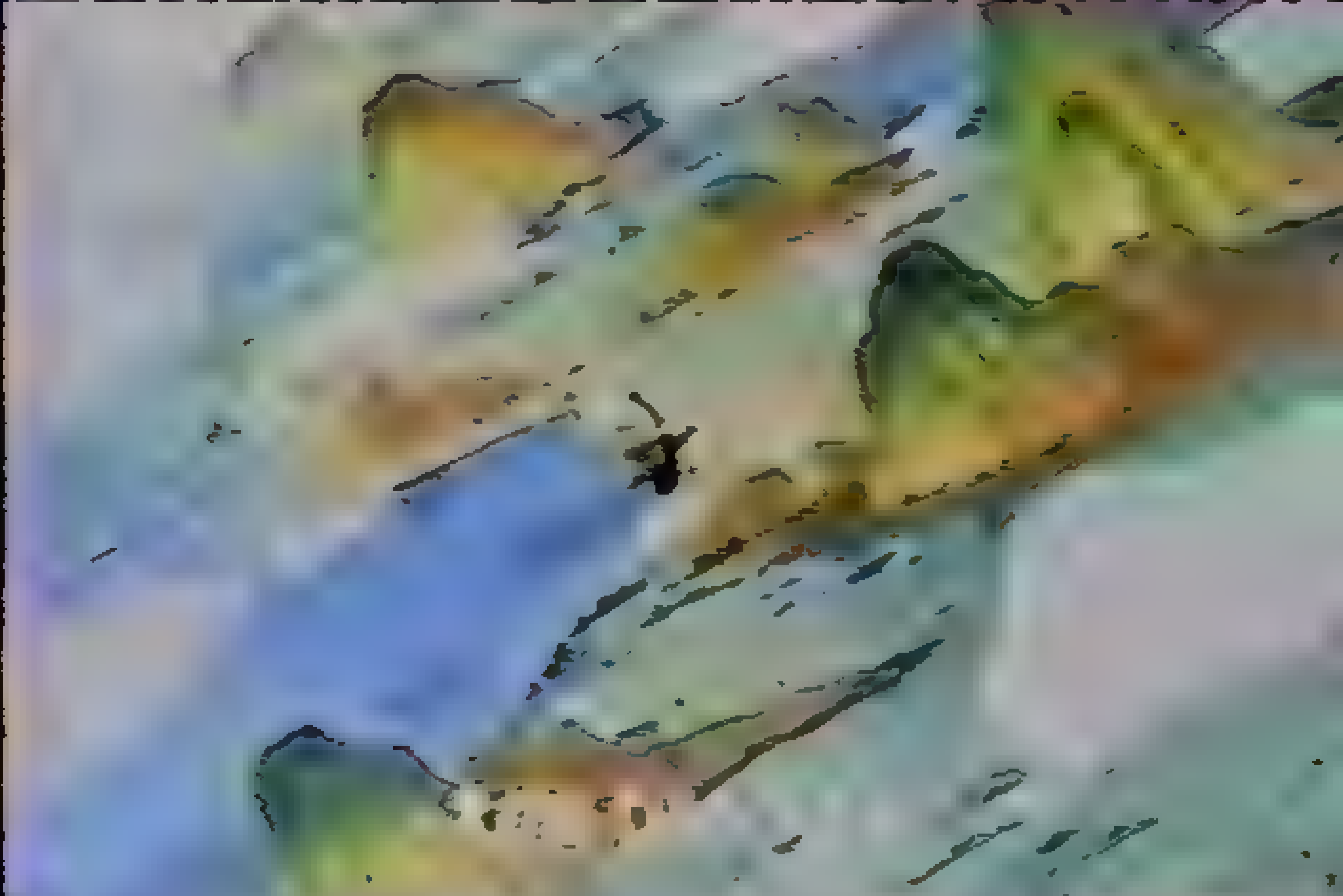


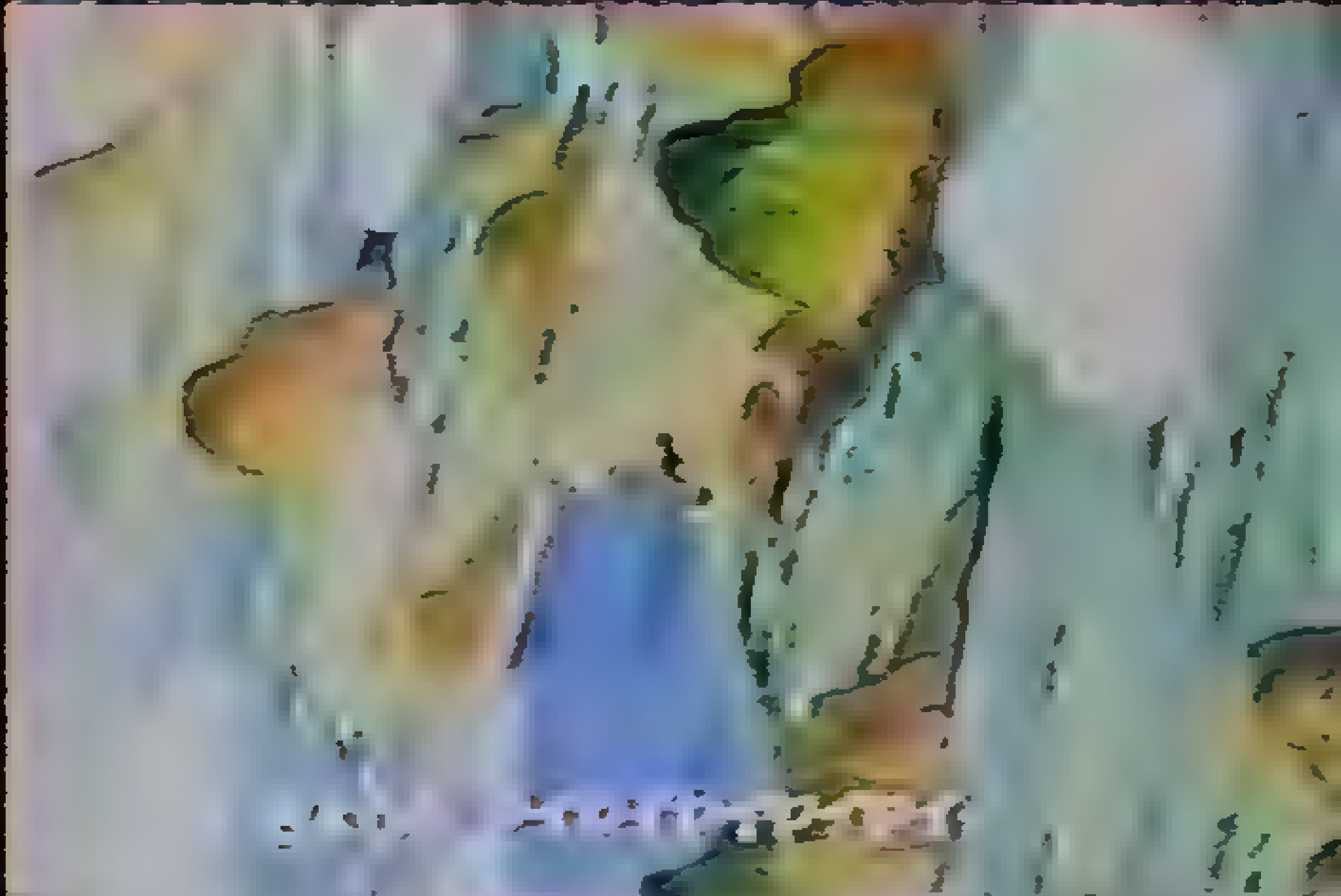






















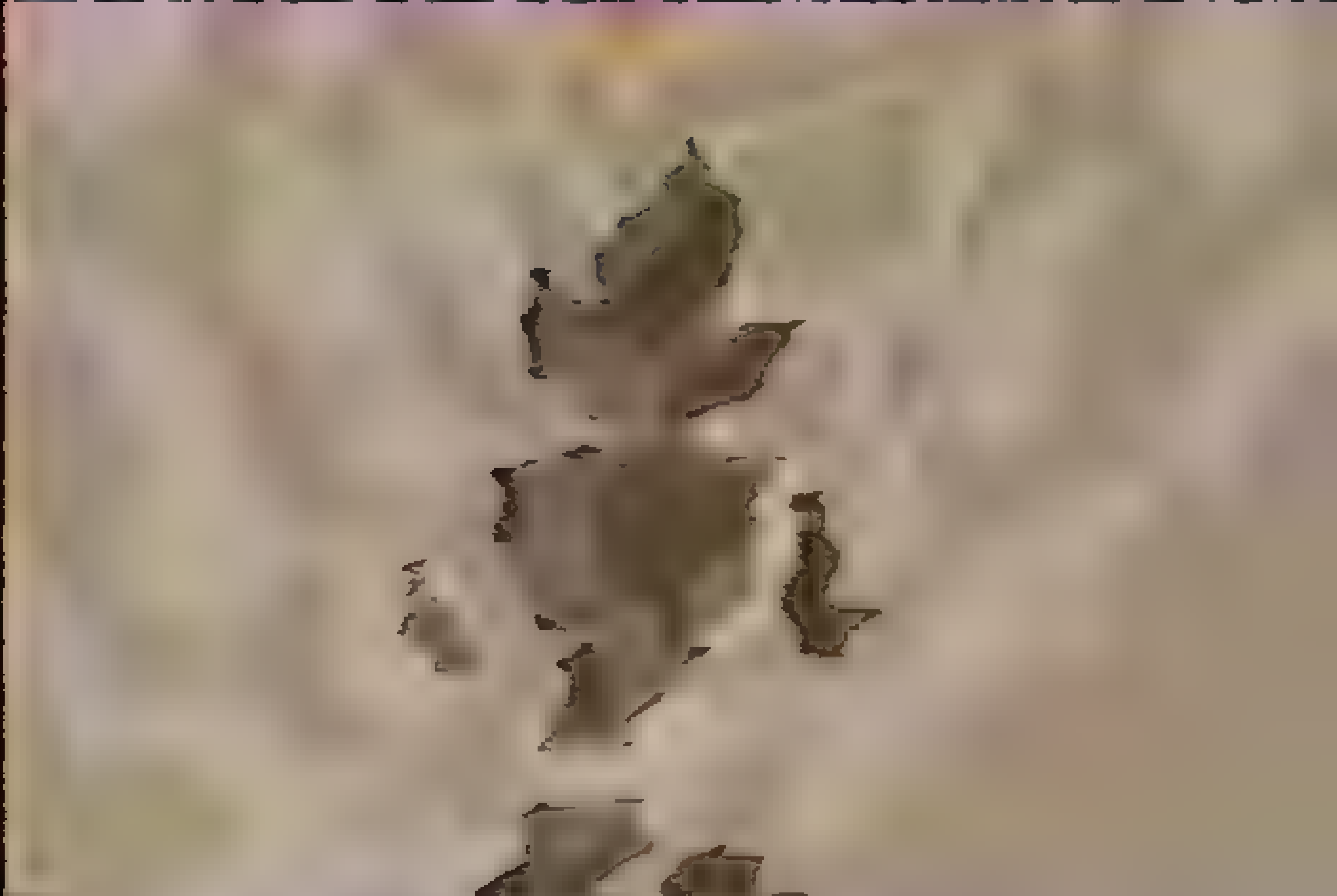


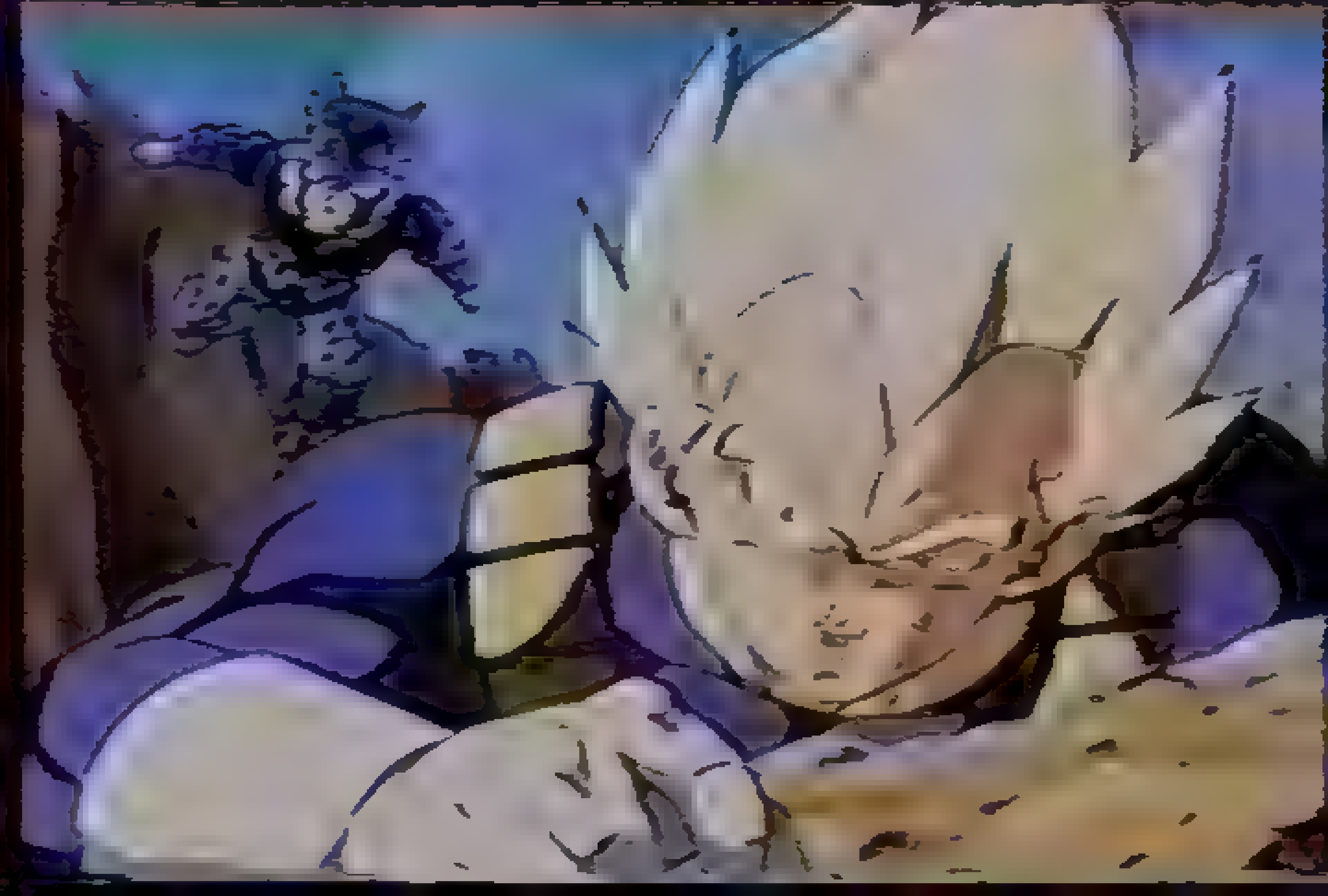






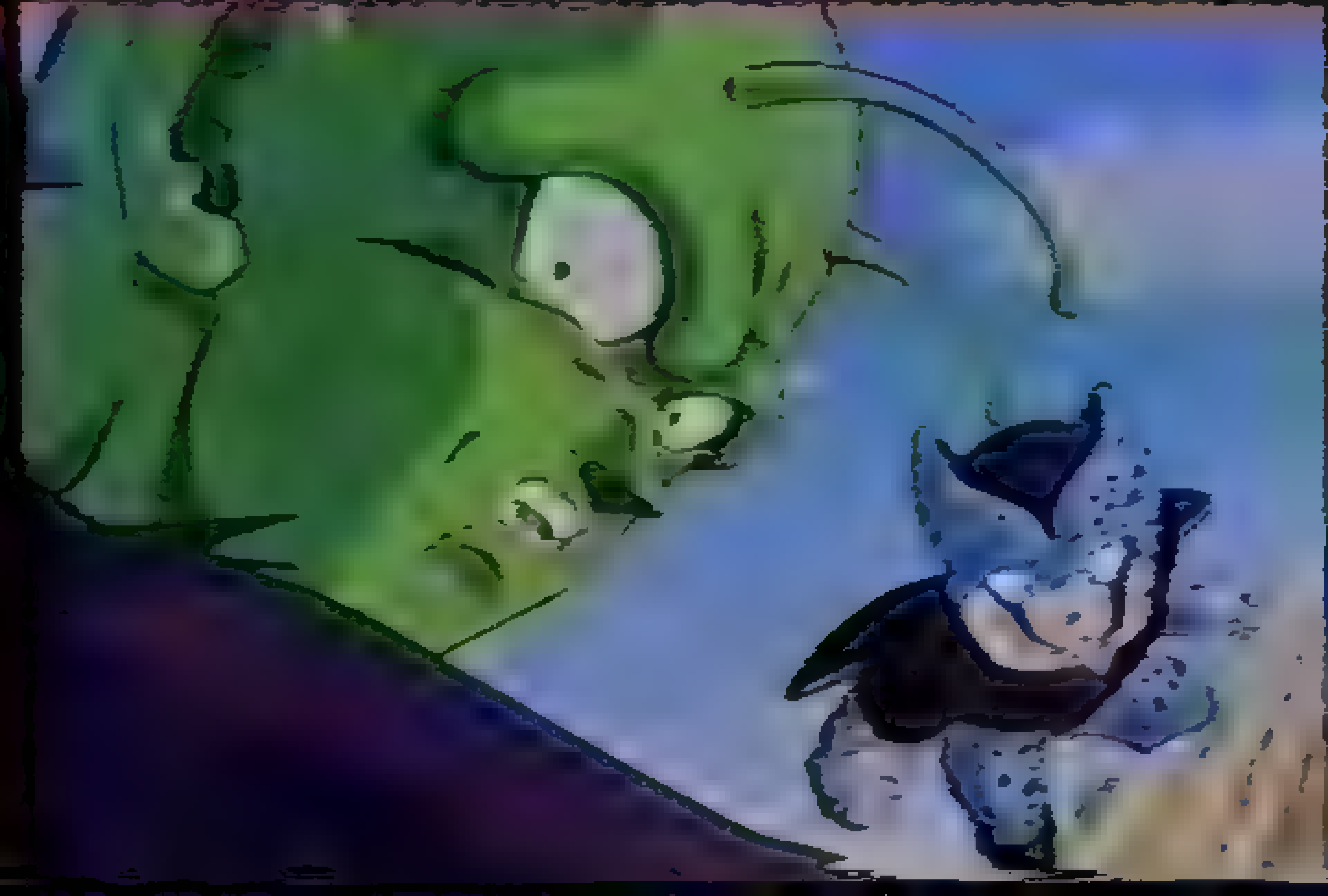




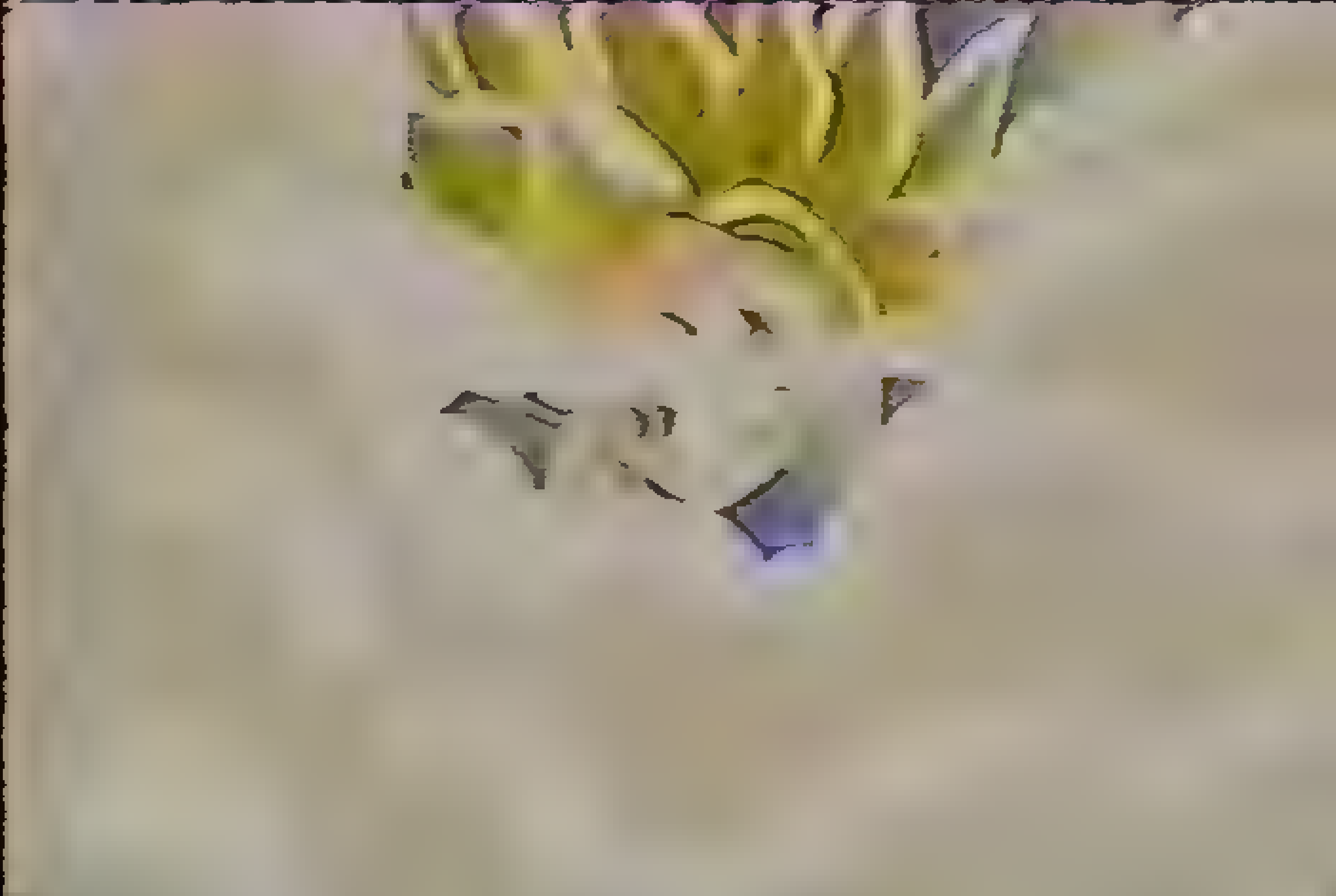










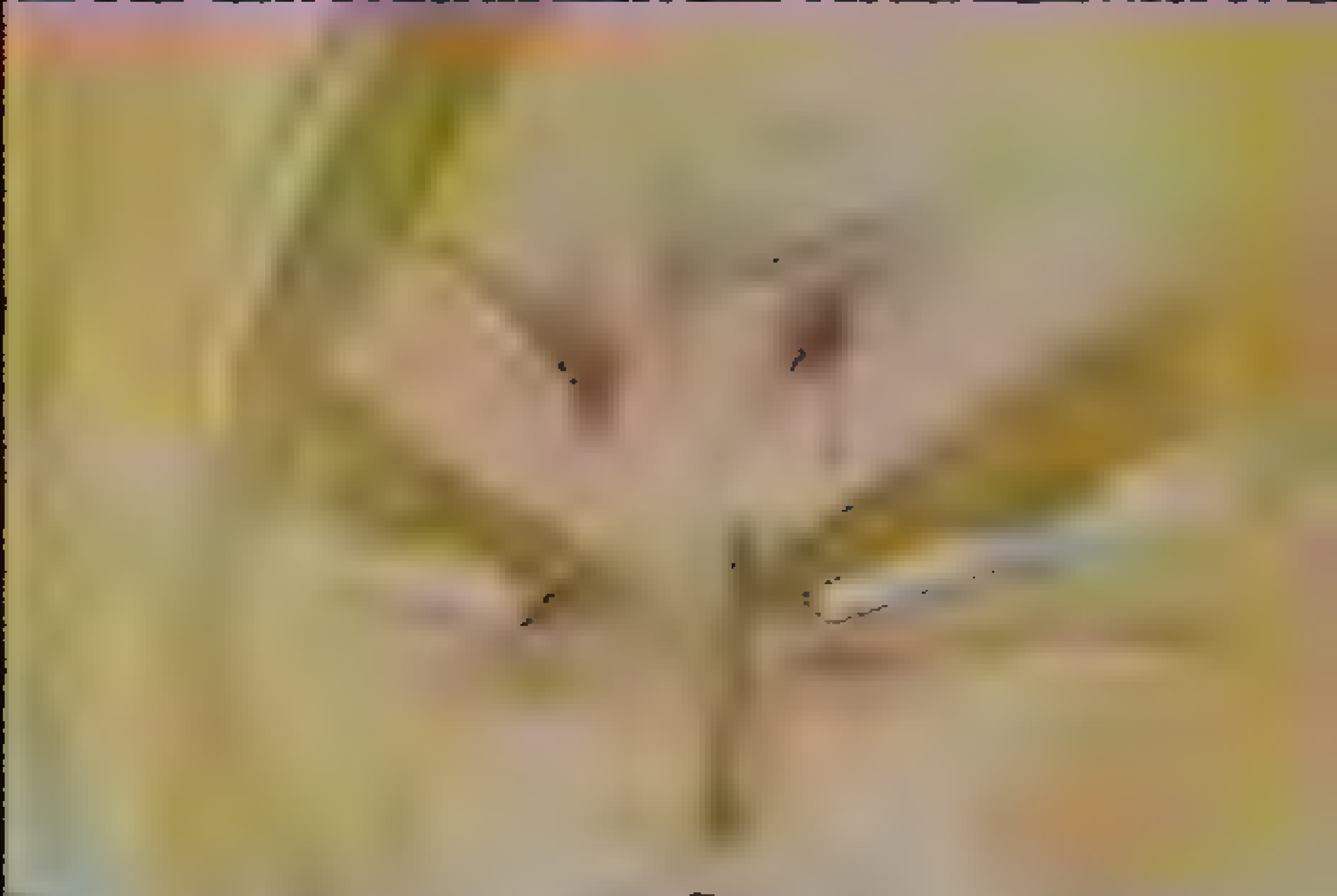








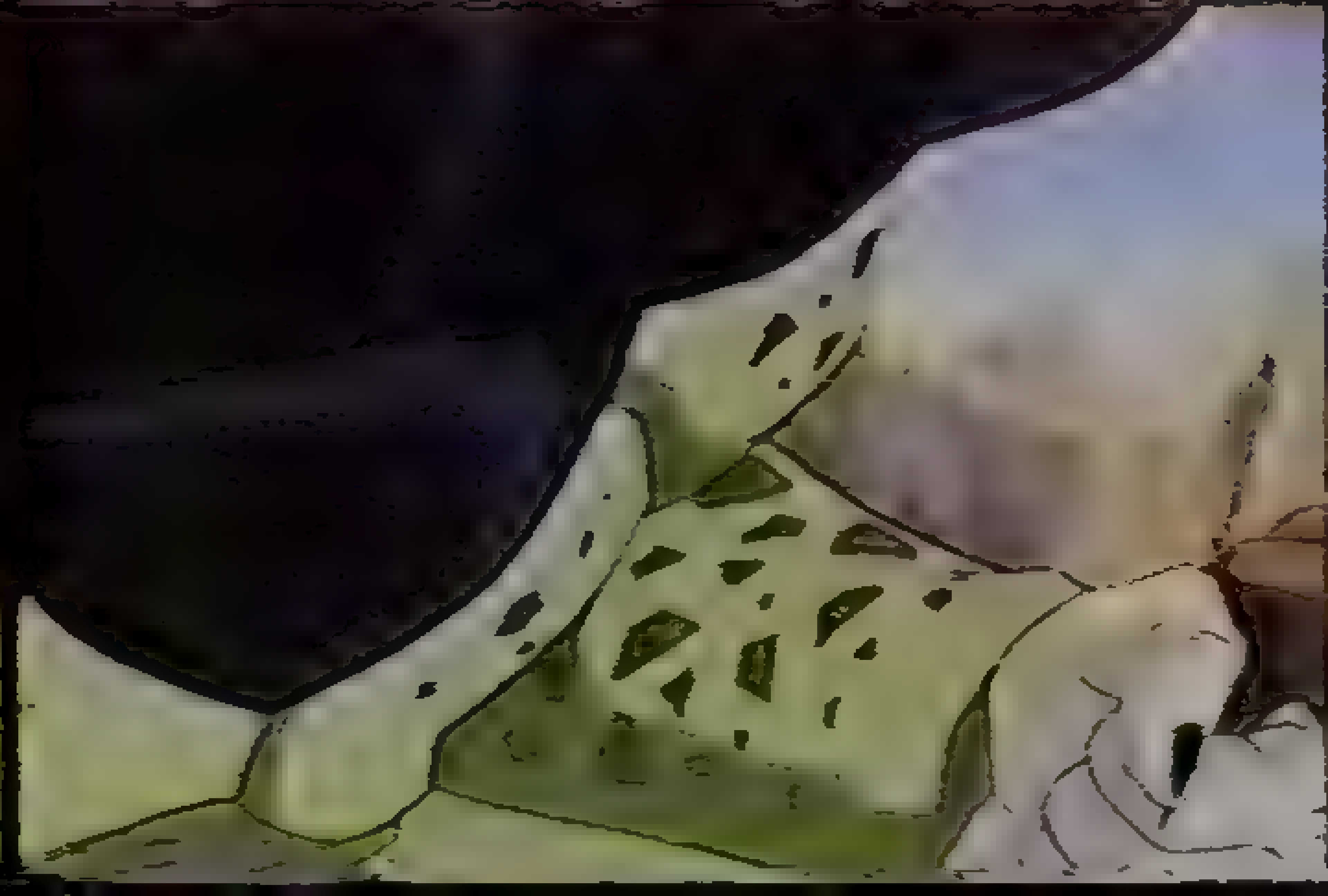

I won't allow this to continue
anymore! It's over!



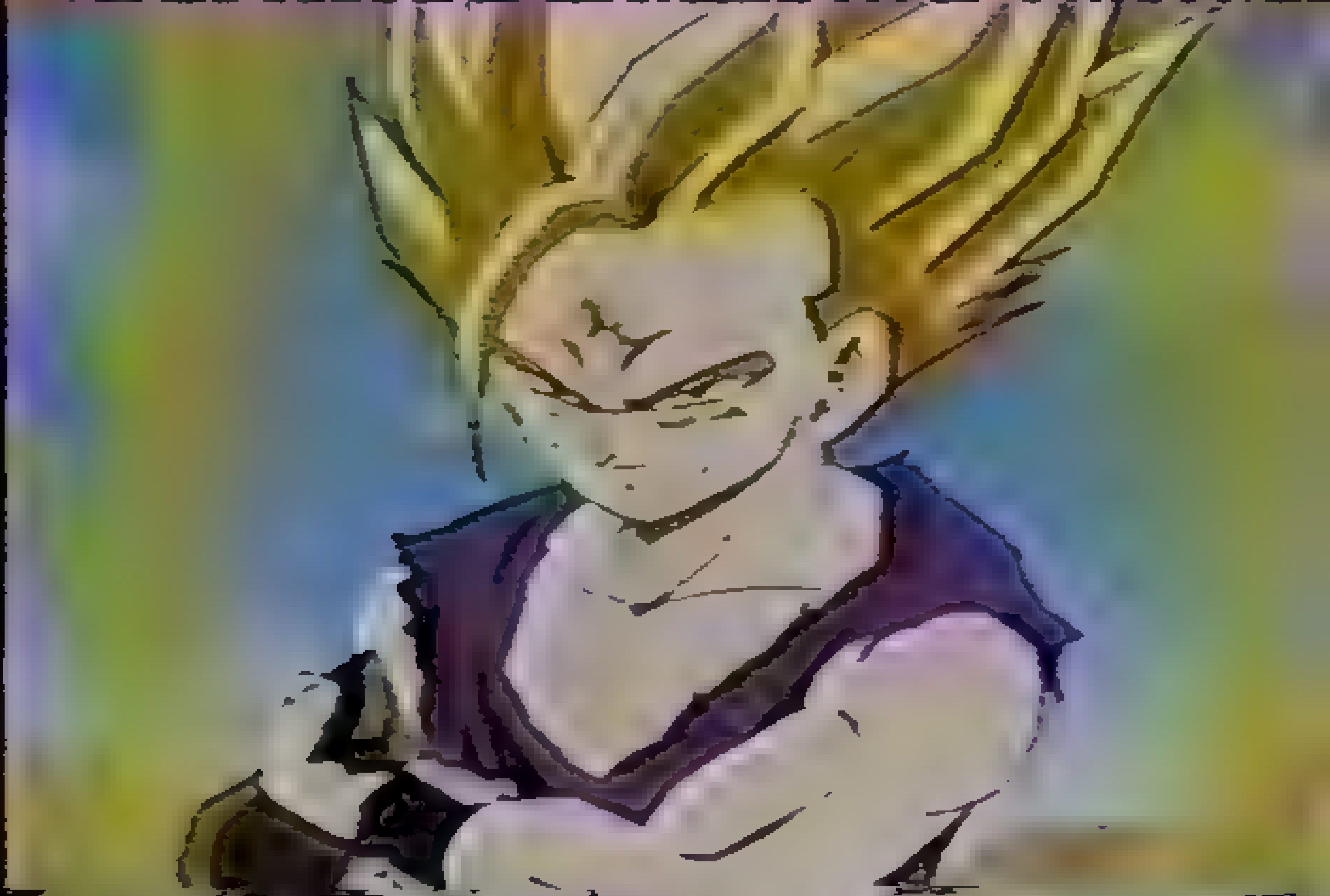



Finally! Revealing yourself, huh?

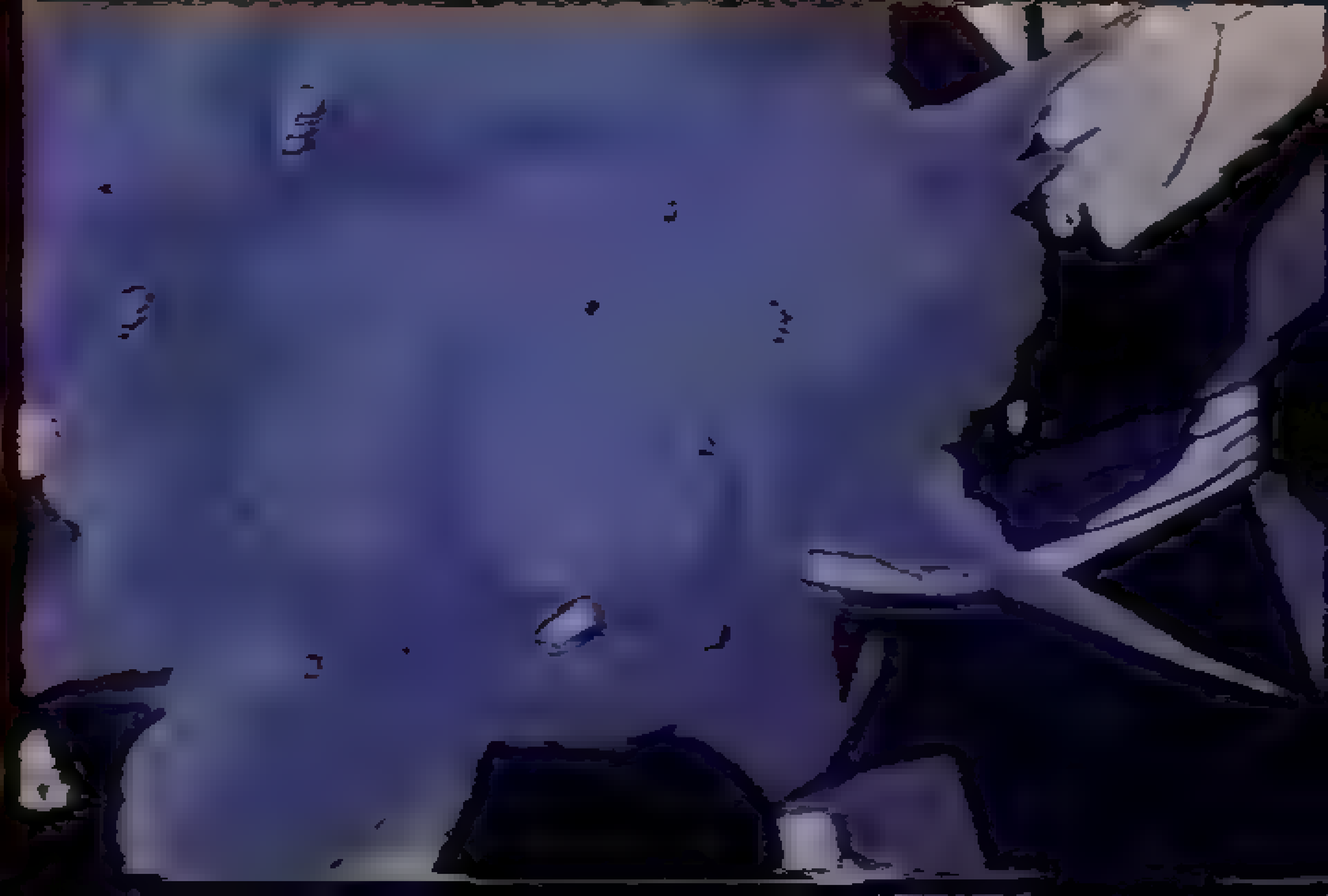


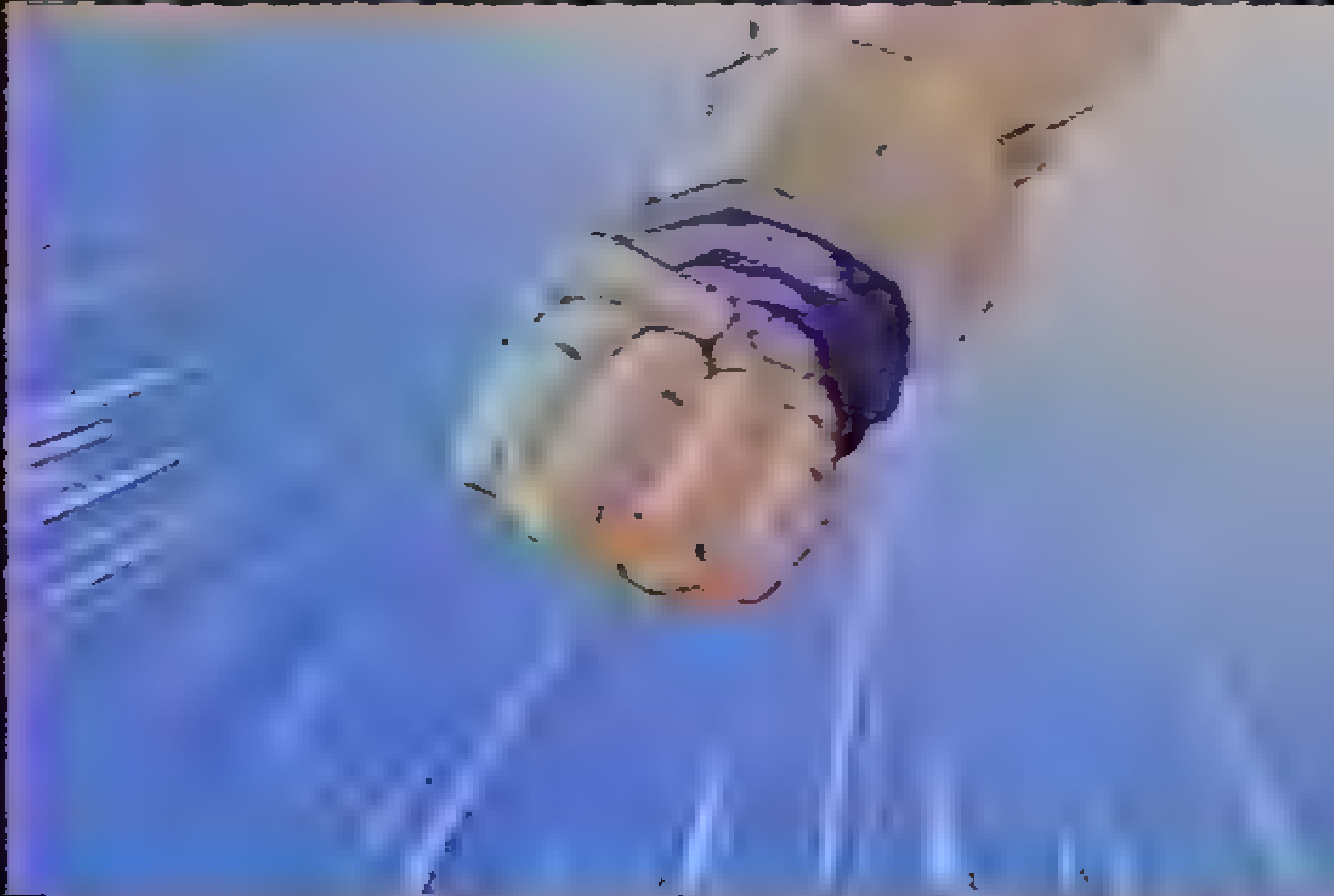




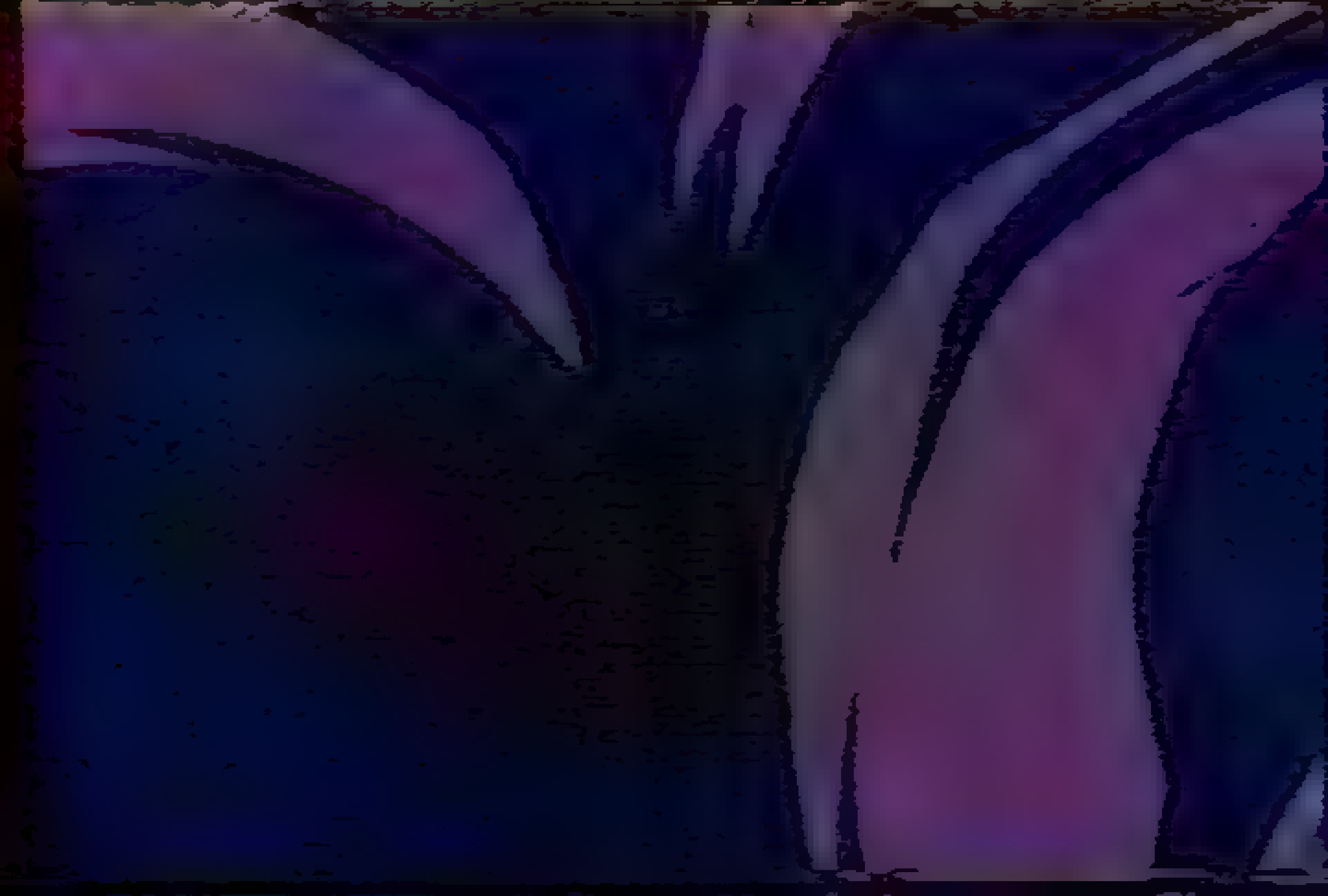




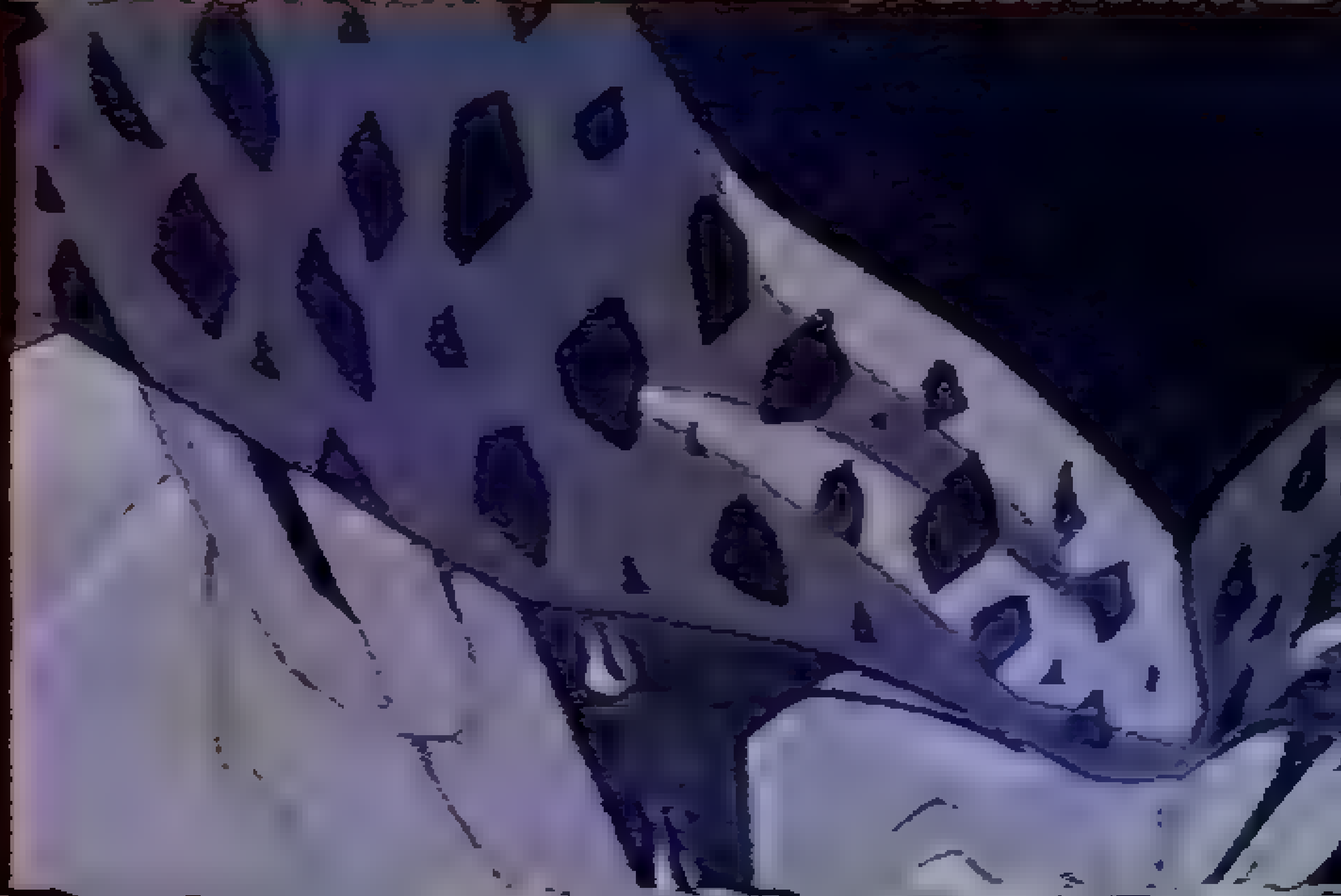




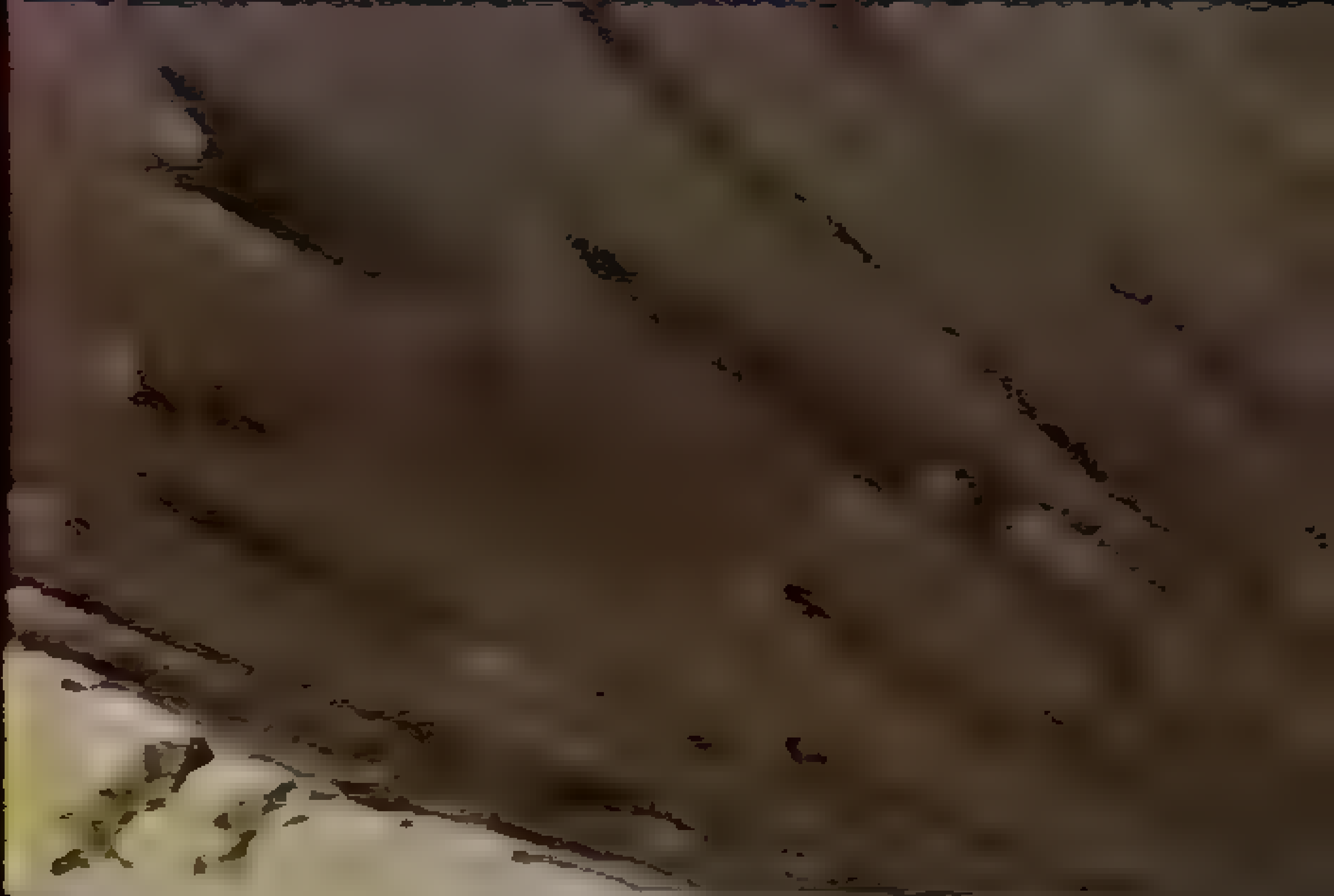


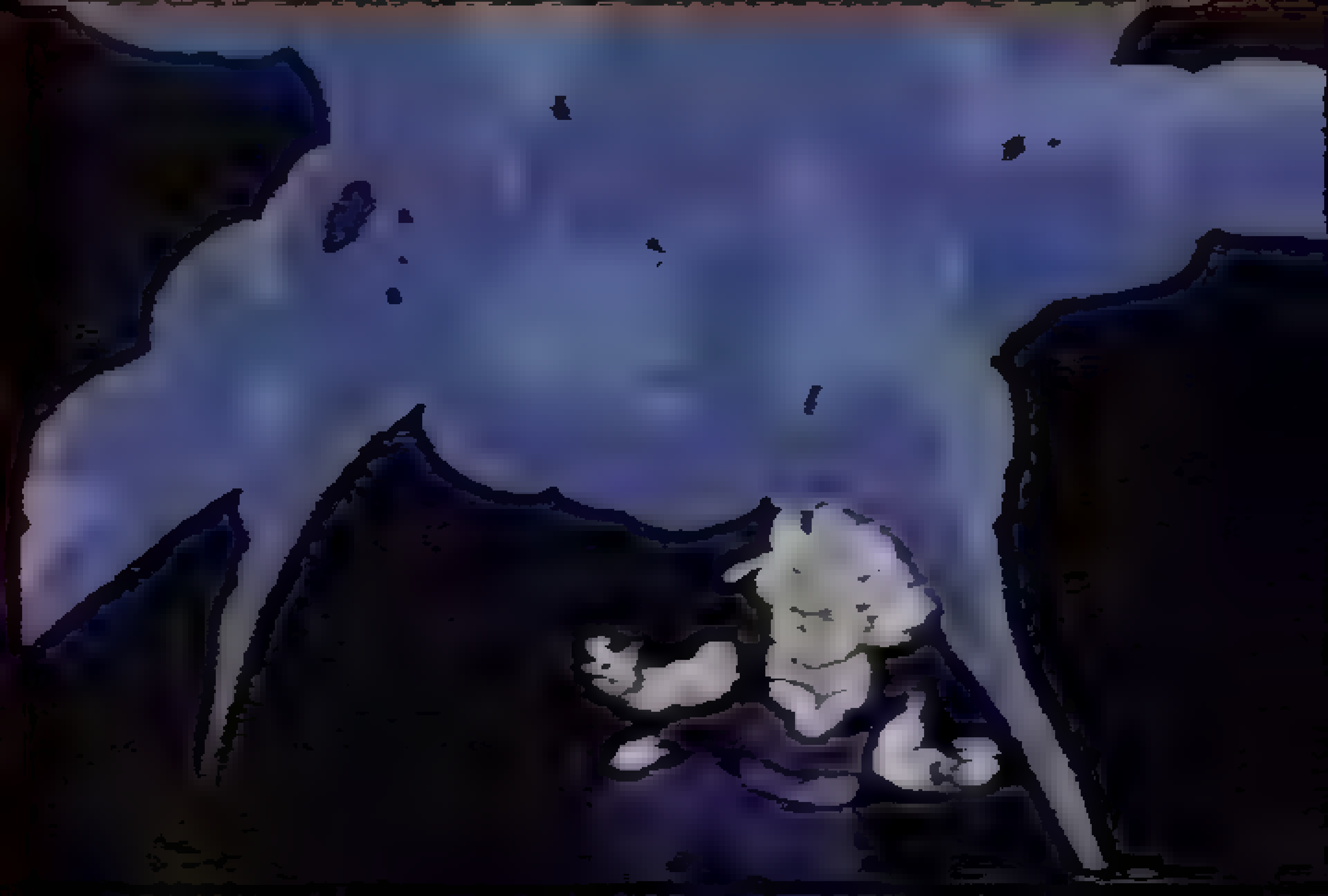












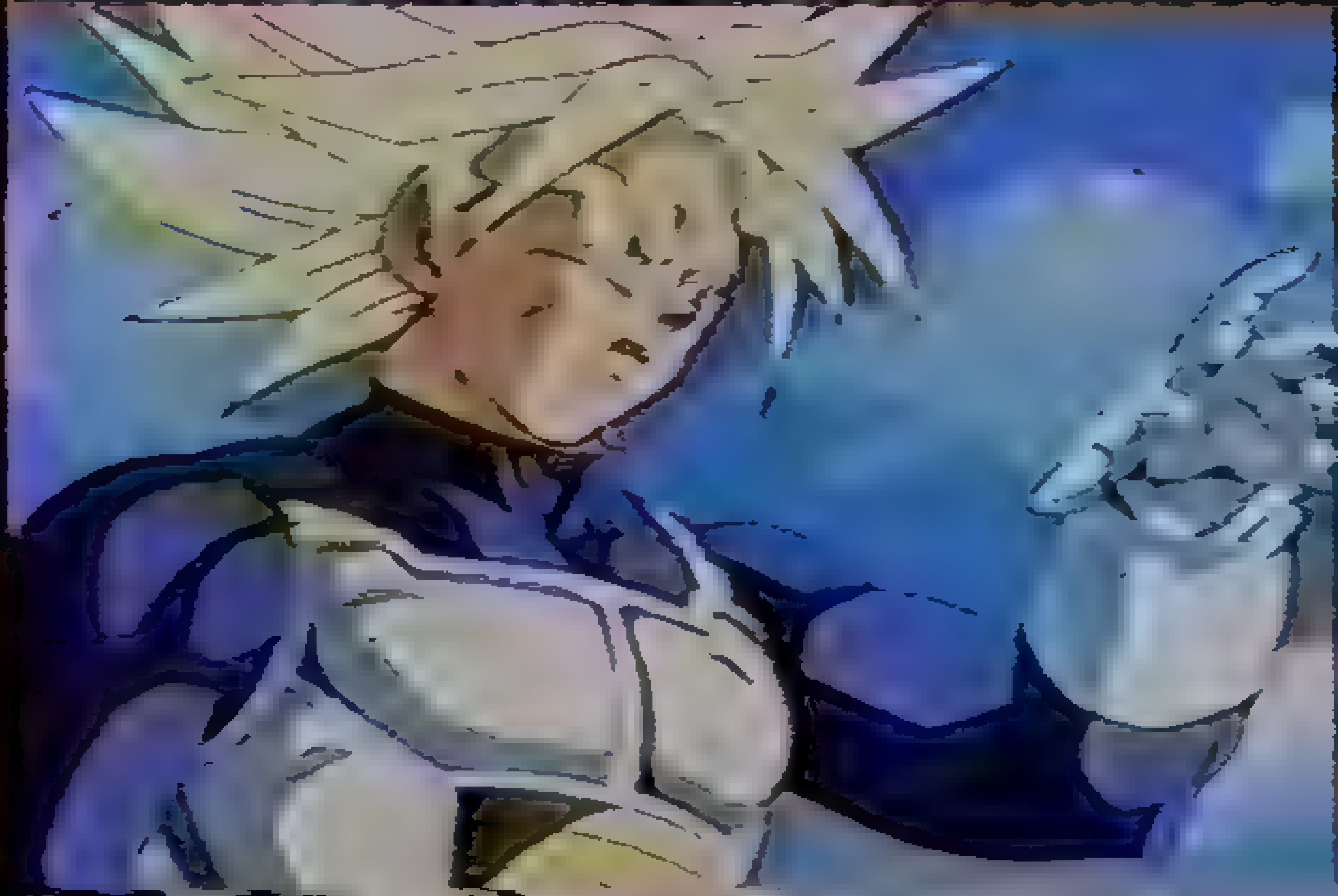




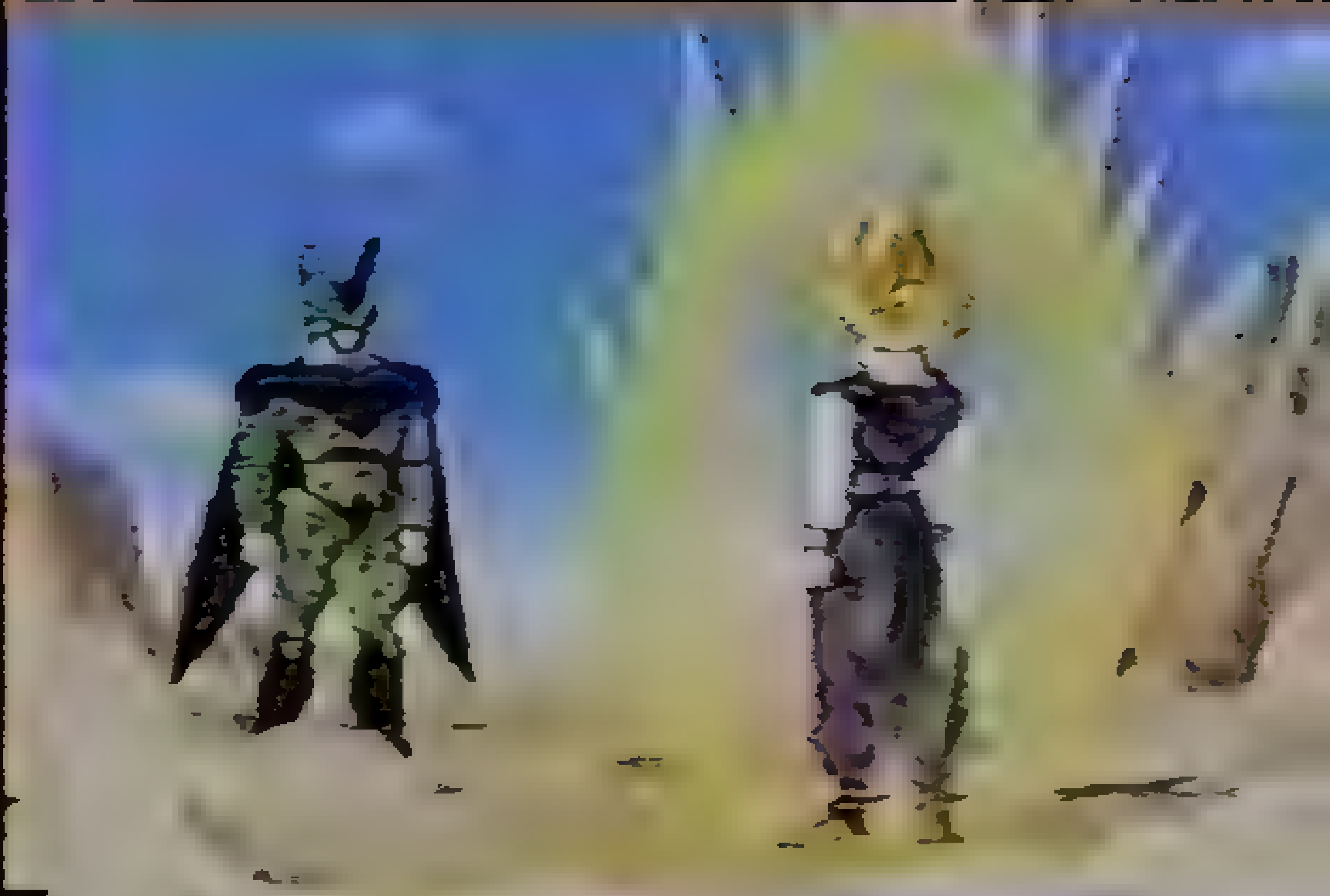




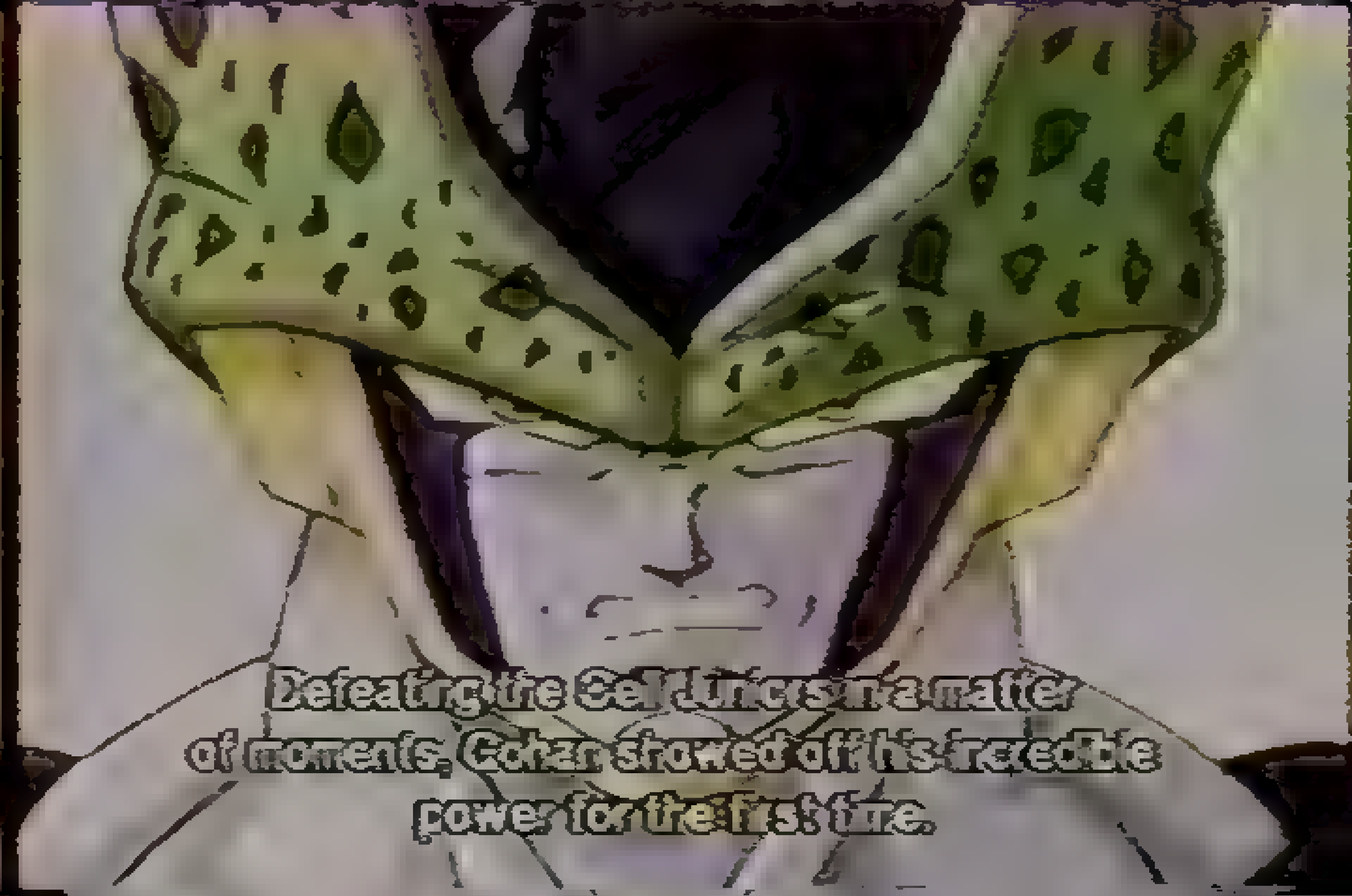

Give them this.

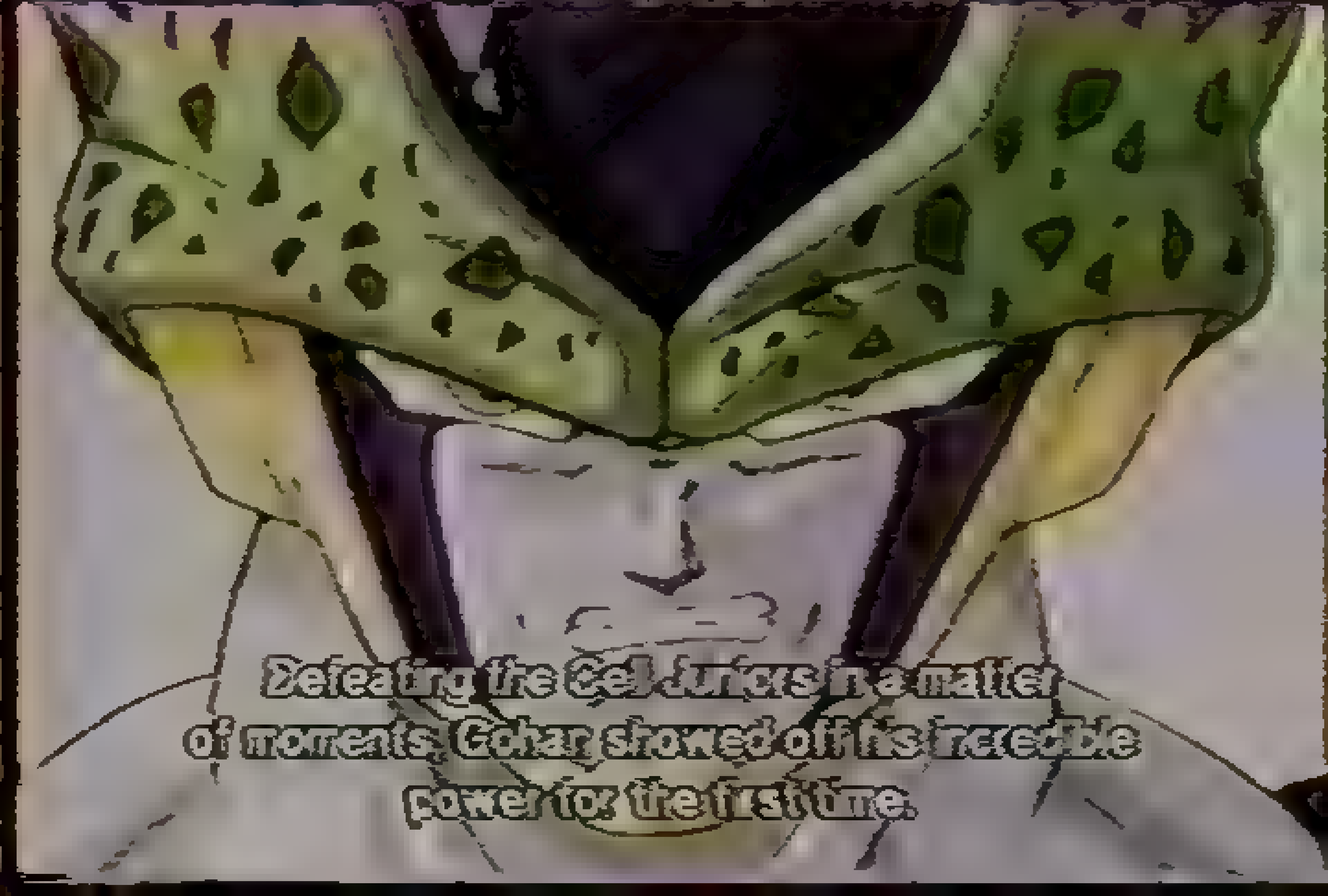


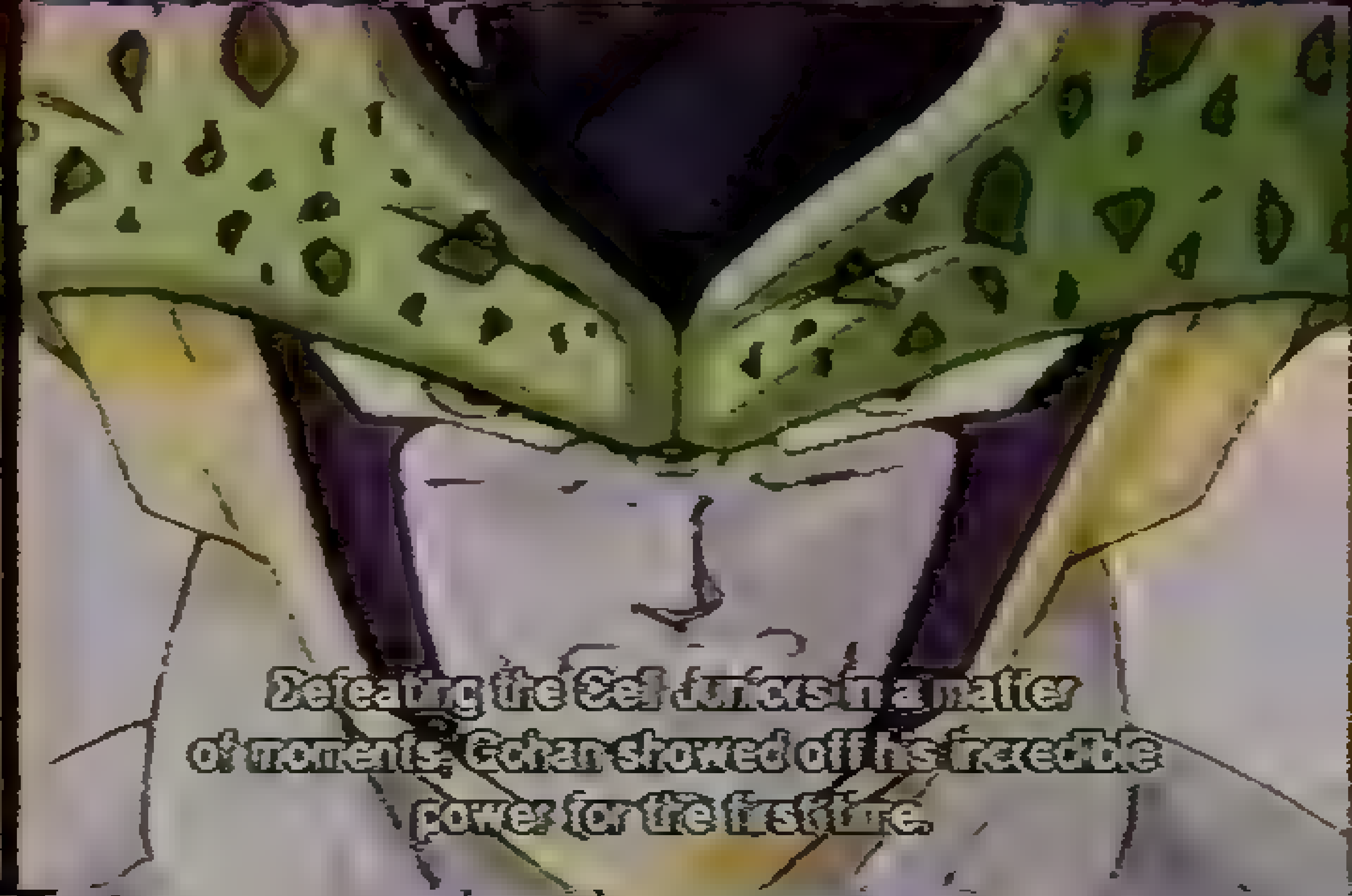

R-right.

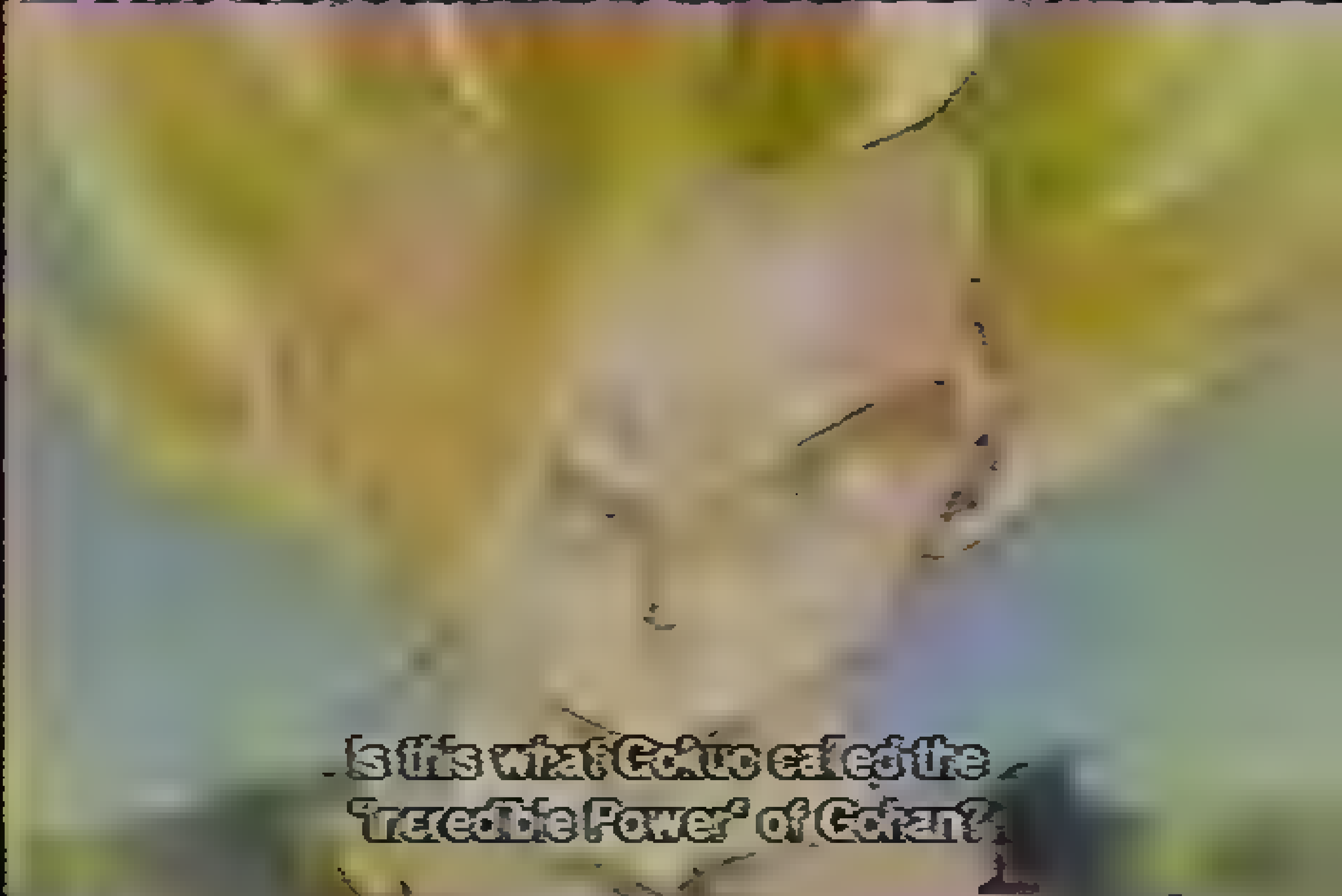


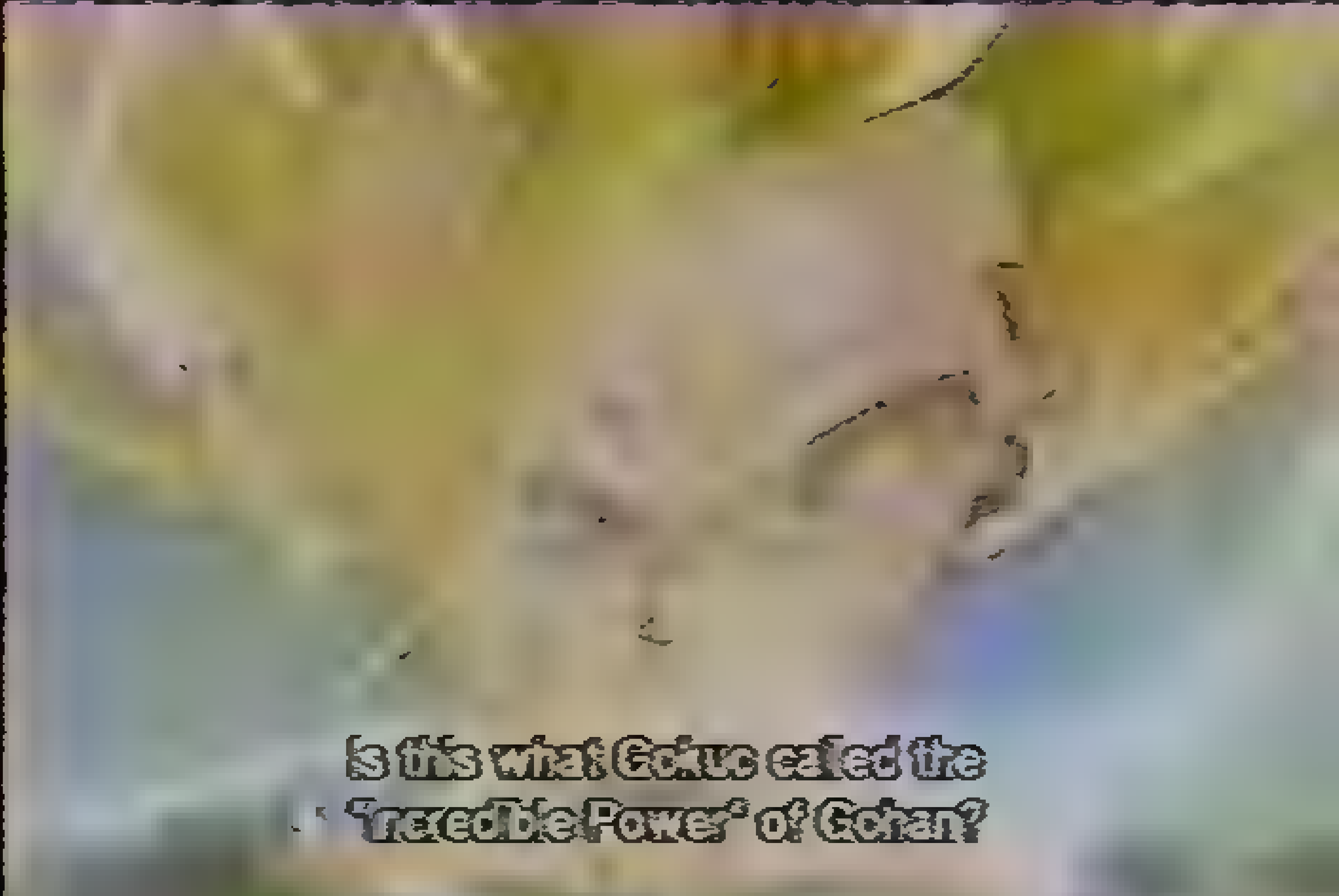


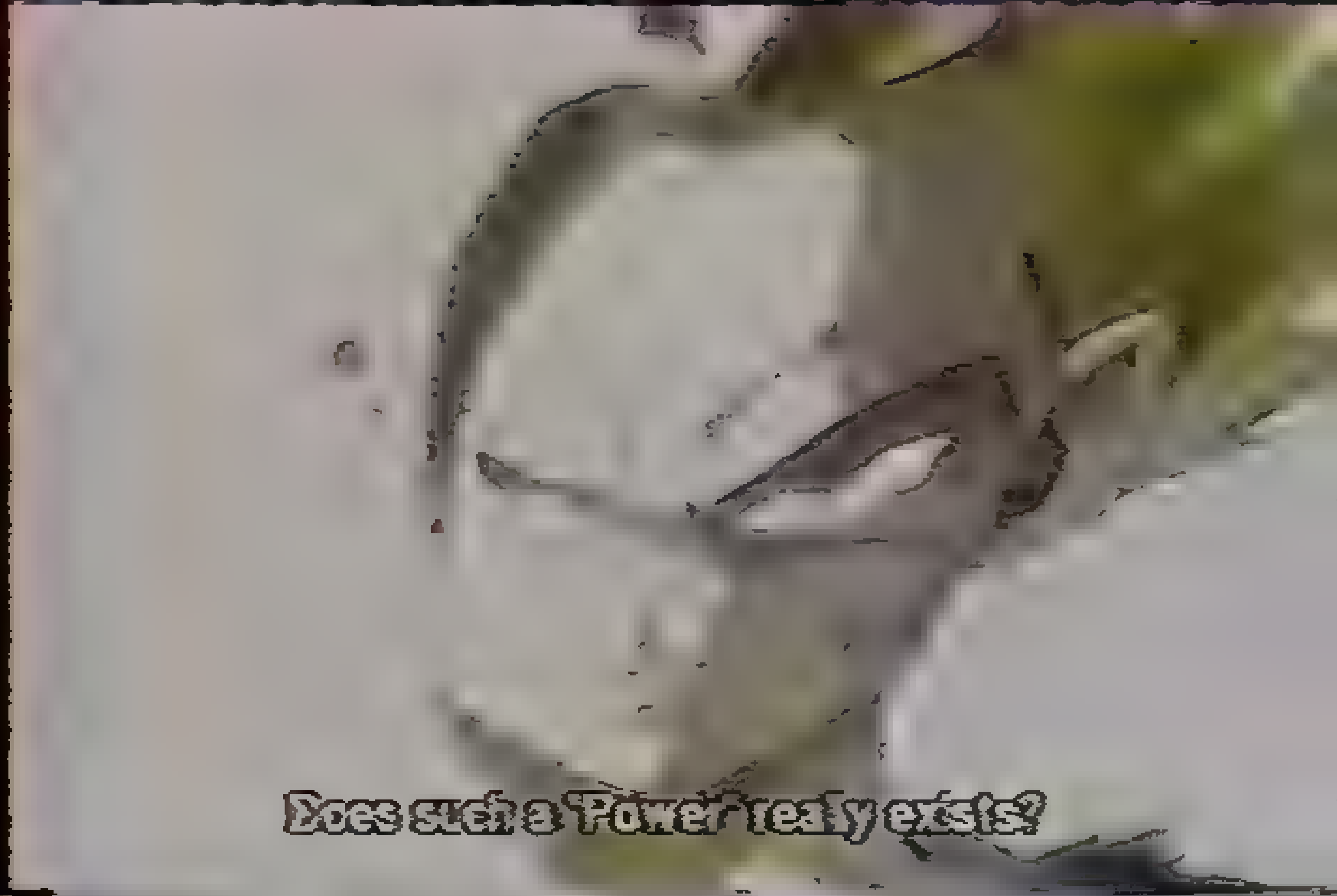

Defeating the Cell Juniors in a matter
of moments, Gohan showed off his incredible
power for the first time.

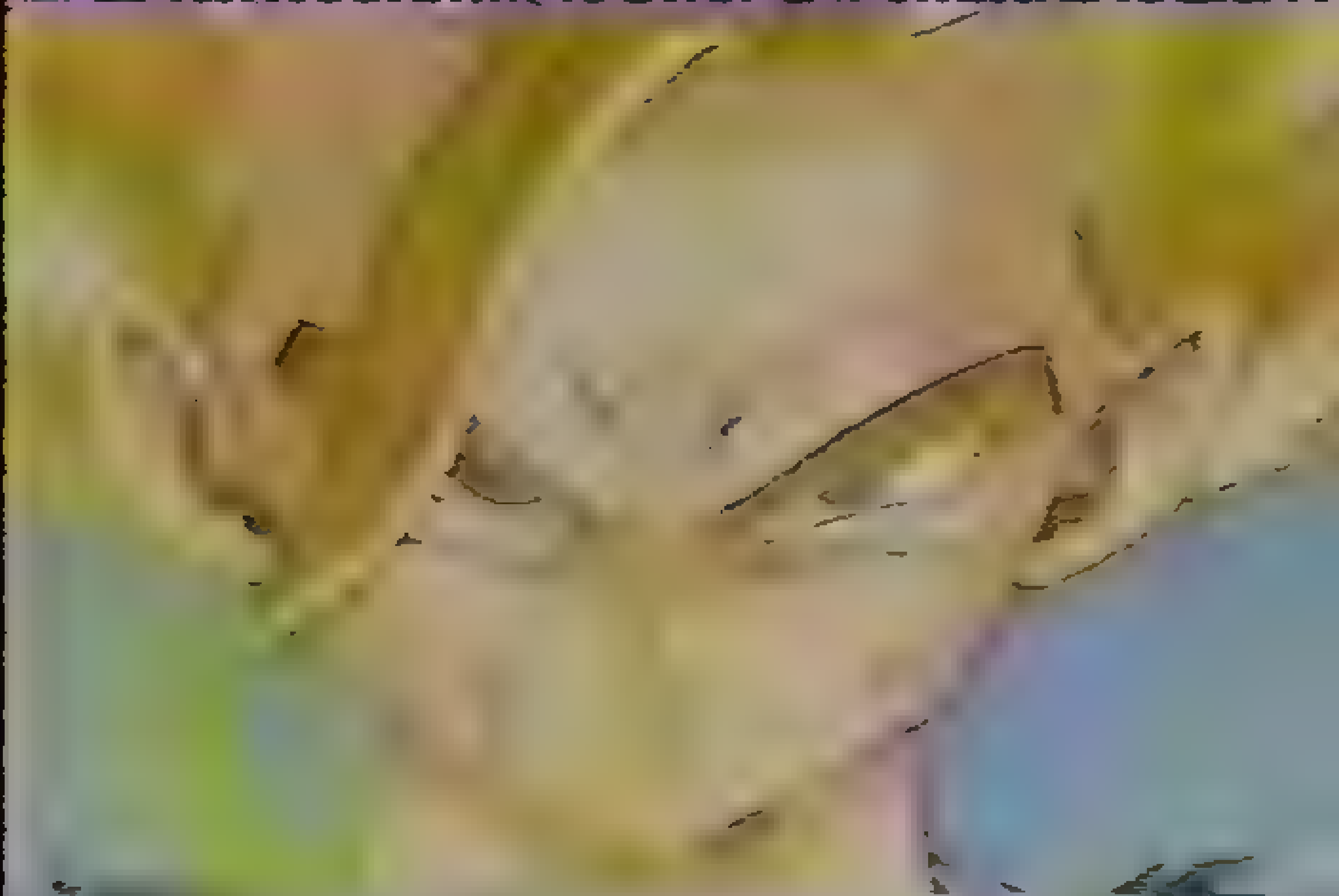

Defeating the Cell Juniors in a matter
of moments, Gohan showed off his incredible
power for the first time.


Defeating the Cell Juniors in a matter
of moments, Gohan showed off his incredible
power for the first time.


Is this what Gokuu called the
'Incredible Power' of Gohan?


Is this what Gokuu called the
"Incredible Power" of Gohan?


Does such a 'Power' really exists?

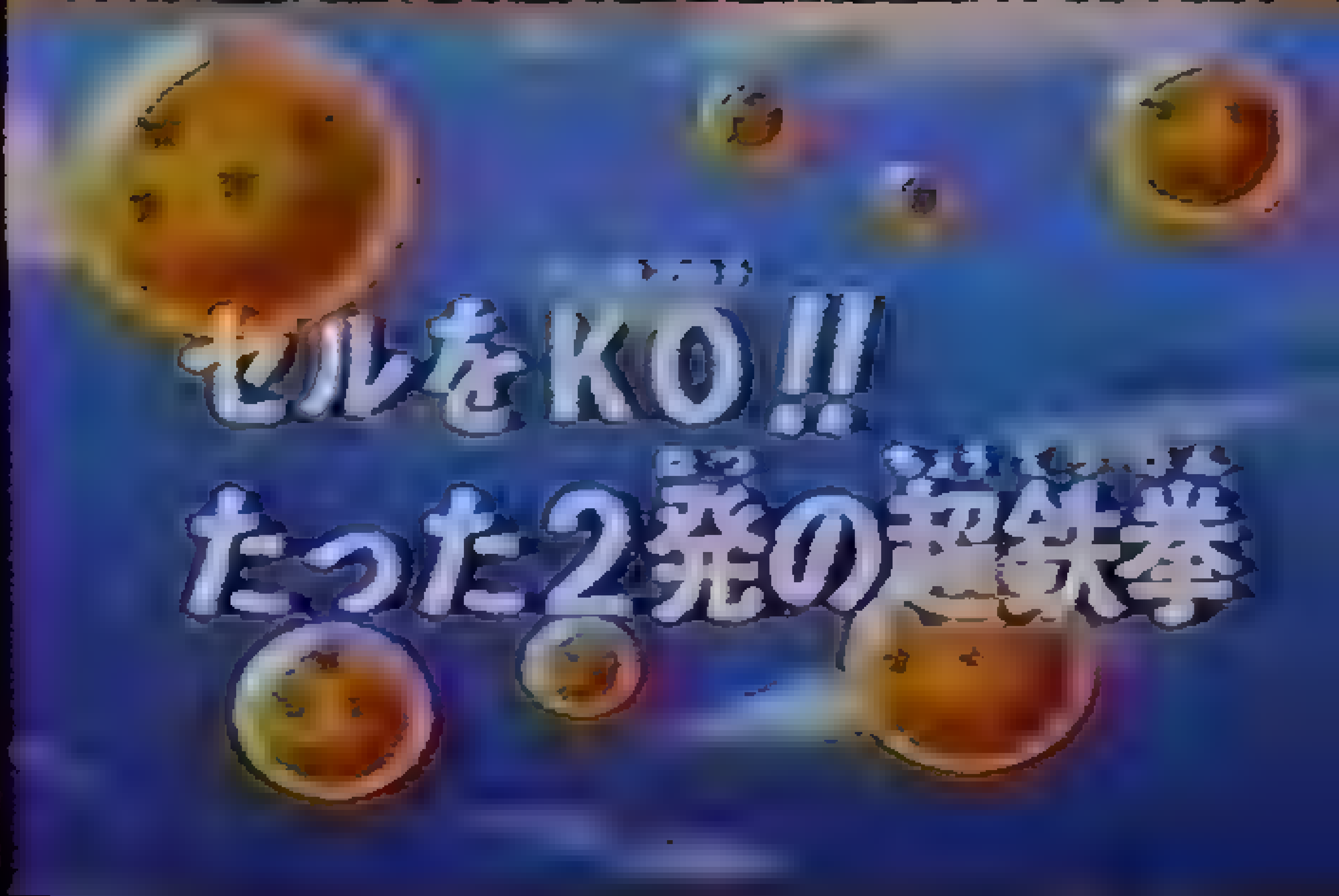





セルをKO!!
たった2発の超鉄拳
"Cell is Knocked Out: Gohan's
Incredible Punches"

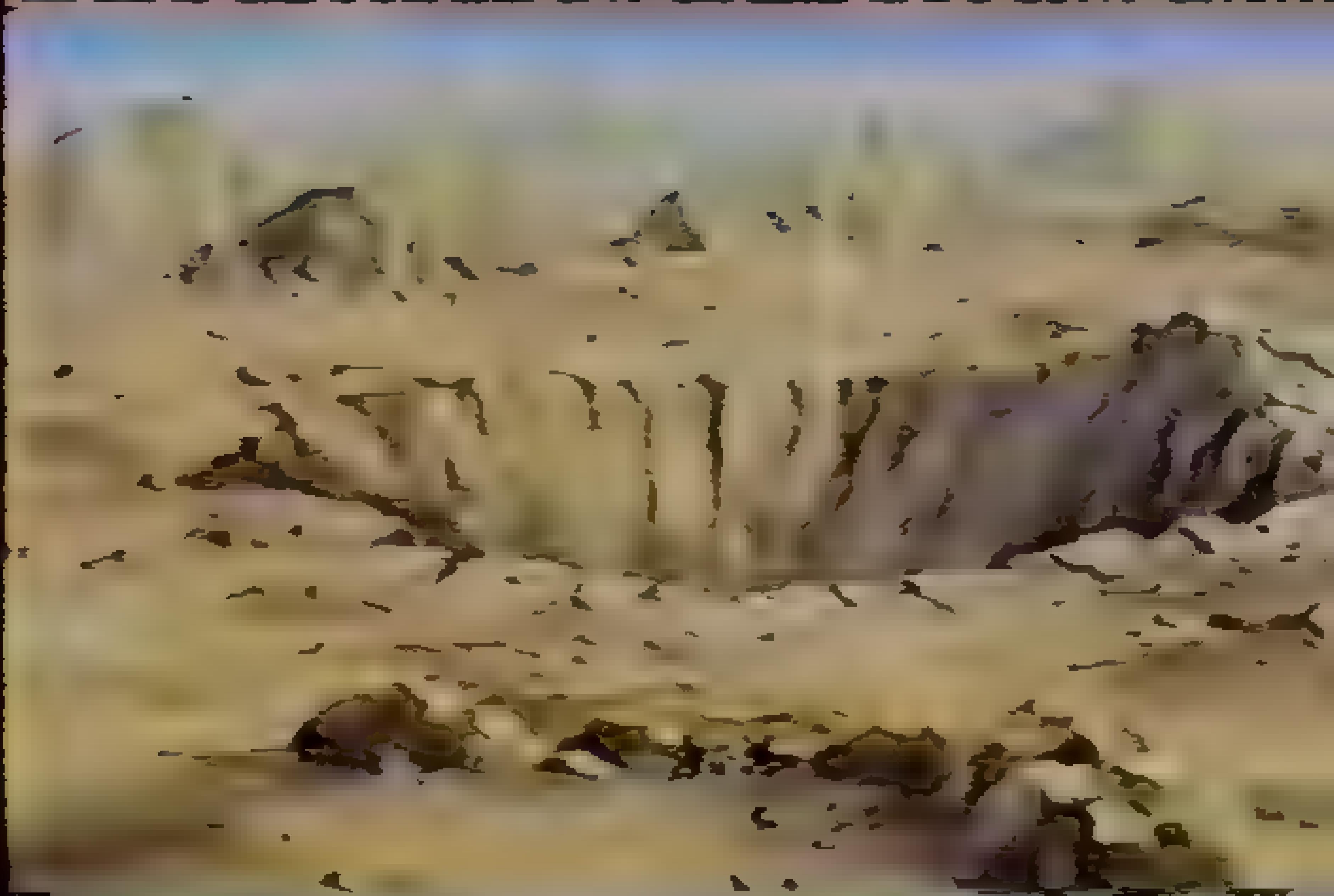

セルをKO!!
たった2発の超絶拳
"Cell Is Knocked Out: Gohan's
Incredible Punches"


セルをKO!!
たった2発の超鉄拳
"Cell Is Knocked Out, Gohan's
Incredible Punches"

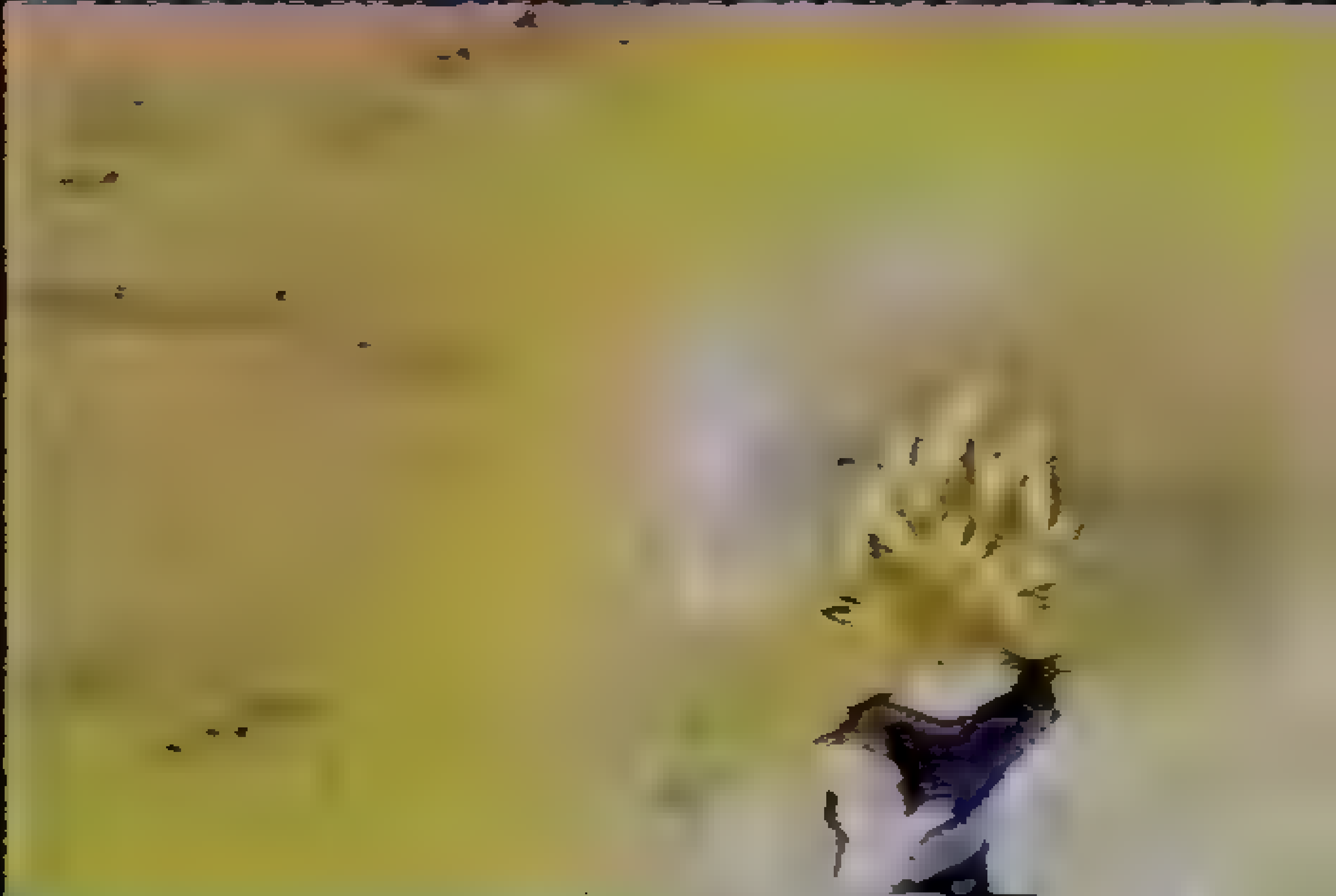

セルをKO!!
たった2発の超鉄拳















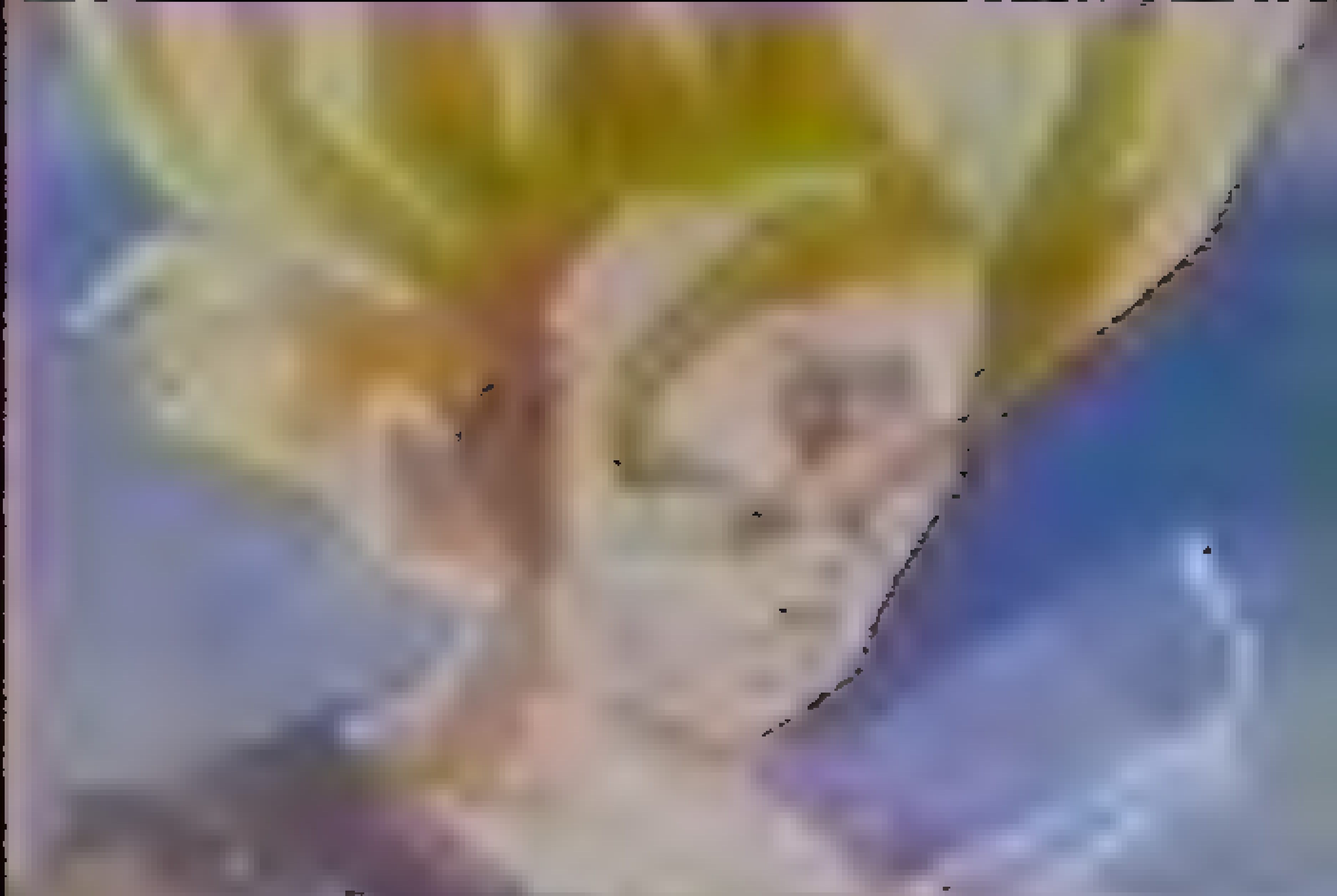


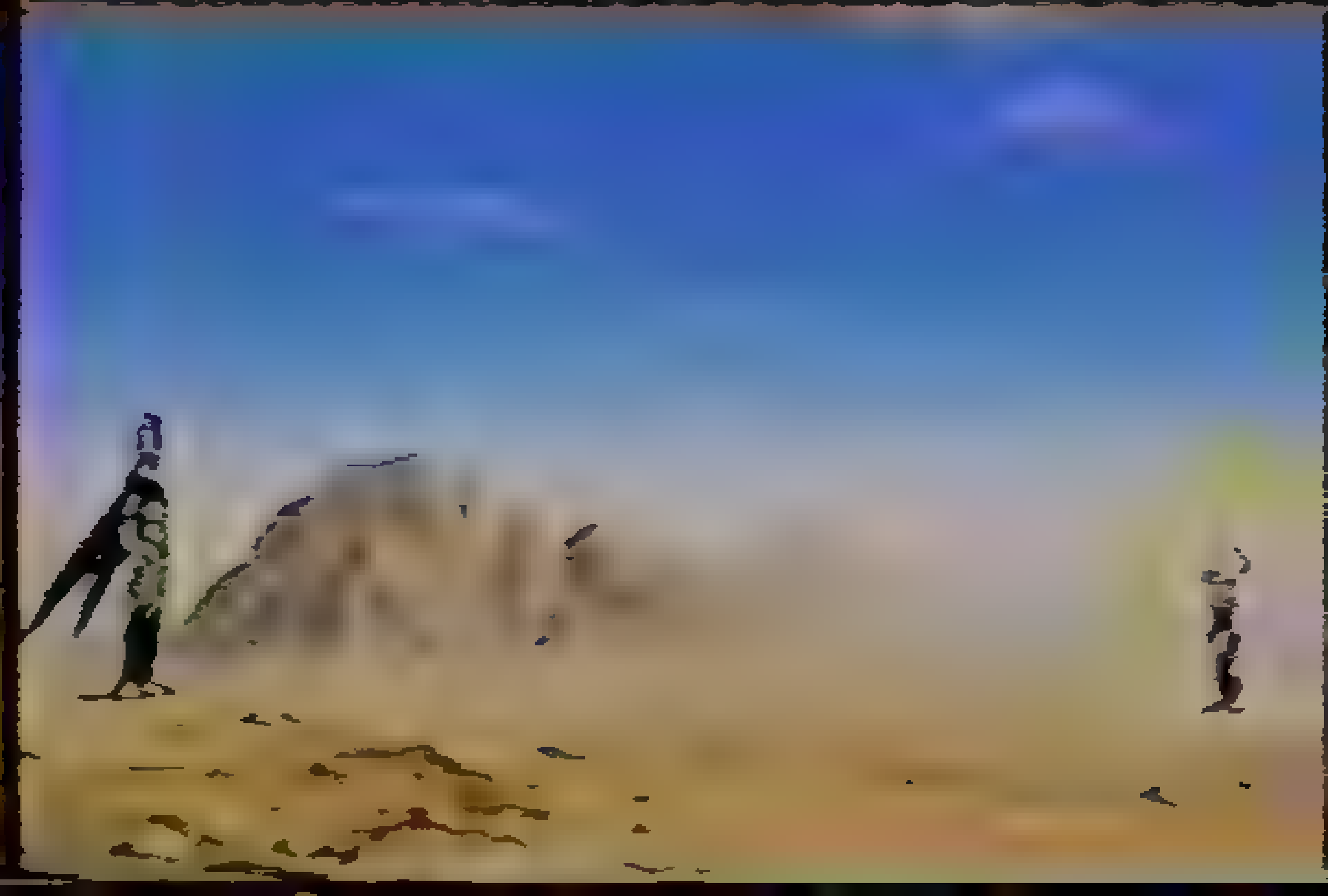


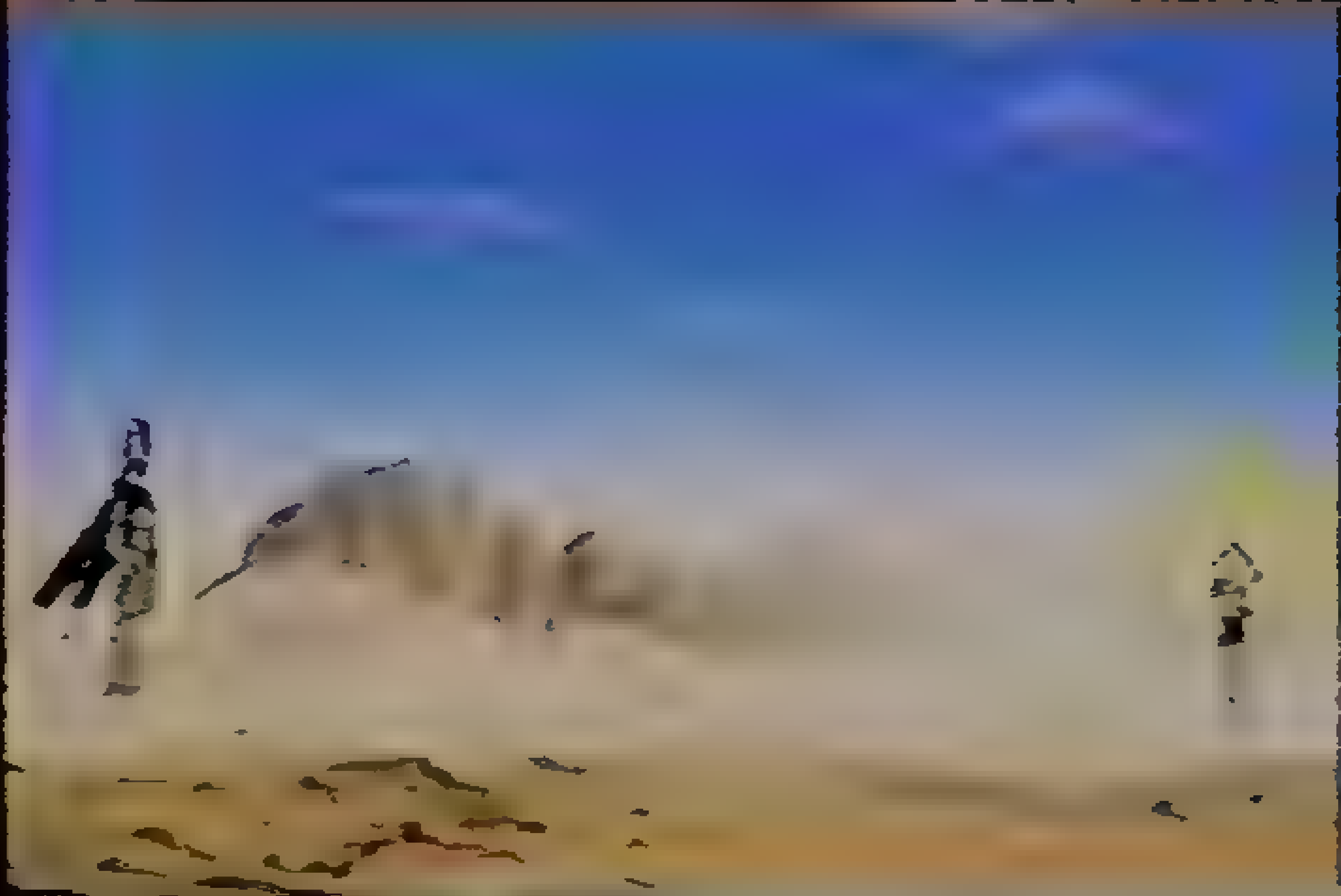


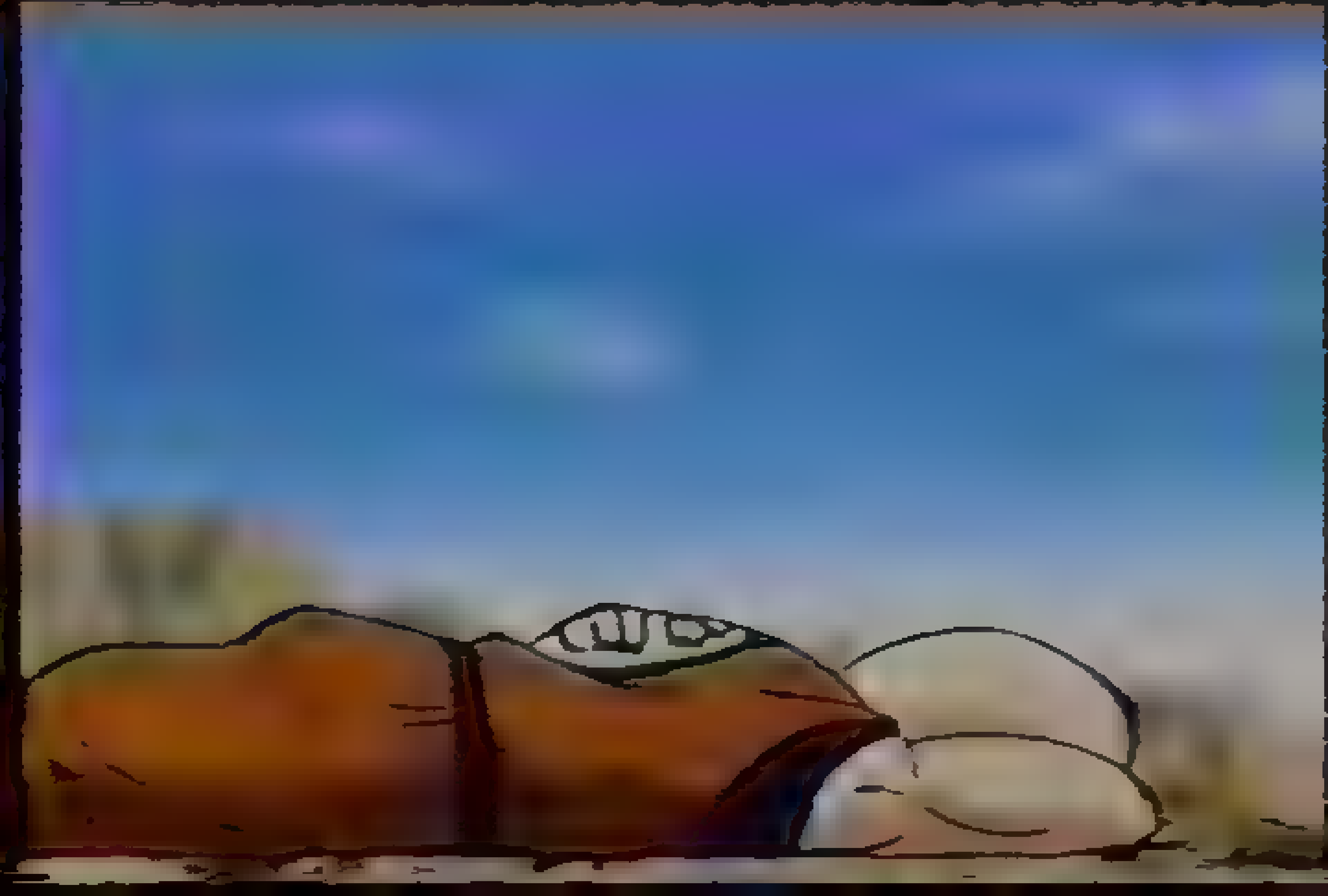












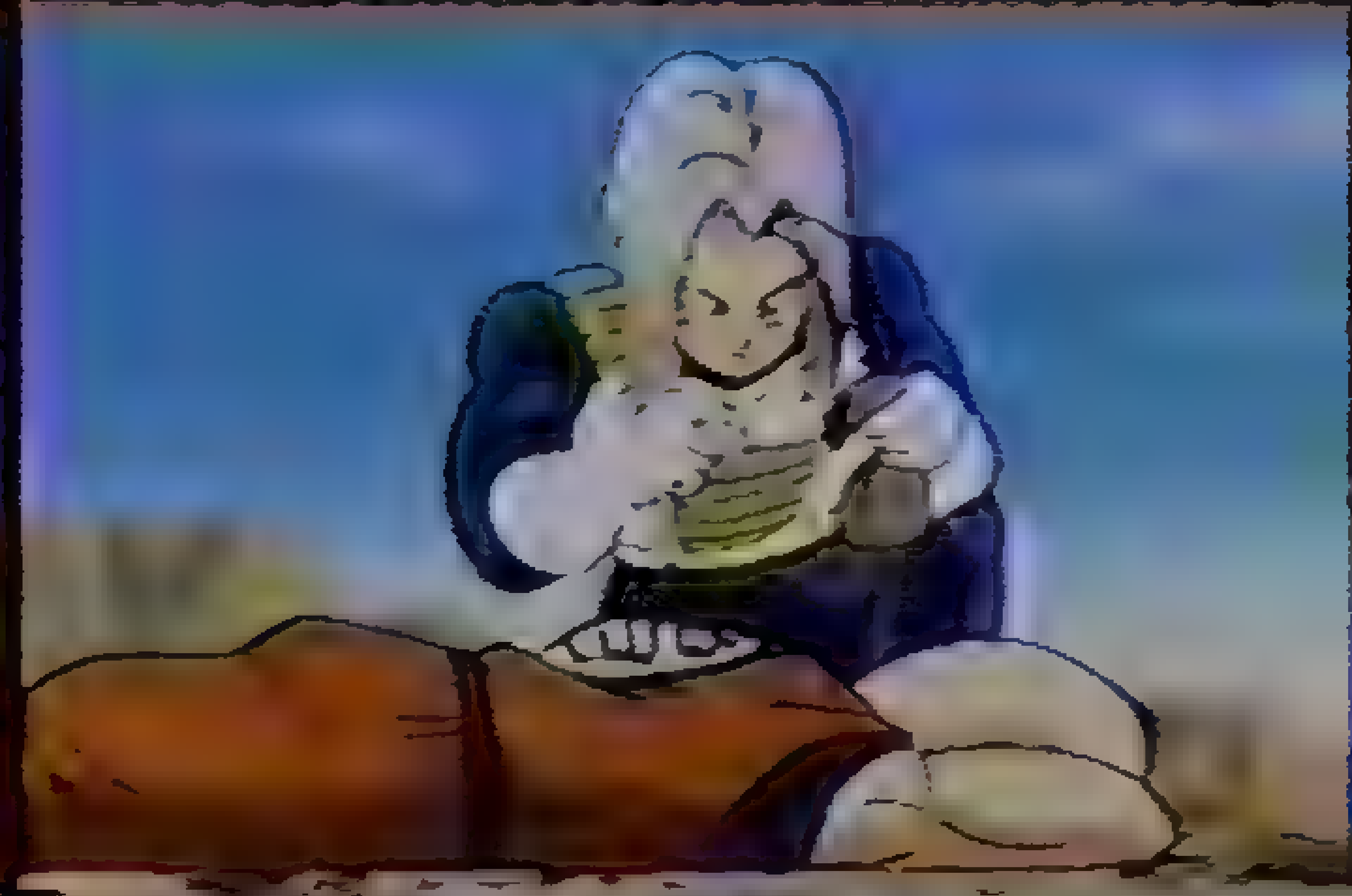



Kulyn-san, Kulyn-san!

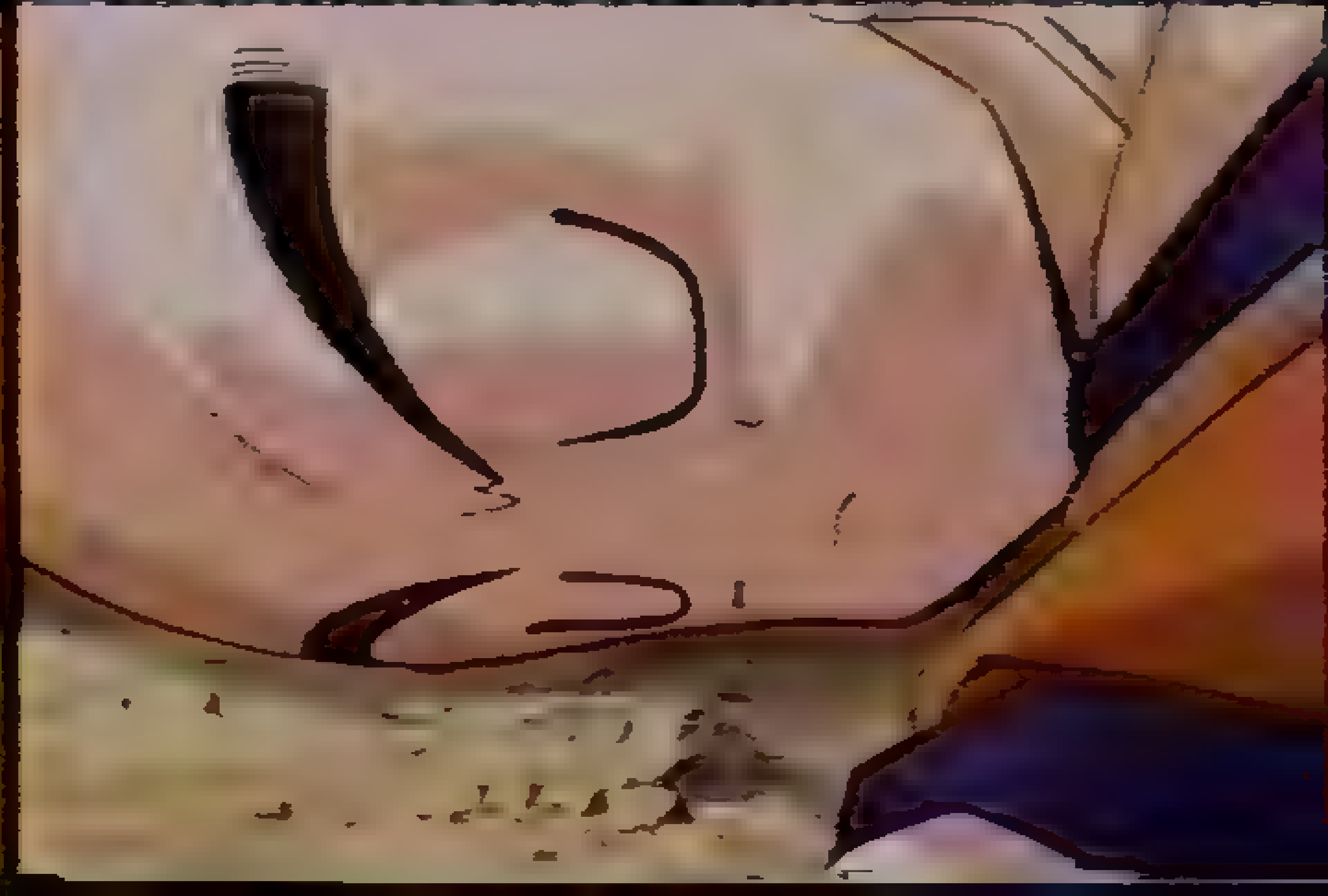


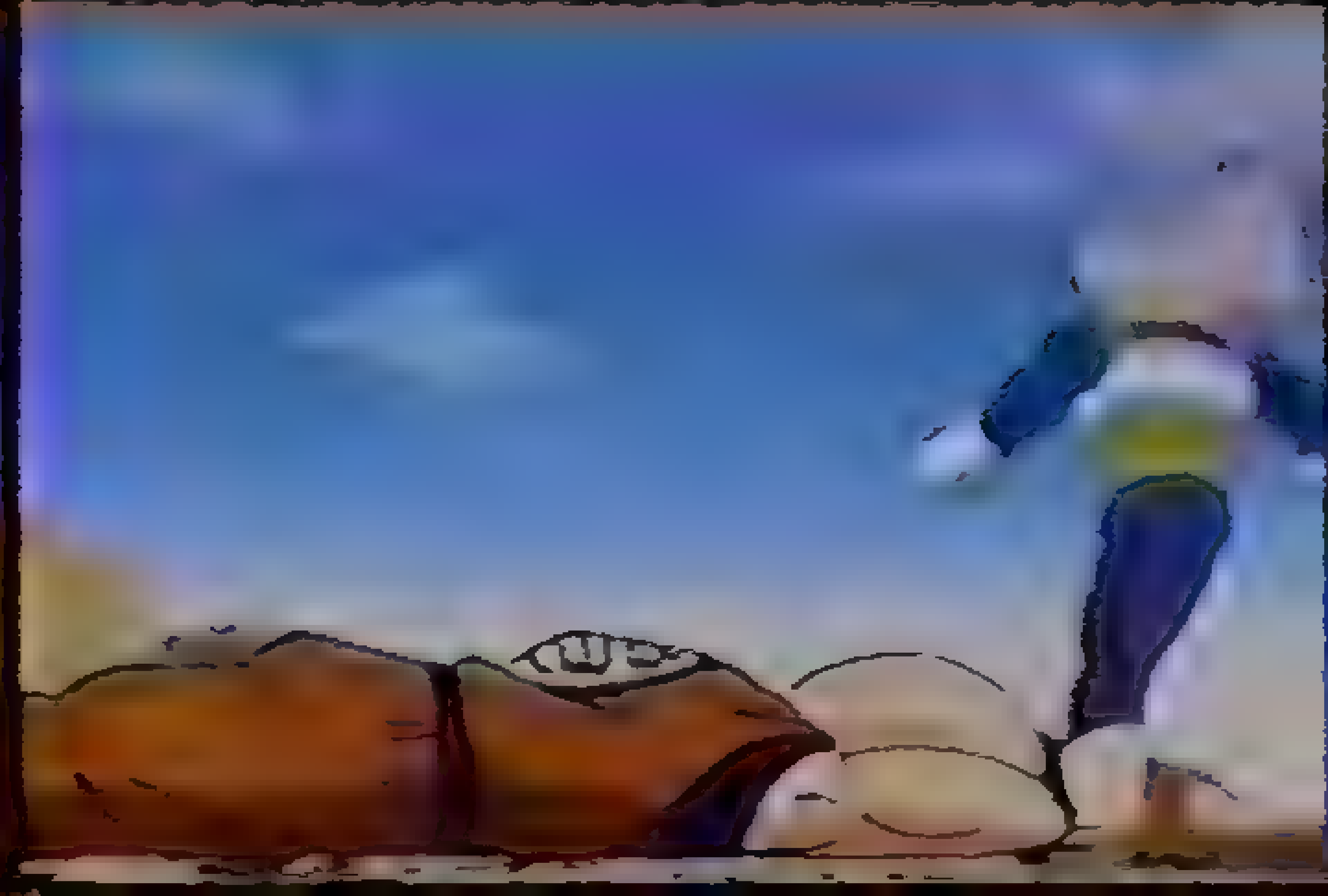

Thank god


He's still alive.

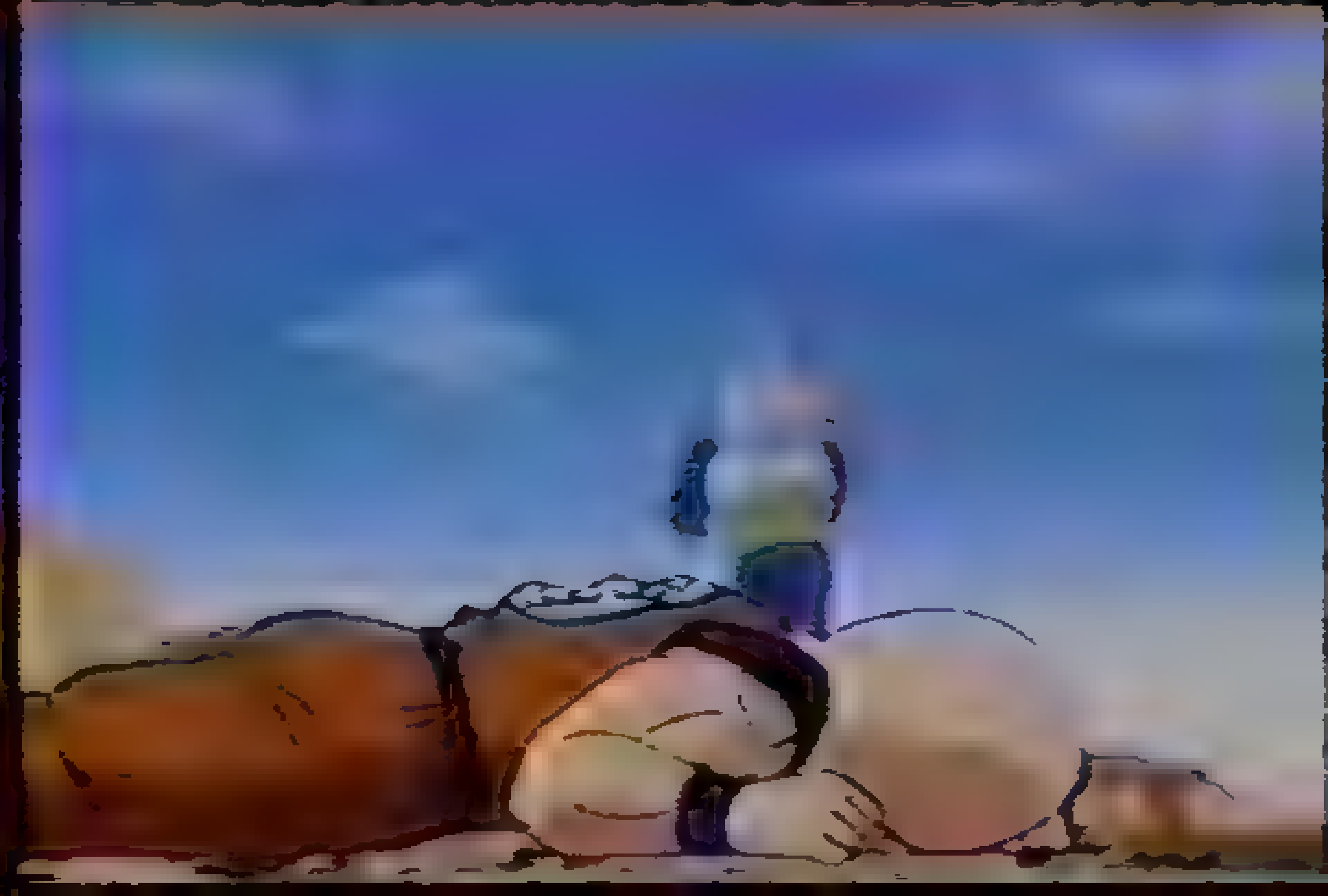


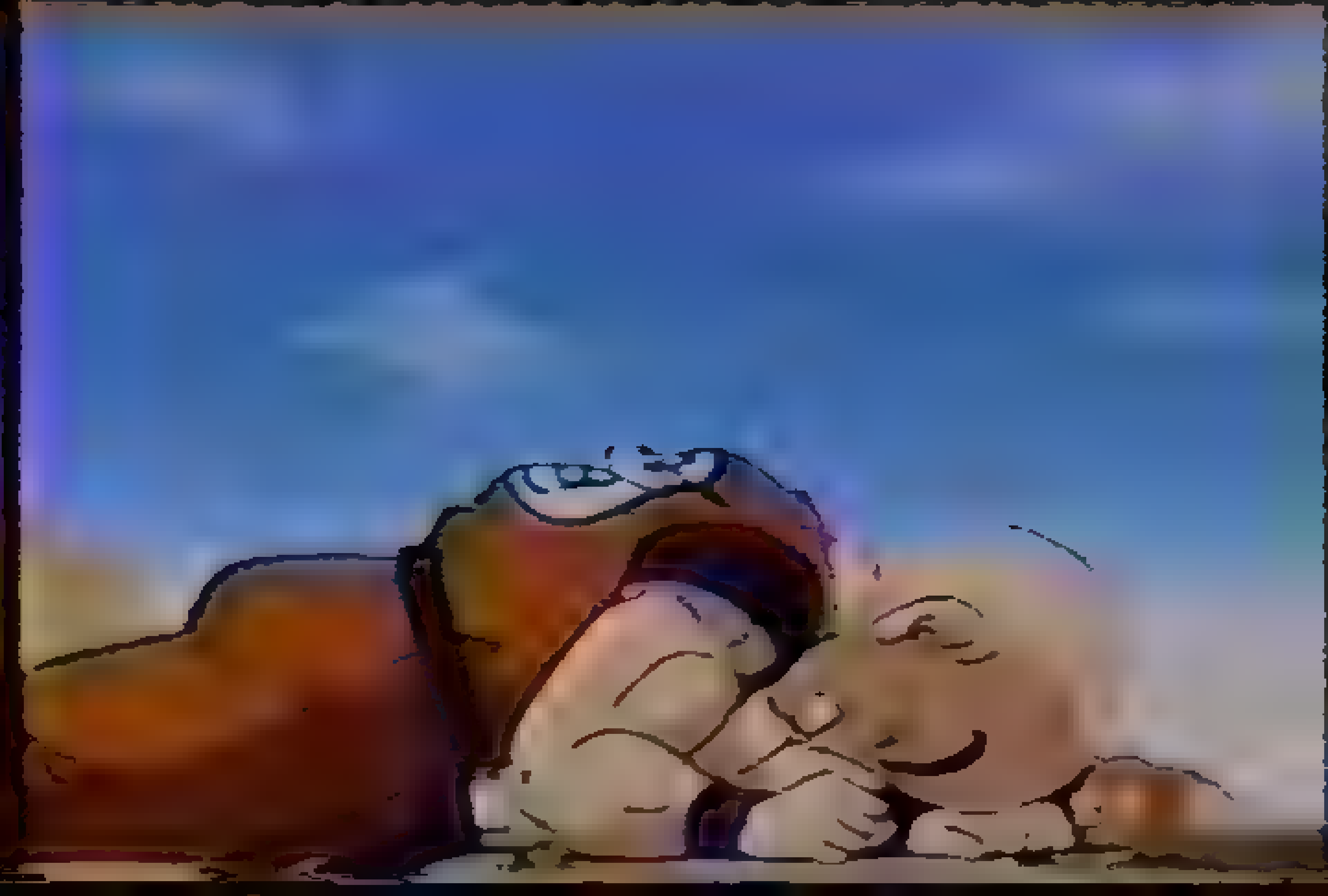




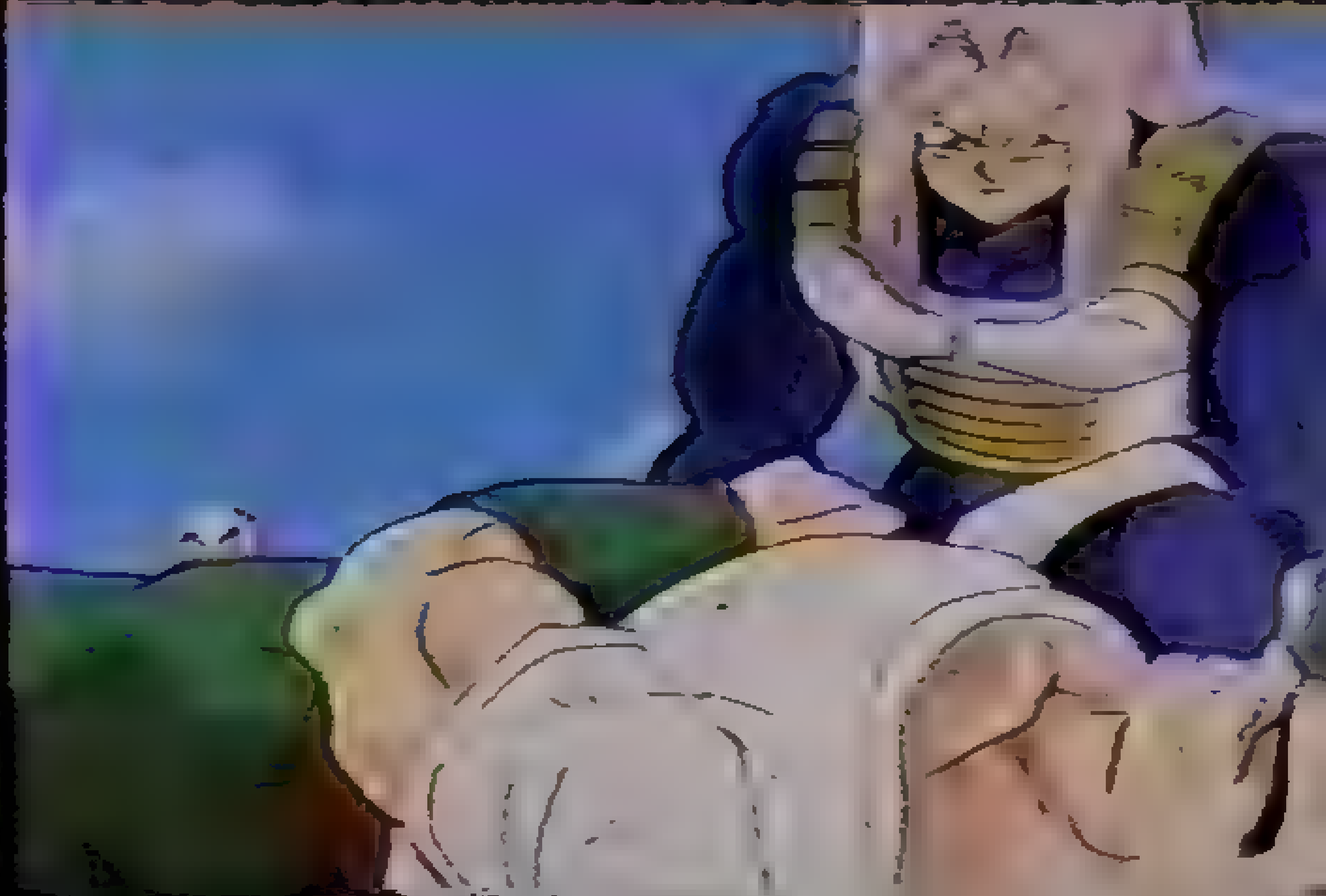












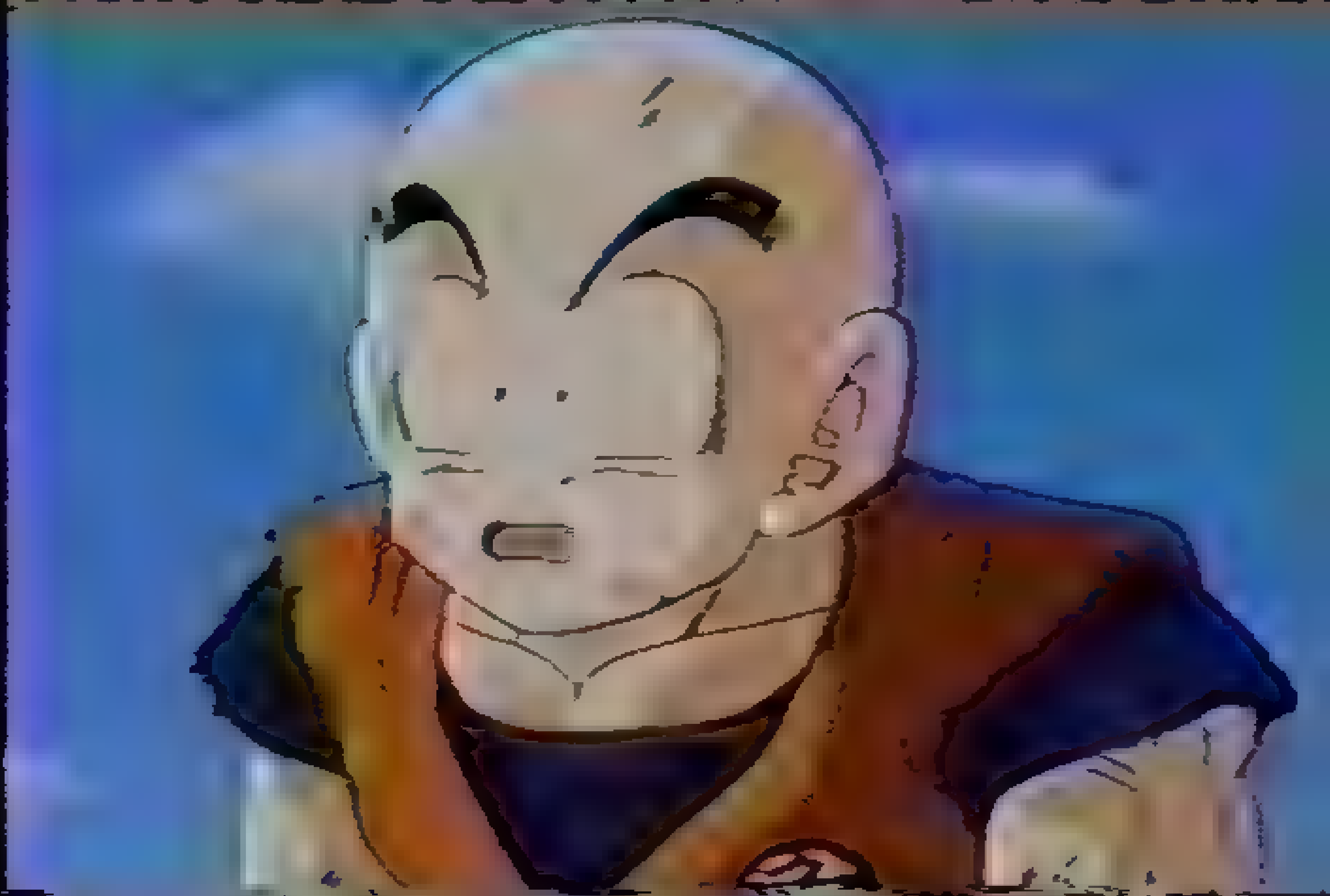

Trunks, how's Gohan doing?


Trunks, how's Gohan doing?


He's just incredible...

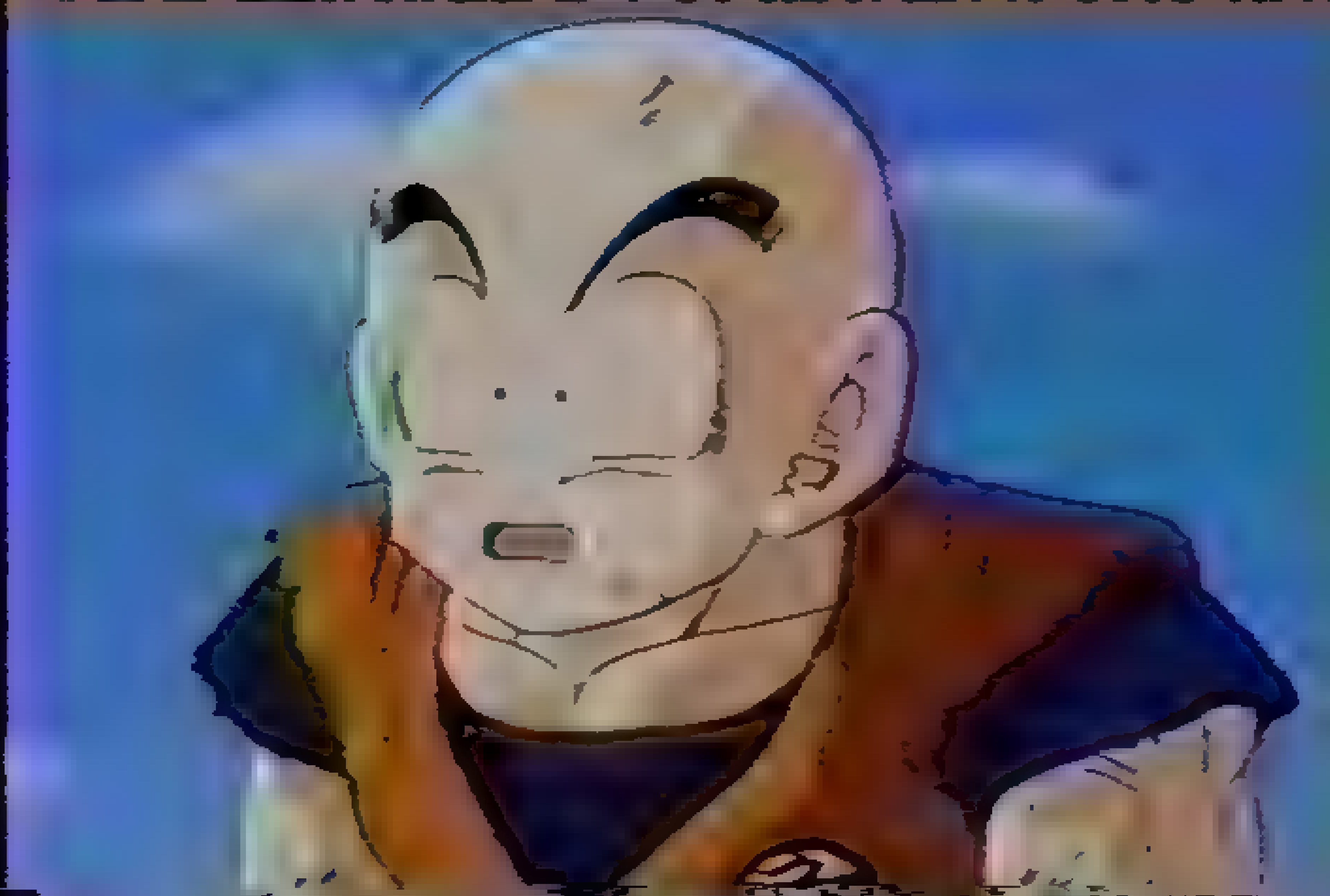

I've never seen him like this before!

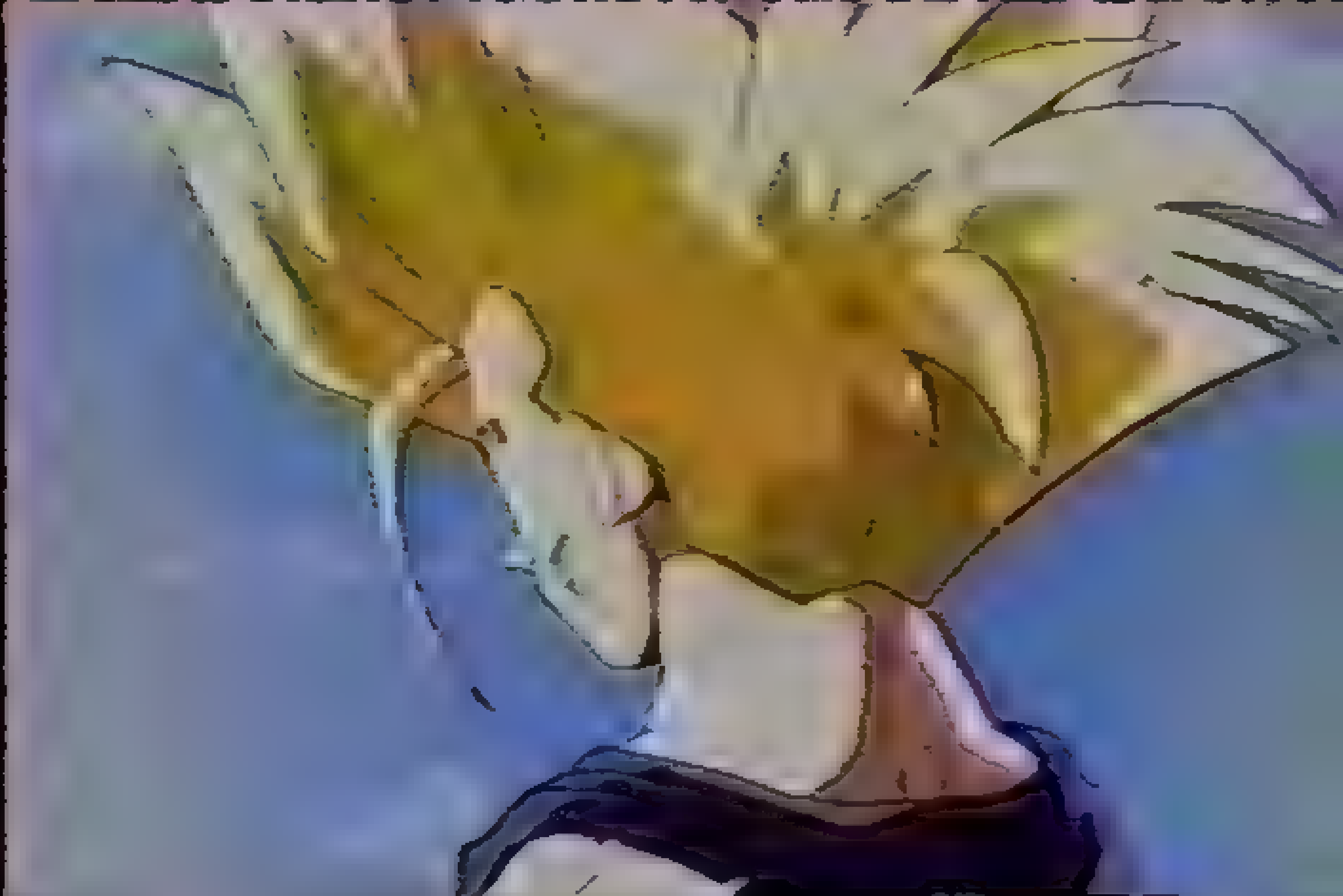

I've never seen him like this before!

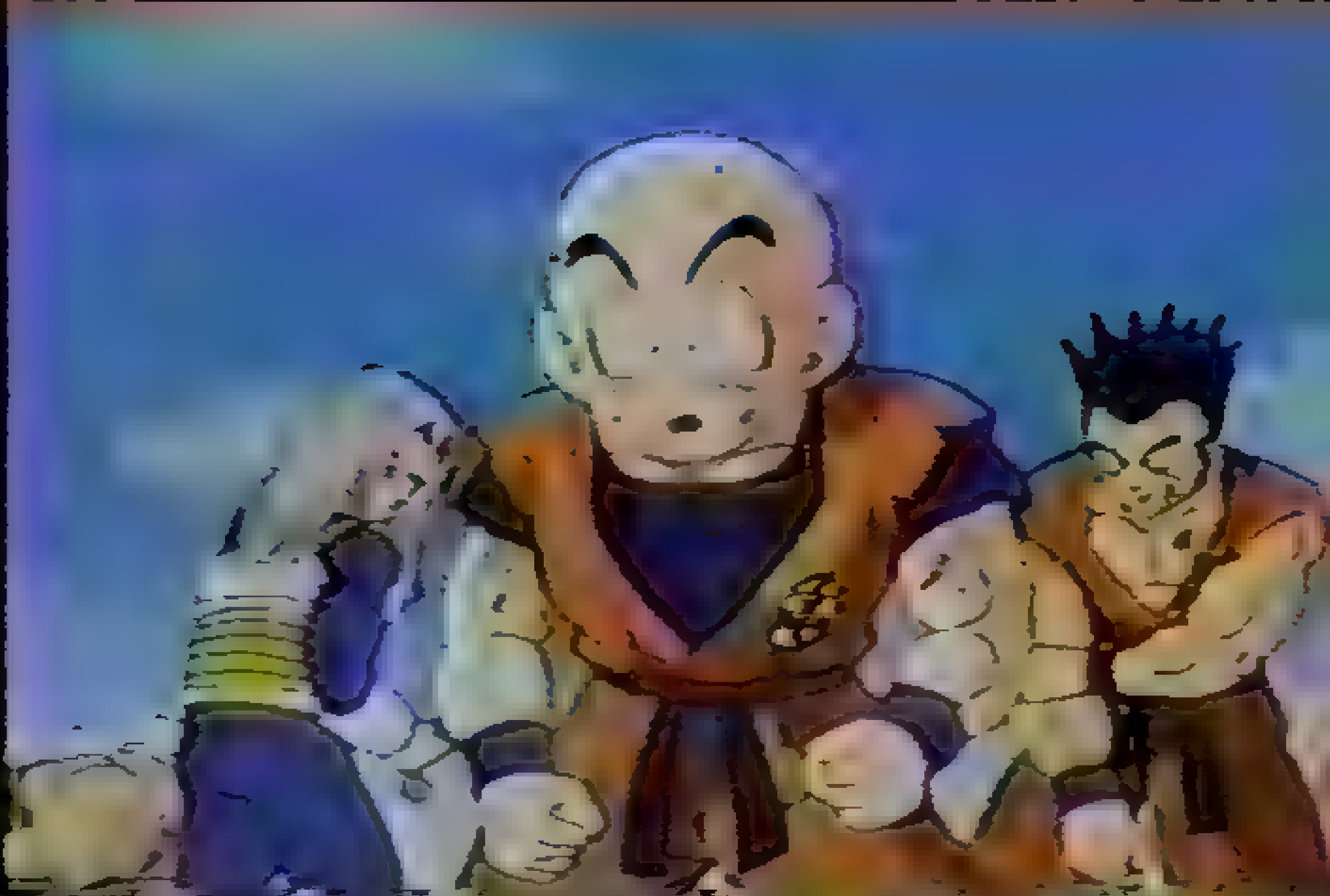


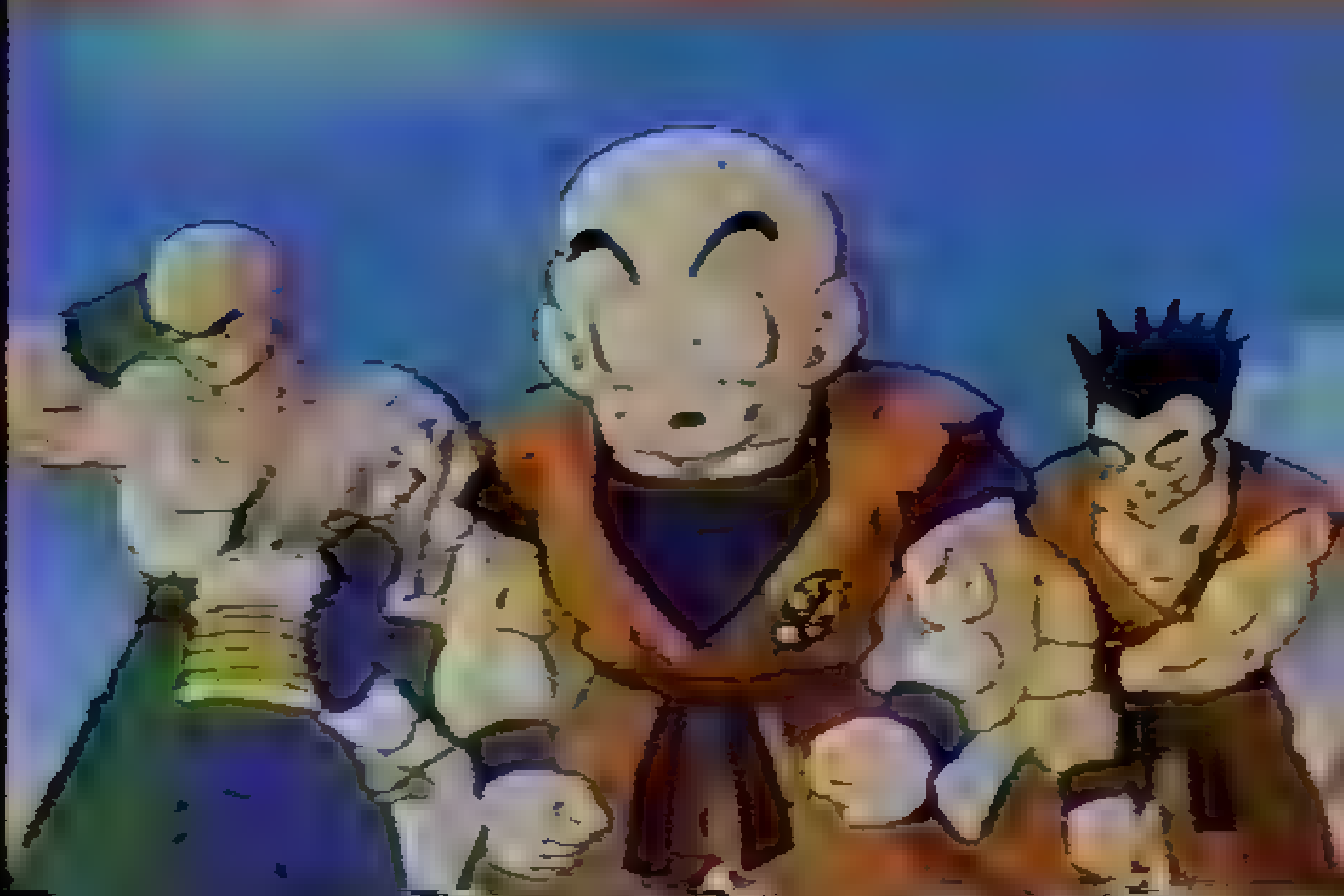


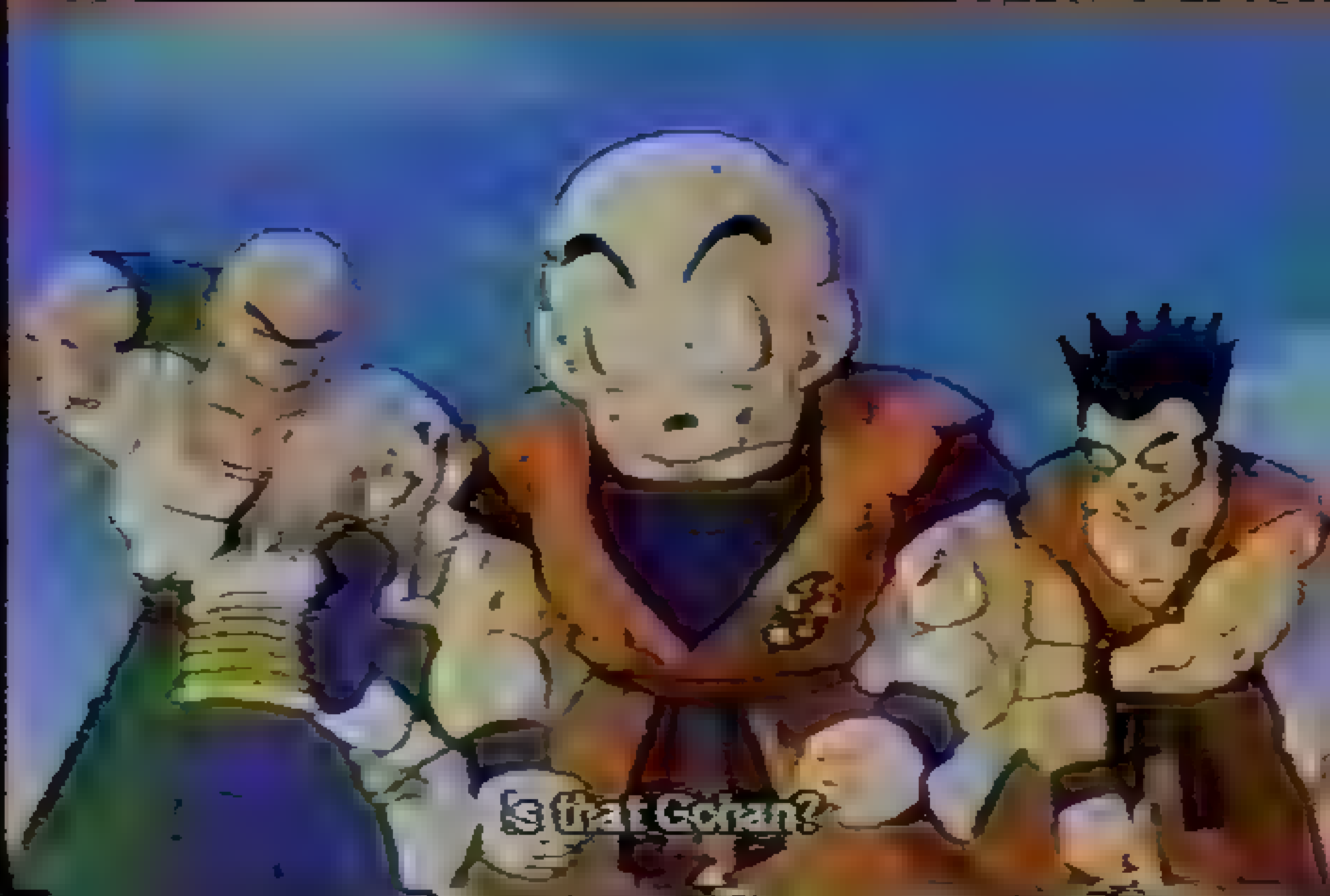








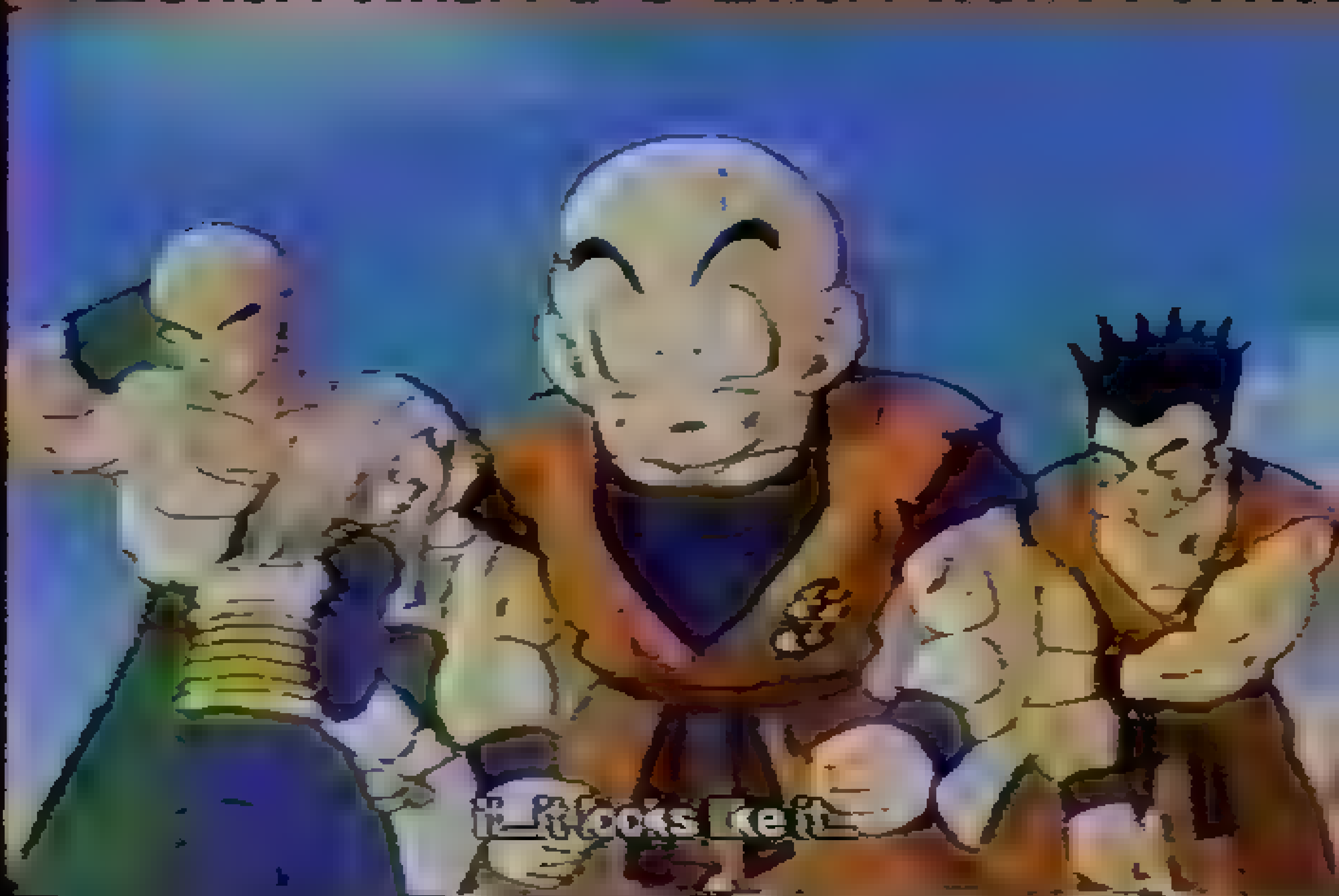



Is that Gohan?


What's happened to him?

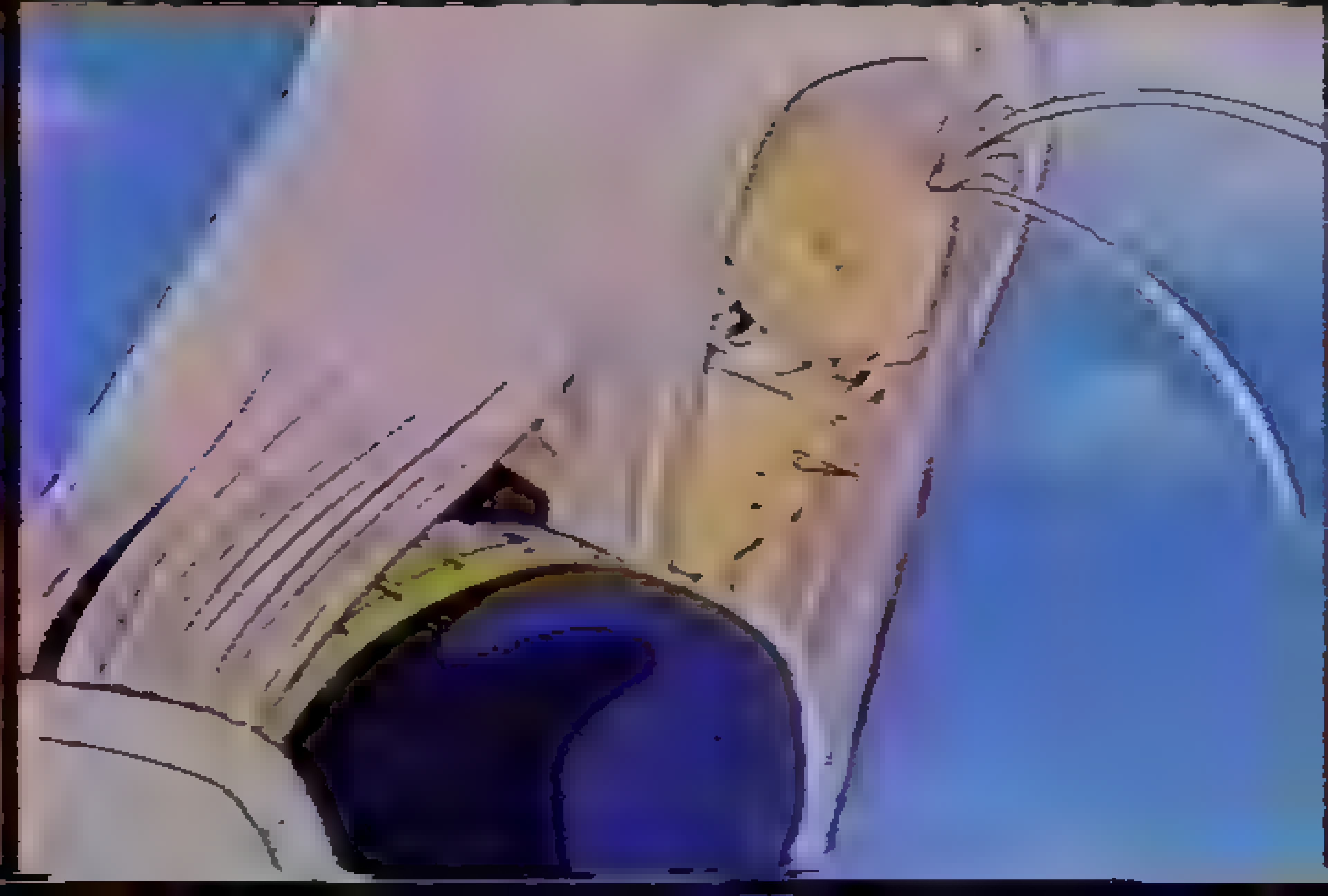

Maybe that's what Goku
was talking about...


Maybe, that's what Goku
was talking about...


I... it looks like it...



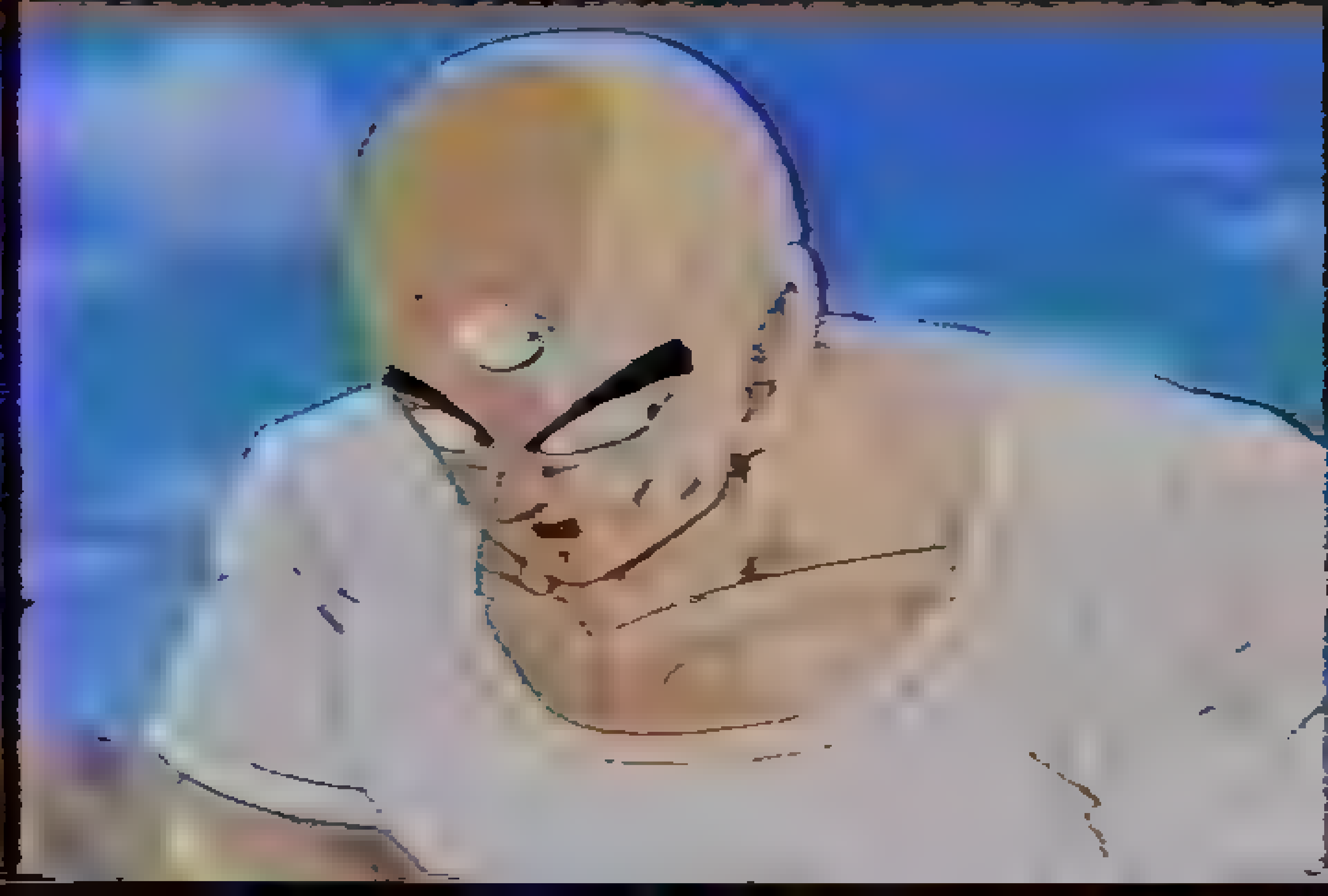

Now, everyone, please leave
this place quickly.

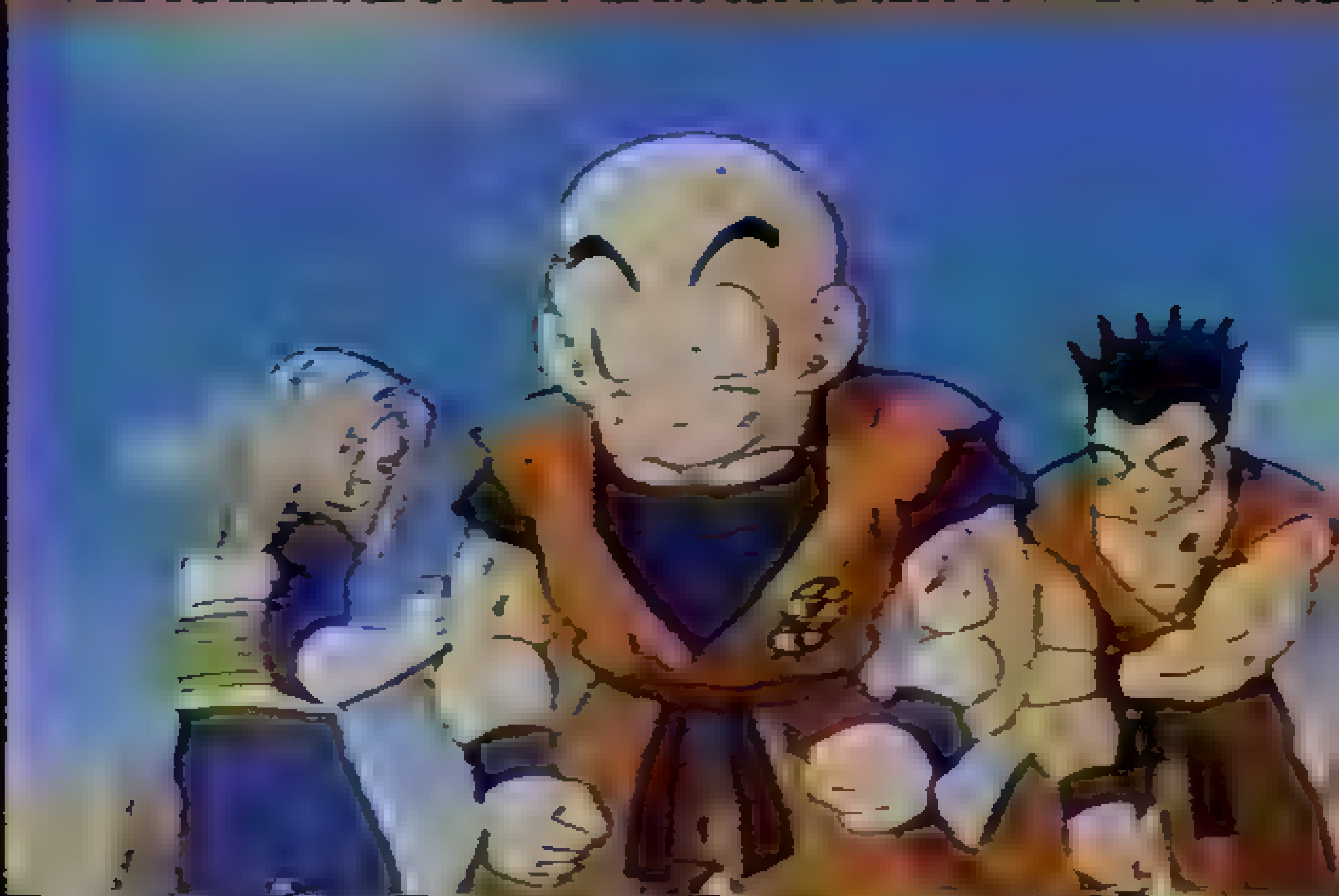


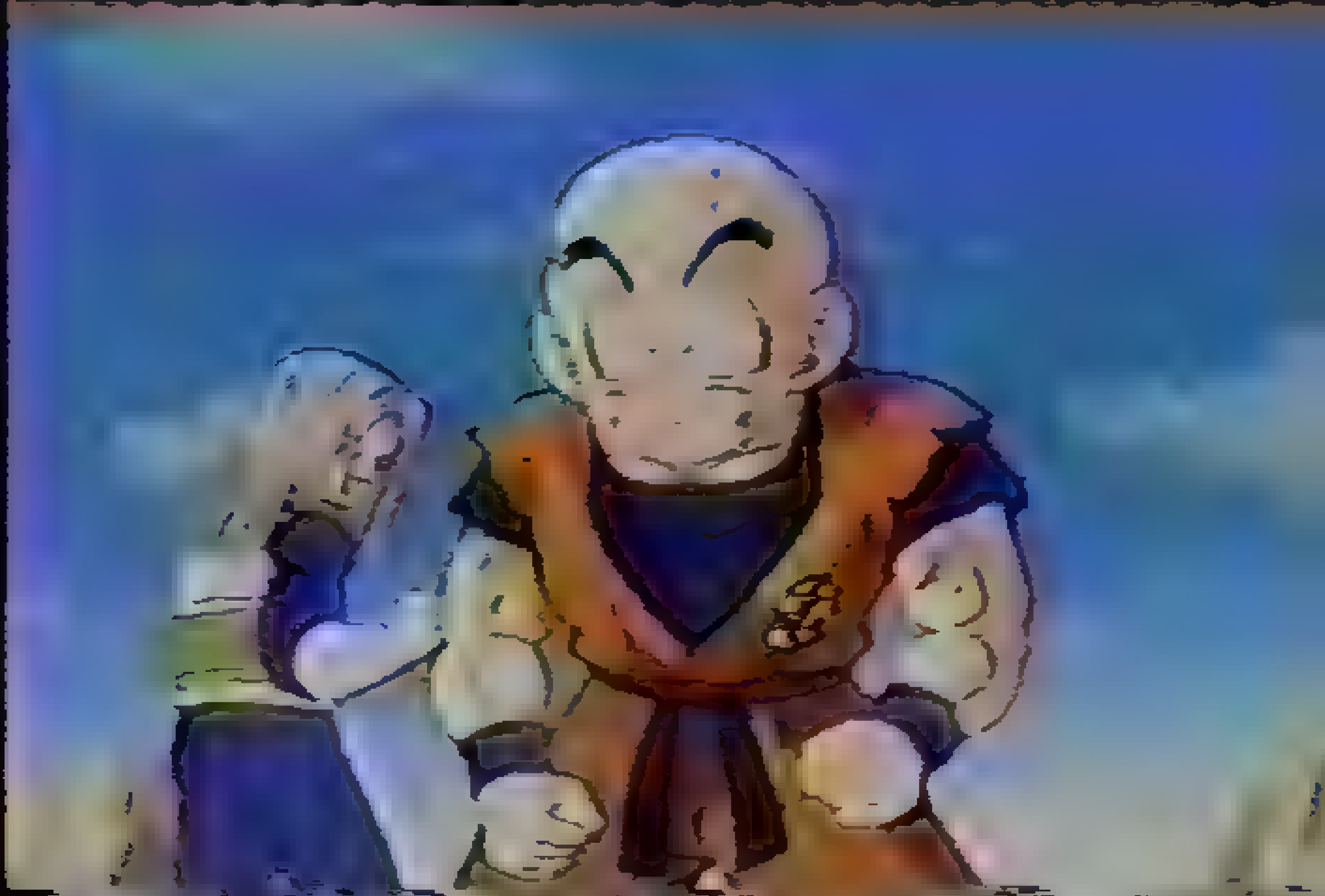

I'm going to give this to Gokuu-san
and Piccolo-san

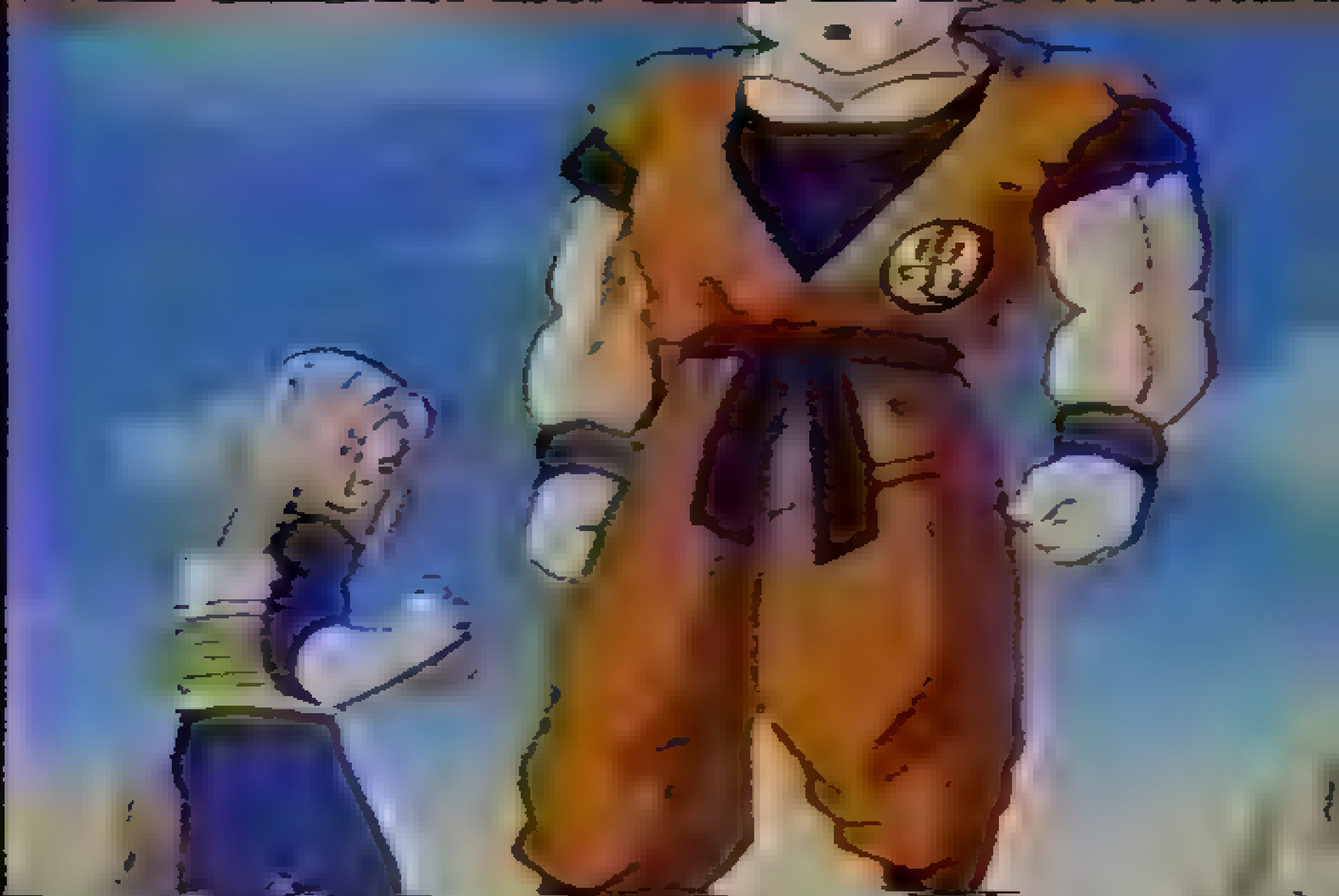

I'm going to give this to Gokuu-san
and Piccolo-san





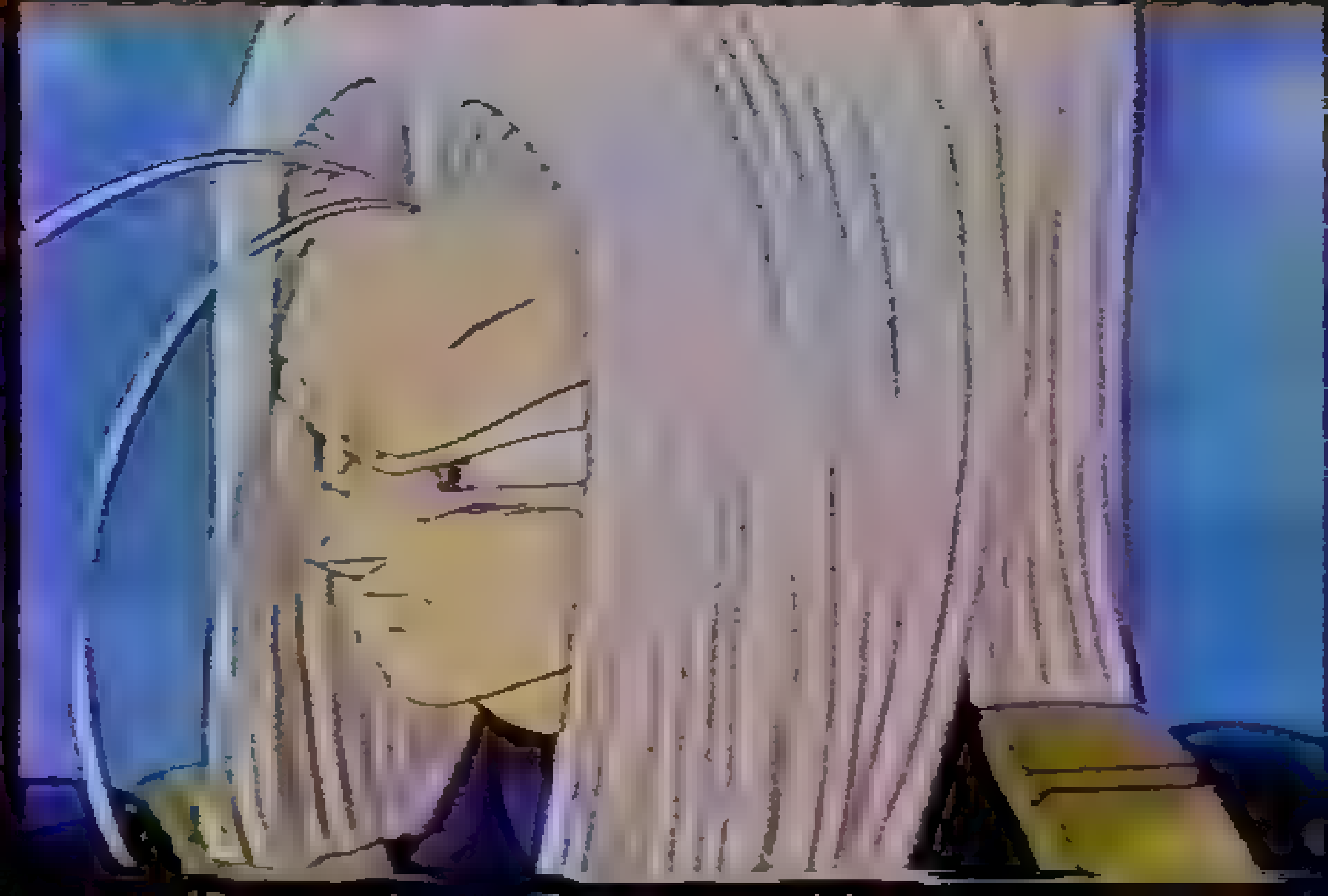


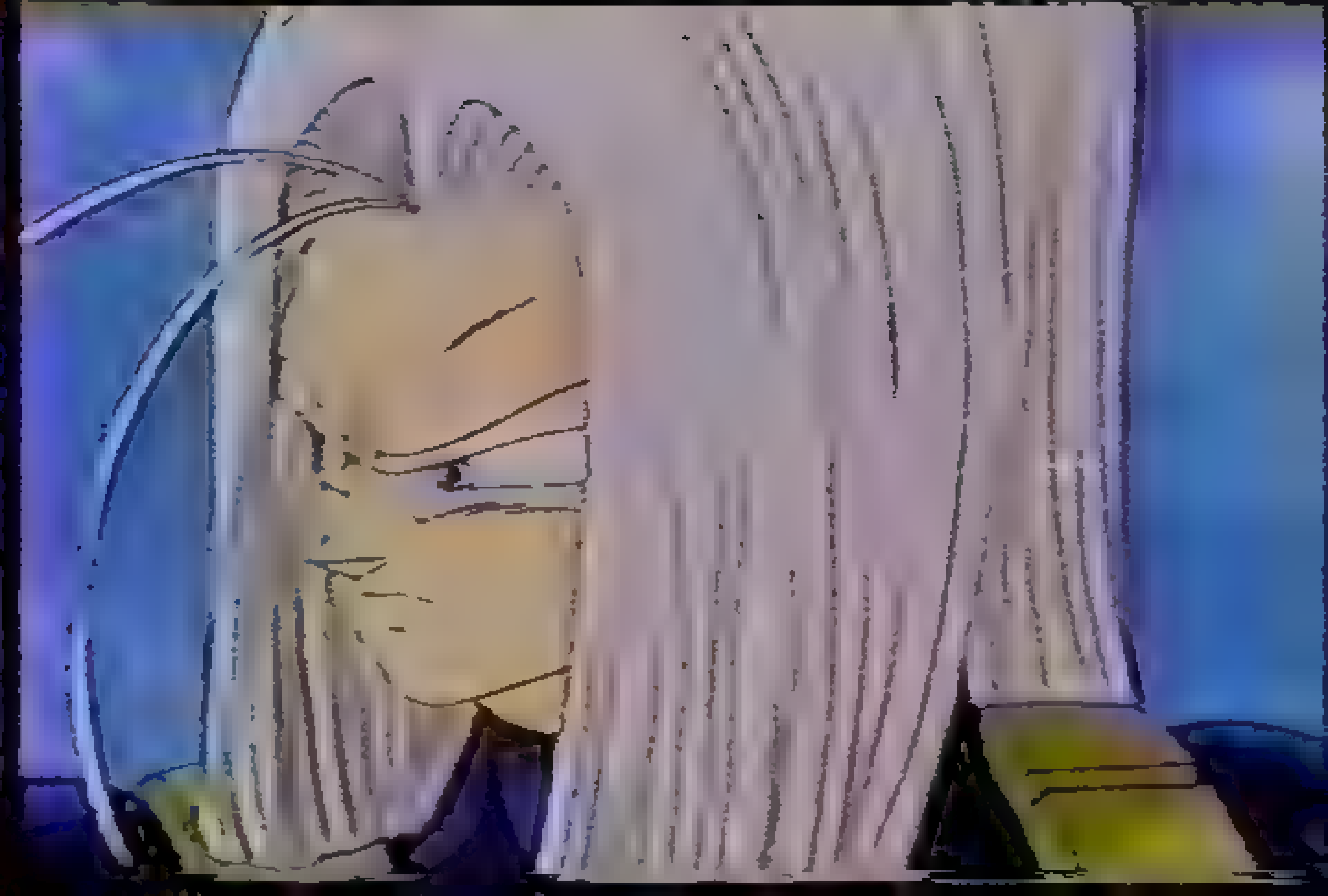










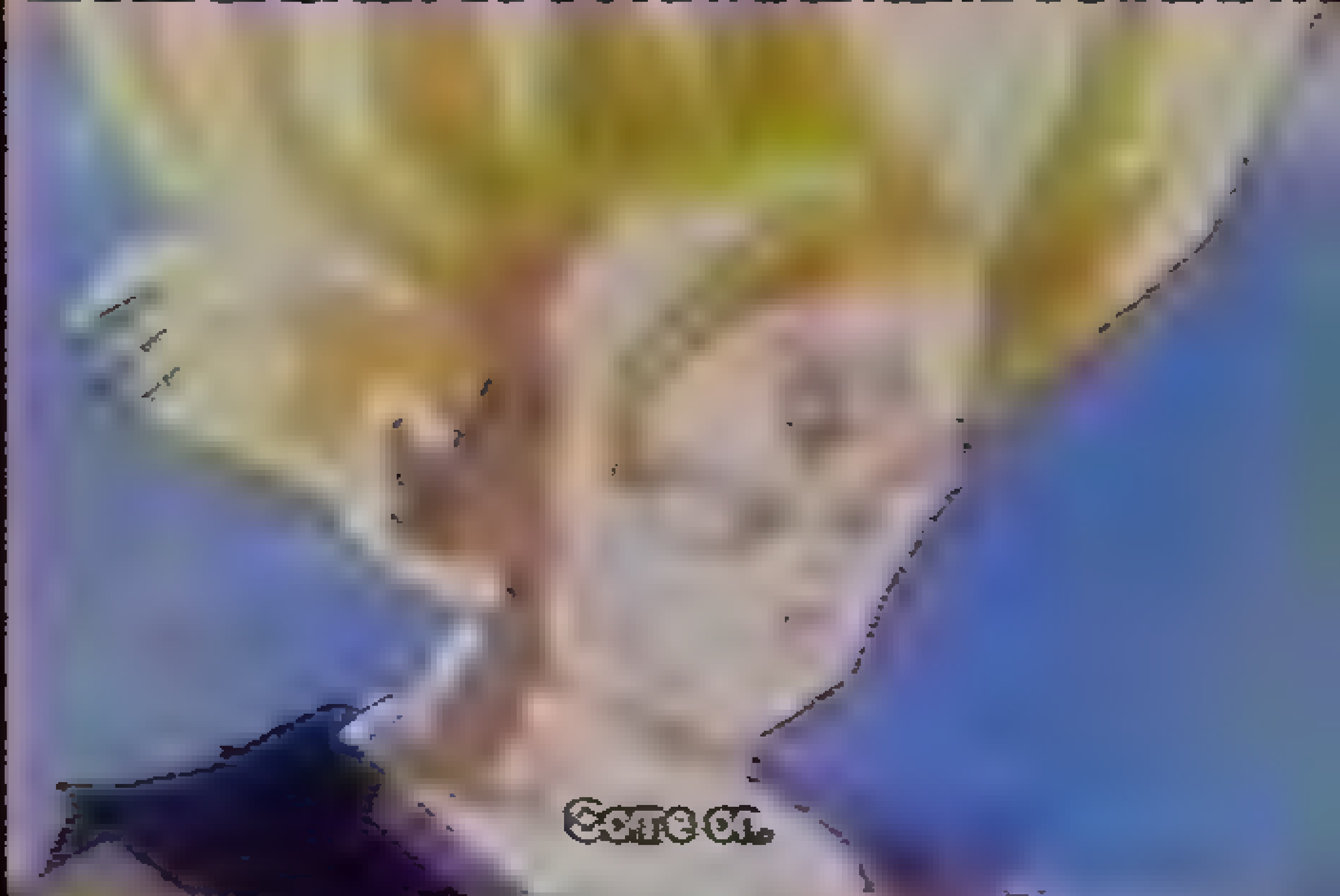


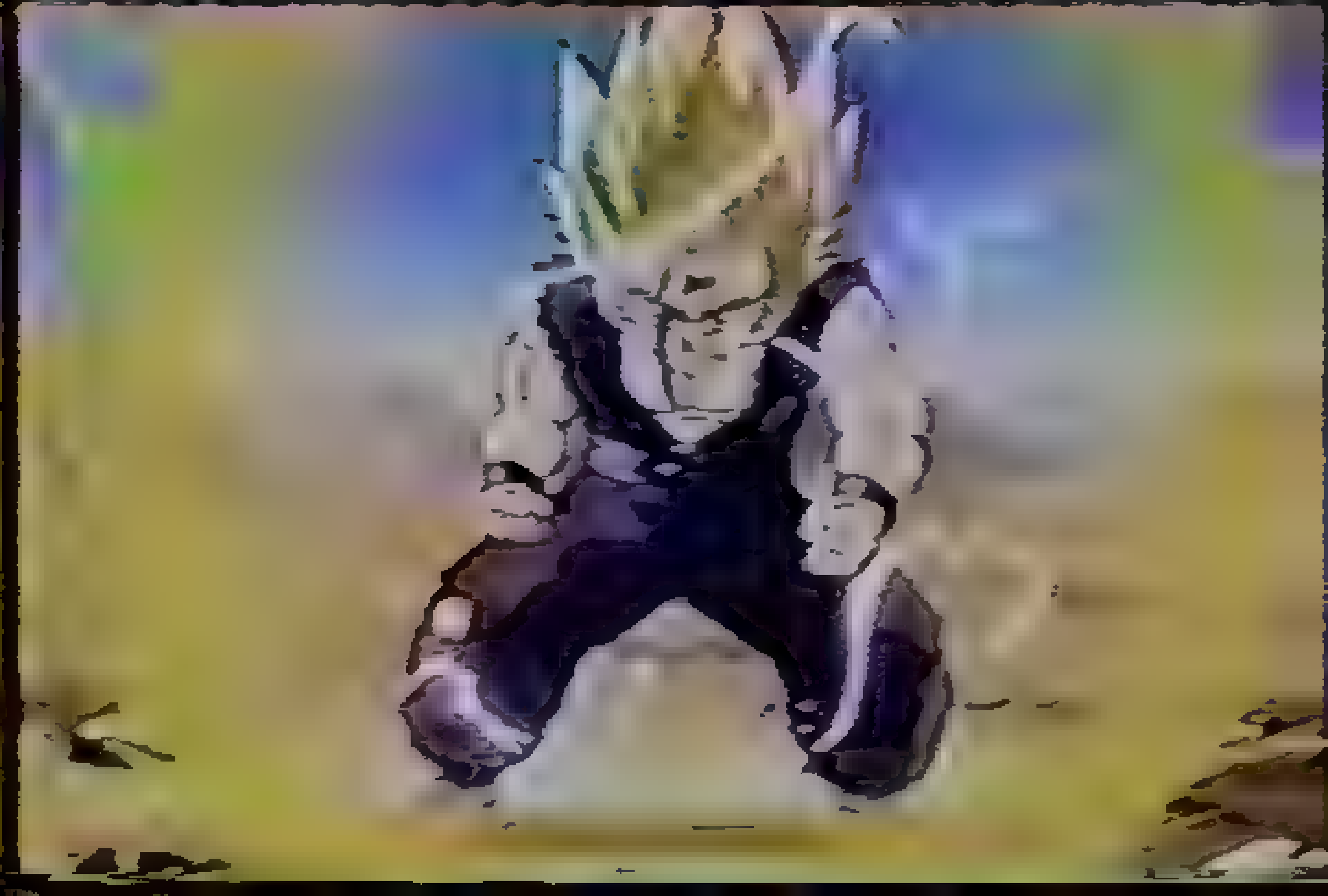


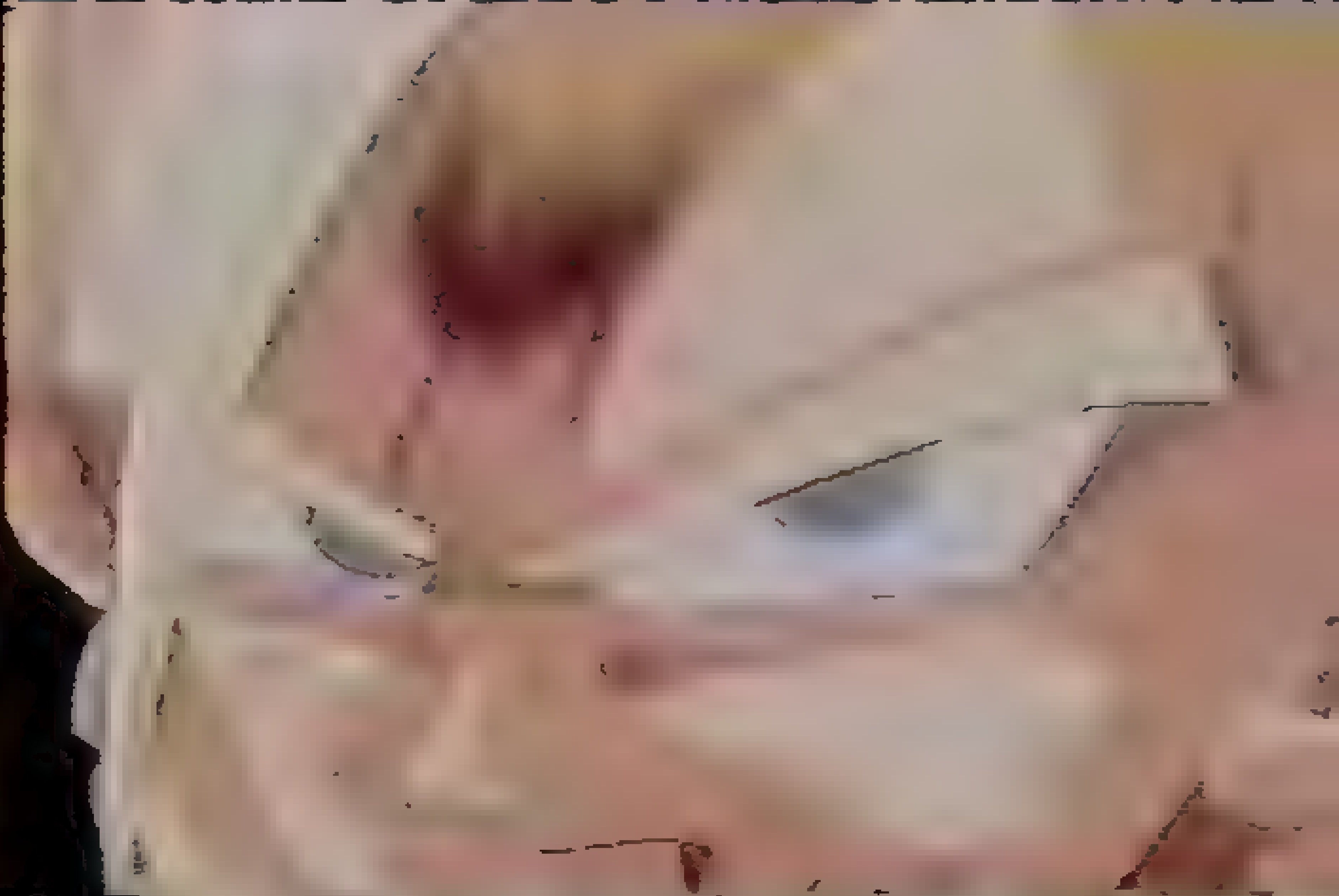






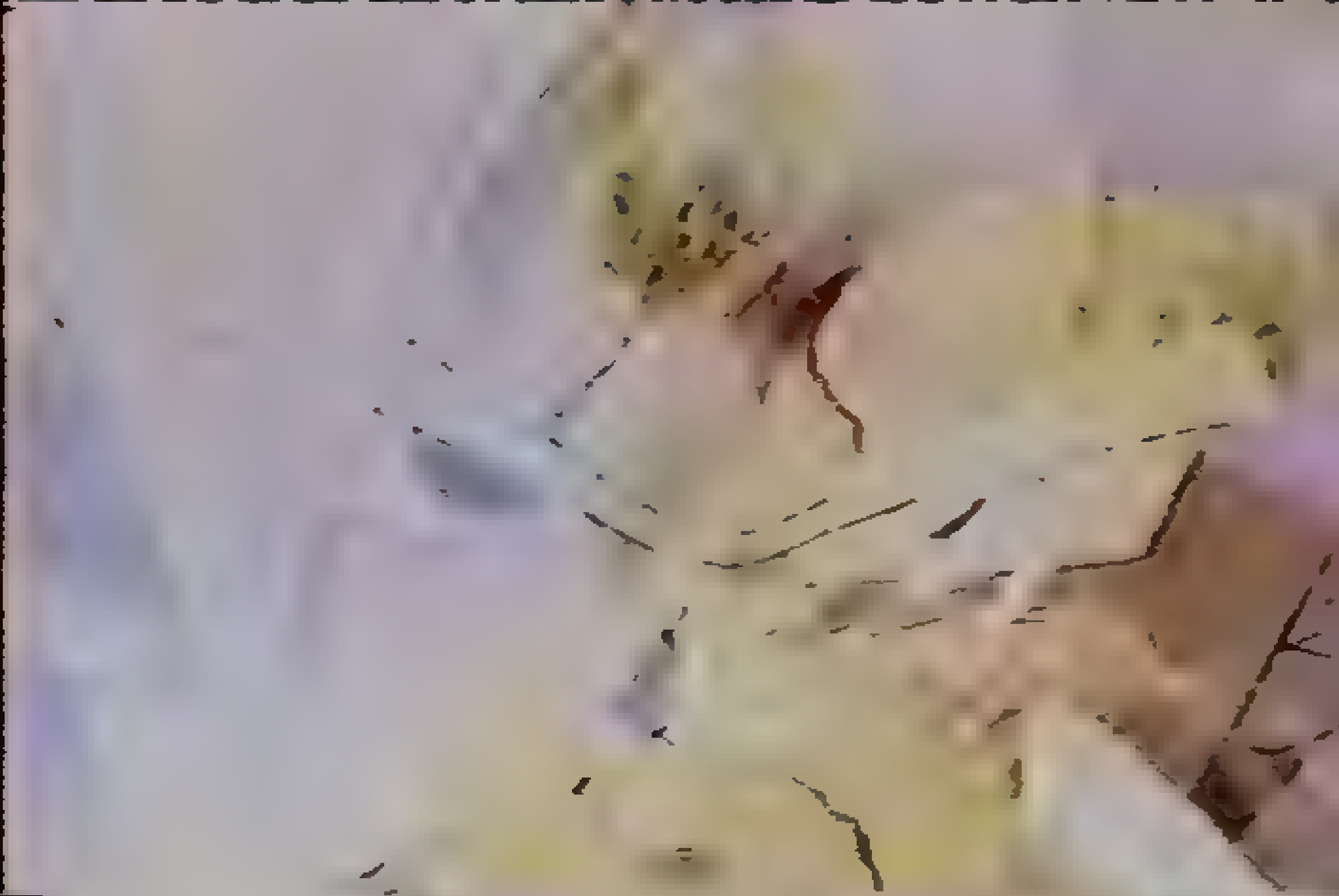

Come on.





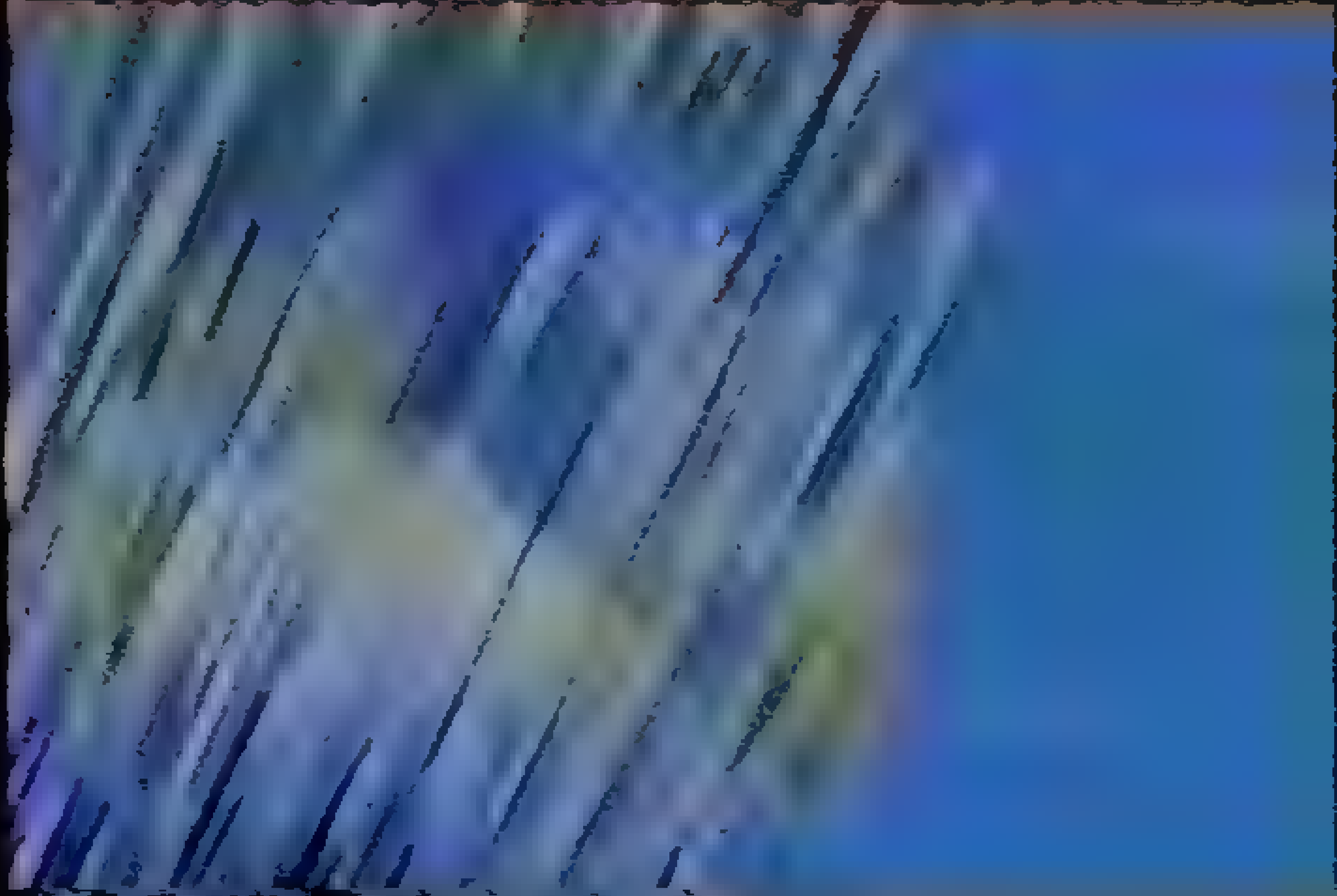



That's it!









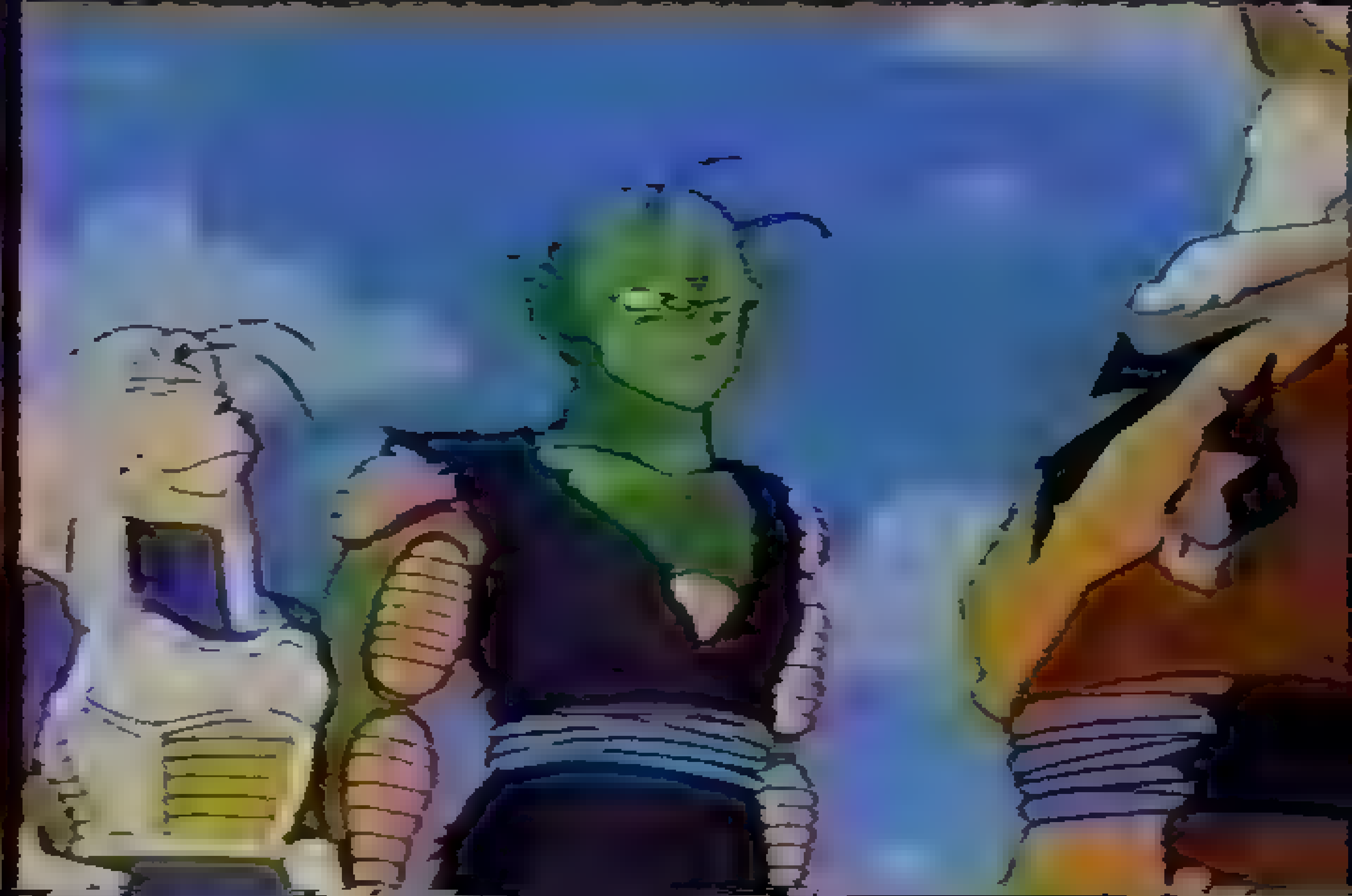






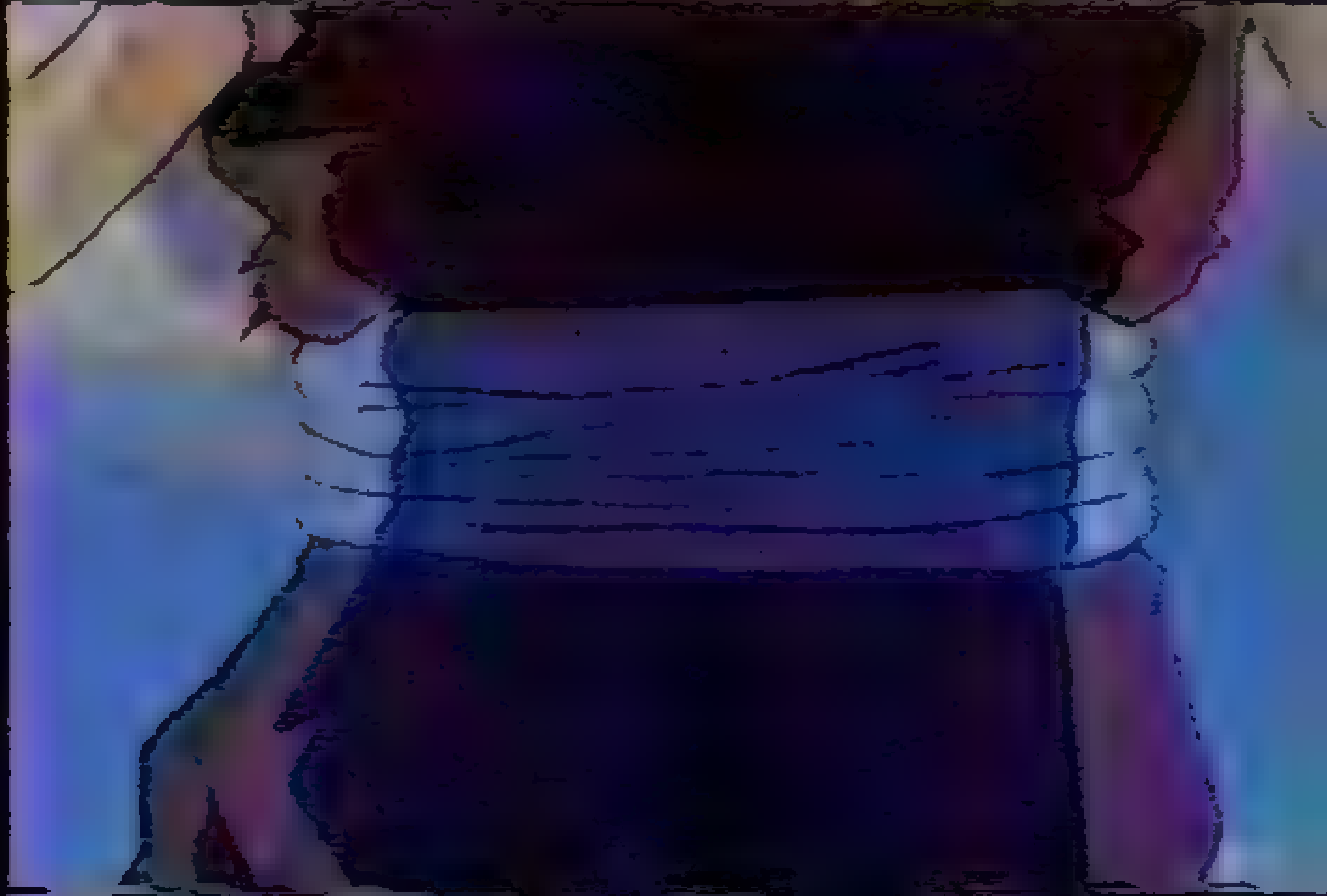


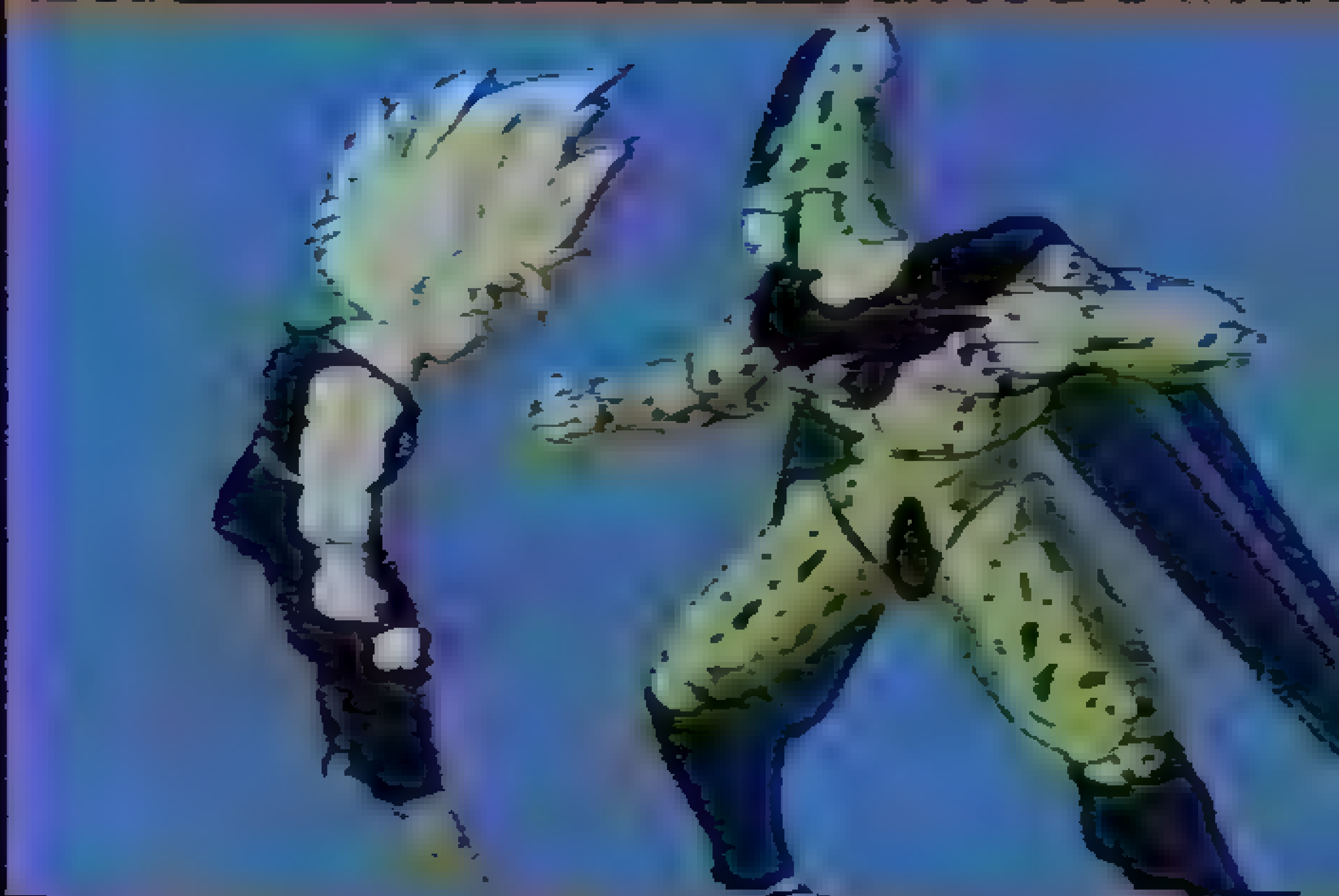


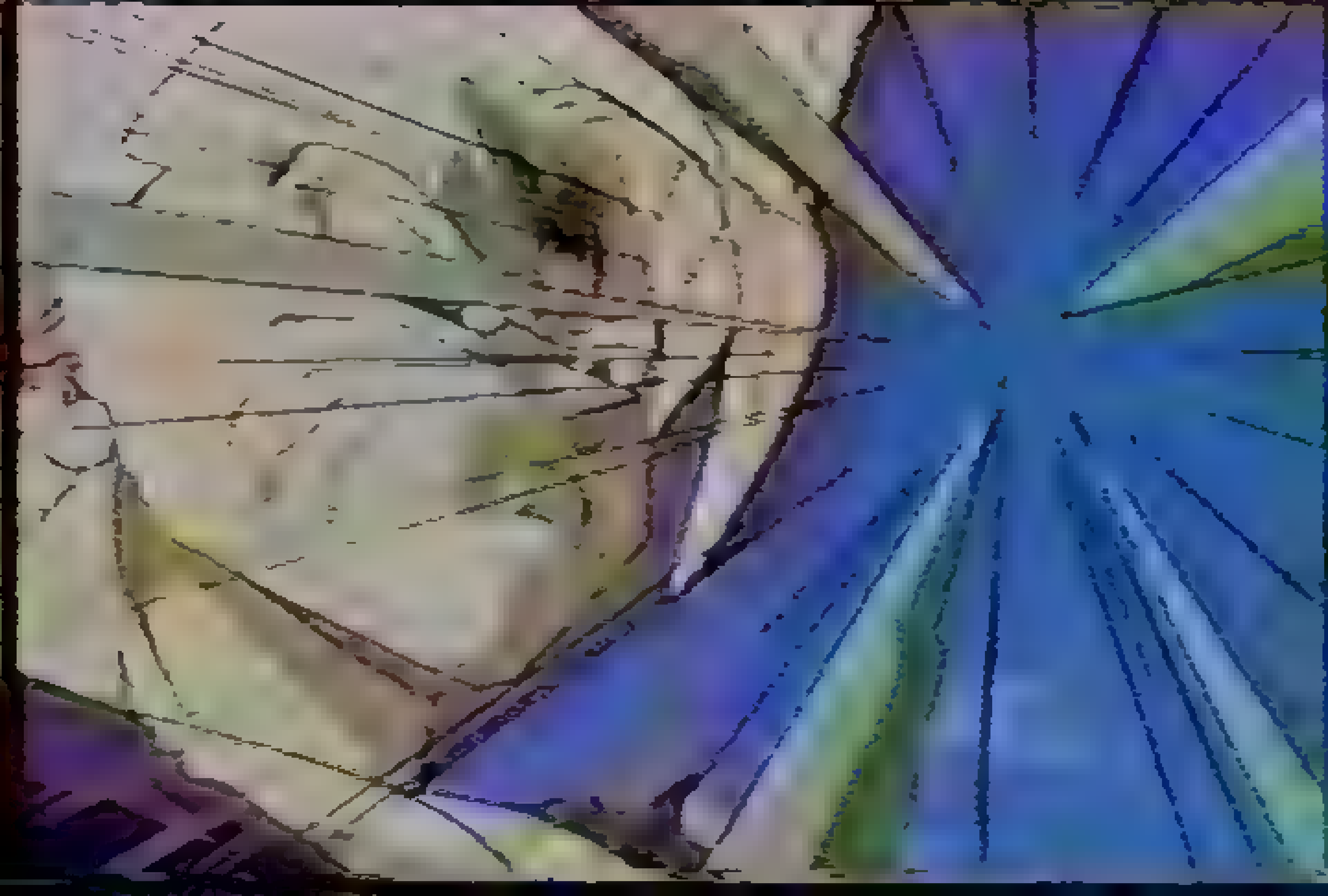


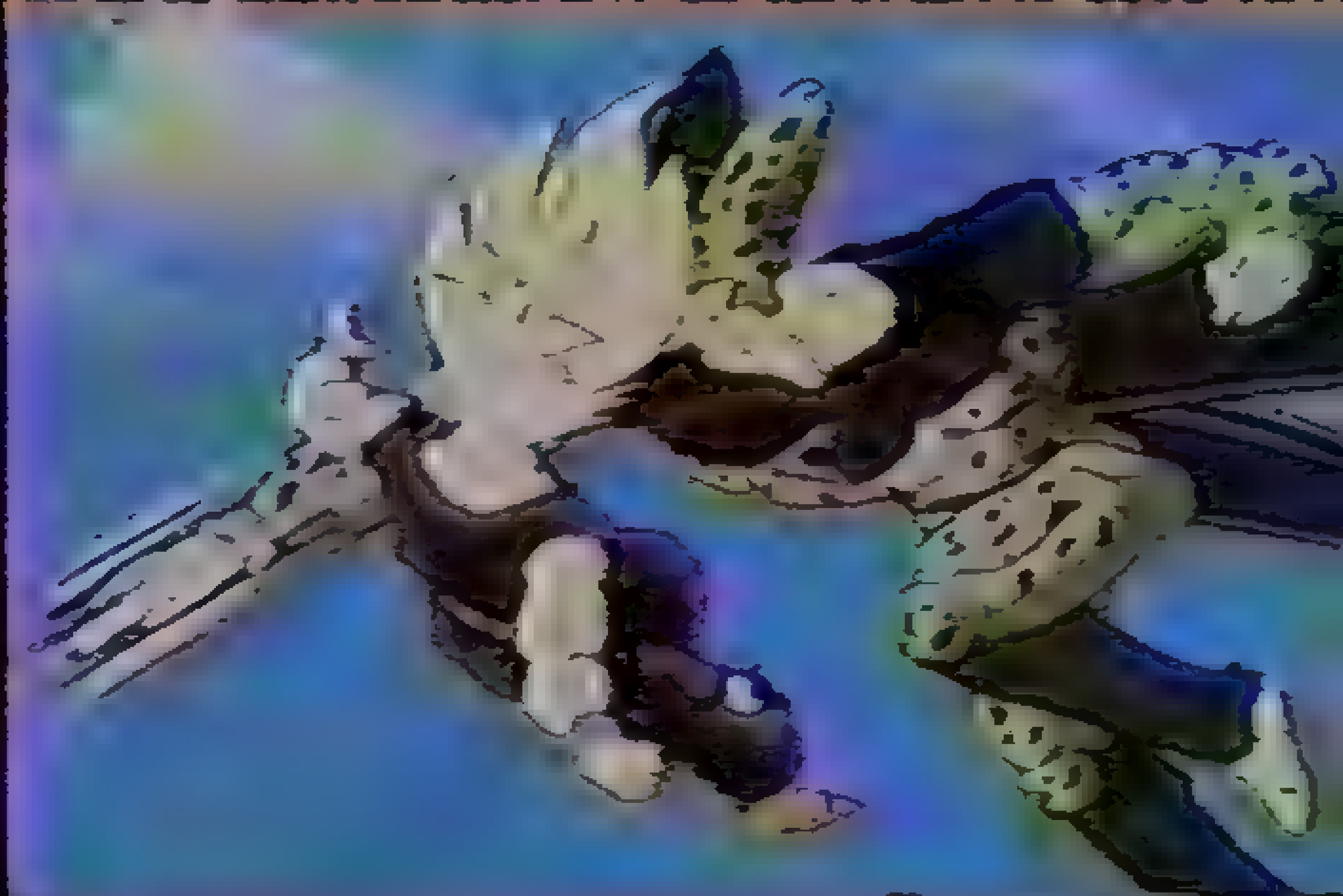










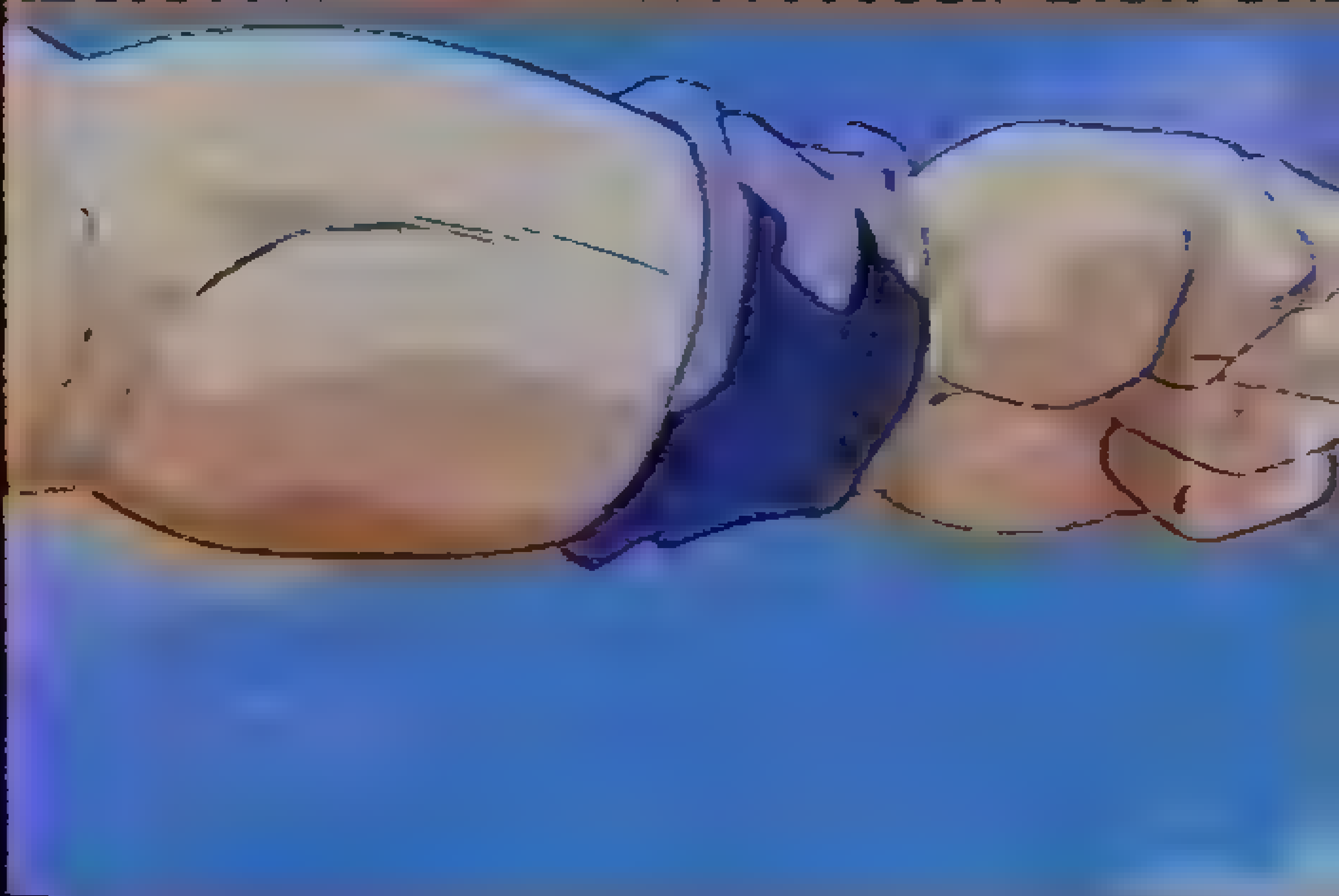




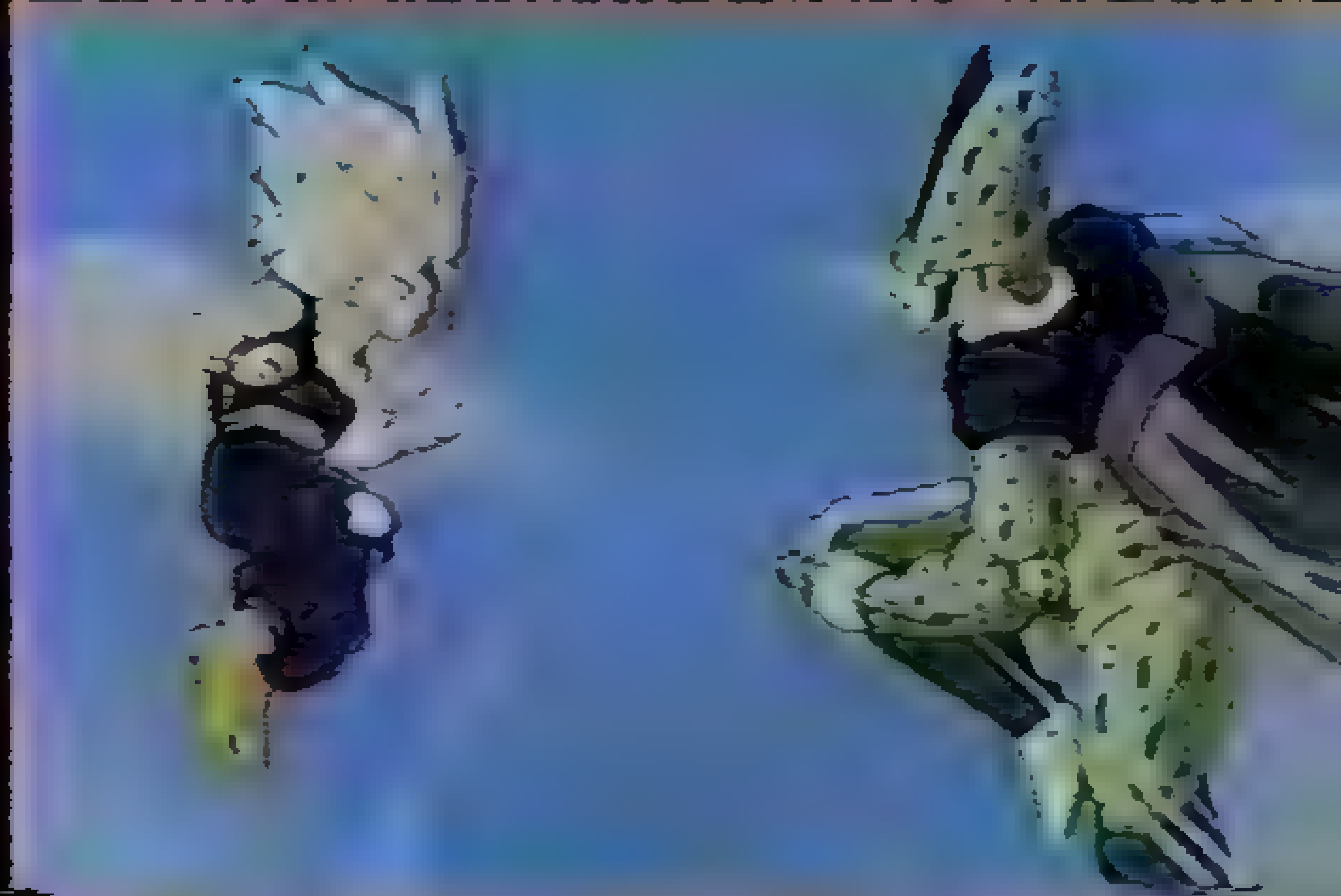




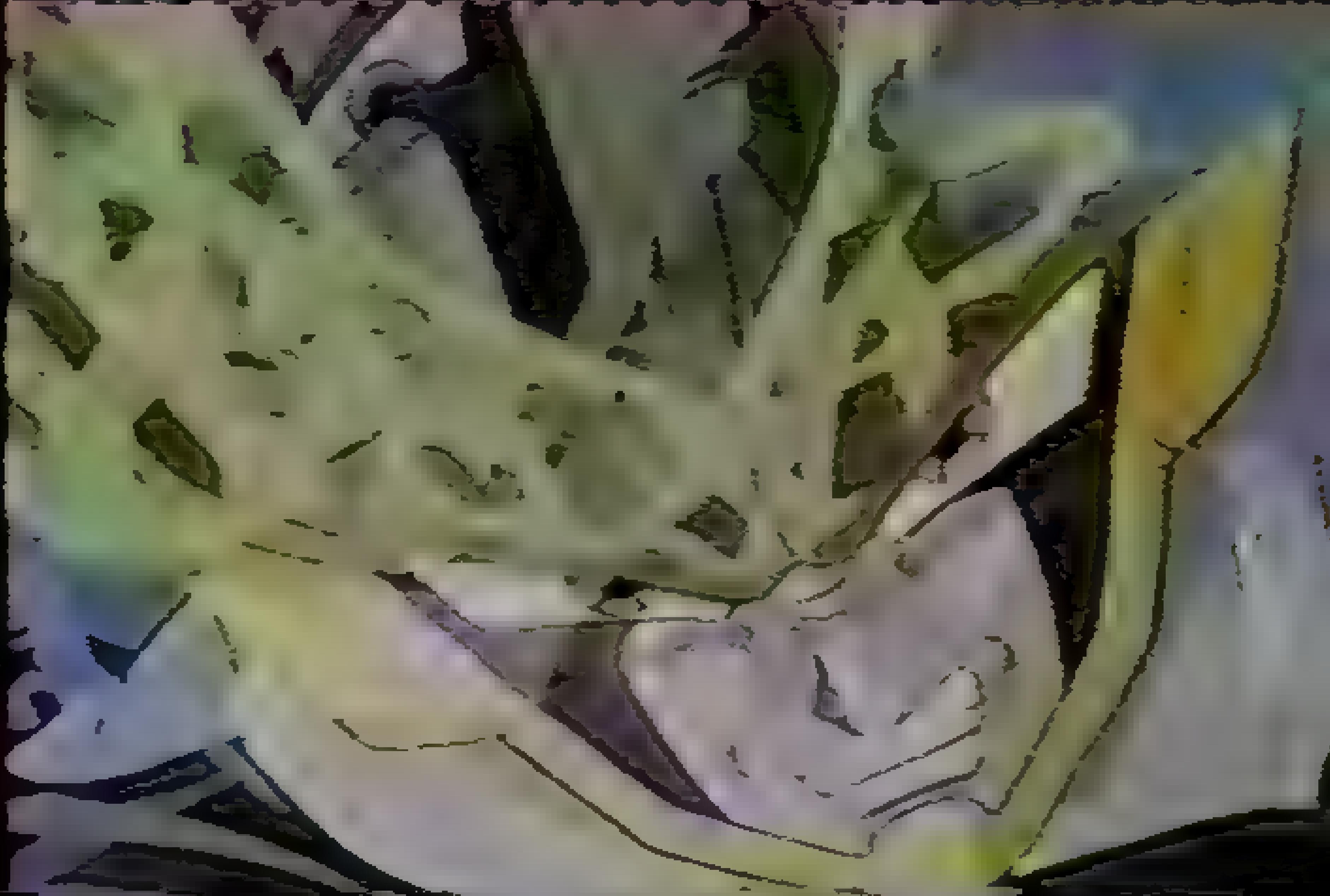


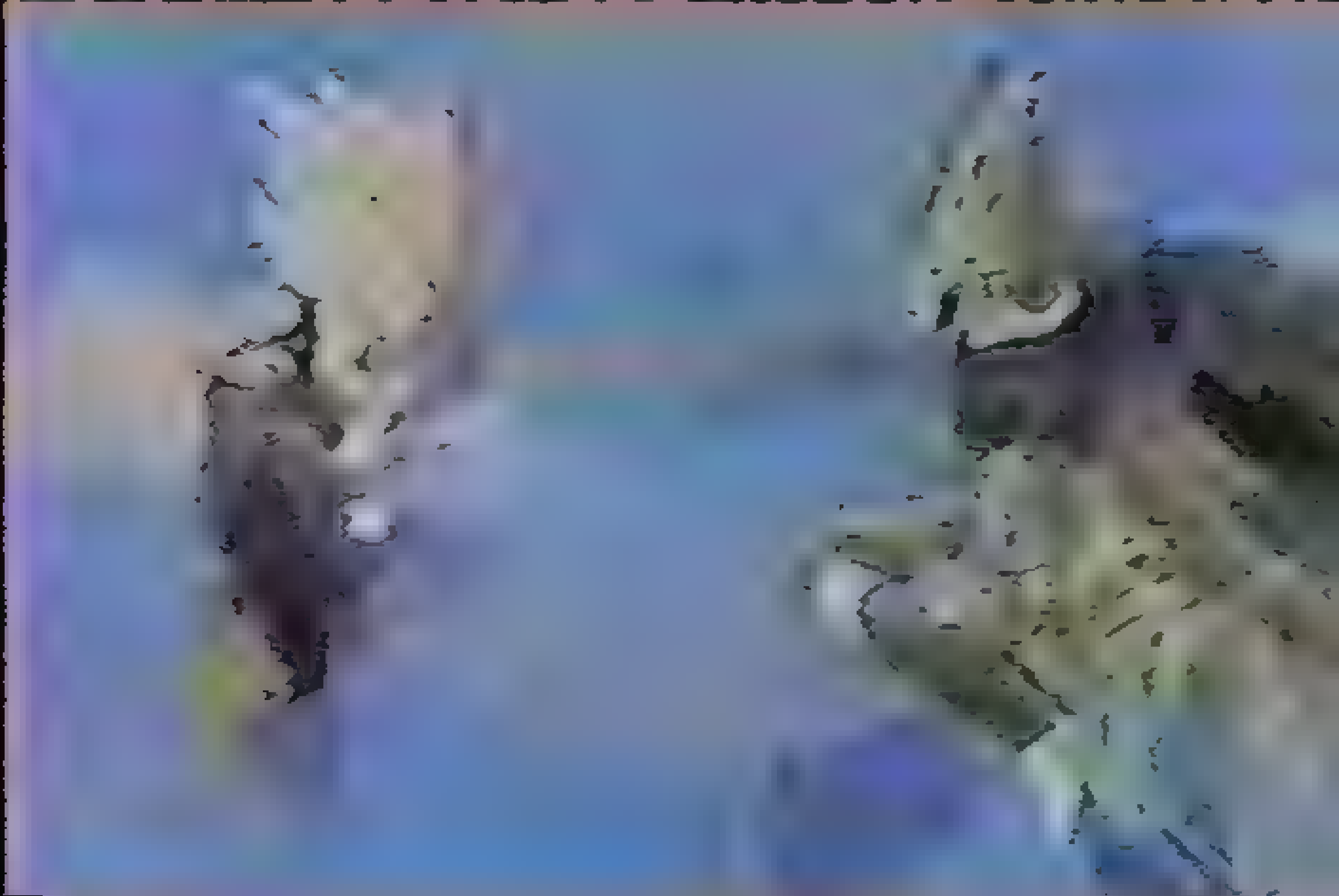


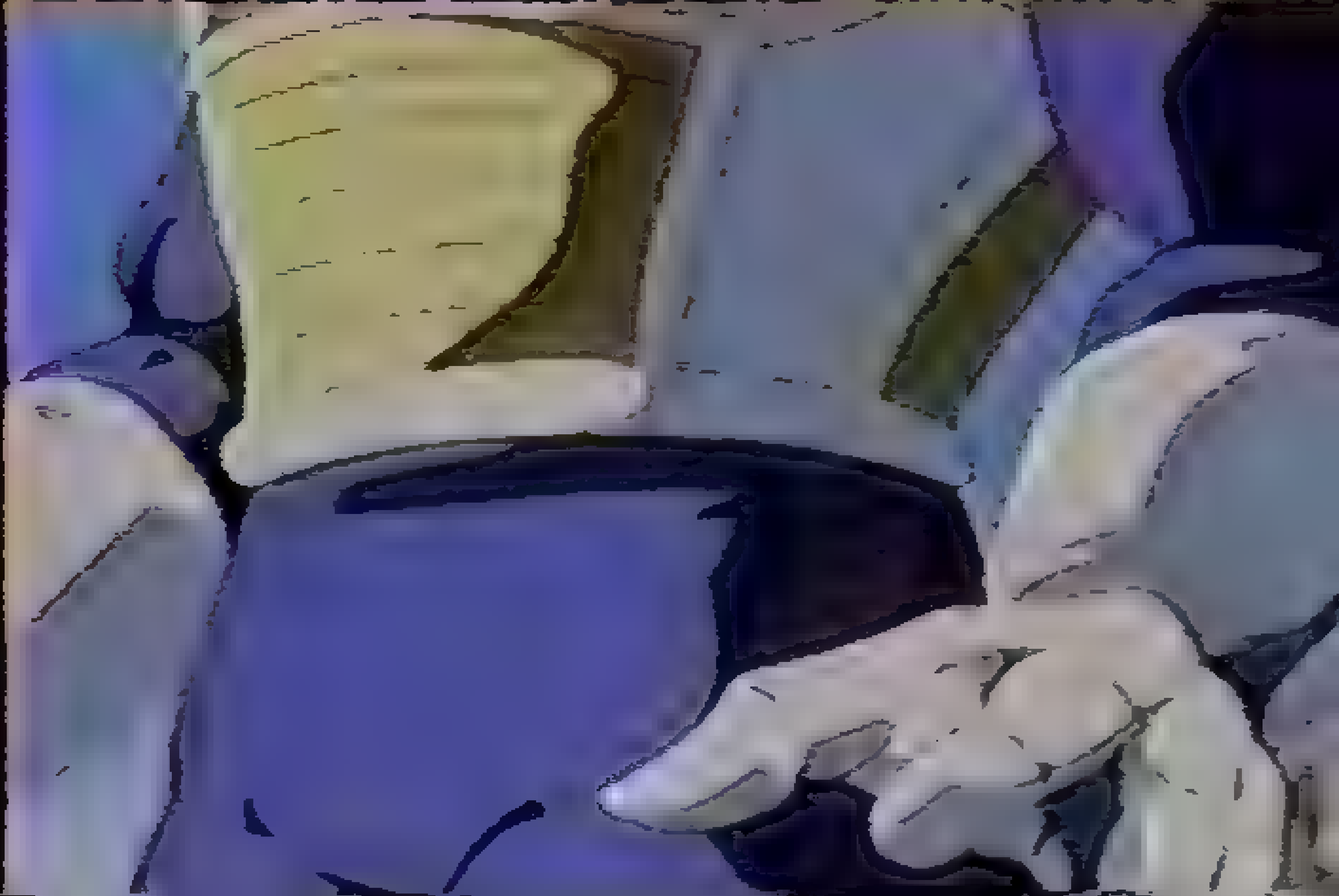



















T... They're evenly matched?


T... They're evenly matched!


Now I understand.


Son, I know now why you
fought with him first.


Son, I know now why you
fought with him first.

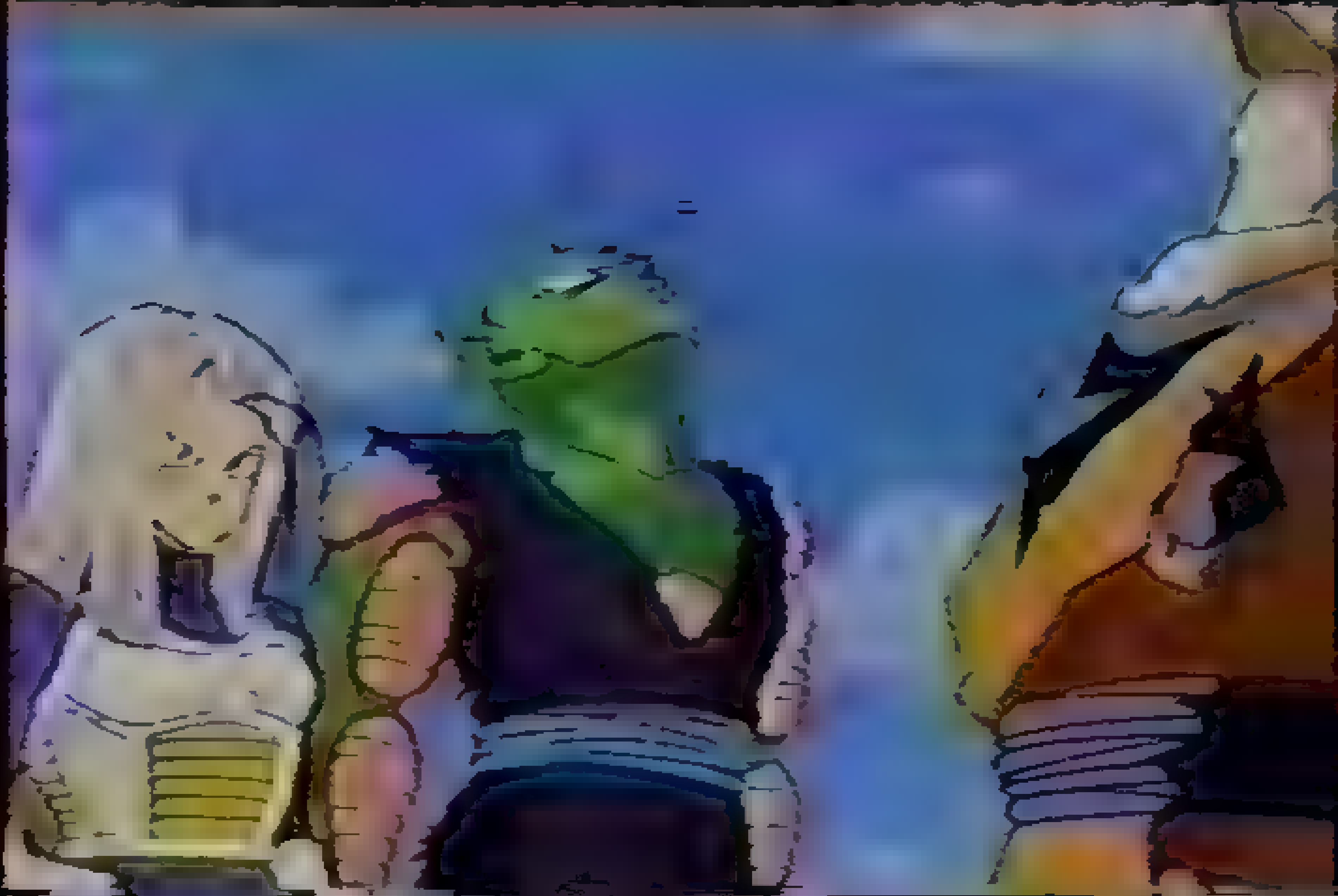

Son, I know now why you
fought with him first.




You wanted to show Gohan how
Cell fights, didn't you?


You wanted to show Gohan how
Cell fights, didn't you?

















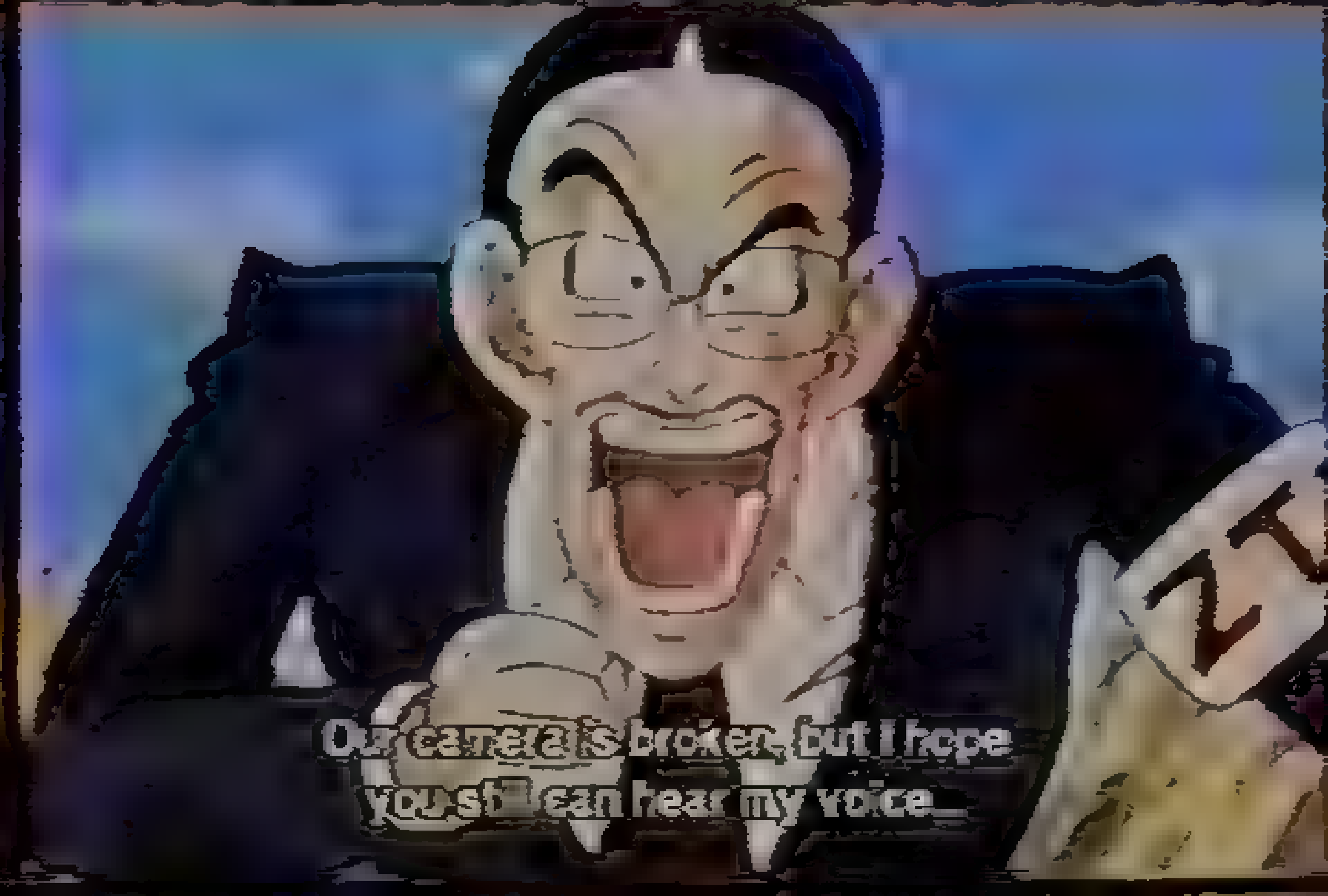




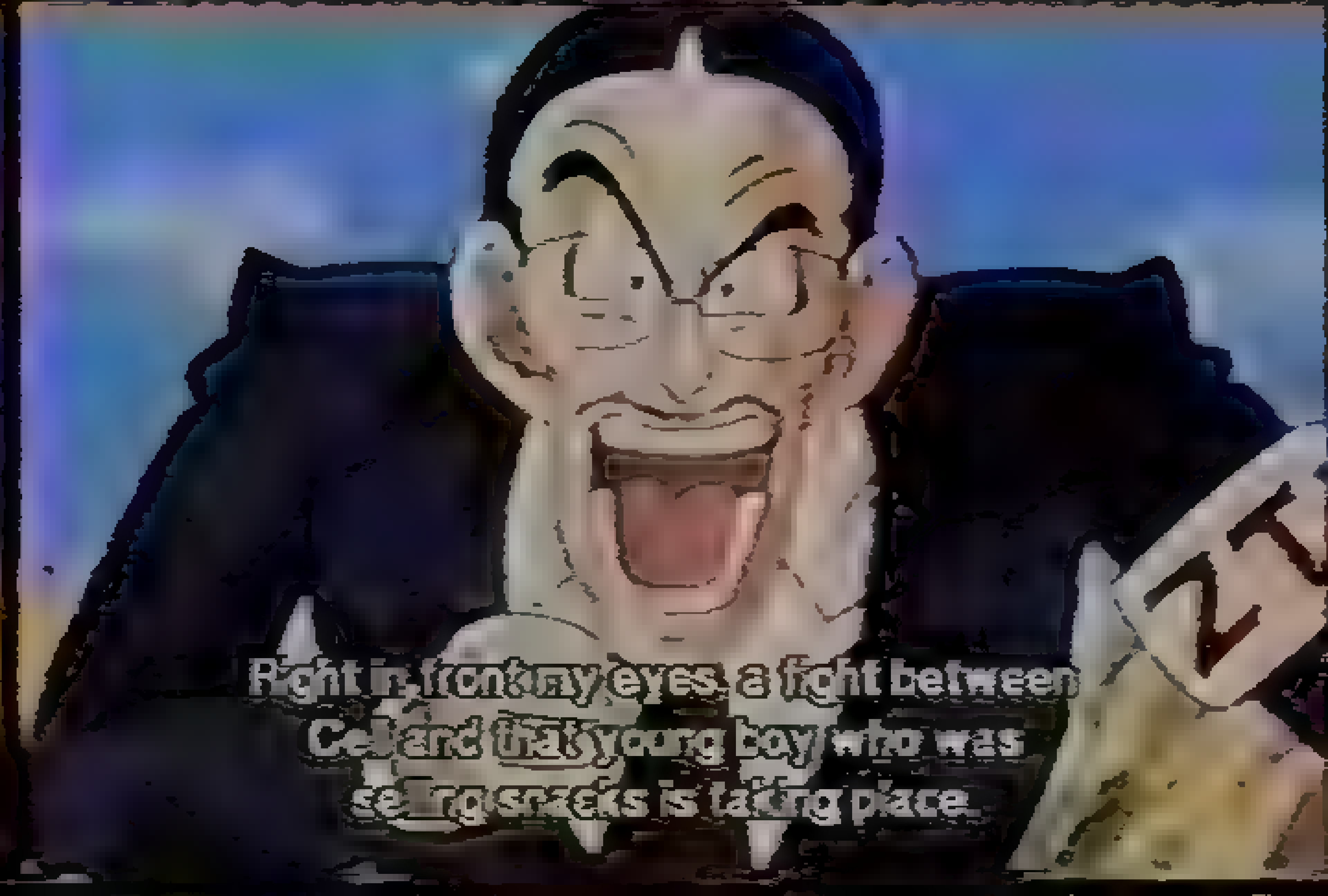

Oh, my God!!


Everyone...


Our camera is broken, but I hope
you still can hear my voice...

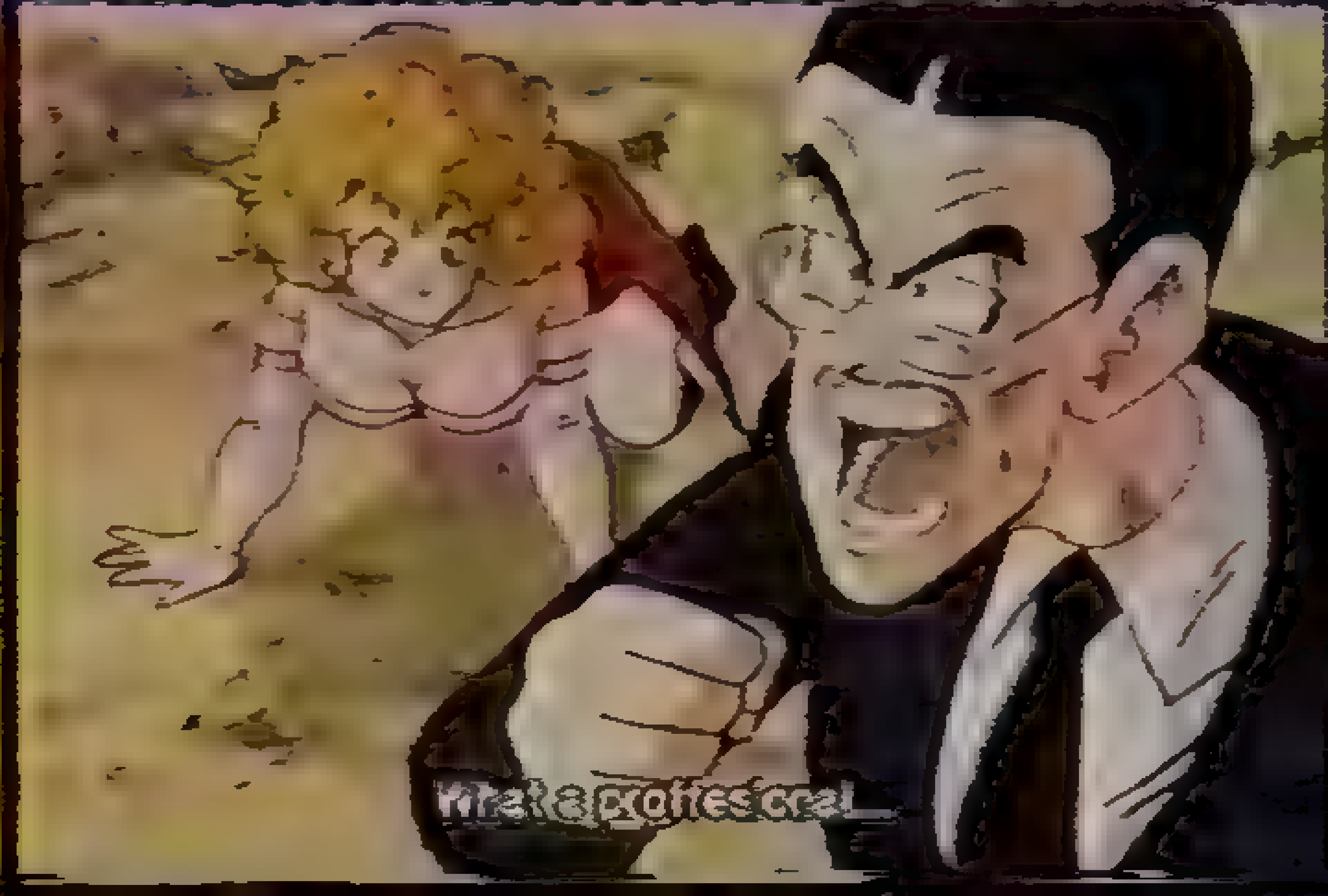

Our camera is broken, but I hope
you still can hear my voice...


Right in front my eyes, a fight between
Cell and that young boy who was
selling snacks is taking place.


Right in front my eyes, a fight between
Cell and that young boy who was
selling snacks is taking place.


Right in front of my eyes, a fight between
Cell and that young boy who was
selling snacks is taking place.


Right in front my eyes, a fight between
Cell and that young boy who was
selling snacks is taking place.


What a professional!


I am not going to leave here, everyone,
as long as the fight continues...


I am not going to leave here, everyone,
as long as the fight continues...

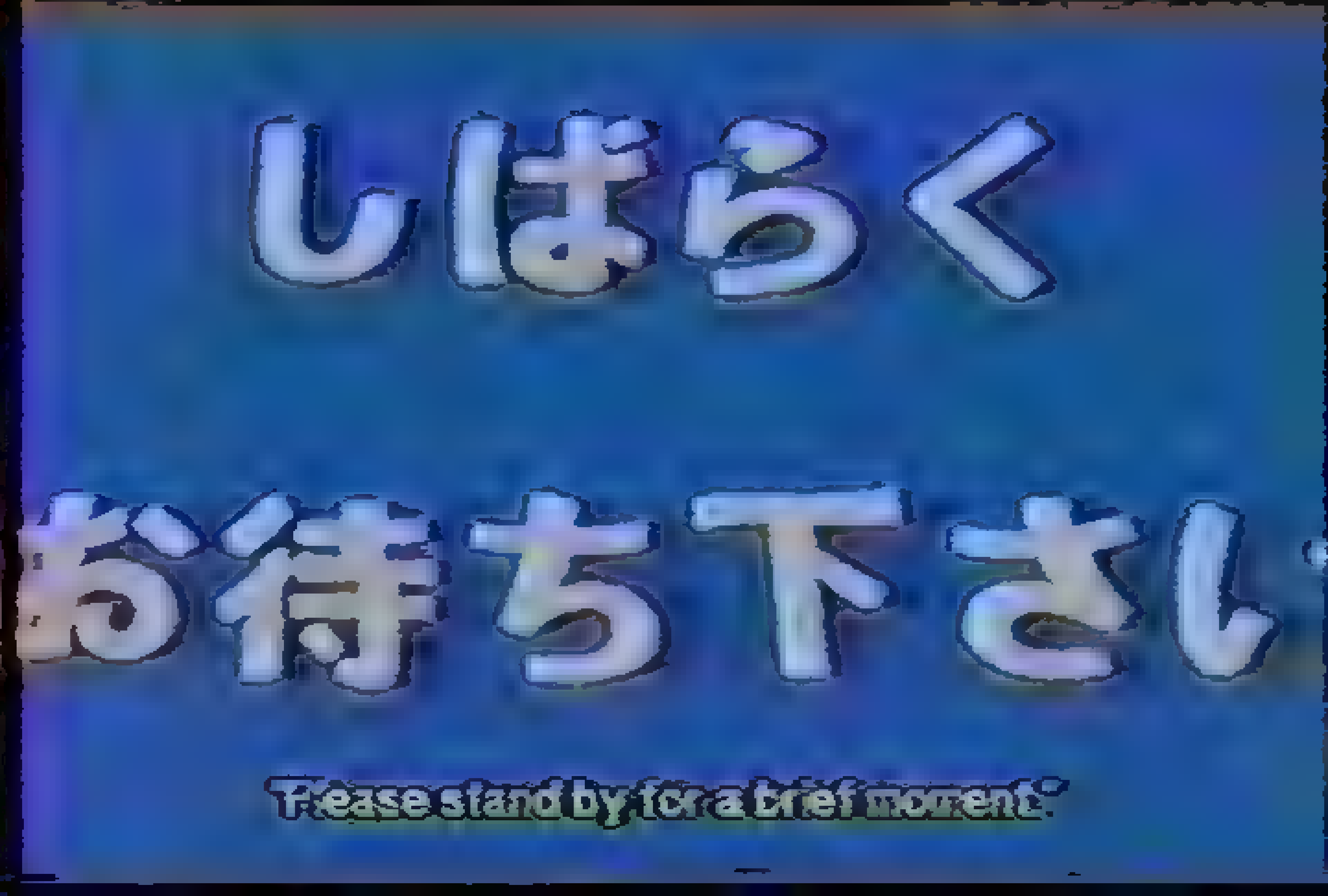

I am not going to leave here, everyone,
as long as the fight continues...

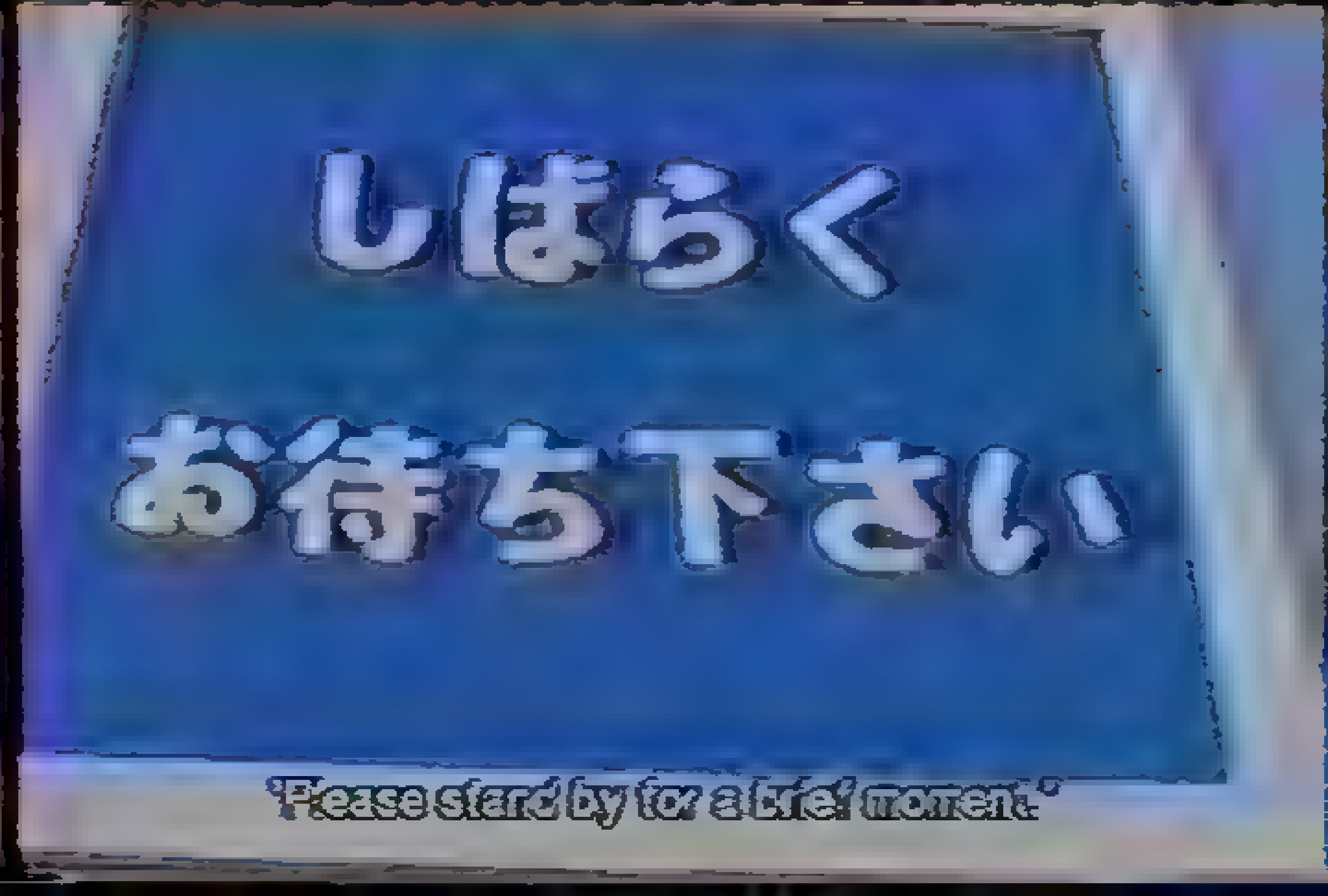

Hey

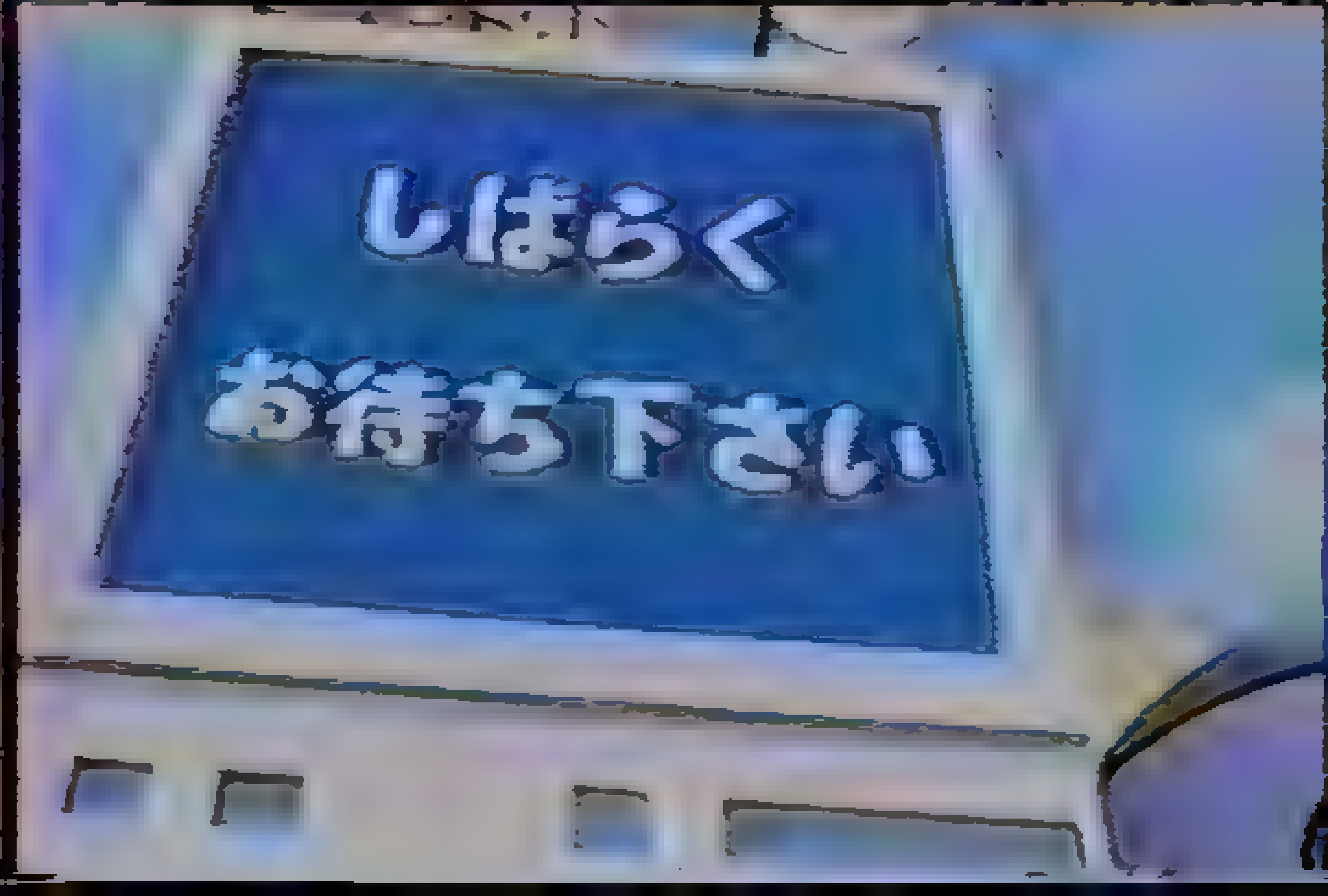







しばらく
お待ち下さい
Please stand by for a brief moment.


しばらく
お待ち下さい
"Please stand by for a brief moment."


しばらく
お待ち下さい


しばらく
お待ち下さい

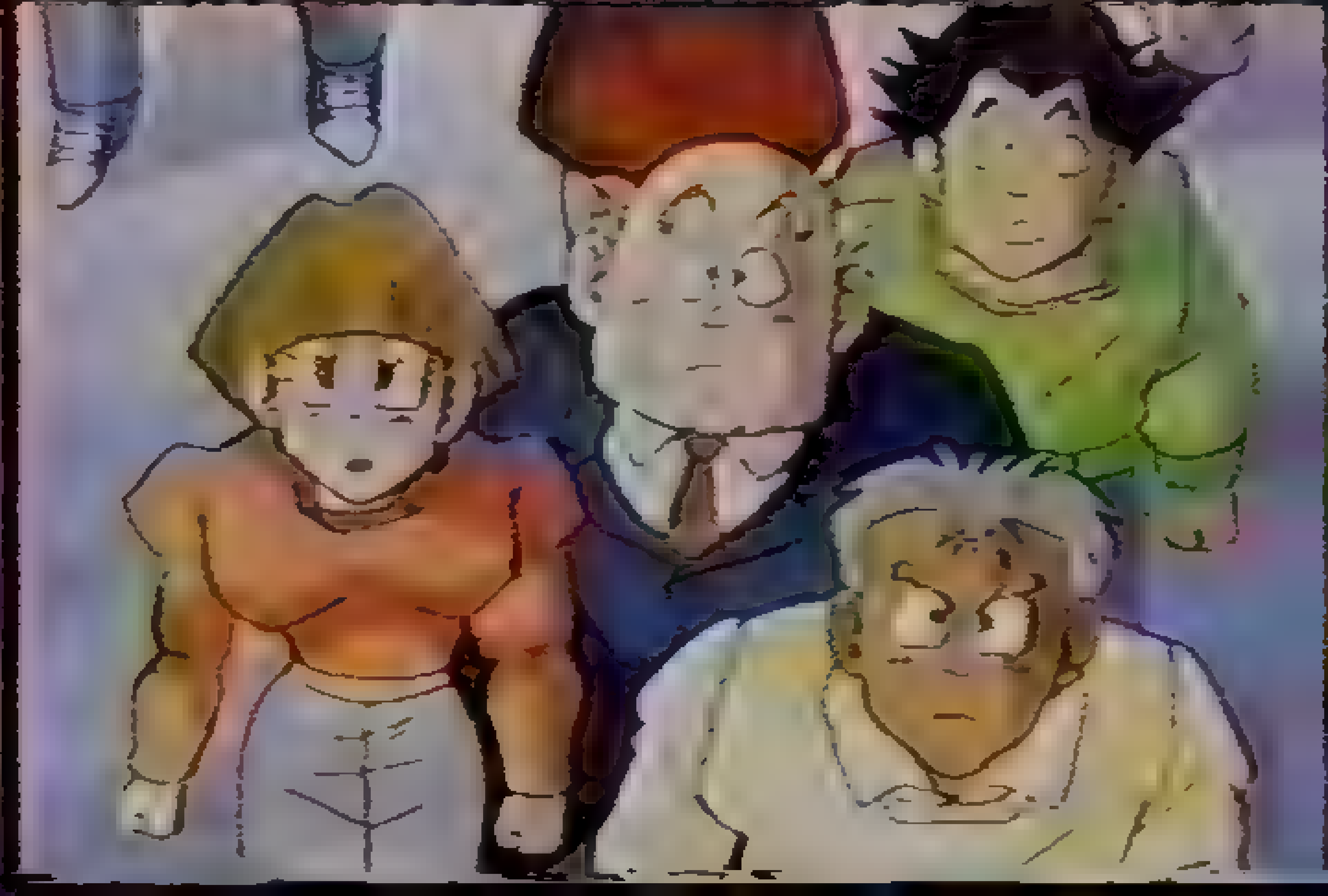

しばらく
お待ち下さい



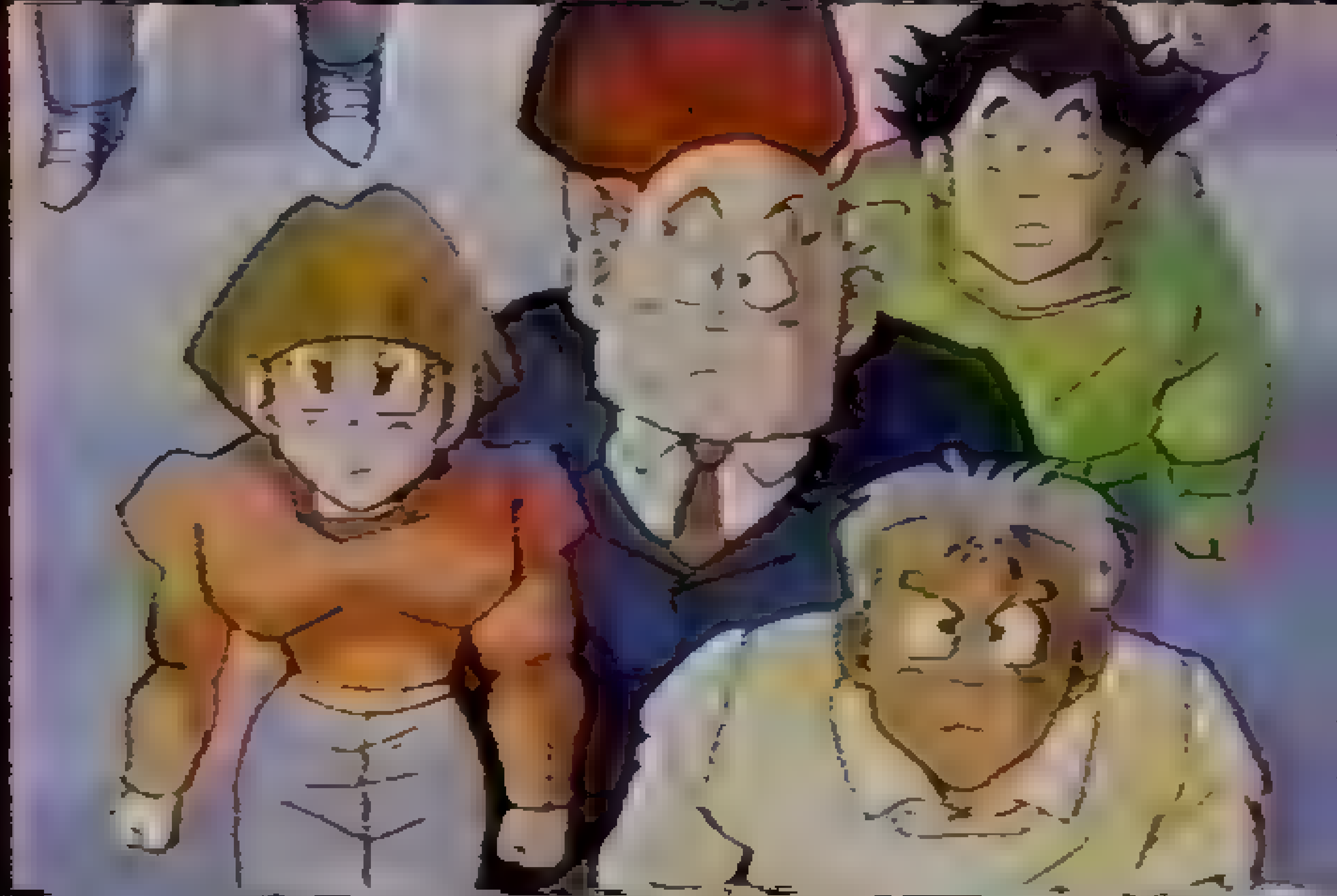

What the hell is going on there?


it's obvious


Mr. Satan couldn't beat Cell



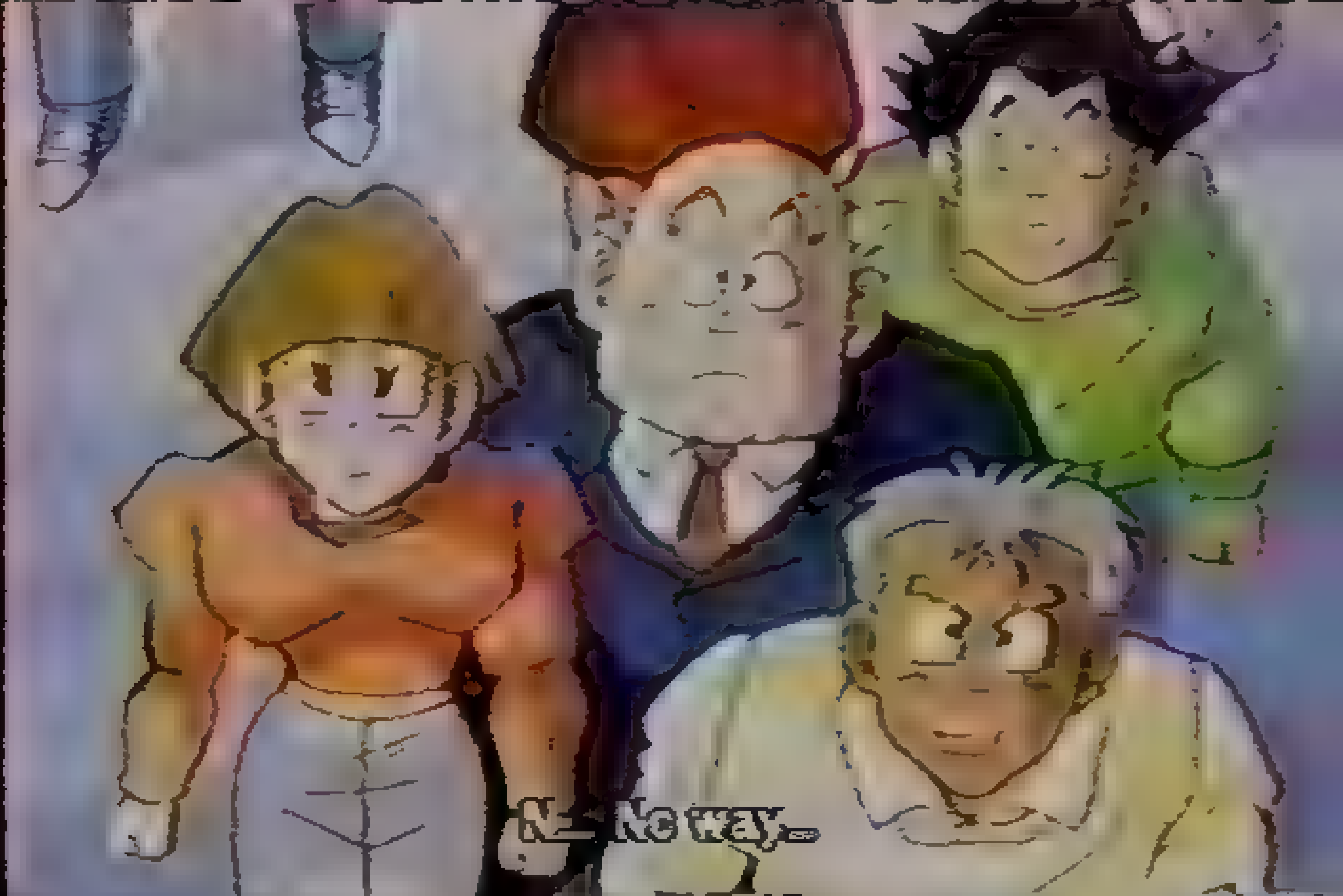

Does that mean Satan
has been defeated?

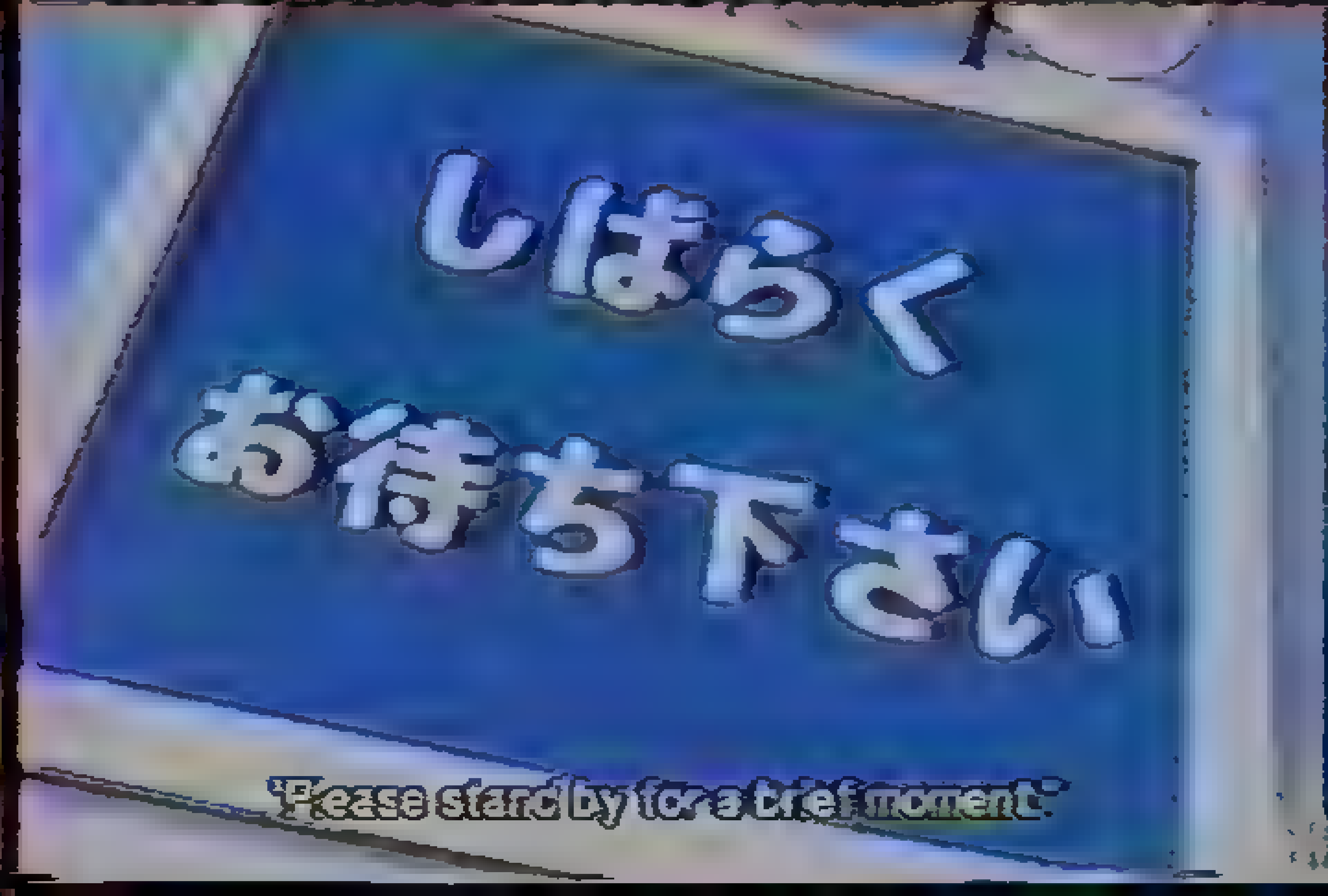



Dear God, is this the end of the world?




Is this really it? The ends?


N-No way...

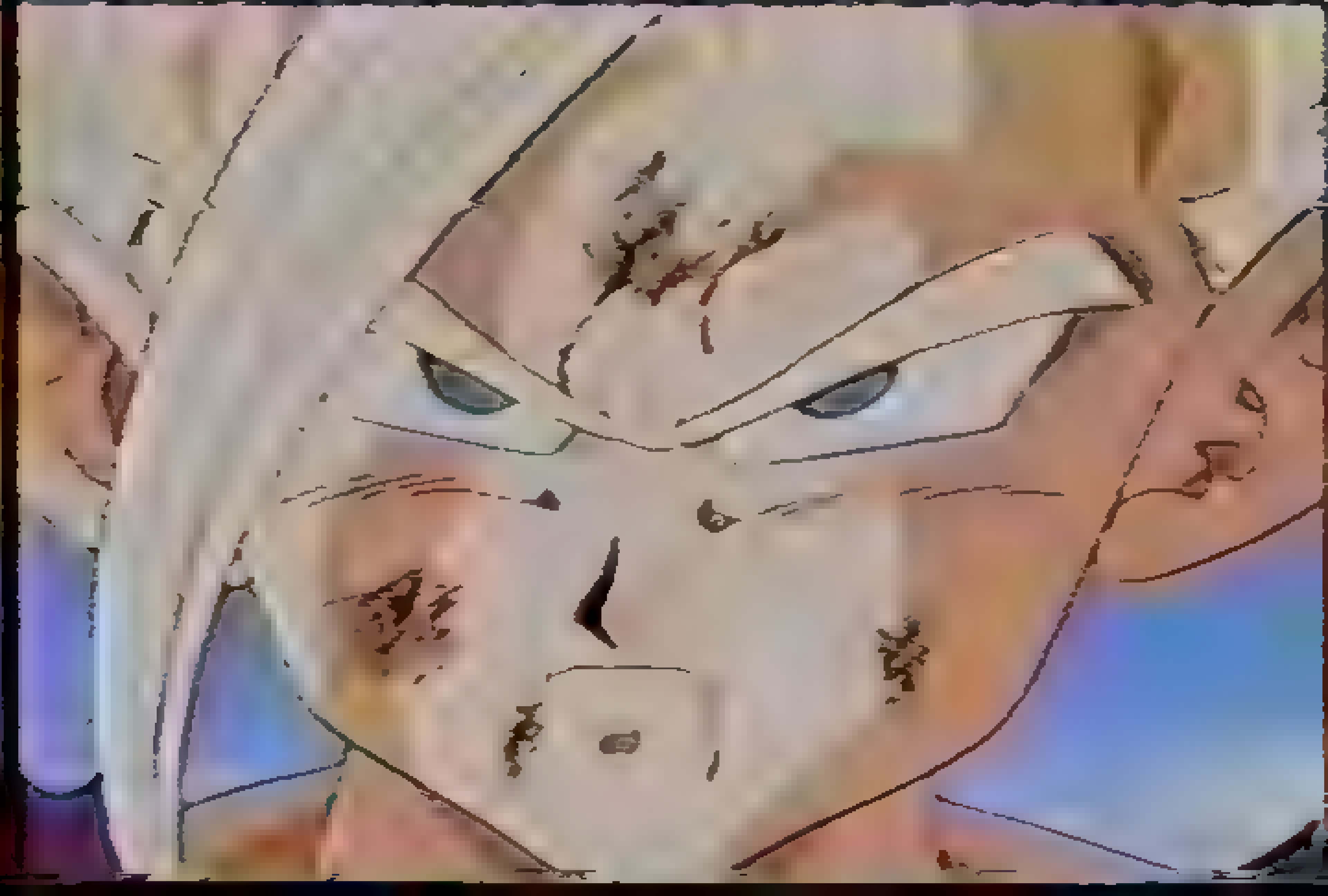

しばらく
お待ち下さい
"Please stand by for a brief moment."


"Please stand by for a brief moment."













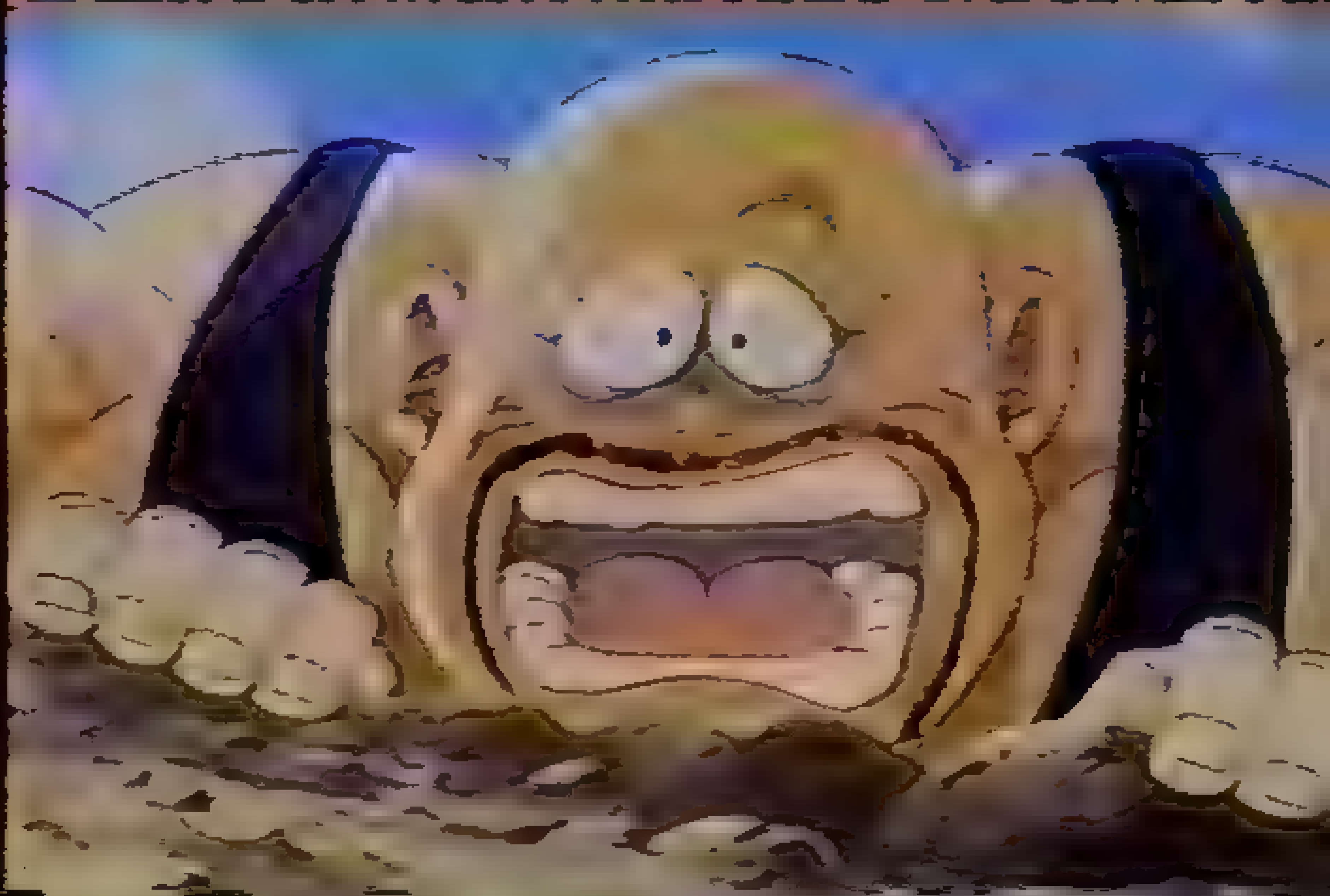





Hey, why the hell
are you still there?


Hurry up, or you'll get hurt!


Hurry up, or you'll get hurt!

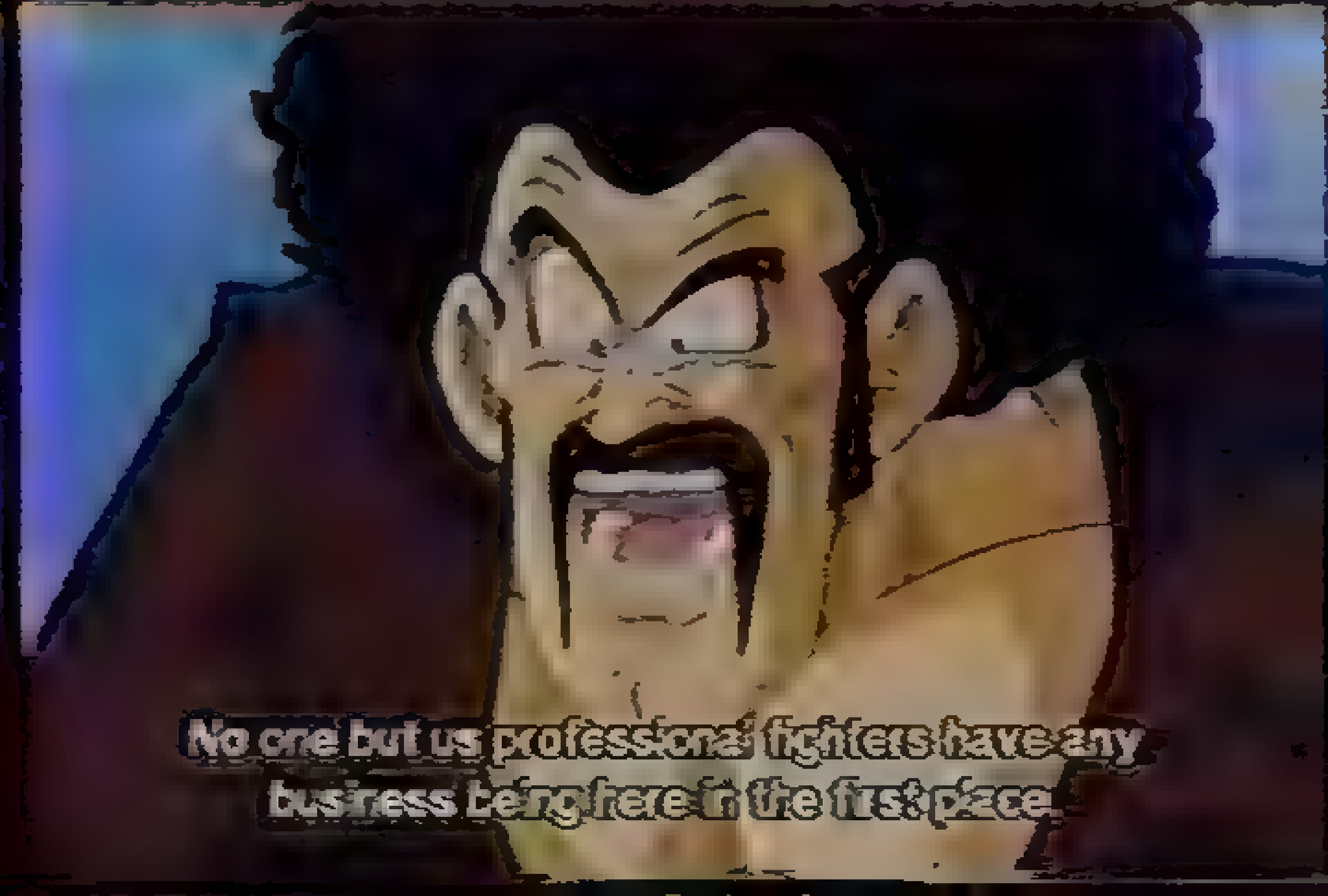


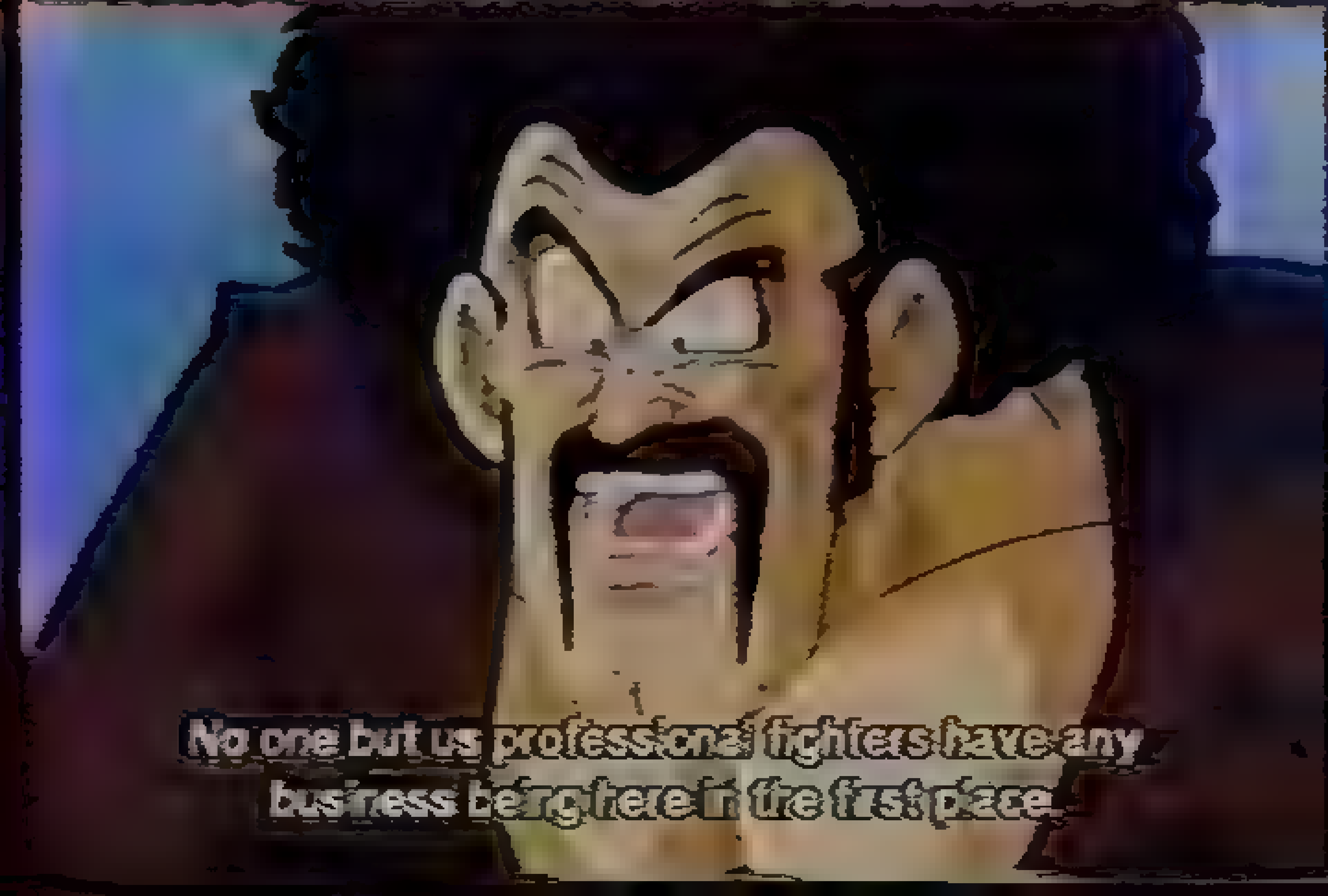

I... I can't move...

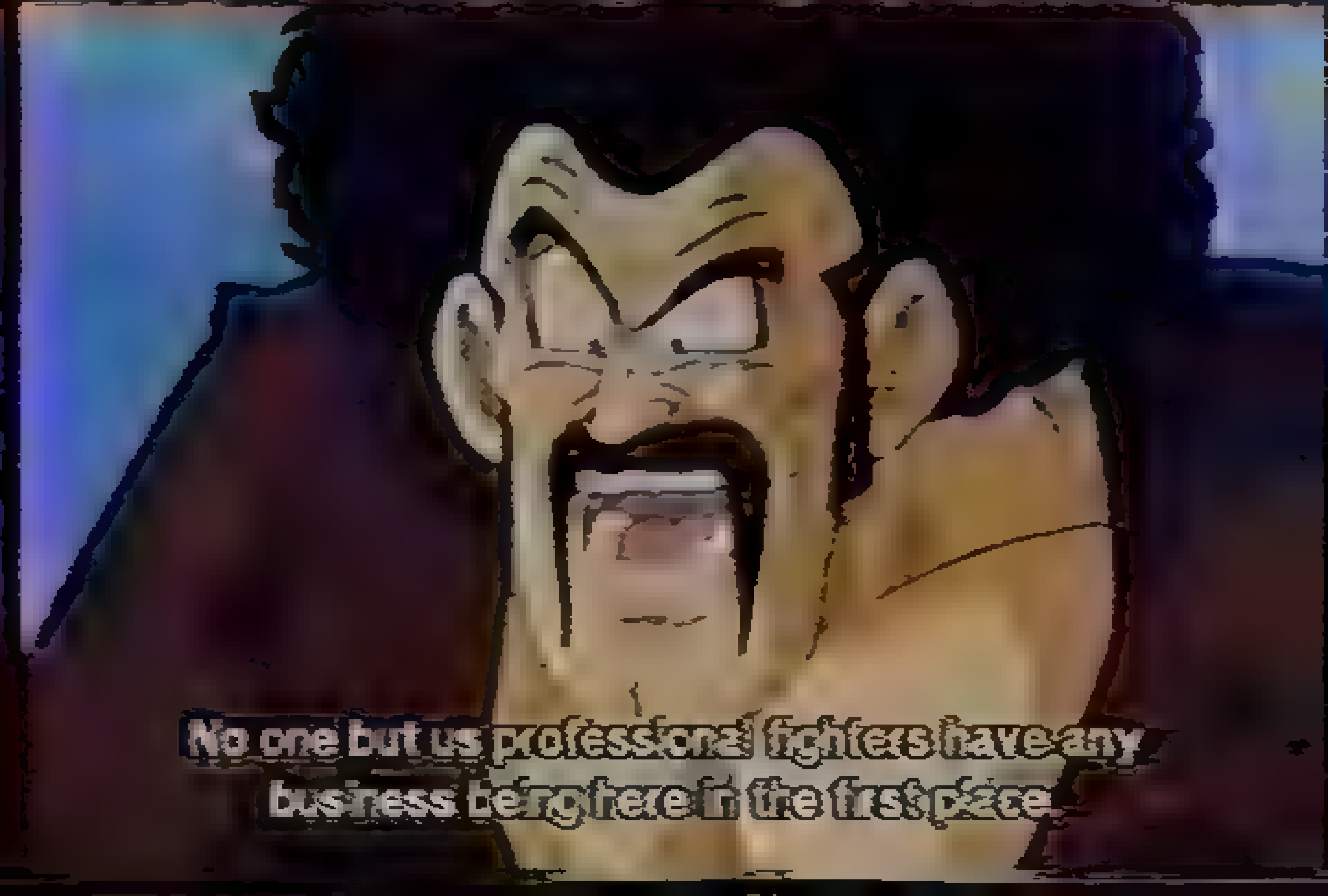


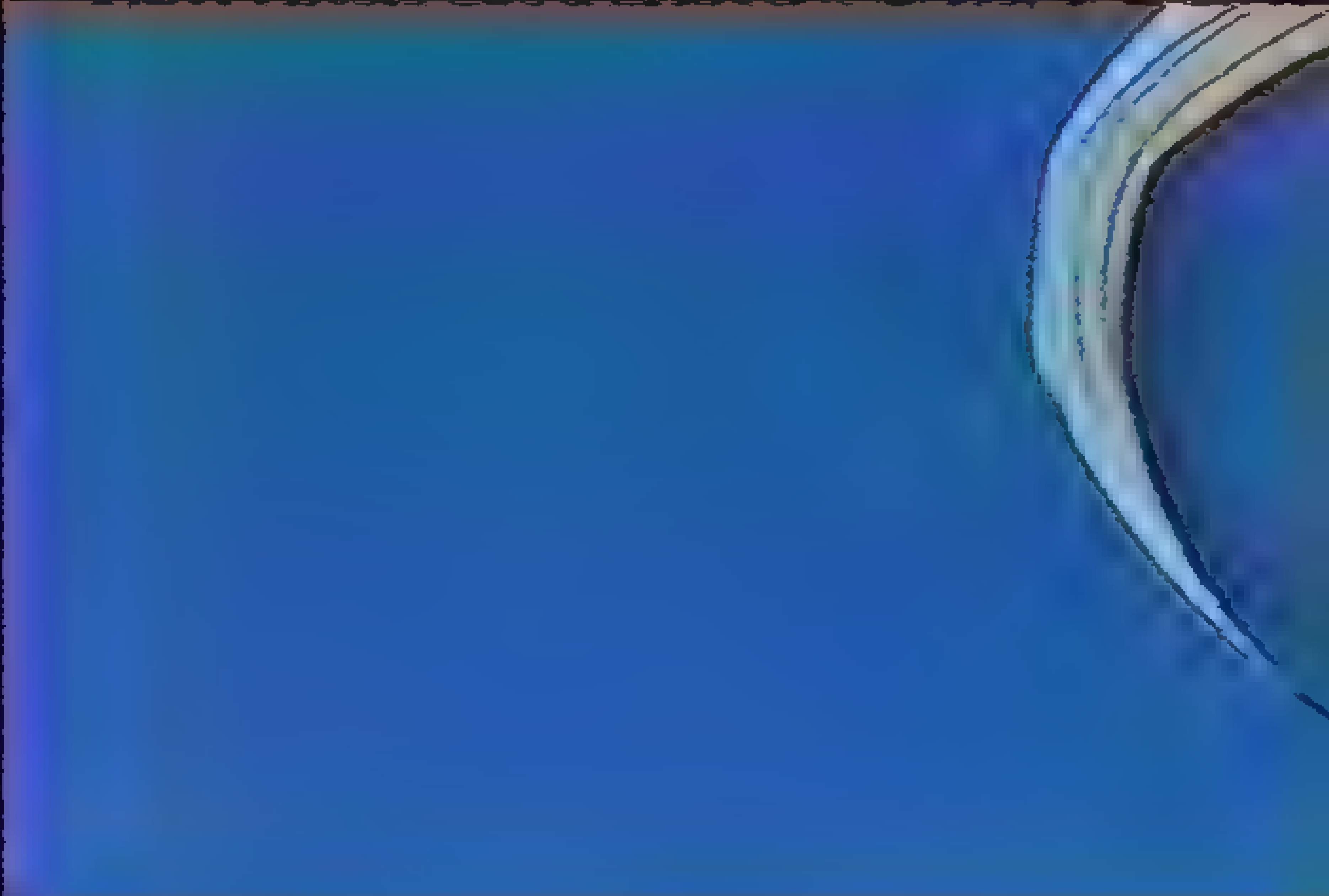



Why are these idiots still down there!


No one but us professional fighters have any
business being here in the first place.


No one but us professional fighters have any
business being here in the first place.

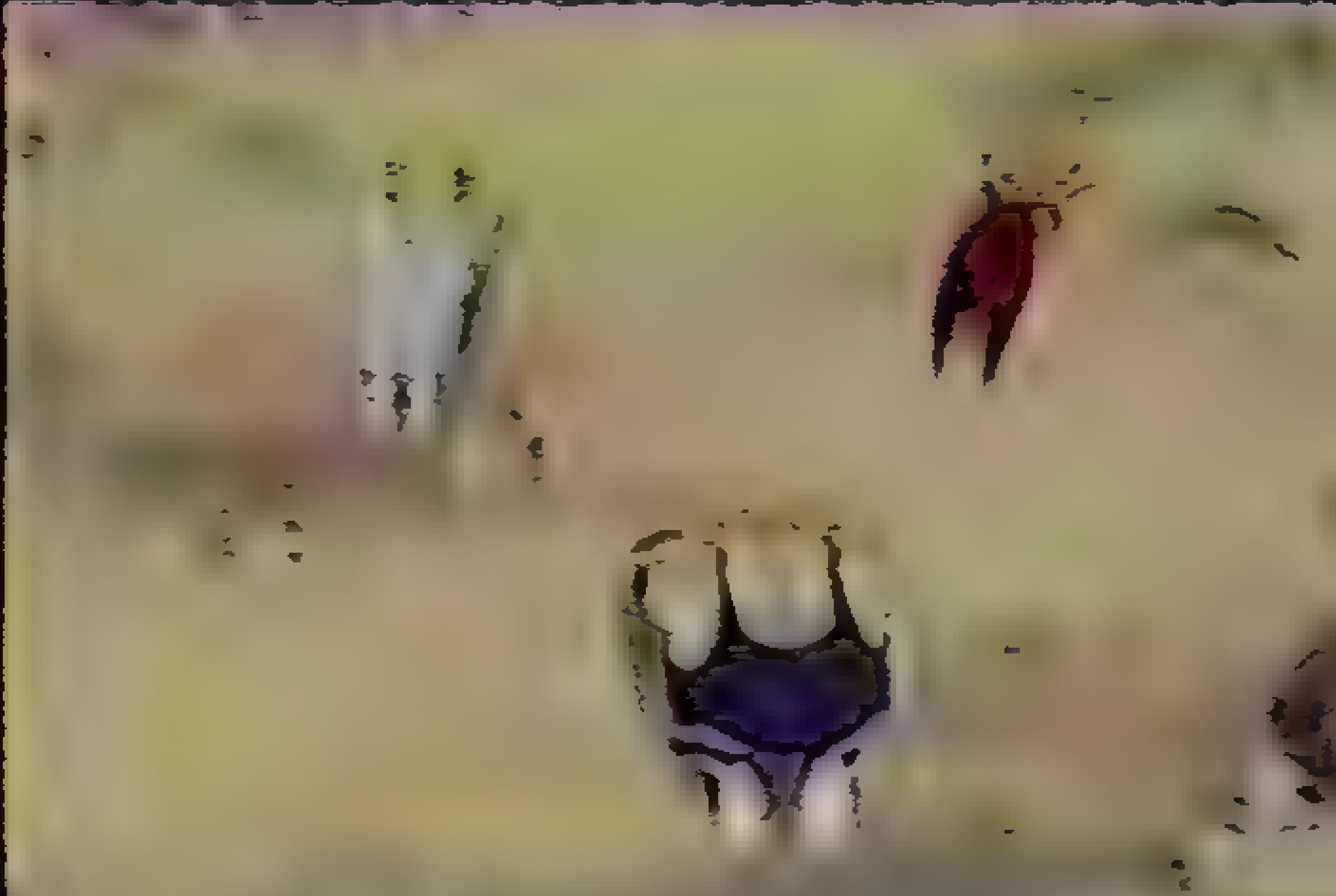

No one but us professional fighters have any
business being here in the first place.

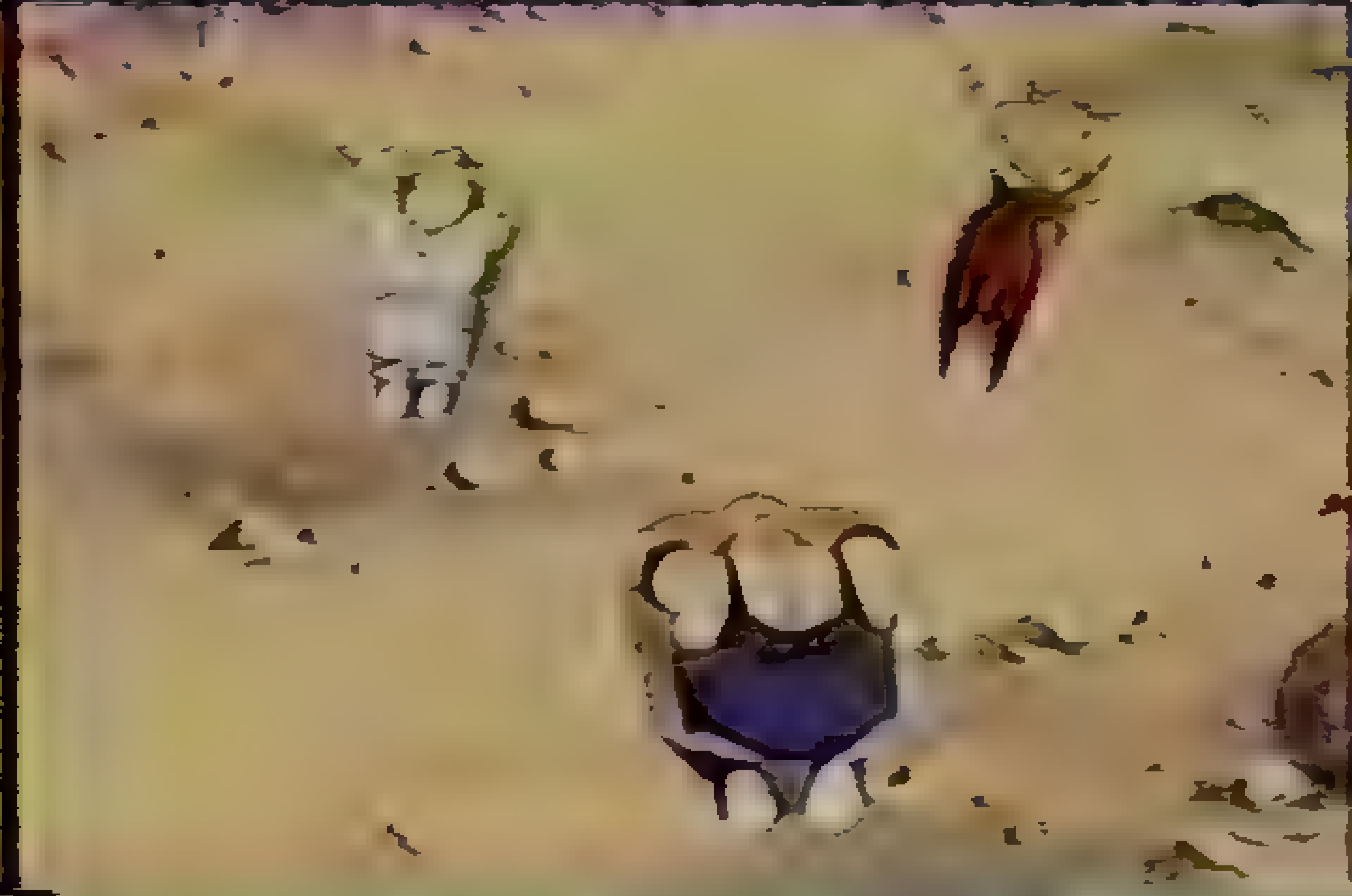




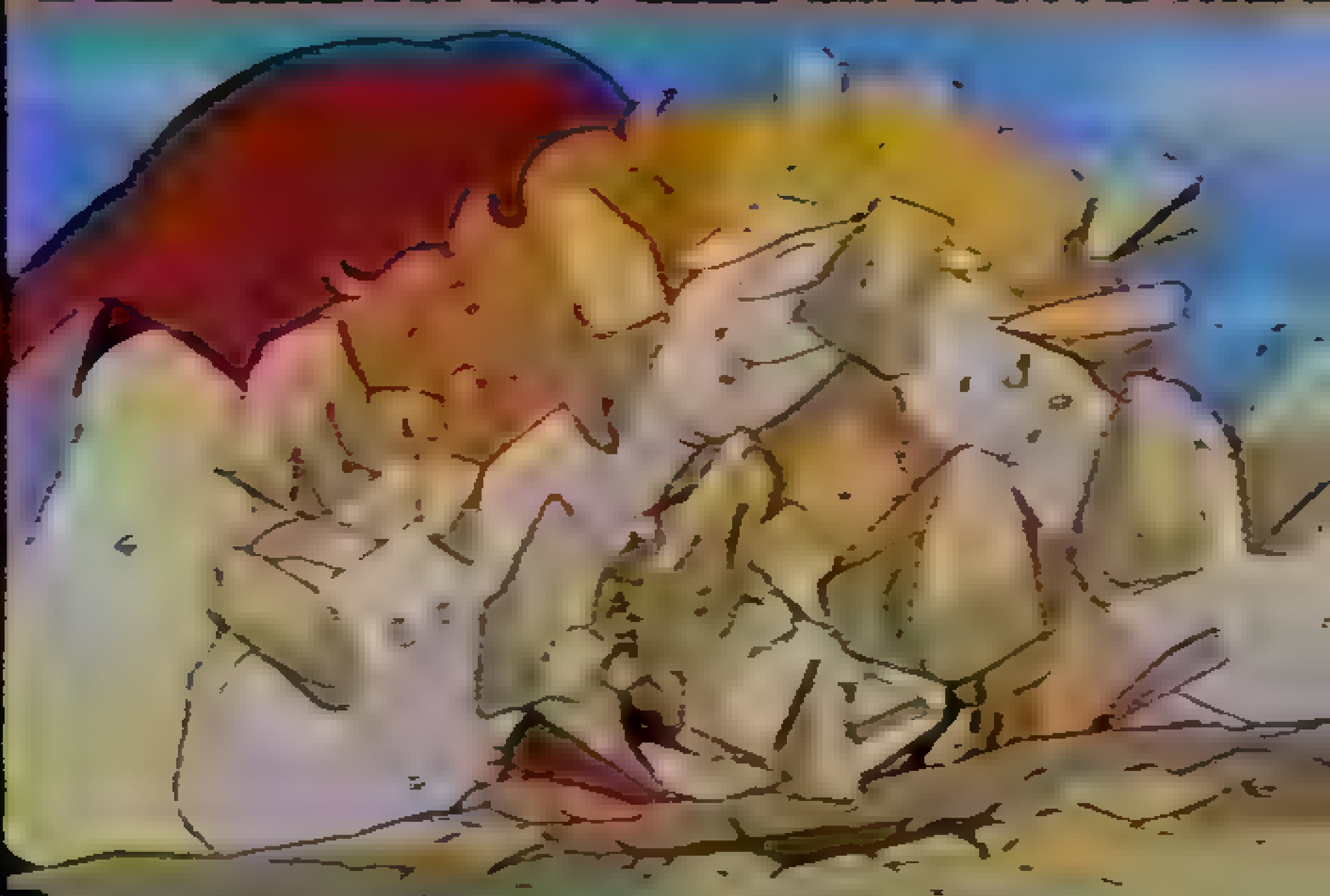


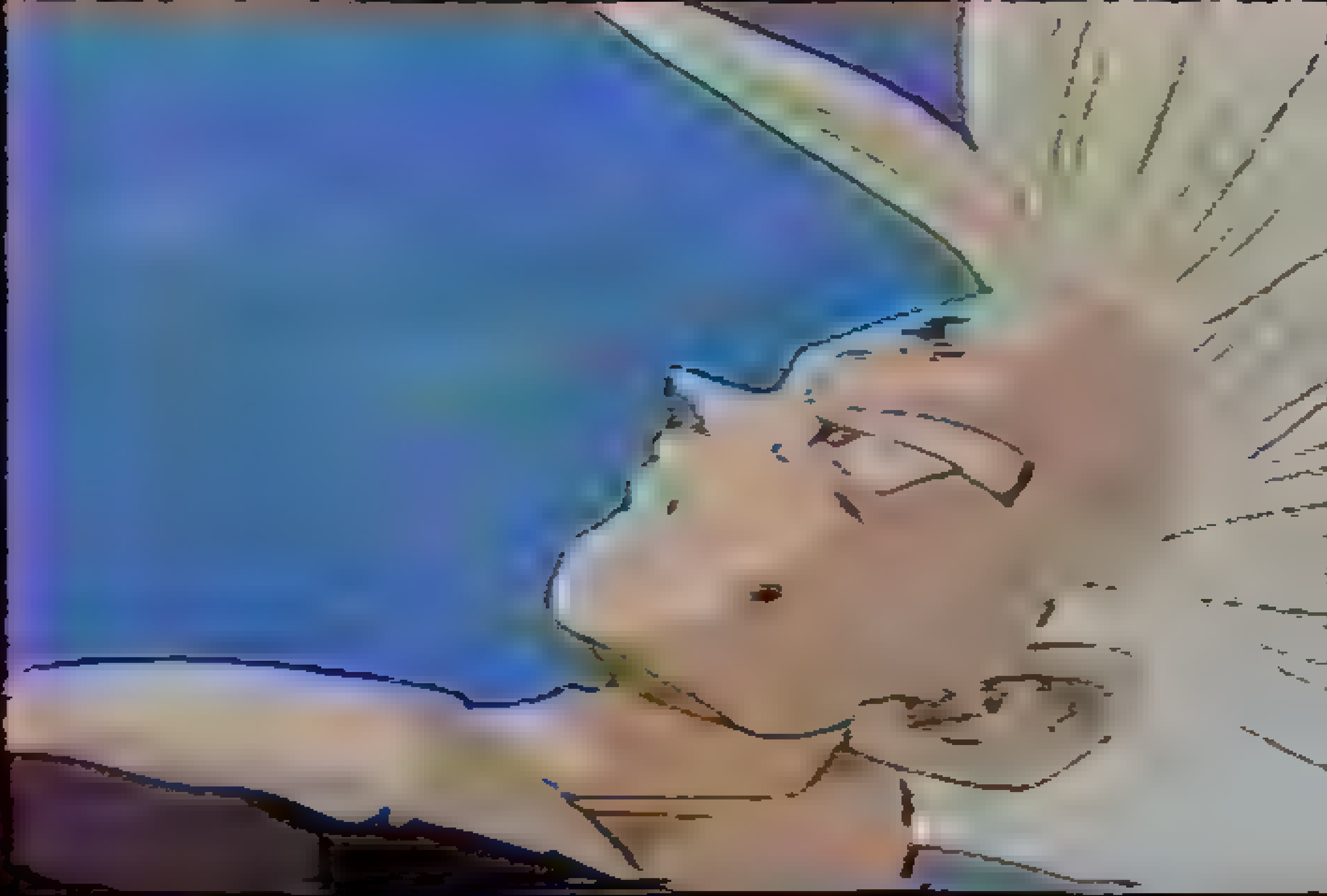


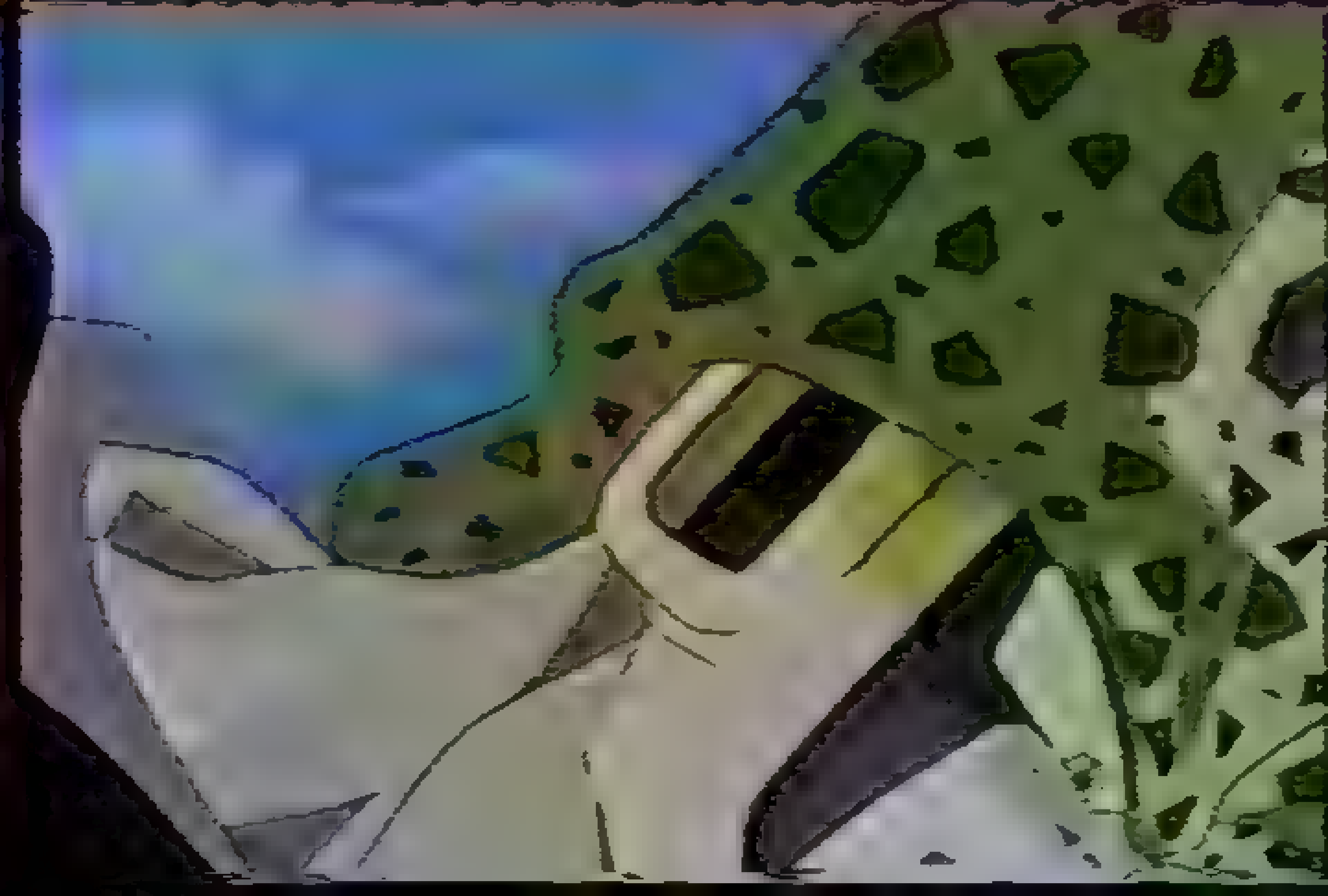




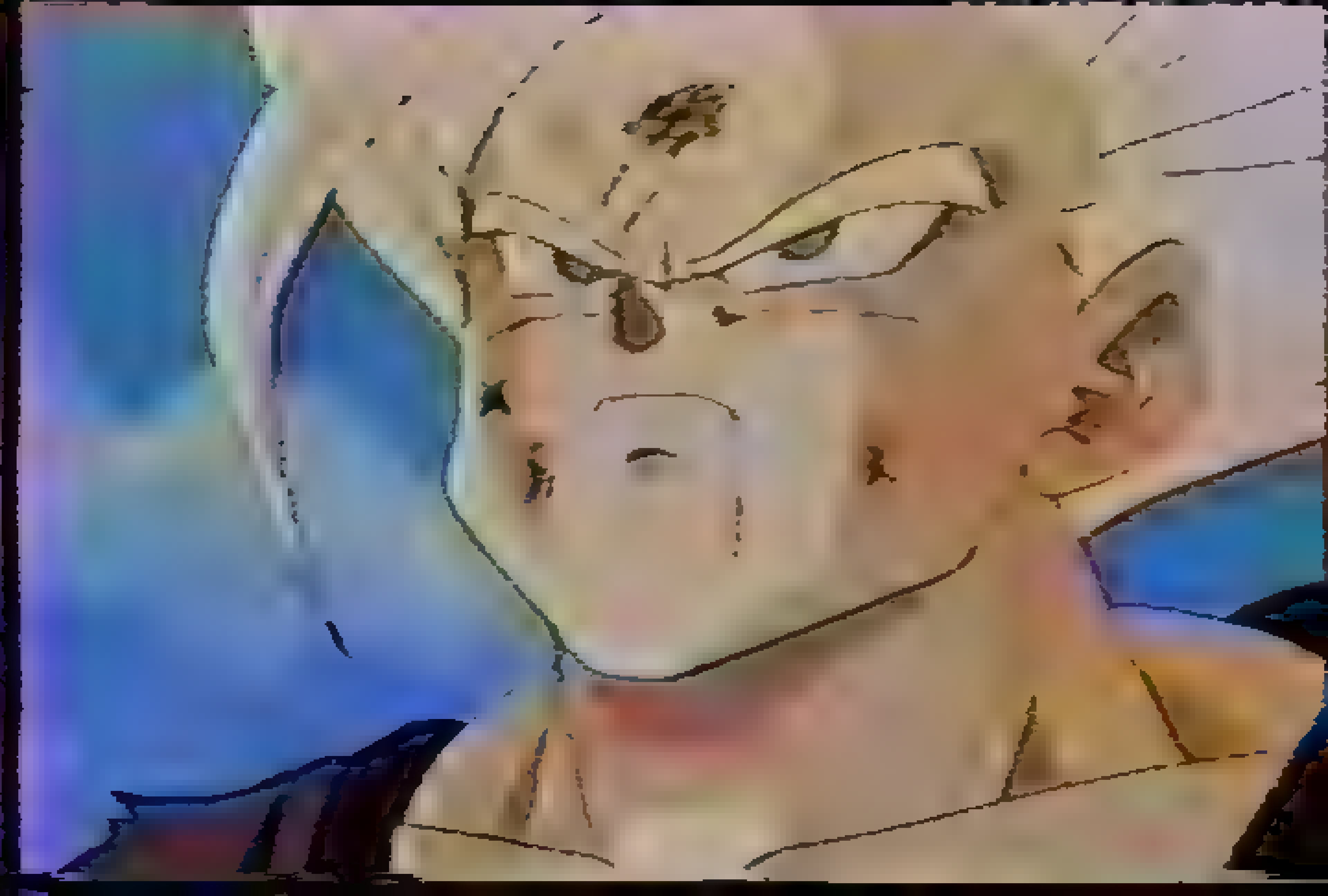






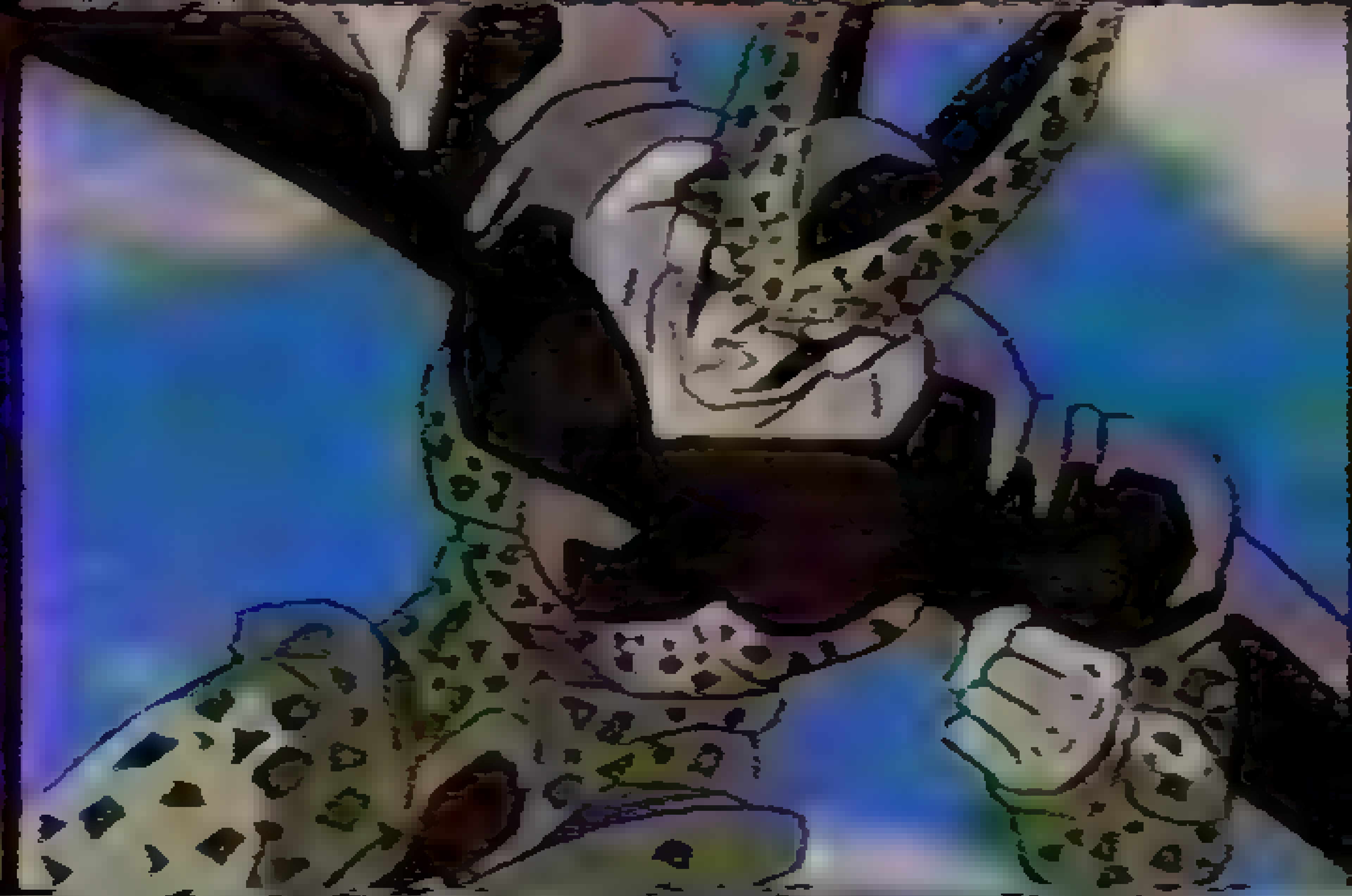






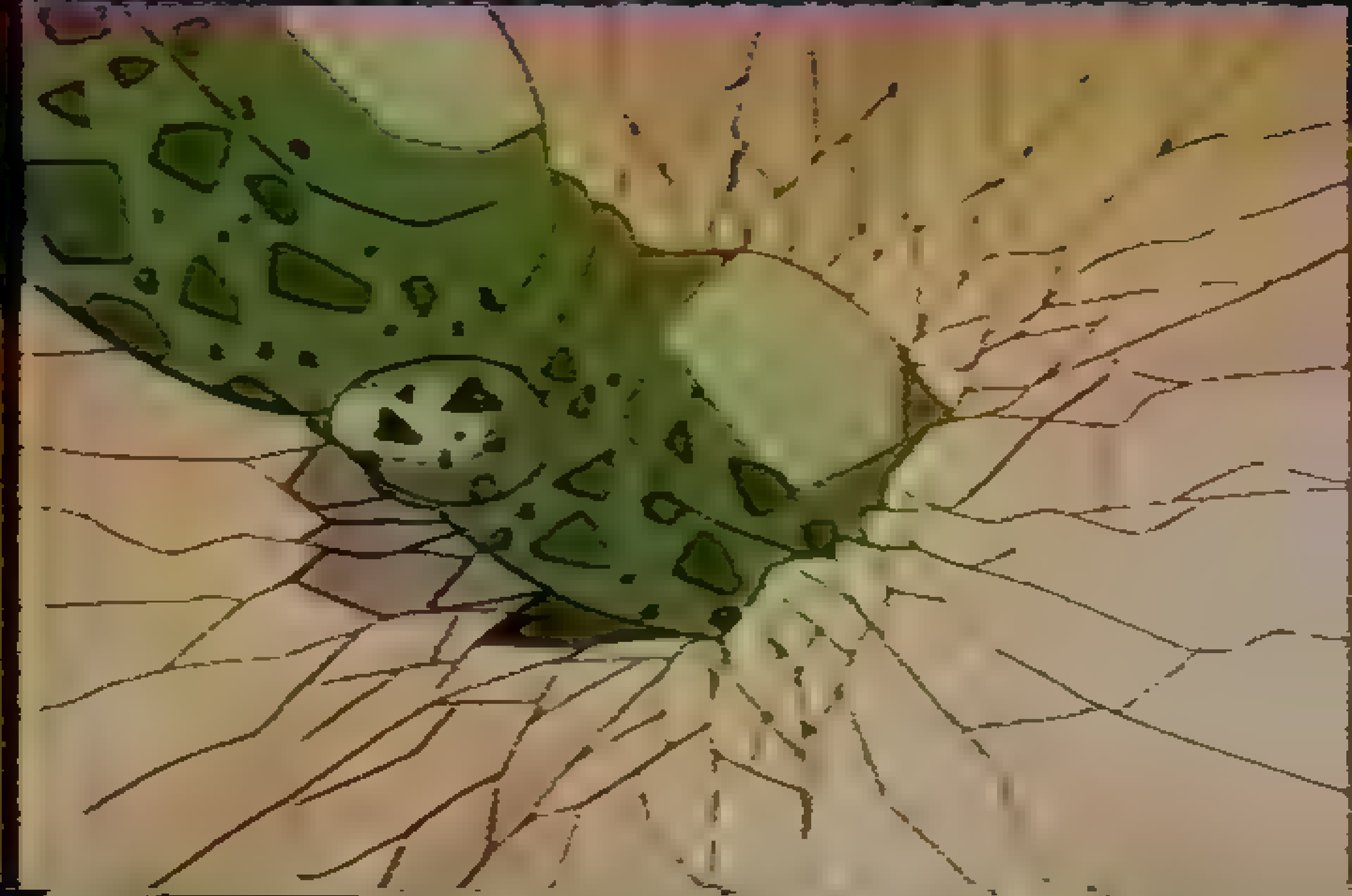


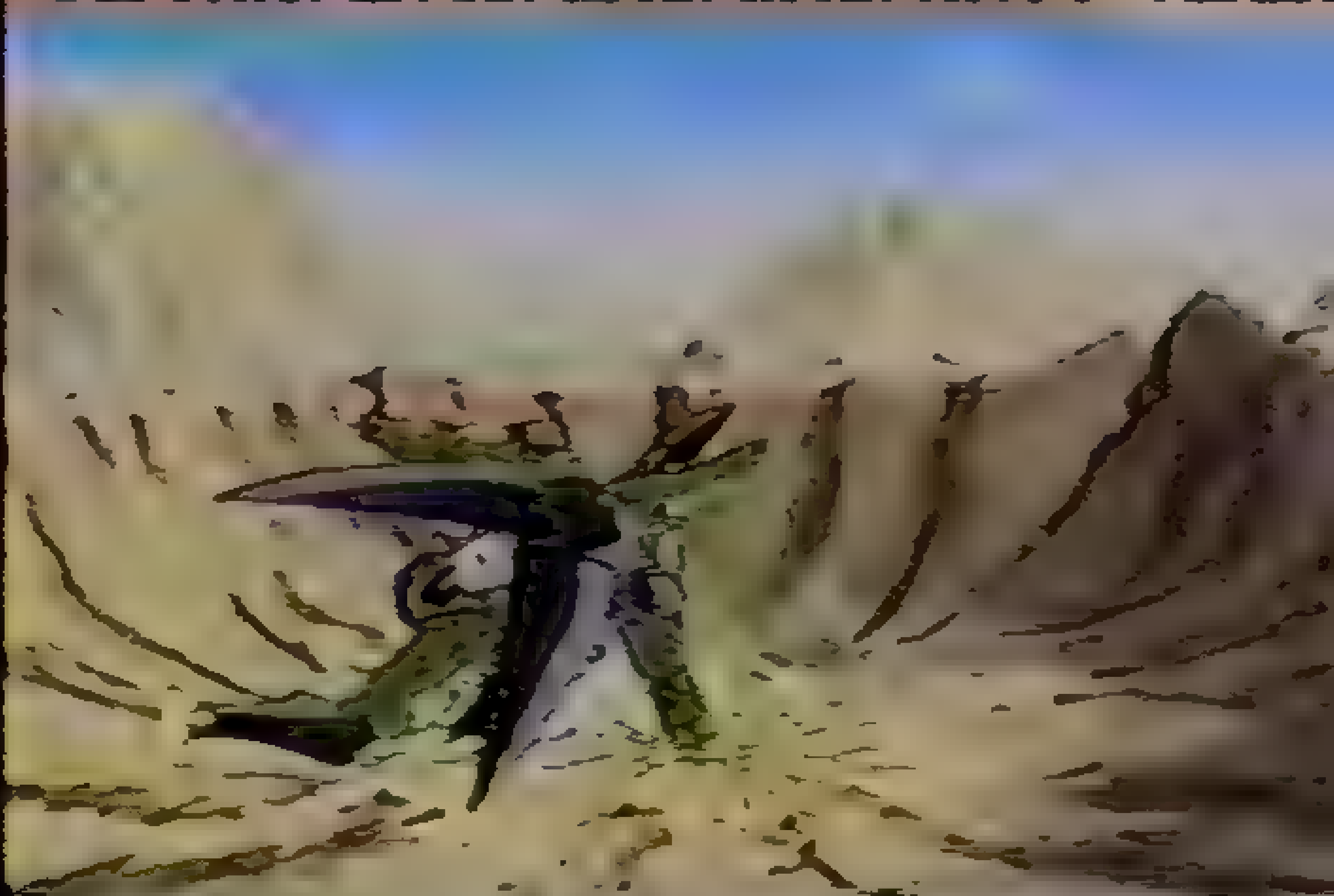


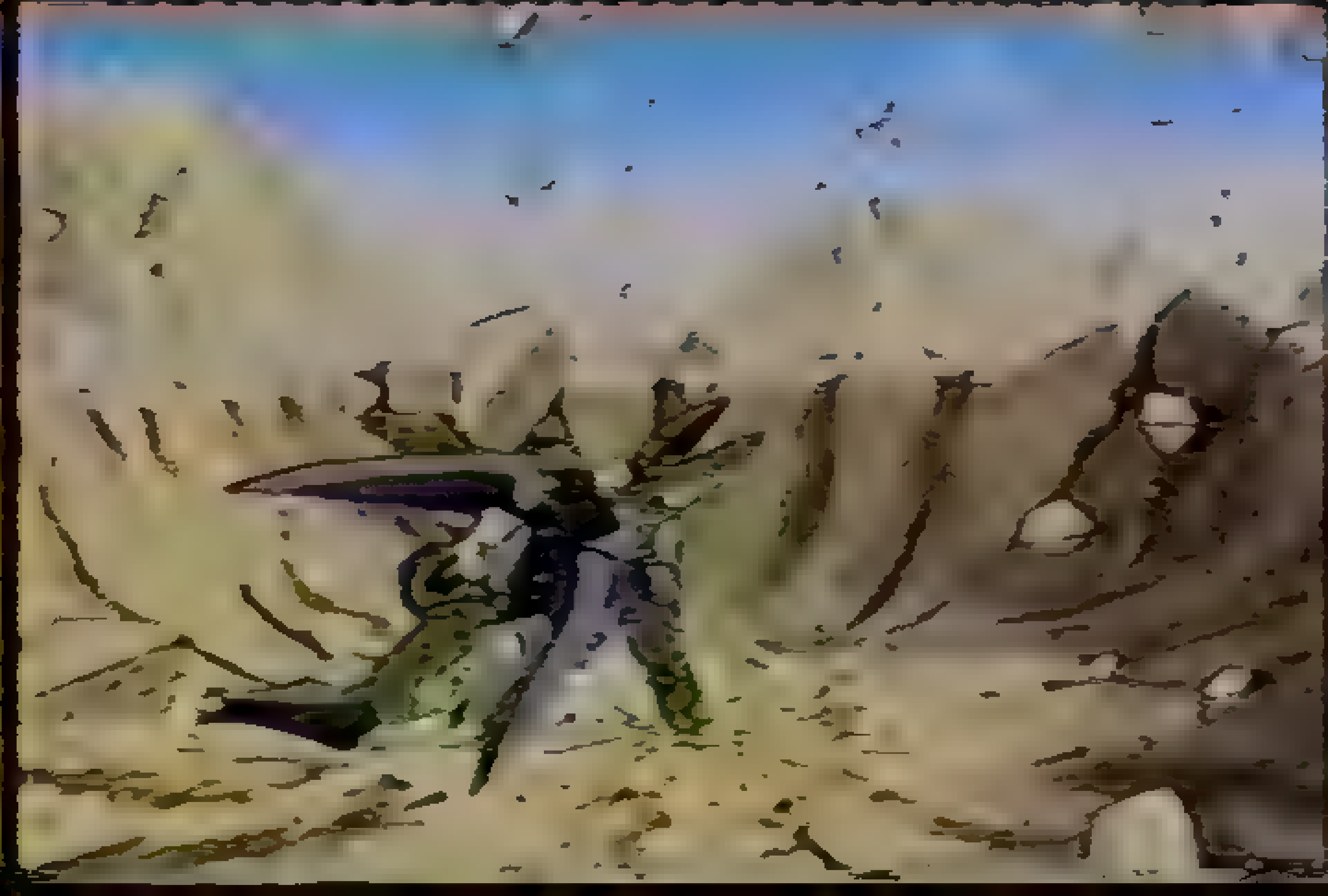




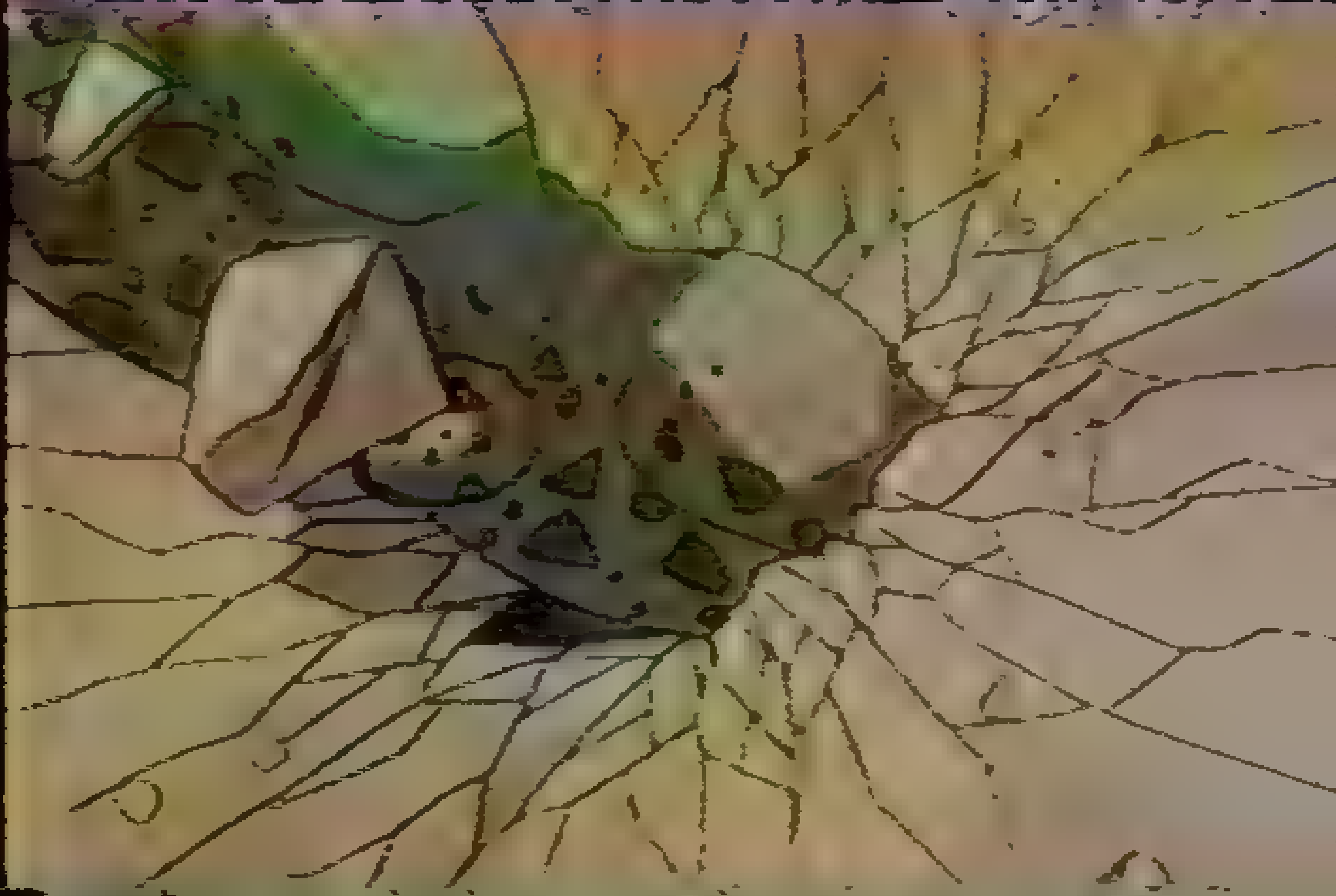


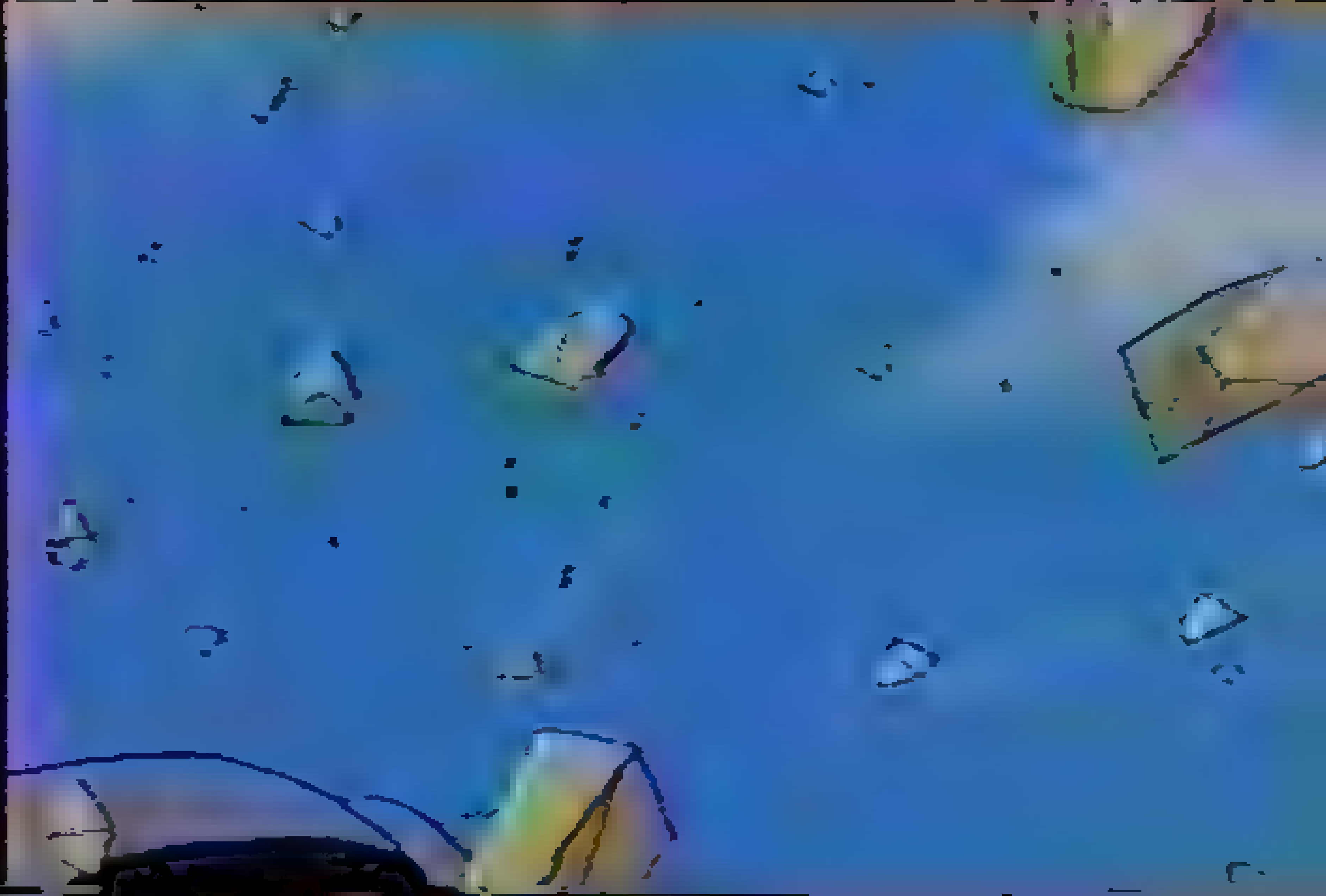


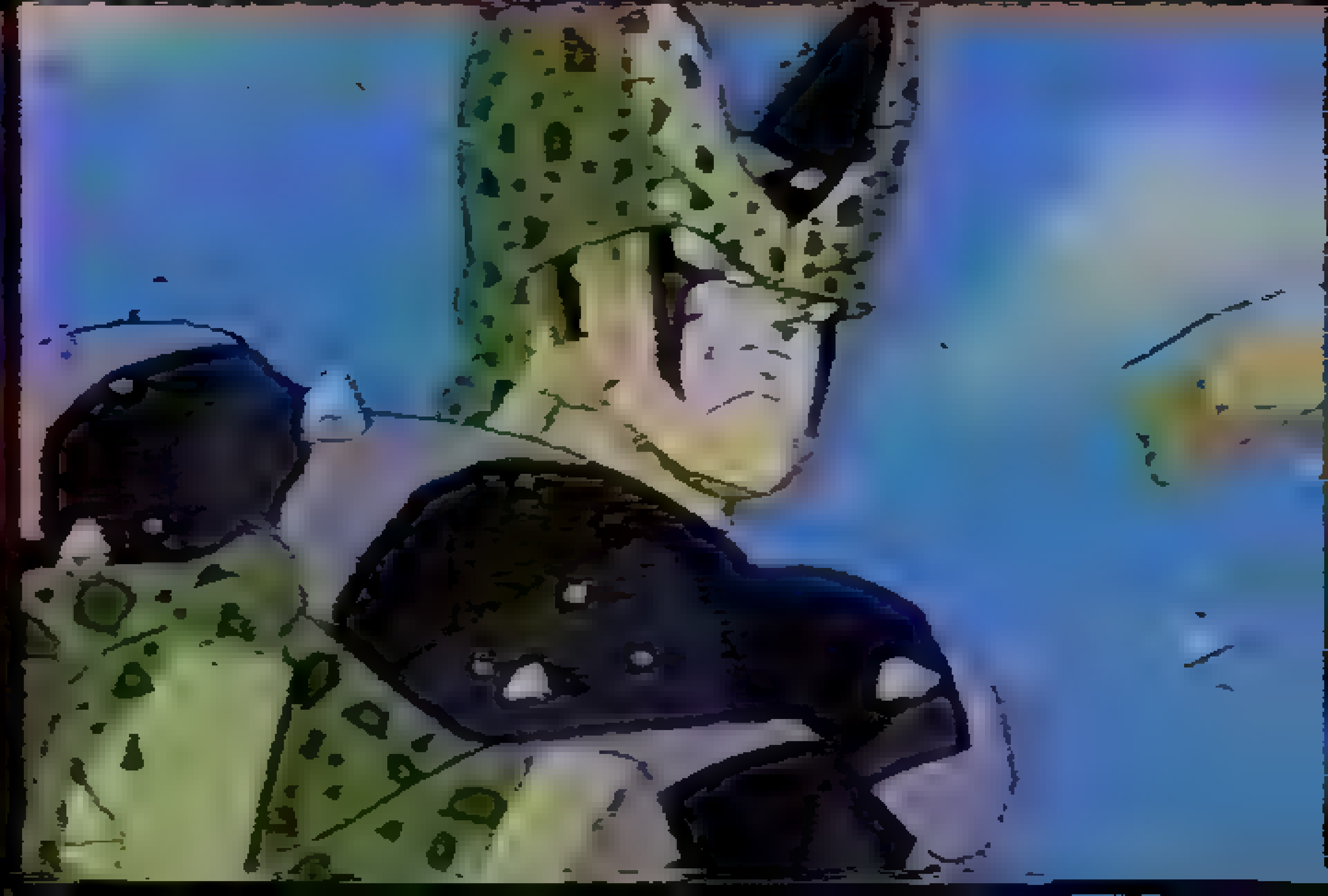























How did he get up there?


Huh?



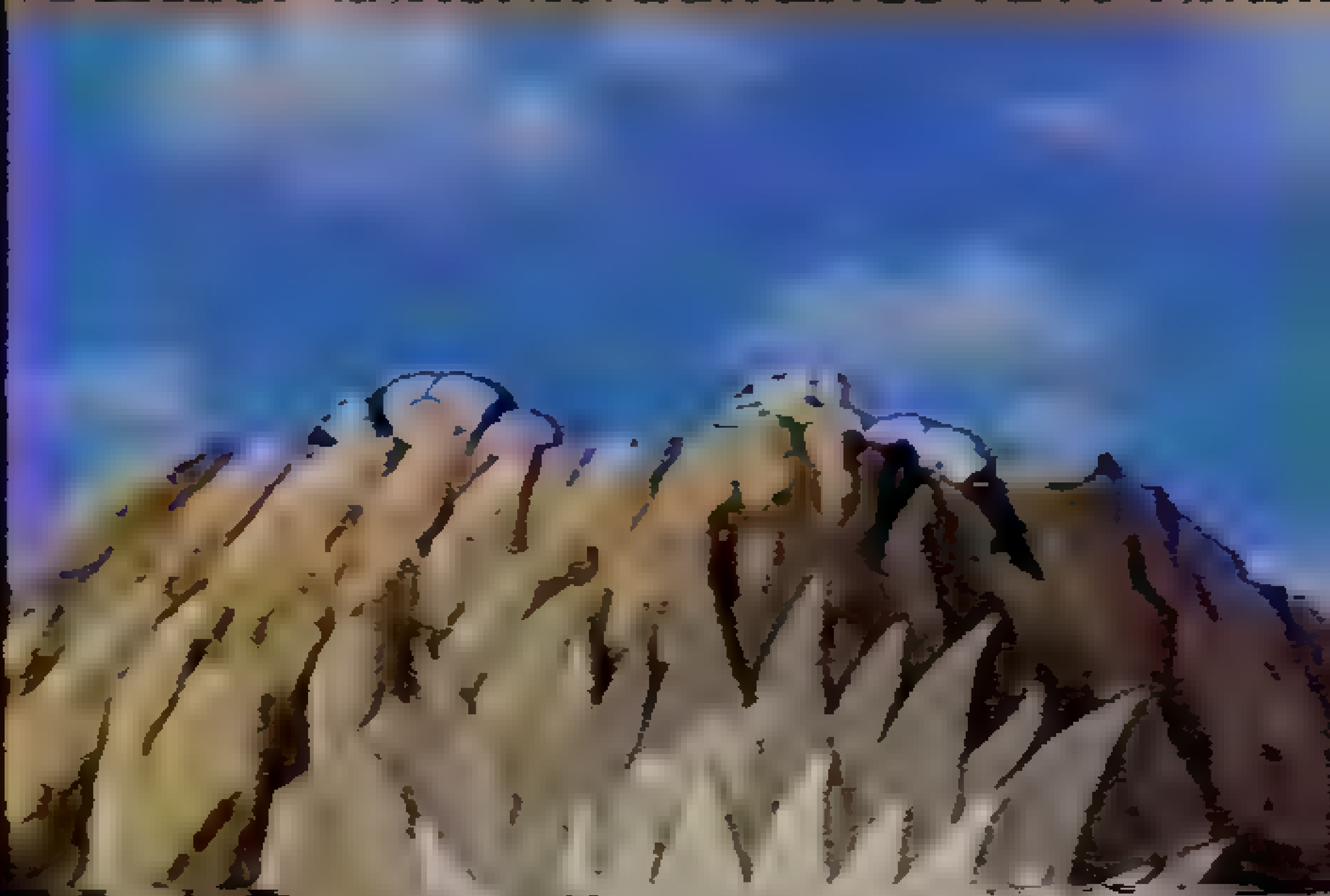








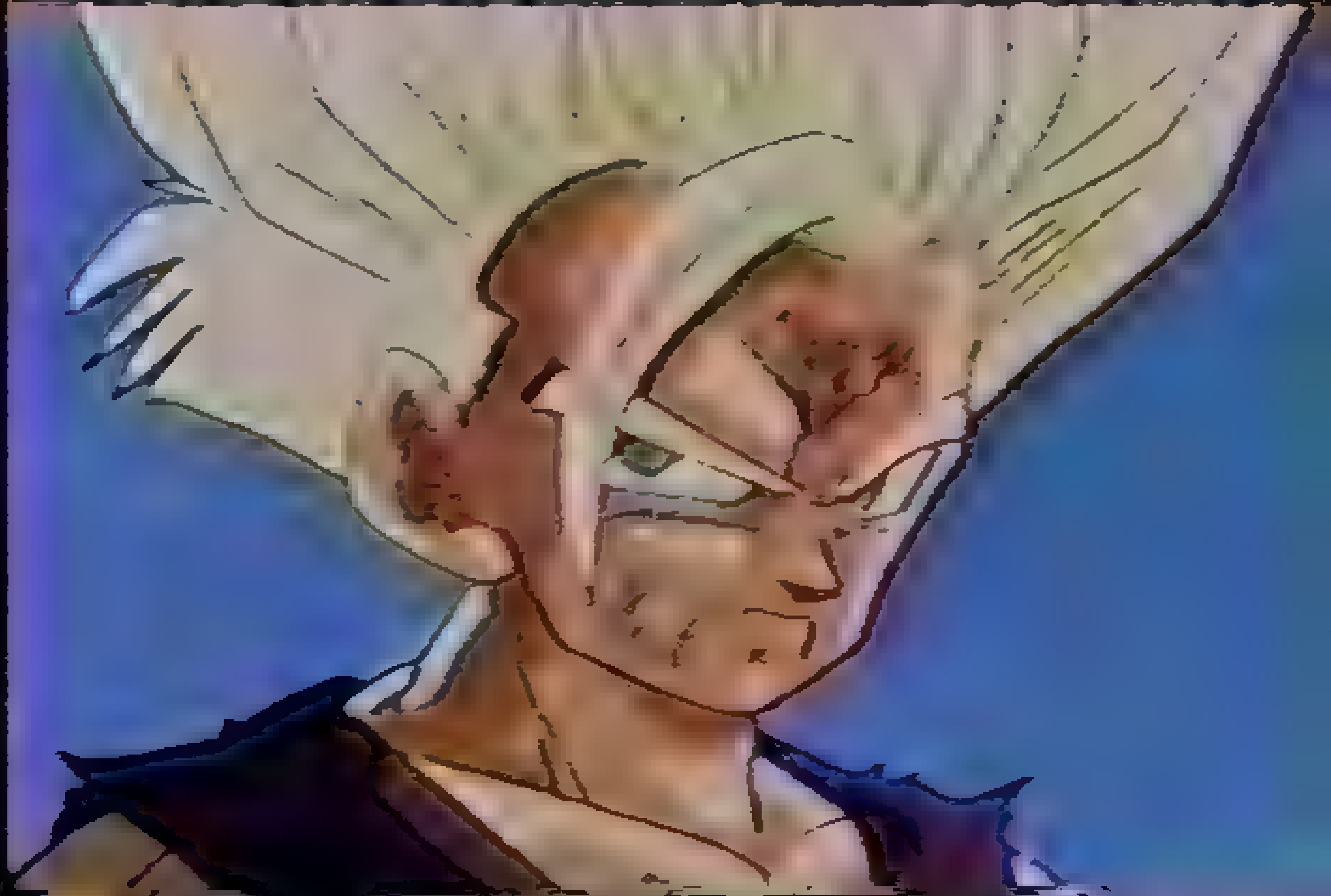


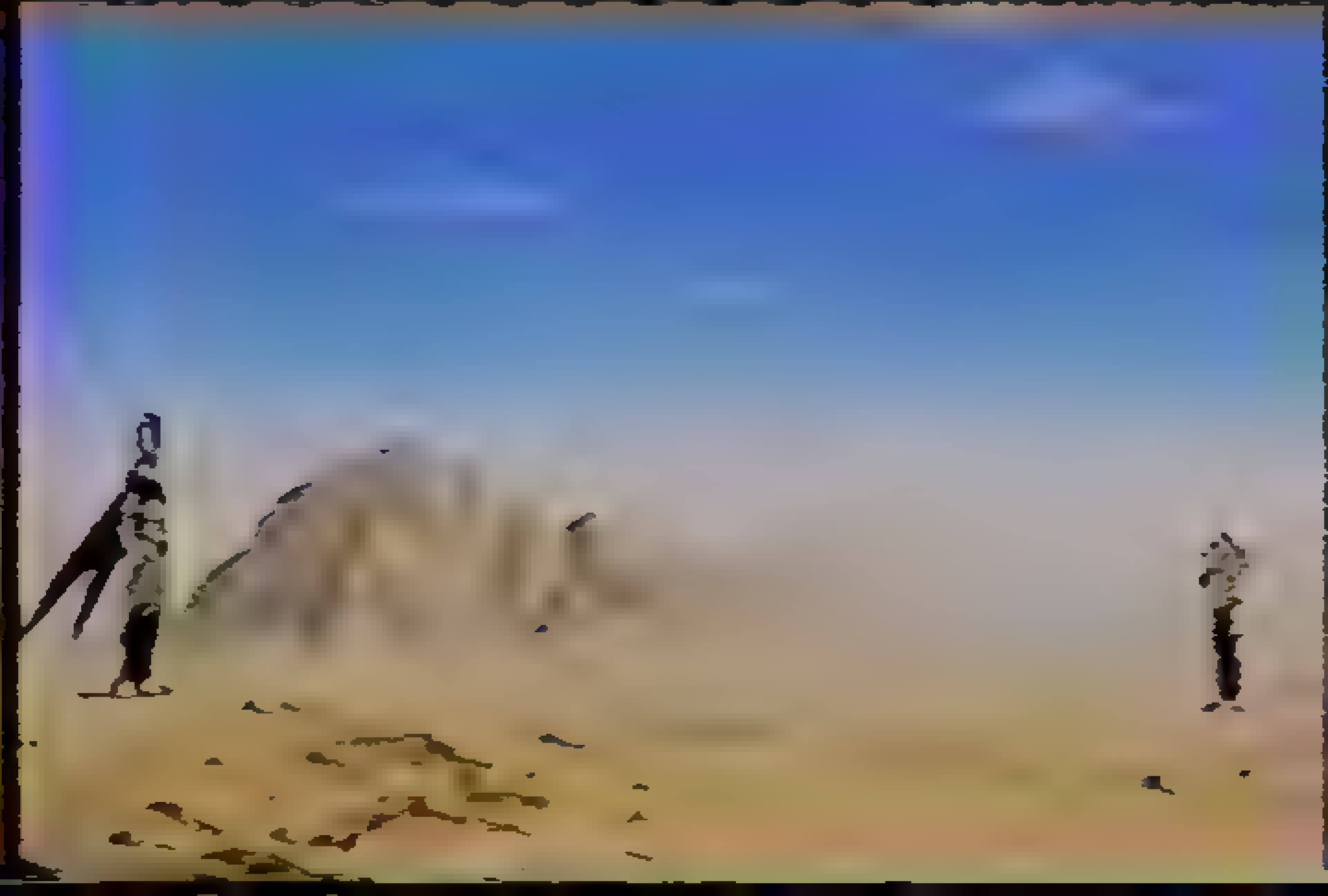


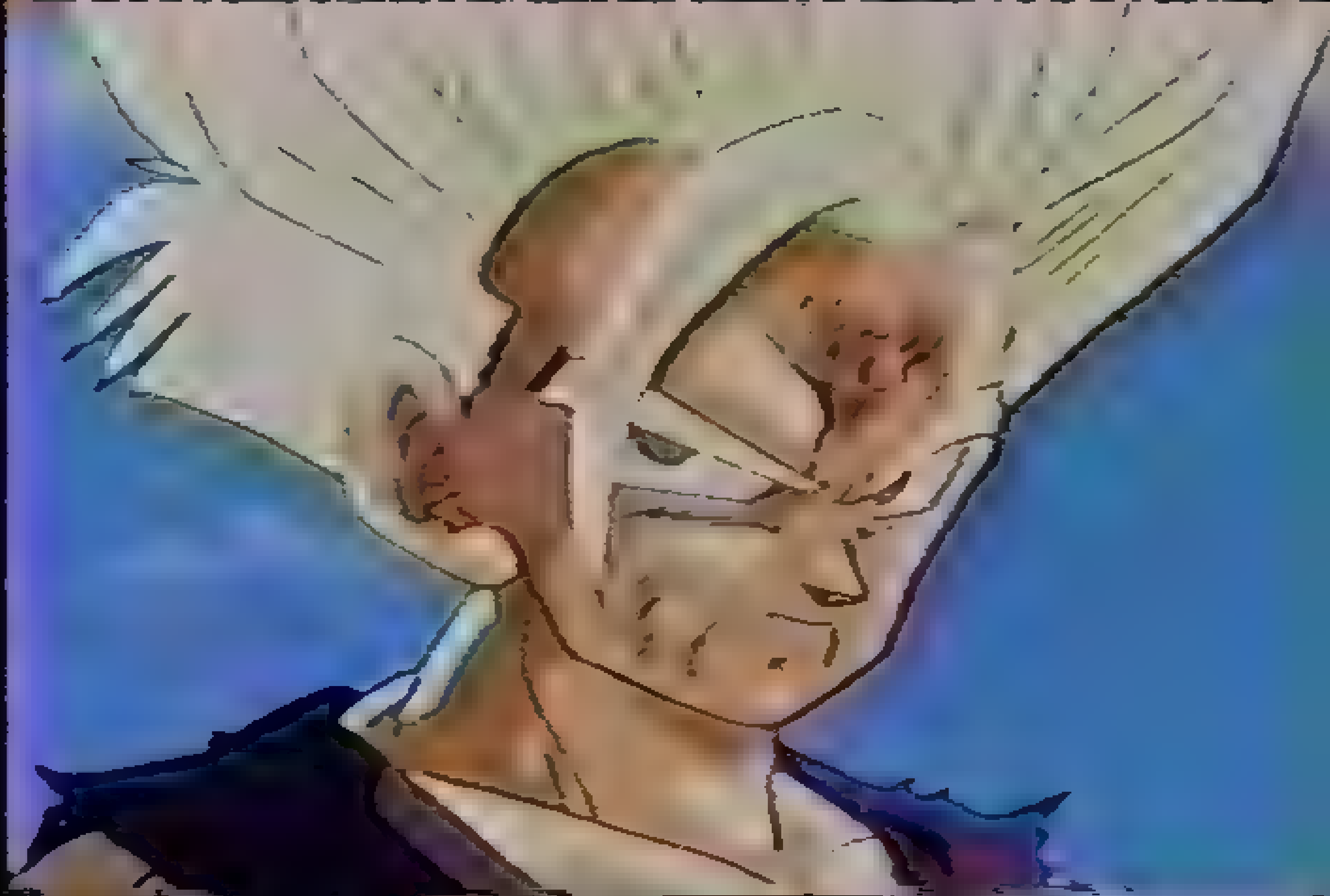


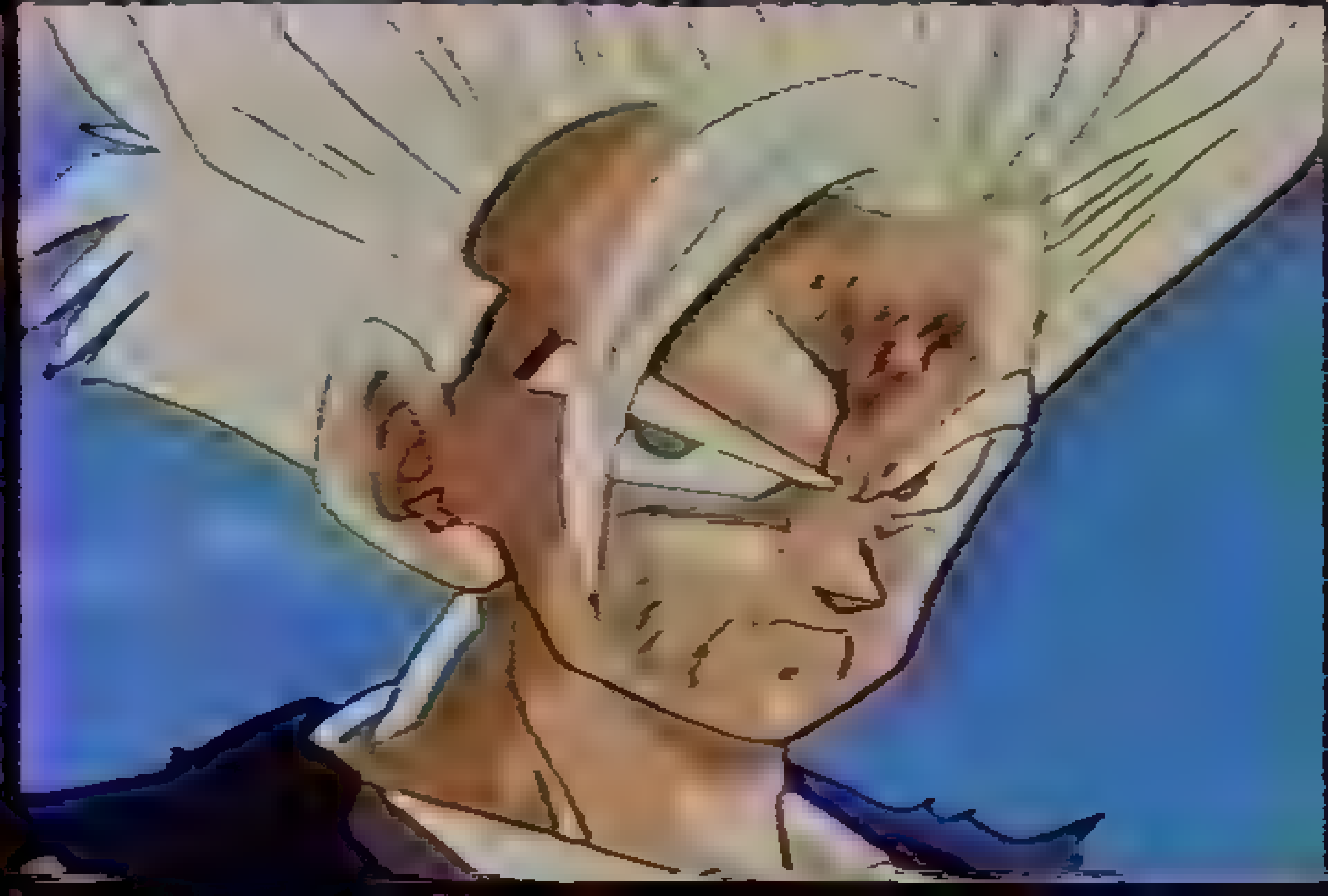


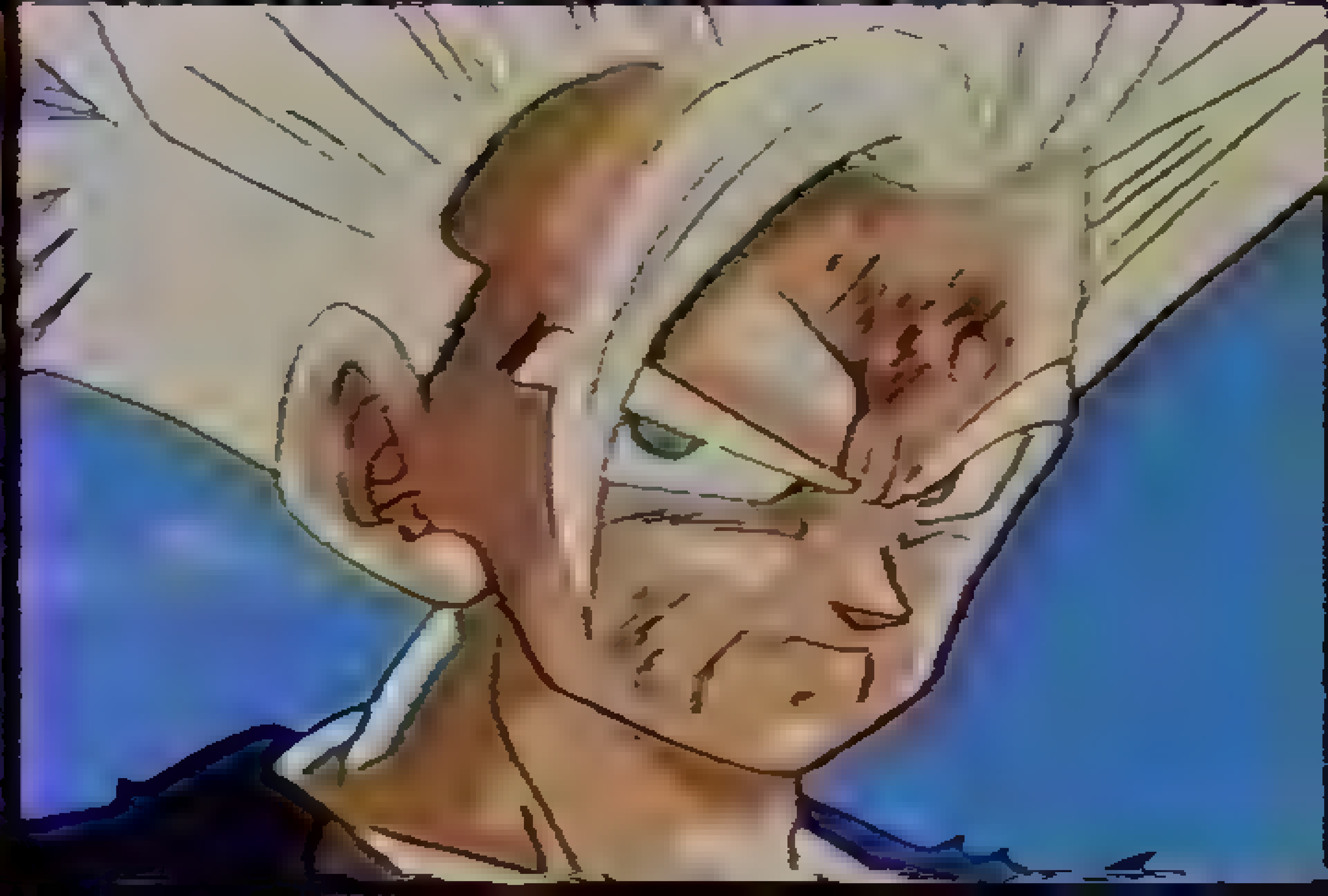


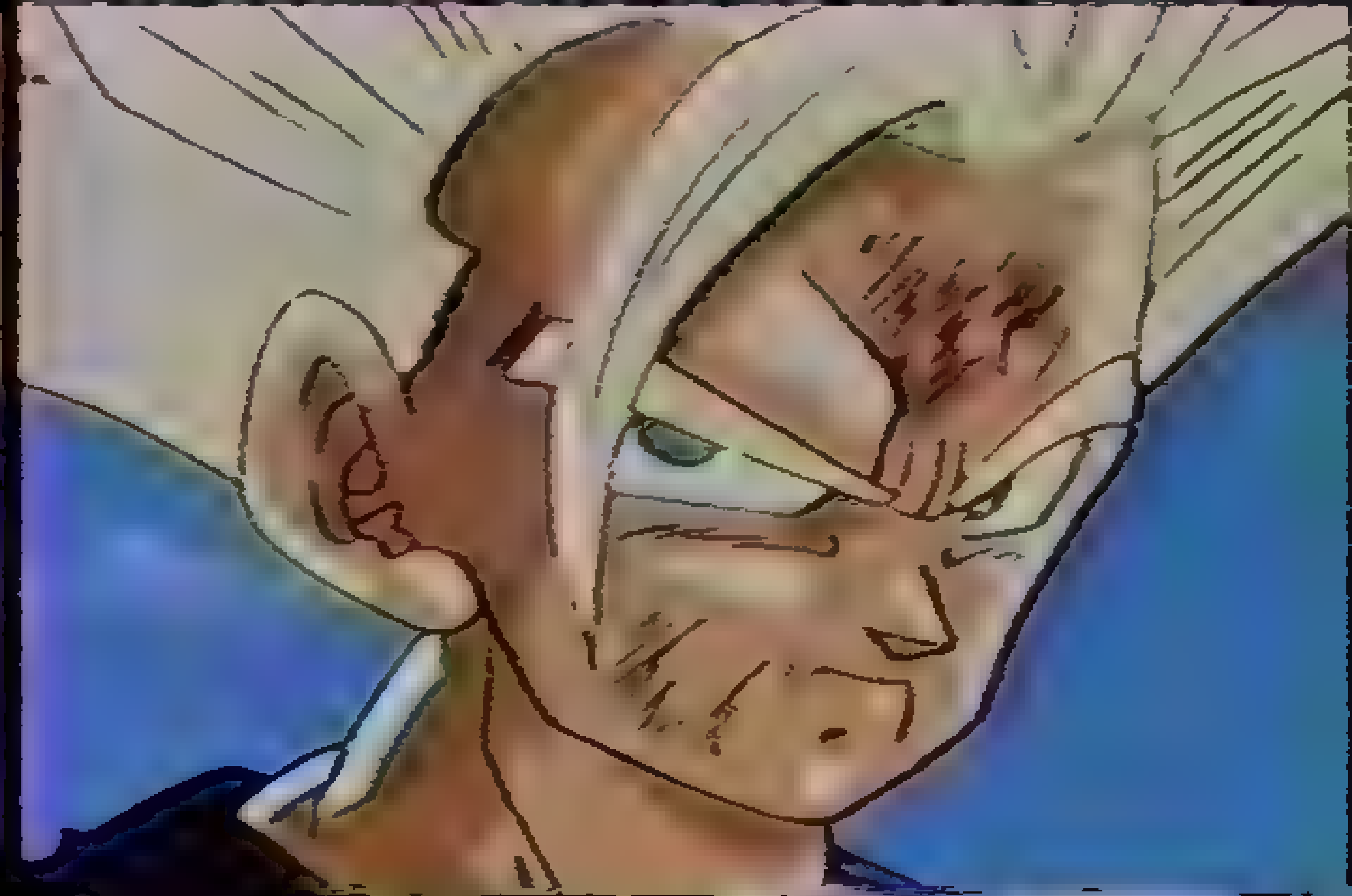








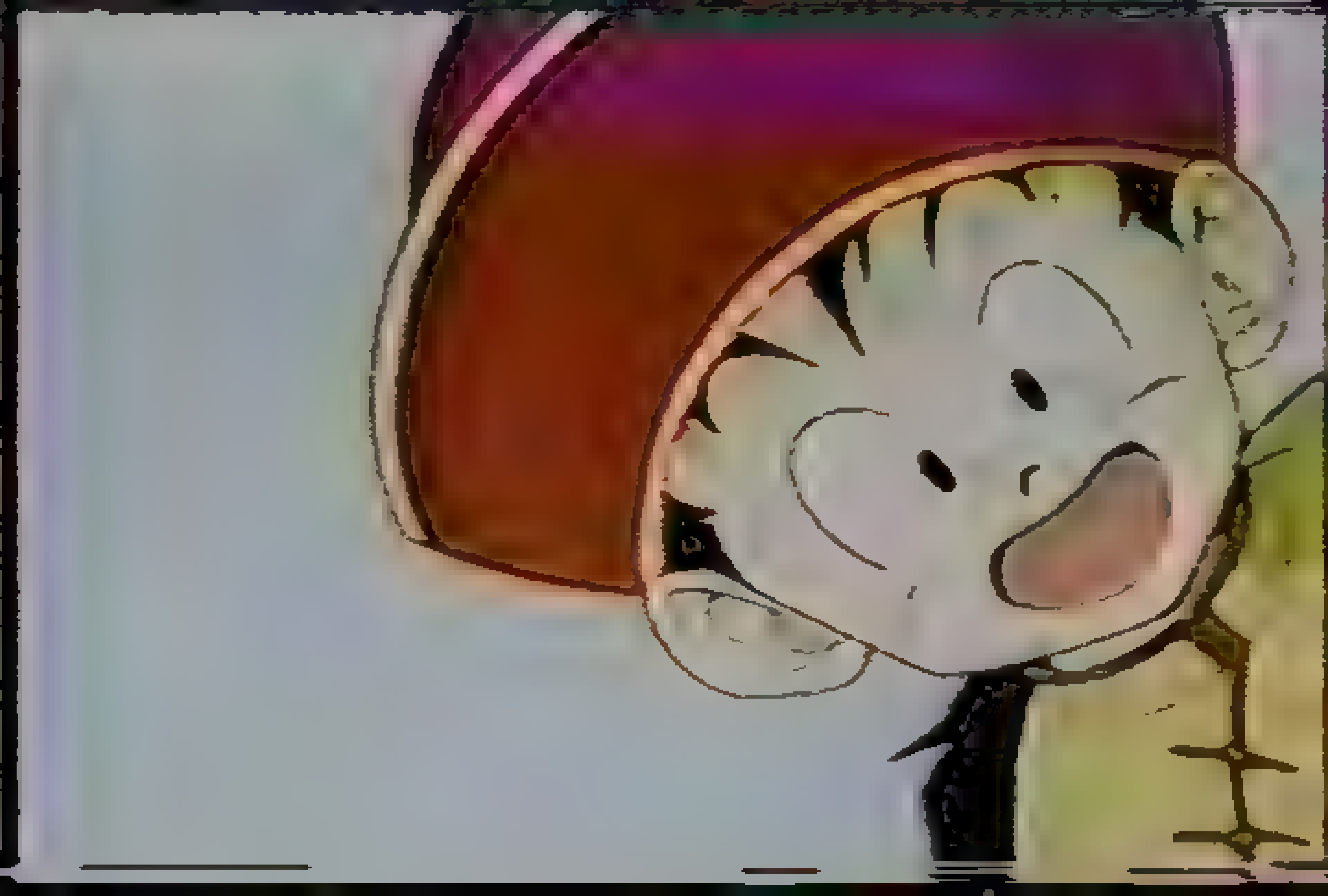


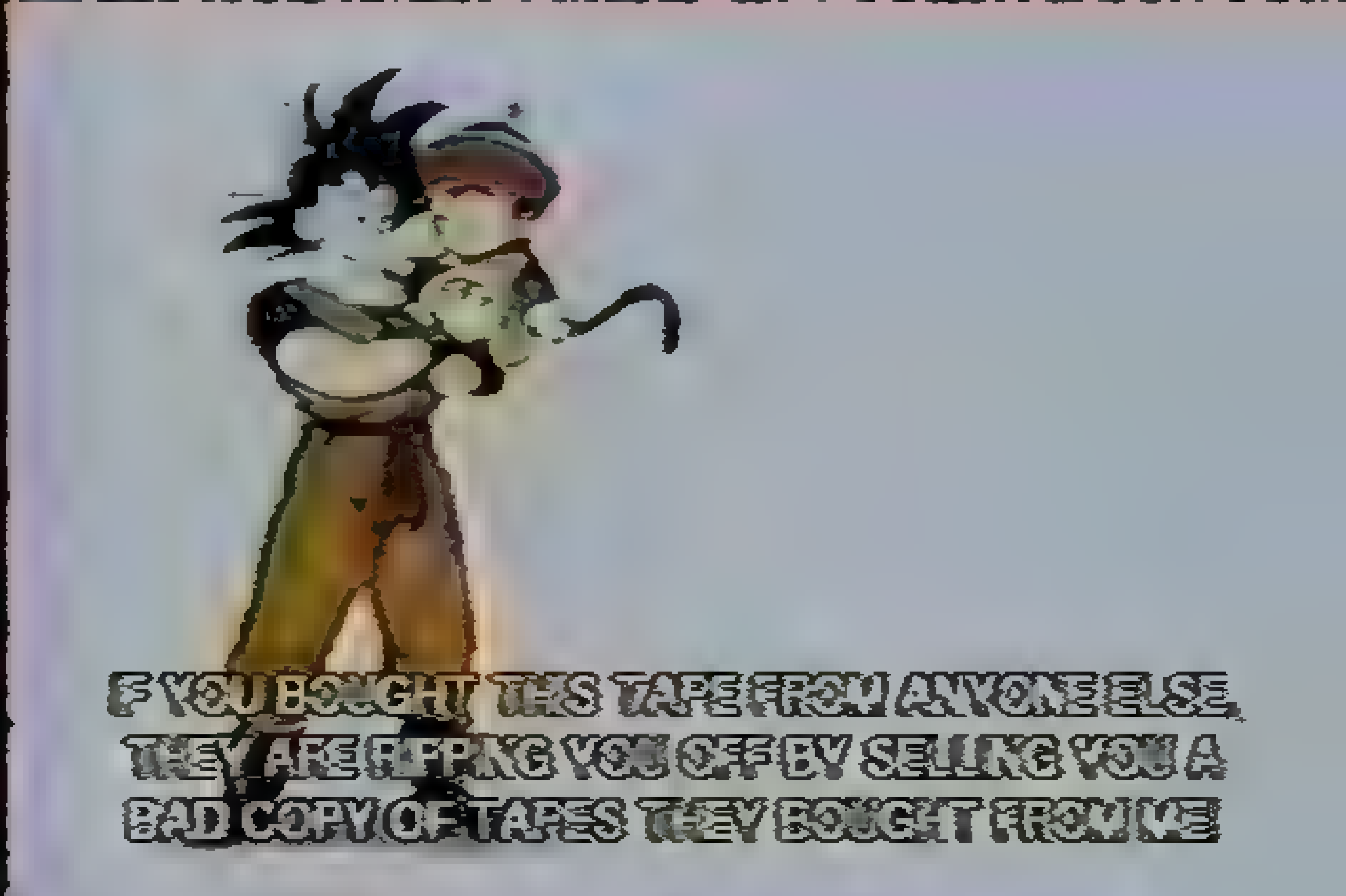


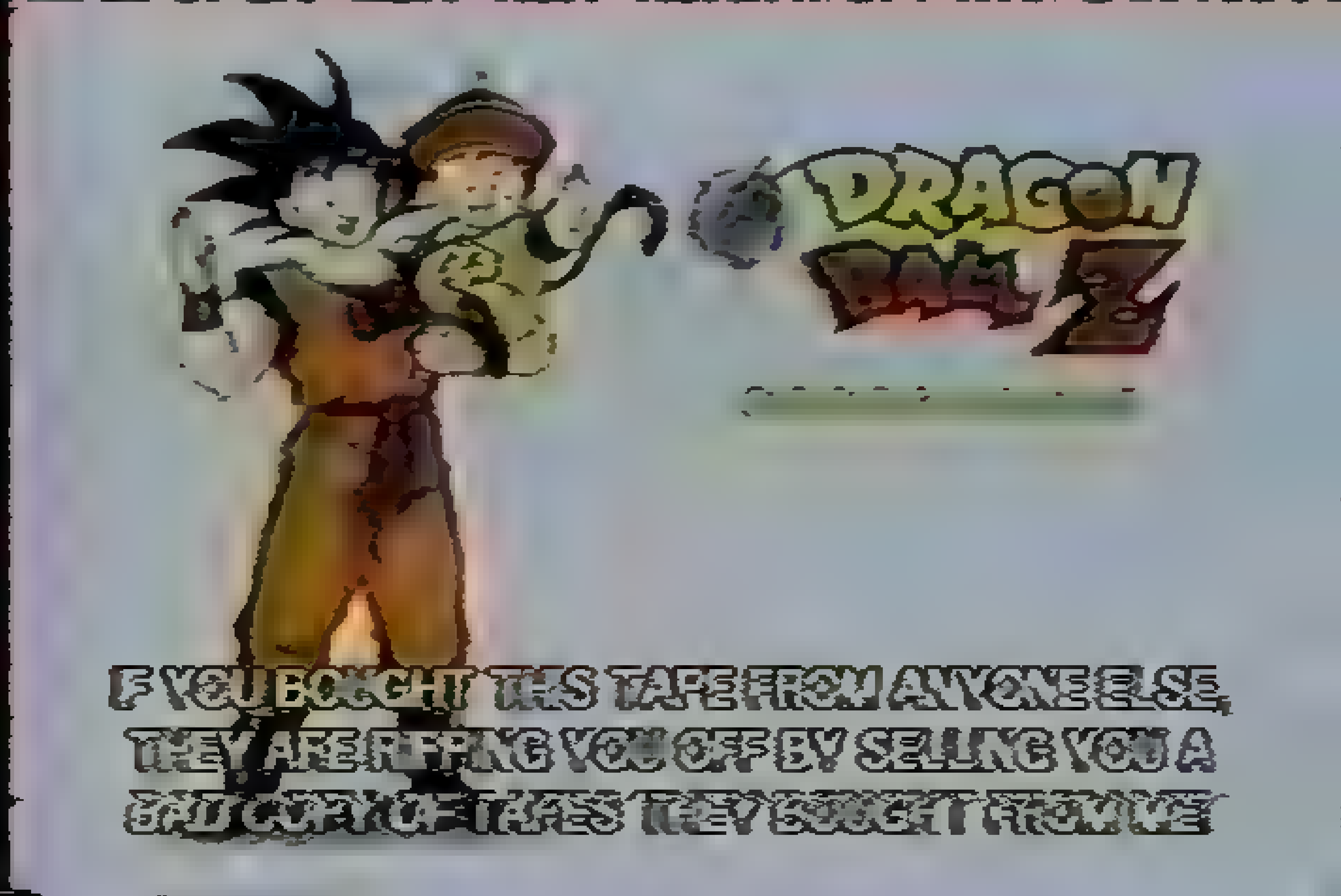

THIS TAPE WAS BROUGHT TO YOU
BY SBALERC PRODUCTIONS


DRAGON BALL Z
THIS TAPE WAS BROUGHT TO YOU
BY S.BALERC PRODUCTIONS


DRAGON BALL Z
THIS TAPE WAS BROUGHT TO YOU
BY S.BALZRC PRODUCTIONS




IF YOU BOUGHT THIS TAPE FROM ANYONE ELSE,
THEY ARE RIPPING YOU OFF BY SELLING YOU A
BAD COPY OF TAPES THEY BOUGHT FROM ME!


DRAGON BALL Z
IF YOU BOUGHT THIS TAPE FROM ANYONE ELSE,
THEY ARE RIPPING YOU OFF BY SELLING YOU A
BAD COPY OF TAPES THEY BOUGHT FROM ME


















Good work, Gohan!


Thanks to you, Son, Gohan is reading every
single move of Cell's well in advance.

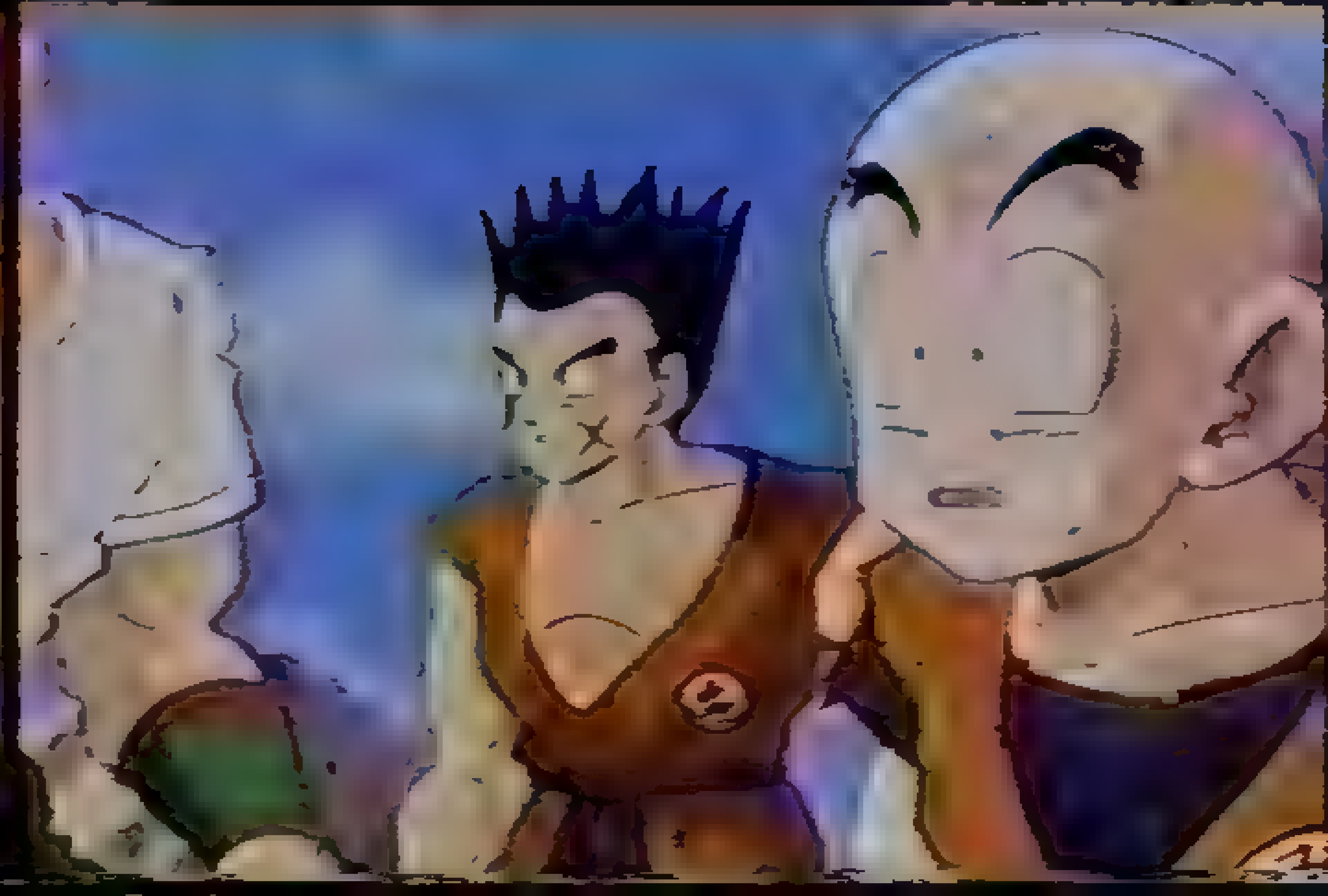

Thanks to you, Son, Gohan is reading every
single move of Cell well in advance.

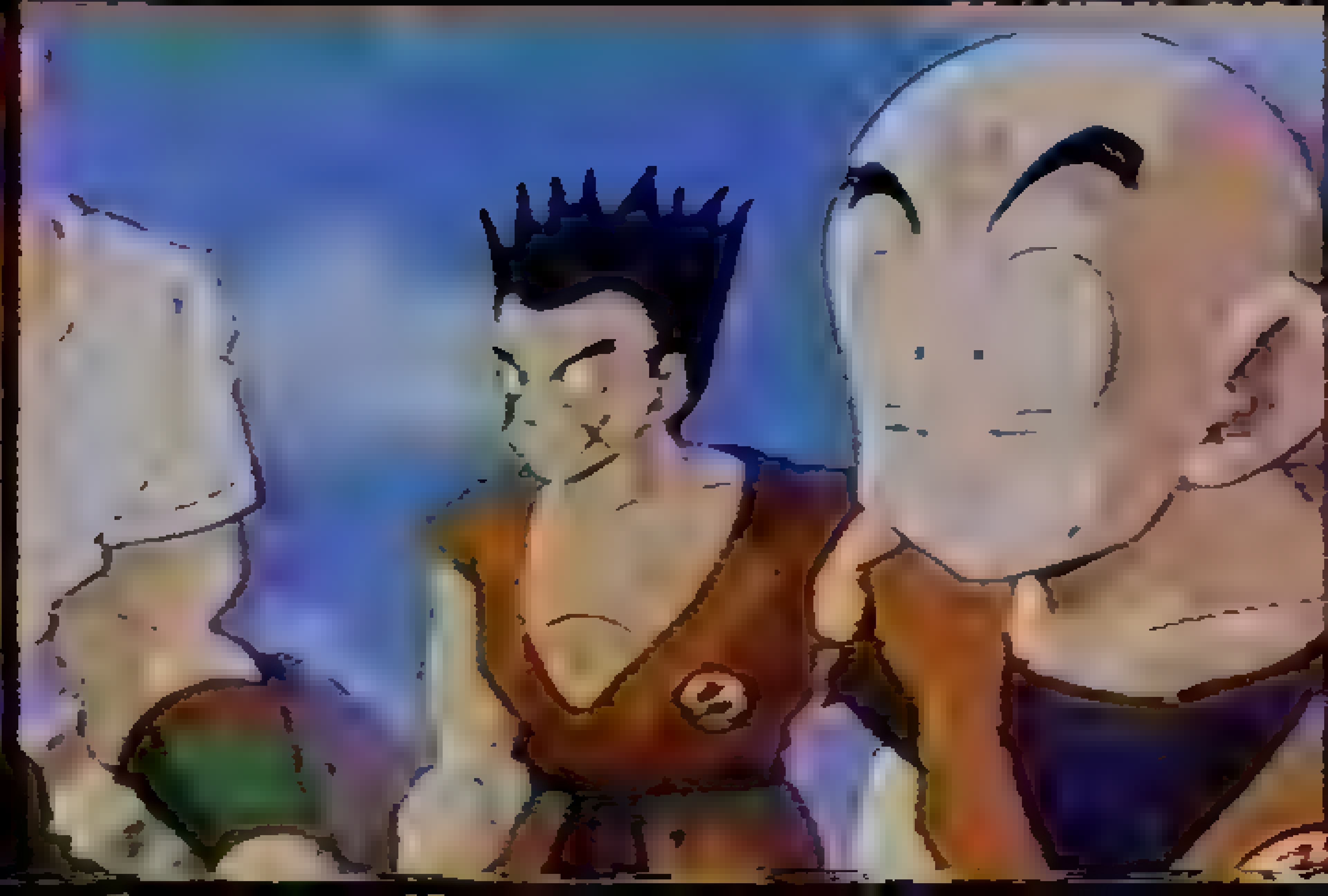

Thanks to you, Son, Gohan is reading every
single move of Cell well in advance.

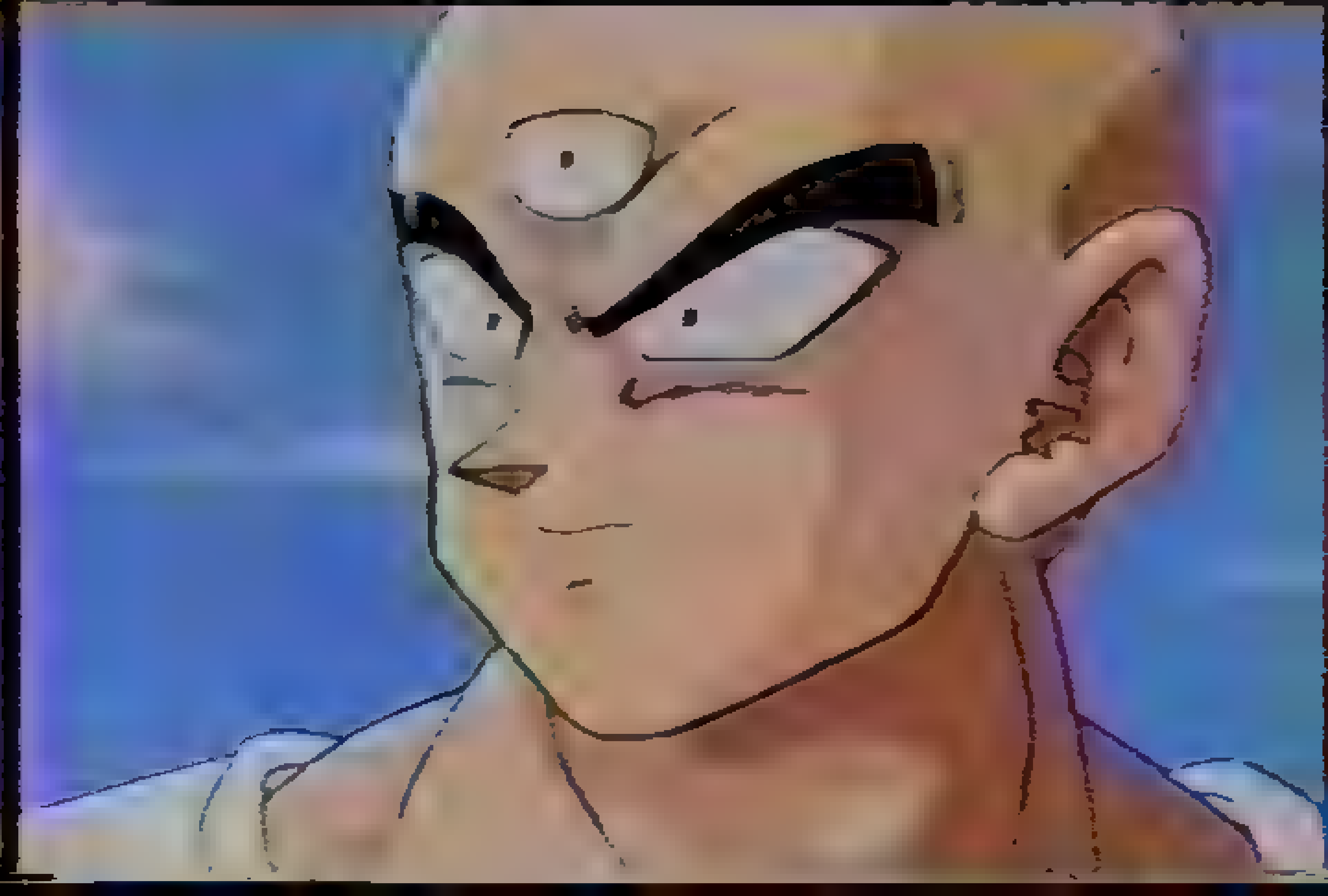

It's not just that.


Gohan is above Cell in every aspect.










Can Gohan actually beat Cell?


Can Gohan actually beat Cell?



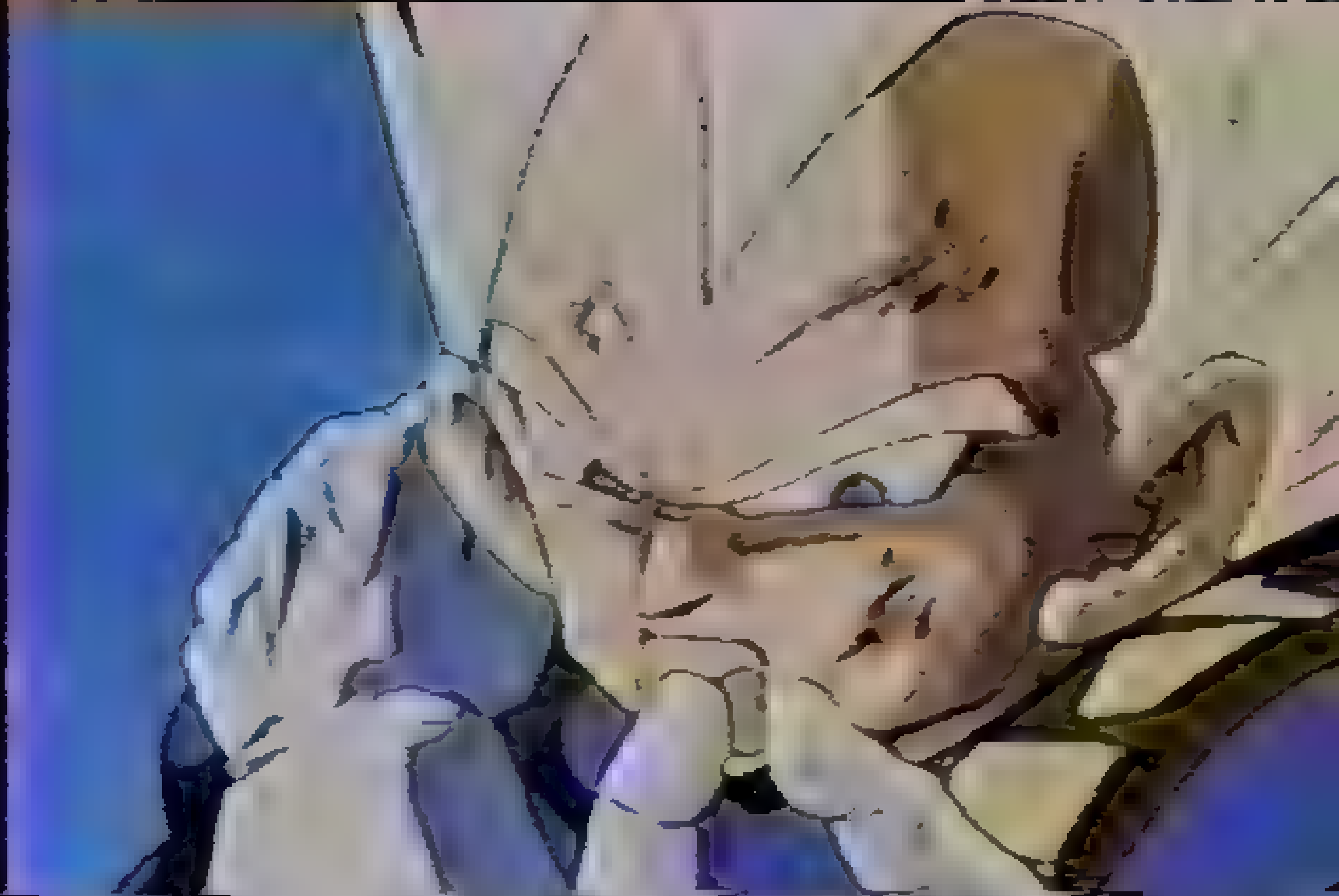

Damn!


There's yet another guy stronger
than me? Besides Kakarotto?

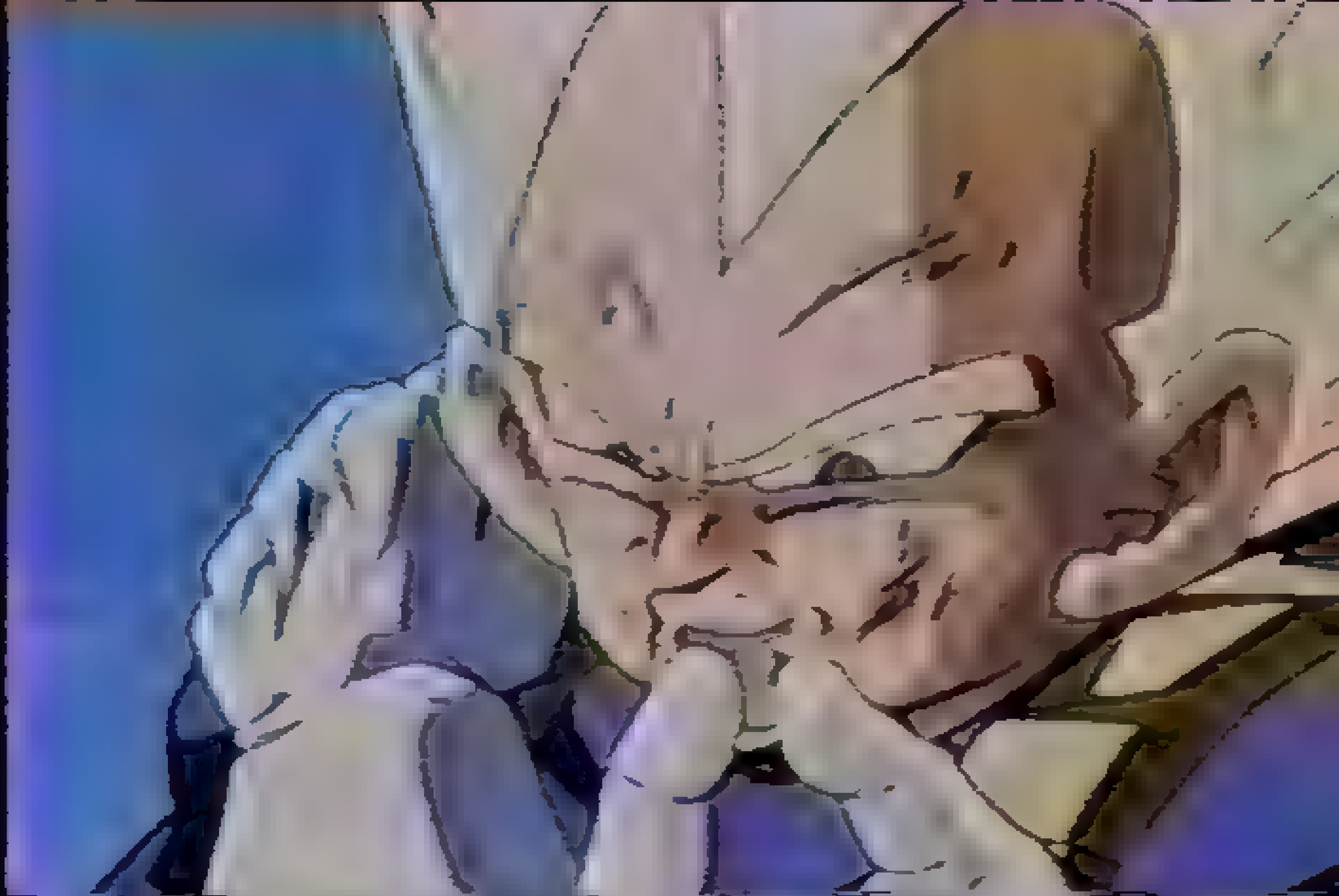

There's yet another guy stronger
than me? Besides Kakarotto?


Father.





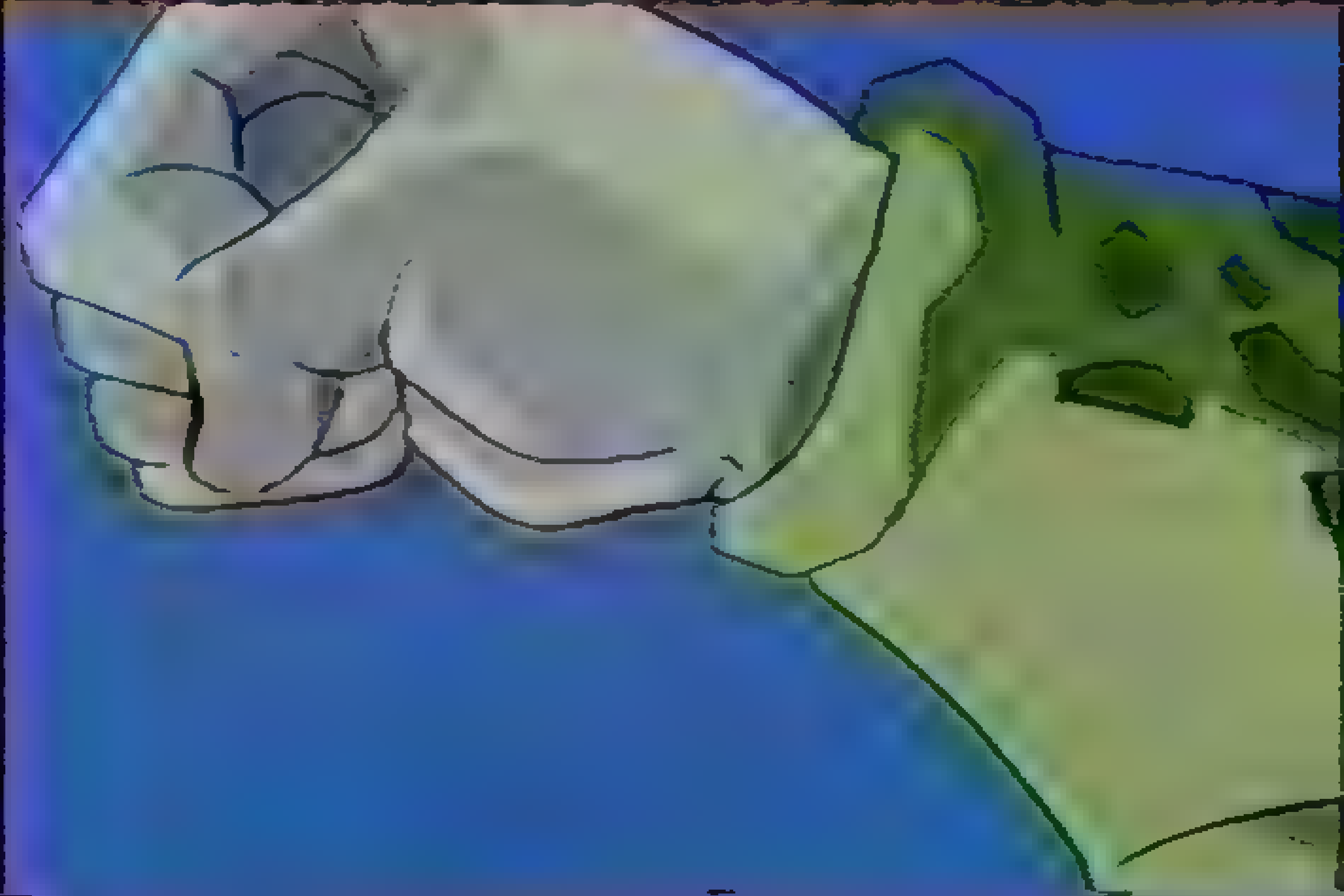




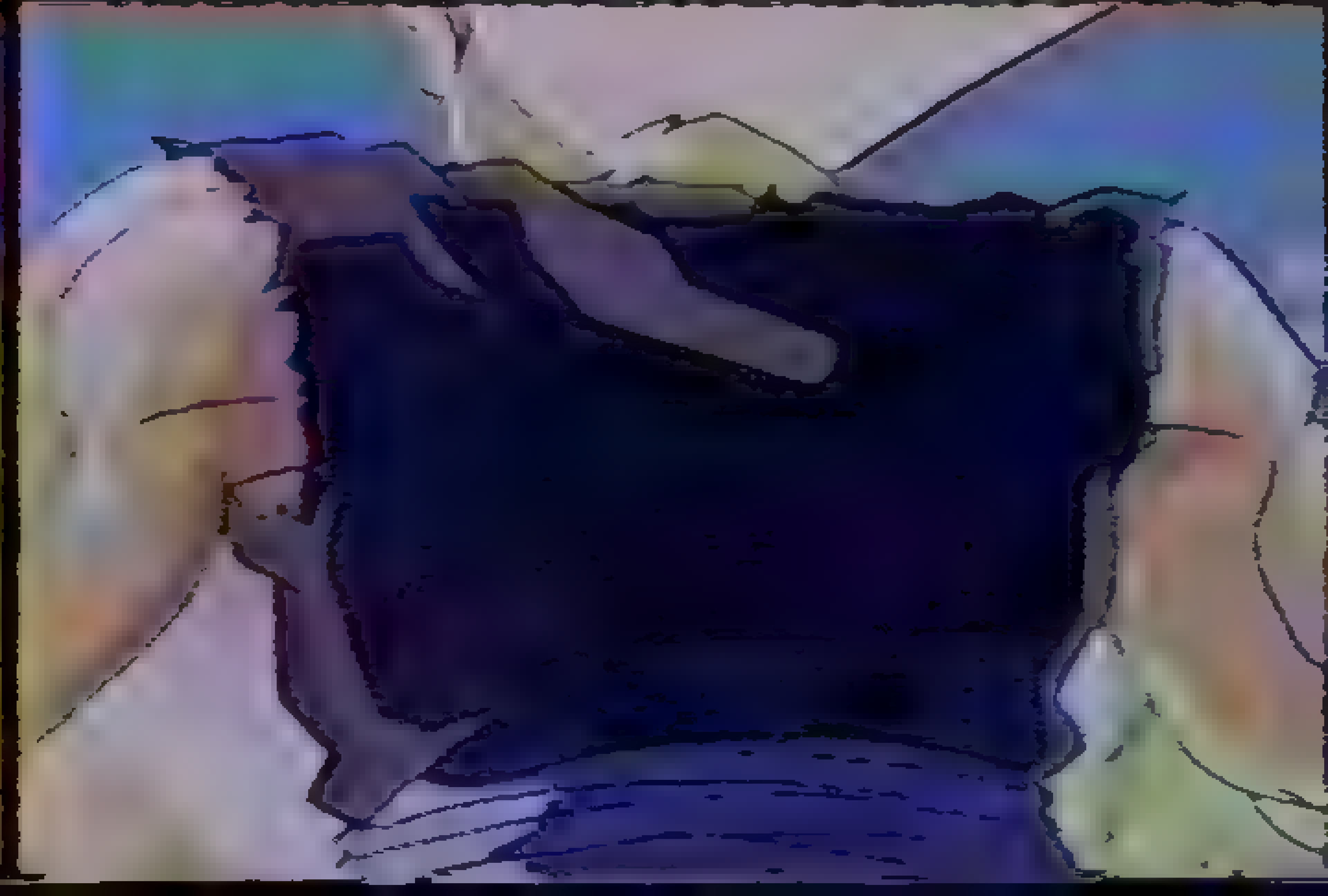

Do I still have to depend
on a thing like this?



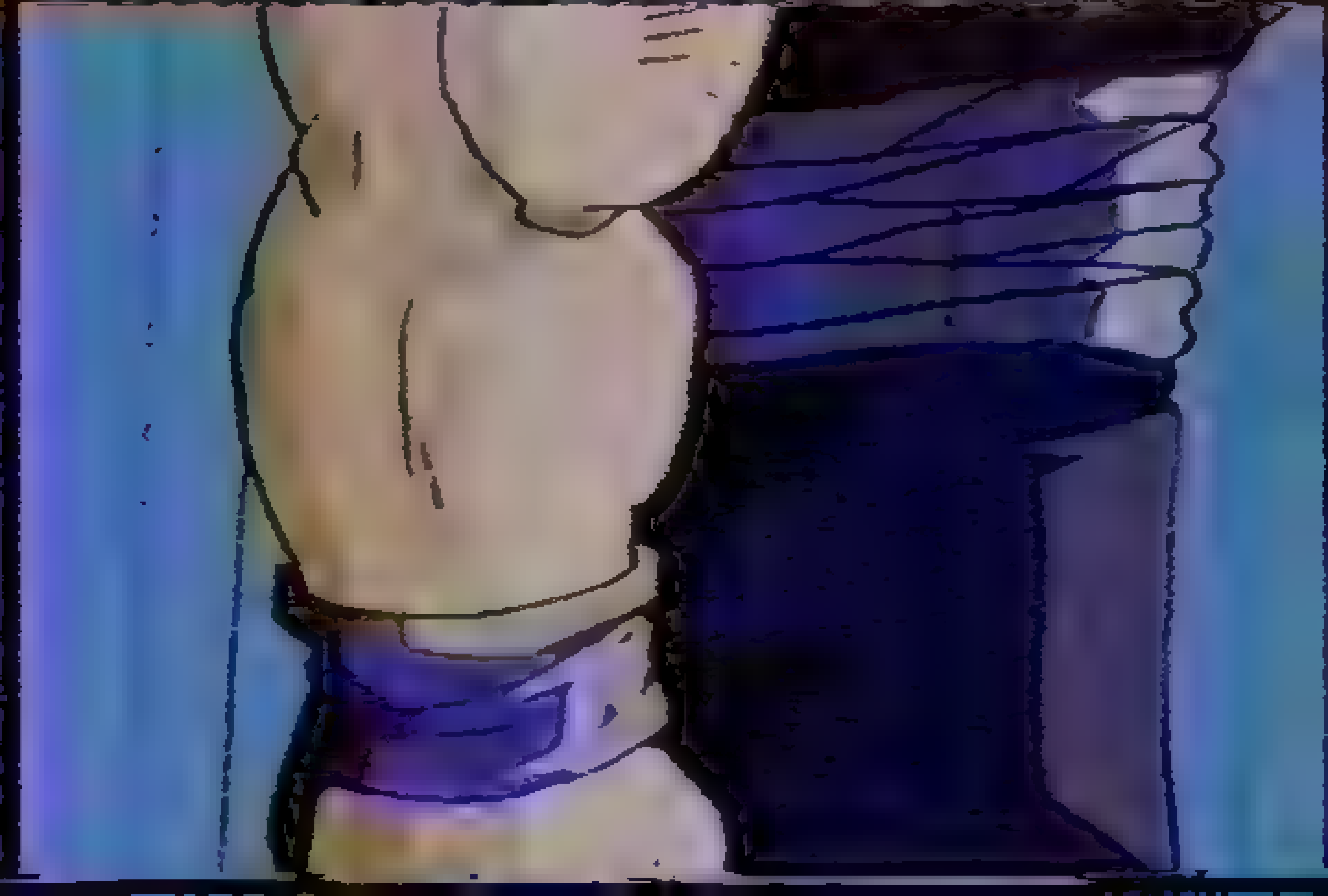

Damn!

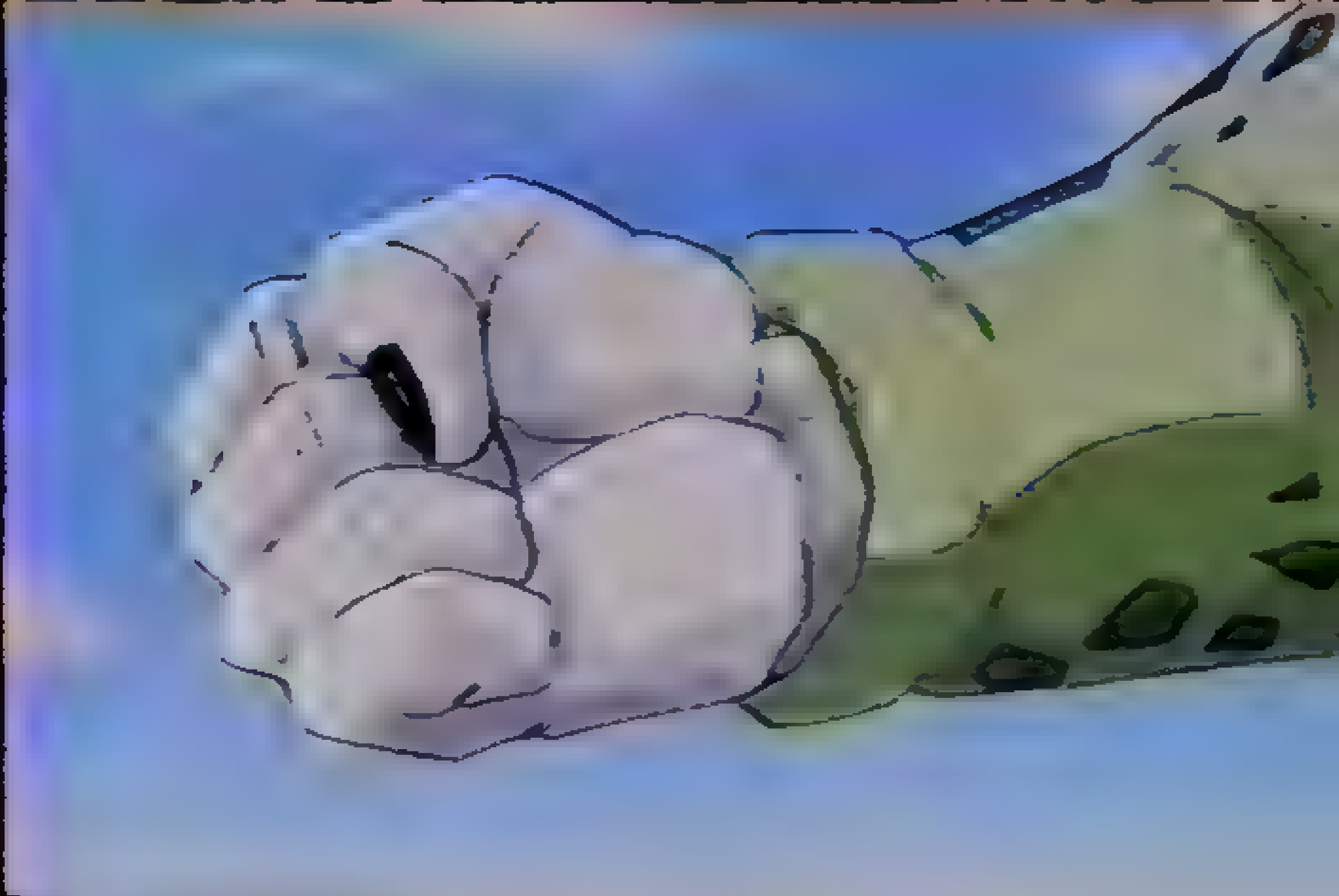


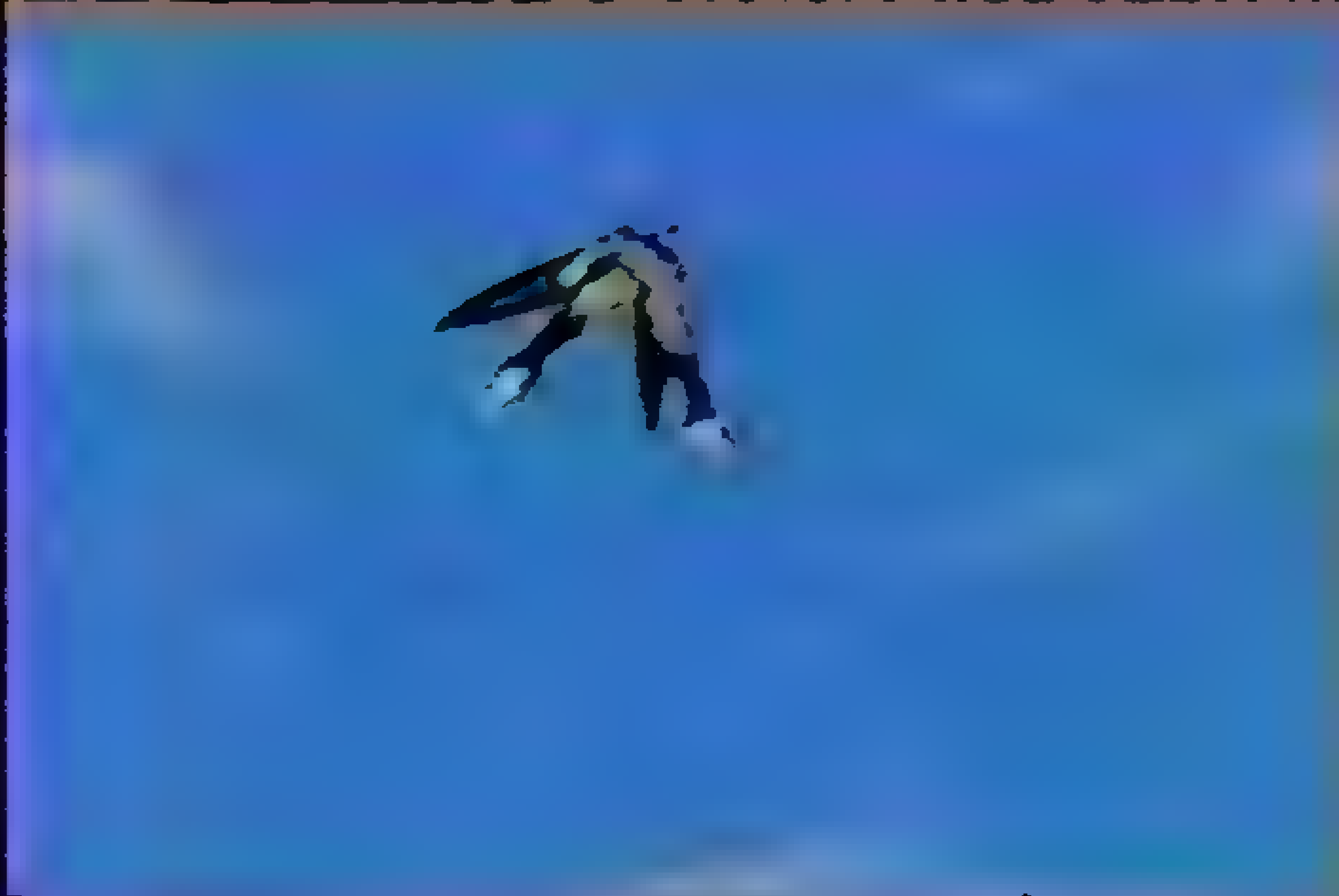


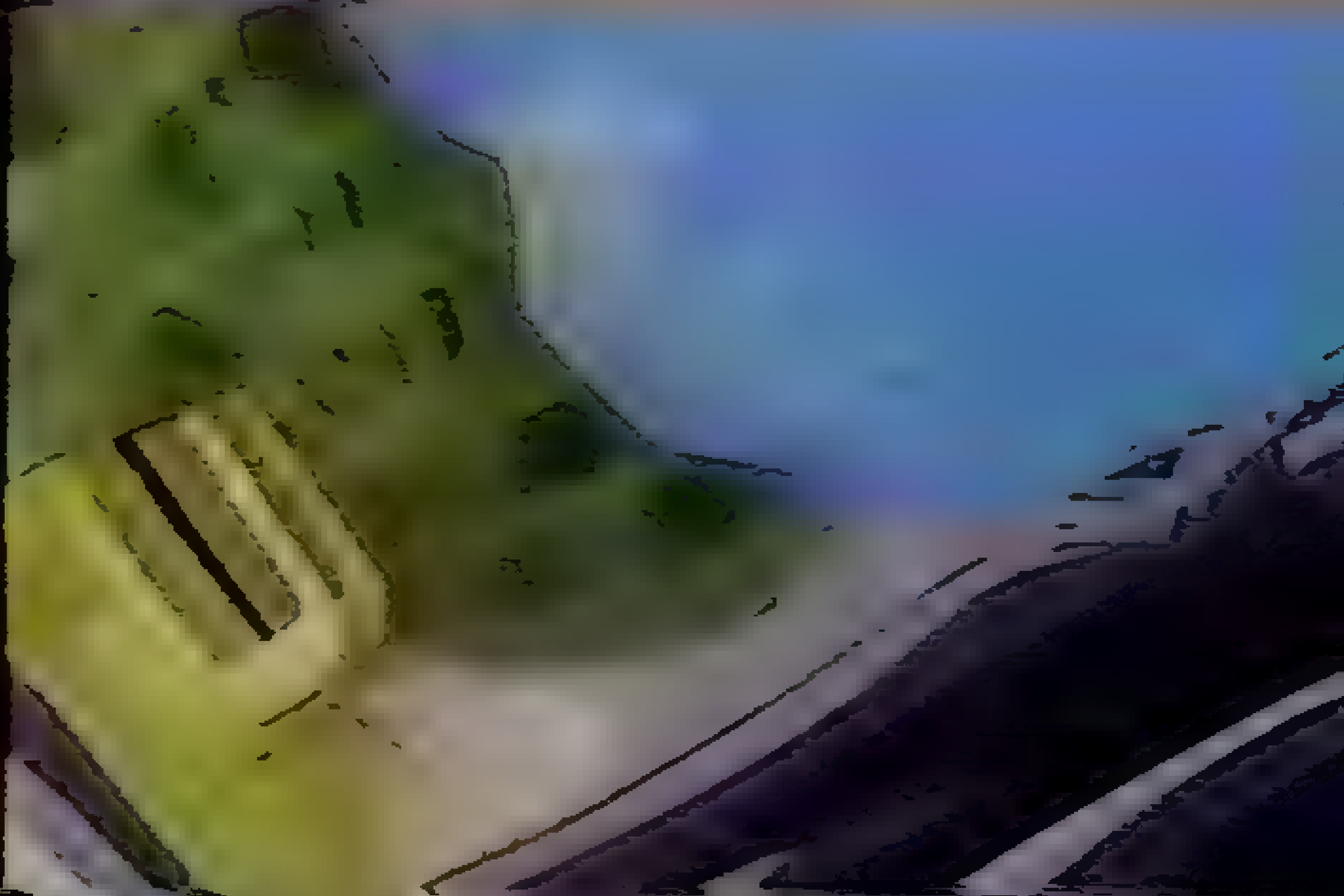


















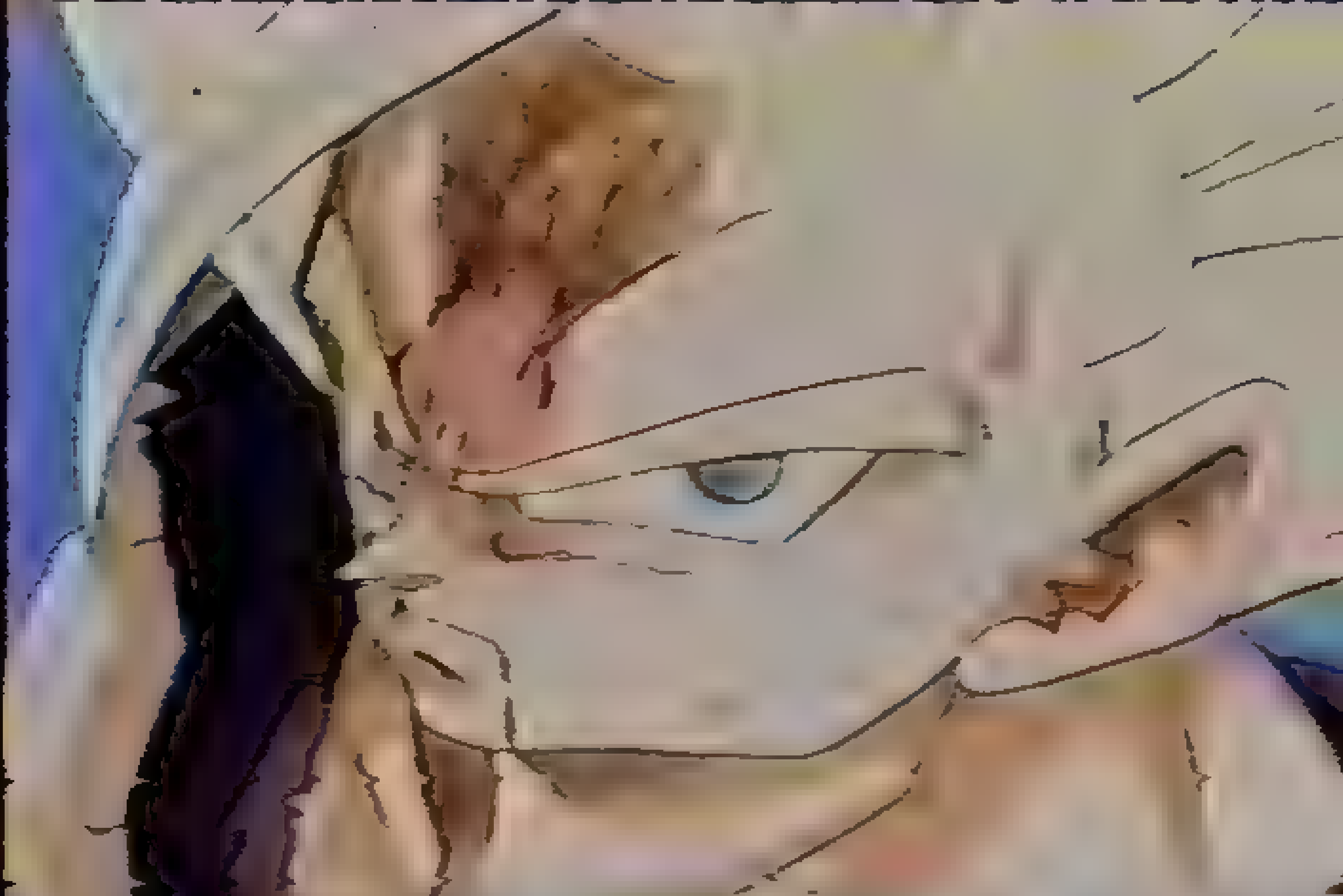



This can't be! I can't even touch him...

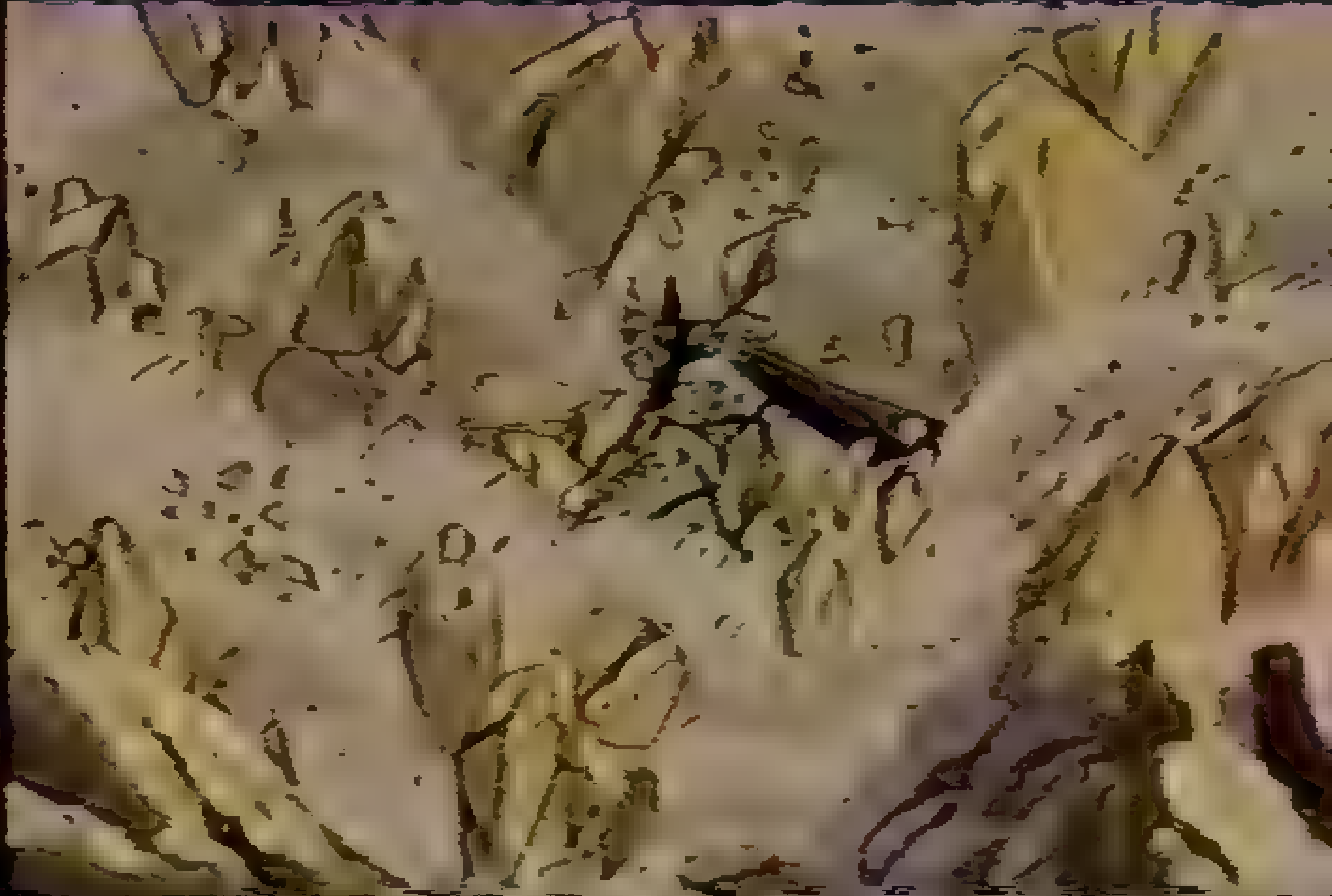




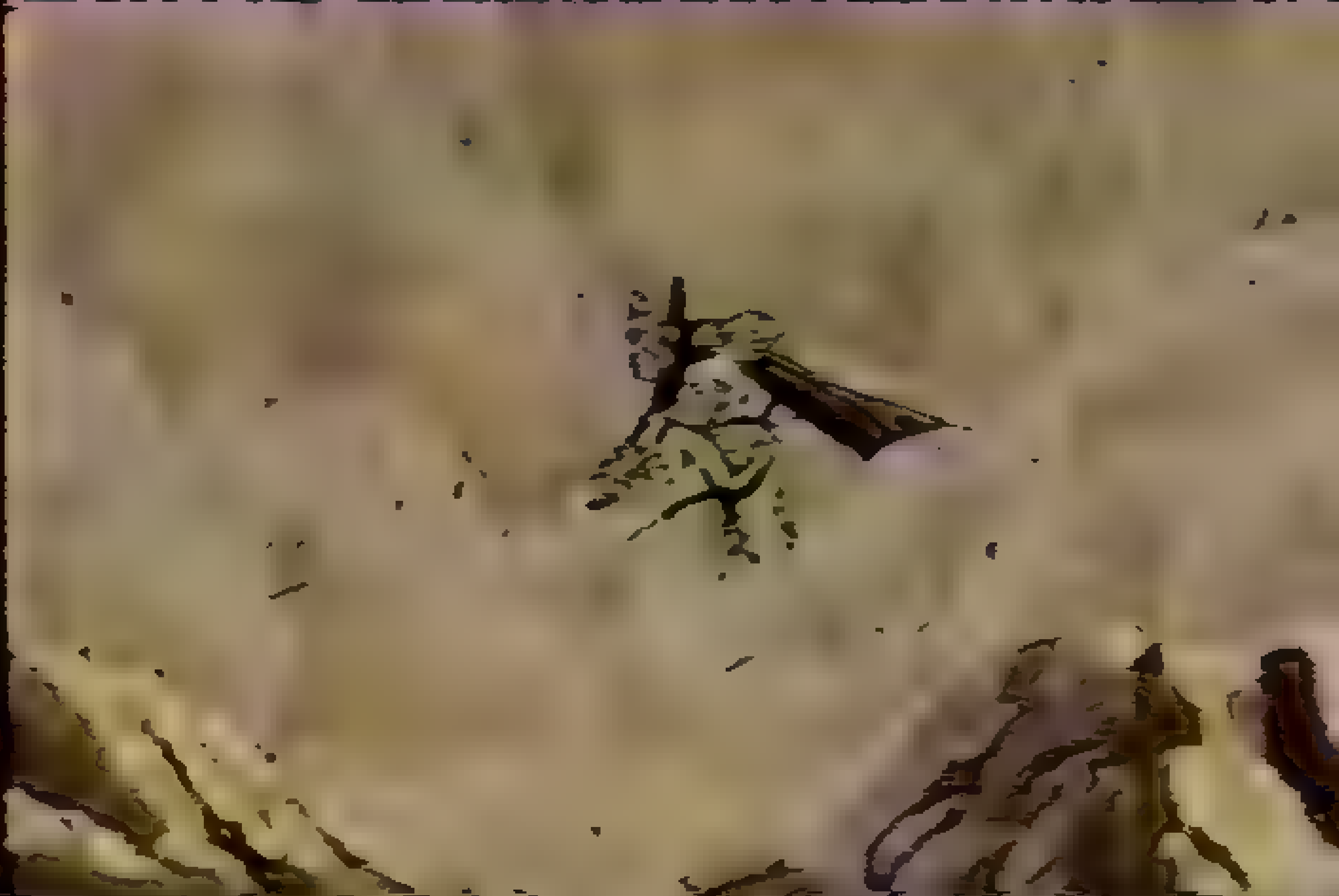




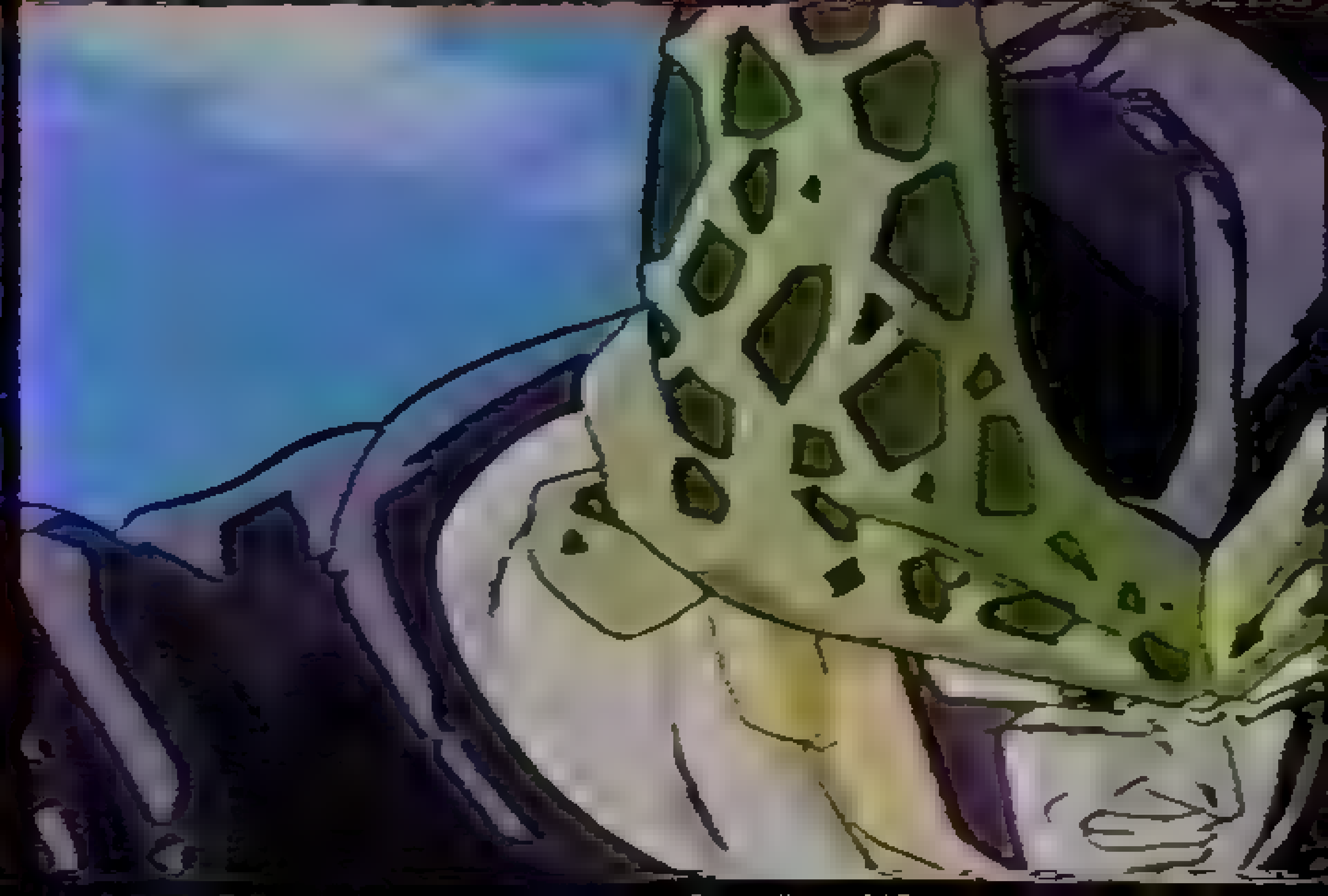




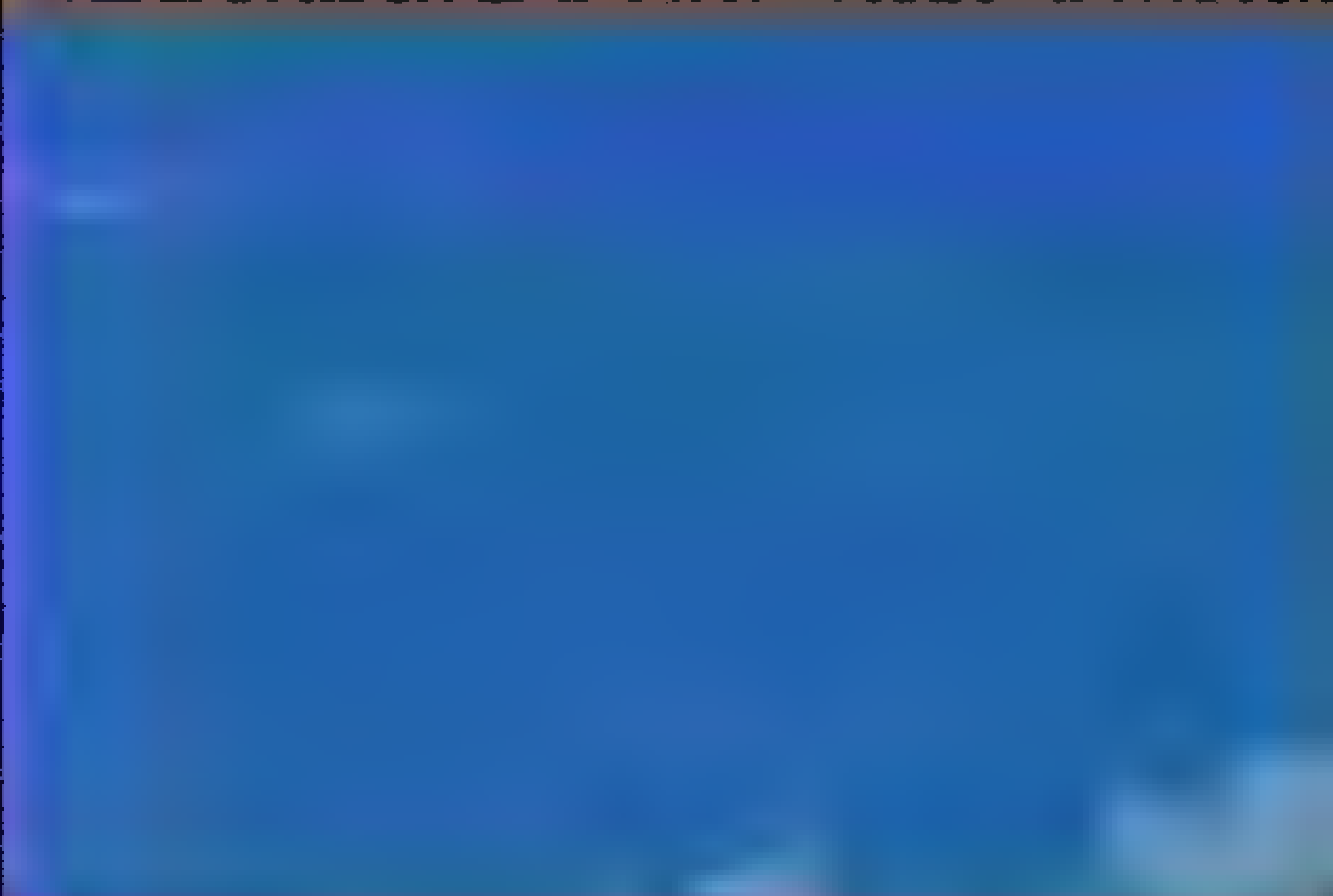


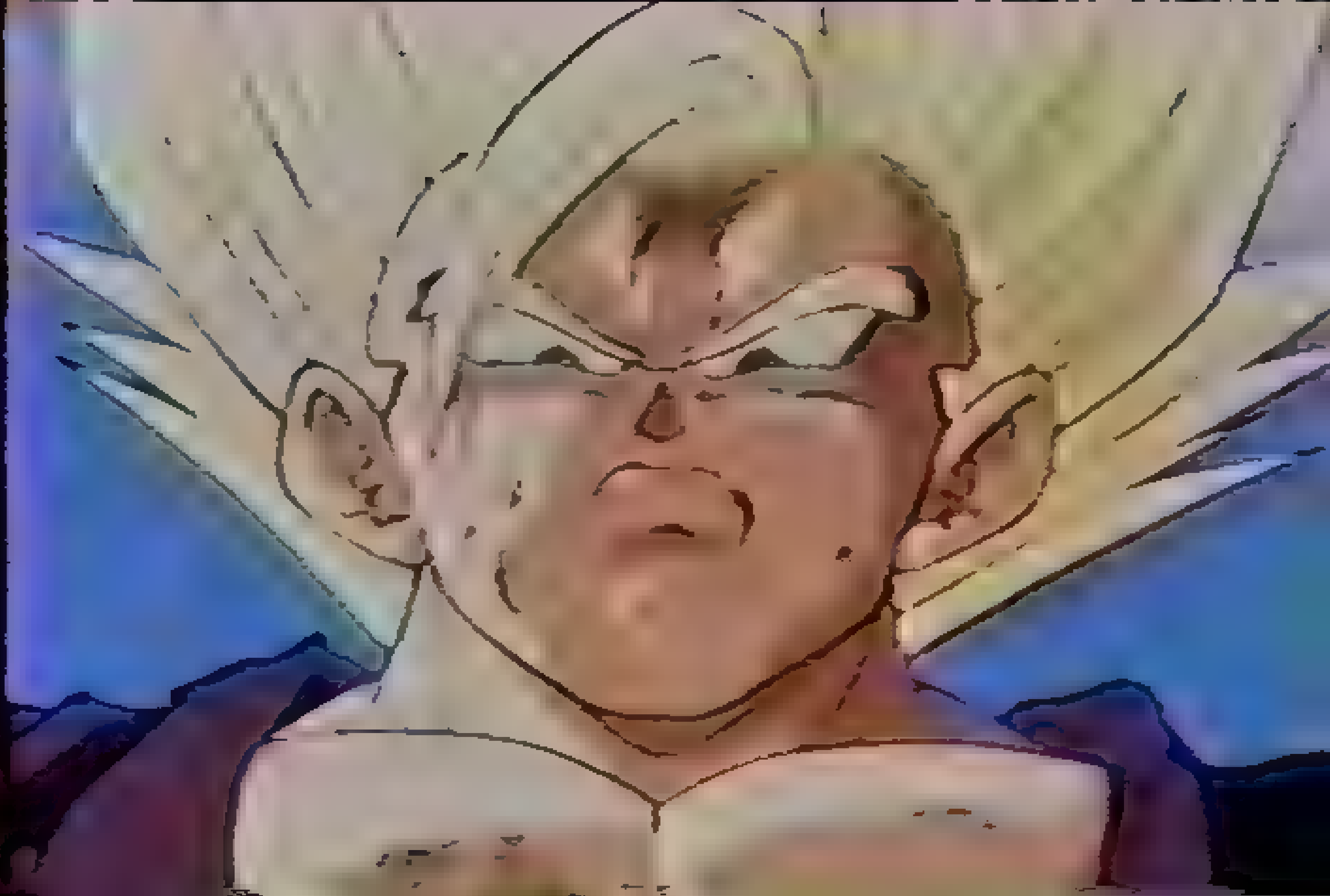


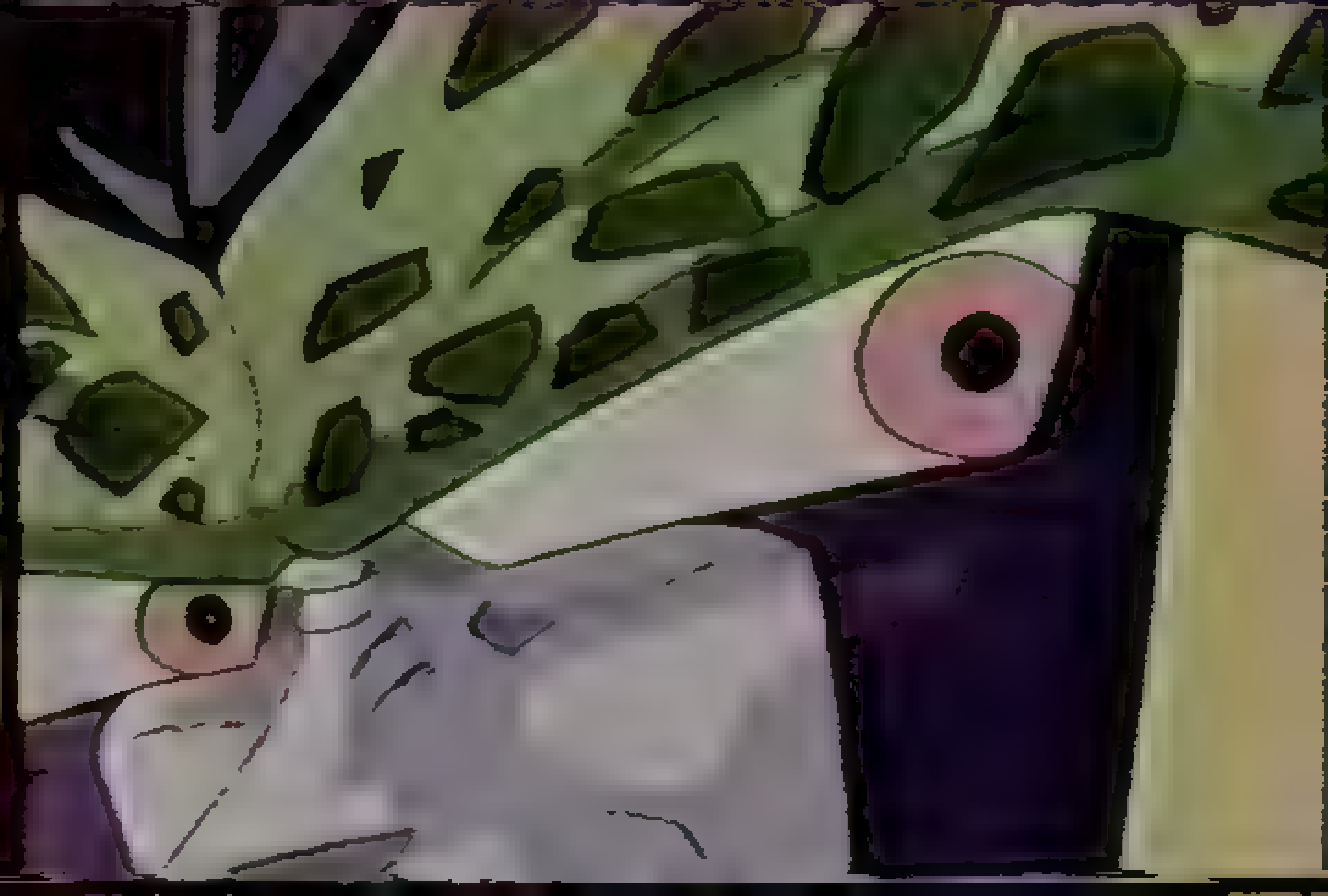






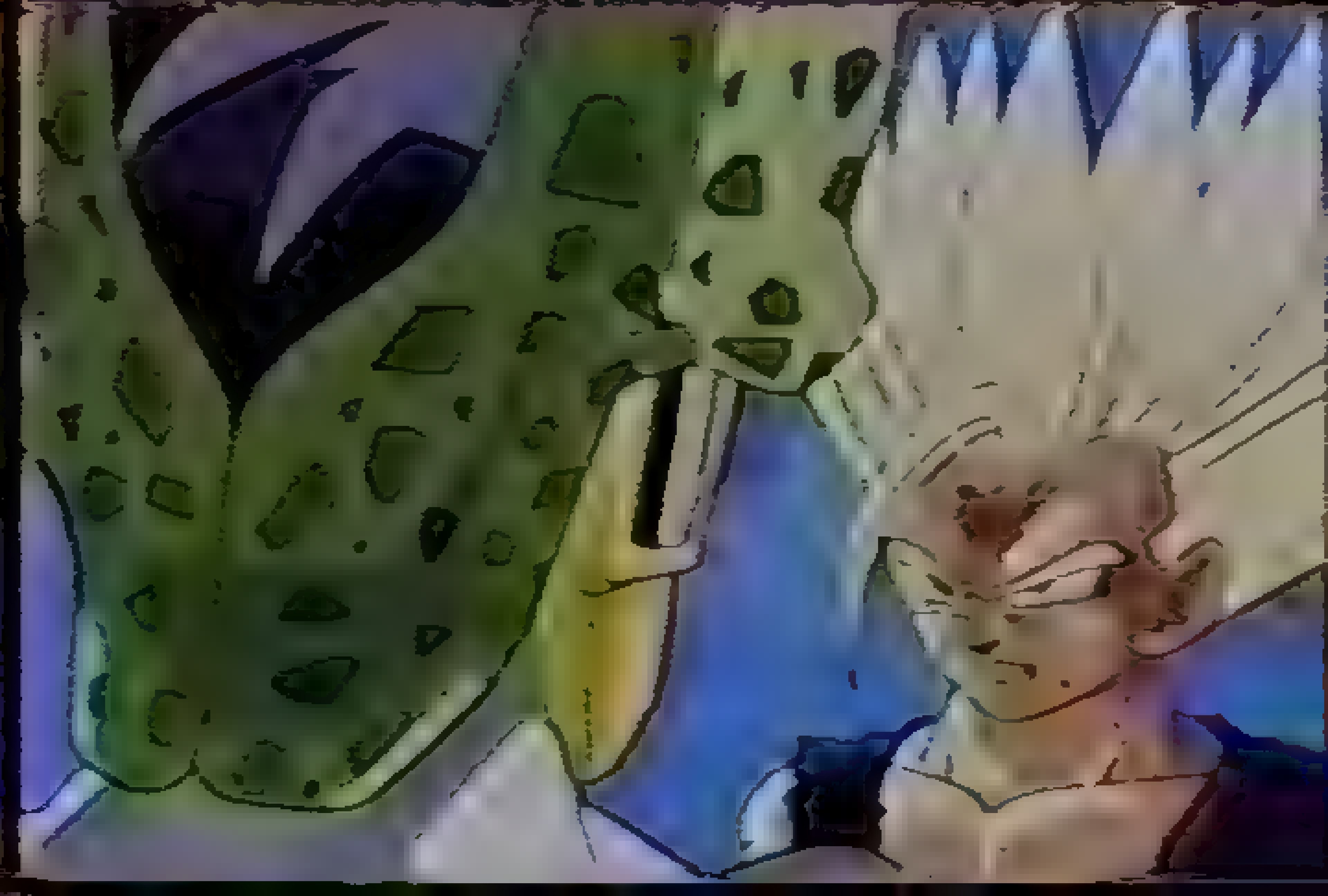


















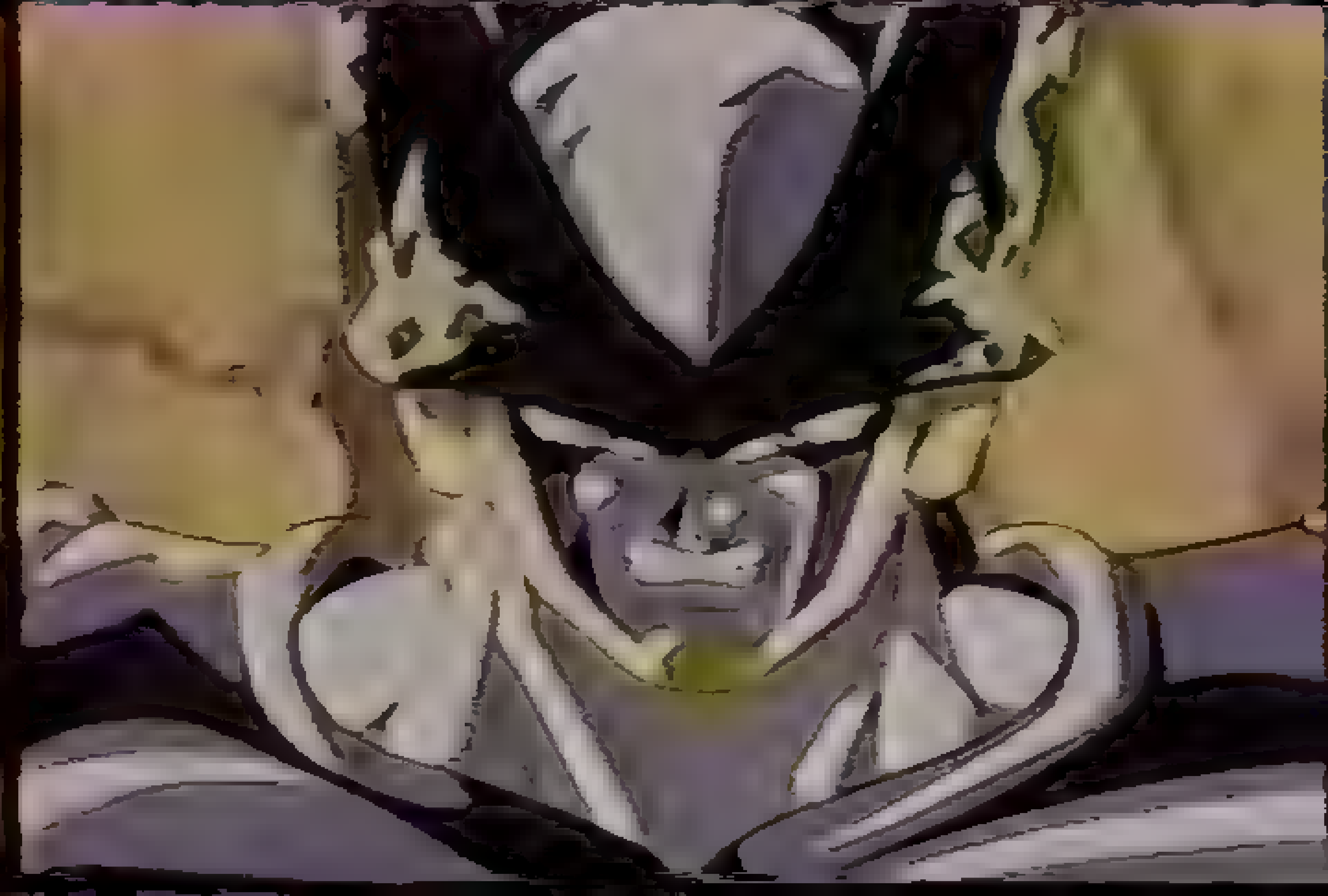










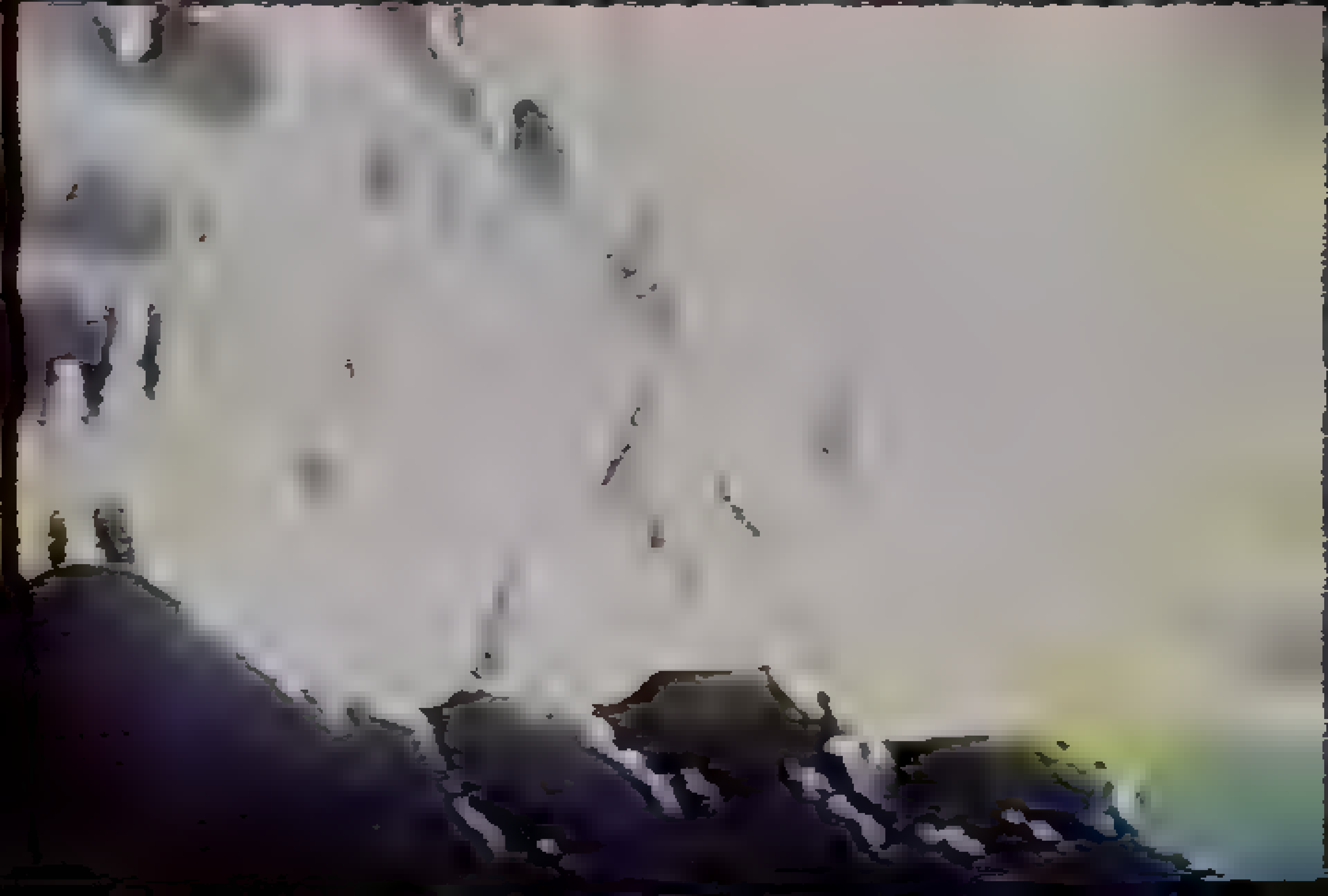




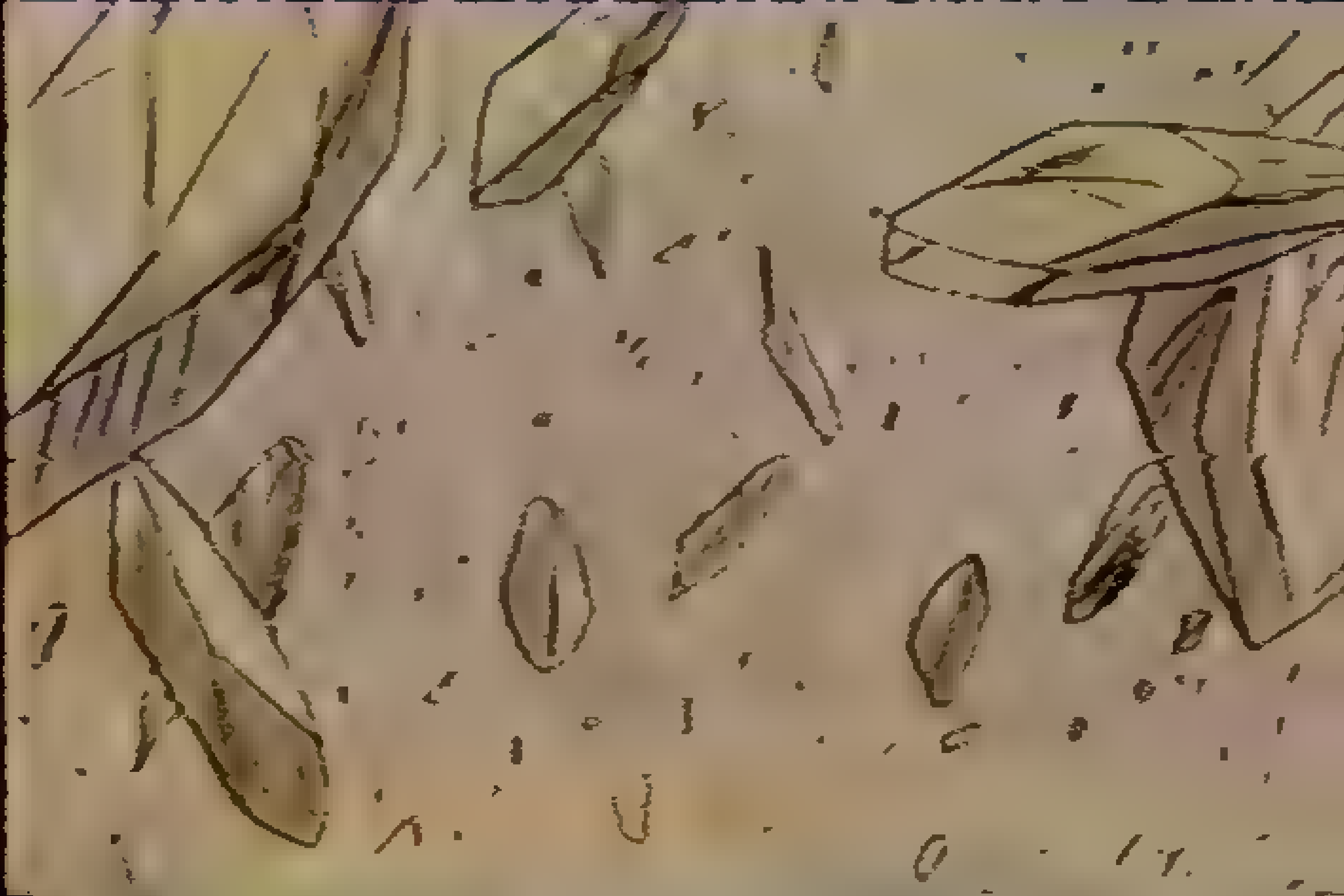


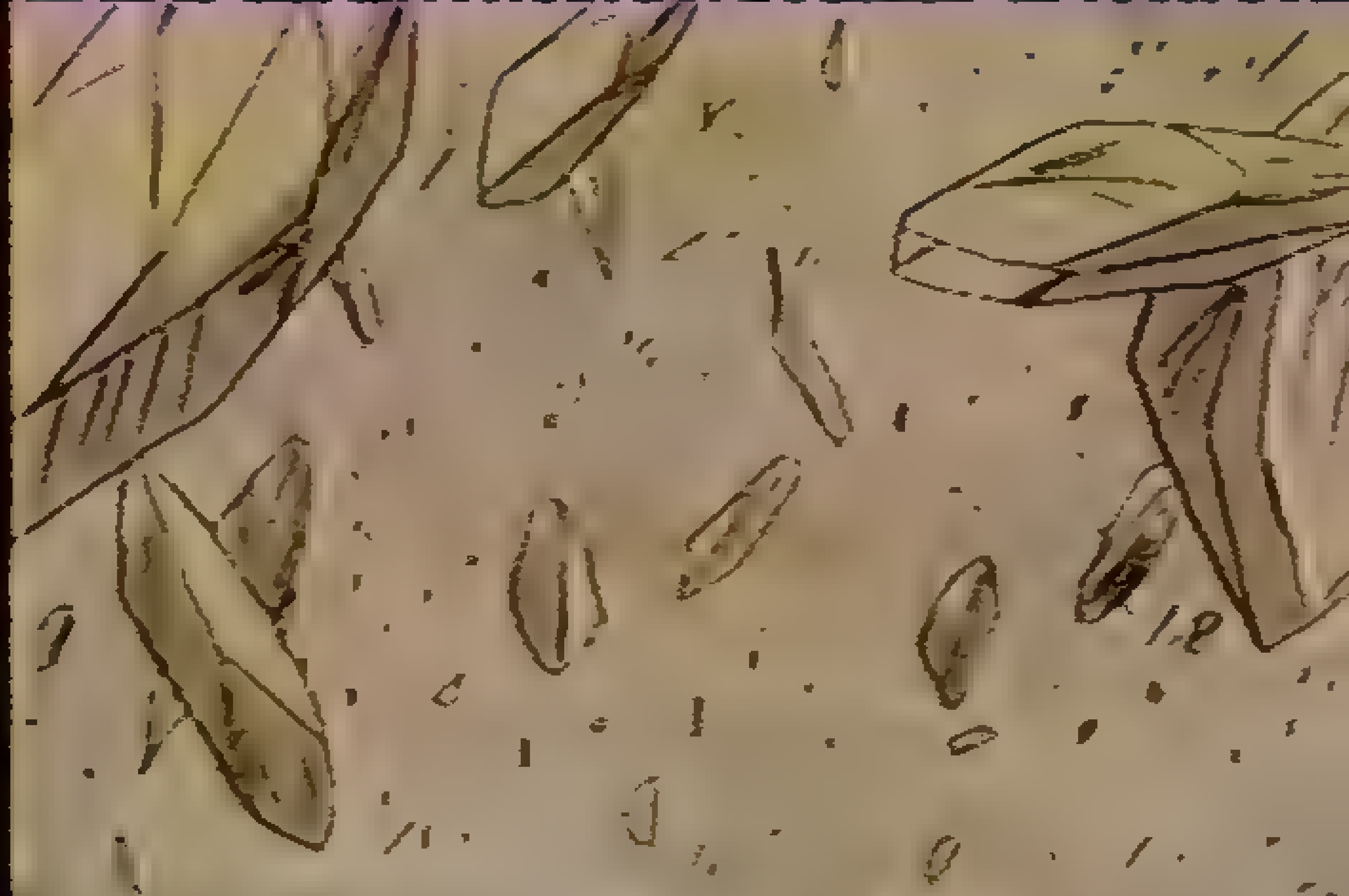




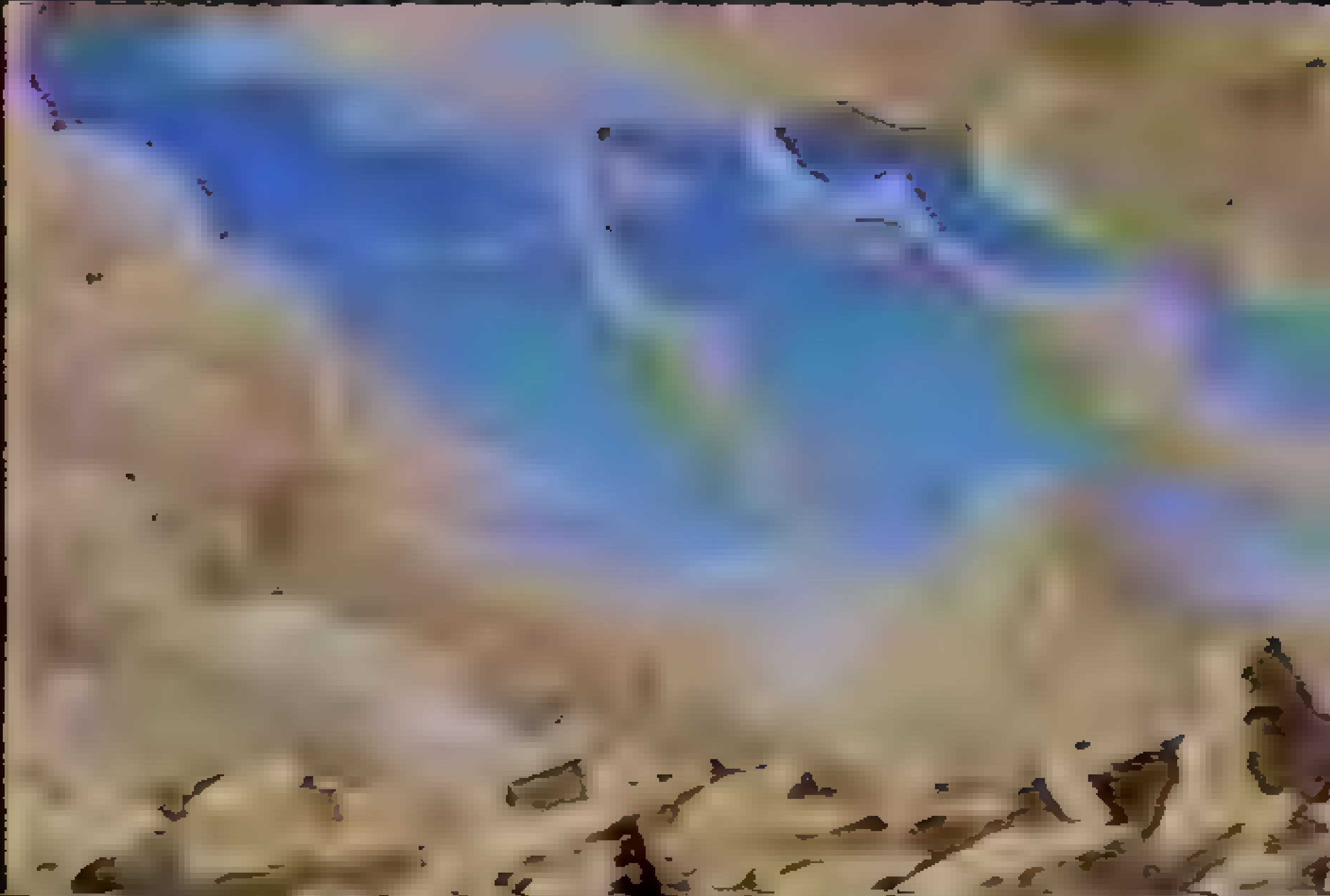


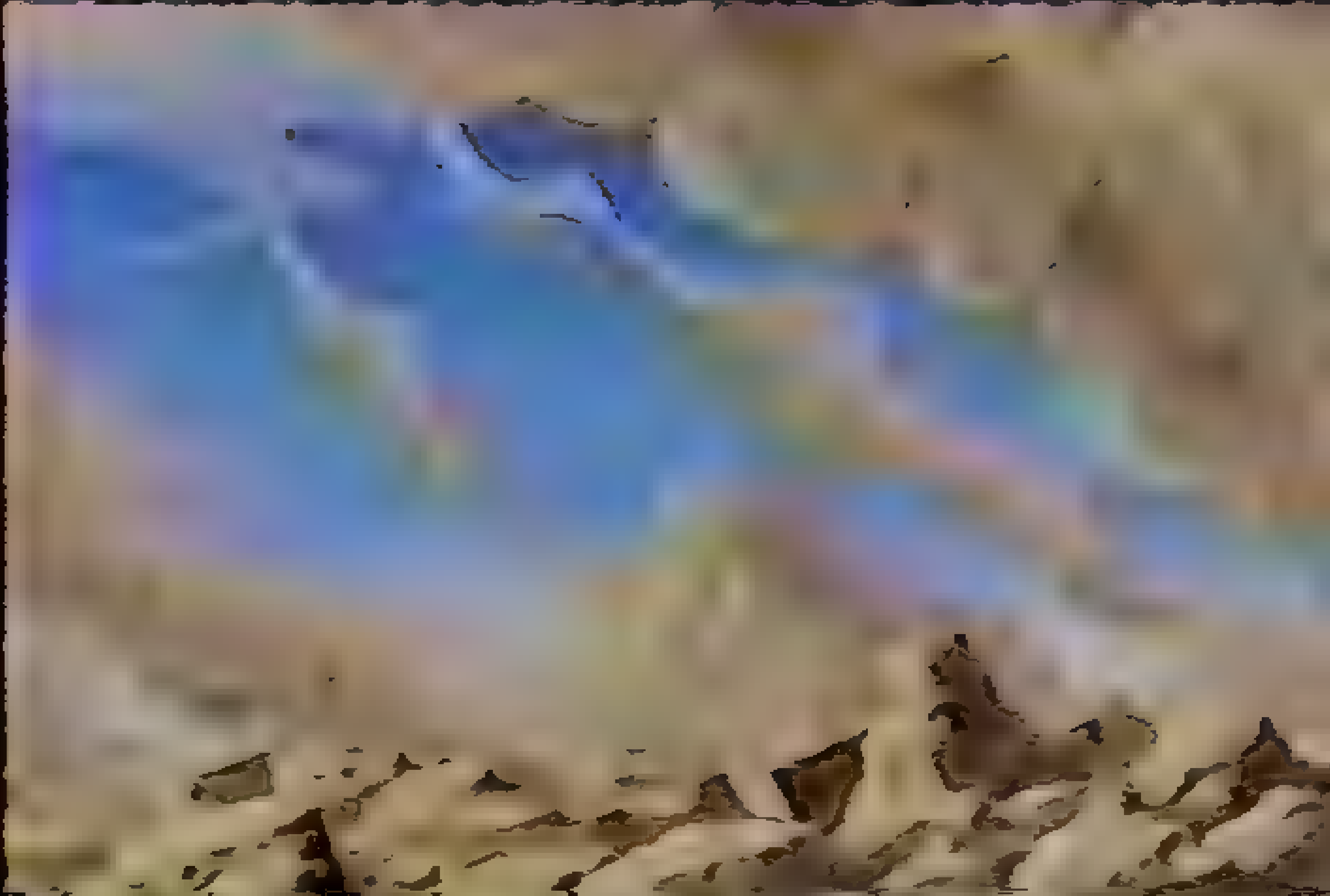


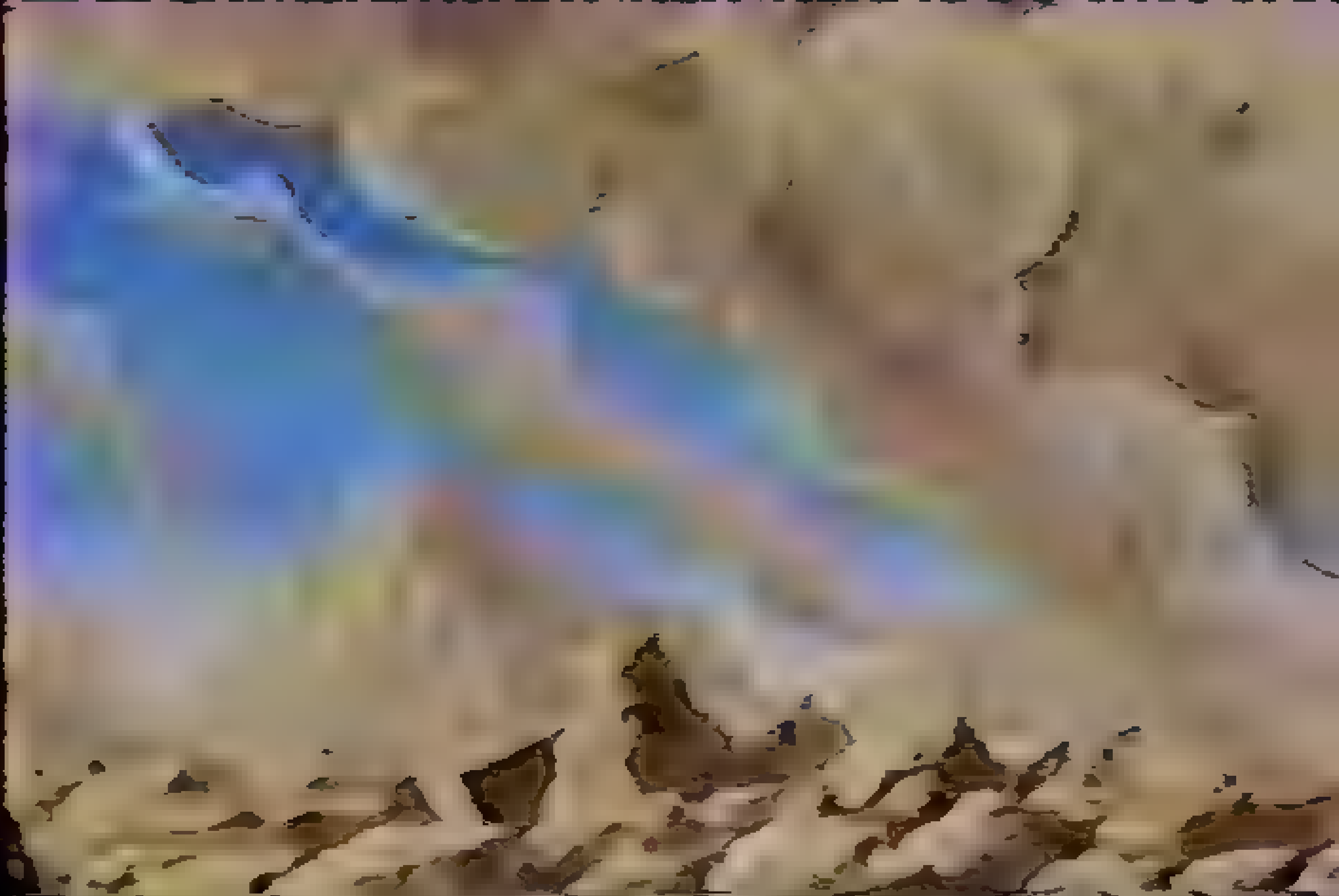


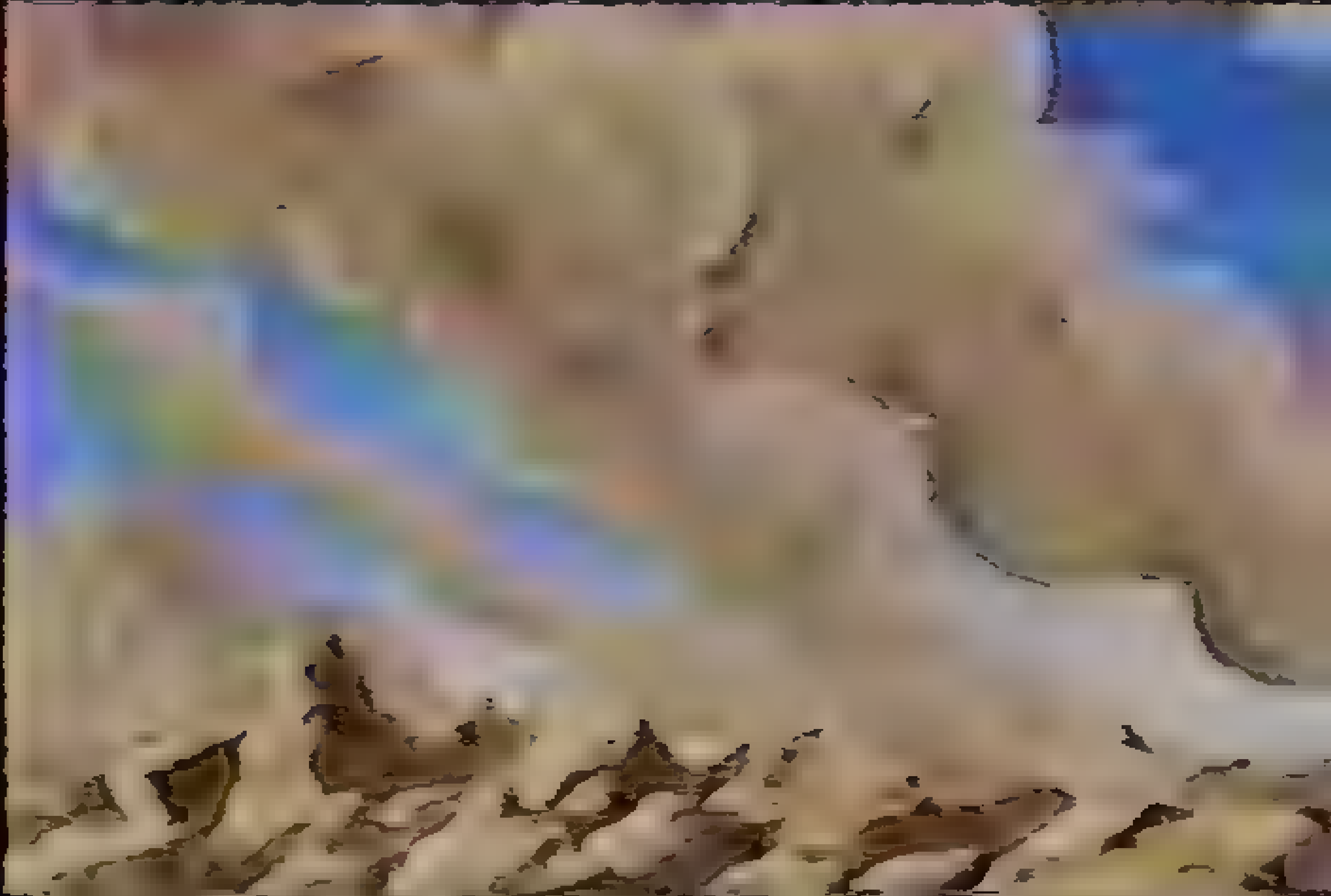


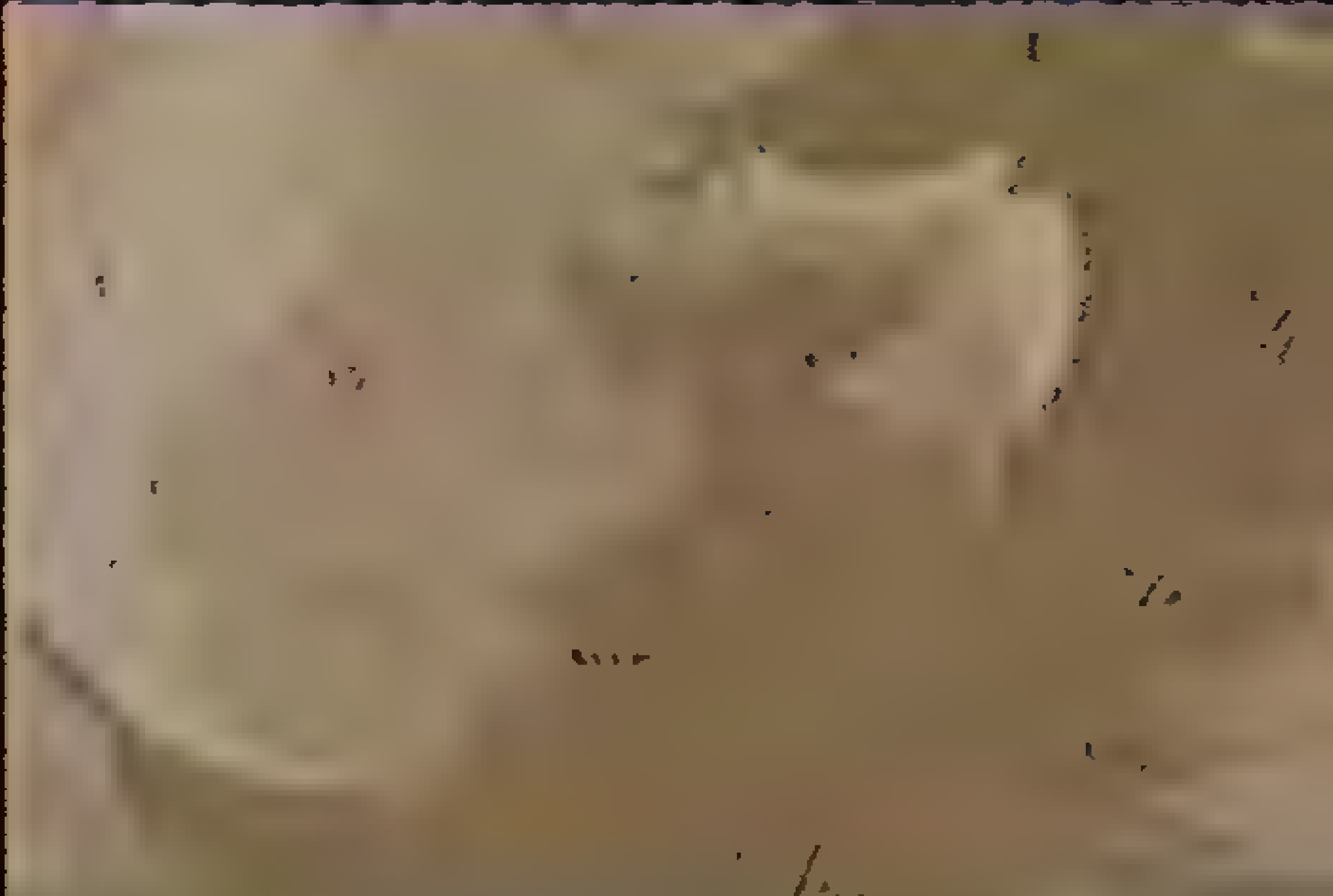




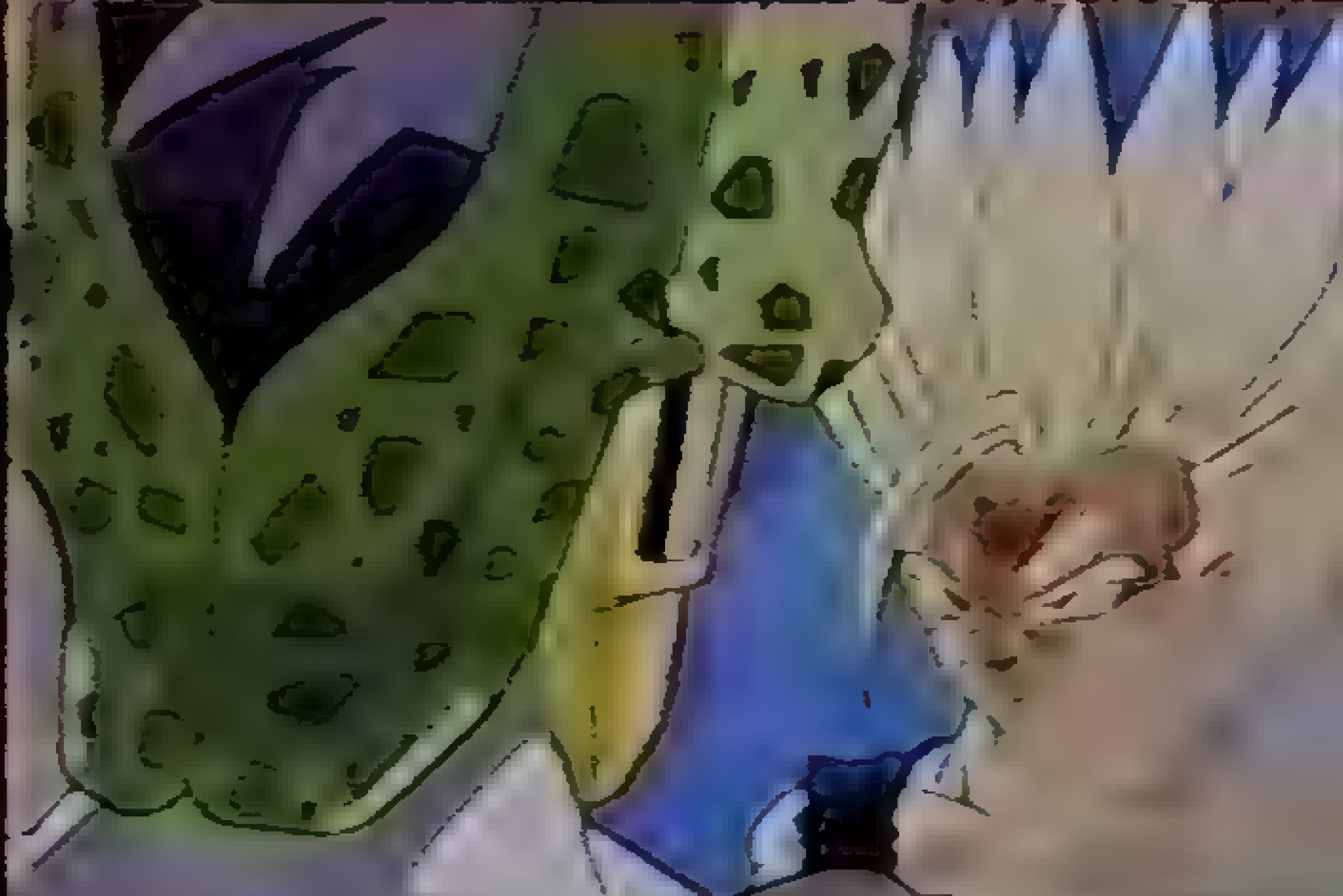


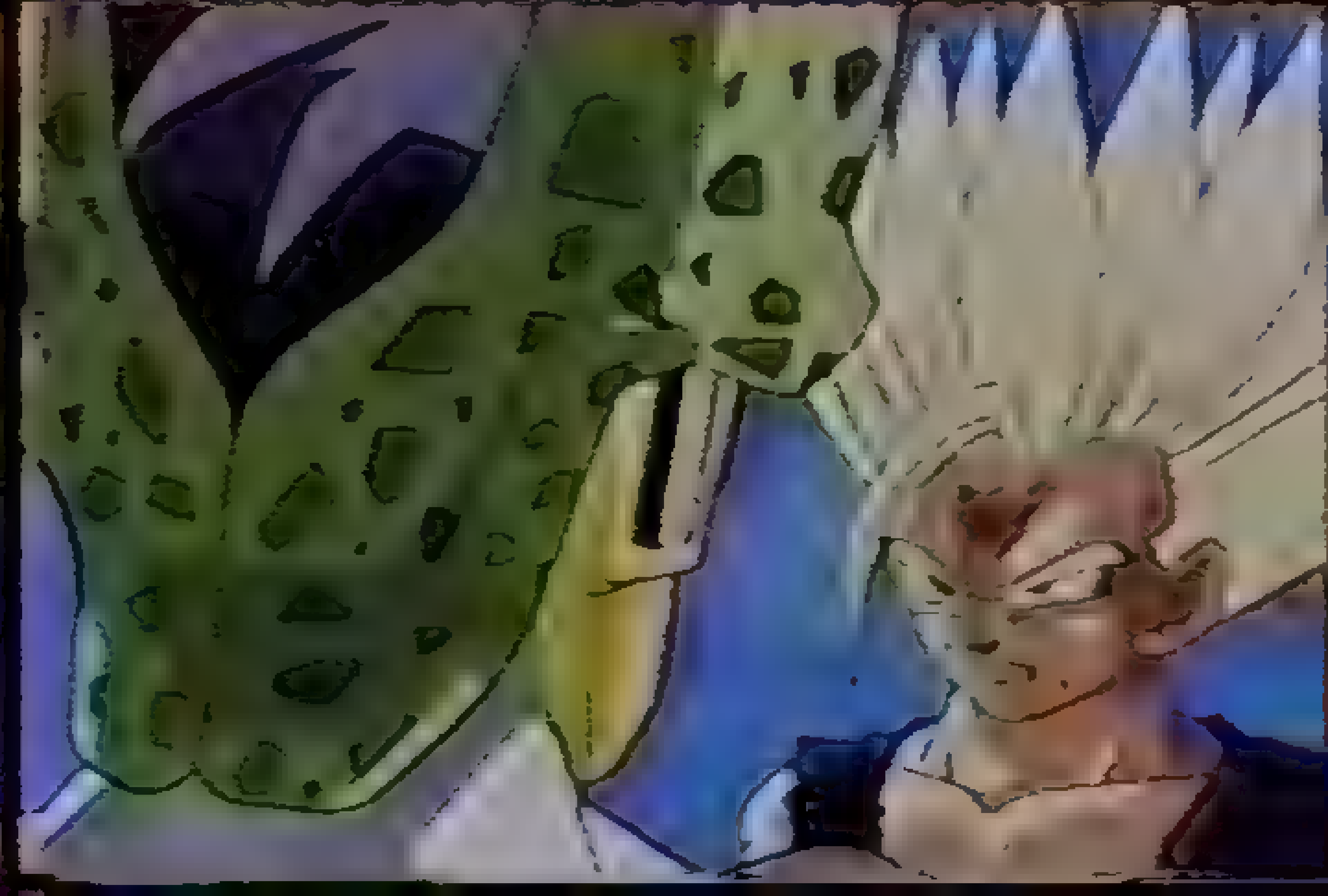


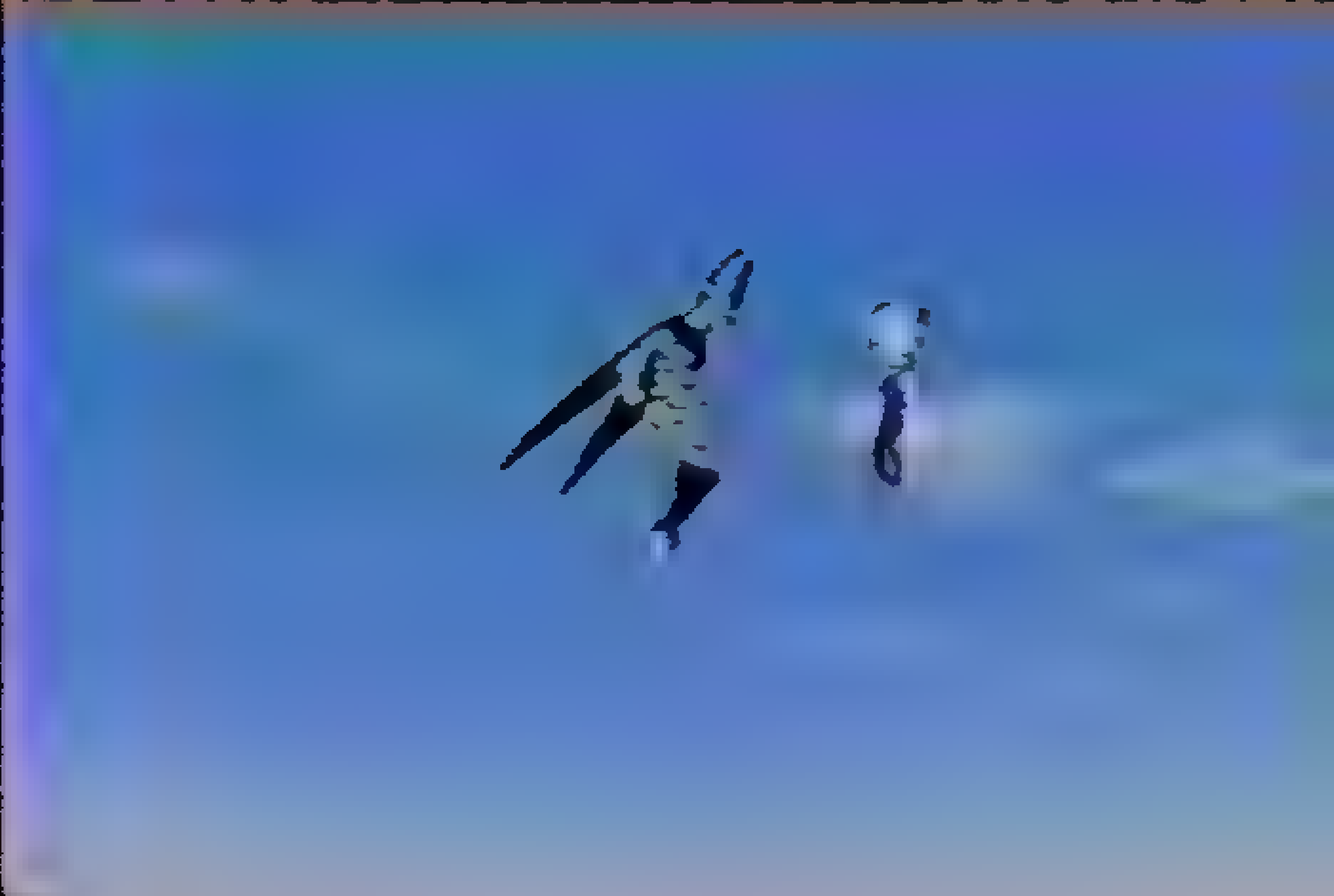


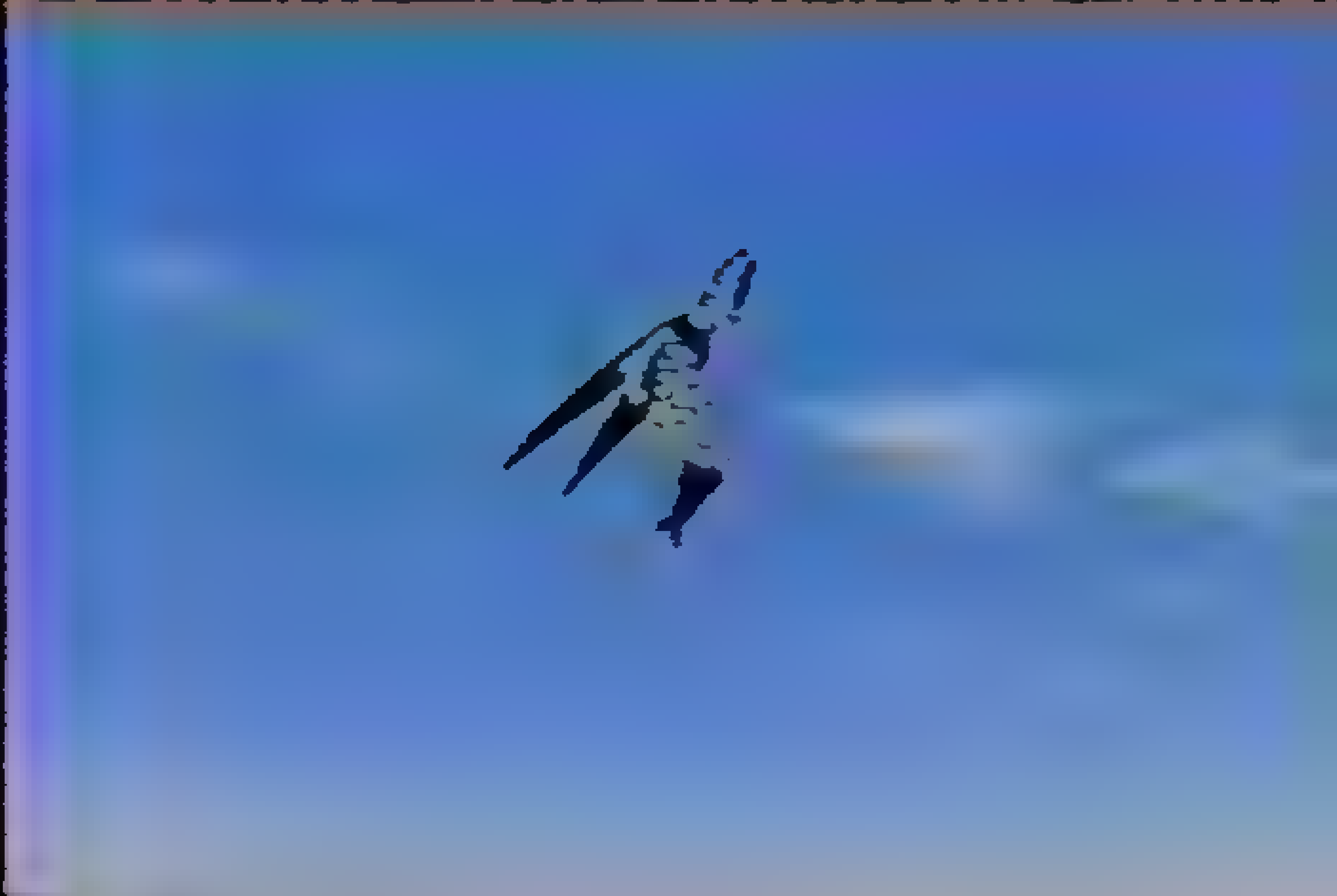










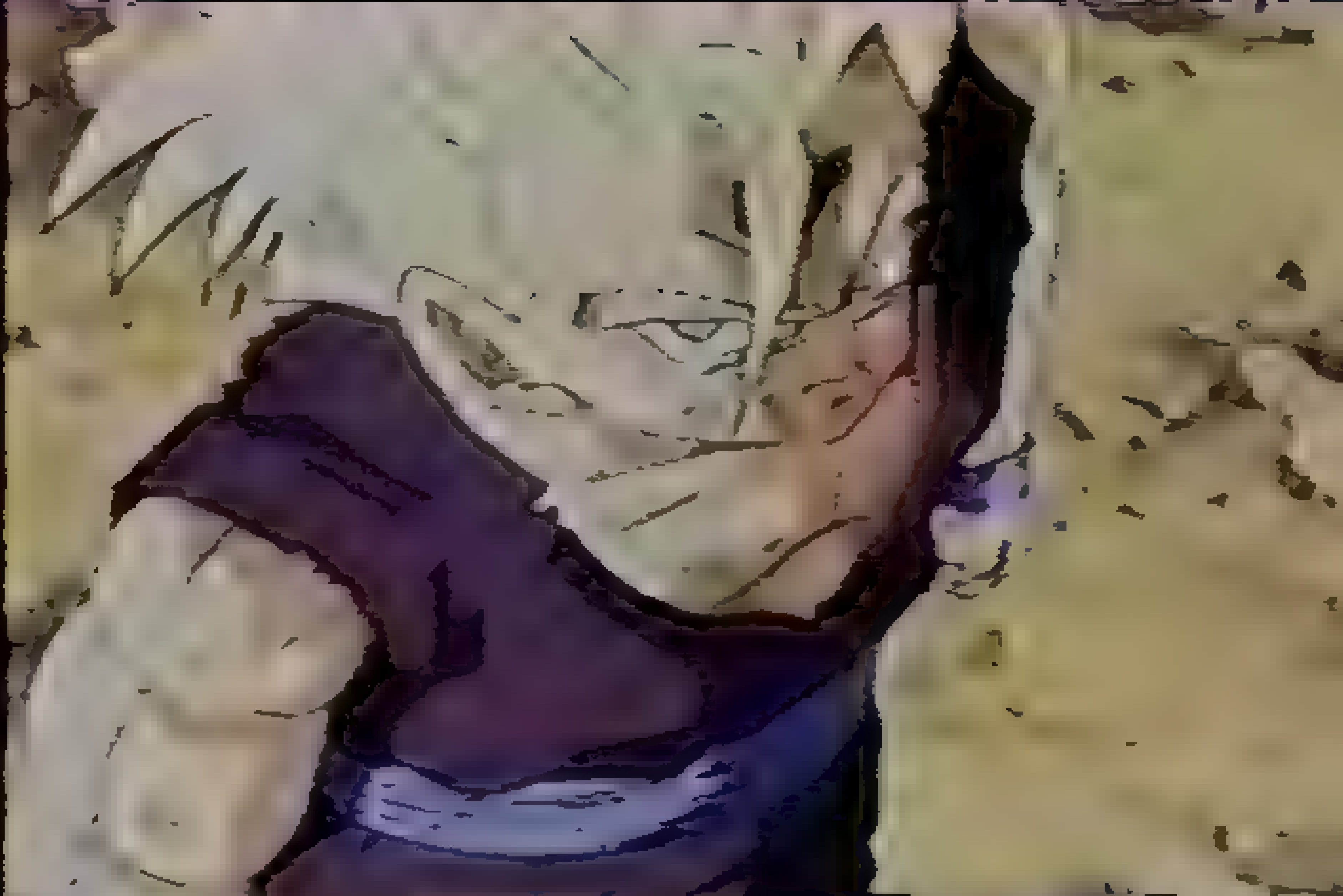




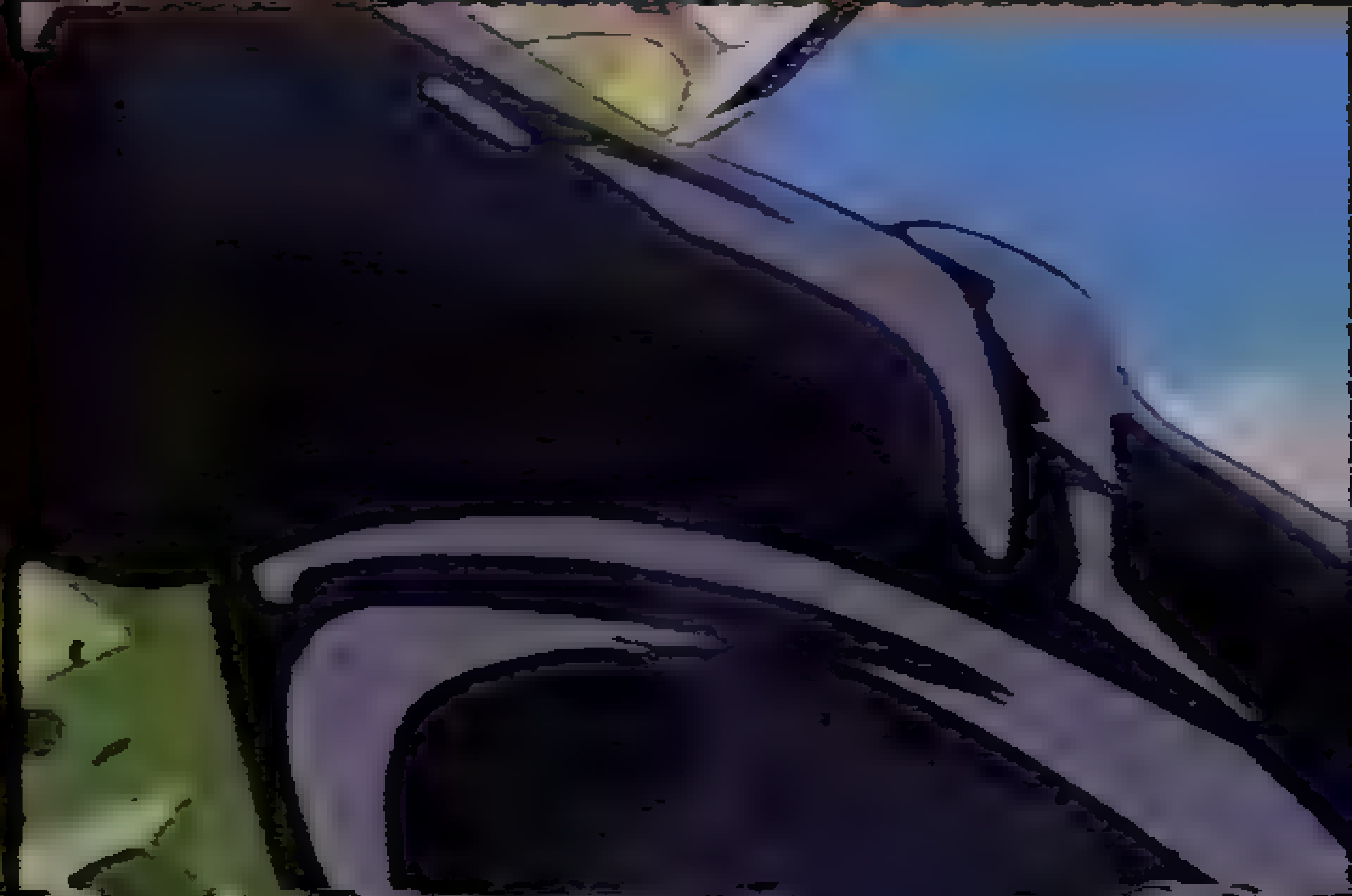








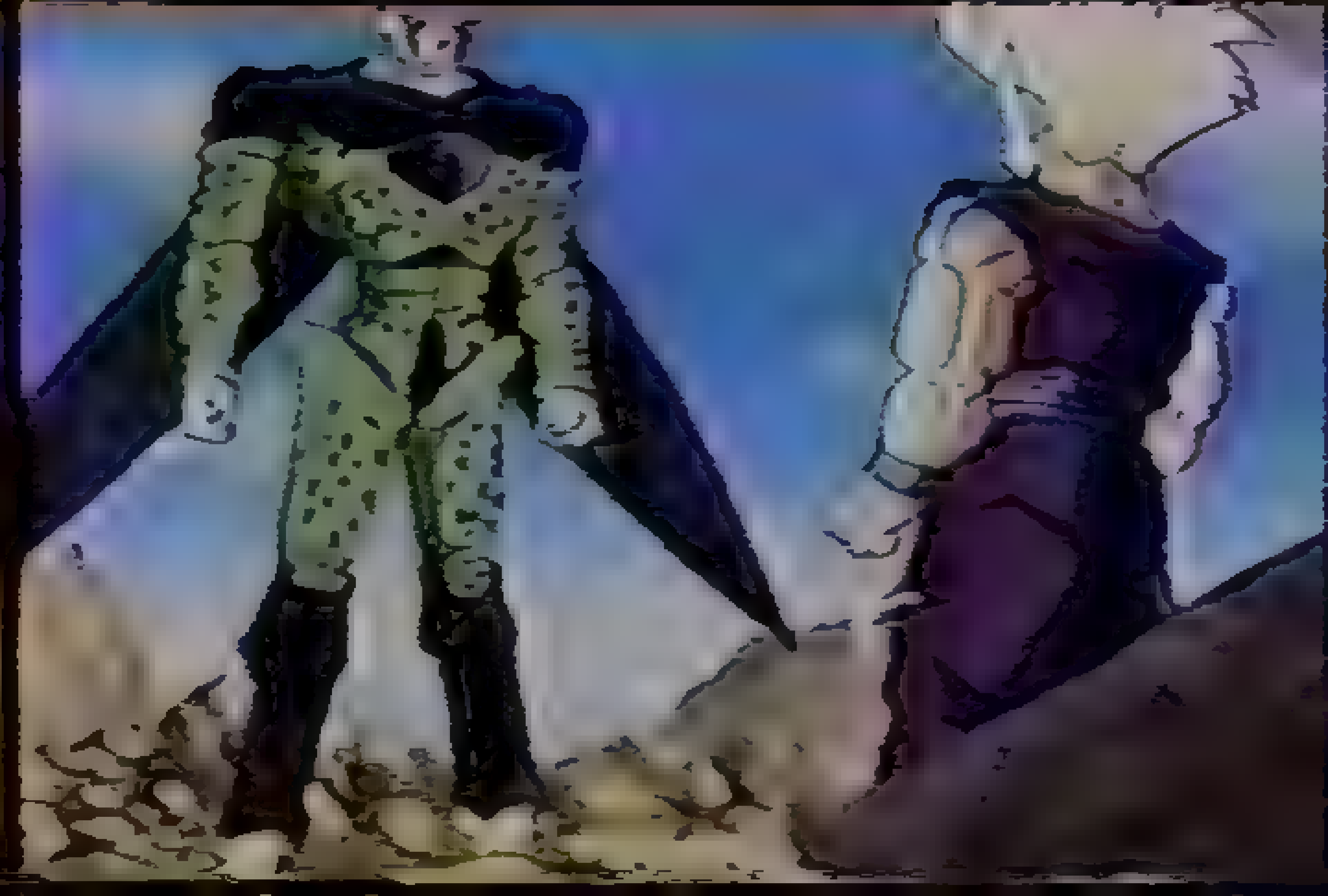










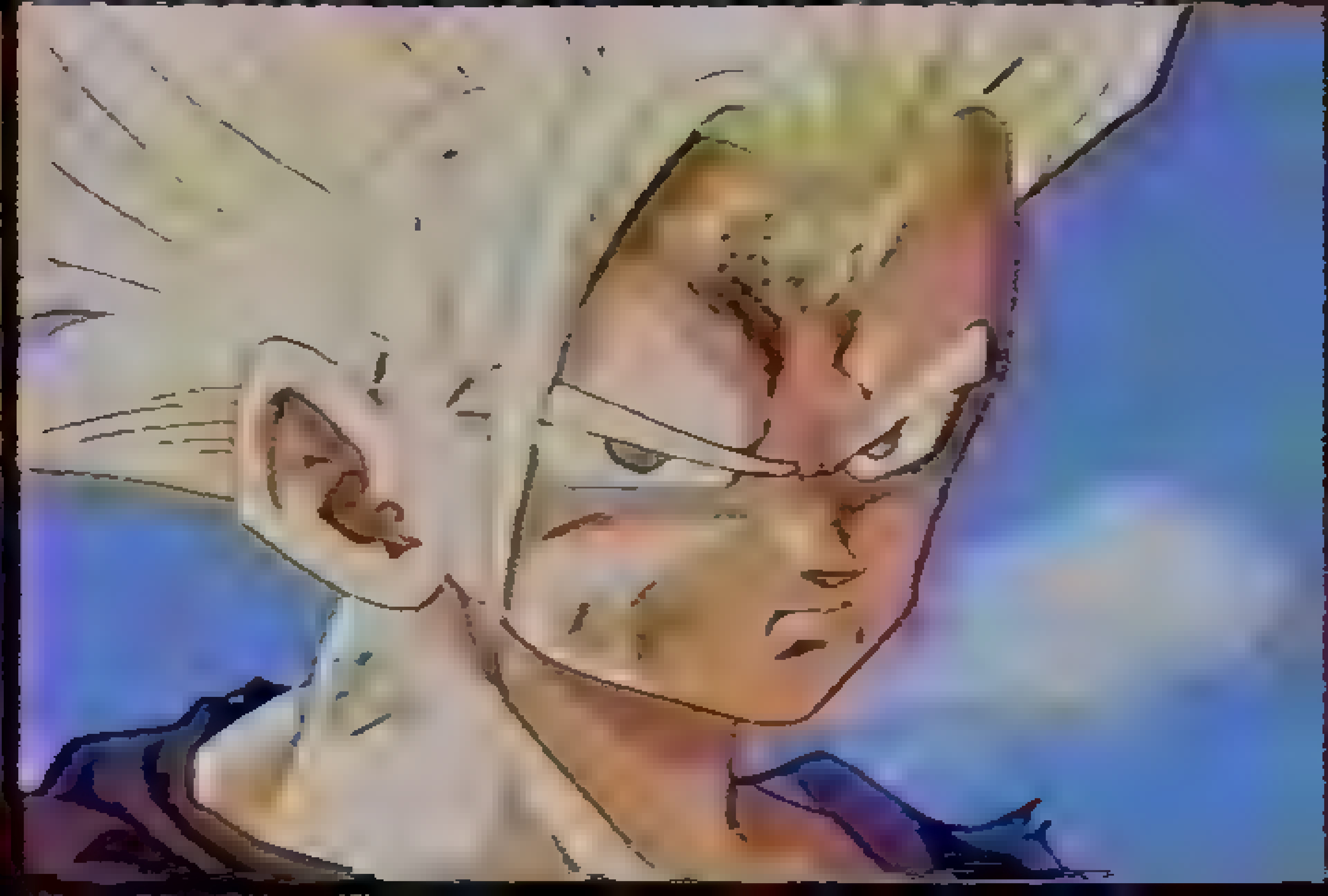


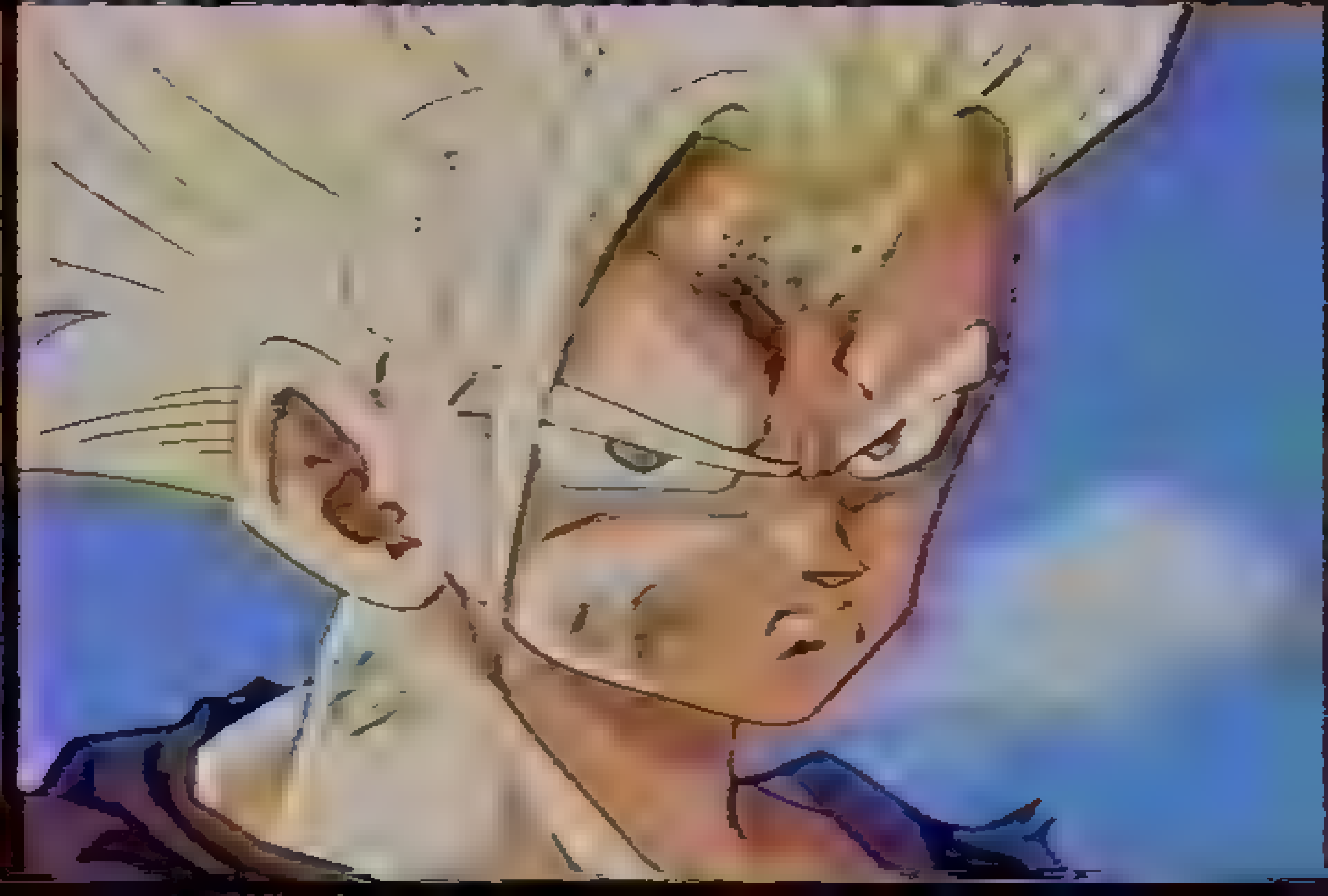

Don't be overconfident, kid.


Don't be overconfident, kid!


You don't really think you
can beat me, do you?


You don't really think you
can beat me, do you?





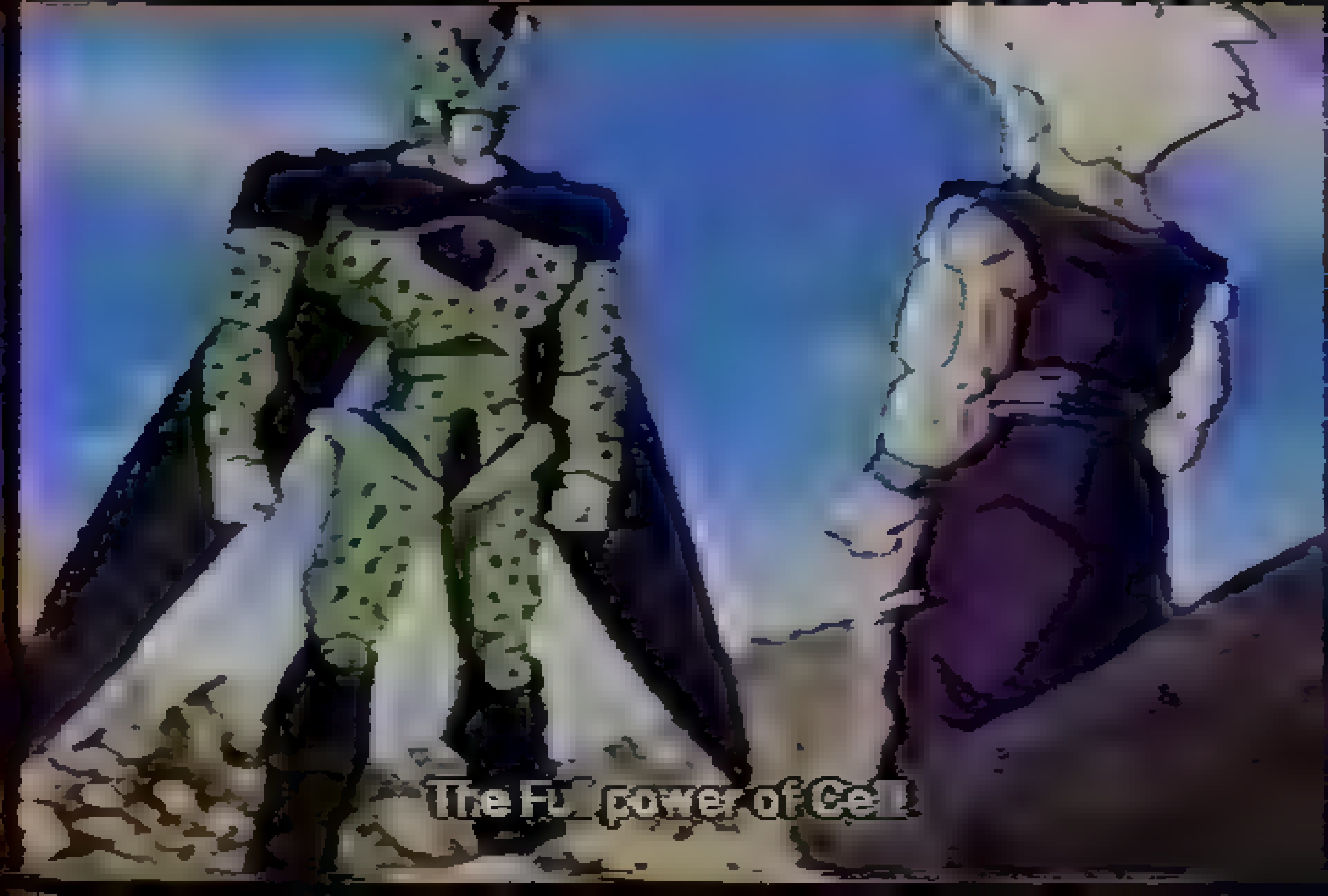


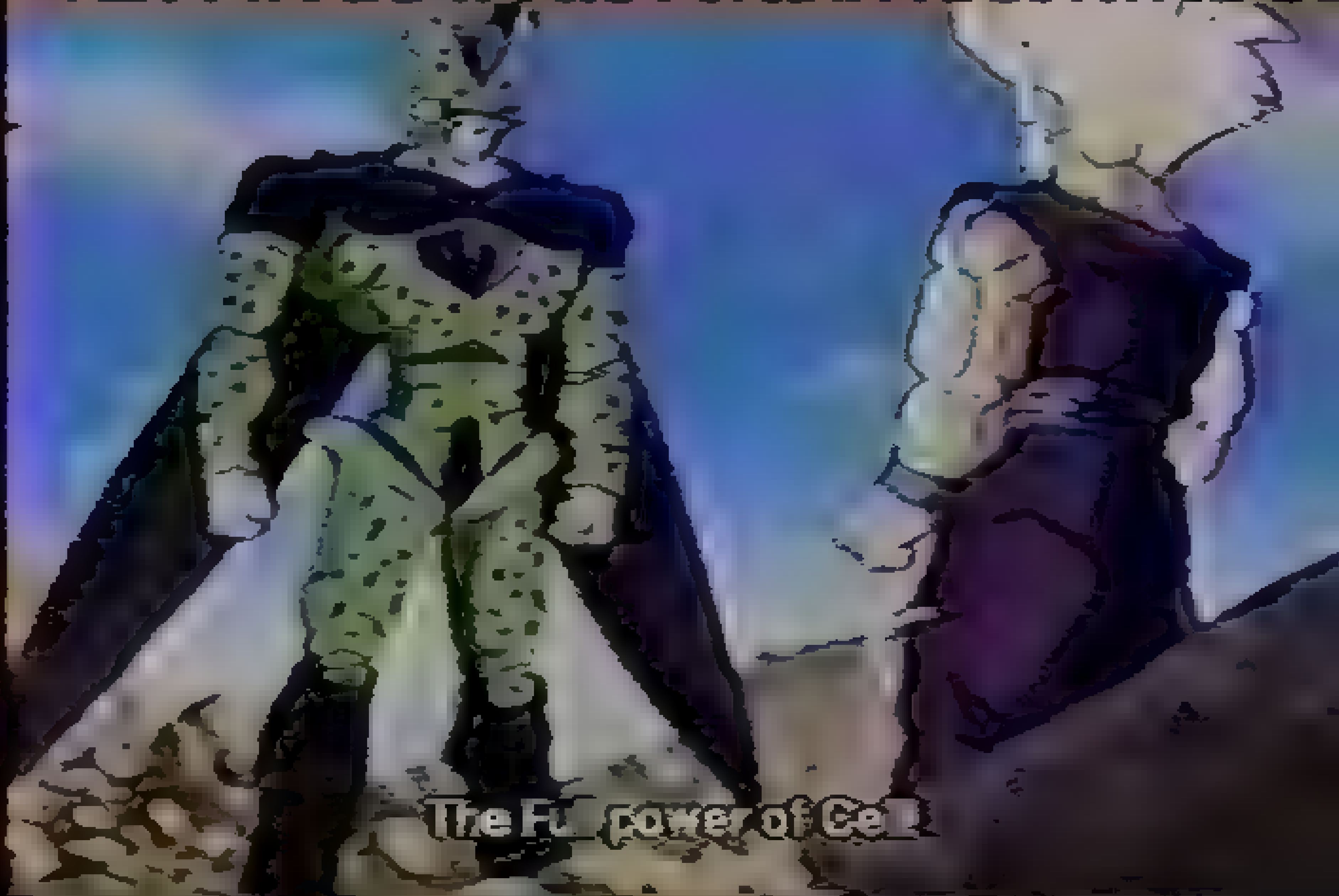







Then I'll let you see...

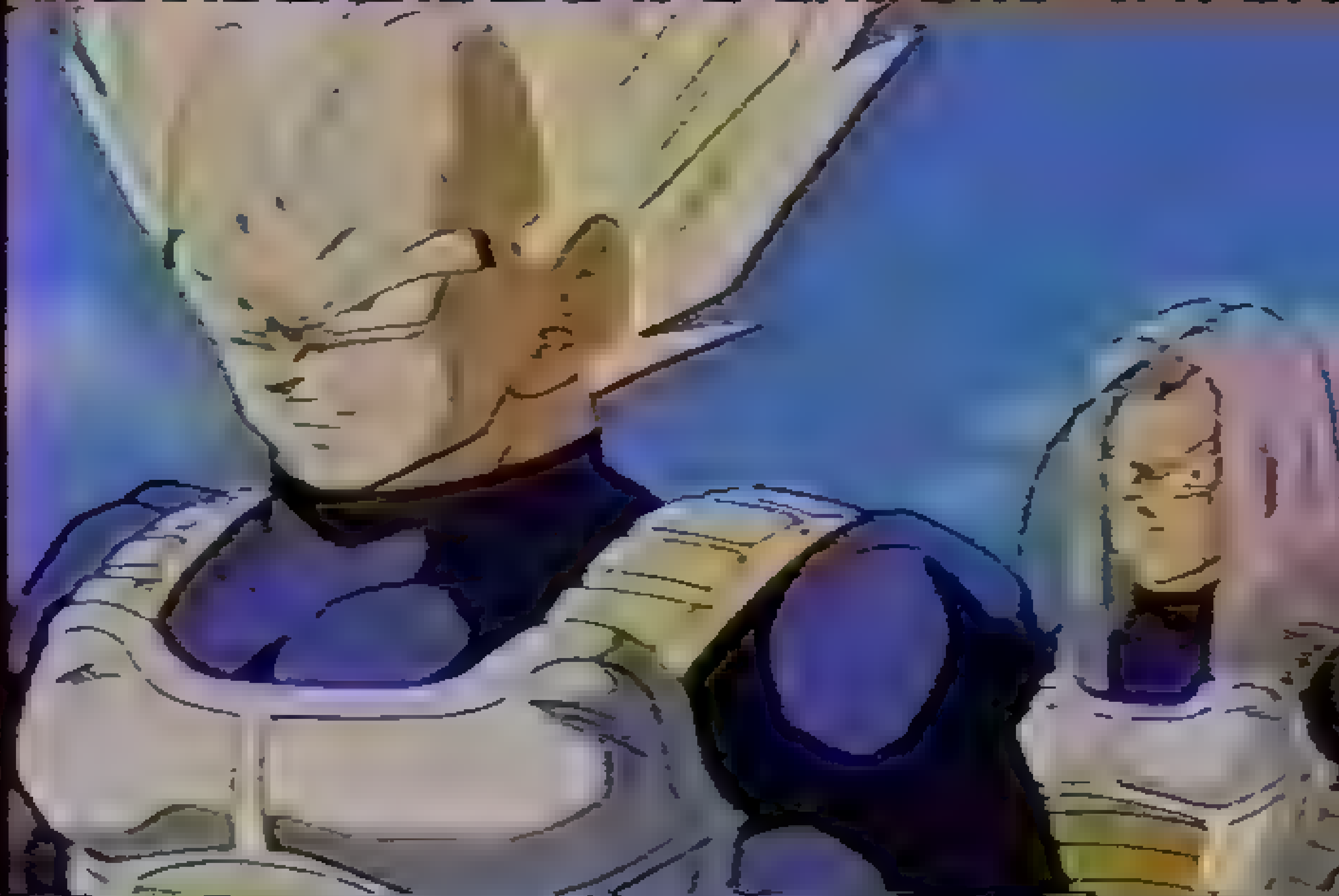

The power of

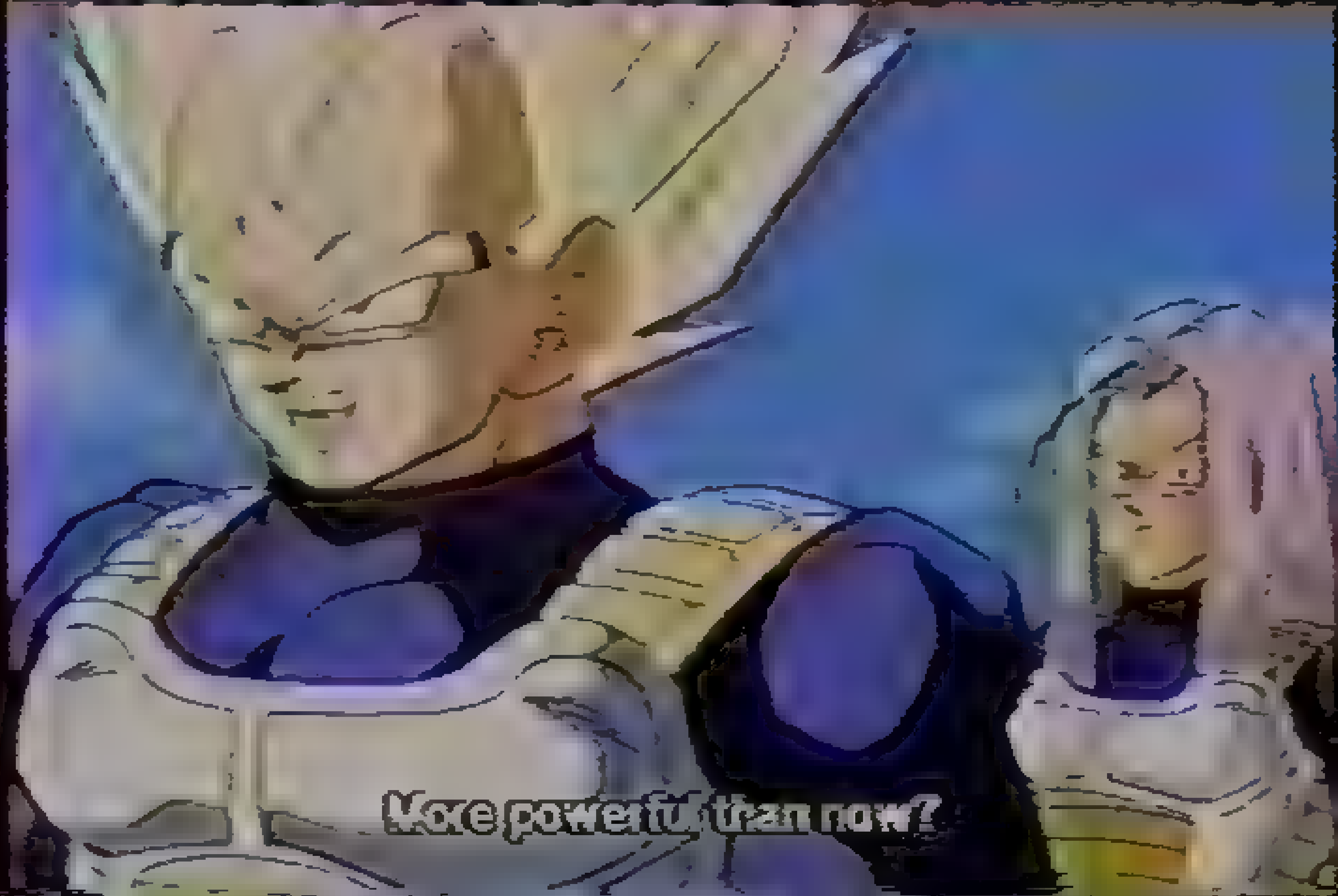

The Fu power of Ce

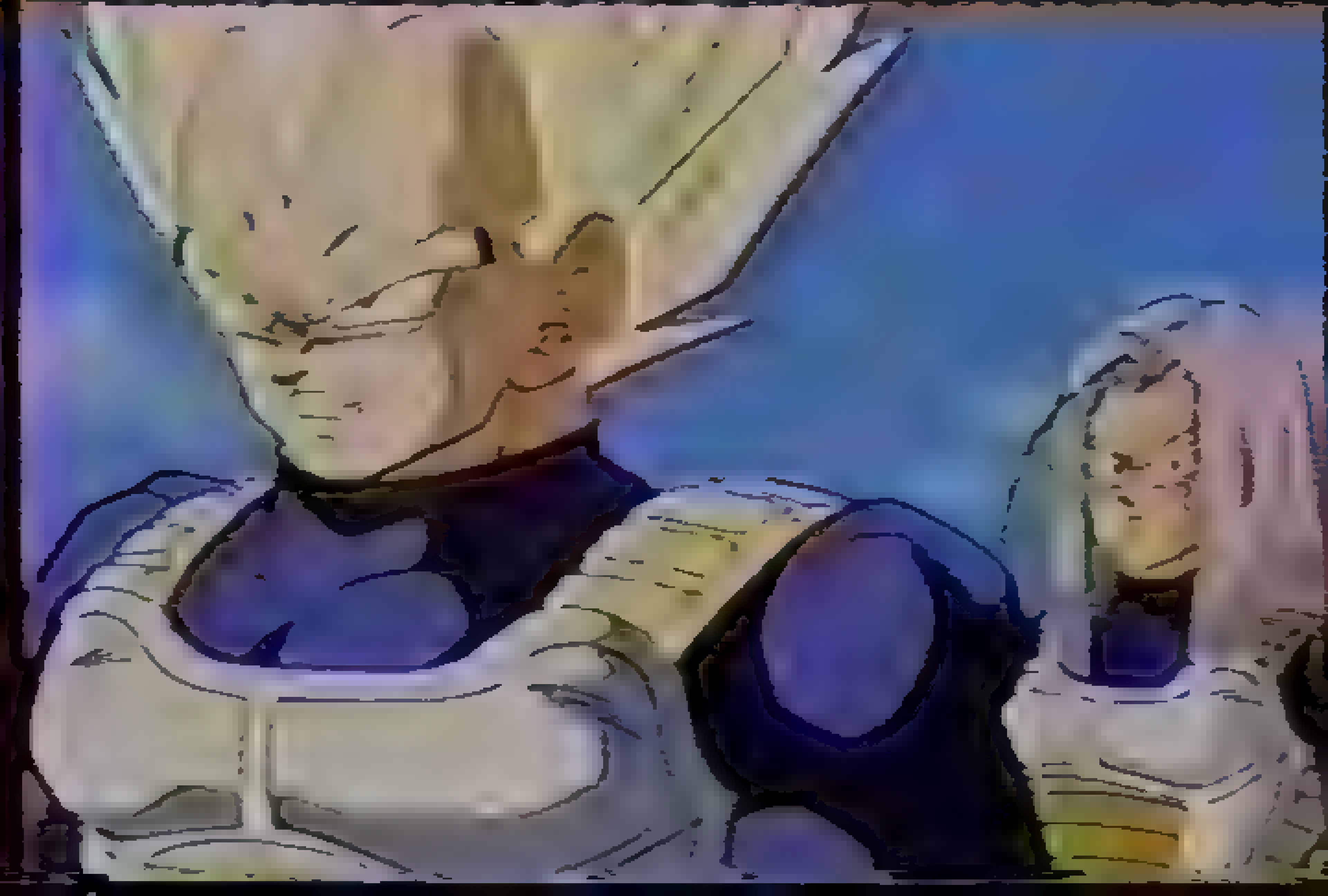

it can't be!


Cell hasn't reached his full power yet?


No– No way!




More powerful than now?




it's a bluff.

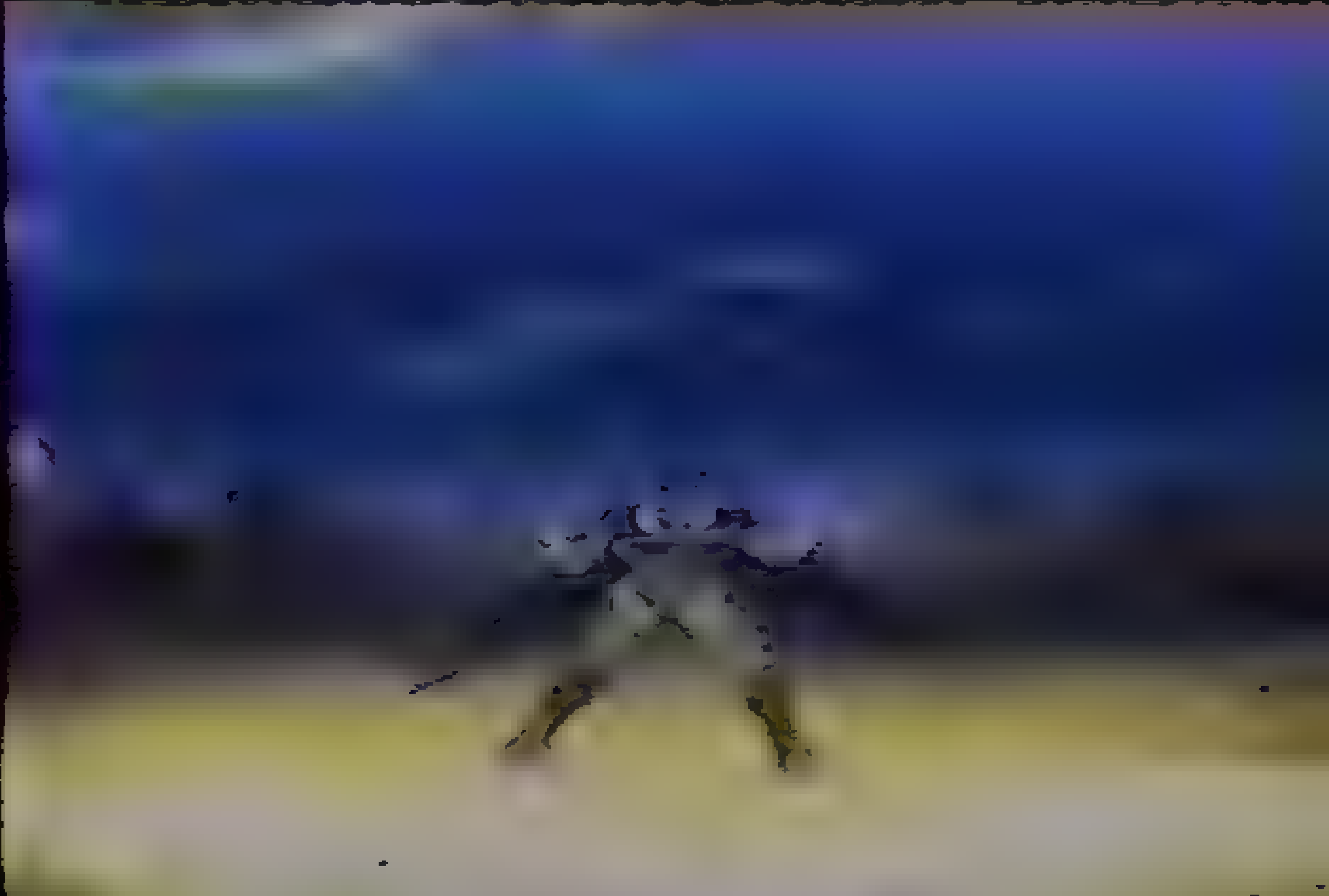

He must be bluffing!



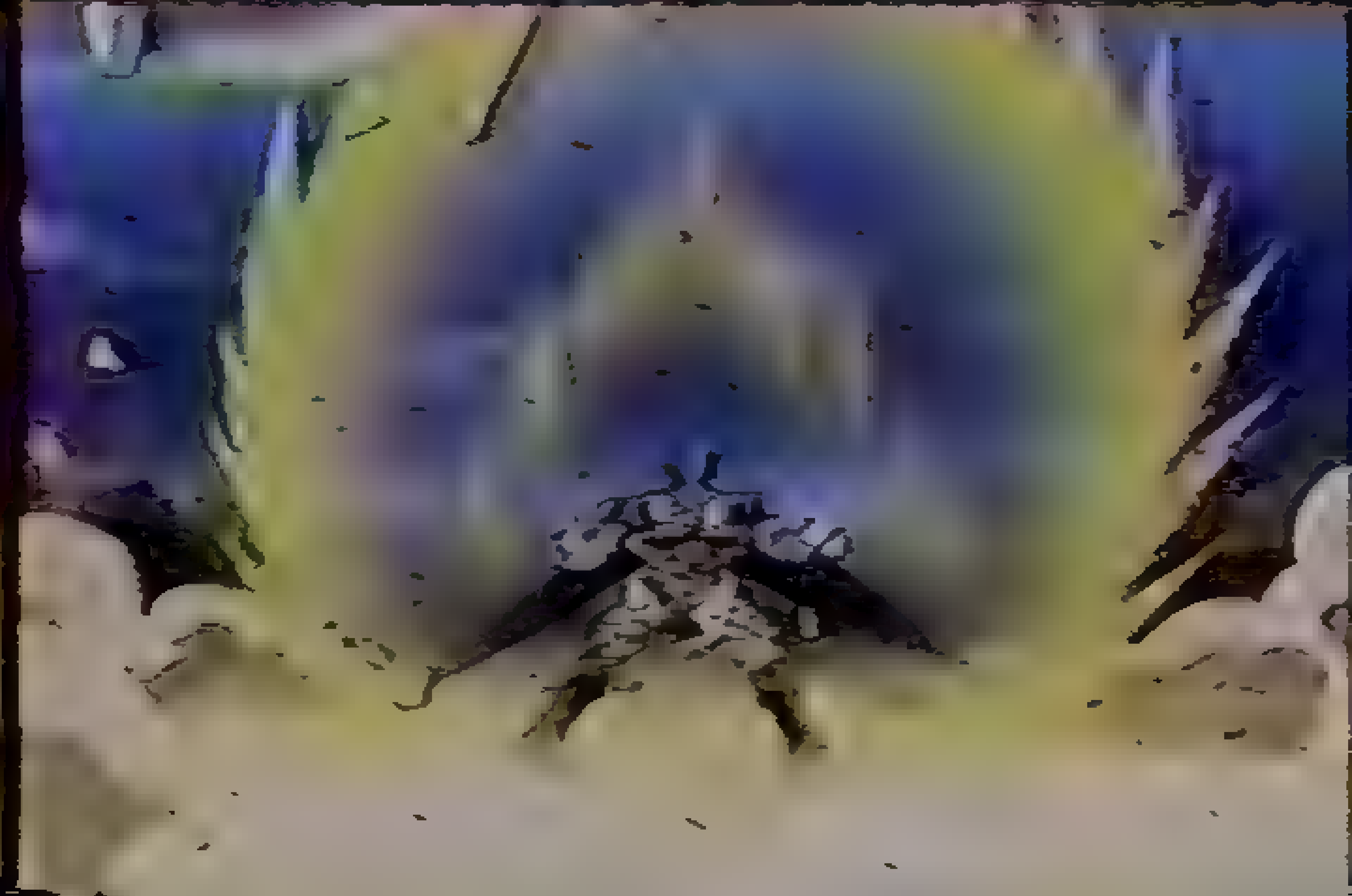


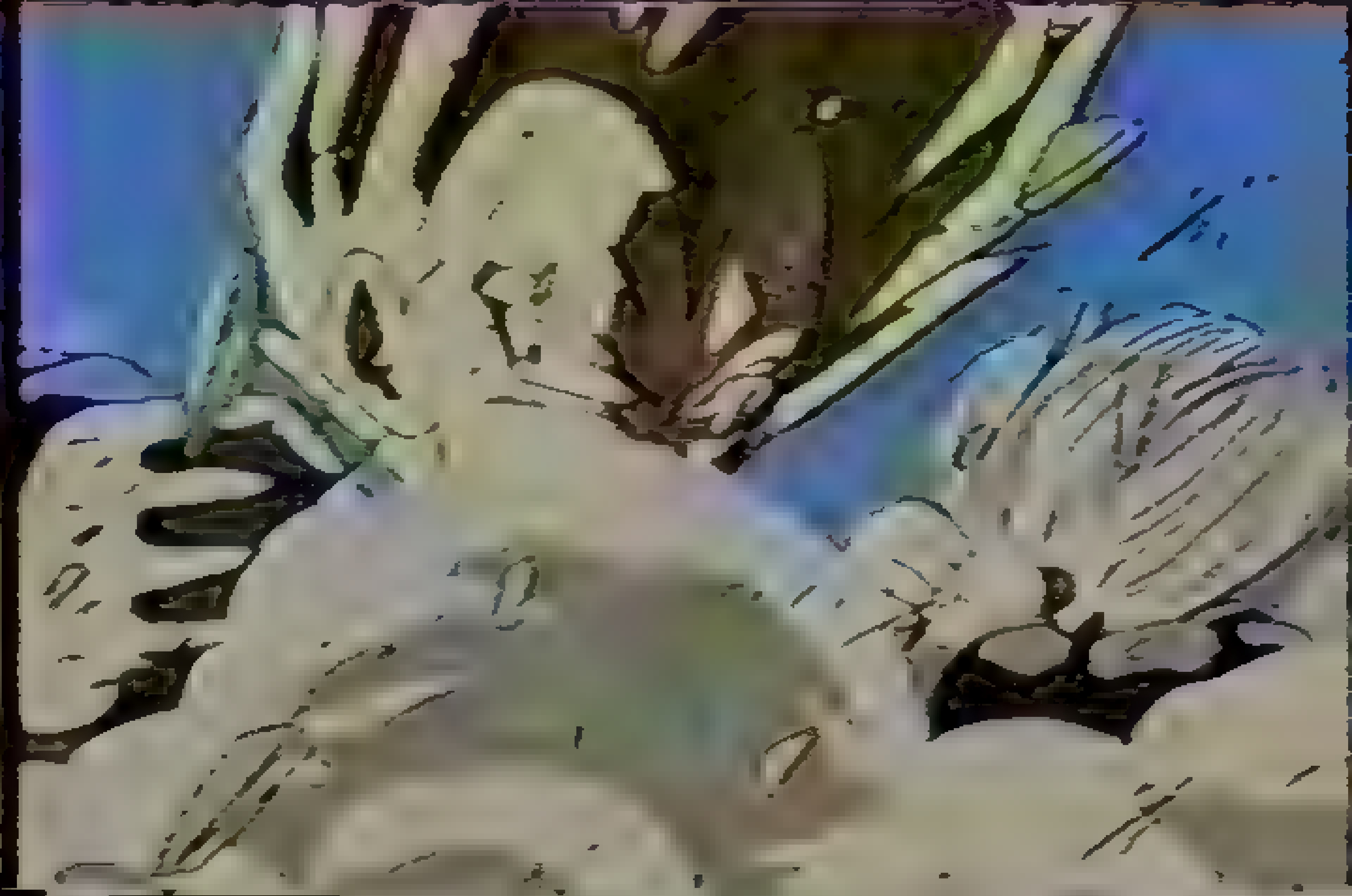








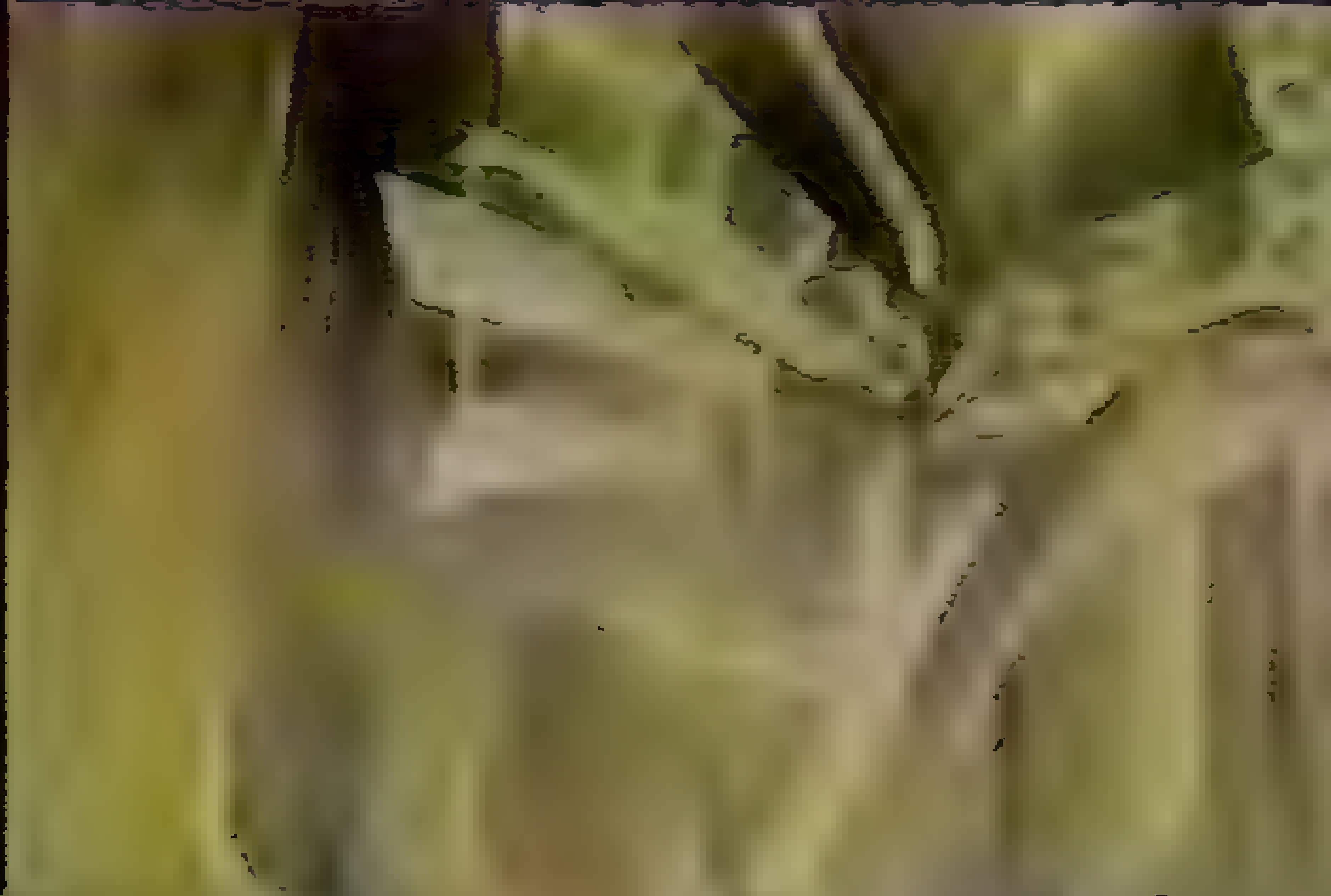


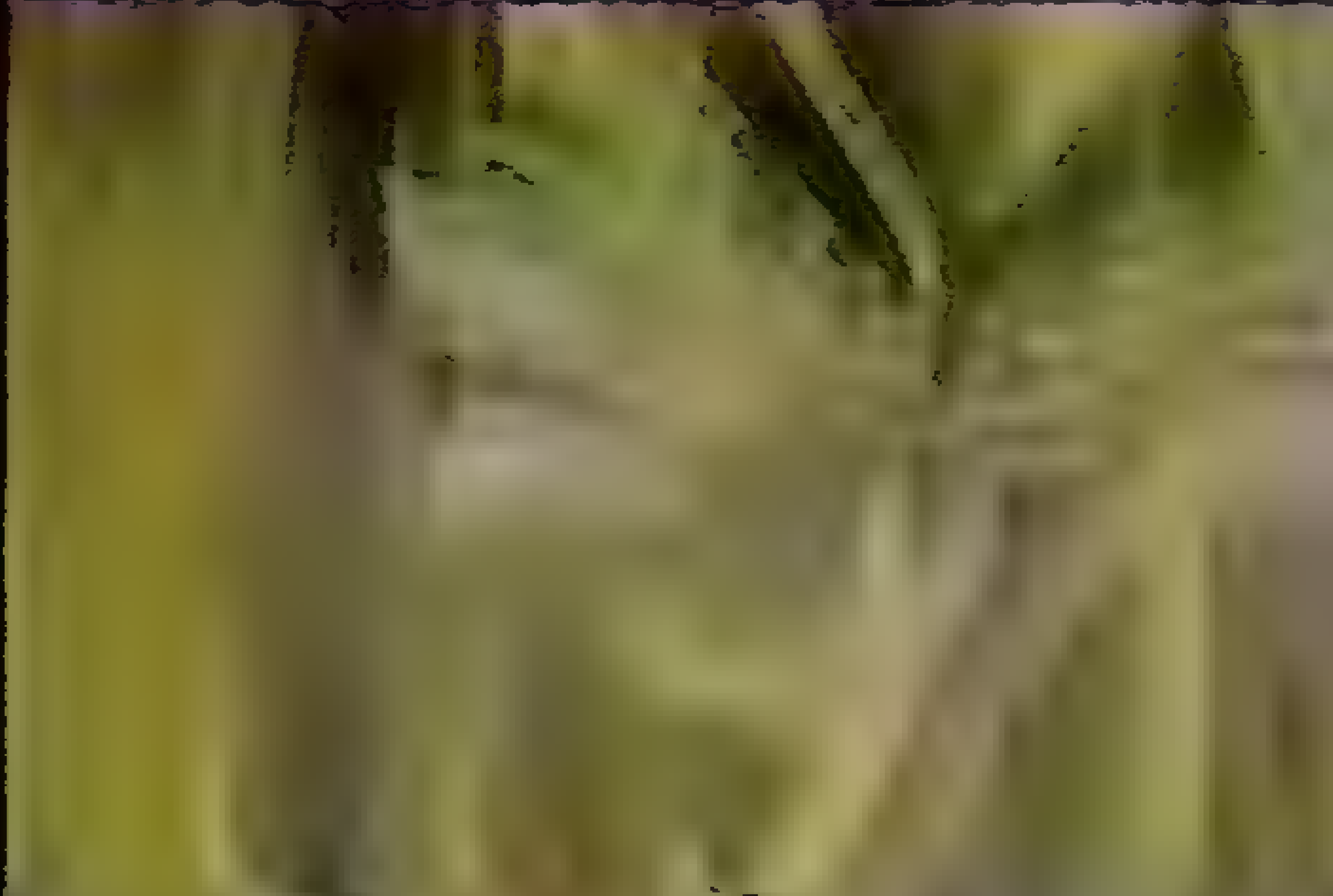


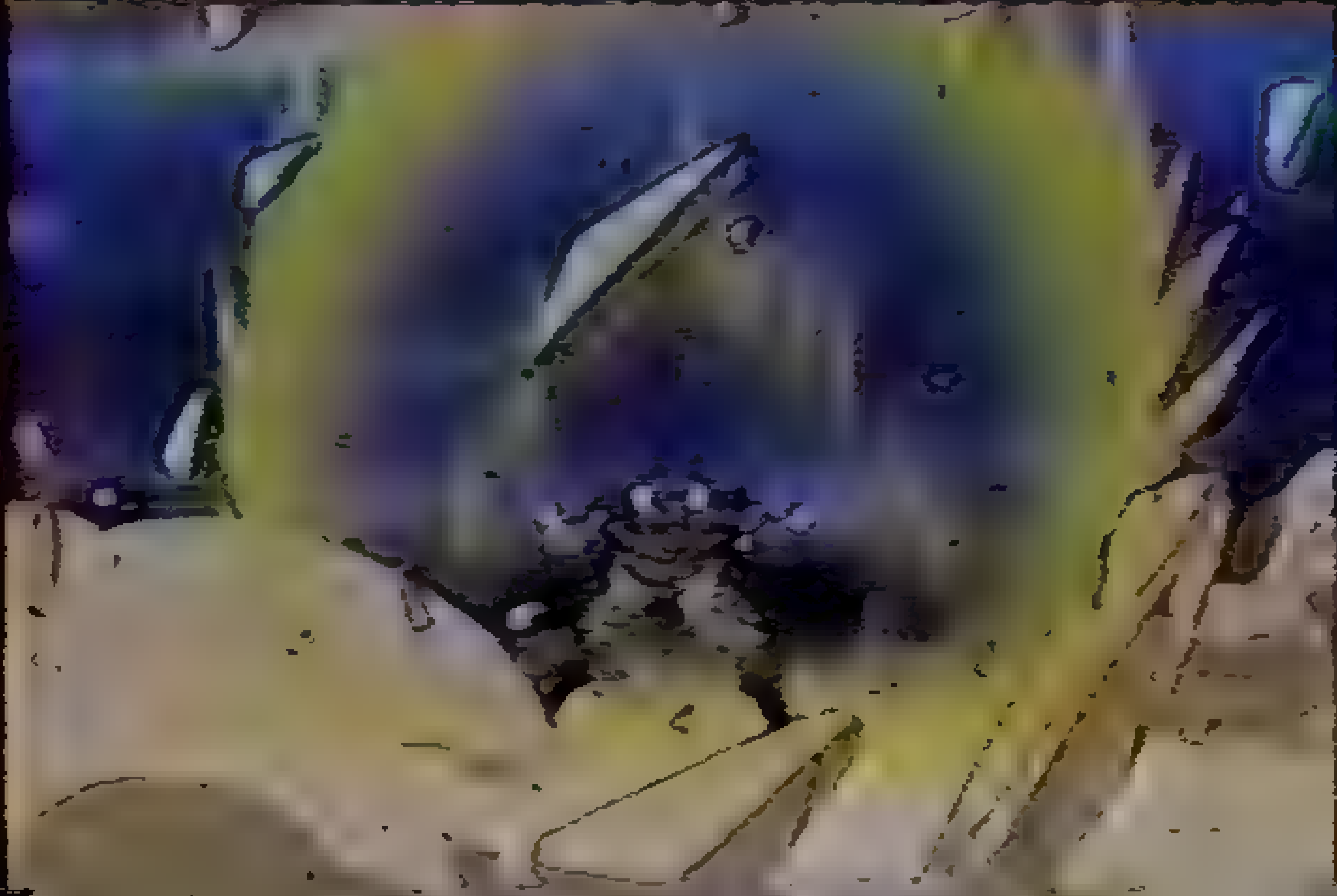








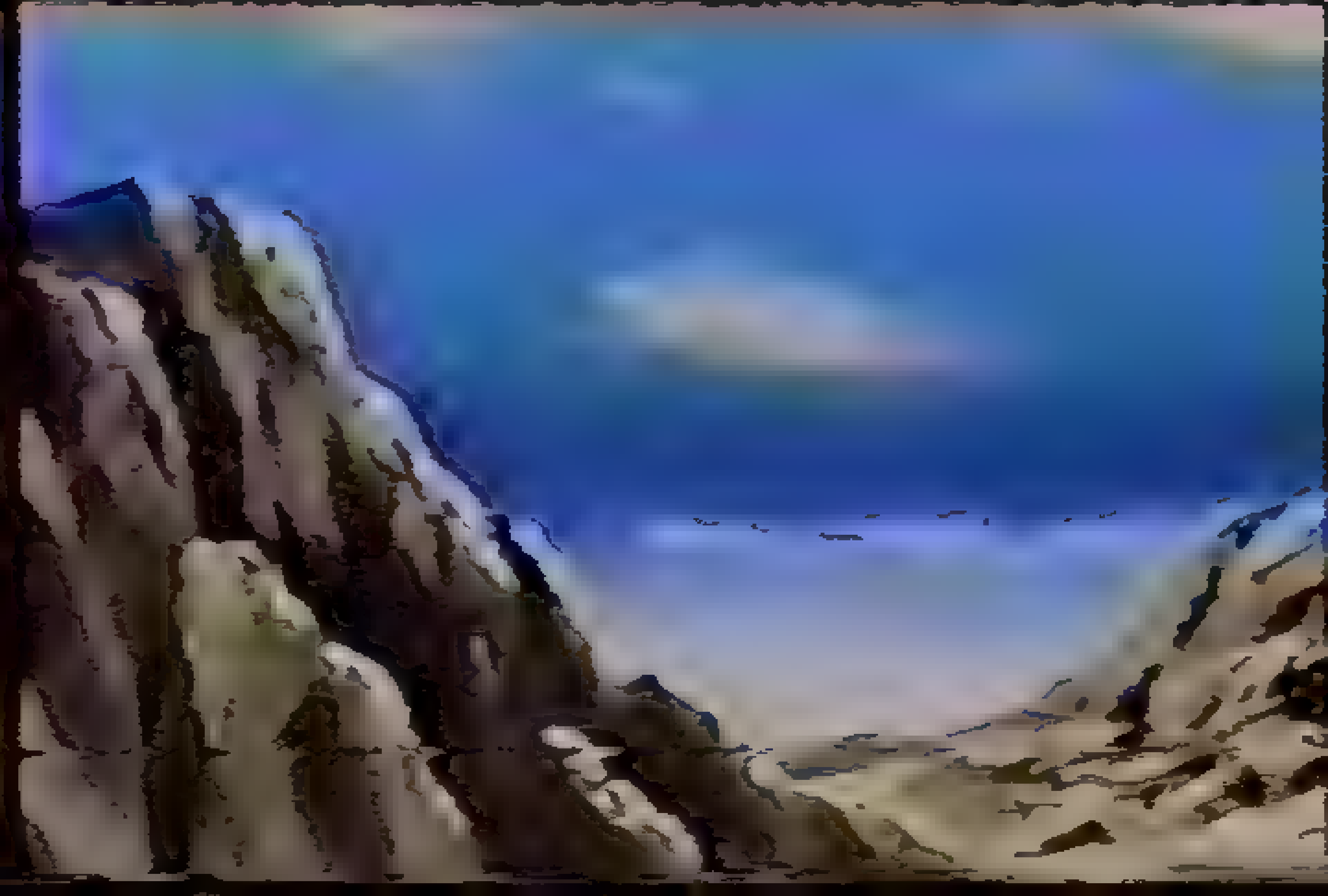




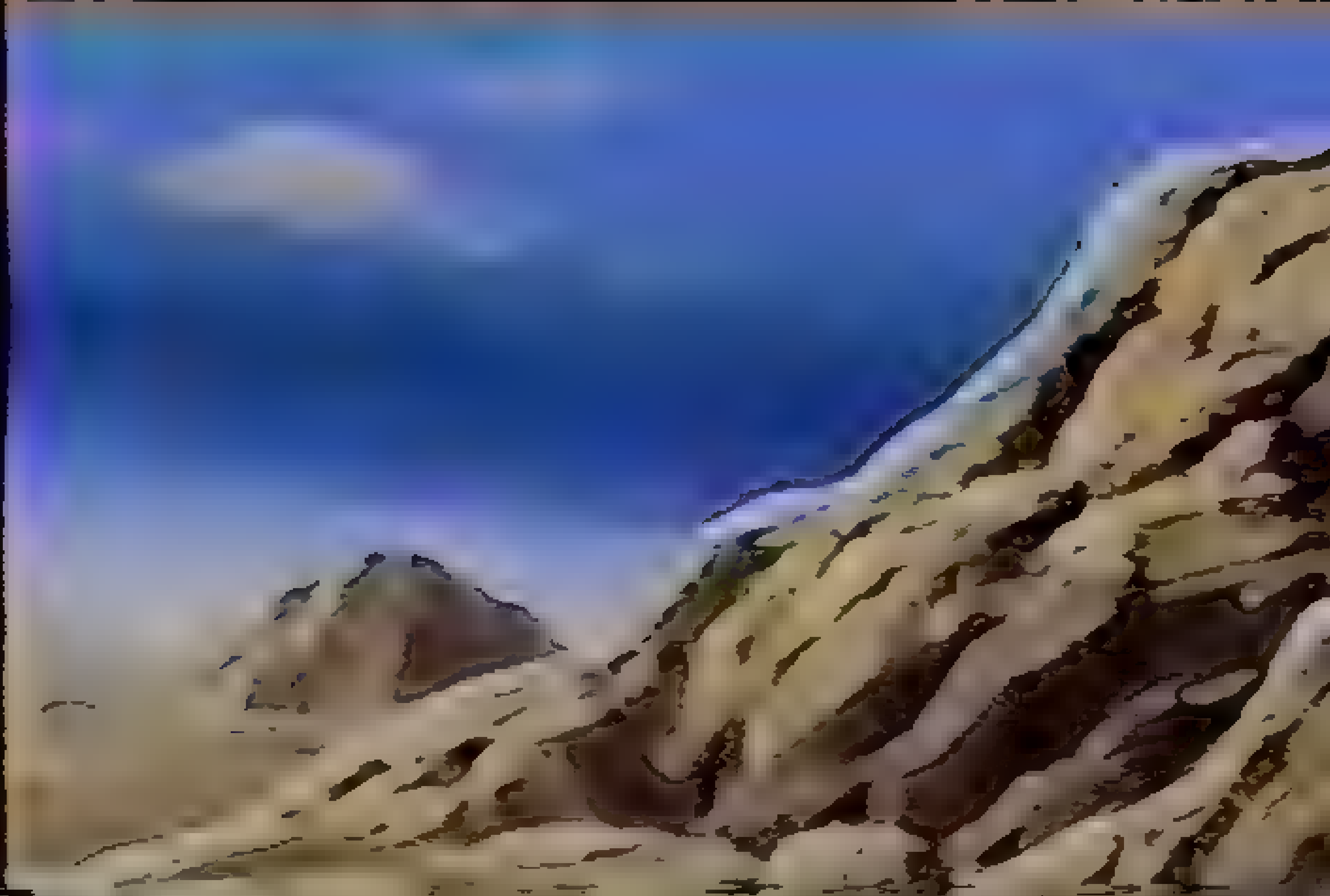


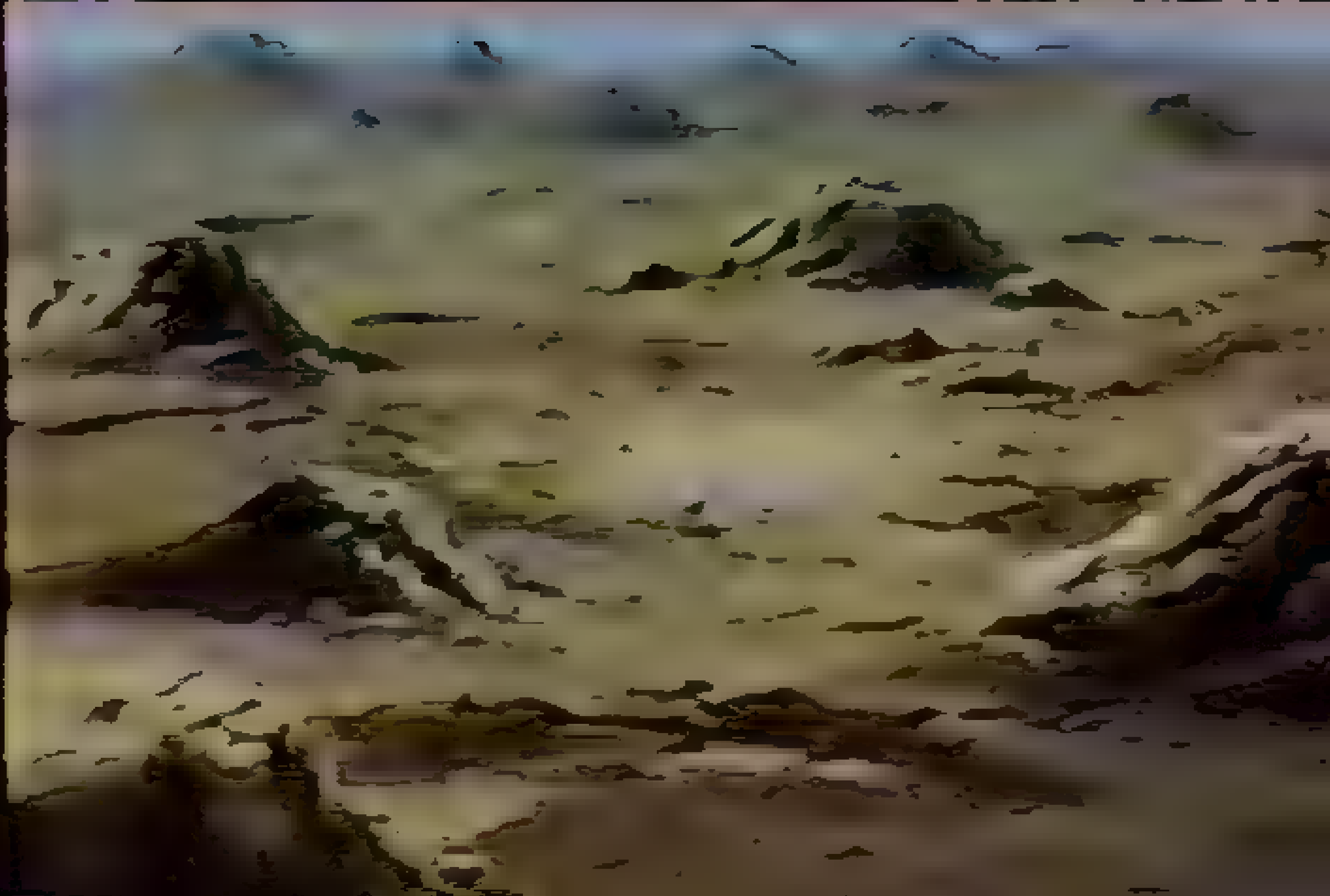

What the hell!

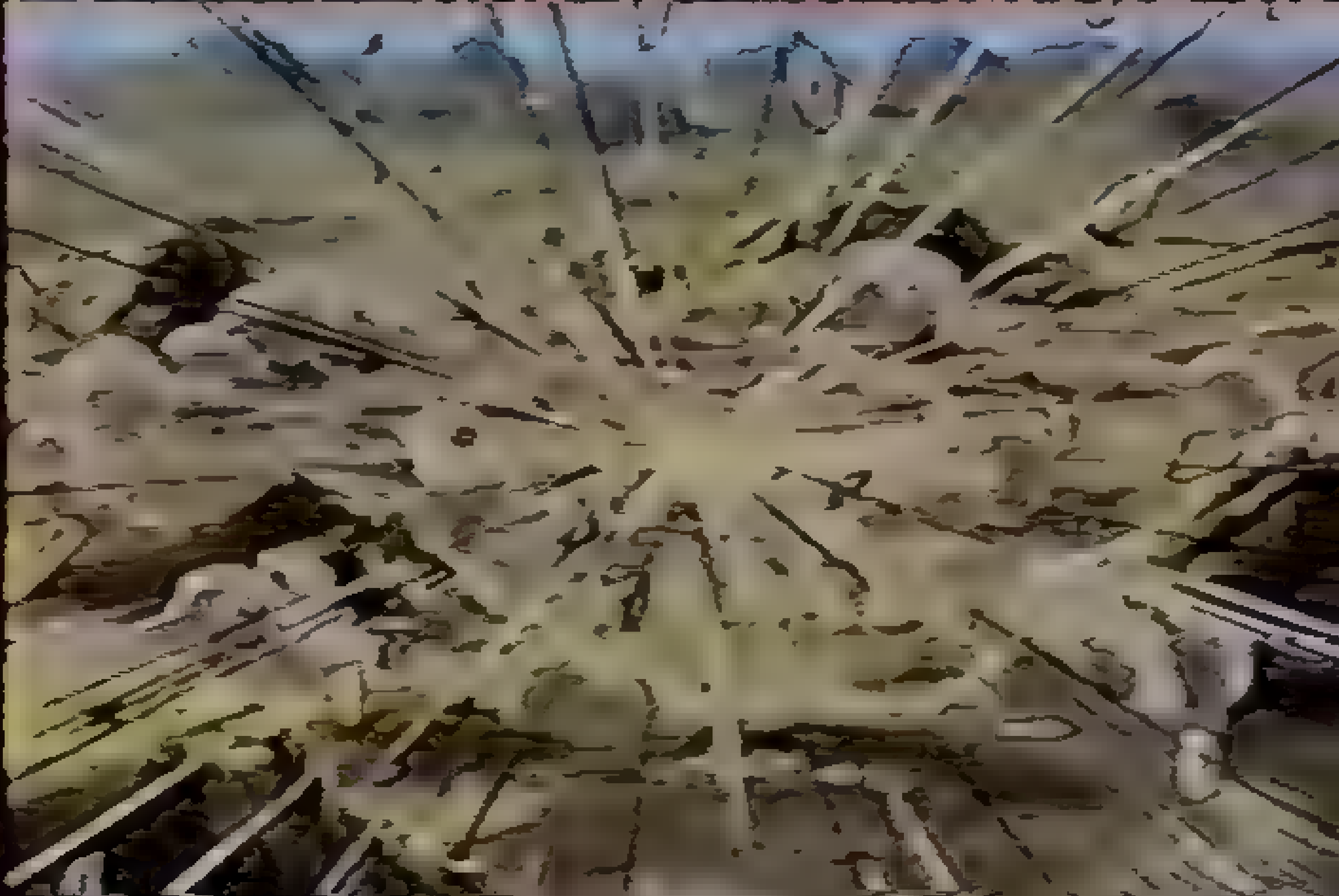

This has to be some kind of a trick!

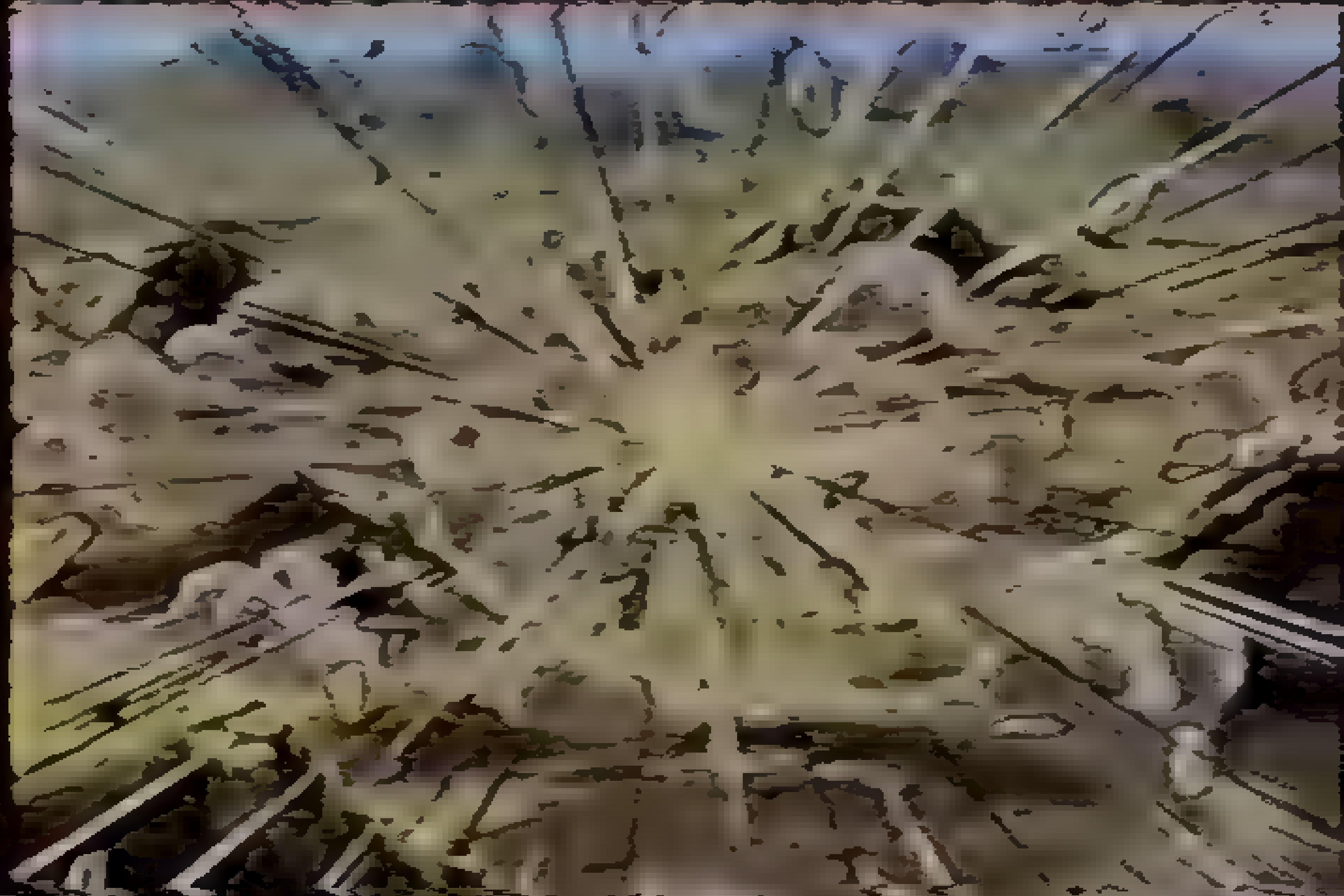


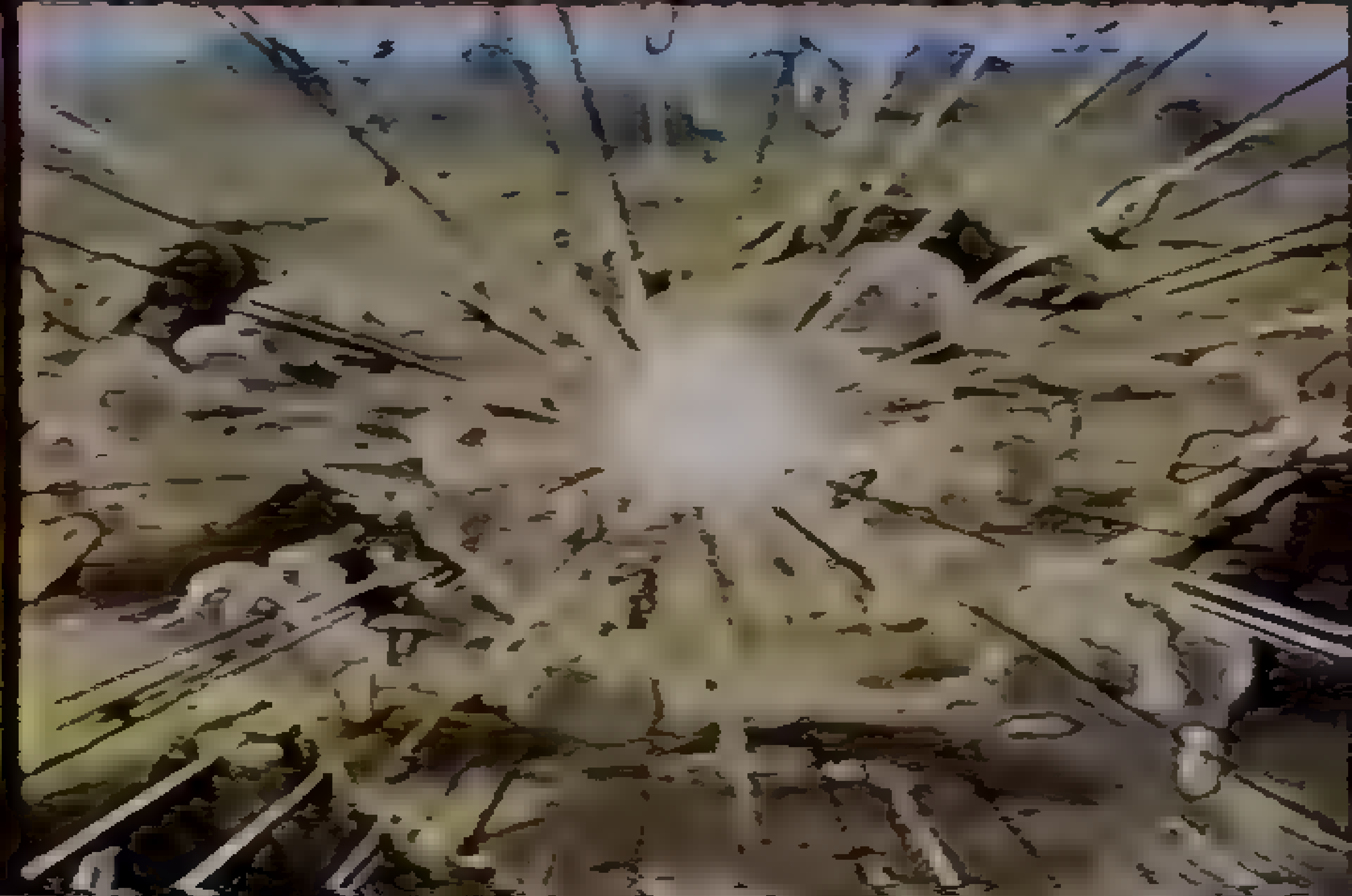








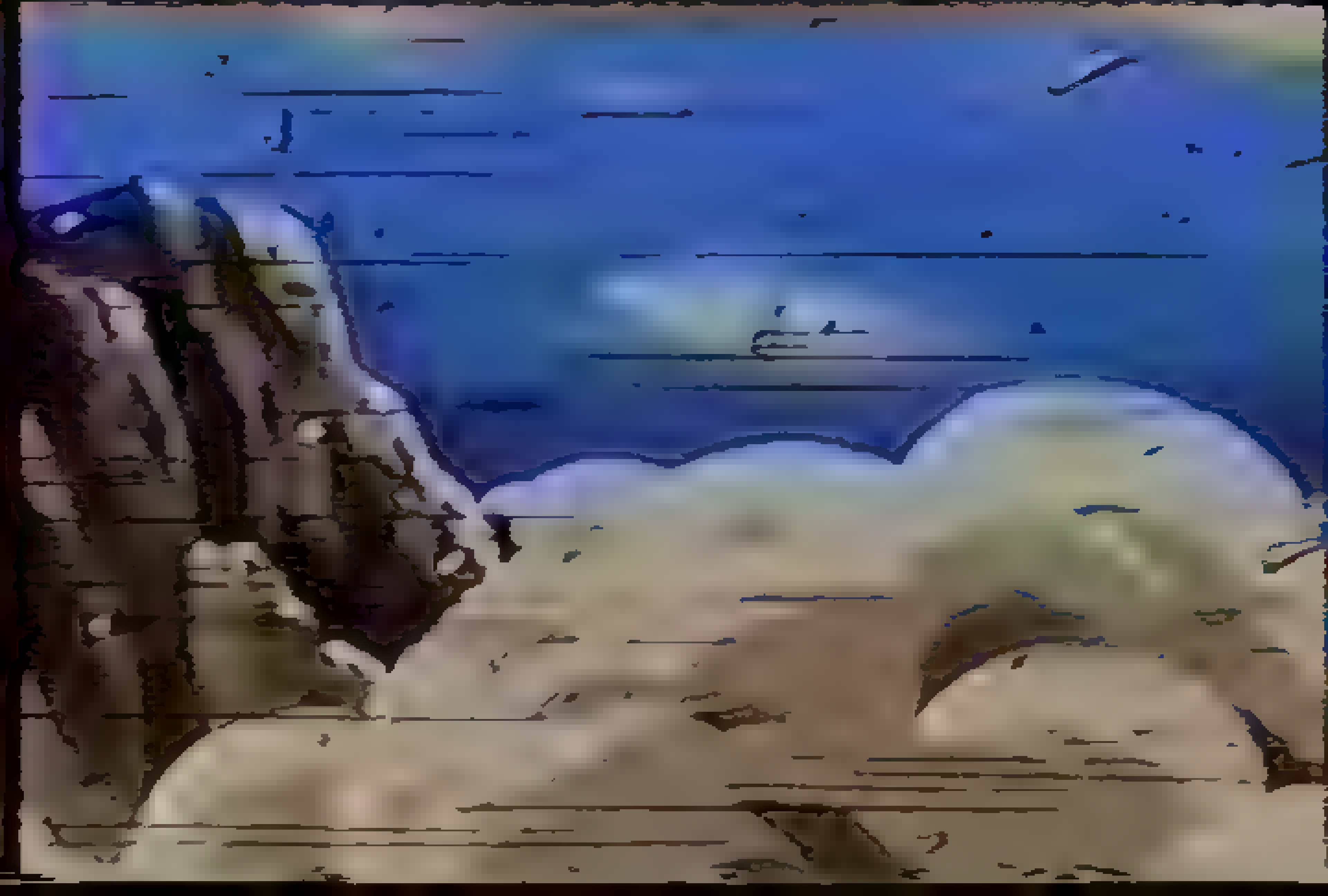


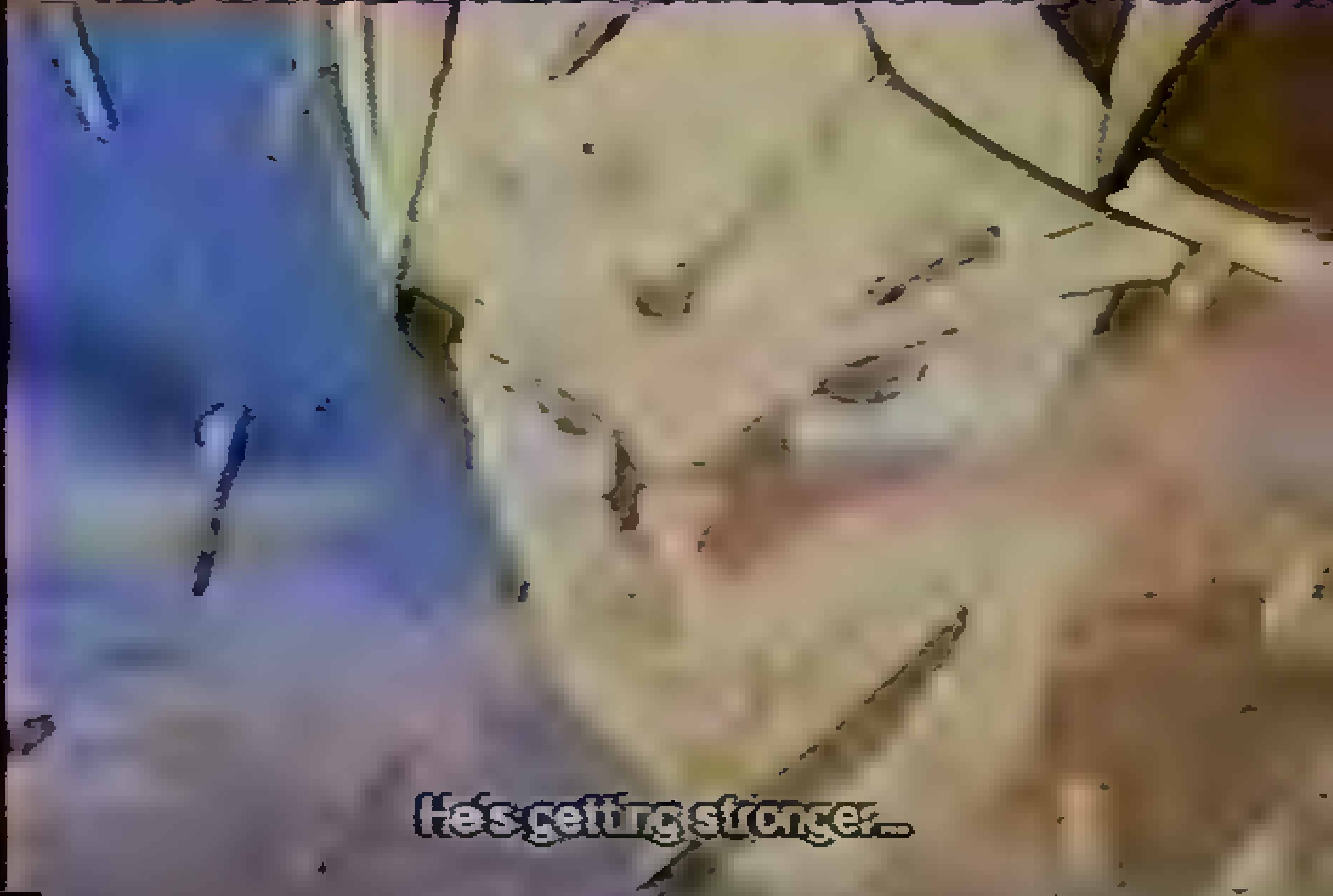


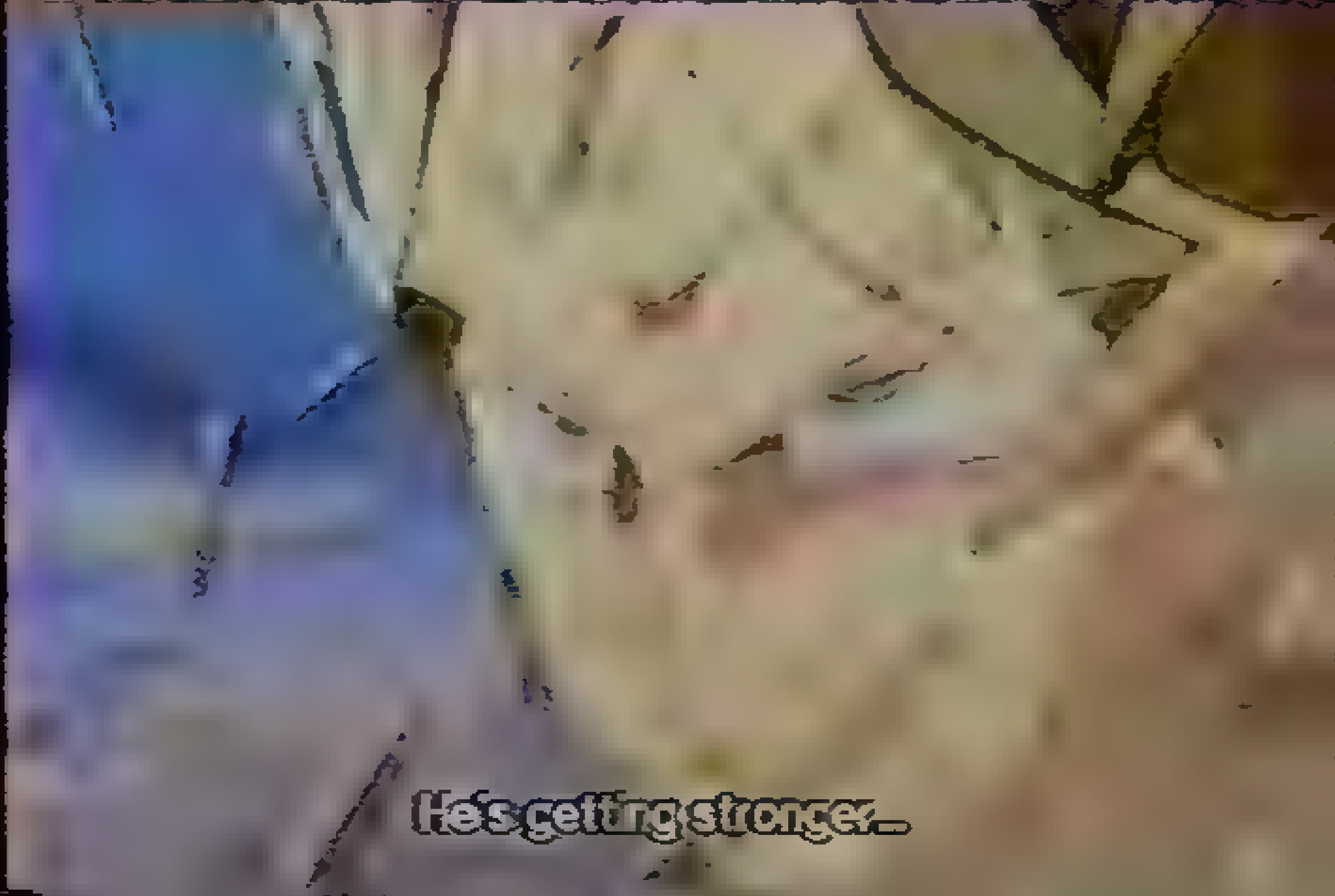




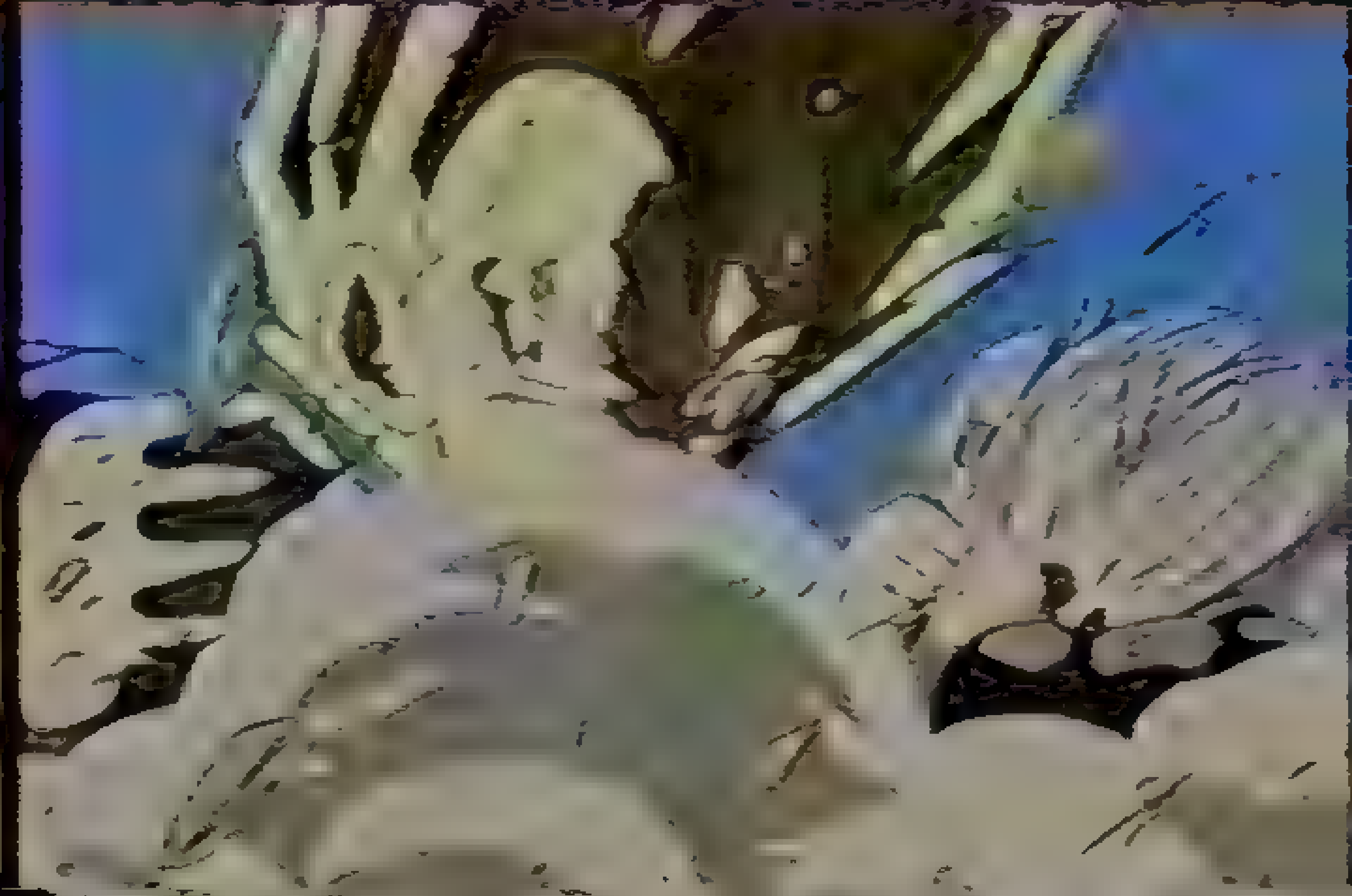





He's getting stronger...

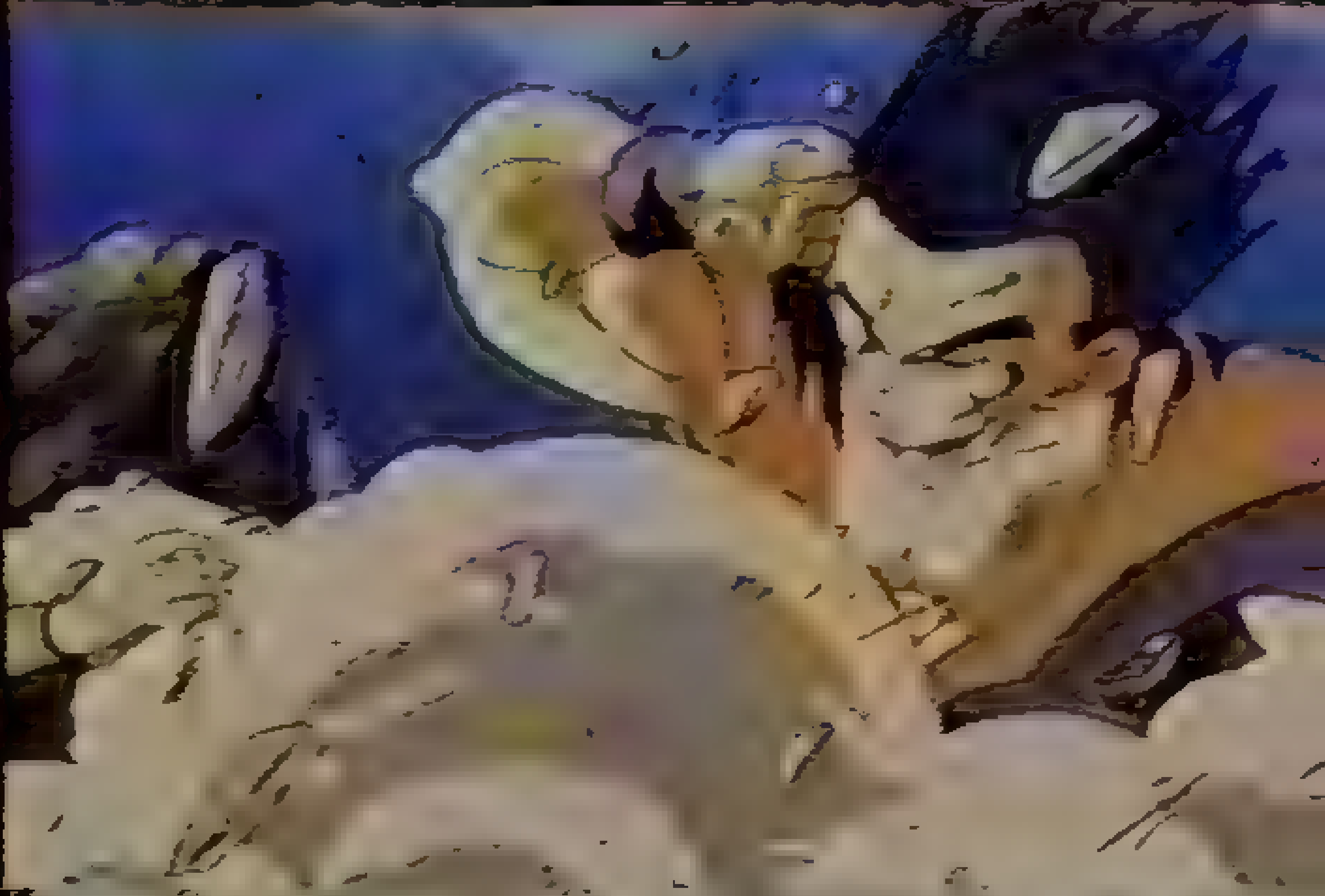

He's getting stronger...


I don't understand how...?




You, monster!


Gohan!

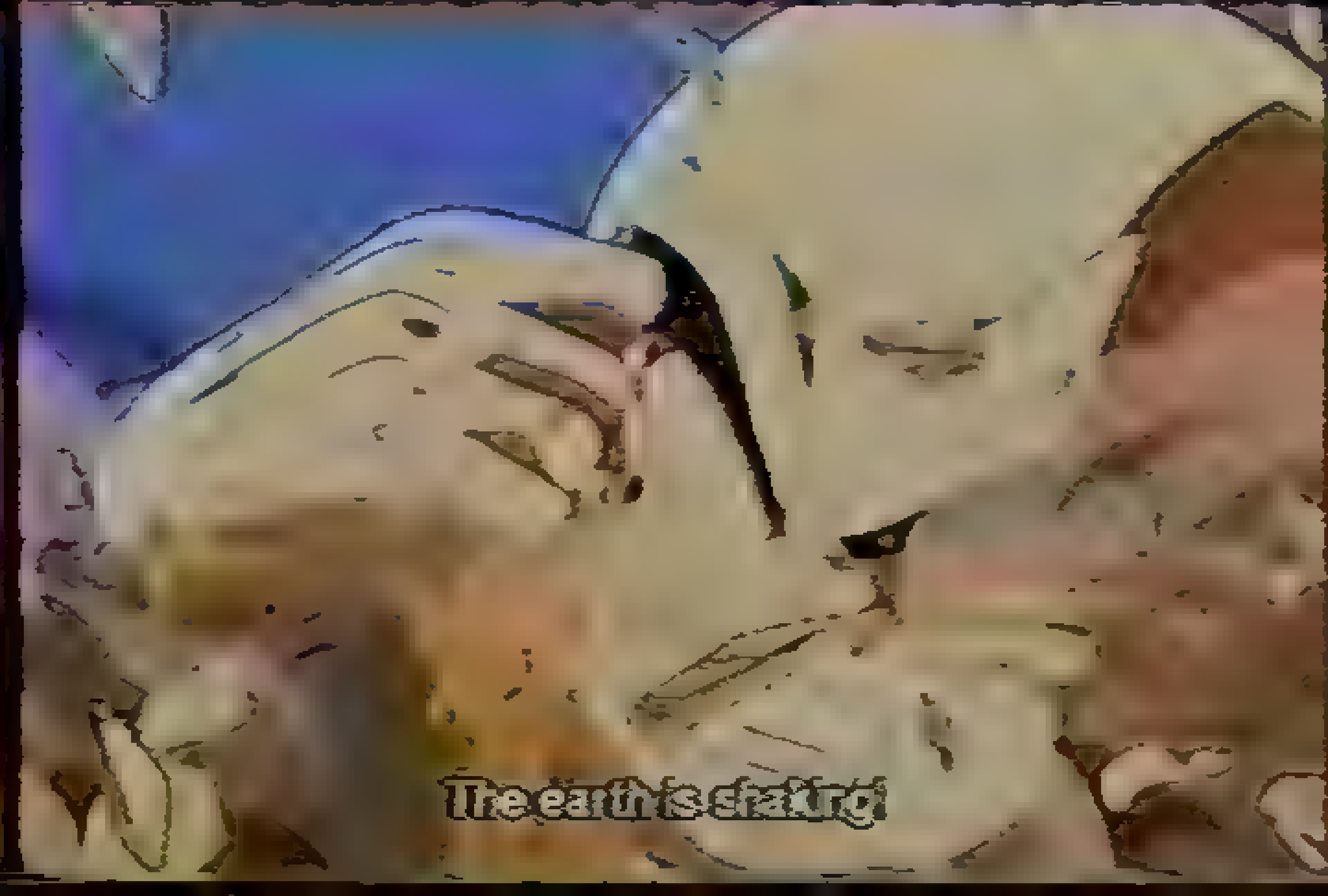


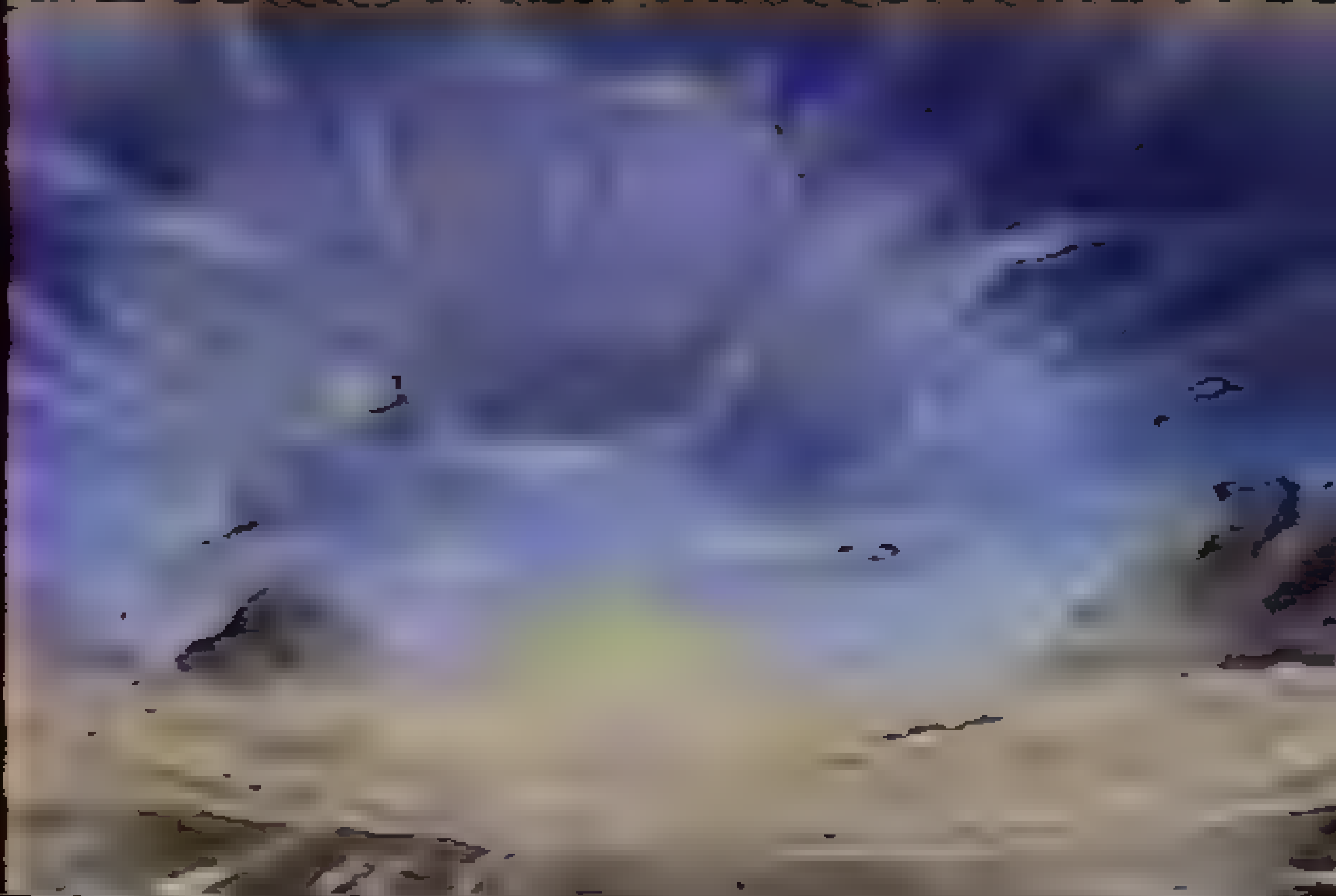

This... This can't be true...


Is there a limit on his power?




The earth is shaking!


The earth is shaking



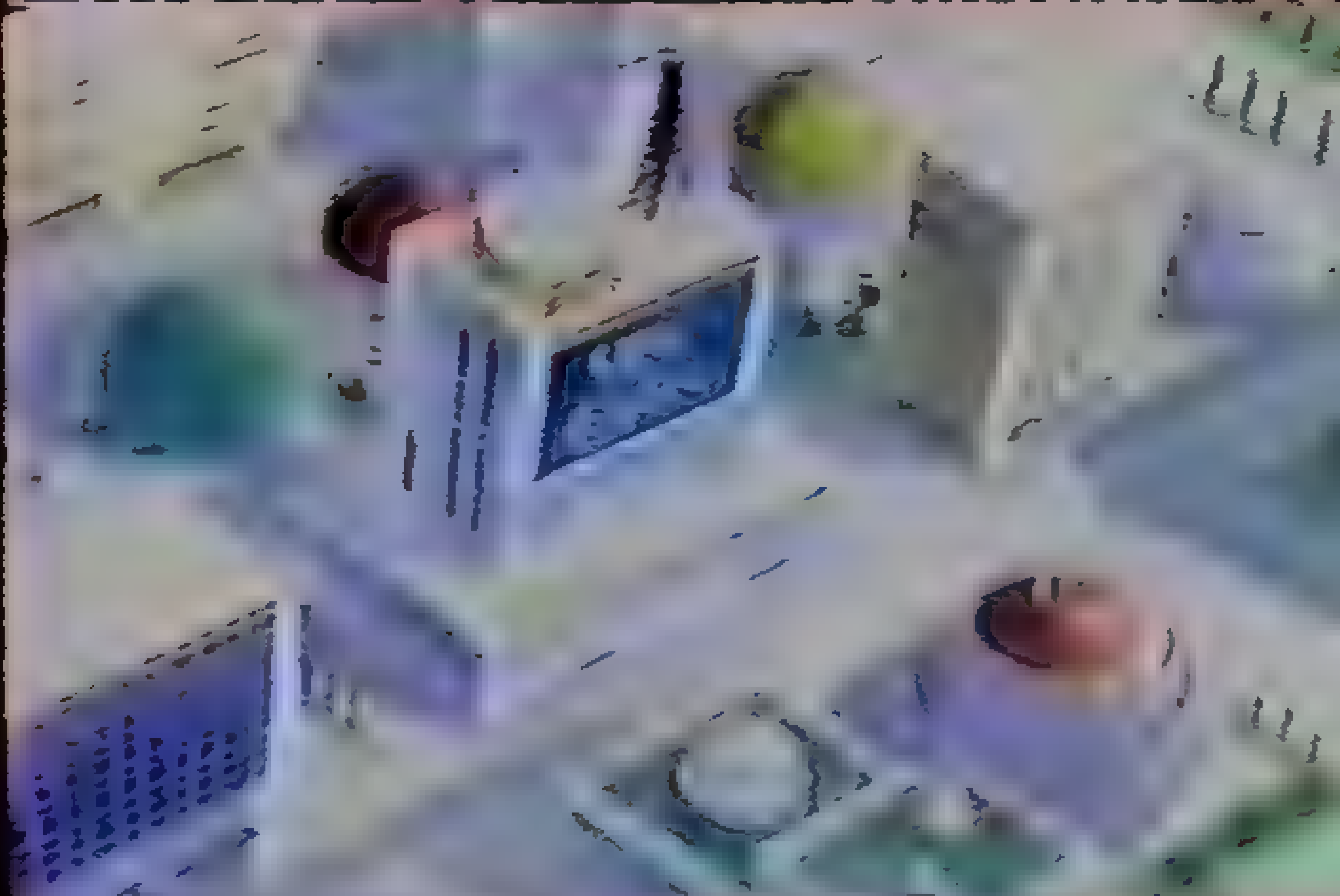


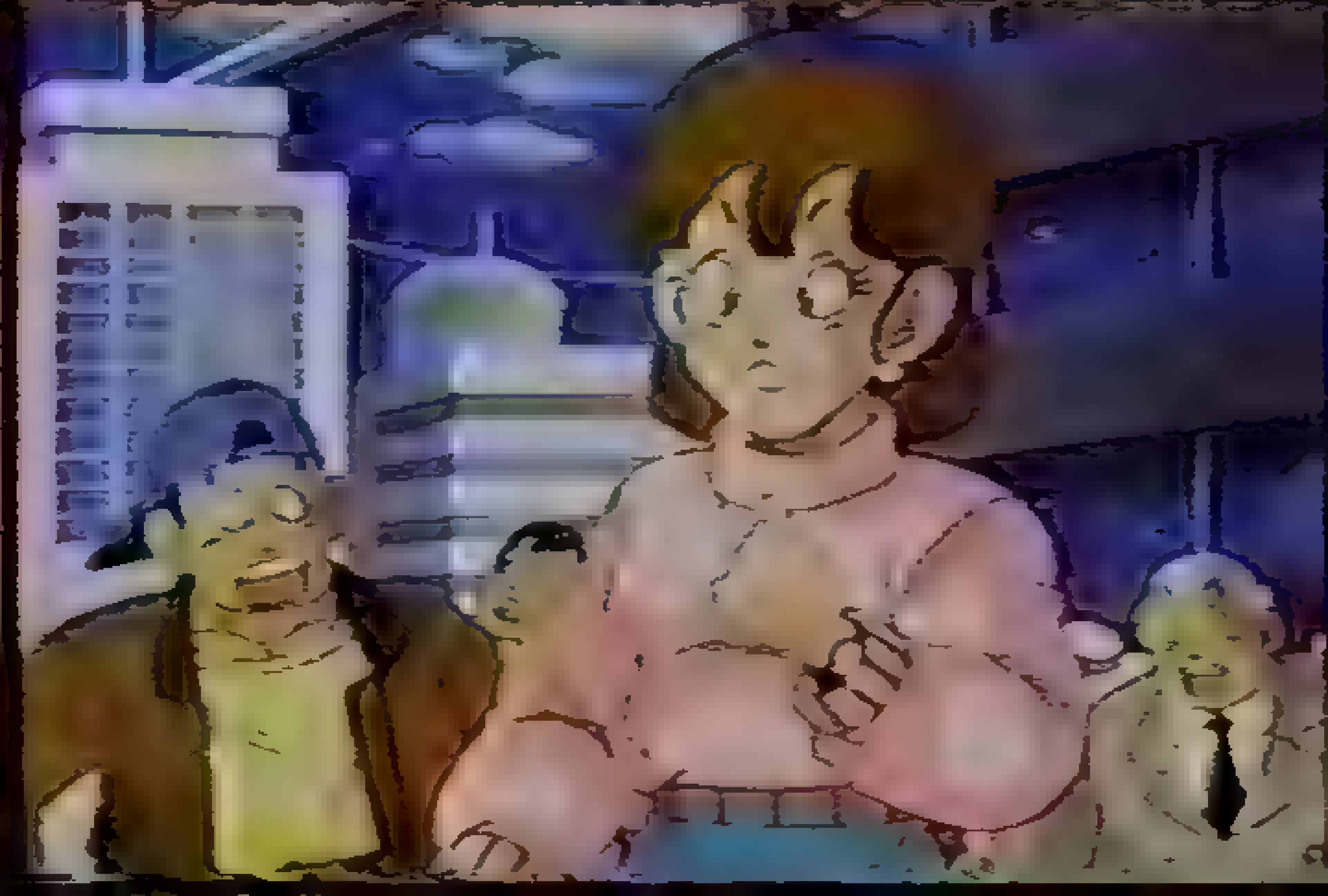




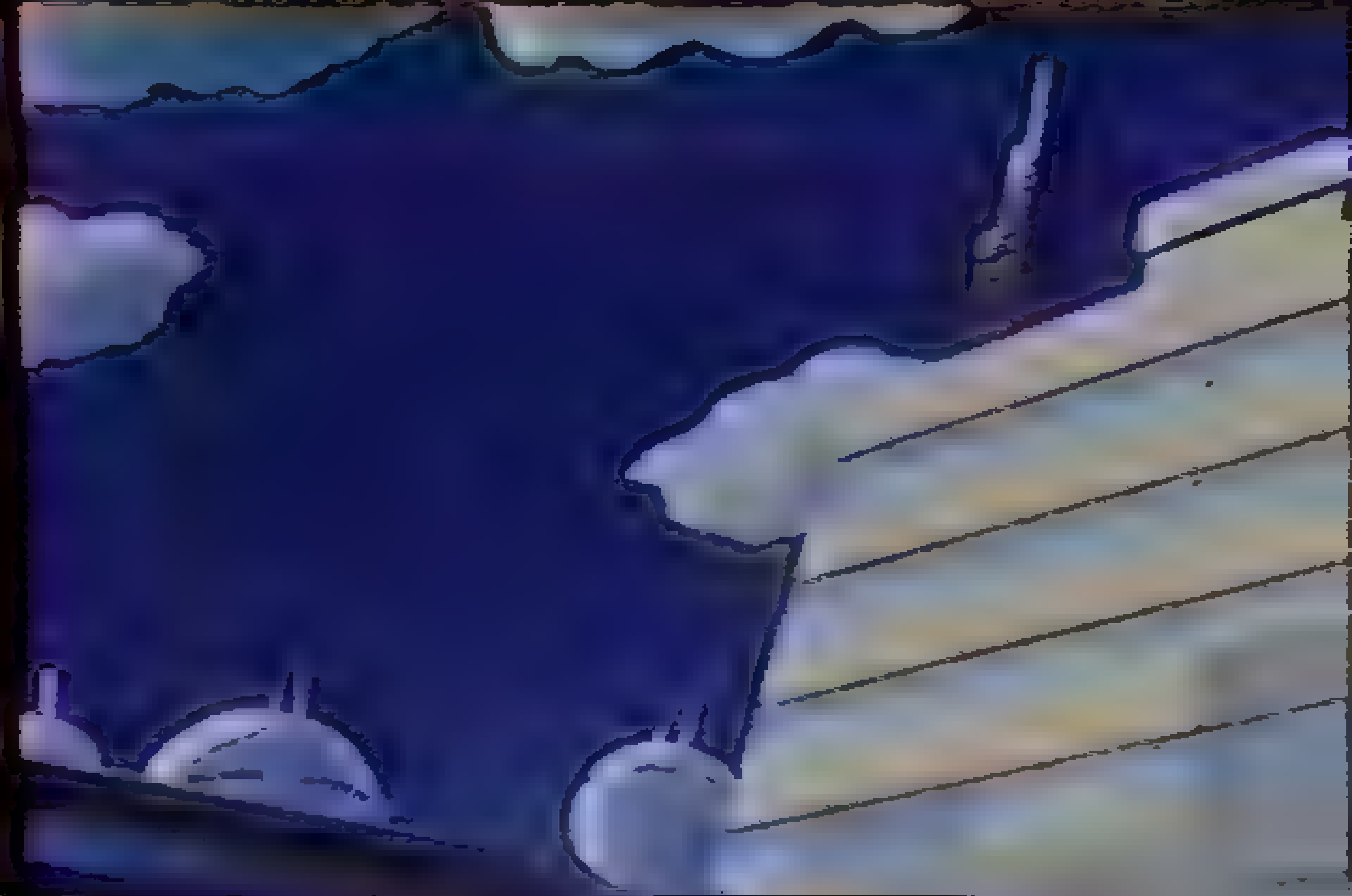


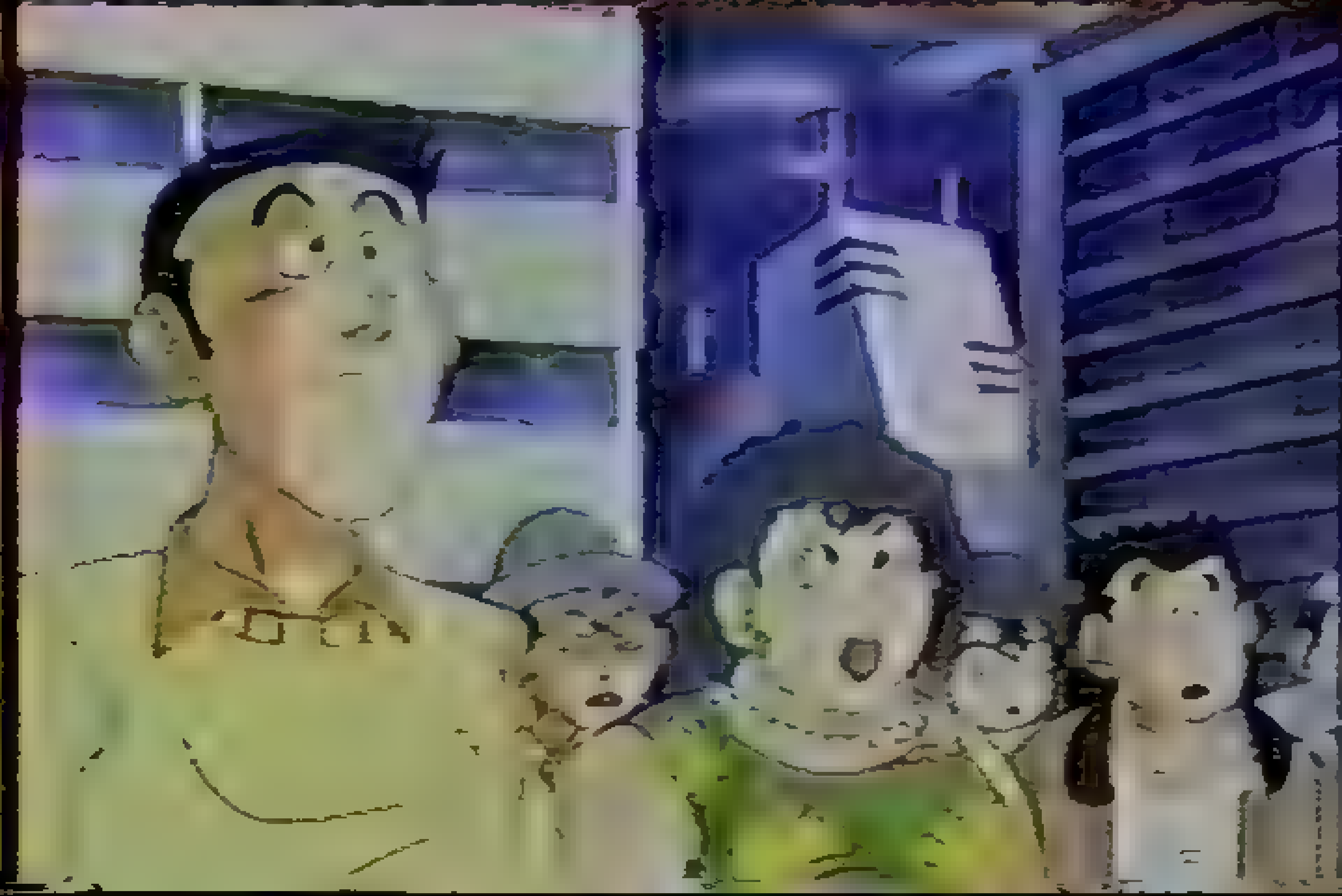


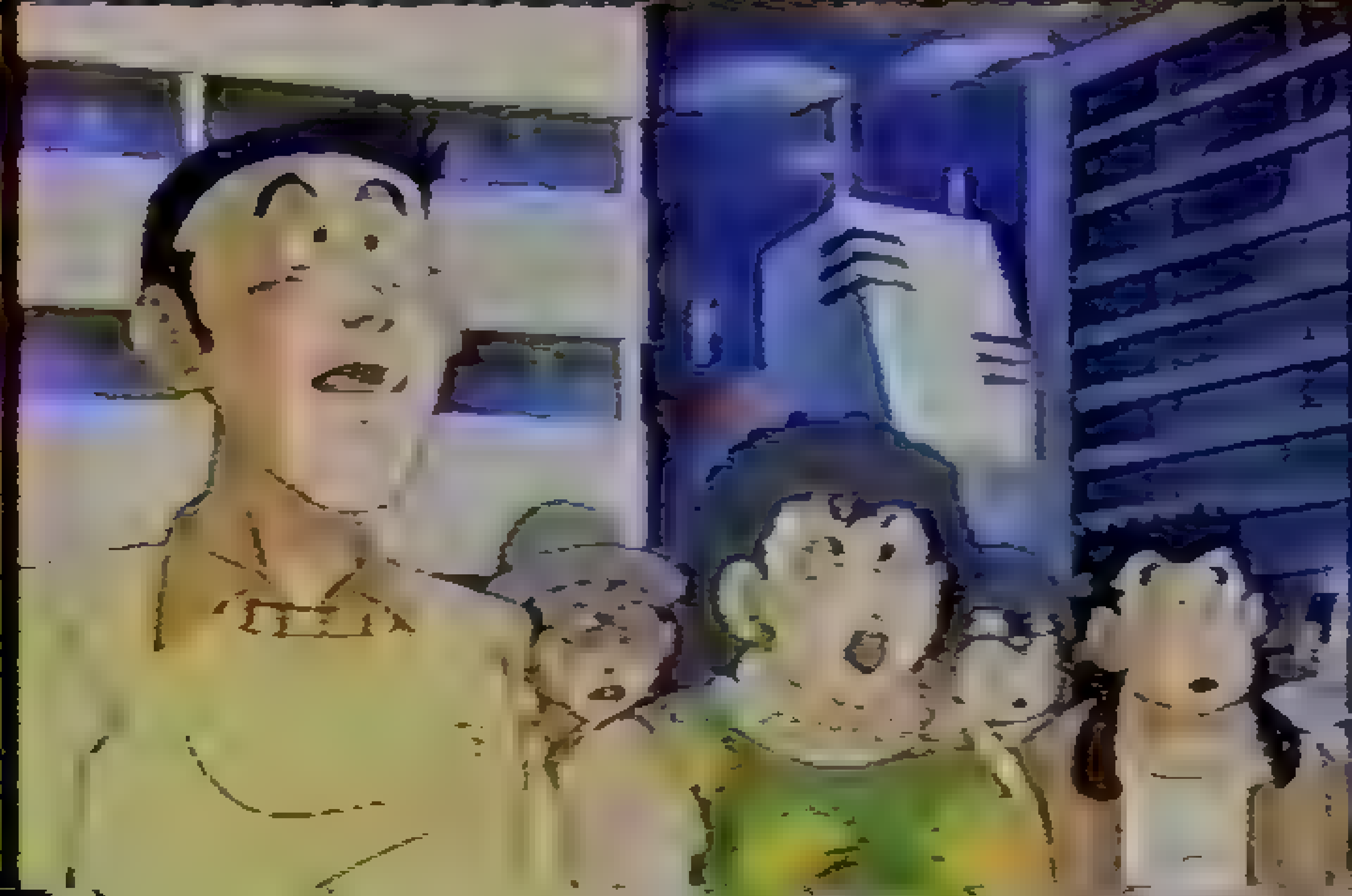




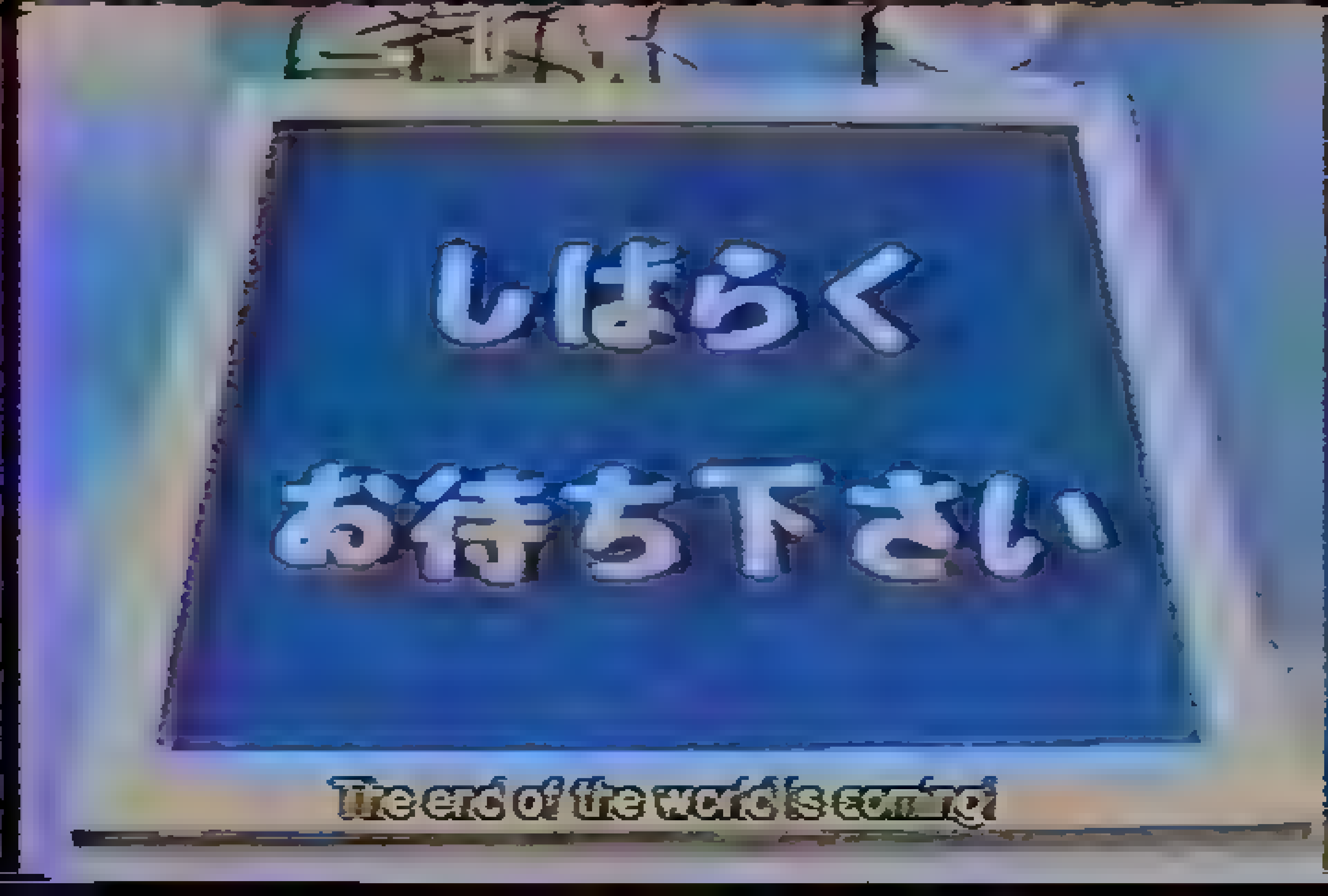

Wha... what is this?

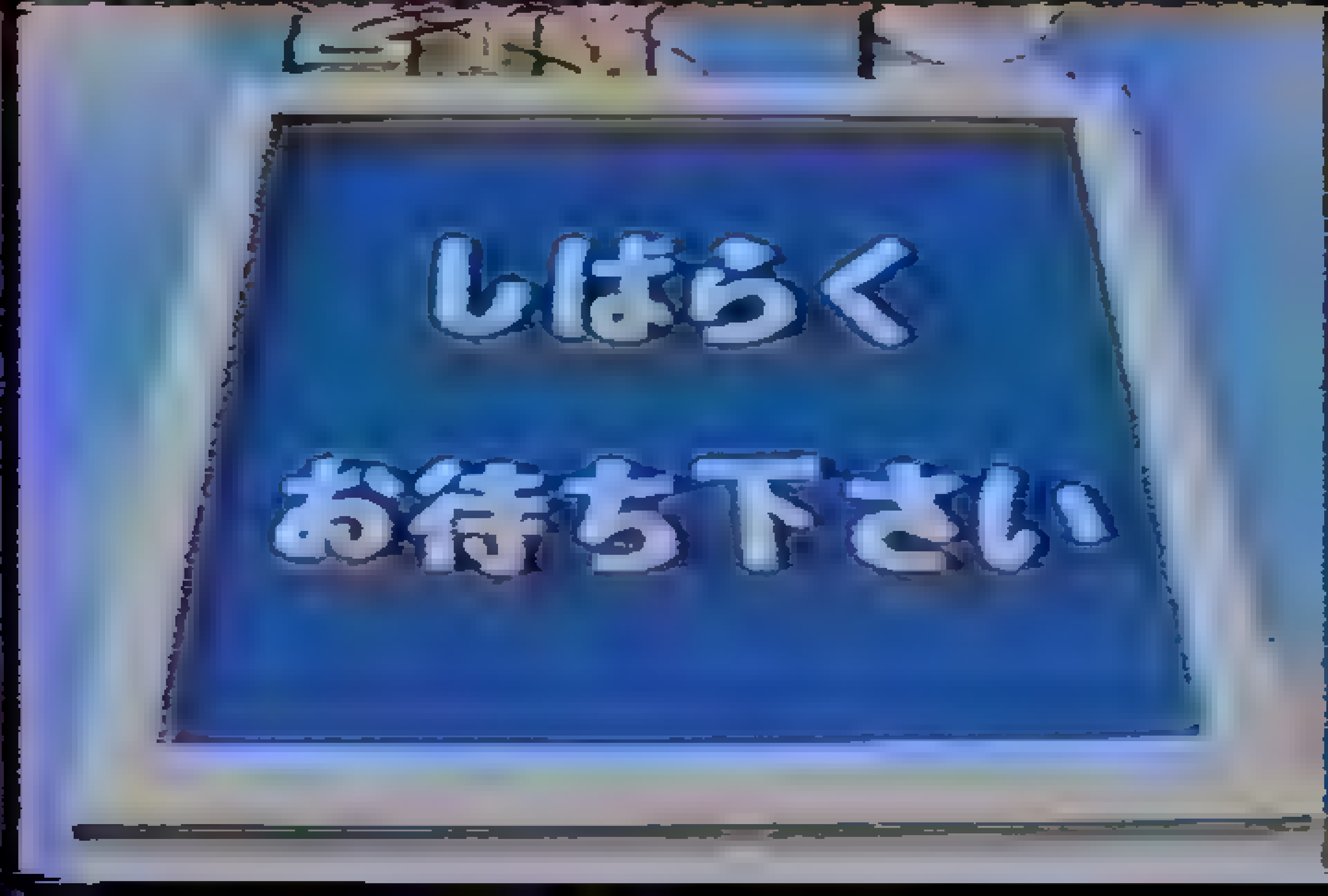






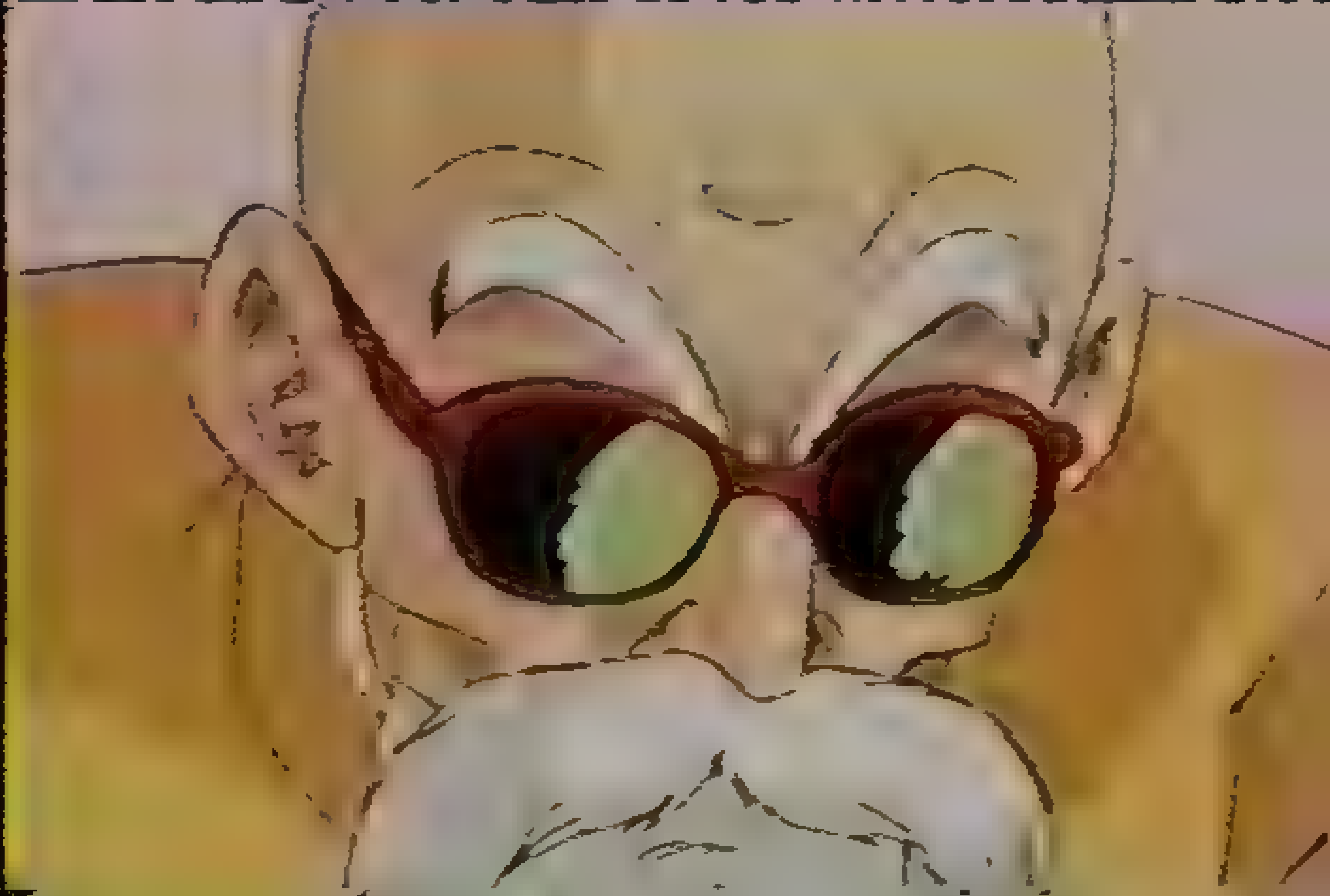

This is it. It's here...

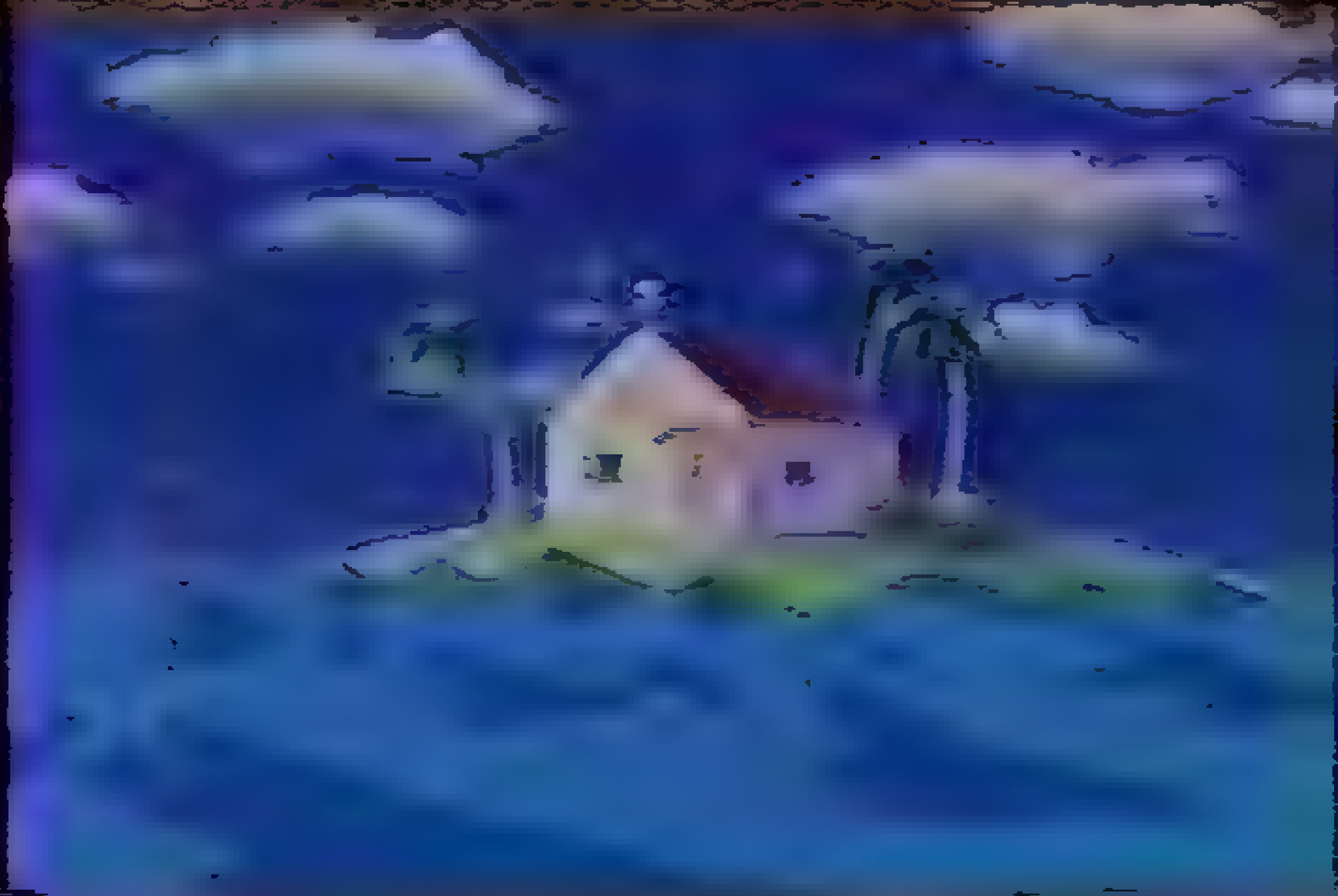

しはらく
お待ち下さい
The end of the world is coming!

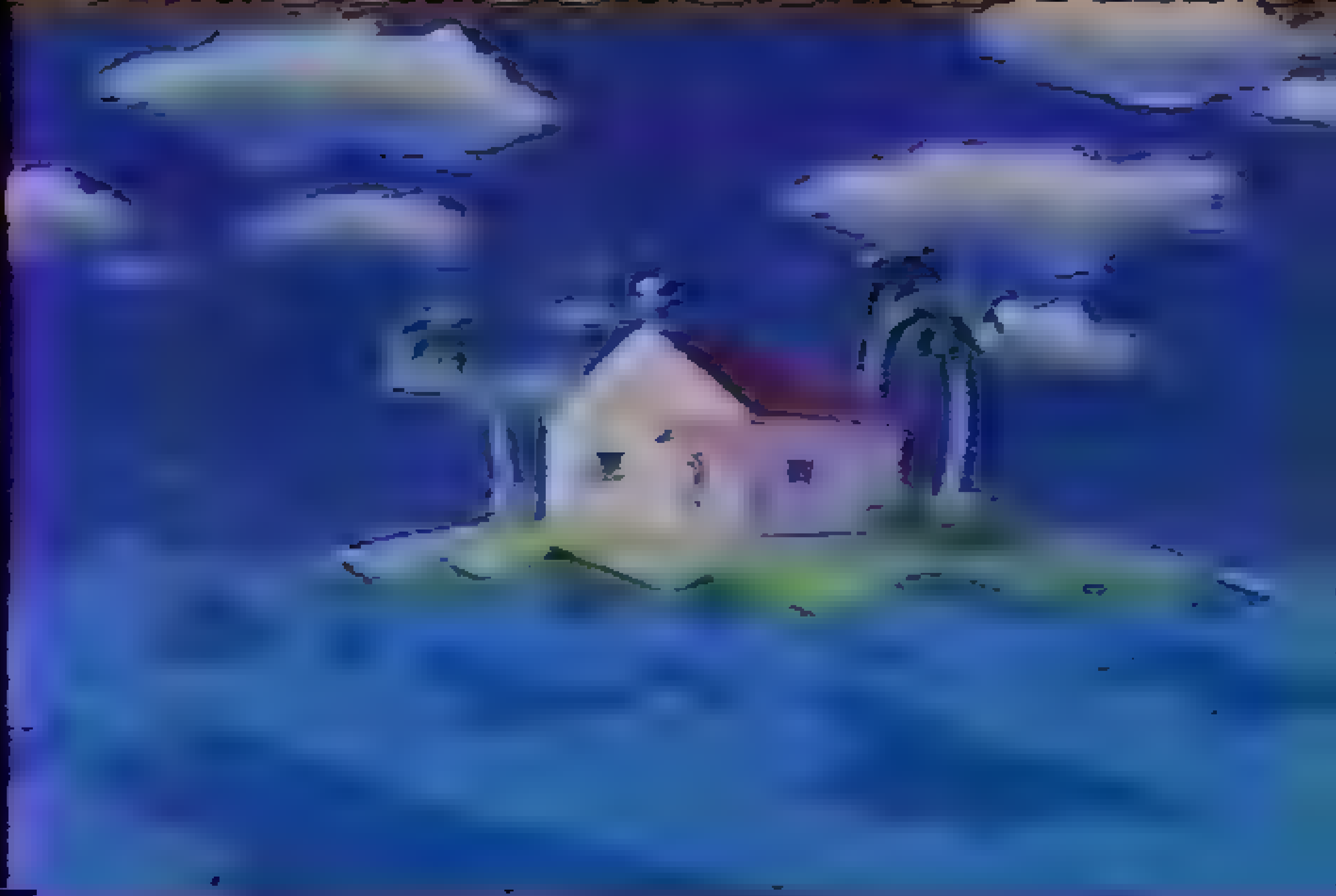

しばらく
お待ち下さい

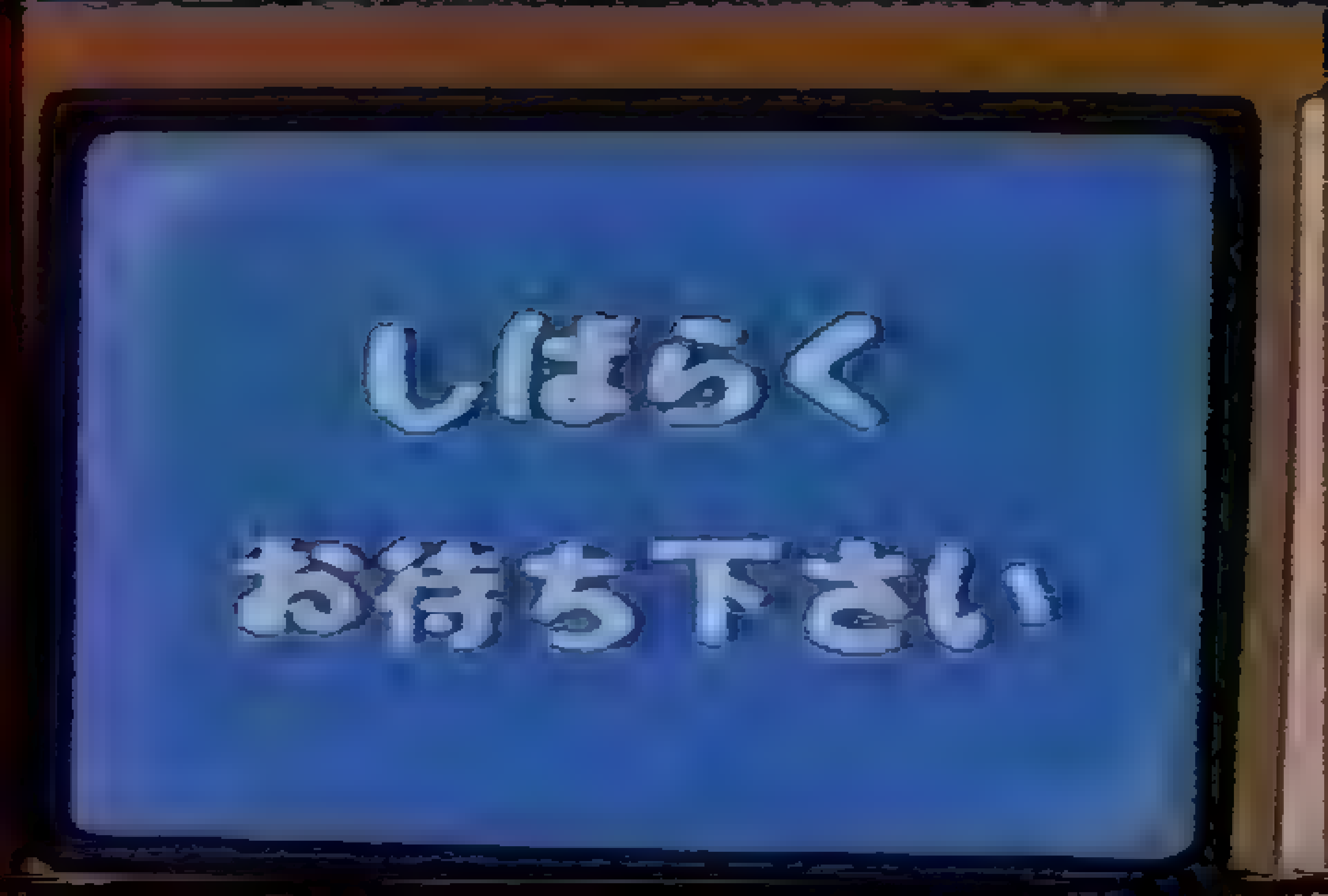


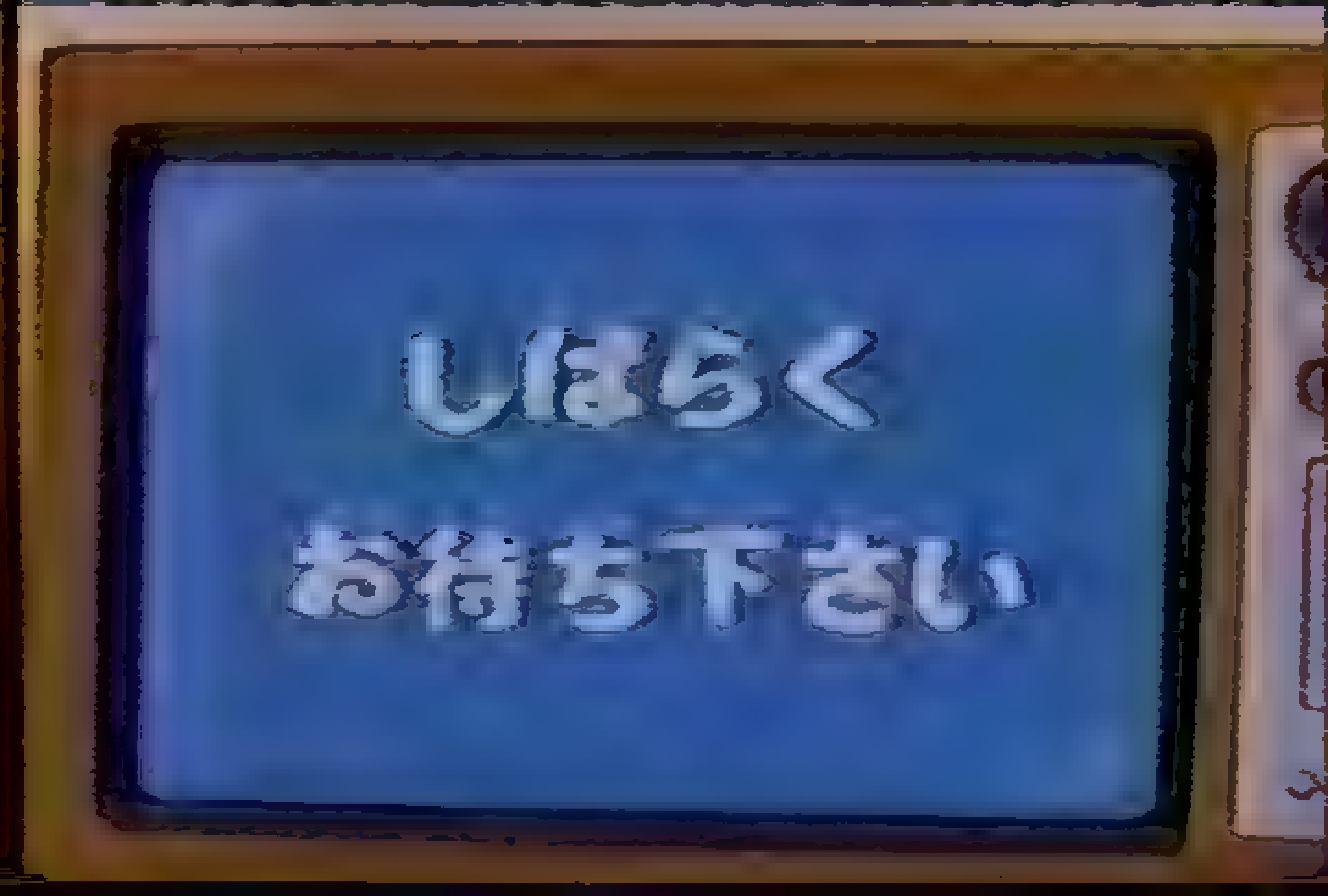




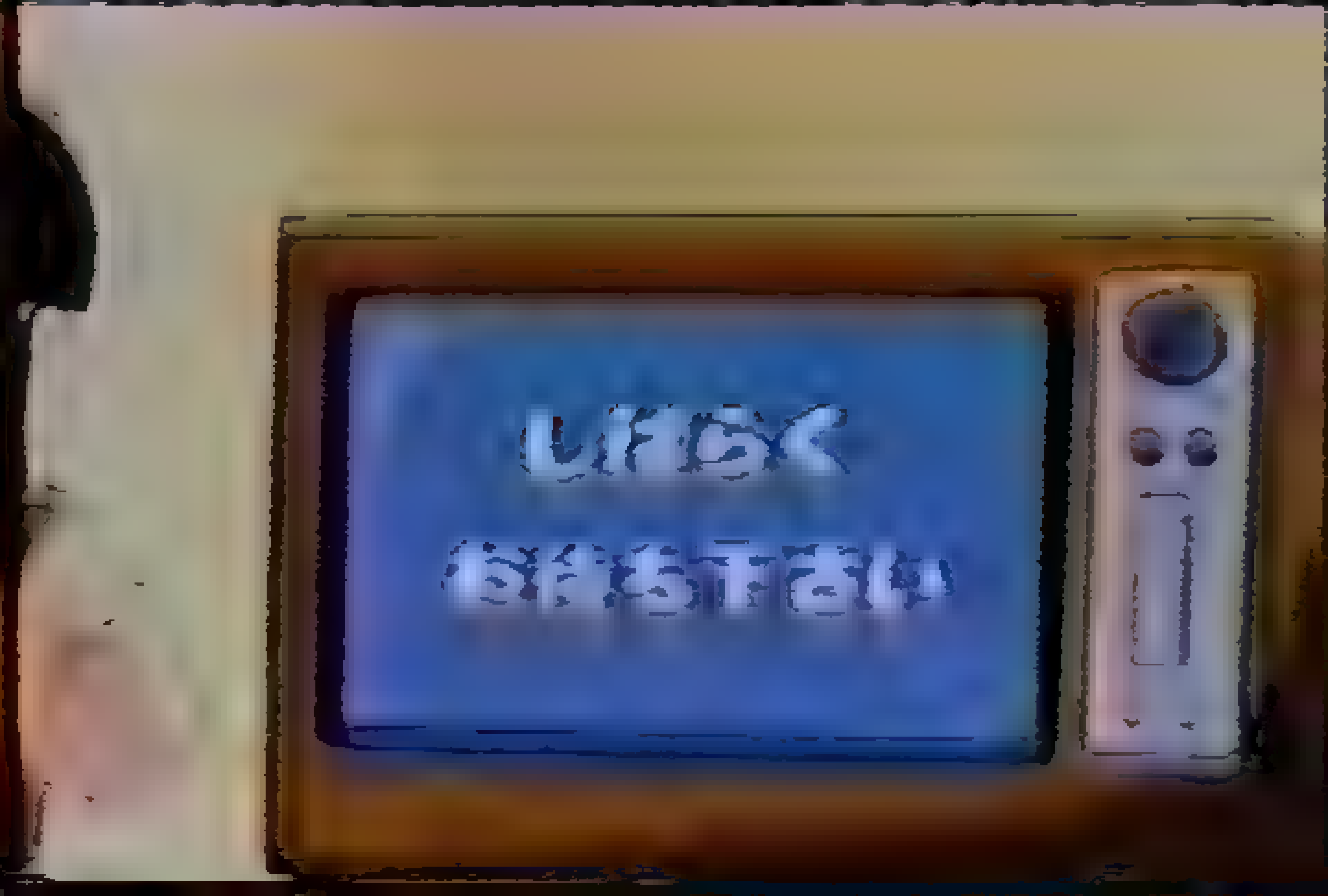




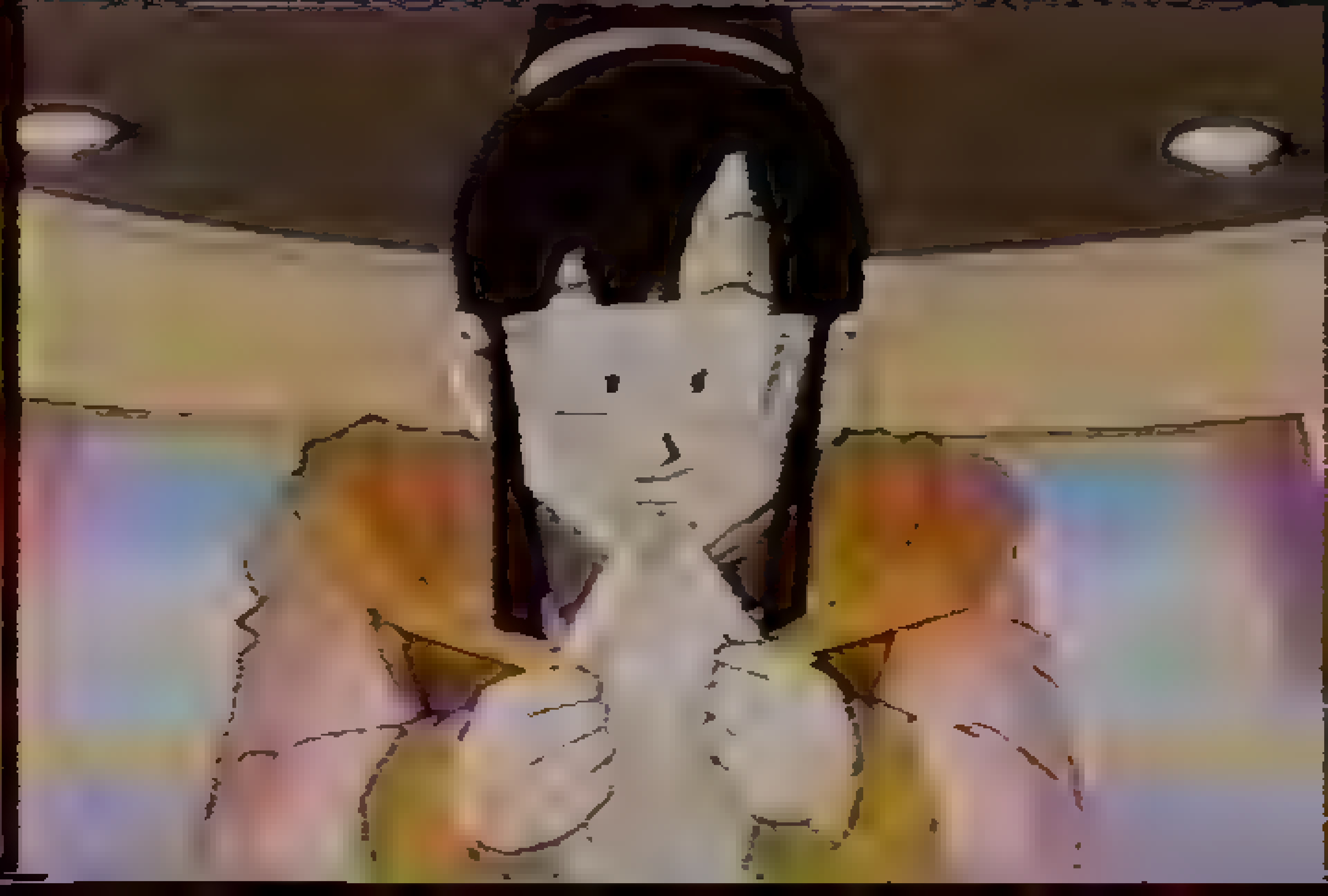

しばらく
お待ち下さい

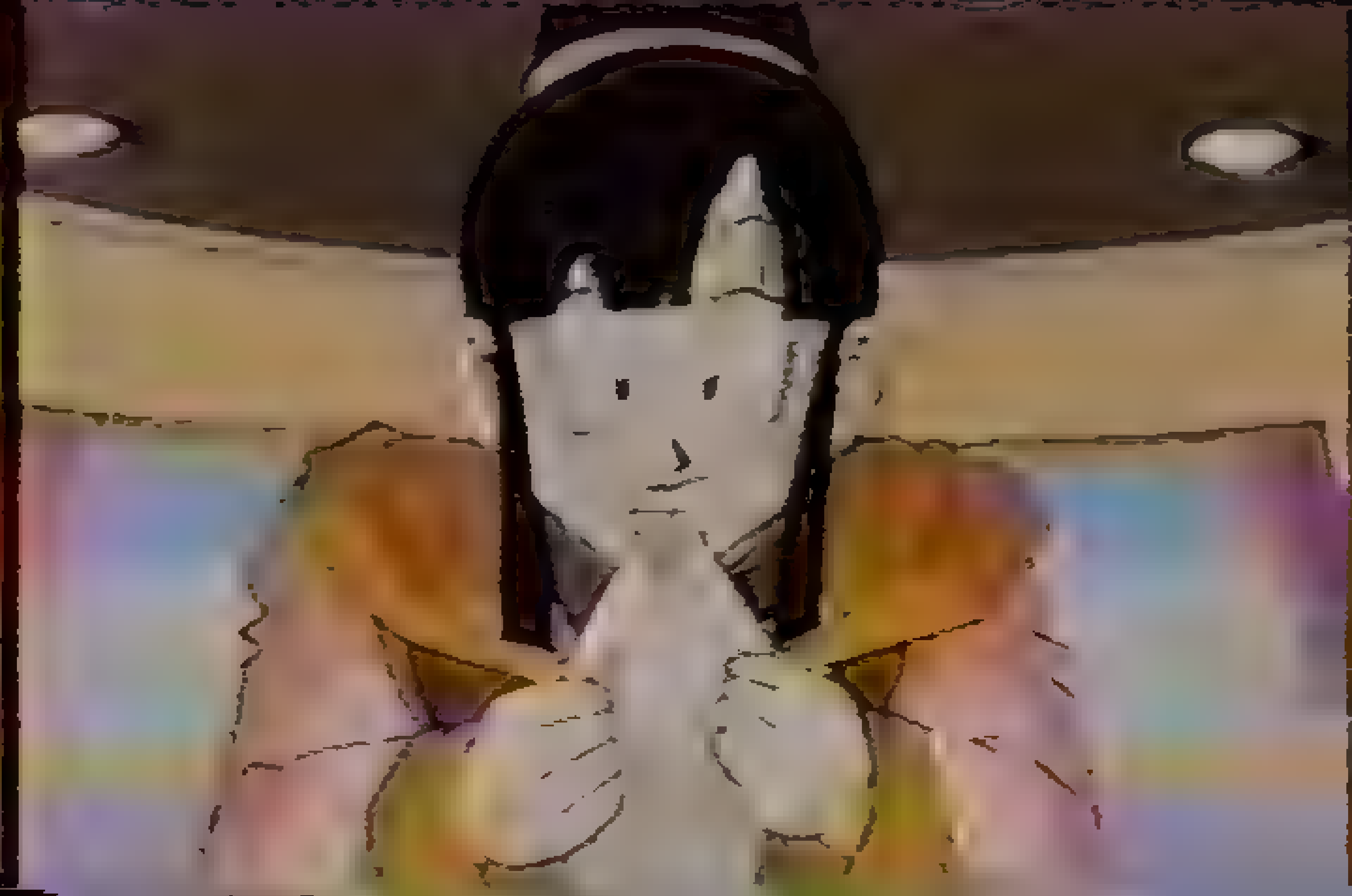

しばらく
お待ち下さい






しばらく
おまち下さい



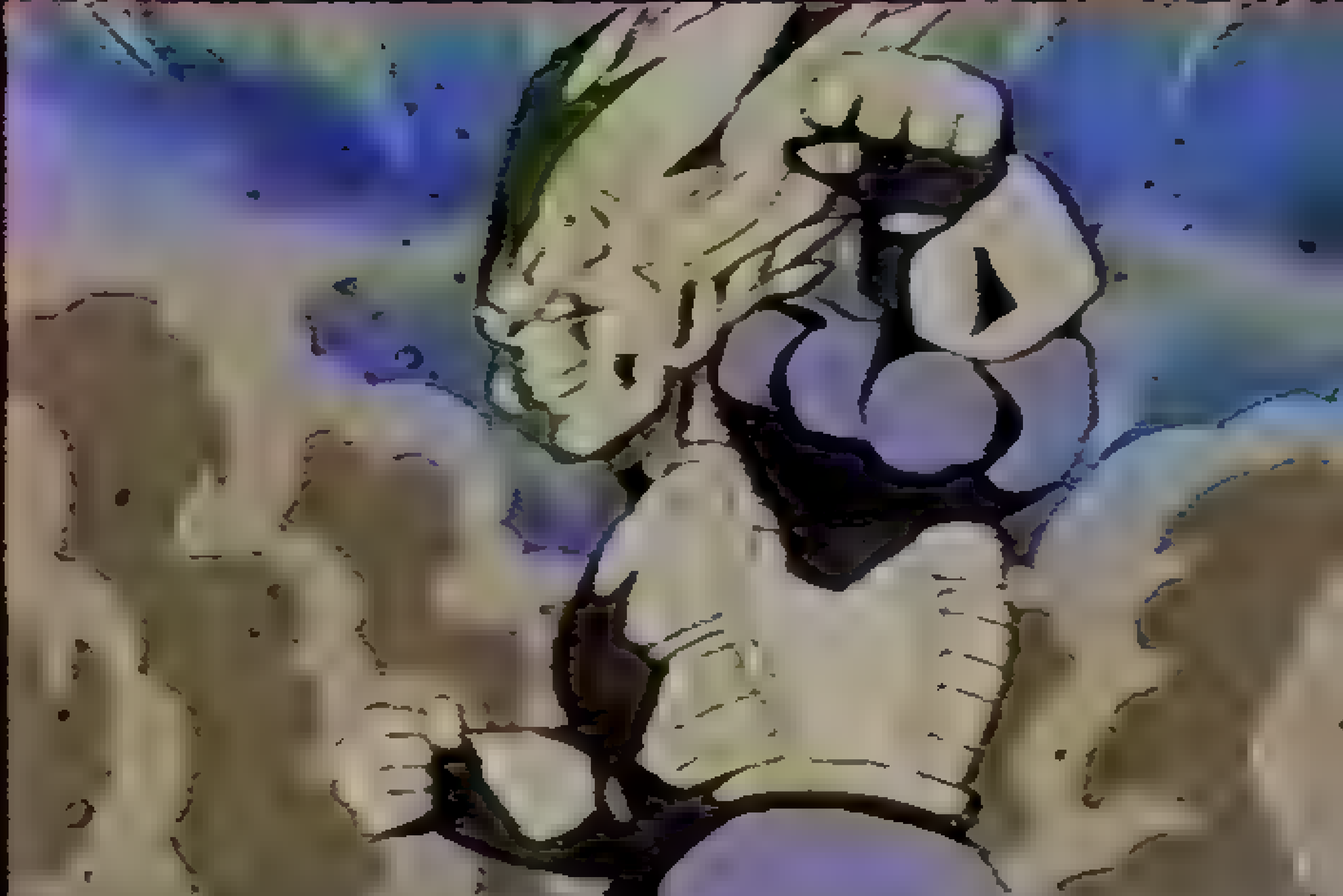




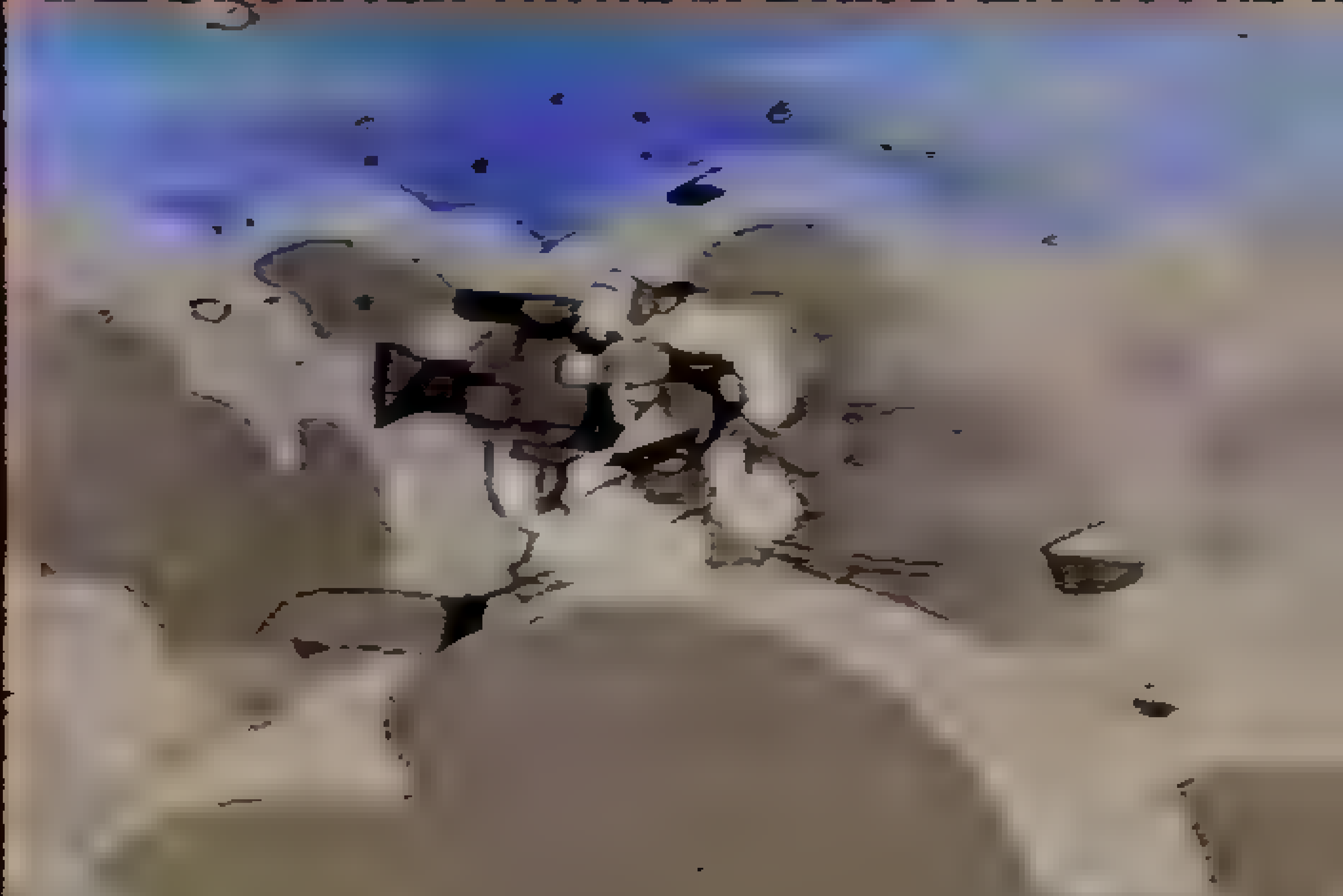




















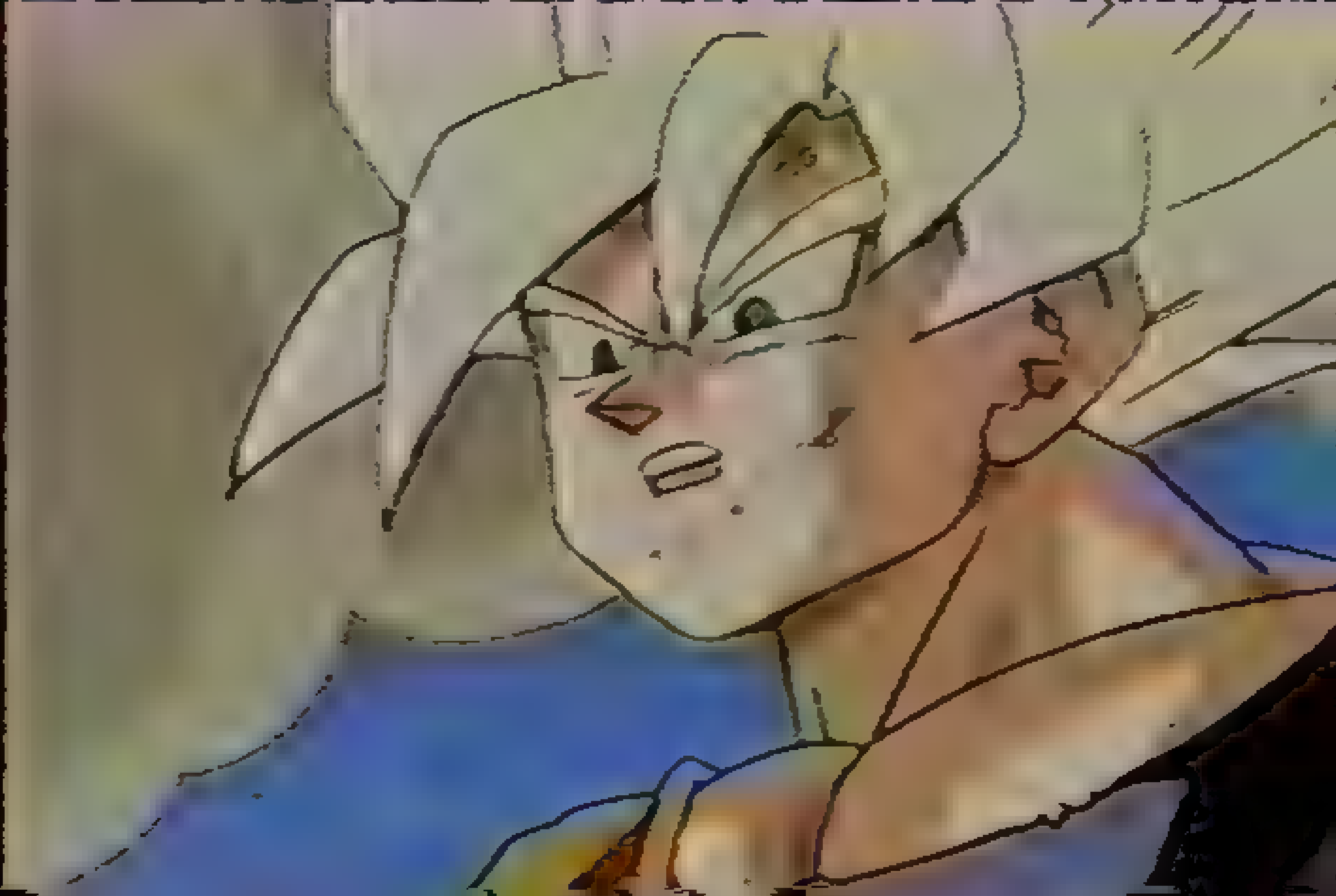


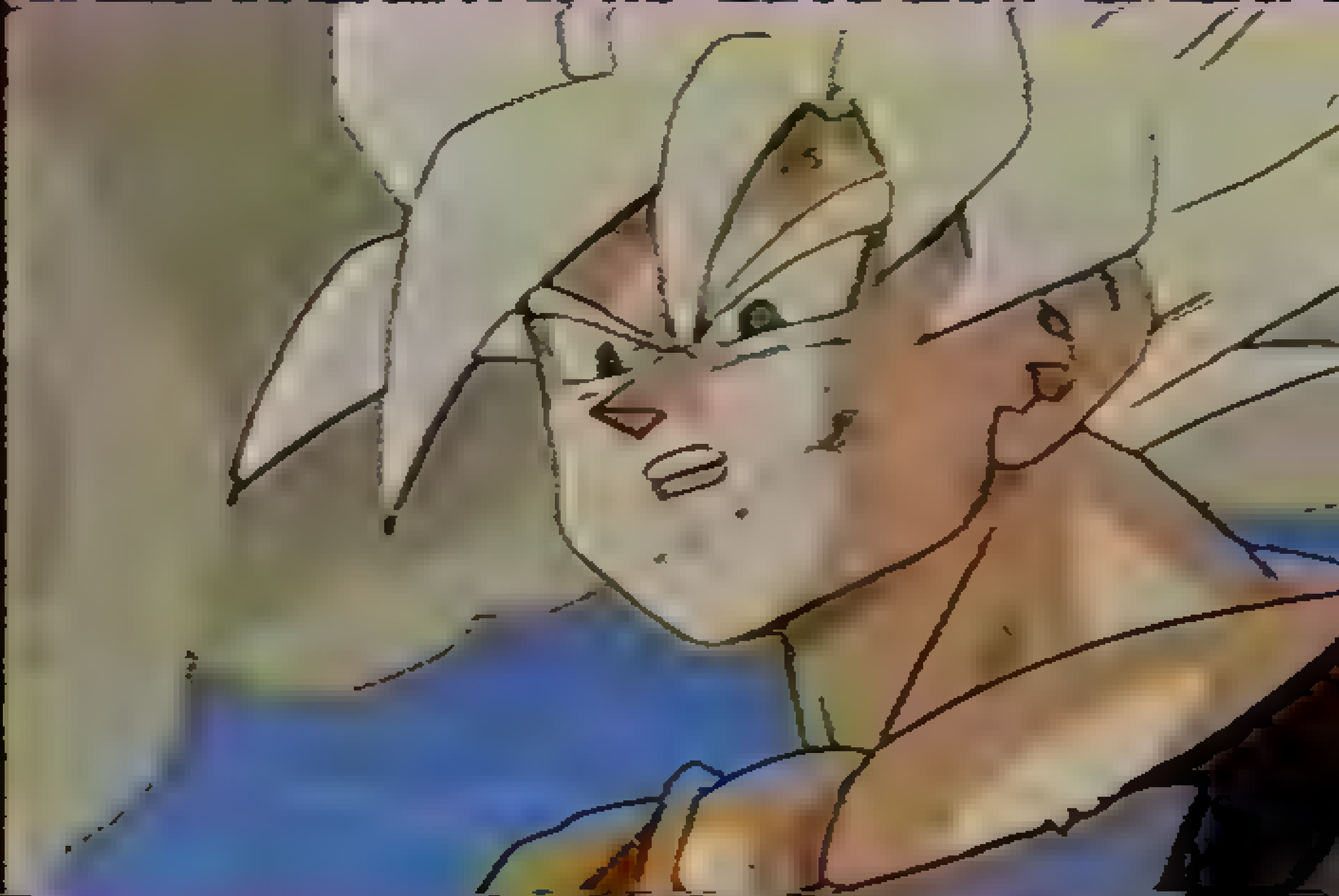


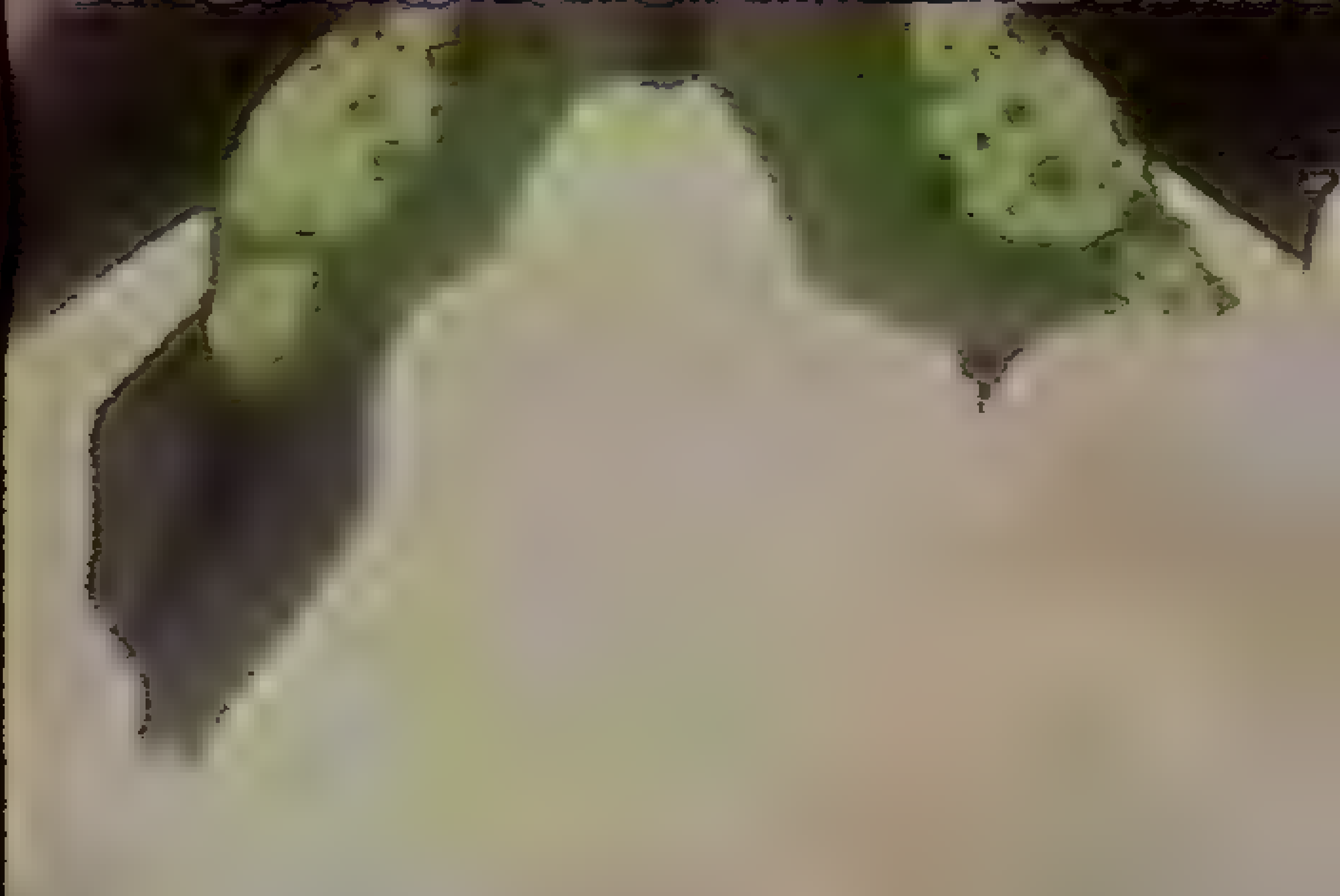


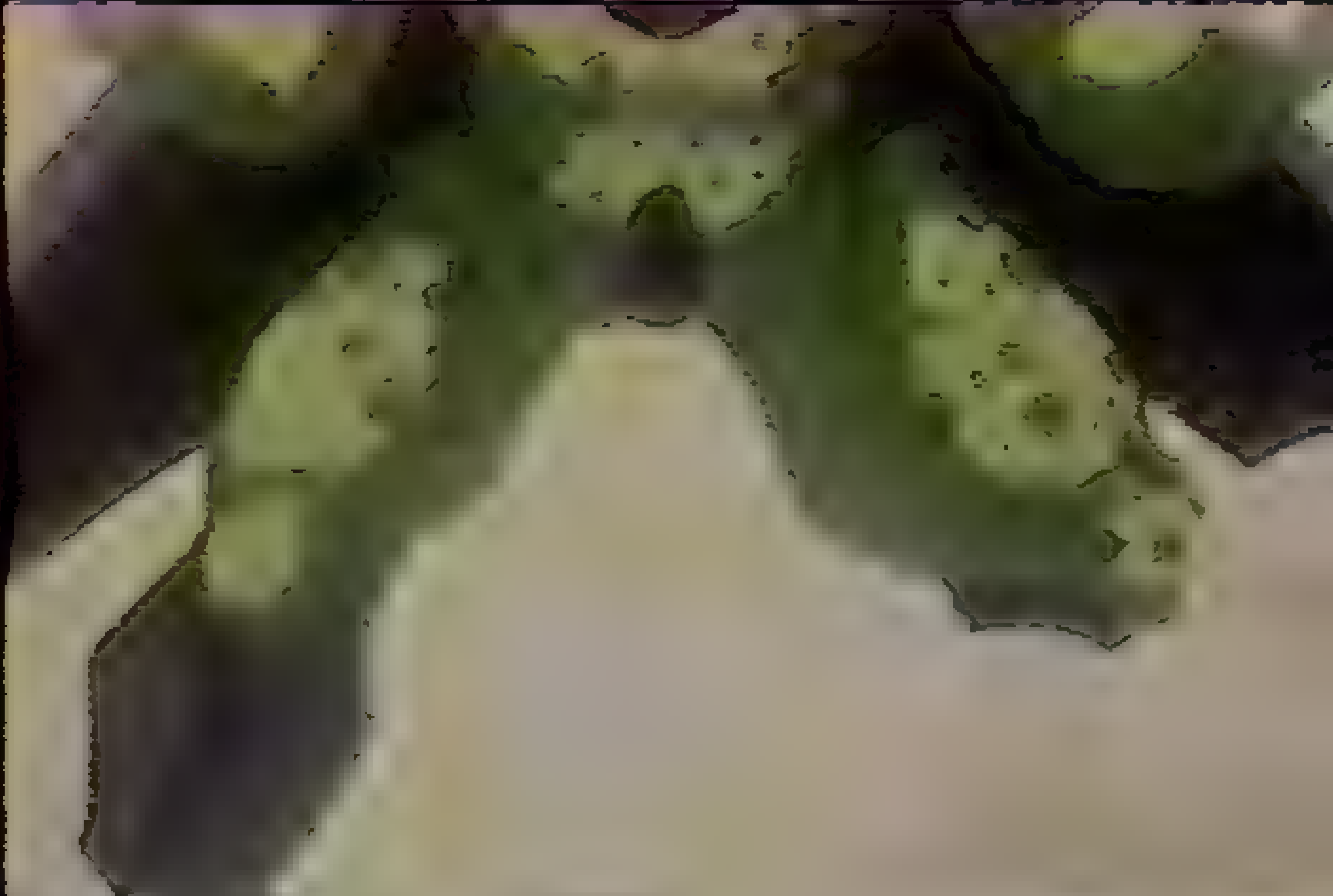














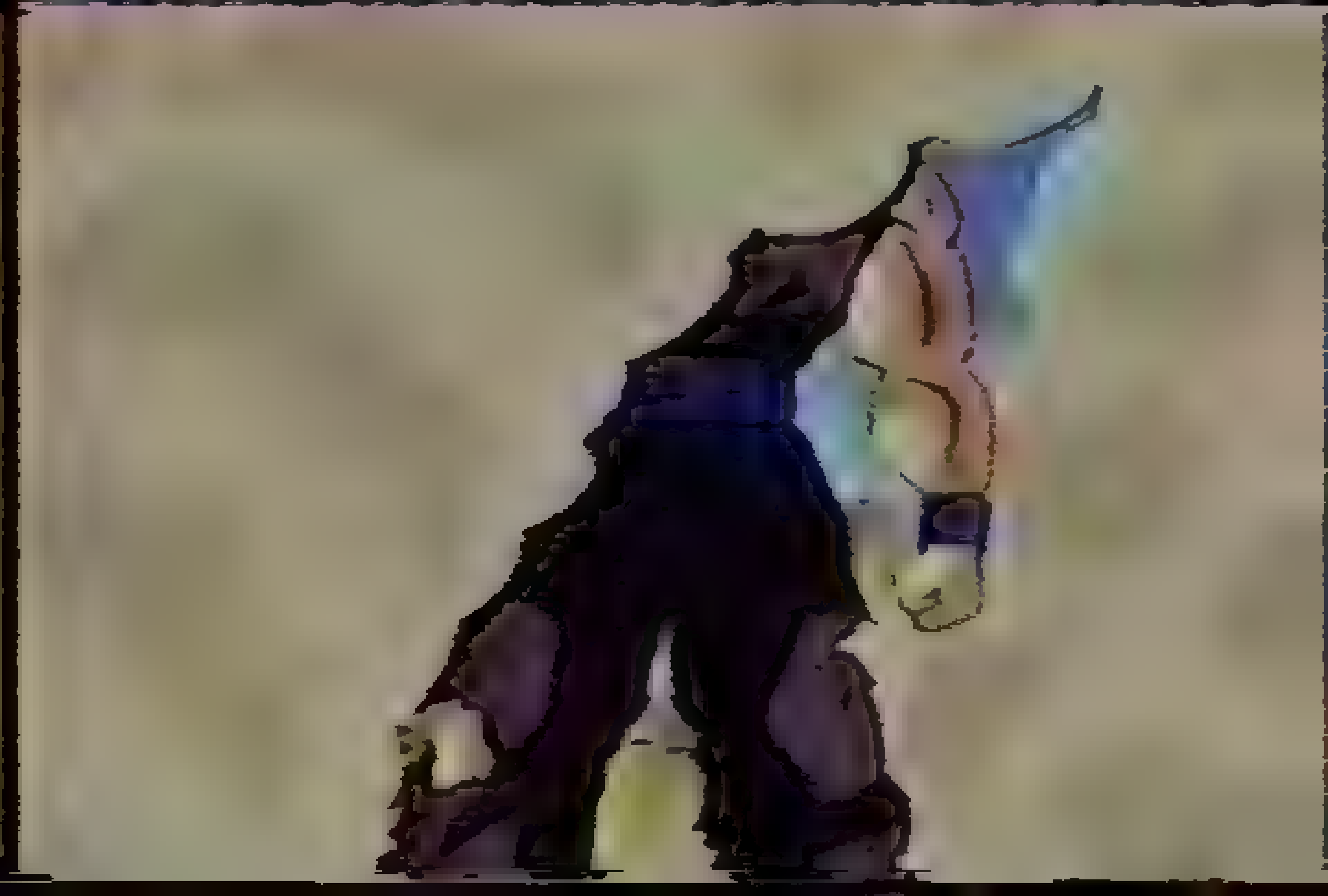


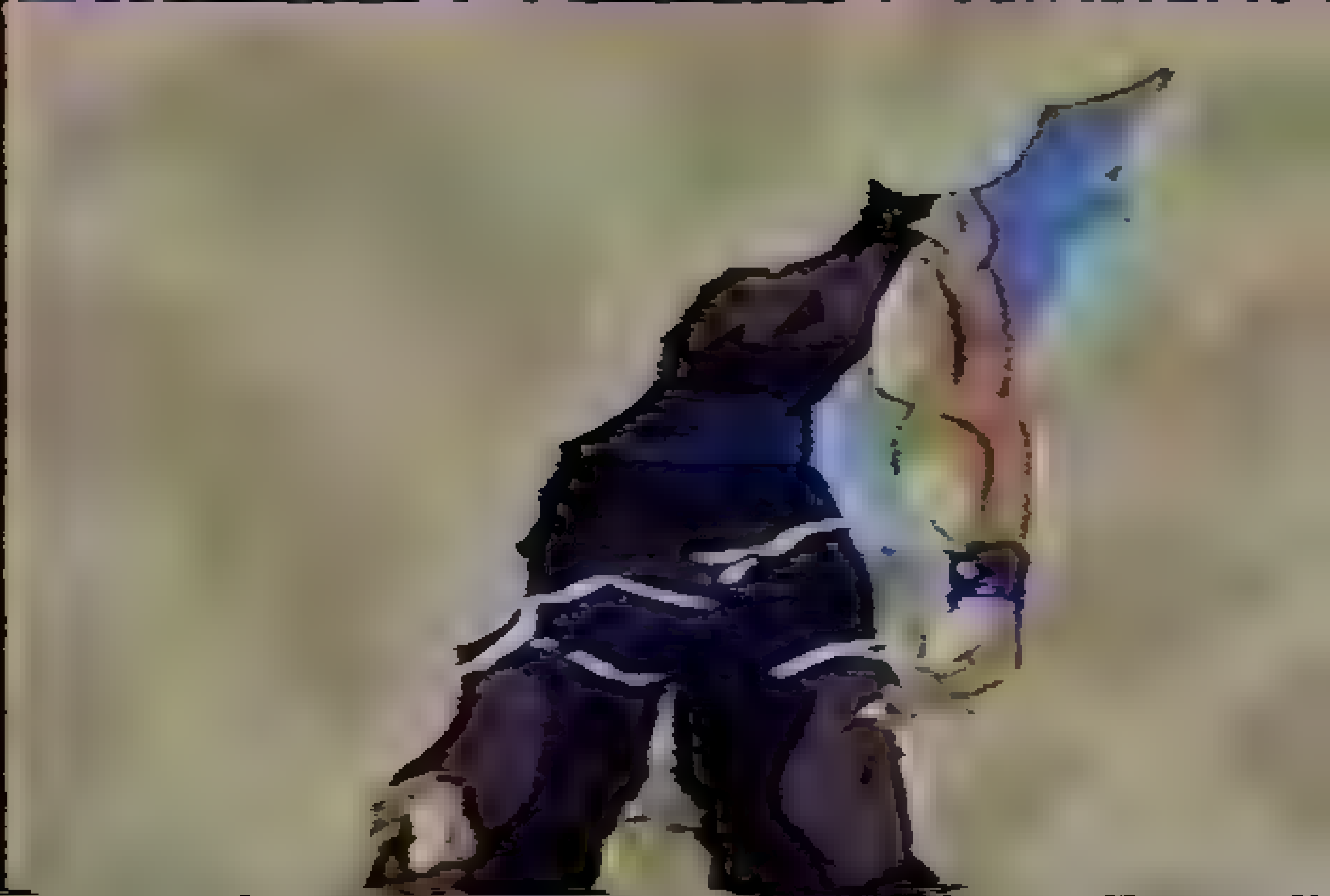


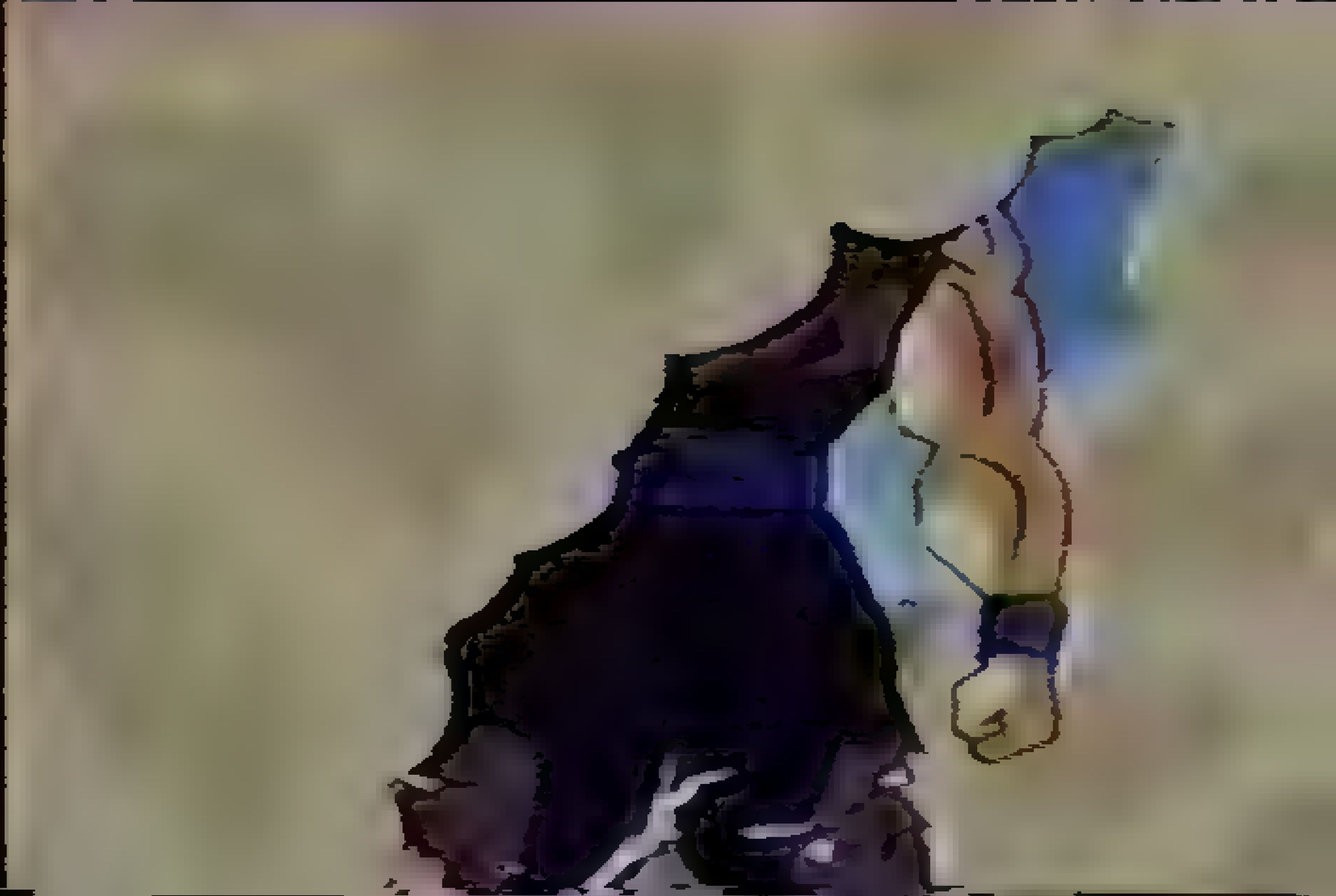


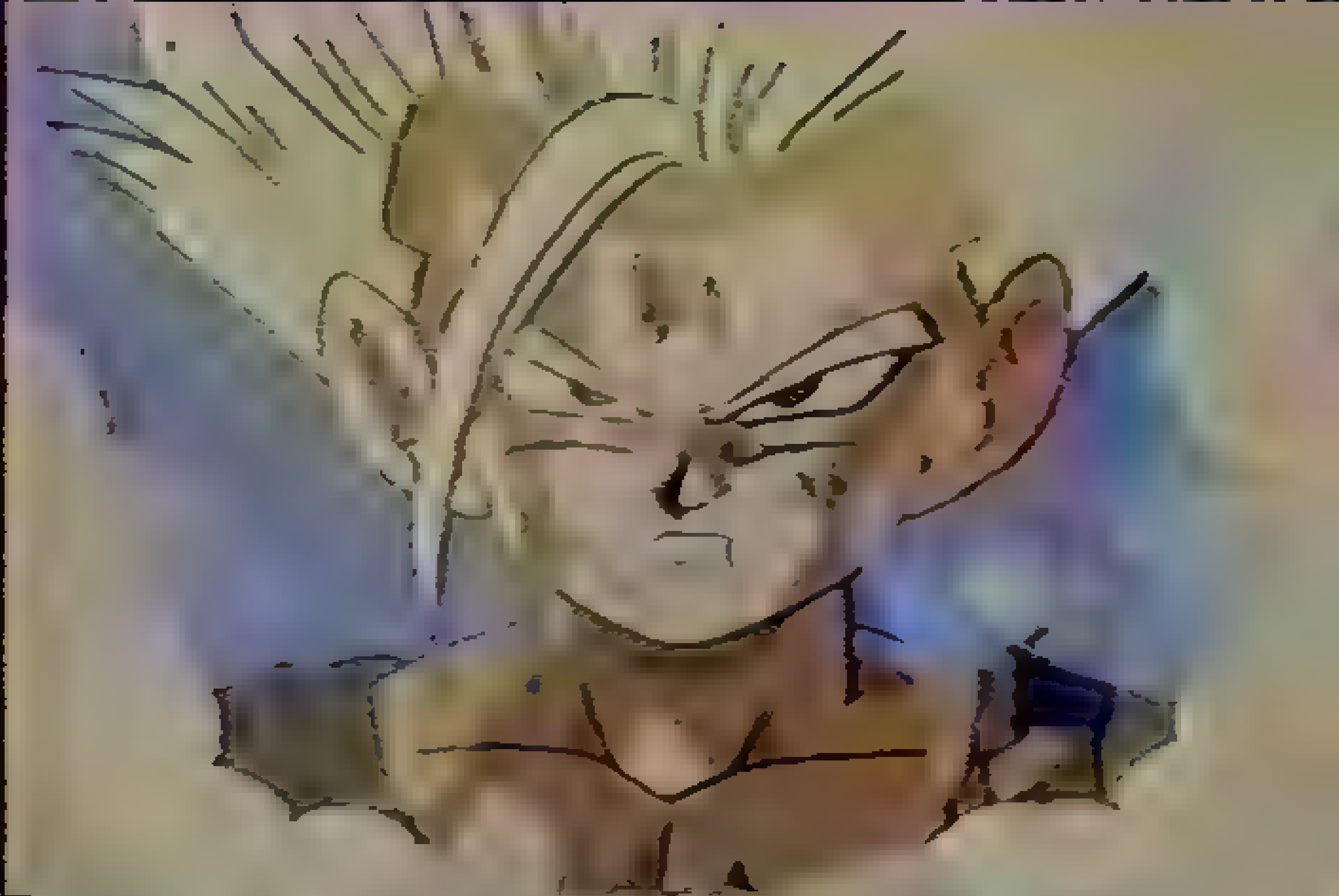


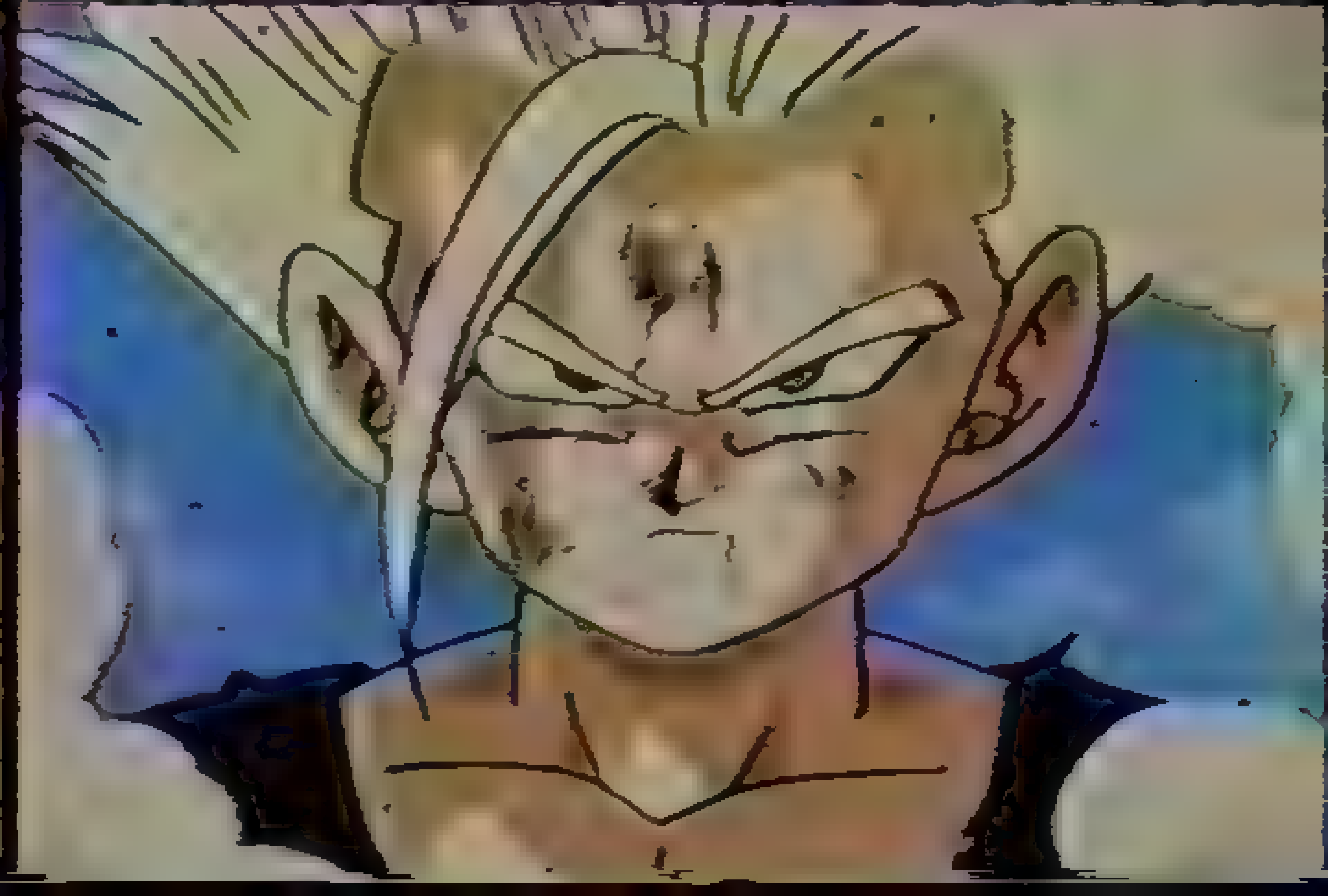


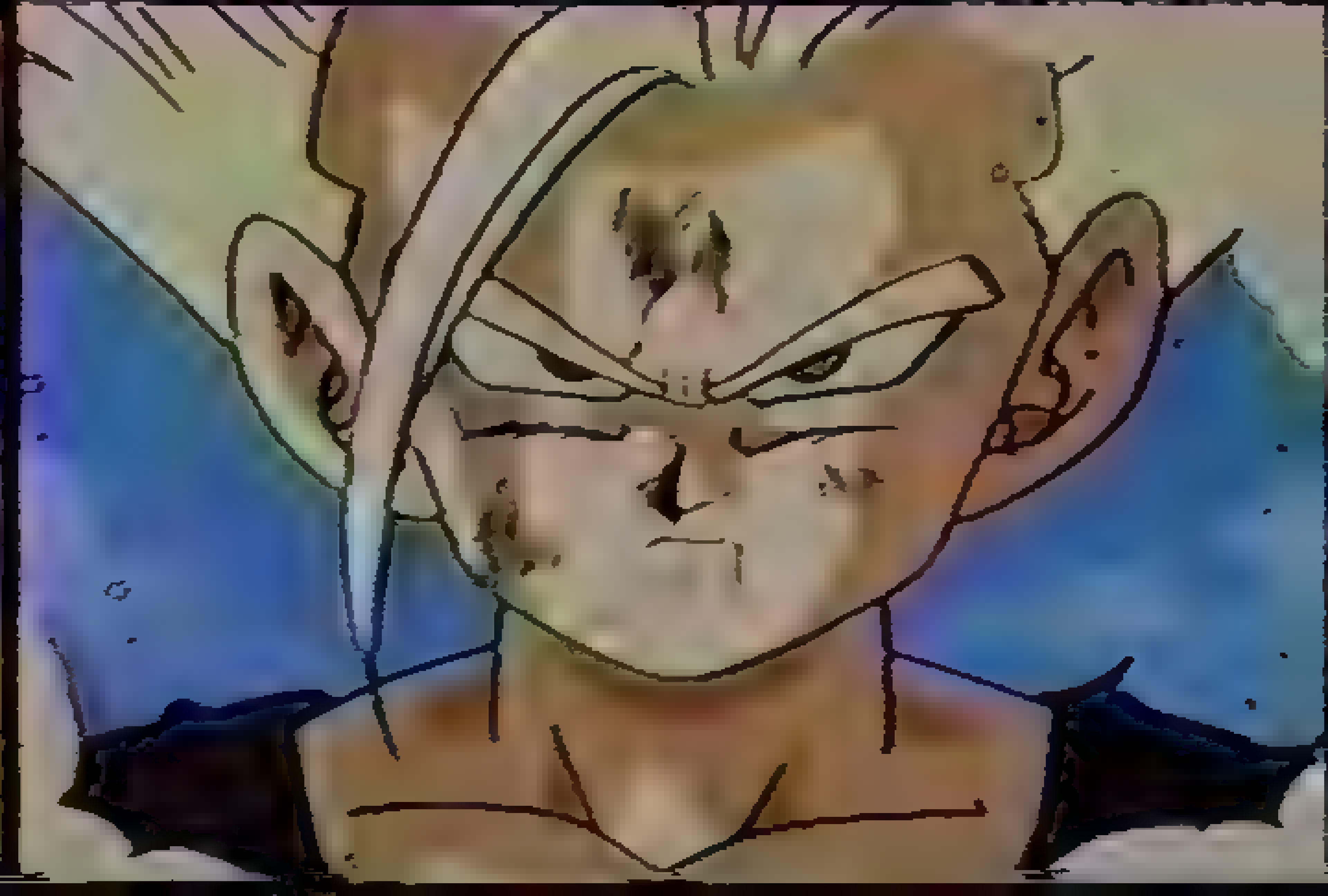












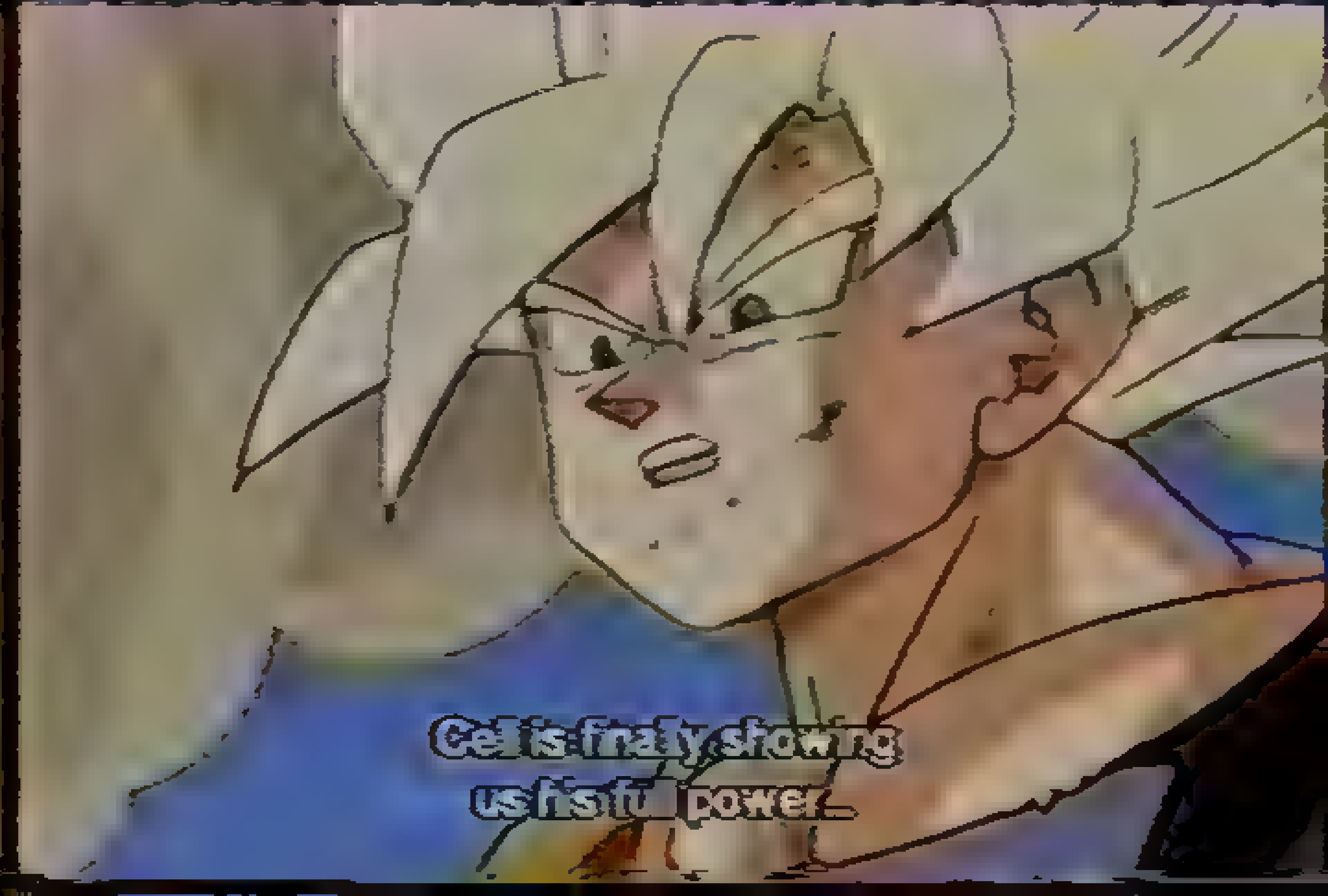









Cell is finally showing
us his full power...

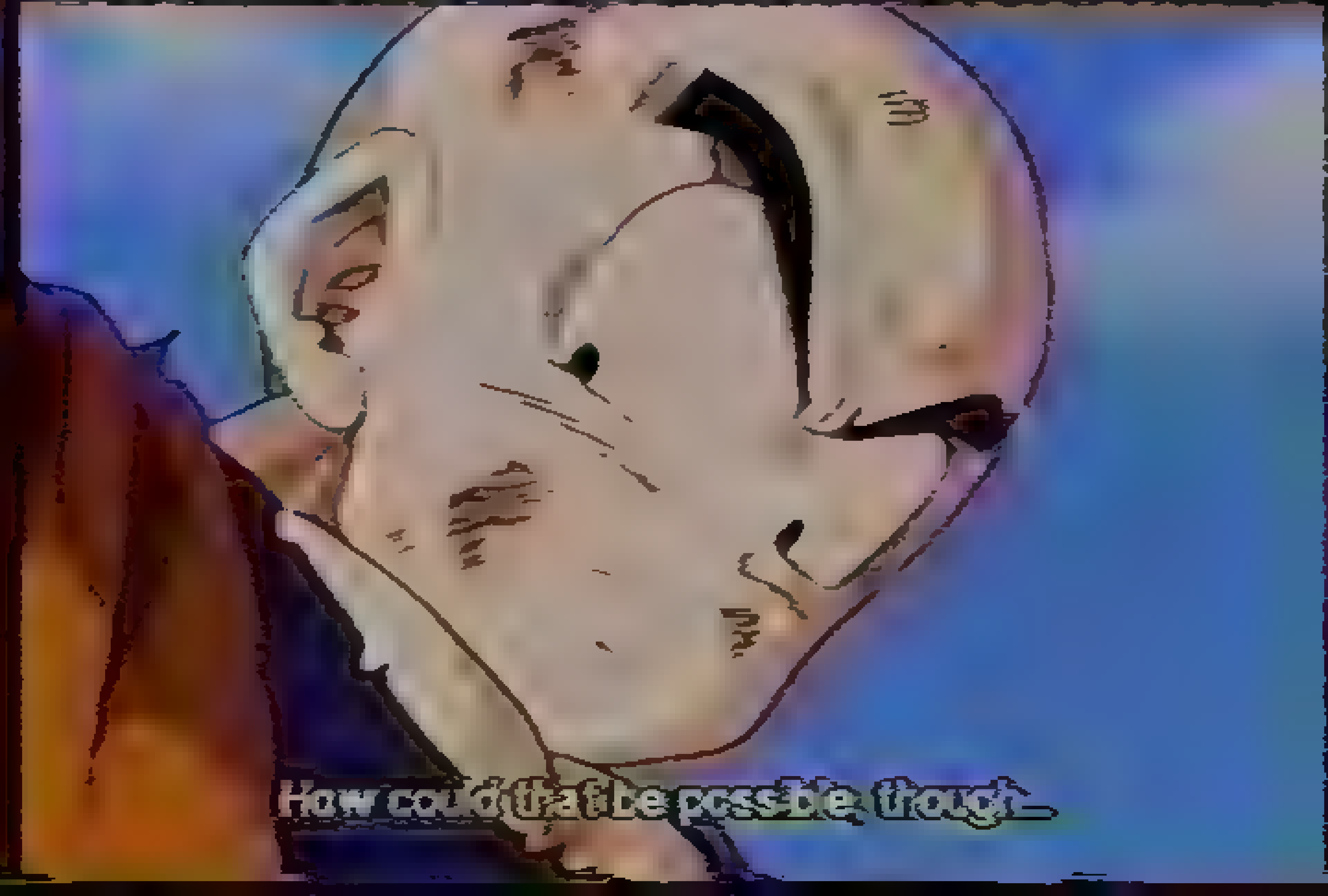

Cell is finally showing
us his full power...


What incredible power!




It feels as if the entire
world is shaking!

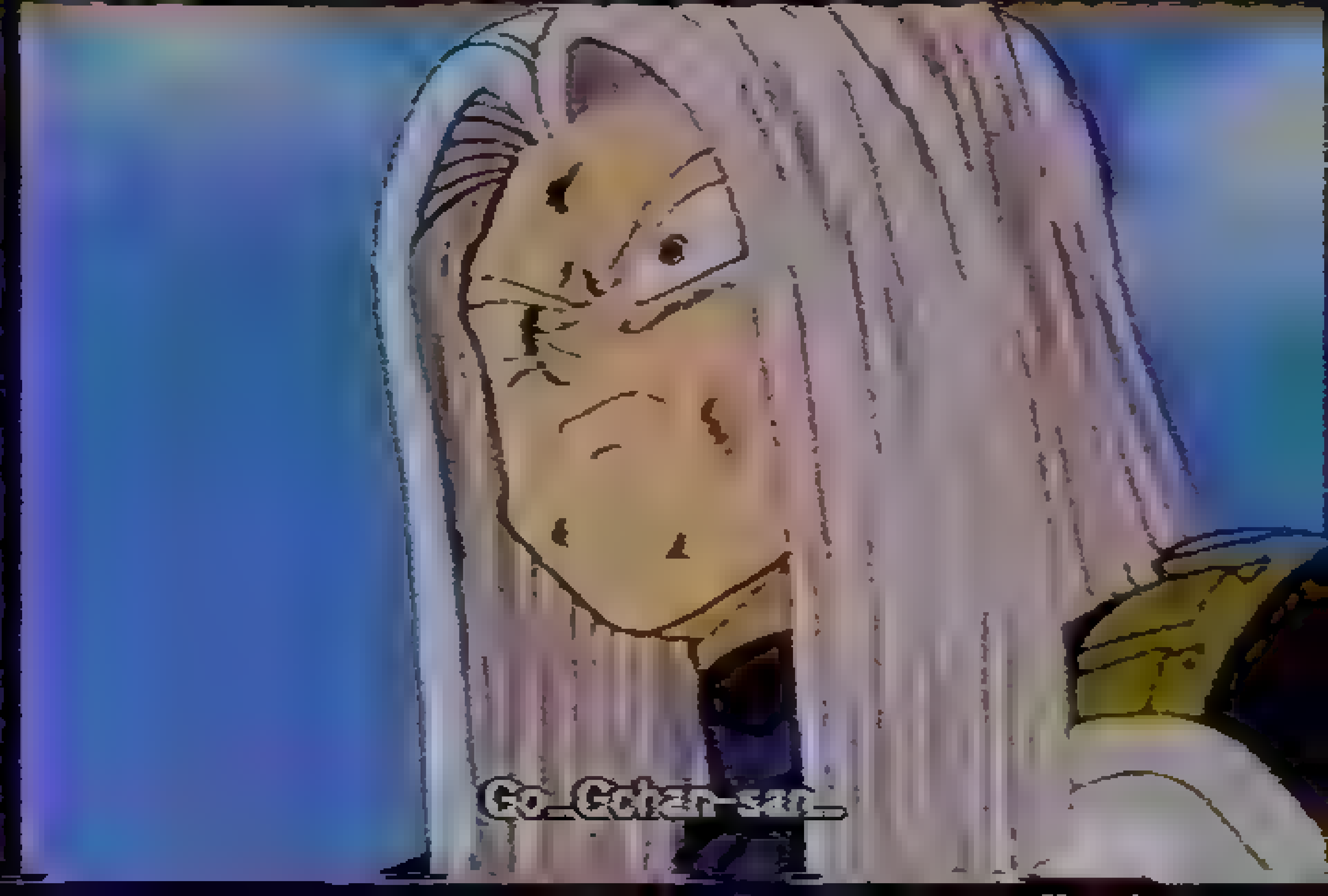



How could that be possible, though...


It can't be possible...


It can't be possible_

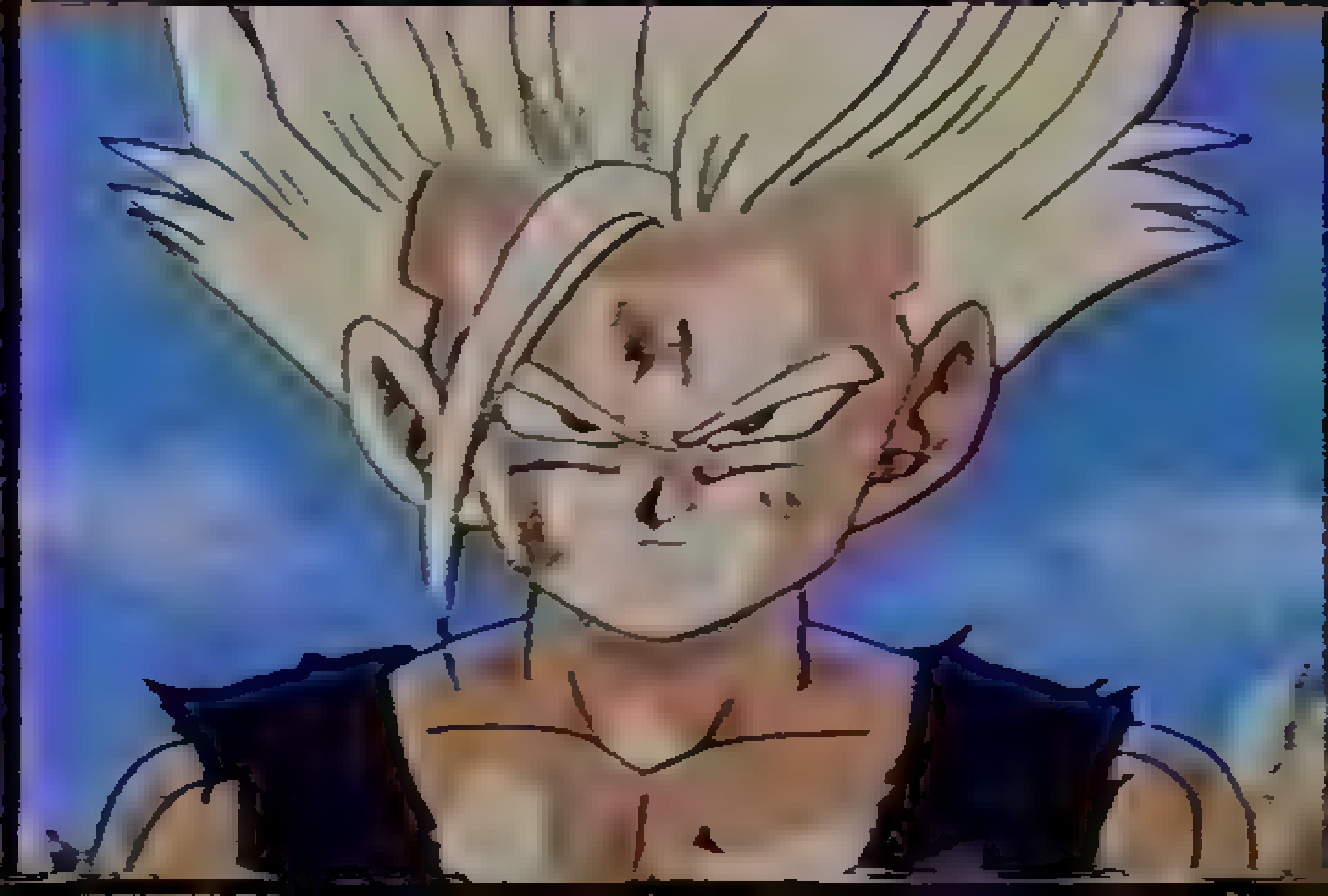







How's that, Kid? This is my true form.


How's that, kid? This is my true form.

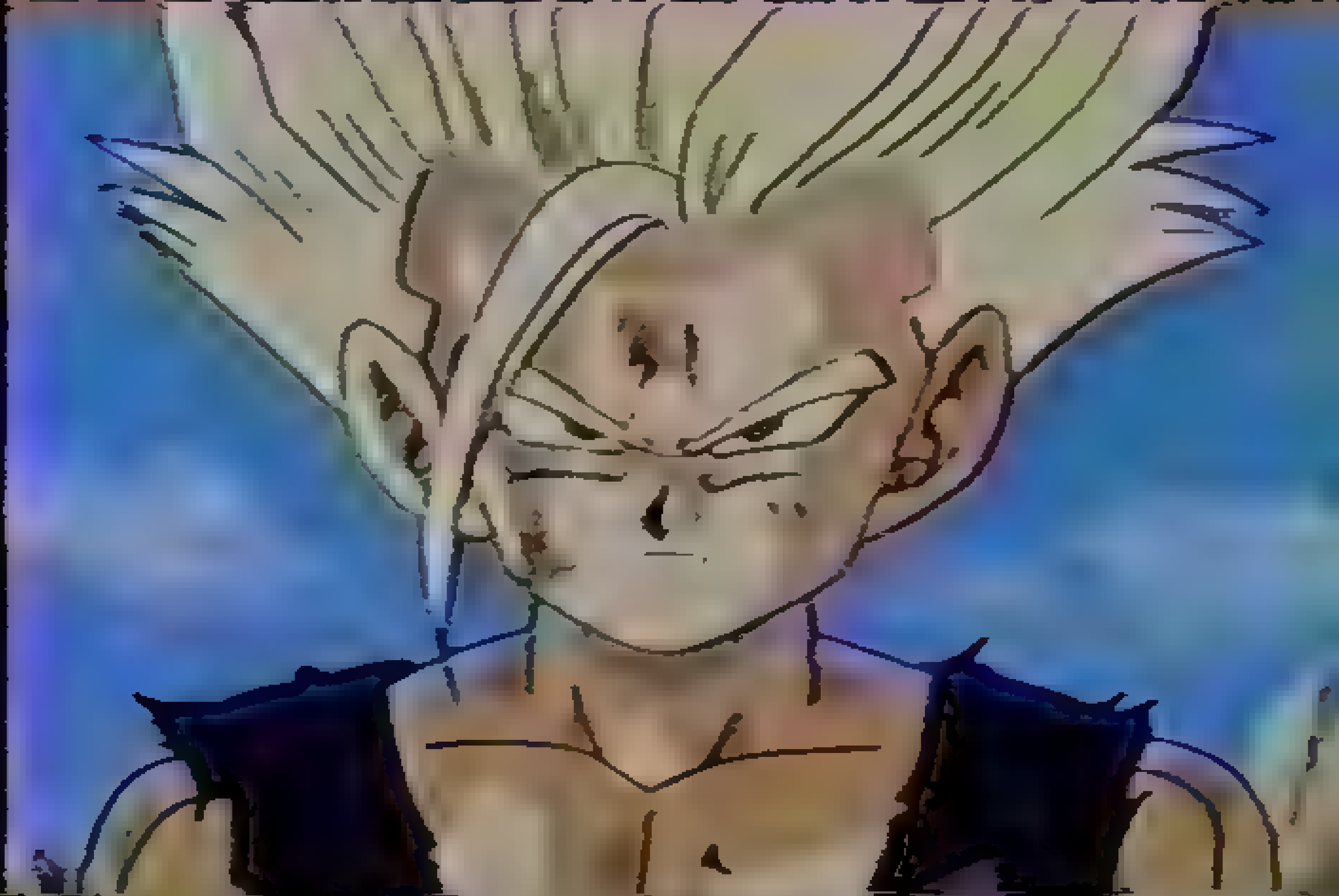


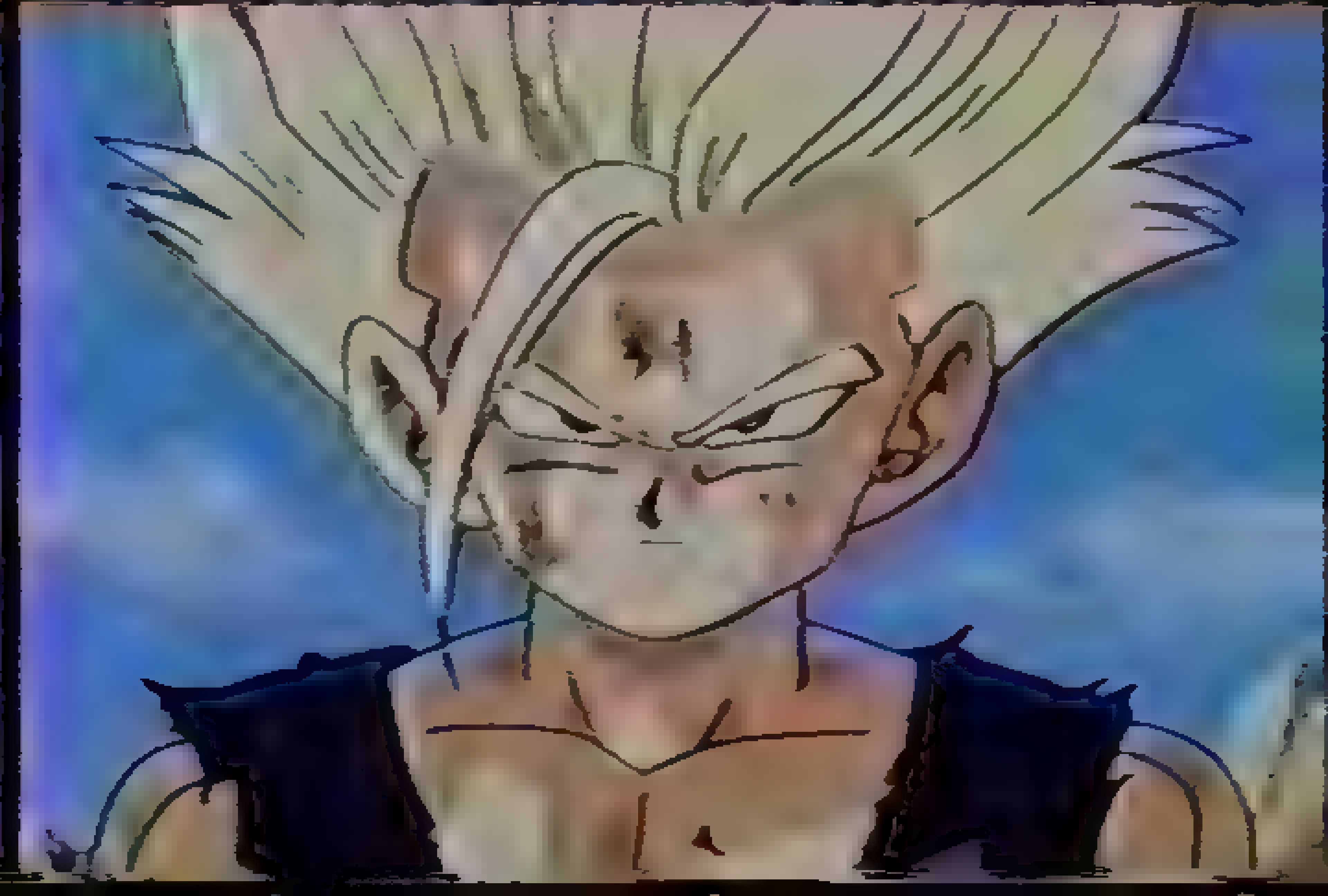

Is that all you have?

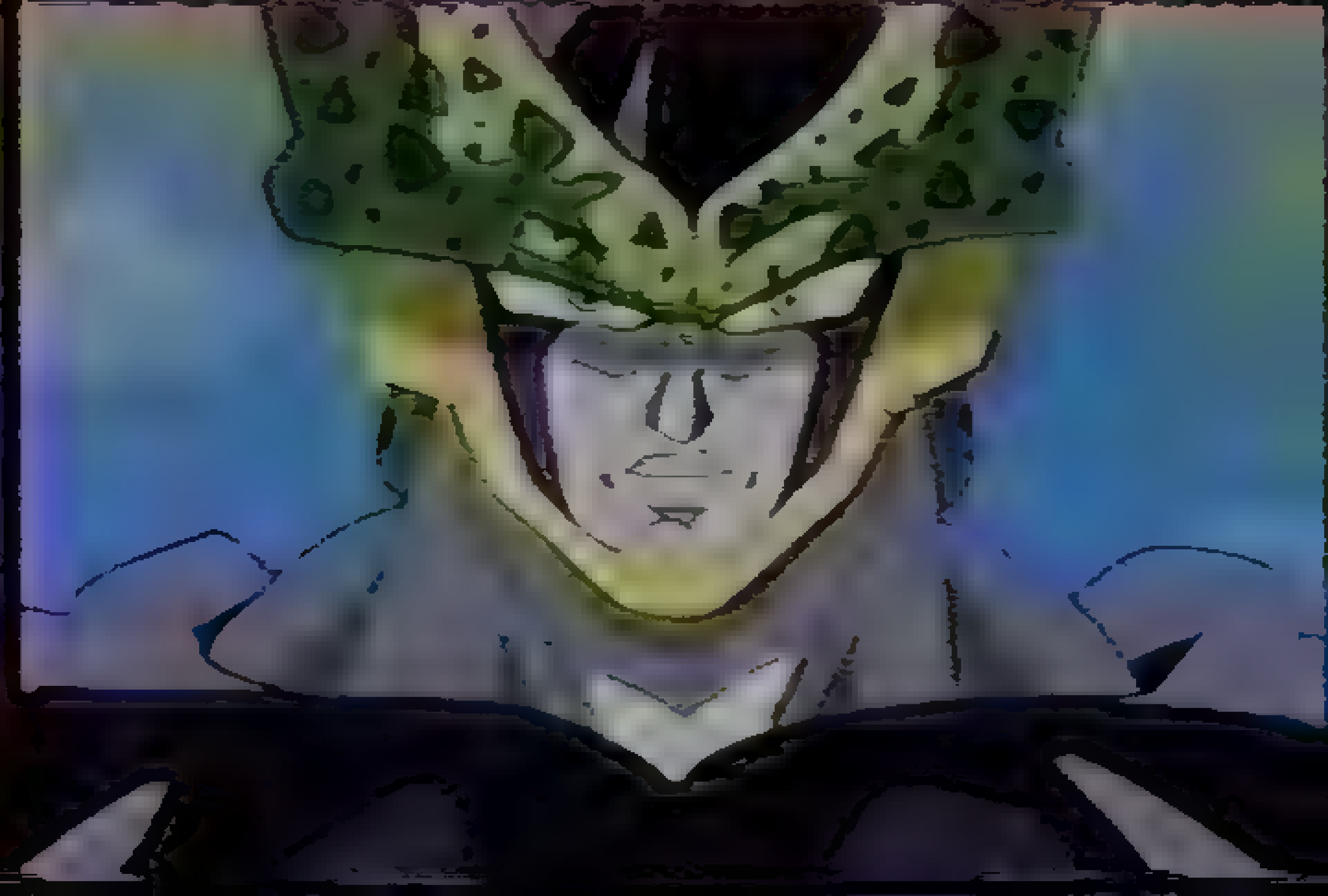


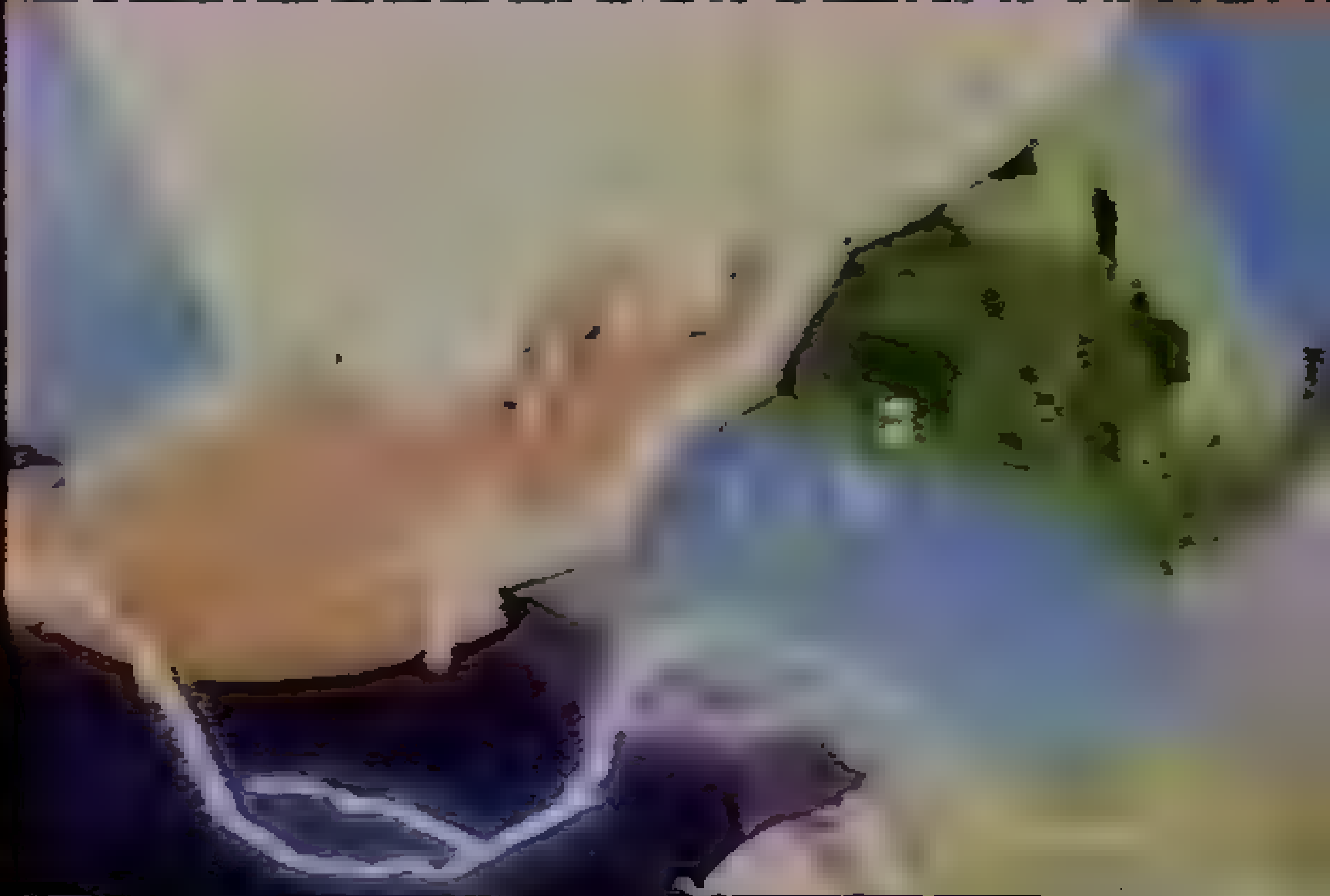




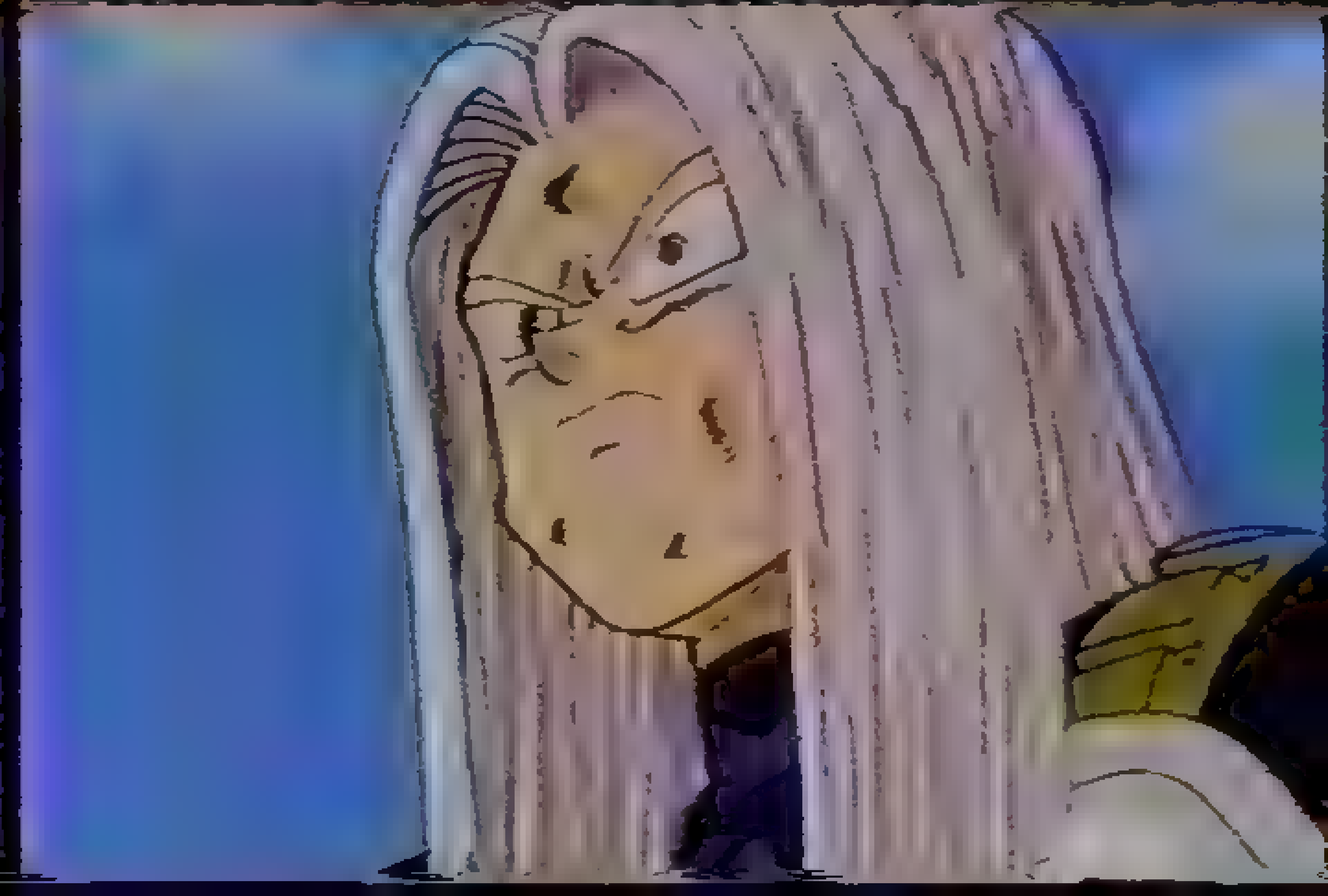


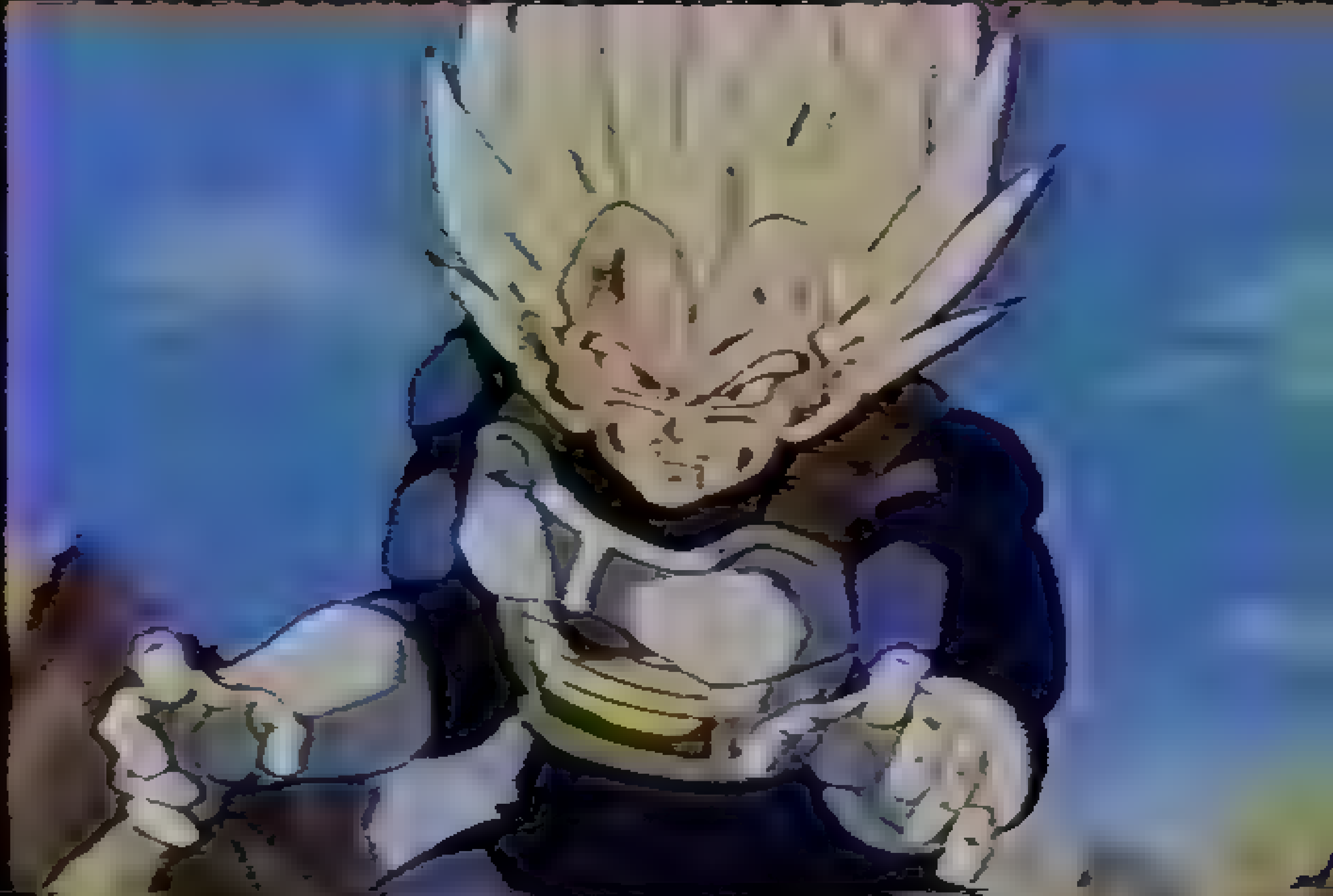












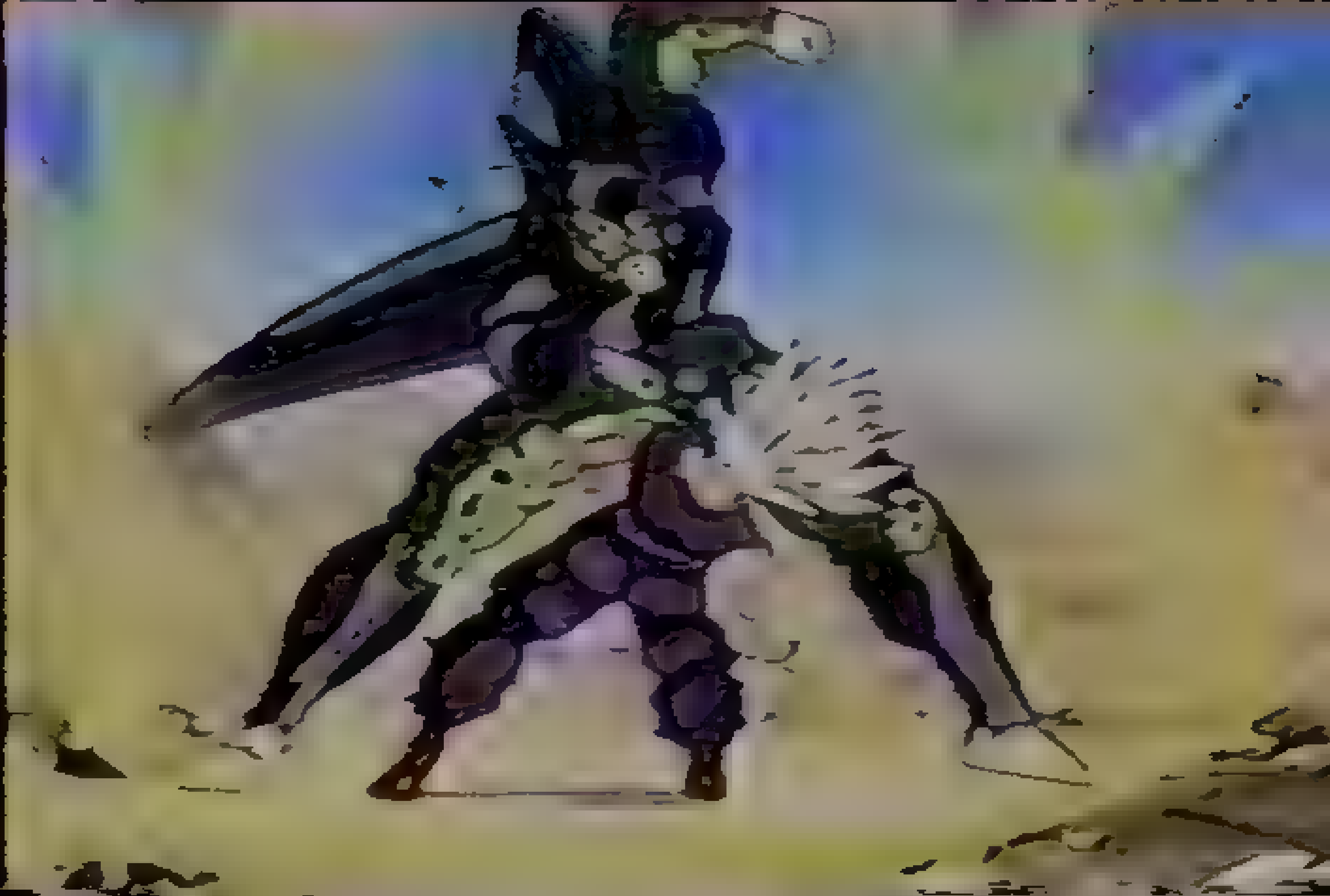

It's not just his power that's increased.
His speed has become faster!


It's not just his power that's increased.
His speed has become faster!





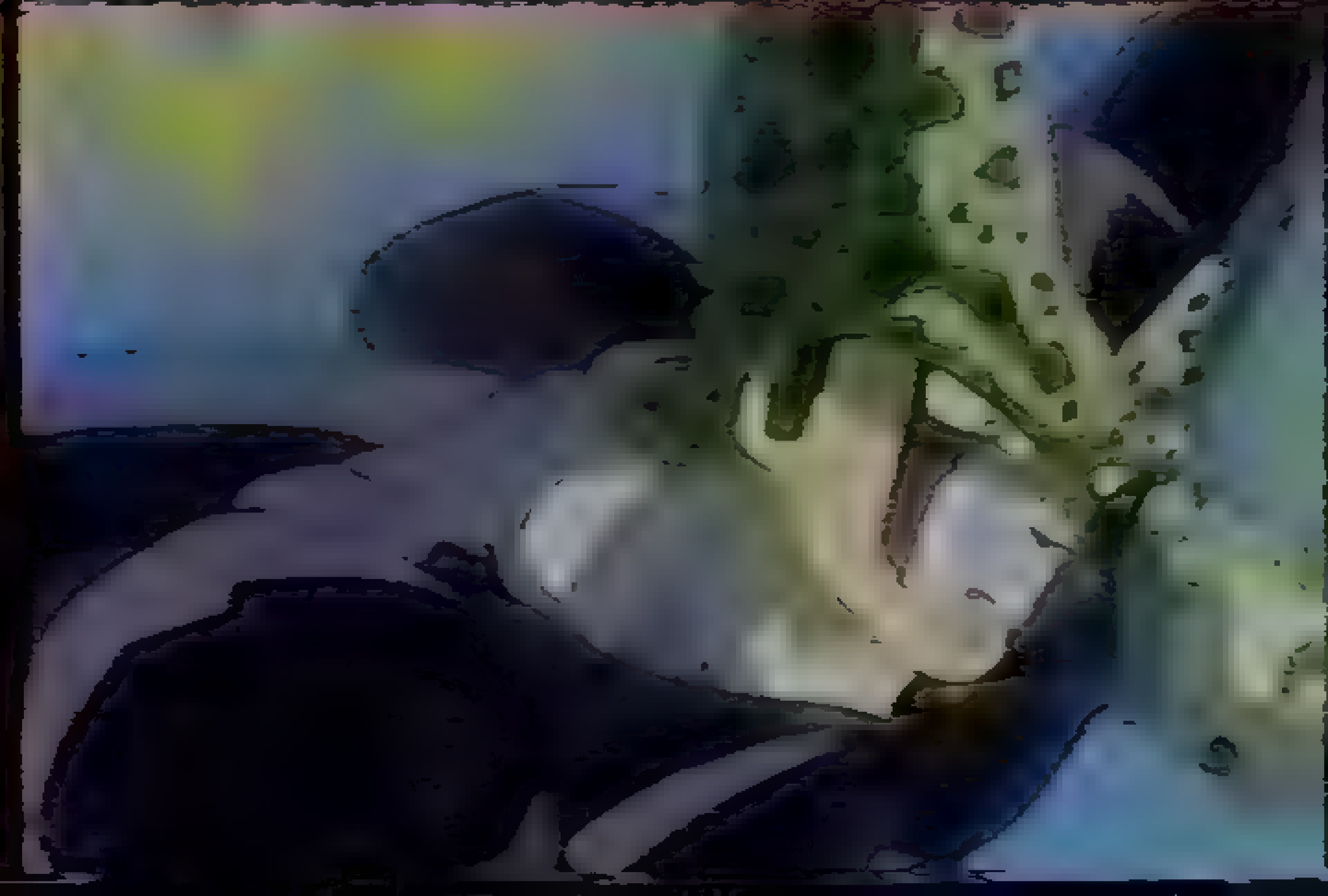


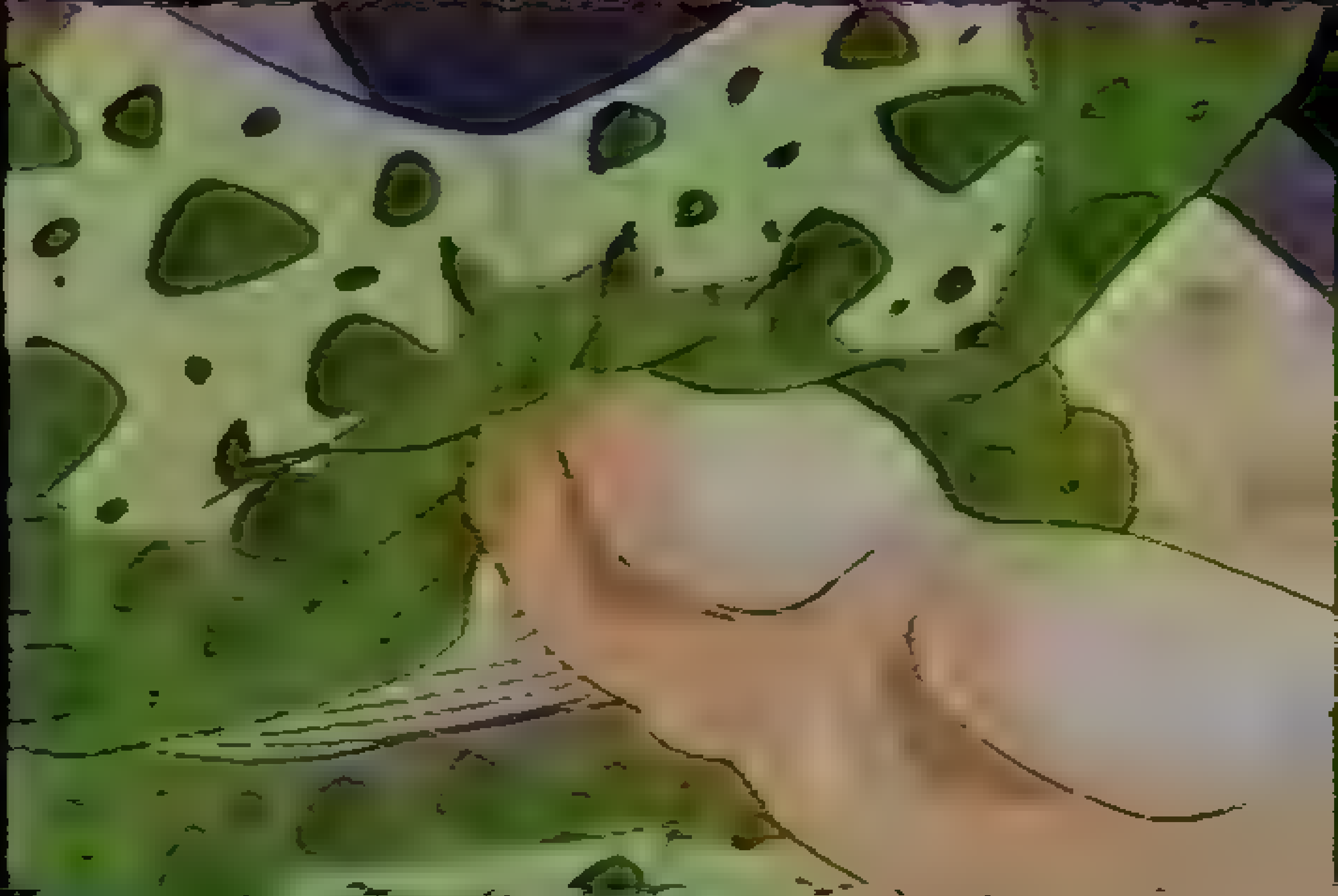


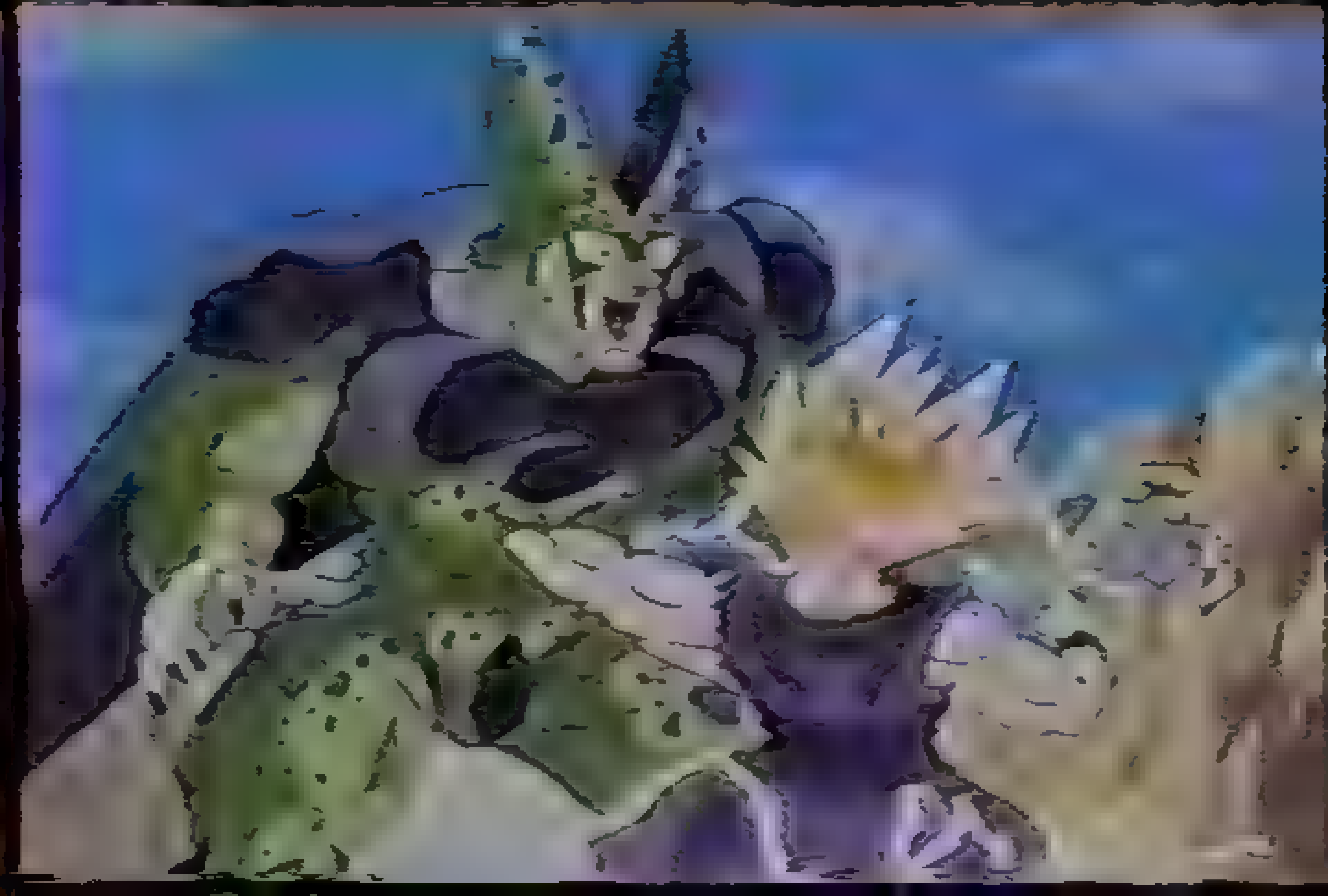




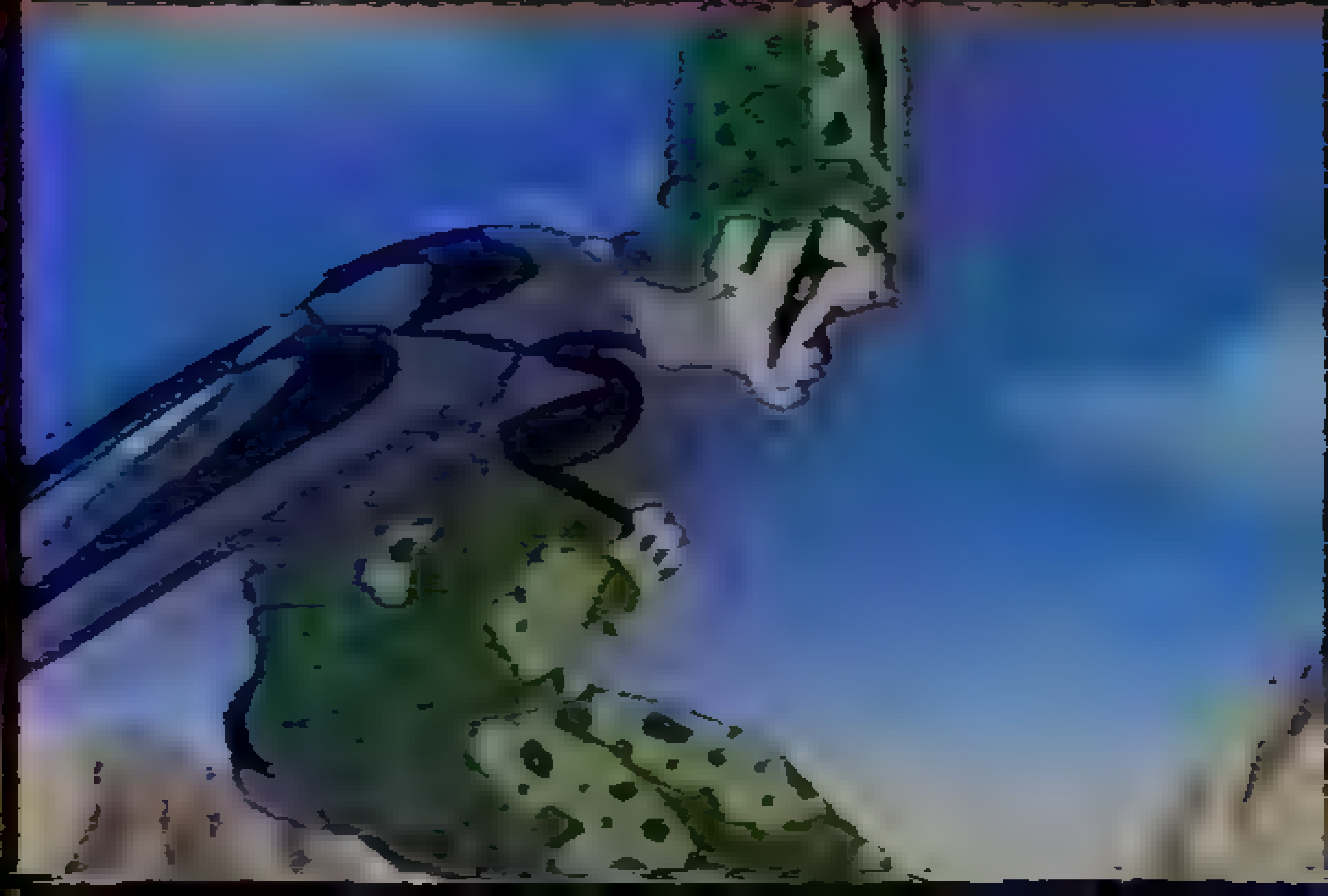












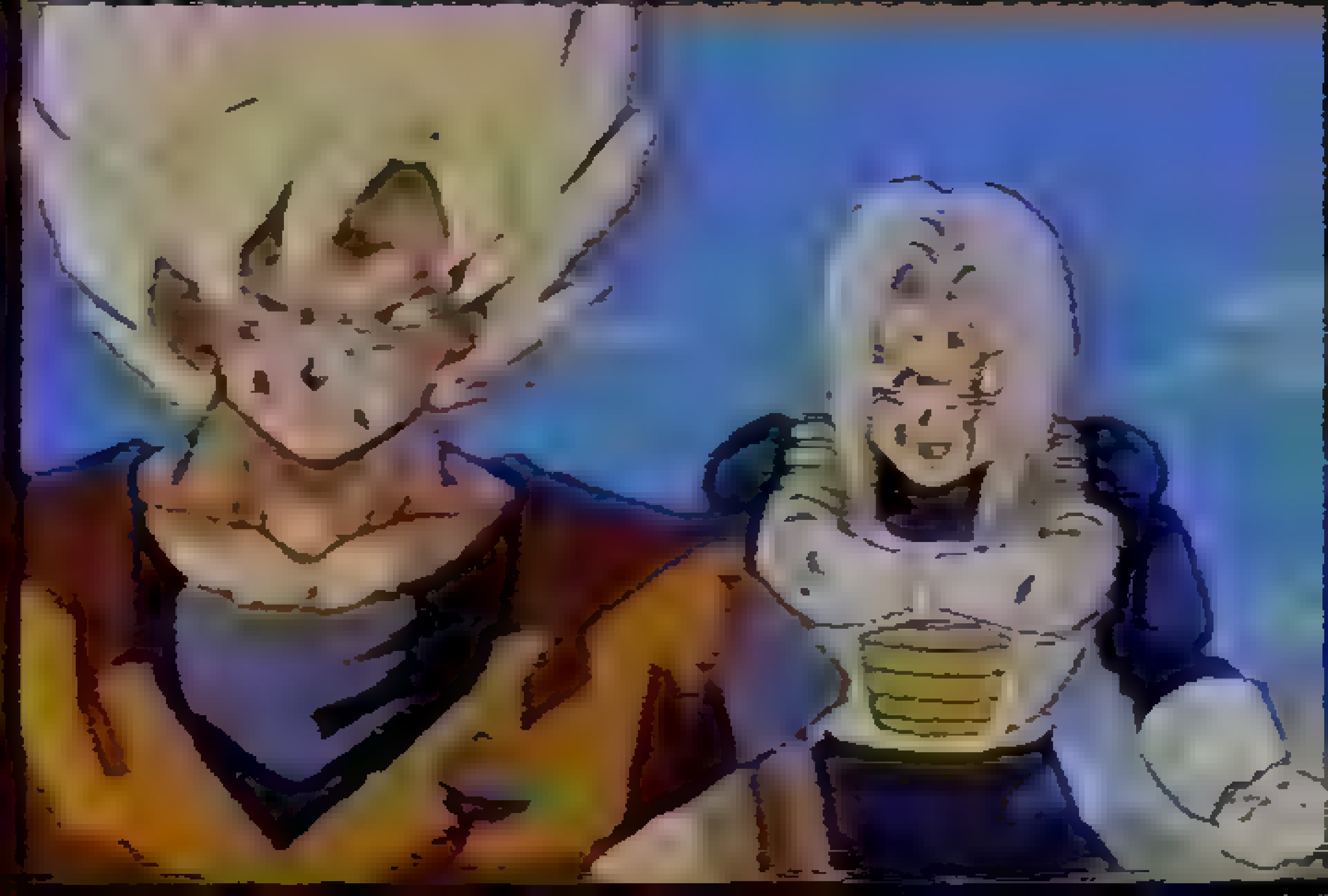


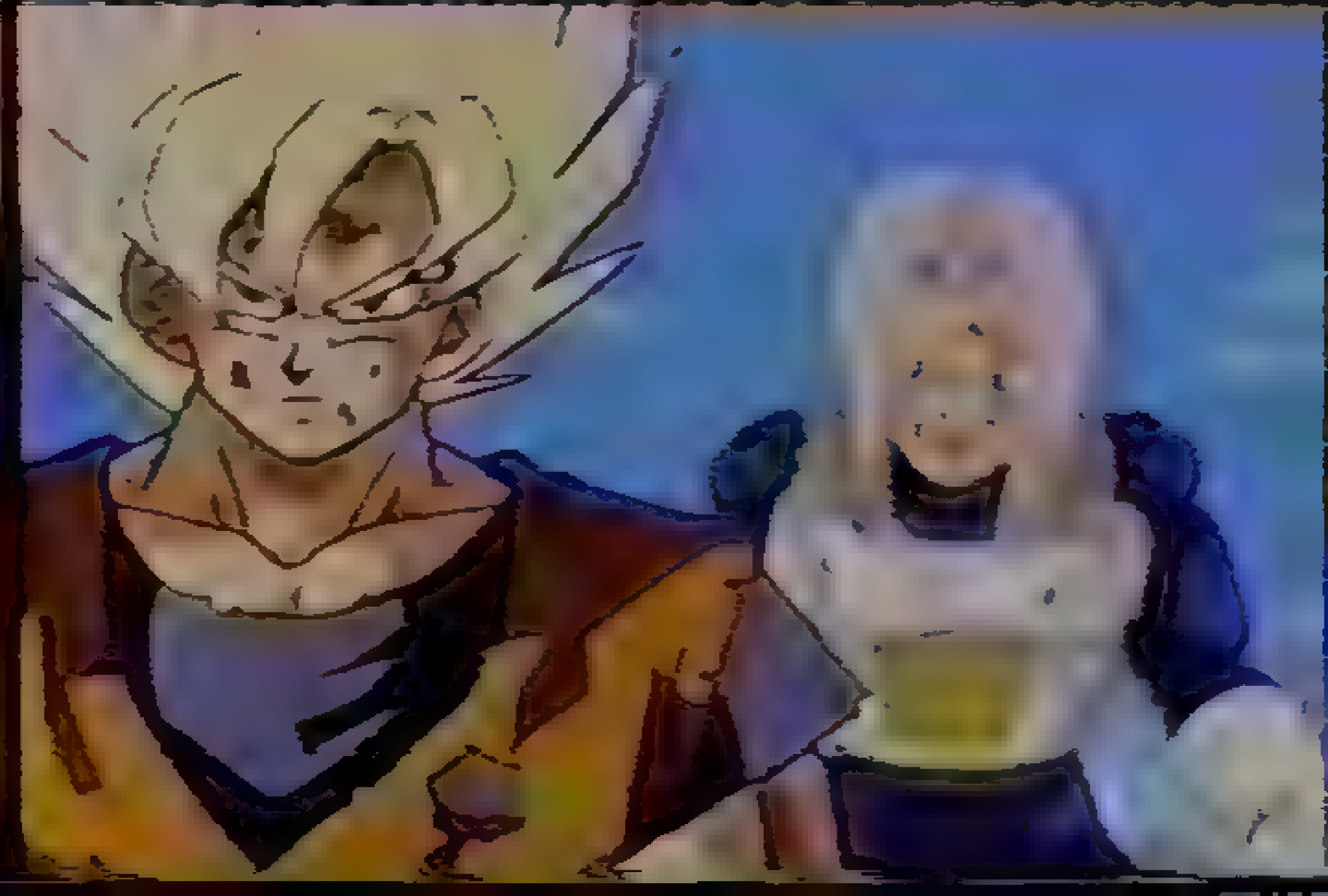










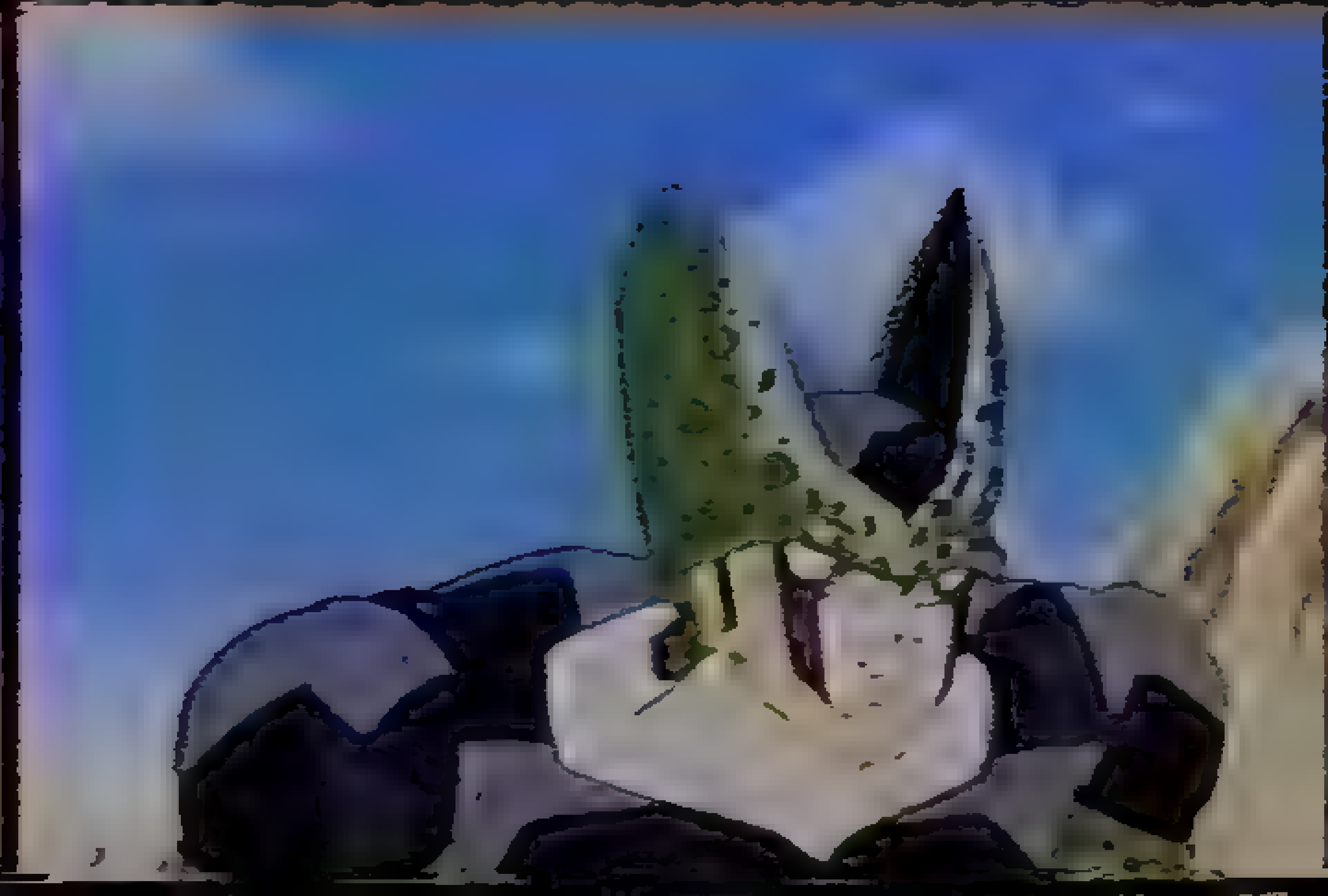








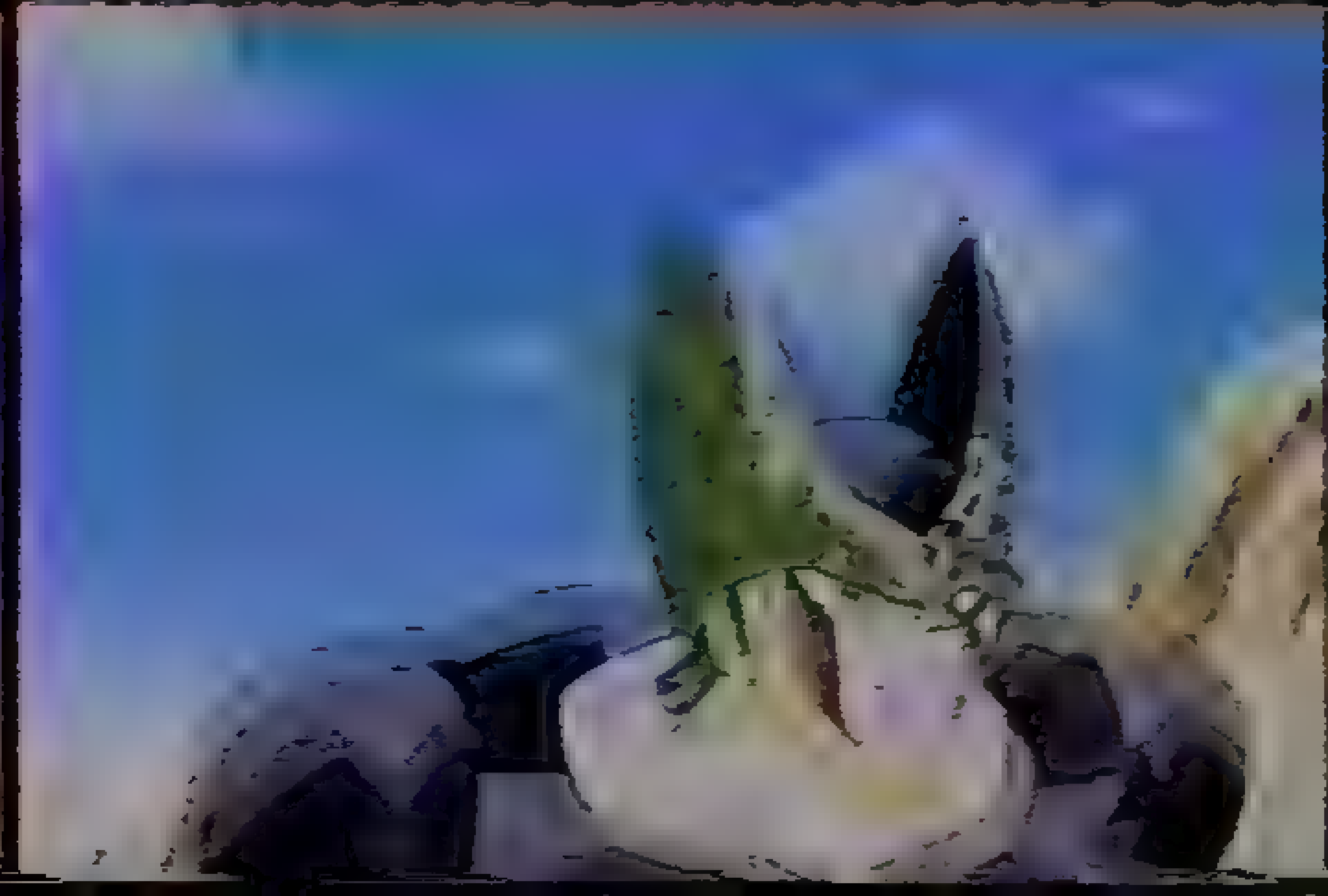








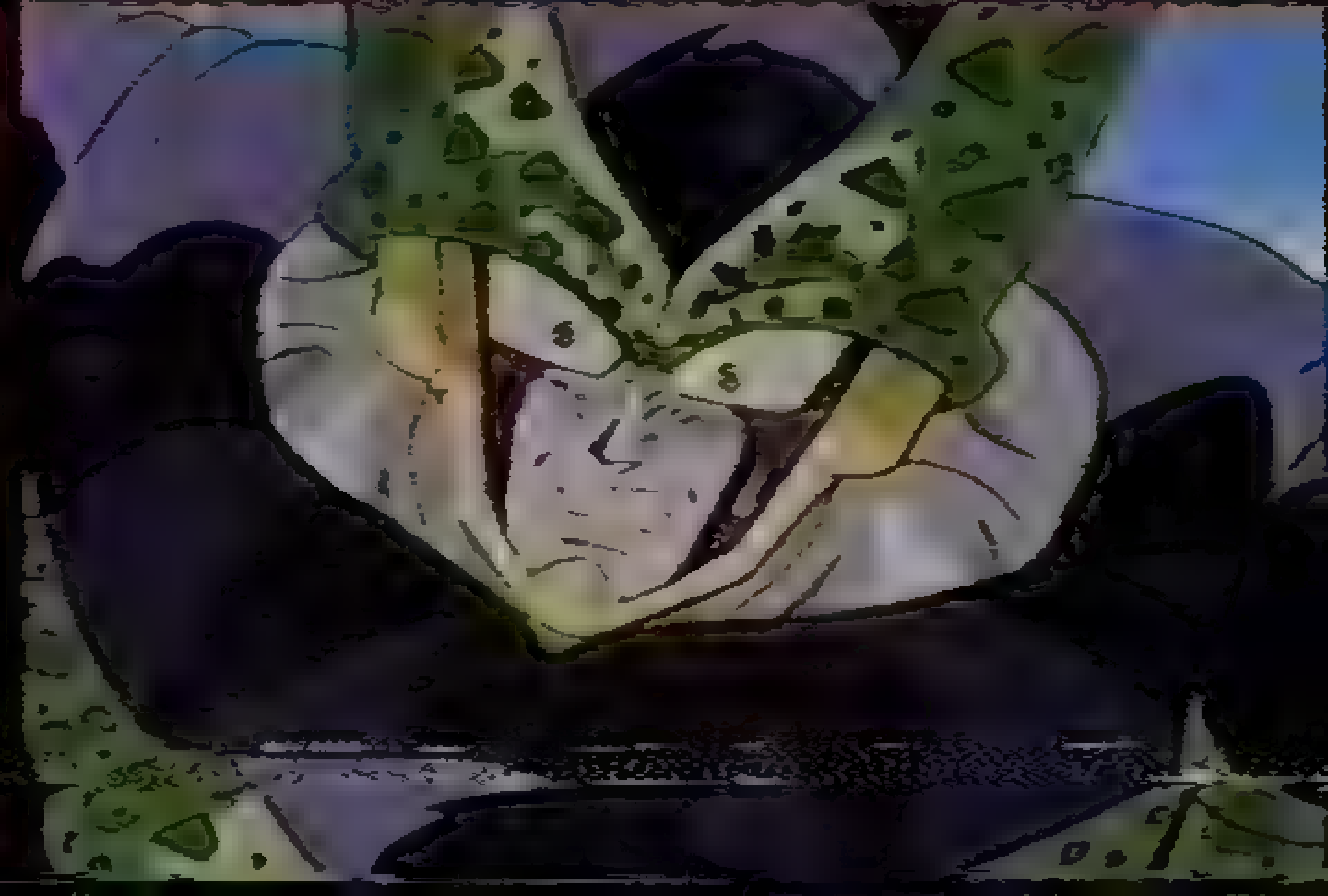










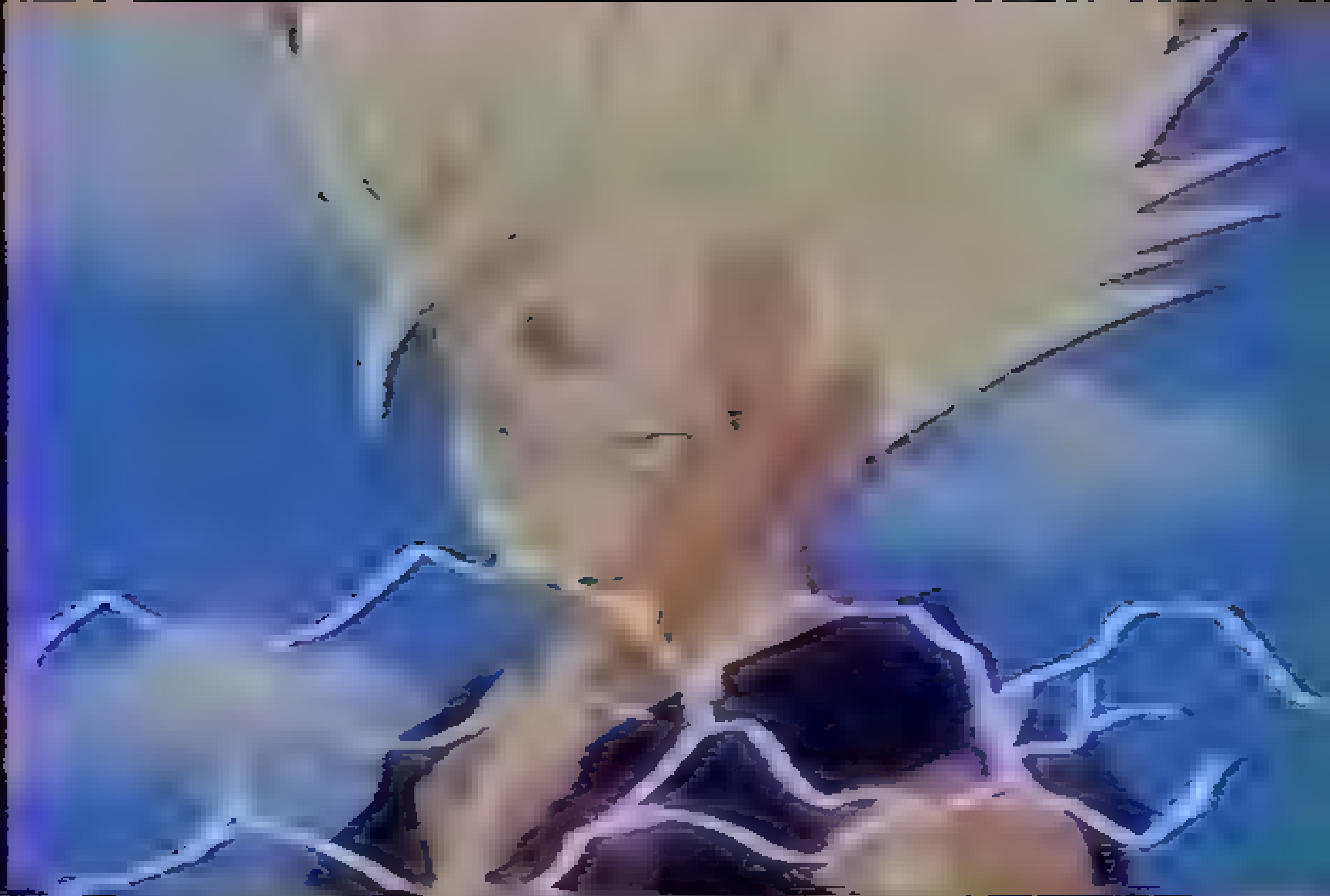



Im-Impossible...

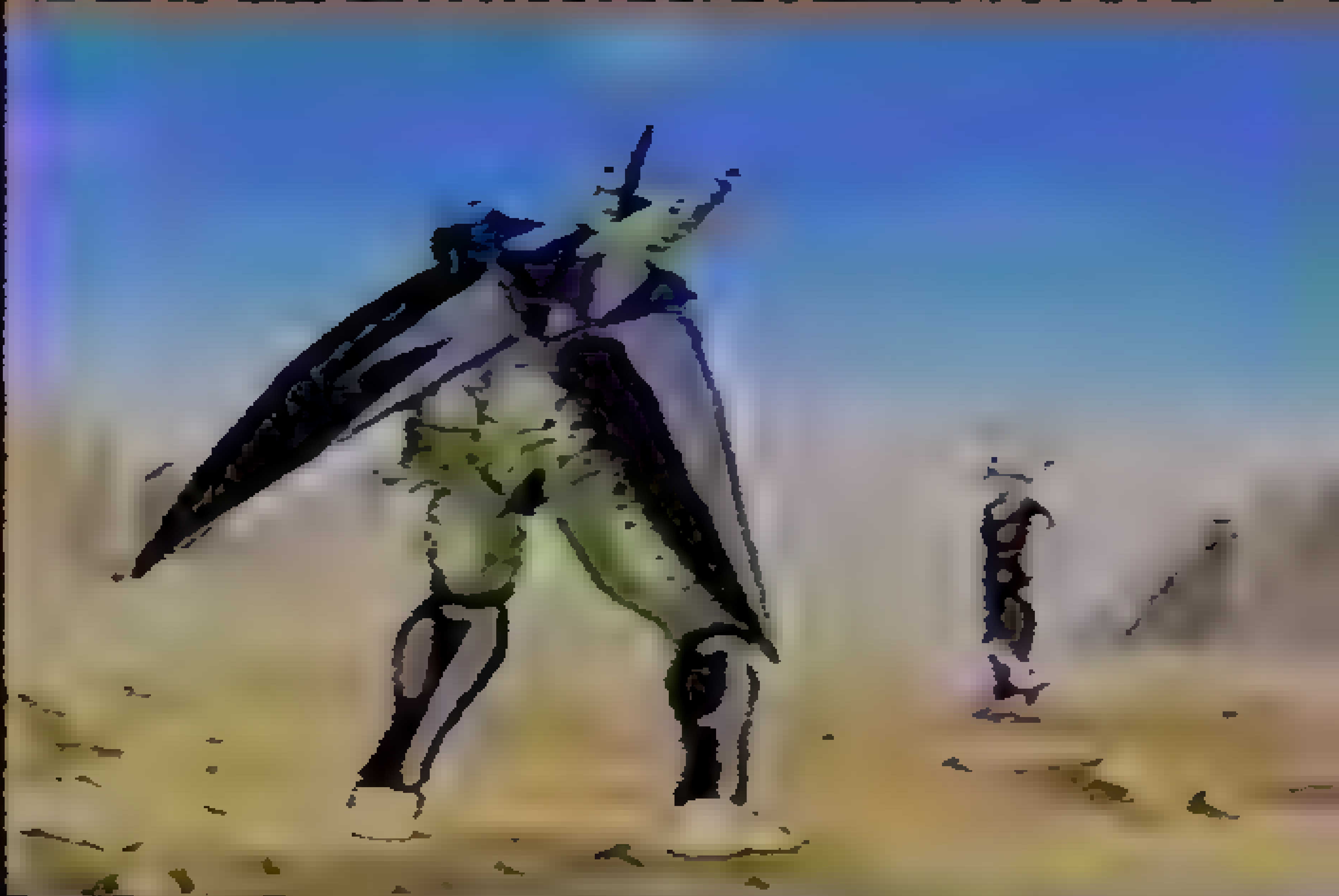












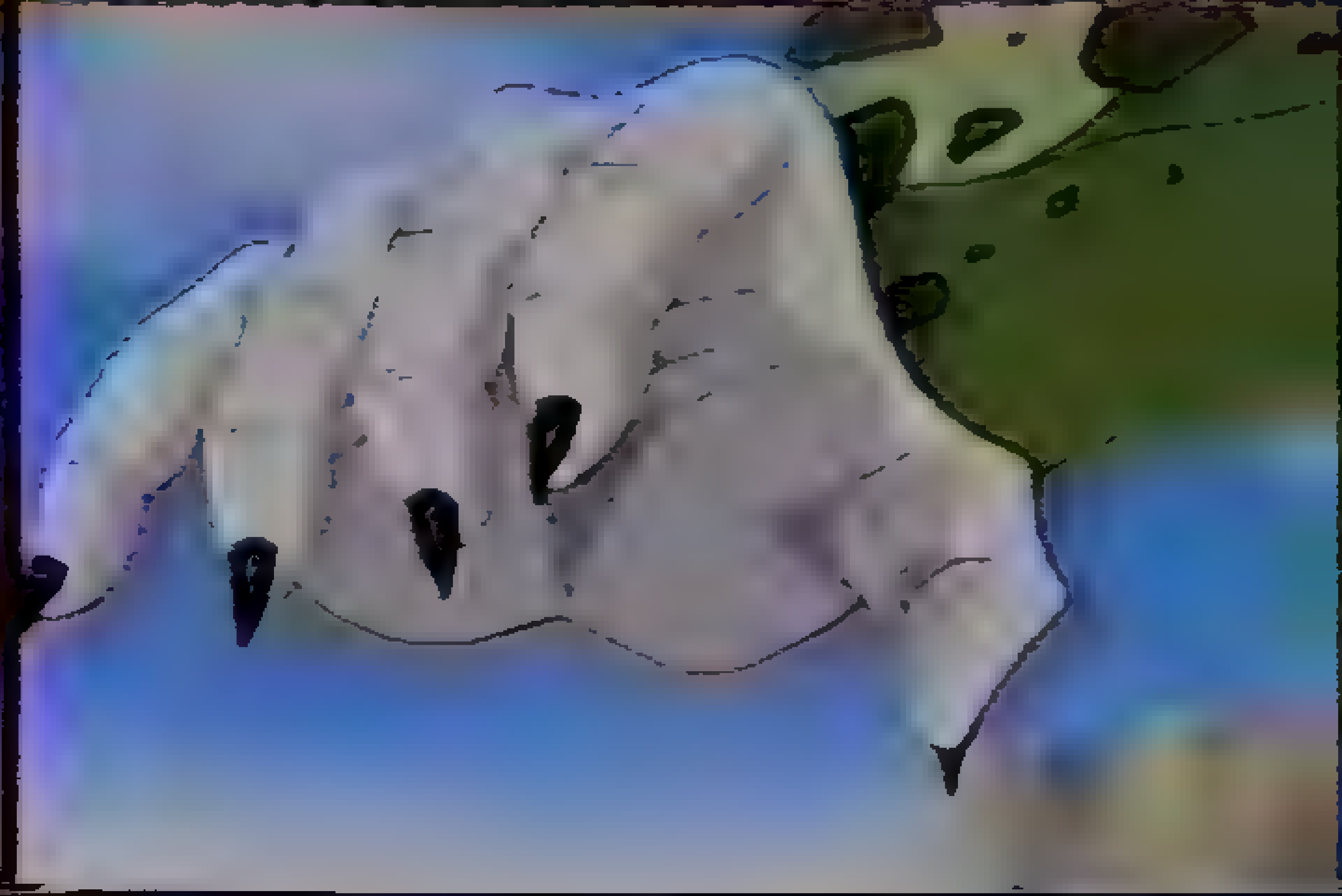

He hurt me...? With only two punches?

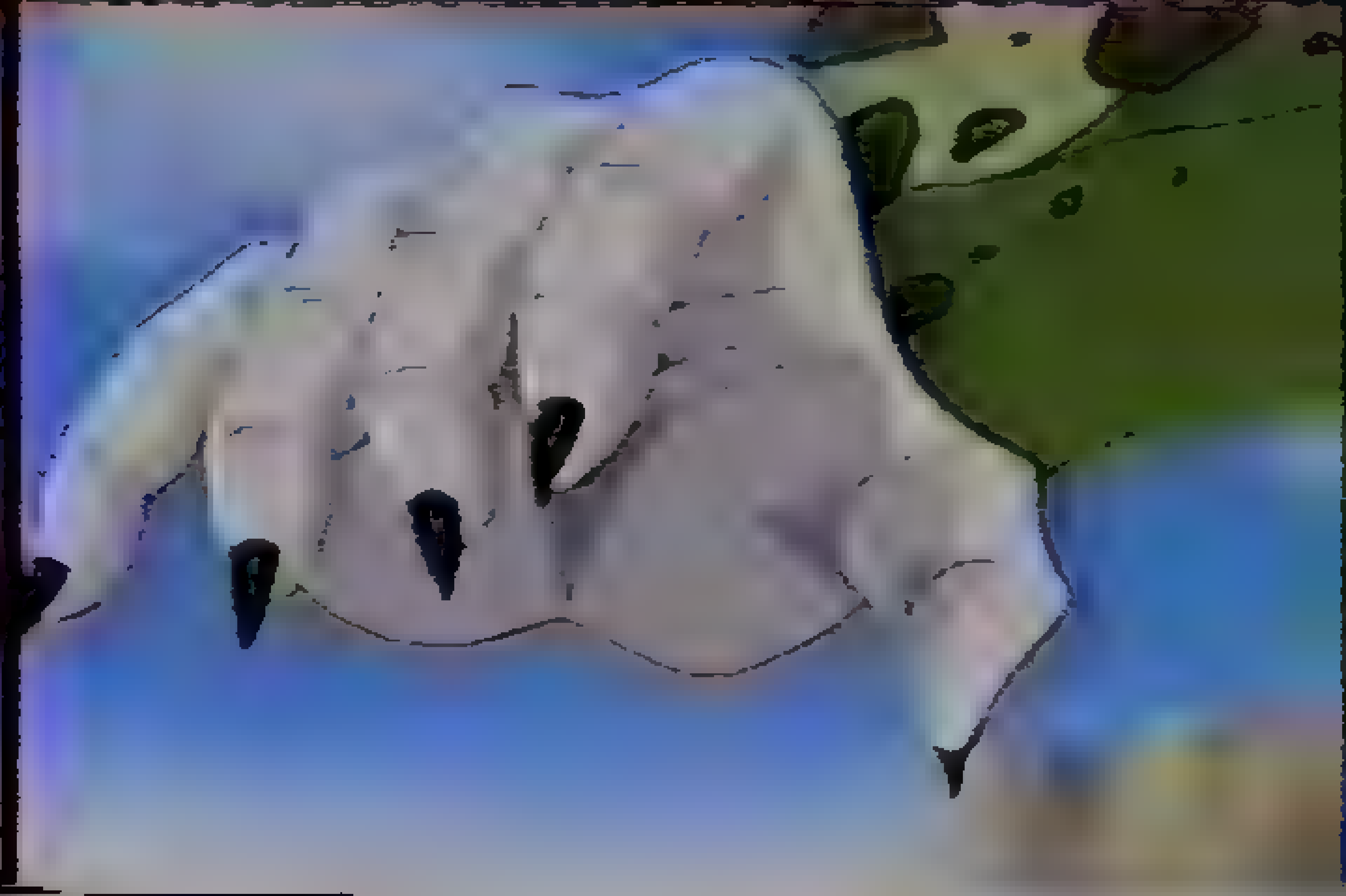

He hurt me...? With only two punches?


He hurt me...? With only two punches?

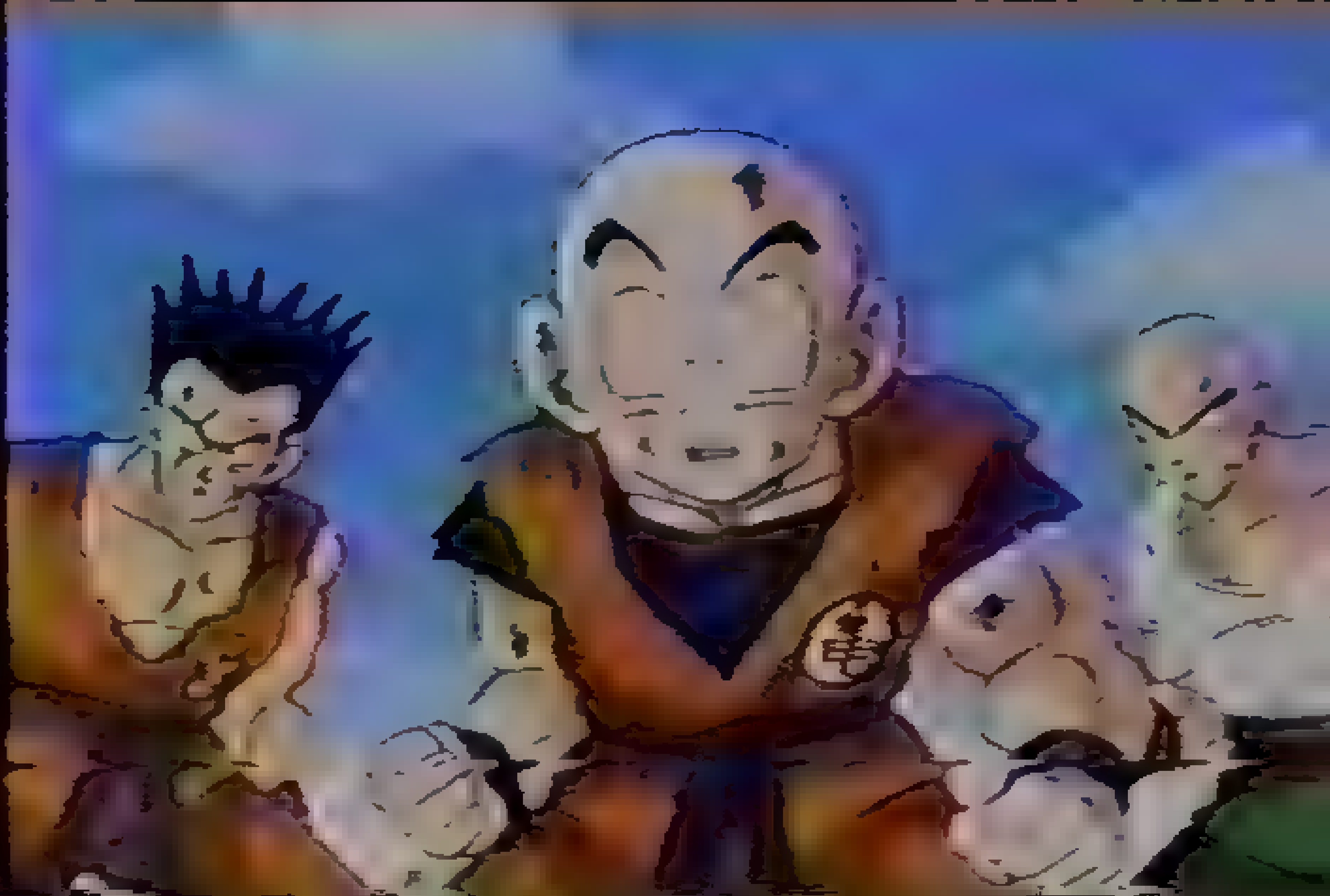



How did he do that...?





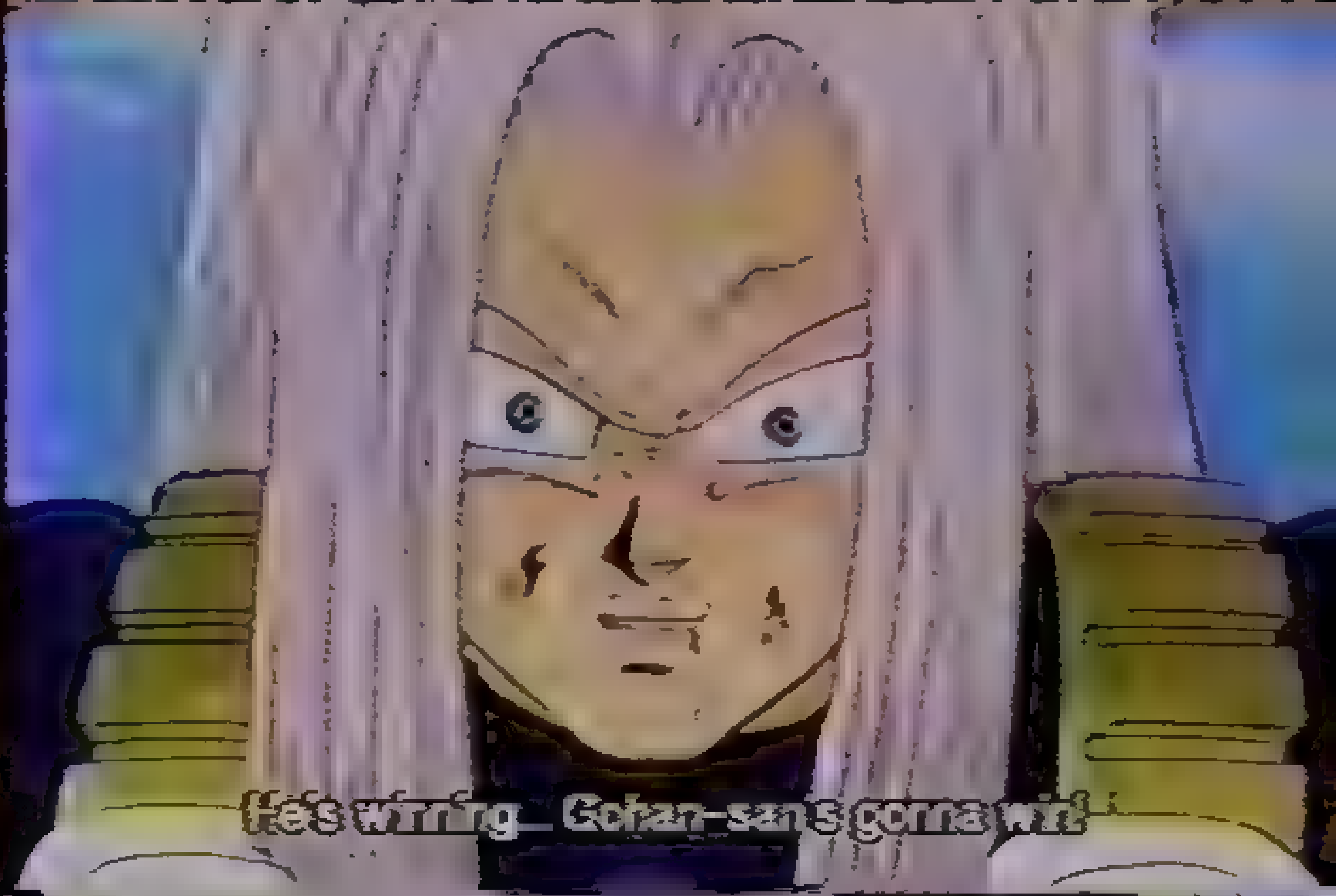


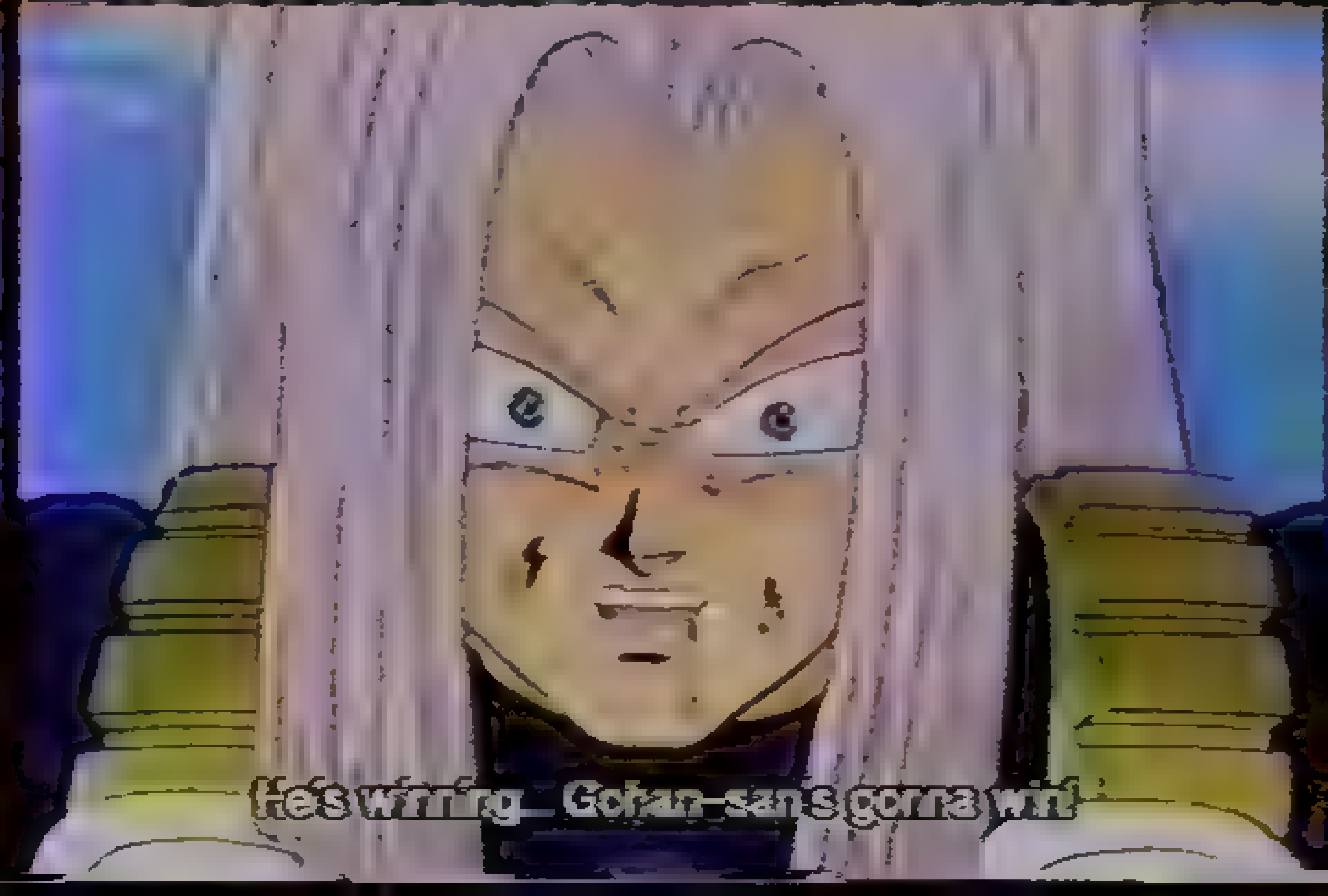


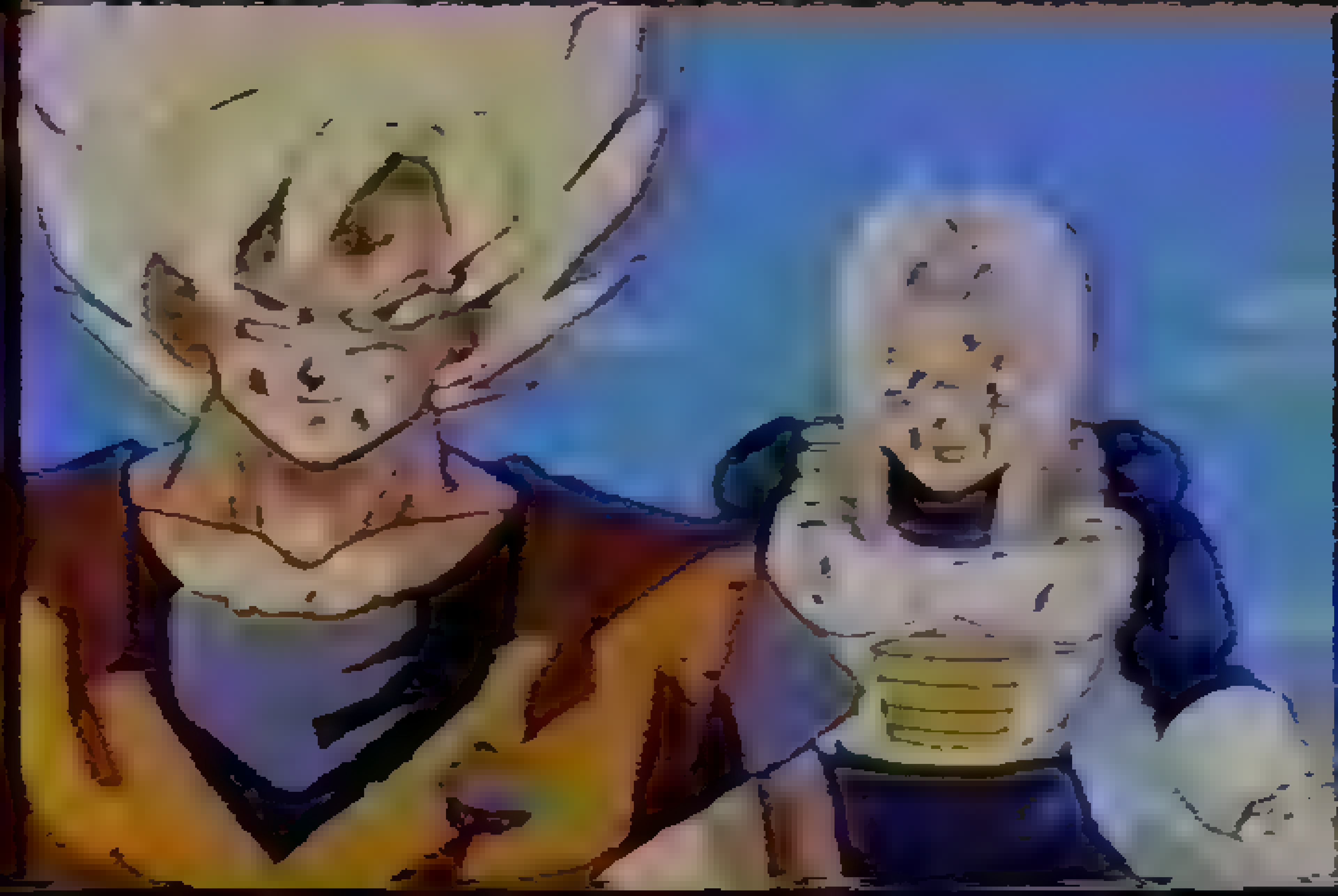

What kind of power was that?

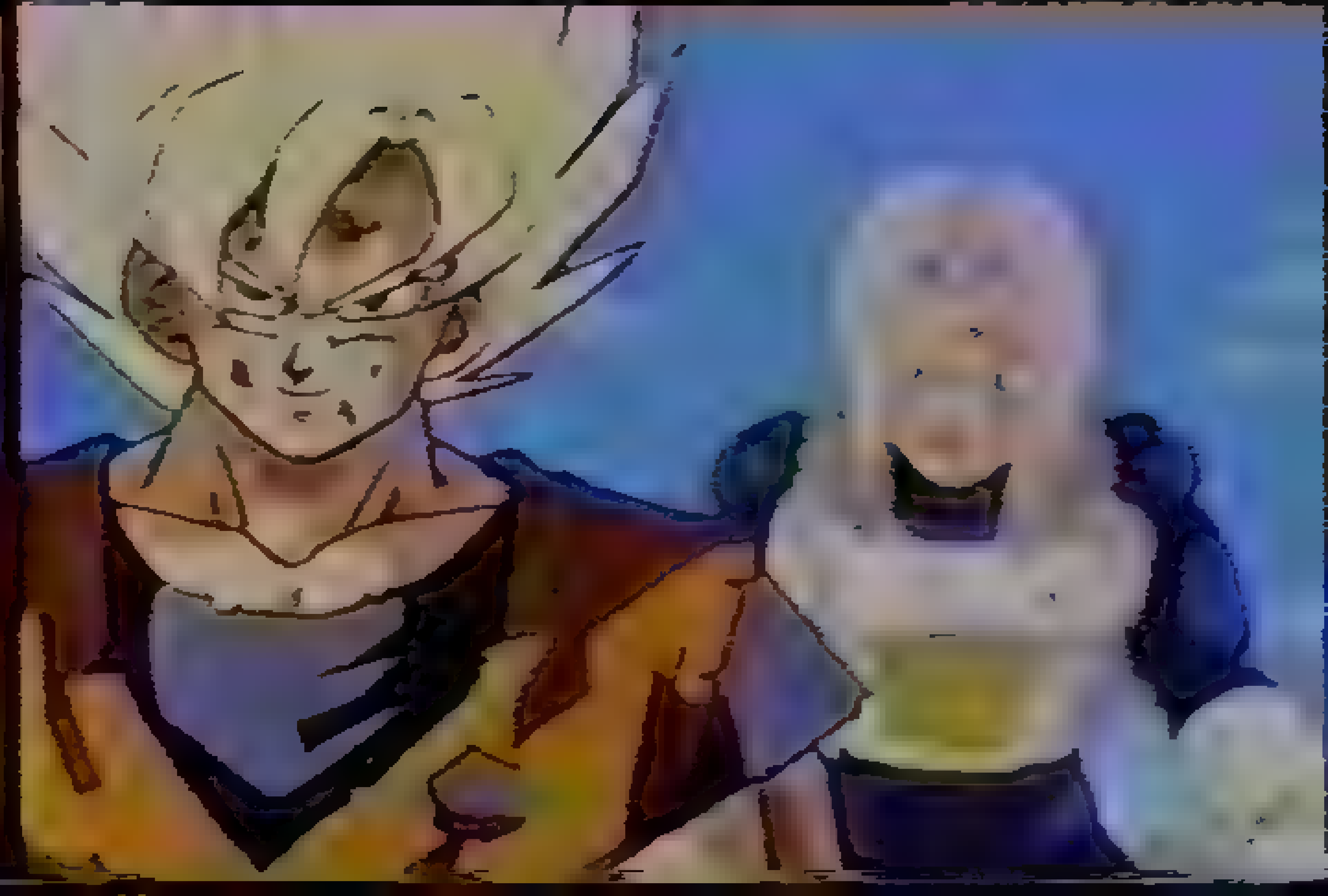

He is stronger than Cell


He is stronger than Cell


He's winning... Gohan-san's gonna win!


He's winning... Gohan-san's gonna win!

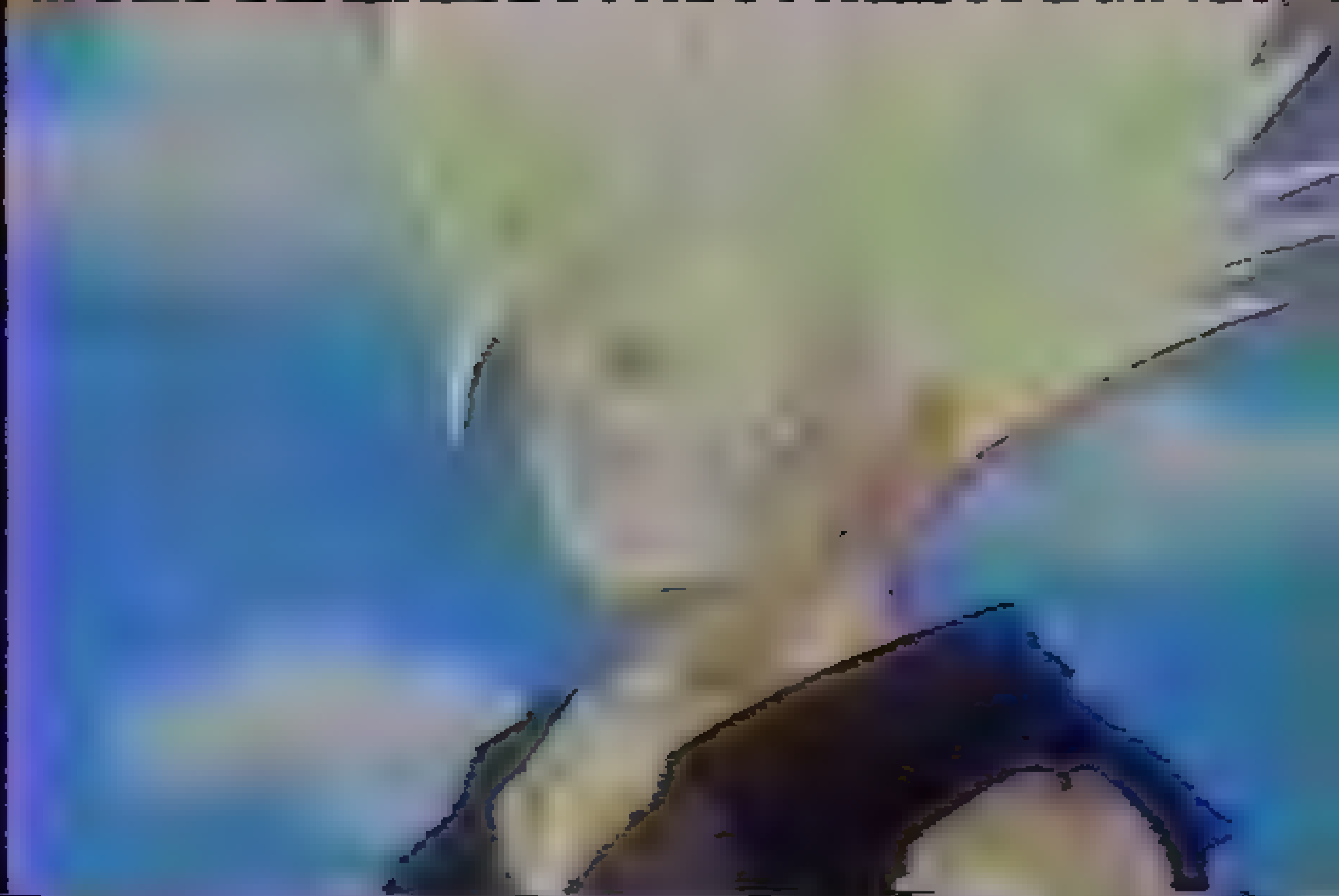







With only two punches, Gohan has
staggered the full powered Cell.


With only two punches, Gohan has
staggered the full powered Cell.



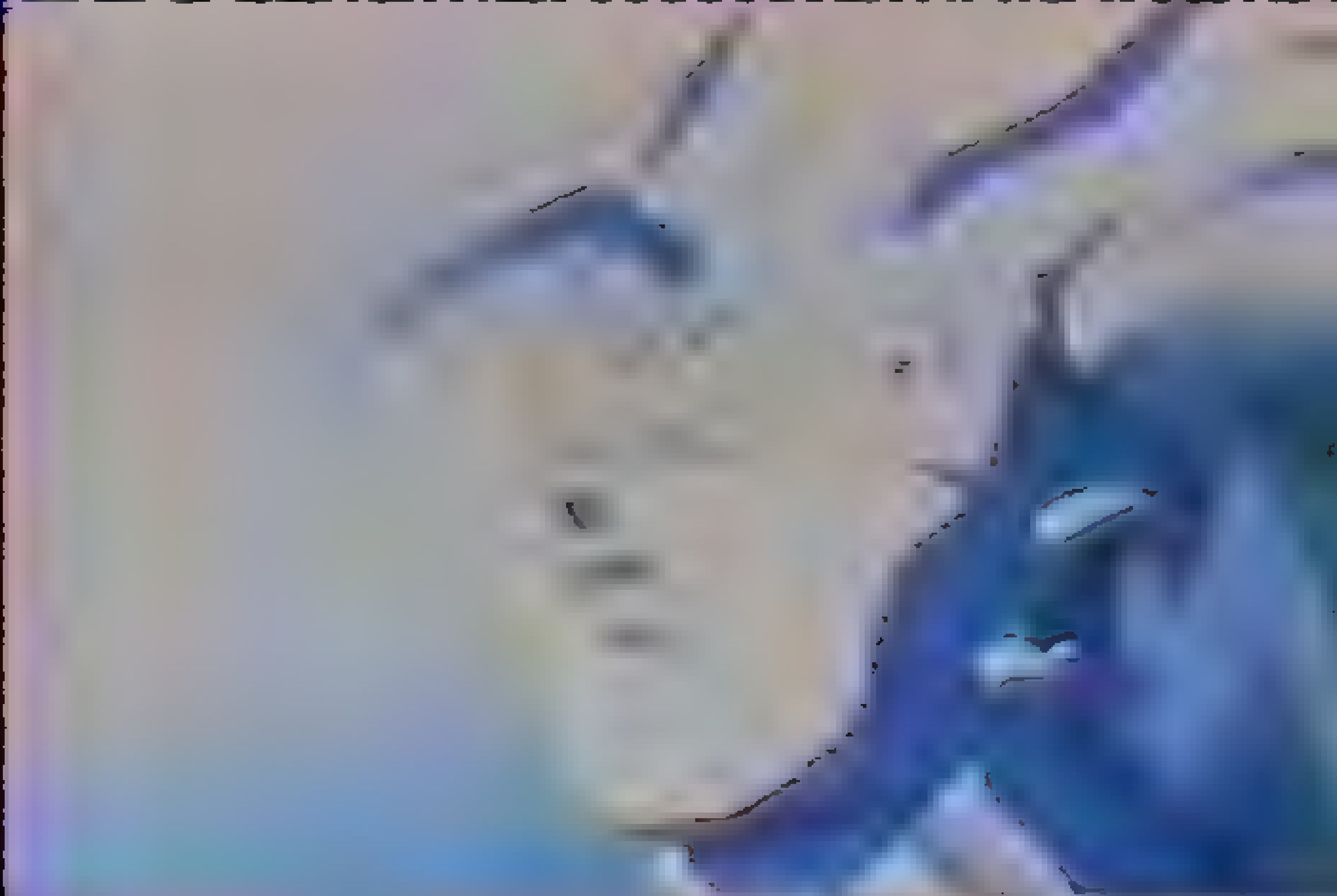

The fight has just begun!



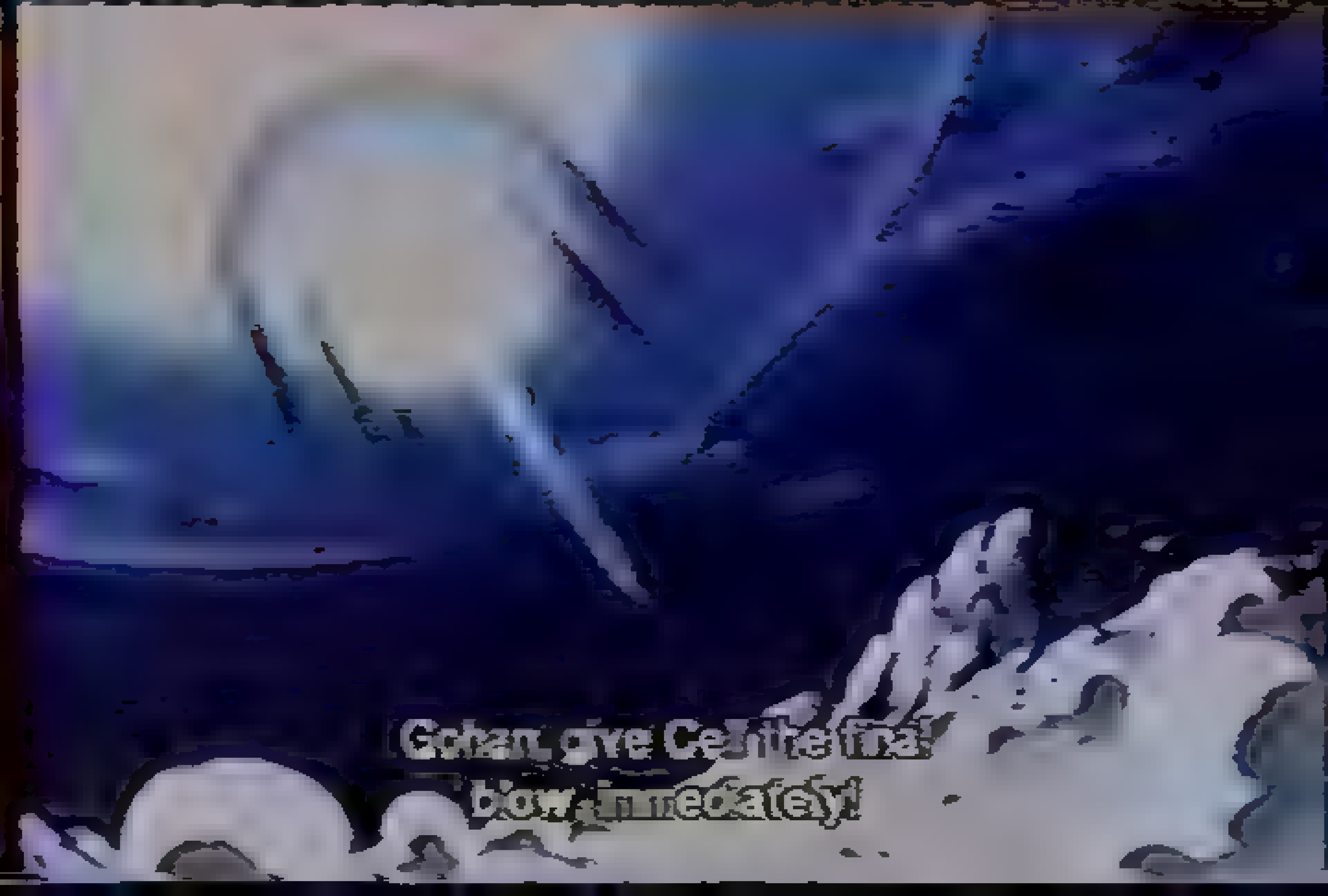





DRAGON
BALL Z






Gohan, give Cell the final
blow immediately!


We don't know what he's
capable of doing next.


We don't know what he's
capable of doing next.


Oh, look!


That's No. 18!

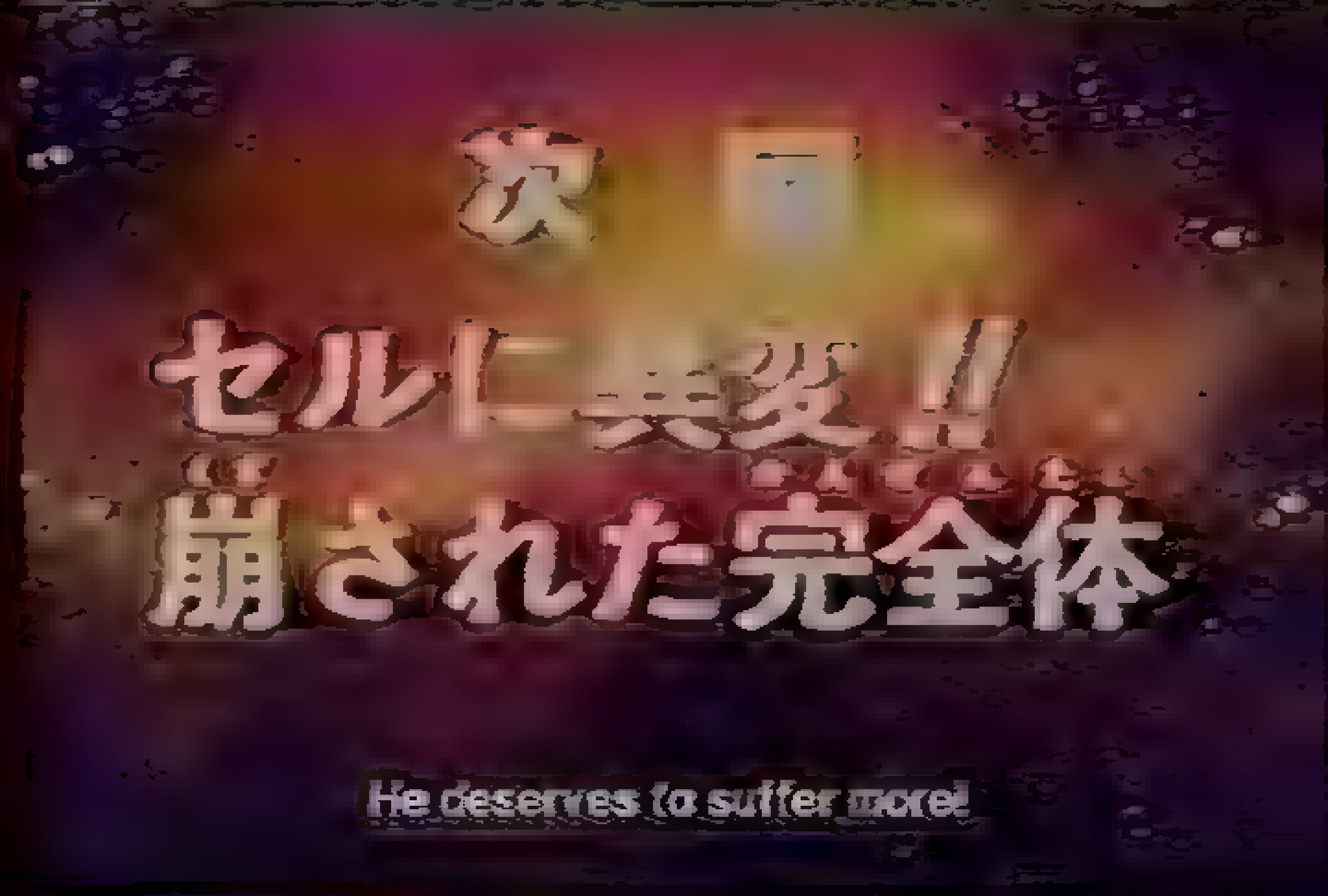

Cell's spitting out No. 18!

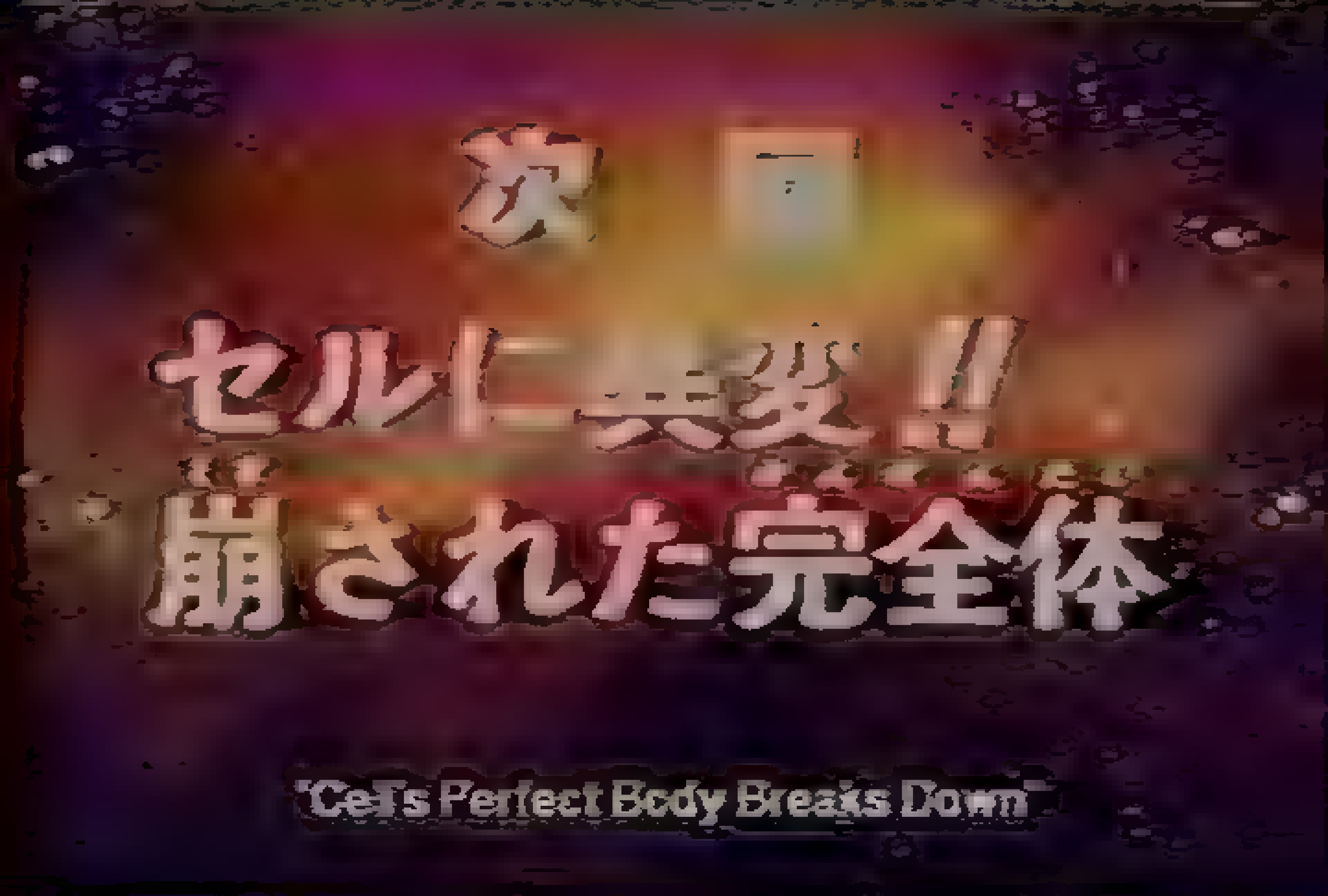

Next Dragon Ball Z:


"Cell's Perfect Body Breaks Down"




It's not enough, Dad!


次回
セルに異変!!
崩された完全体
He deserves to suffer more!


次回
セルに異変!!
崩された完全体
"Cell's Perfect Body Breaks Down"





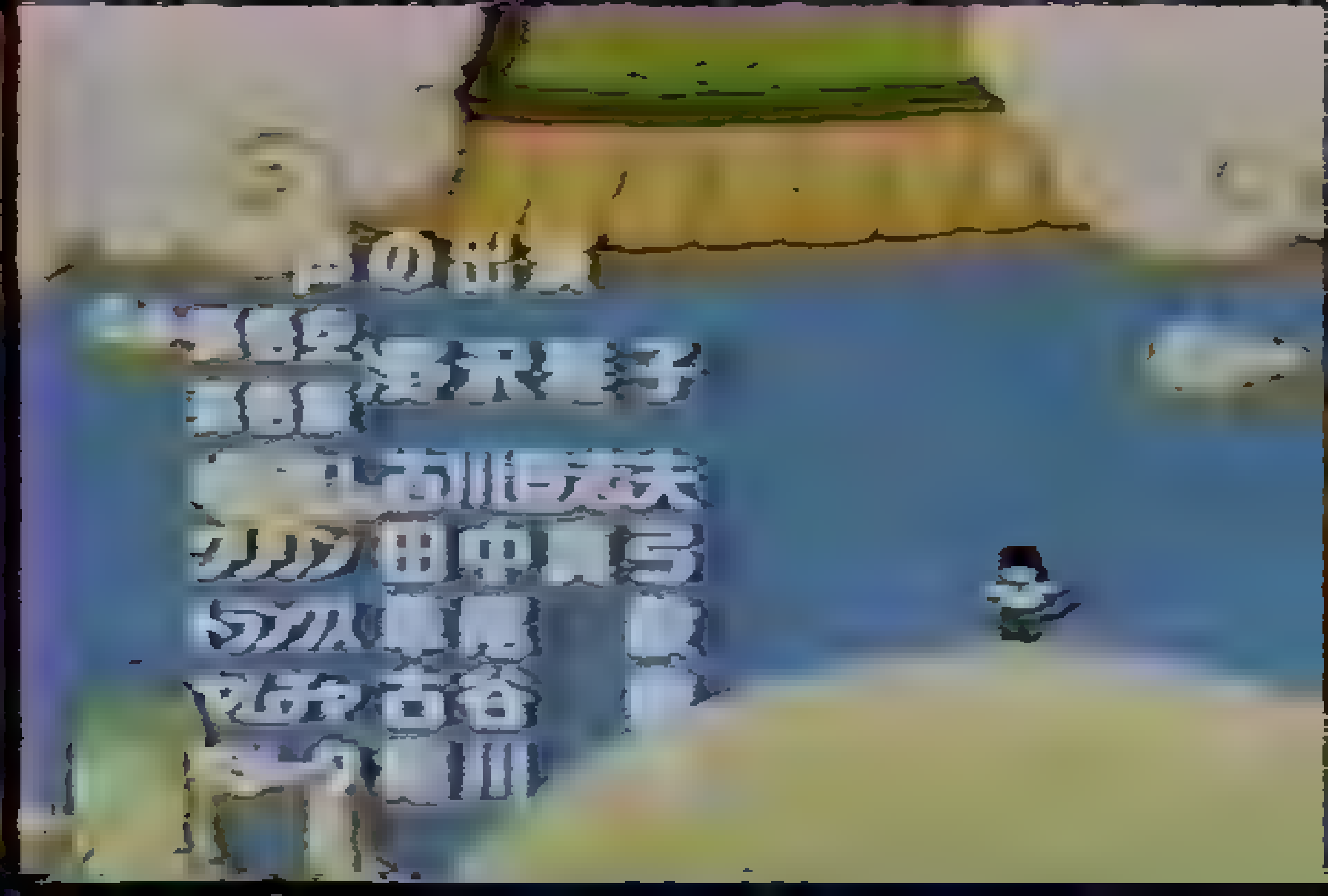


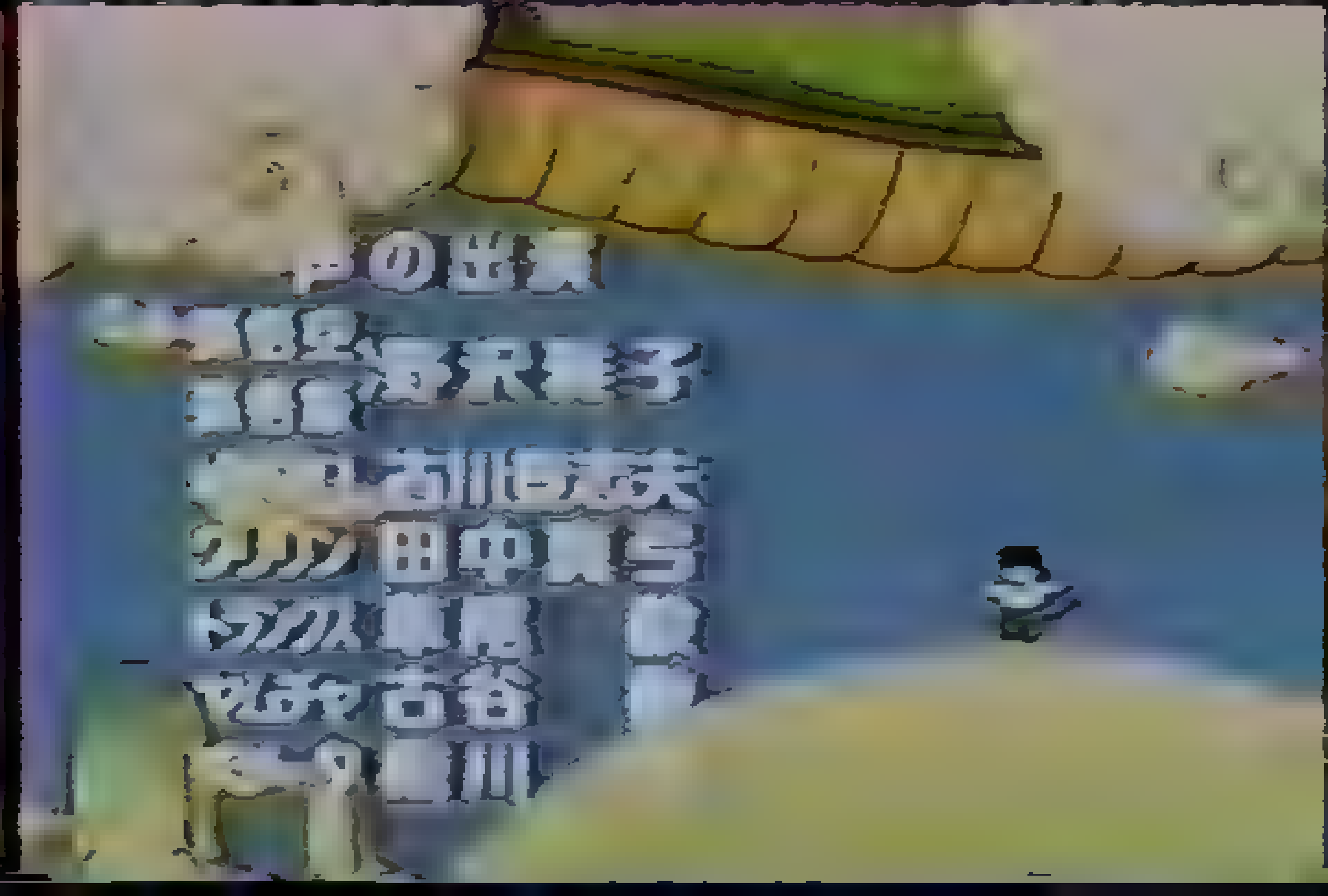




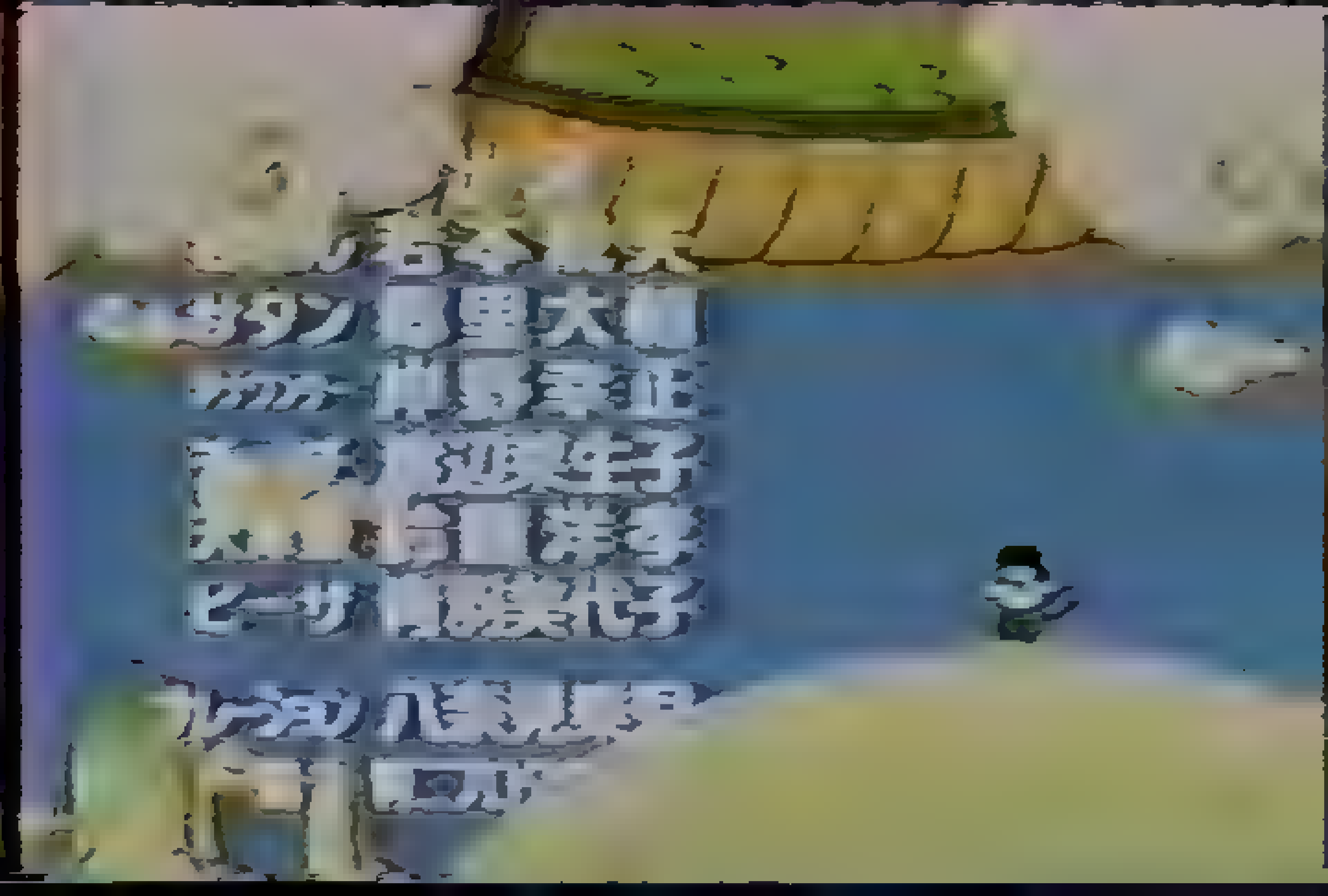


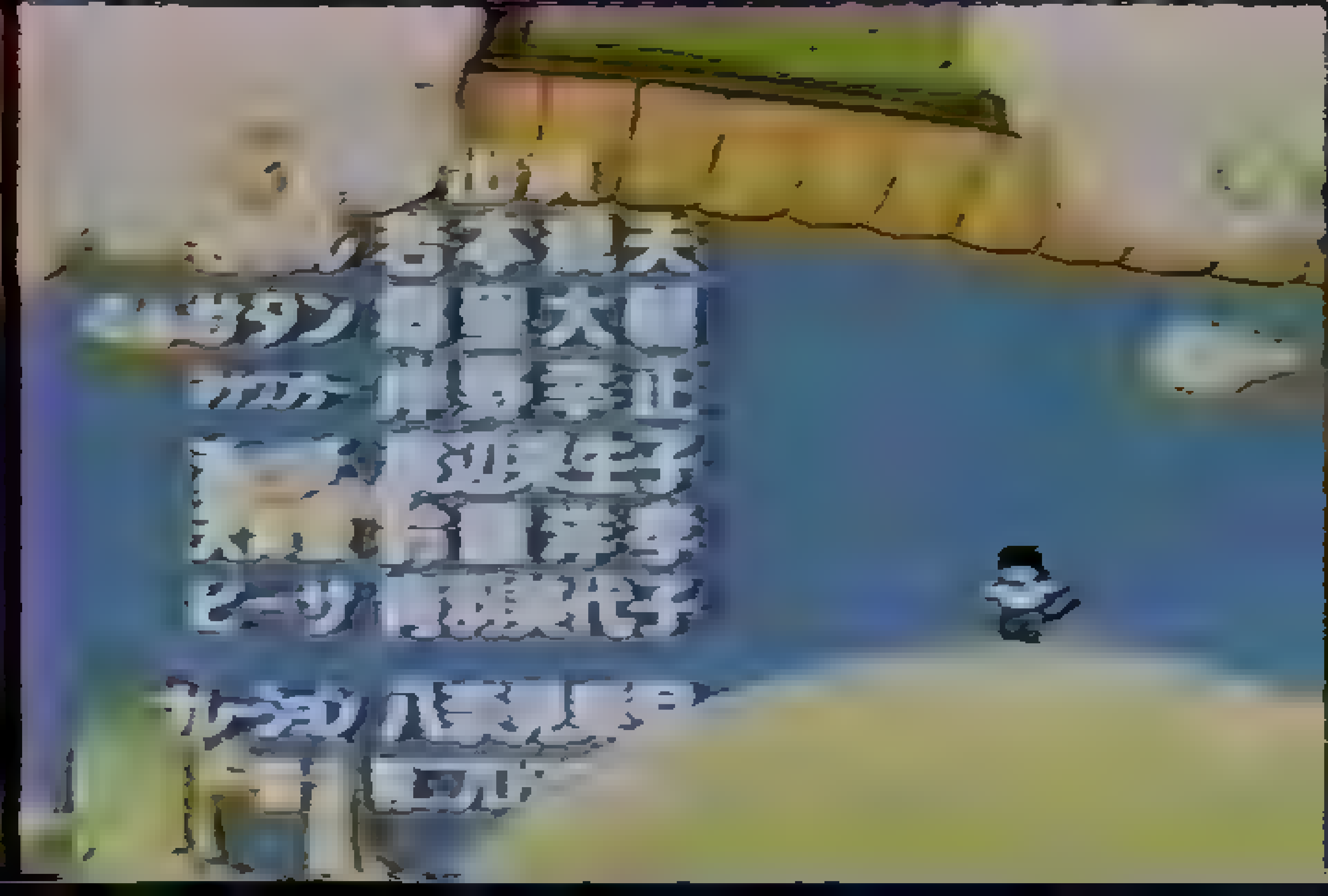








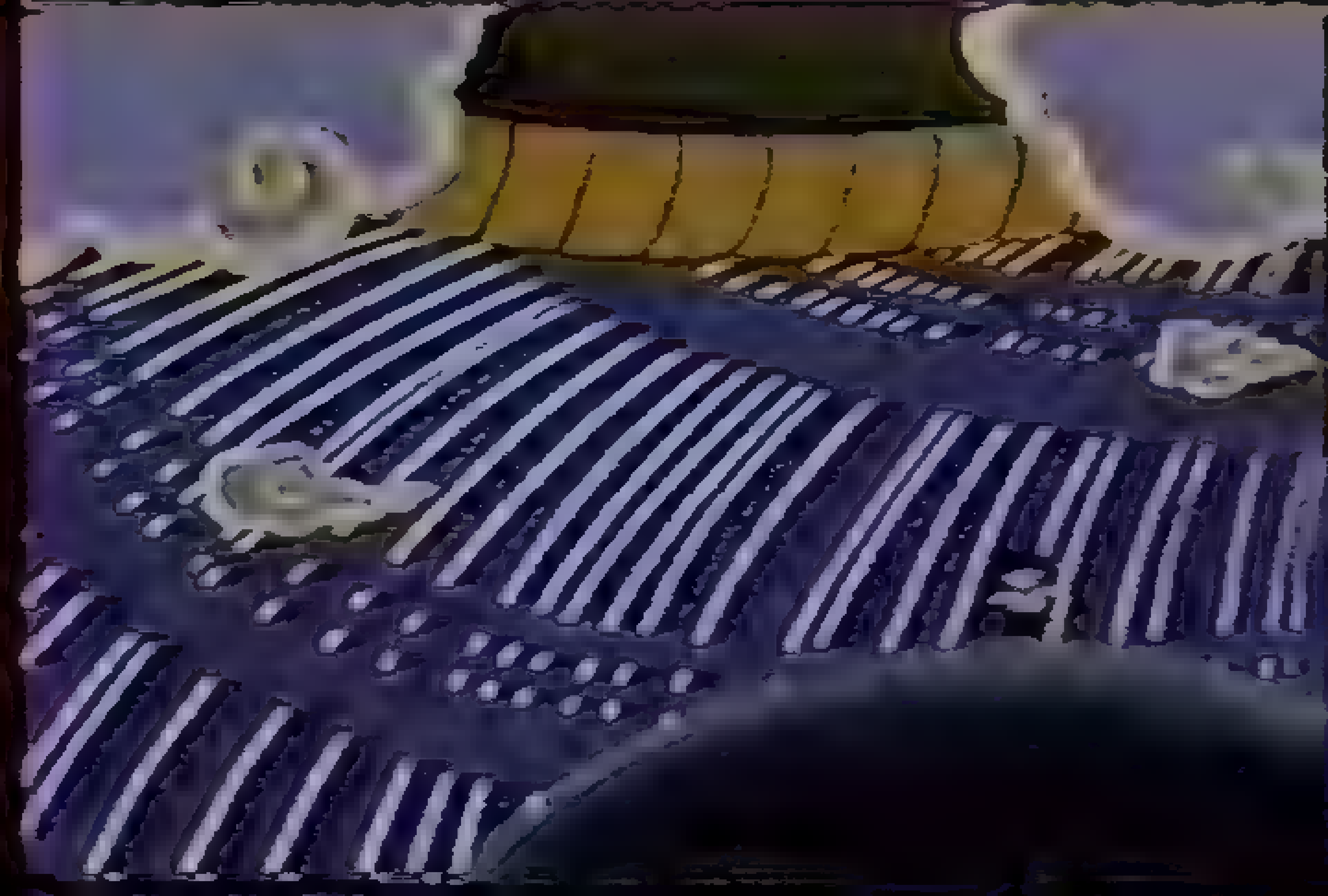




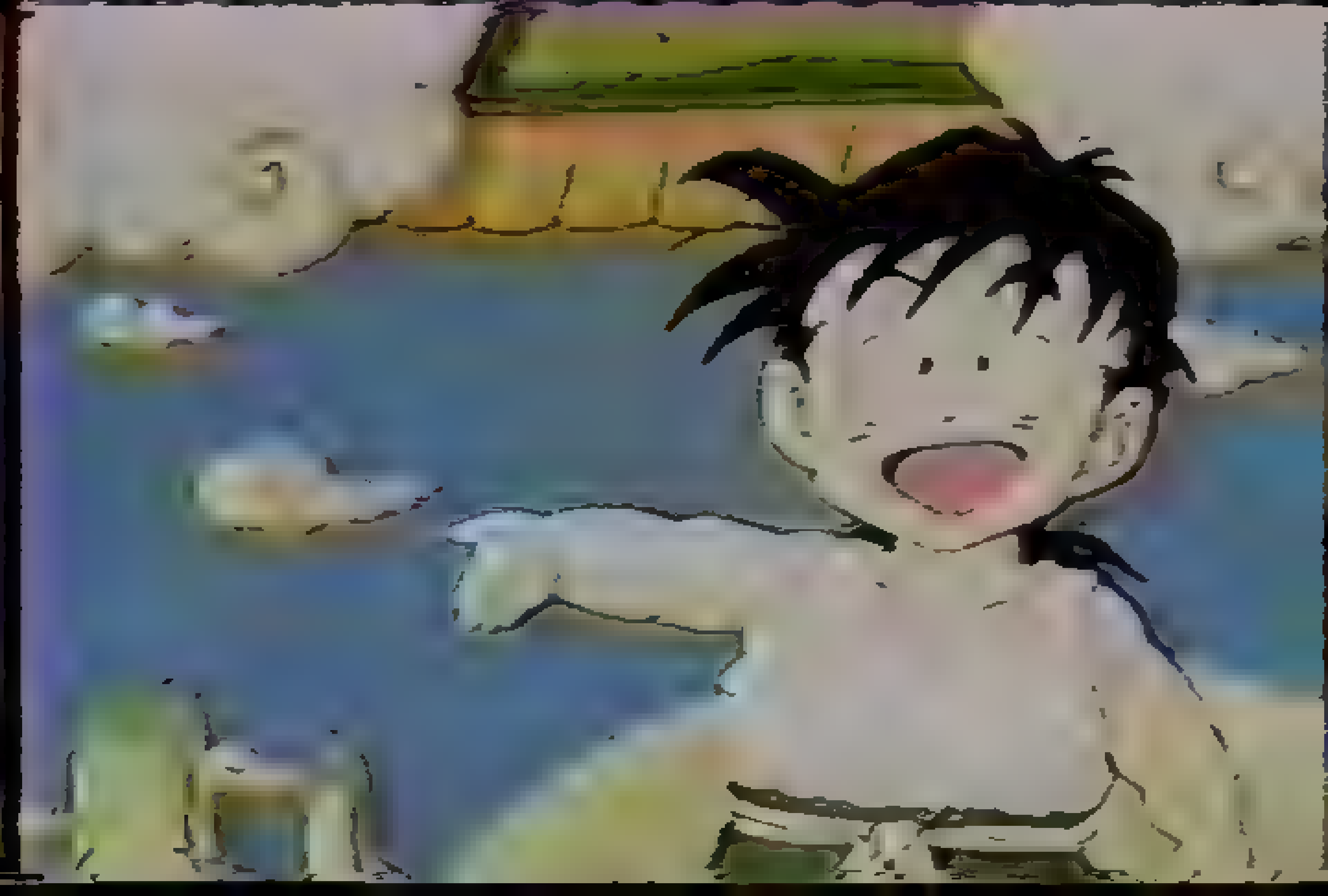


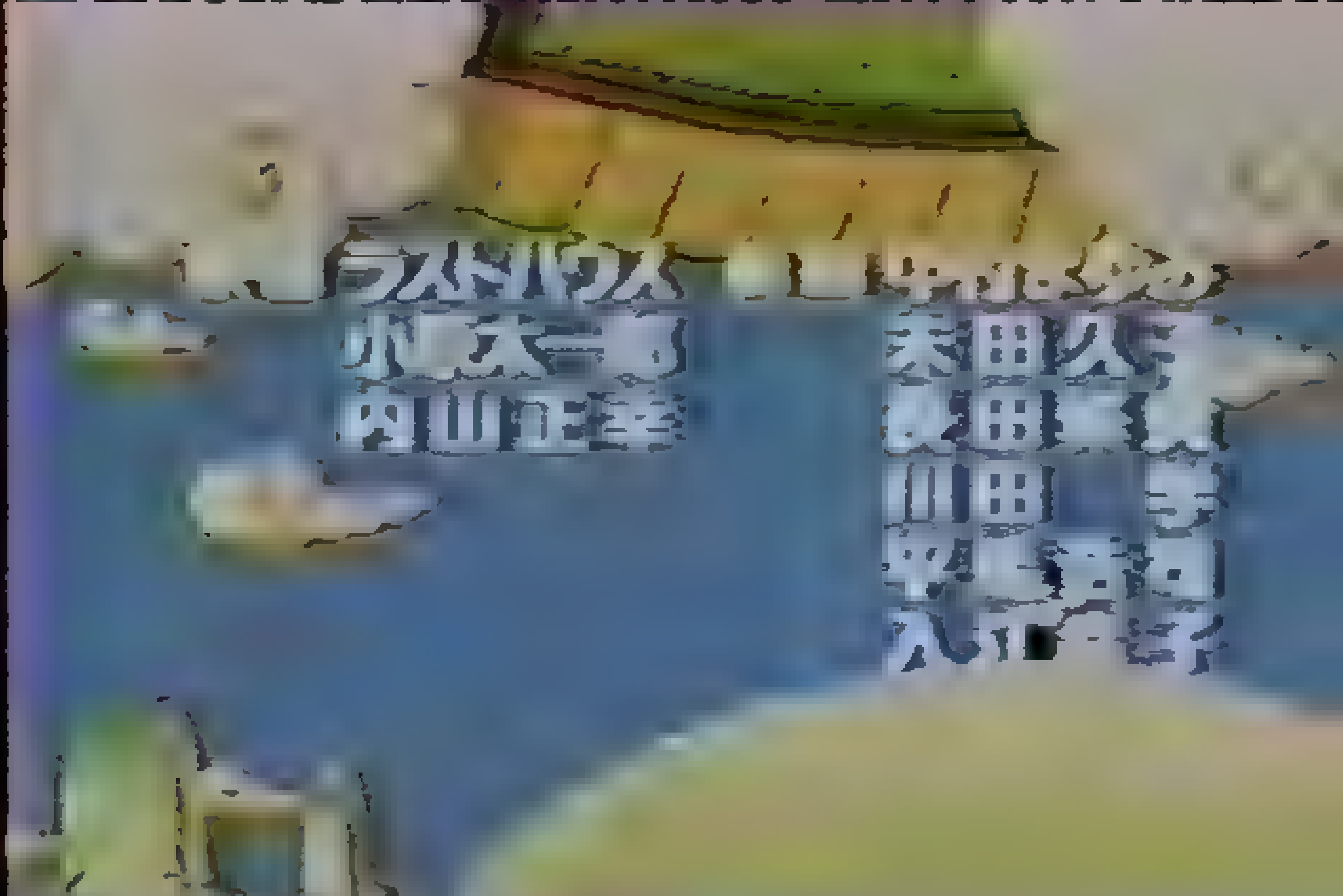


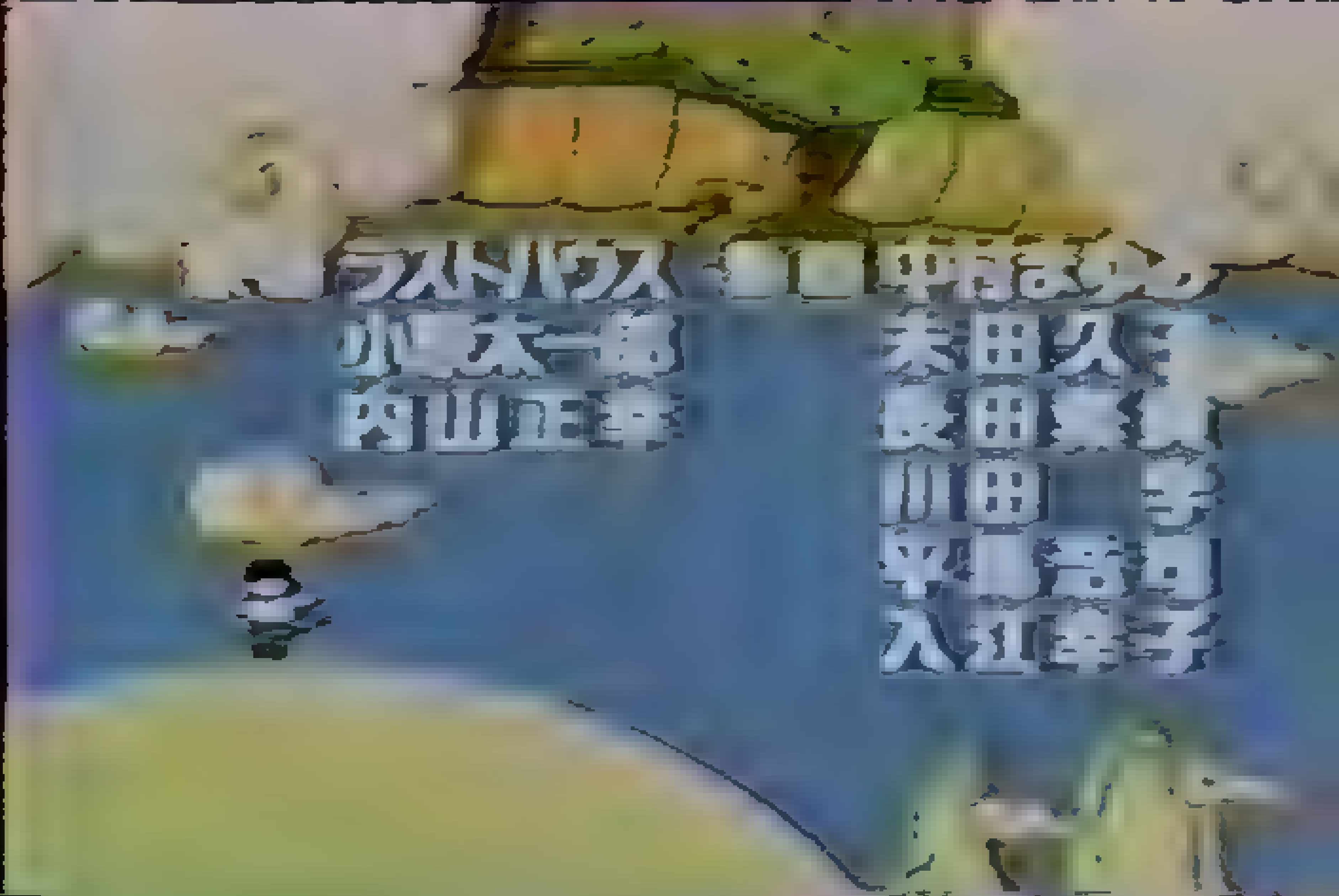




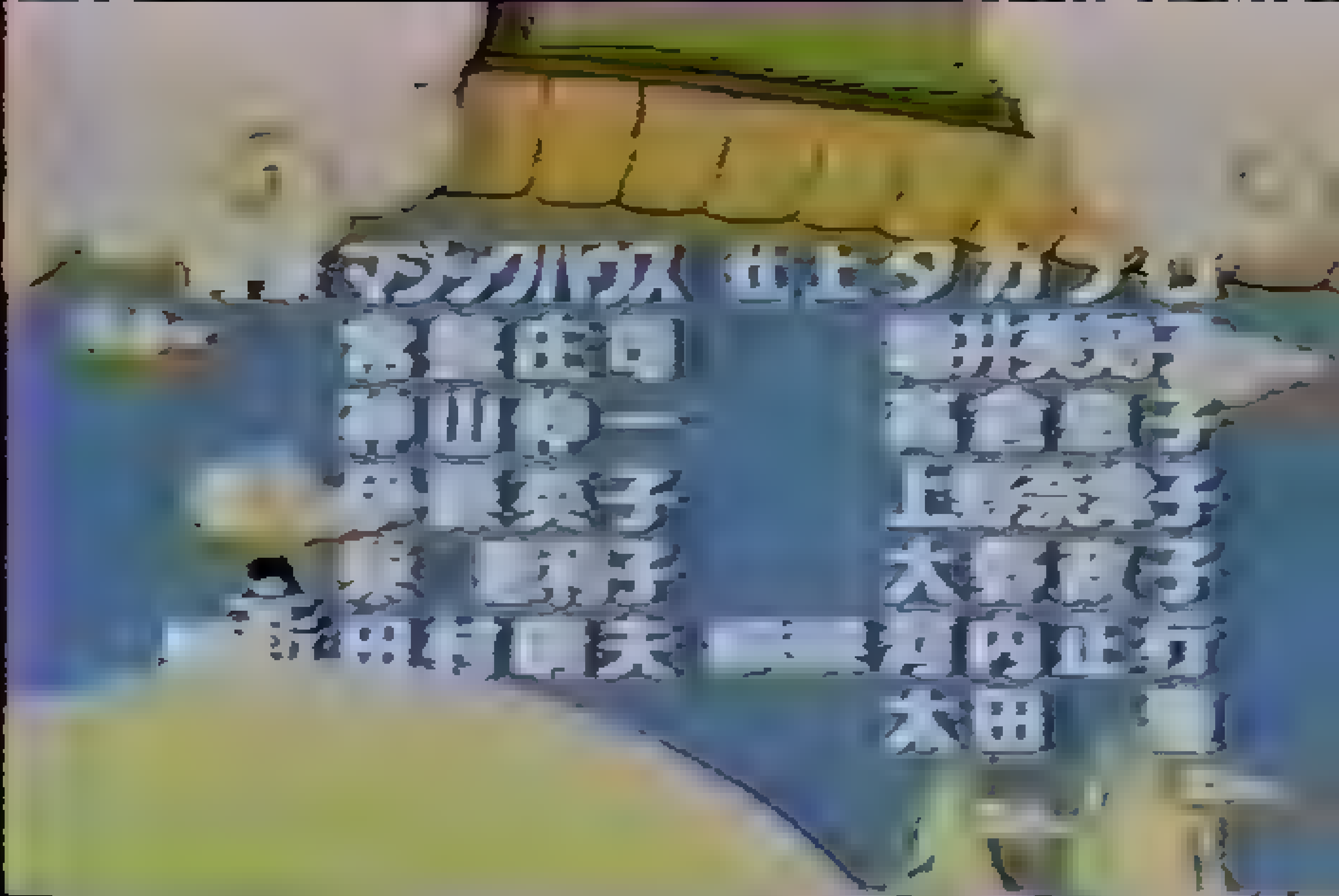


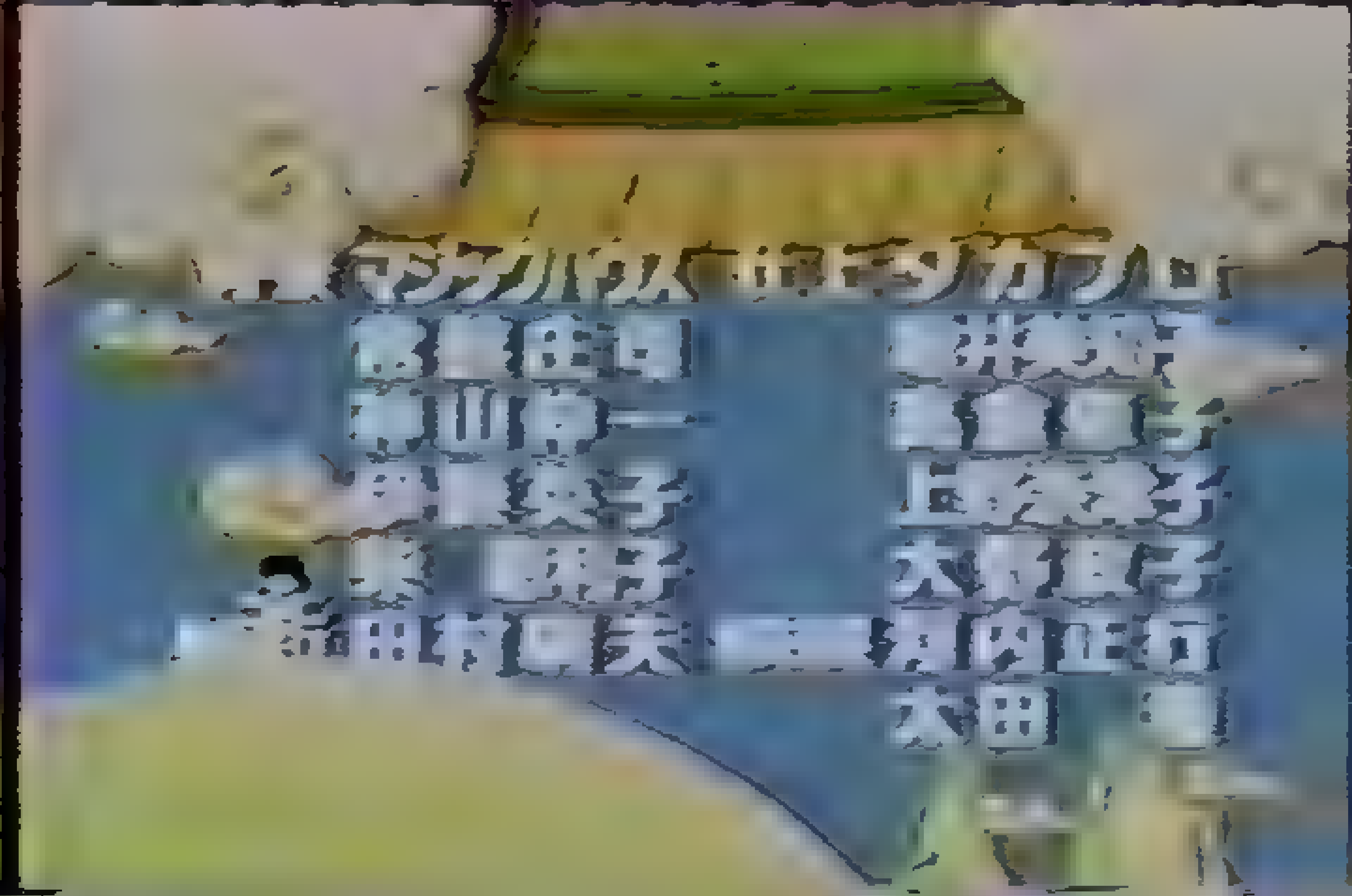








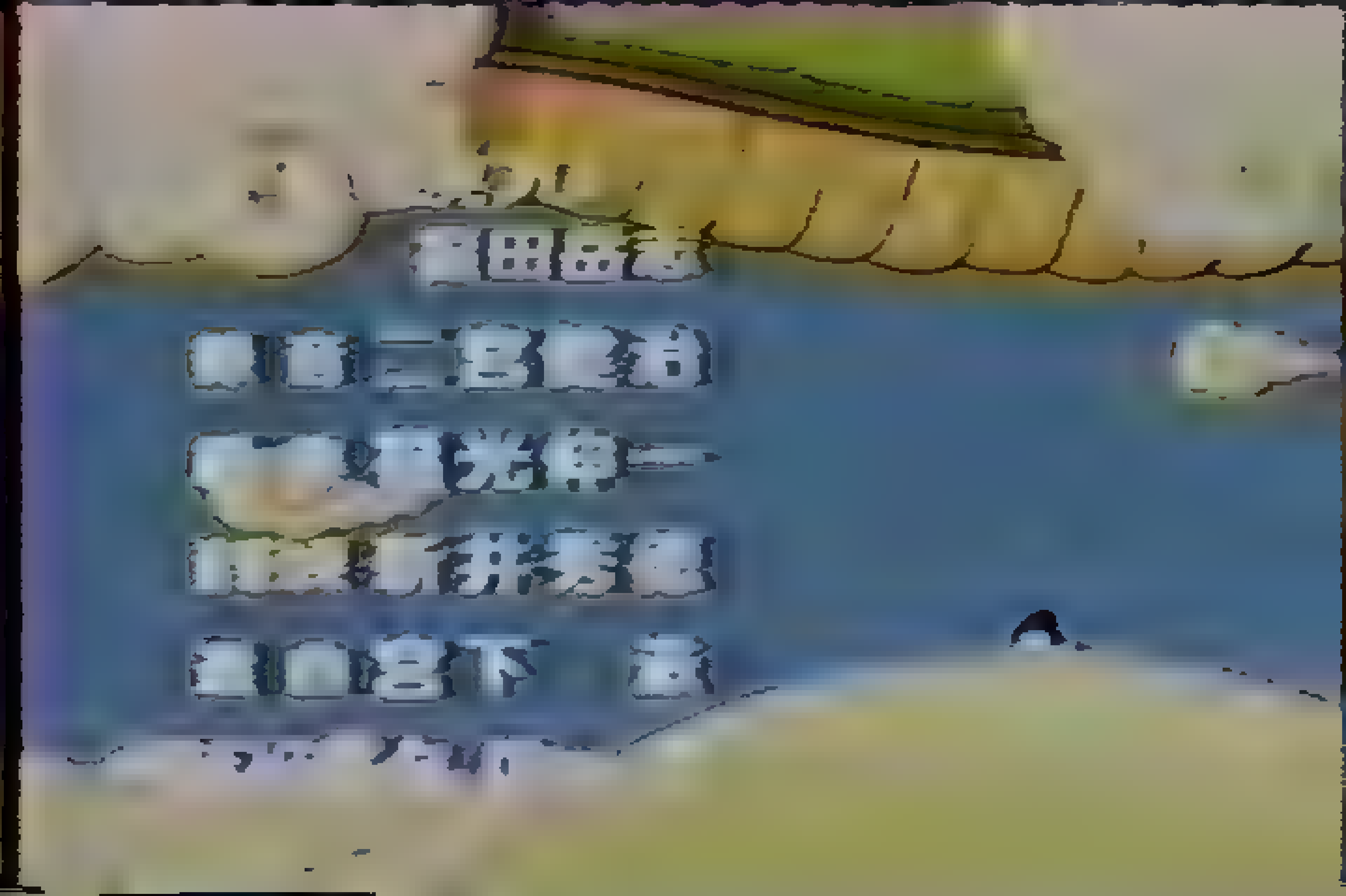

マジックハウス

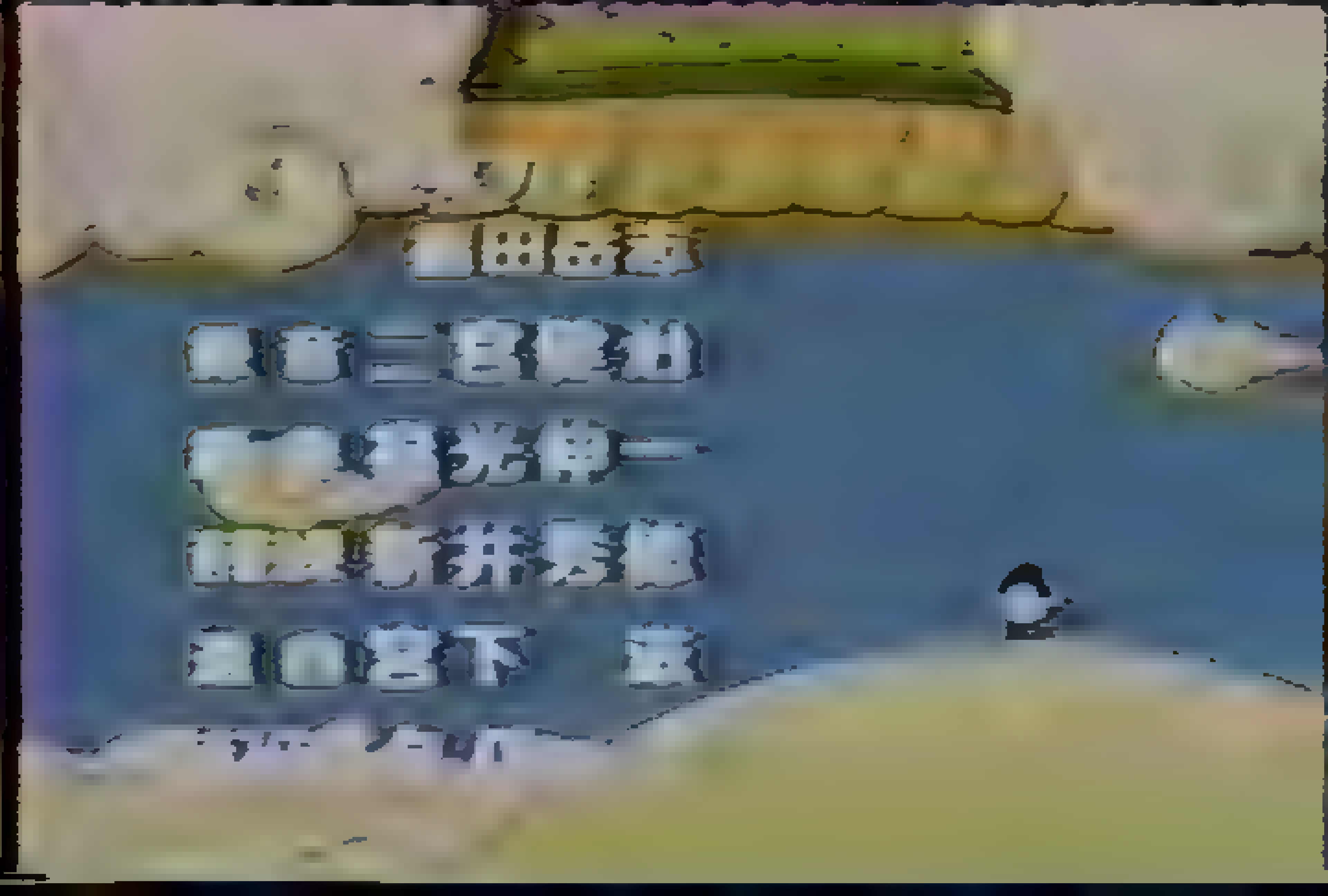






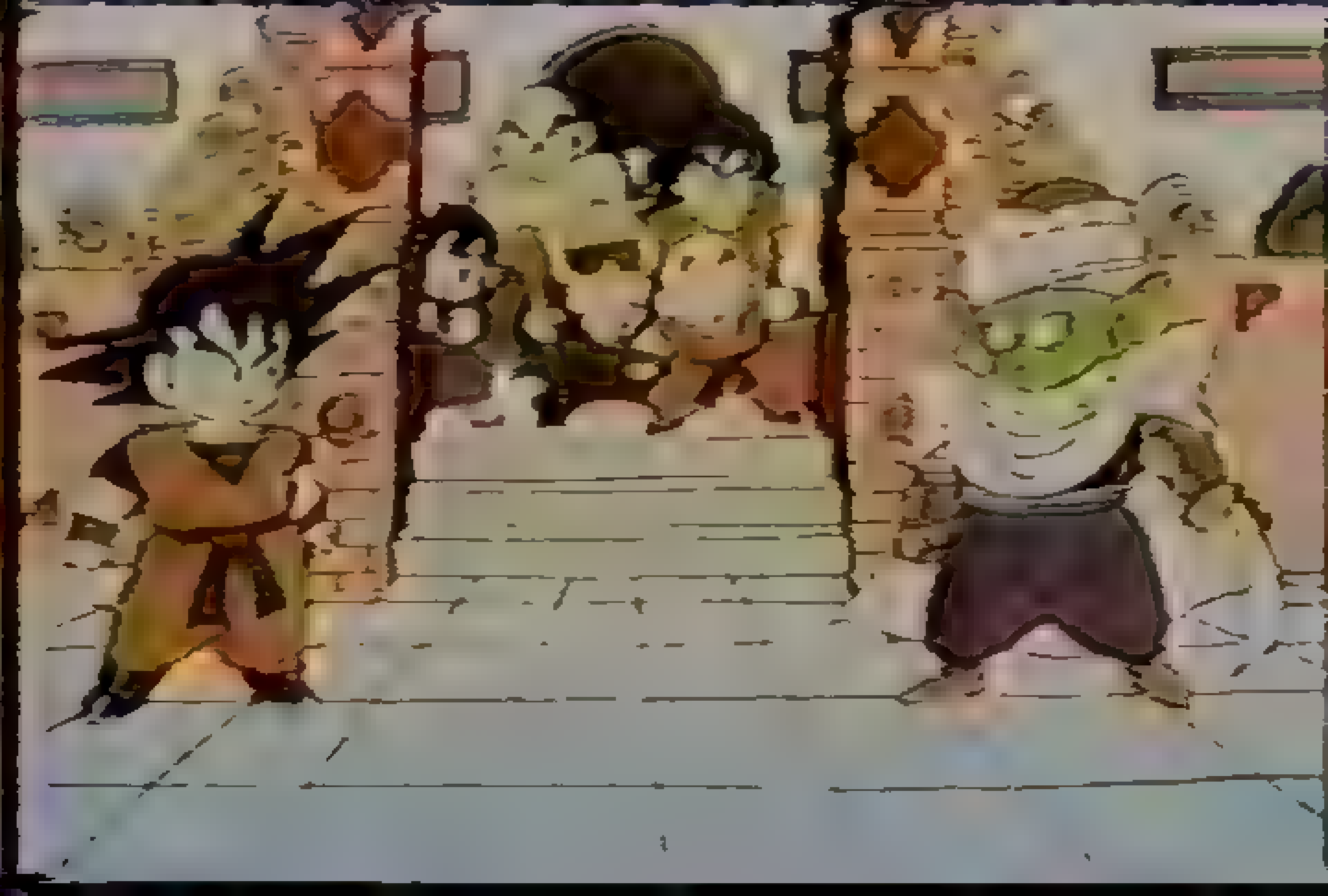


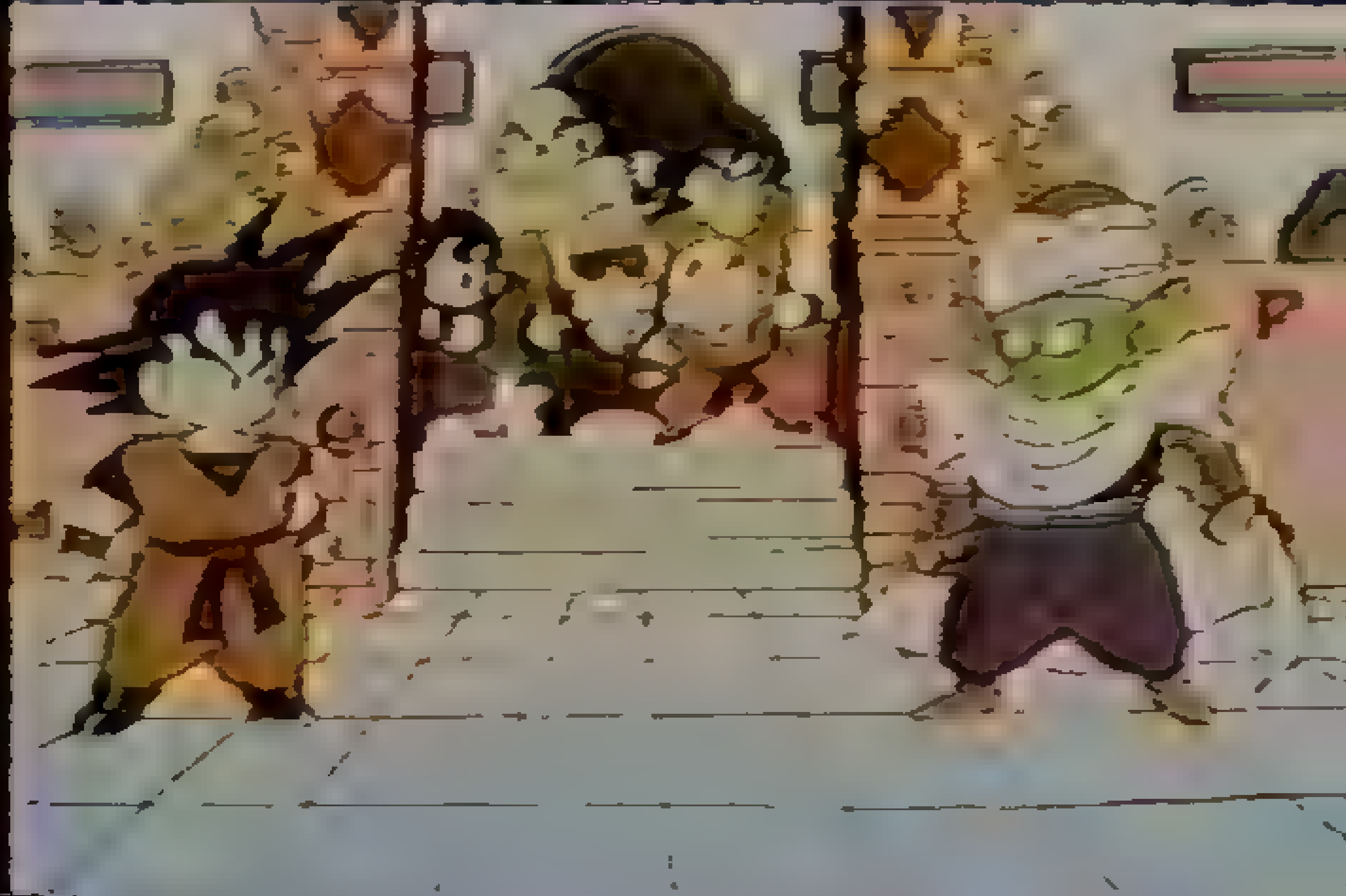


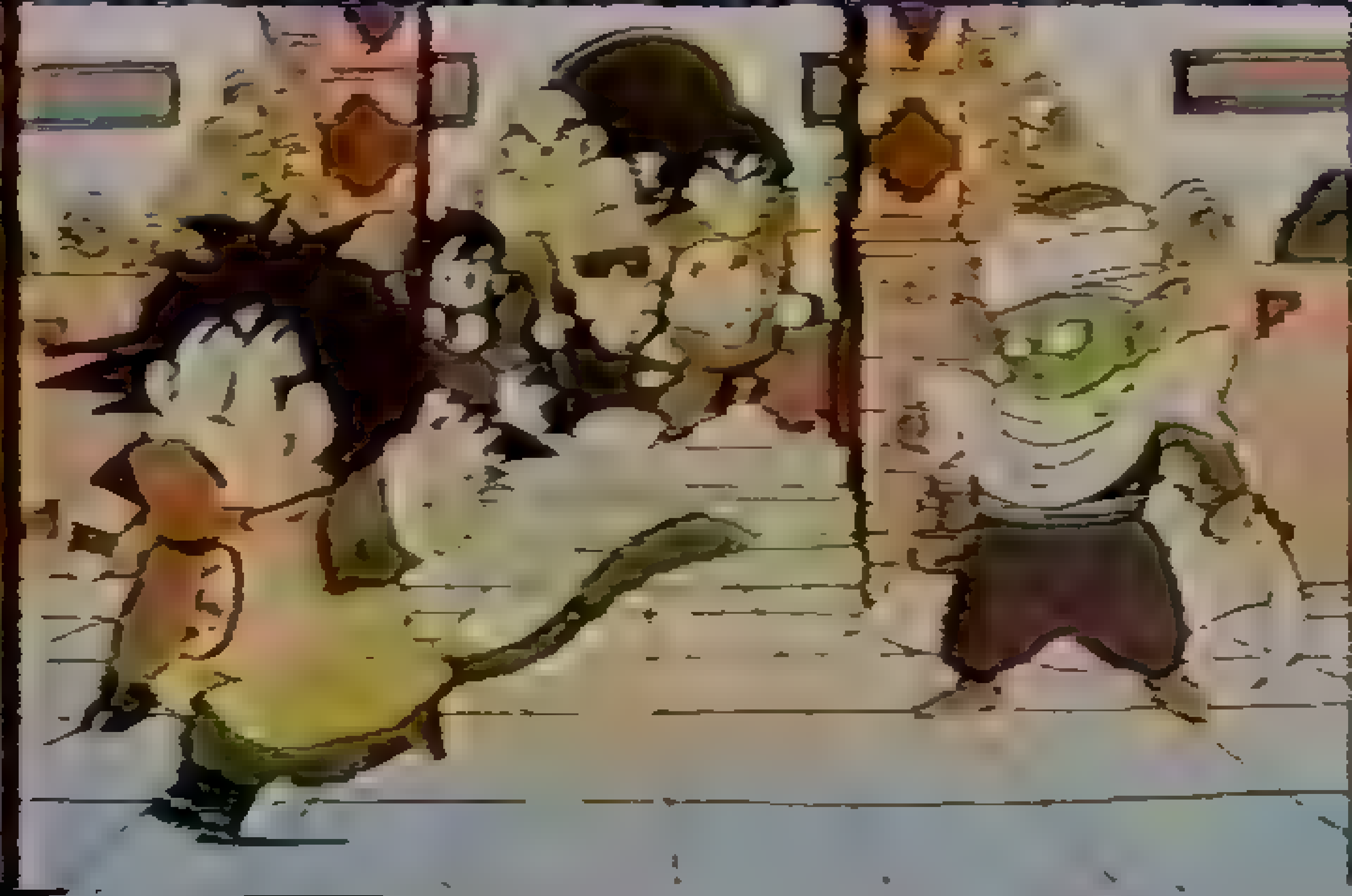


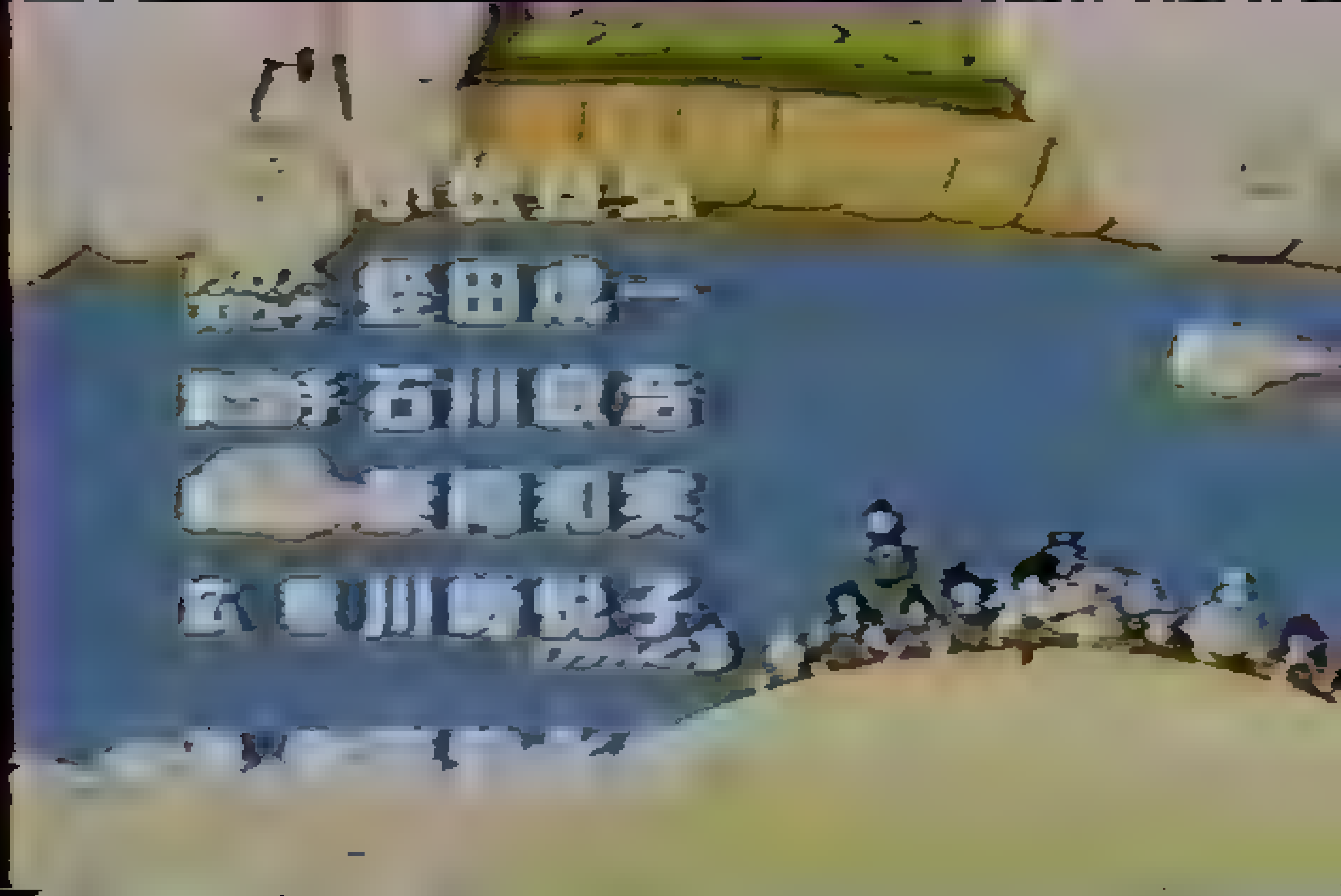


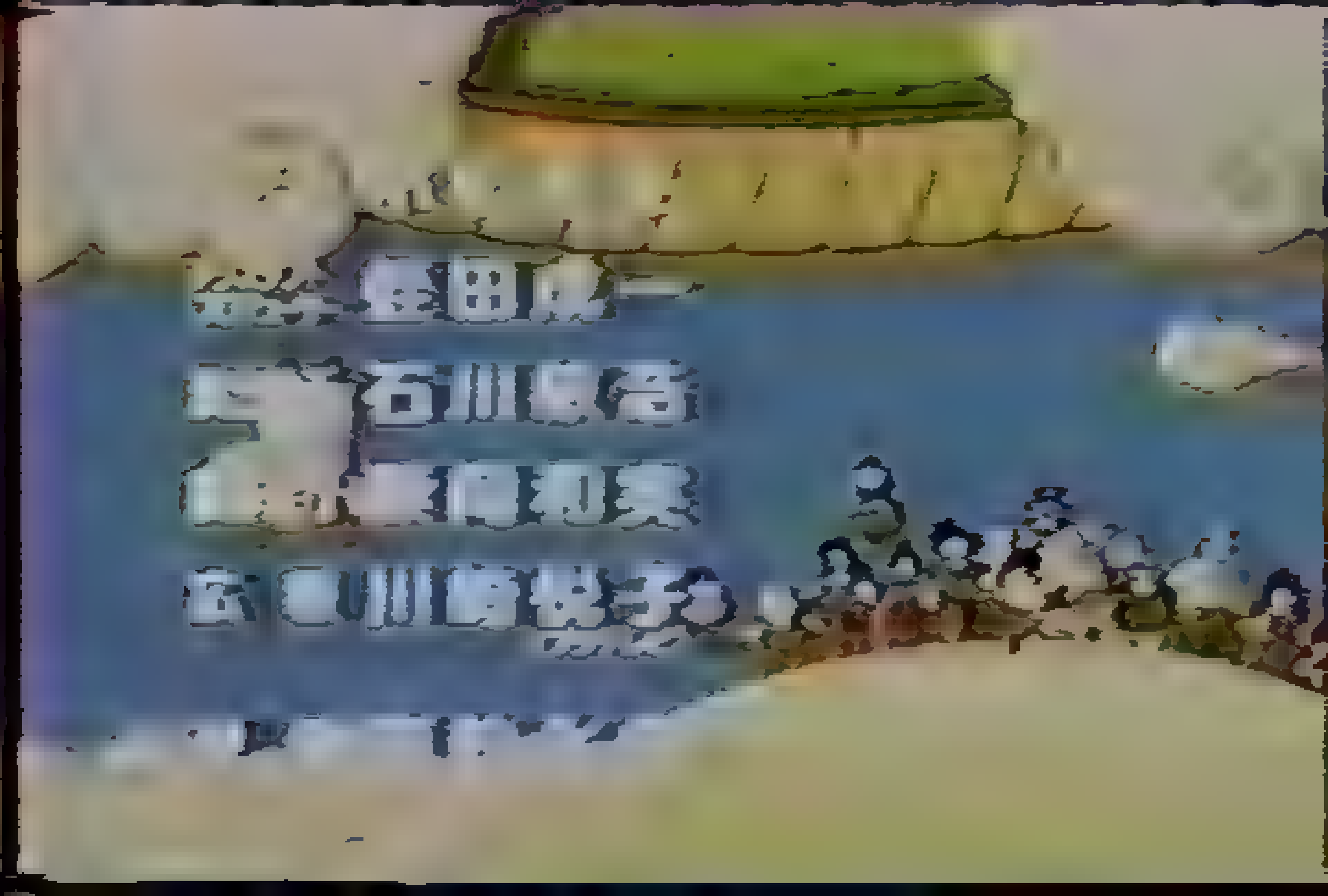



















美術 吉田





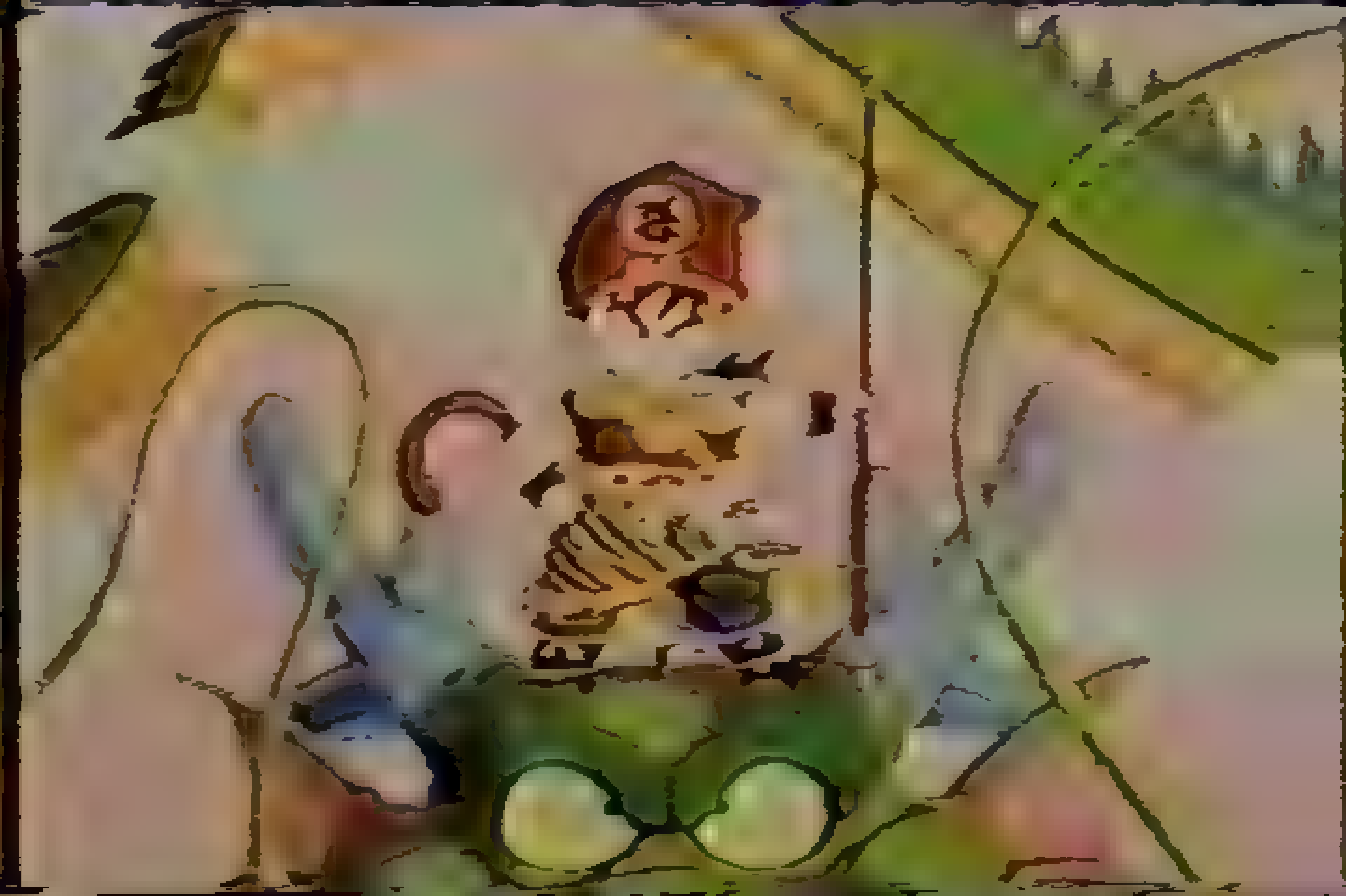












提供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提 供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提　供

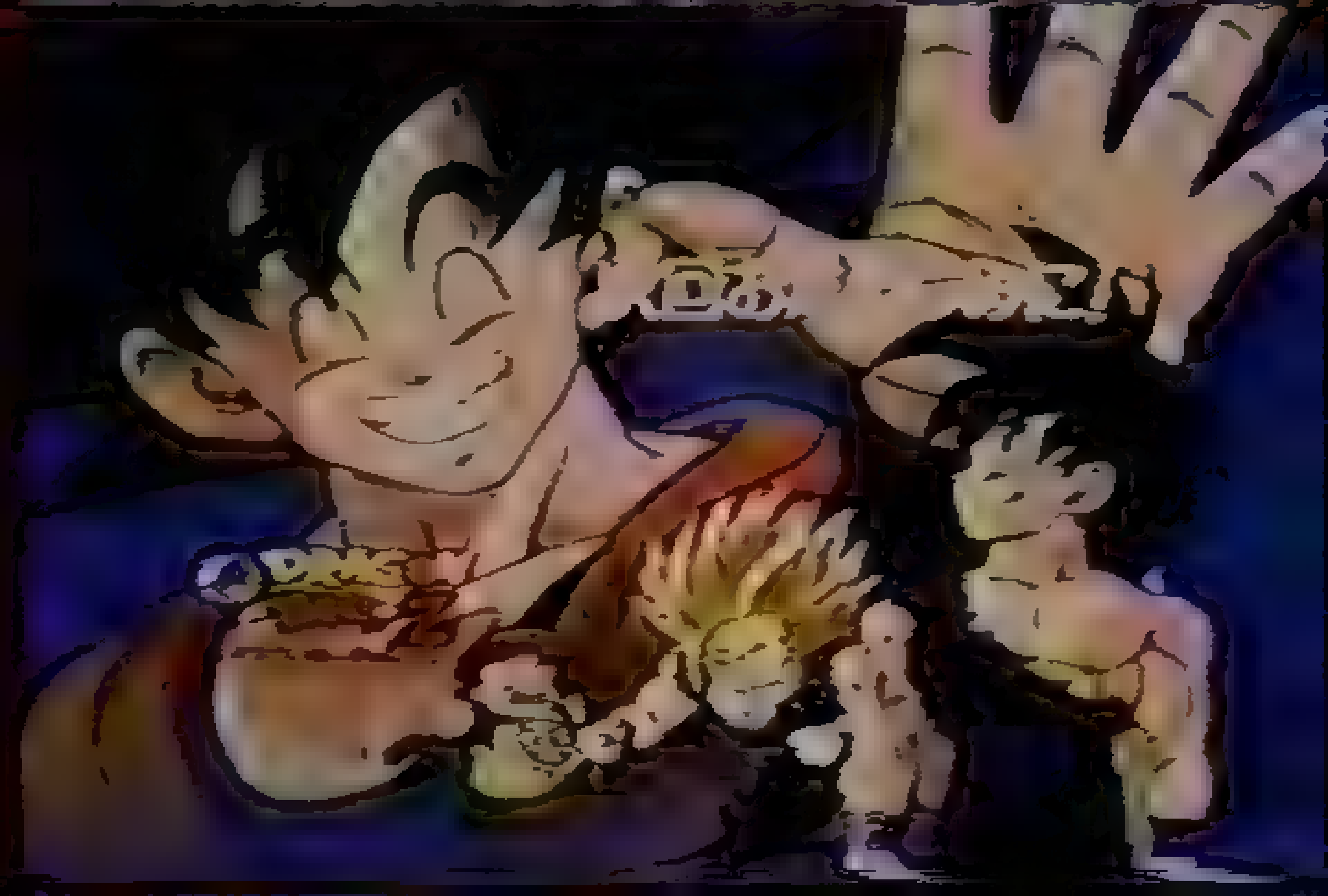
エスビー食品

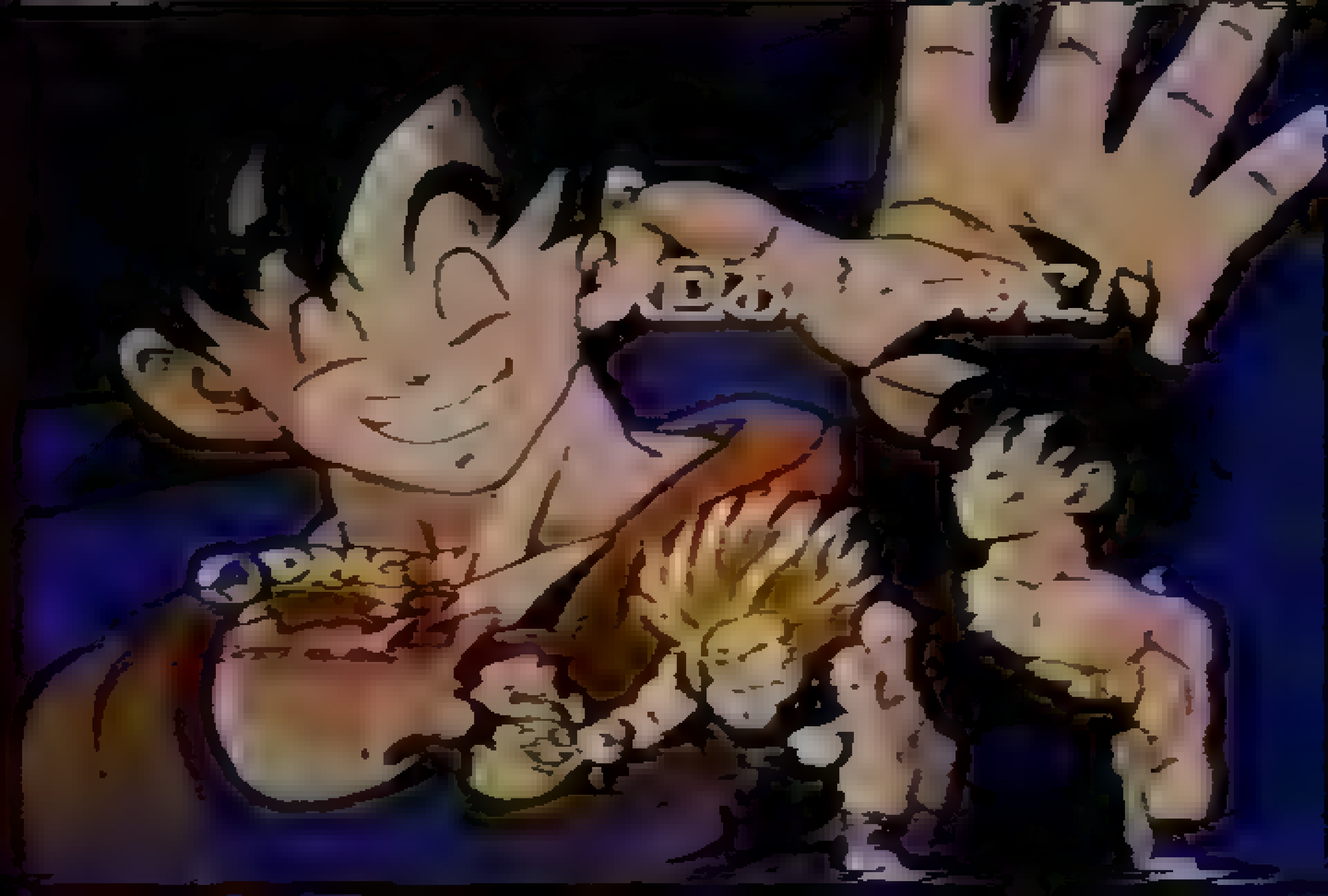
HUDSON SOFT

提　供

エスビー食品

HUDSON SOFT





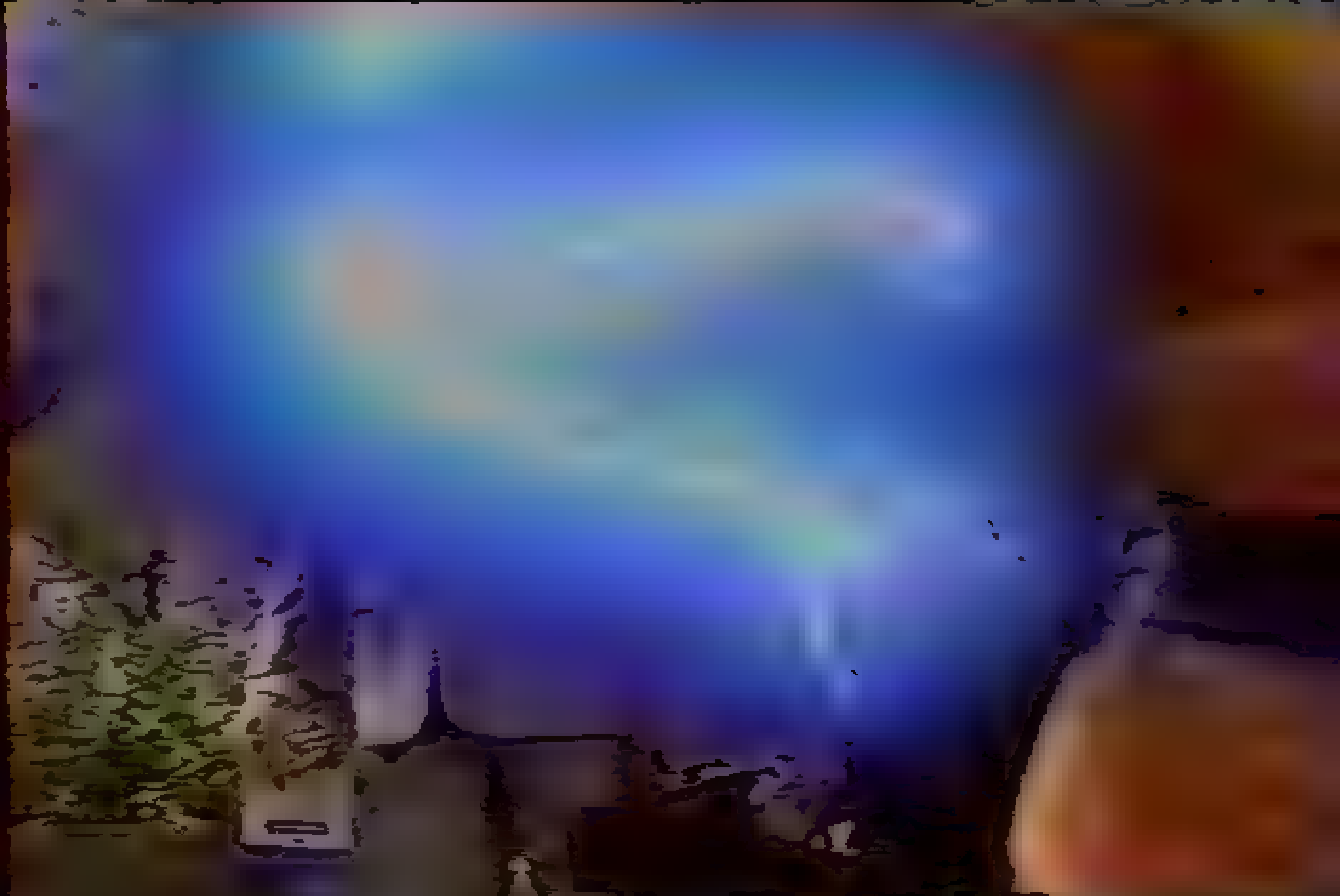

キラカーン修行







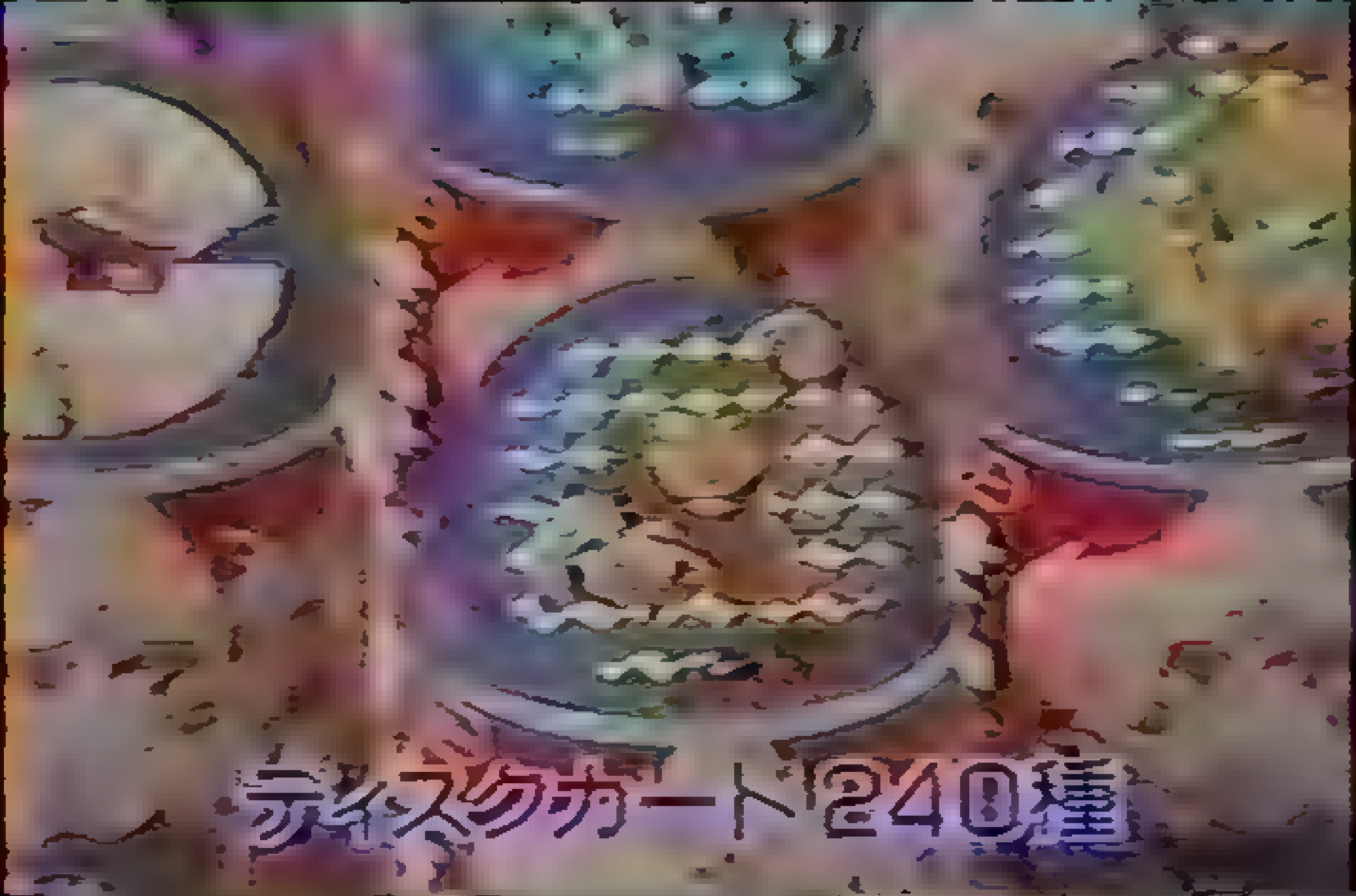











ディスクカート240種



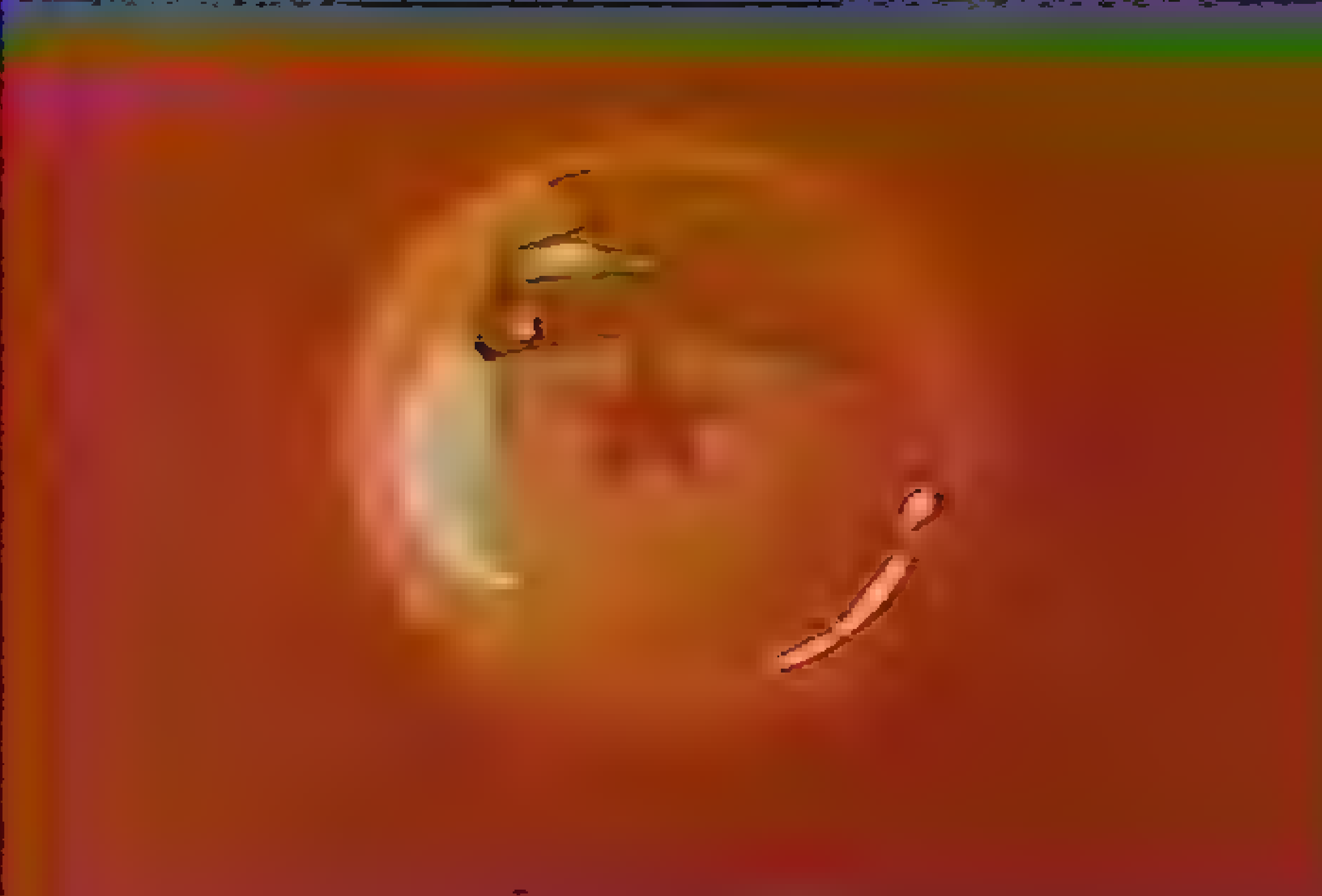





新登場
サントリー
アップル味




DRAGON BALL Z
アイスクリーム
ホルダープレゼント
第2弾





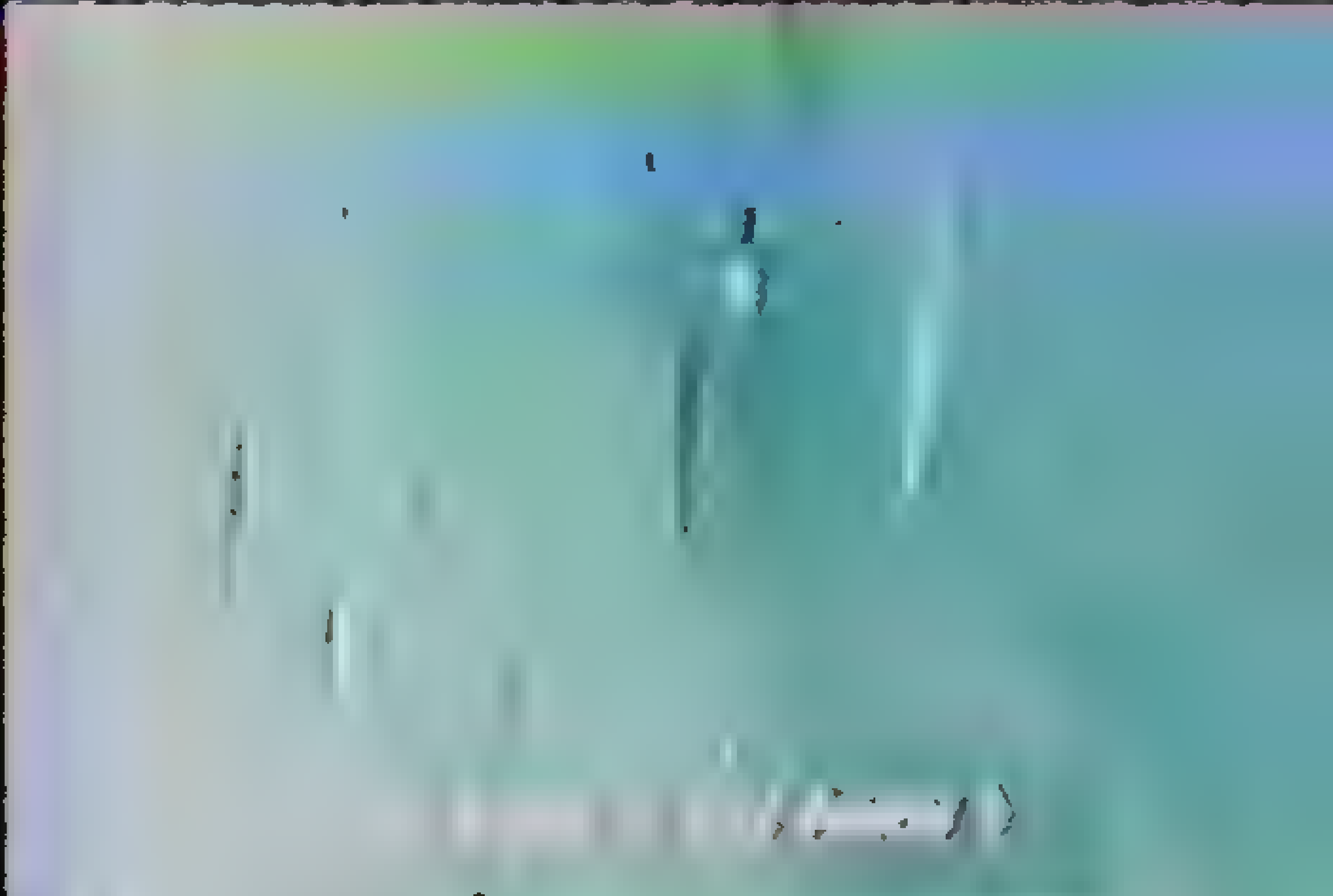

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


DRAGON
BALL Z
ドラゴンボールゼット


DRAGON
BALL Z


DRAGON BALL Z

DRAGON BALL Z

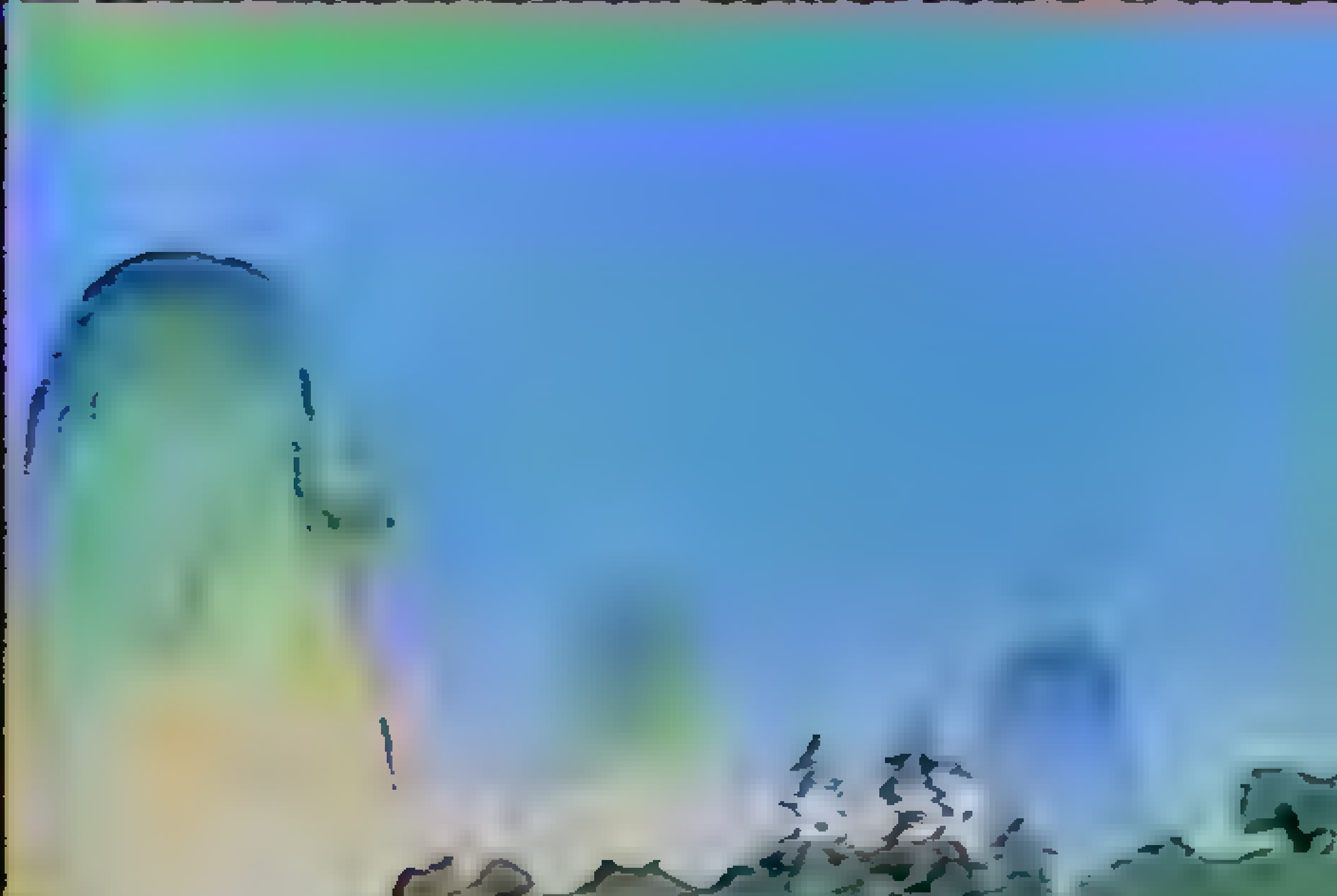
















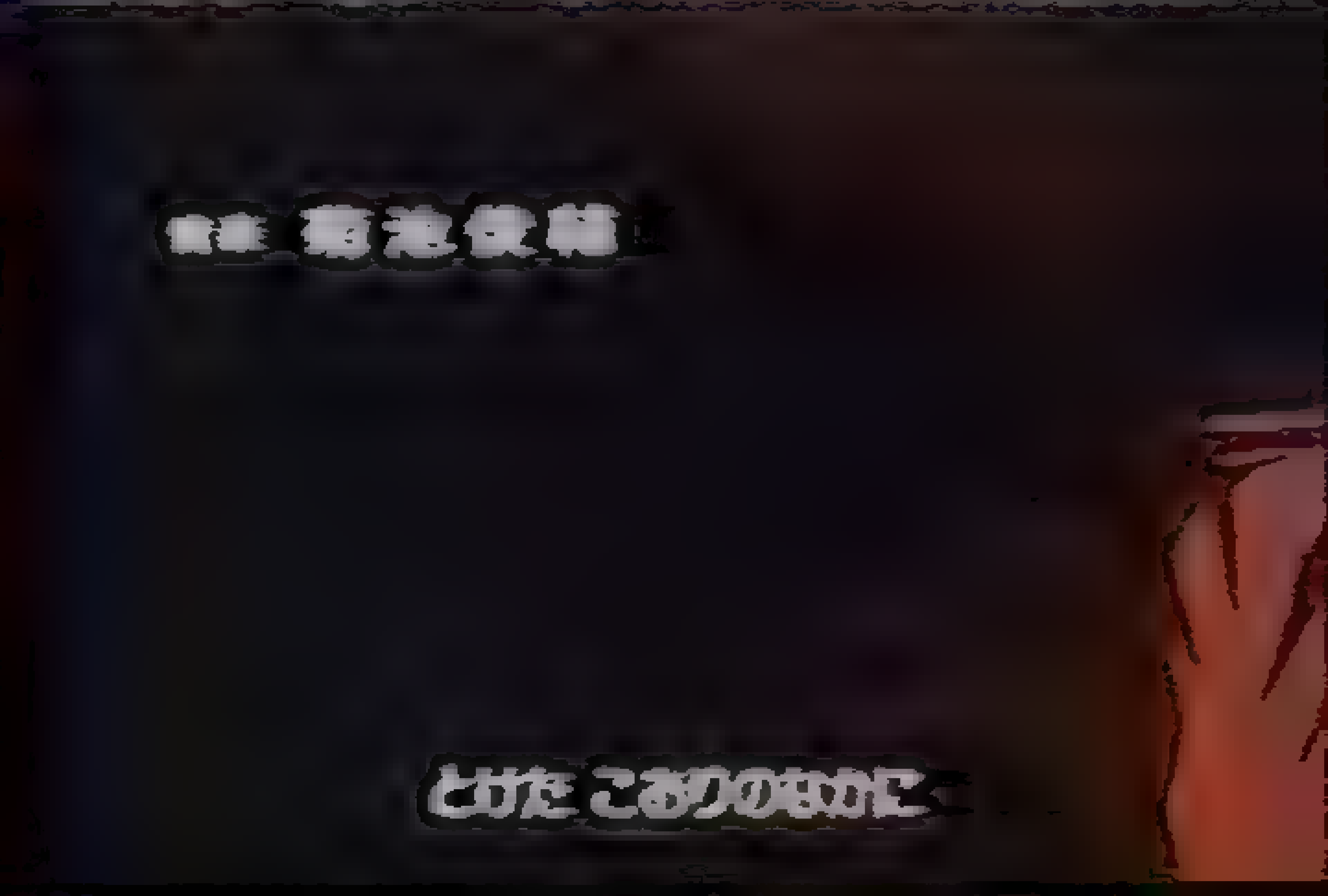


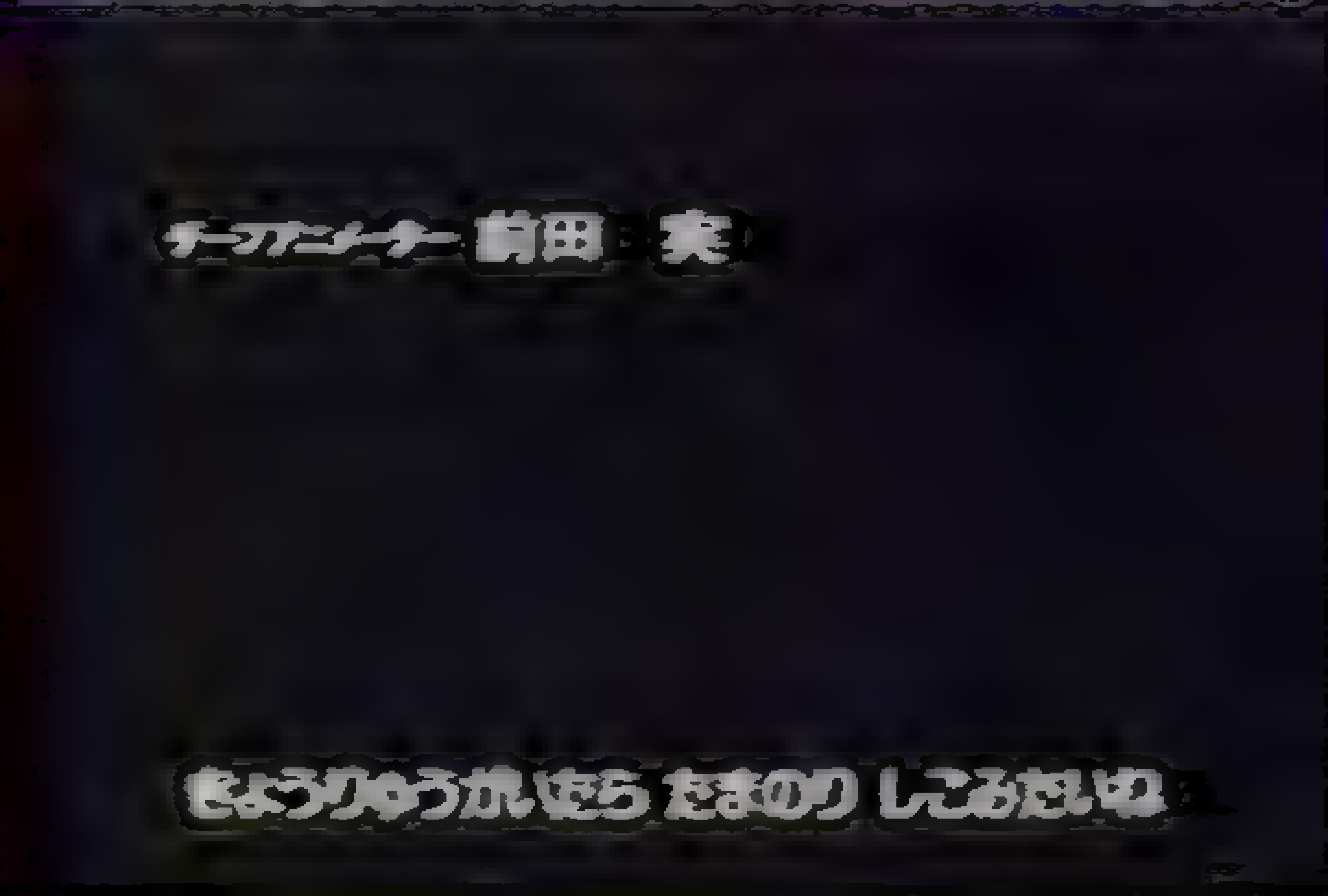








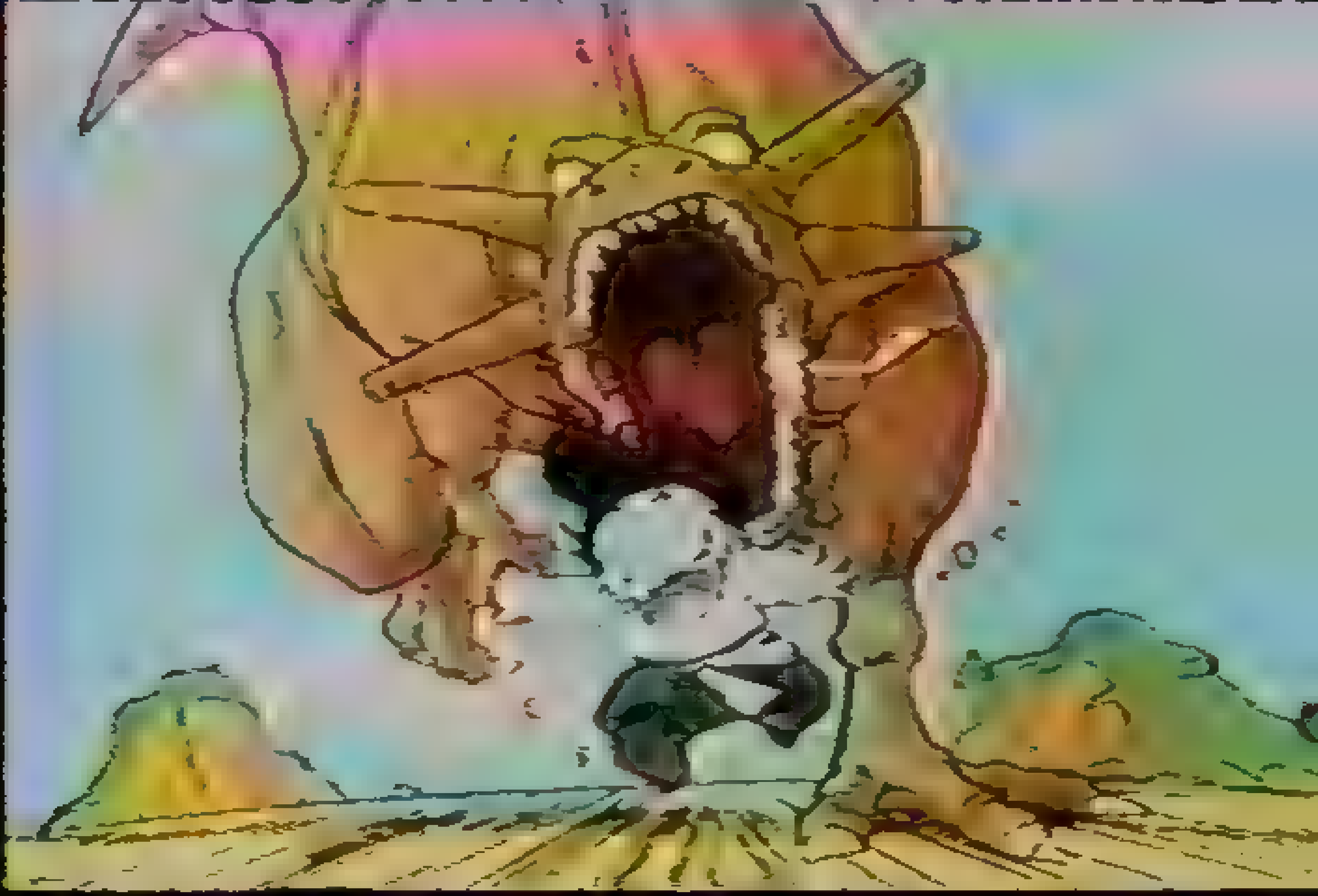



チーフアニメーター 前田 実
きょうりゅうがいたら たまのり してみたいの










CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ

「CHA-LA HEAD-CHA-LA
チャラ・ヘッチャラ」

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

「でてこい とびきり
ZENKAIパワー!」

作詞 荒川稔久

作曲 池　毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

(コロムビアレコード)

なにがおきても きぶんは へのへのカッパ!

オープニングテーマ	エンディングテーマ
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 椿山千尋	作曲 池 毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

（コロムビアレコード）

ねこがおきても まだまだ へのへのカッパ！

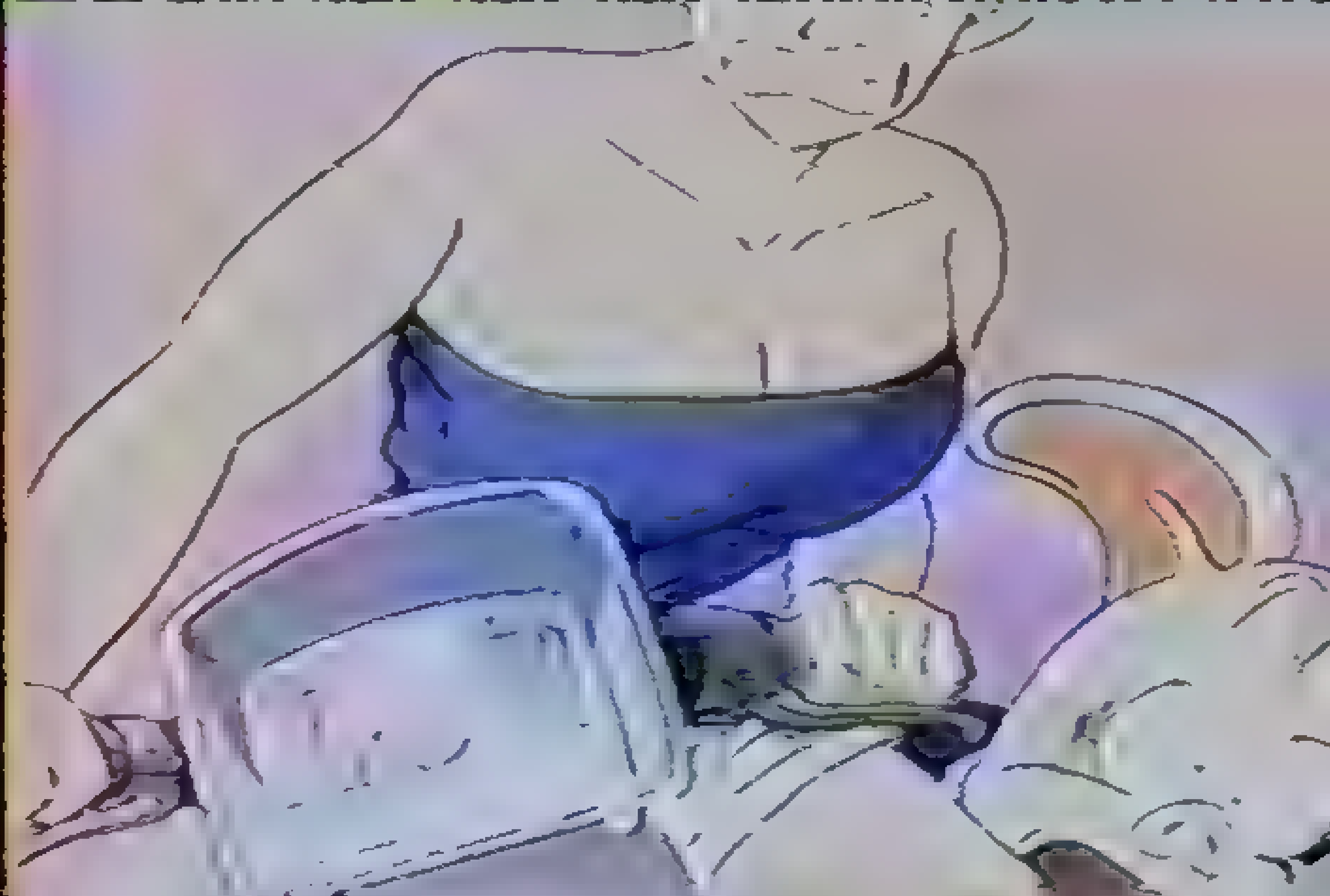


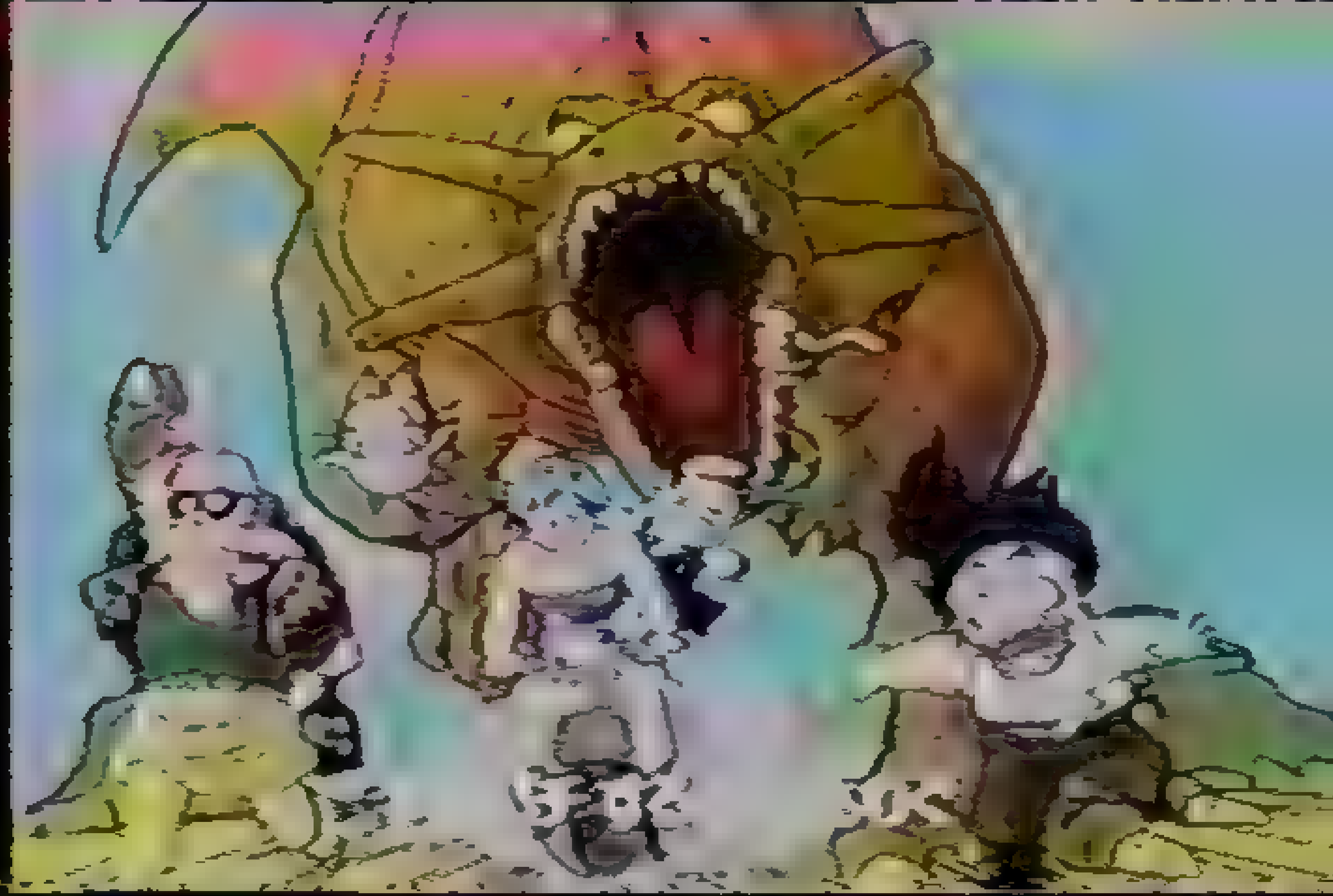






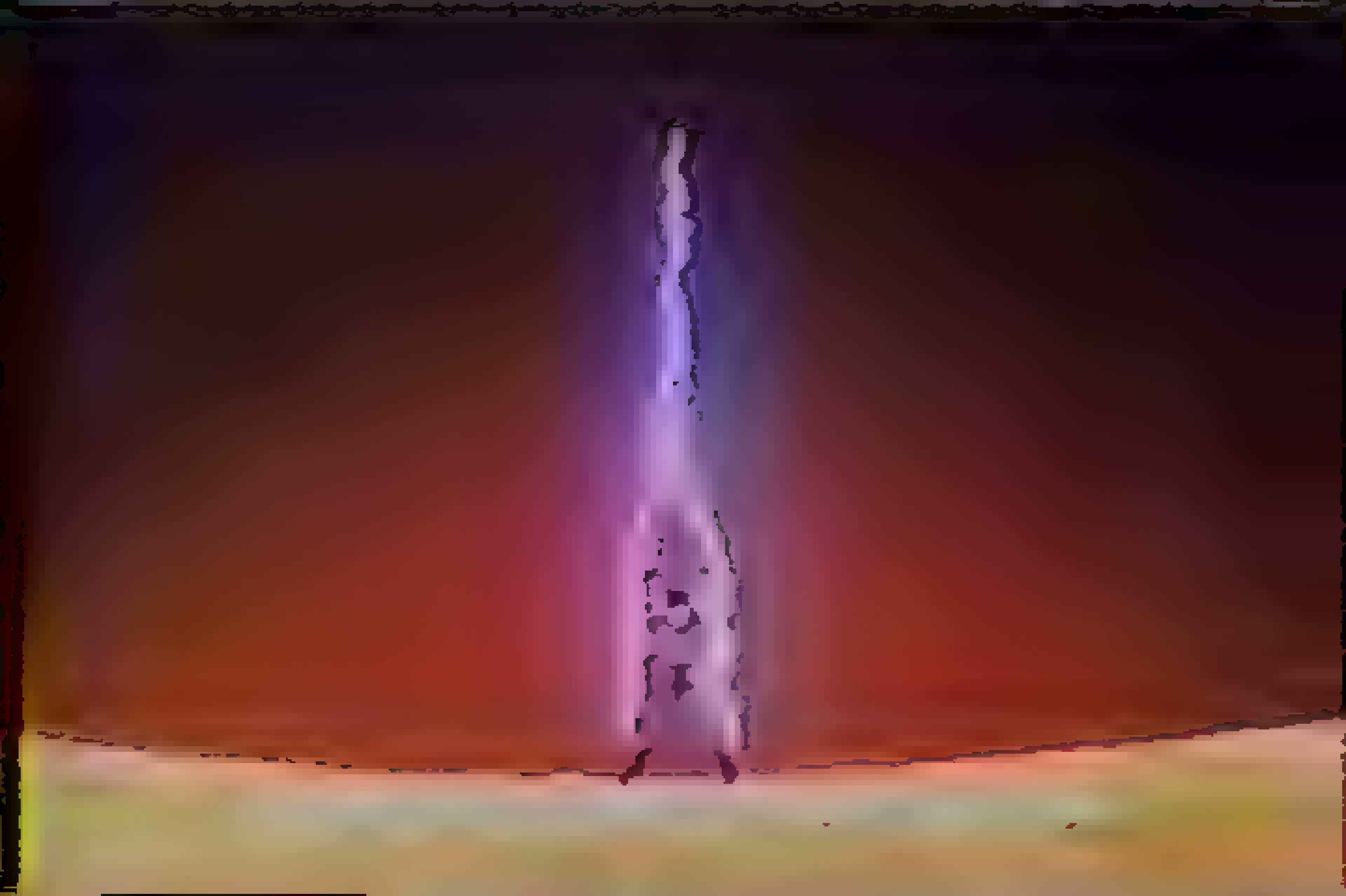








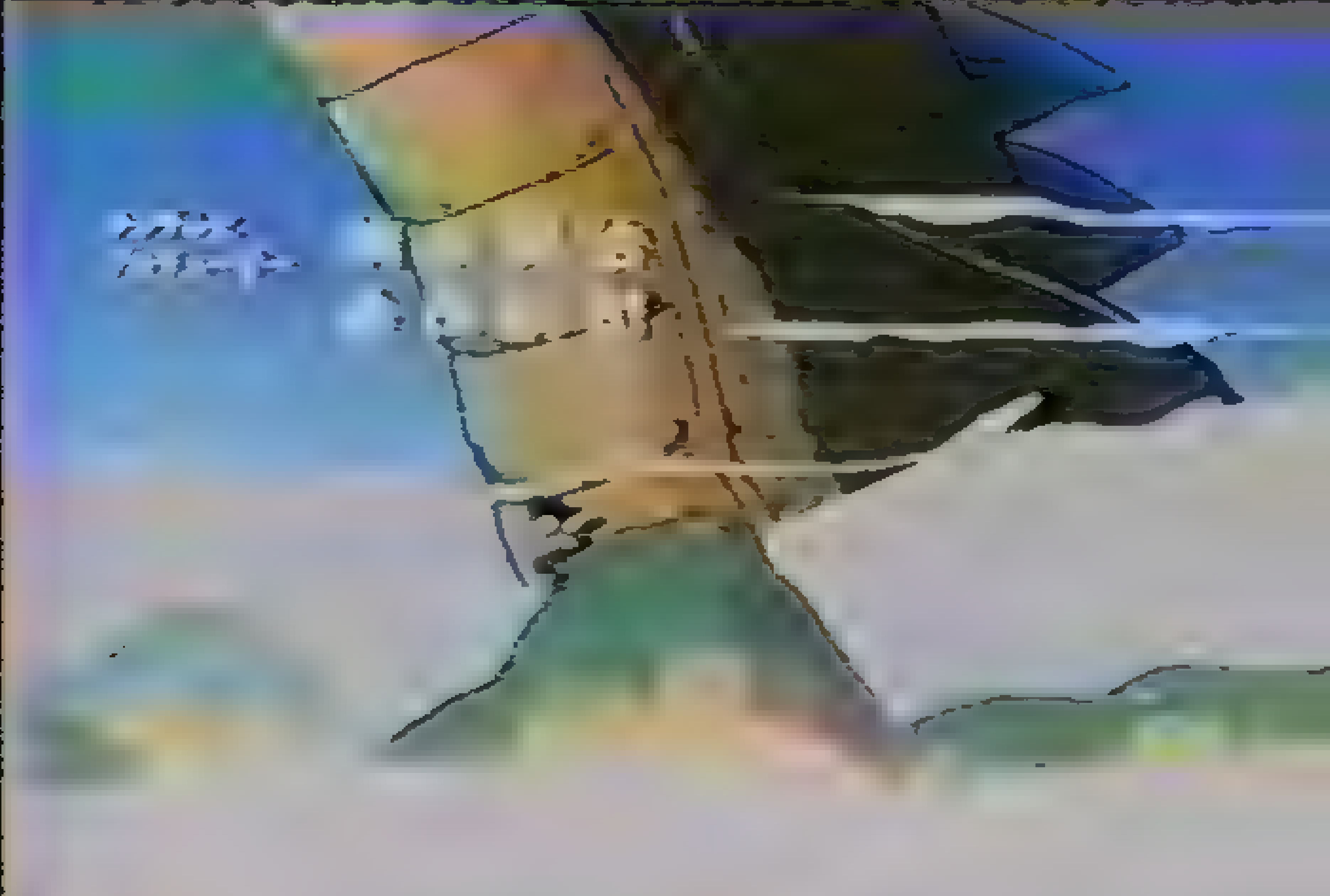

CHA-LA HEAD-CHA-LA





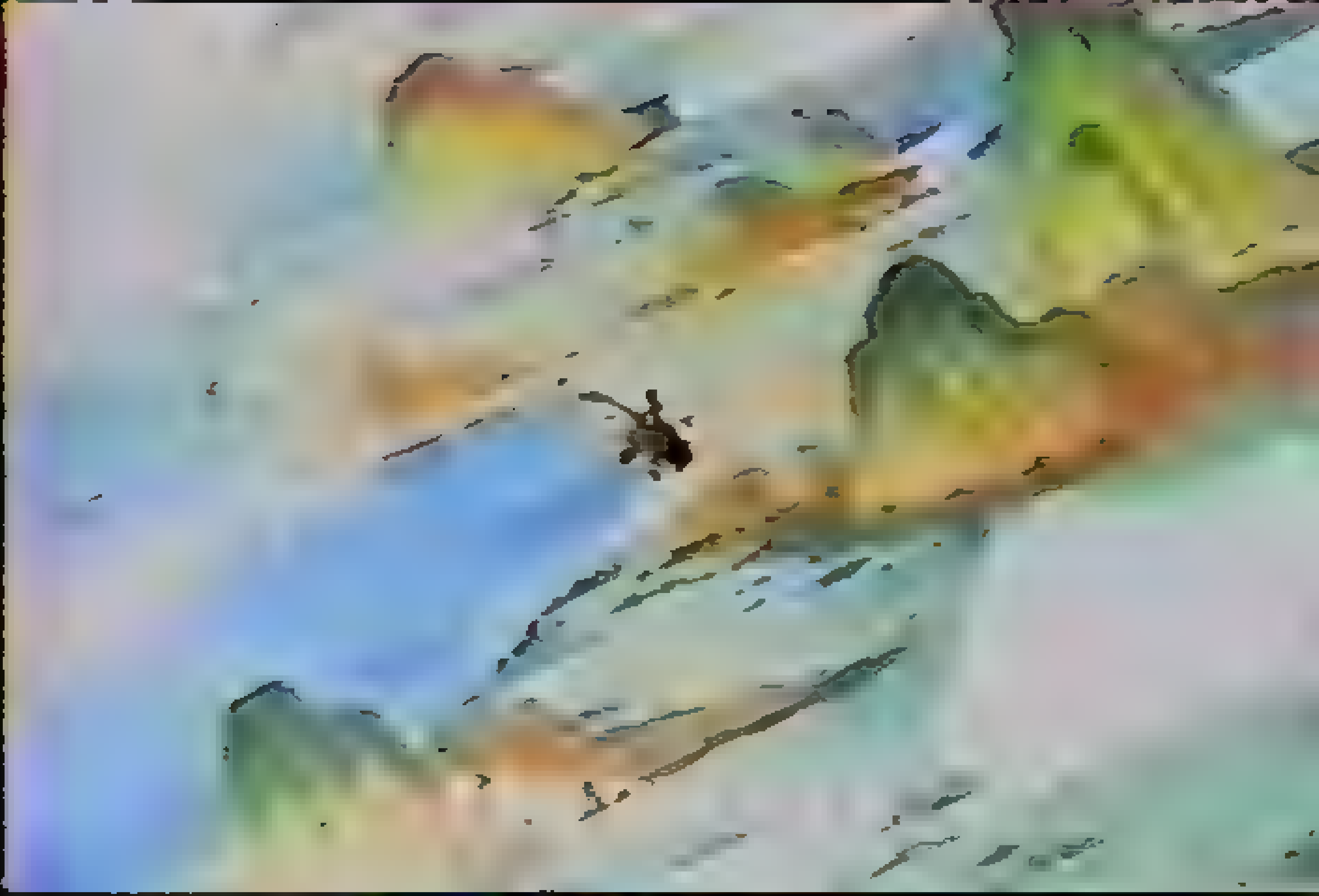


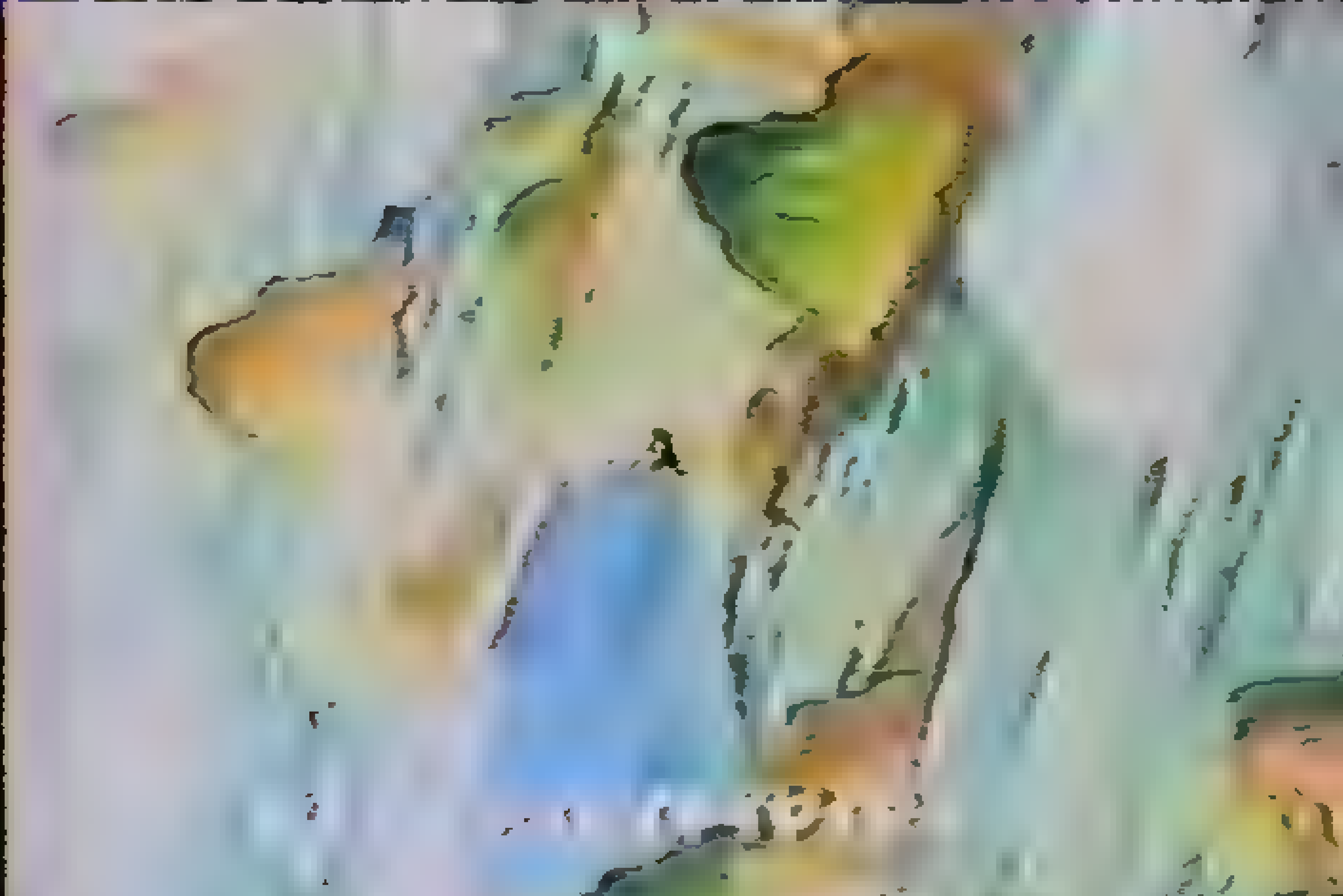


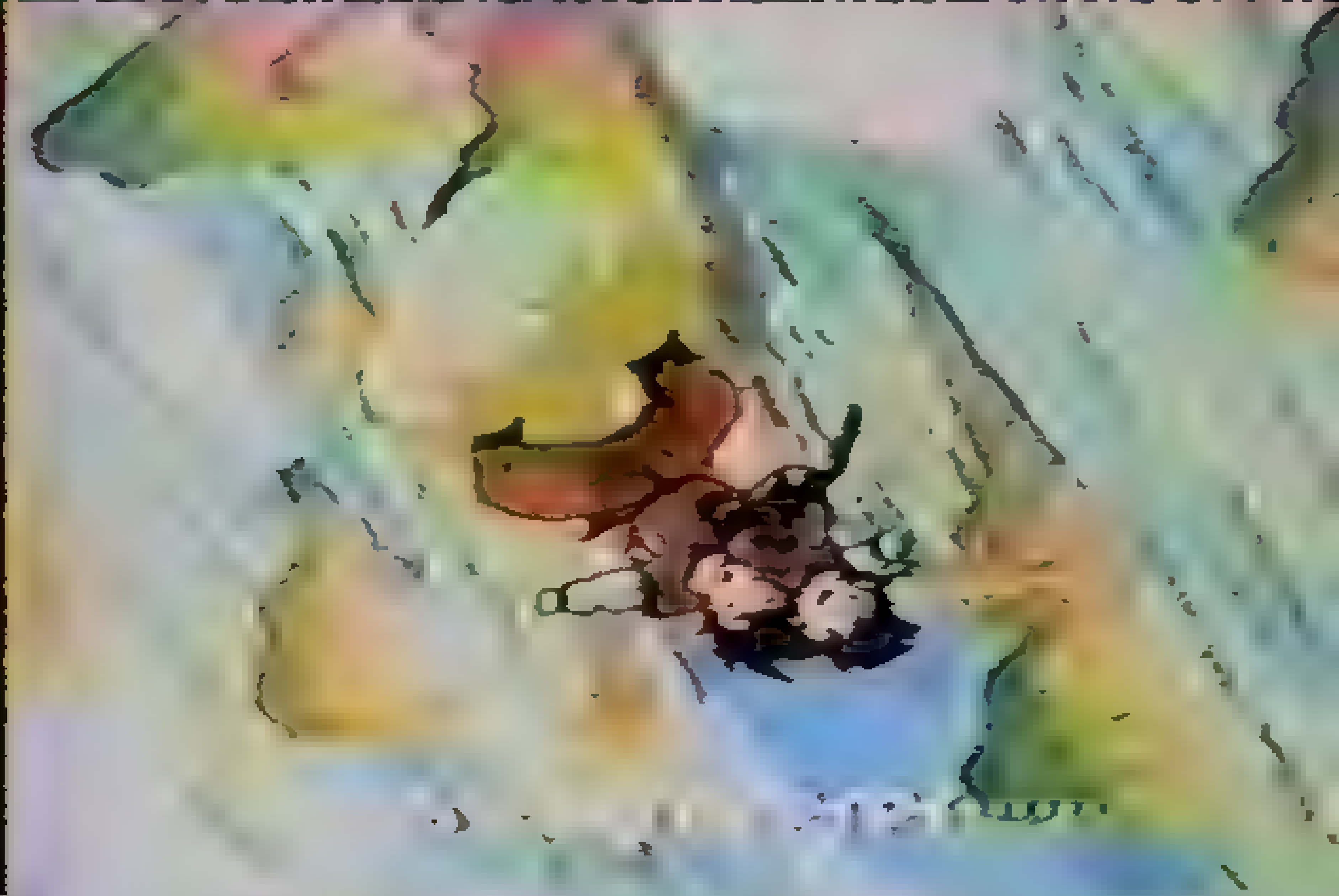




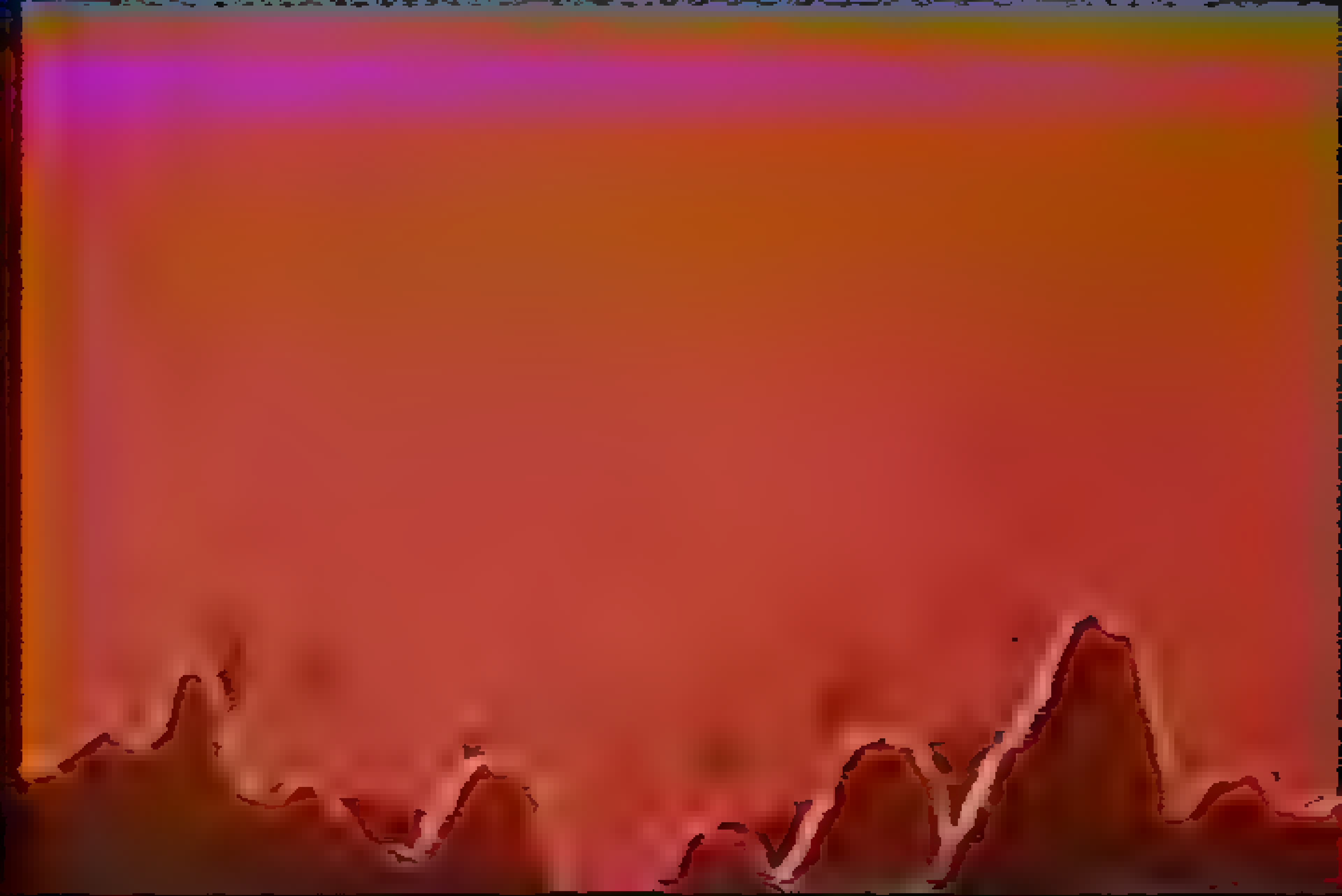


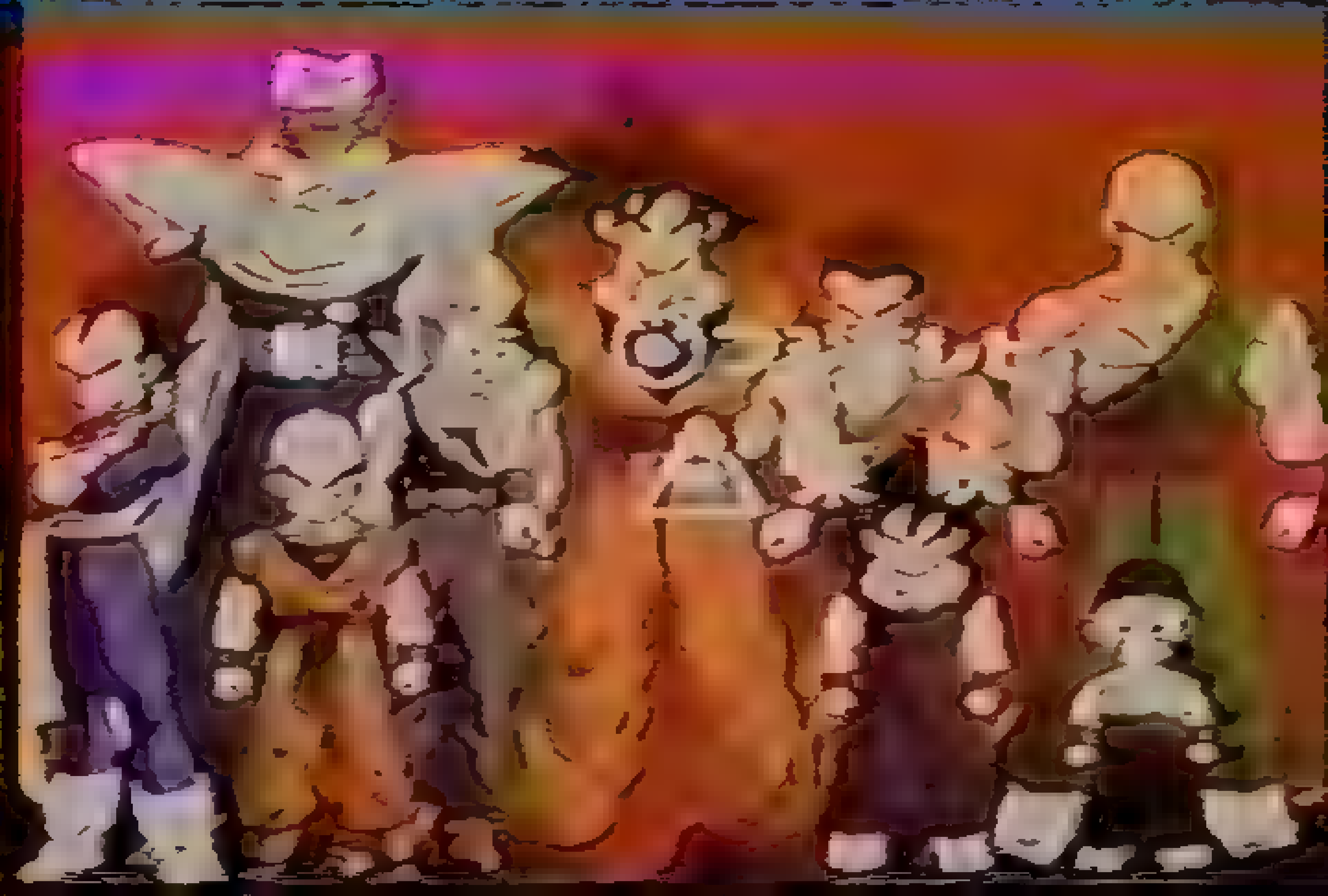


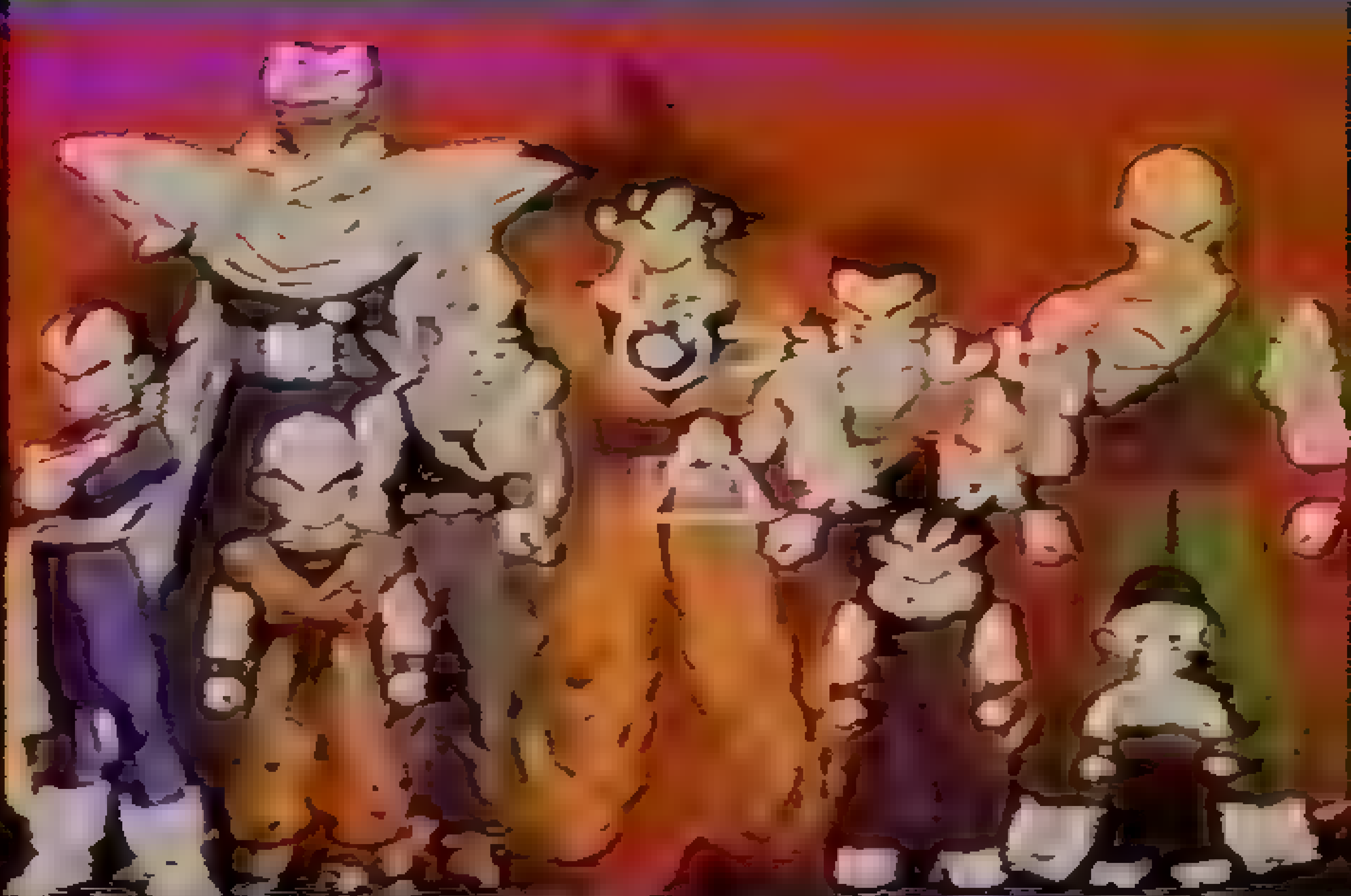


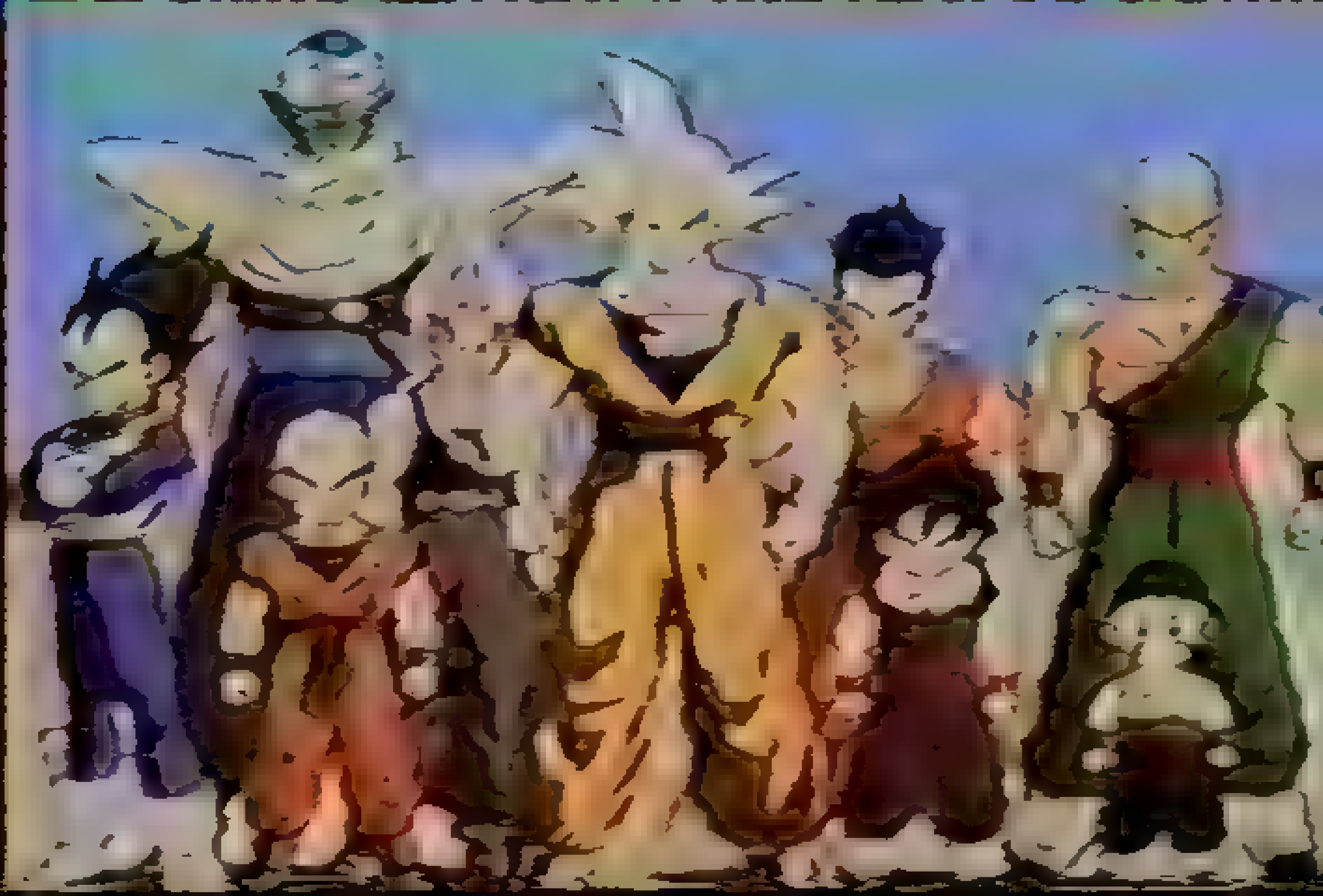


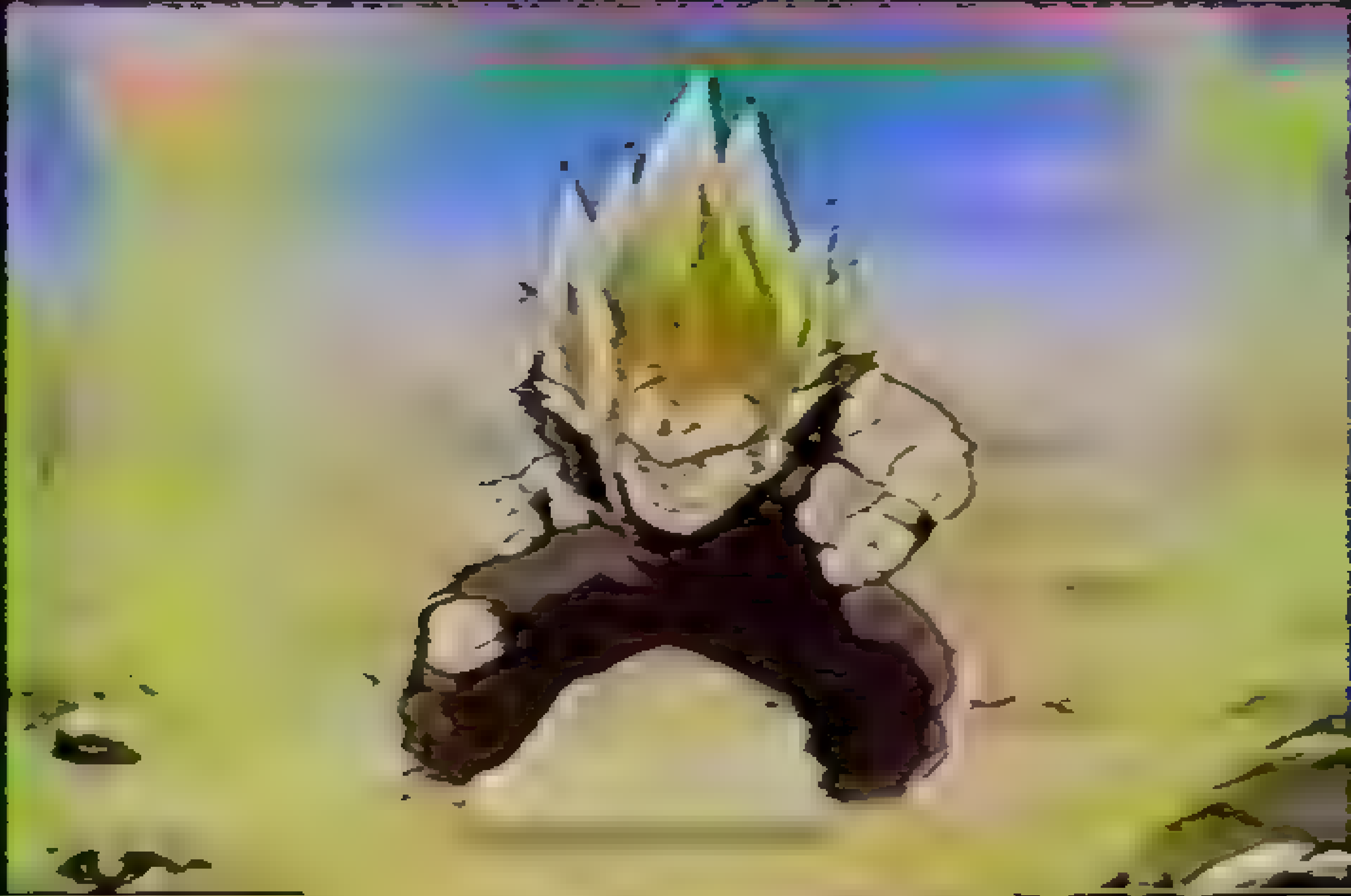


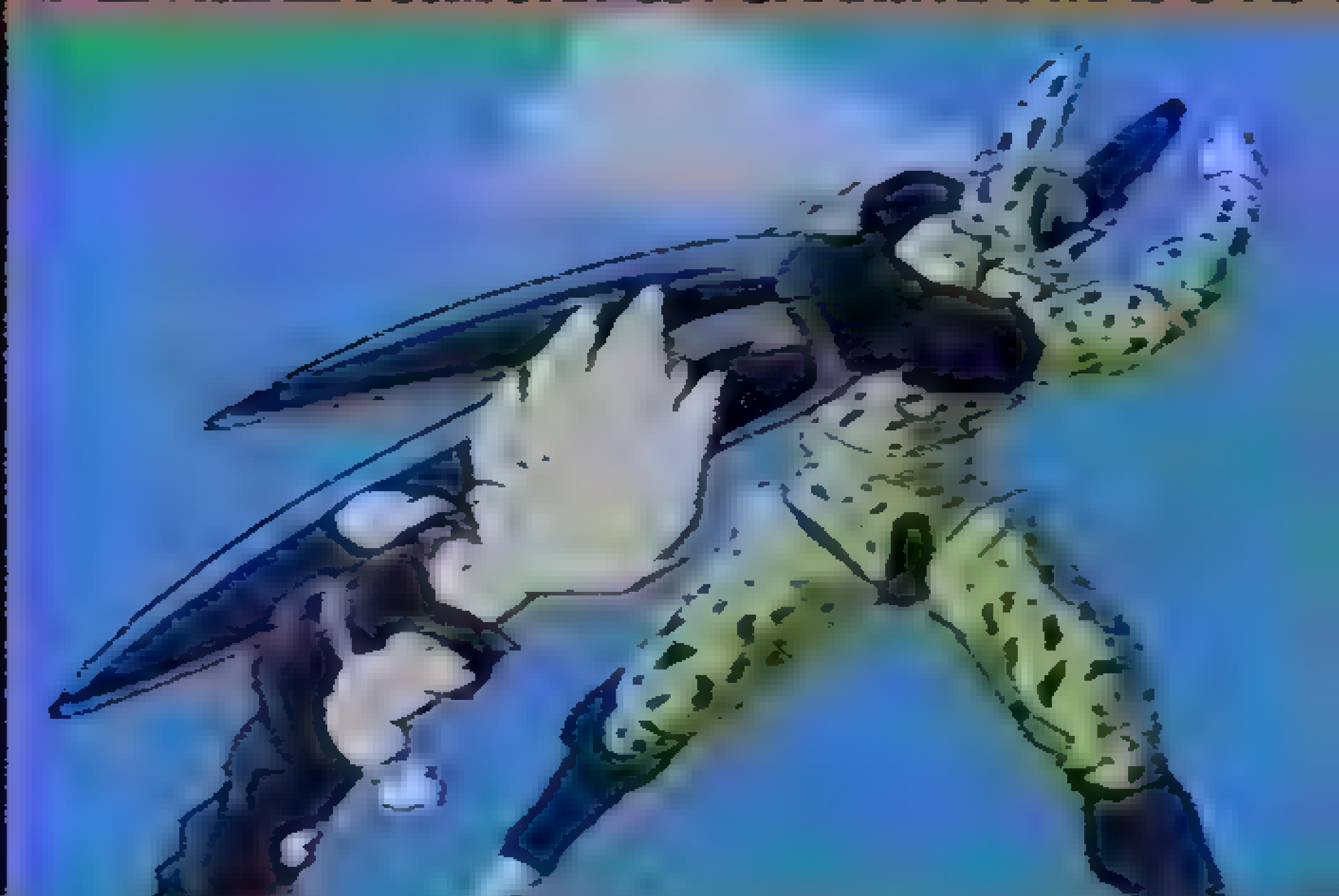








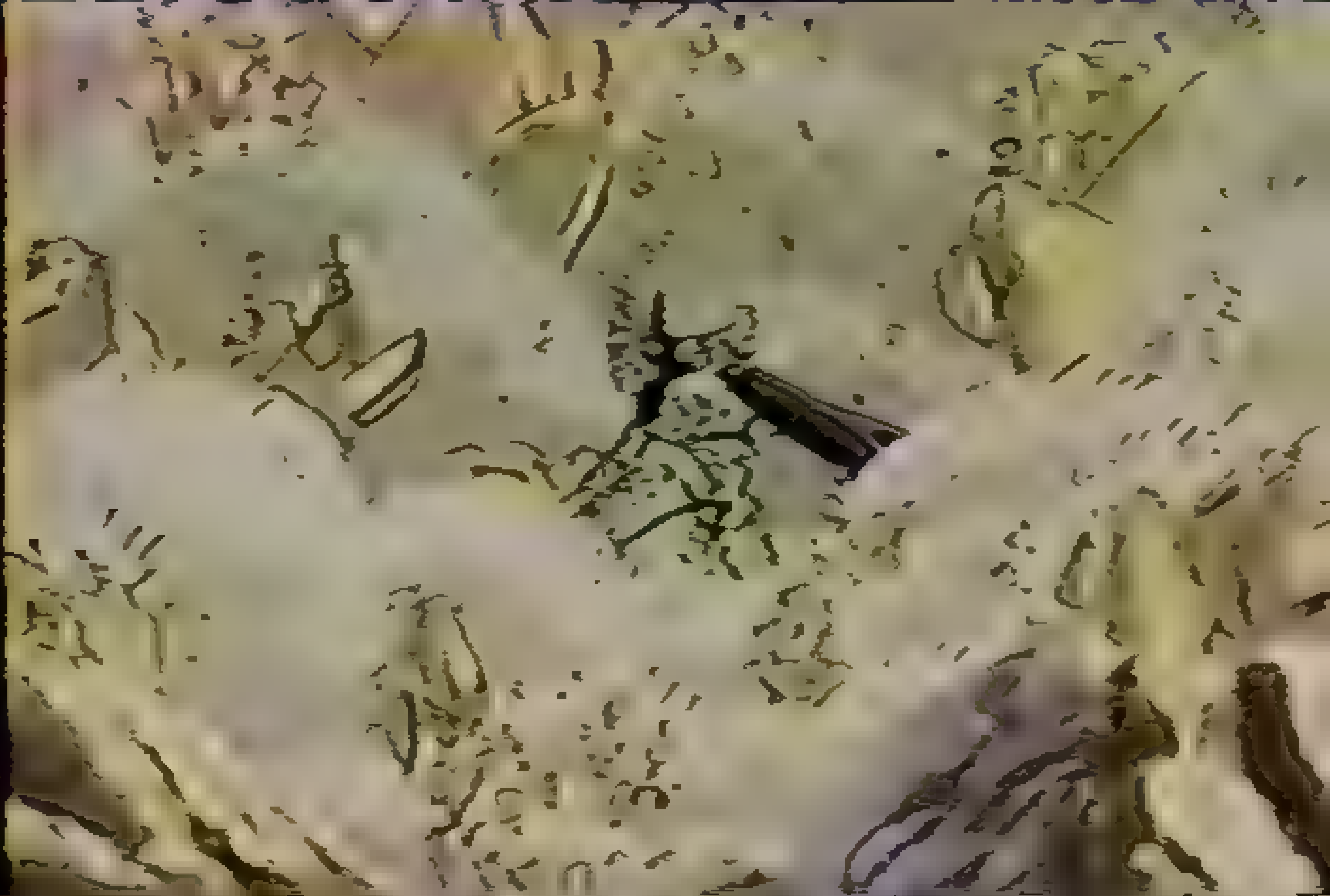






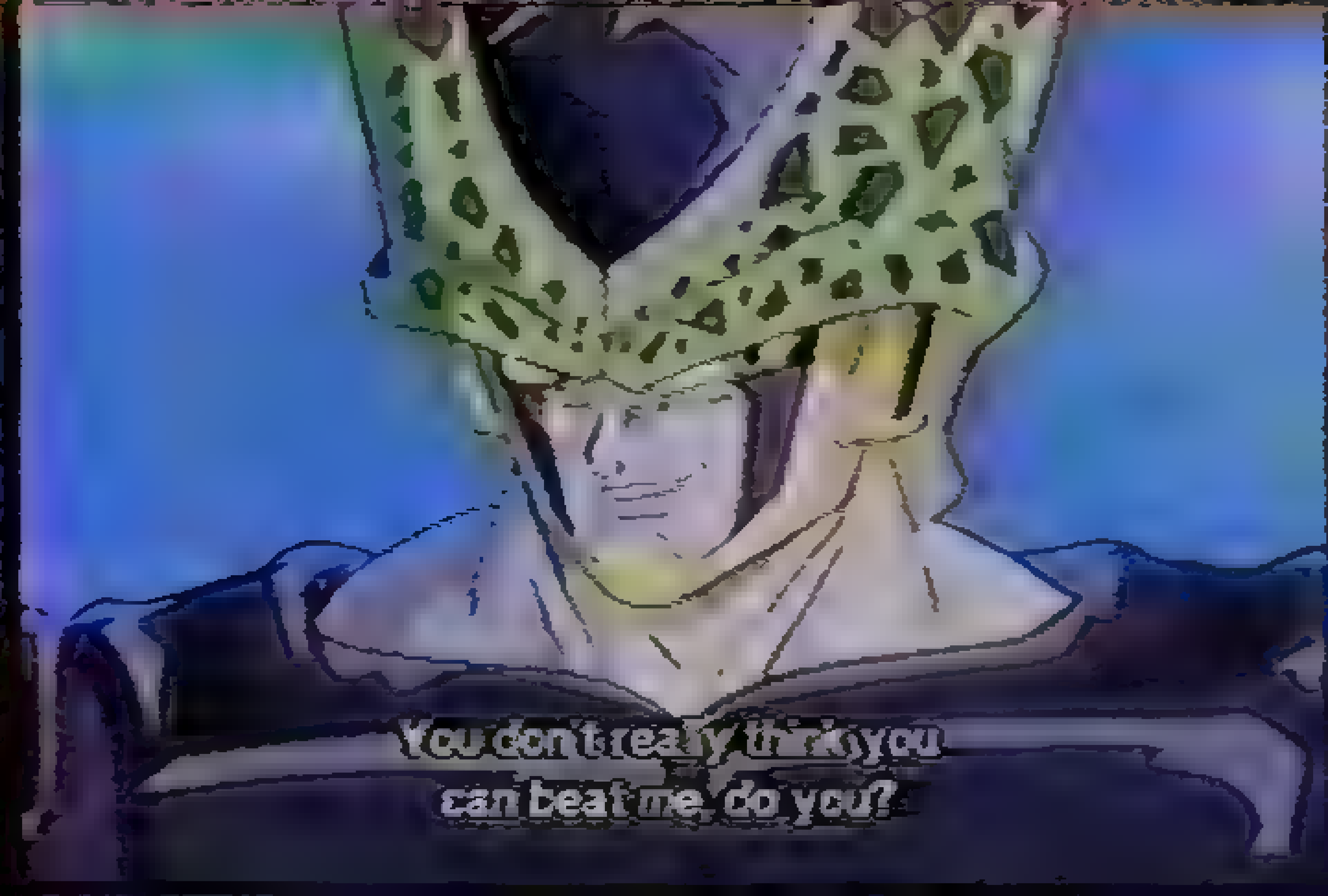




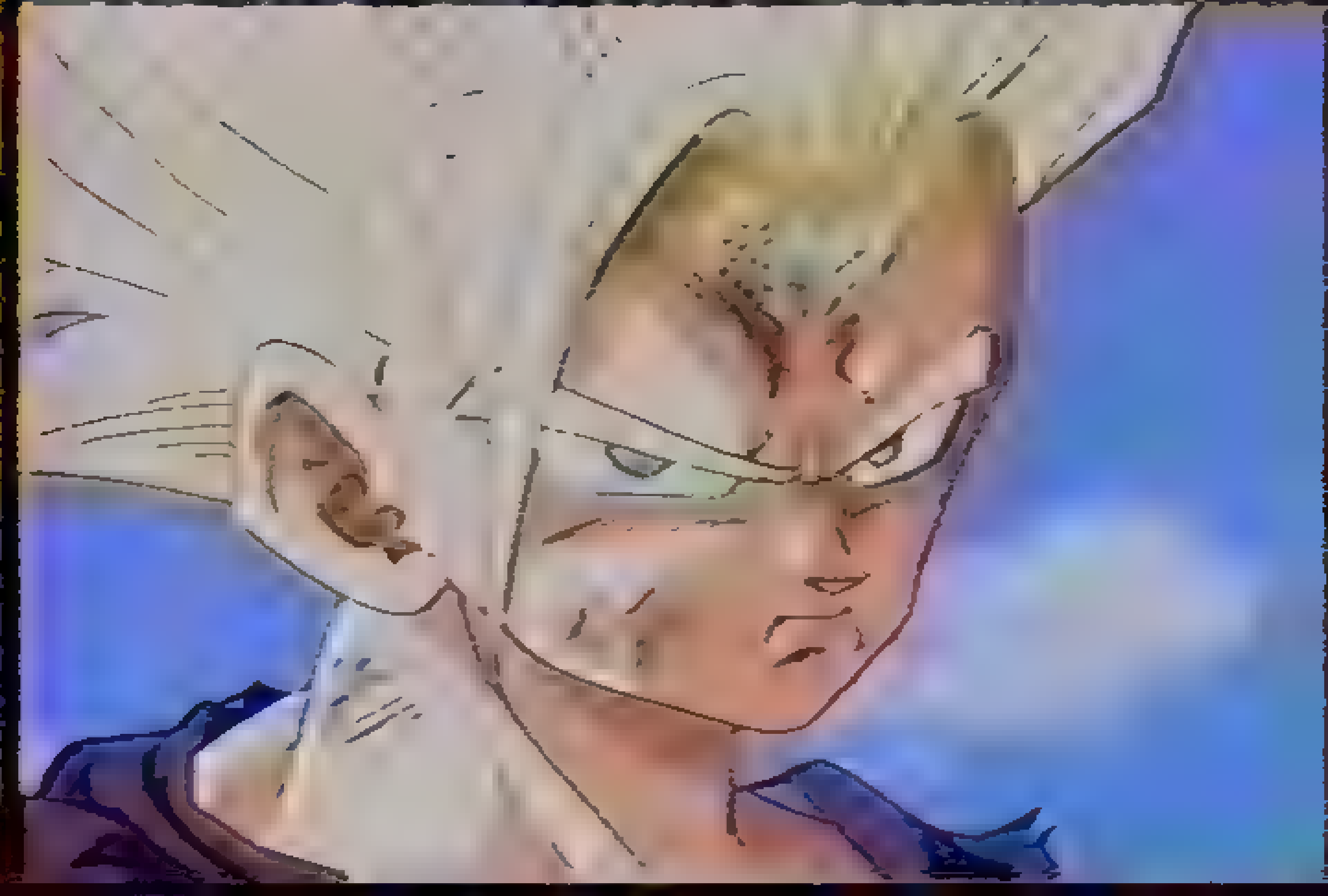





Don't be overconfident, kid!


You don't really think you
can beat me, do you?


You don't really think you
can beat me, do you?

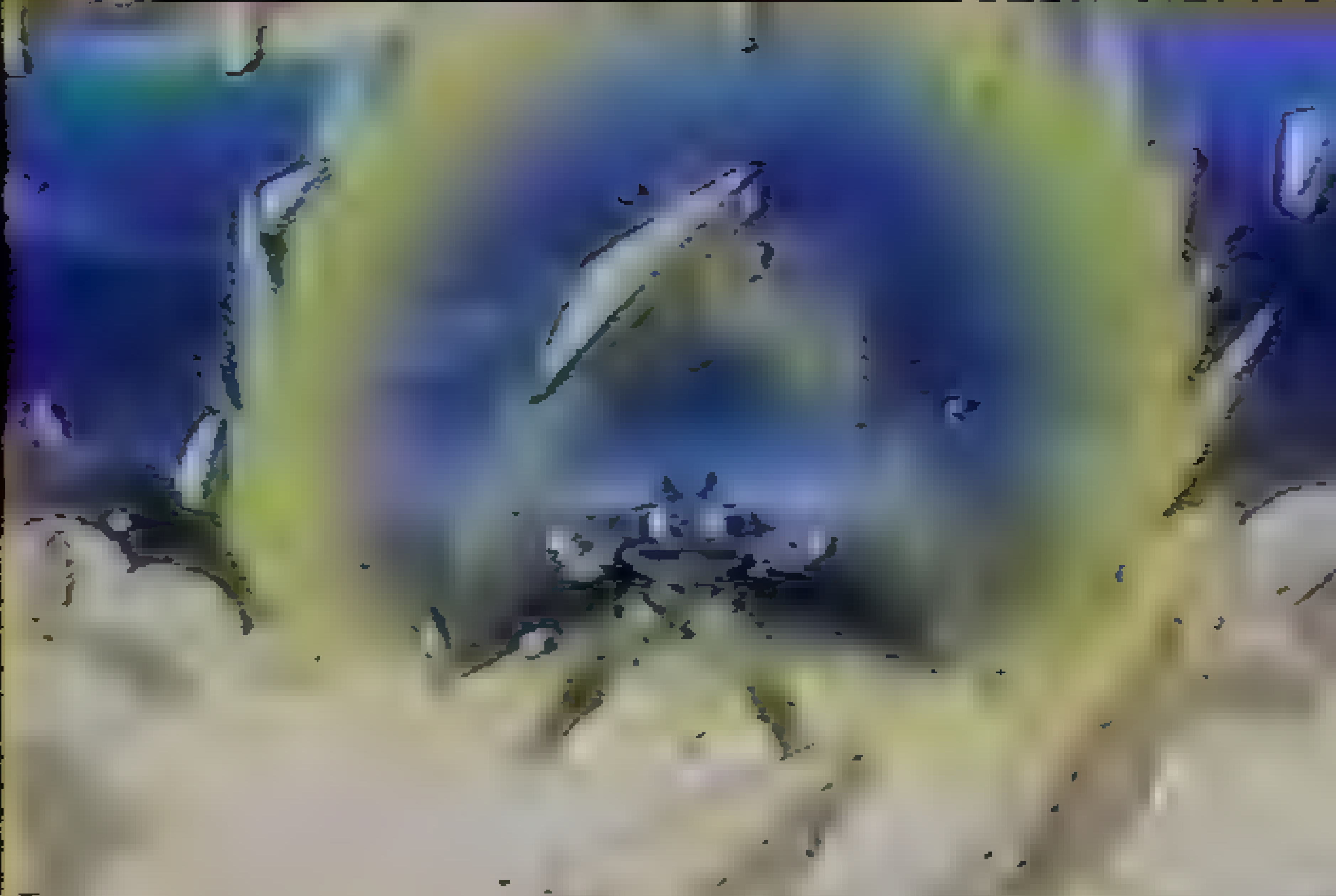


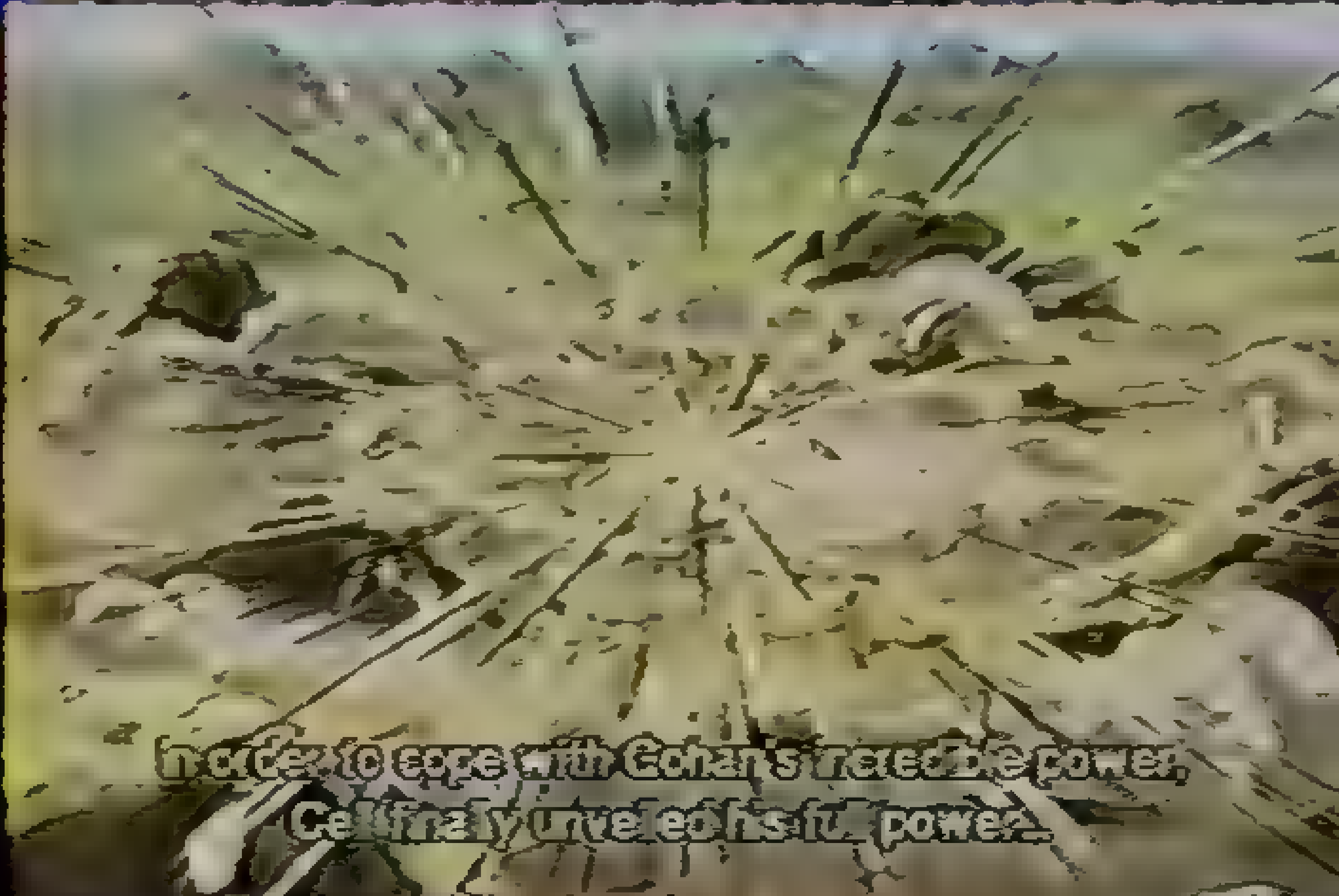

I can.

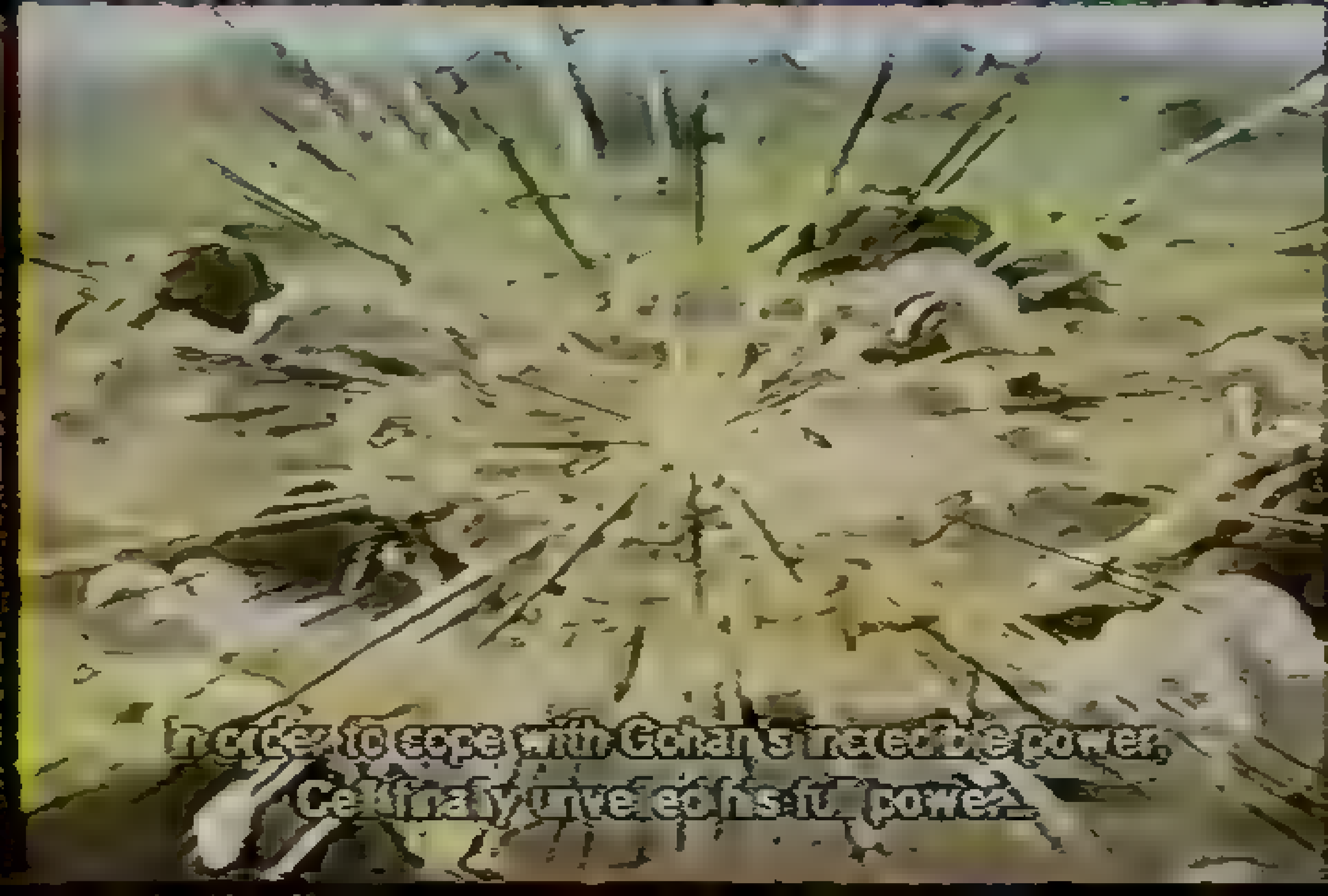


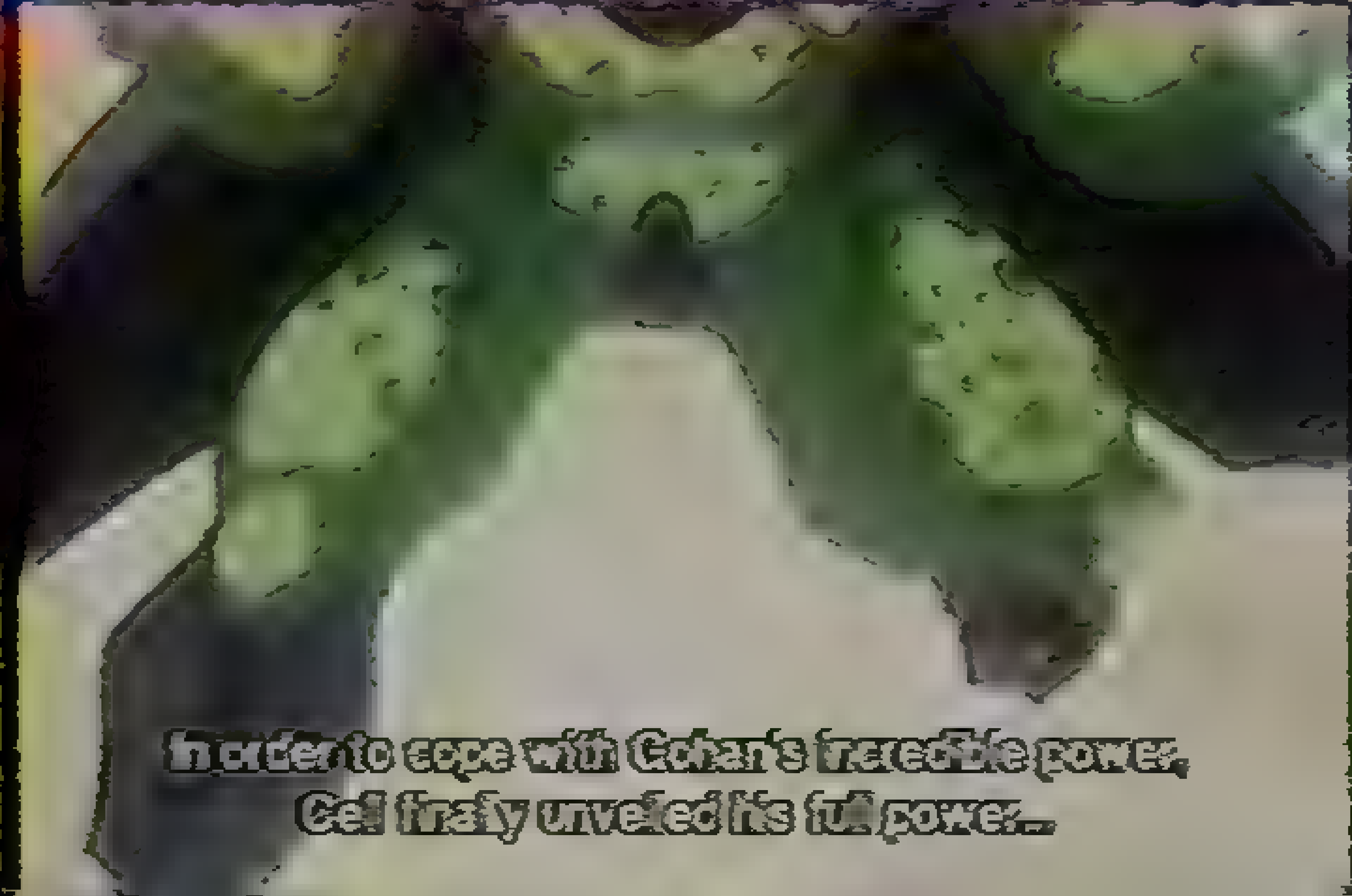




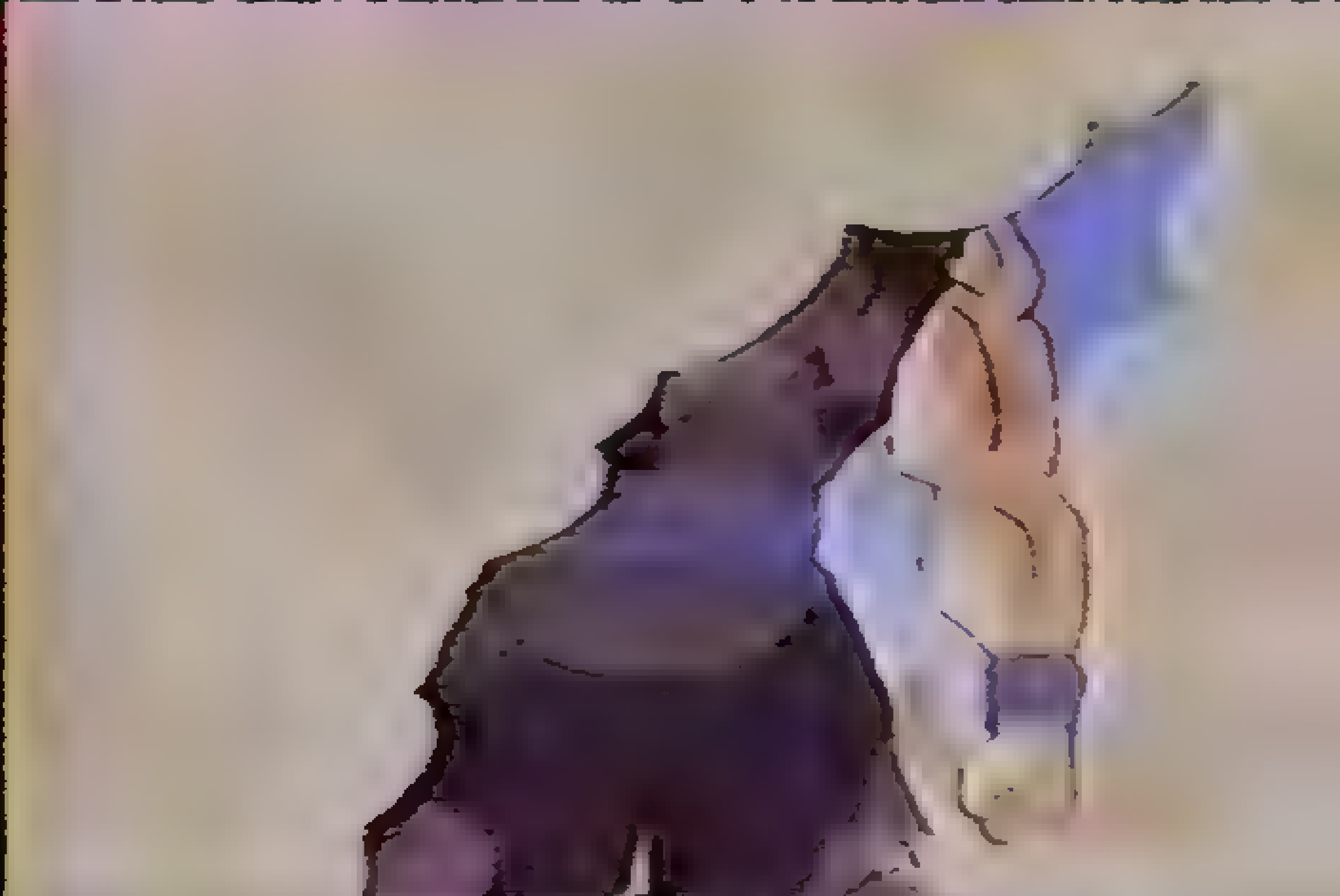


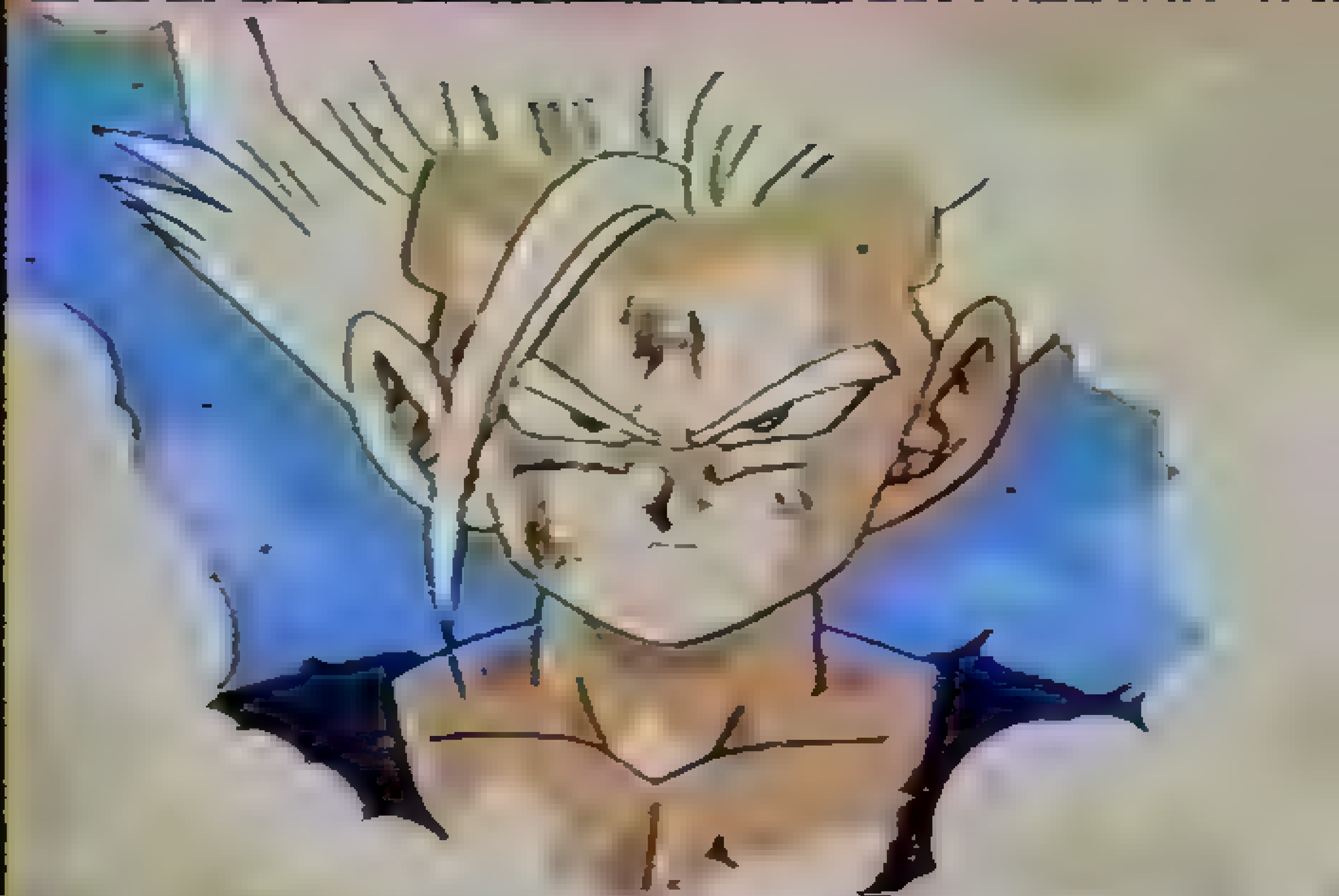

In order to cope with Gohan's incredible power,
Cell finally unveiled his full power...

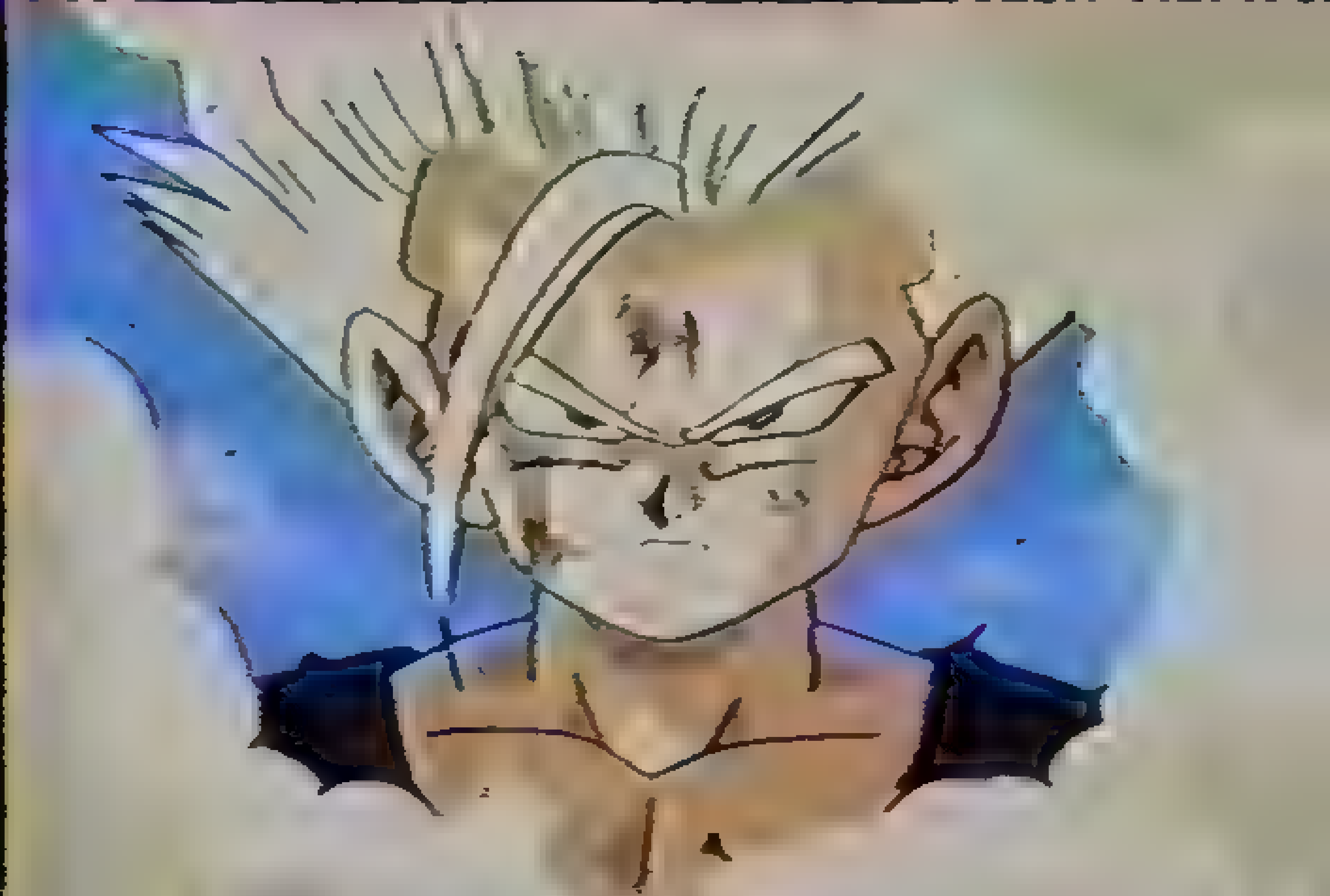

In order to cope with Gohan's incredible power,
Cell finally unveiled his full power...


In order to cope with Gohan's incredible power,
Cell finally unveiled his full power...


In order to cope with Gohan's incredible power,
Cell finally unveiled his full power...







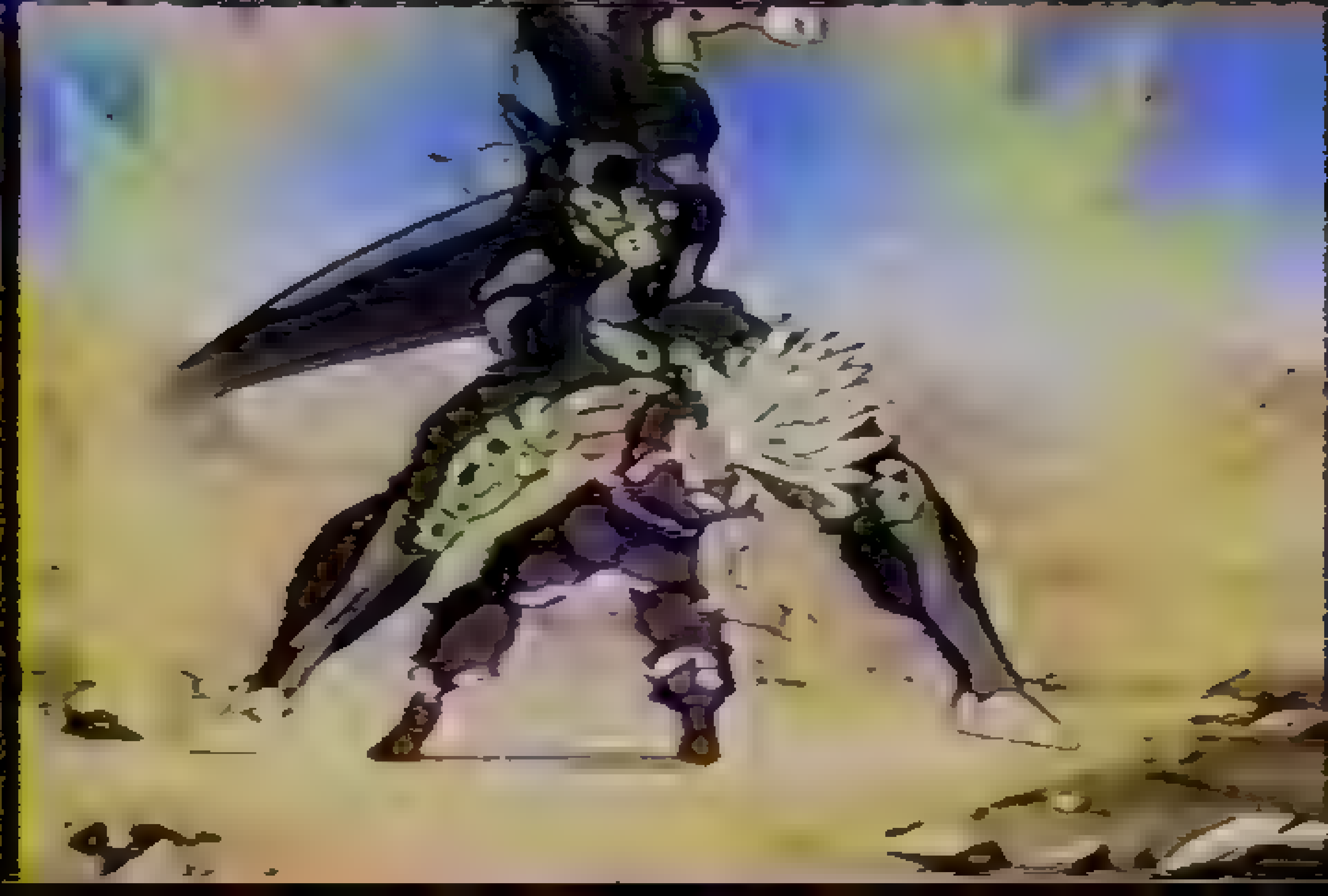


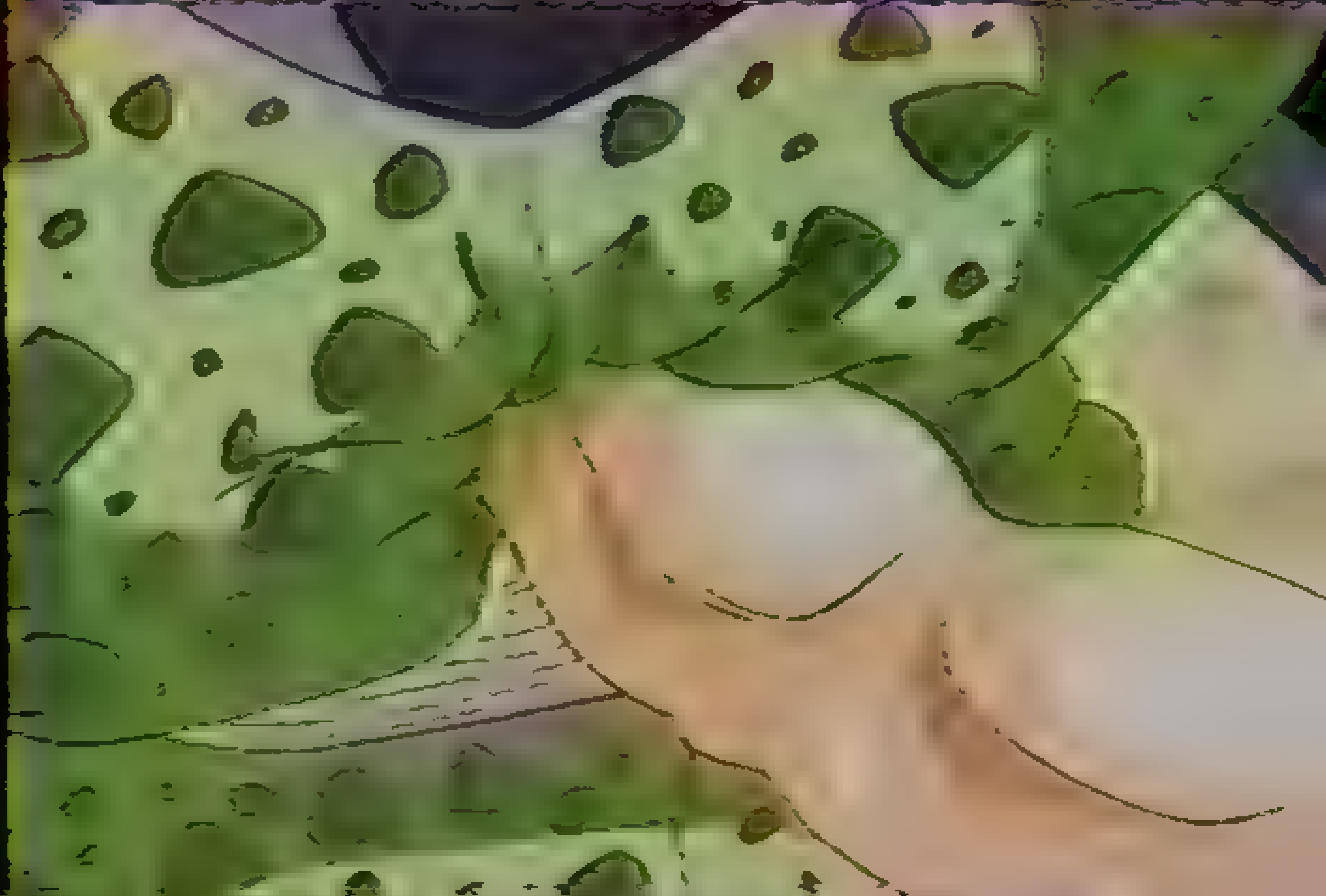




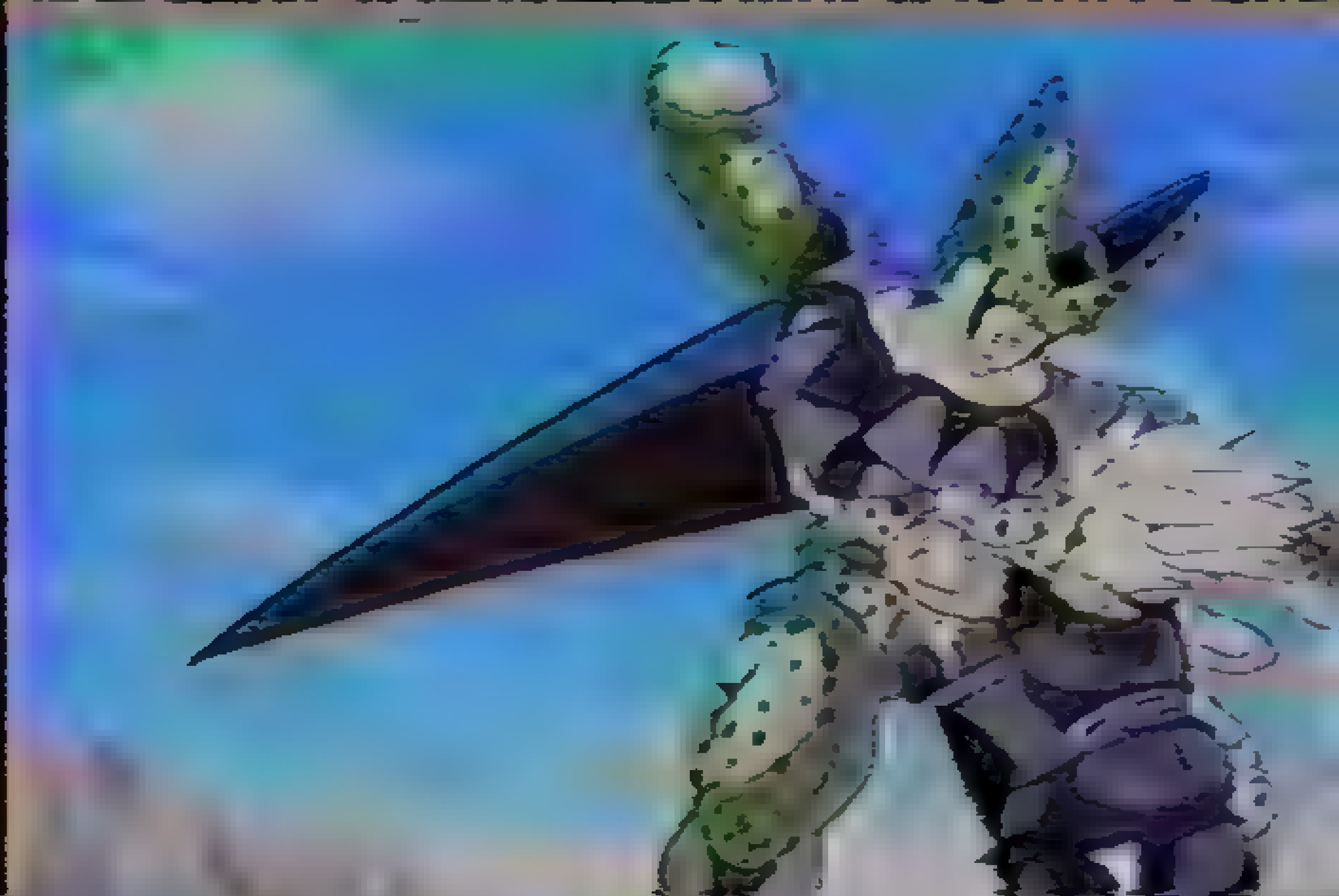






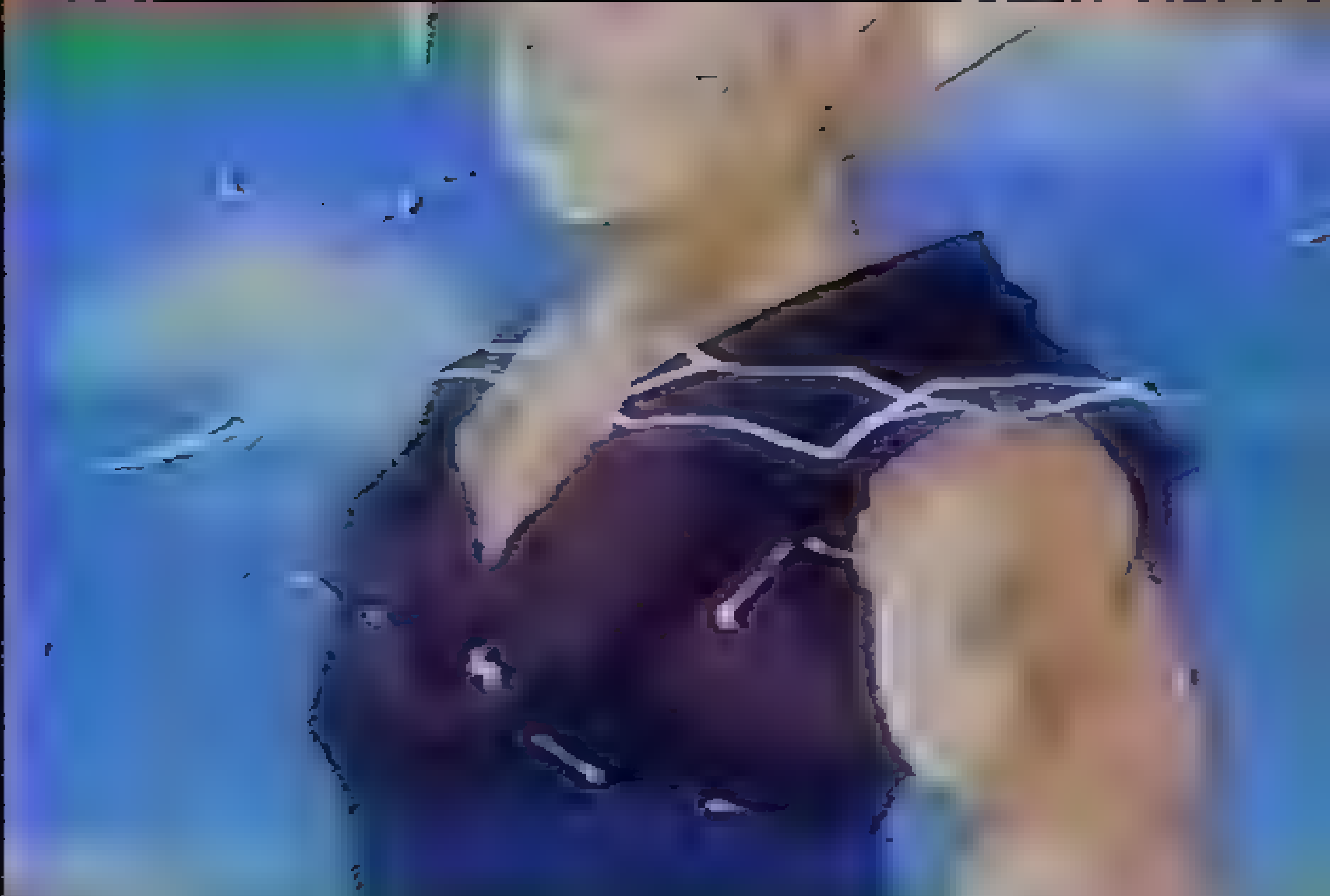




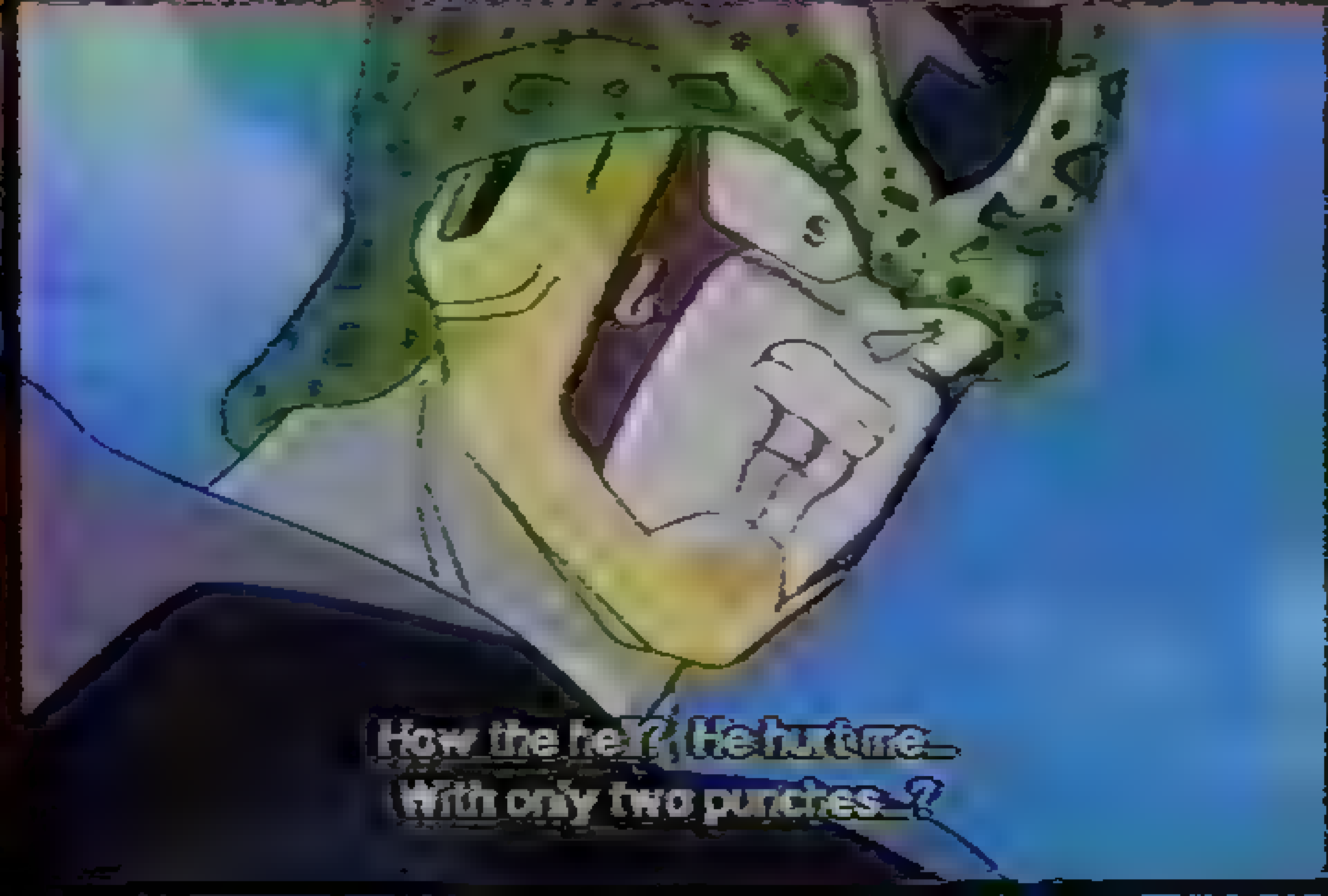


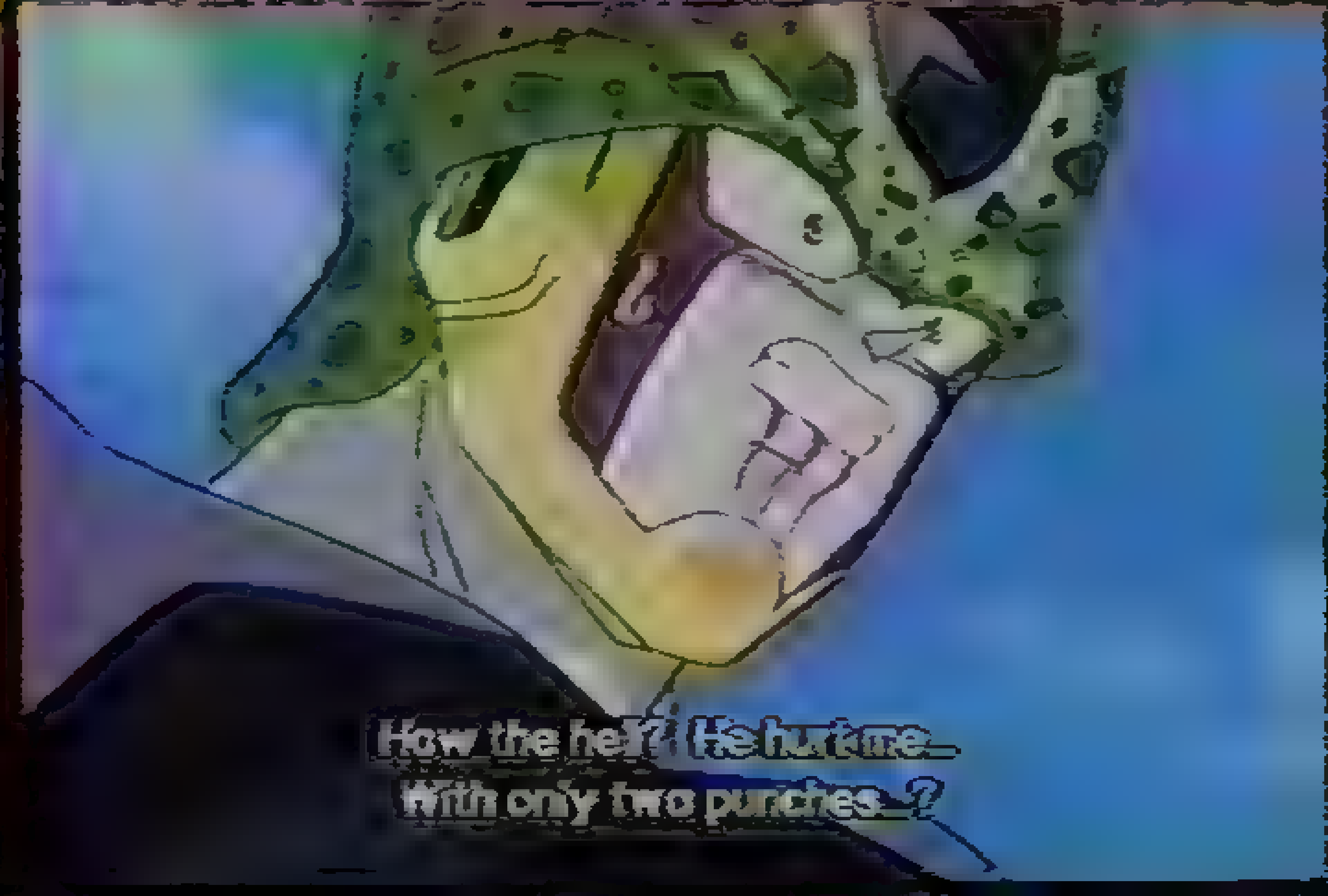




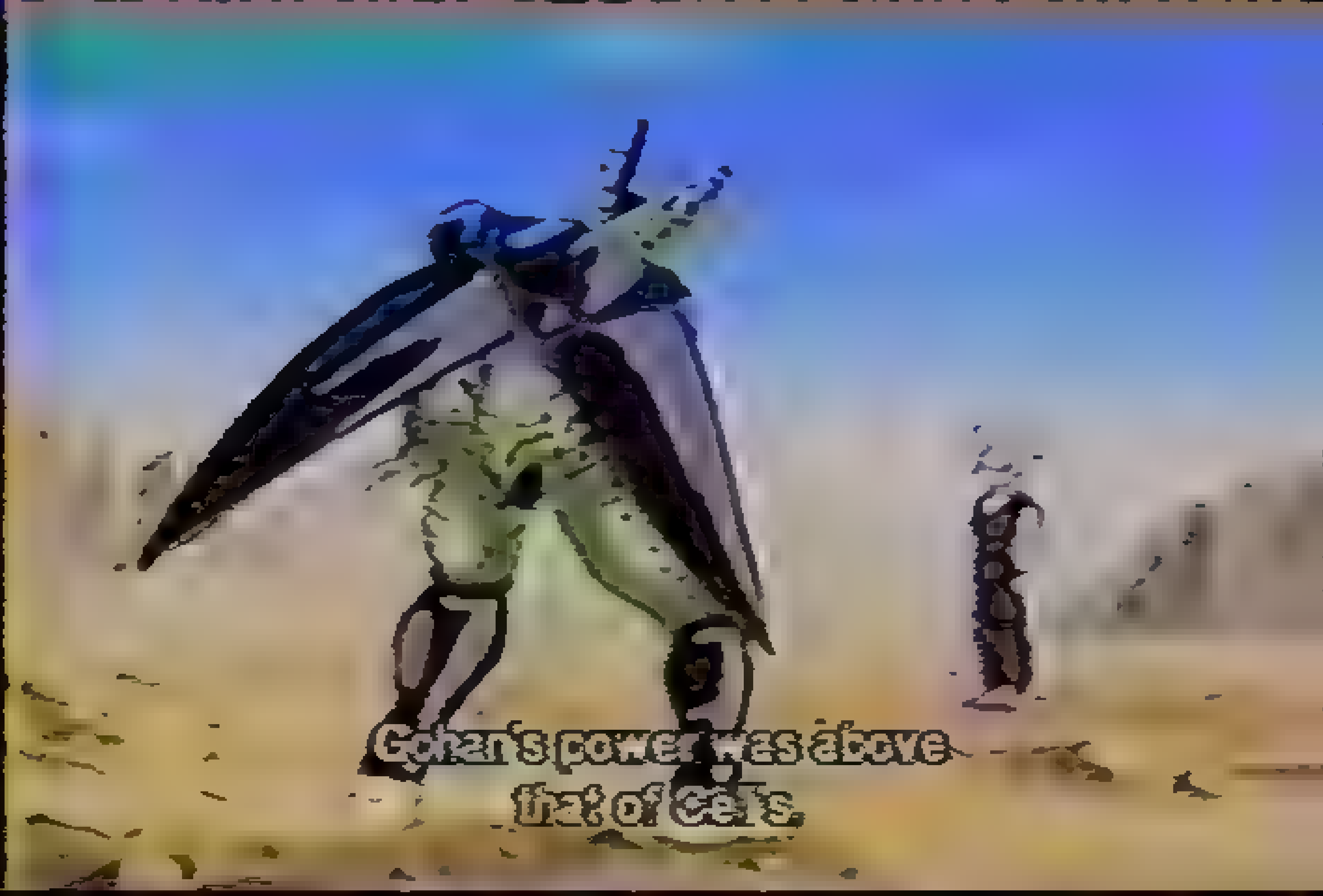





How the hell?! He hurt me...
With only two punches...?


How the hell?! He hurt me...
With only two punches...?

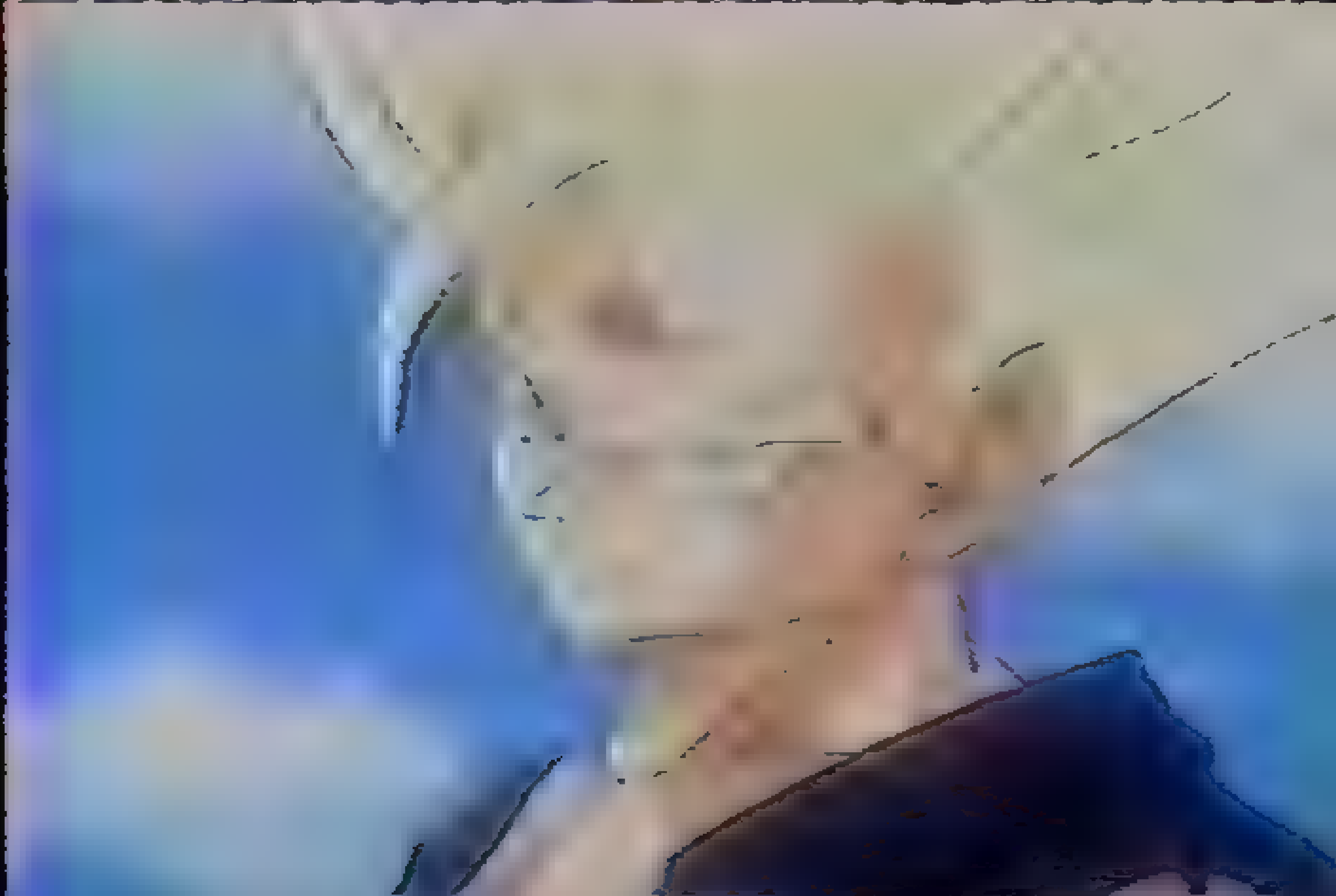



Gohan's power was above
that of Cell's.


Gohan's power was above
that of Cell's.







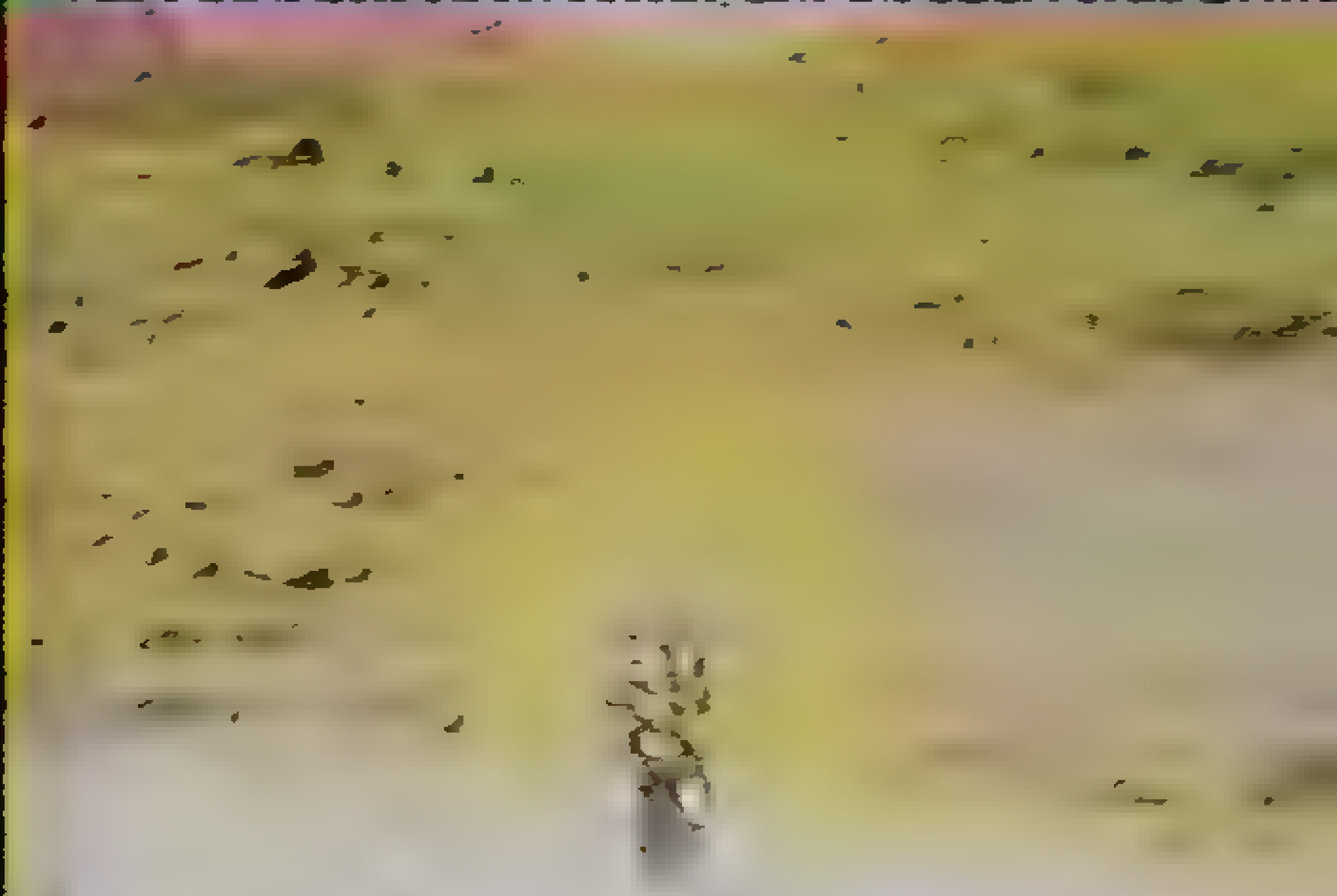

セルに異変!!
崩された完全体
Cell's Perfect Body Breaks Down

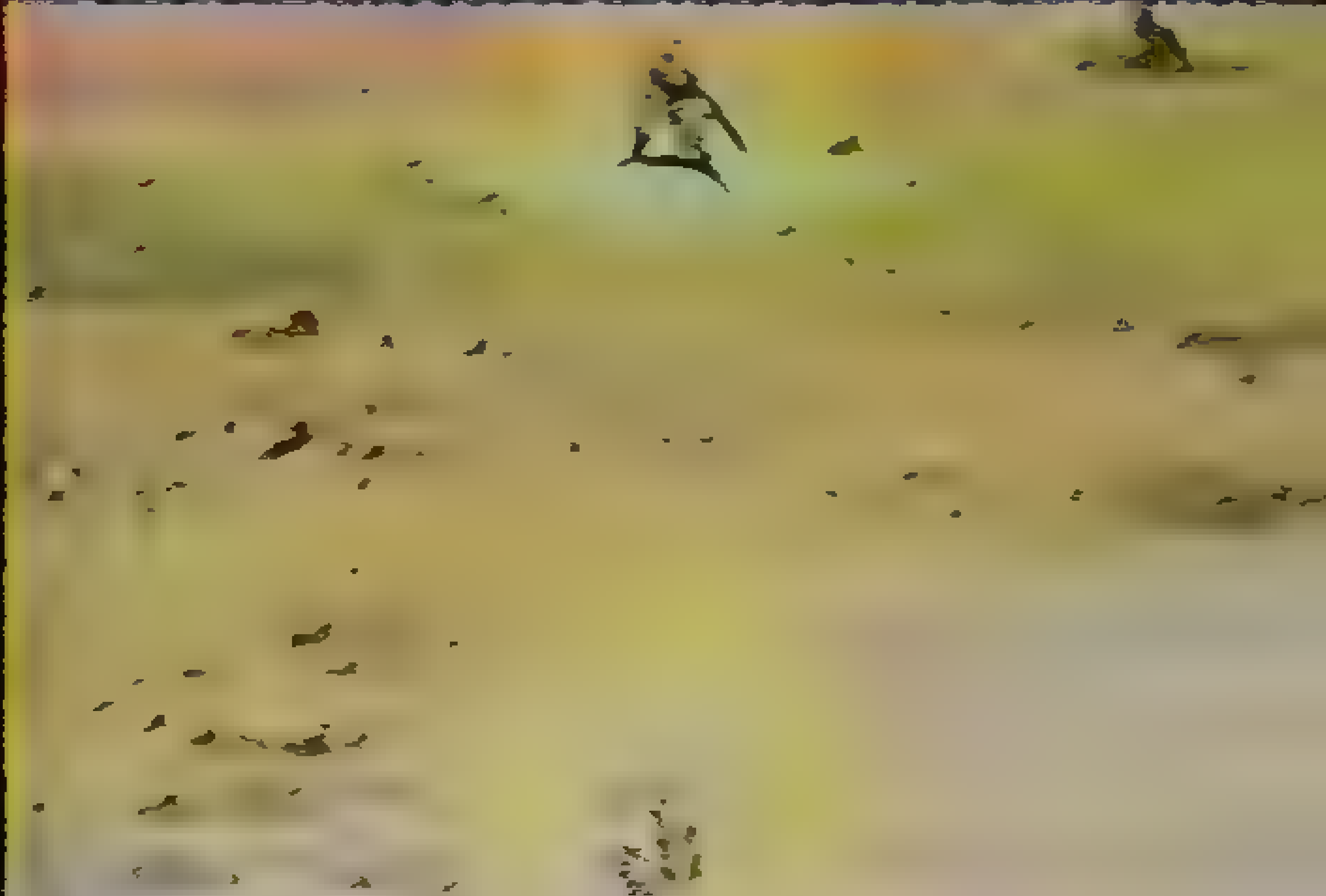

セルに異変!!
崩された完全体
"Cell's Perfect Body Breaks Down"


セルに異変!!
崩された完全体
Cell's Perfect Body Breaks Down


セルに異変!!
崩された完全体



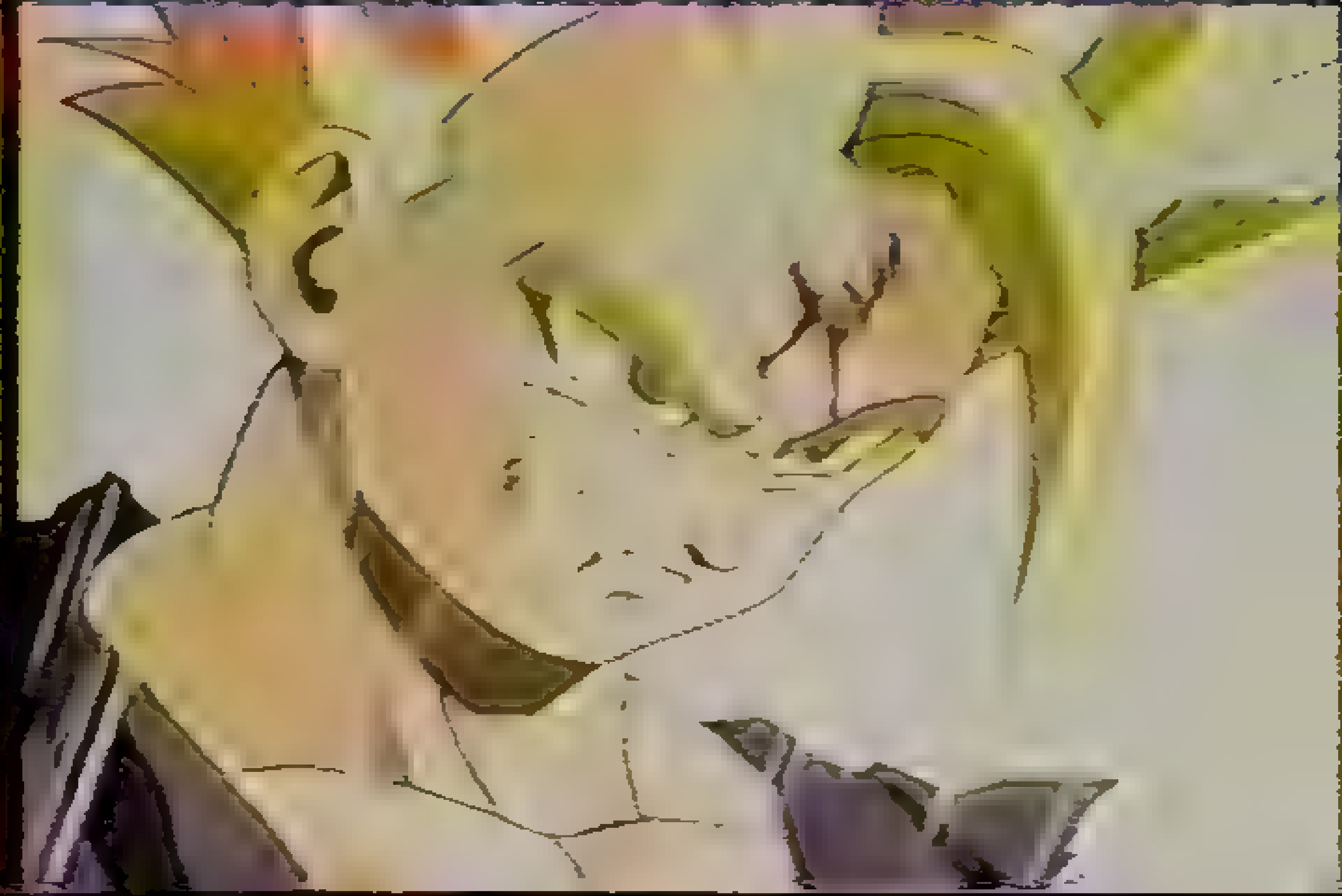






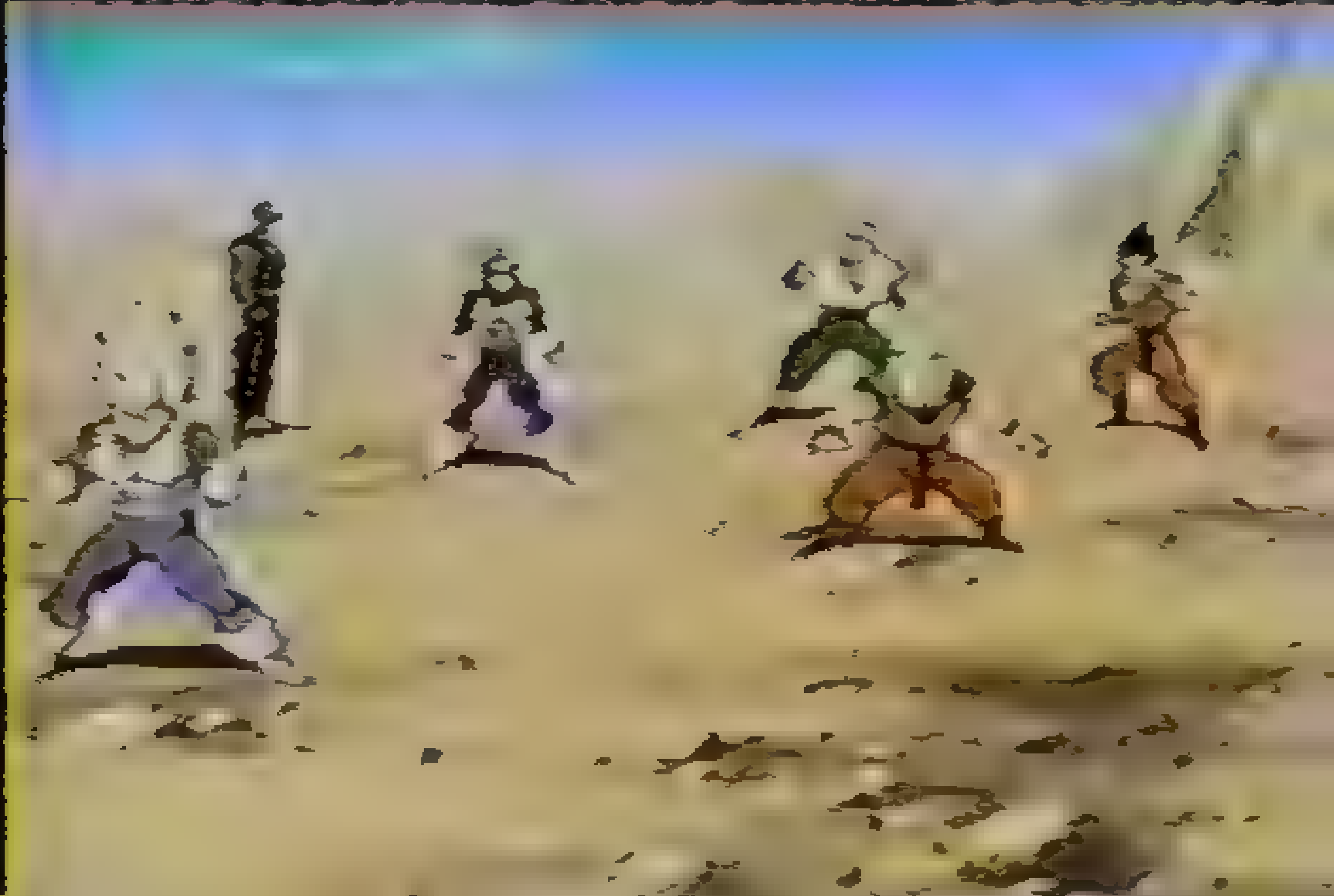

















Hey, have you fixed the camera yet?


Hey, have you fixed the camera yet?


Er... Not yet...


Then, can you at least fix
the microphone now?


I don't wanna miss the greatest
battle of the century.


I don't wanna miss the greatest
battle of the century.

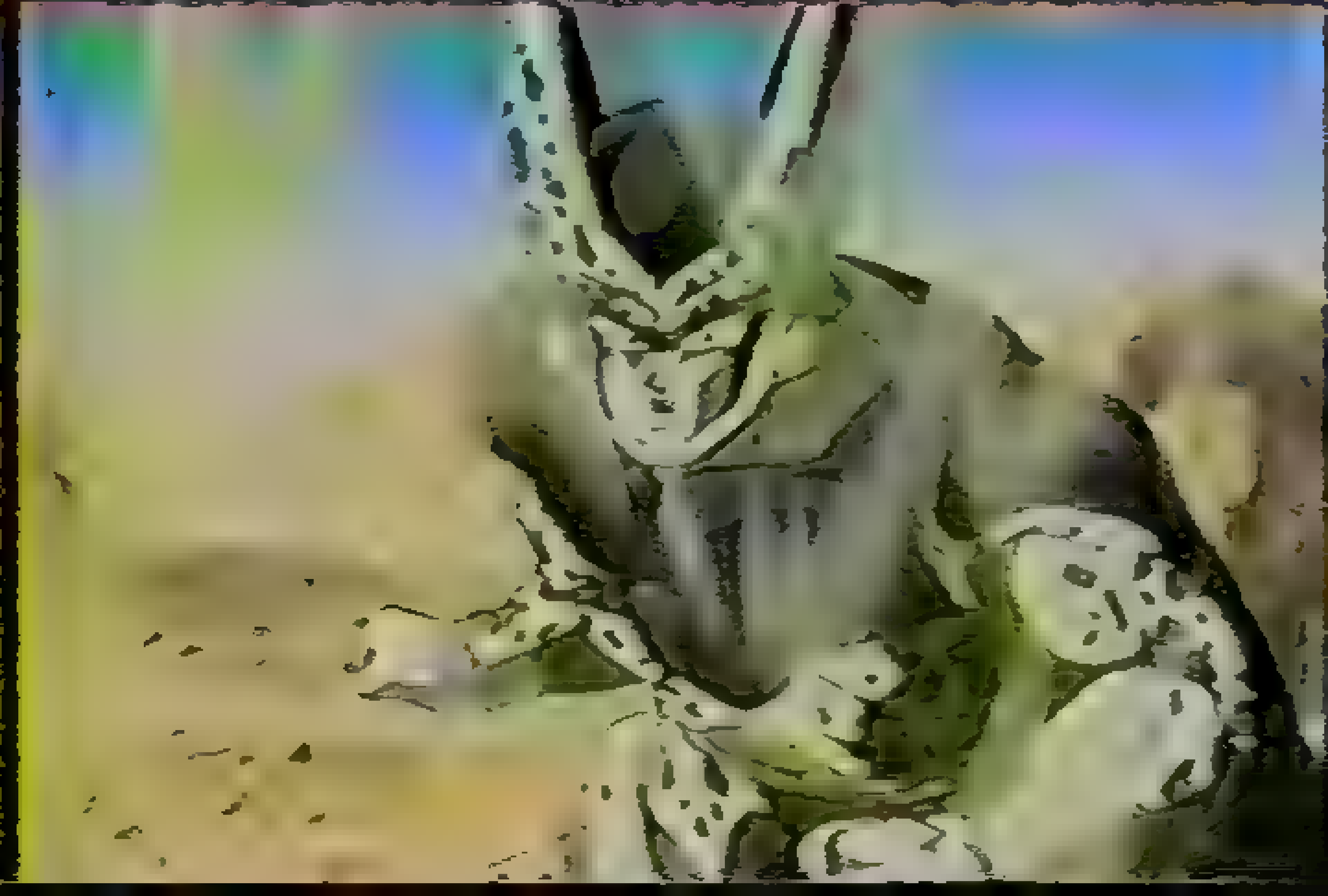





Damn you!

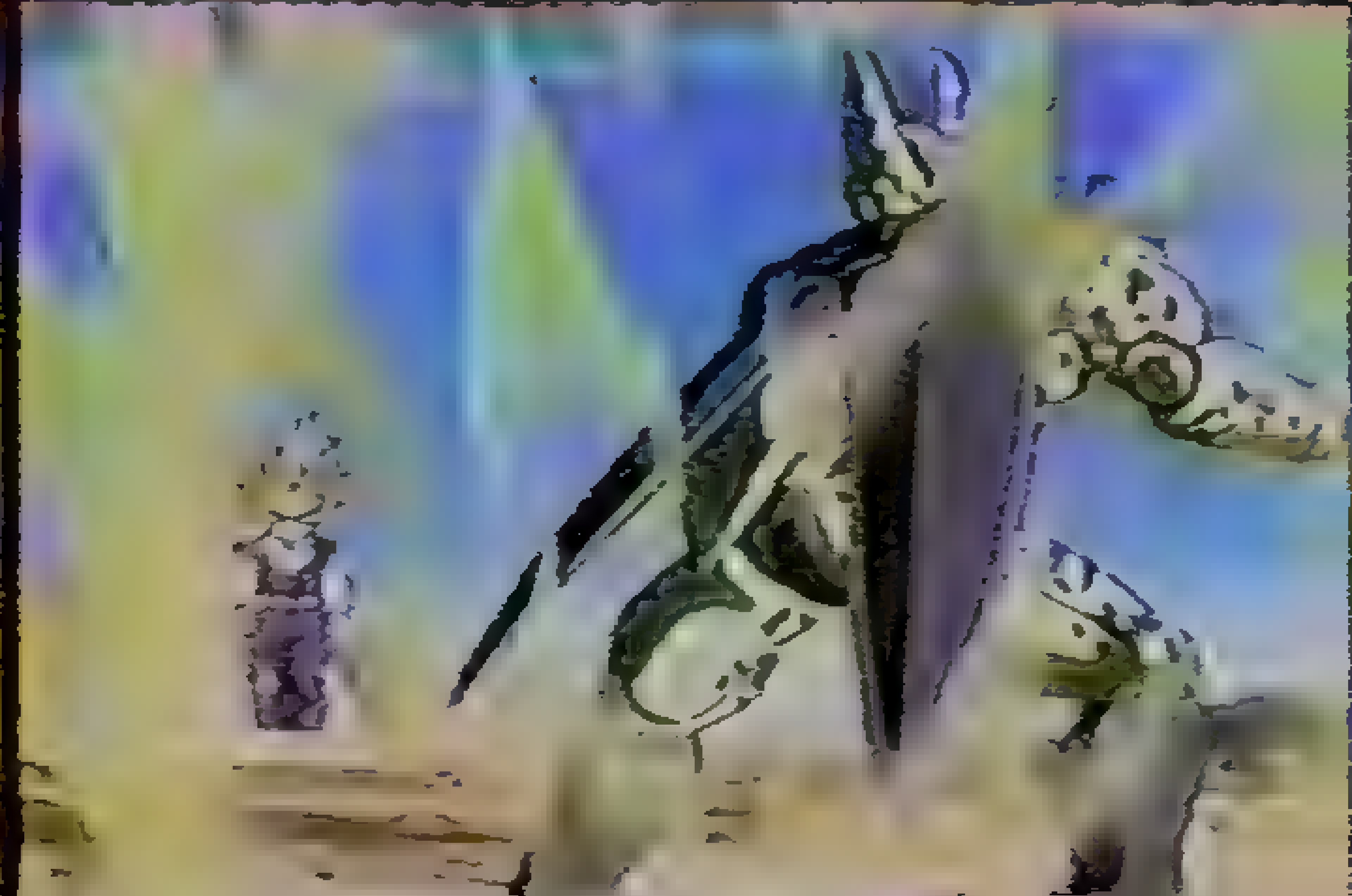


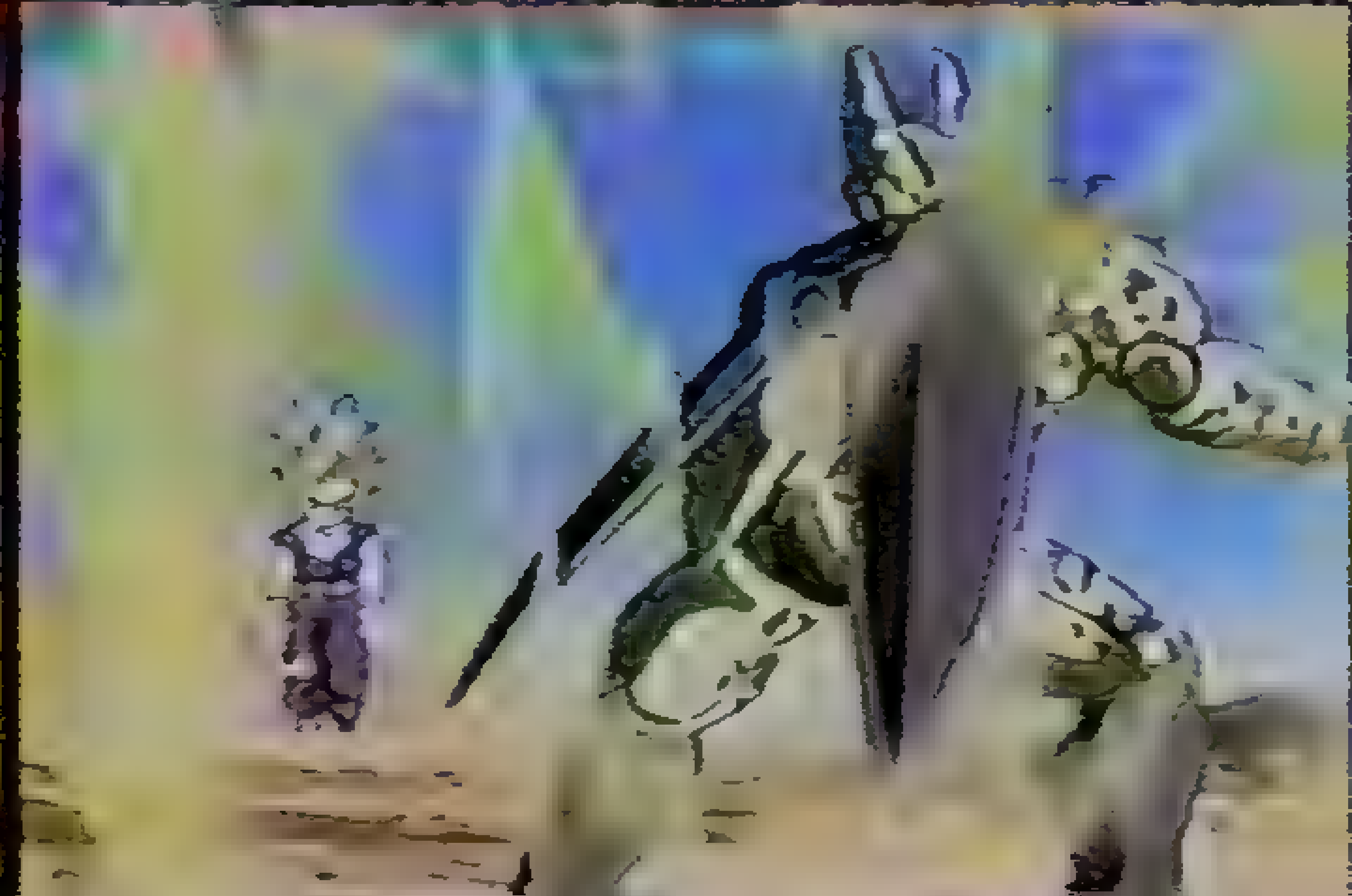


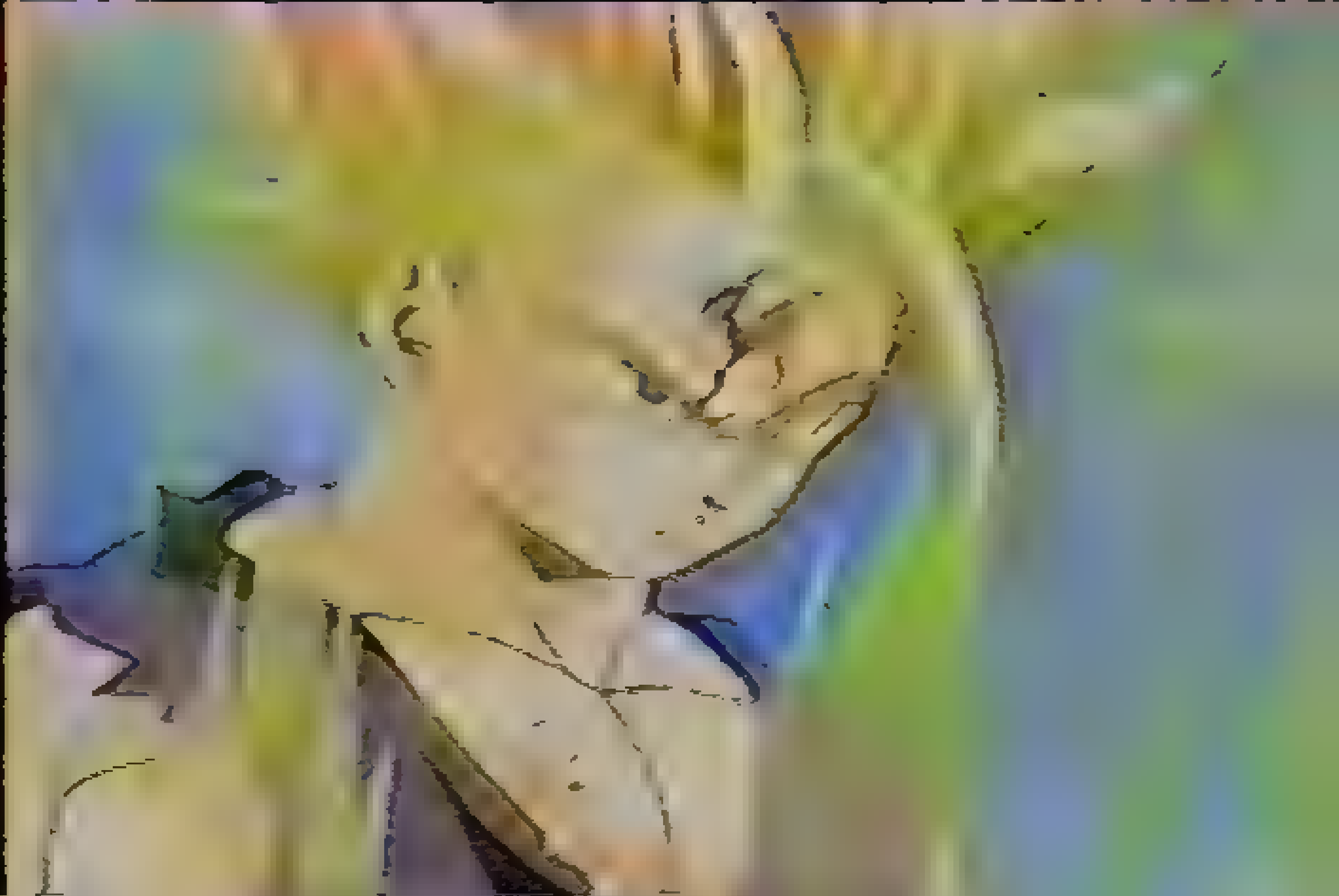




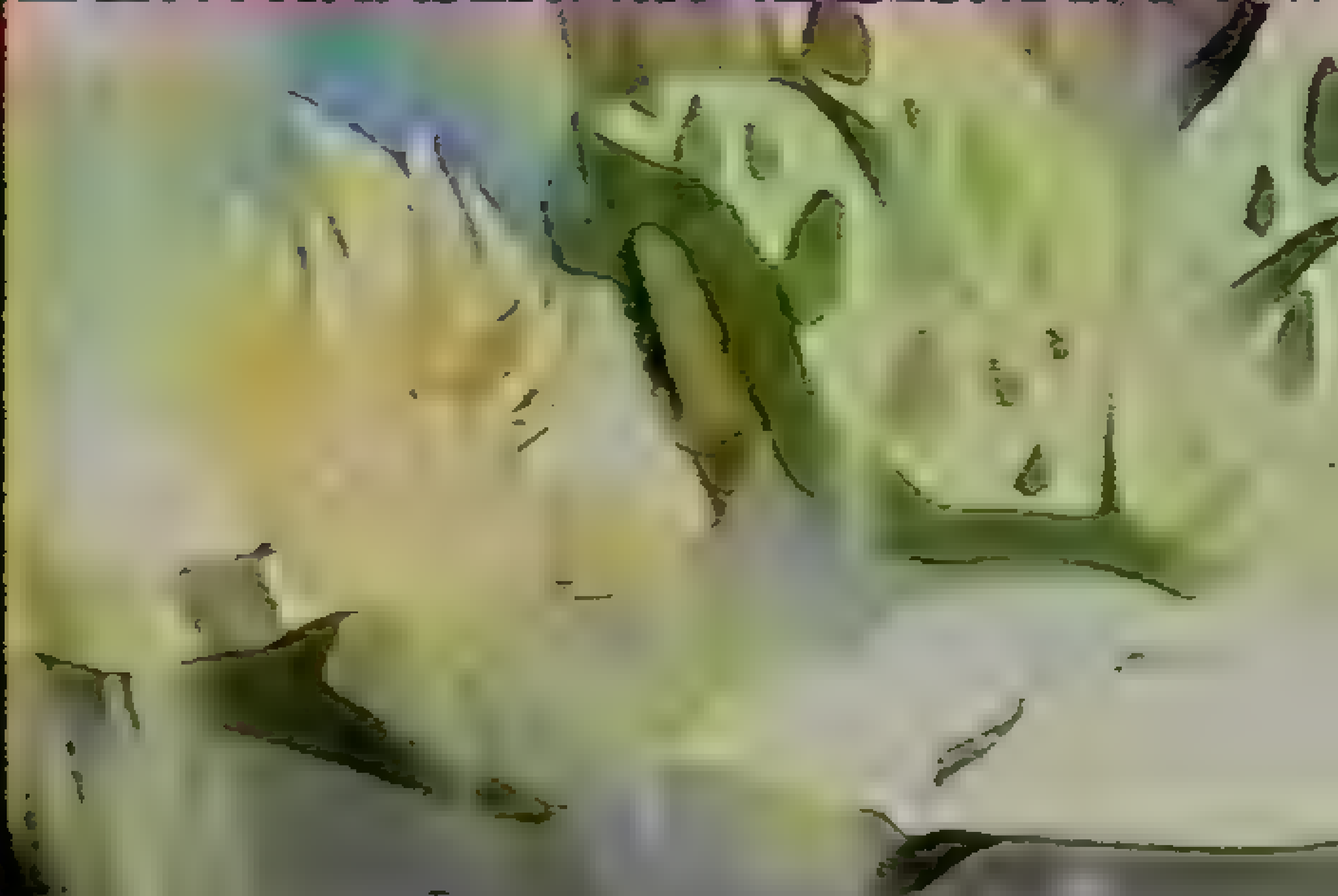


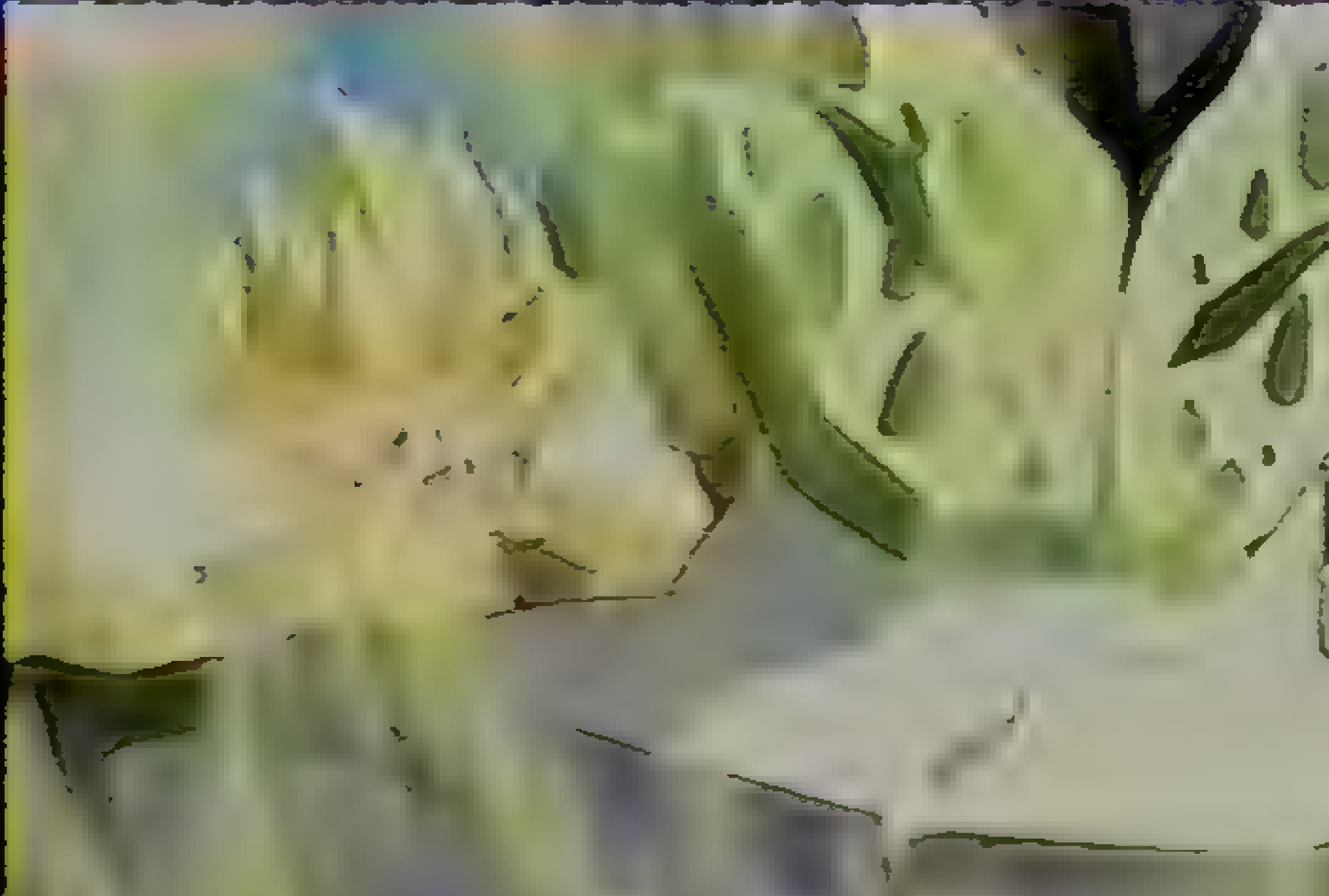






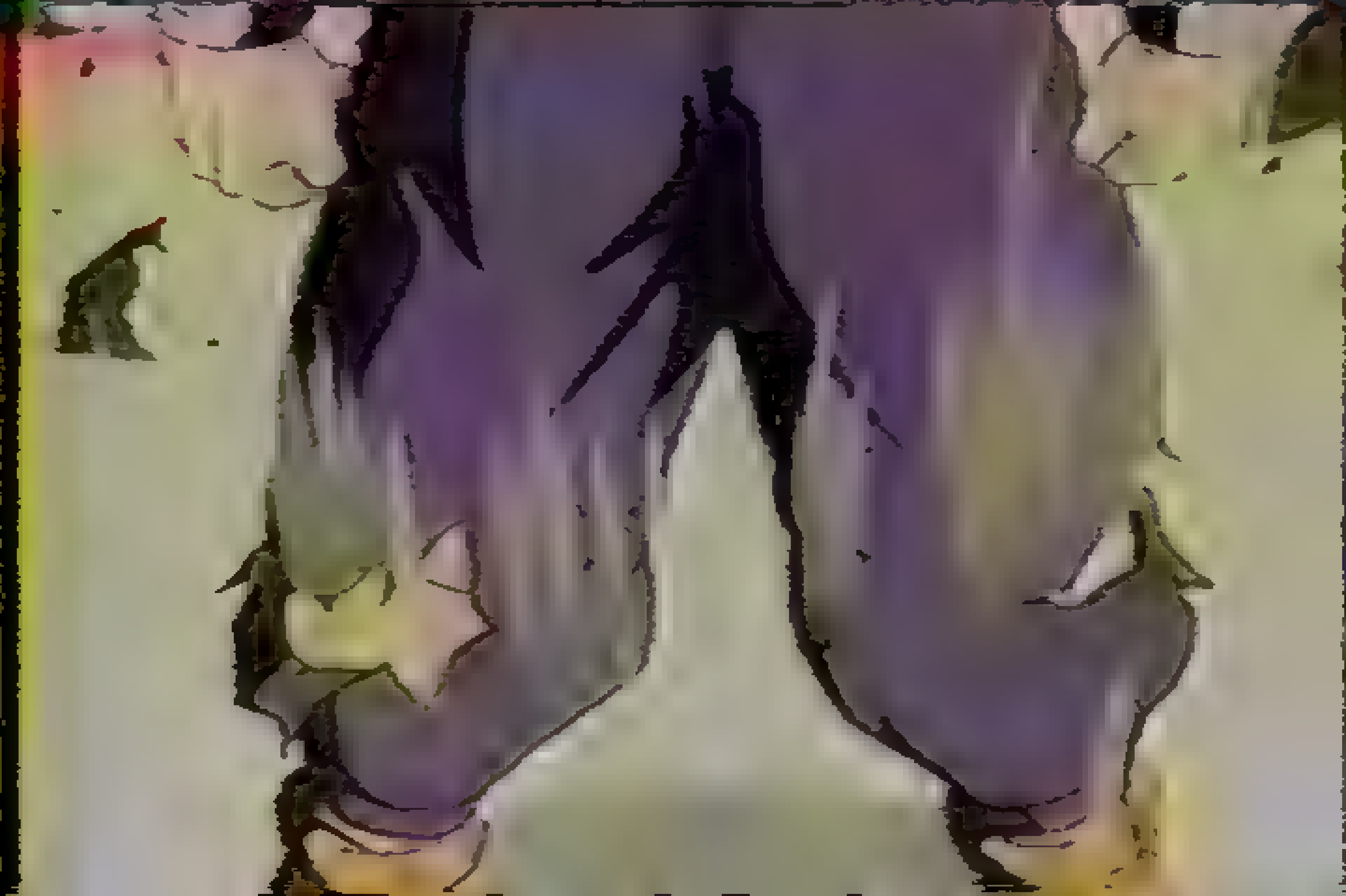


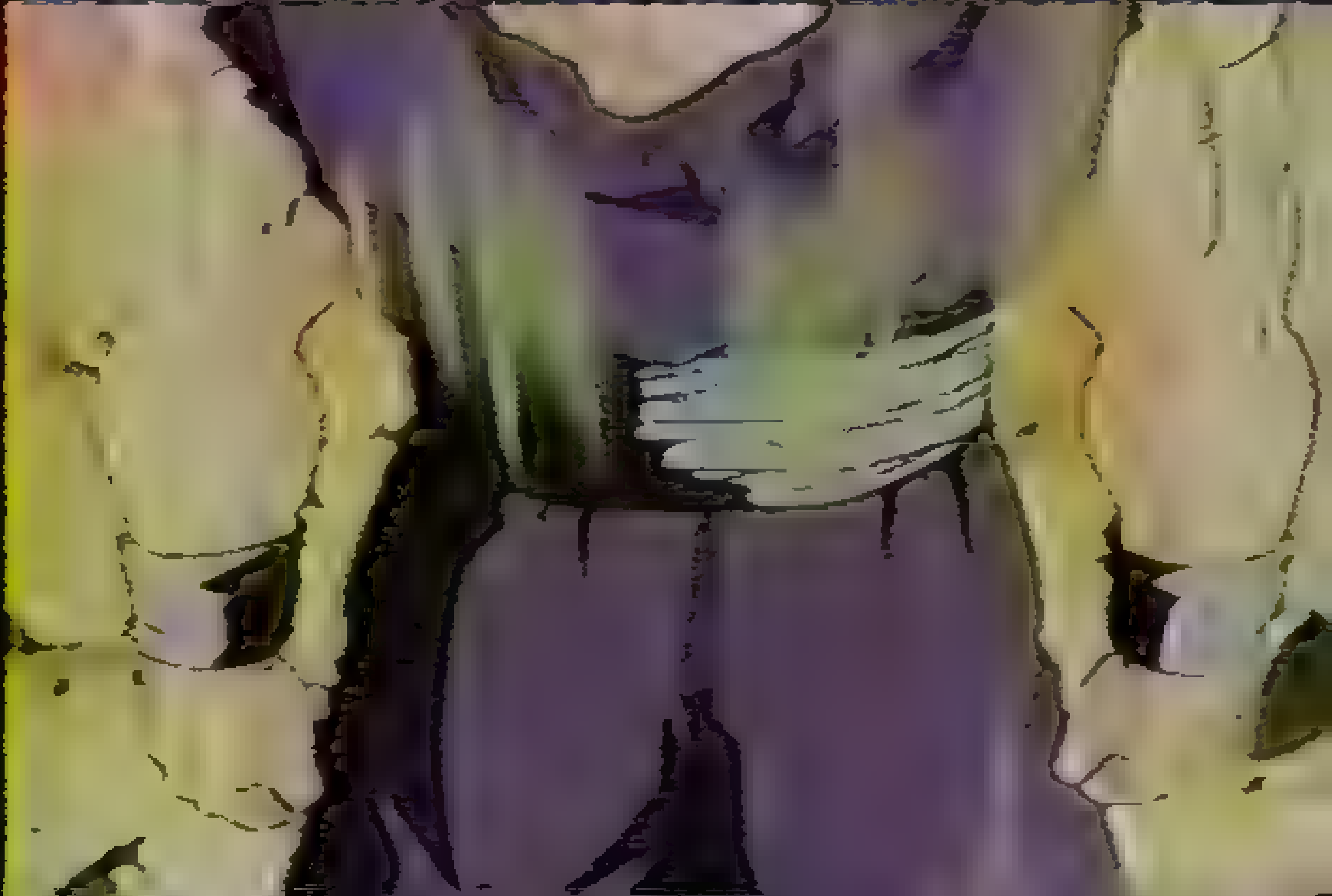








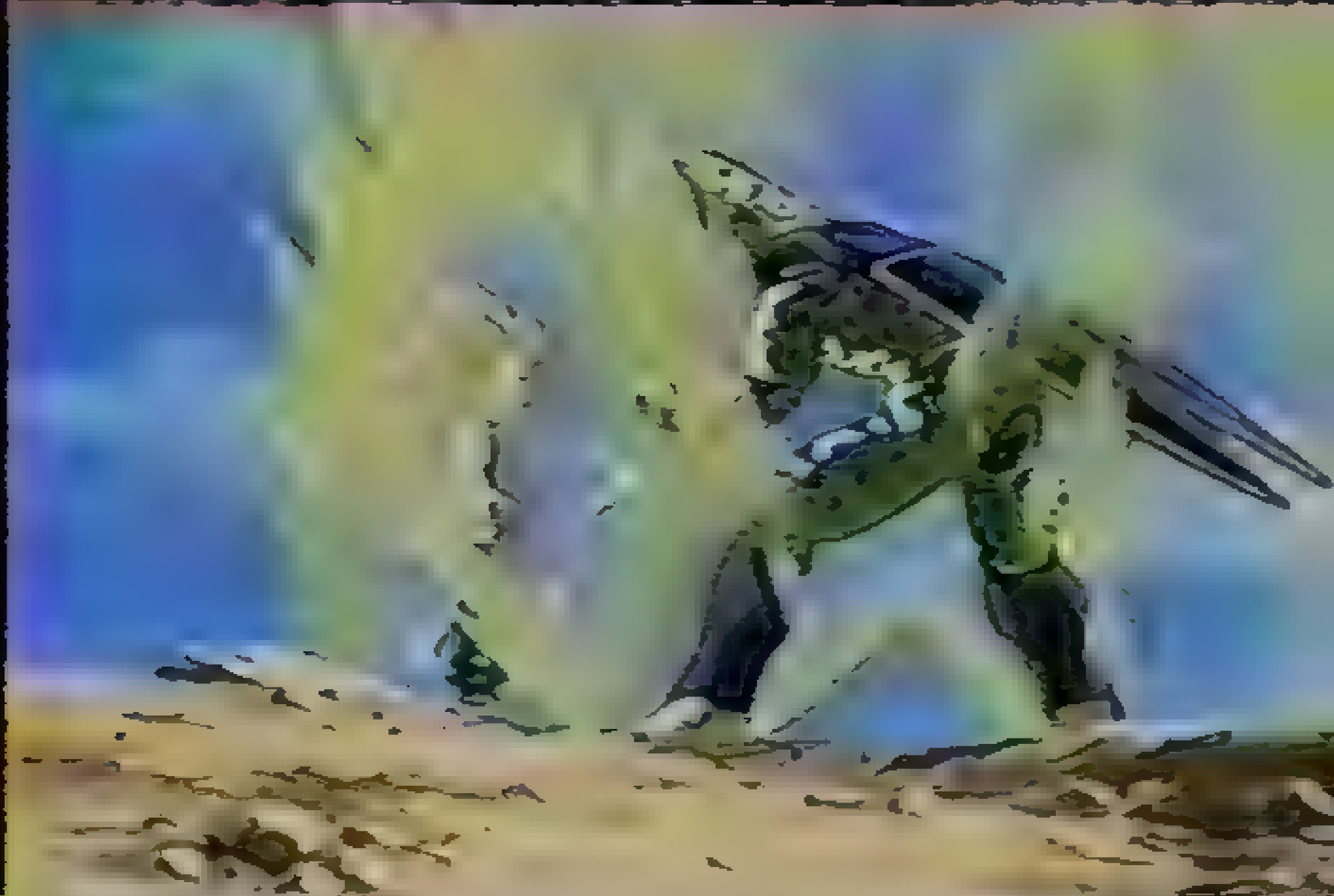






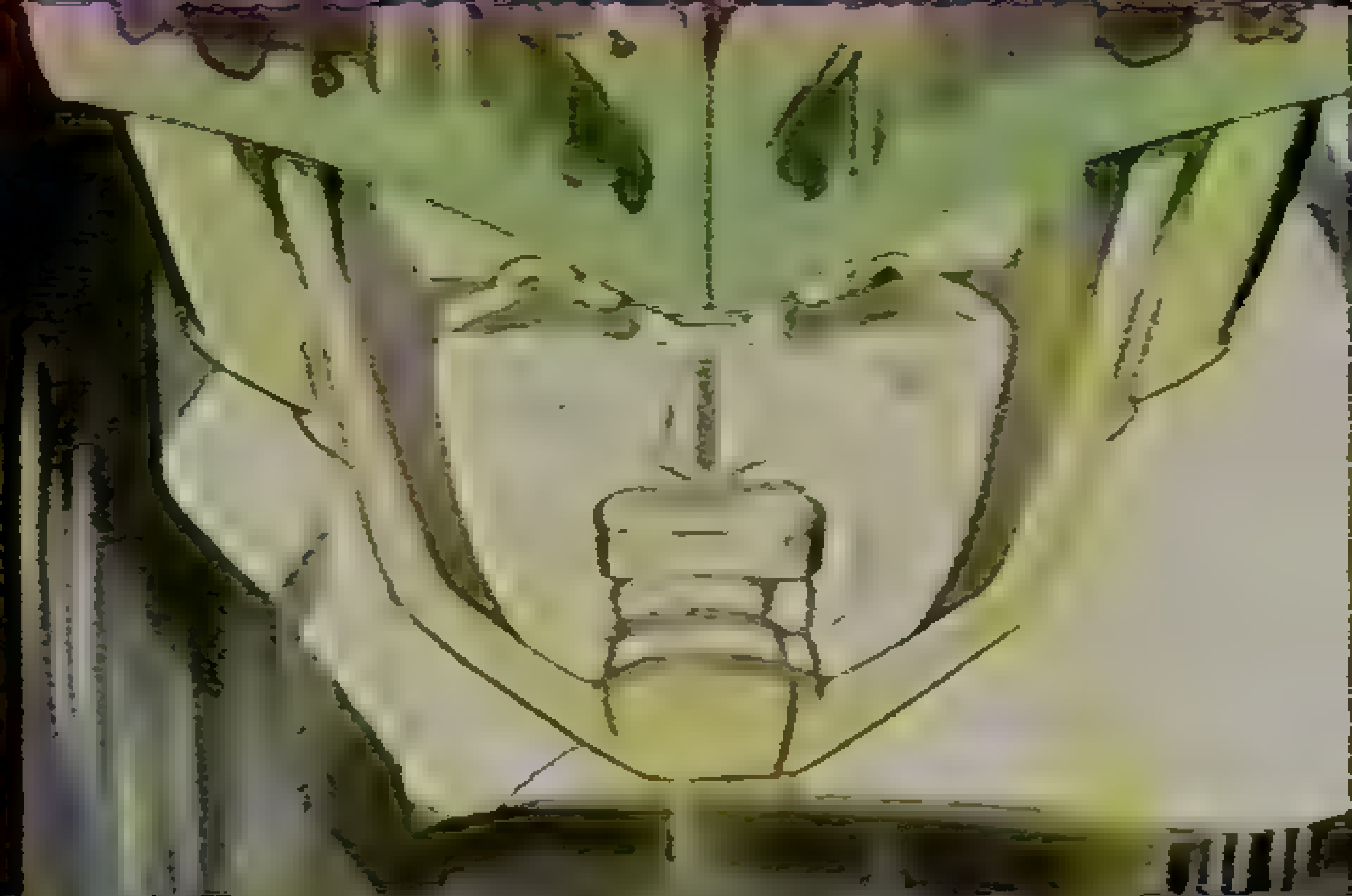












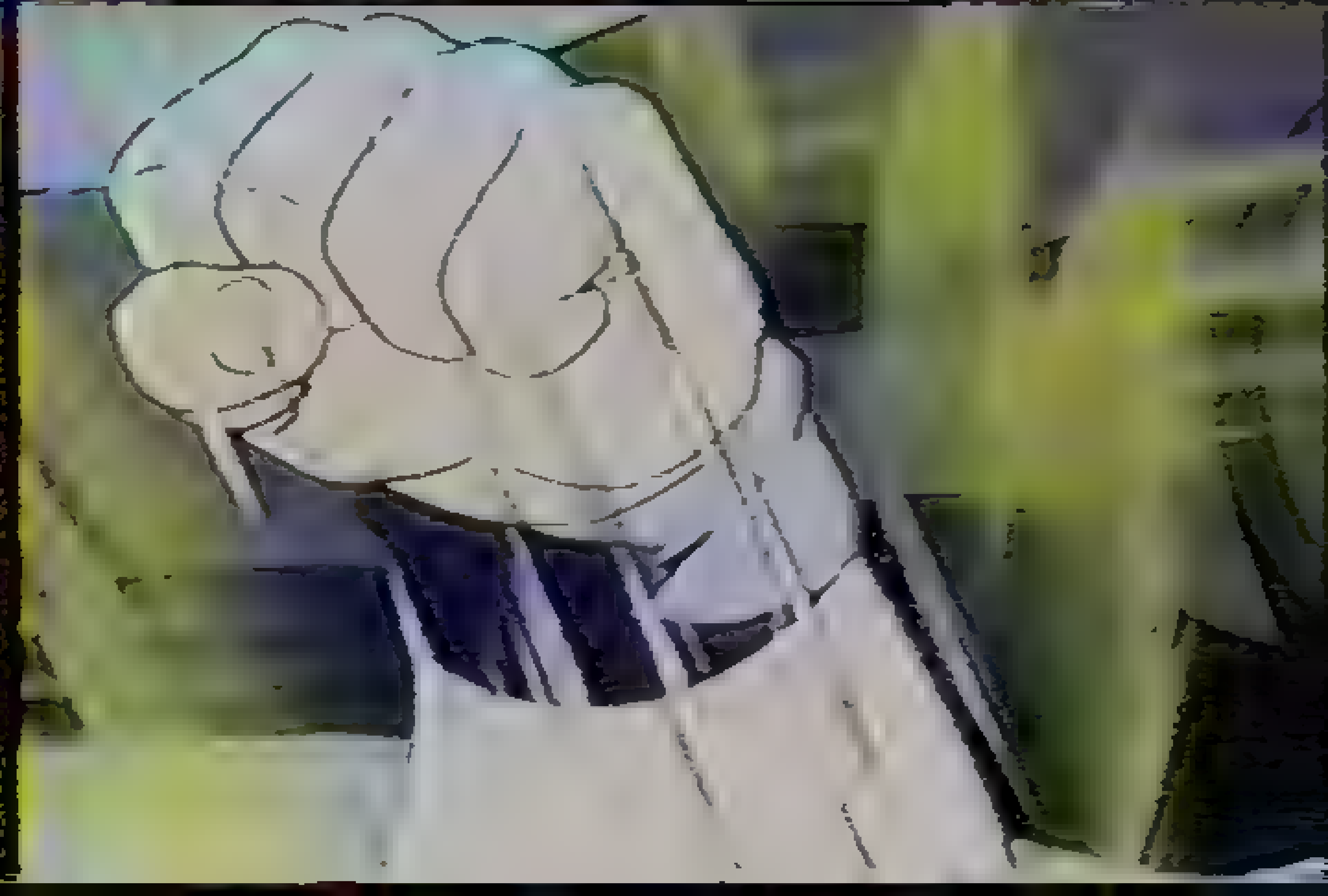


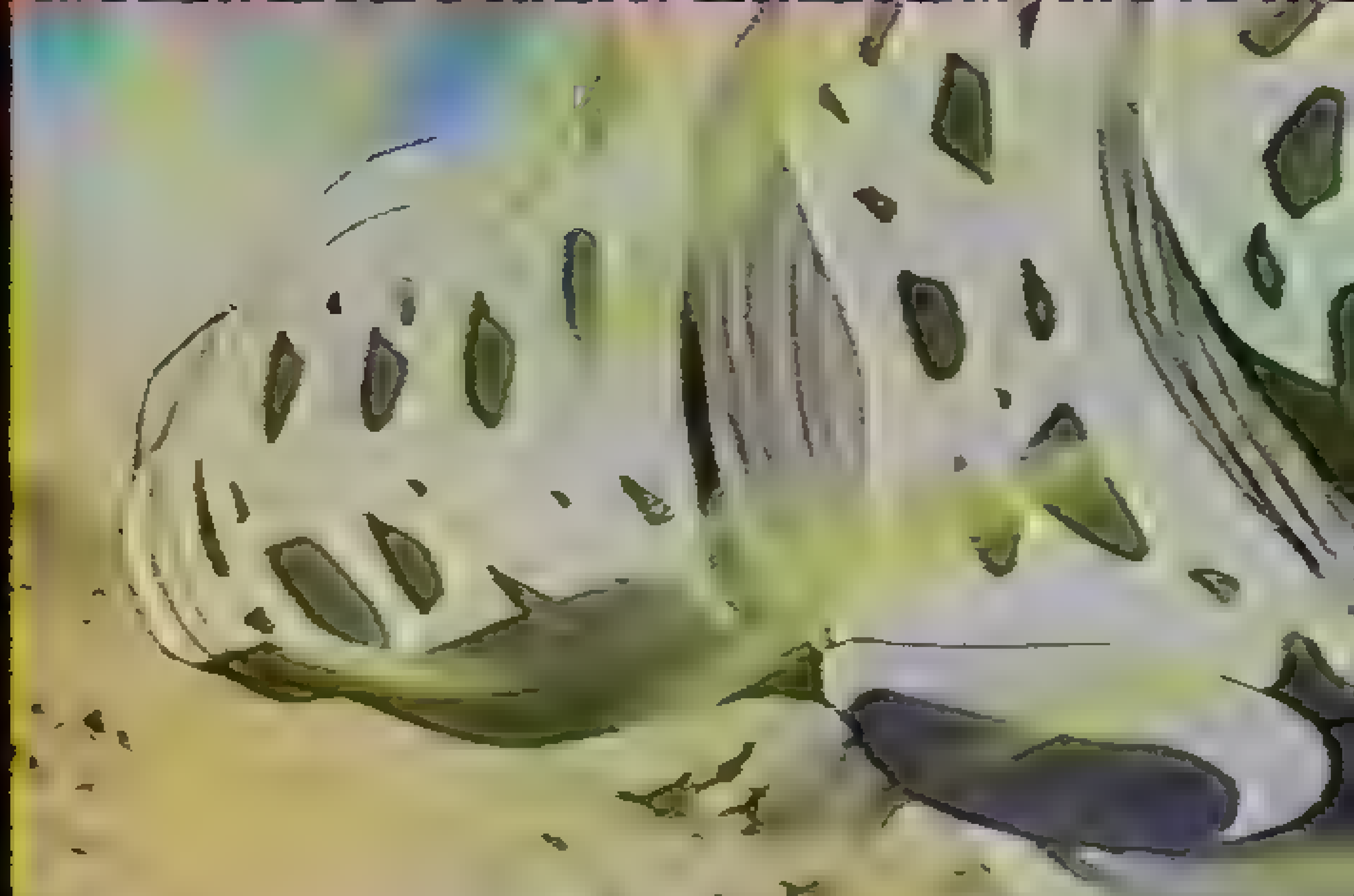


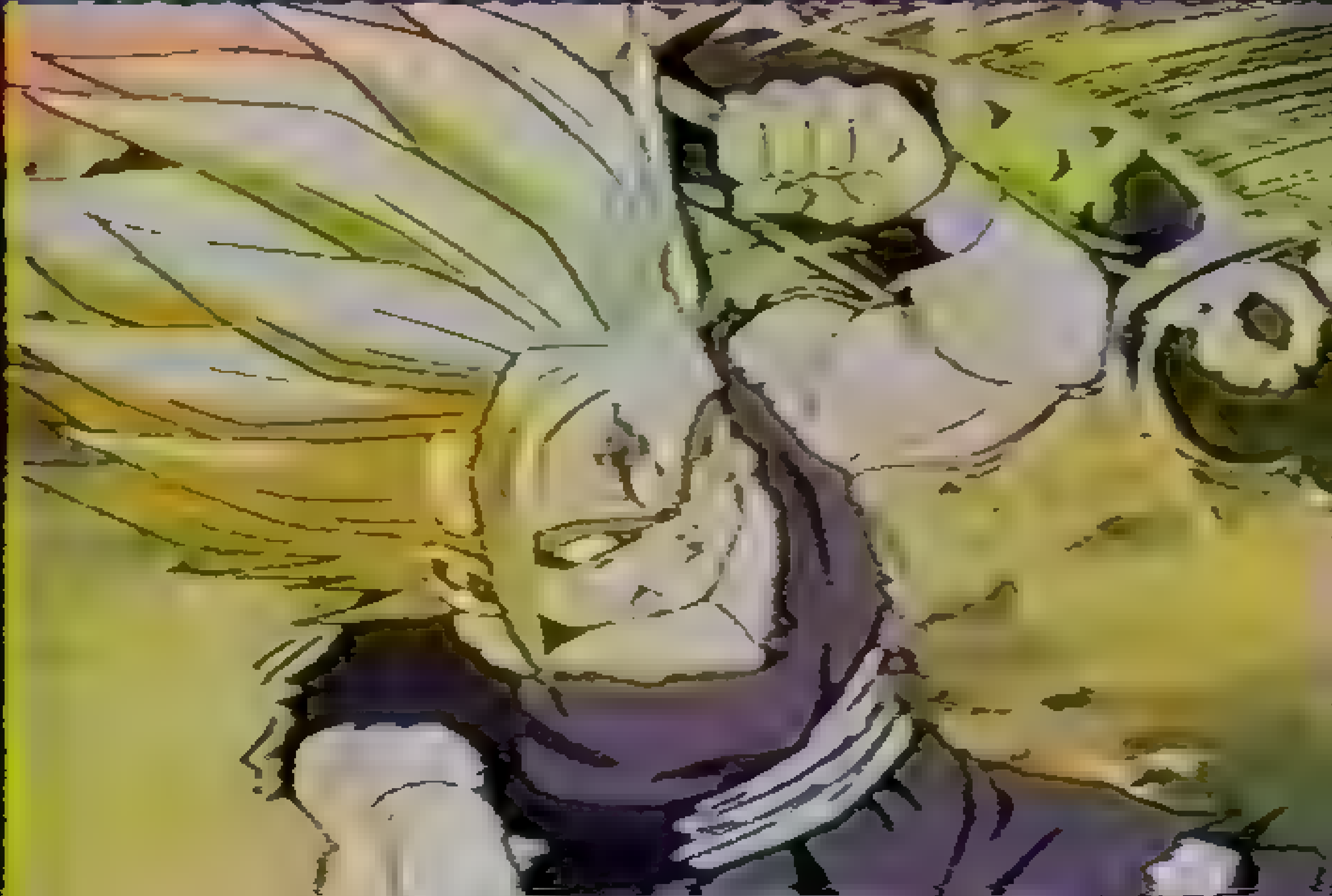


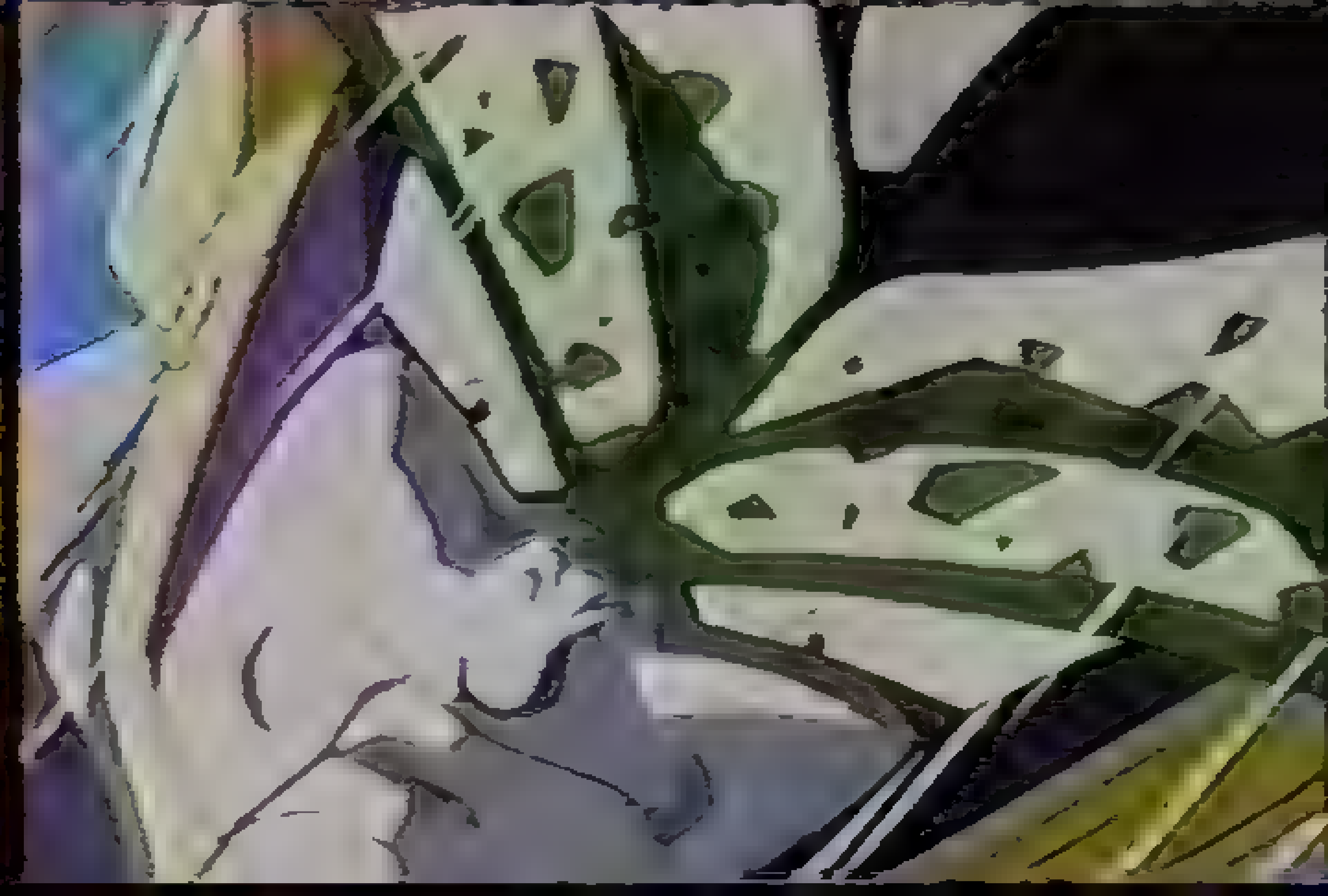


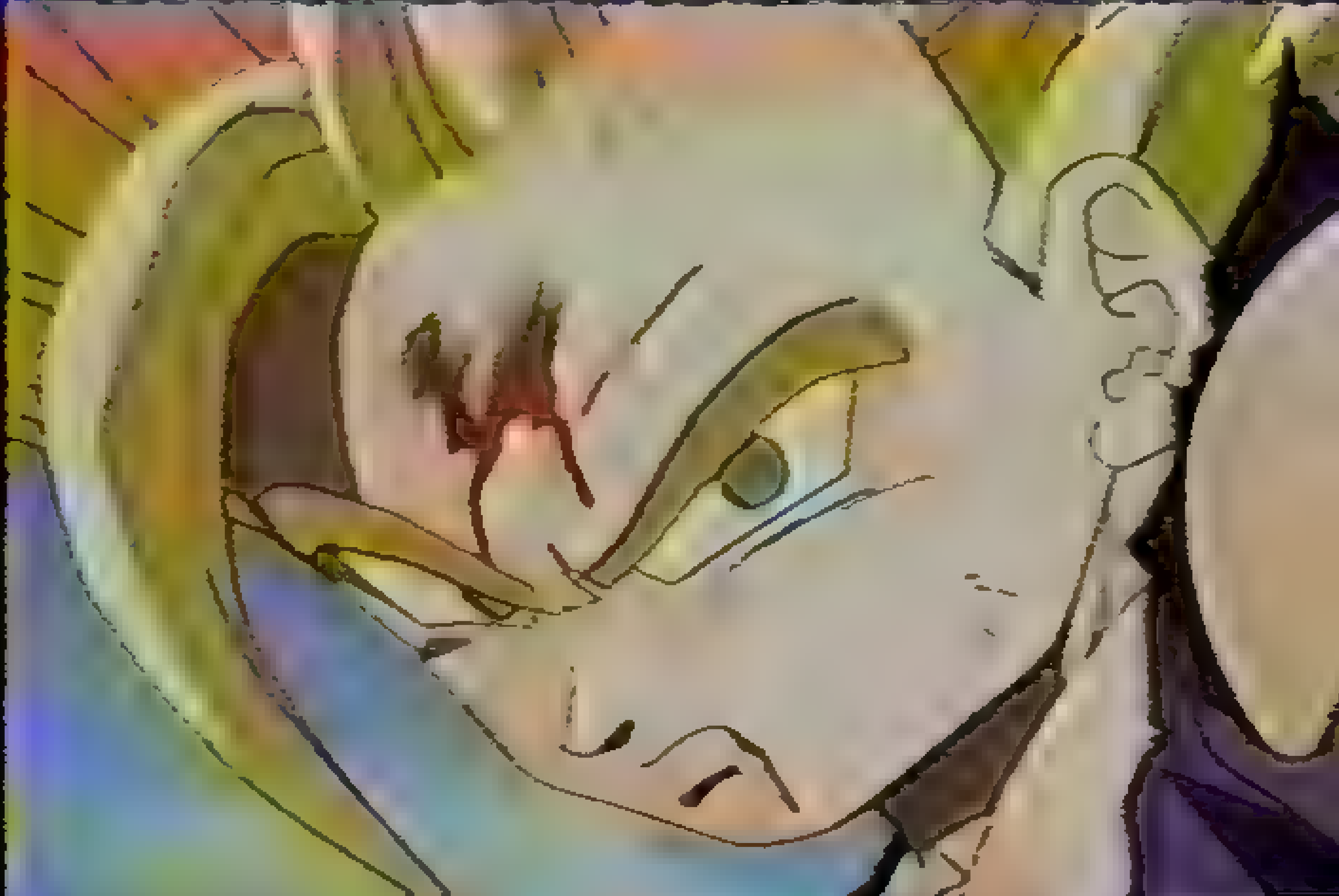


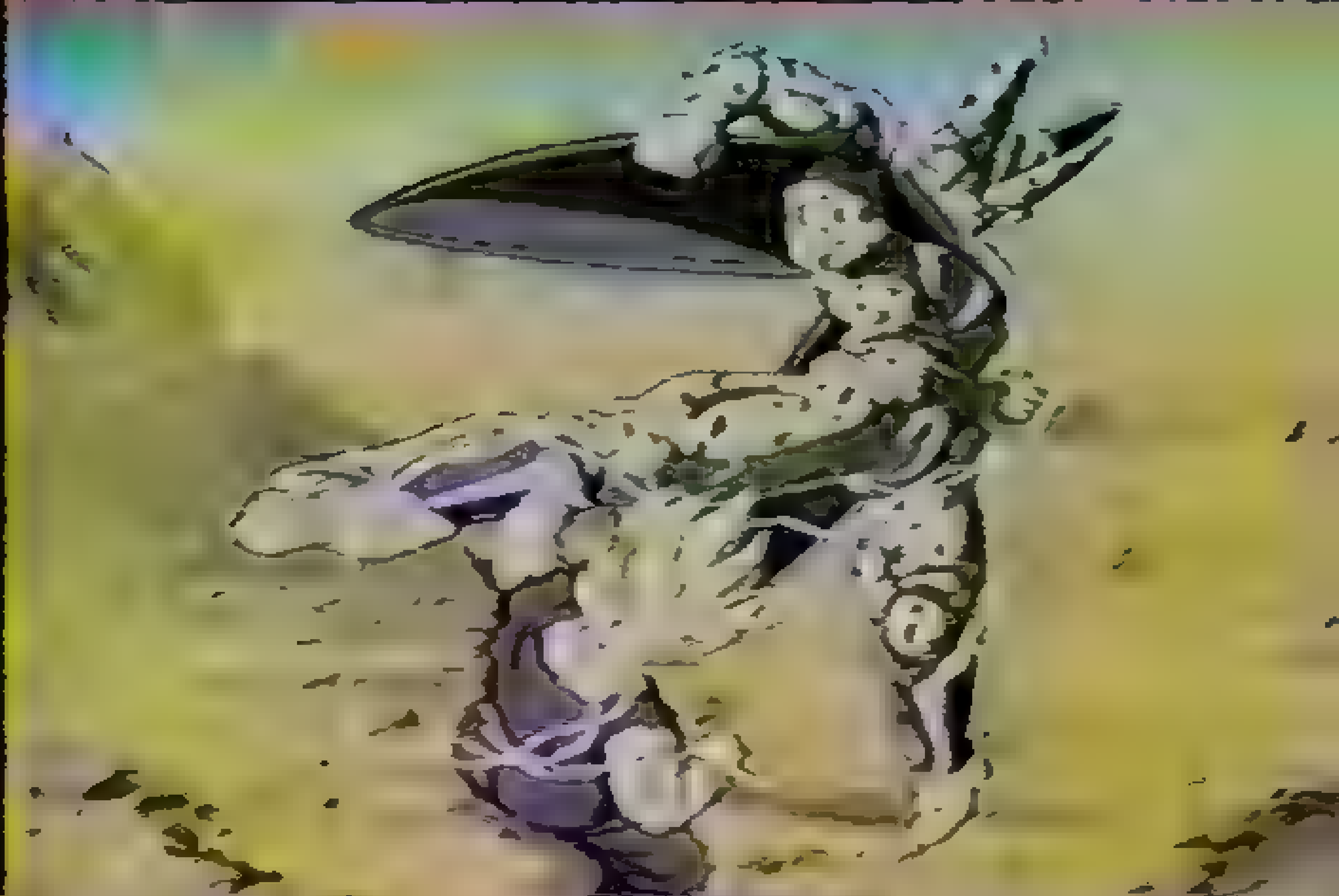


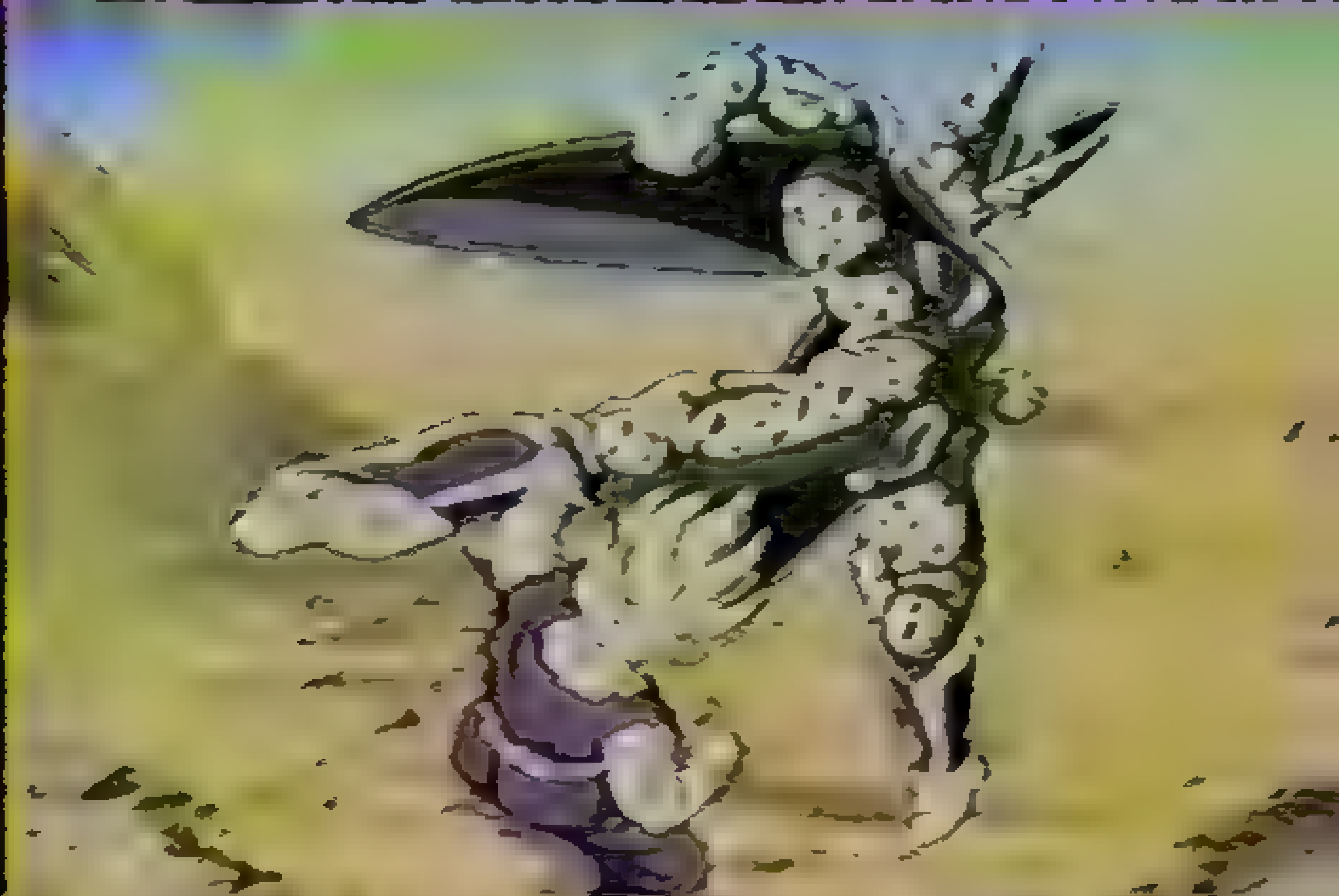


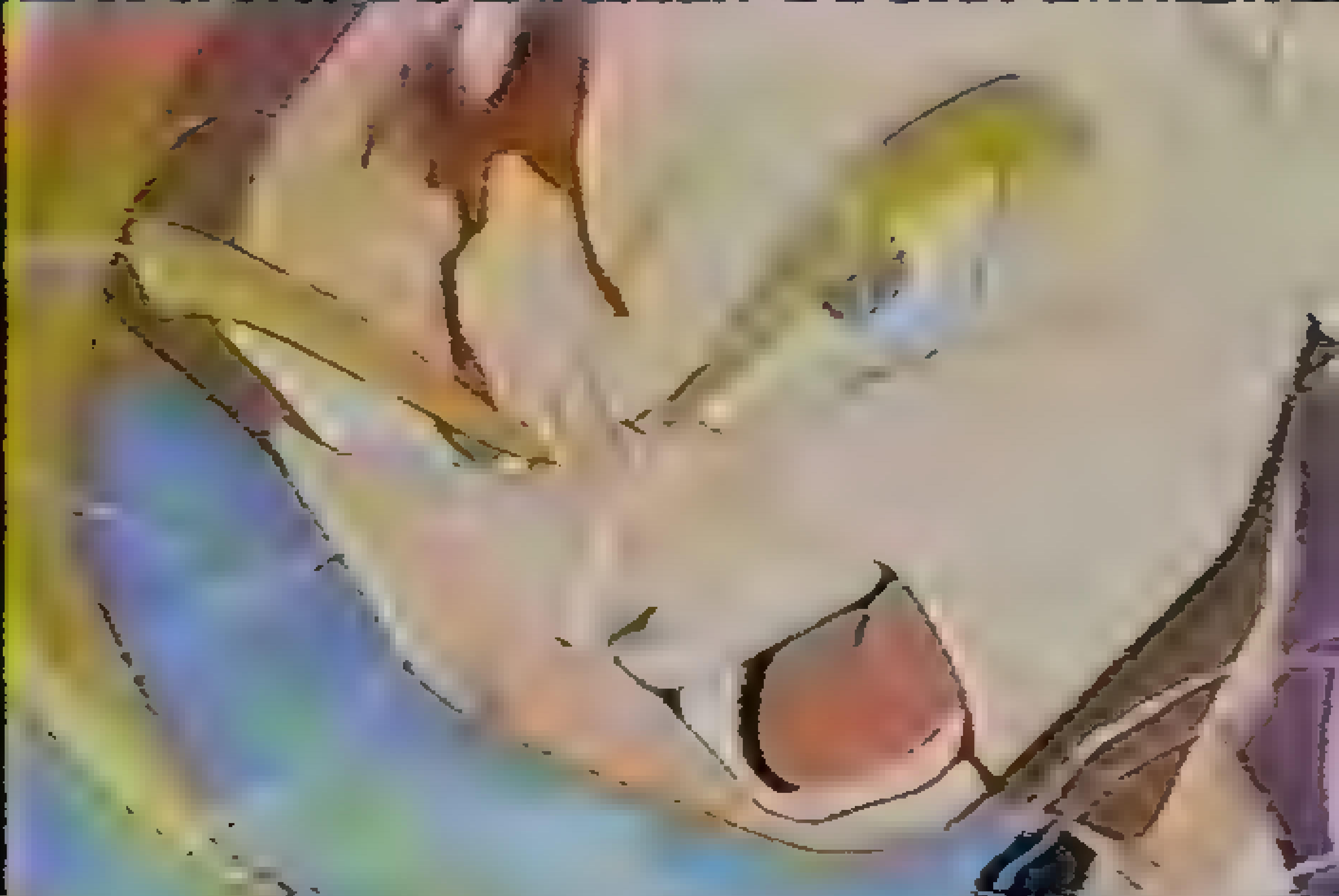


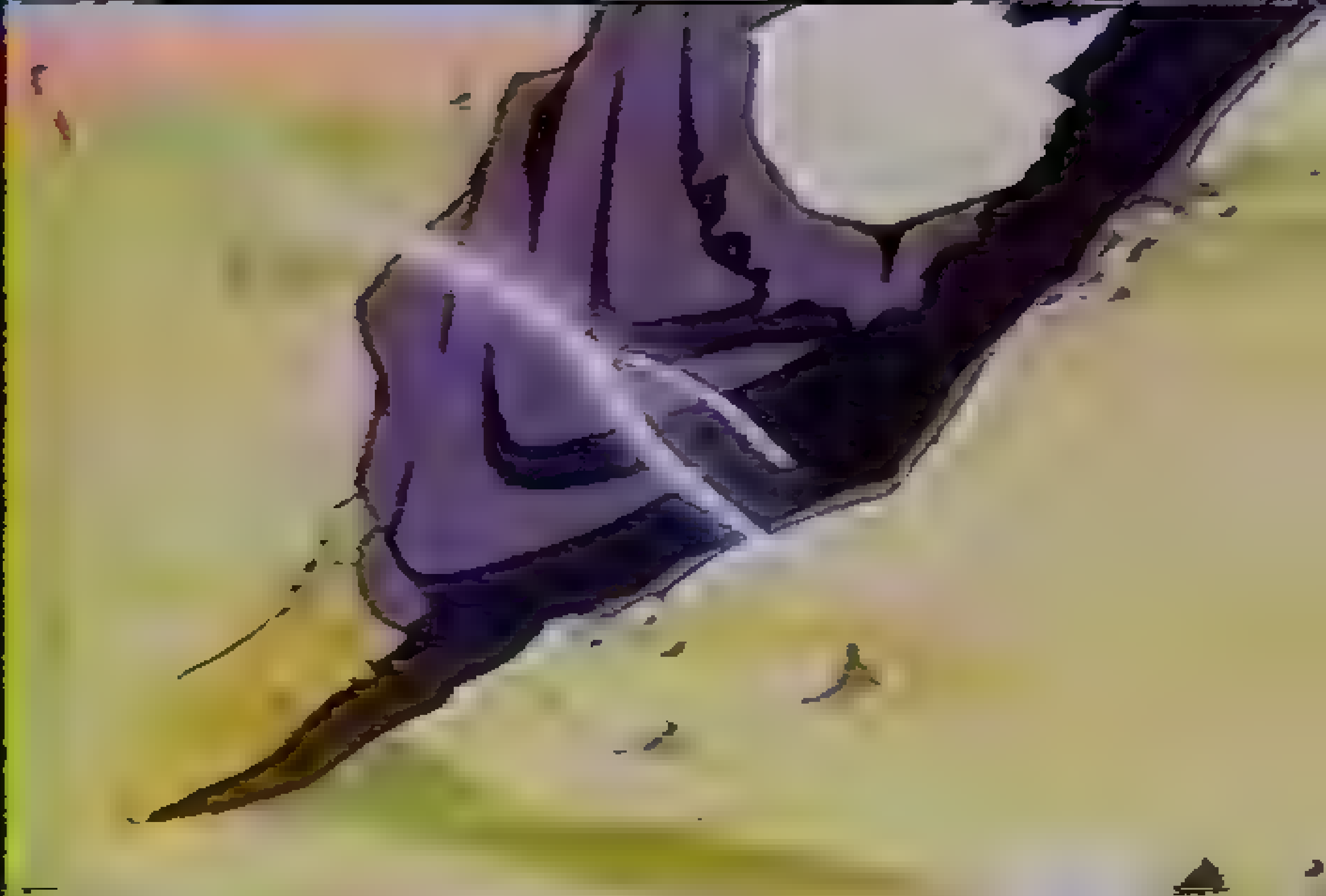


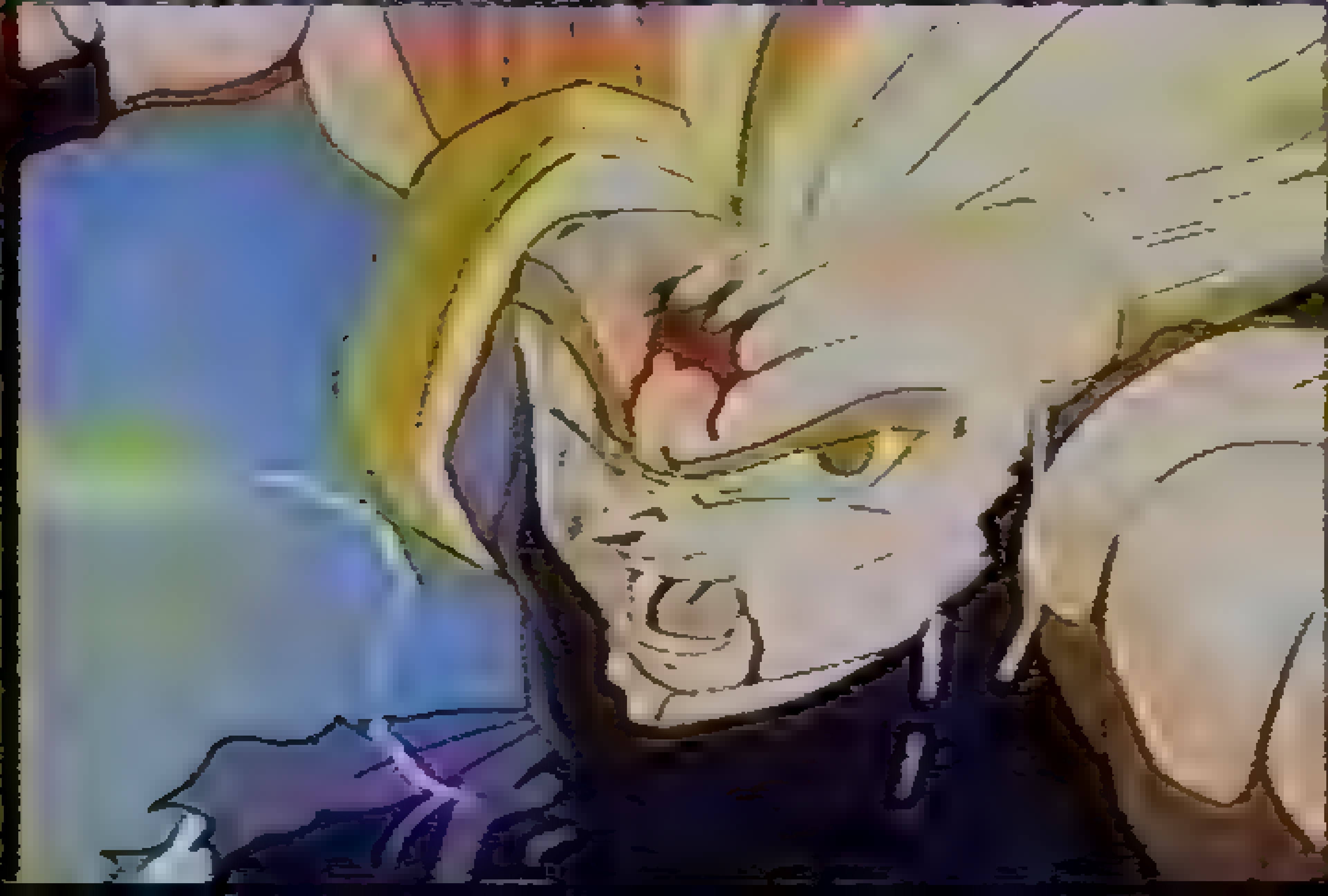














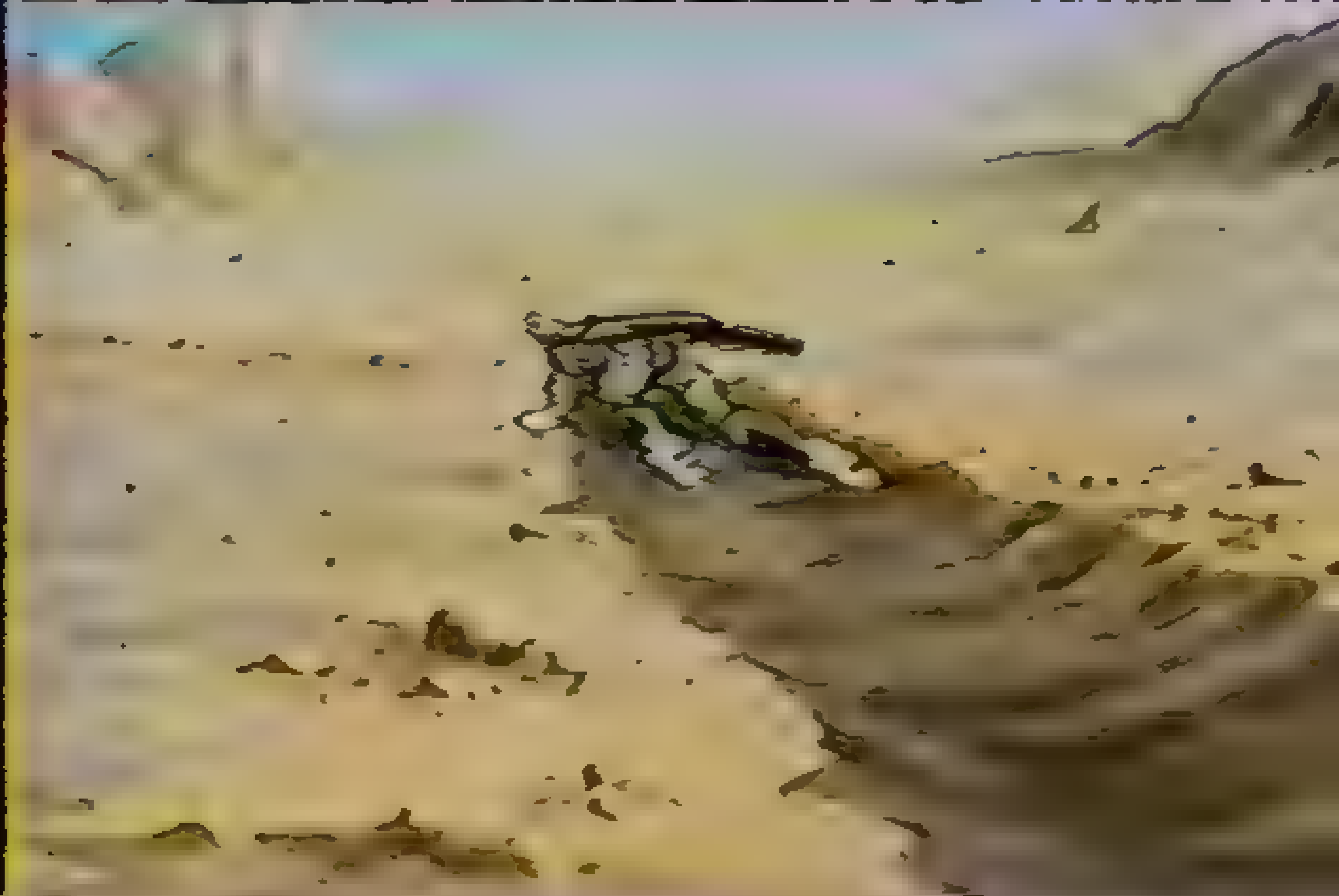


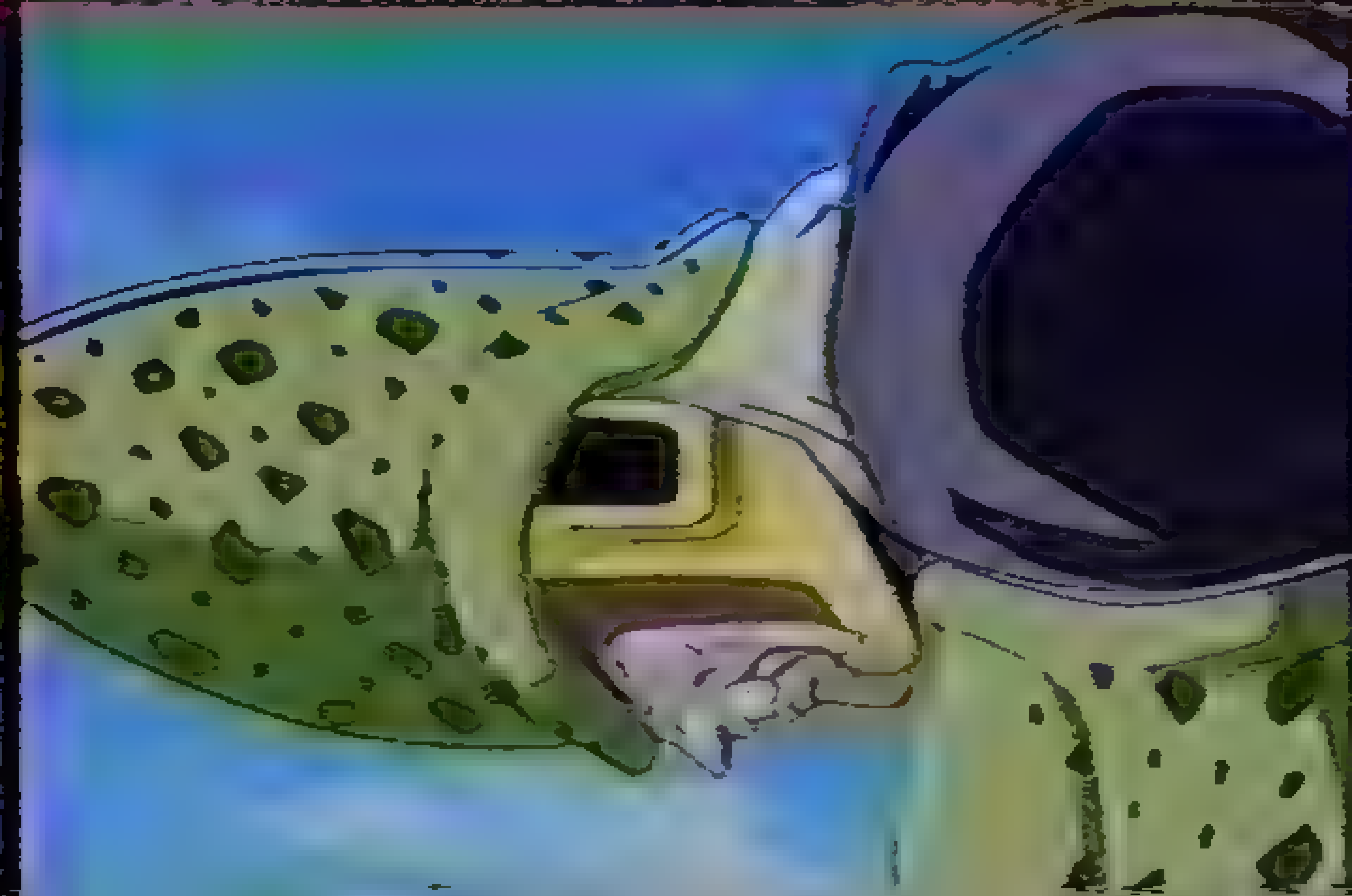






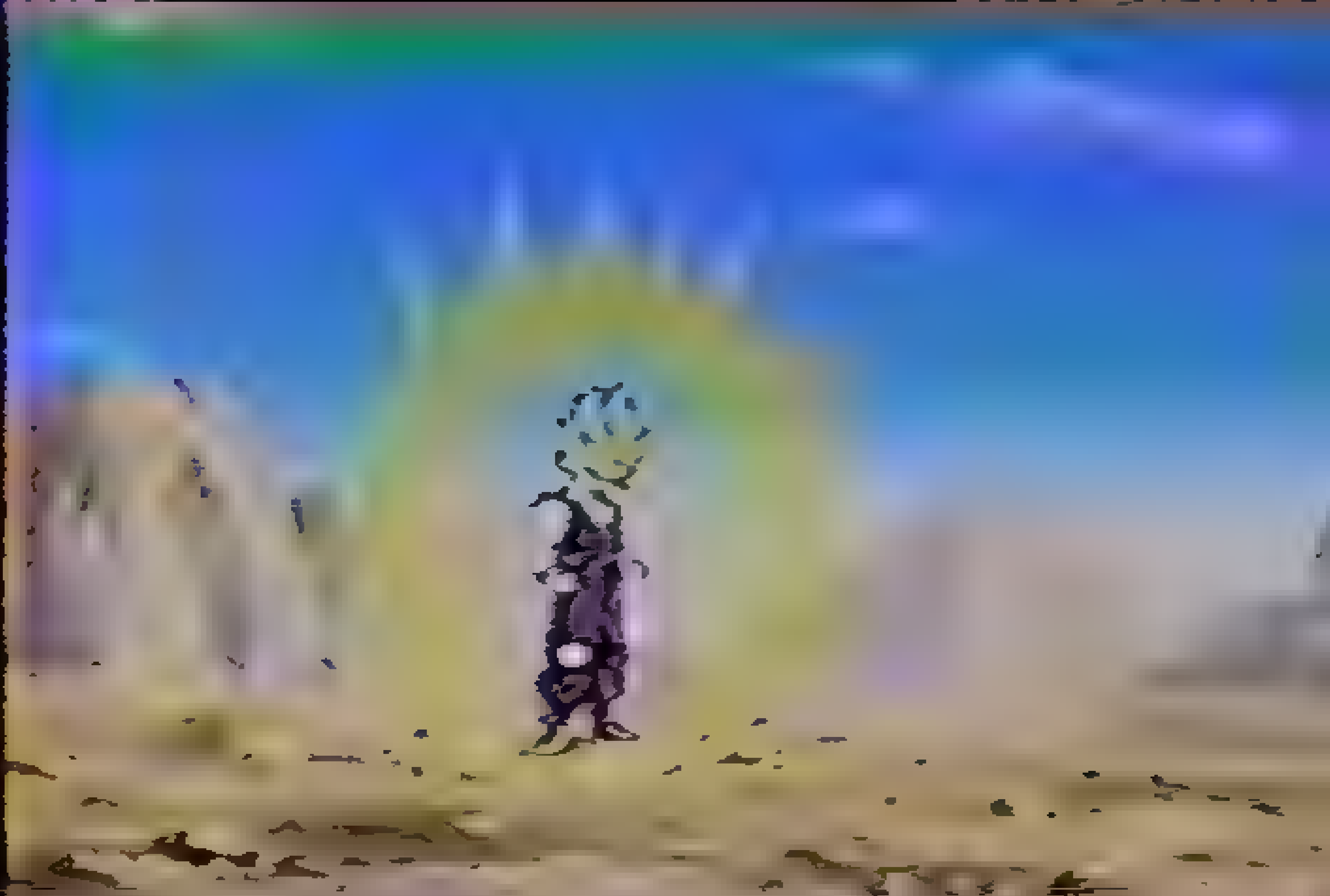








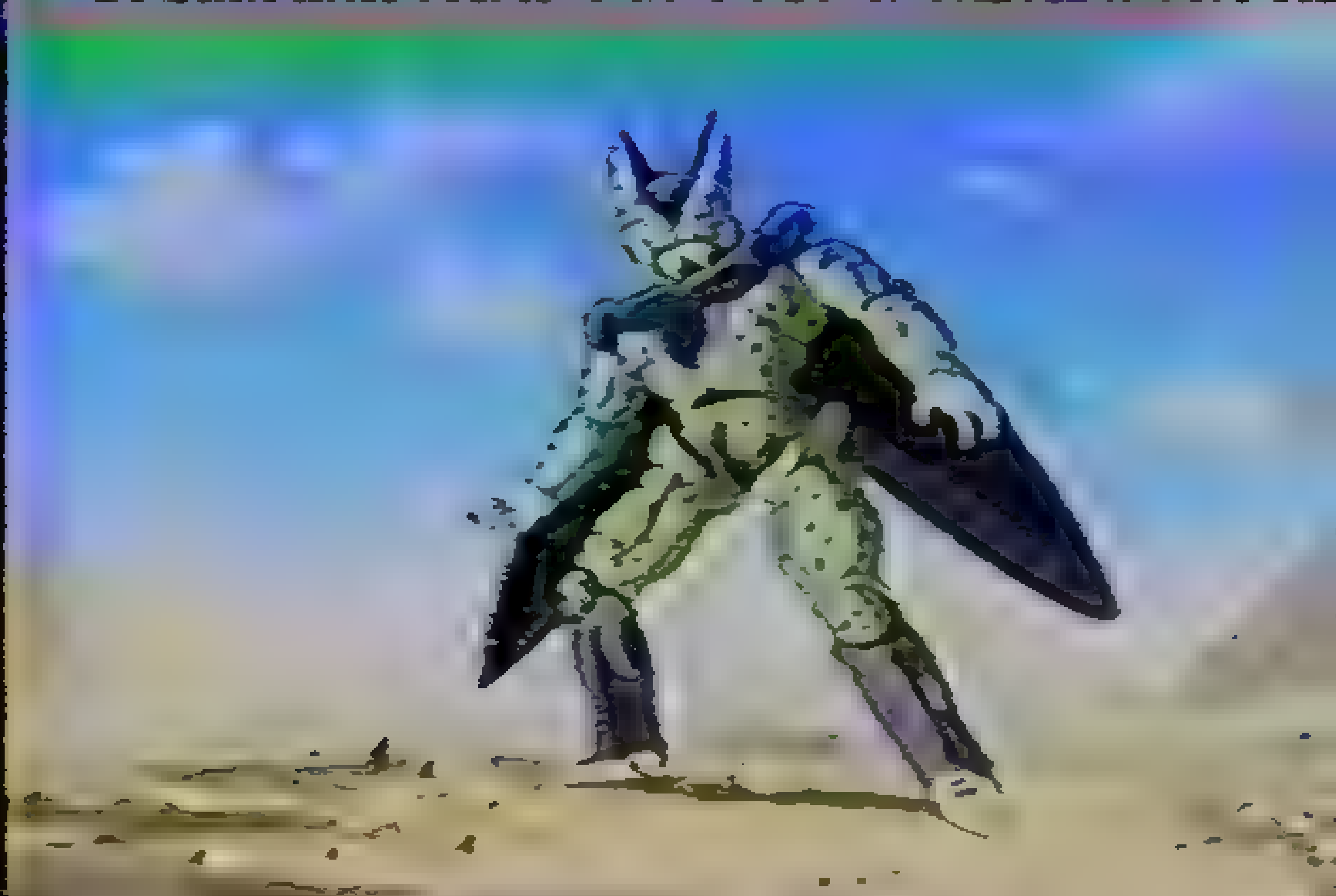








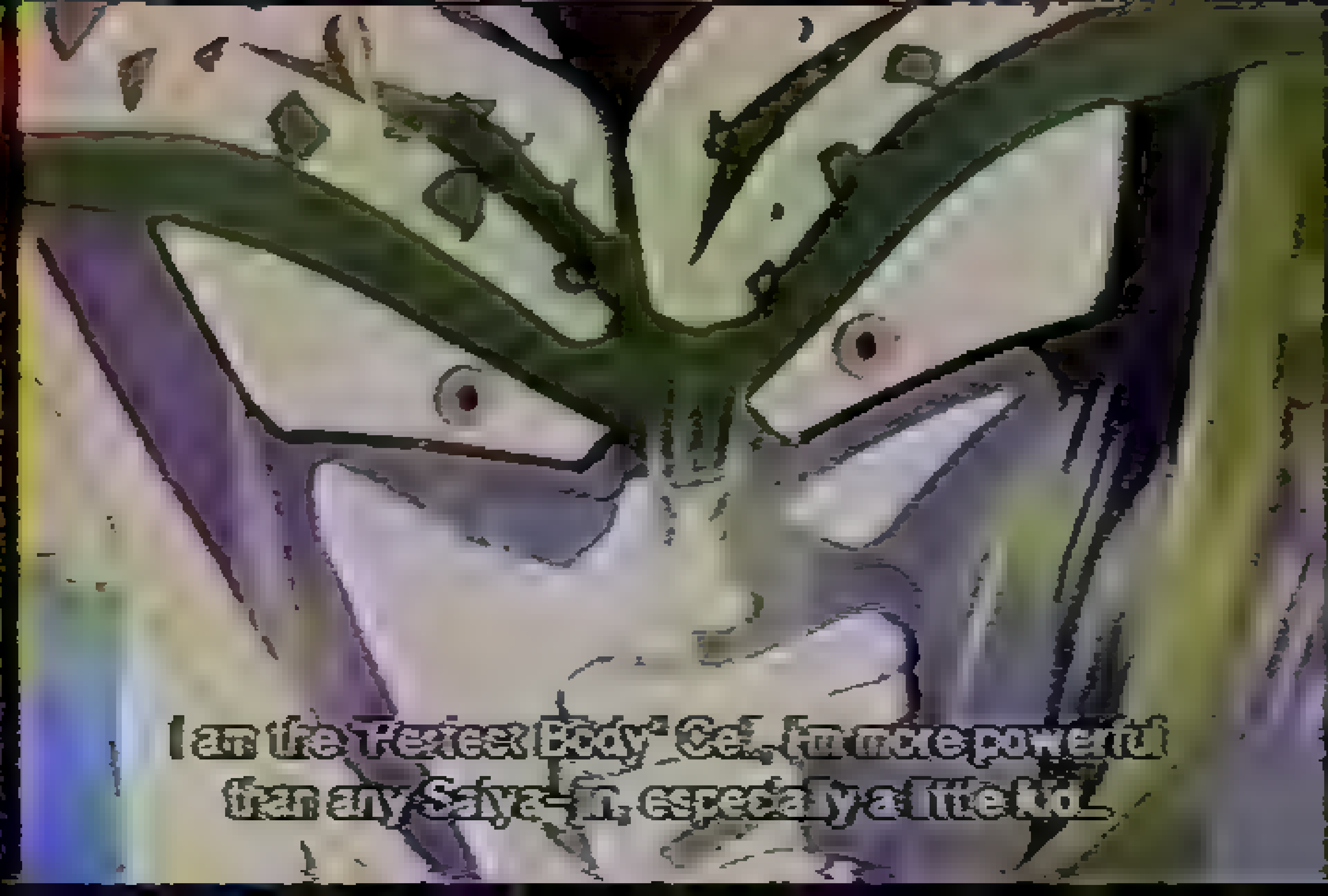


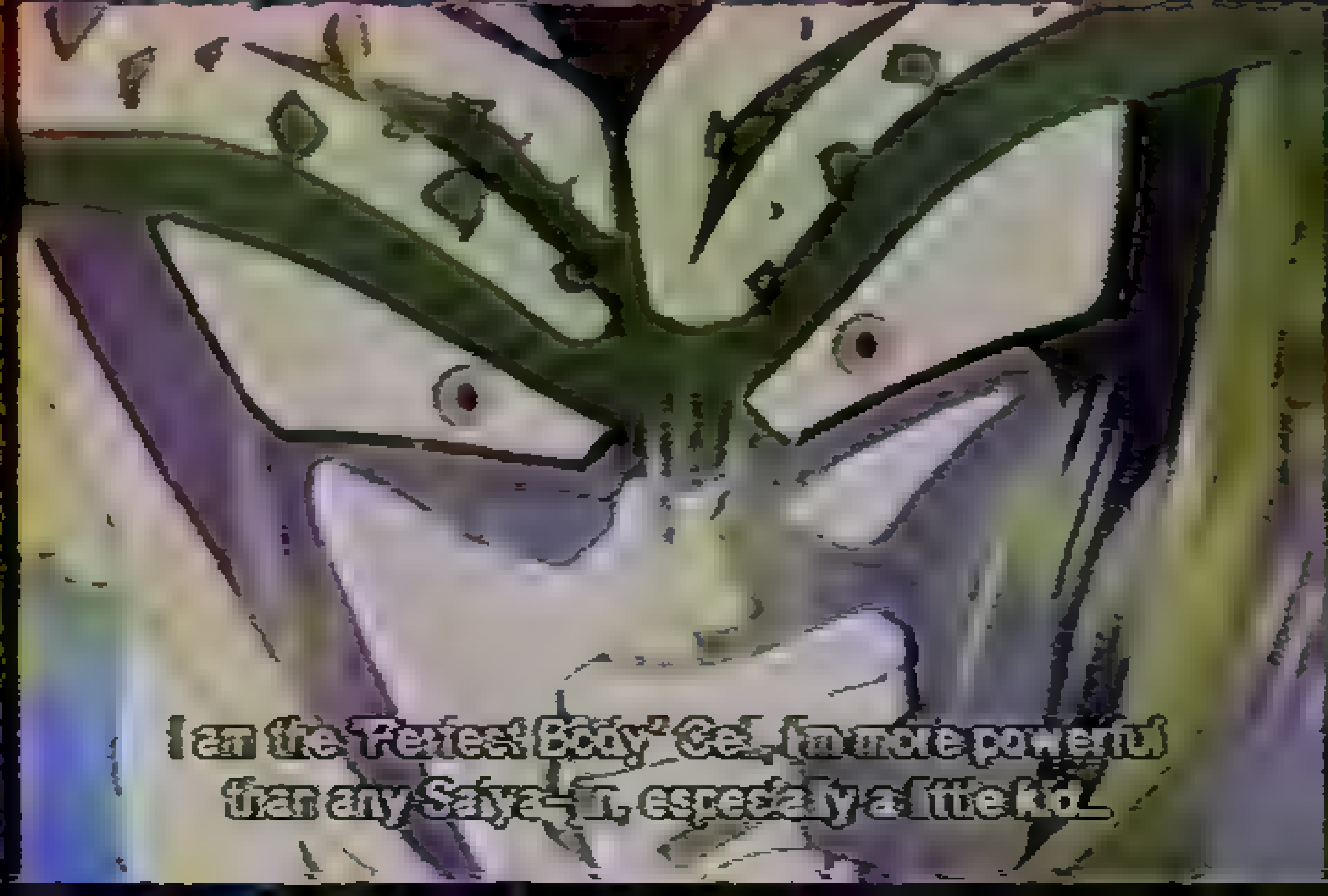


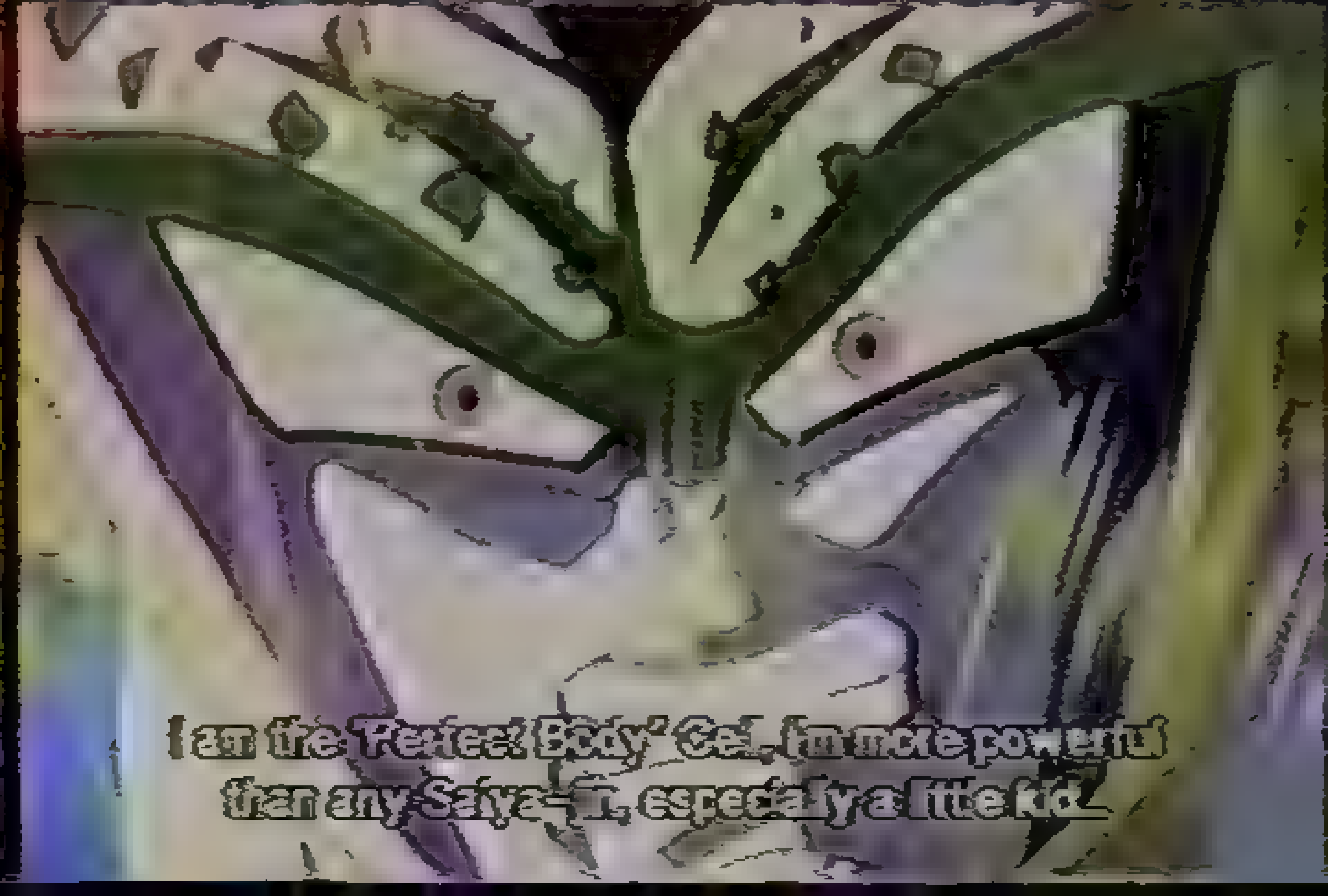


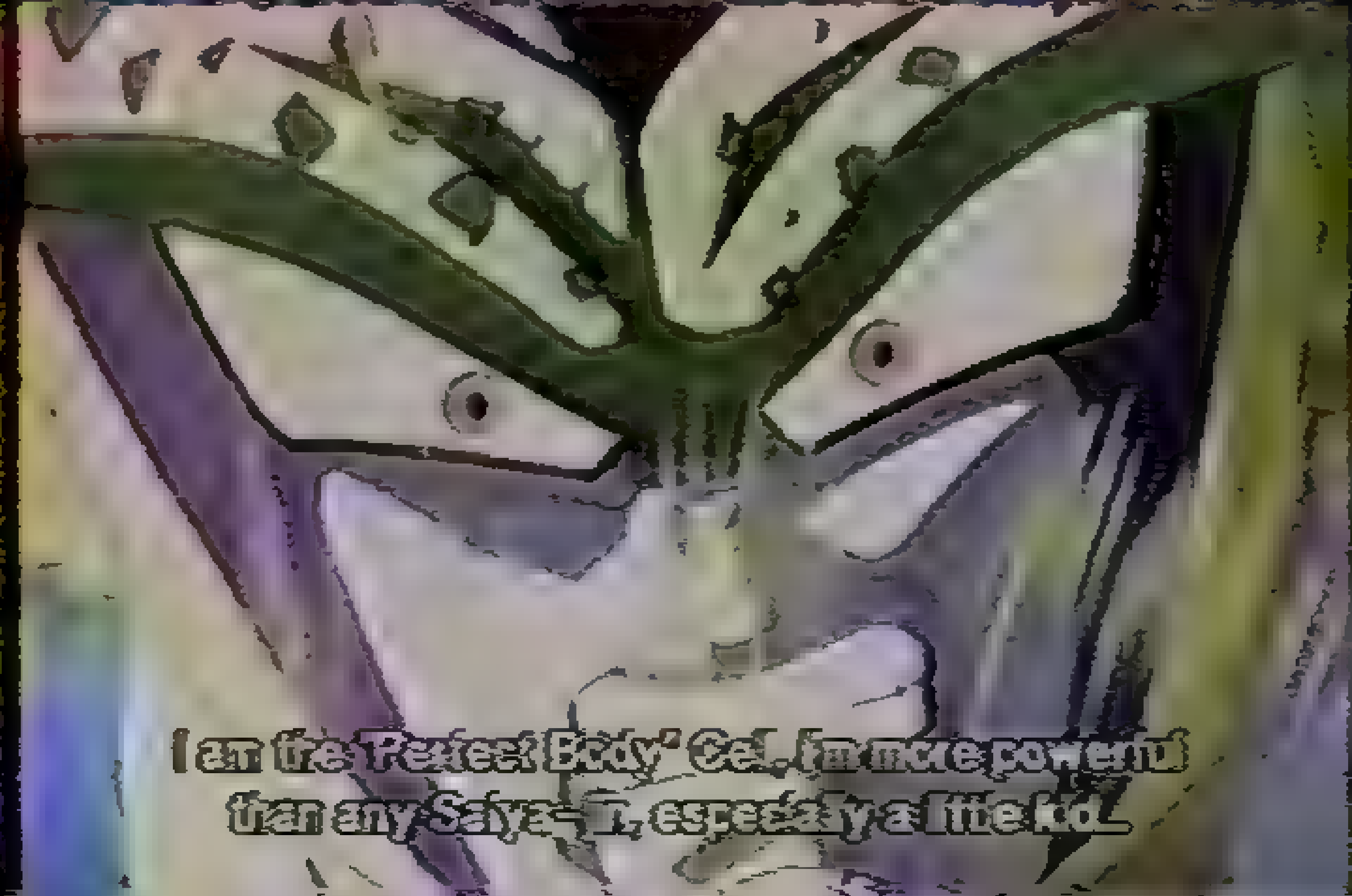


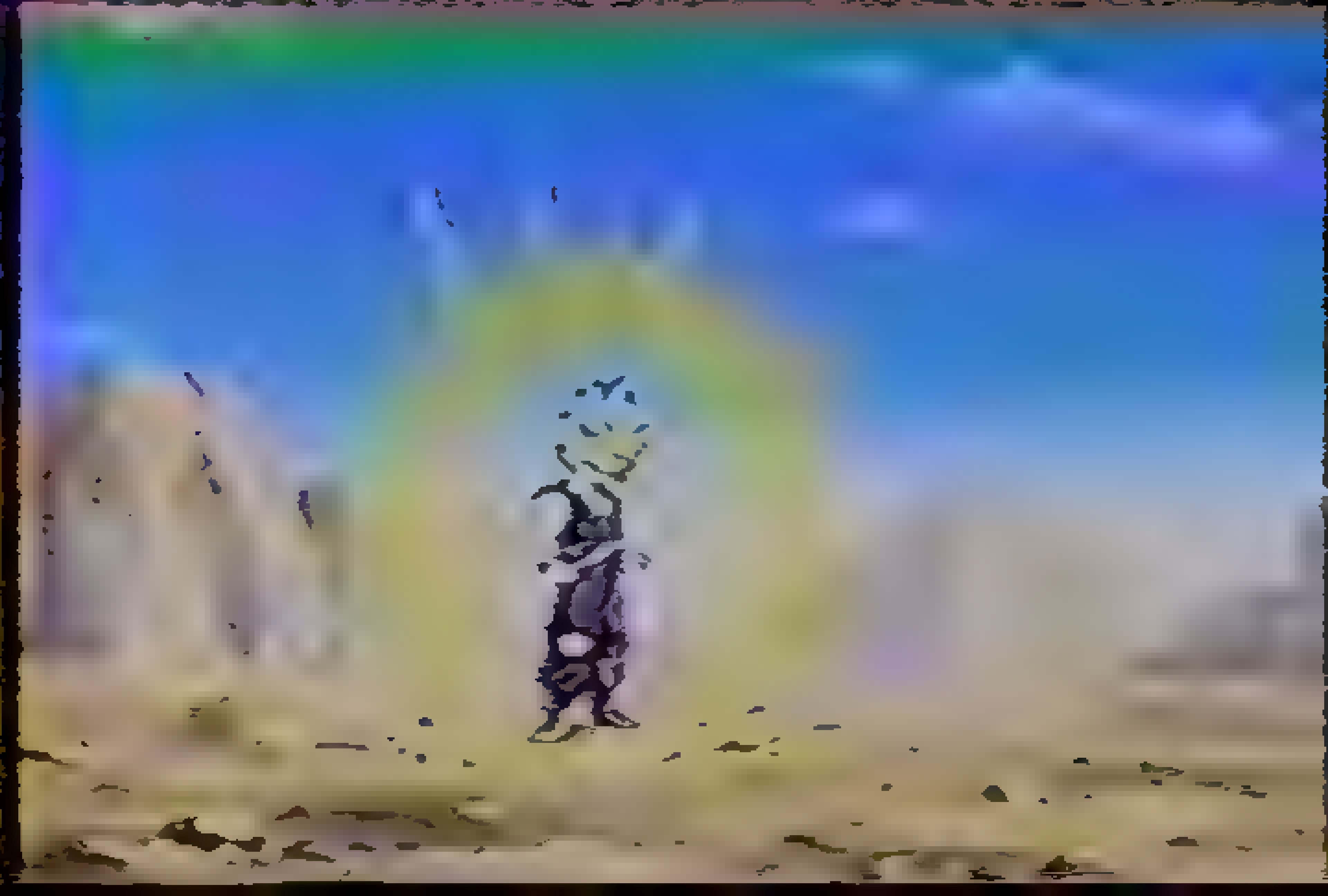

This can't be happening.


I am the 'Perfect Body' Cell... I'm more powerful
than any Saiya-jin, especially a little kid...


I am the 'Perfect Body' Cell. I'm more powerful
than any Saiyan, especially a little kid...


I am the 'Perfect Body' Cell. I'm more powerful
than any Saiya-jin, especially a little kid...


I am the 'Perfect Body' Cell. I'm more powerful
than any Saiyan, especially a little kid.





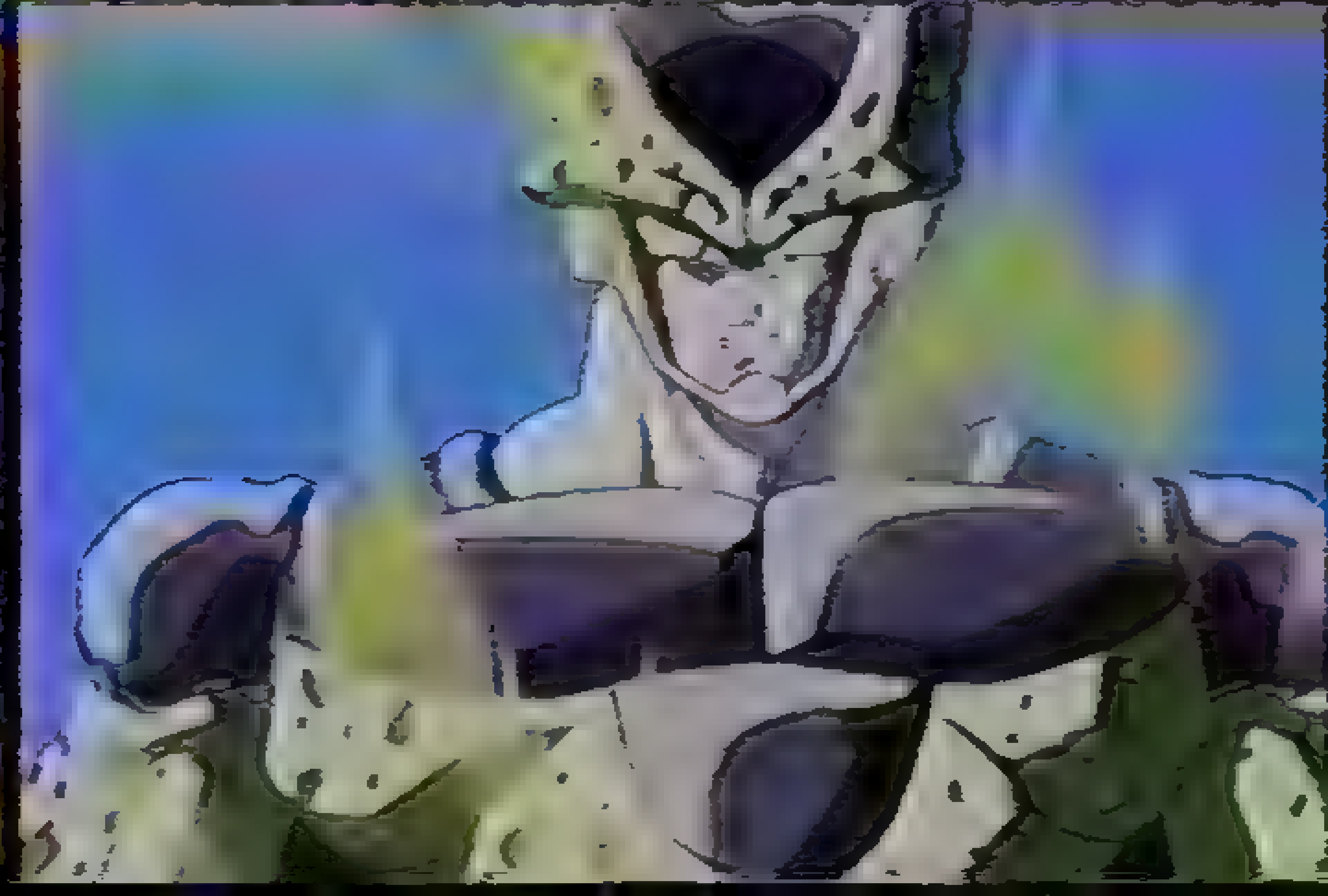

I am the ultimate fighter who
stands above everyone!

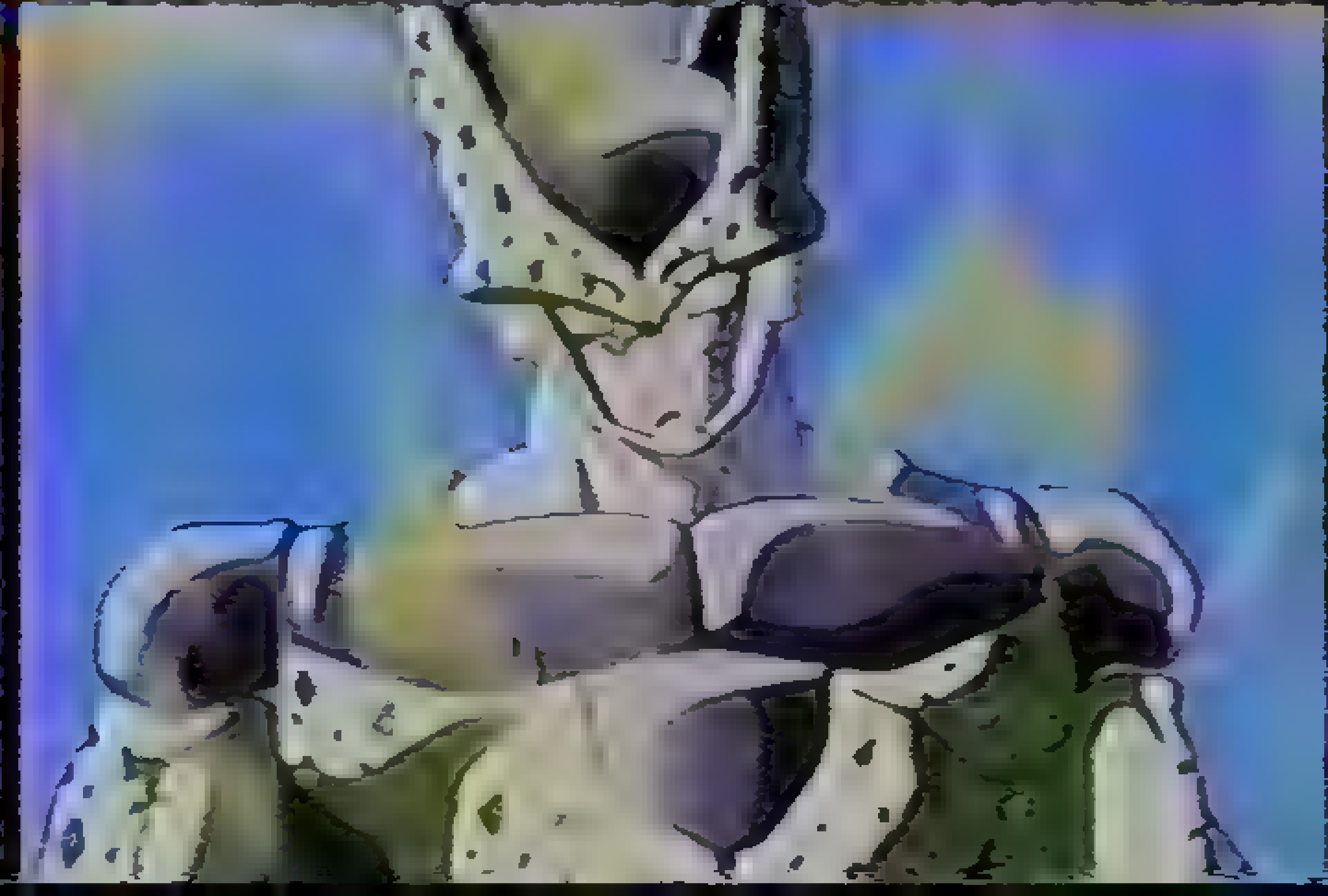

I am the ultimate fighter who
stands above everyone!


I am the ultimate fighter who
stands above everyone!

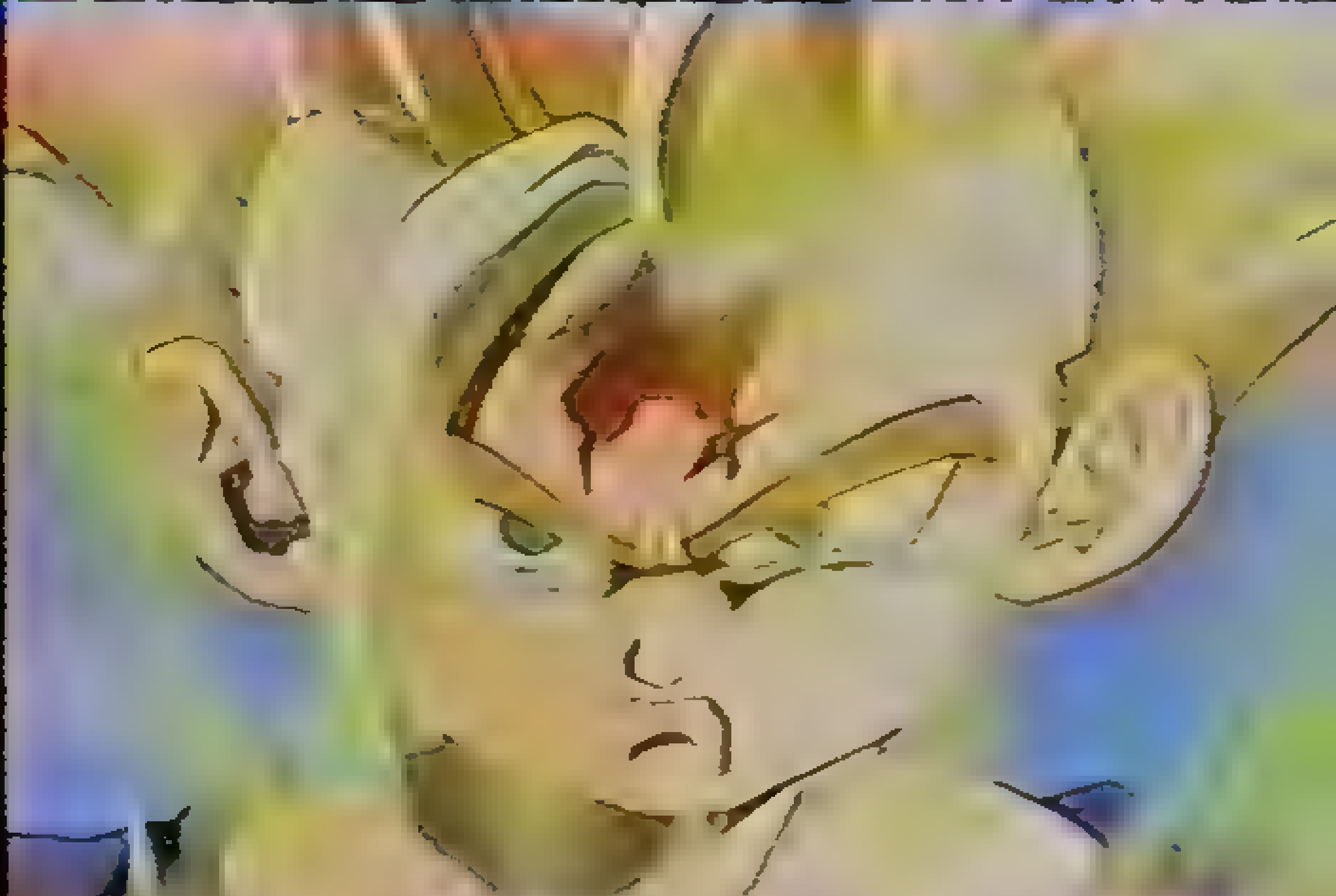


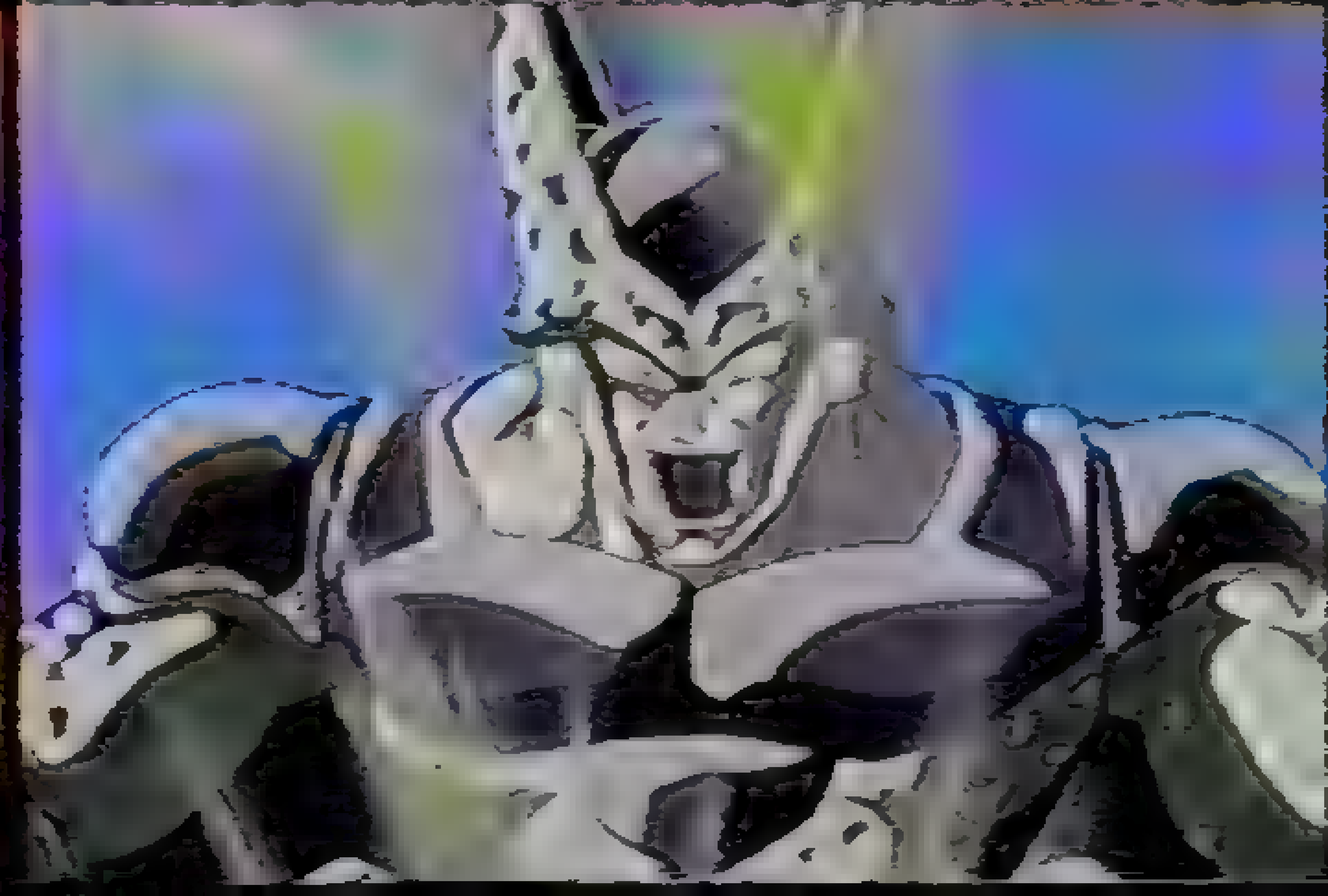














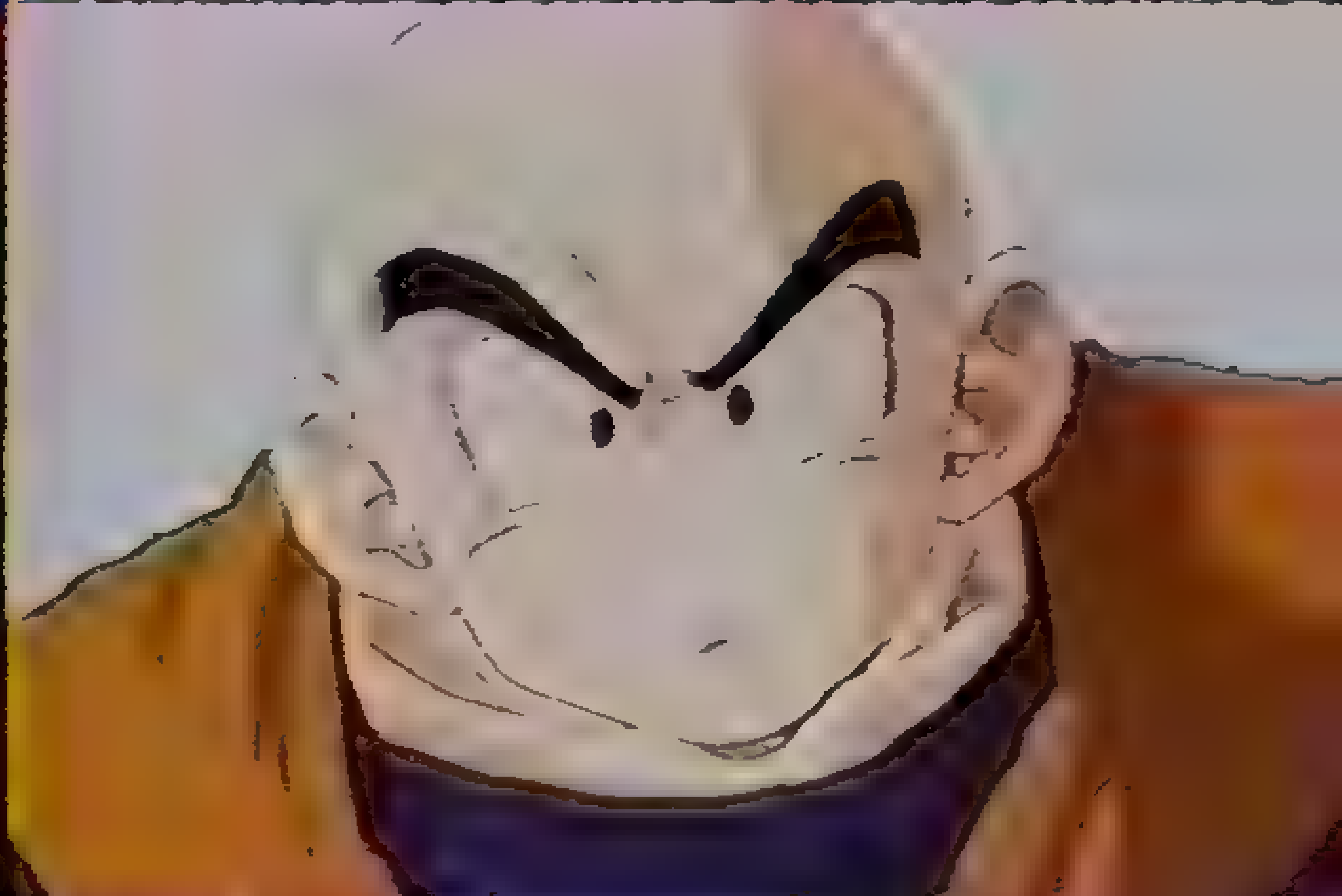










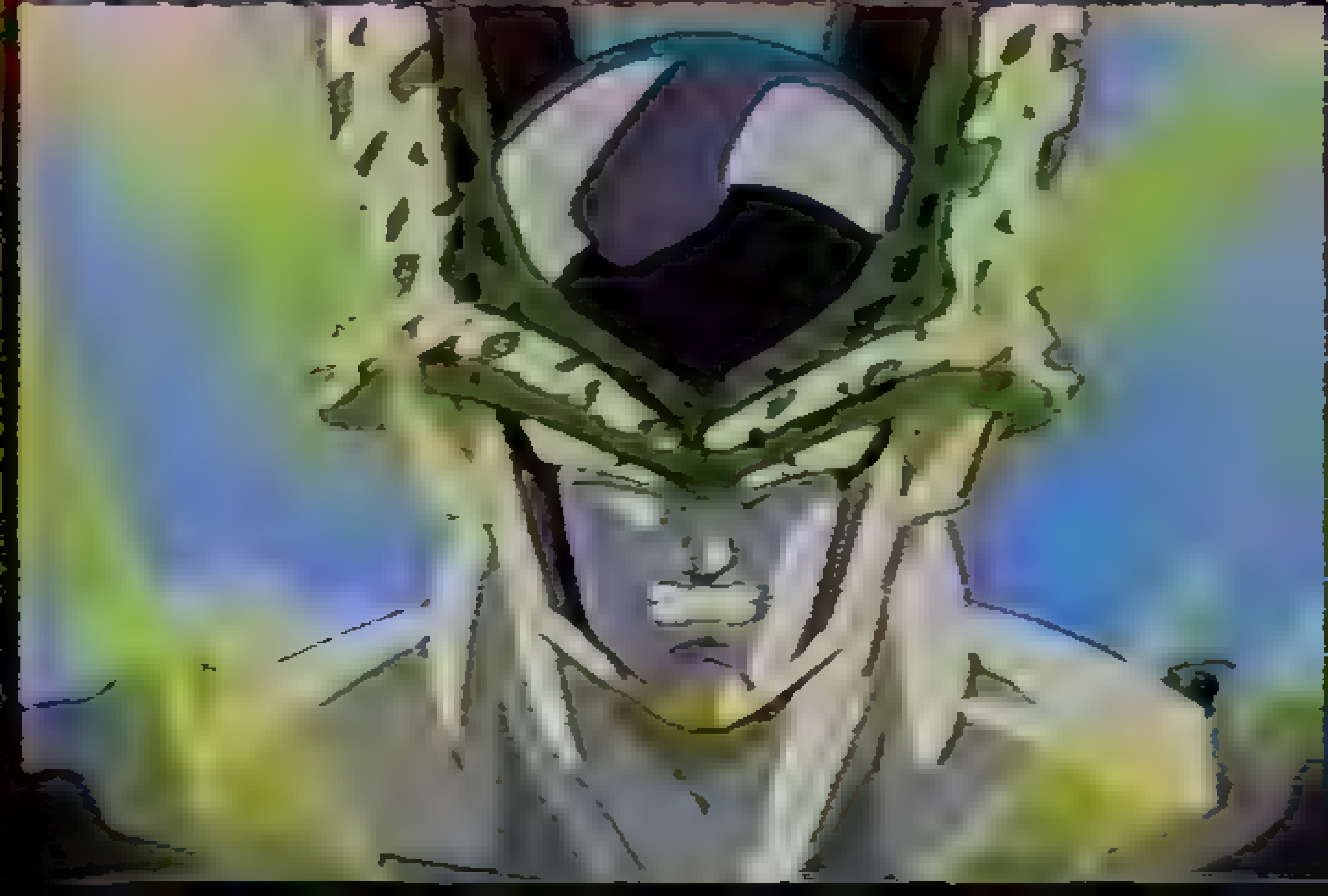








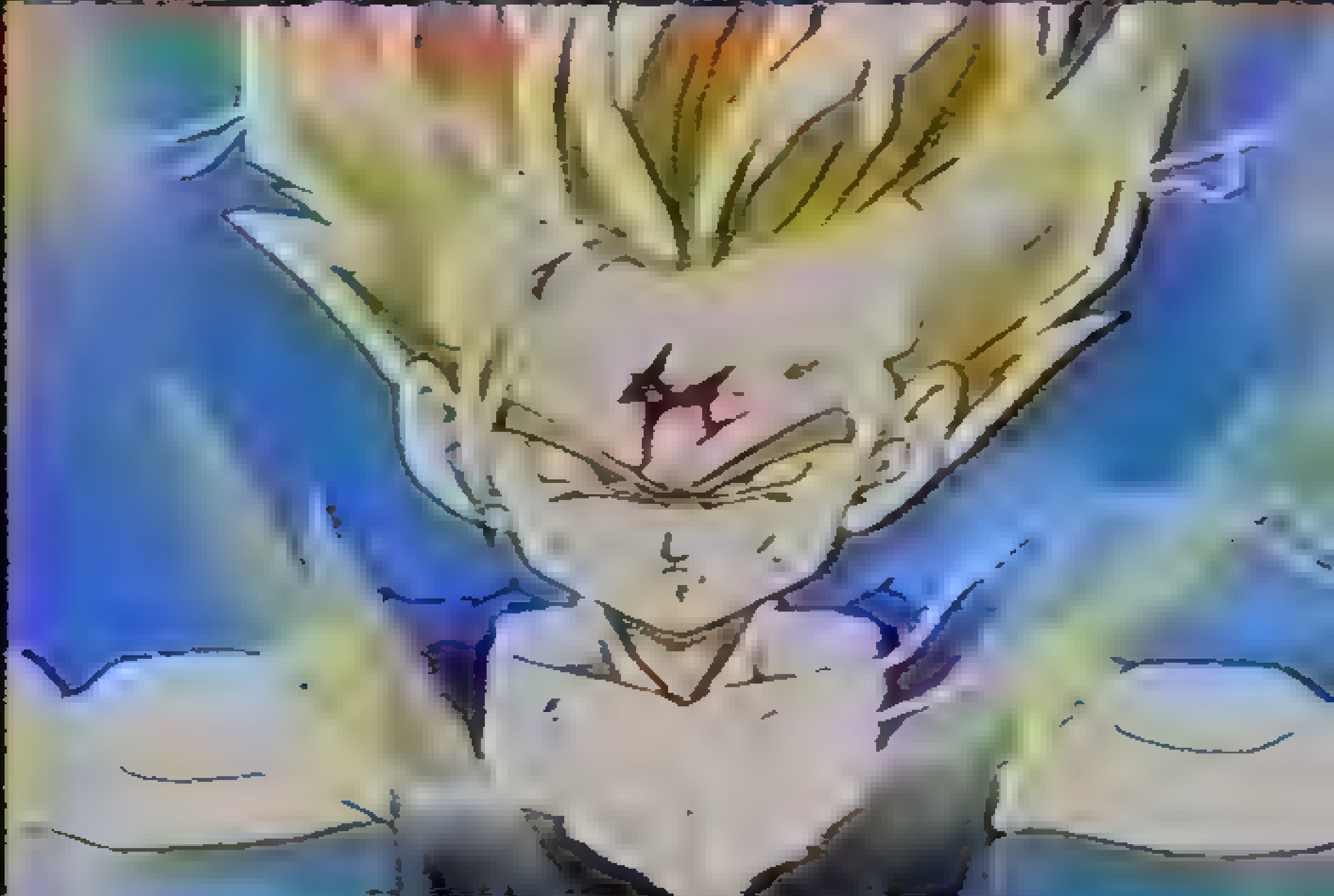




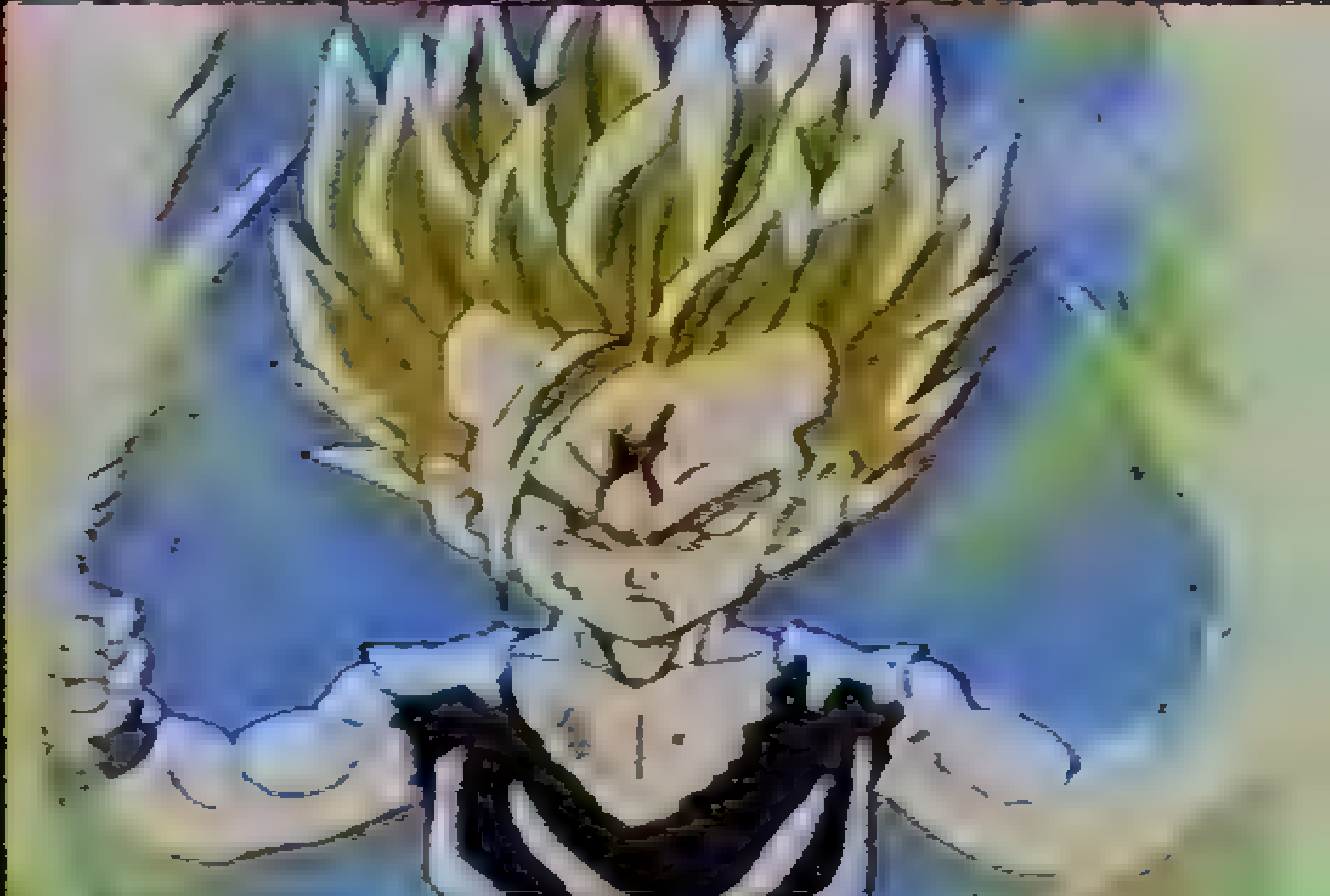


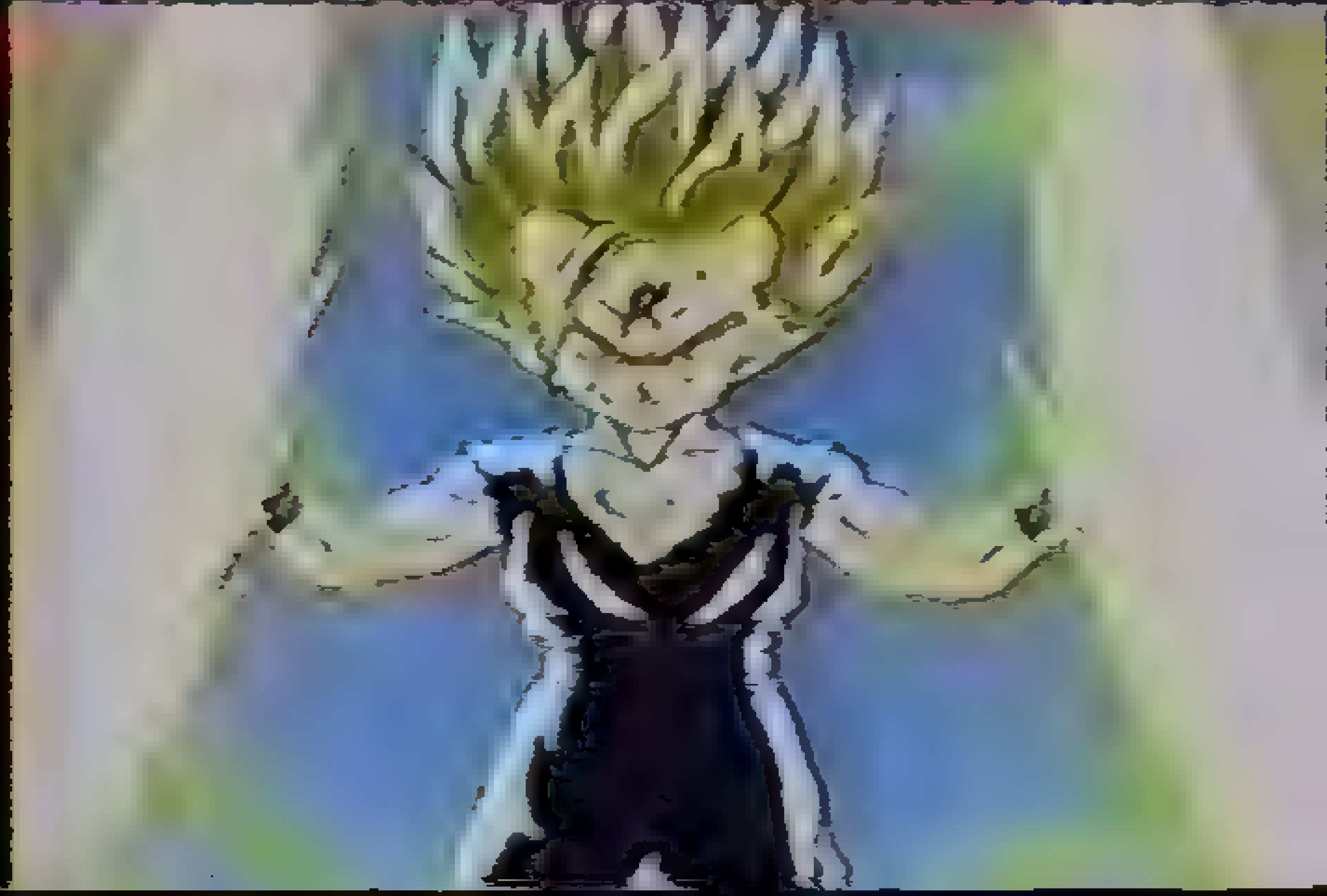




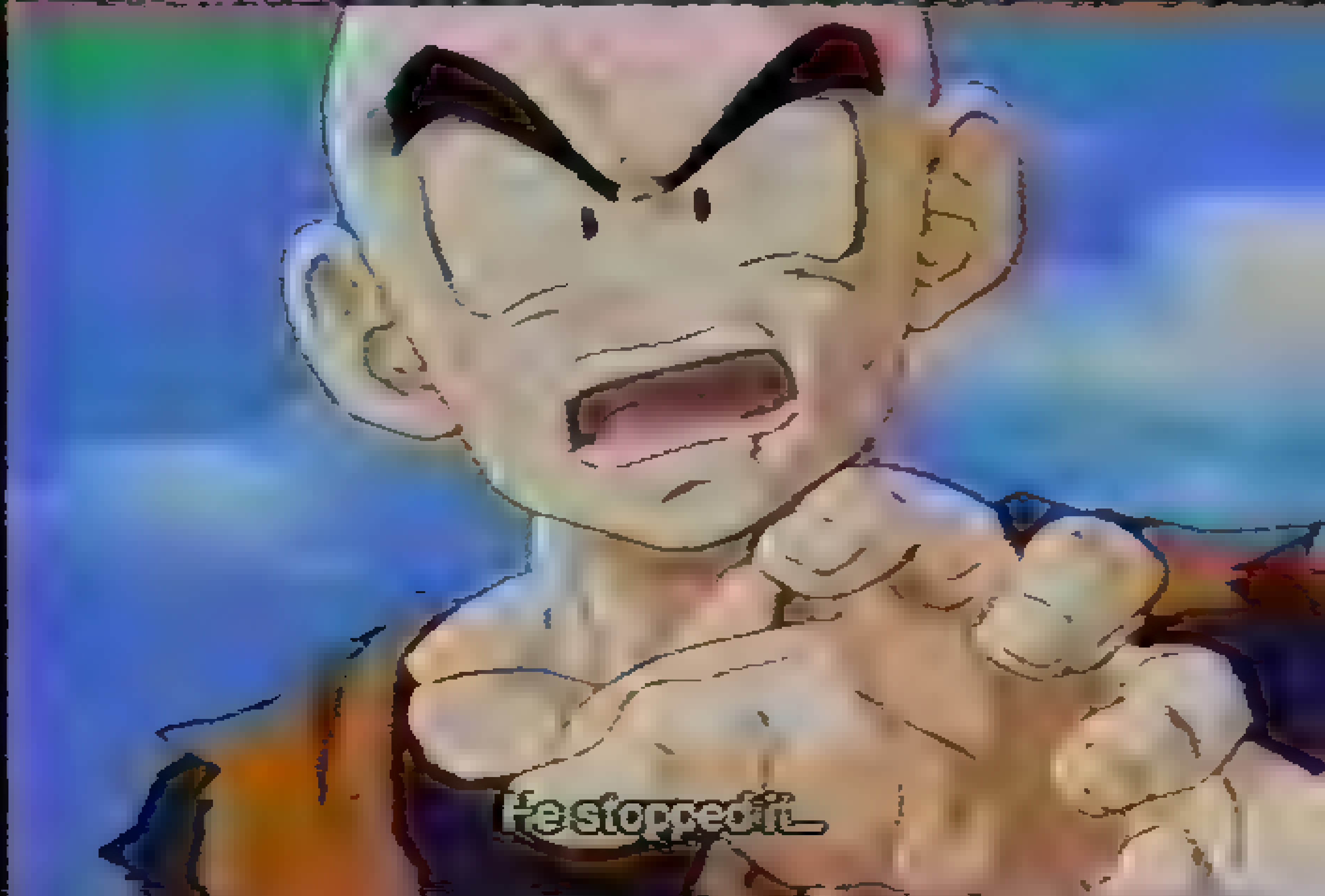



What?





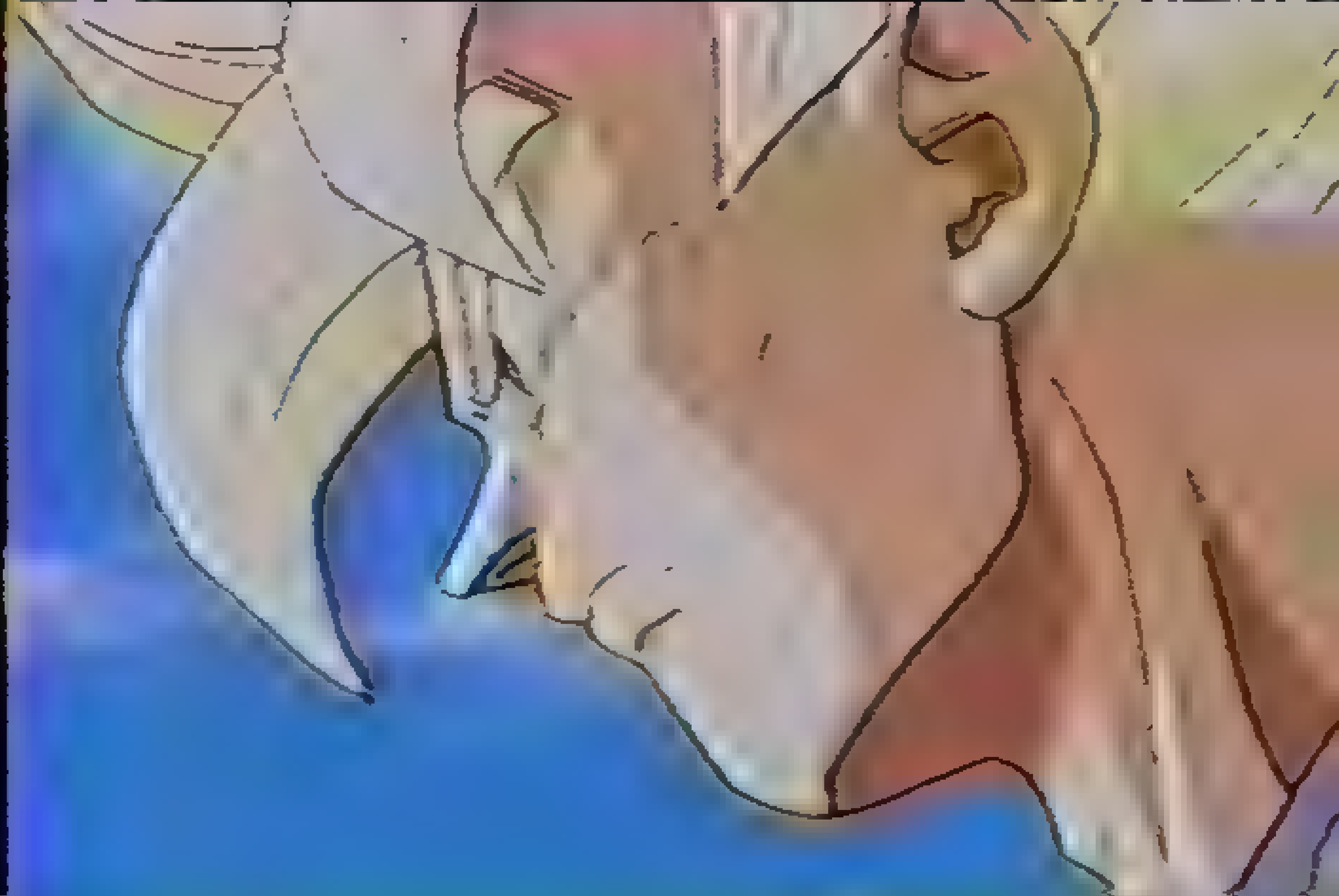


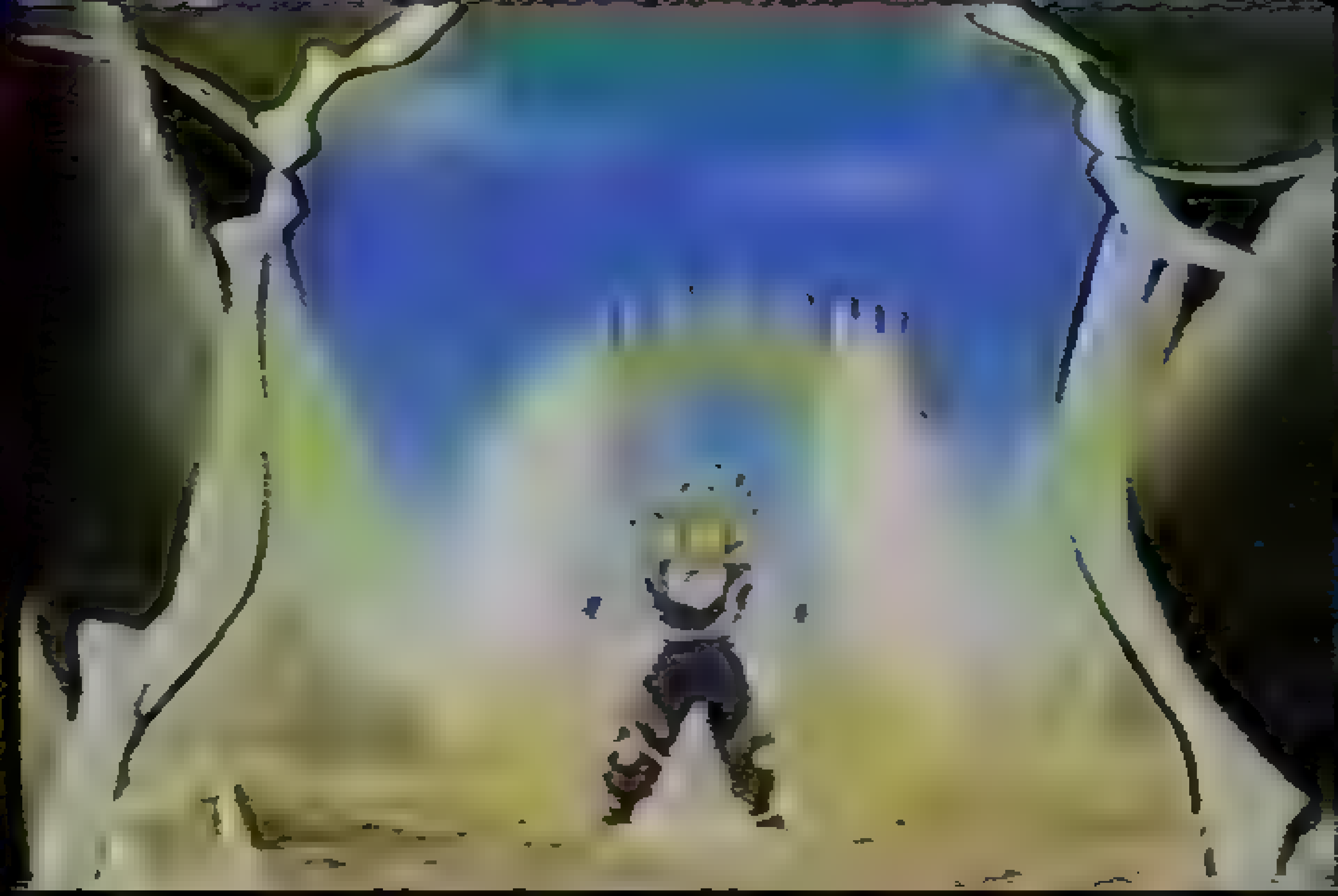

He stopped it...

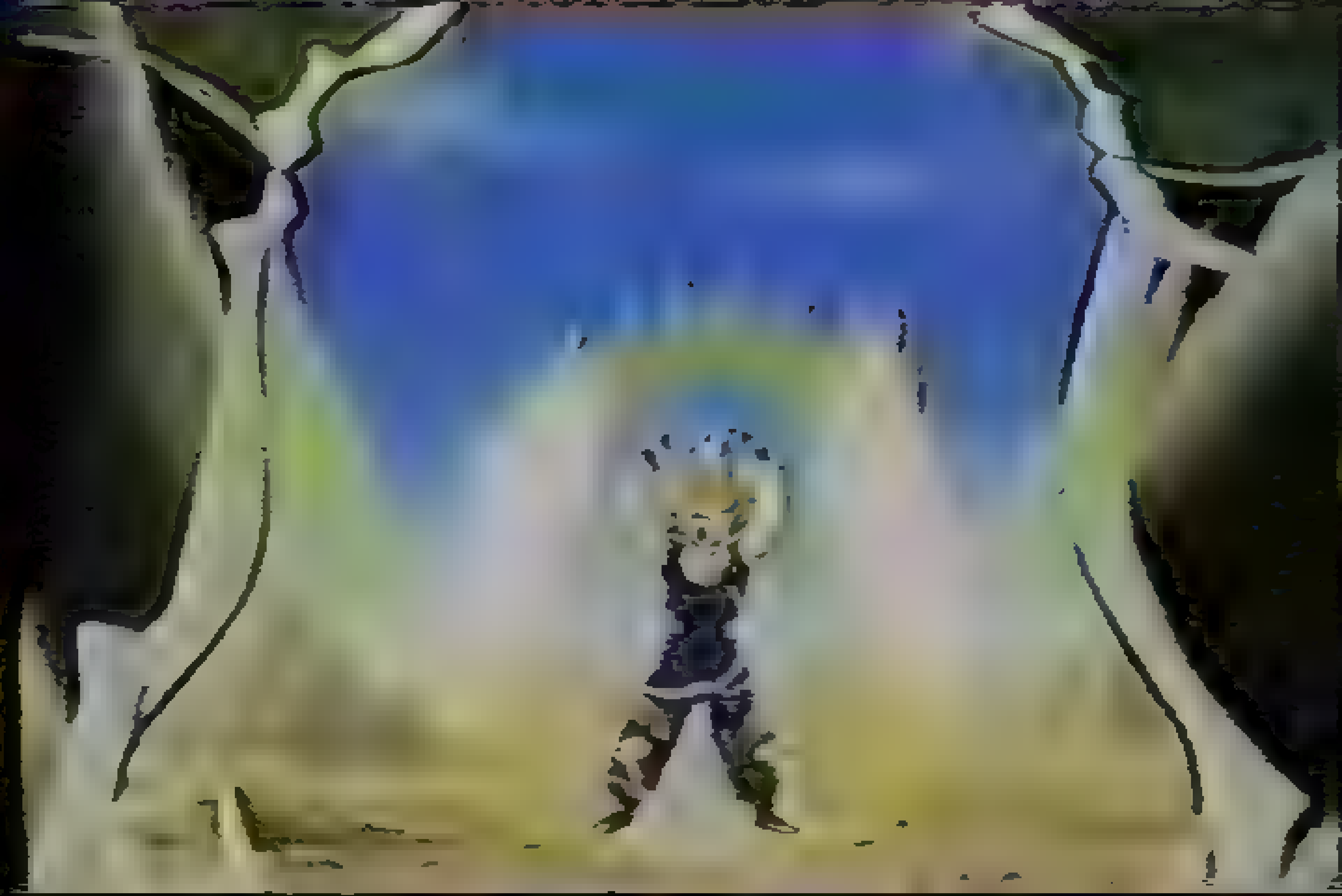

With his arms














My power is

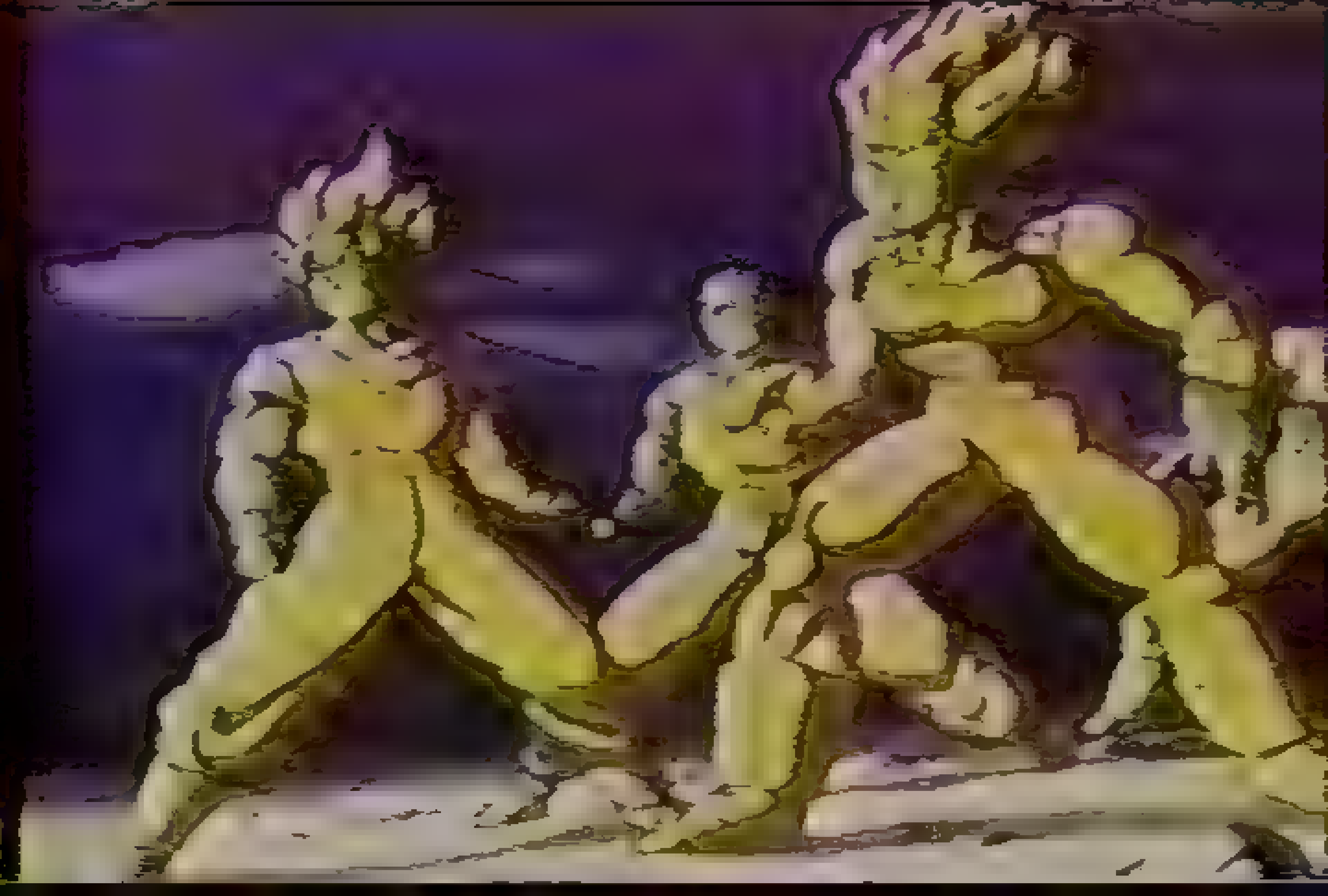

My power is limitless...

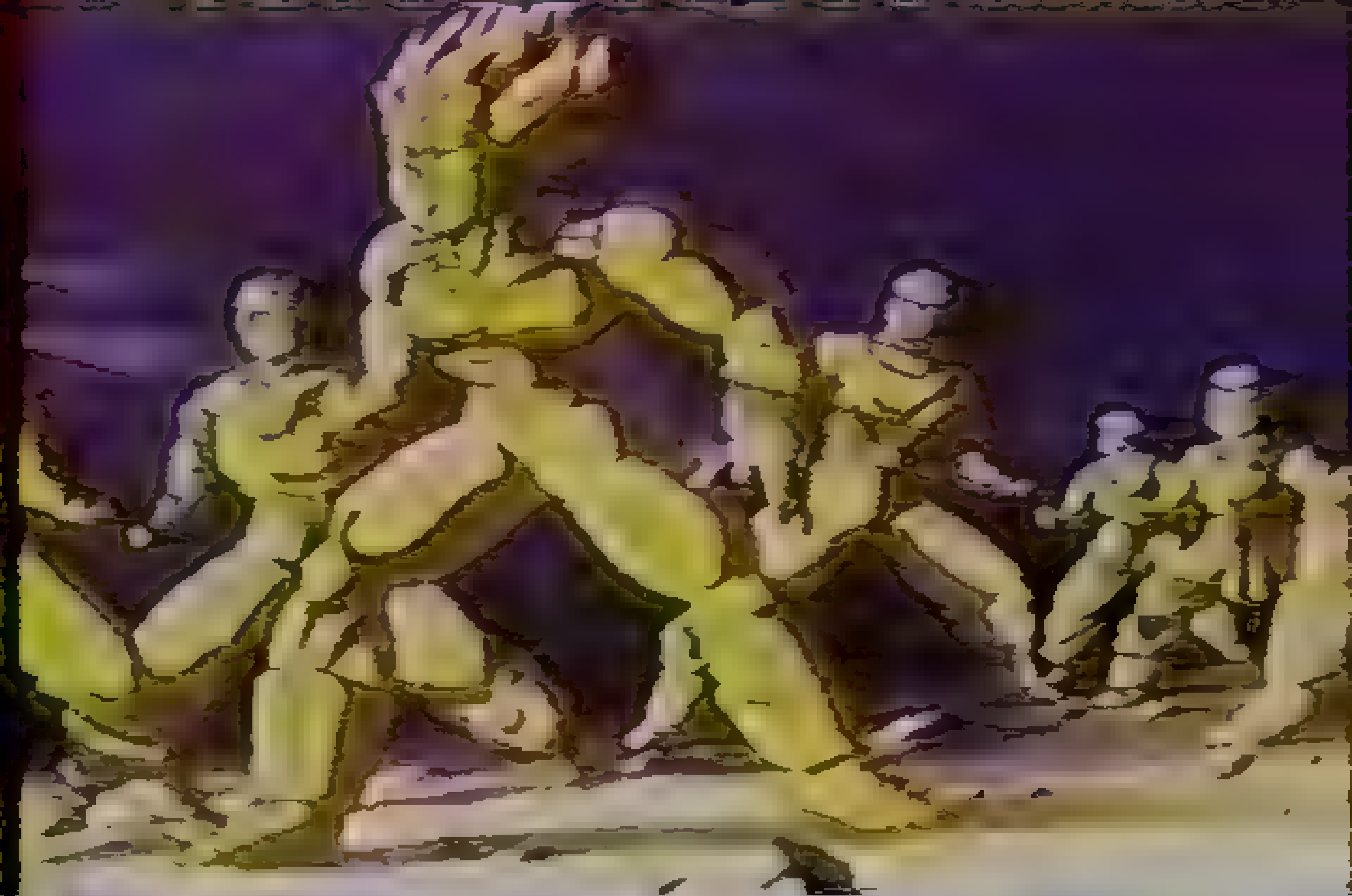

My best is yet to come!













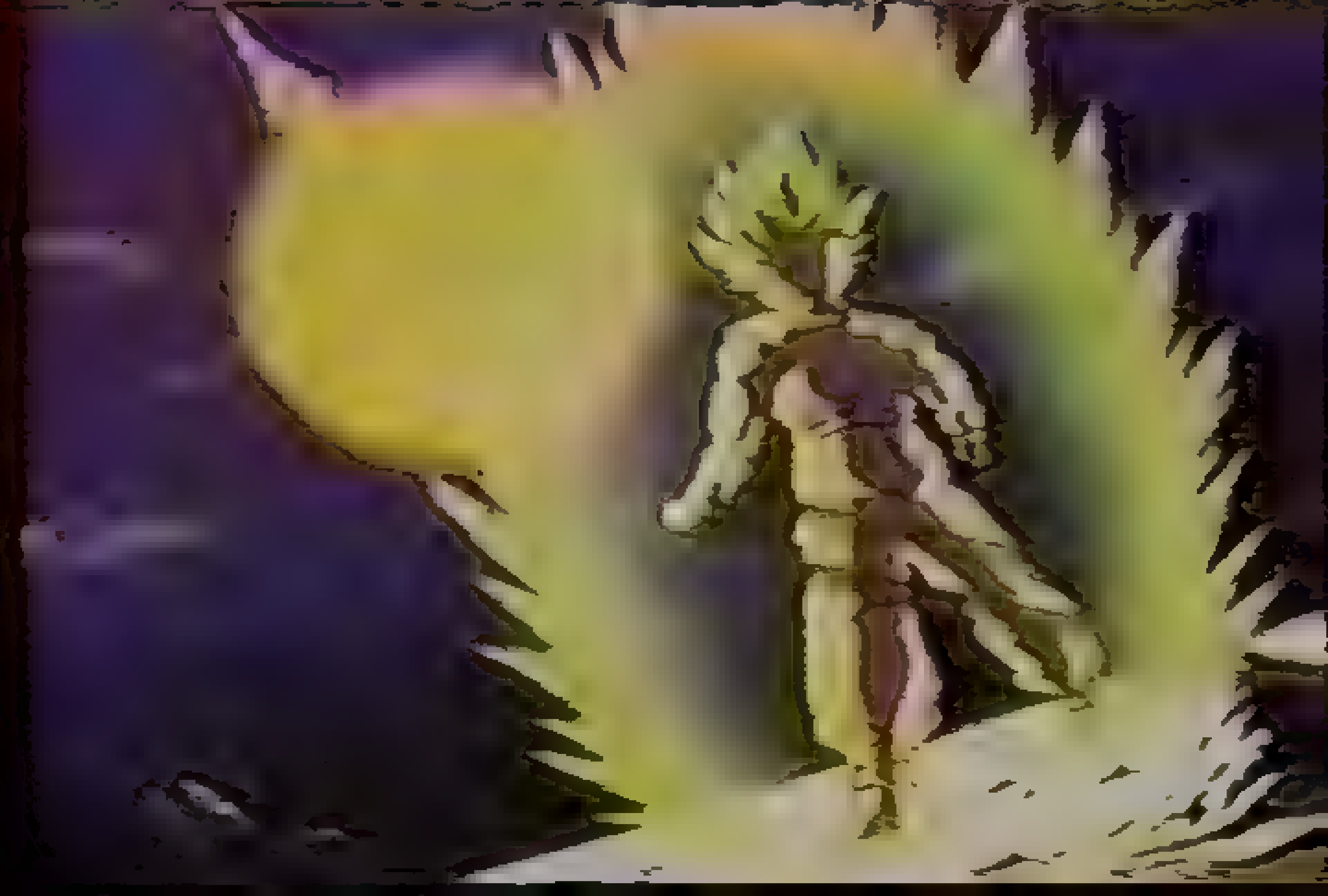




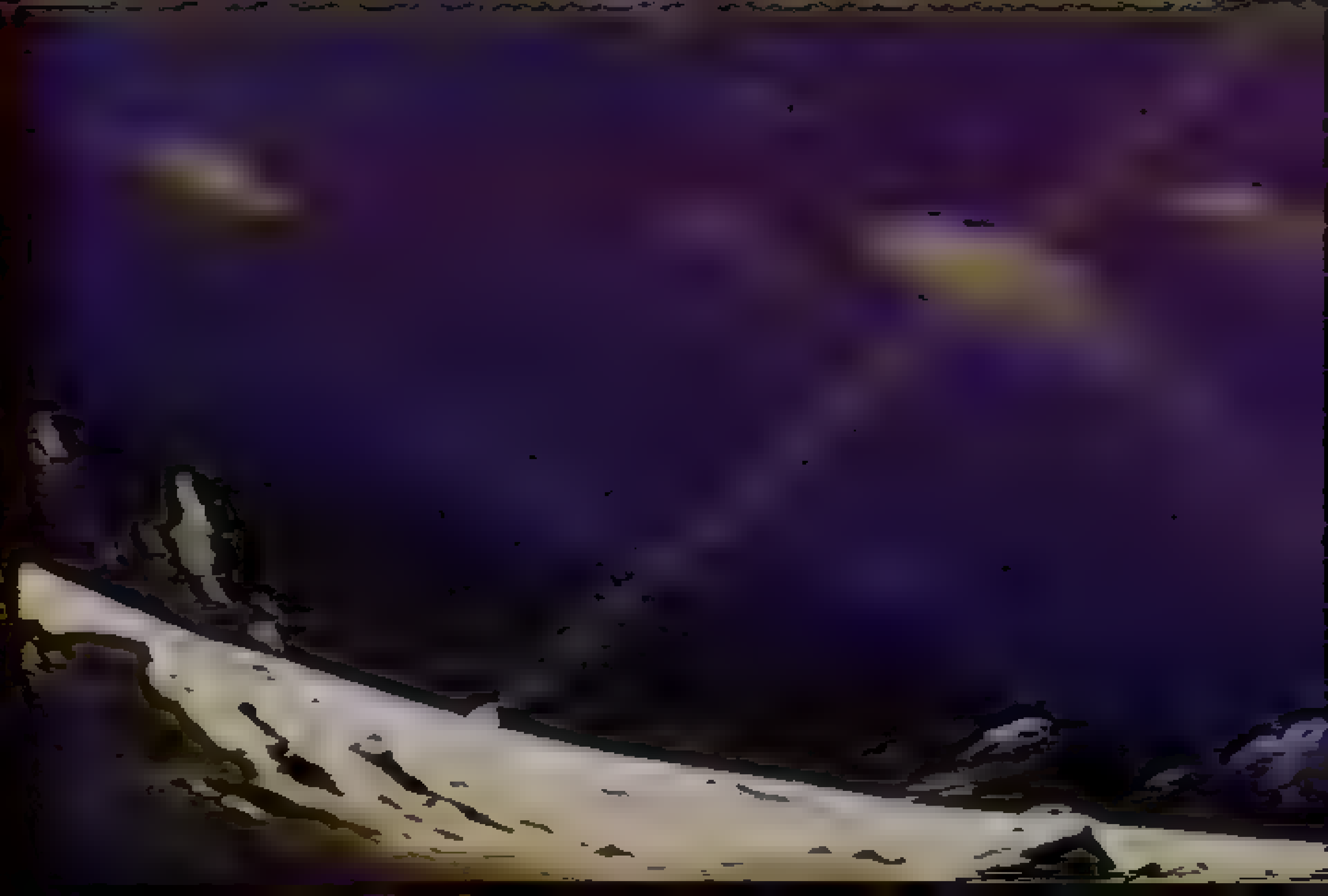


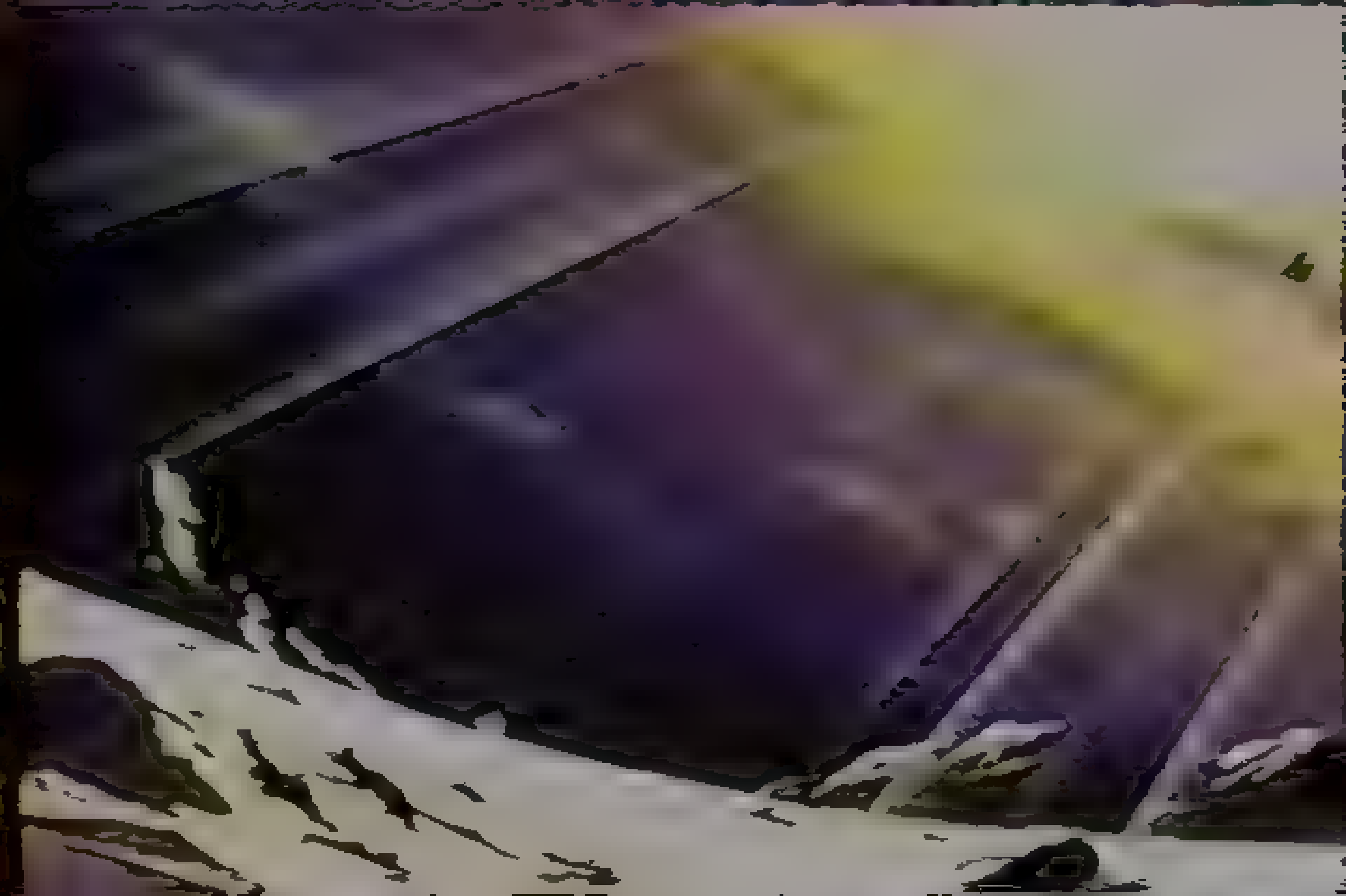

What do think of this?











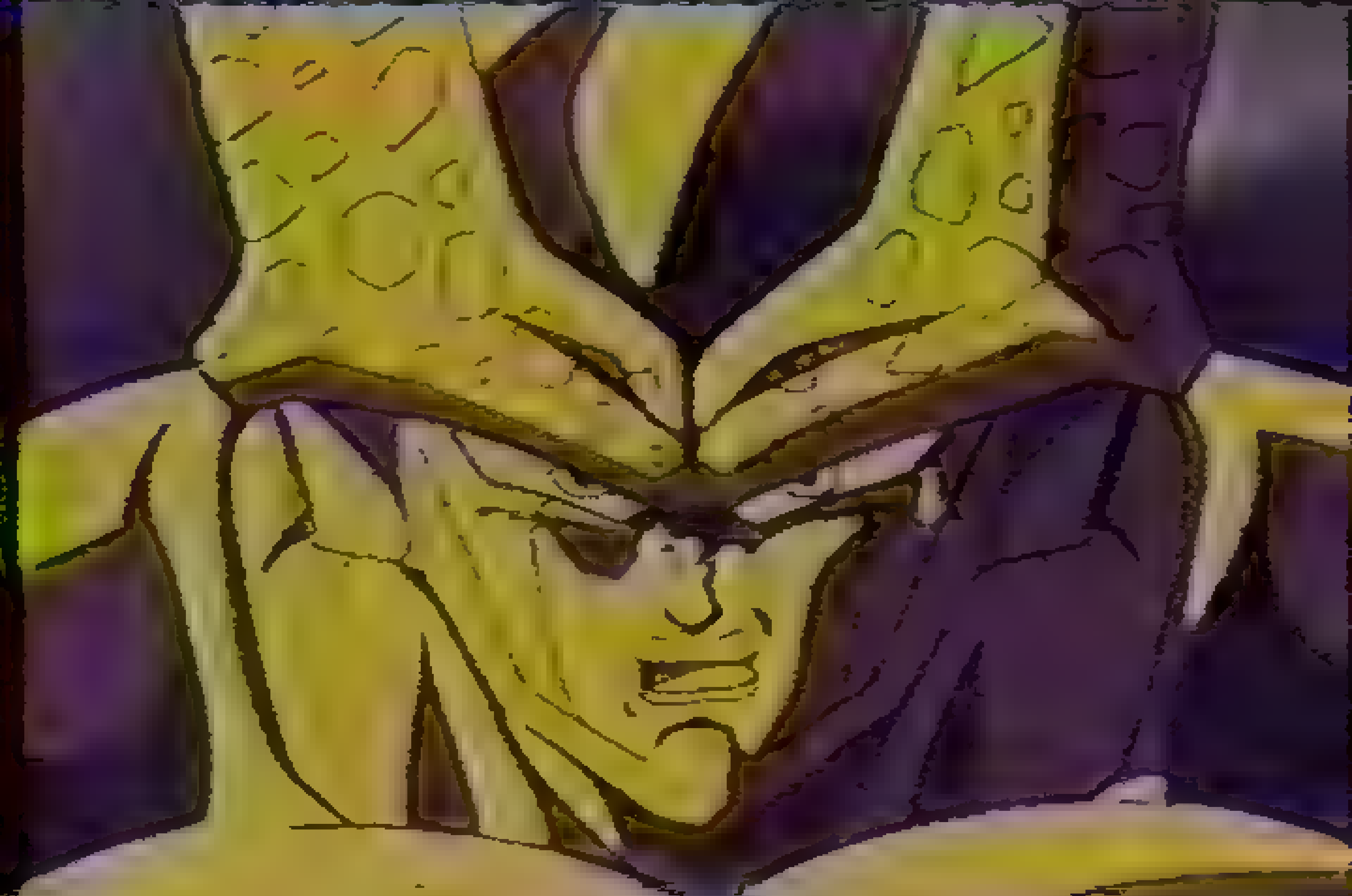


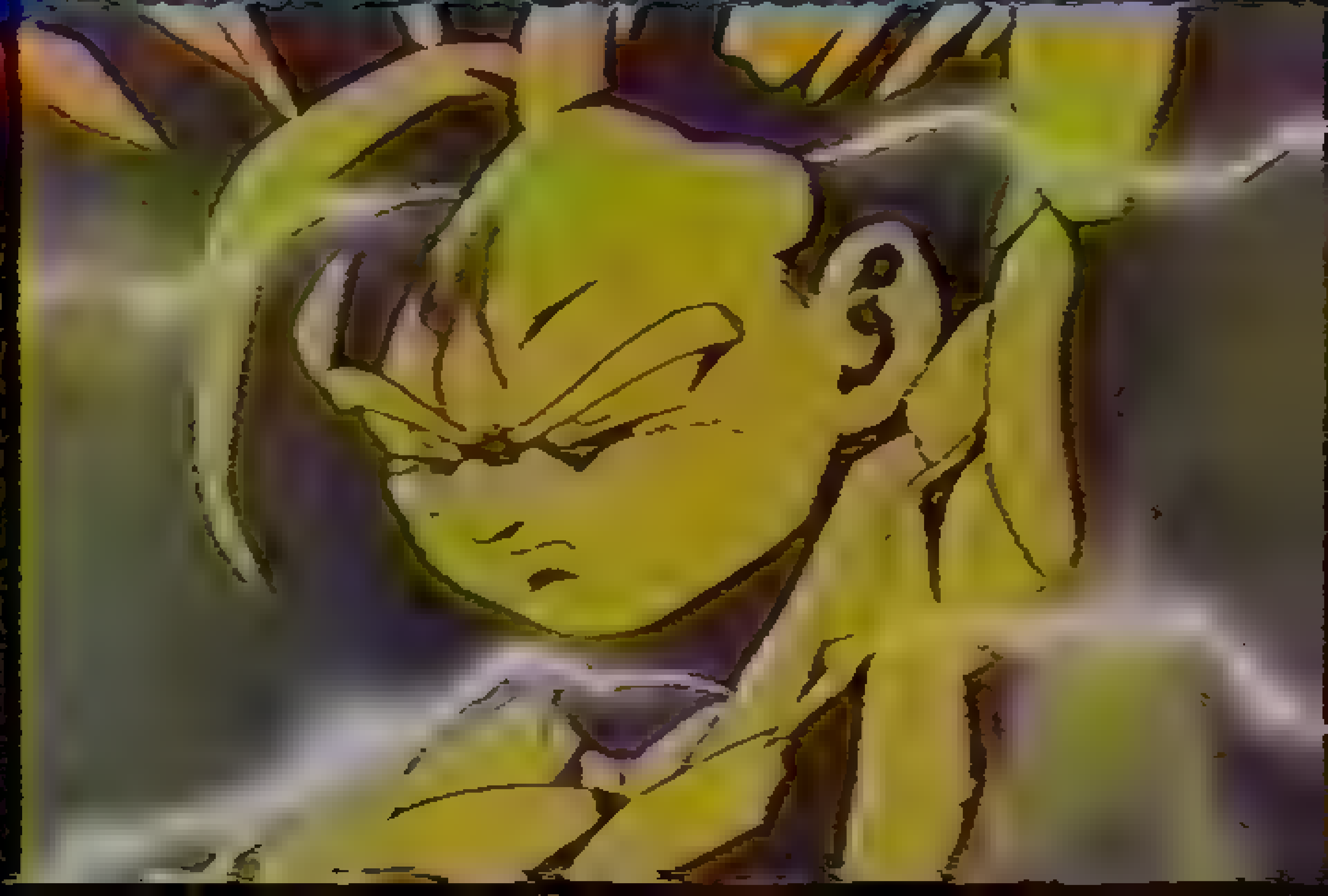


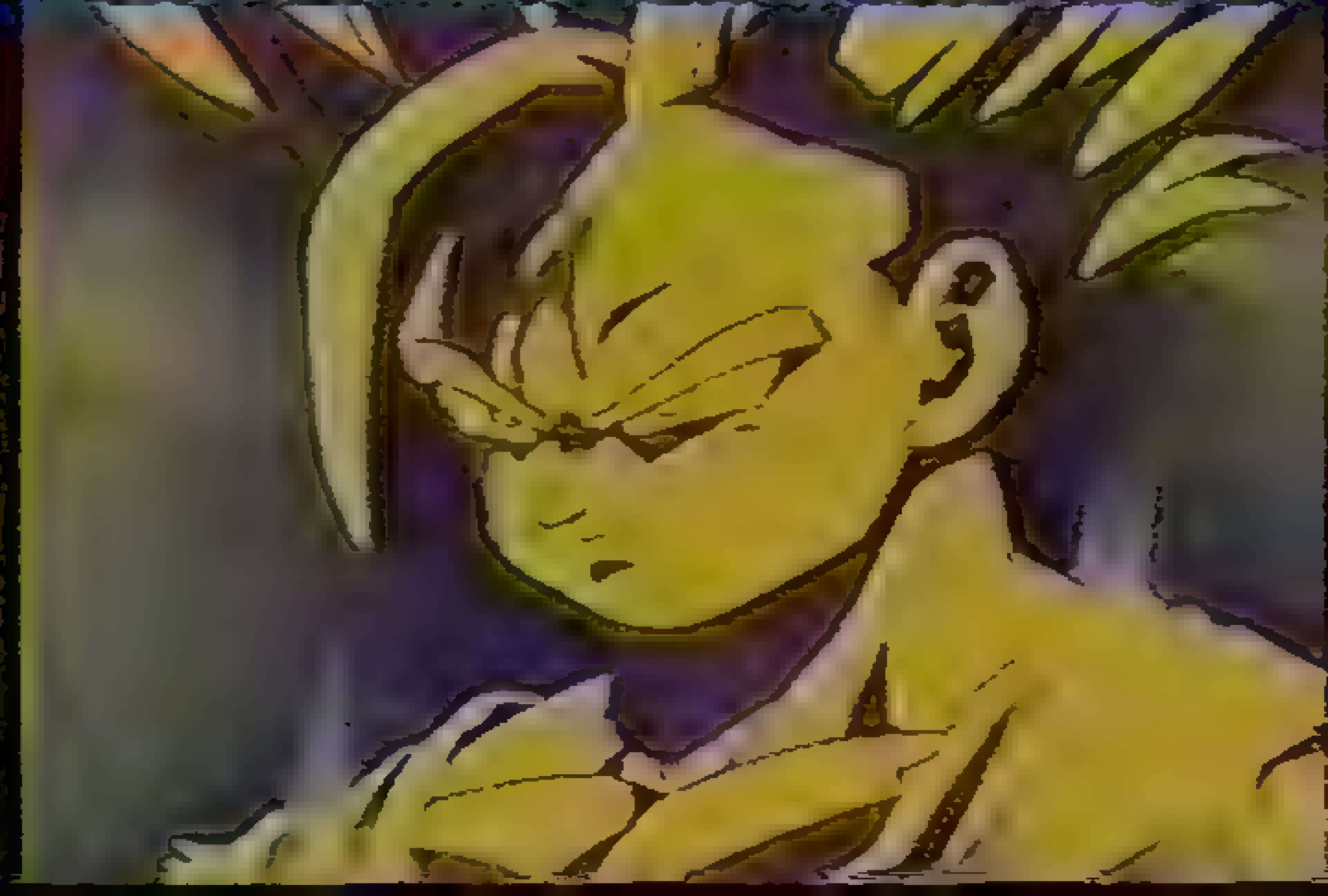


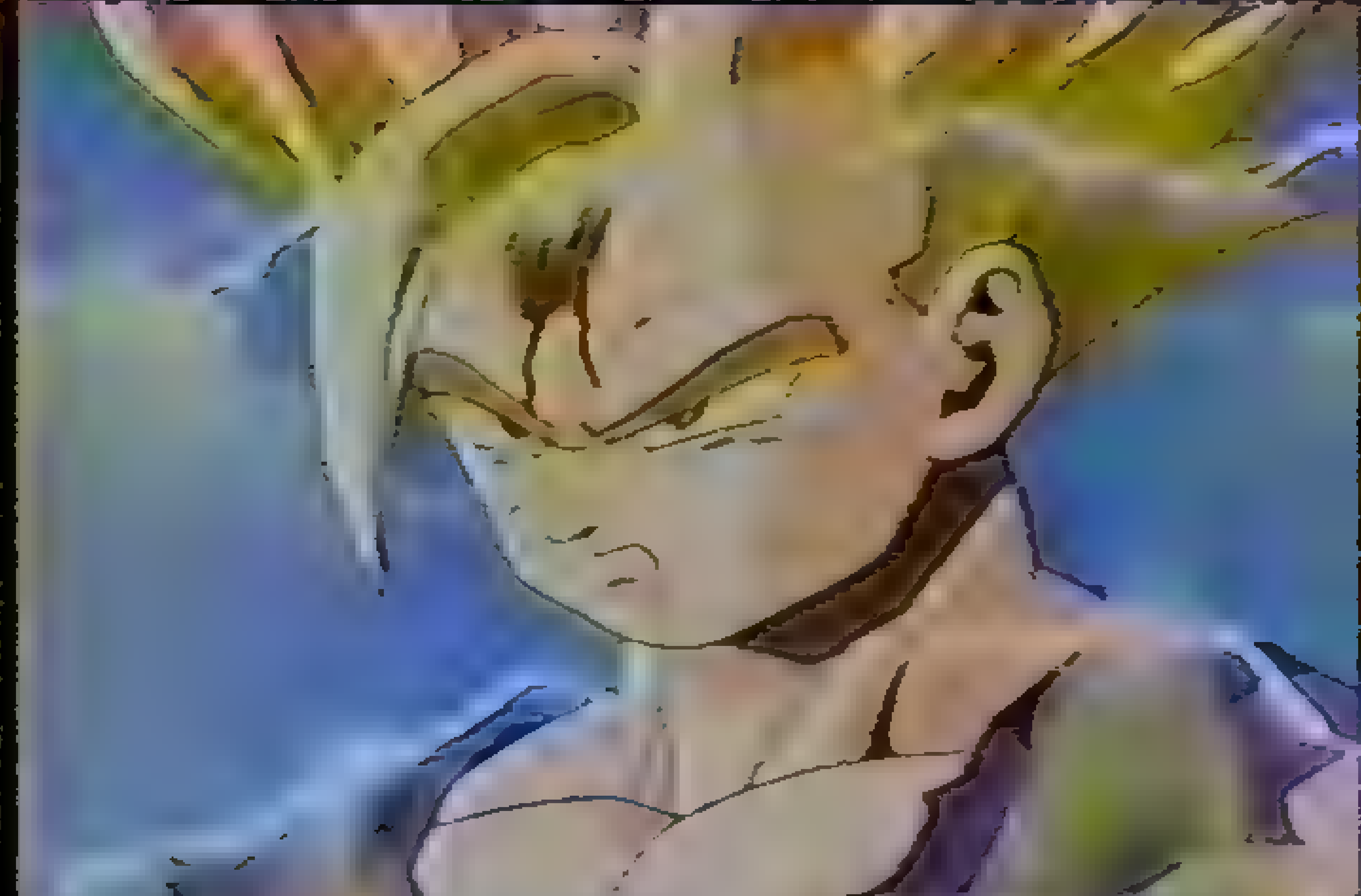





















This... This can't be...






This can't be true!






Okay, I've decided!

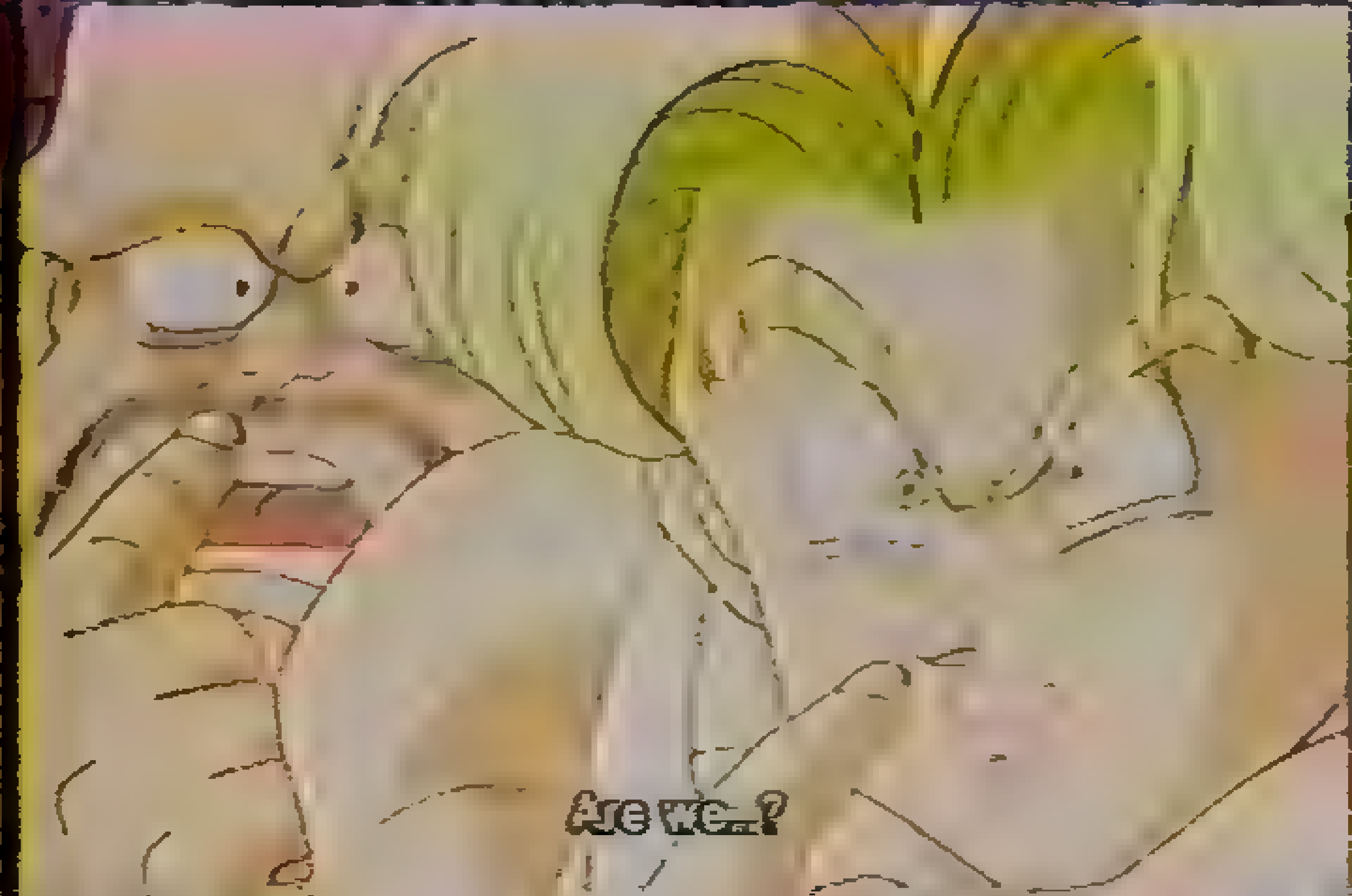



I'll invite that boy to my school
as the senior student


I'll invite that boy to my school
as the senior student.




What about us?


Are we...?


You idiots! You guys have
already been expelled!

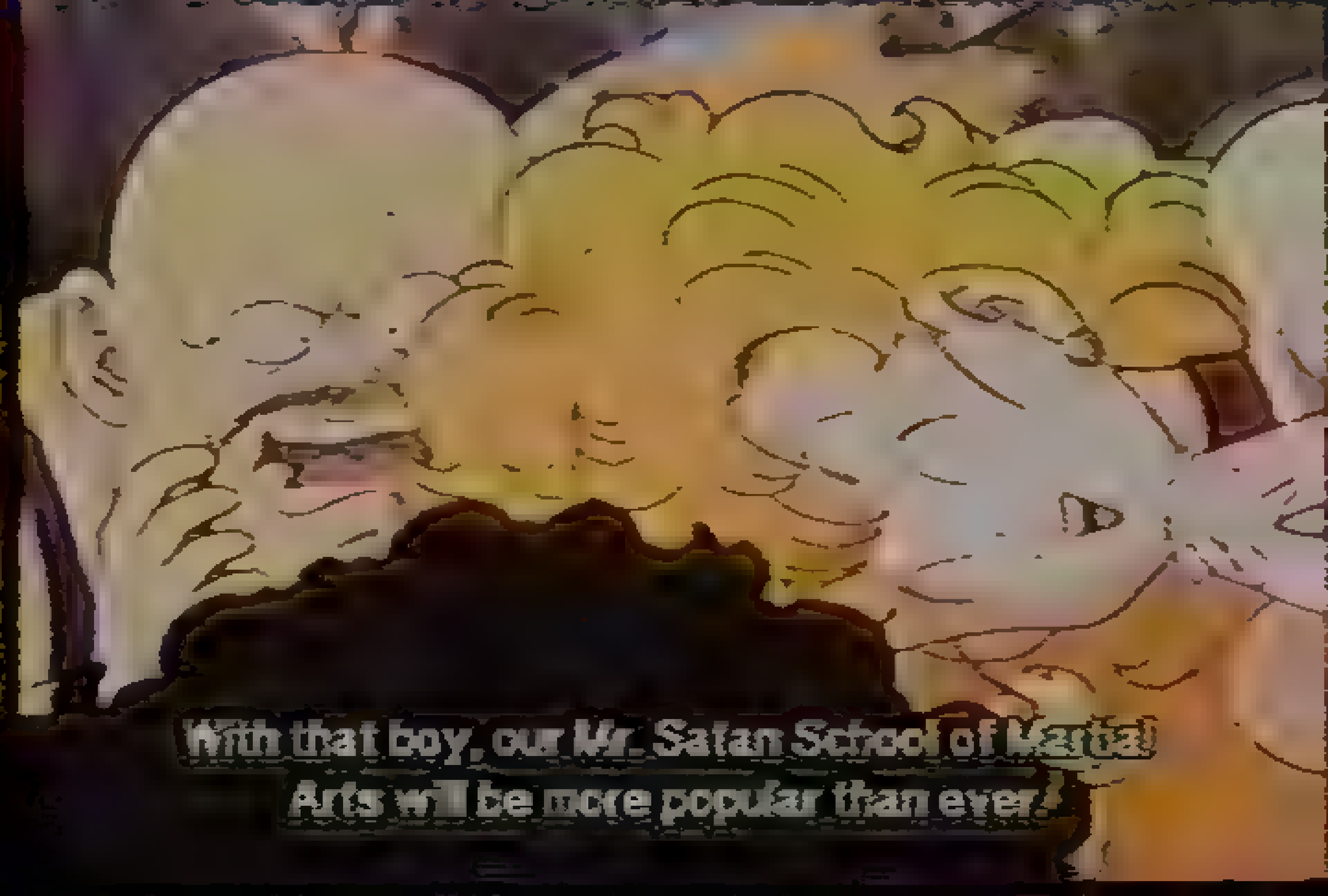

You idiots! You guys have
already been expelled!


Oh, no...


That's a great idea, Mr. Satan.


That's a great idea, Mr. Satan.

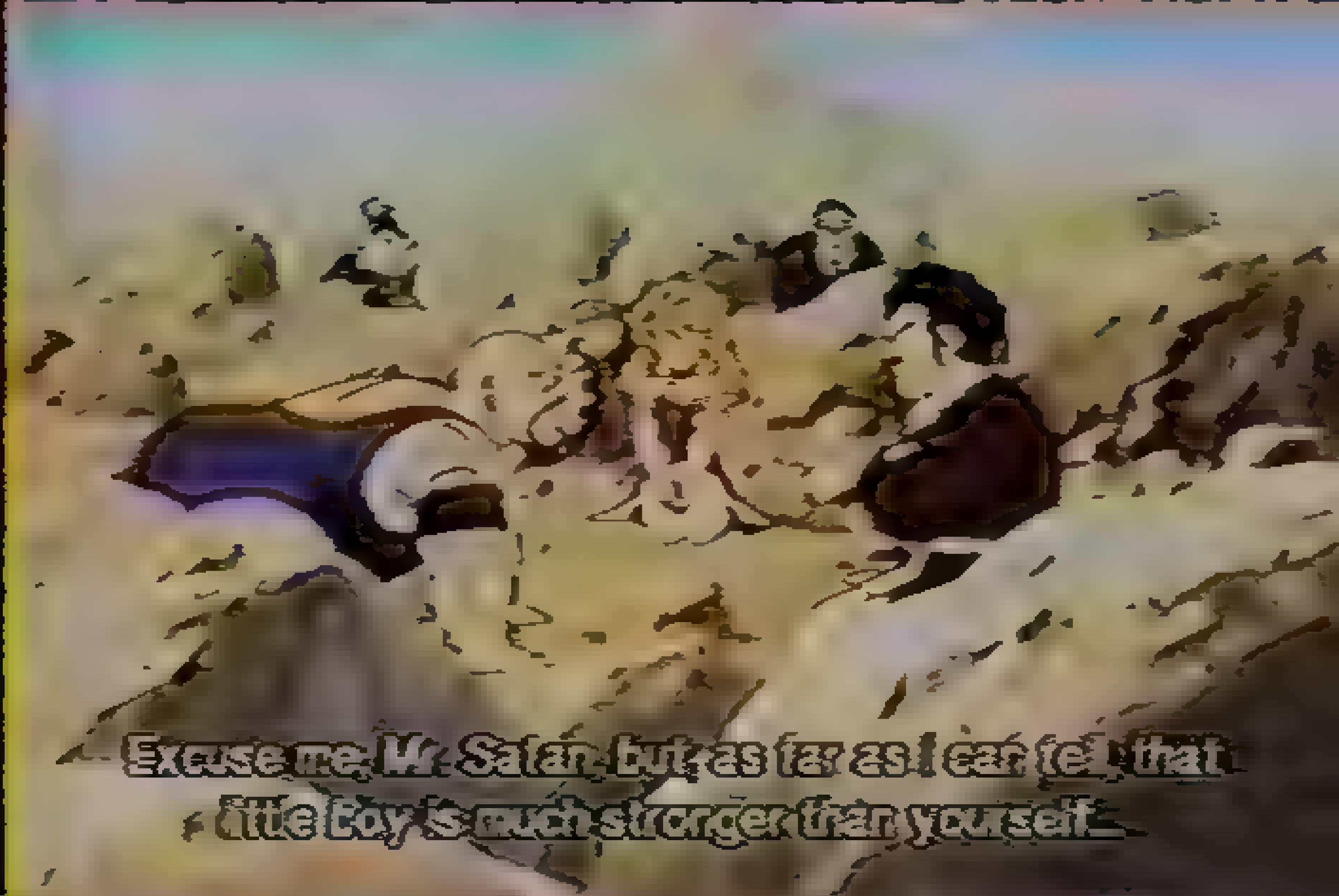

With that boy, our Mr. Satan School of Martial
Arts will be more popular than ever!


With that boy, our Mr. Satan School of Martial
Arts will be more popular than ever!

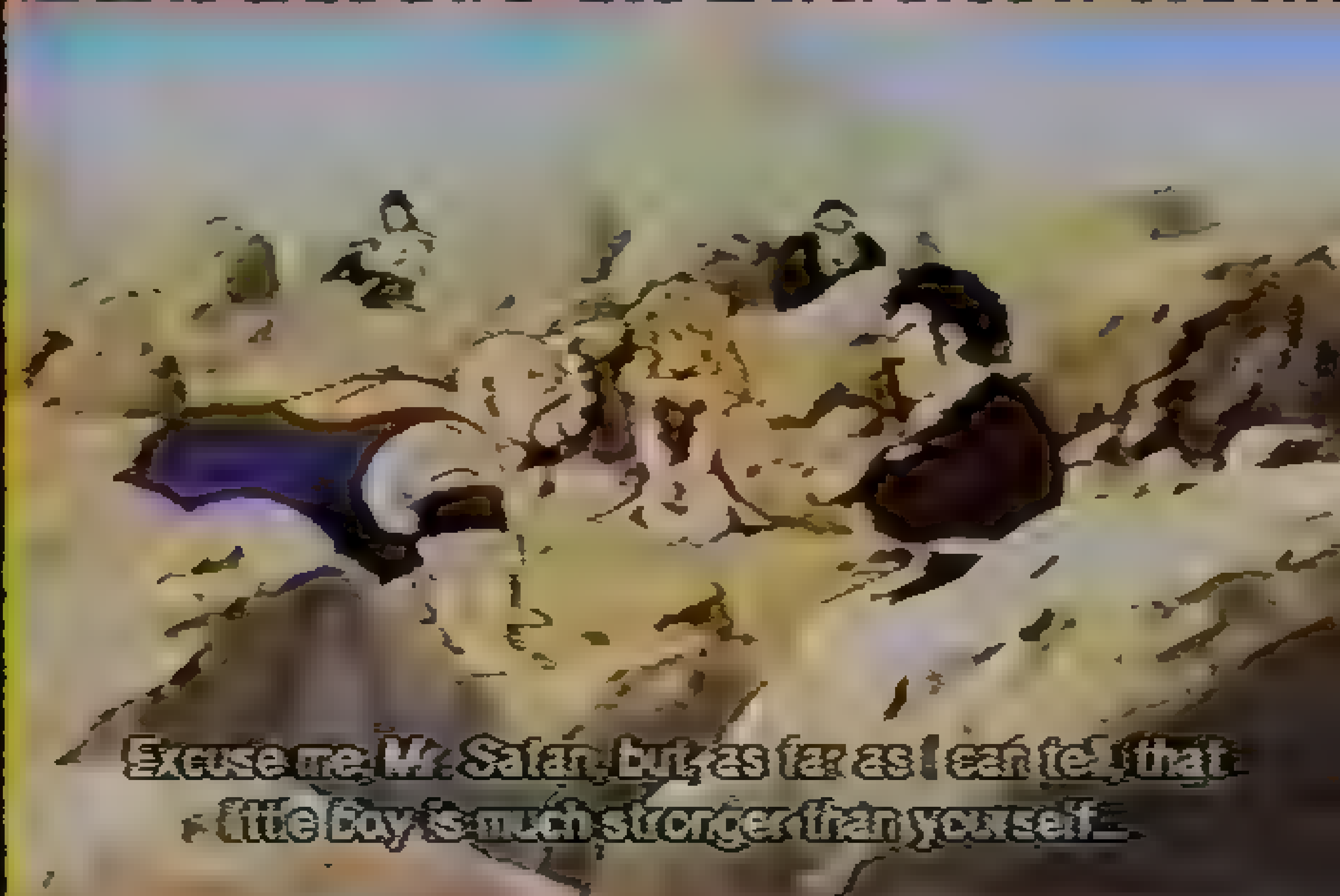

Indeed, indeed...




Excuse me, Mr. Satan, but, as far as I can tell, that
little boy is much stronger than yourself...


Excuse me, Mr. Satan, but, as far as I can tell, that
little boy is much stronger than yourself...


Excuse me, Mr. Satan, but, as far as I can tell, that
little boy is much stronger than yourself...


Excuse me, Mr. Satan, but, as far as I can tell, that
little boy is much stronger than yourself...


Excuse me, Mr. Satan, but, as far as I can tell, that
little boy is much stronger than yourself...


He can be better!

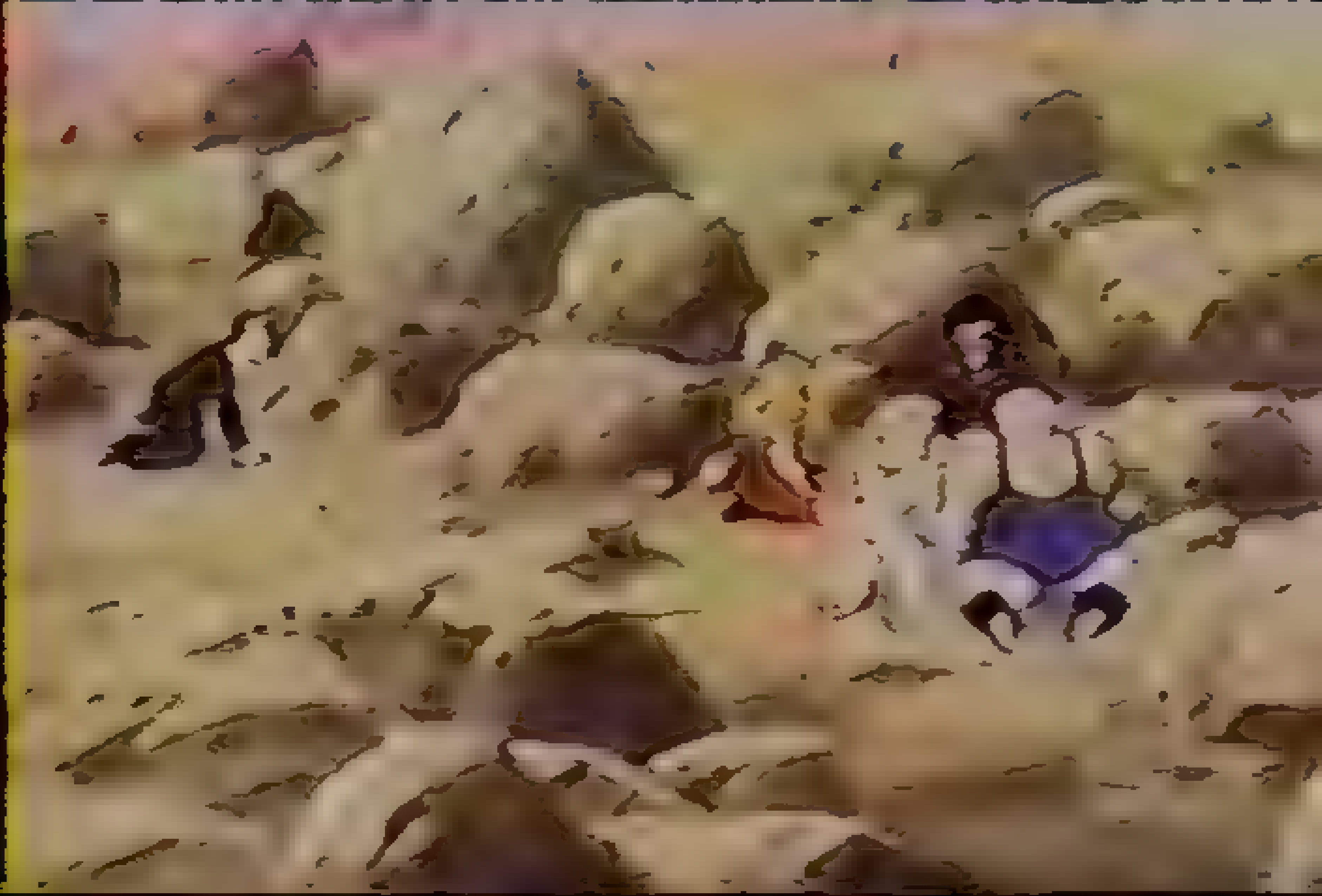

He can be better!



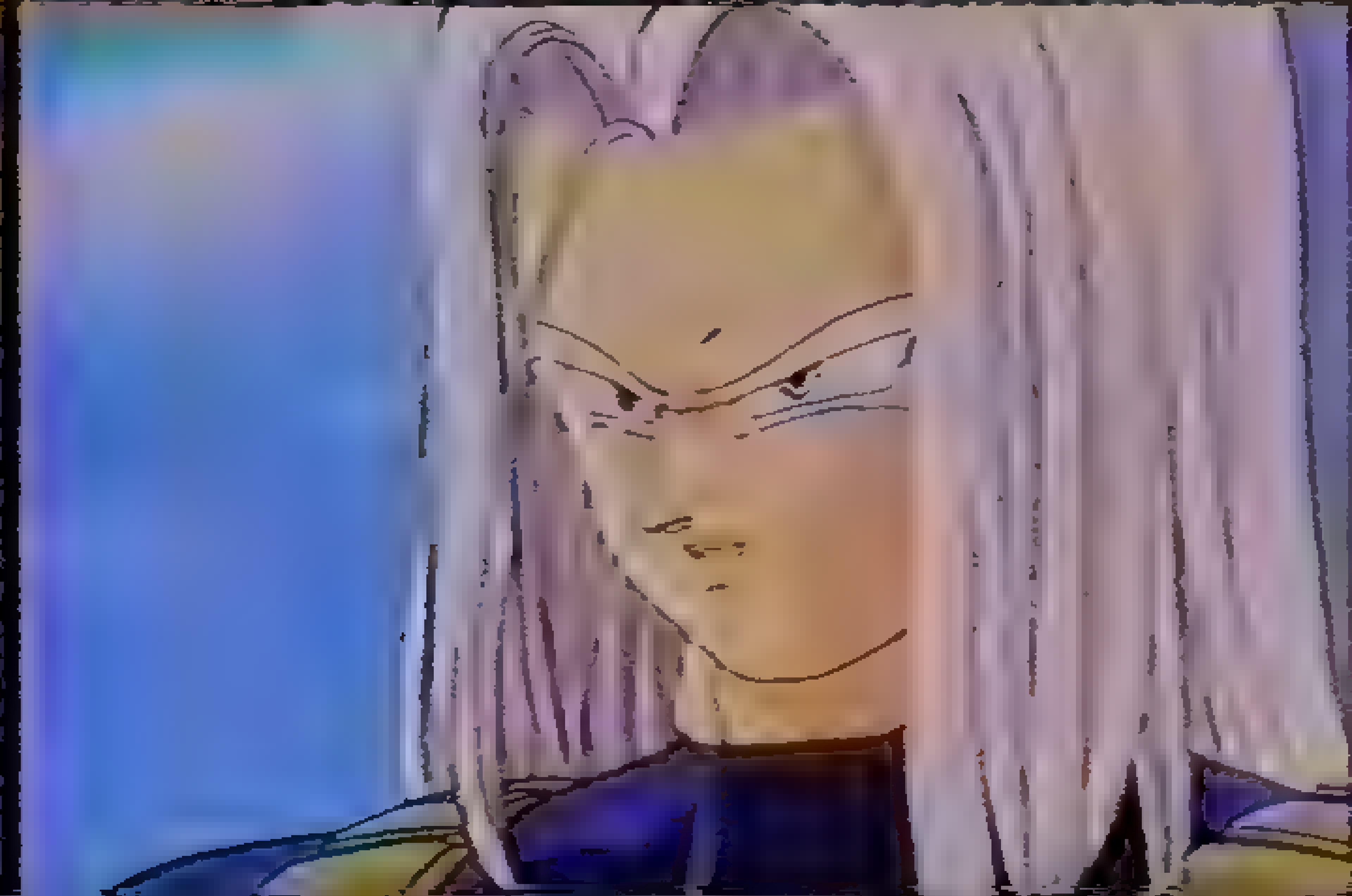

With my guidance, he can
become even stronger!


With my guidance, he can
become even stronger!


With my guidance, he can
become even stronger!





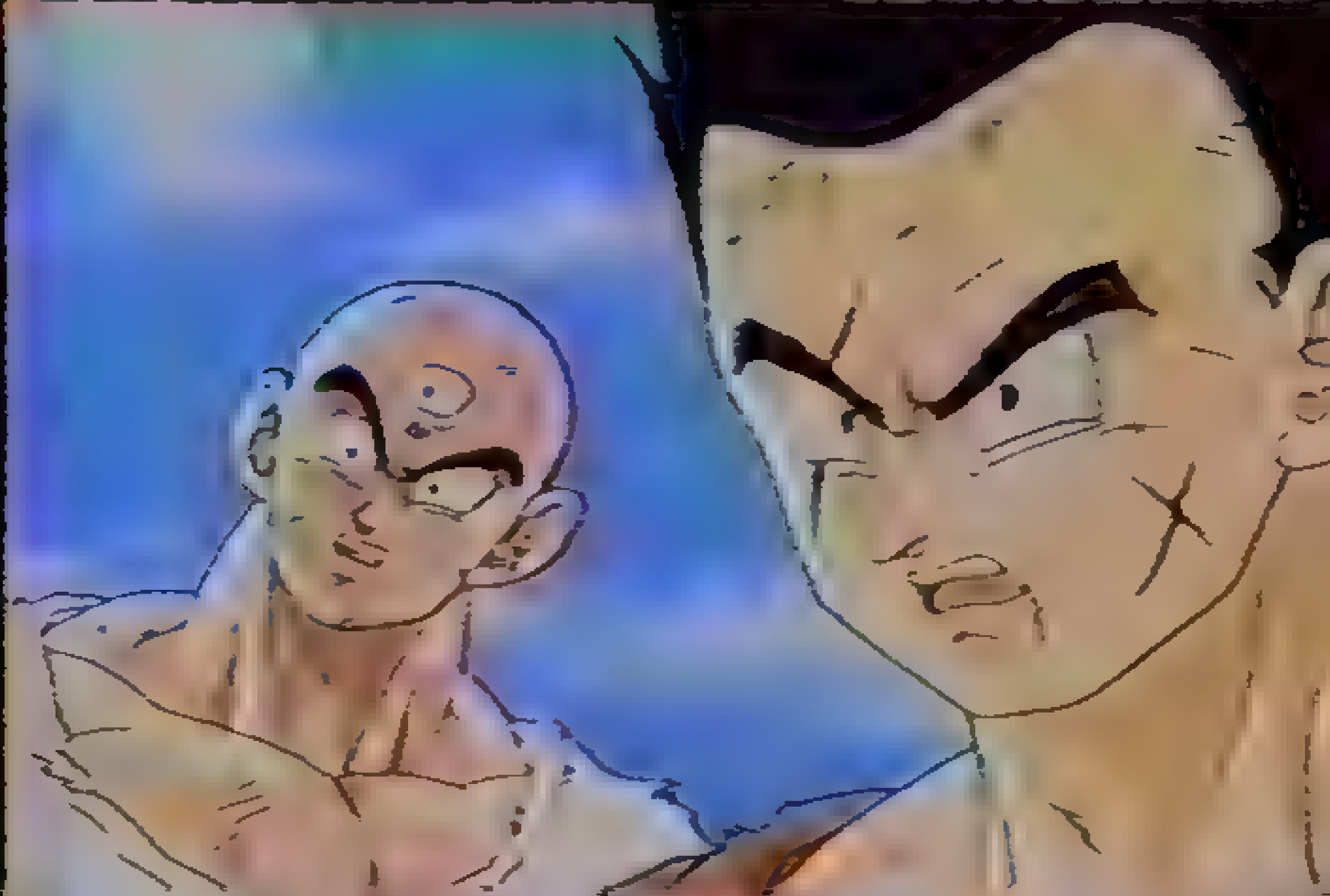



Cell has meet his match. He'll
so realize he can't win.

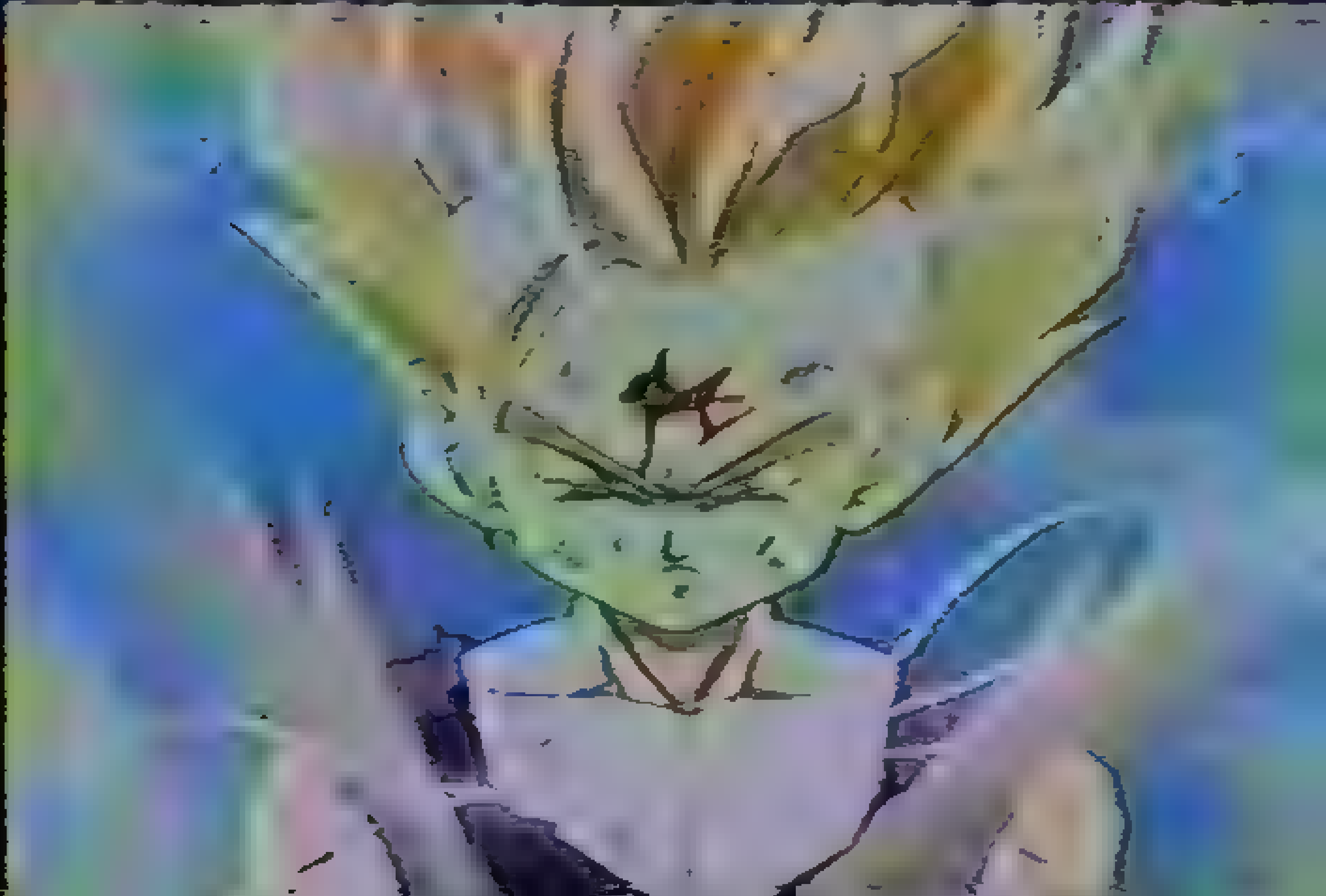

Cell has meet his match. He'll
so realize he can't win.

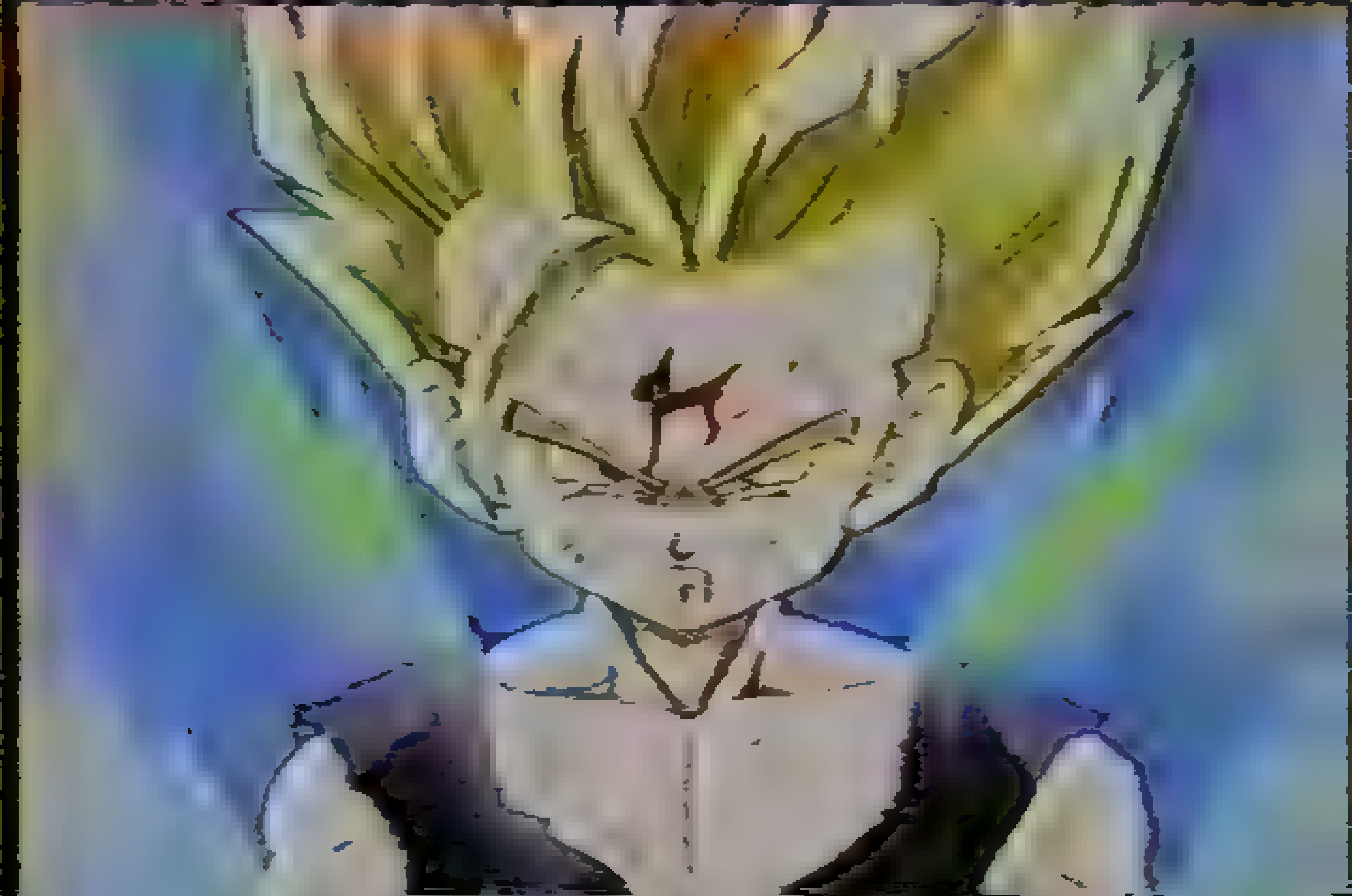

He's won't just give up though


He's won't just give up though





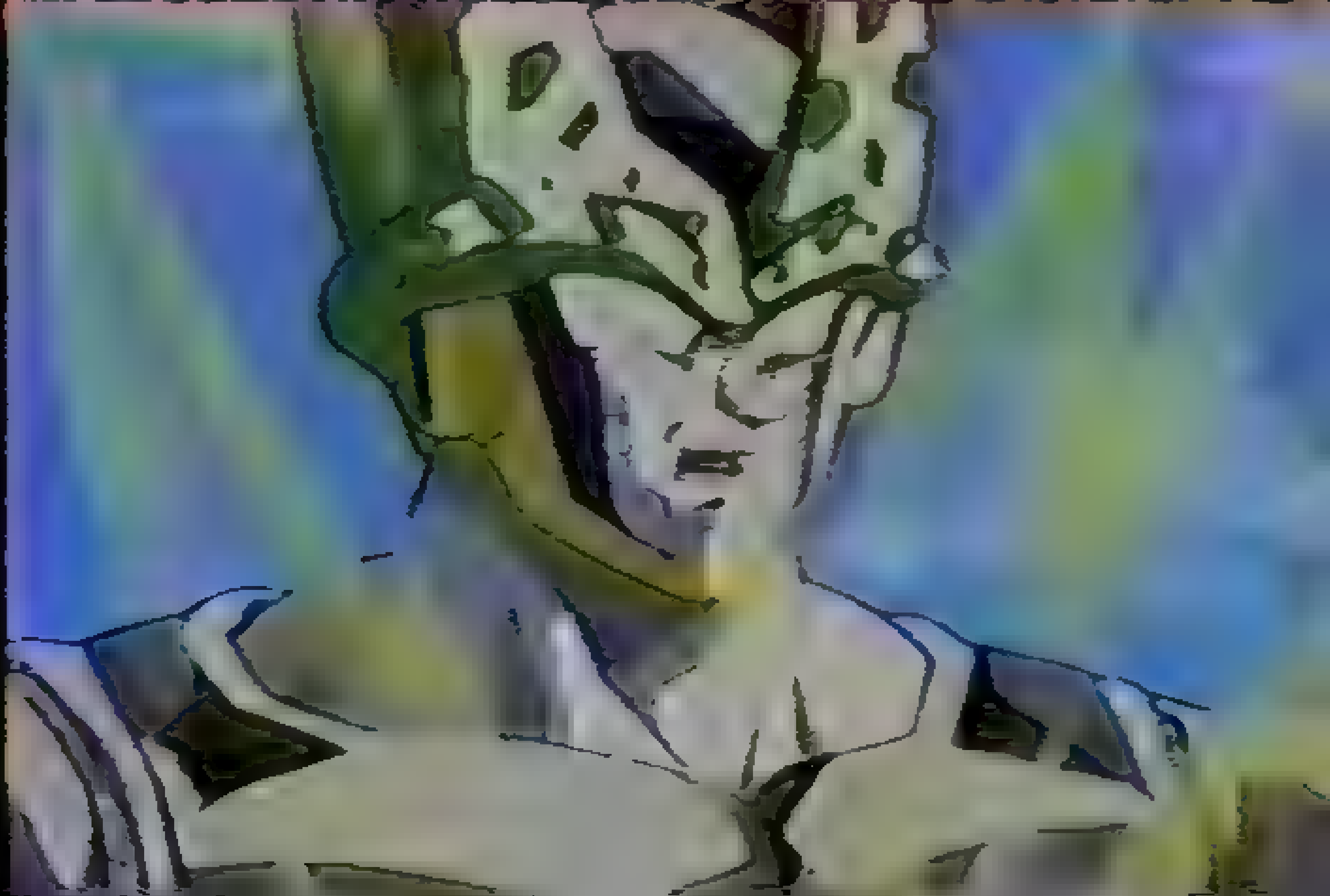


















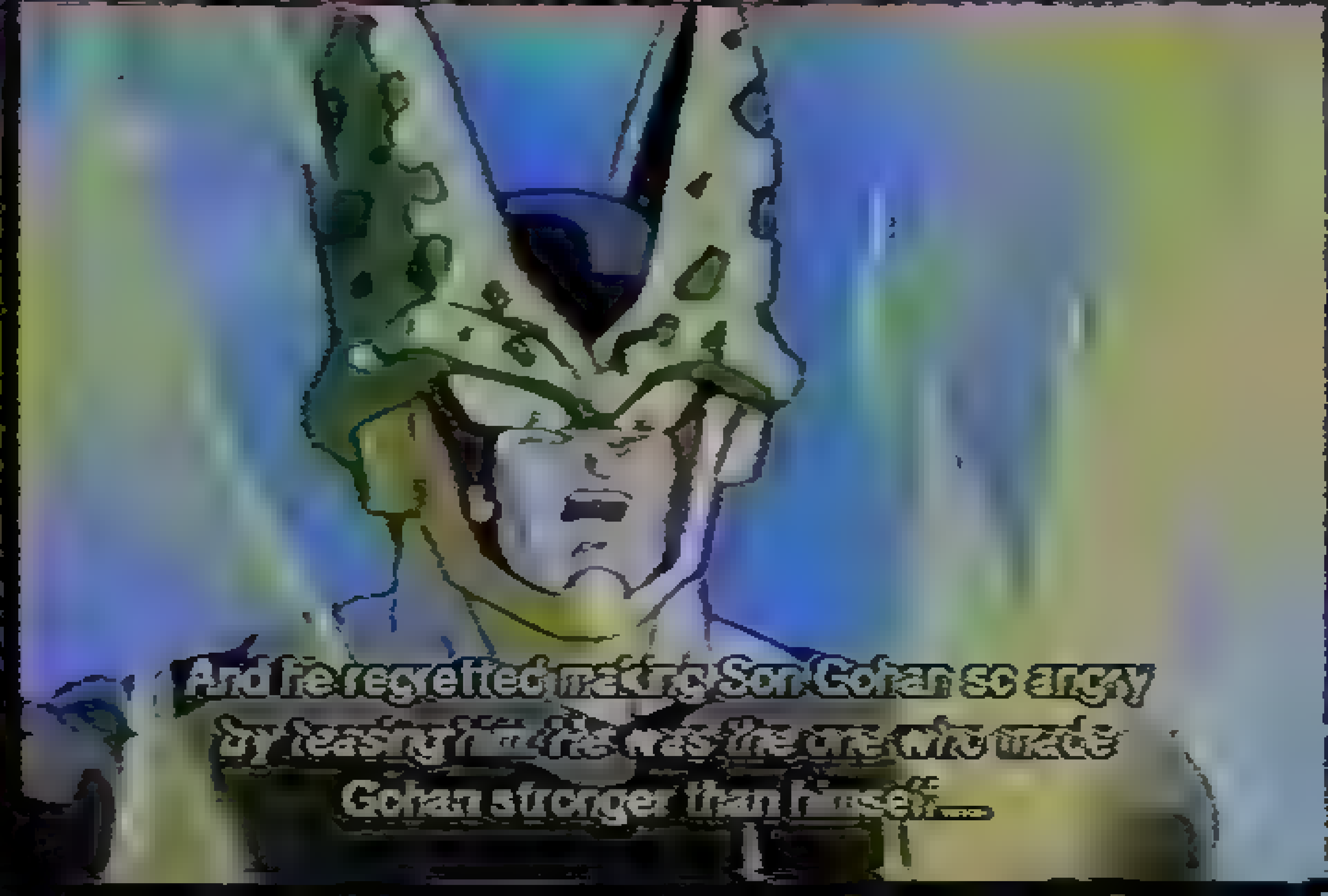





Here, Cell felt terror for the first time.


Here, Cell felt terror for the first time.


And he regretted making Son Gohan so angry
by teasing him. He was the one who made
Gohan stronger than himself...


And he regretted making Son Gohan so angry
by teasing him; he was the one who made
Gohan stronger than himself...

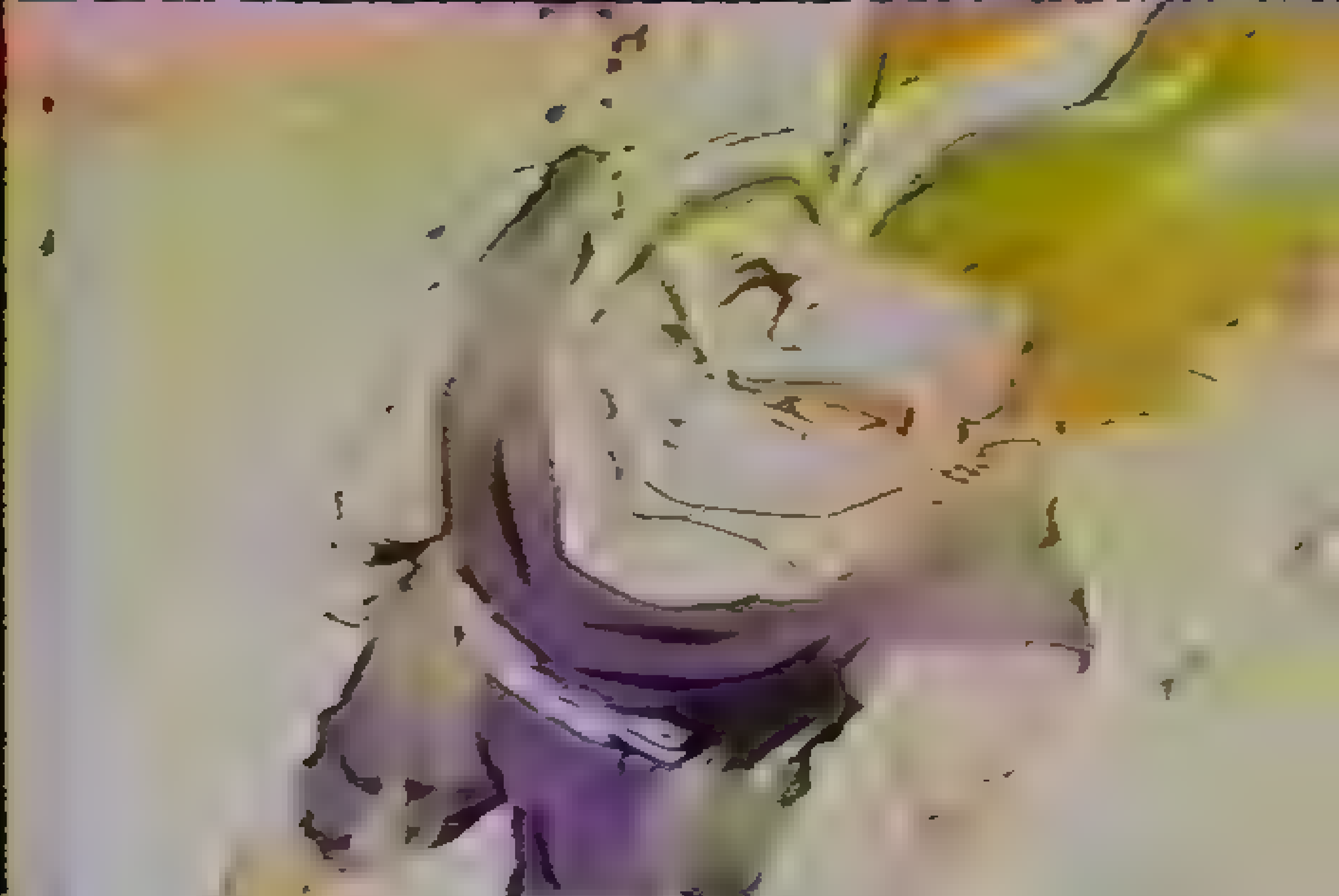

And he regretted making Son Gohan so angry
by teasing him. He was the one who made
Gohan stronger than himself...


And he regretted making Son Gohan so angry
by teasing him. He was the one who made
Gohan stronger than himself...















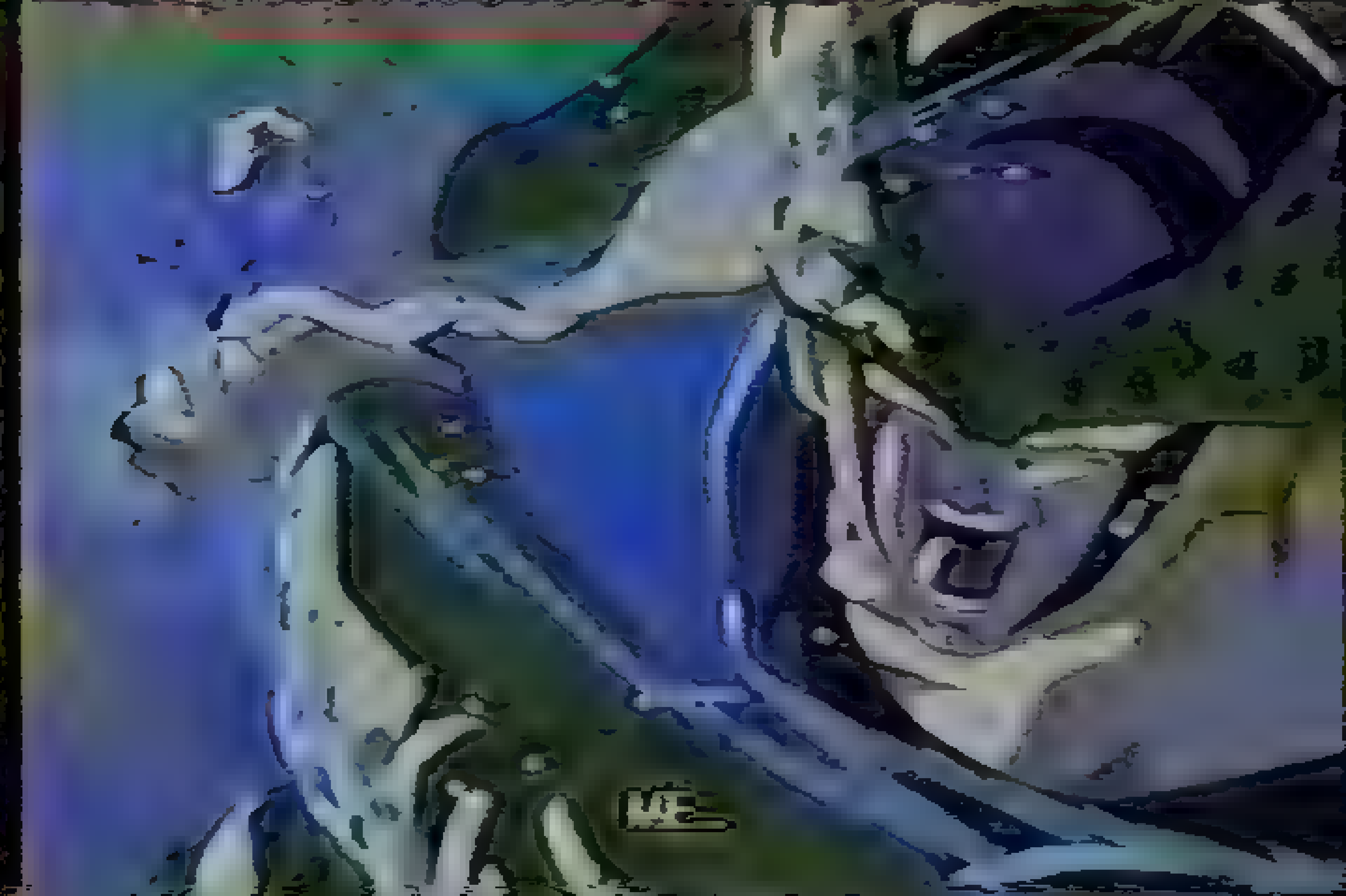






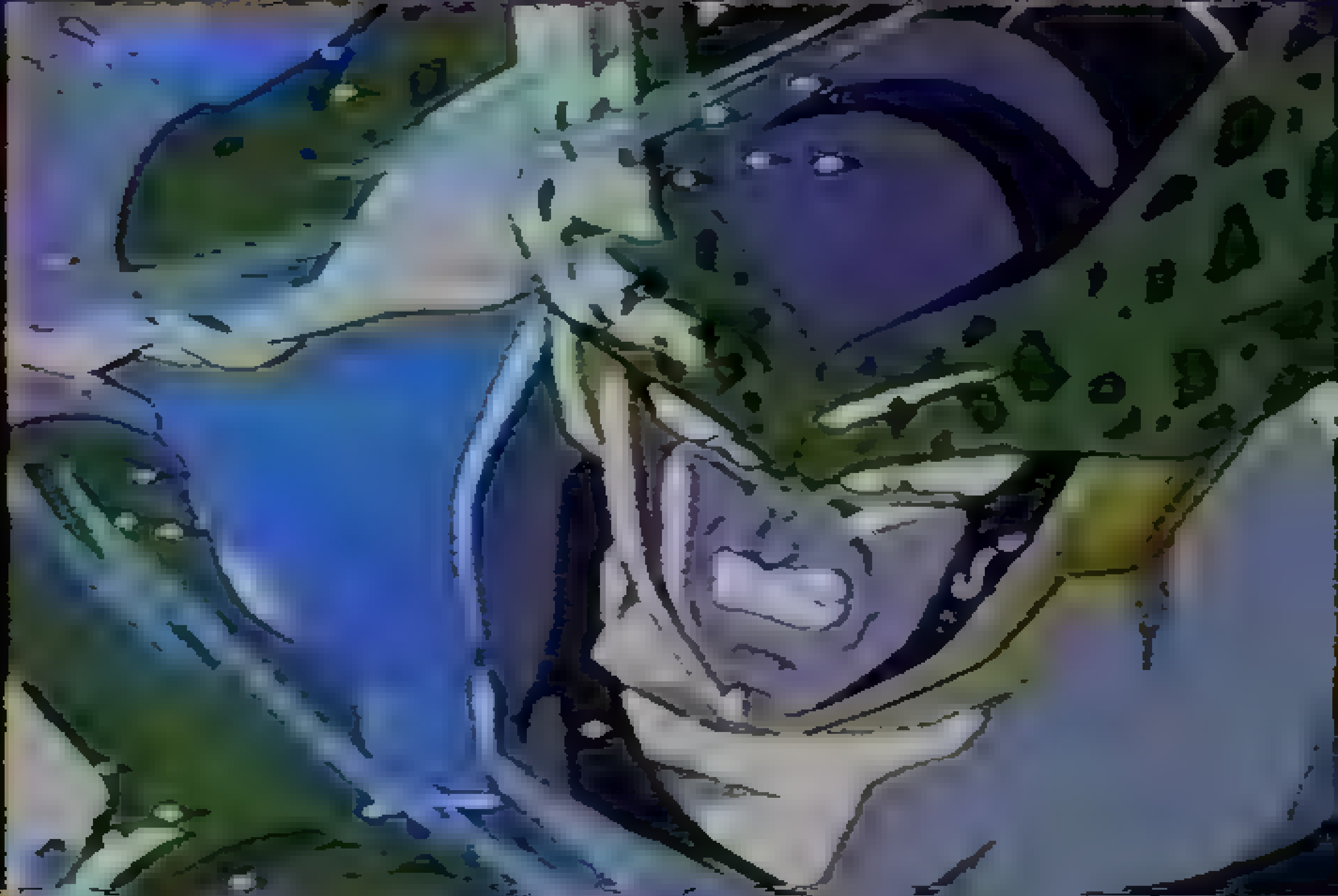

KAL


KAL




HA



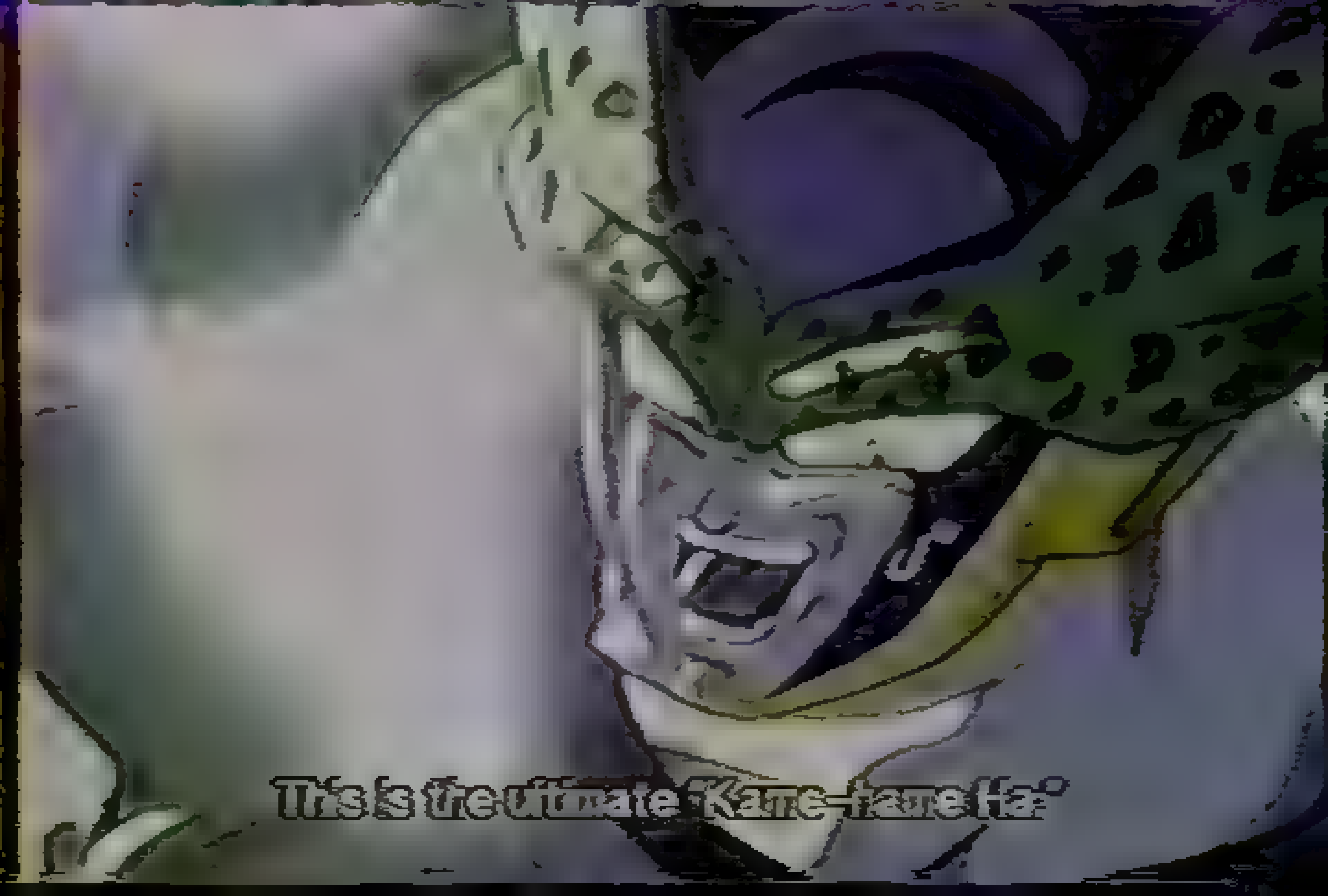


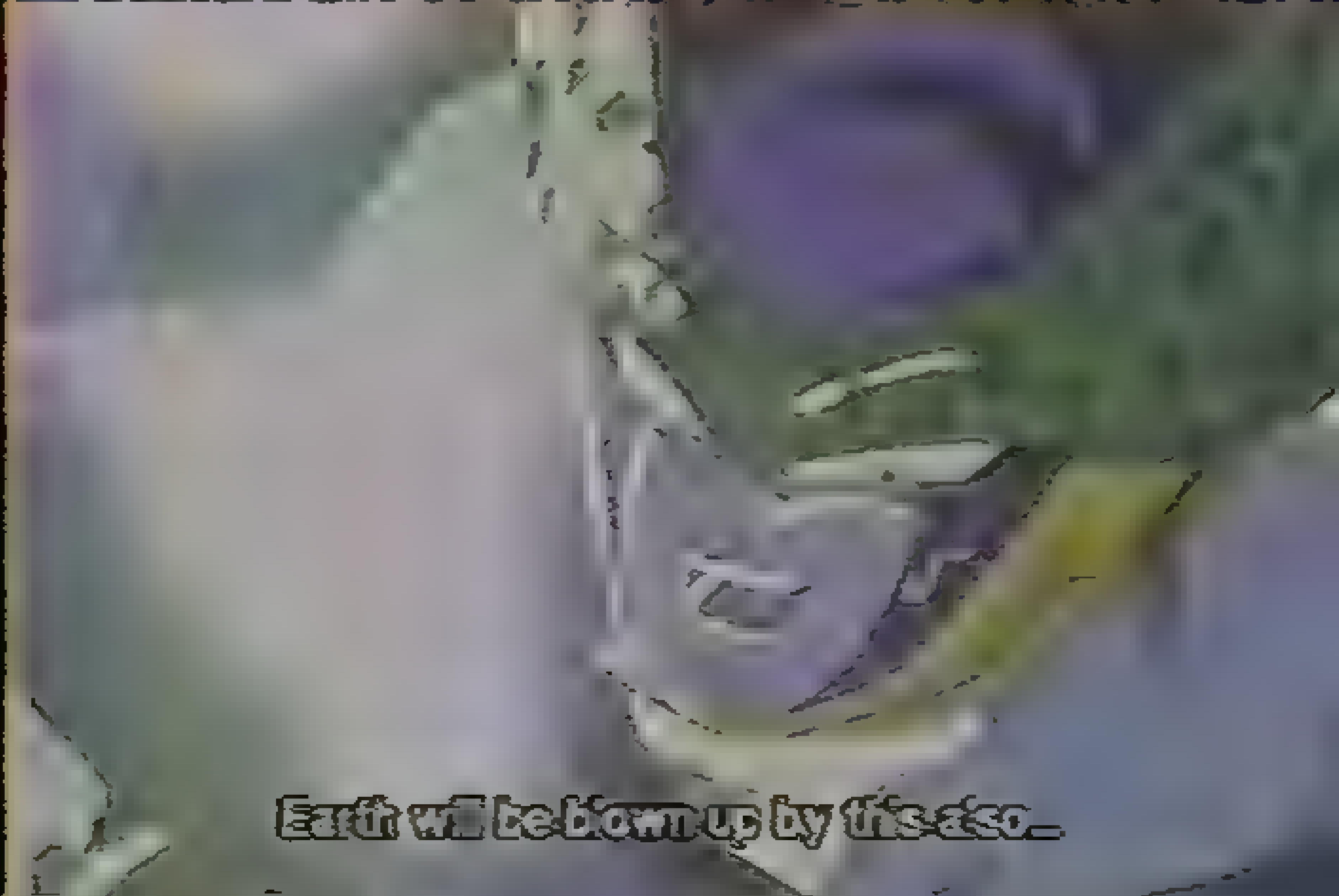







This is the ultimate Kame-hame Ha!


This is the ultimate "Kame-hame Ha"


Earth will be blown up by this also...


But...who the hell cares!


Stop!


Are you insane?





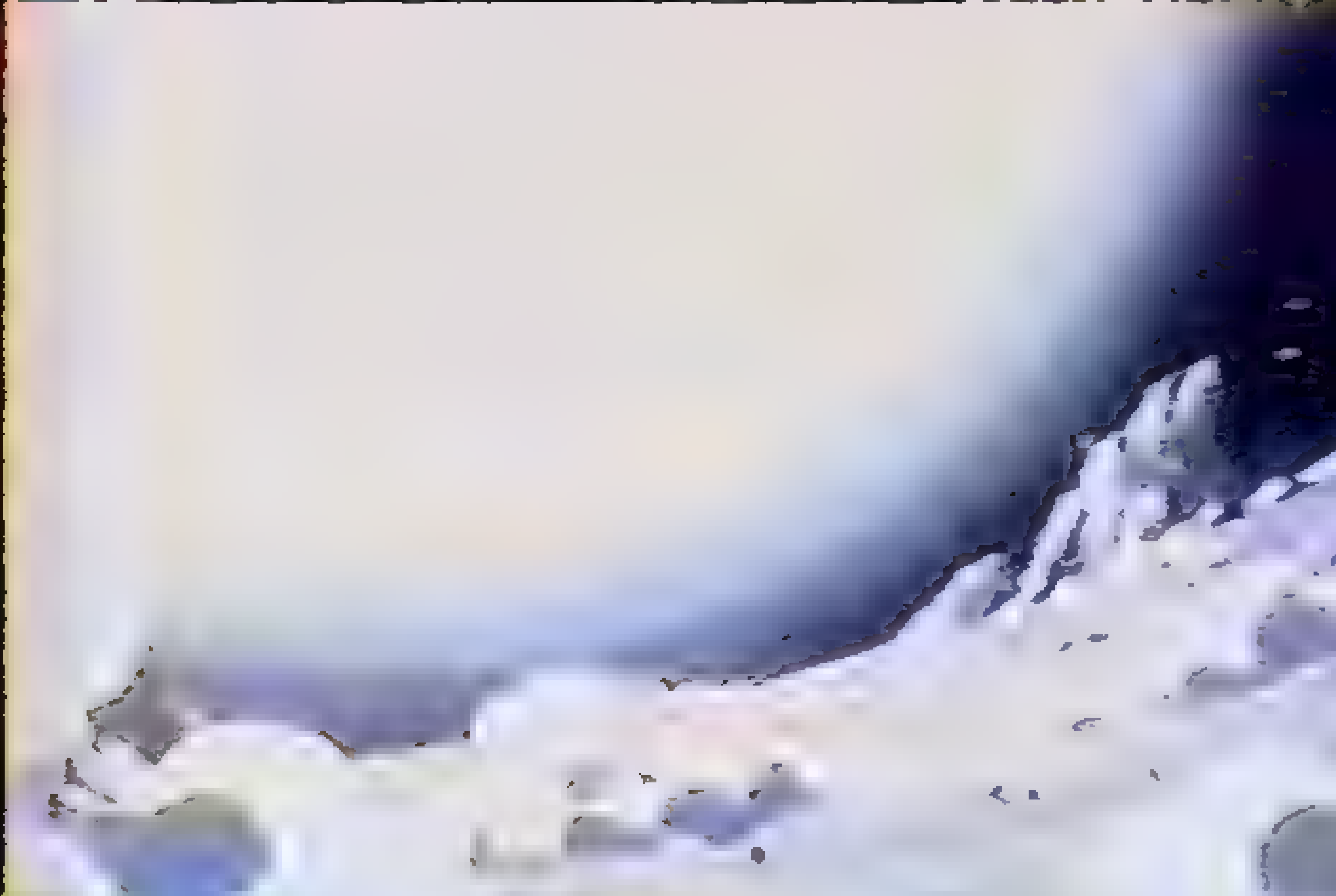















He did it.

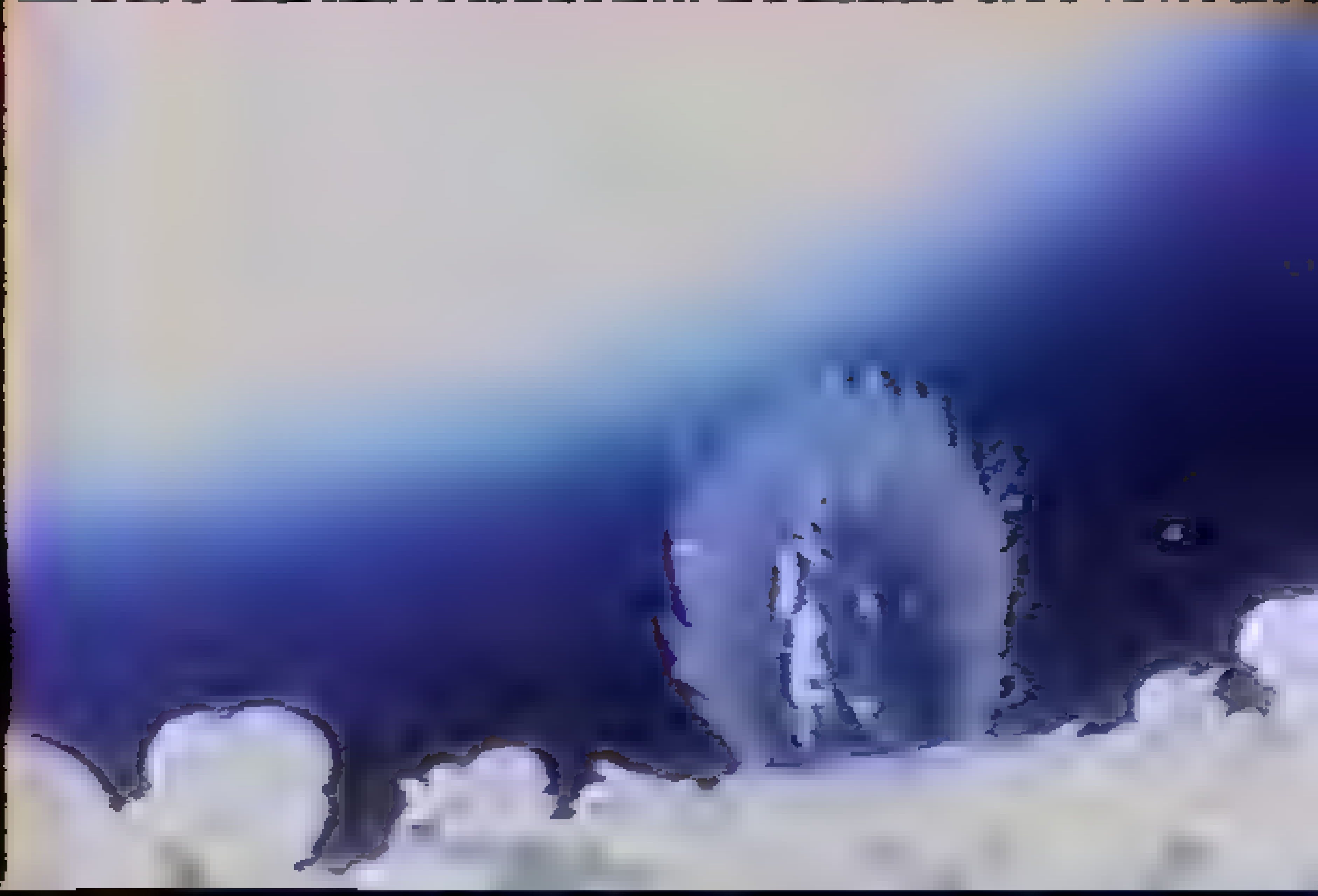




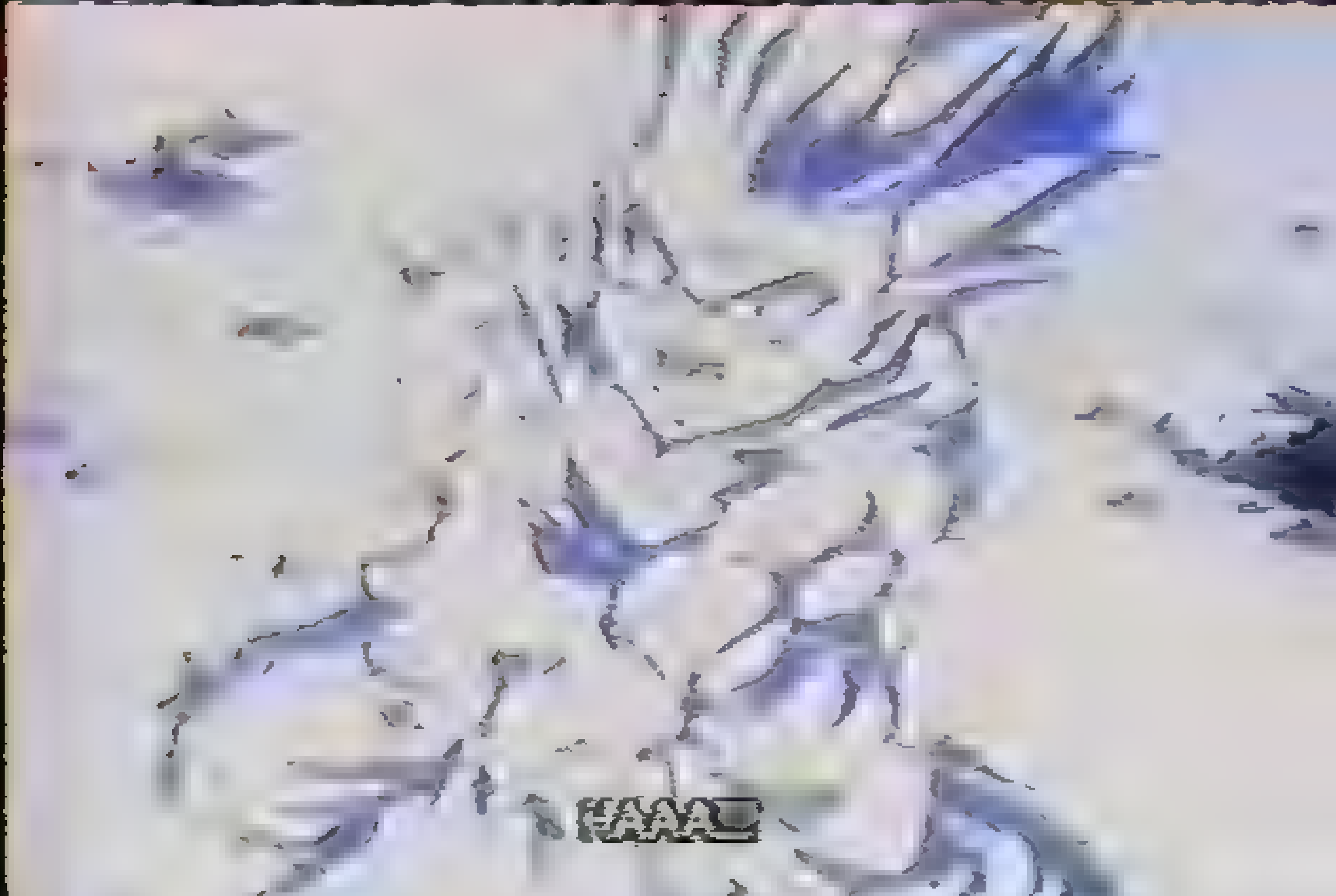


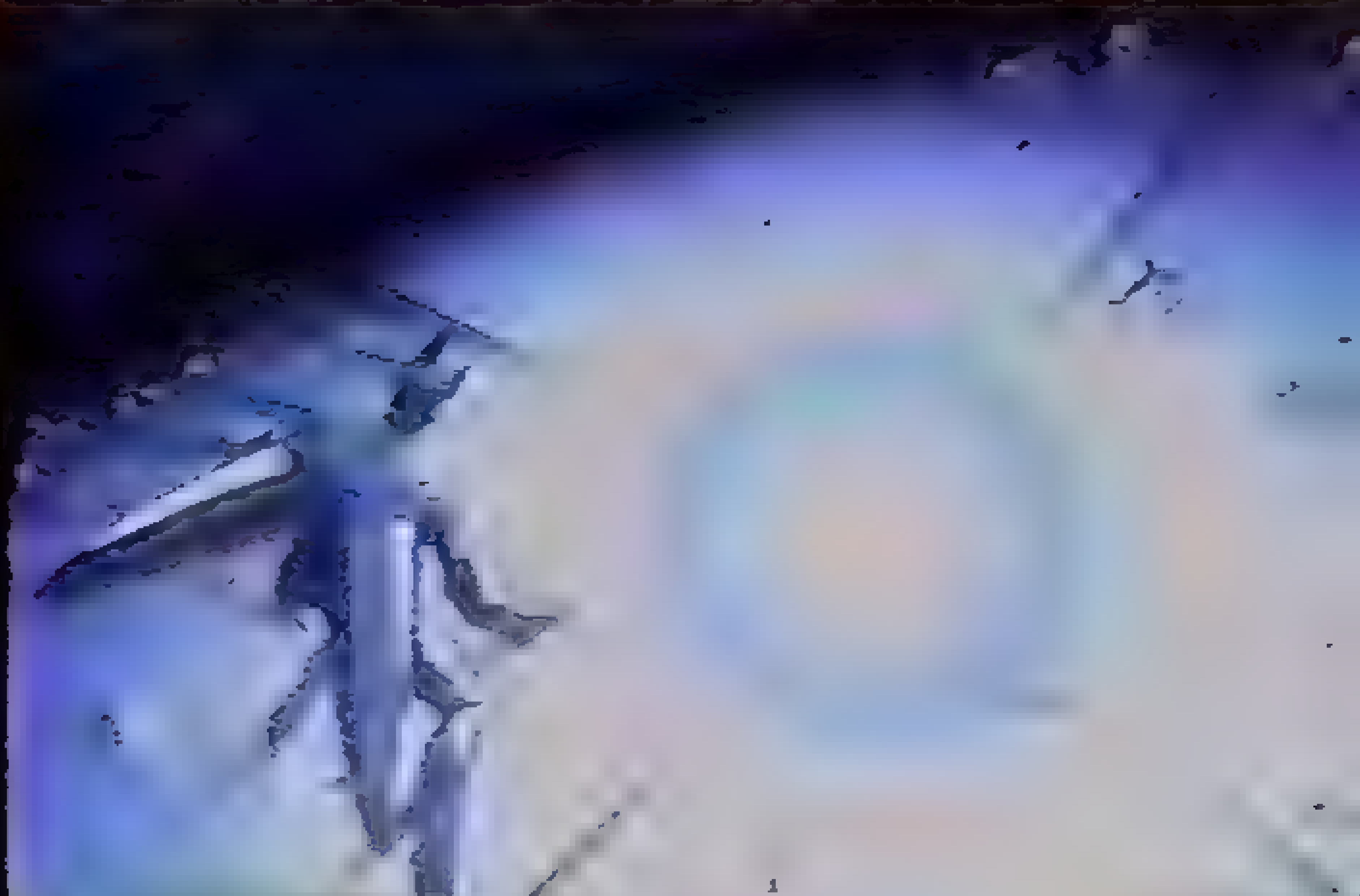


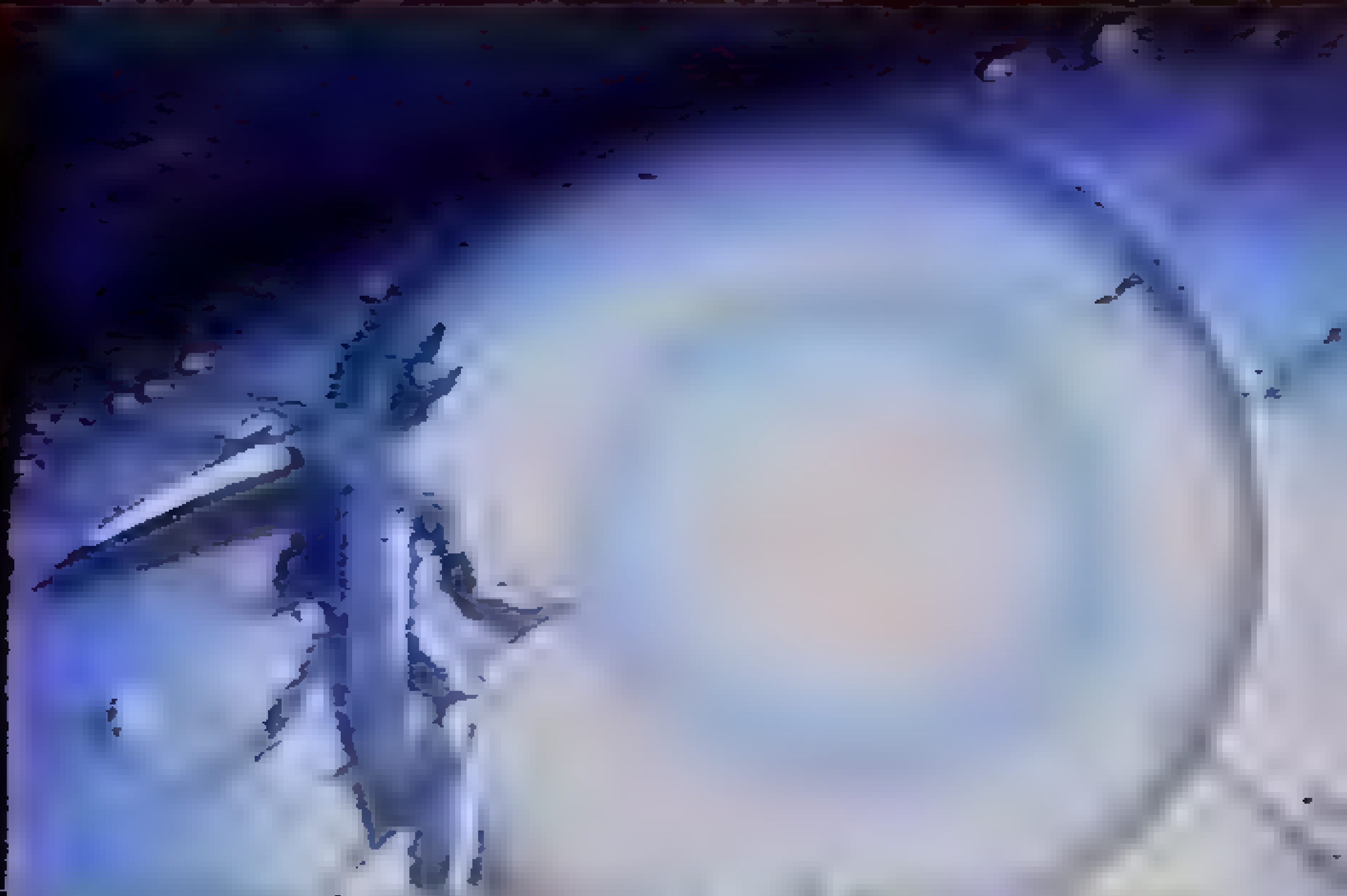







HAAA












What?

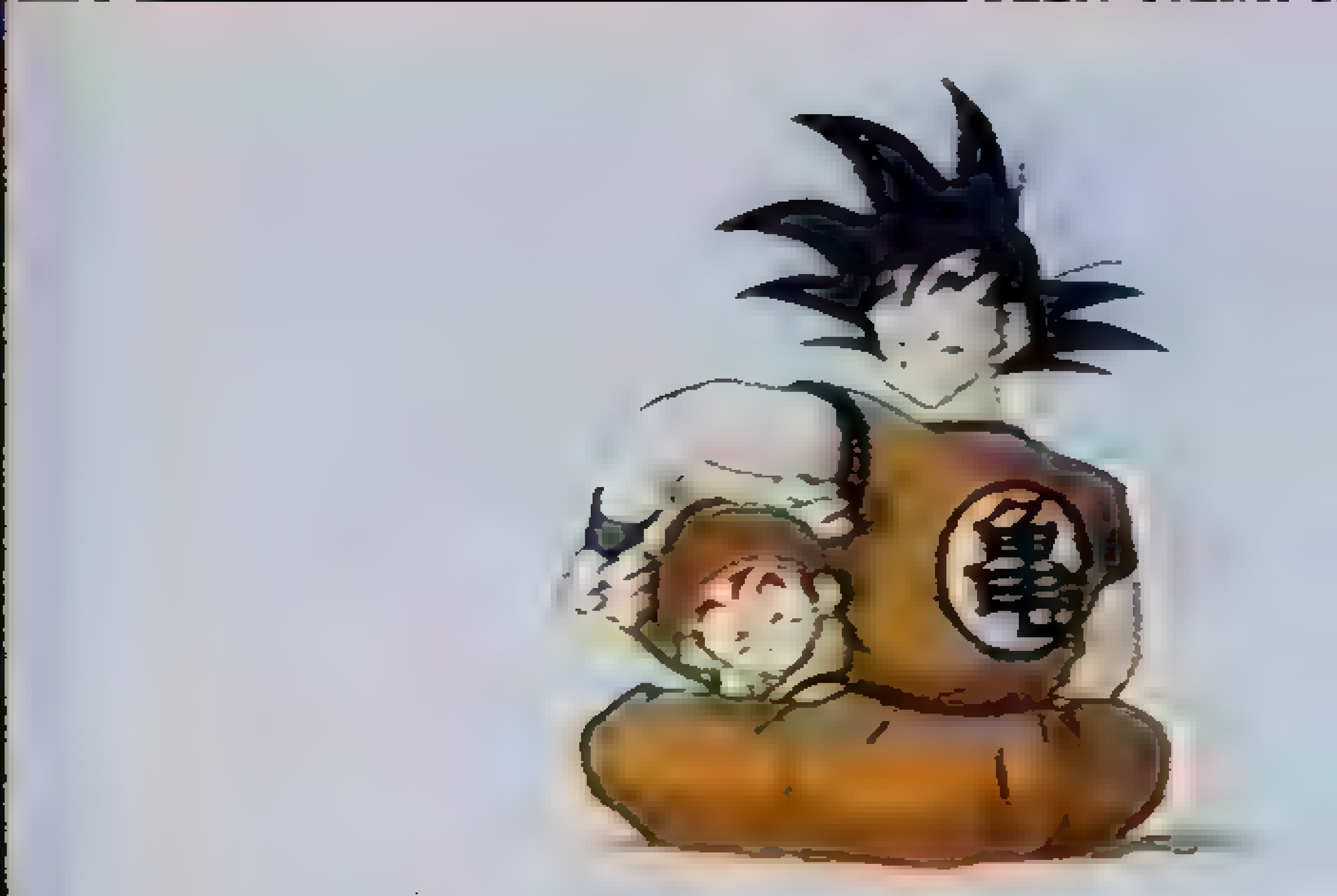




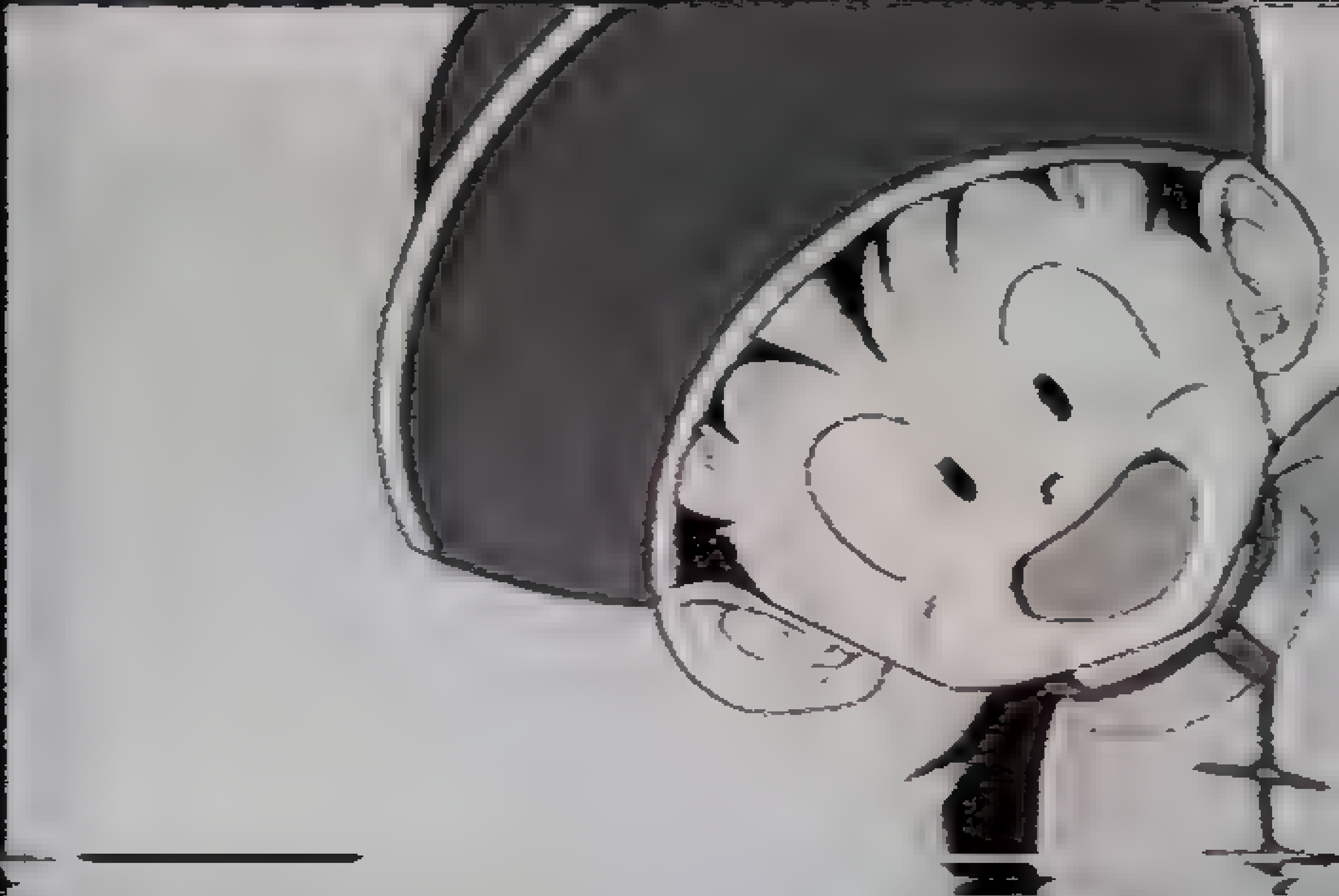





亀


亀


DRAGON
BALL Z
亀



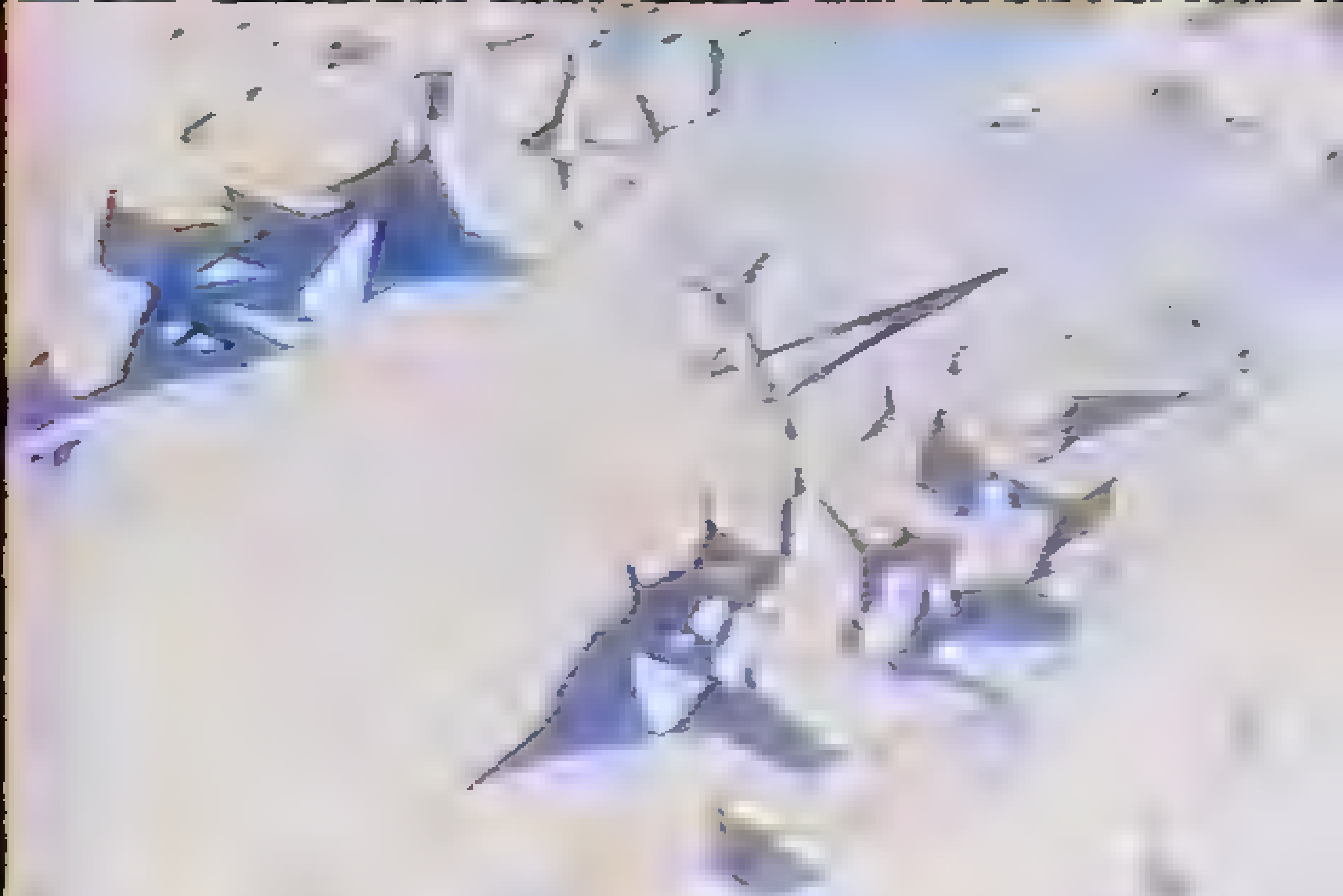



DRAGON
BALL Z

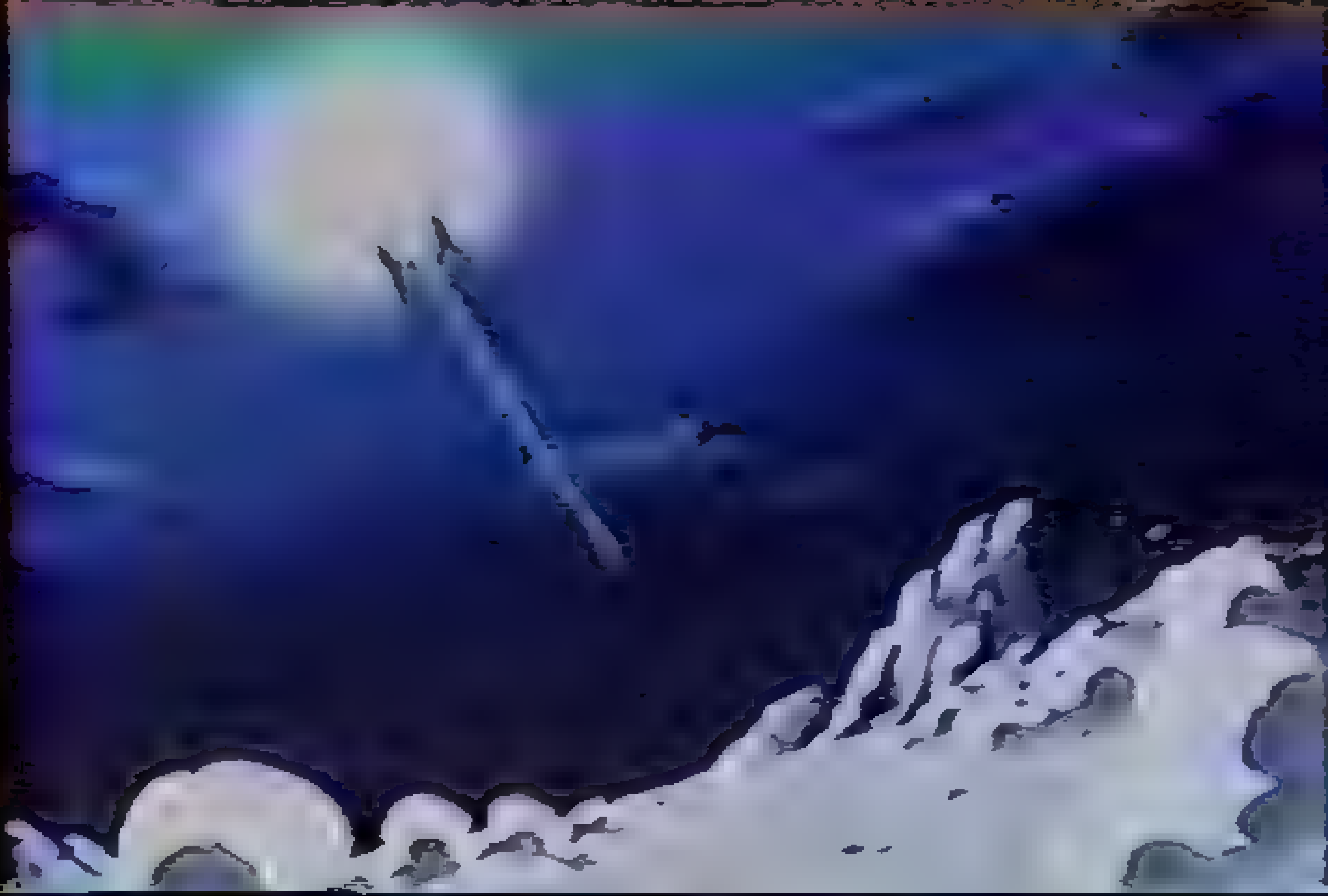


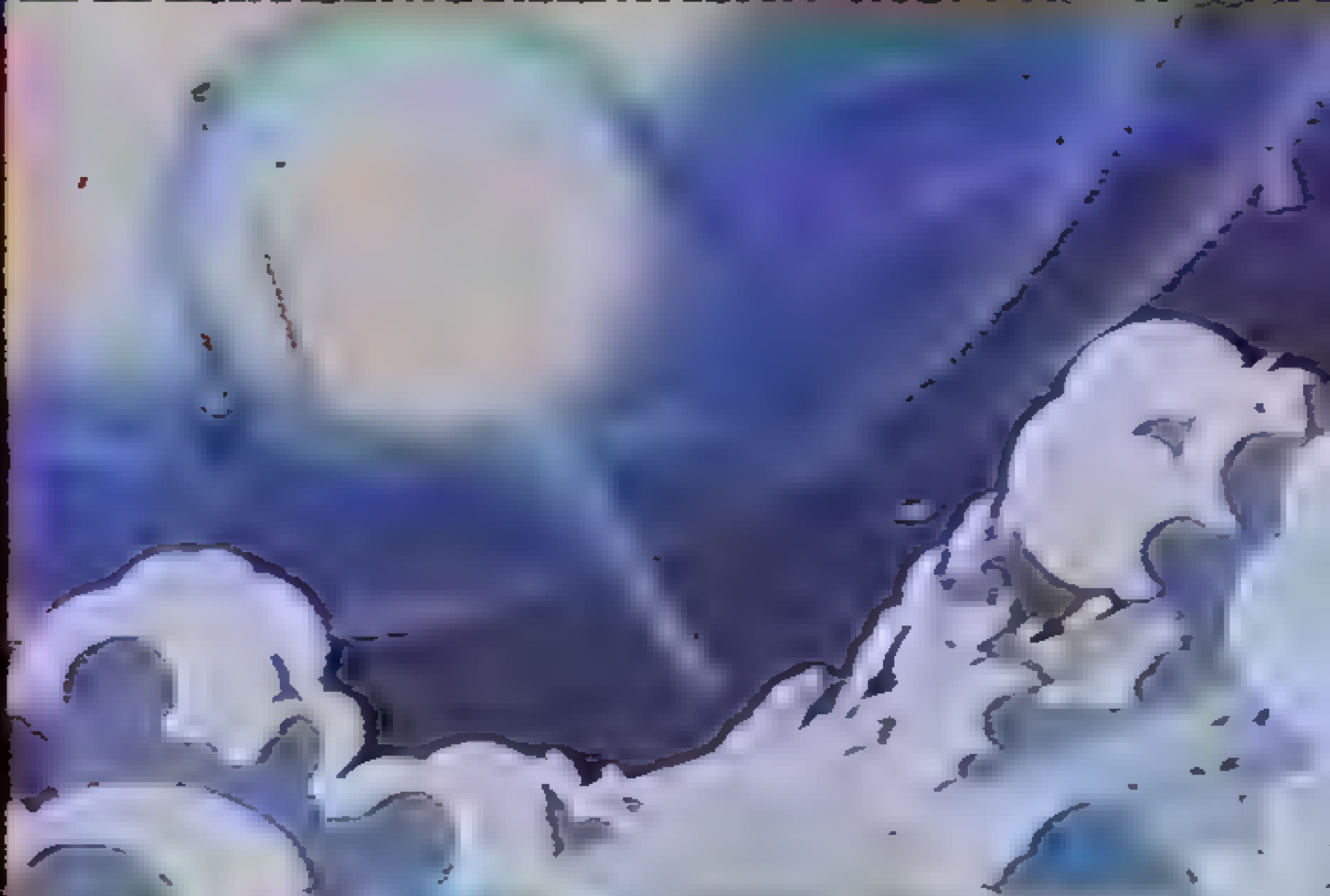




























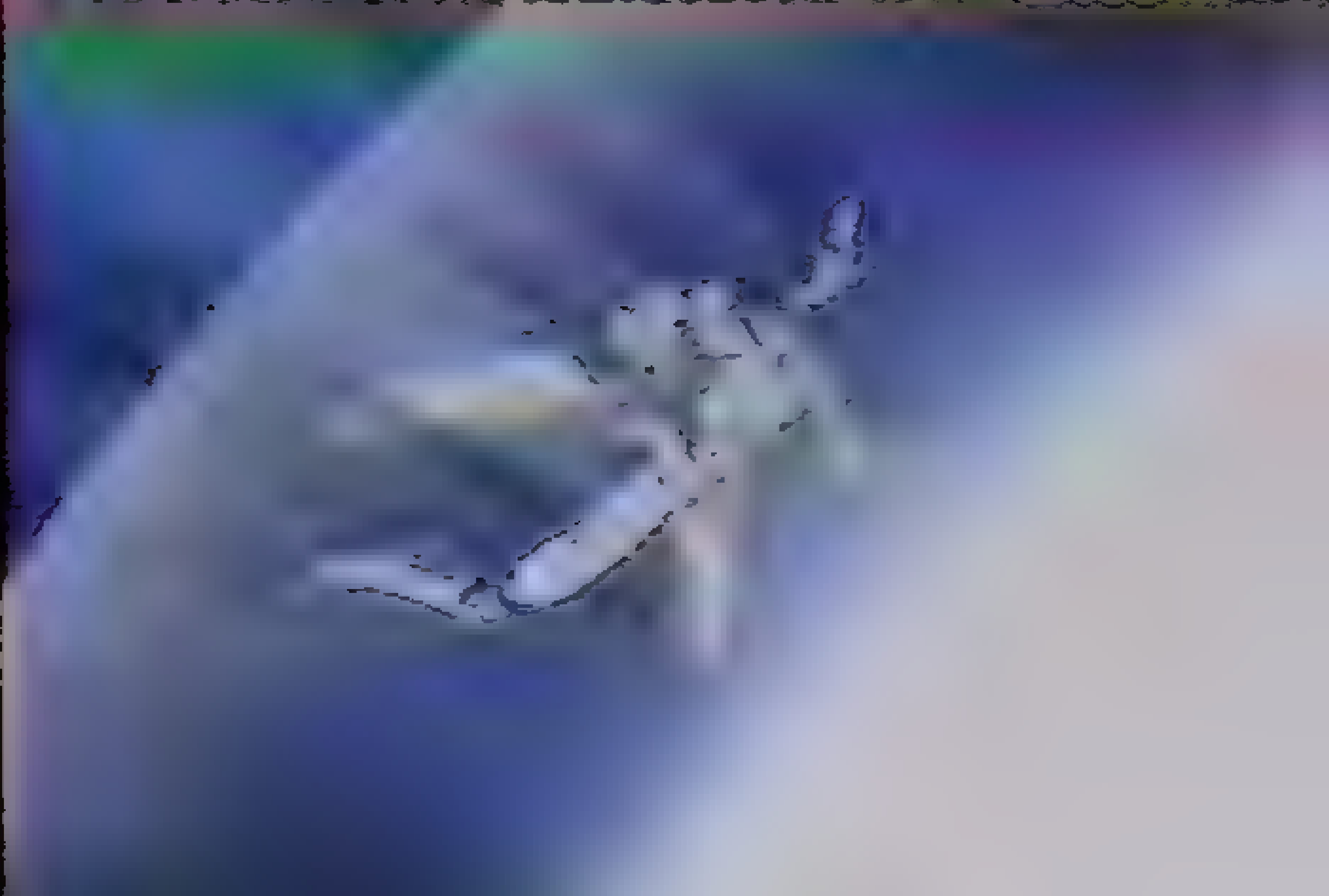





It's larger than mine!





























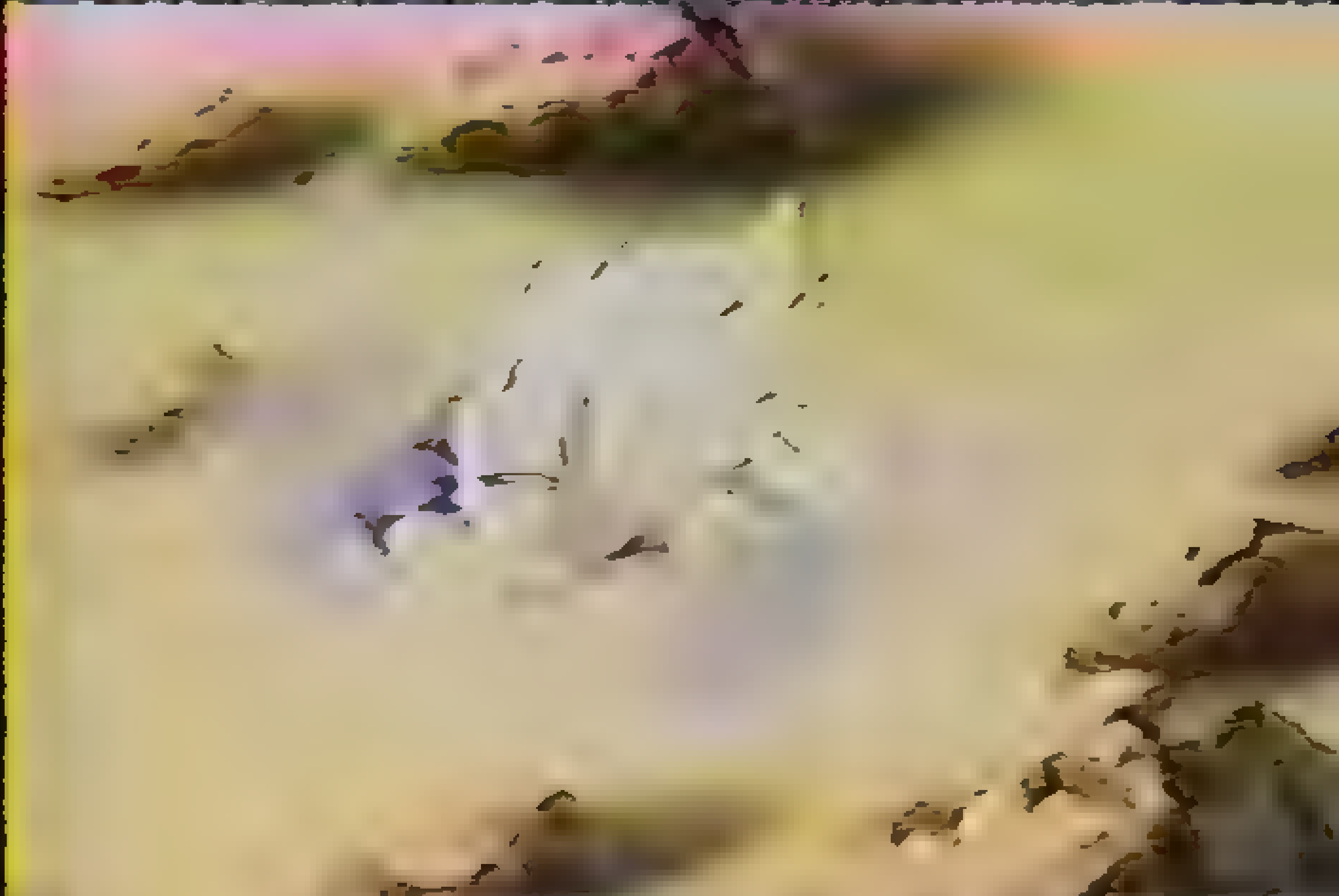








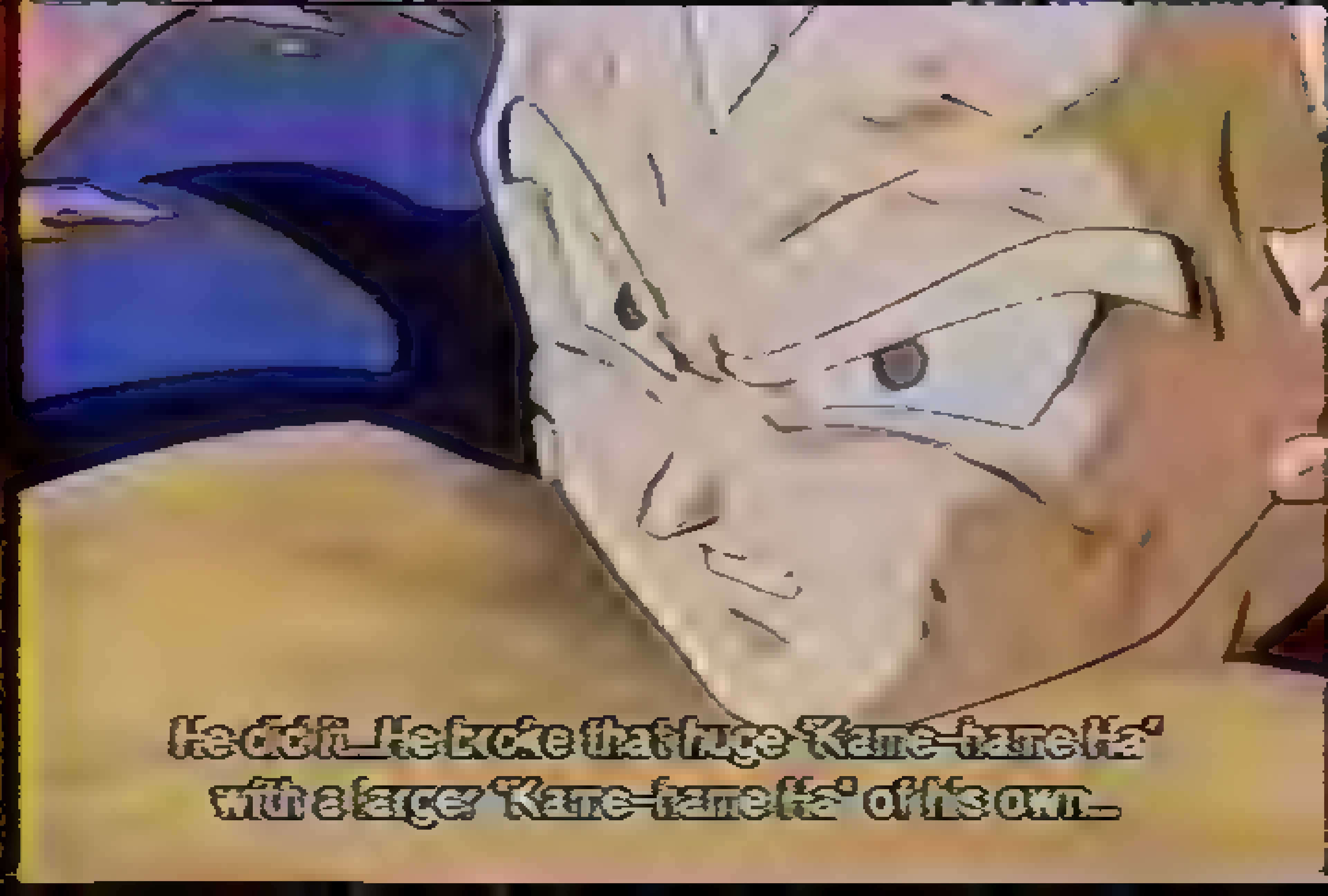










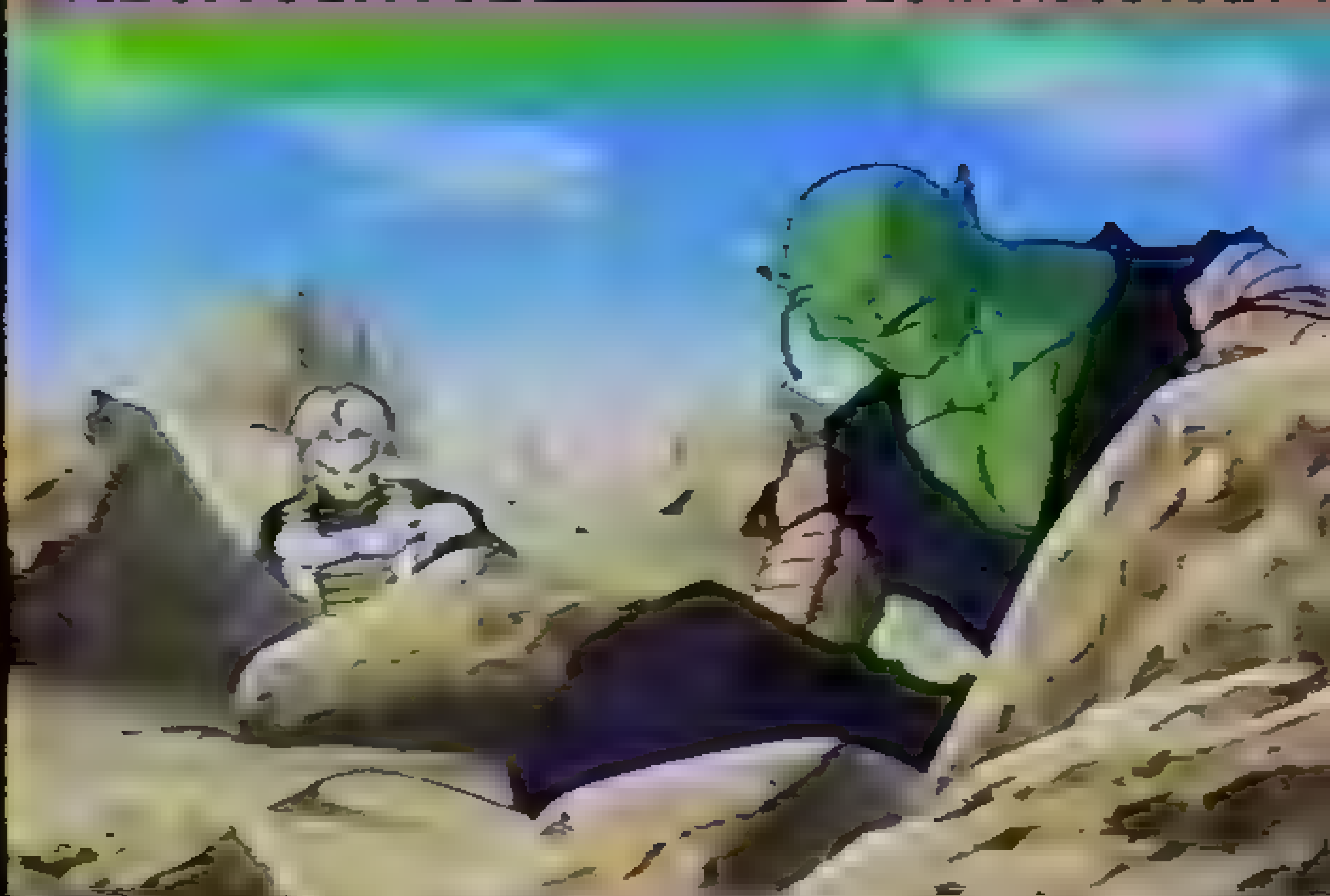

He did it... He broke that huge 'Kame-hame ha'
with a larger 'Kame-hame ha' of his own...

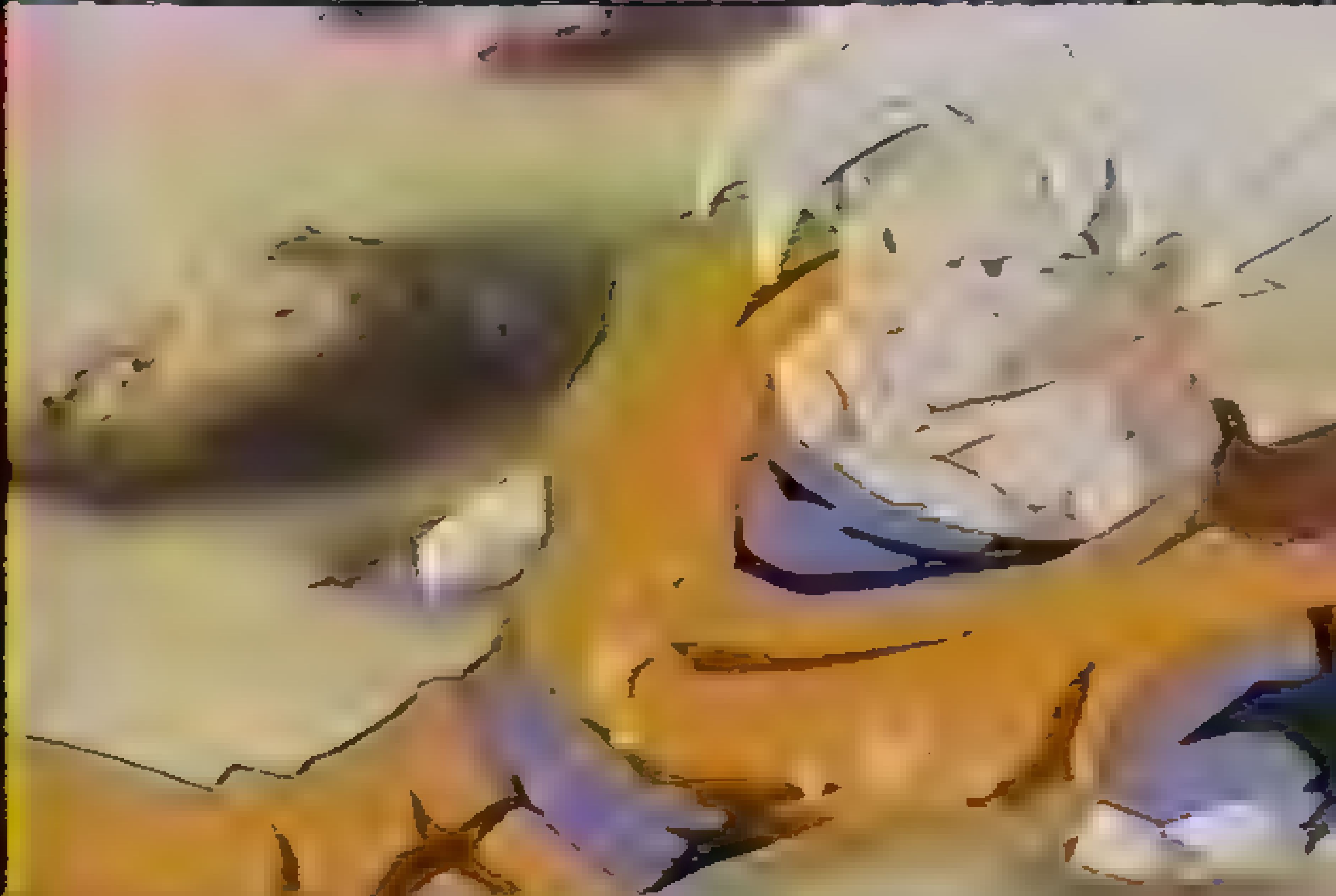

He did it... He broke that huge "Kame-hame-ha"
with a larger "Kame-hame-ha" of his own...


He did it...He broke that huge "Kame-hame-ha"
with a larger "Kame-hame-ha" of his own...









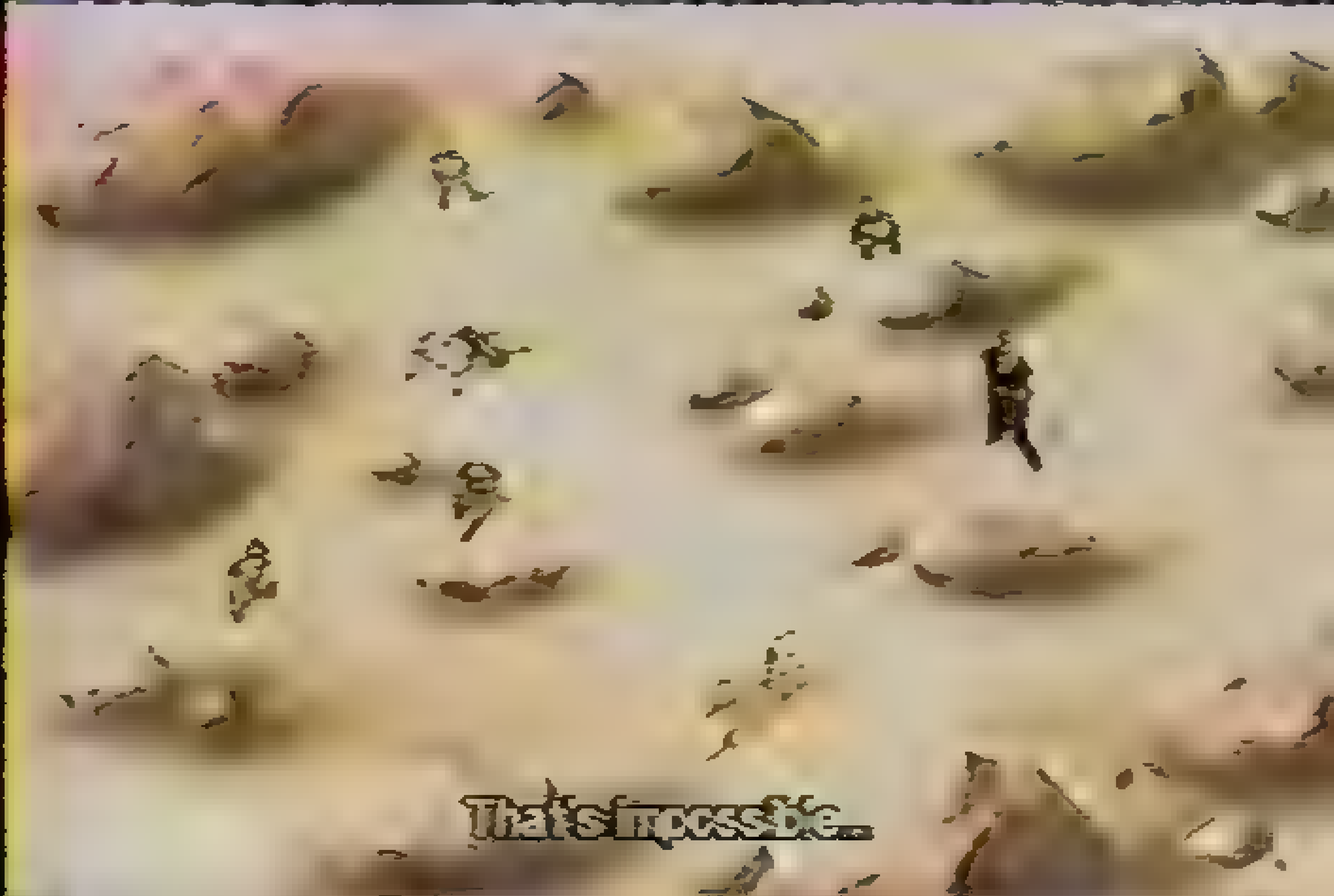


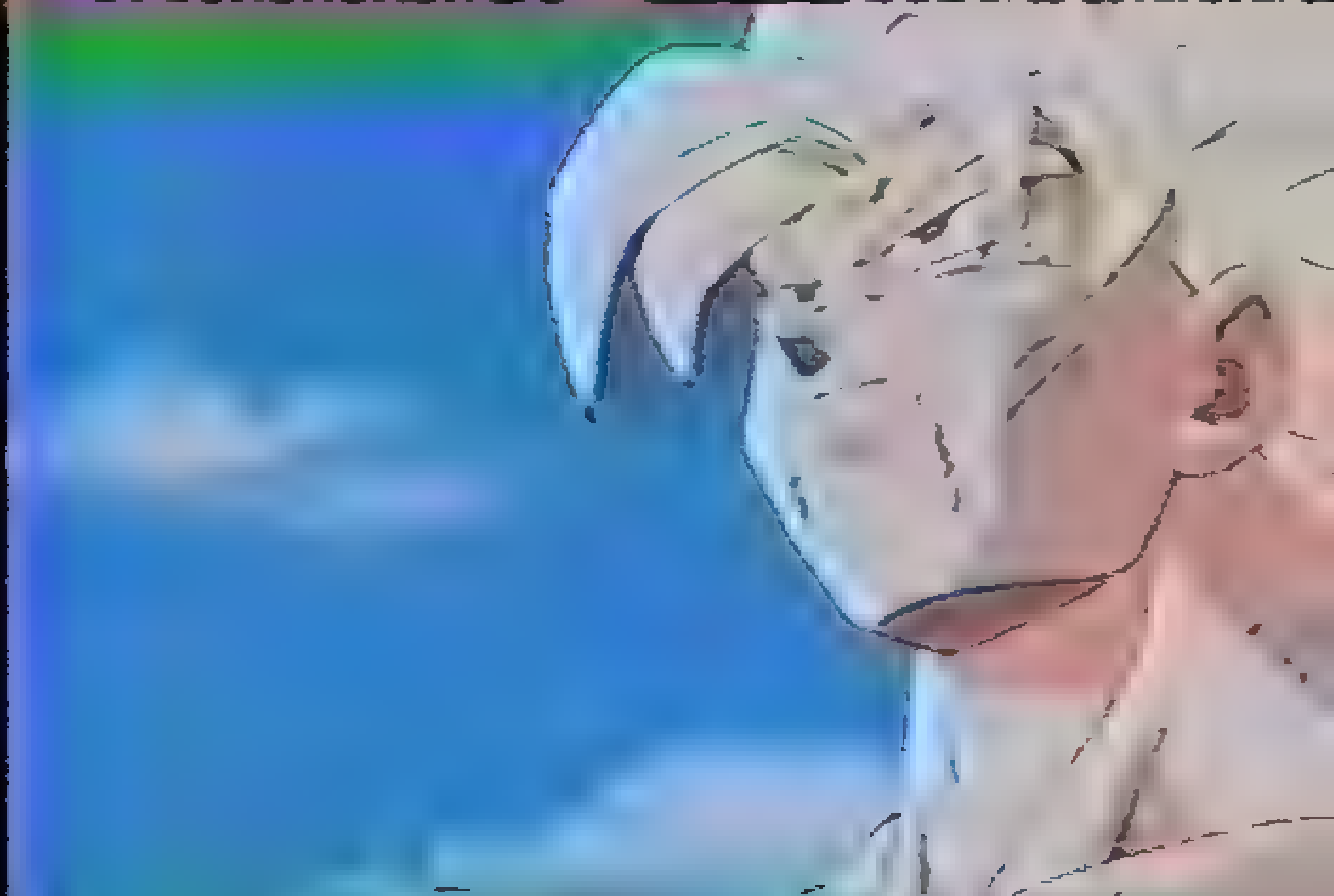


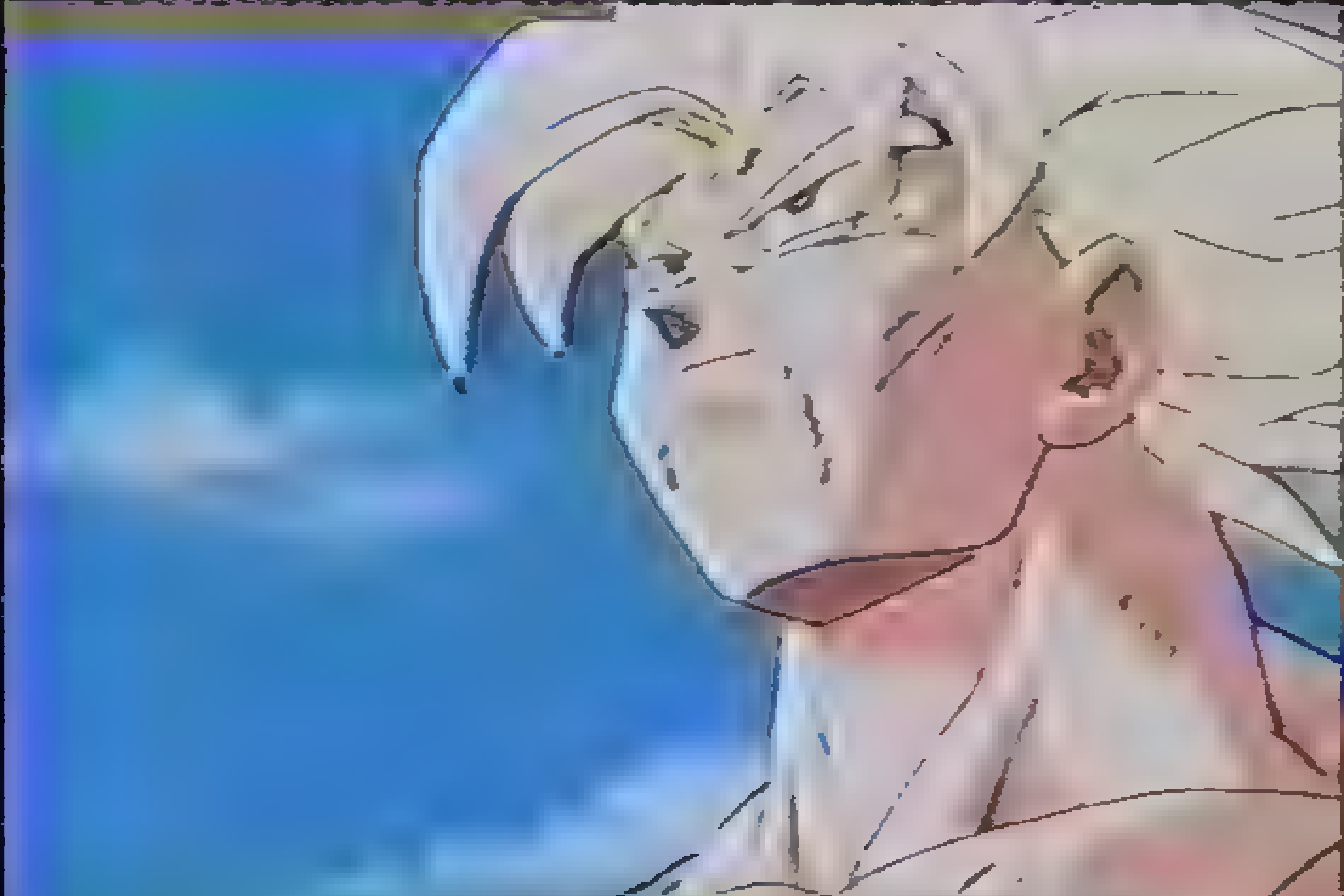




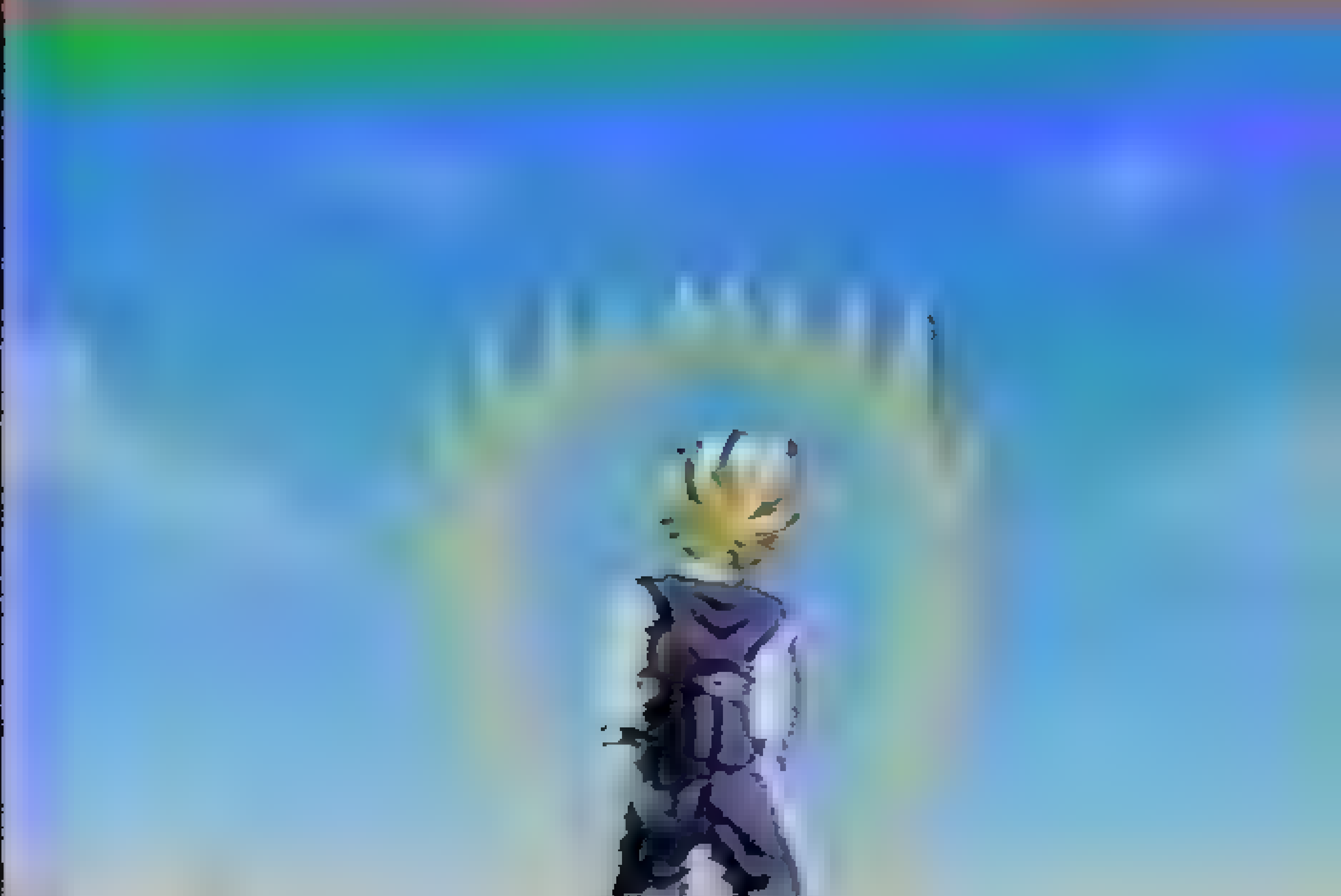

still alive!


That's impossible...





















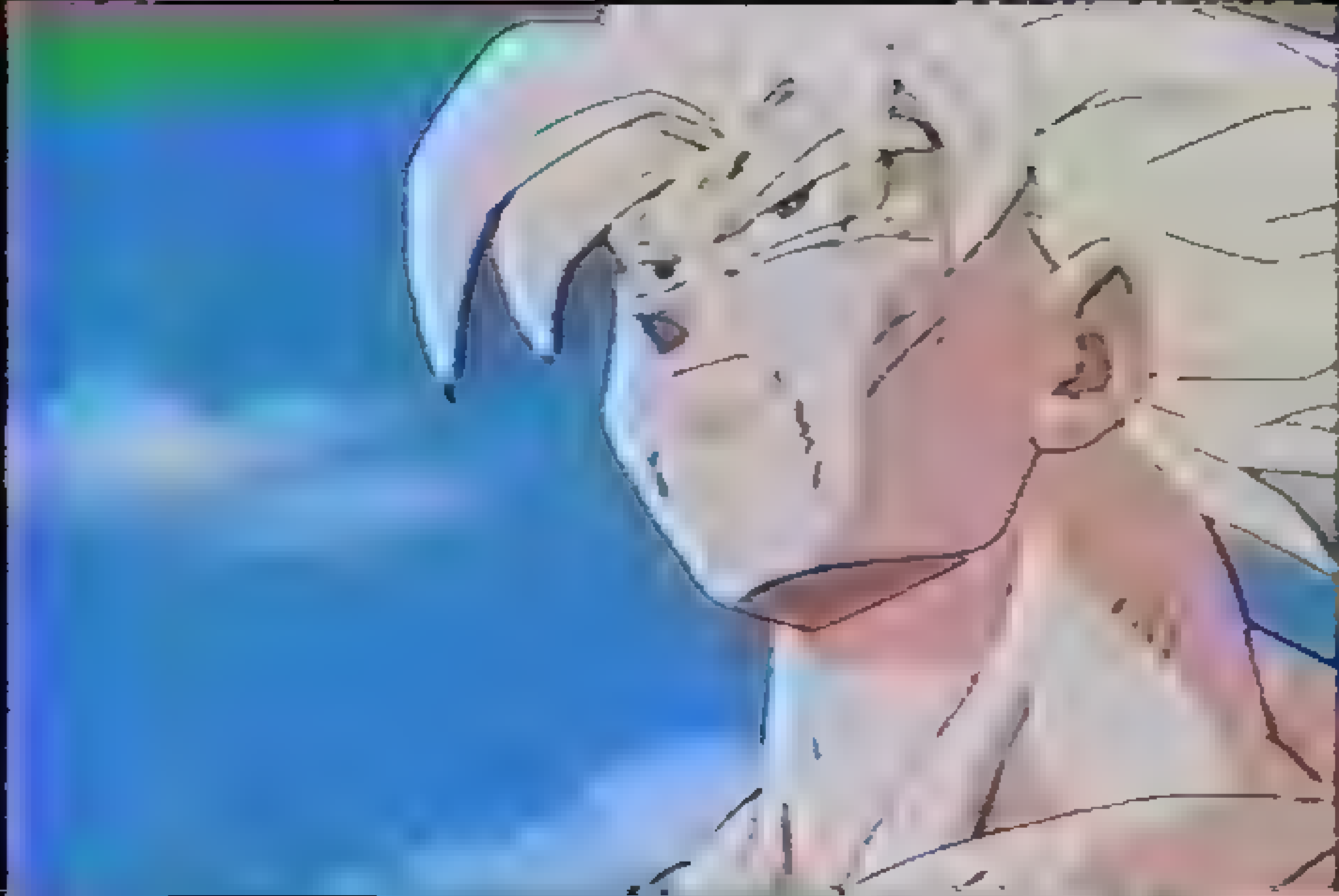






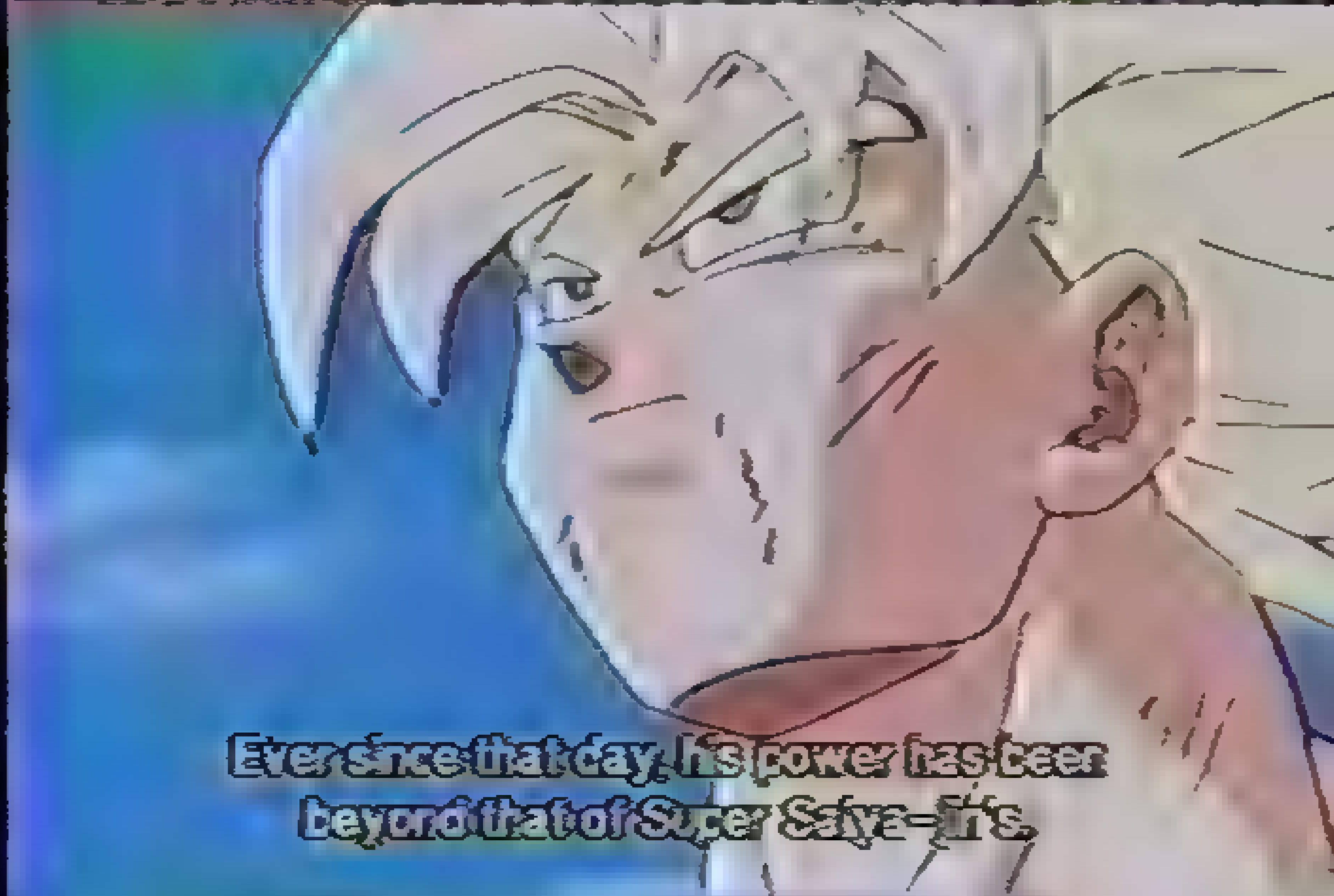


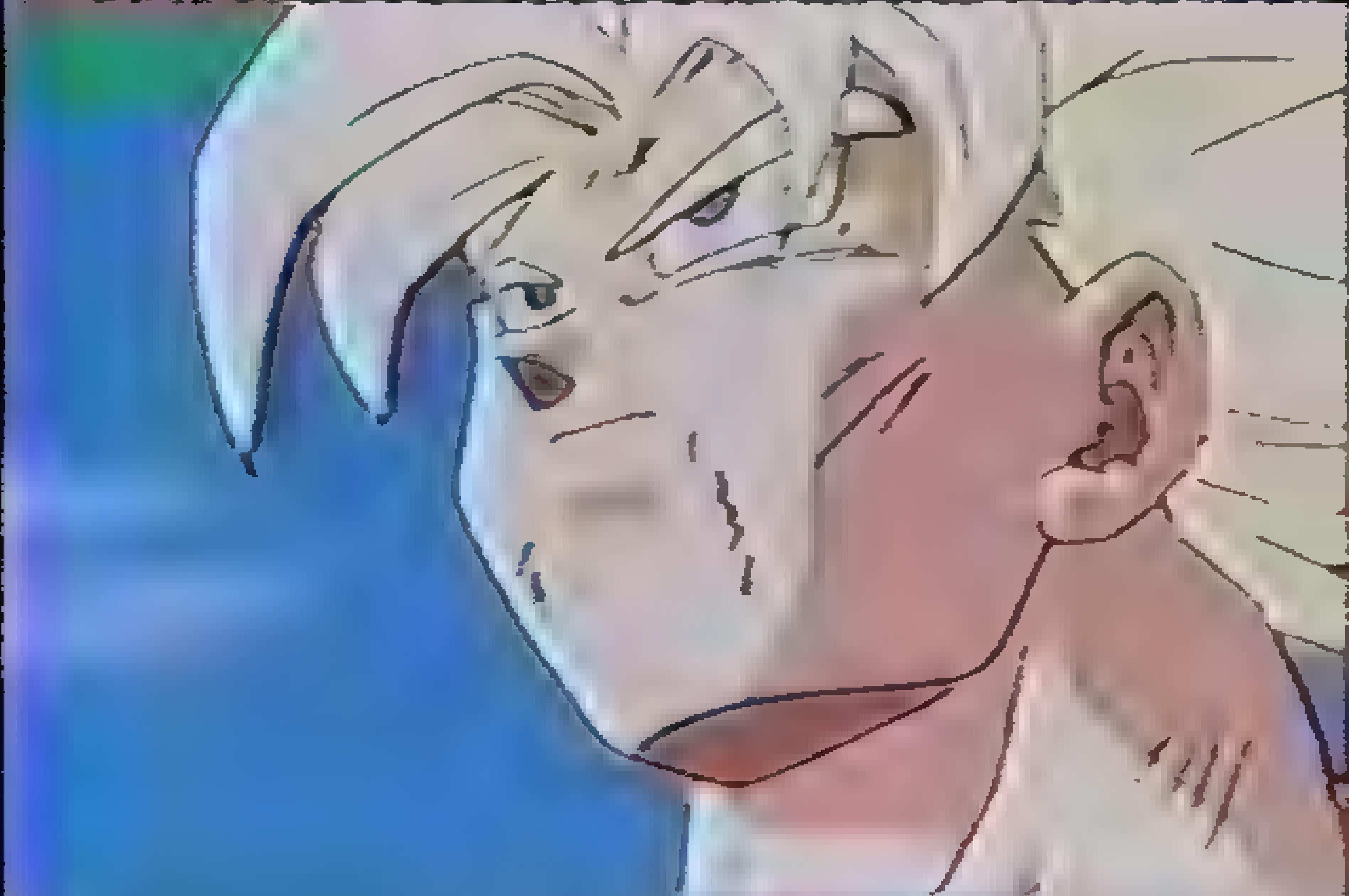


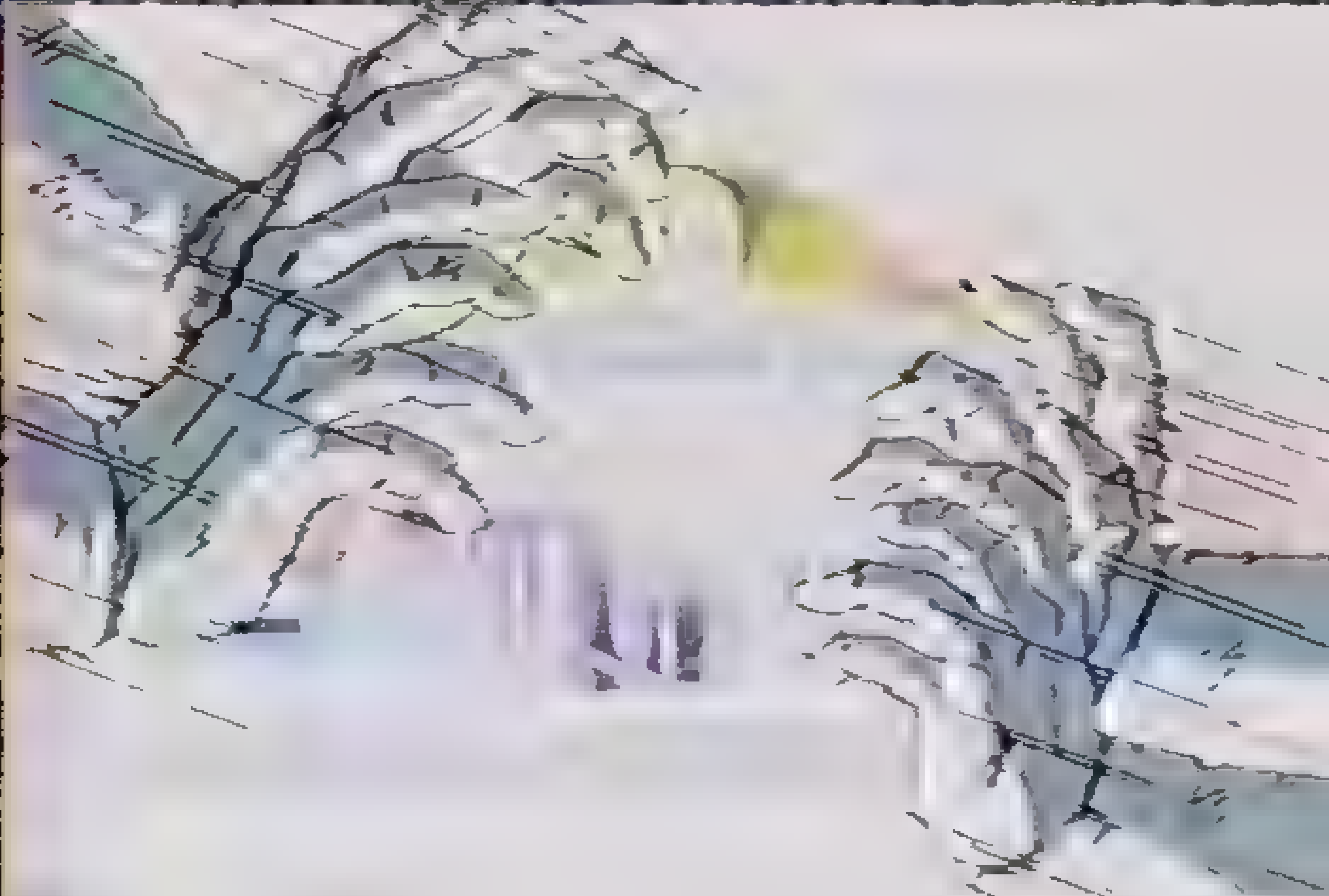


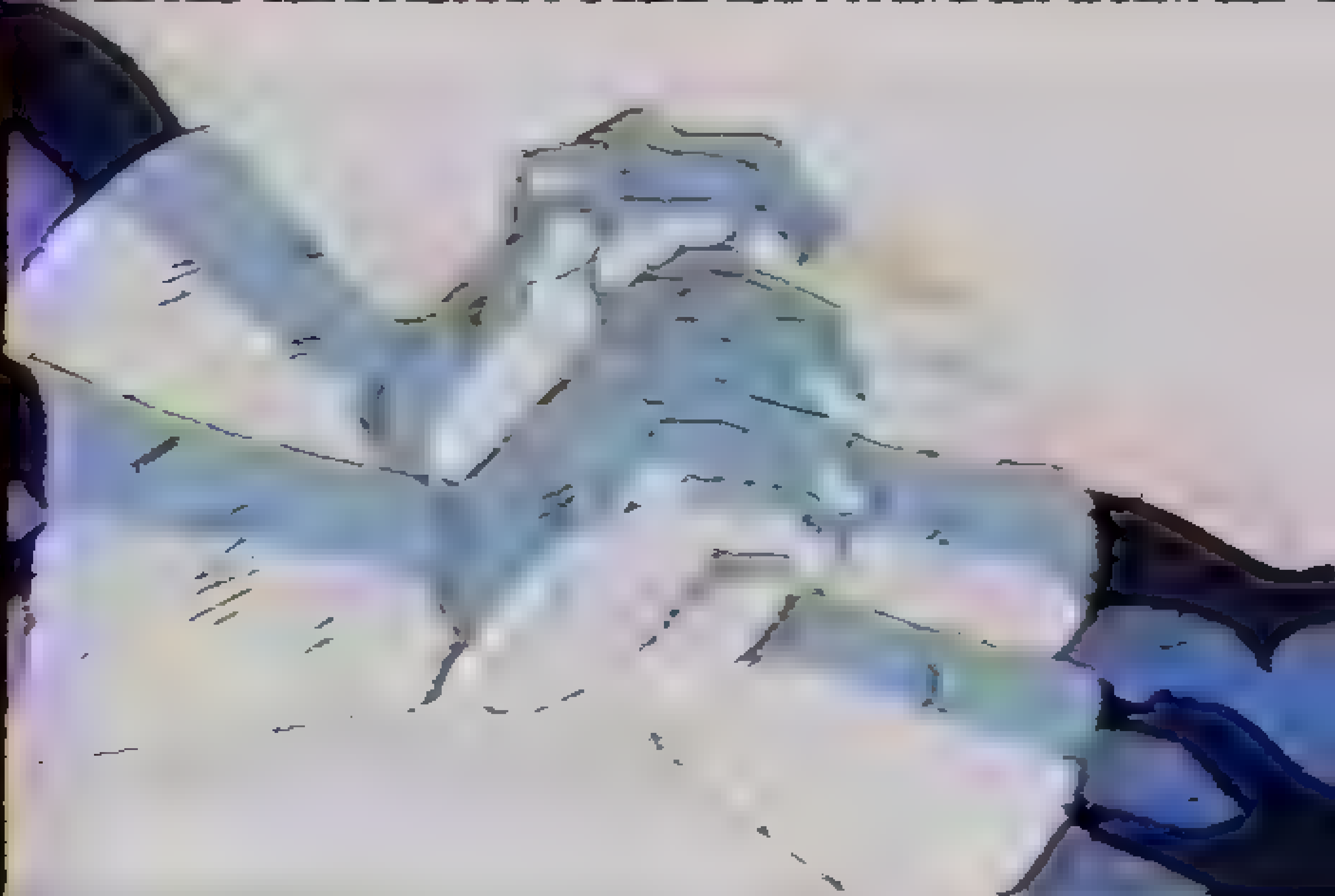

He's already exceeded me.

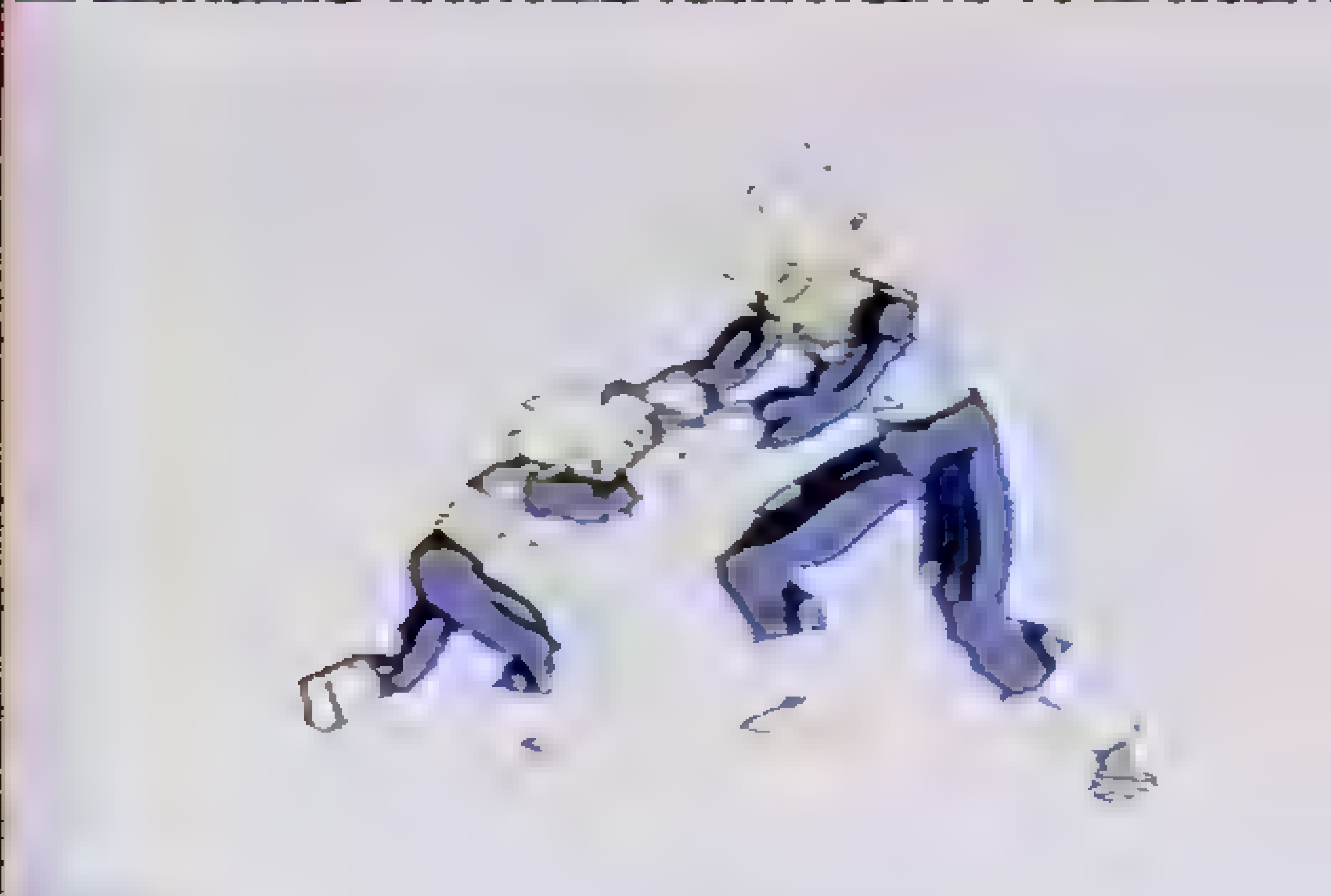

Ever since that day, his power has been
beyond that of Super Saiya-jin's.


Ever since that day, his power has been
beyond that of Super Saiya-jin's.

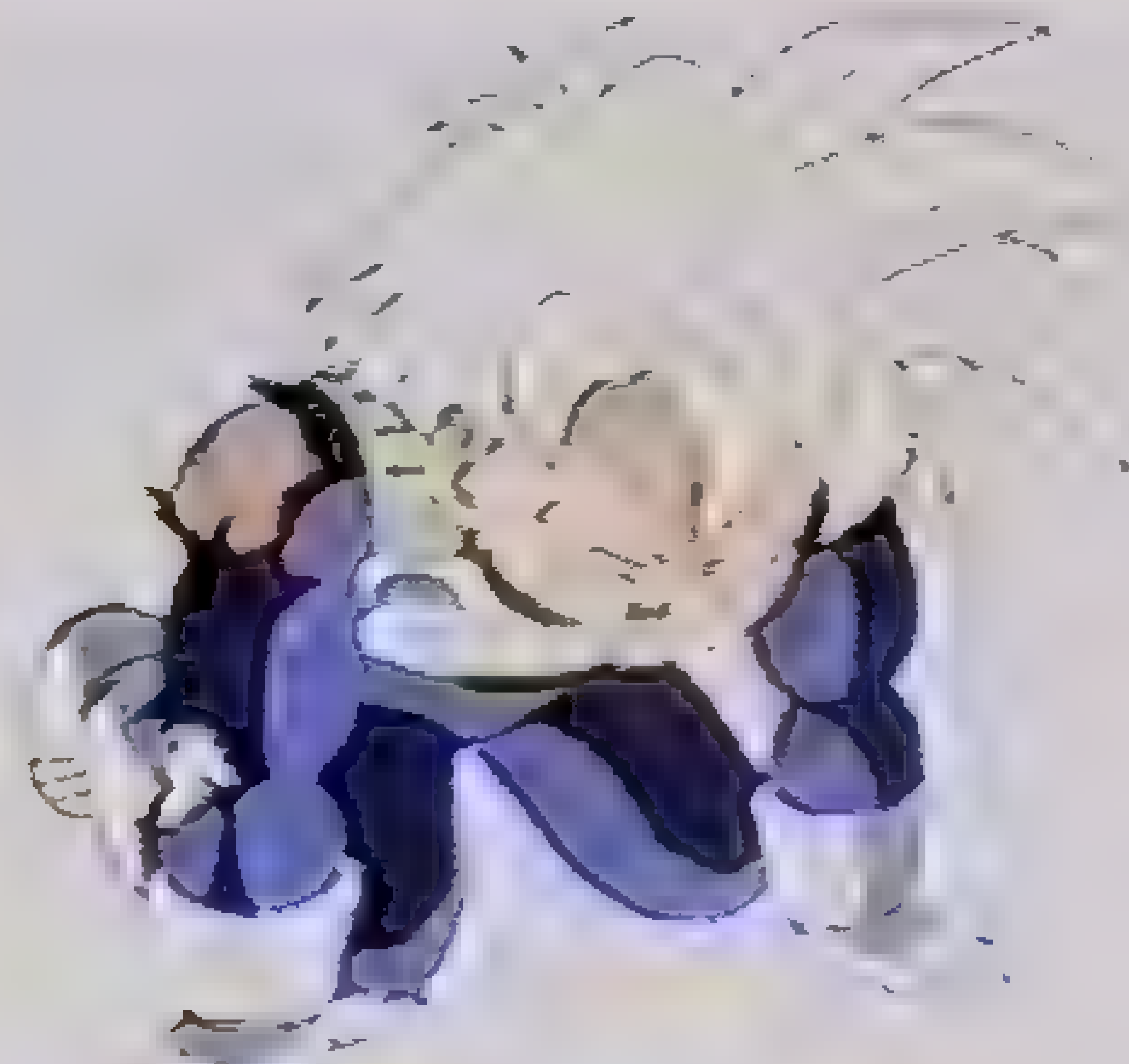




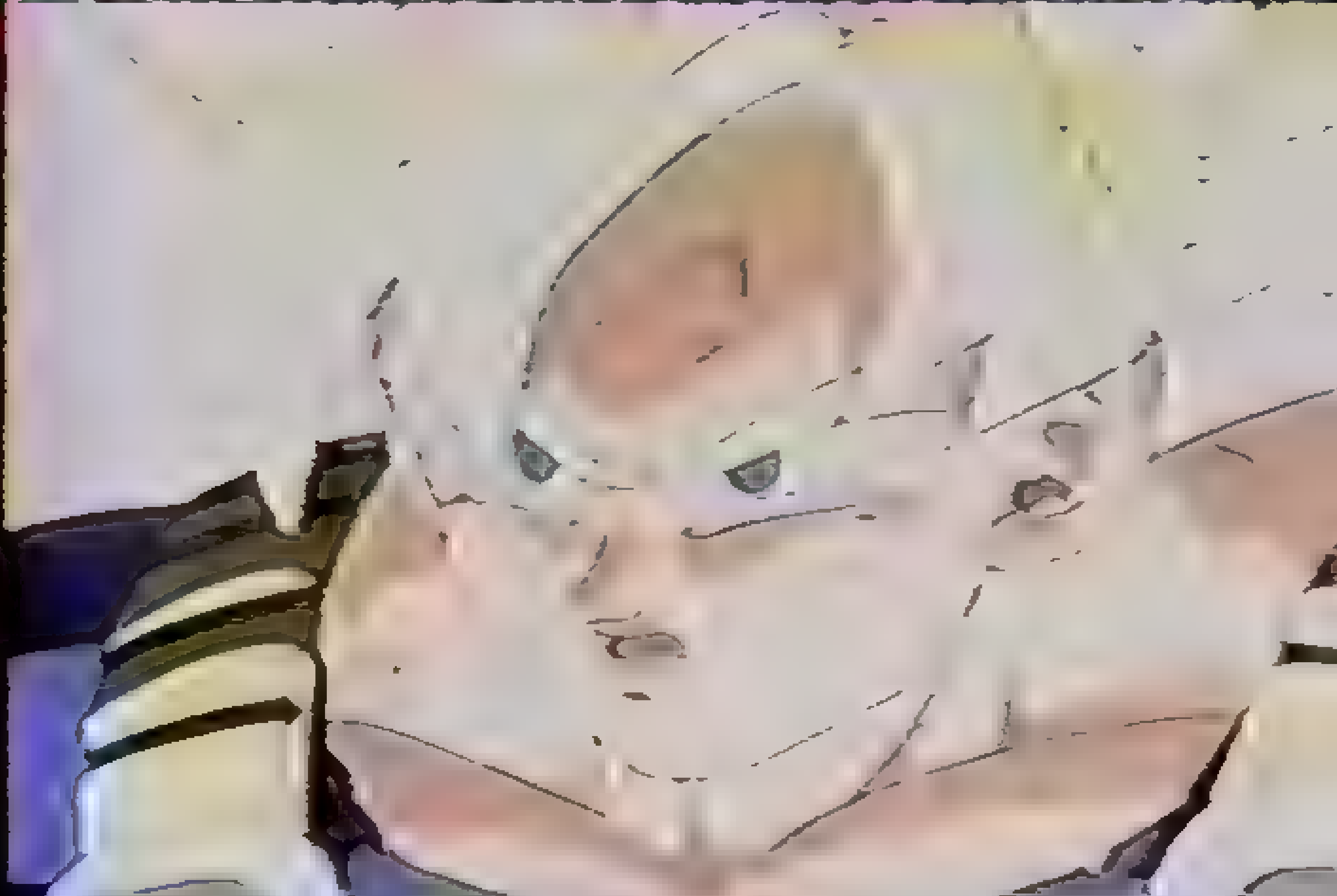








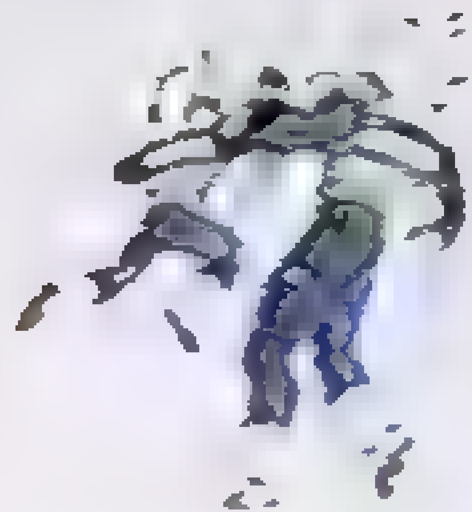


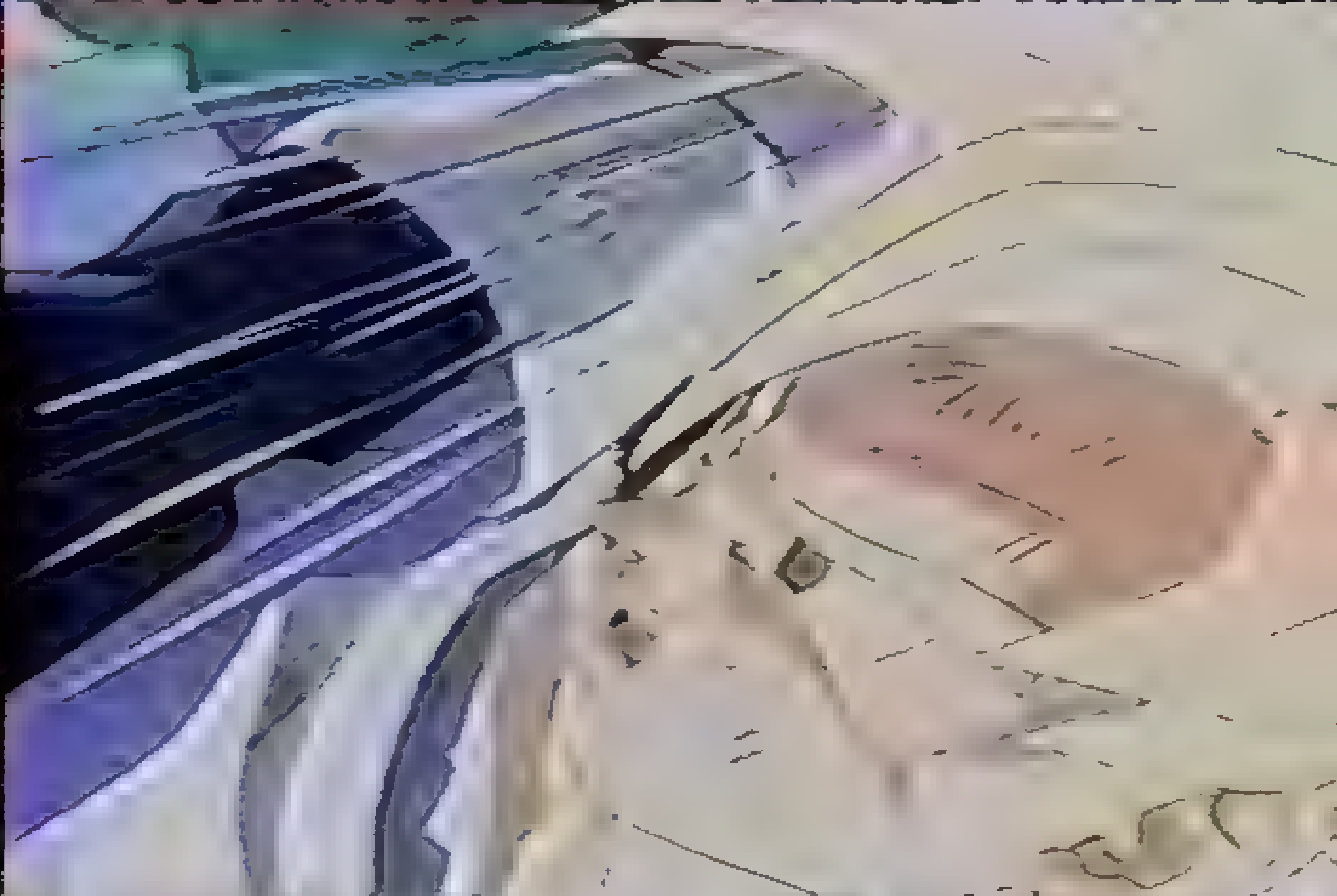


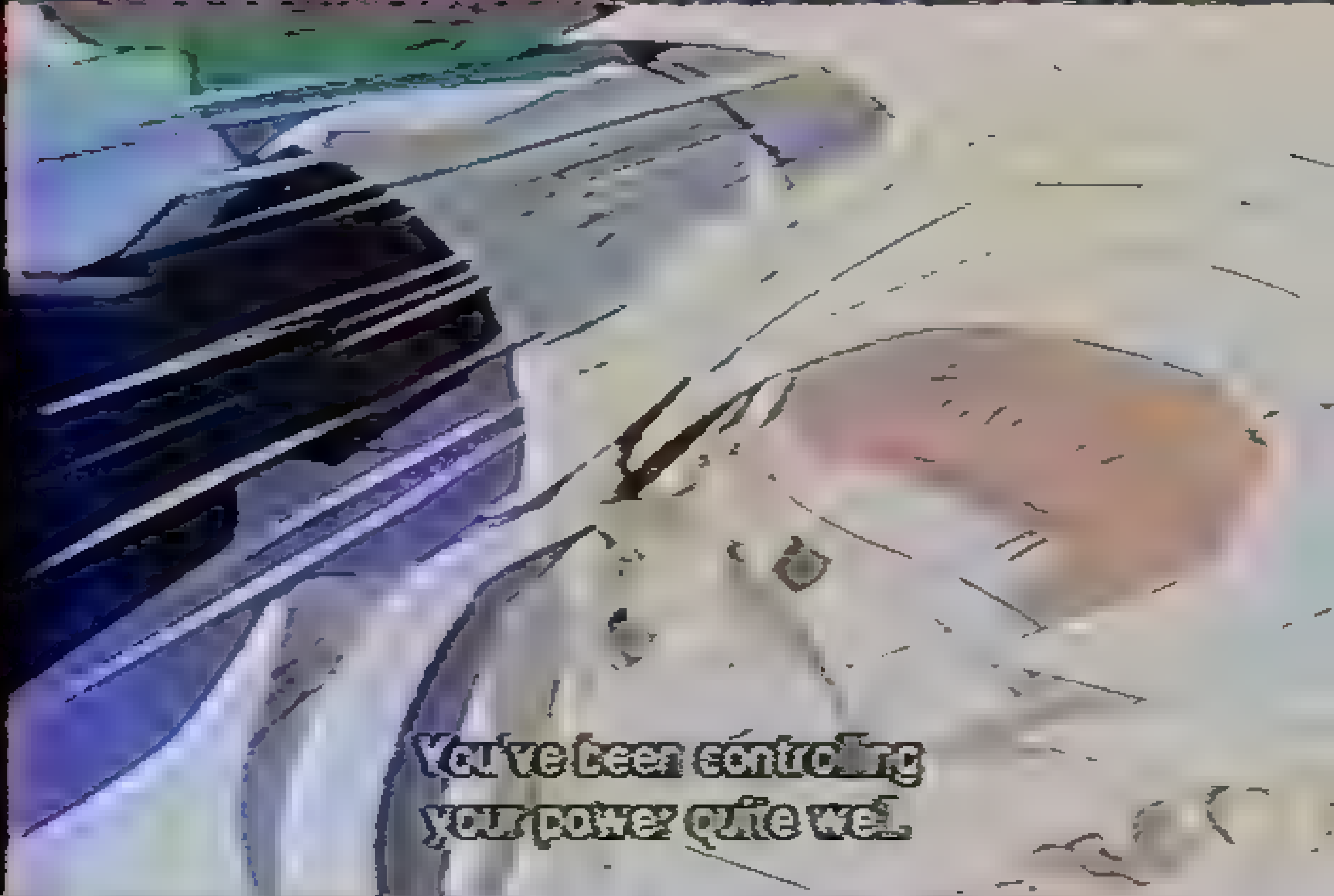




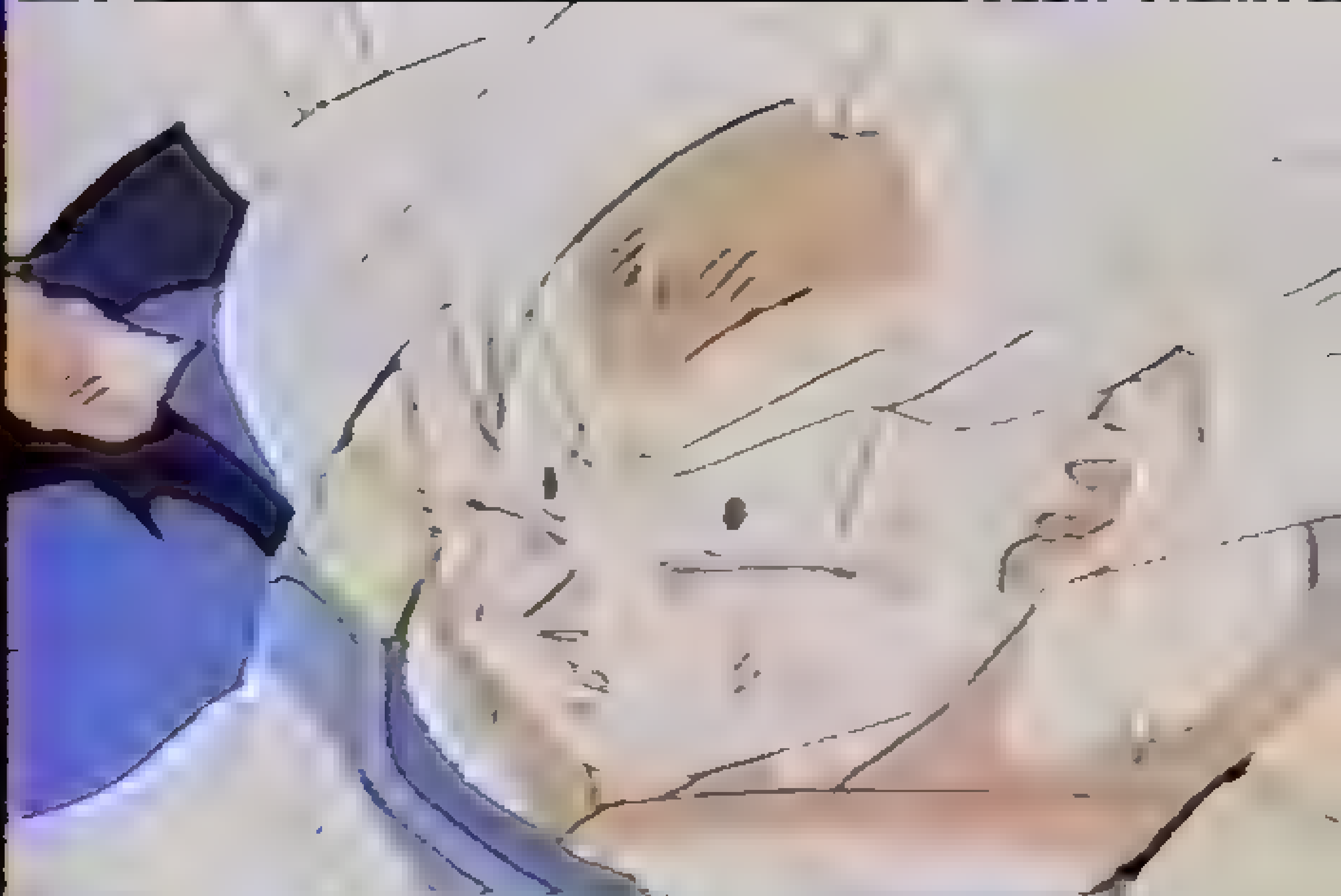


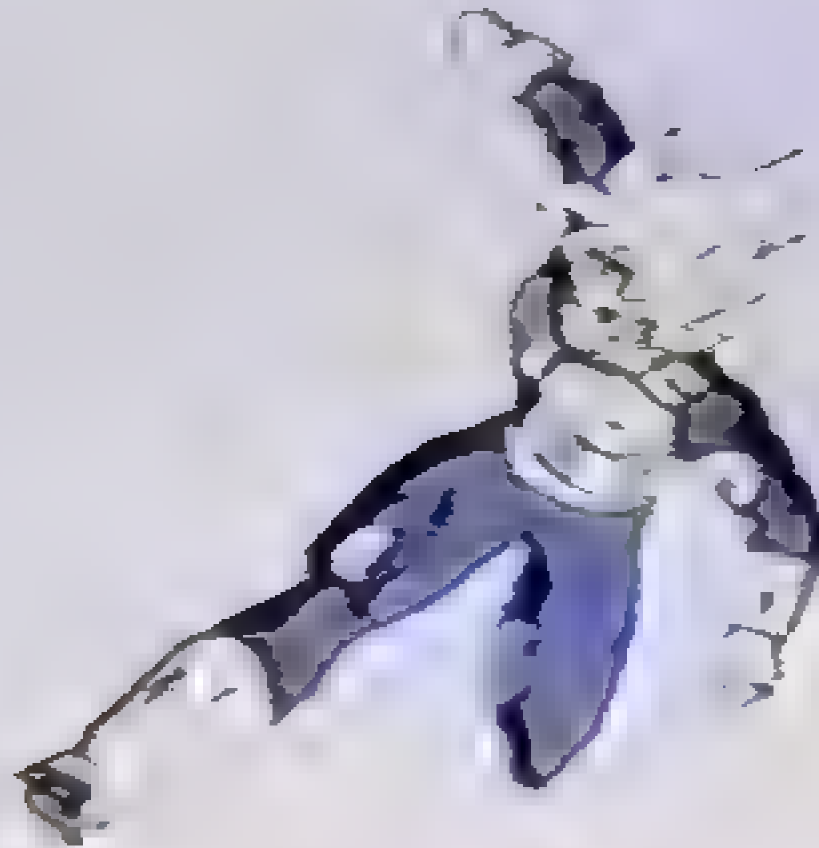




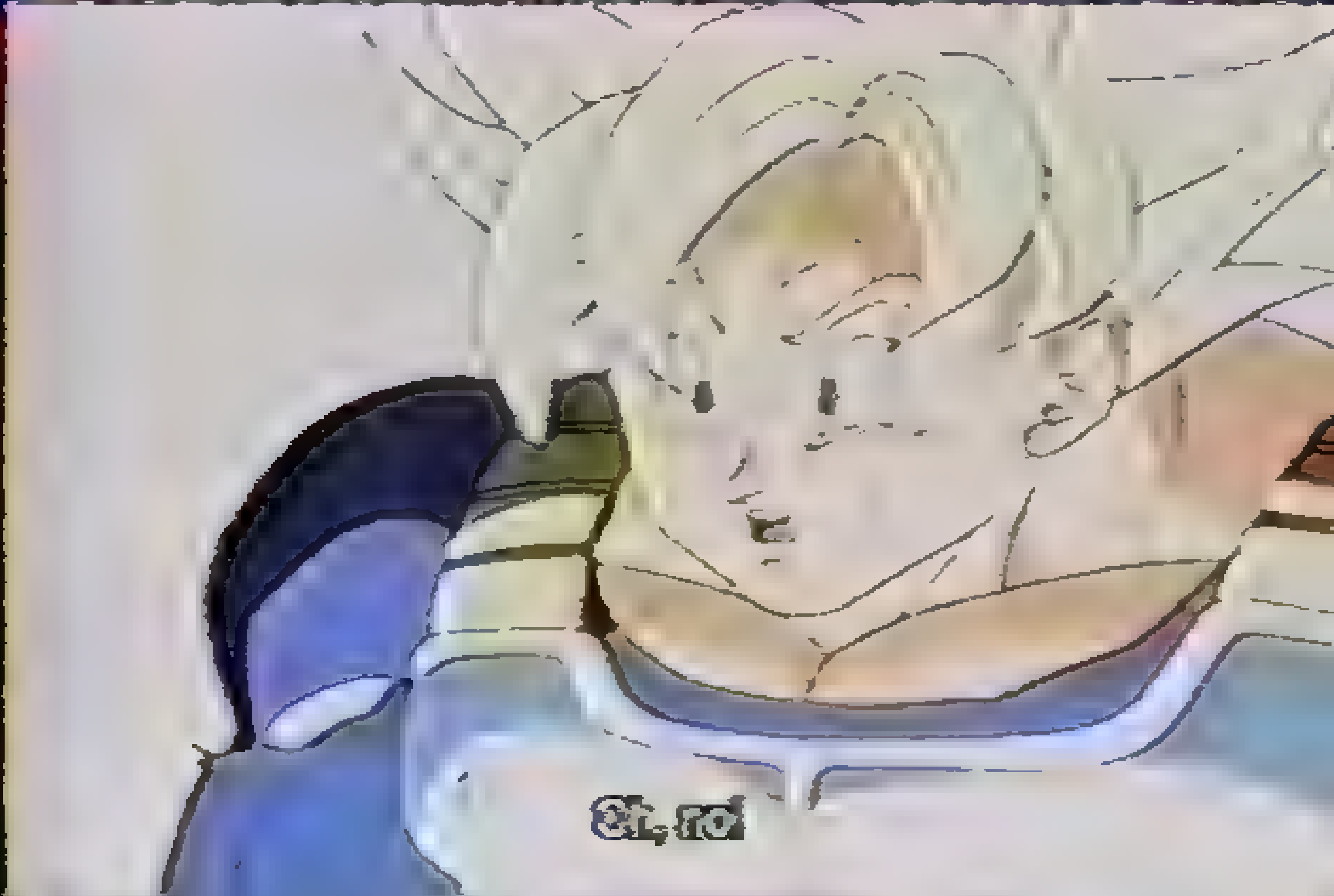

You've been controlling
your power quite well.



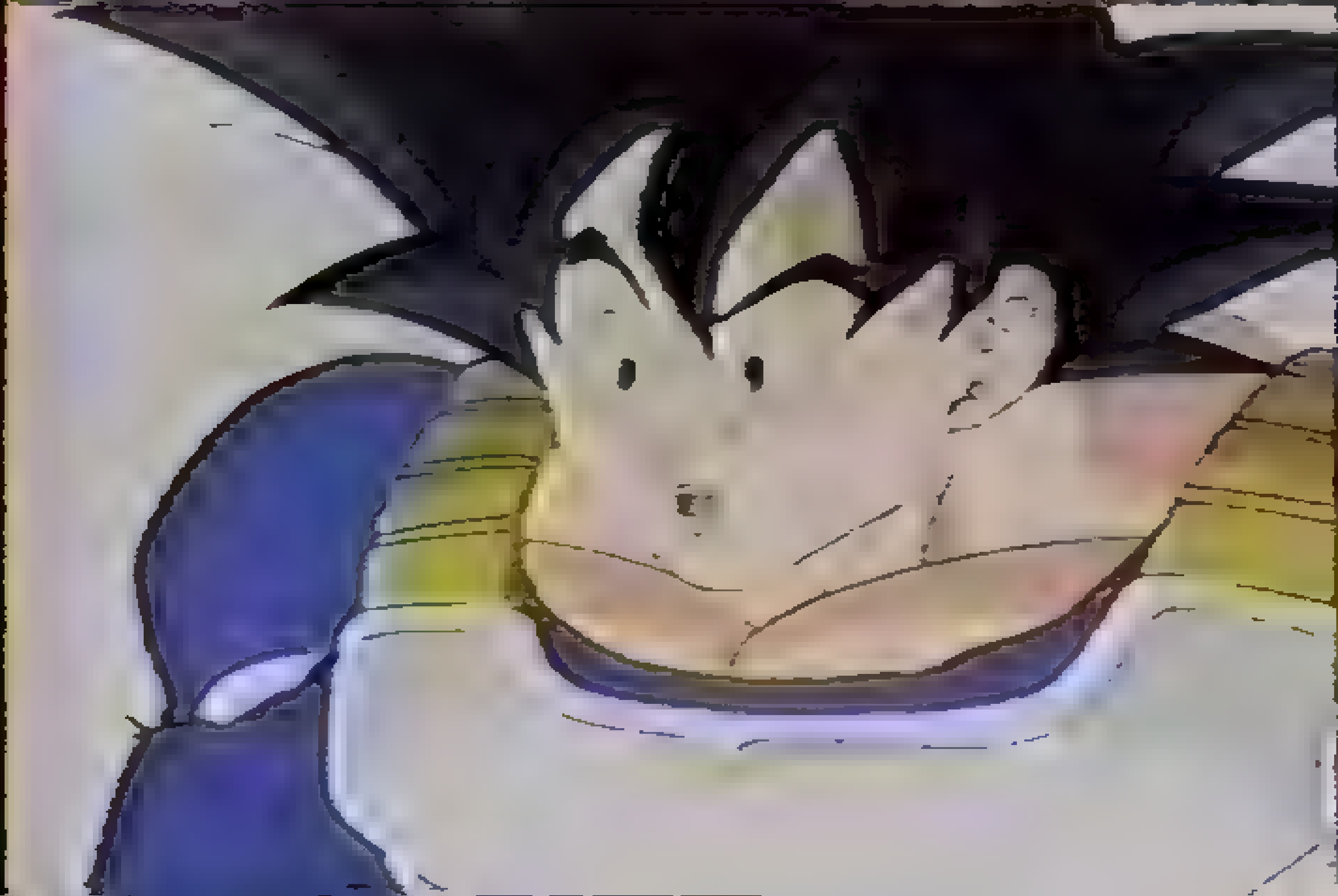


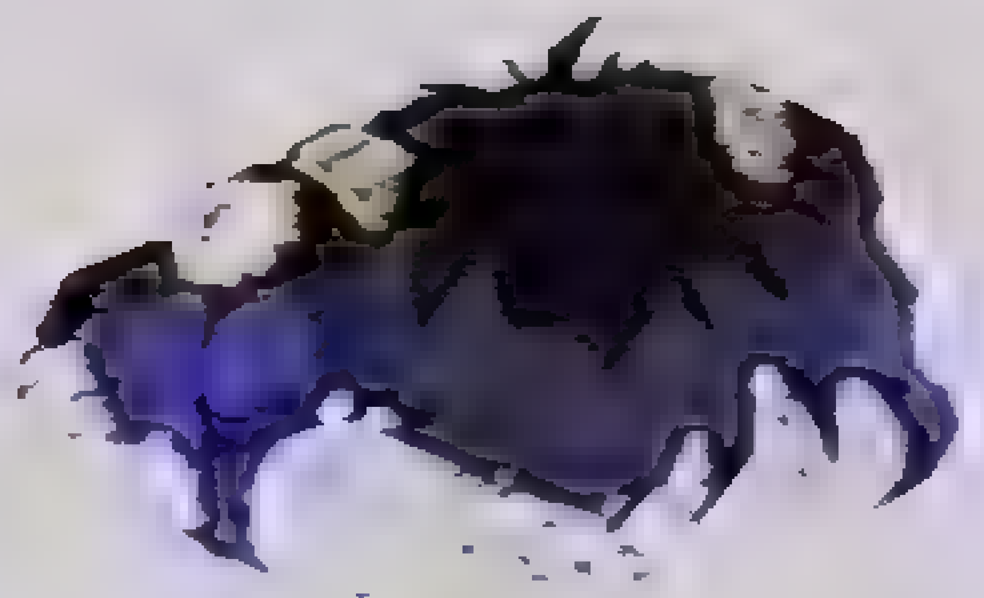




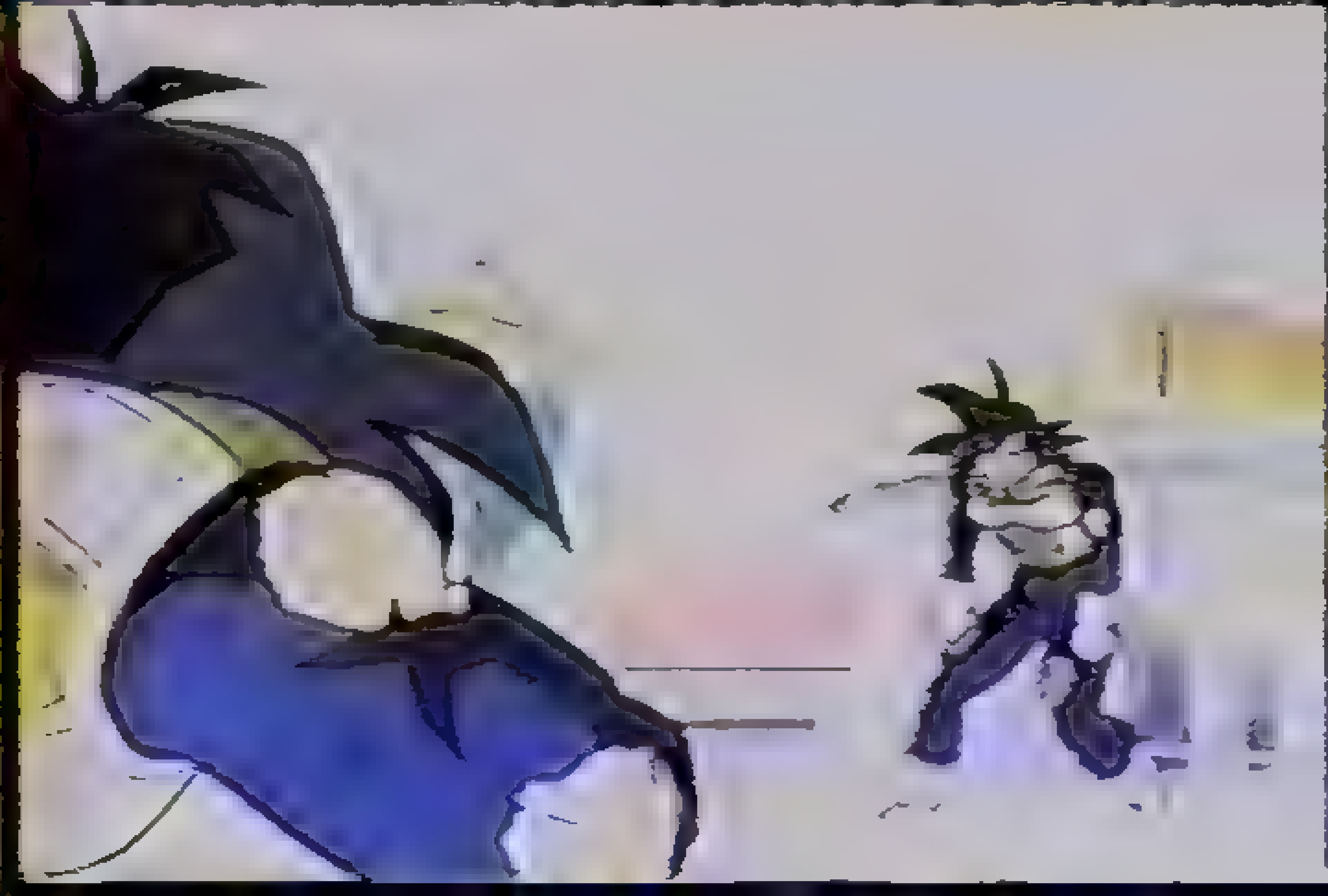


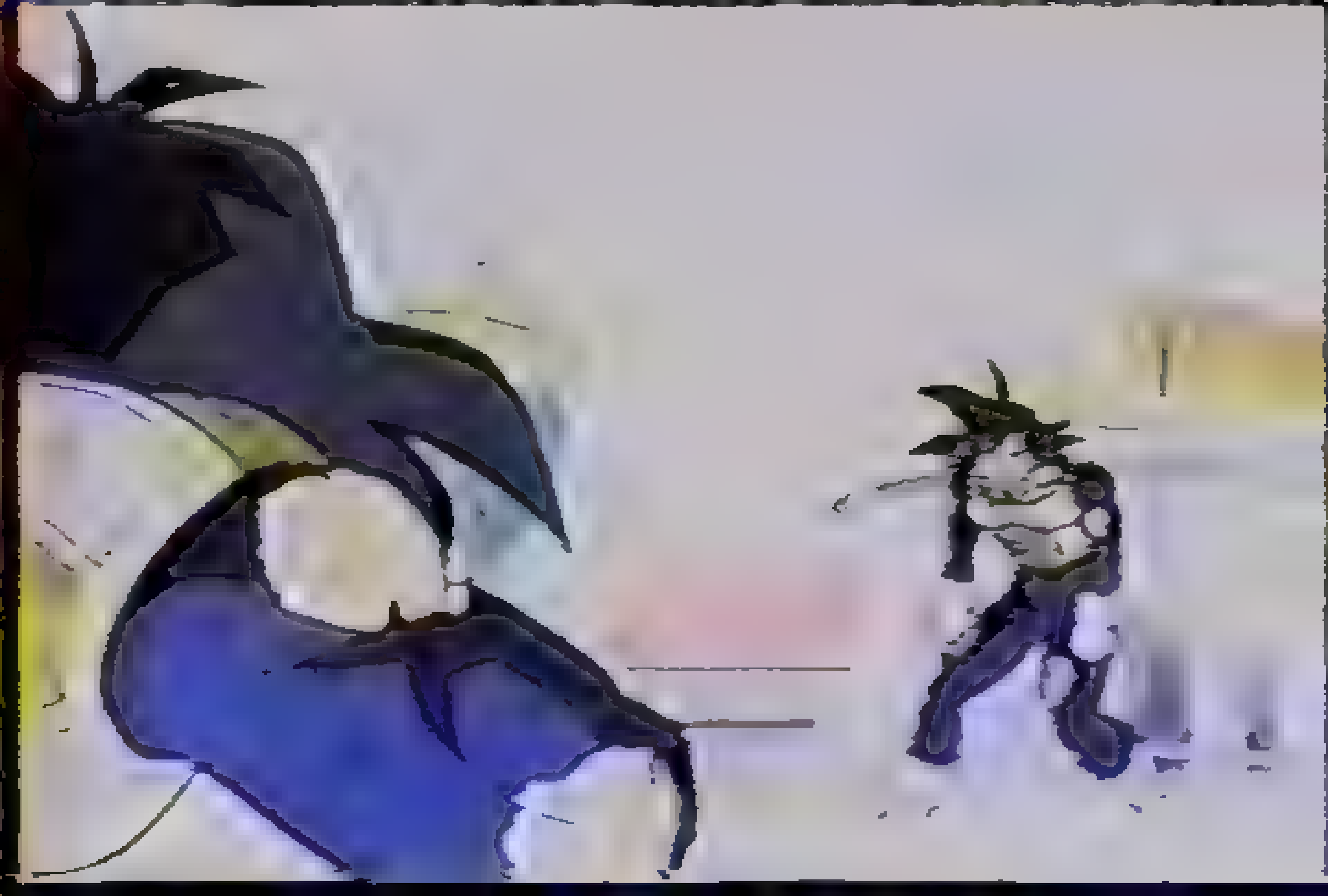

Was that too much?












Let's leave off here.


We've been practicing for

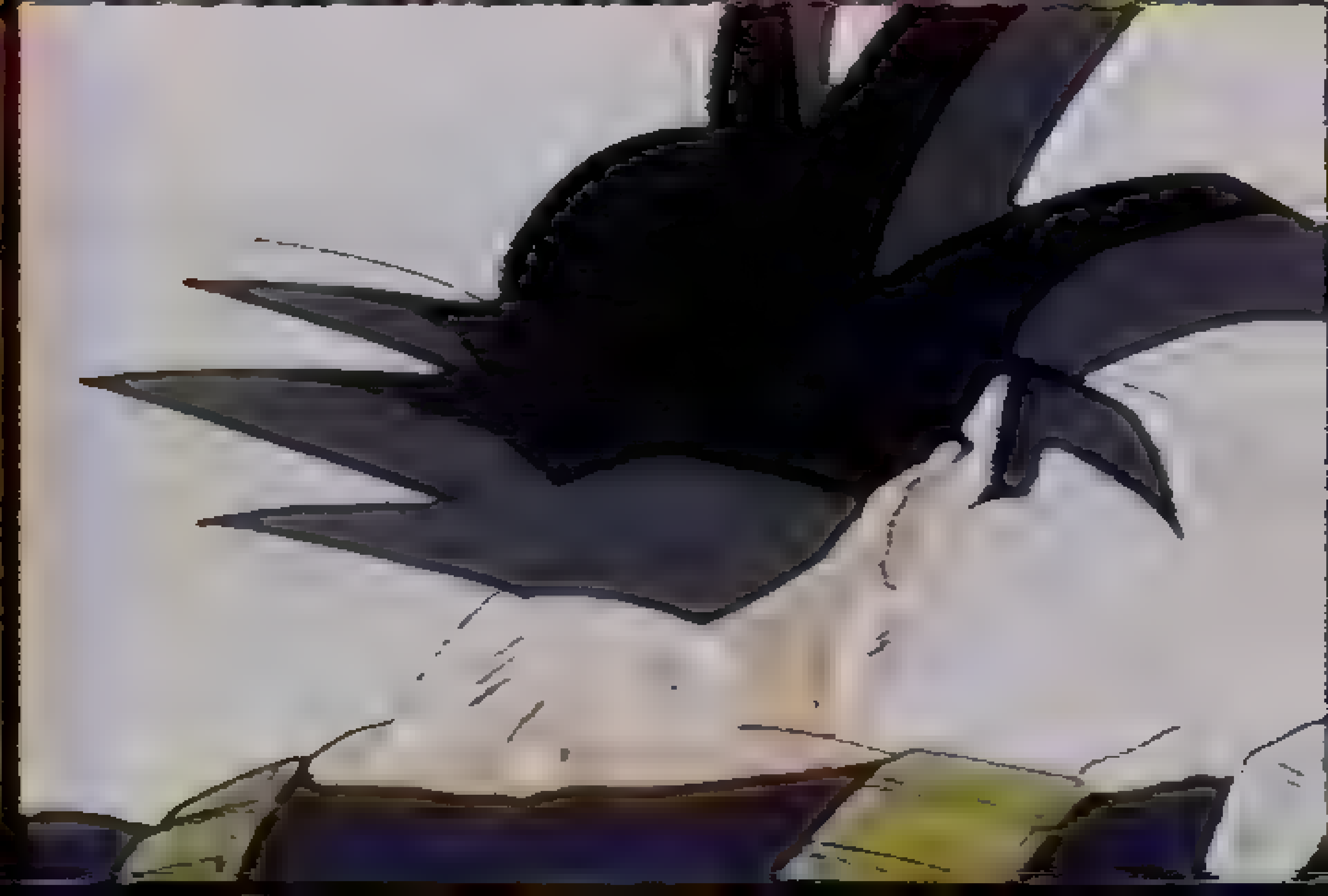

We've been practicing for
over 20 hours now.



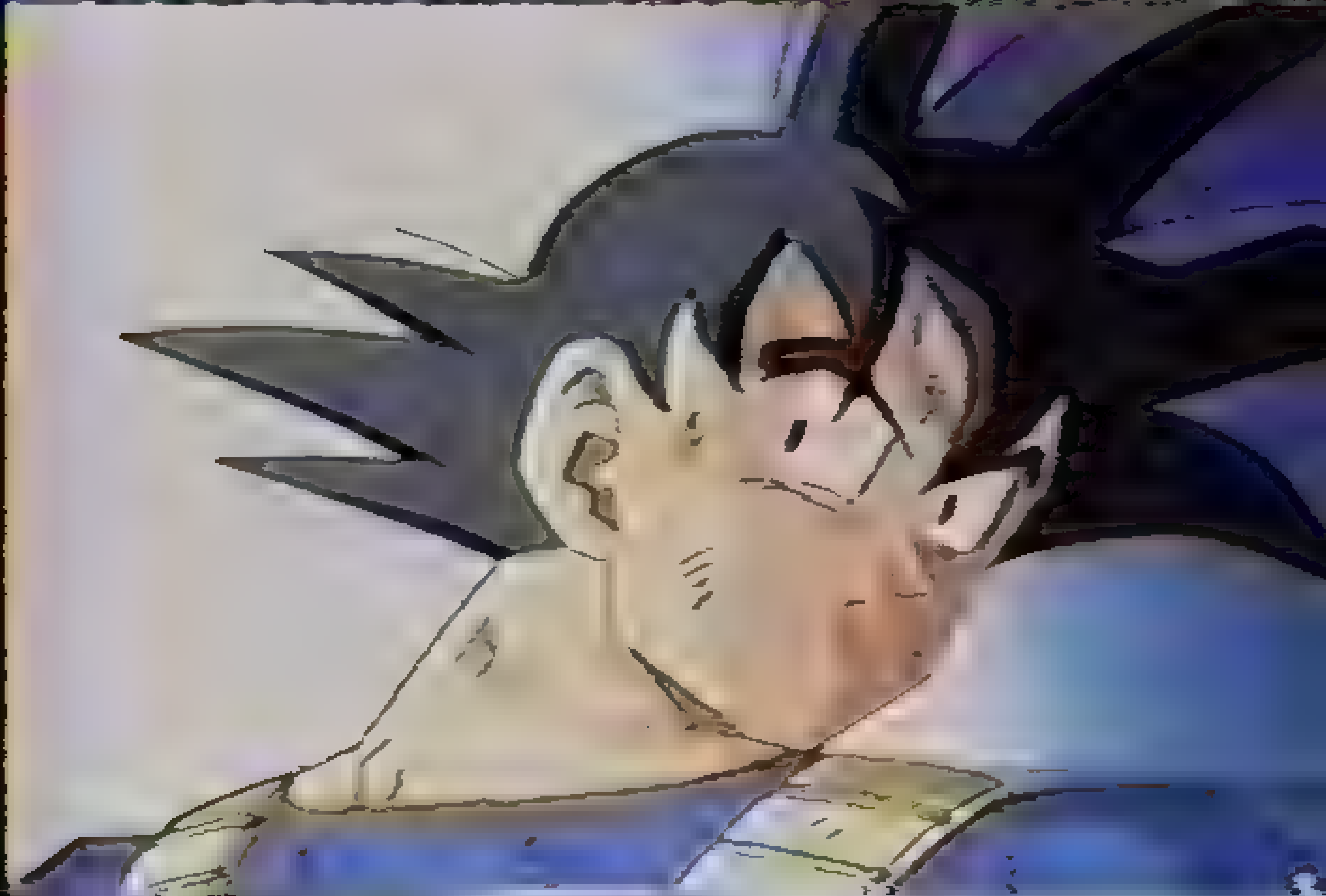


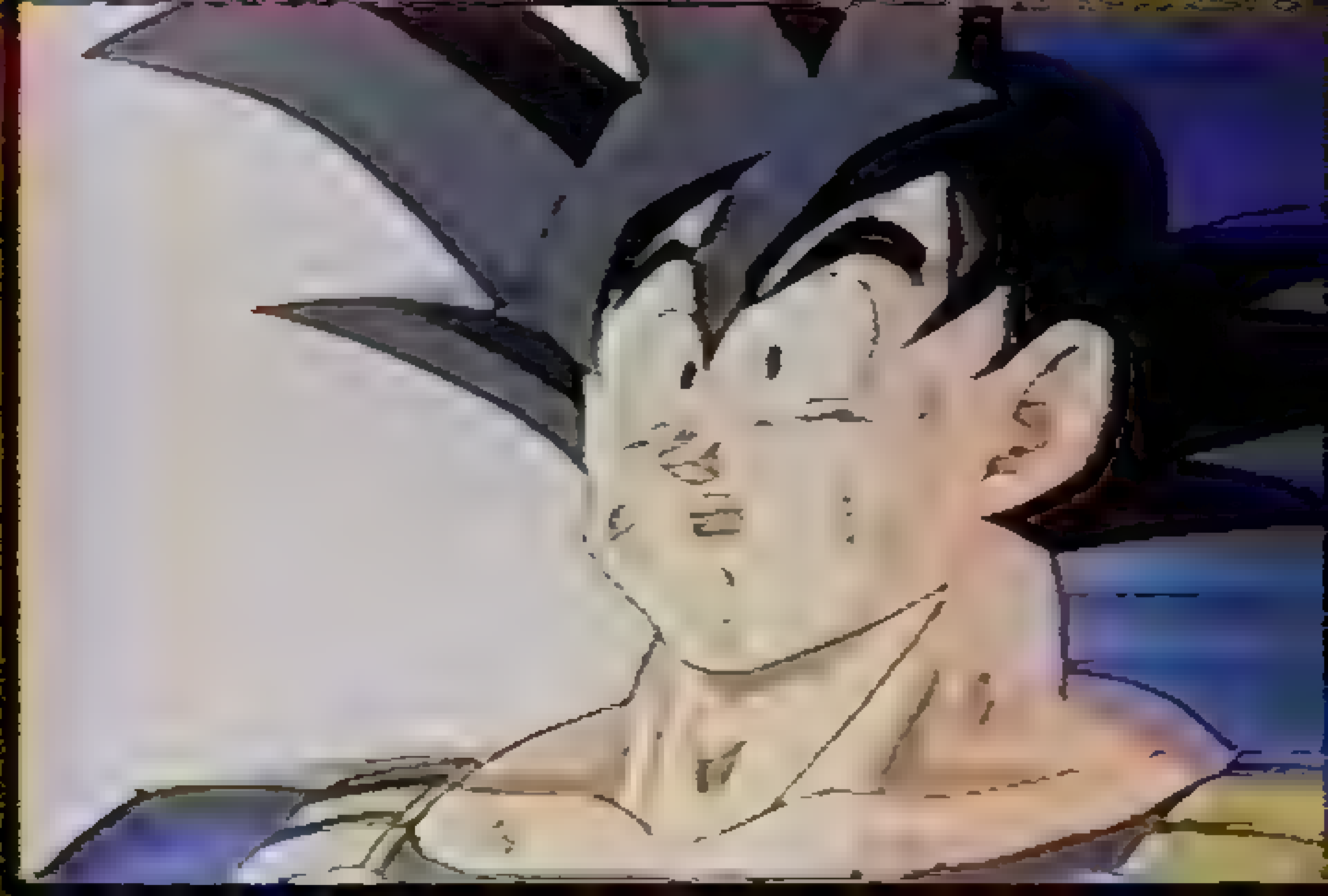






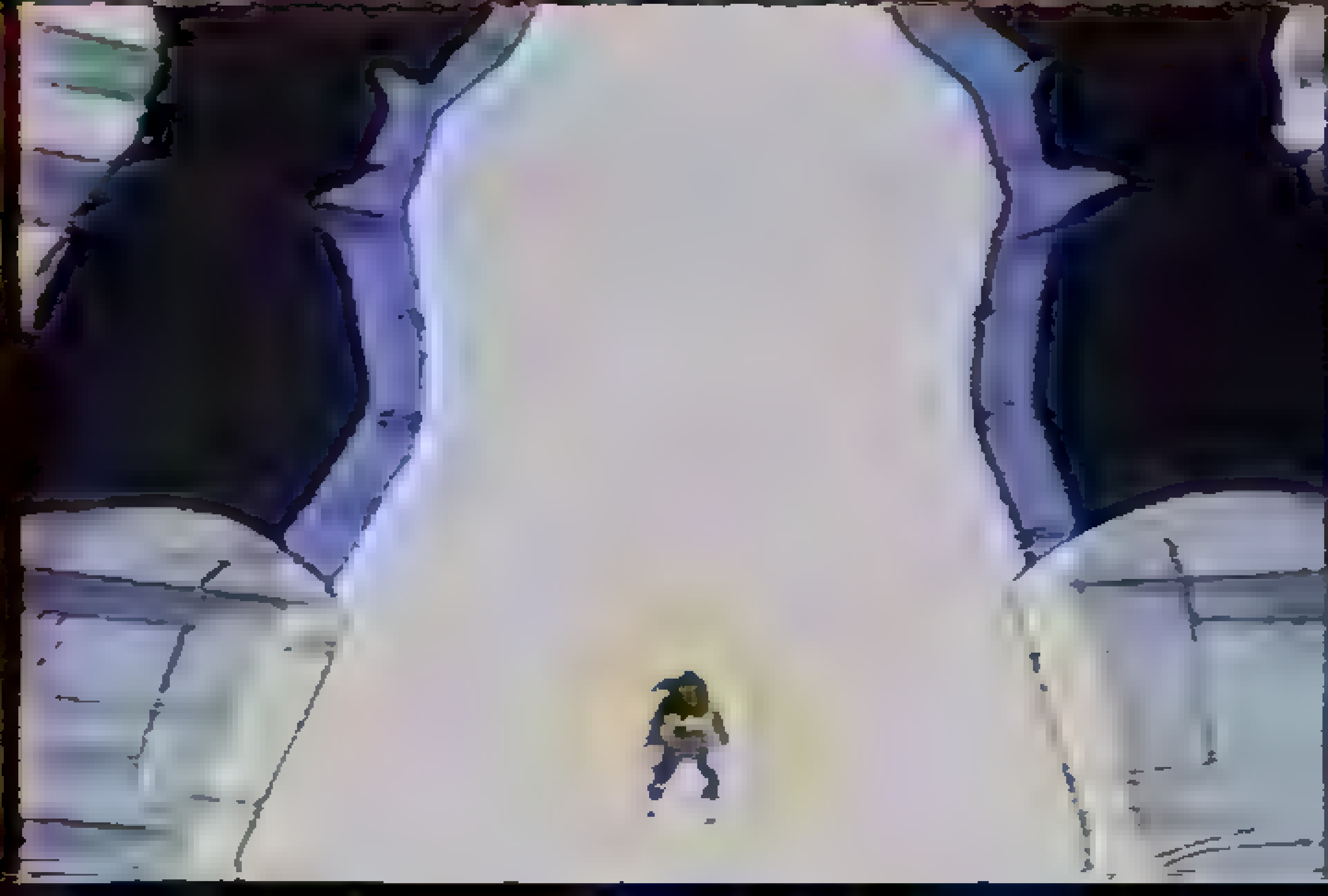


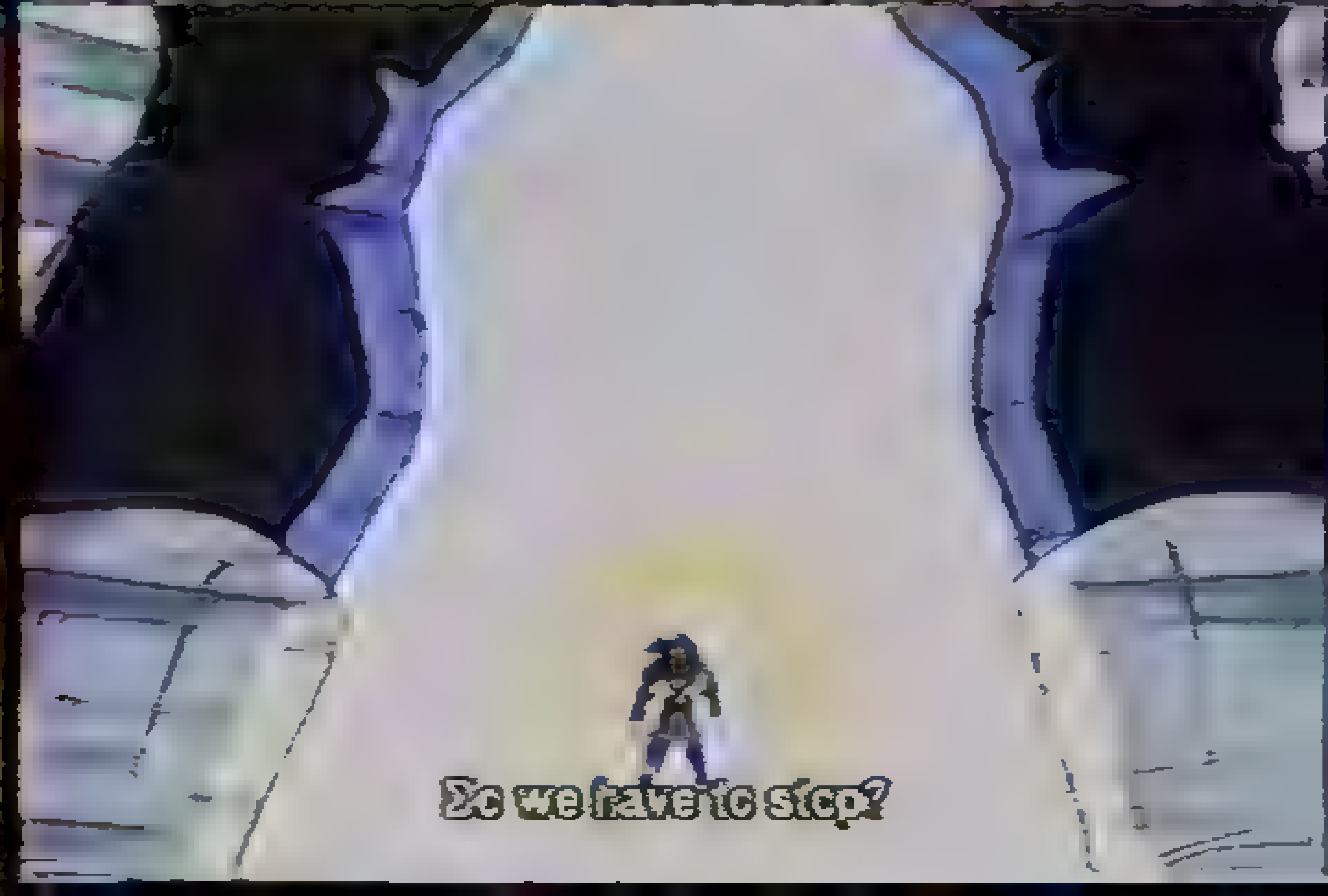




















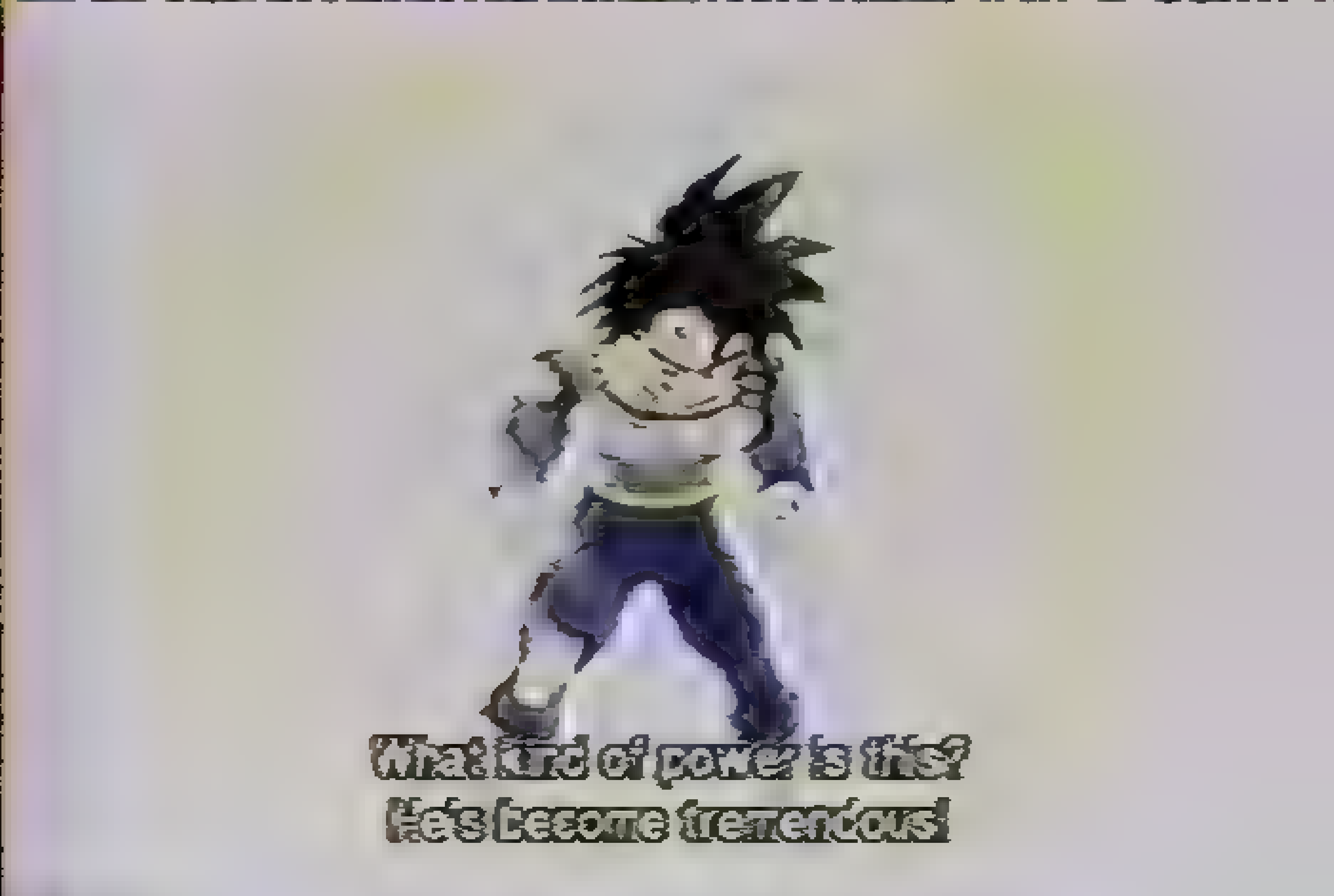


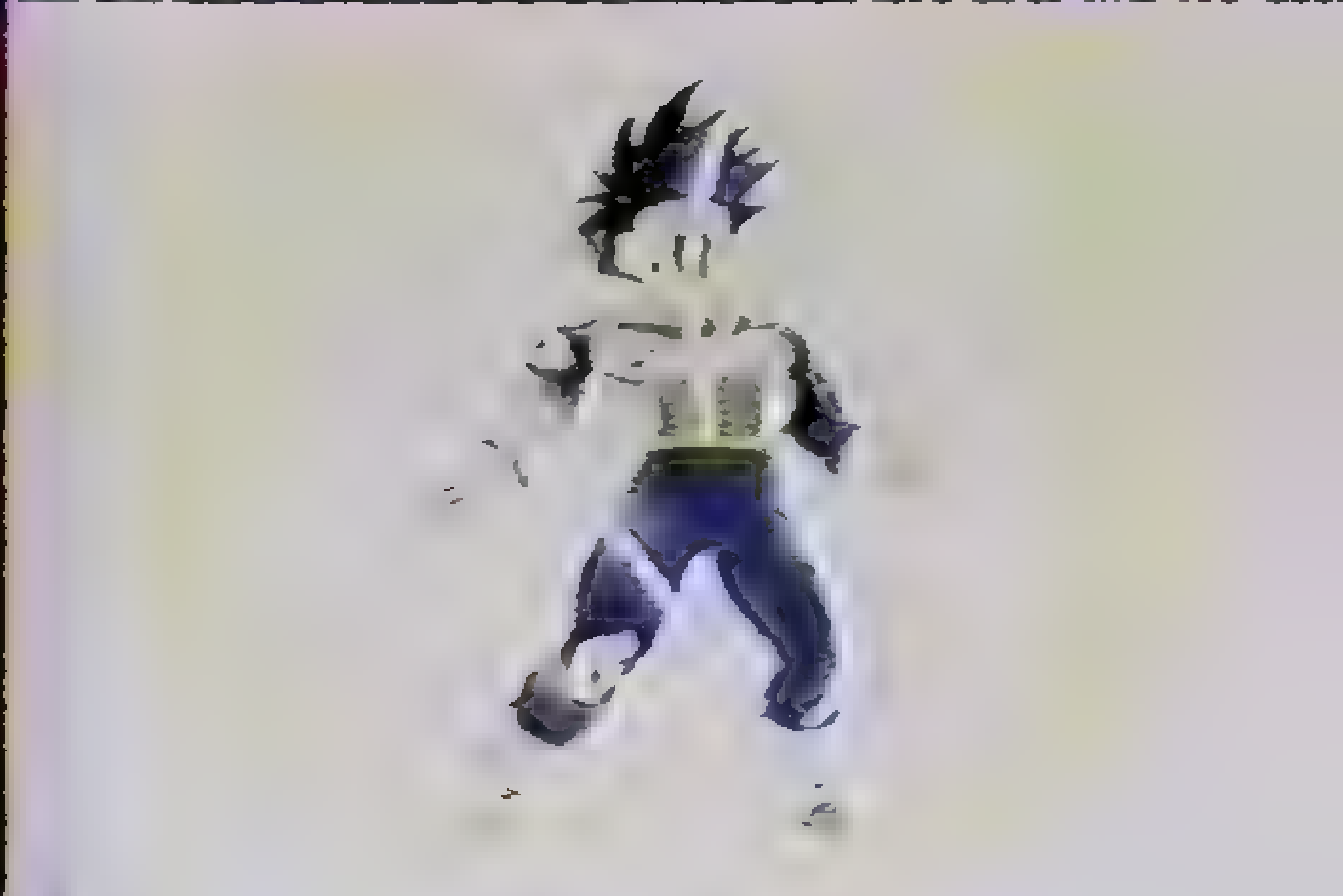


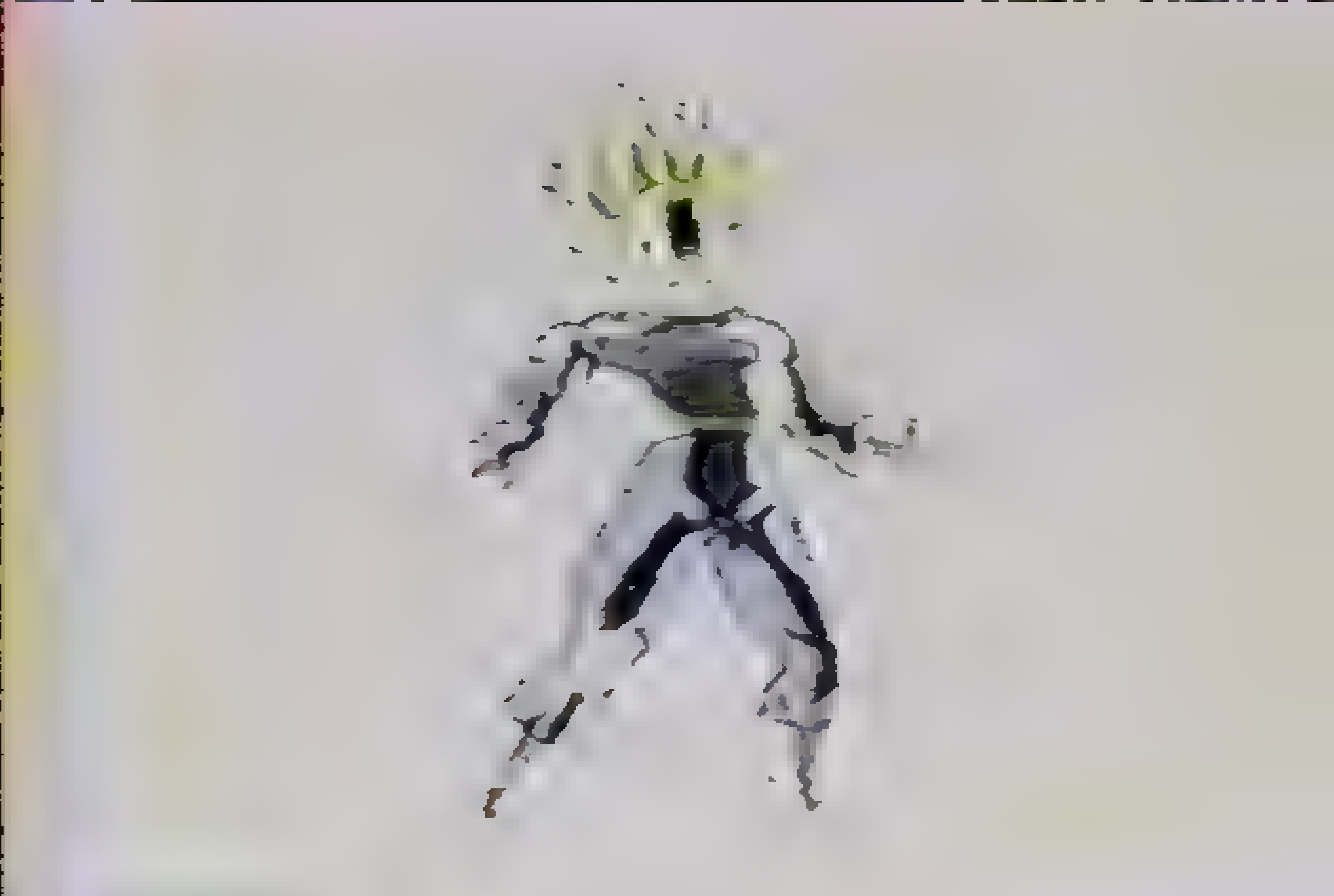


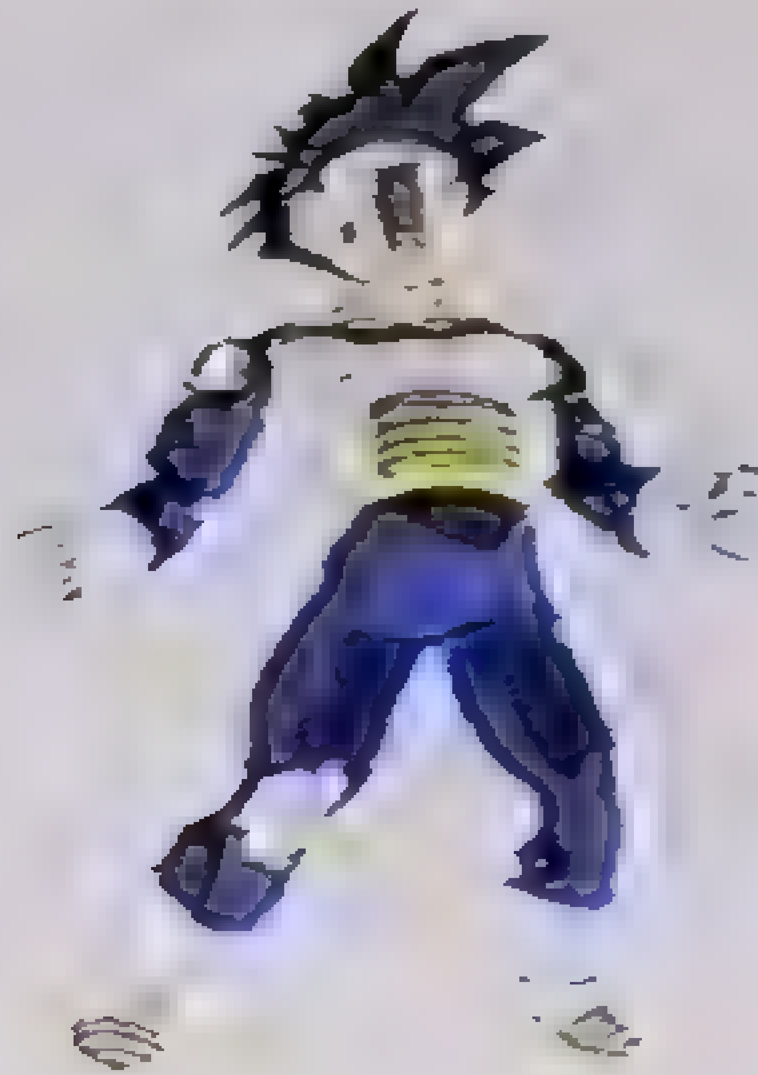

What kind of power is this?
He's become tremendous!


What kind of power is this?
He's become tremendous!


What kind of power is this?
He's become tremendous!



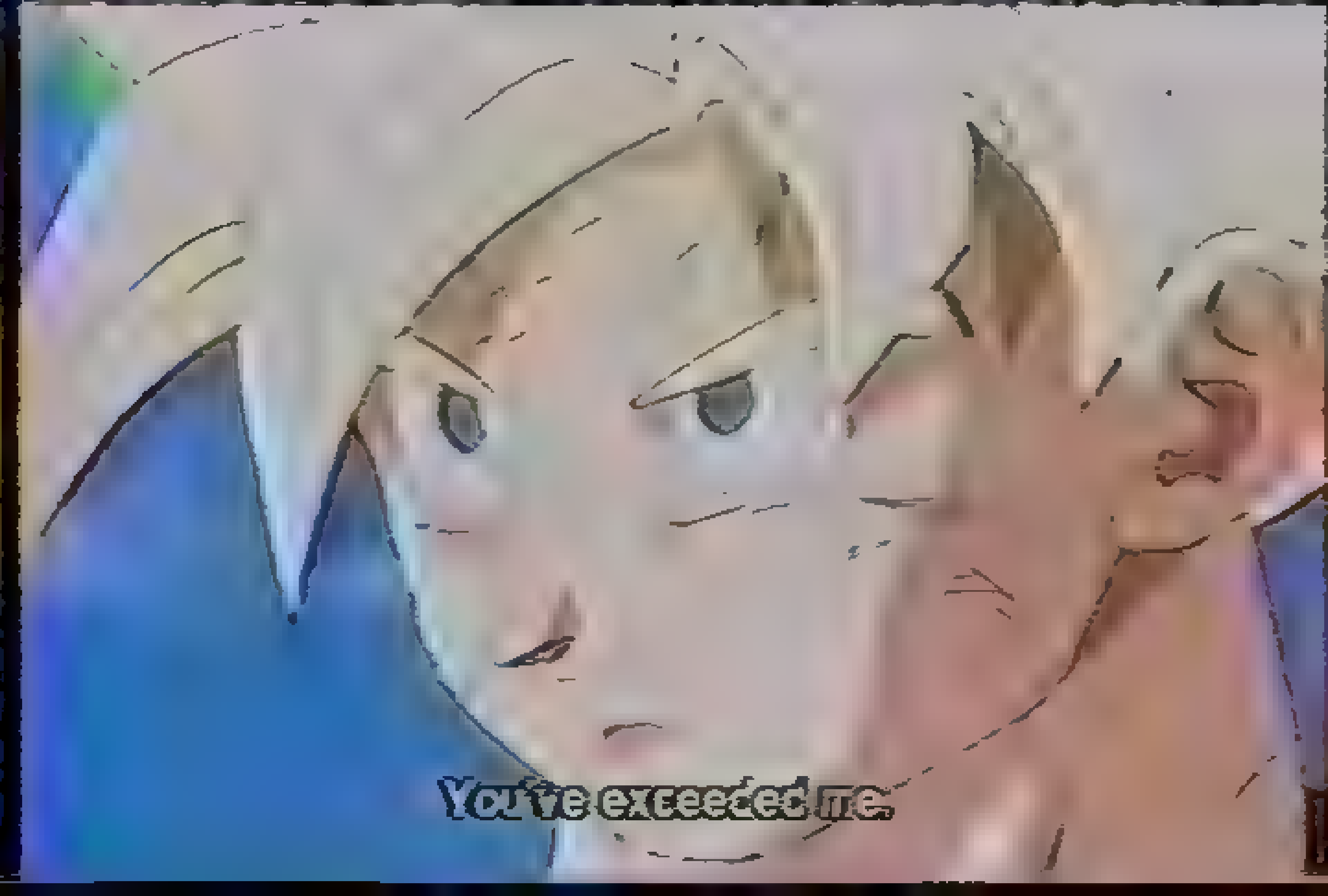


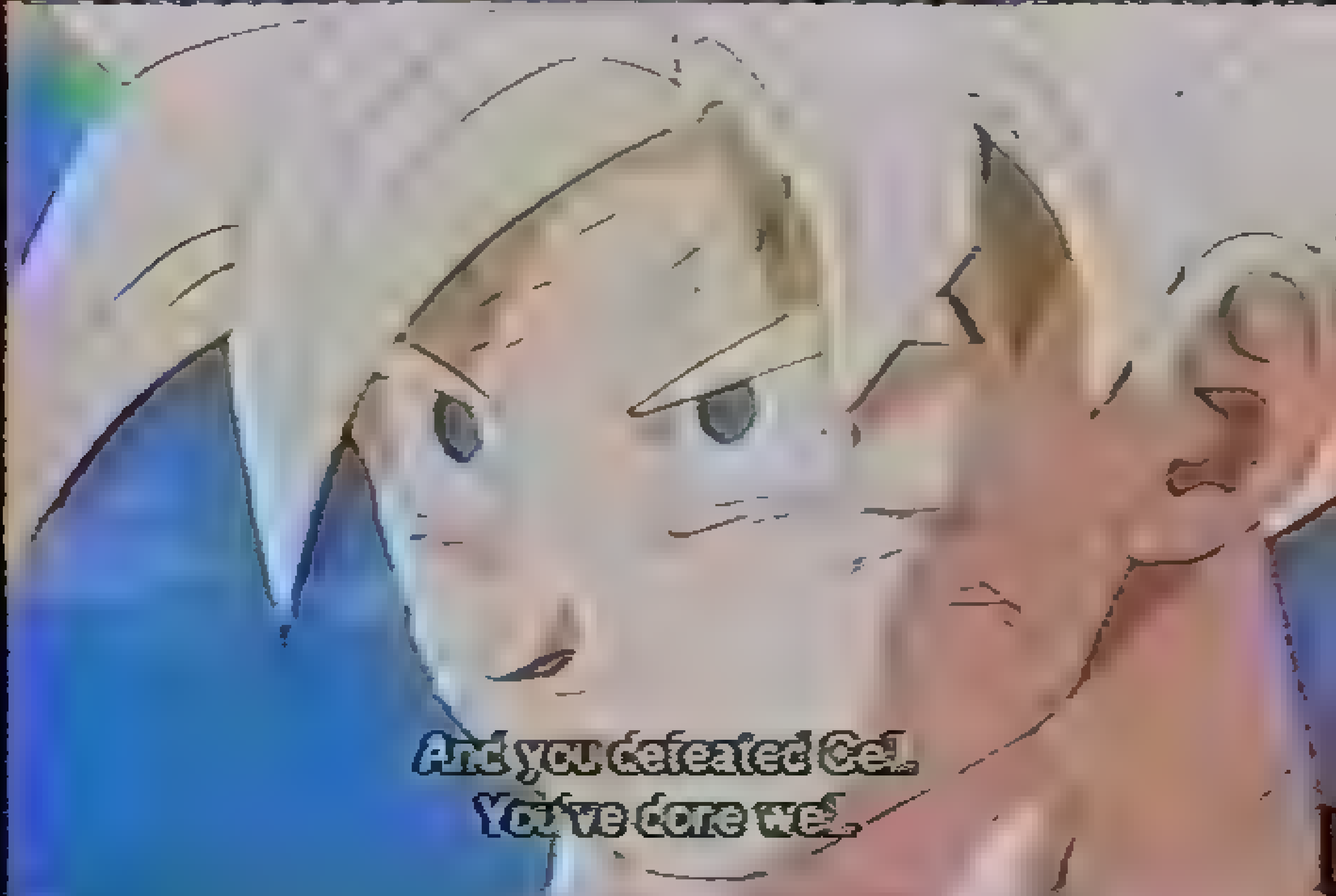


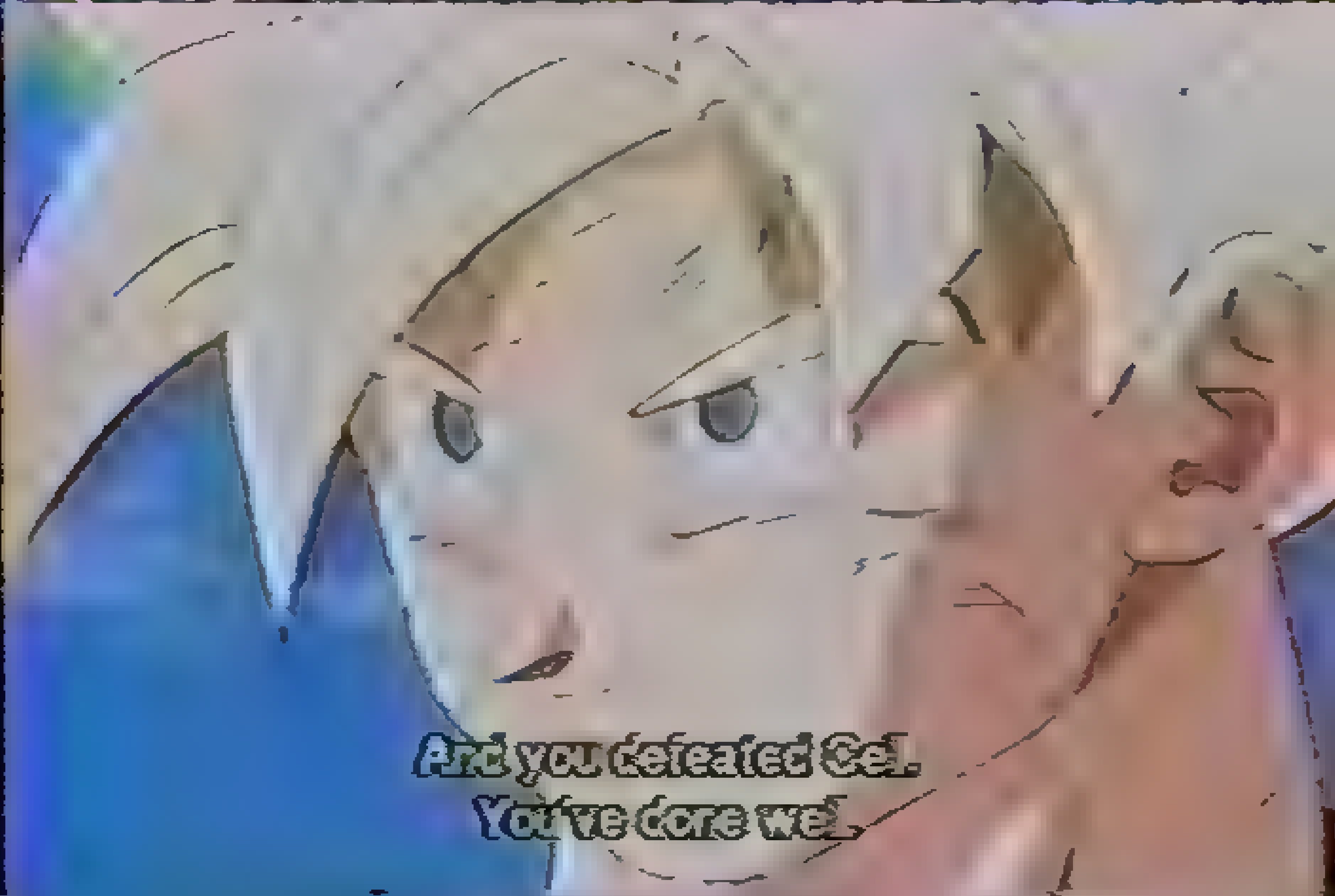




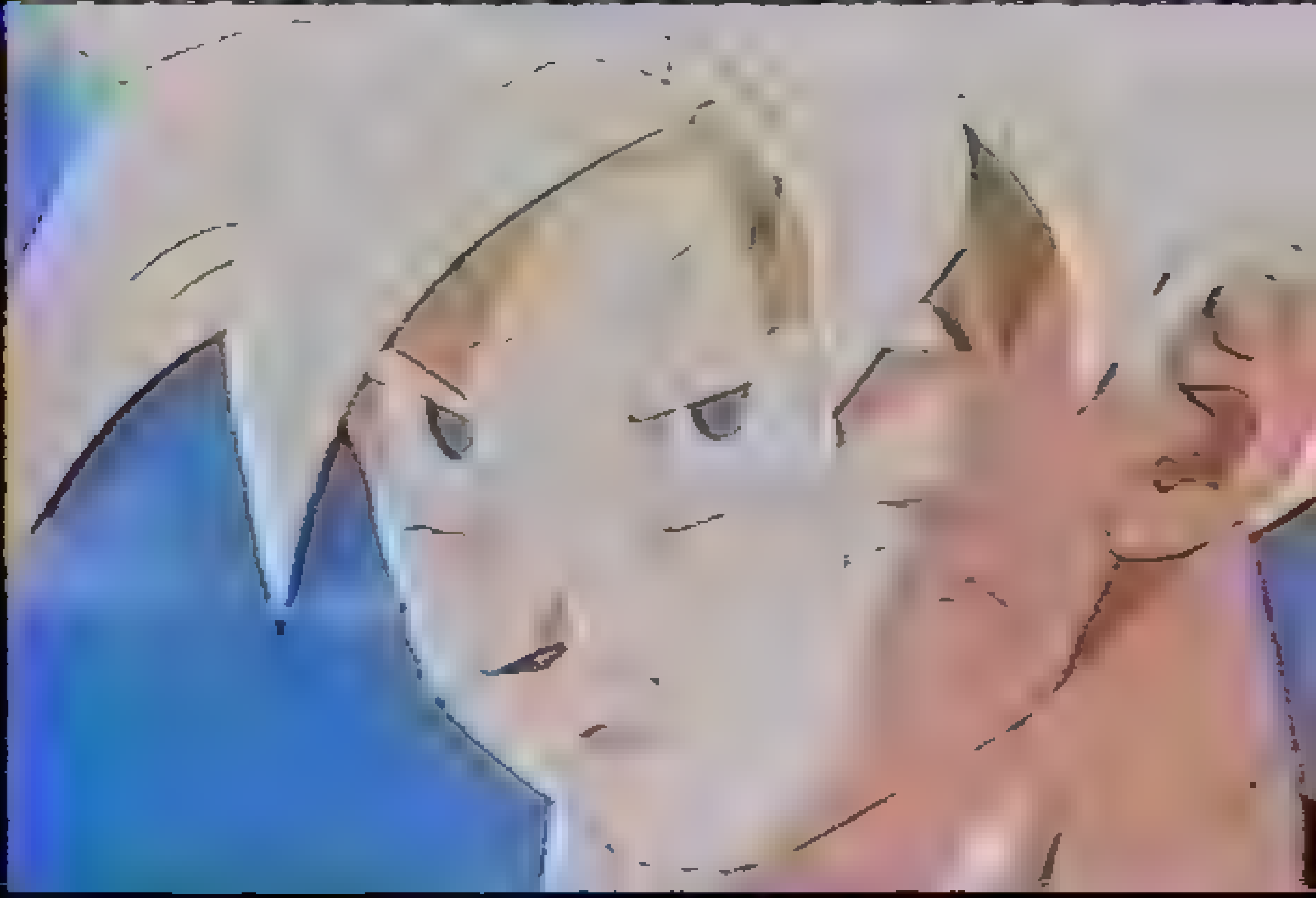



You've exceeded me.


And you defeated Cell.
You've done well.


Are you defeated Cell.
You've done well.



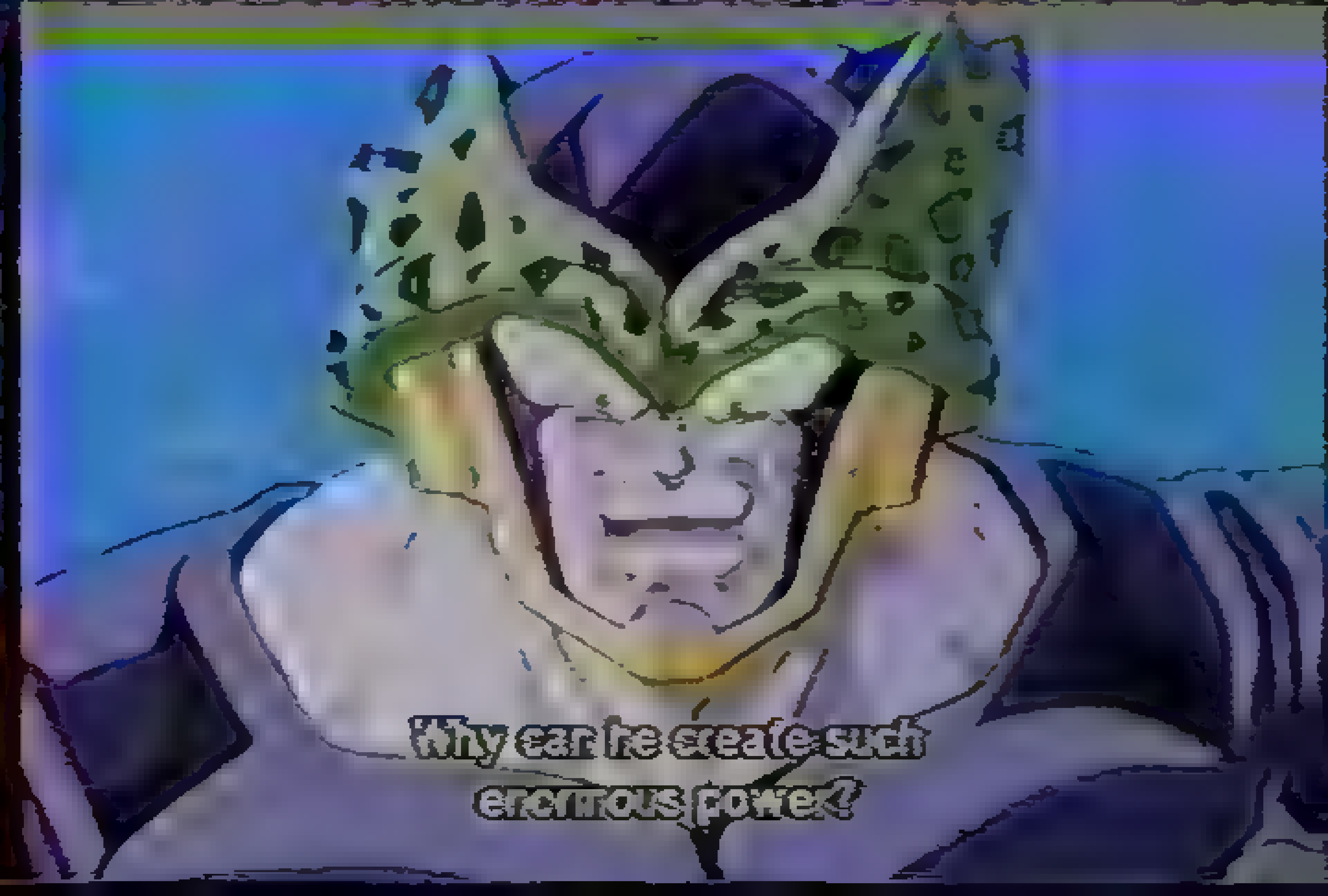









Why can he create such
enormous power?

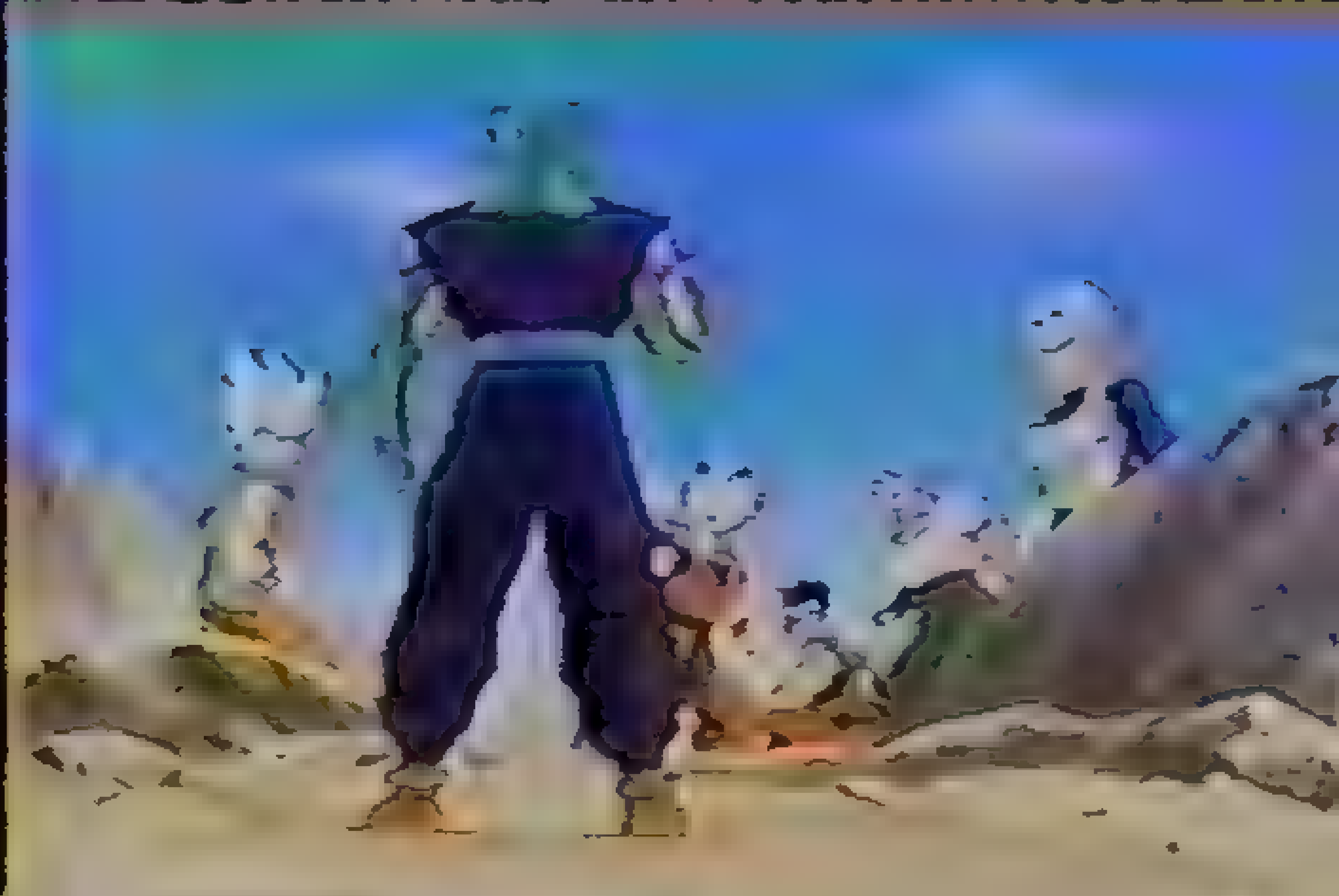

Why can he create such
enormous power?






That's right. Cell's used
my cells as well.


That's right. Cell's used
my cells as well.

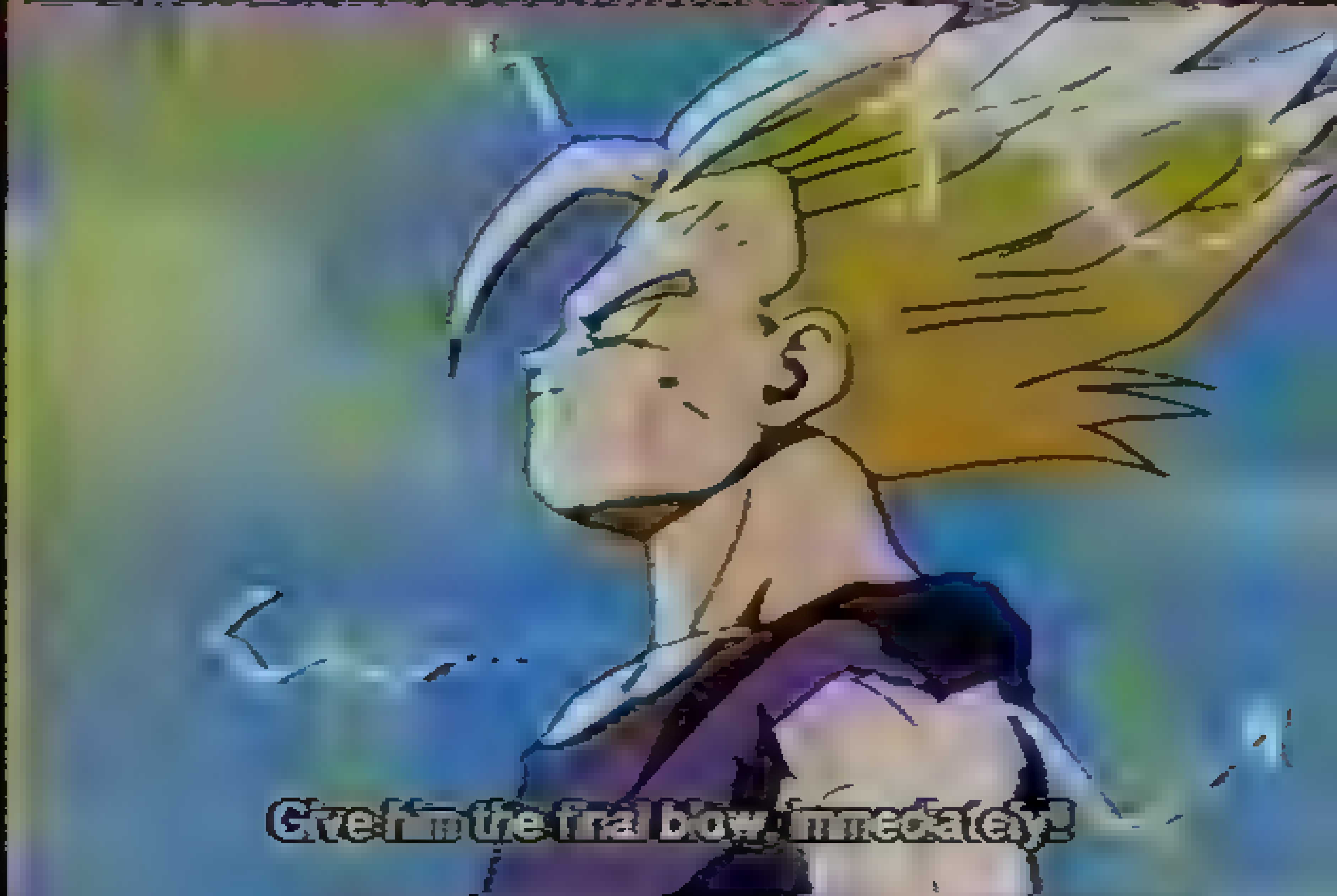


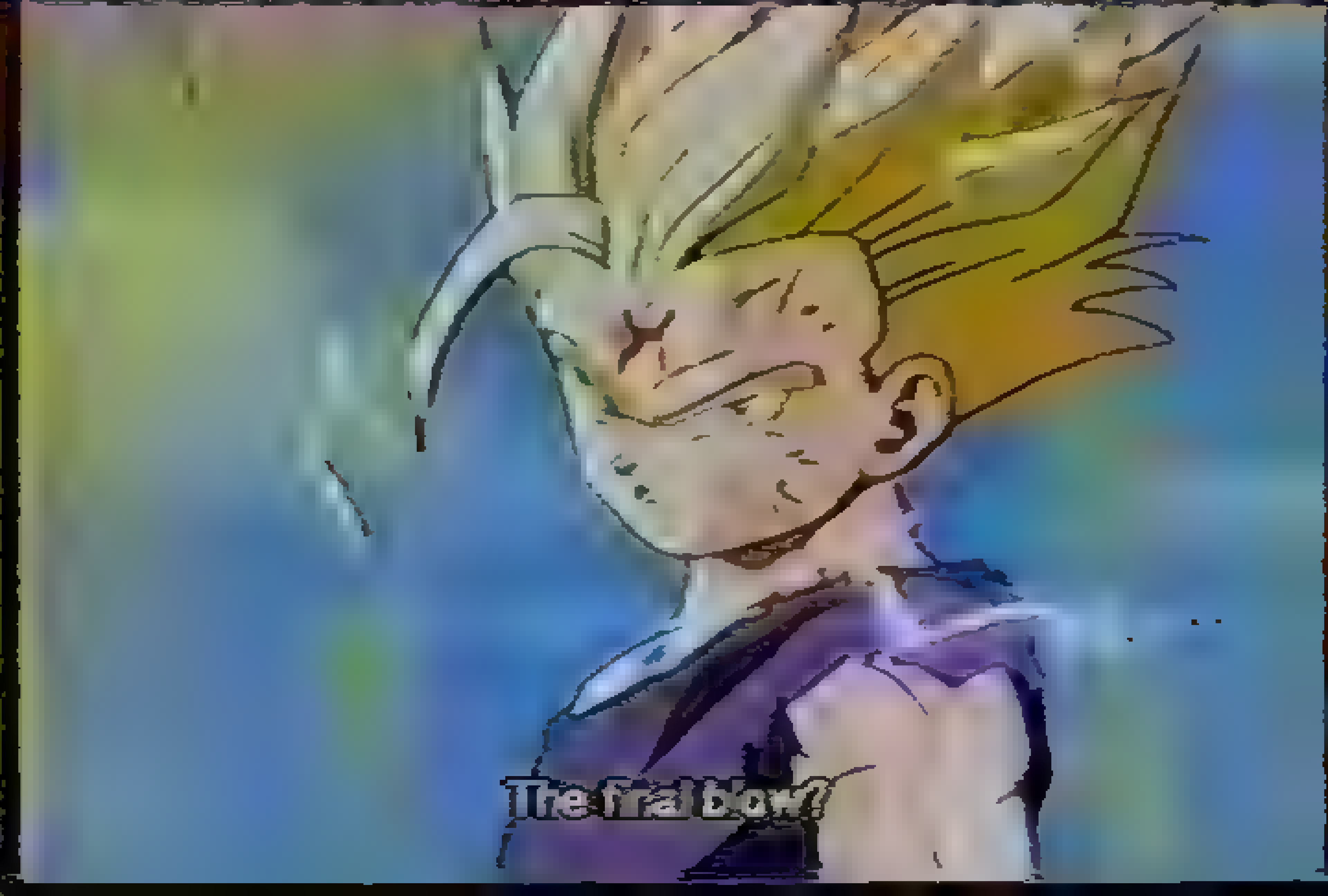

That means he can recover
from injuries like those!

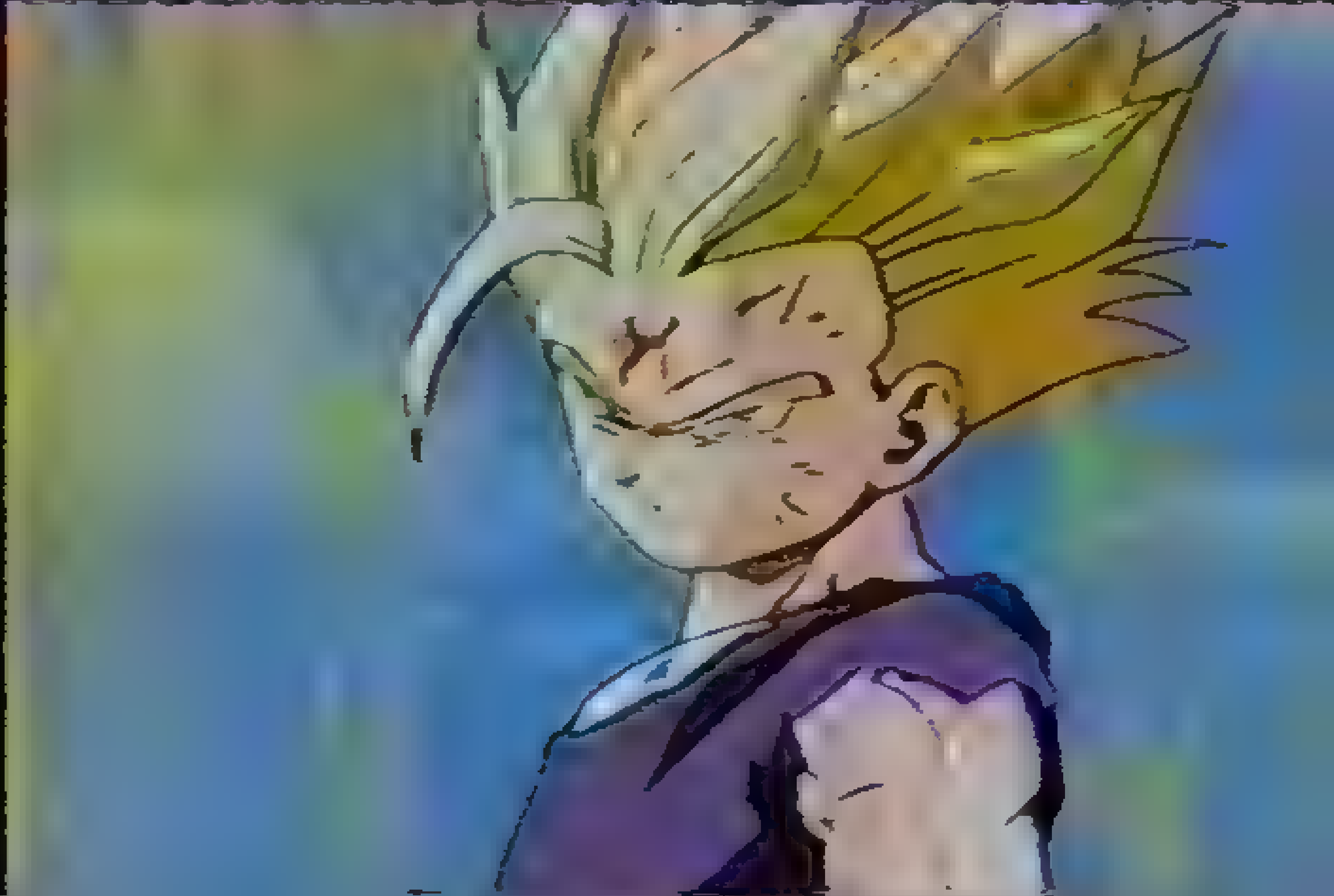

That means he can recover
from injuries like those!

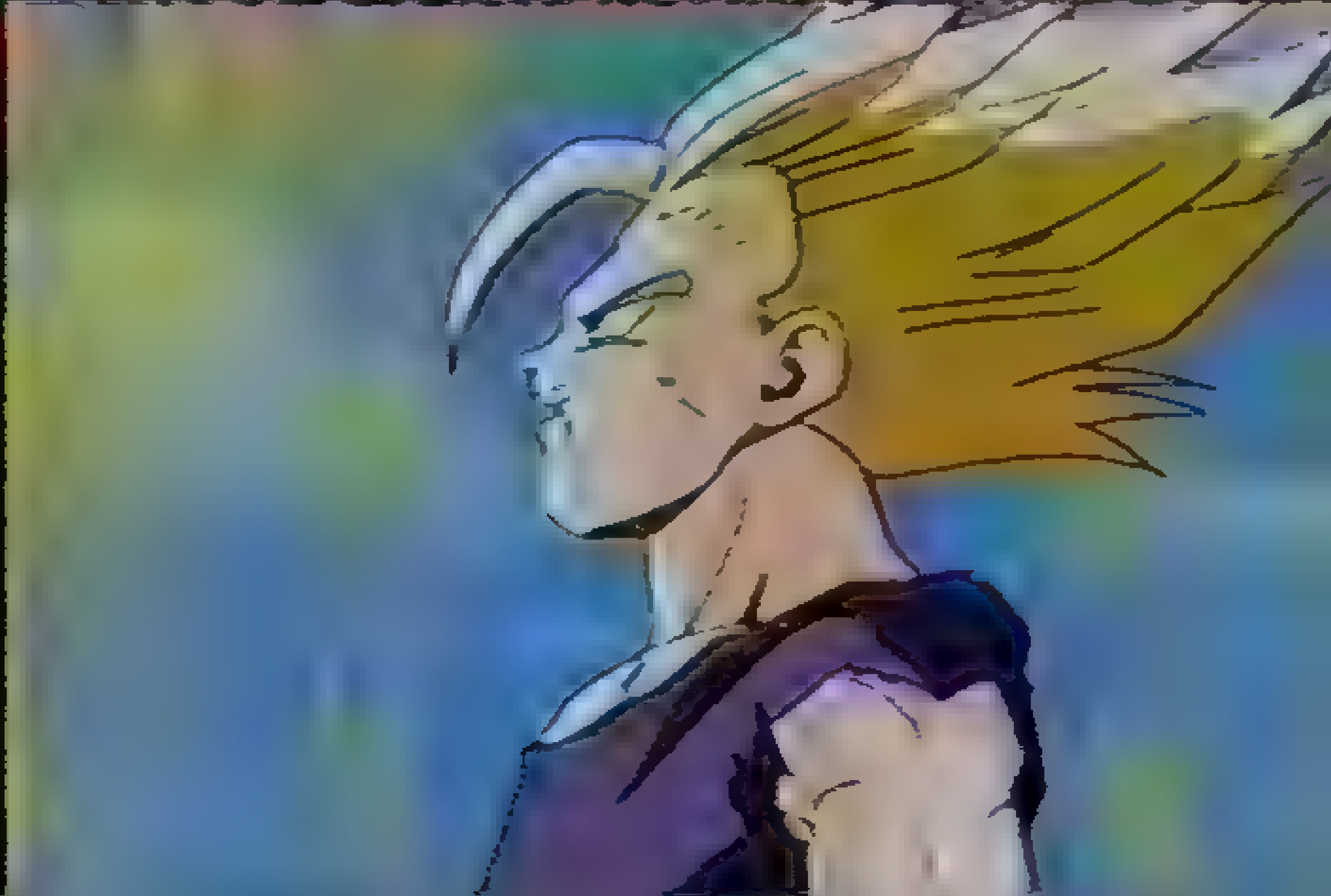

Gohan

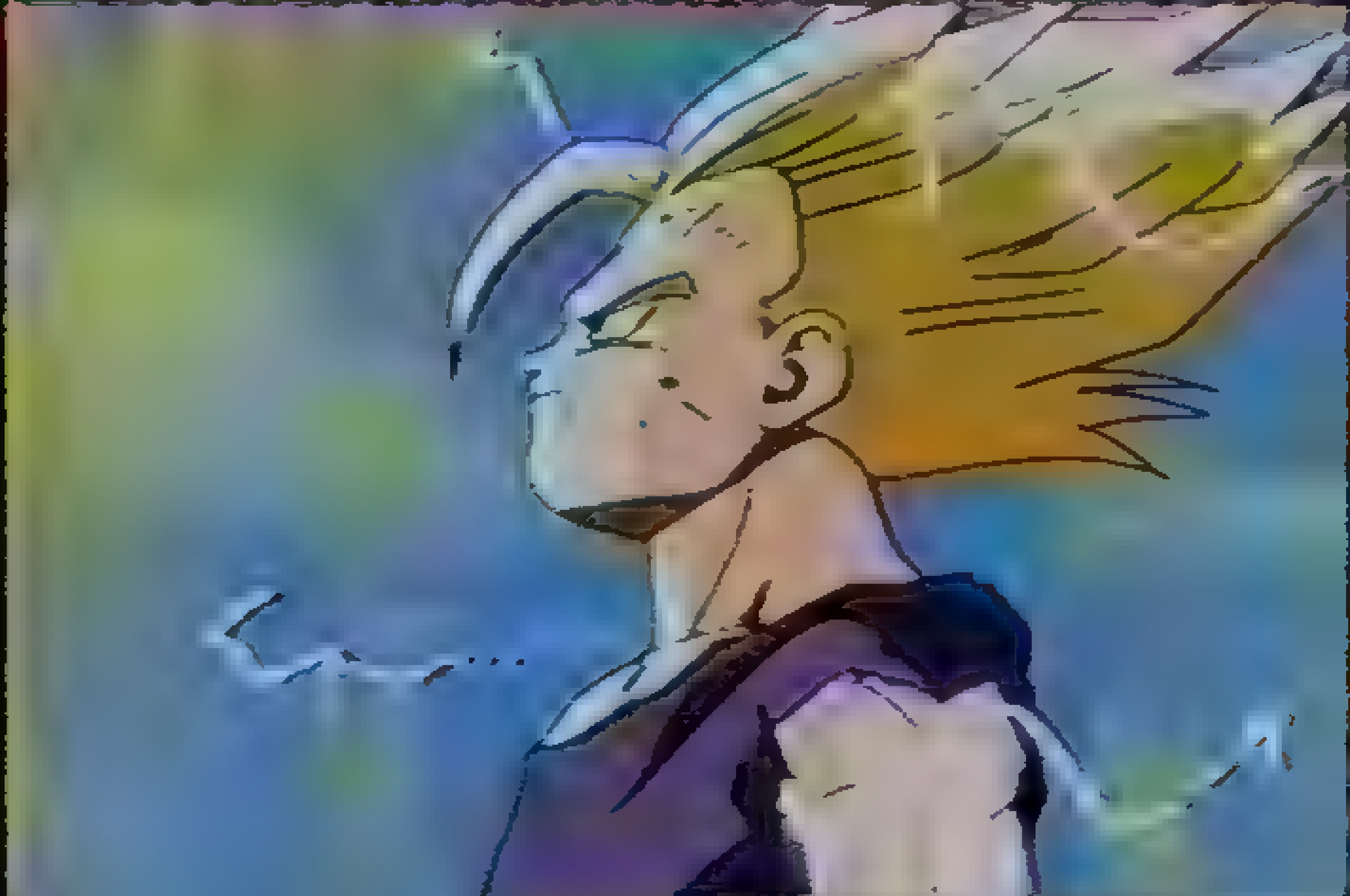

Gohan, the final blow!


Give him the final blow, immediately!

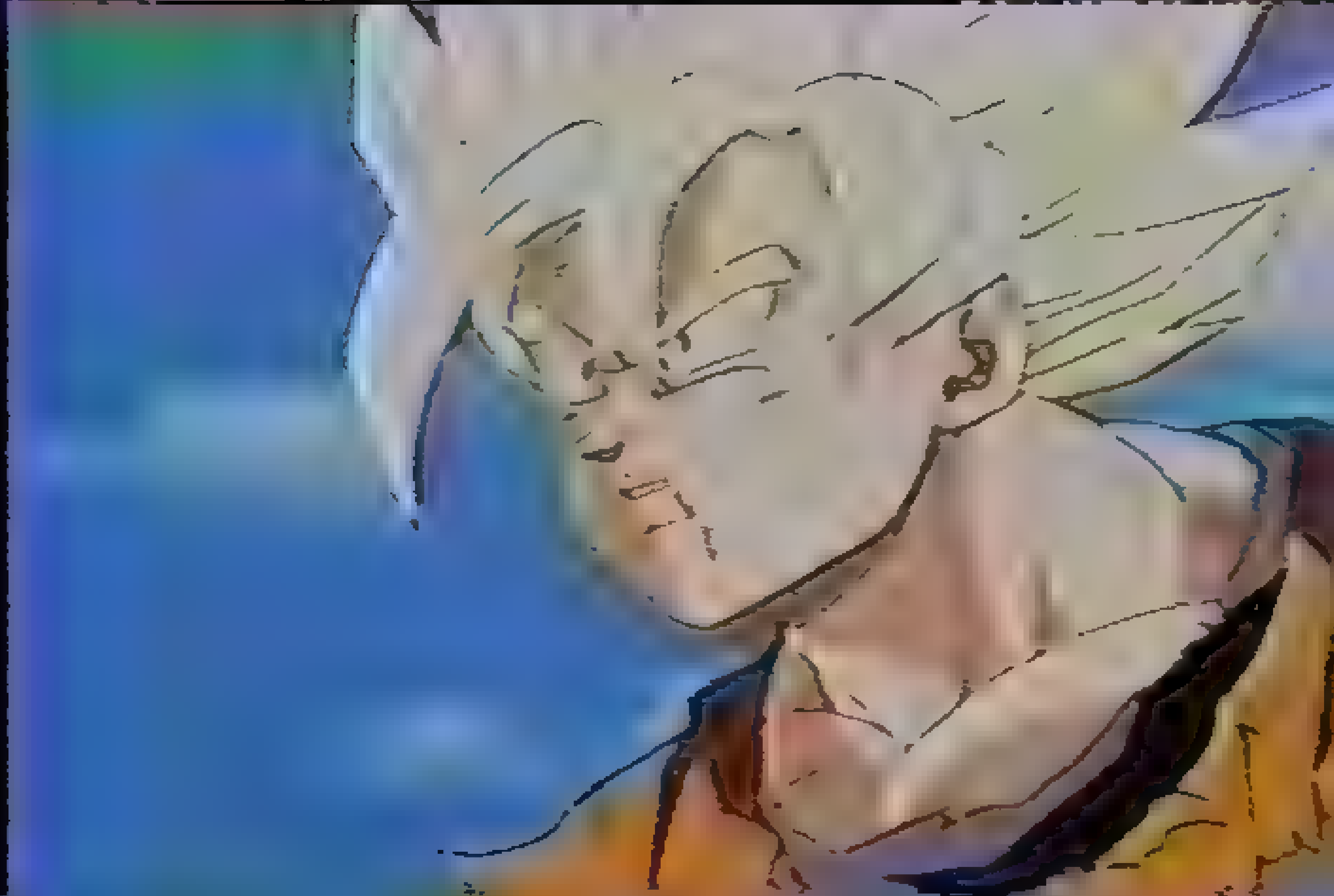

The final blow?





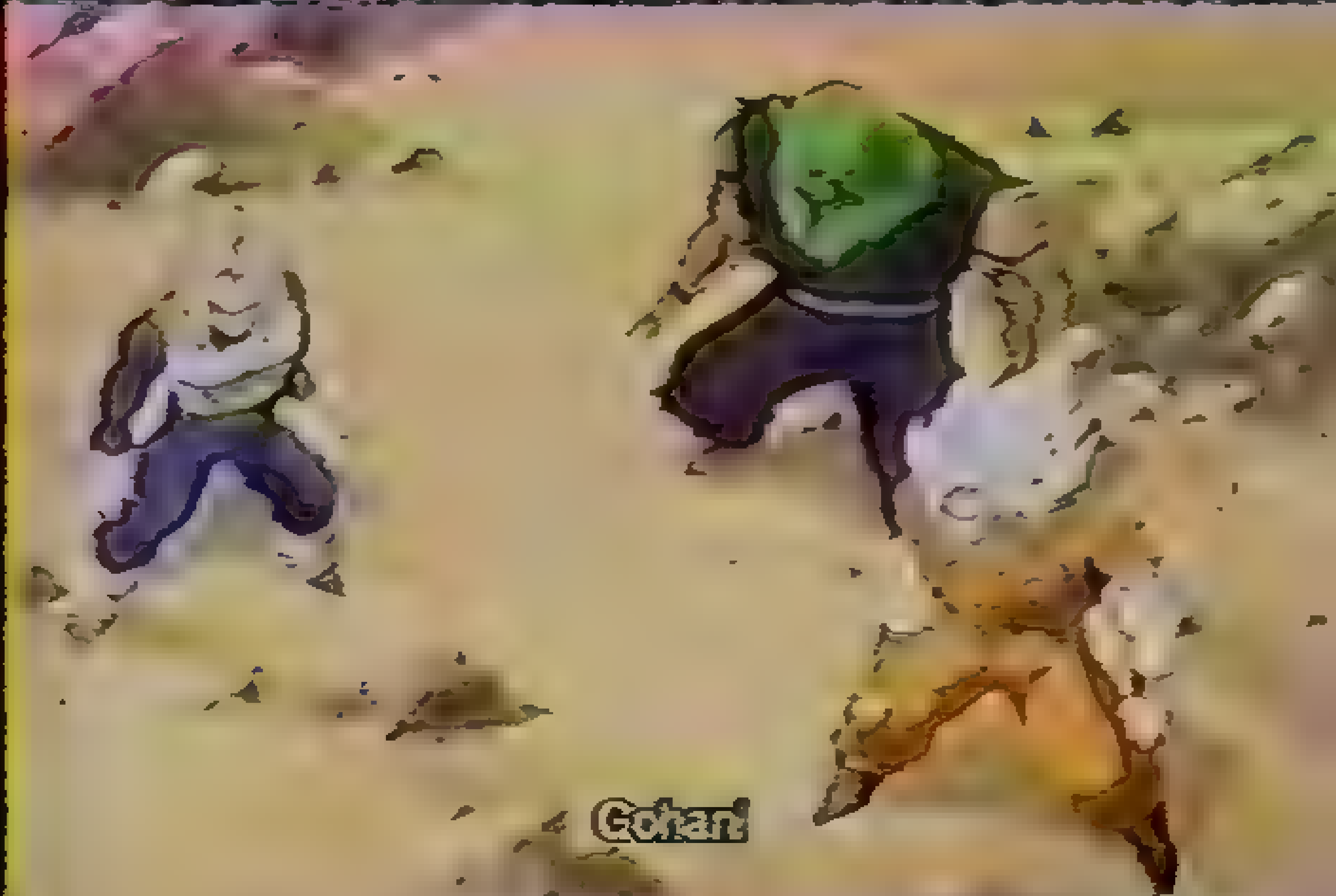



He deserves to suffer more!

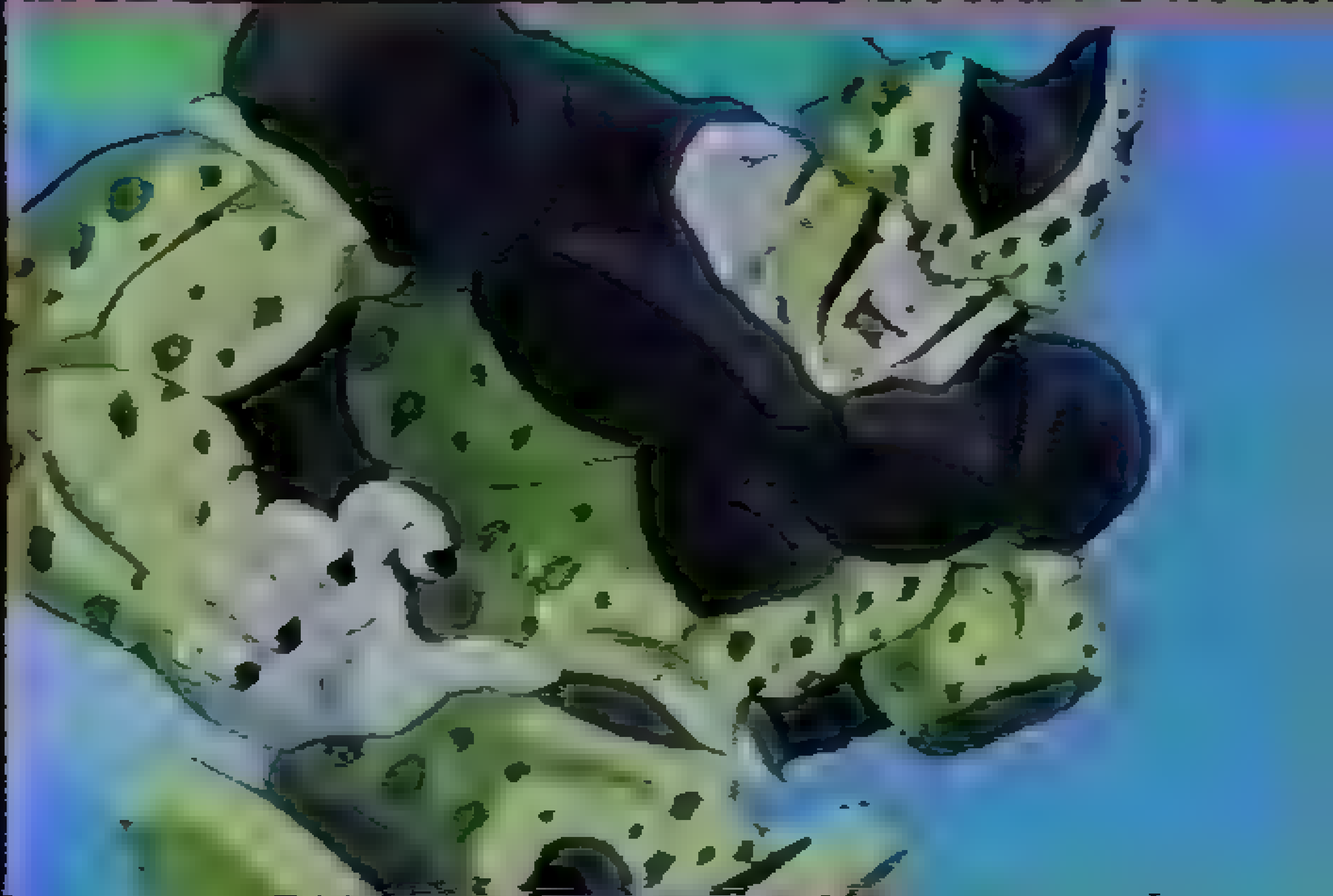


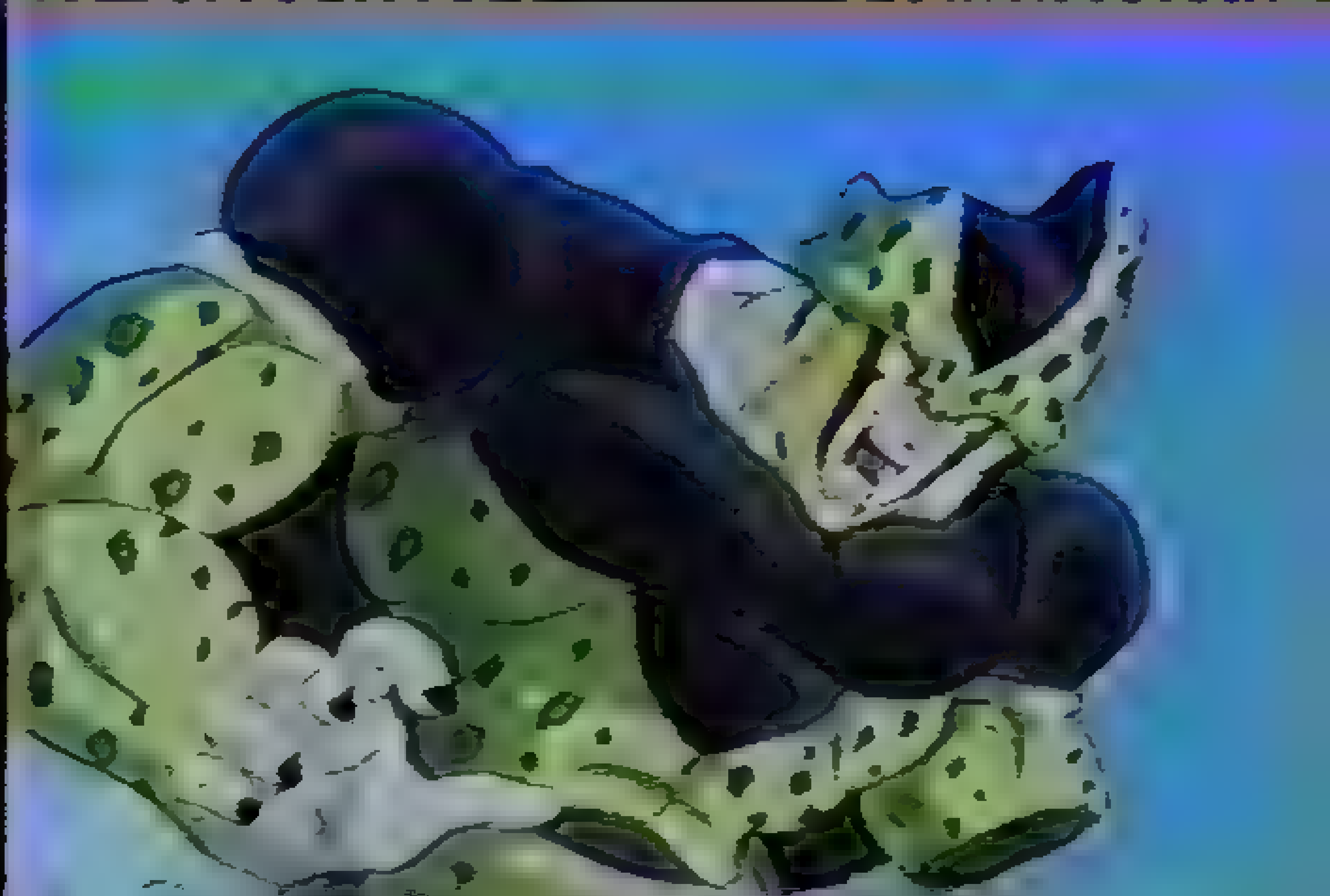



What is he talking about?


Gohan!








Gohan, you're the only one
who can finish off Cell!


Gohan, you're the only one
who can finish off Cell!



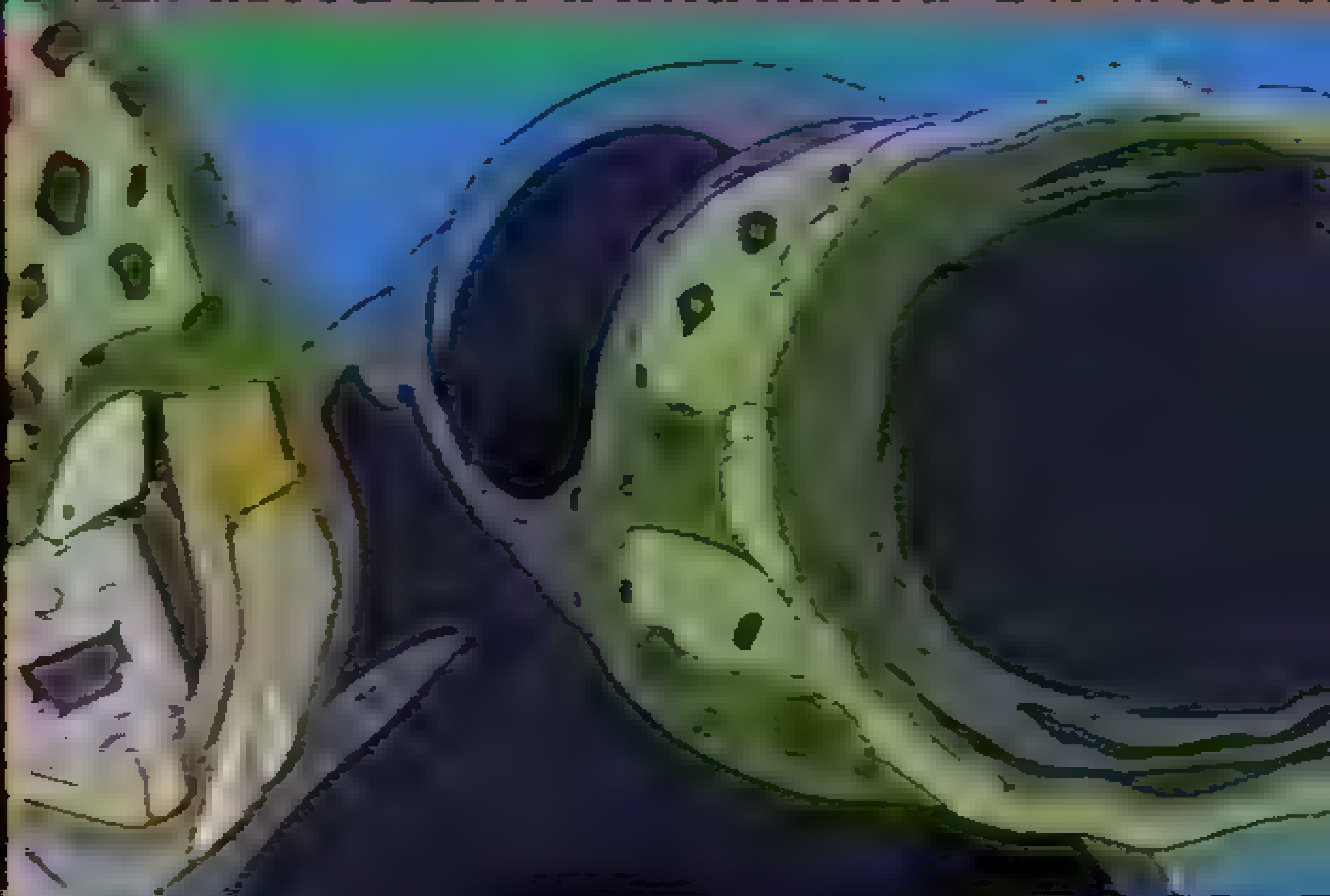



Don't toy with him anymore!


We don't know what he's
capable of next







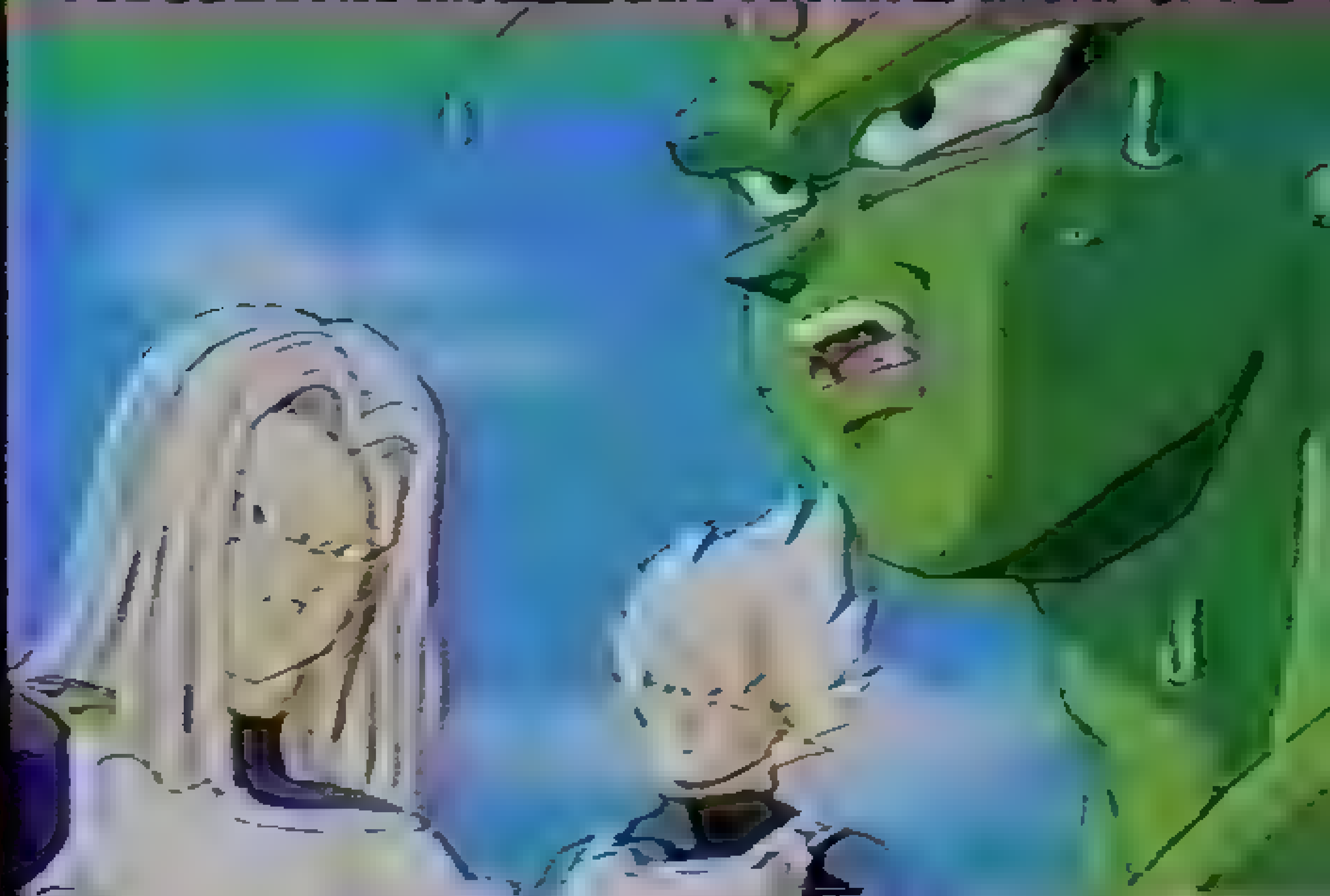





















Goddamnit.

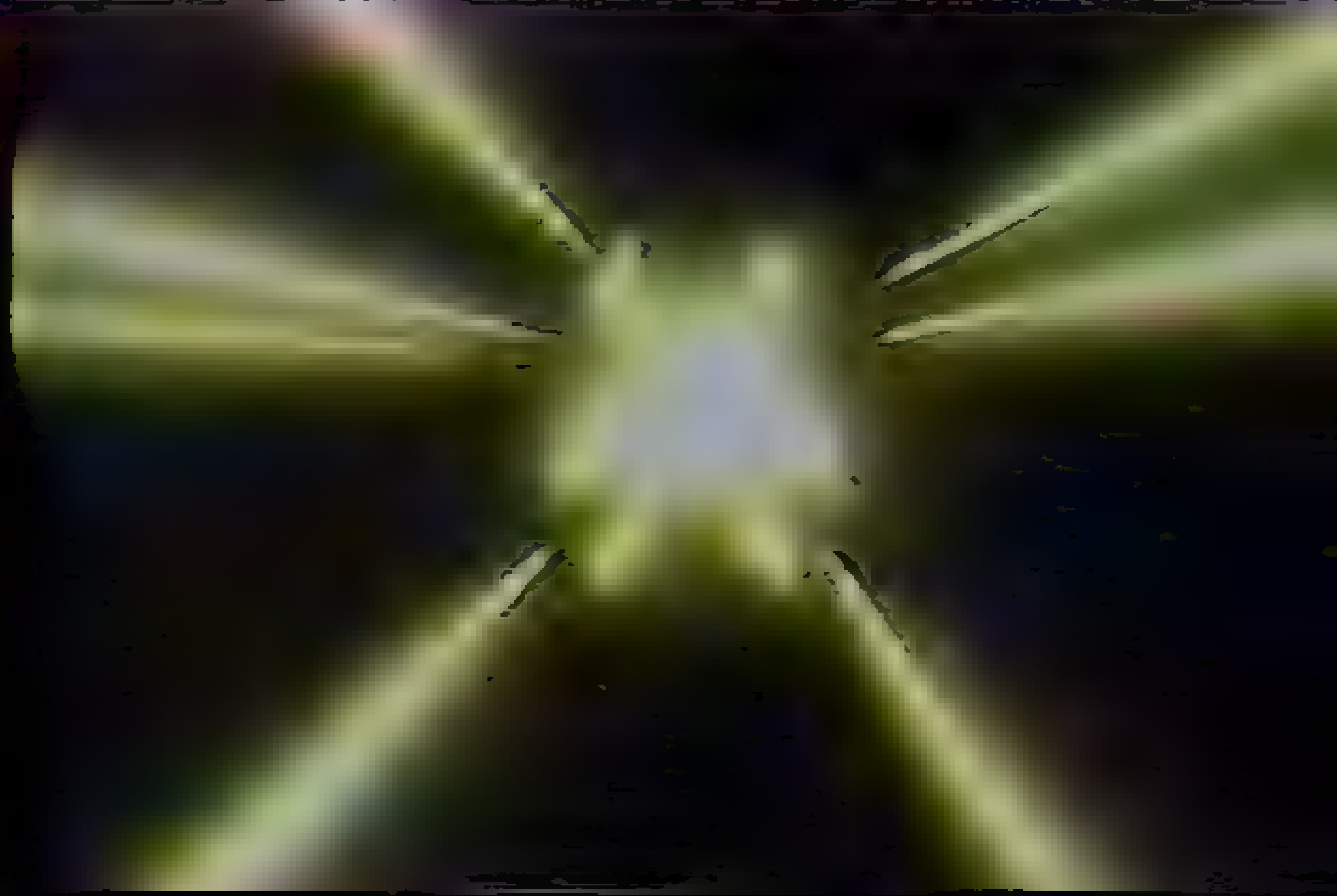

Goddamnit!


Goddamnit


Goddamnit


Goddamnit

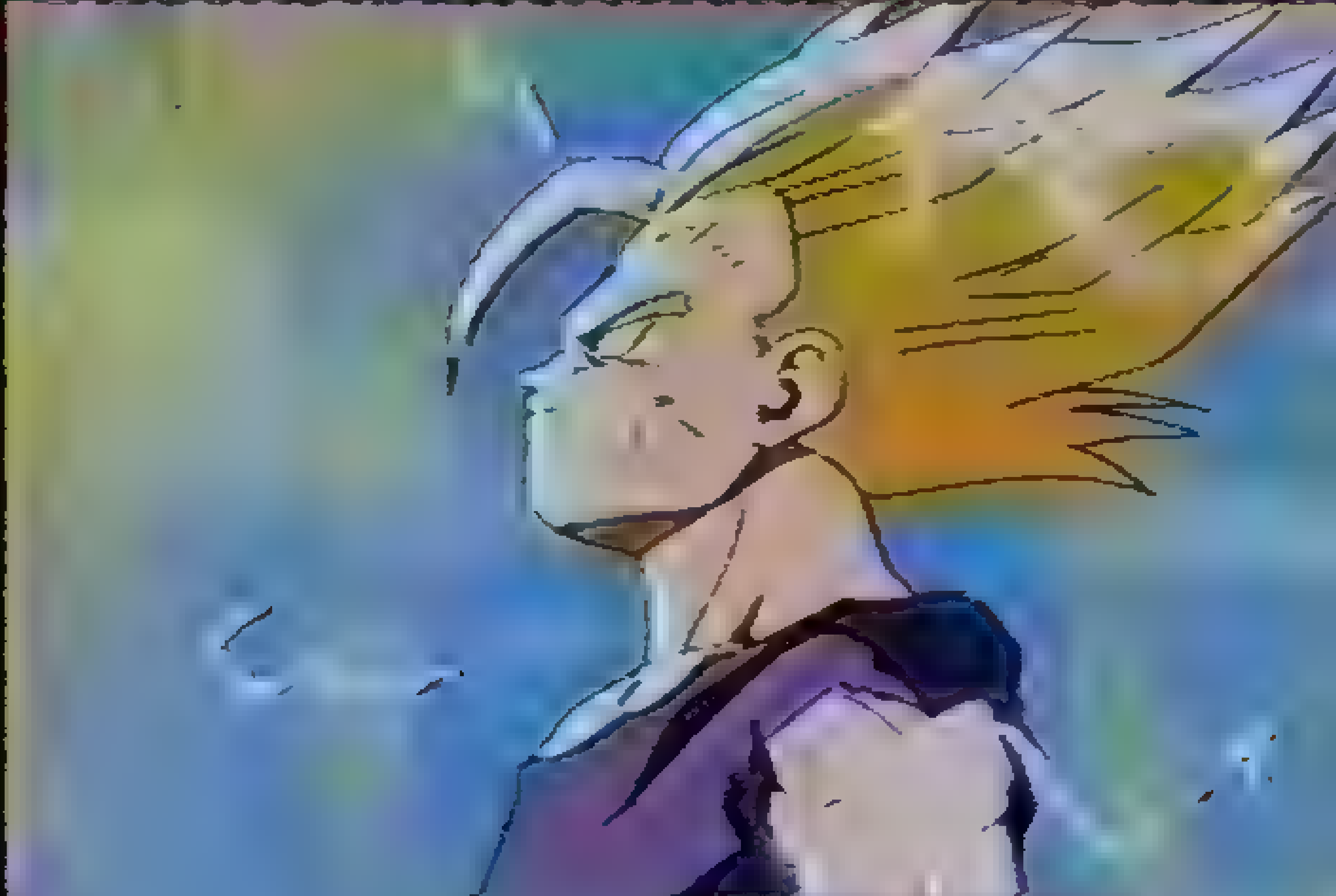


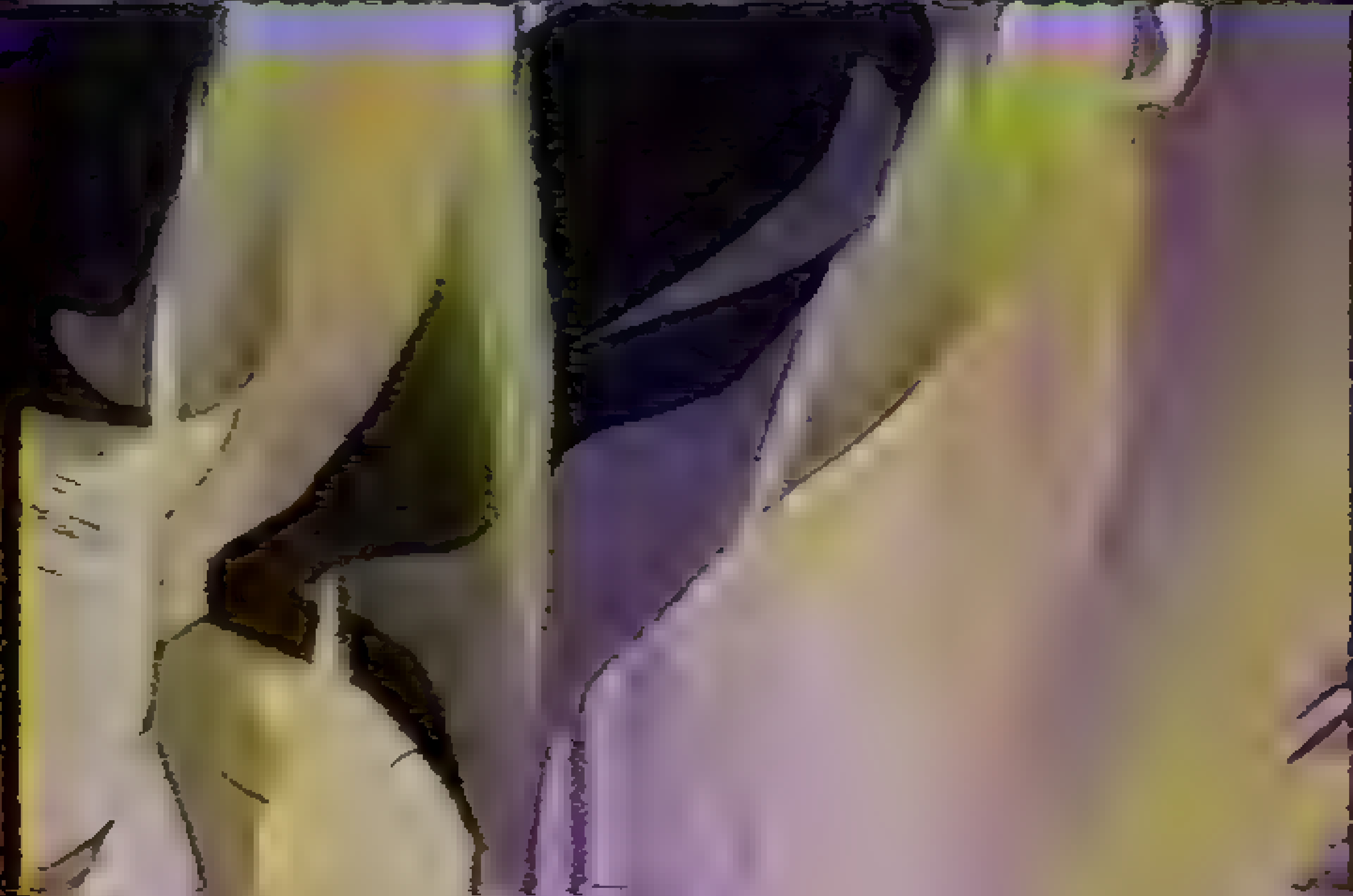




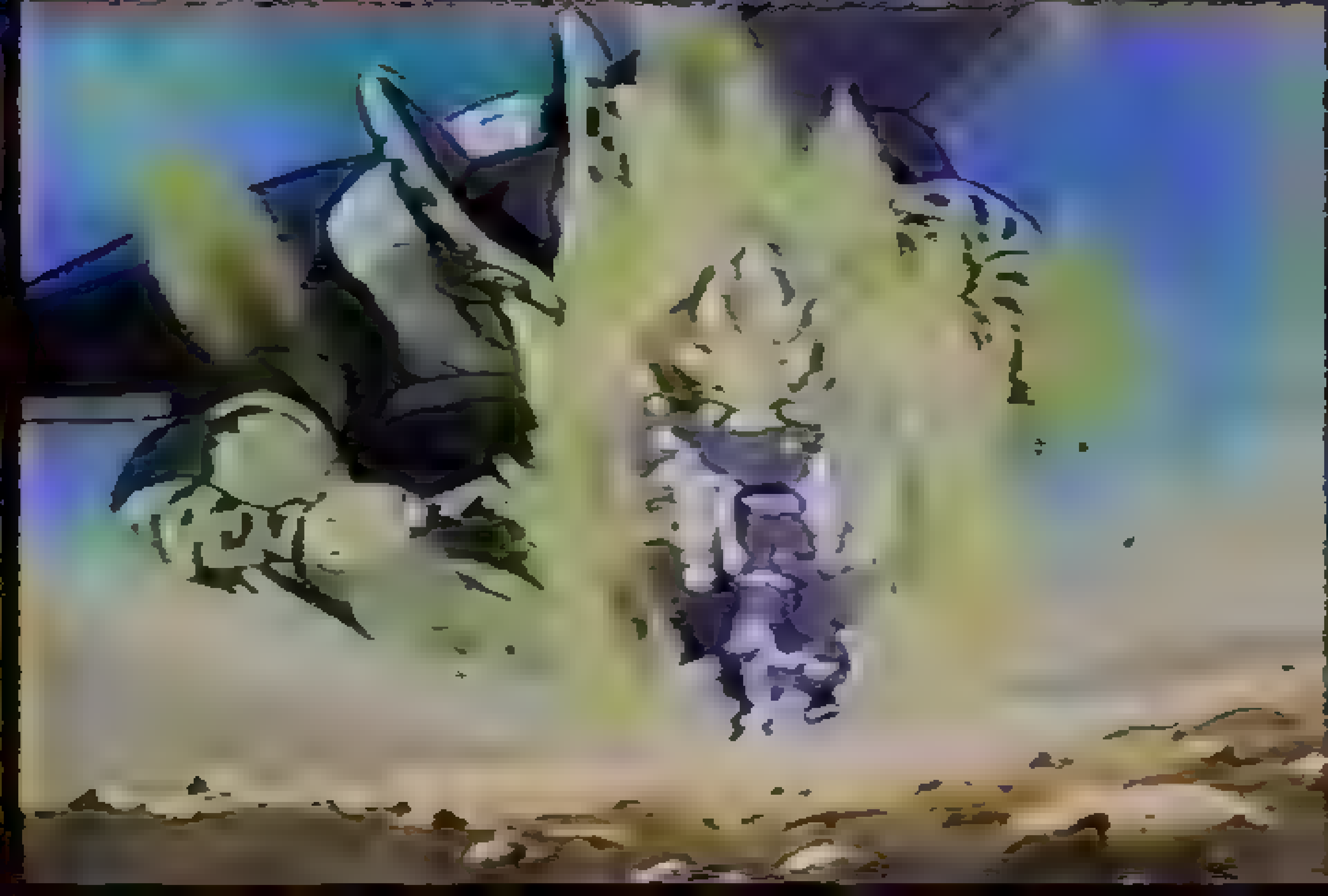






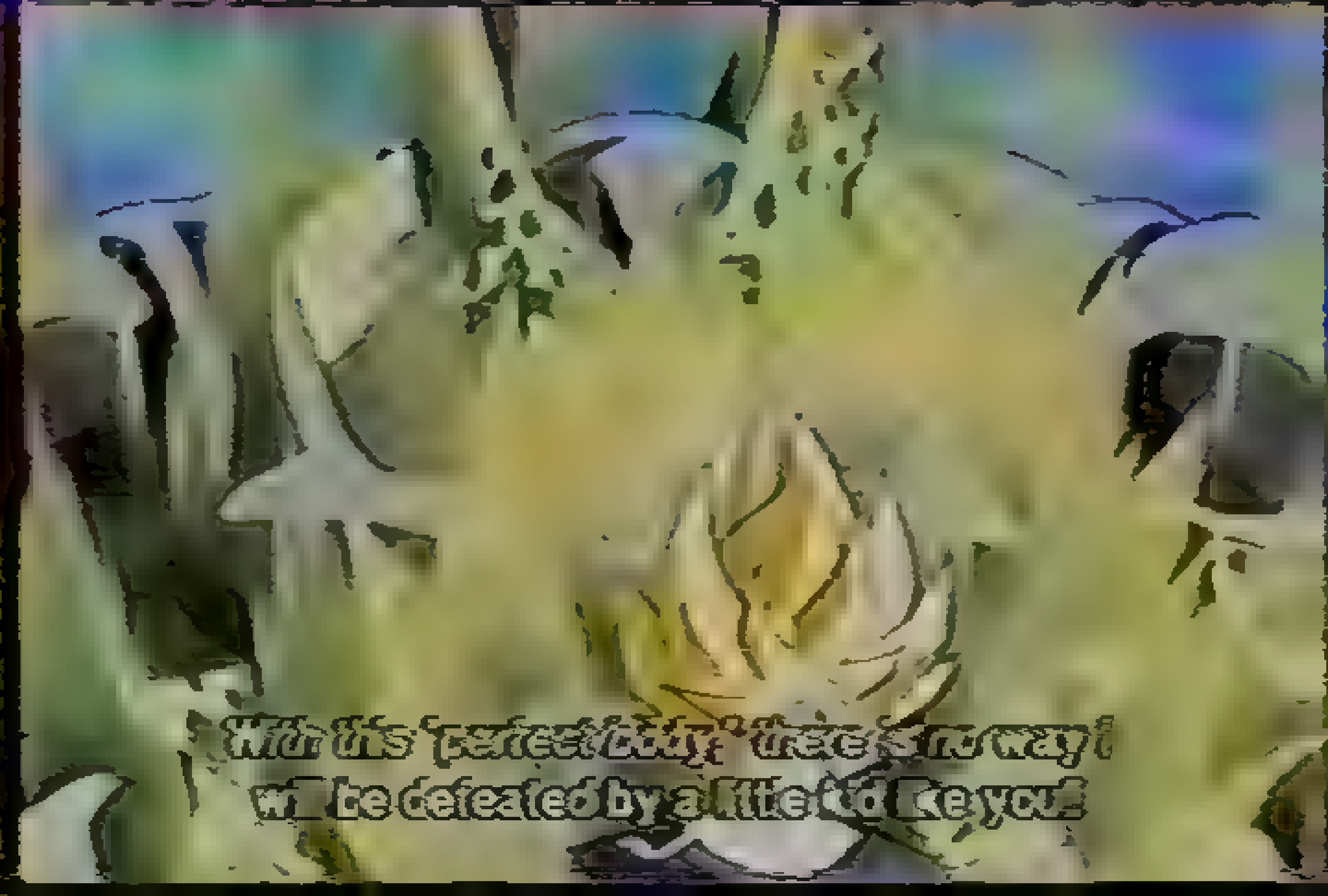


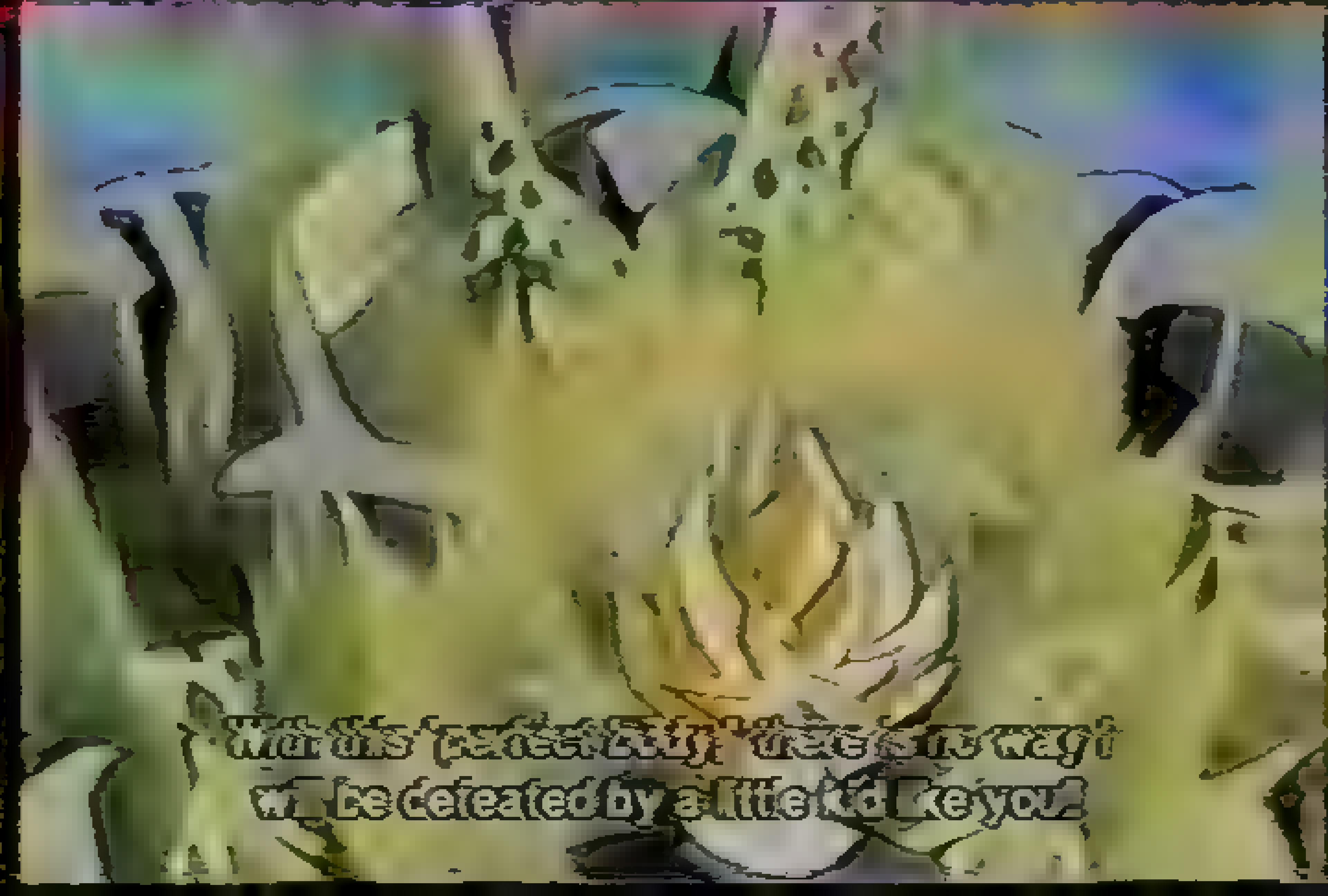


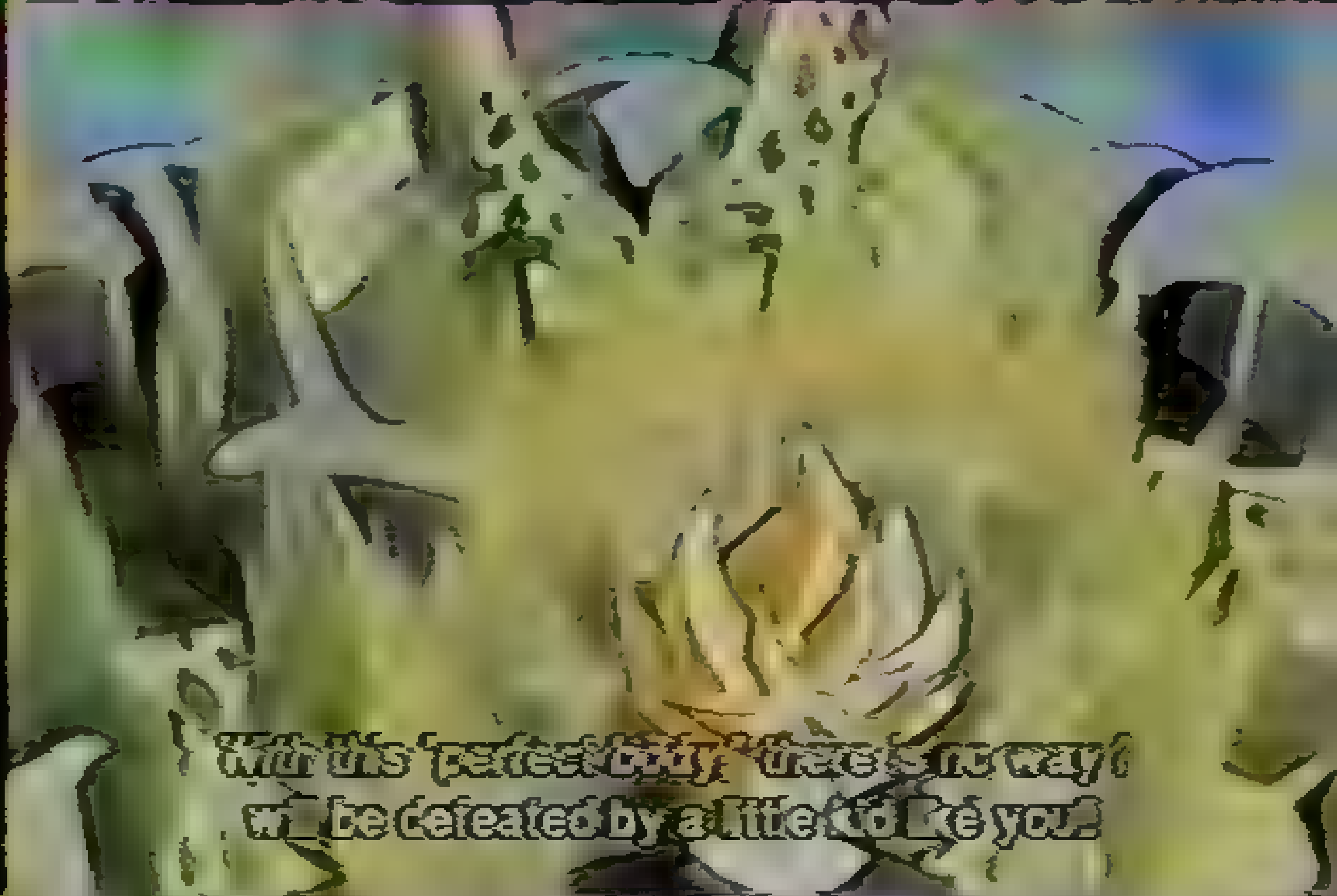


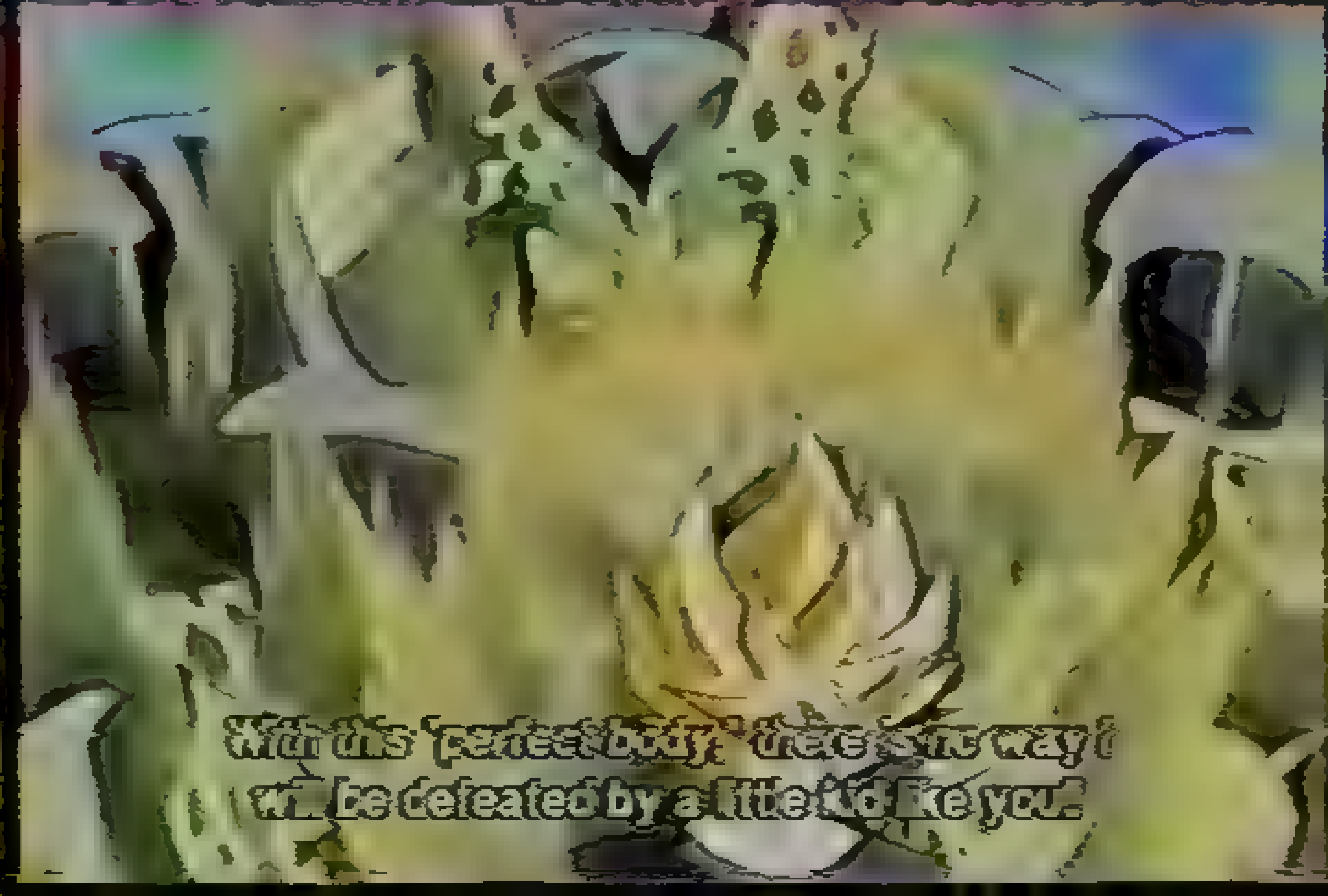


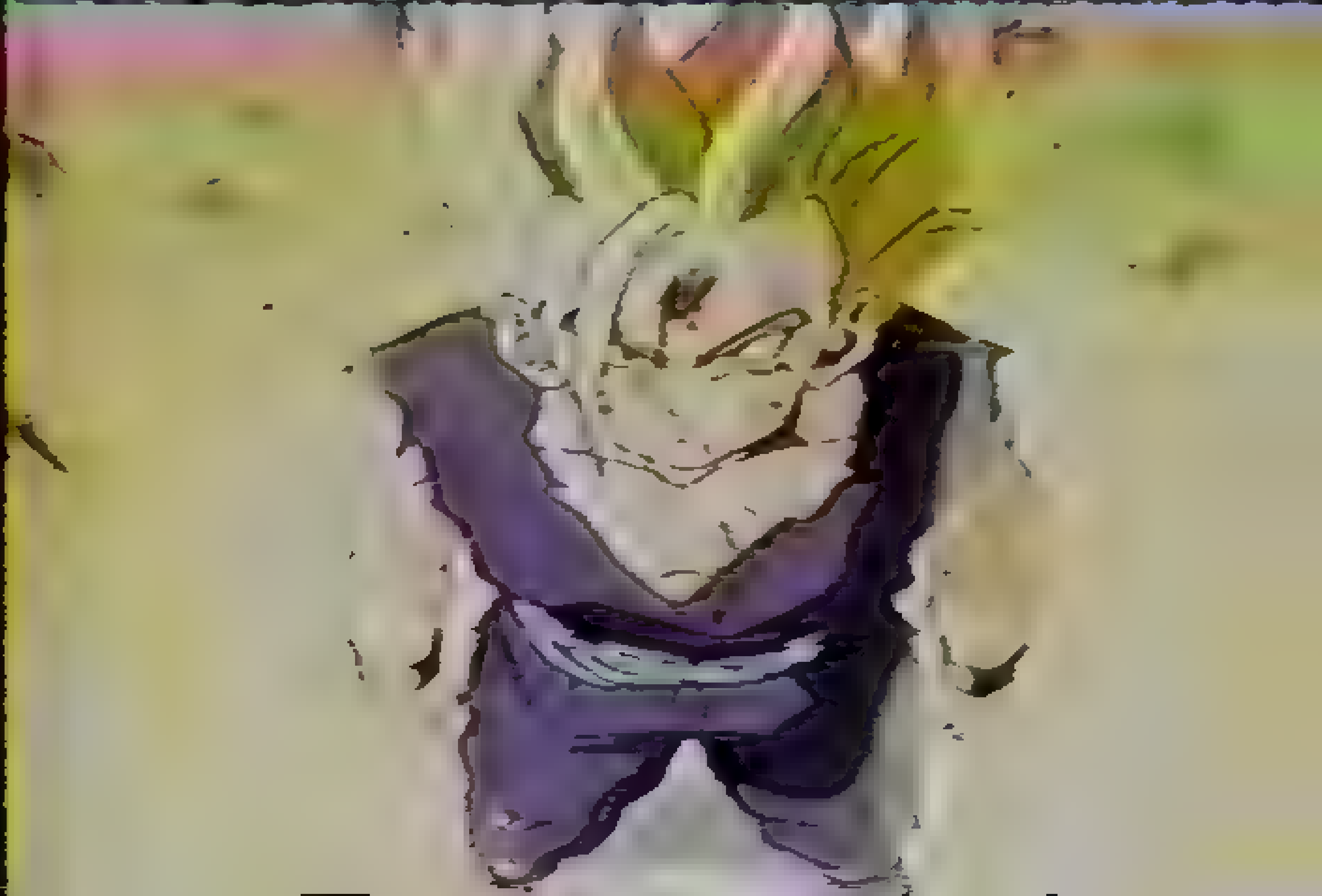



With this 'perfect body,' there is no way I
will be defeated by a little kid like you!

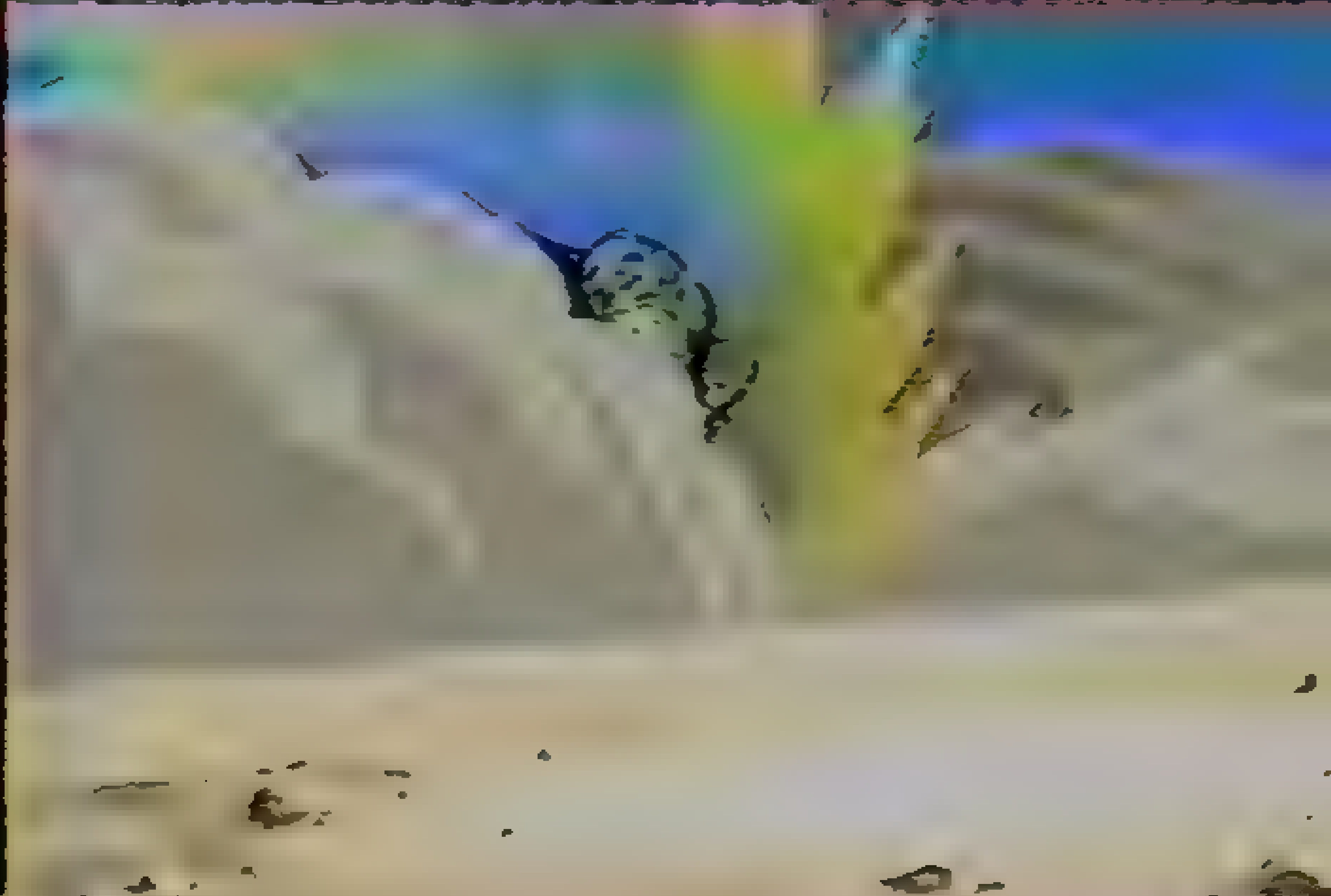

With this 'perfect body,' there is no way I
will be defeated by a little kid like you!


With this 'perfect body,' there is no way I
will be defeated by a little kid like you...


With this 'perfect body,' there's no way I
will be defeated by a little kid like you.



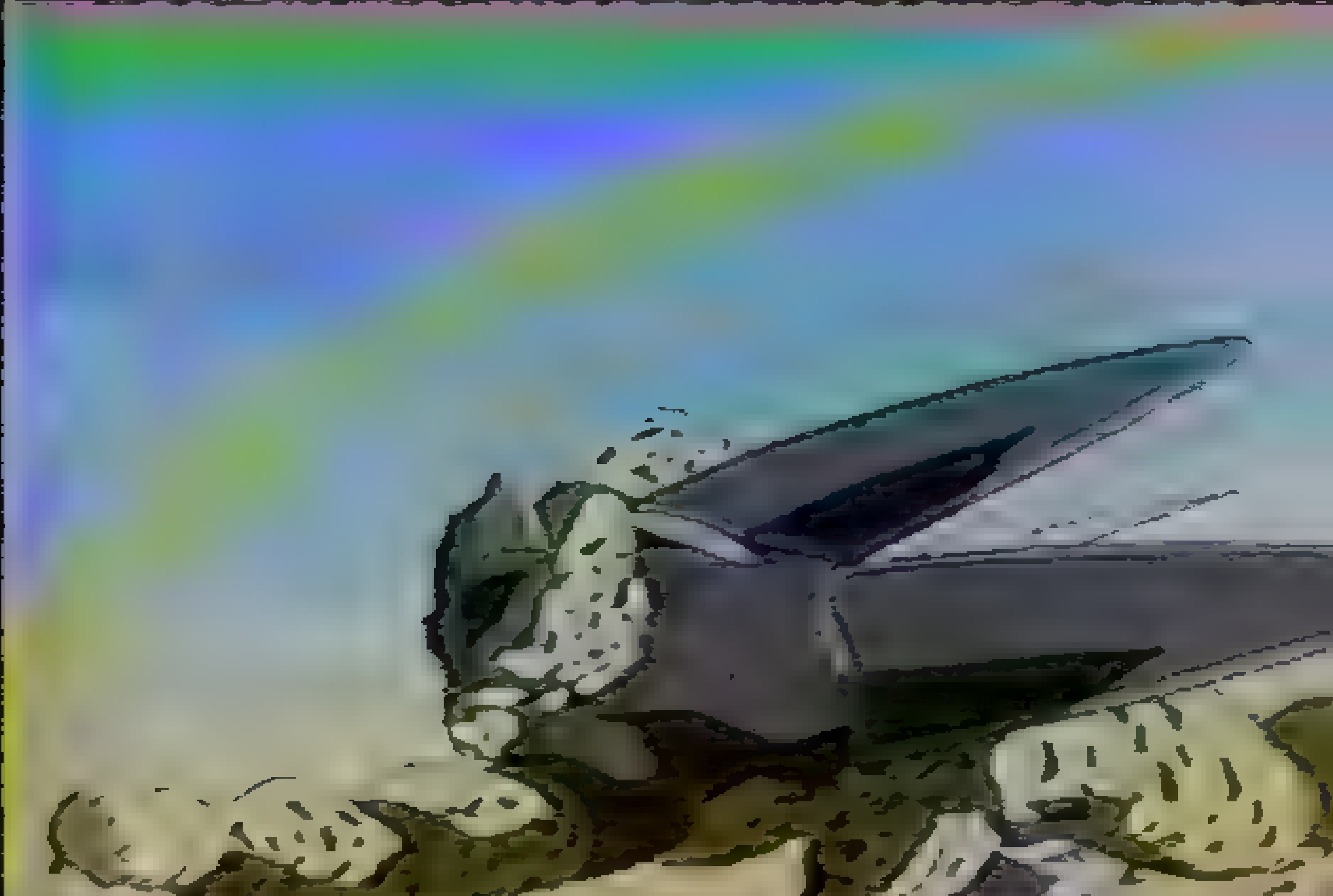


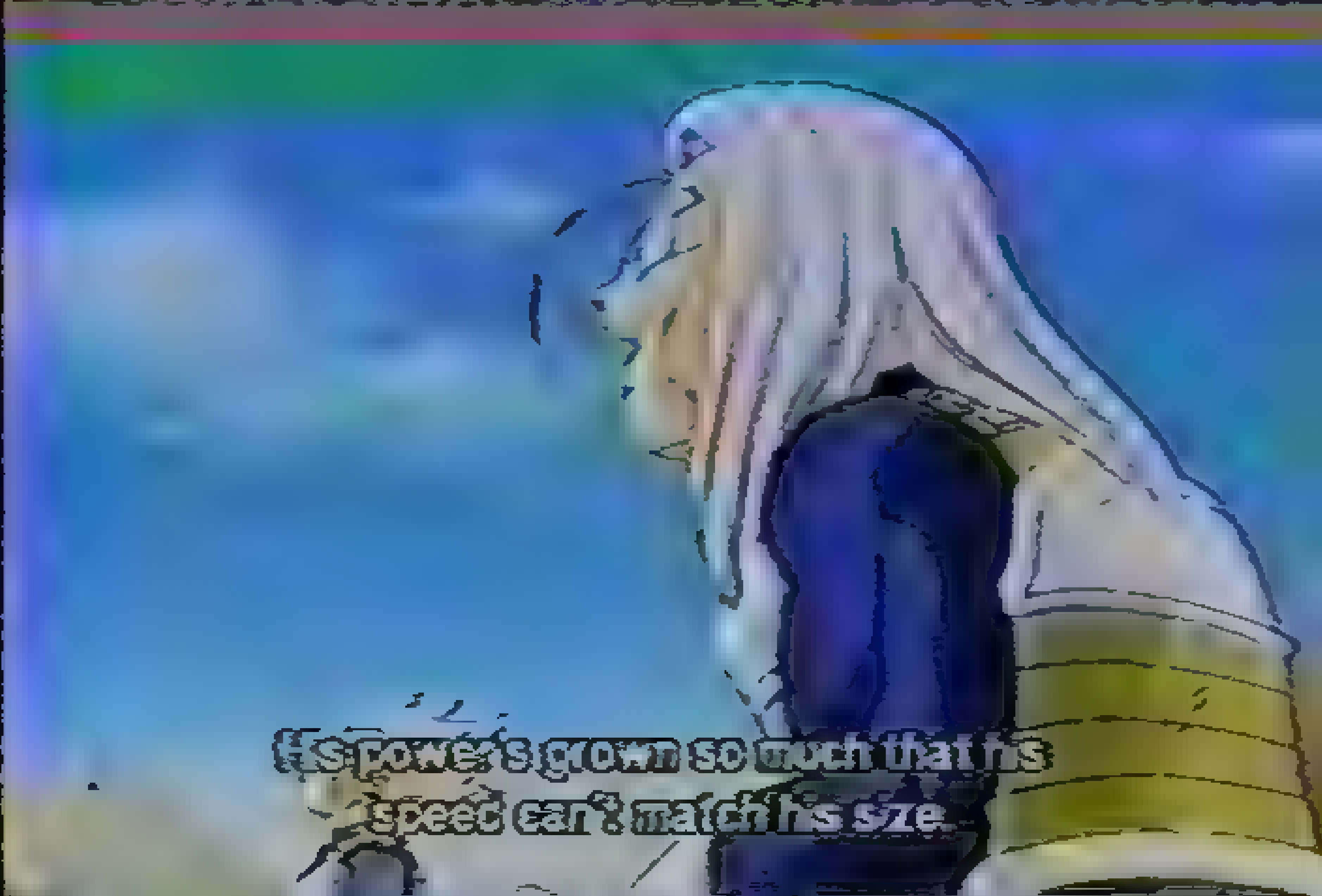










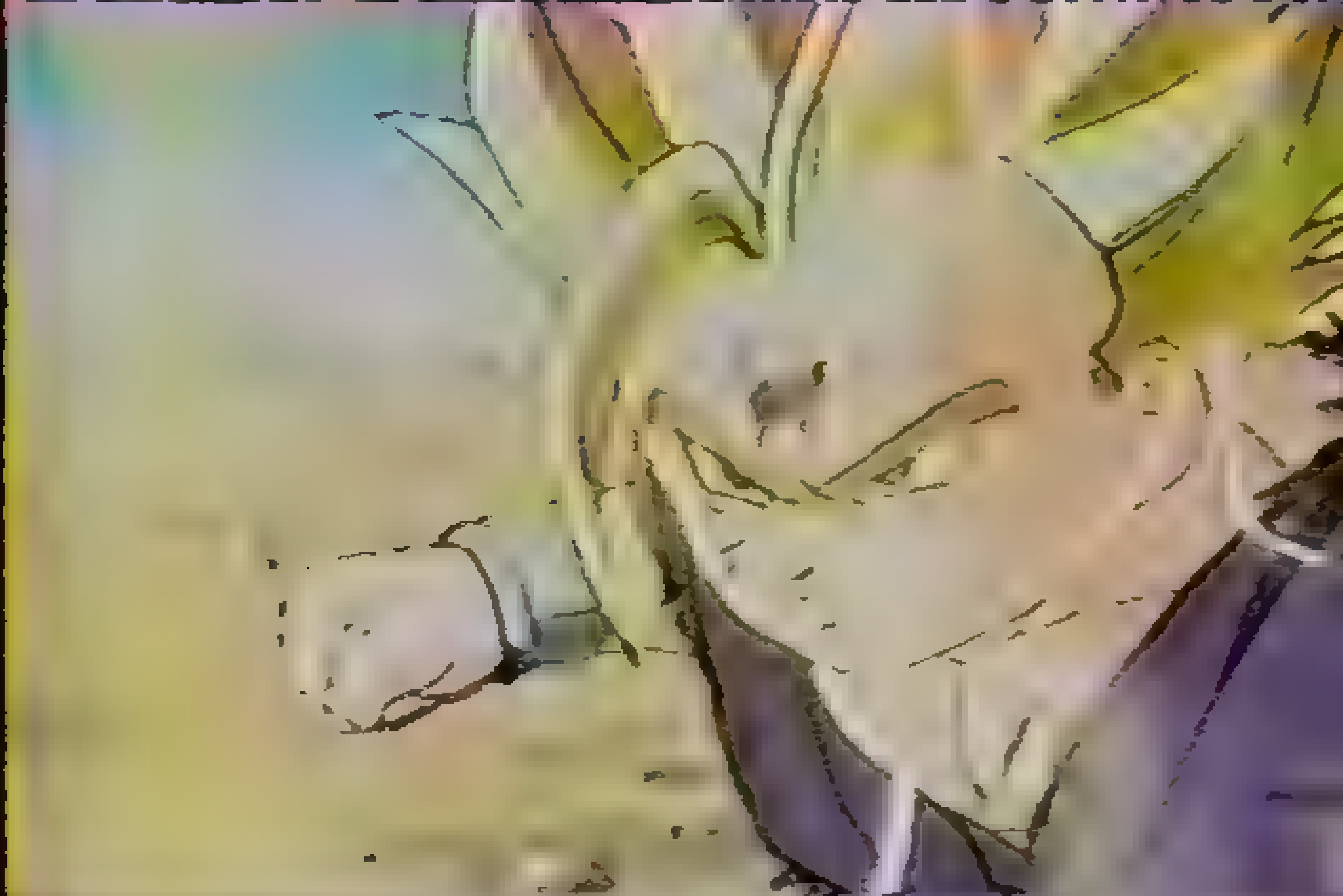

His power's grown so much that his
speed can't match his size.


His power's grown so much that his
speed can't match his size.


He should notice such
a careless mistake.




He's losing control of himself!







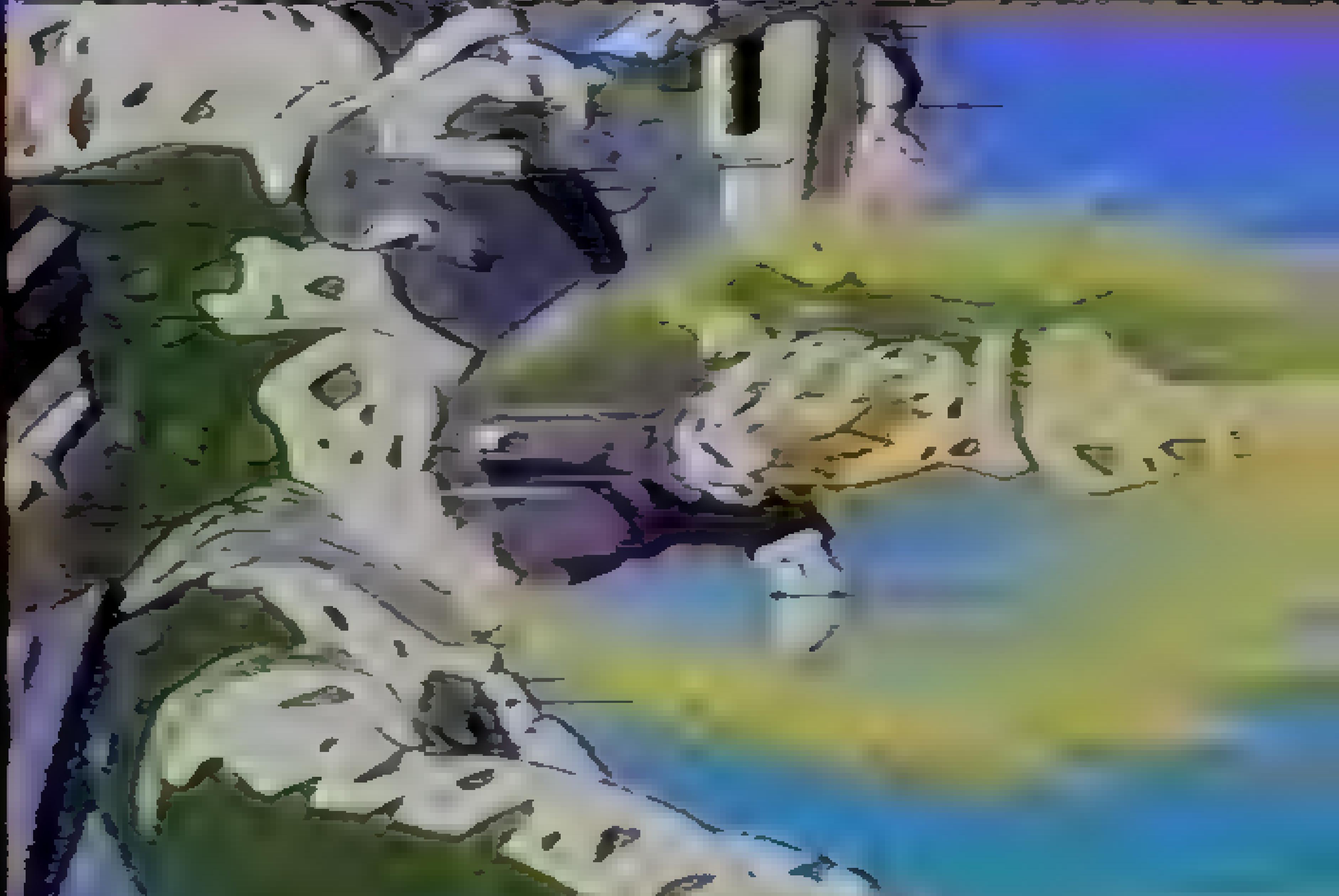










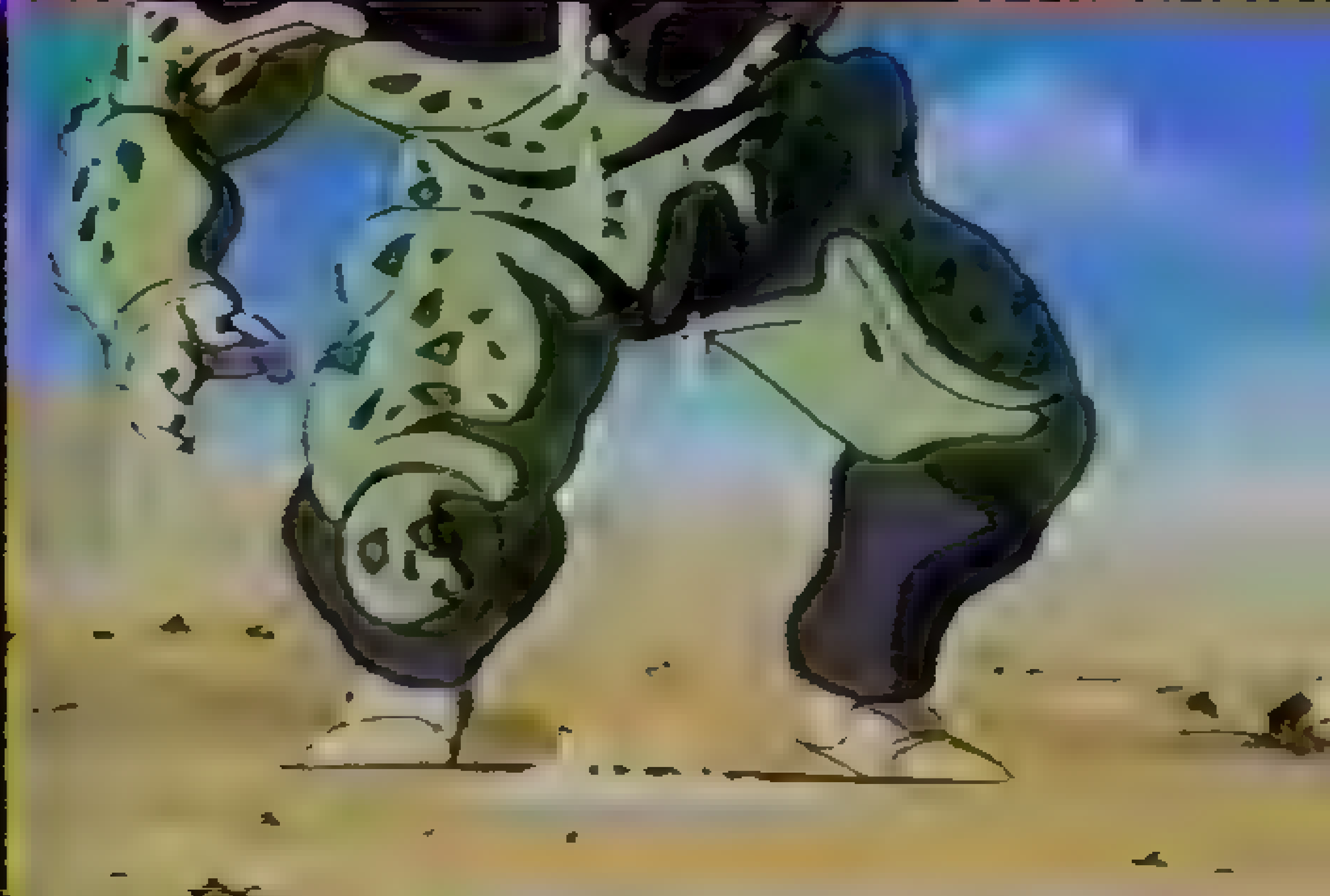


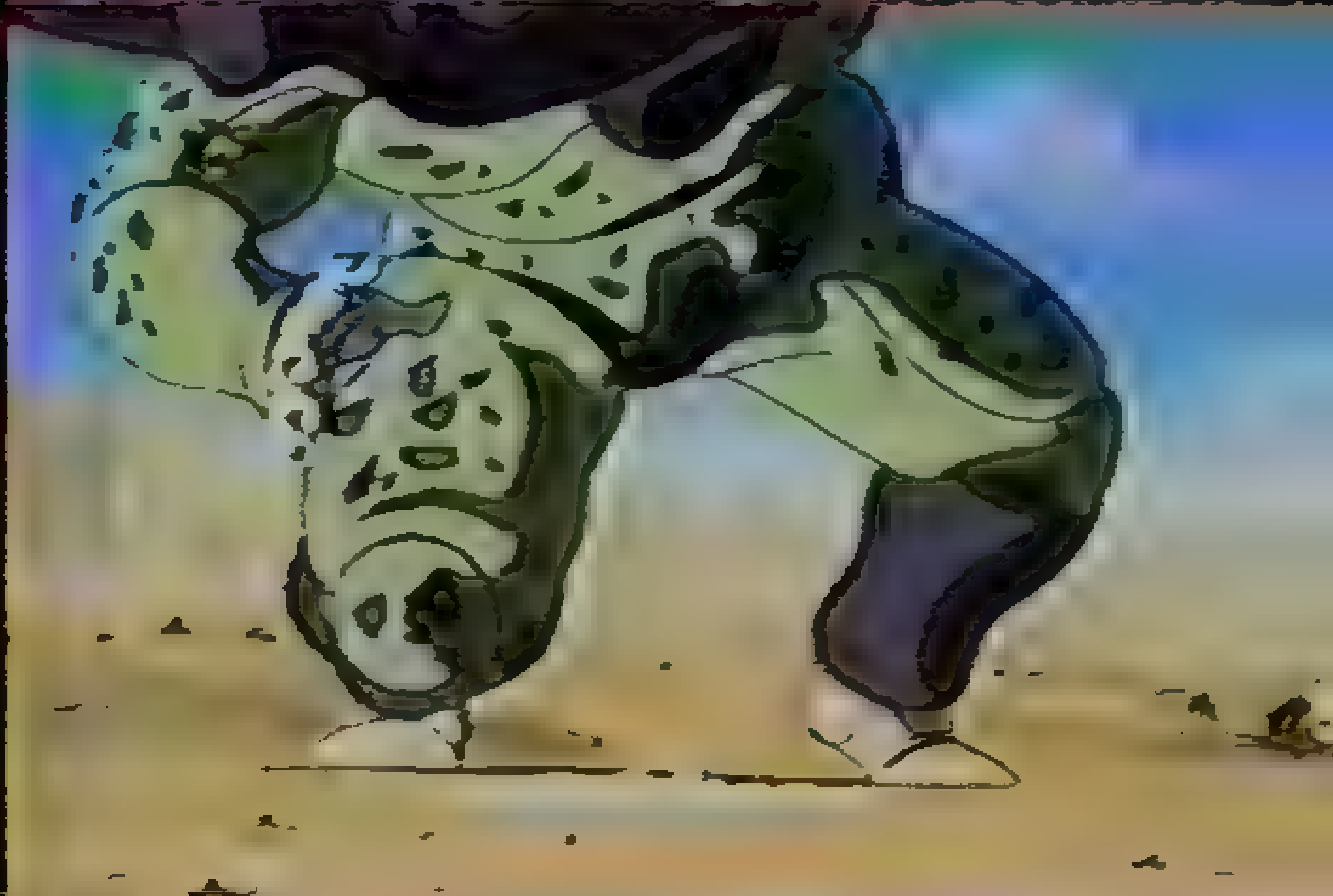































Something's wrong with Cell's body.









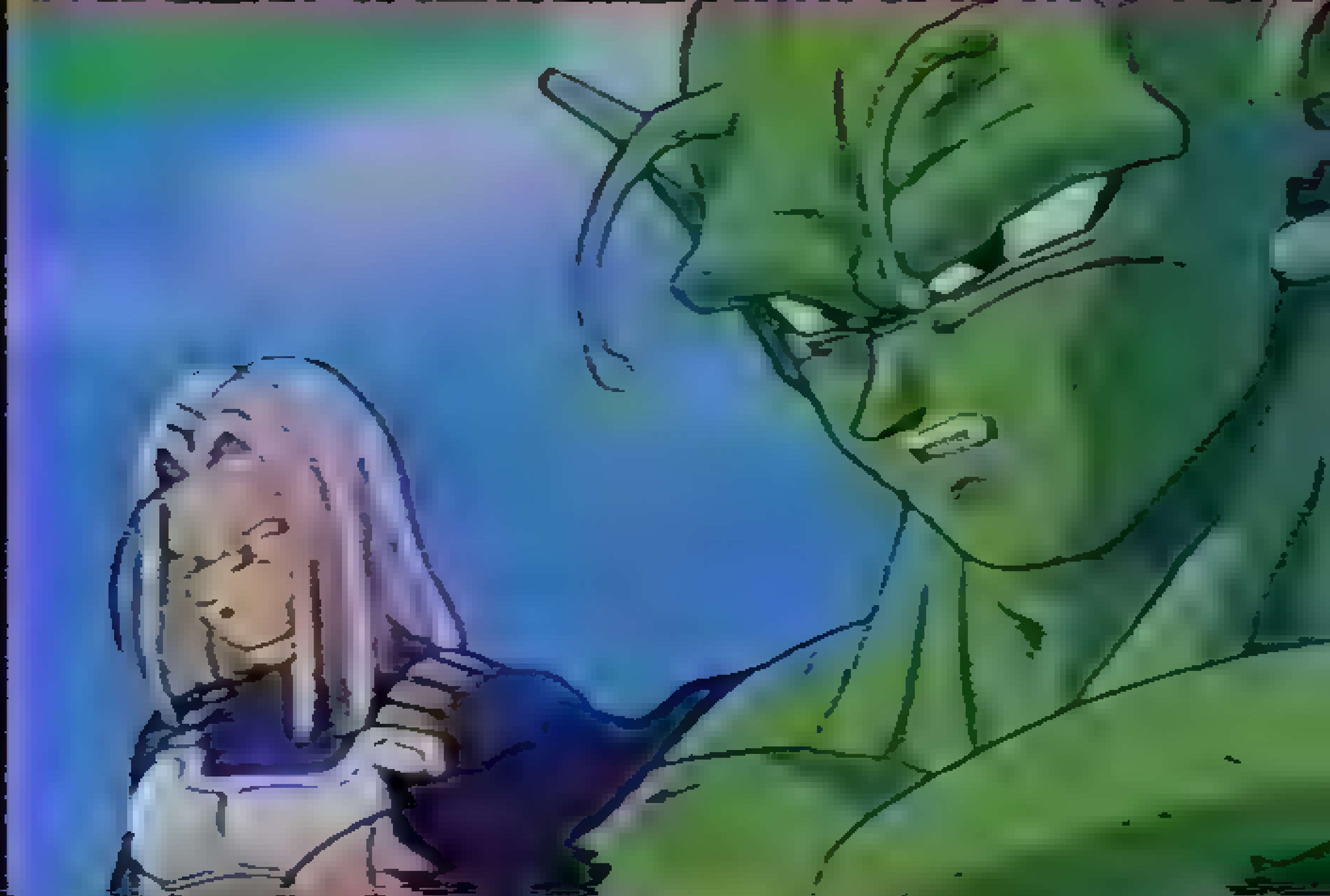


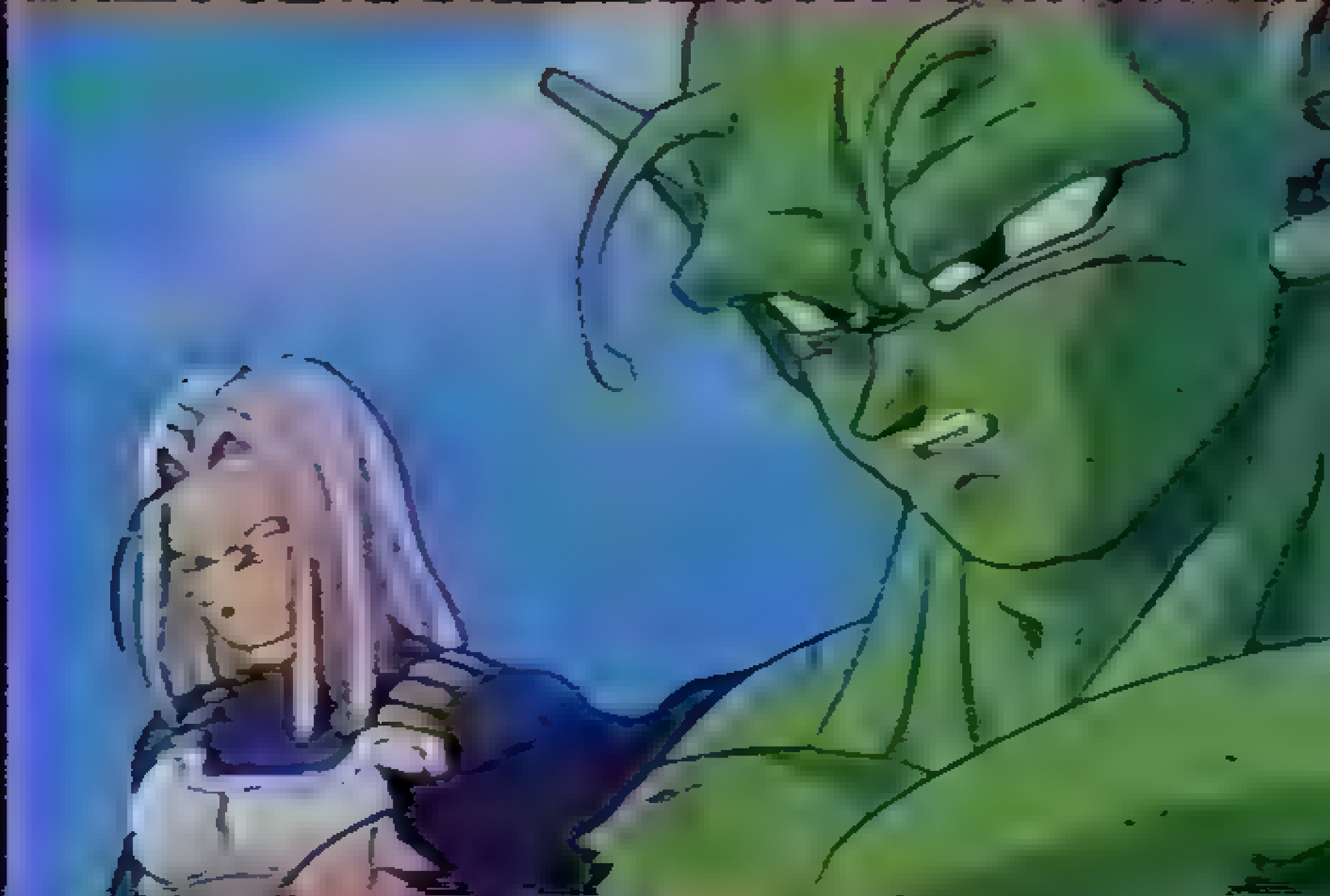





I see.


Cell's power is rapidly decreasing.

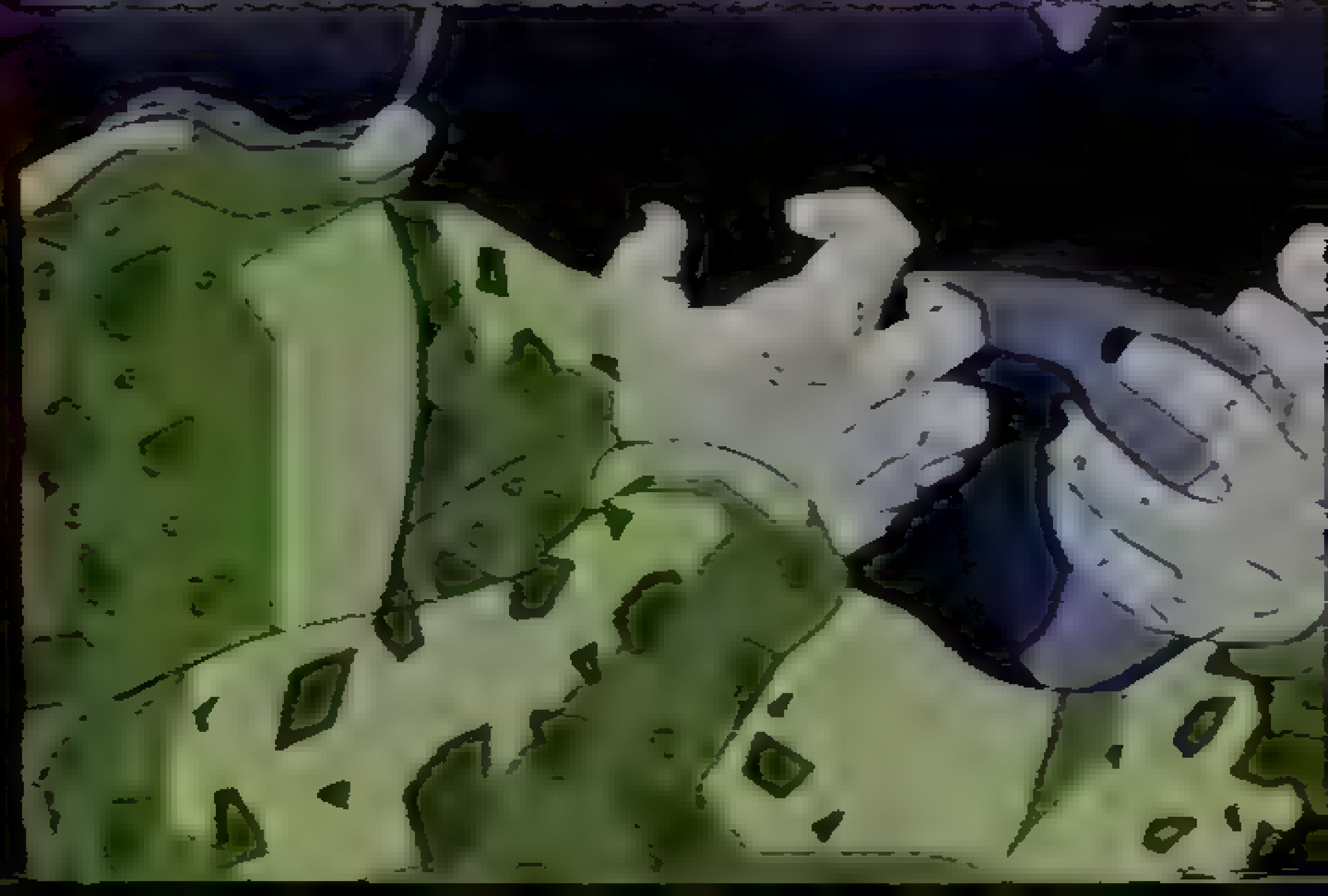





He's no longer able to maintain
his "perfect body."


What do you mean?

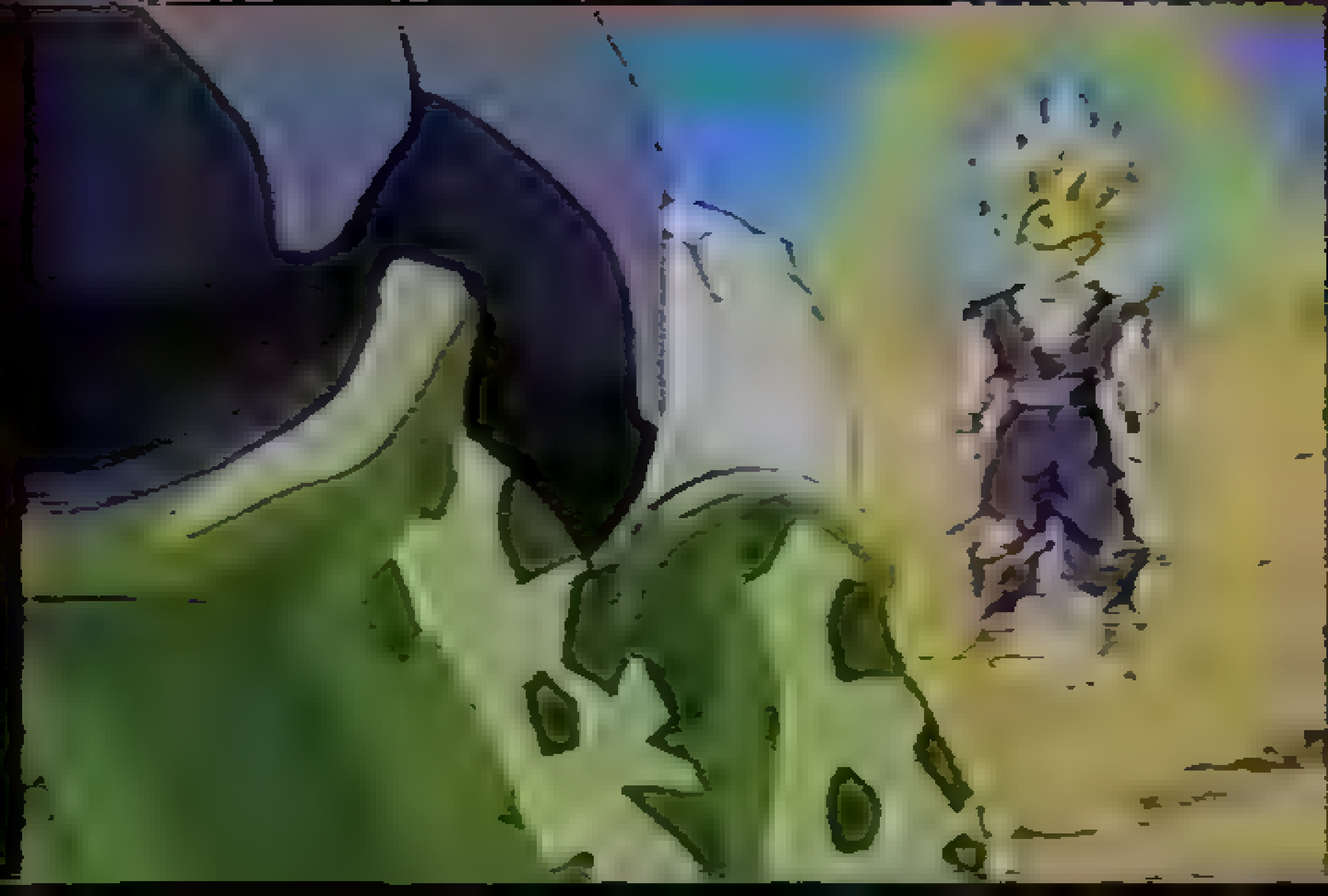














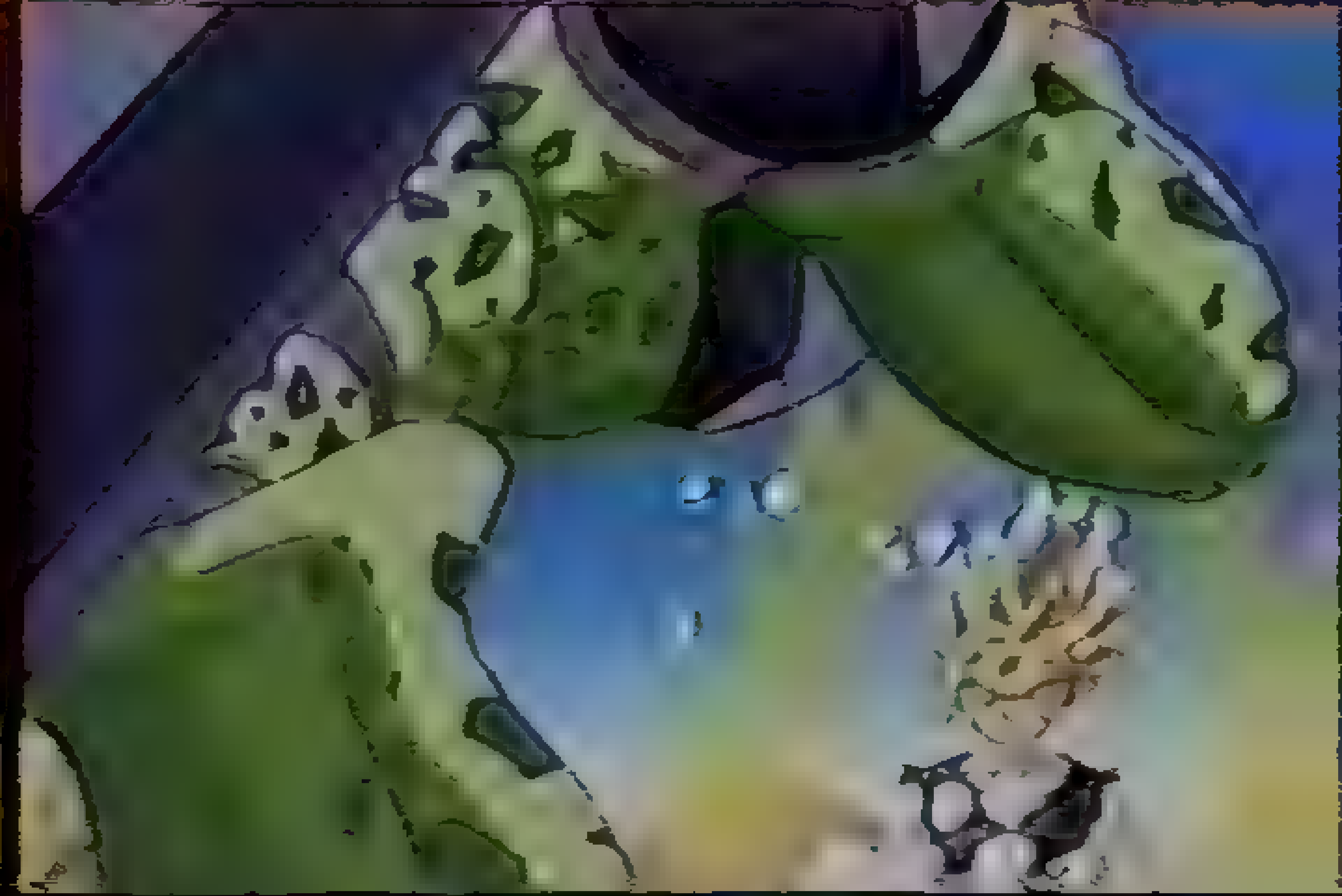




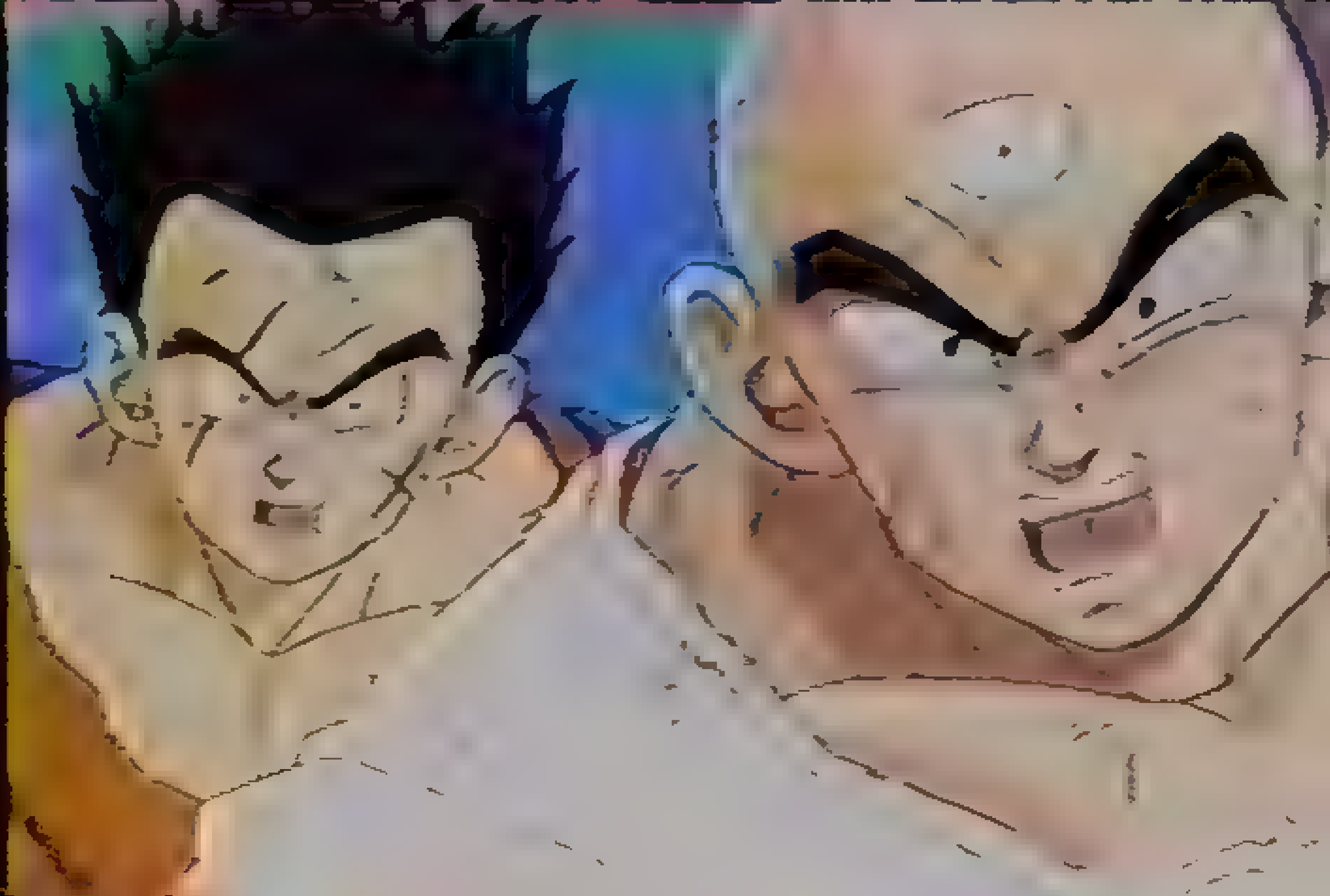


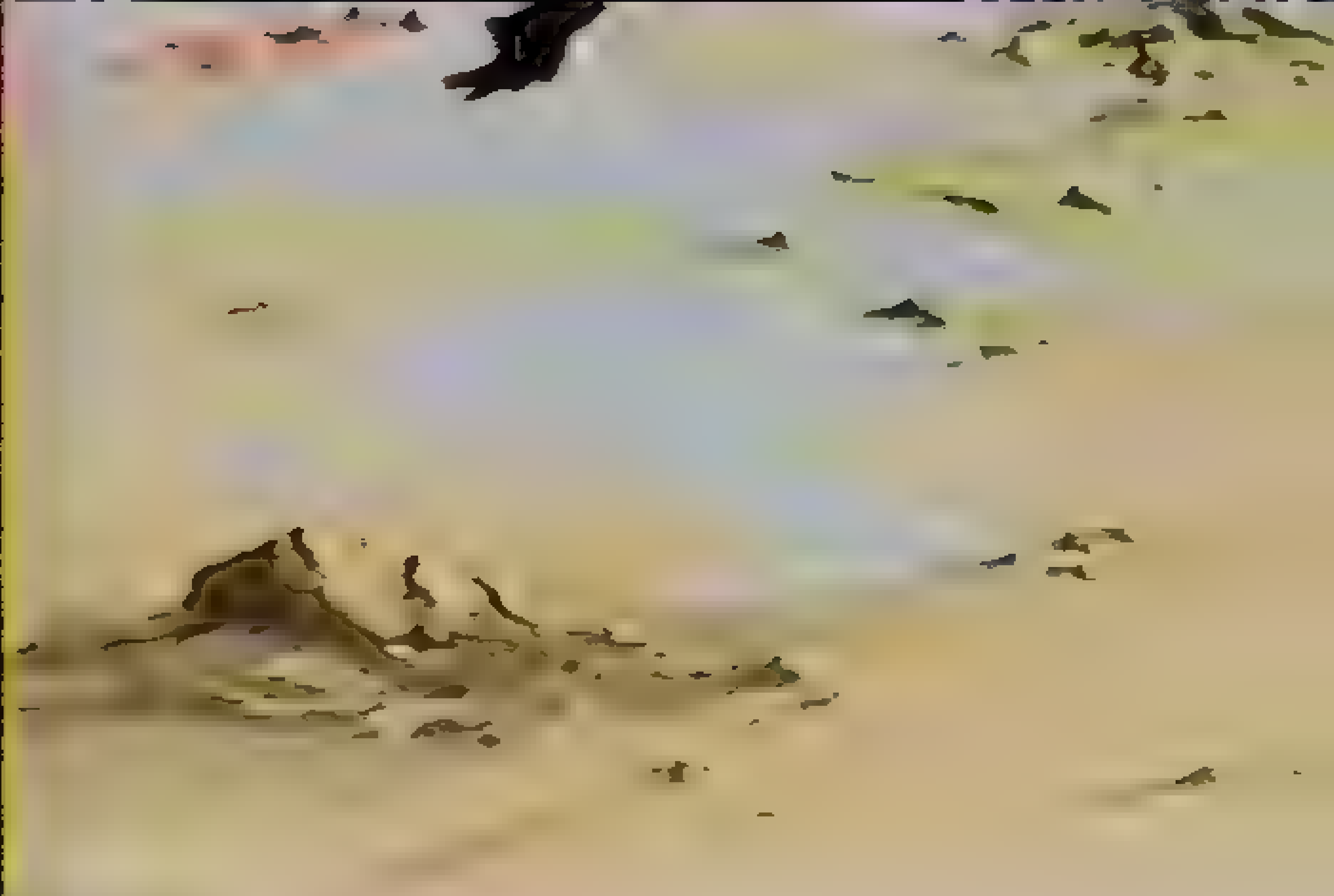


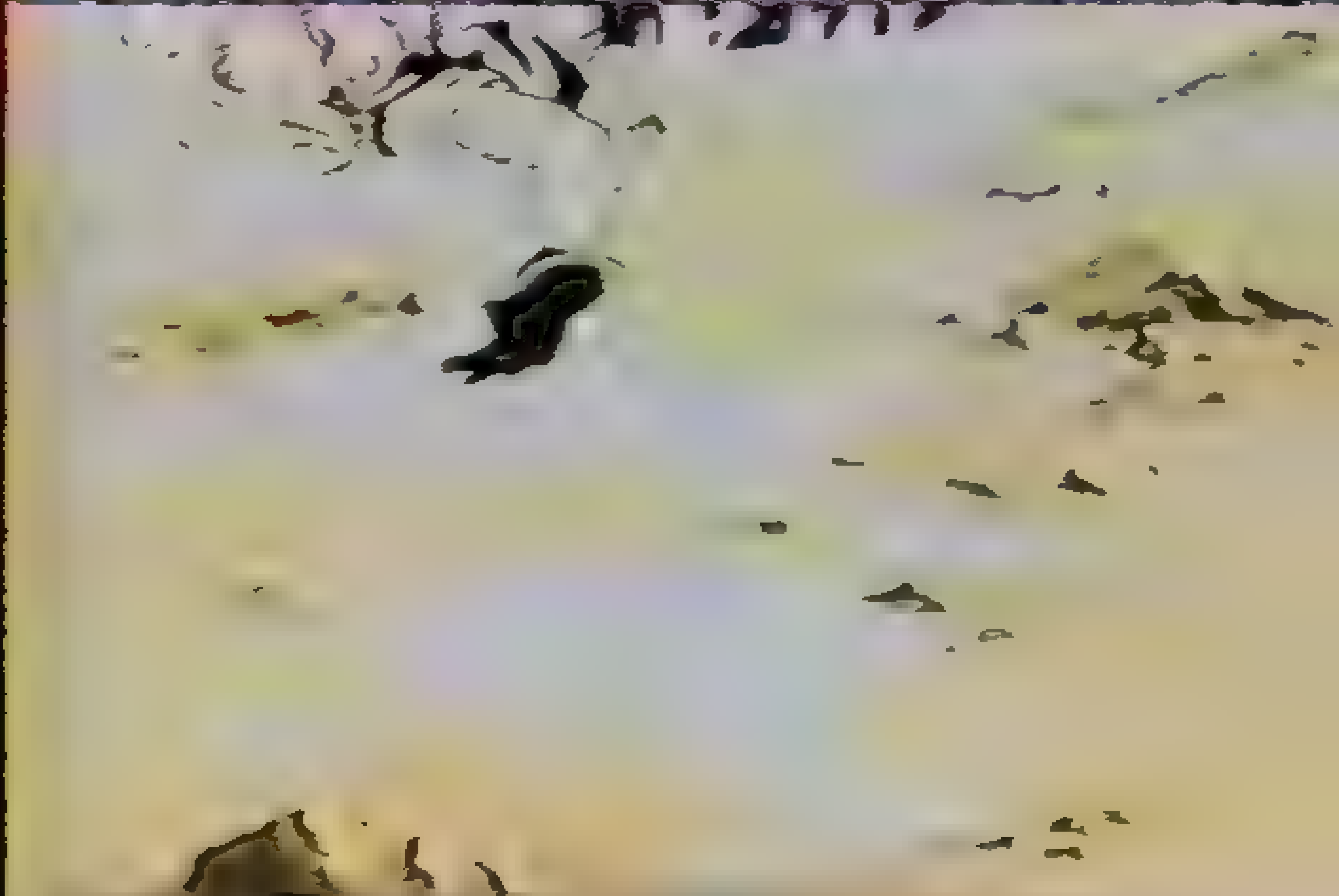




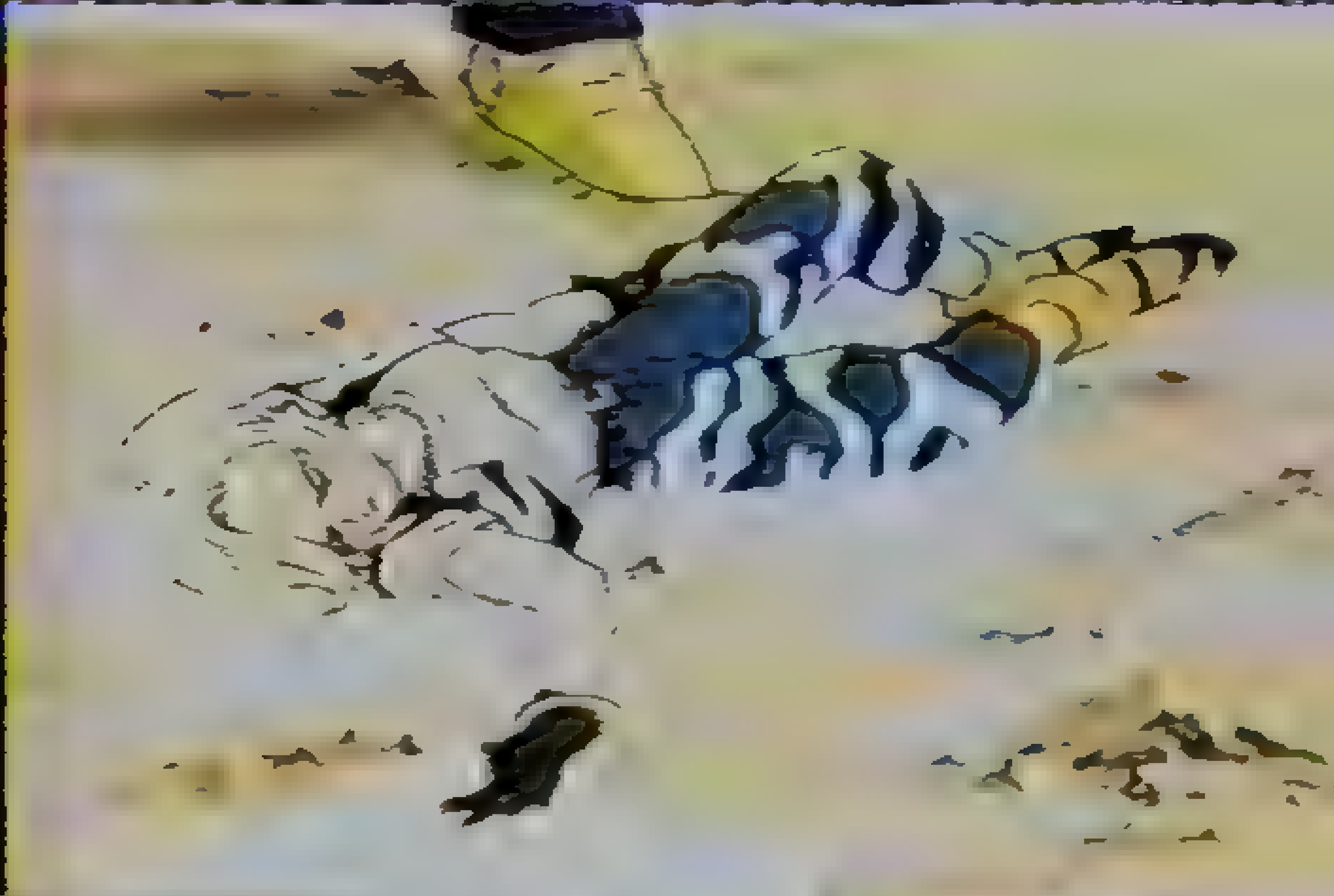

That's...?



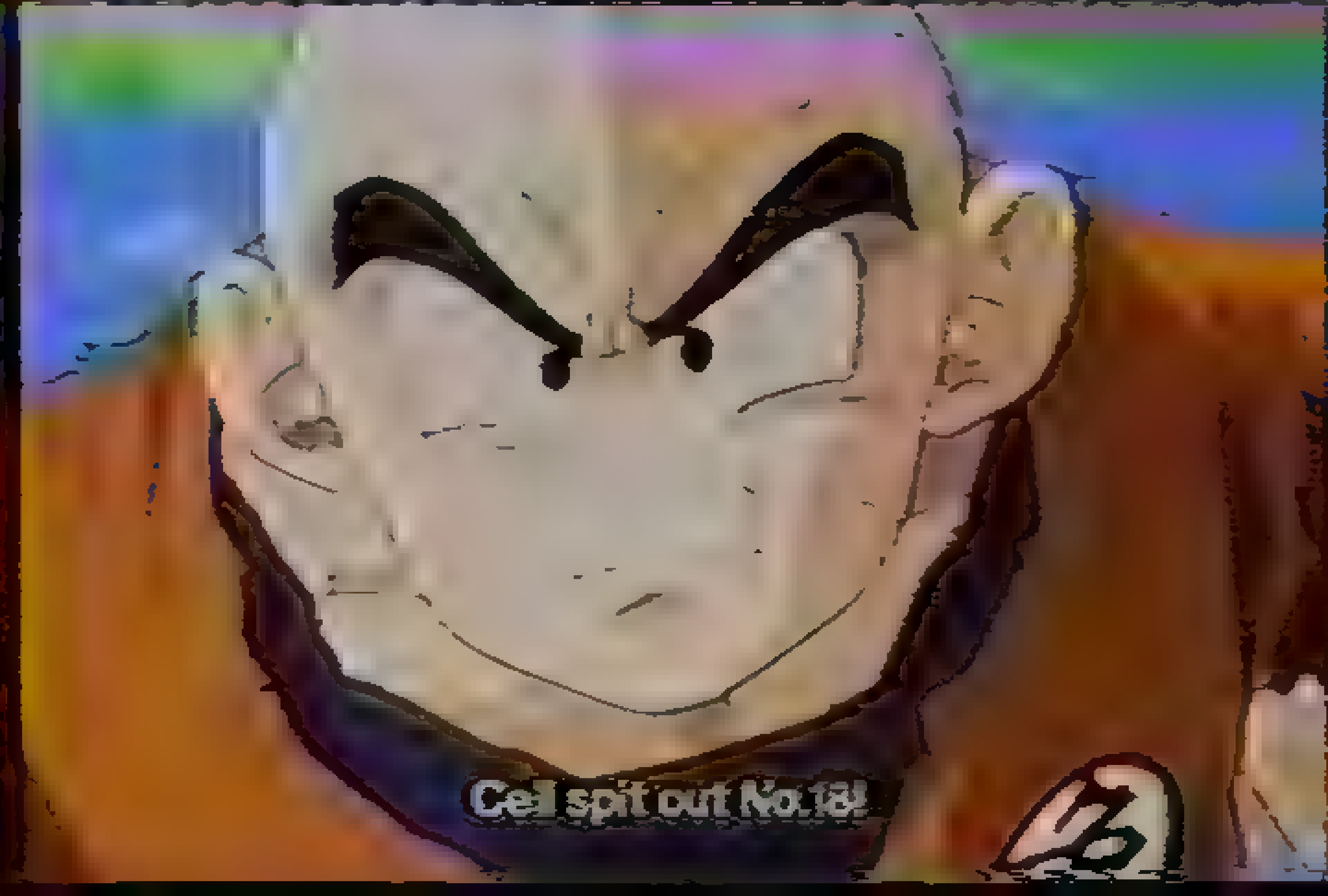




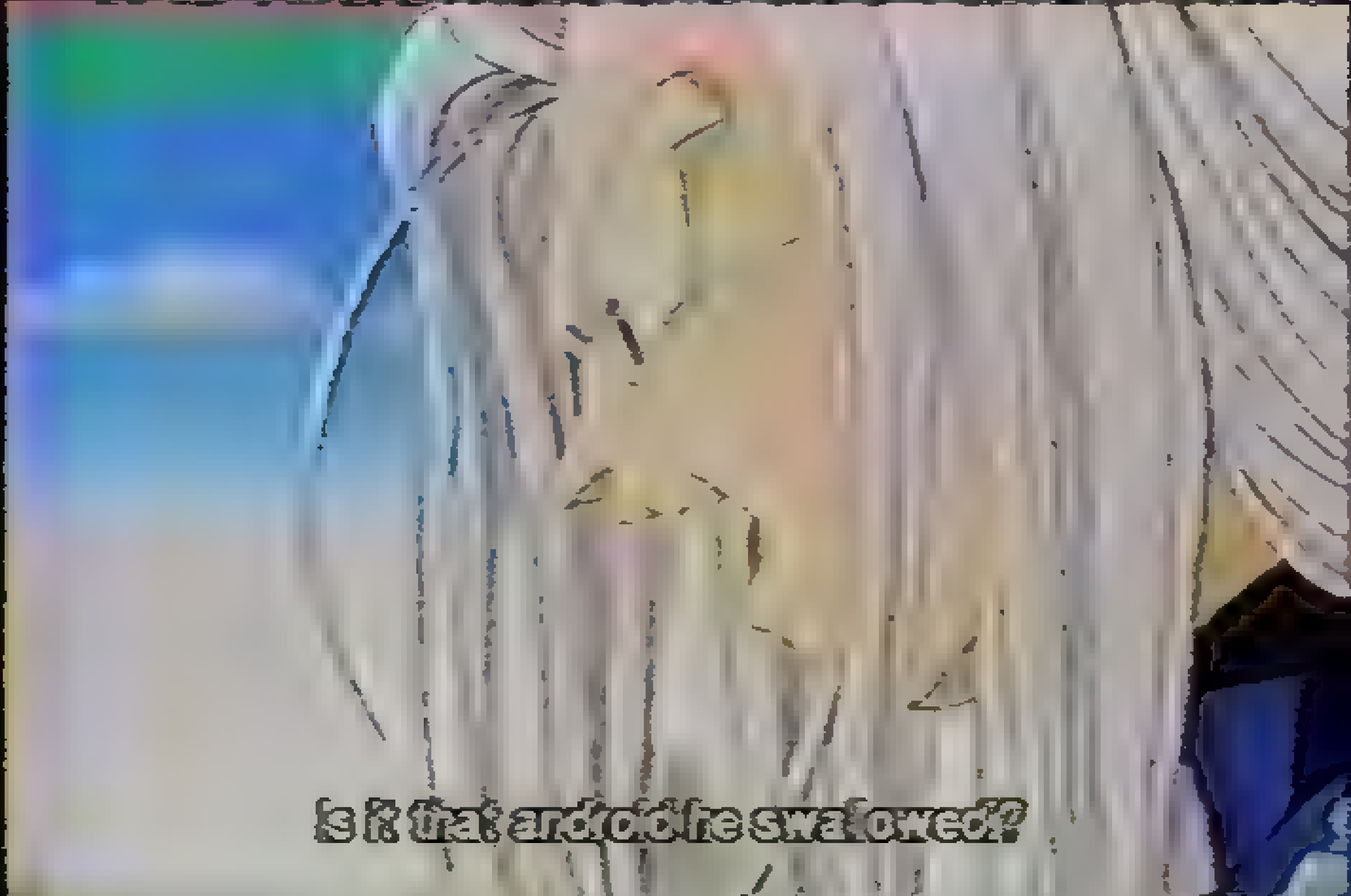





That's No. 18!

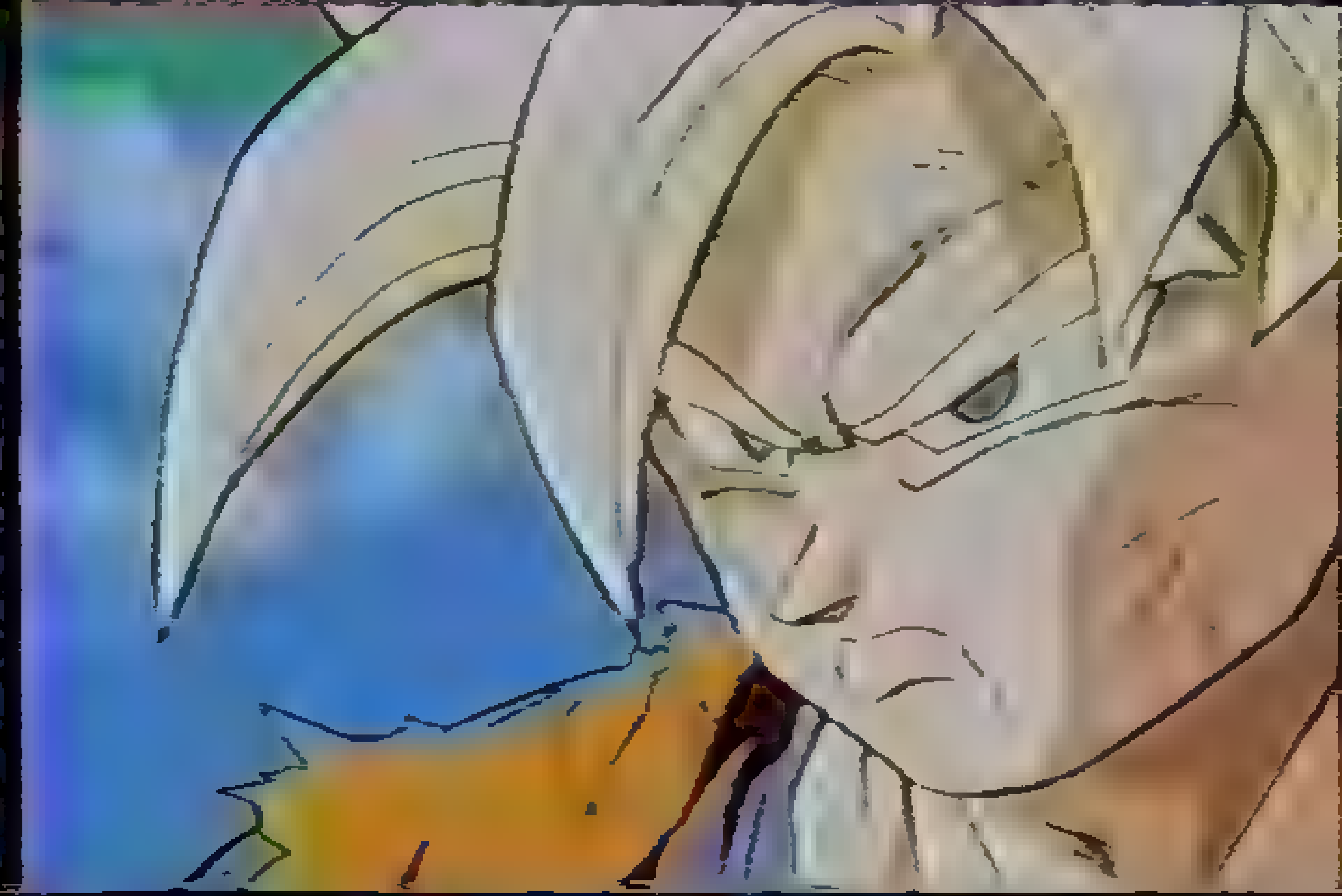

Cell spit out No.18!

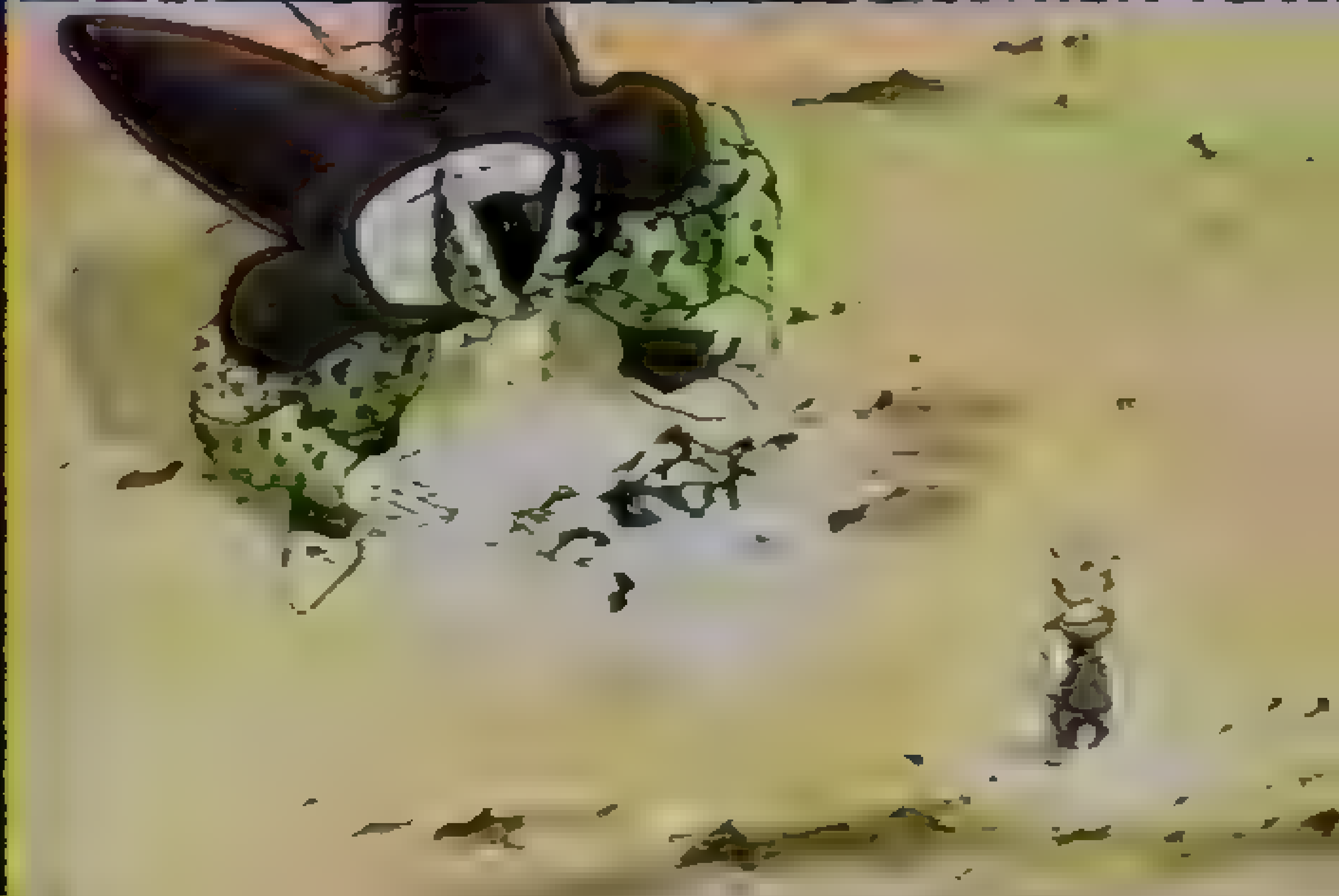


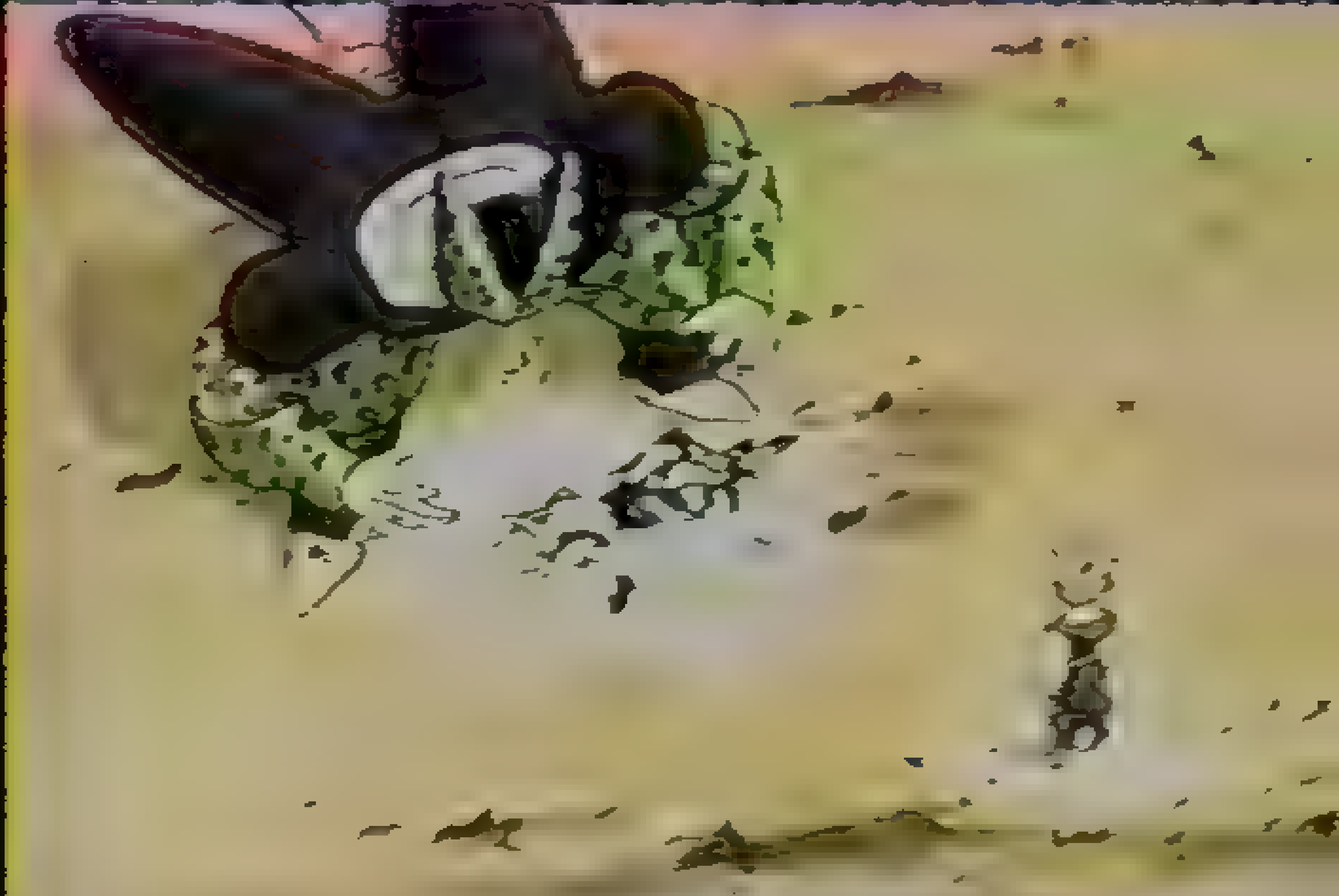

Is it that android he swallowed?

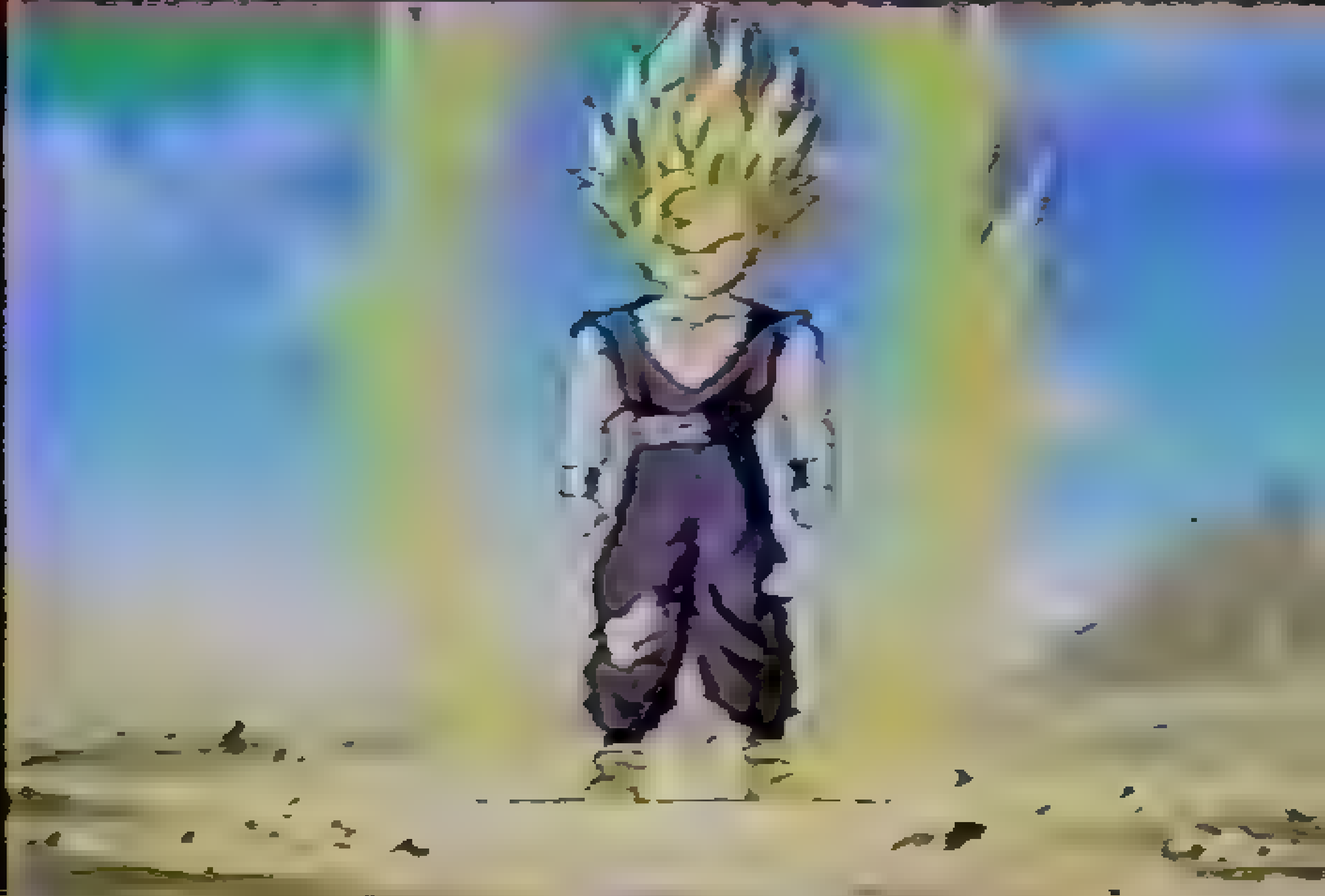






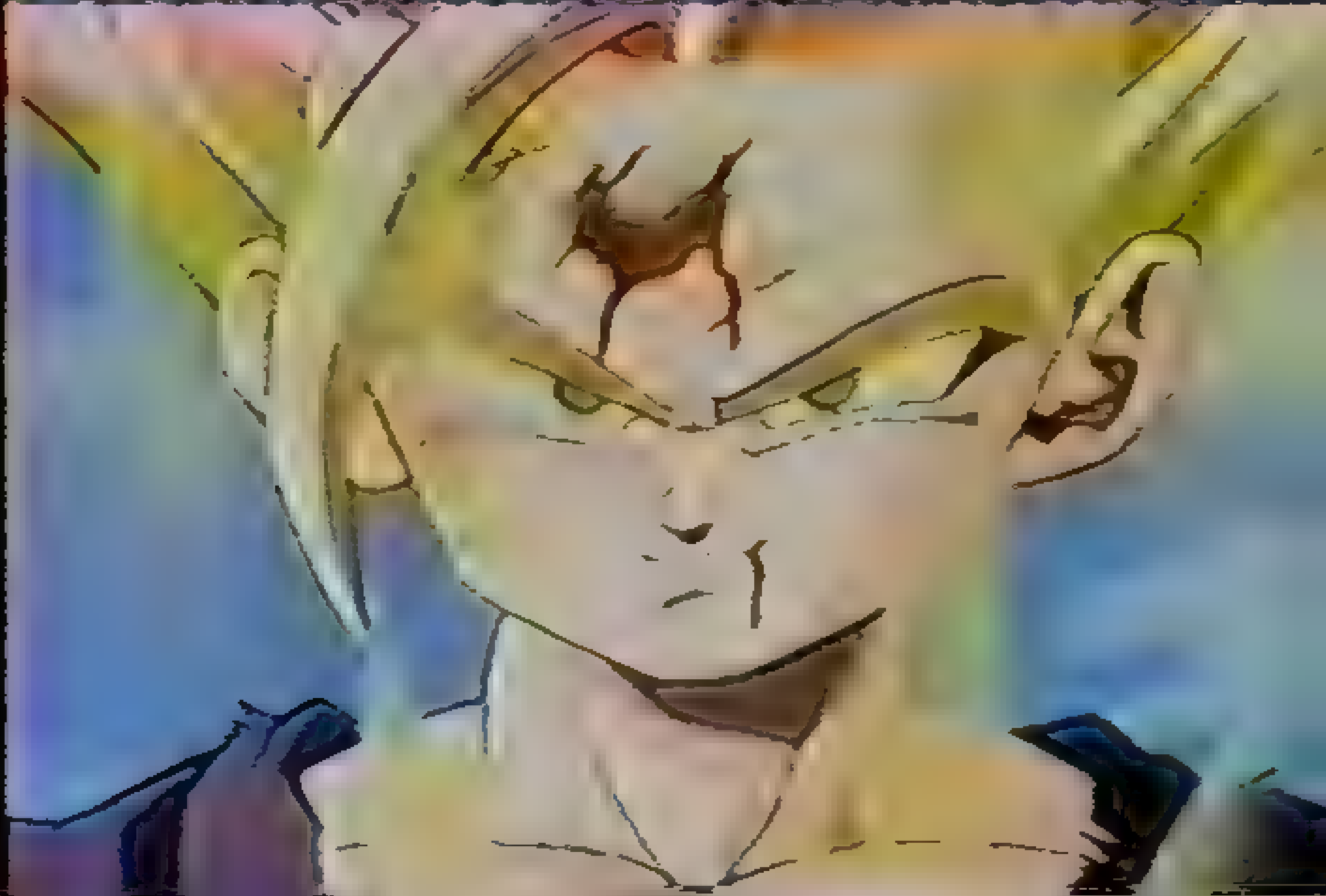


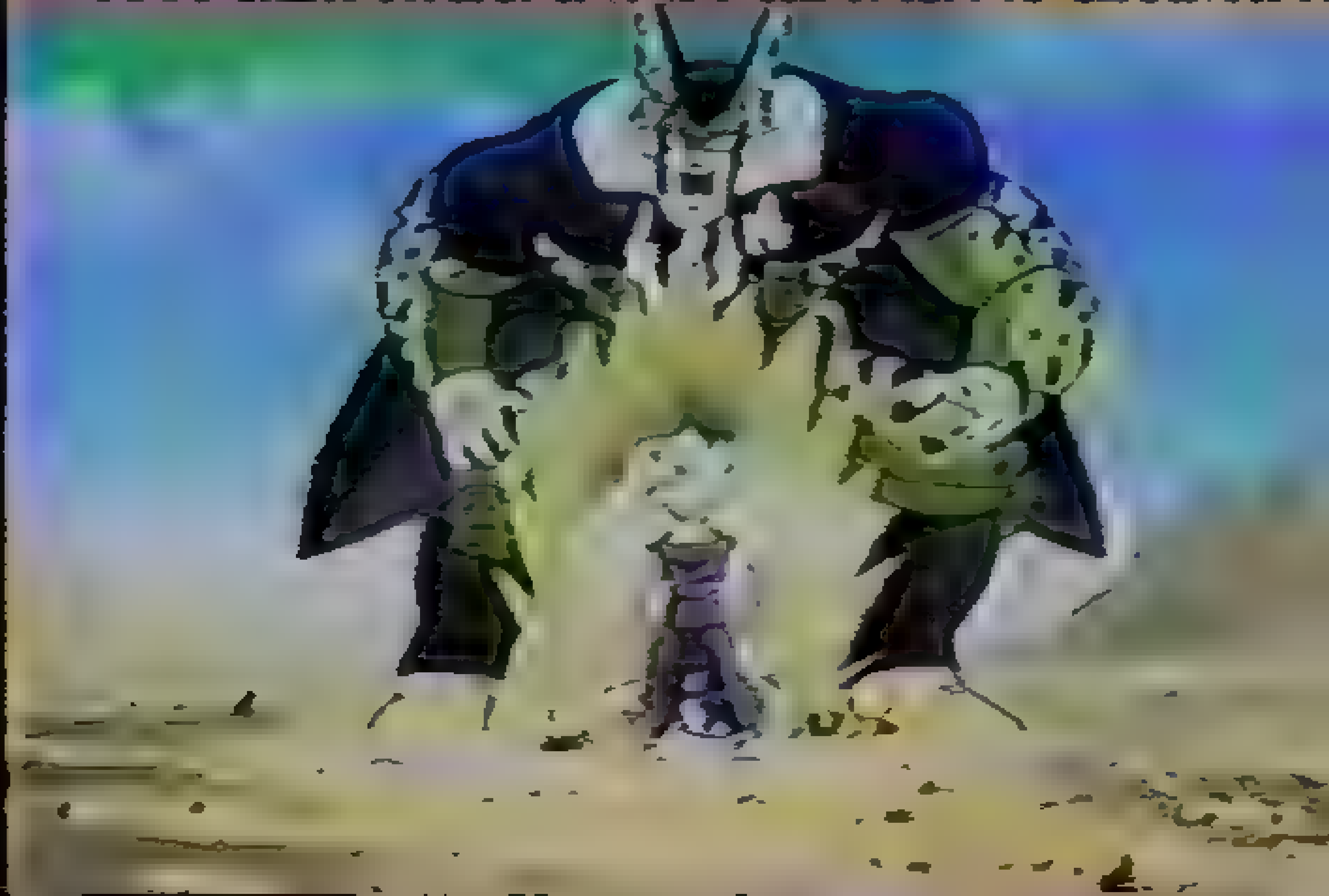


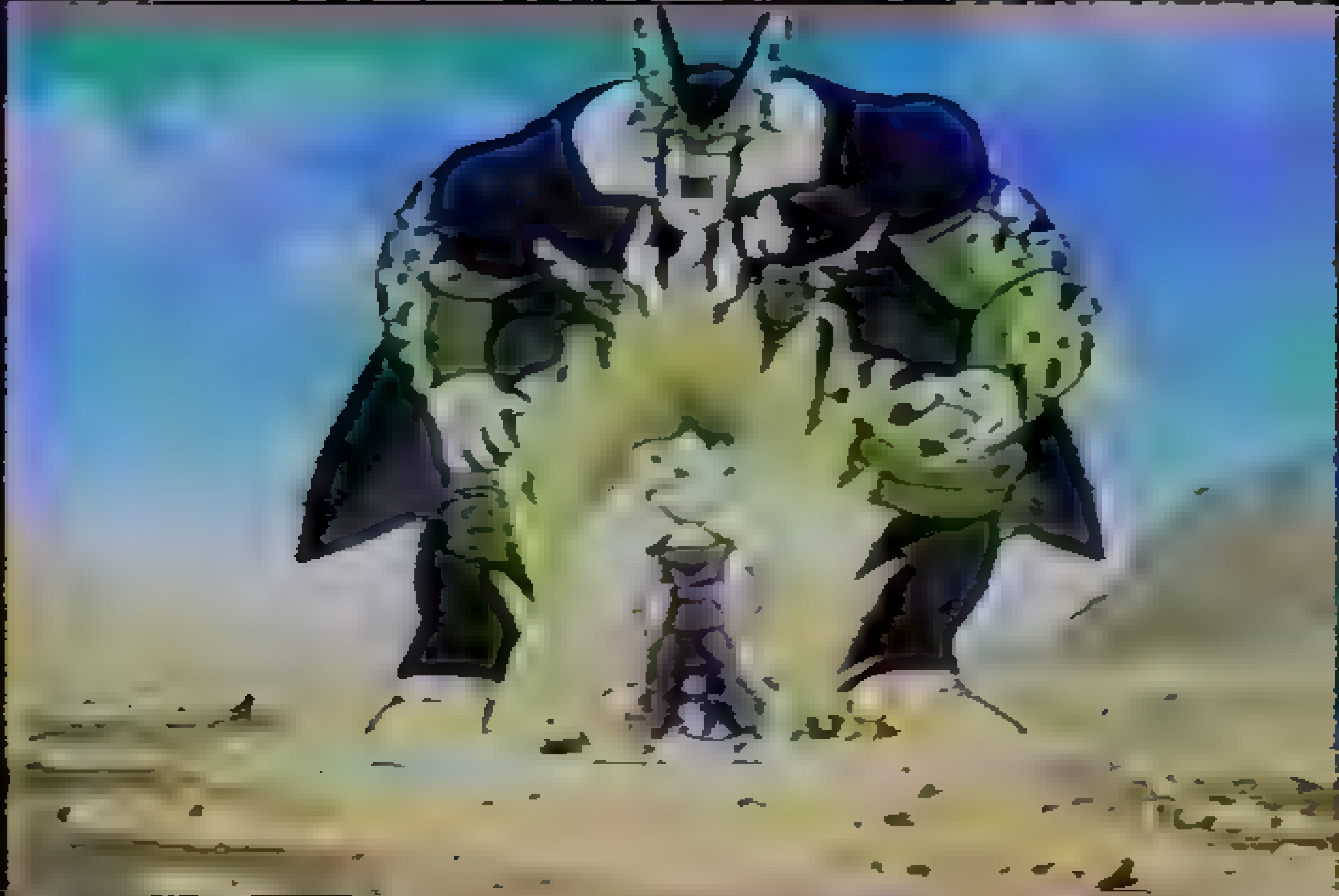




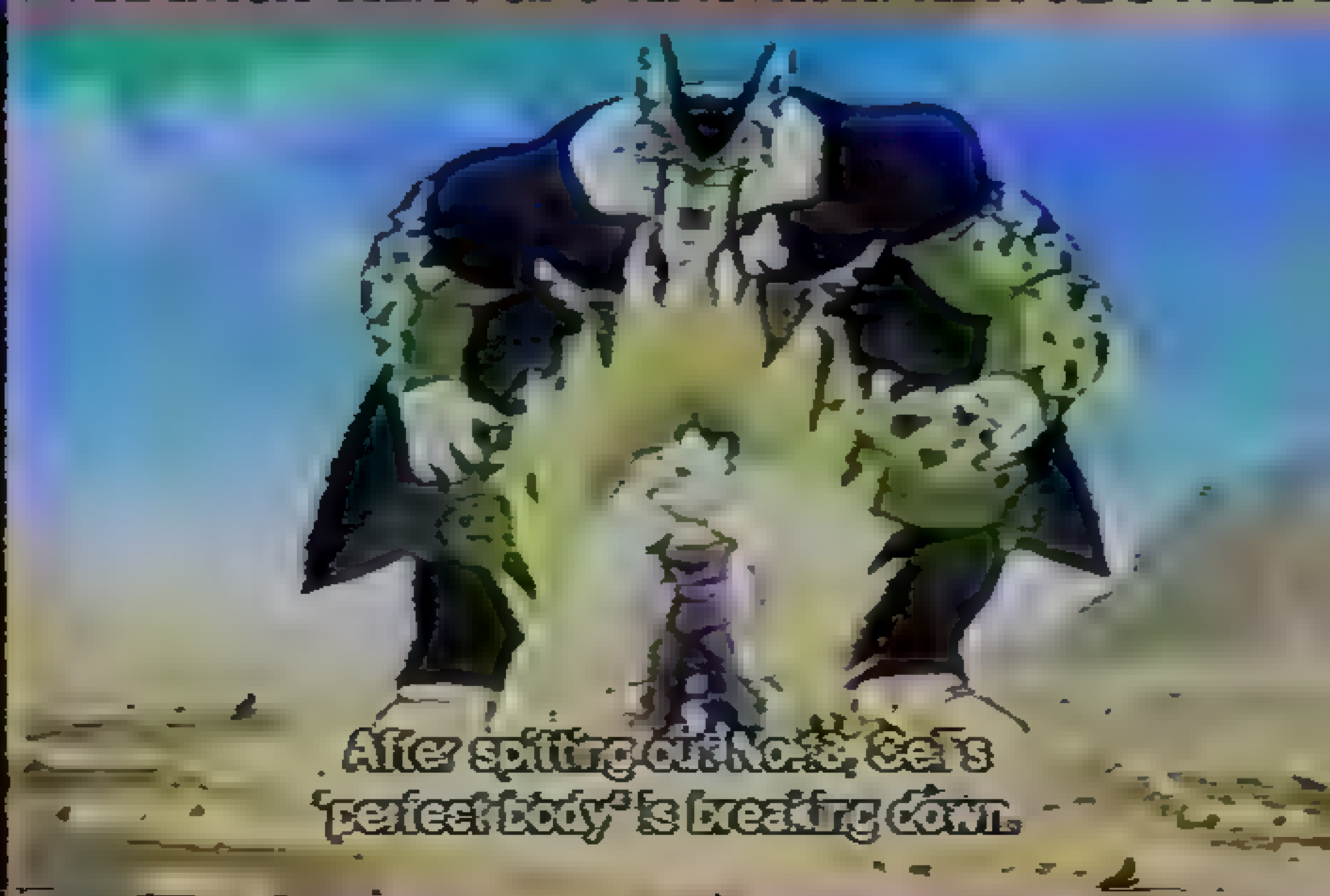


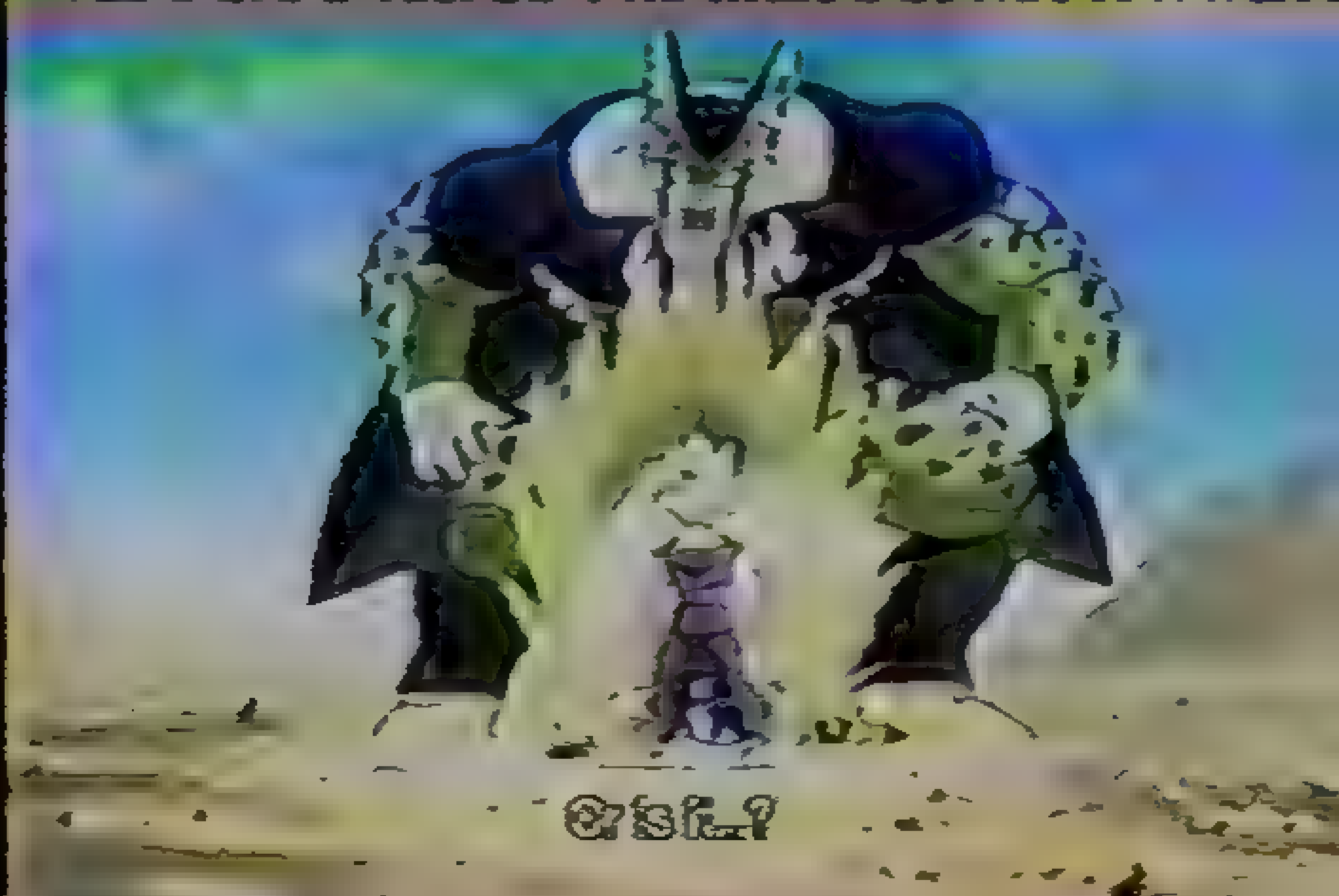


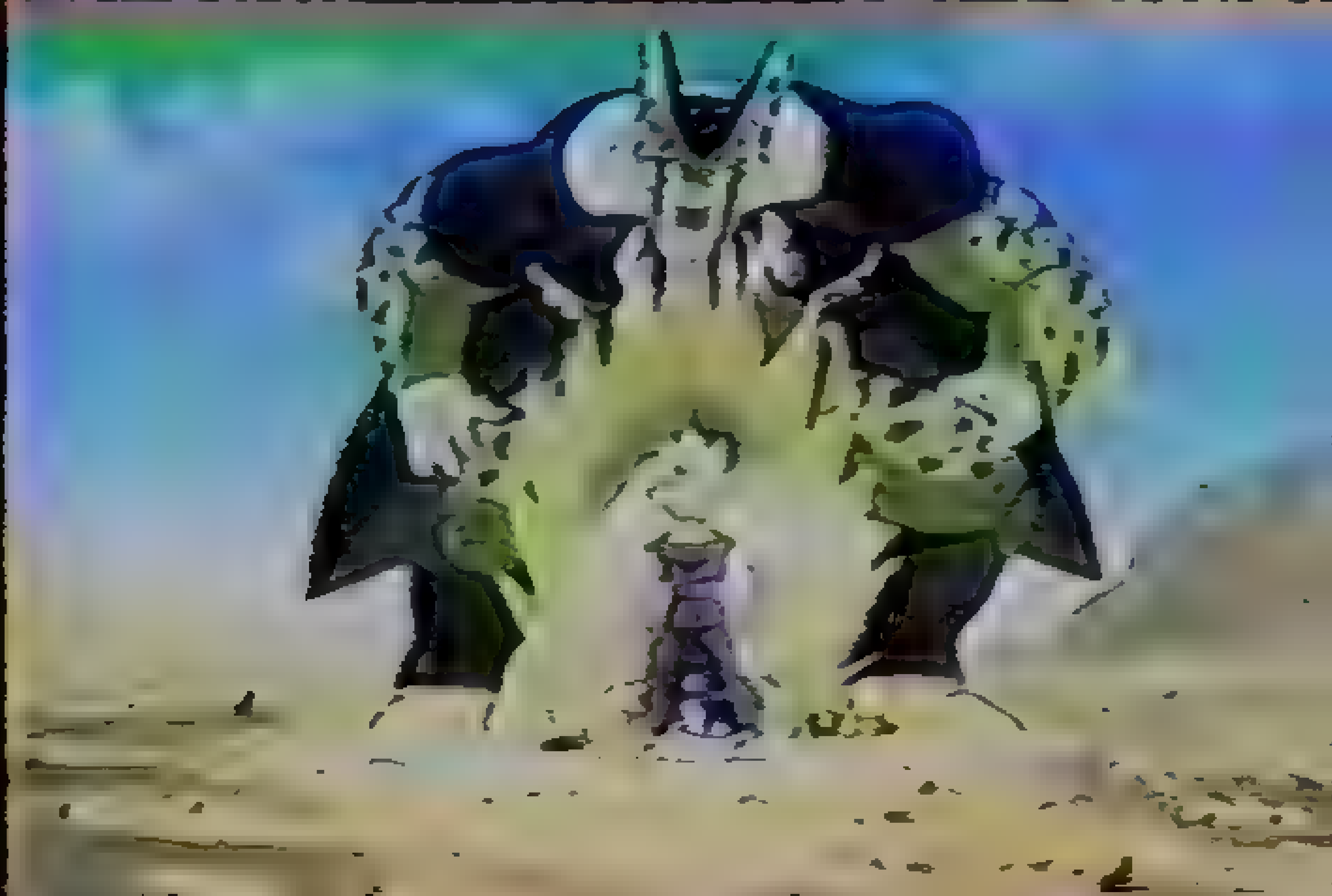


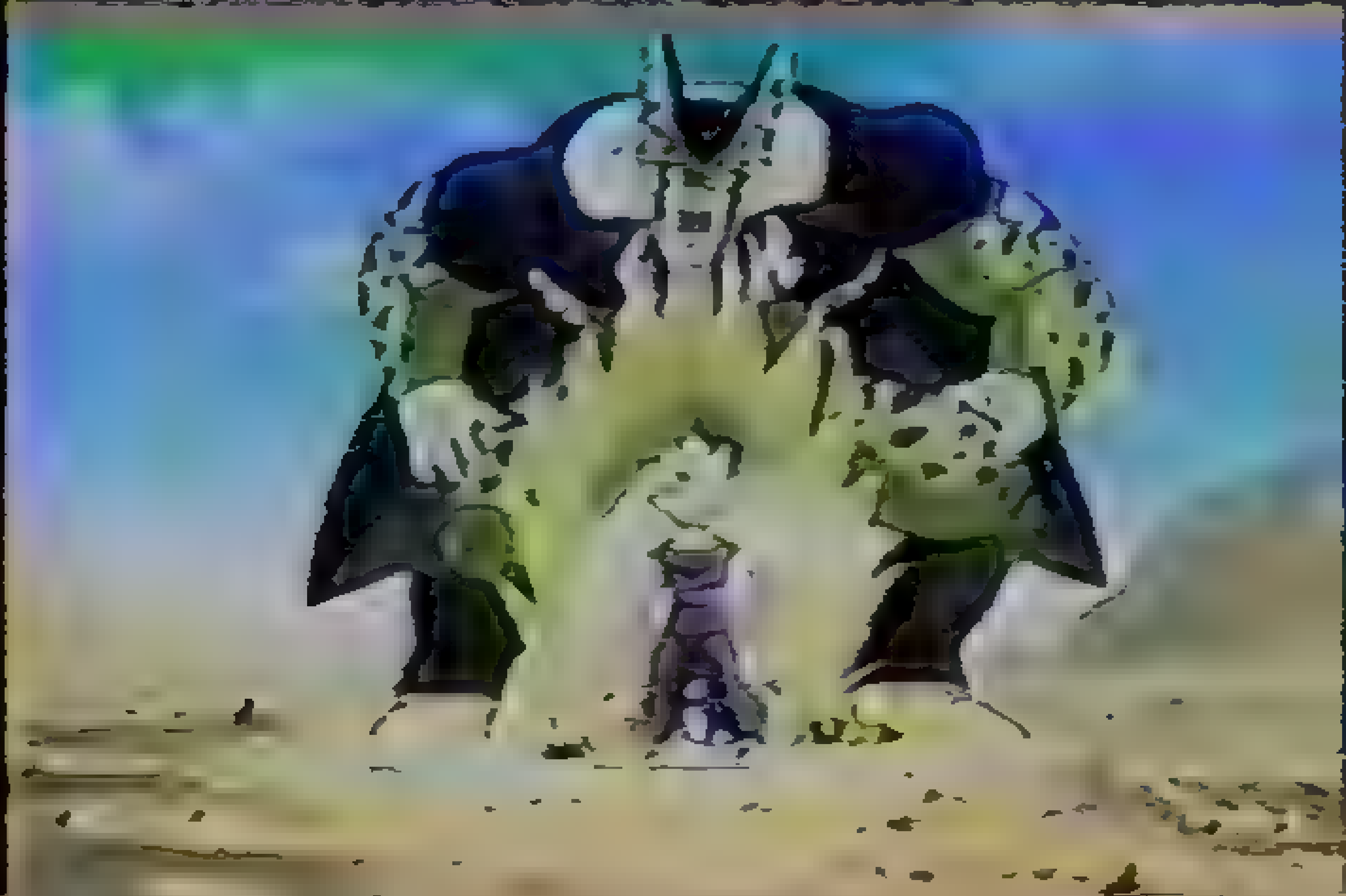



After spitting out No.18, Cell's
'perfect body' is breaking down.

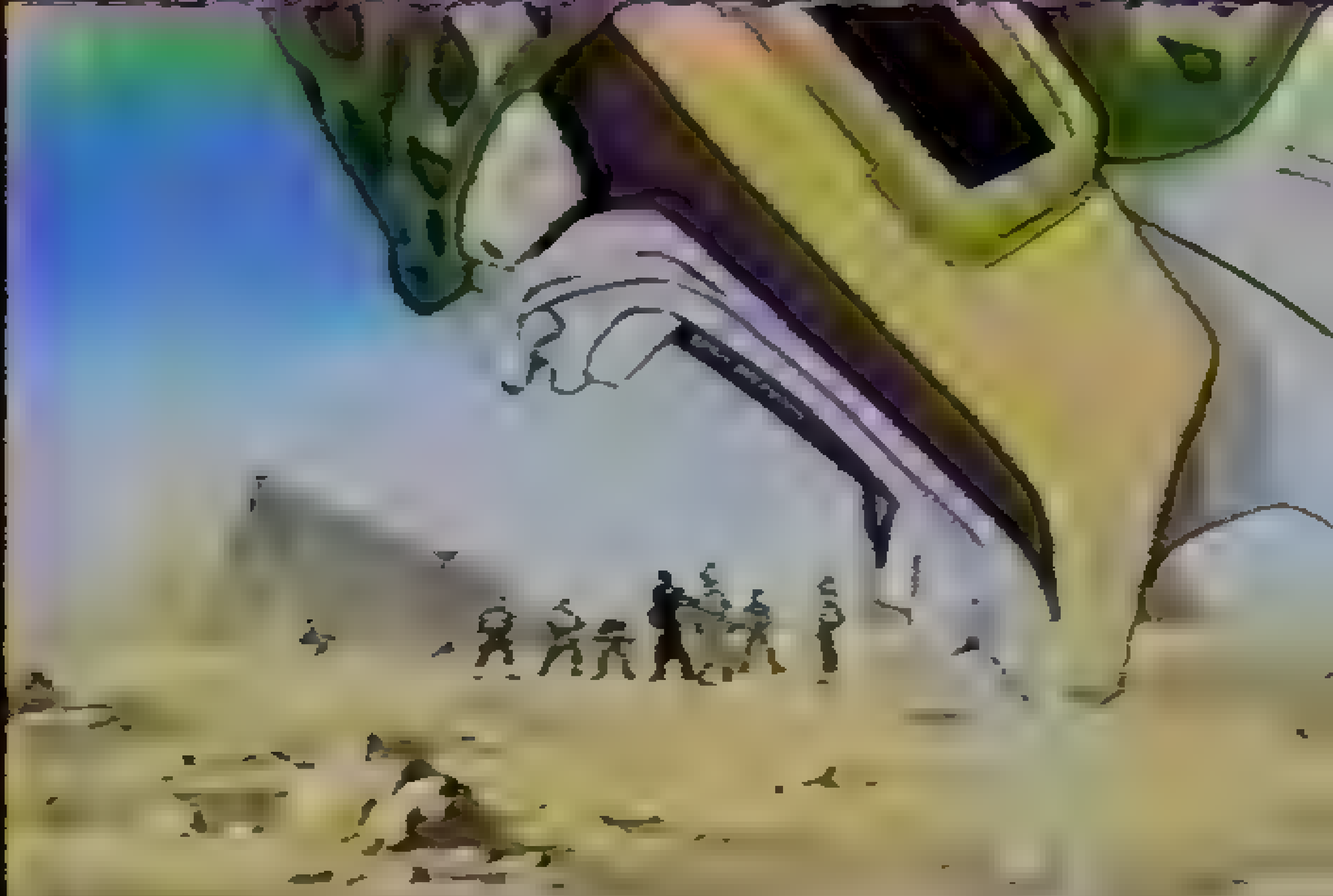

After spitting out No.18, Cell's
'perfect body' is breaking down.


¿Así...?






DRAGON
BALL Z






Cell is swelling up.


He's gonna blow himself up
along with the earth!




This match is ending in a draw.


I will die, and so will this planet!

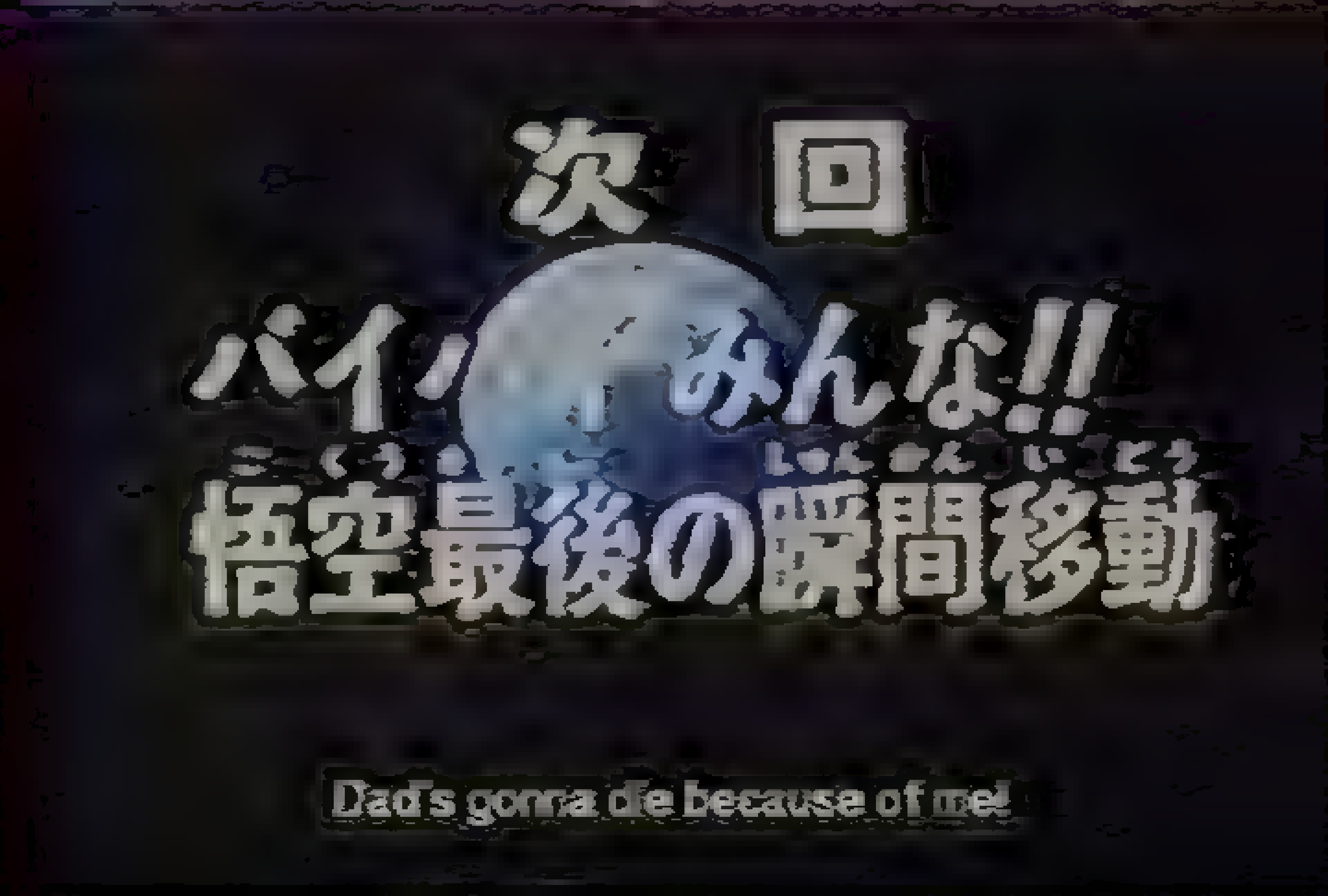

I will die, and so will this planet!


Next Dragon Ball Z:

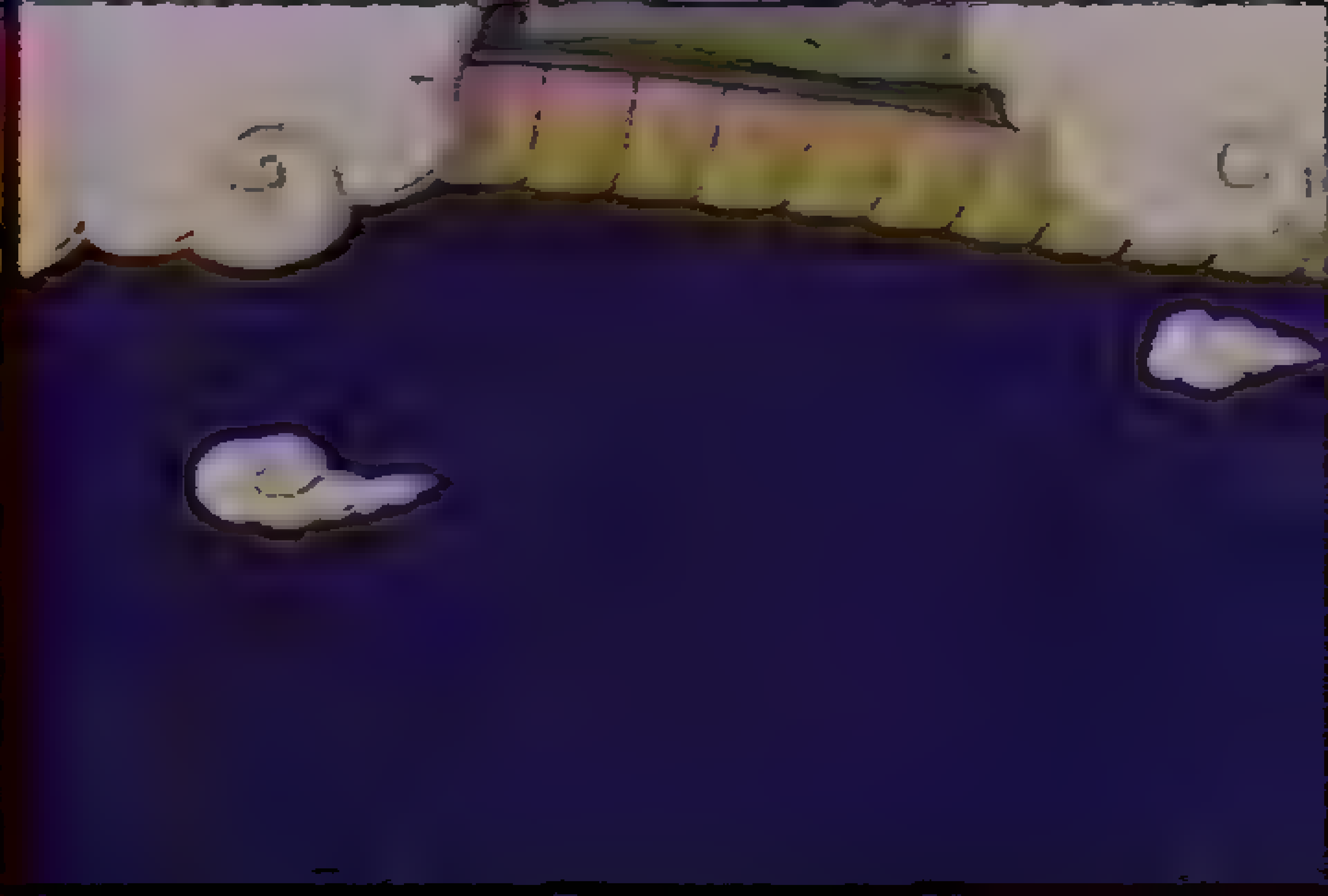

Bye-bye everyone! Goku's
Last Teleportation


"Bye-bye everyone! Goku's
Last Teleportation"




次回
バイ
みんな!!
悟空最後の瞬間移動
Dad's gonna die because of me!


次回
バイ　みんな!!
悟空最後の瞬間移動
"Bye-bye everyone! Gokuu's
Last Teleportation"





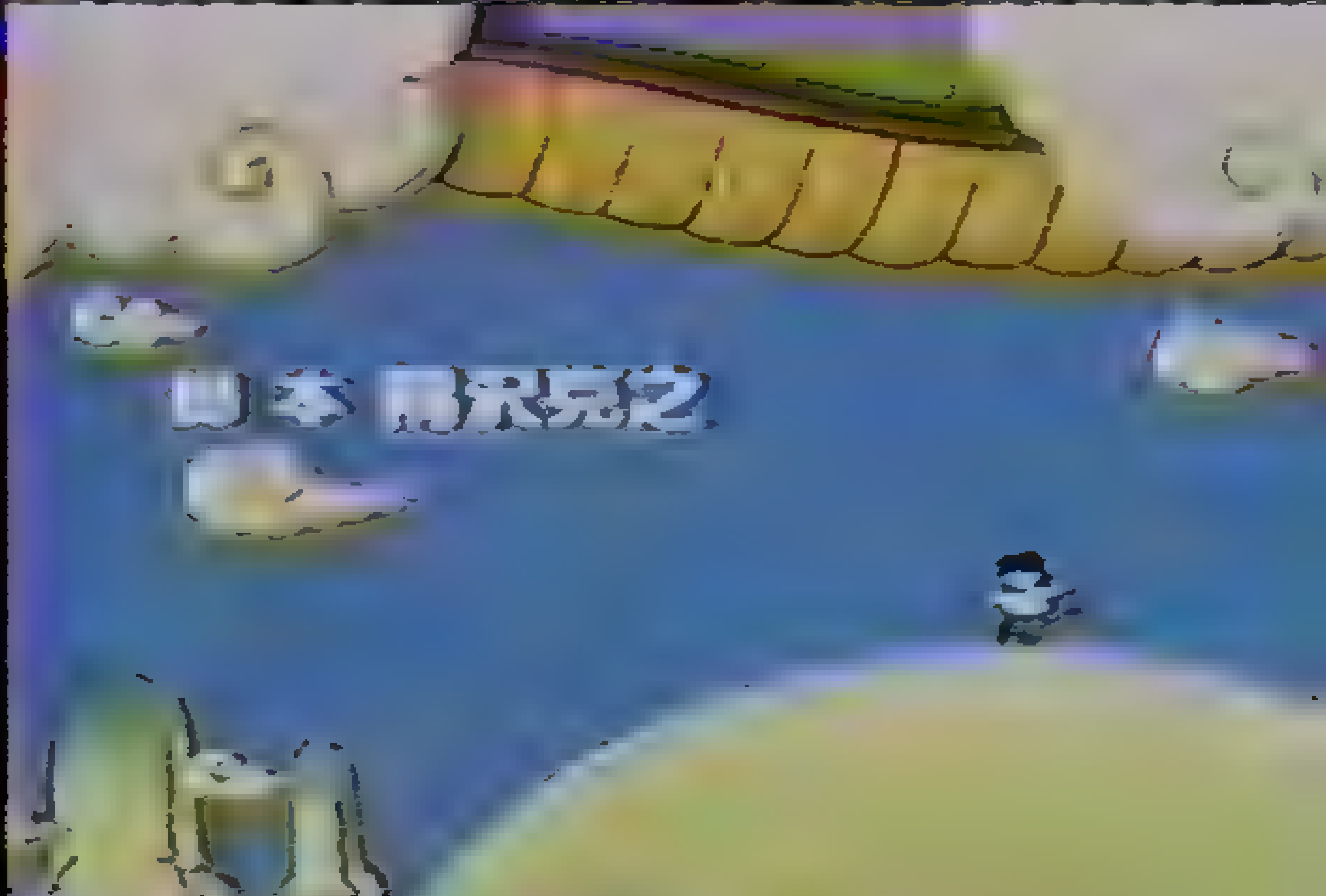


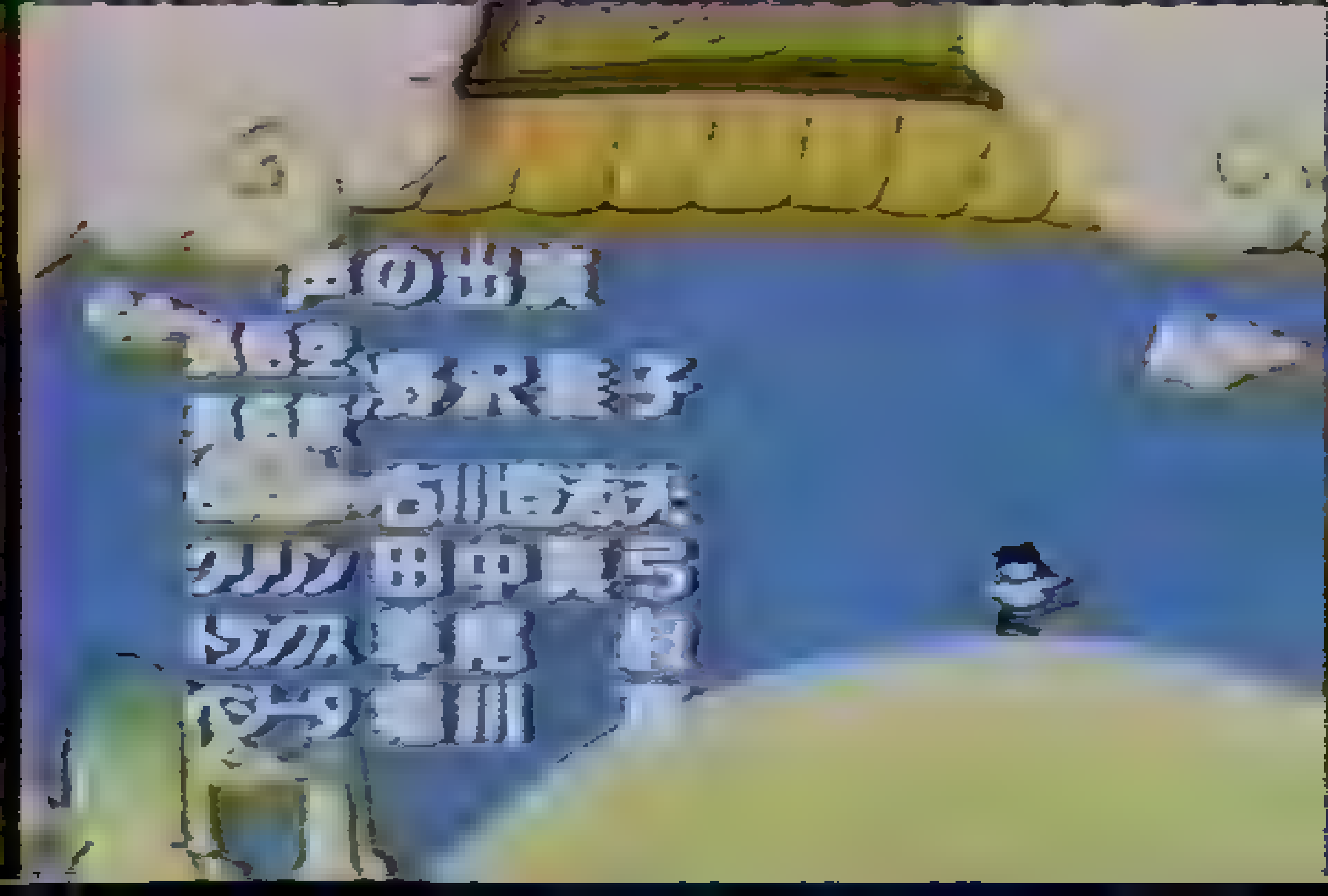


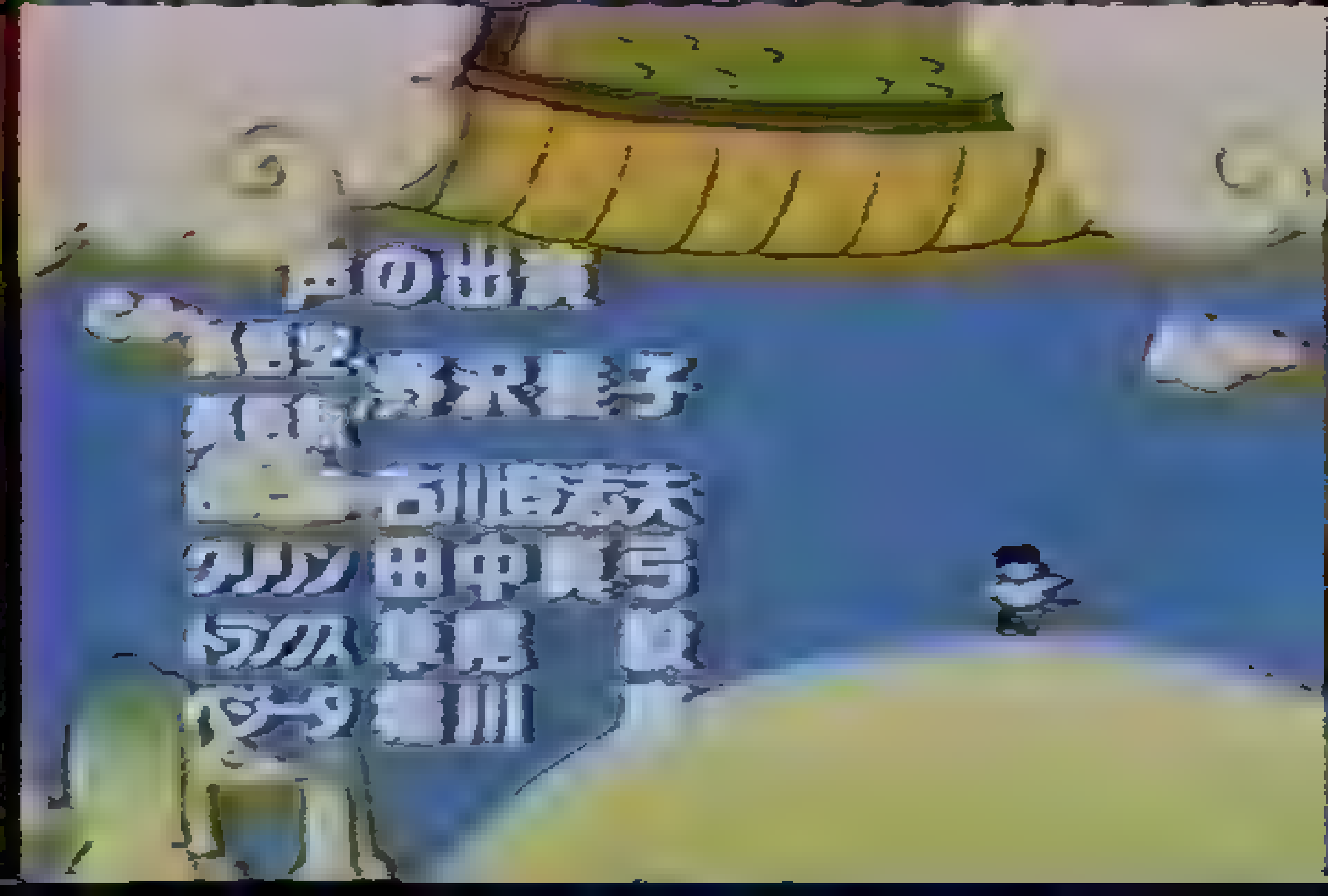


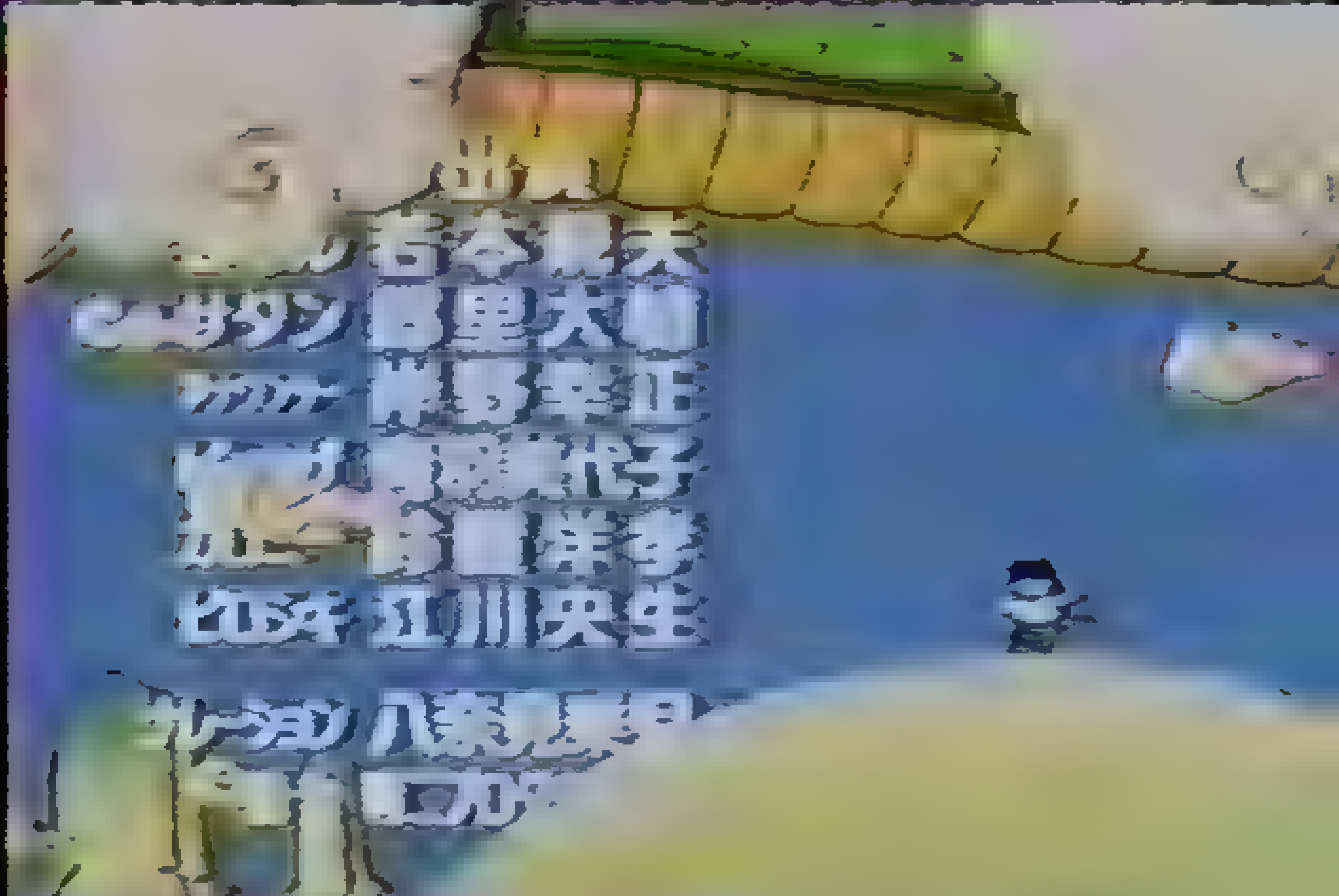


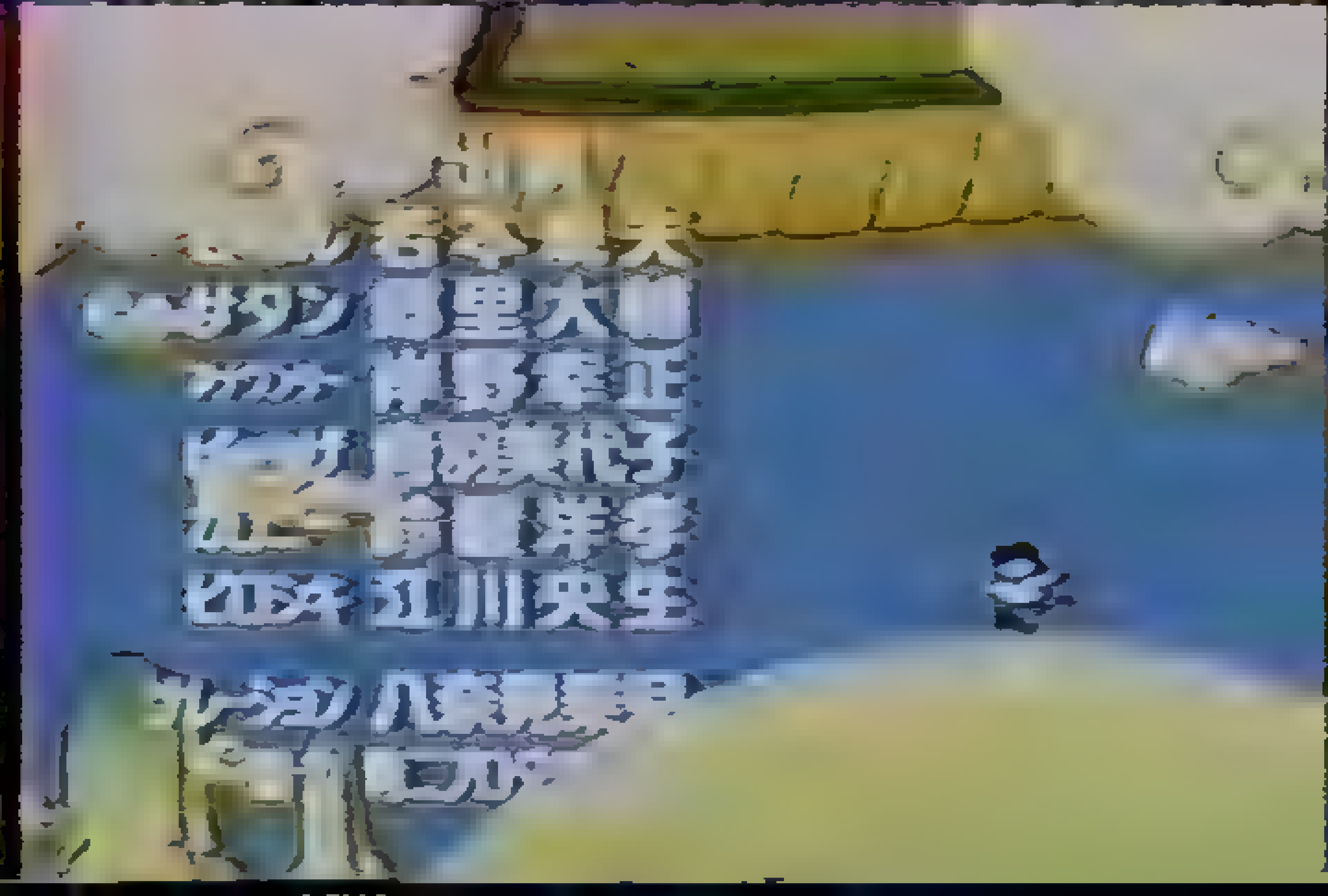





声の出演





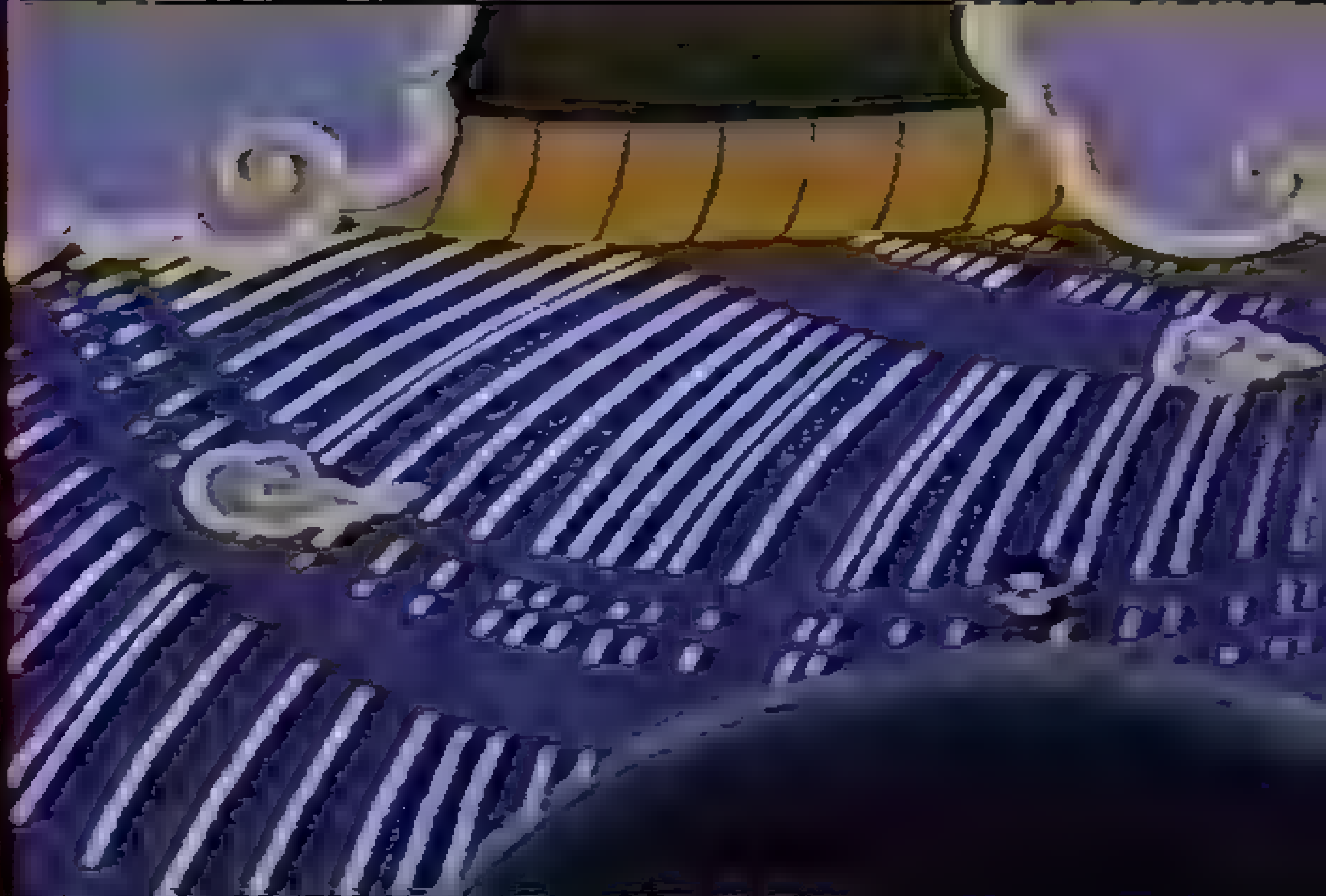




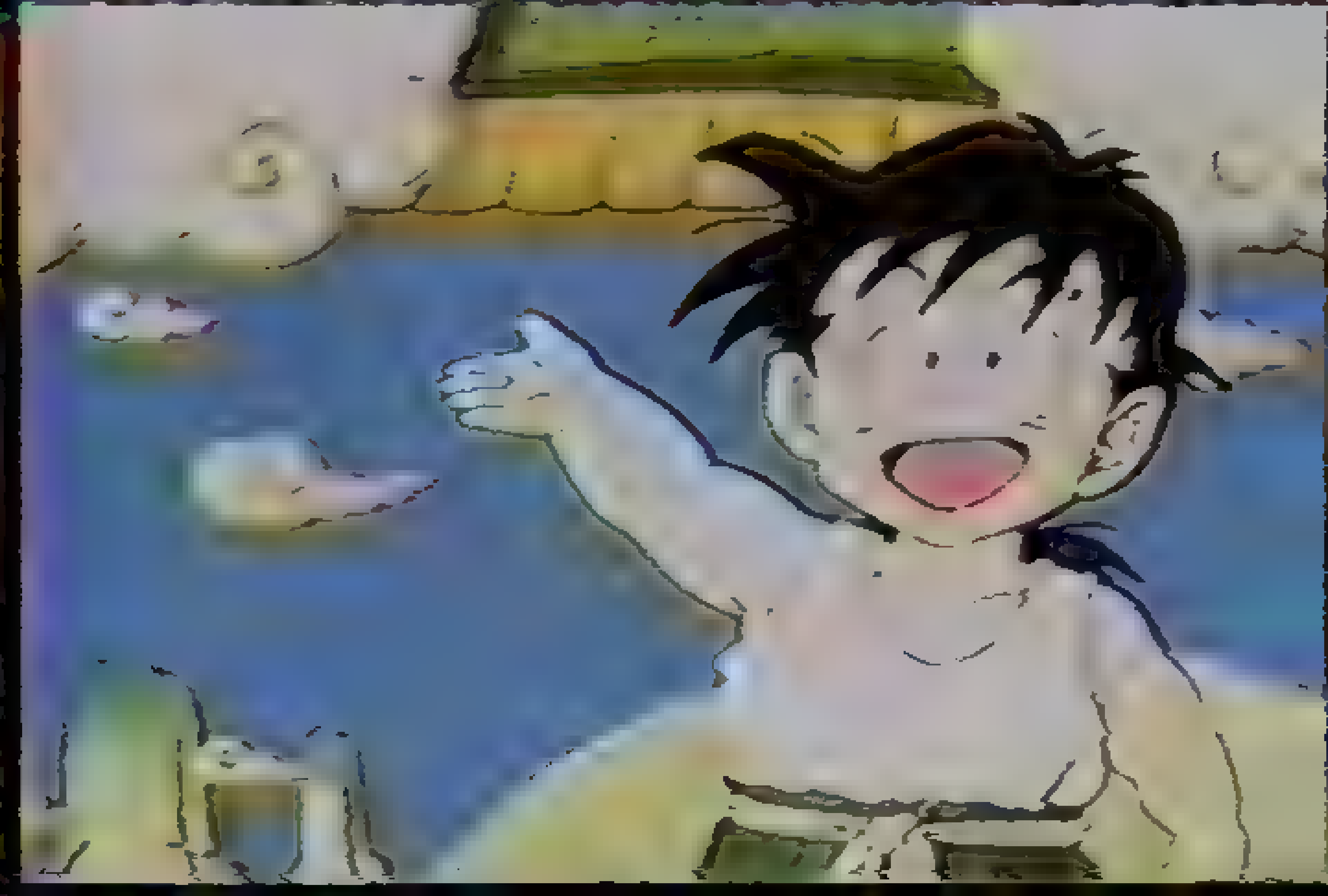


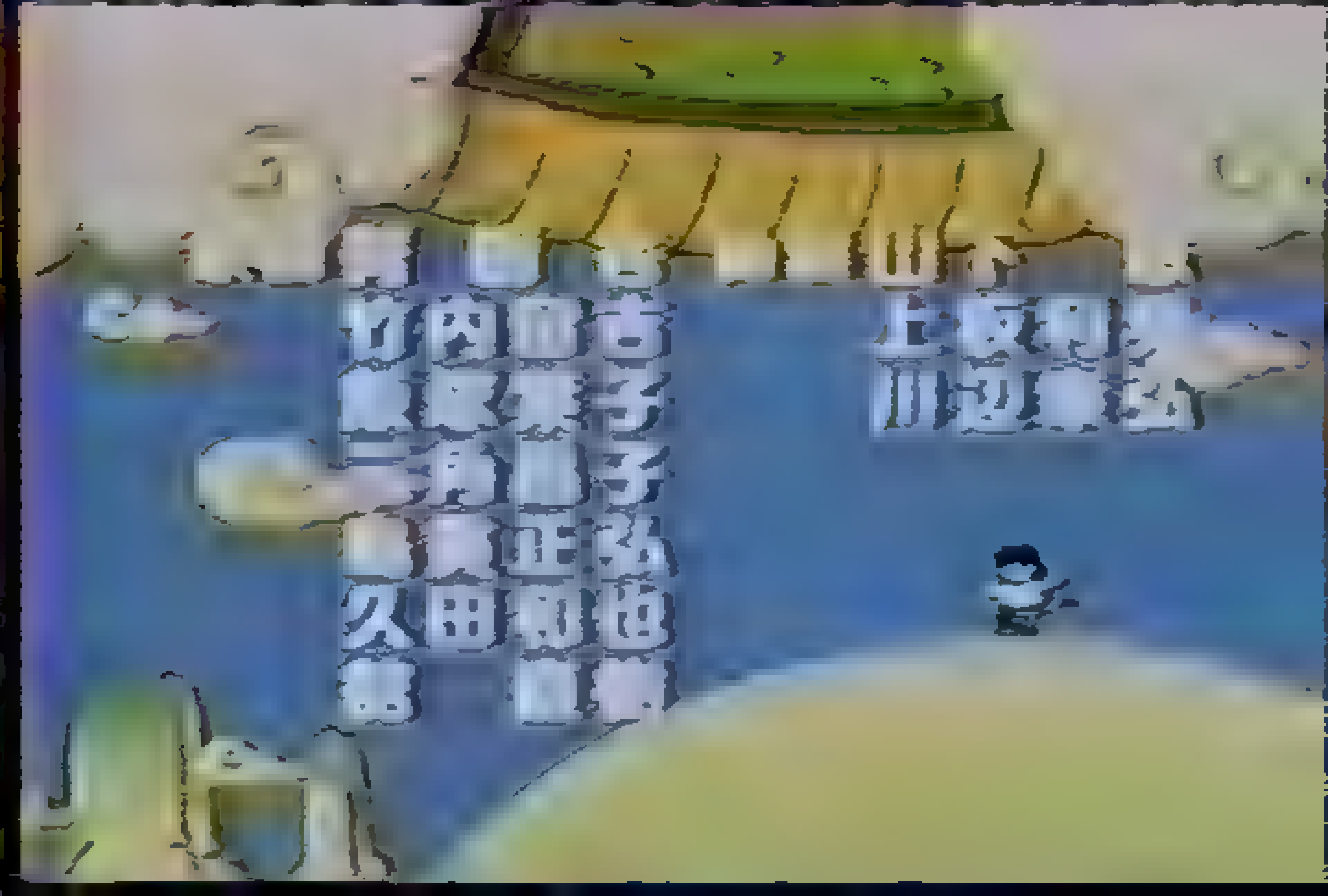


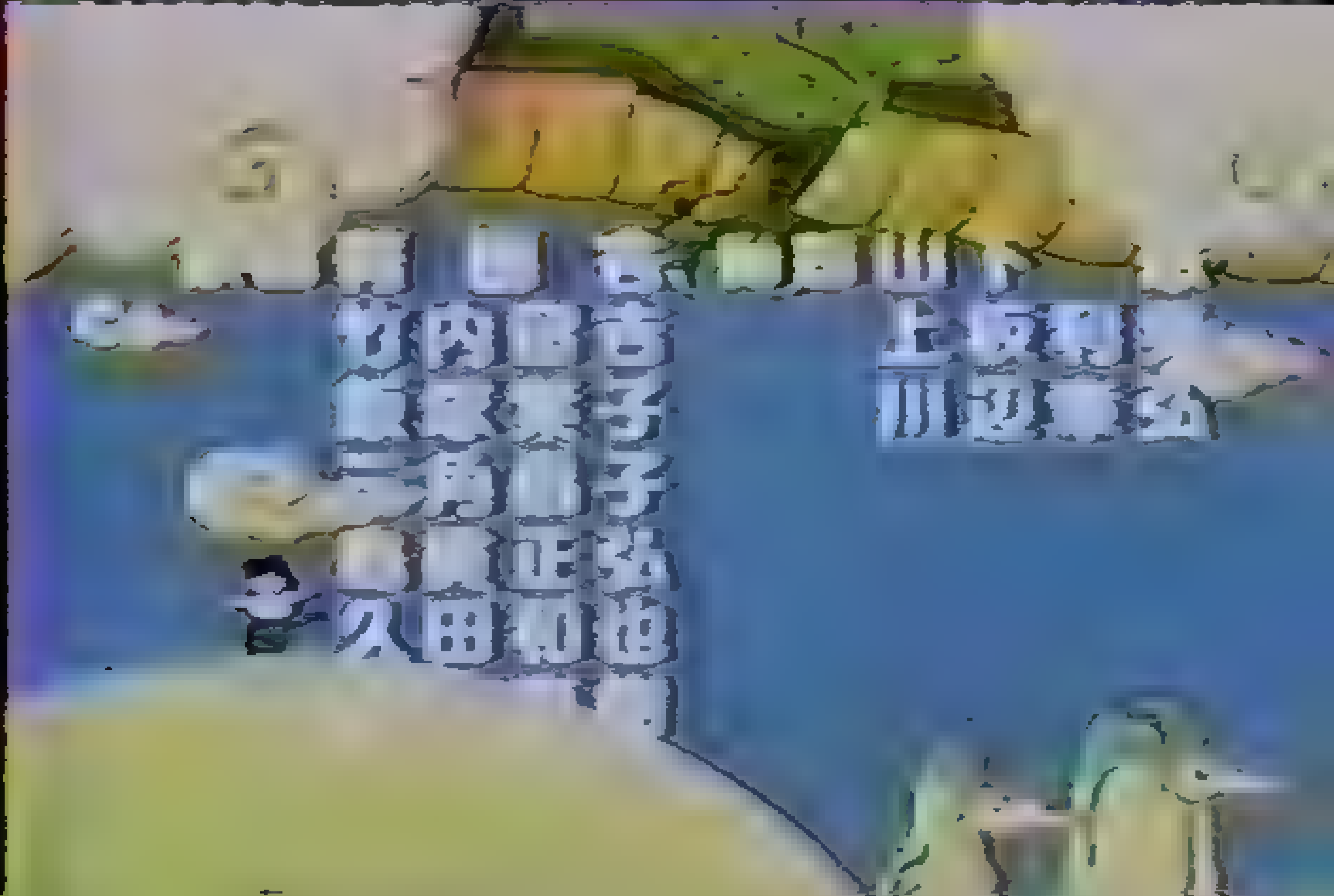


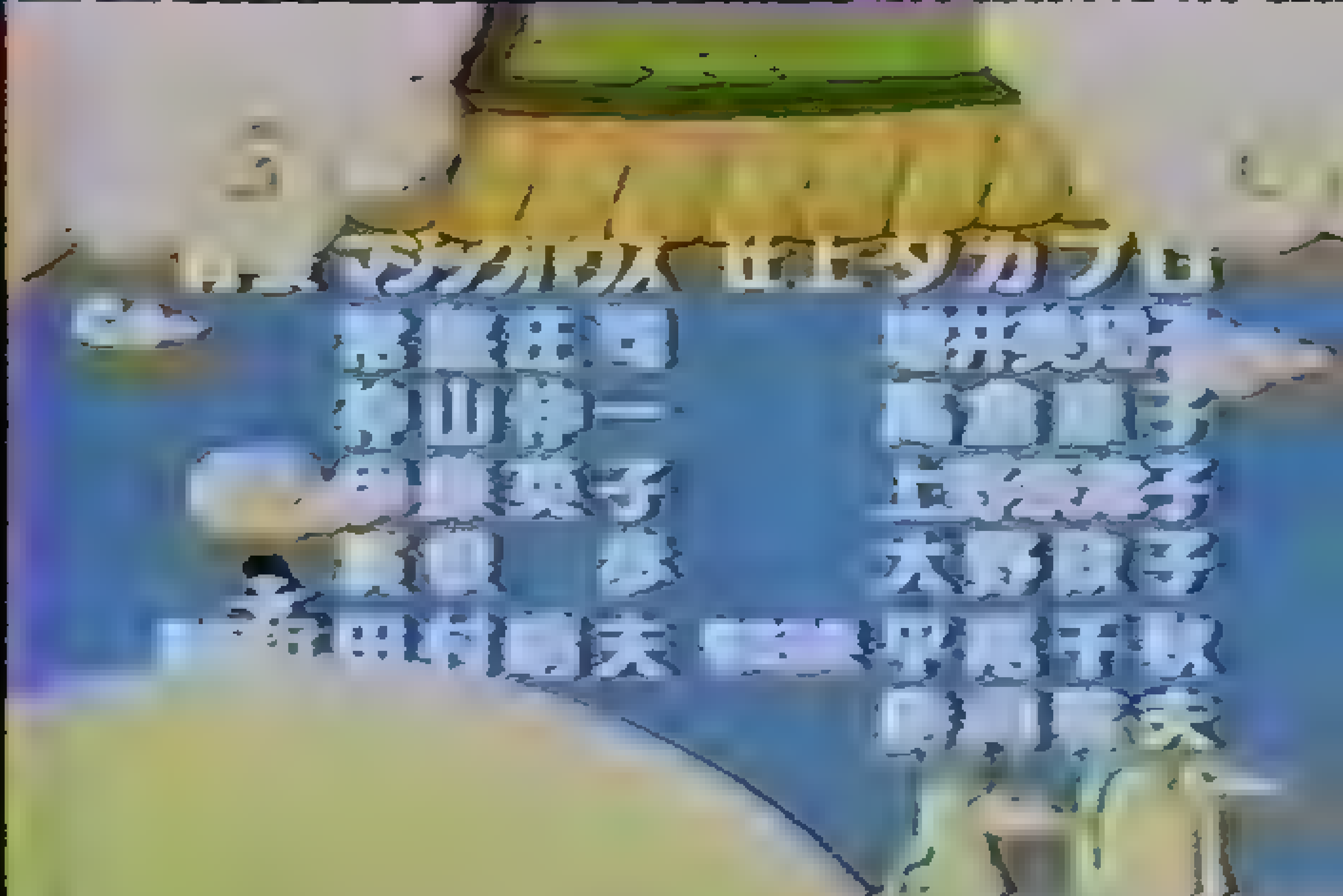


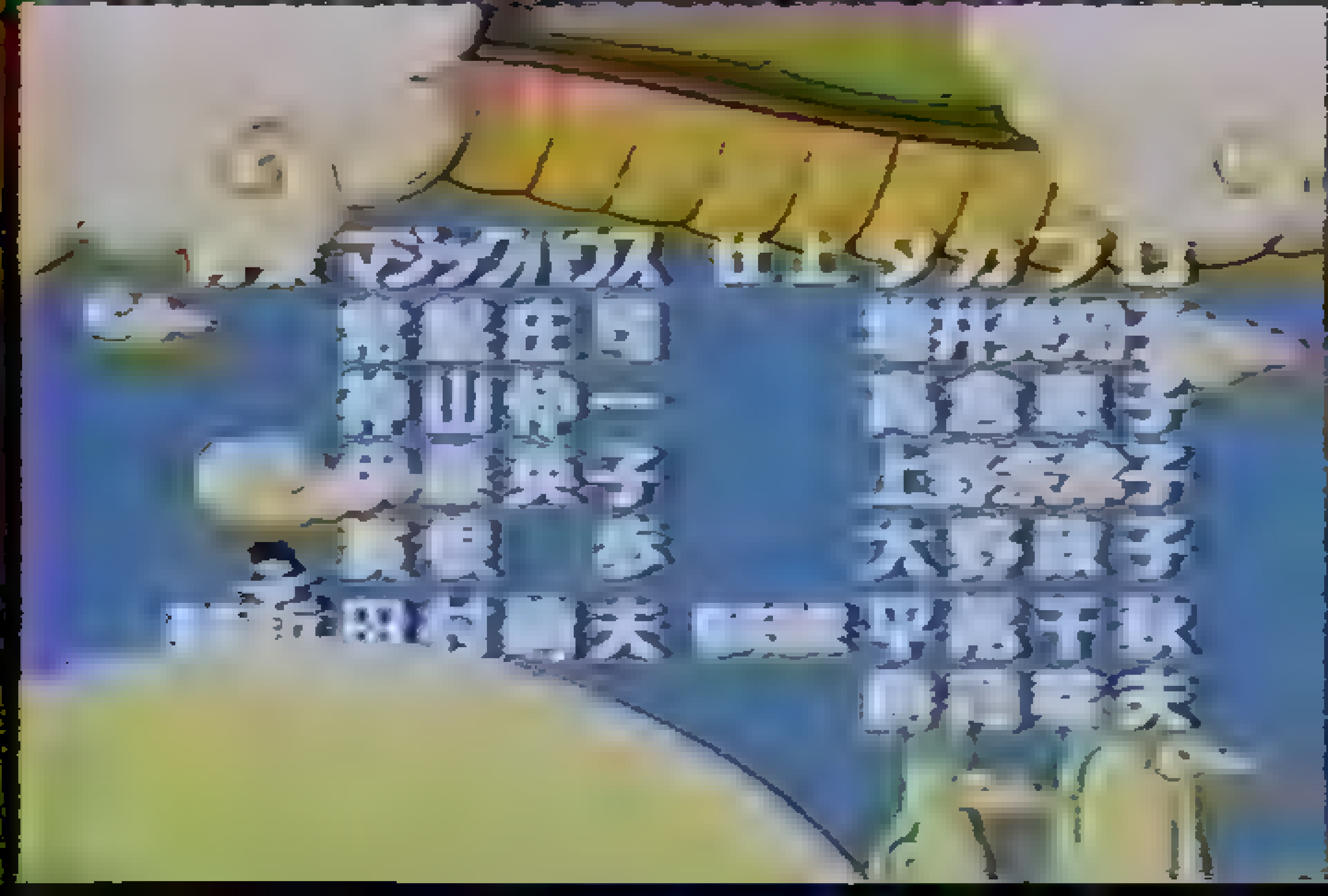


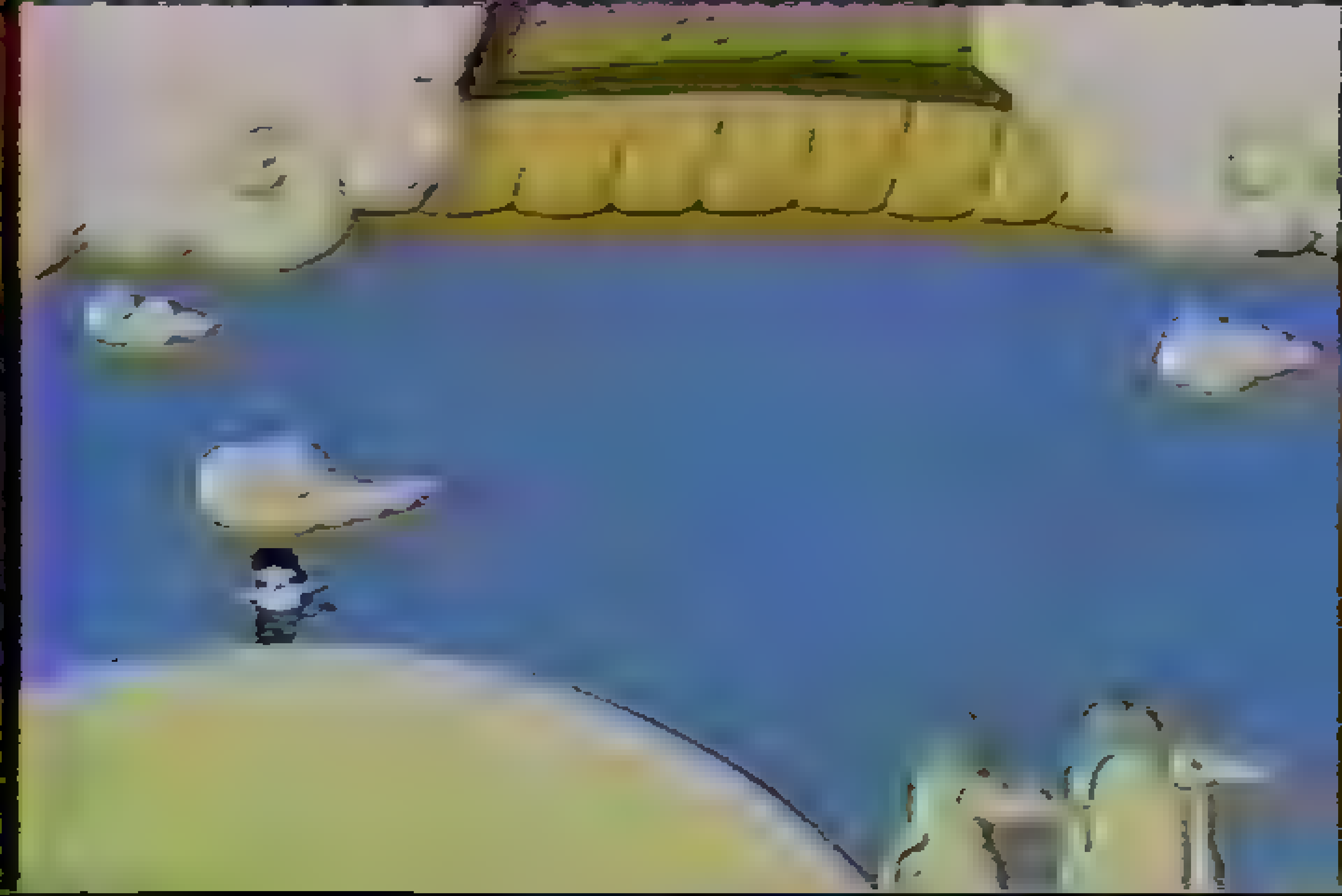




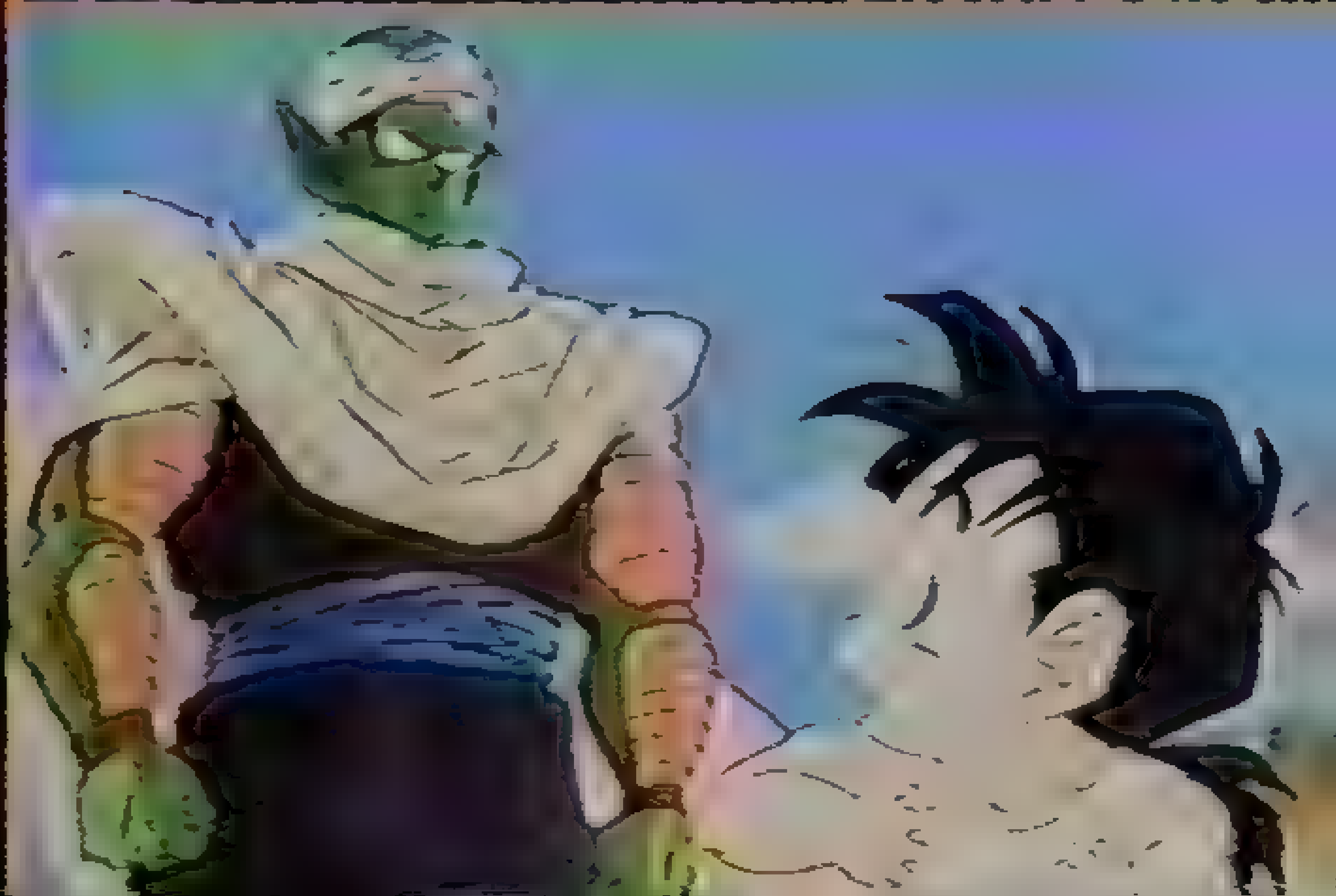




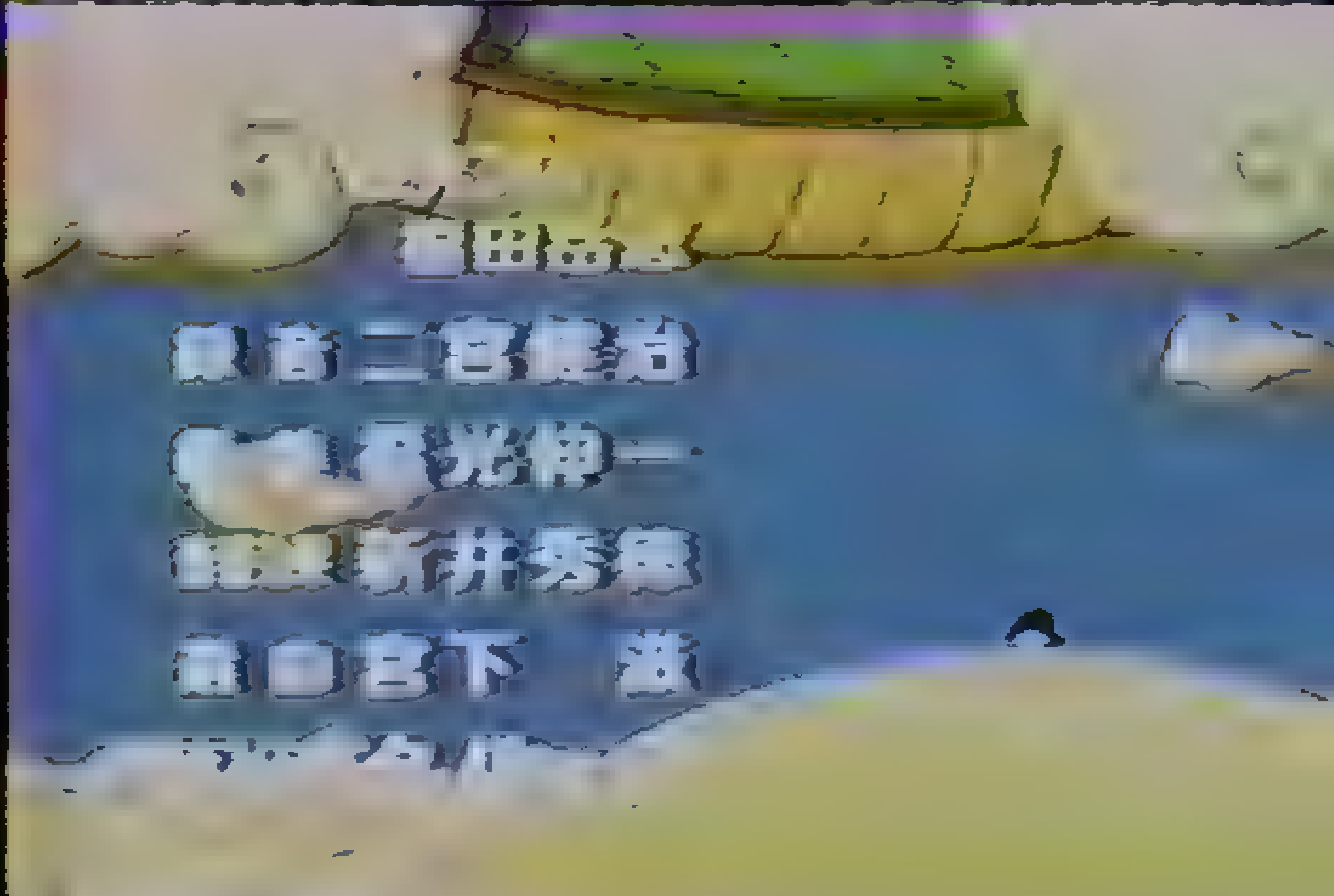


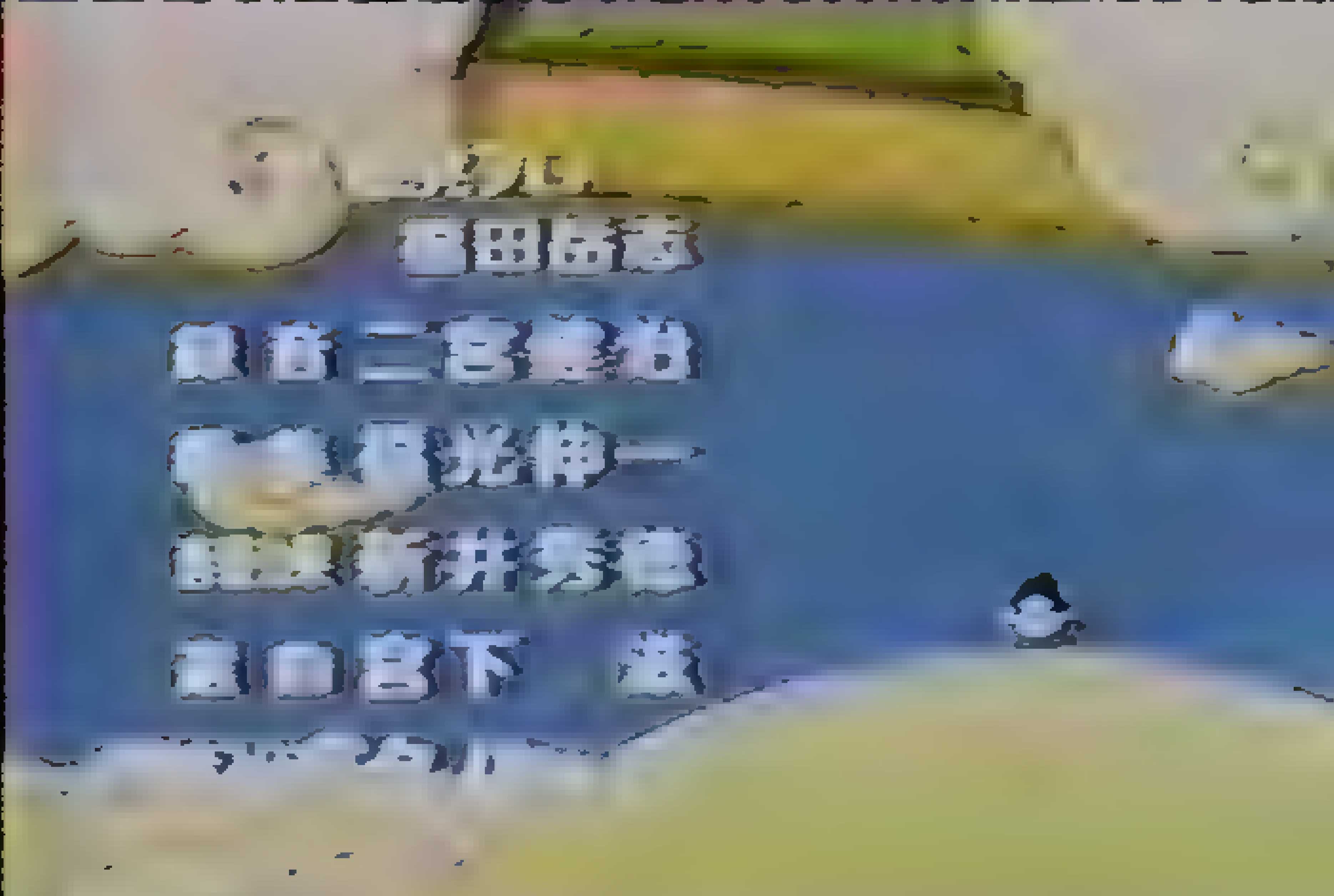






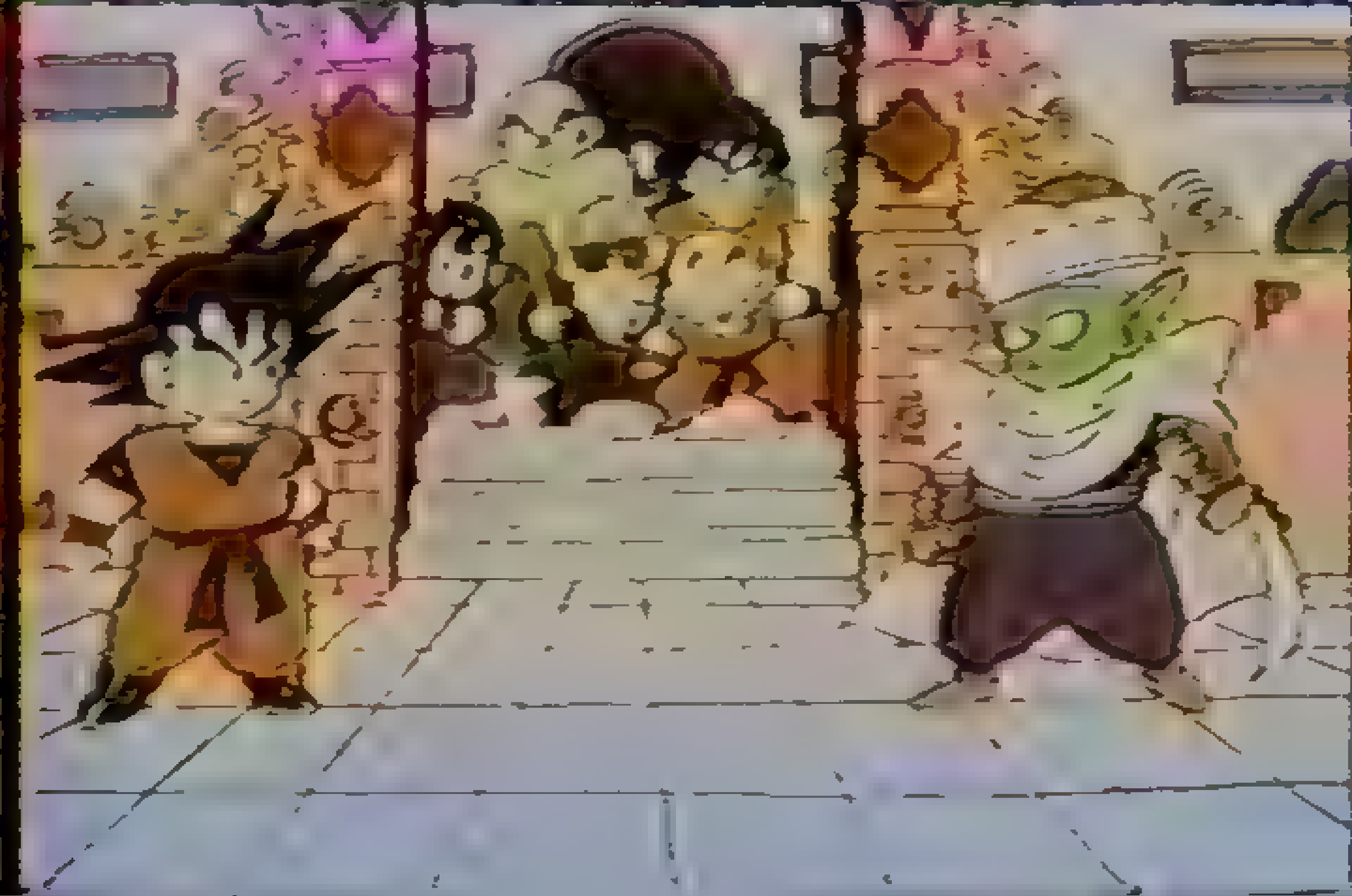


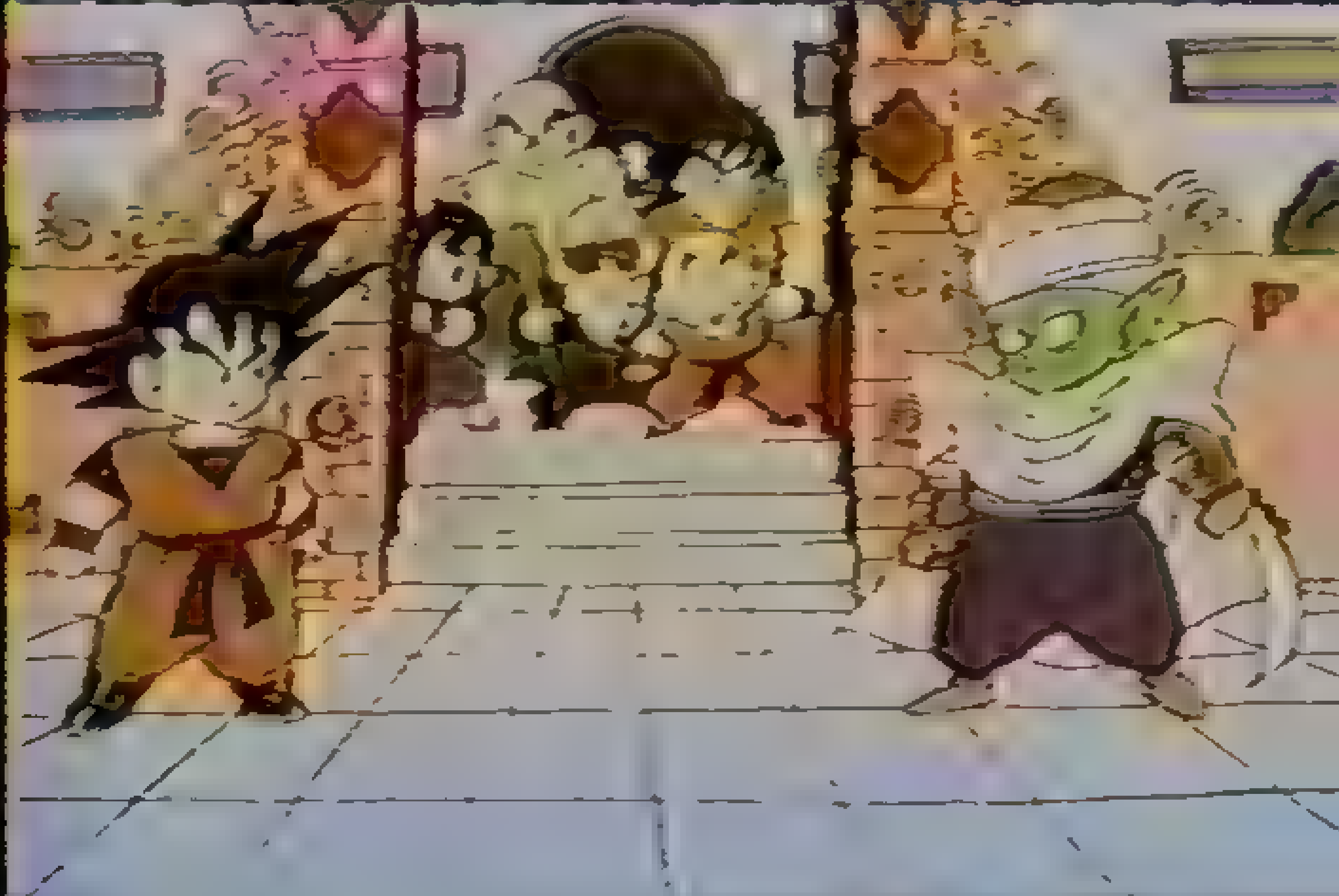


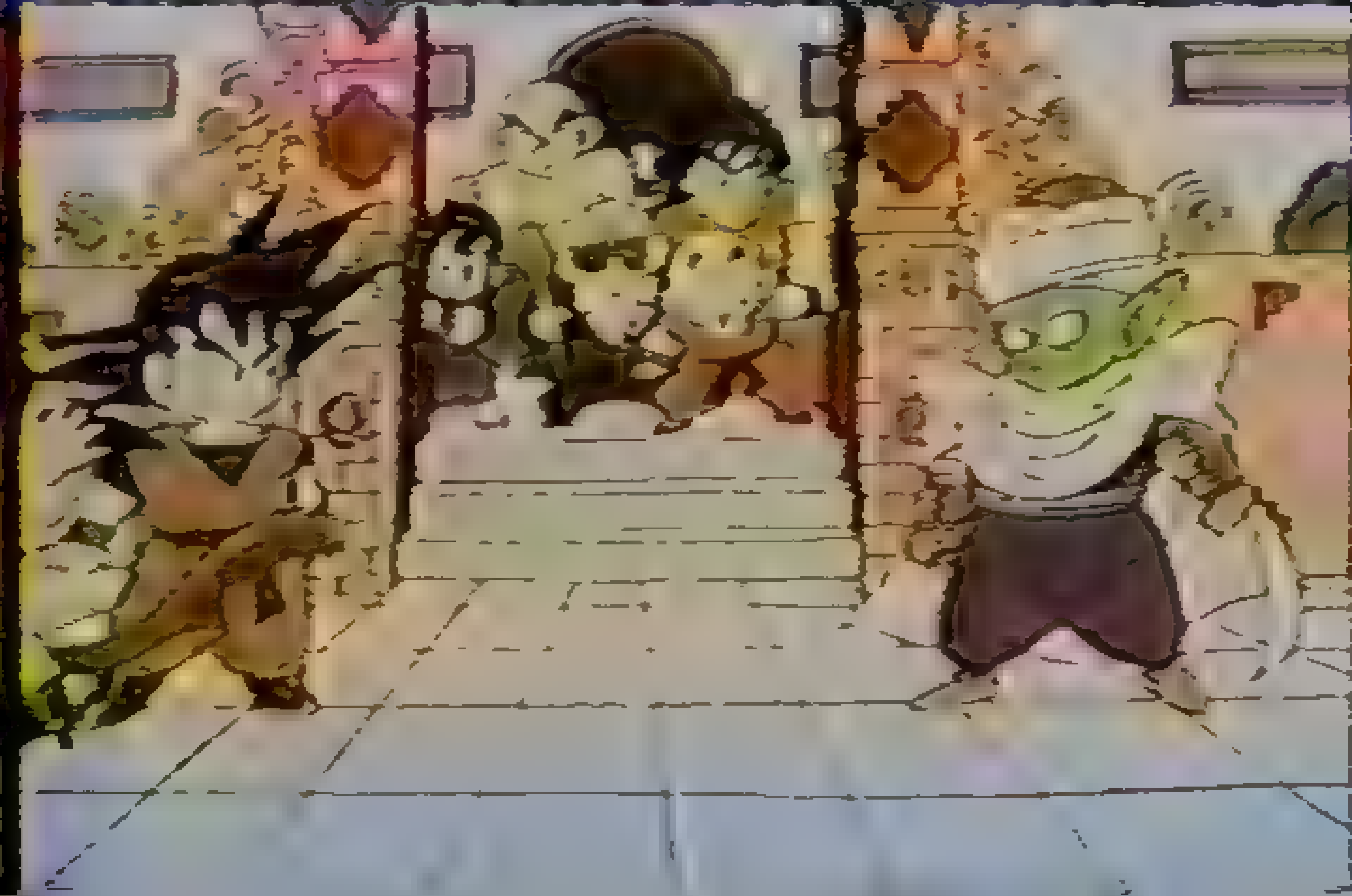


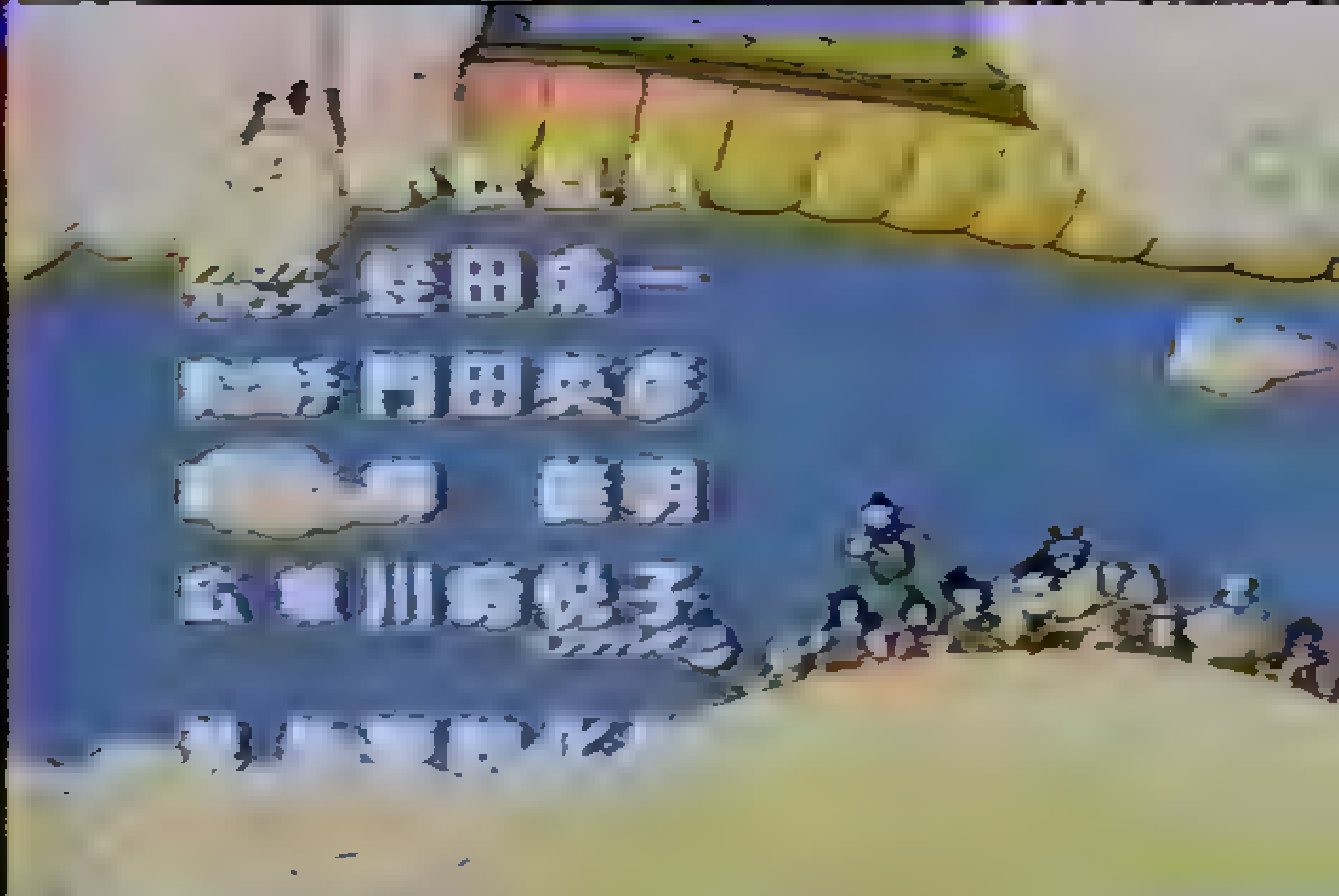


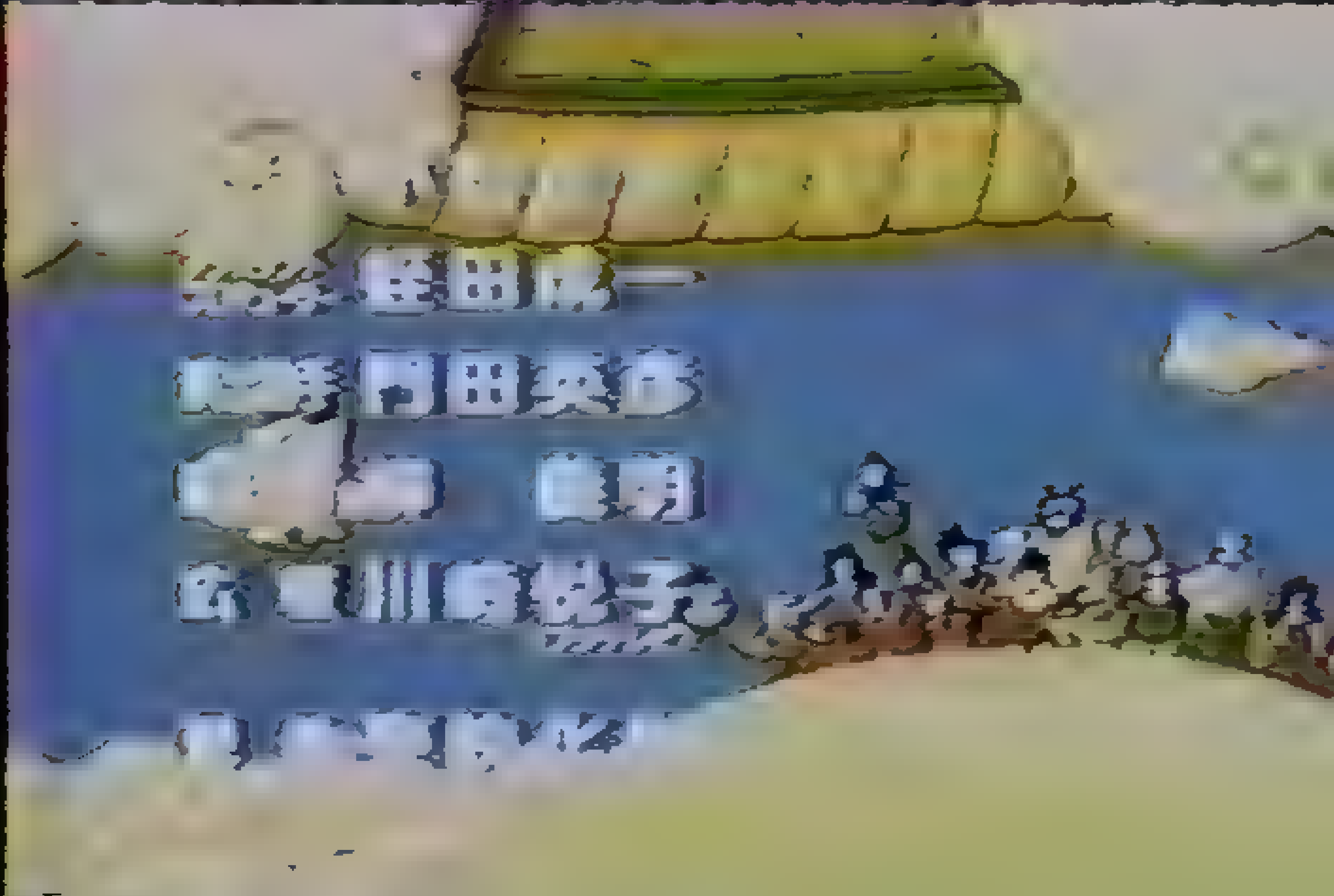












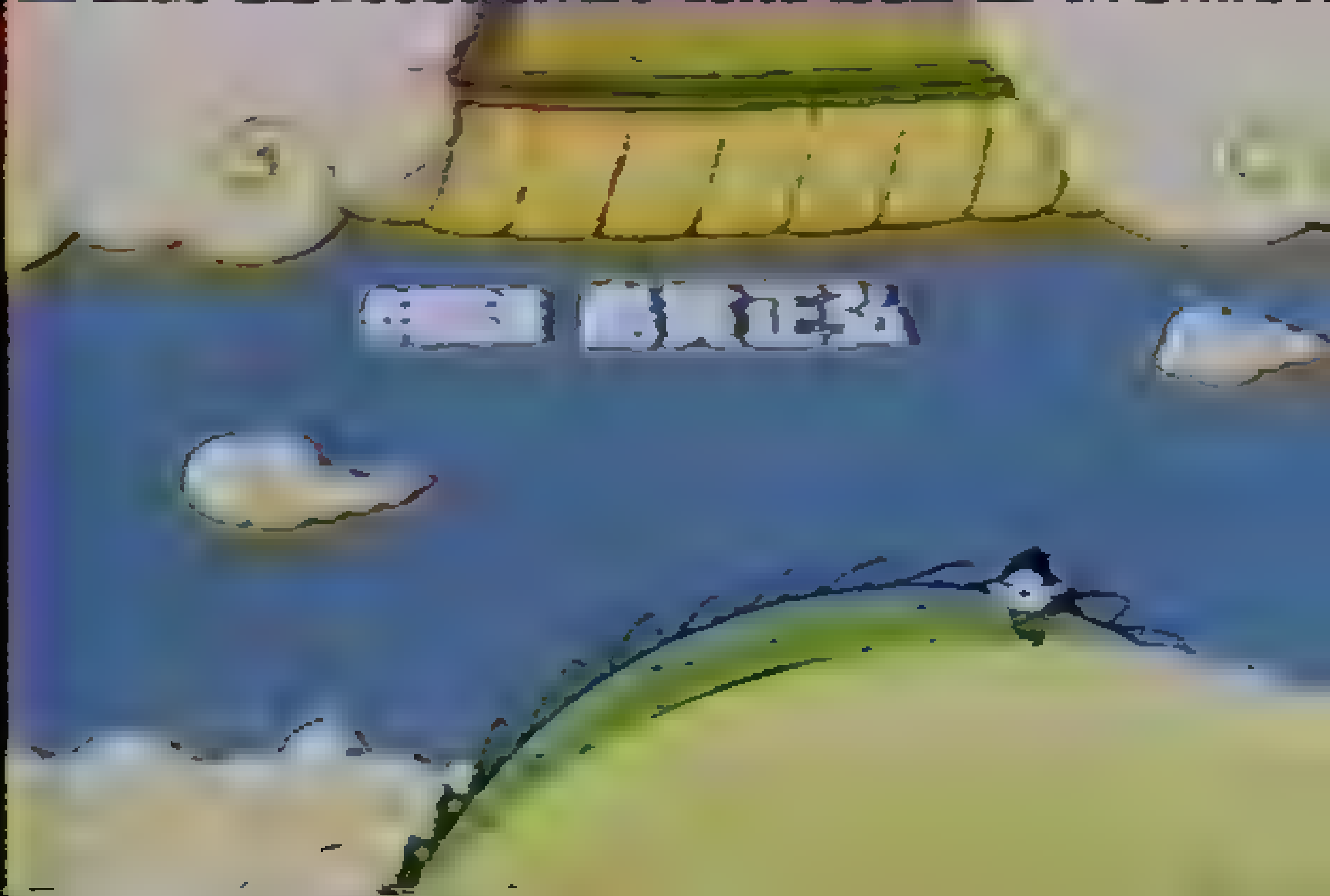


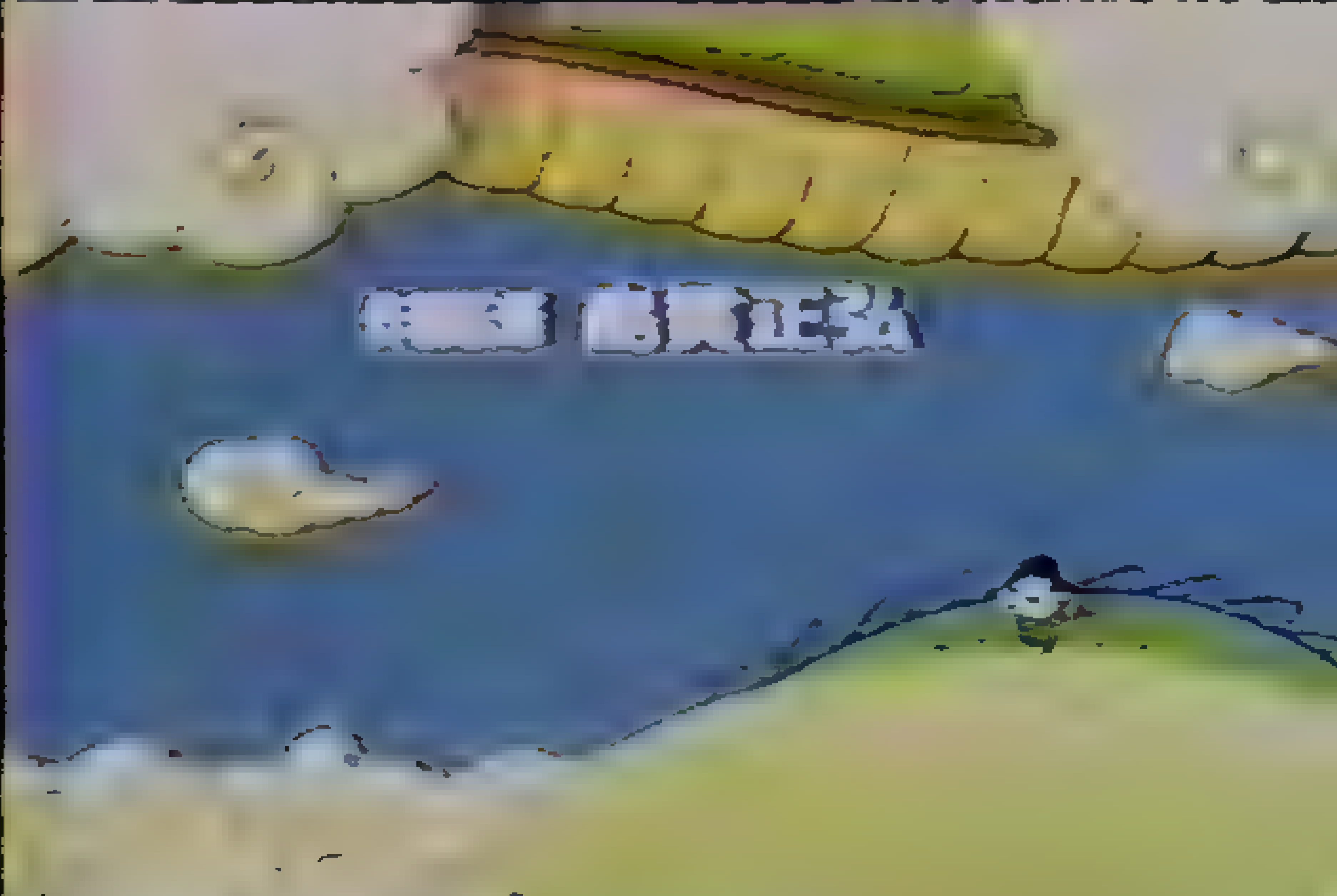






















提 供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提　供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提　供

エスビー食品

SUNTORY

提　供

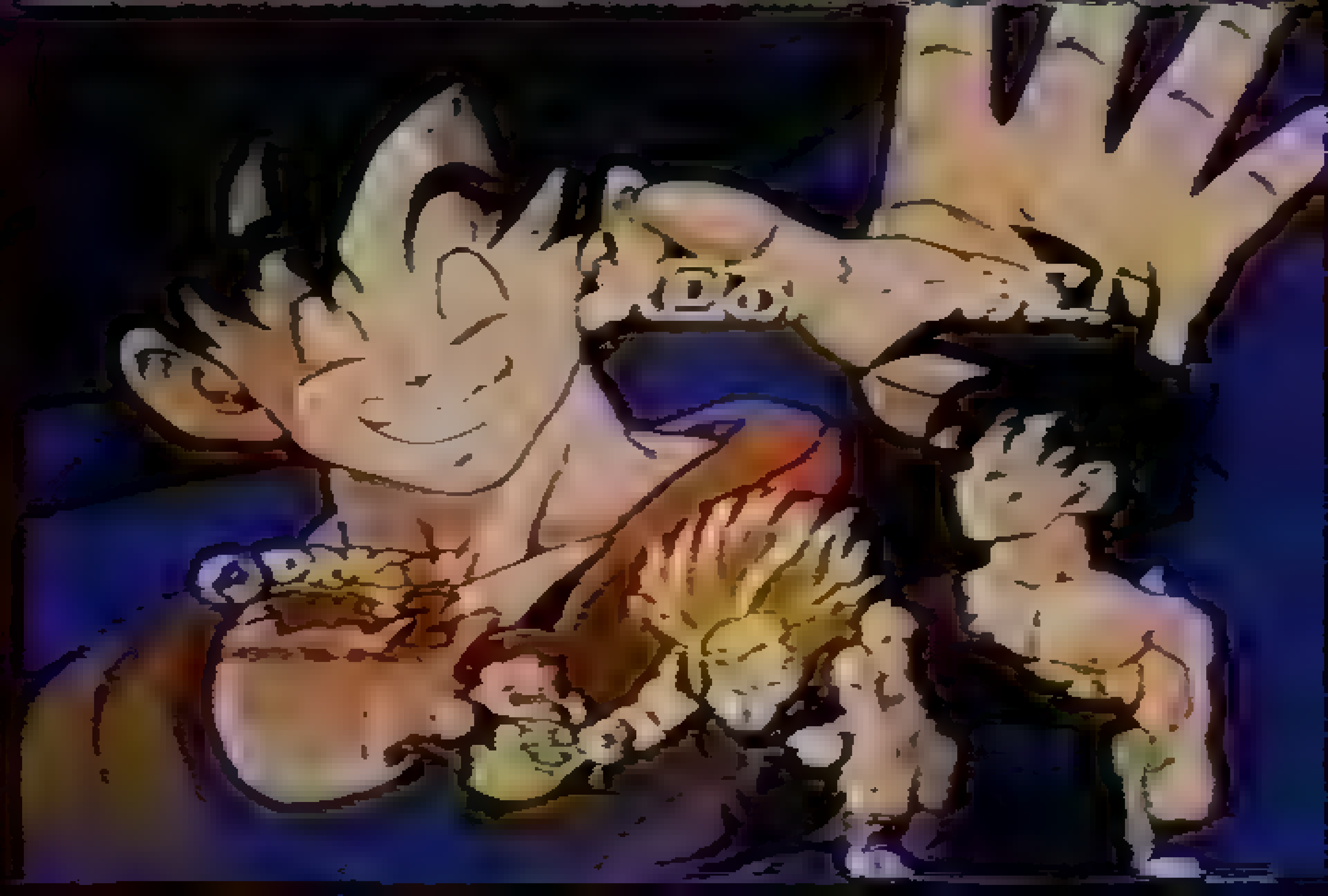
エスビー食品

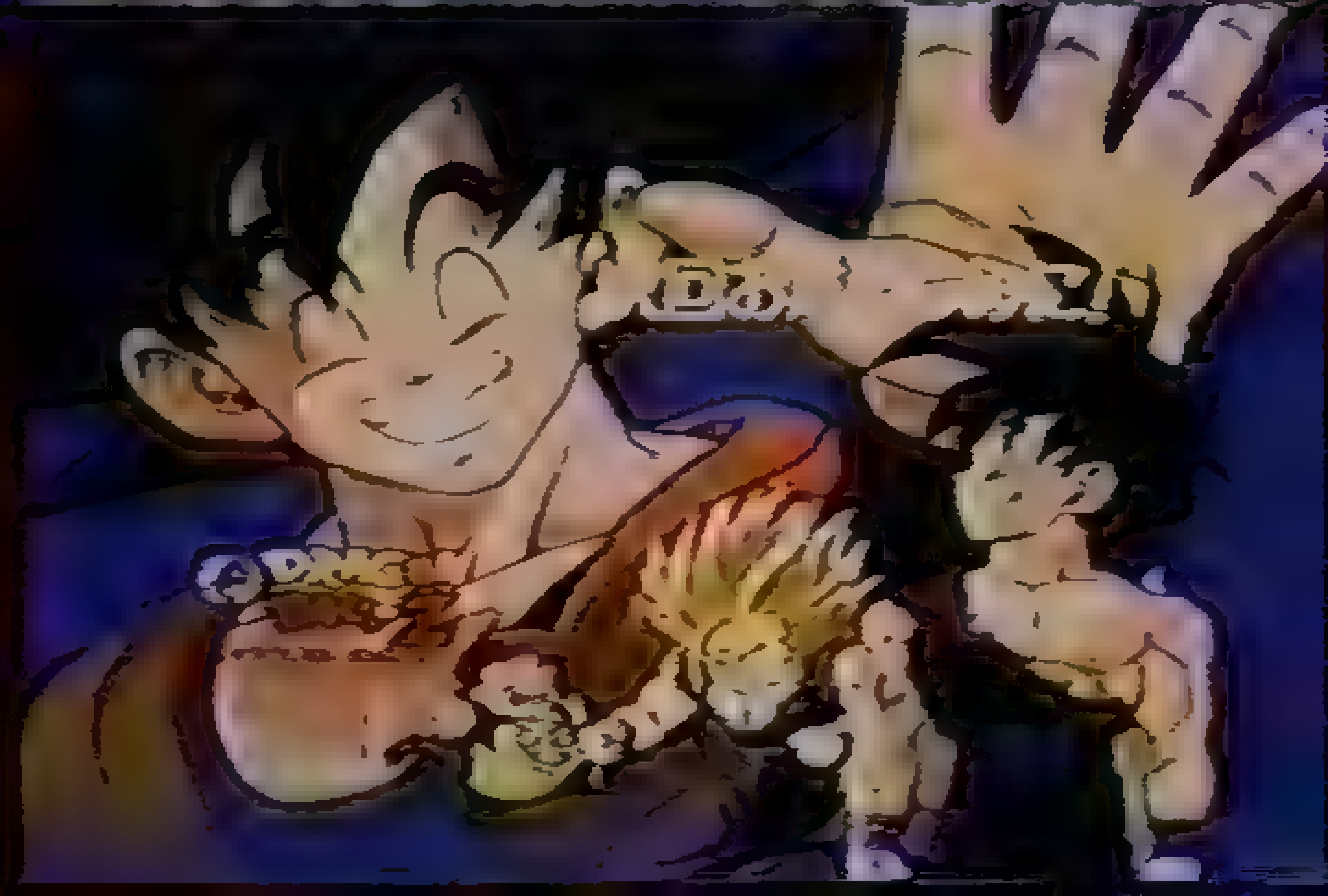
SUNTORY

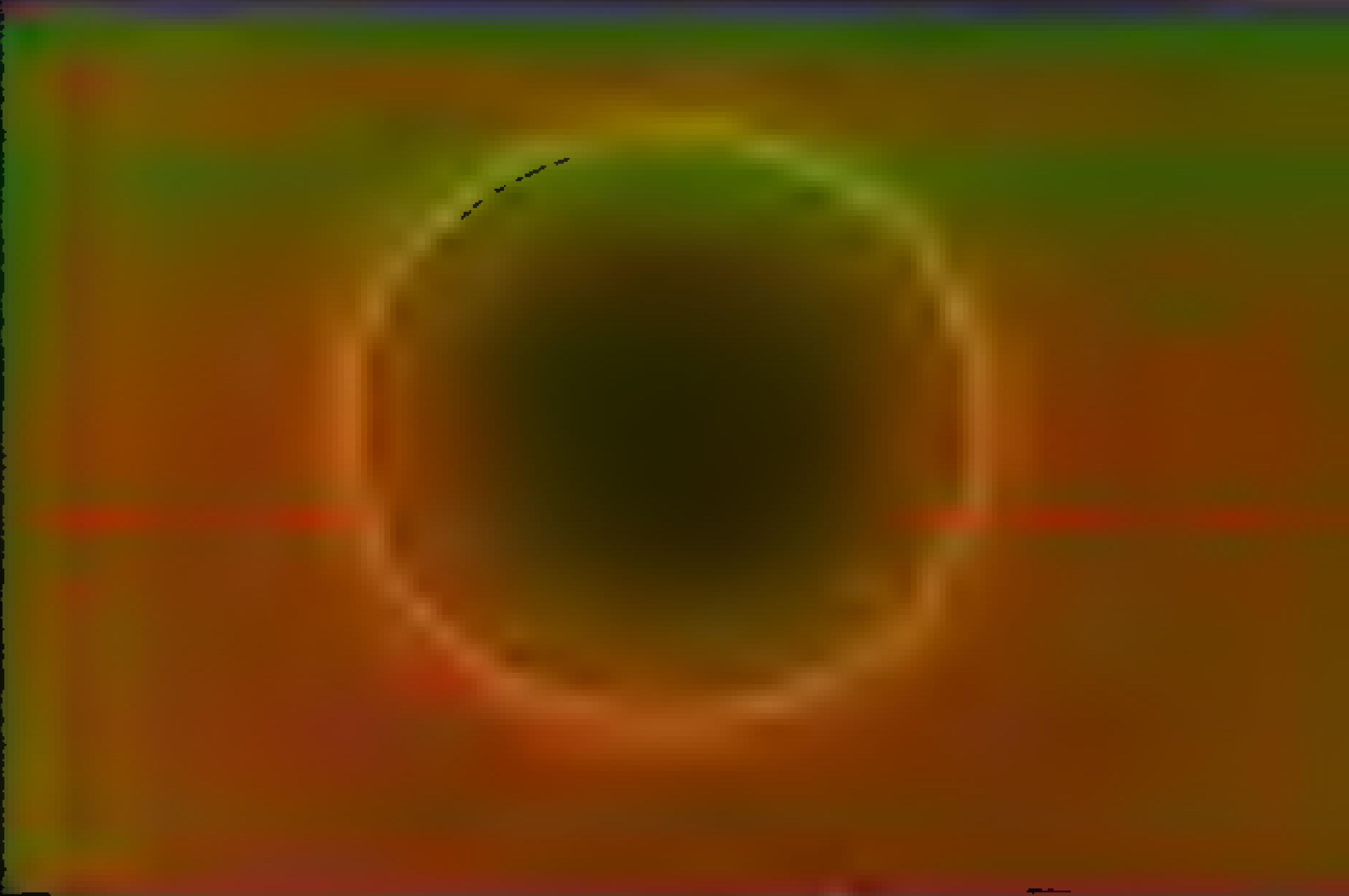
提　供

エスビー食品

SUNTORY












DRAGON
BALL Z


DRAGON BALL Z
ドラゴンボールセット

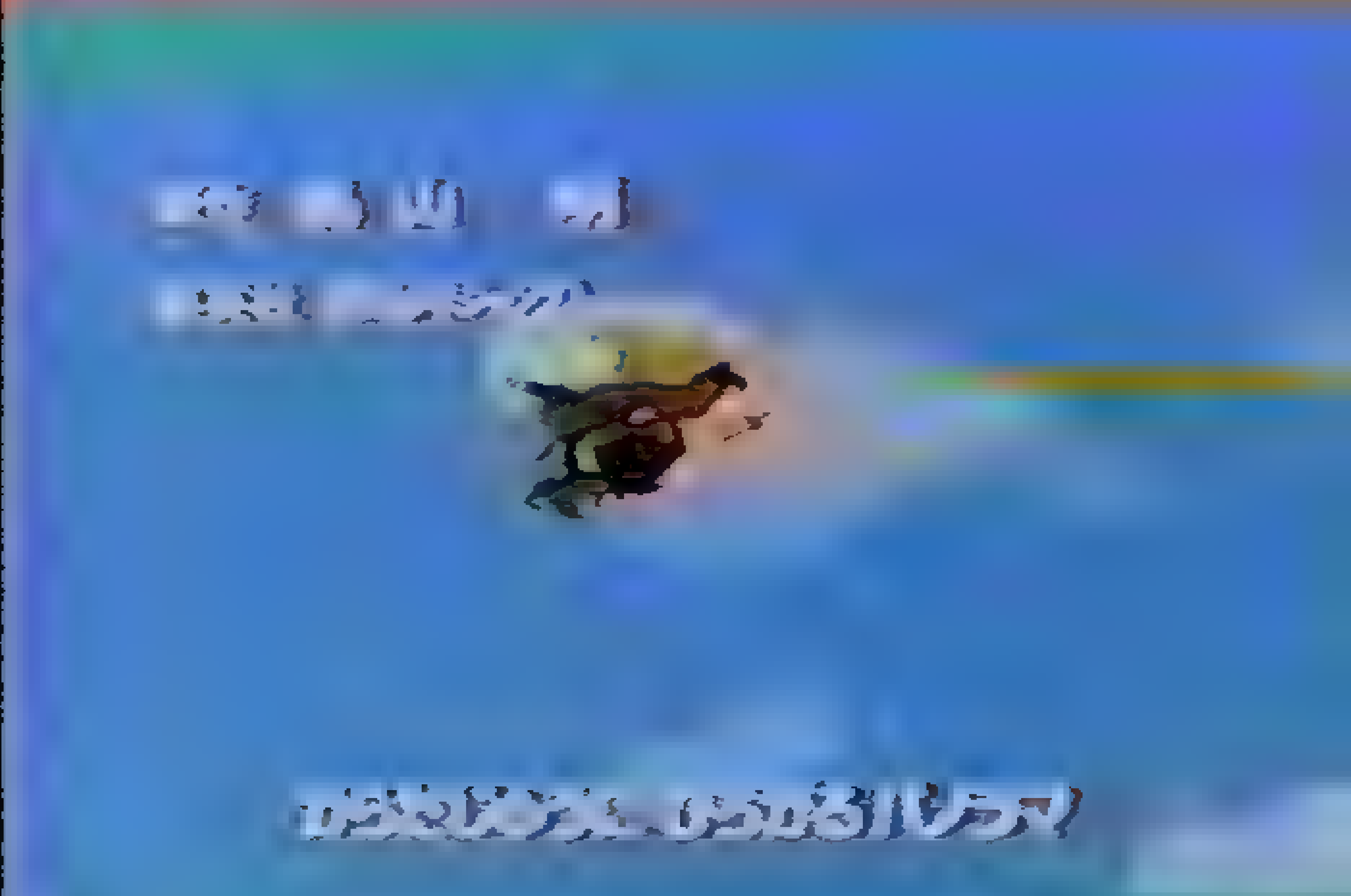

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z

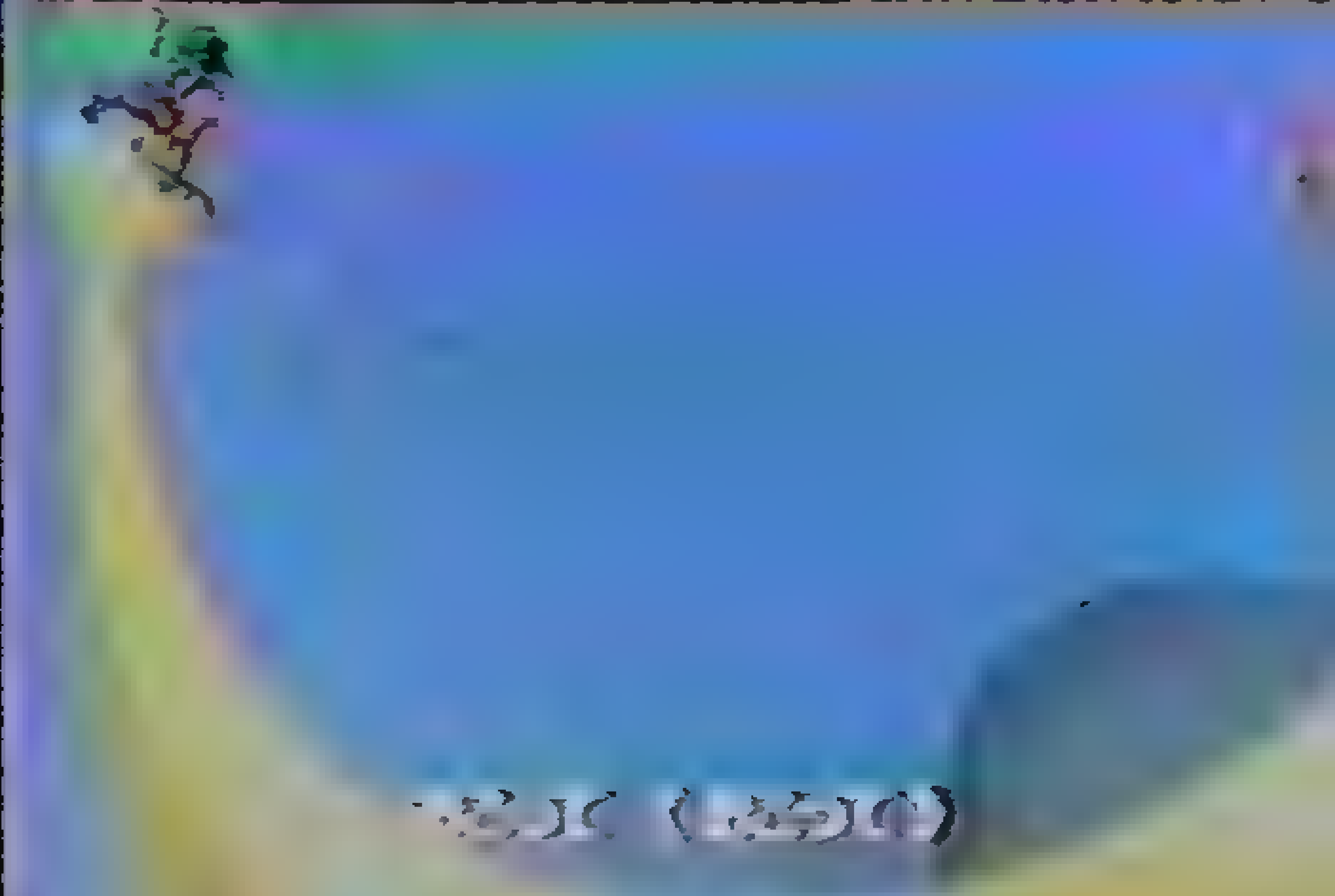








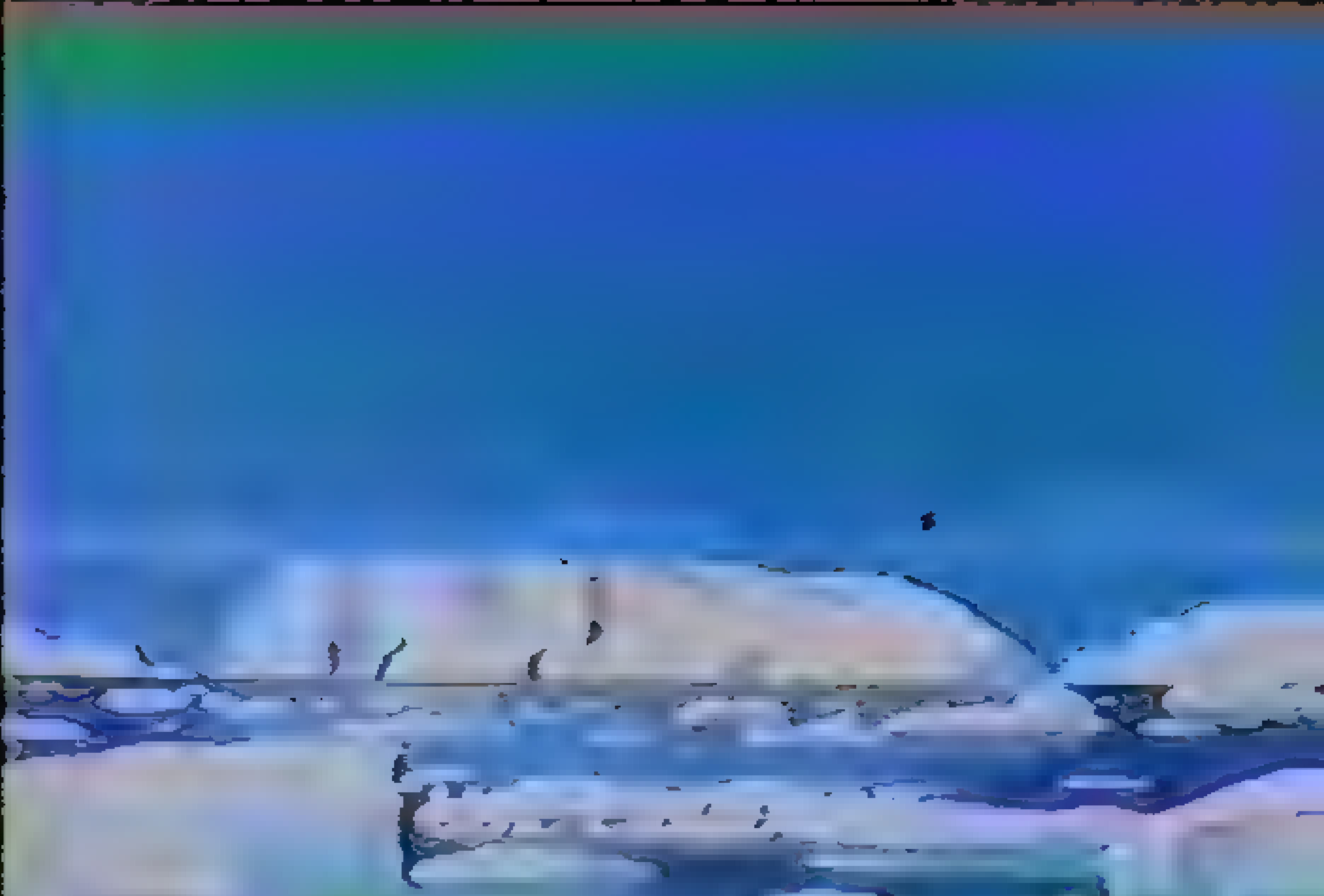


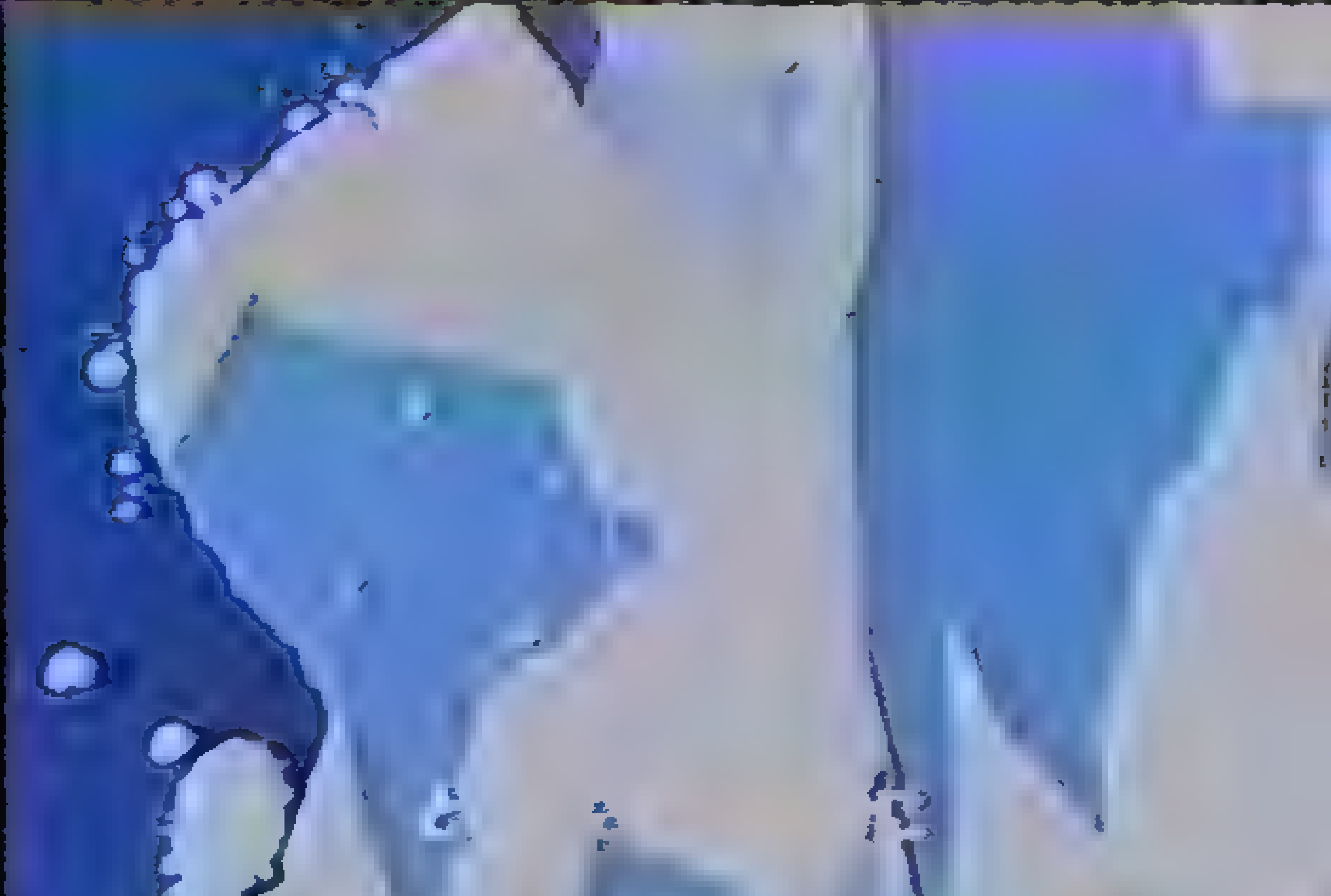








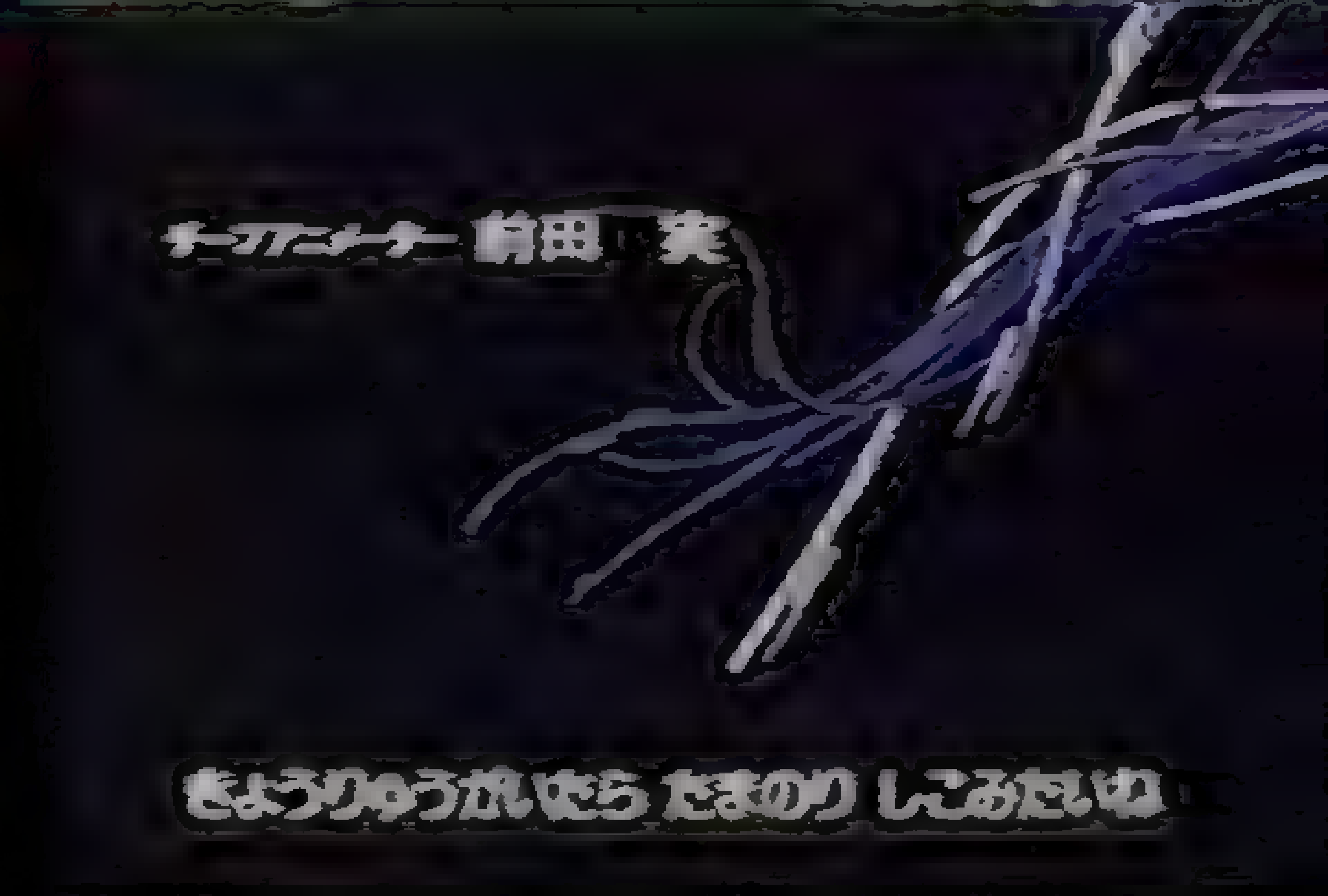


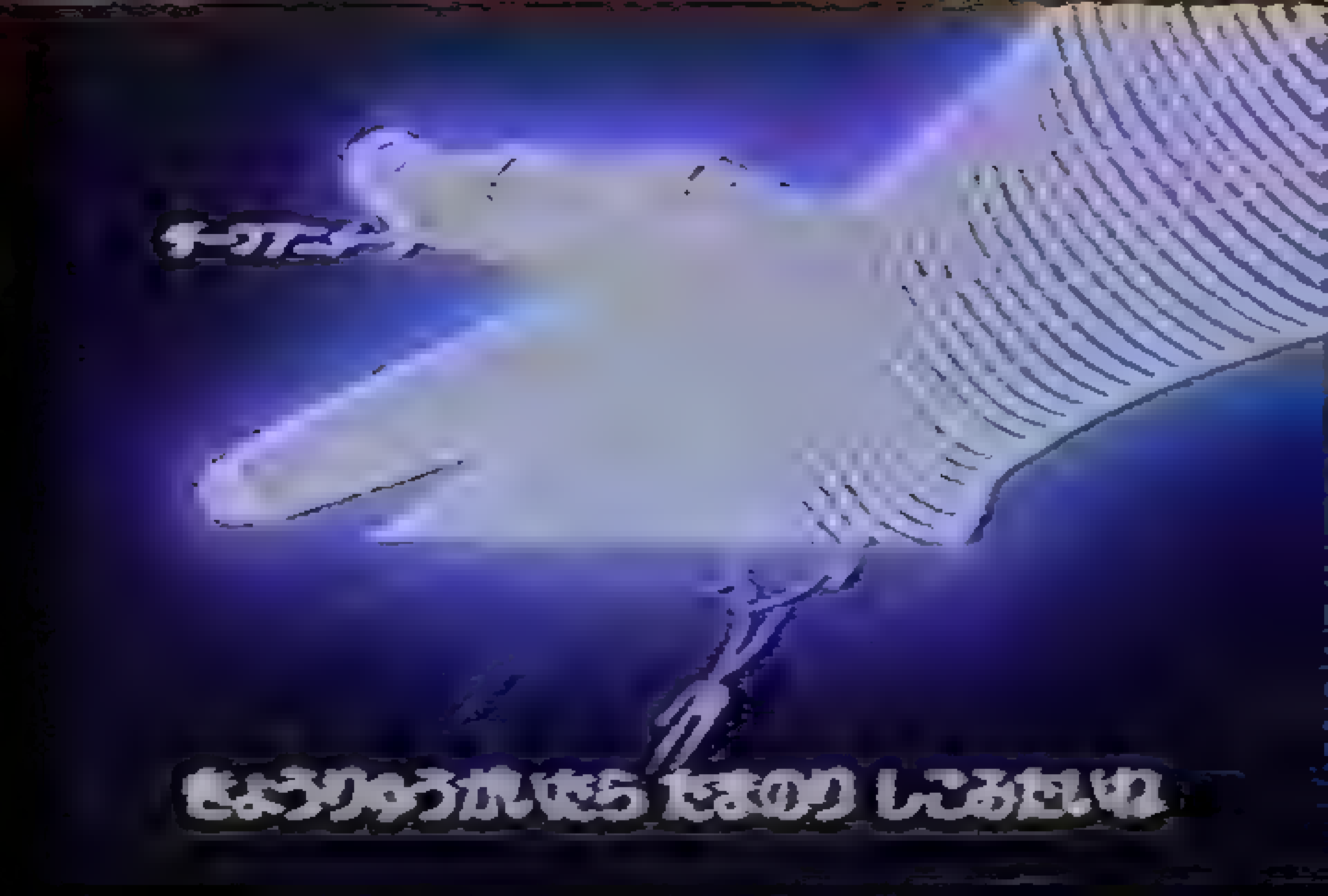




音楽 菊池俊輔

とけた こおりのなかに


キーアニメーター 前田 実
きょうりゅうがいたら たまのり しこみたいね

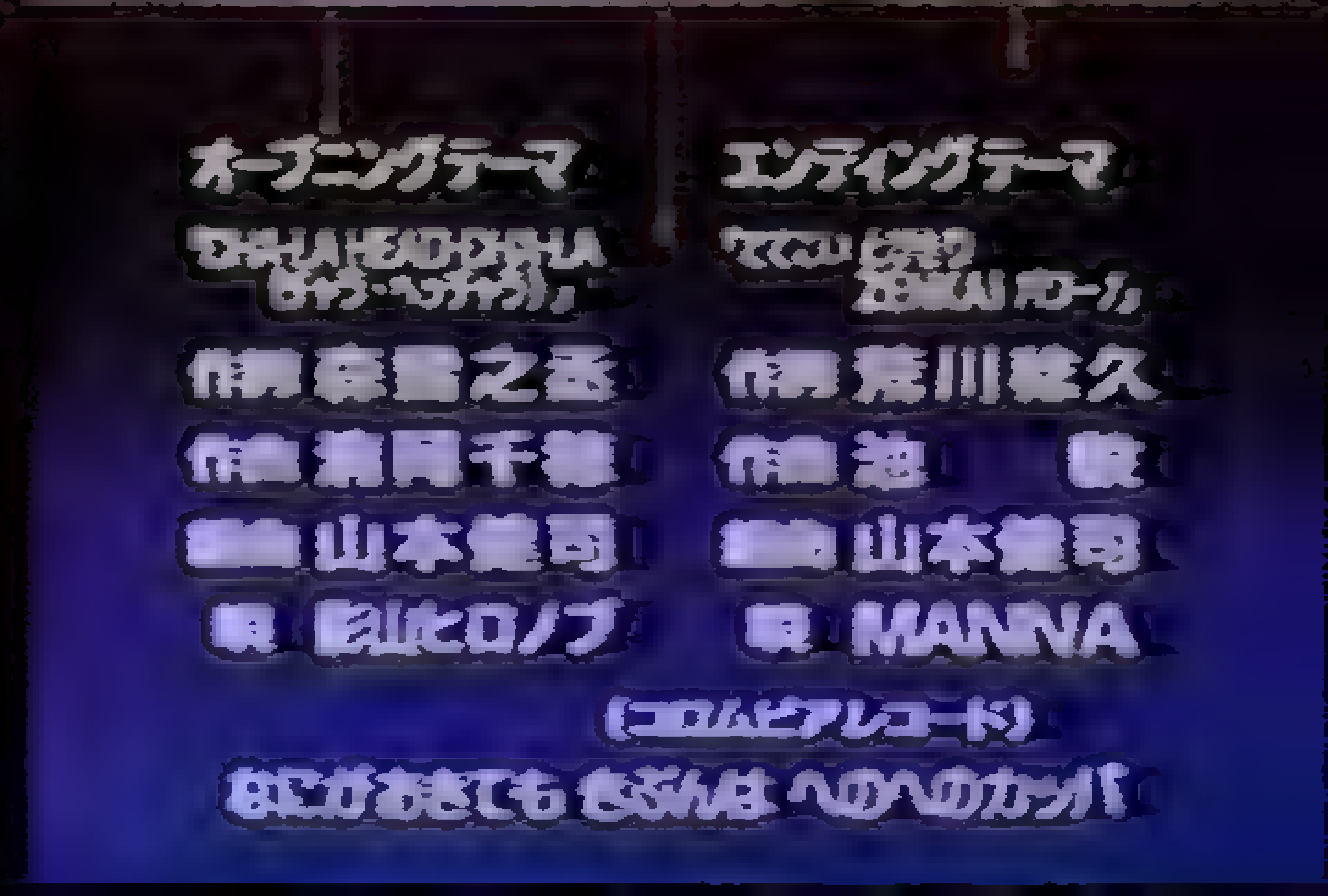







CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA



オープニングテーマ
エンディングテーマ
山本健司
山本健司
影山ヒロノブ
MANNA
（コロムビアレコード）

オープニングテーマ

CHA-LA HEAD-CHA-LA

作詞 森雪之丞

作曲 清岡千穂

編曲 山本健司

歌 影山ヒロノブ

エンディングテーマ

でてこいとびきりZENKAIパワー!

作詞 荒川稔久

作曲 池　毅

編曲 山本健司

歌 MANNA

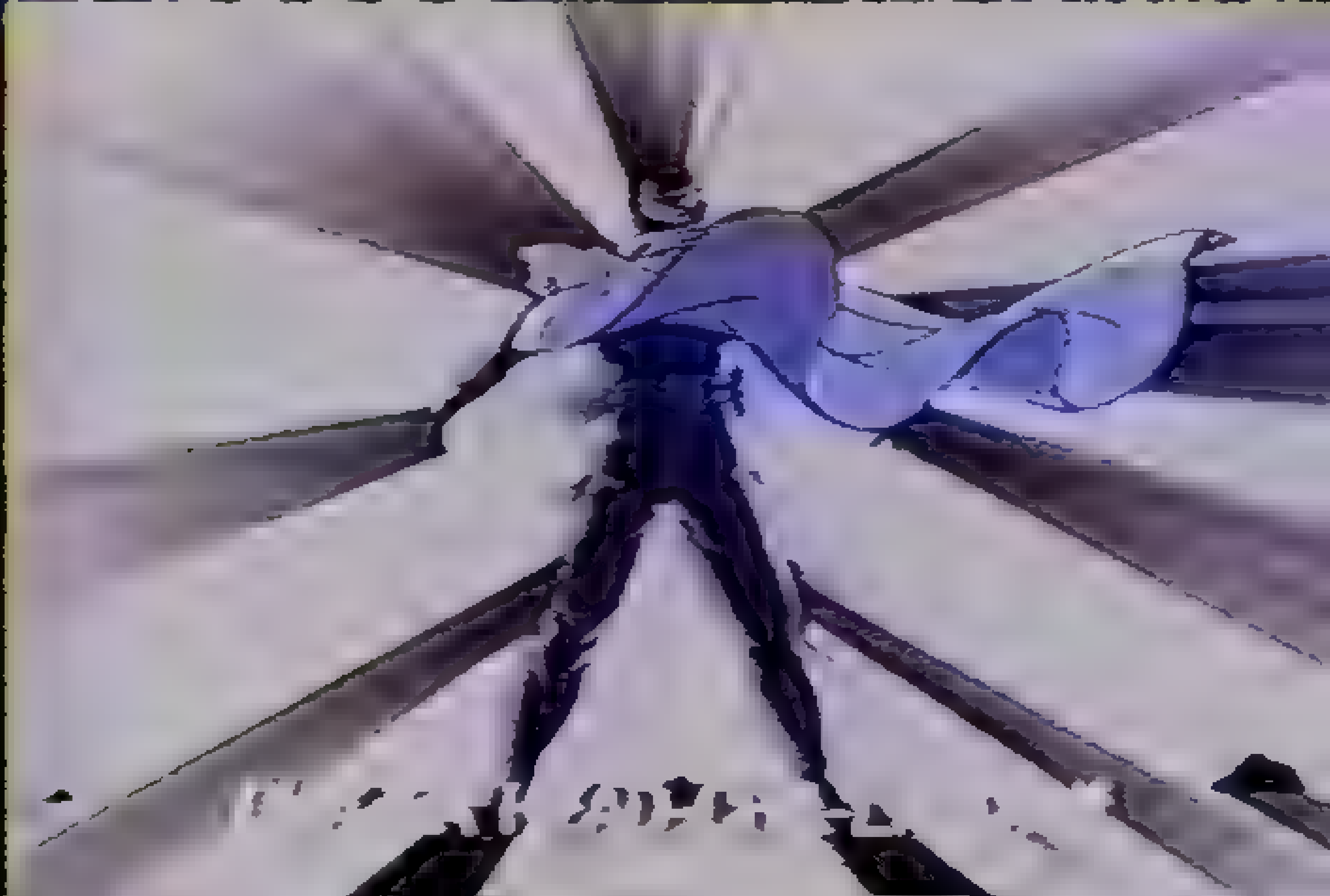
(コロムビアレコード)

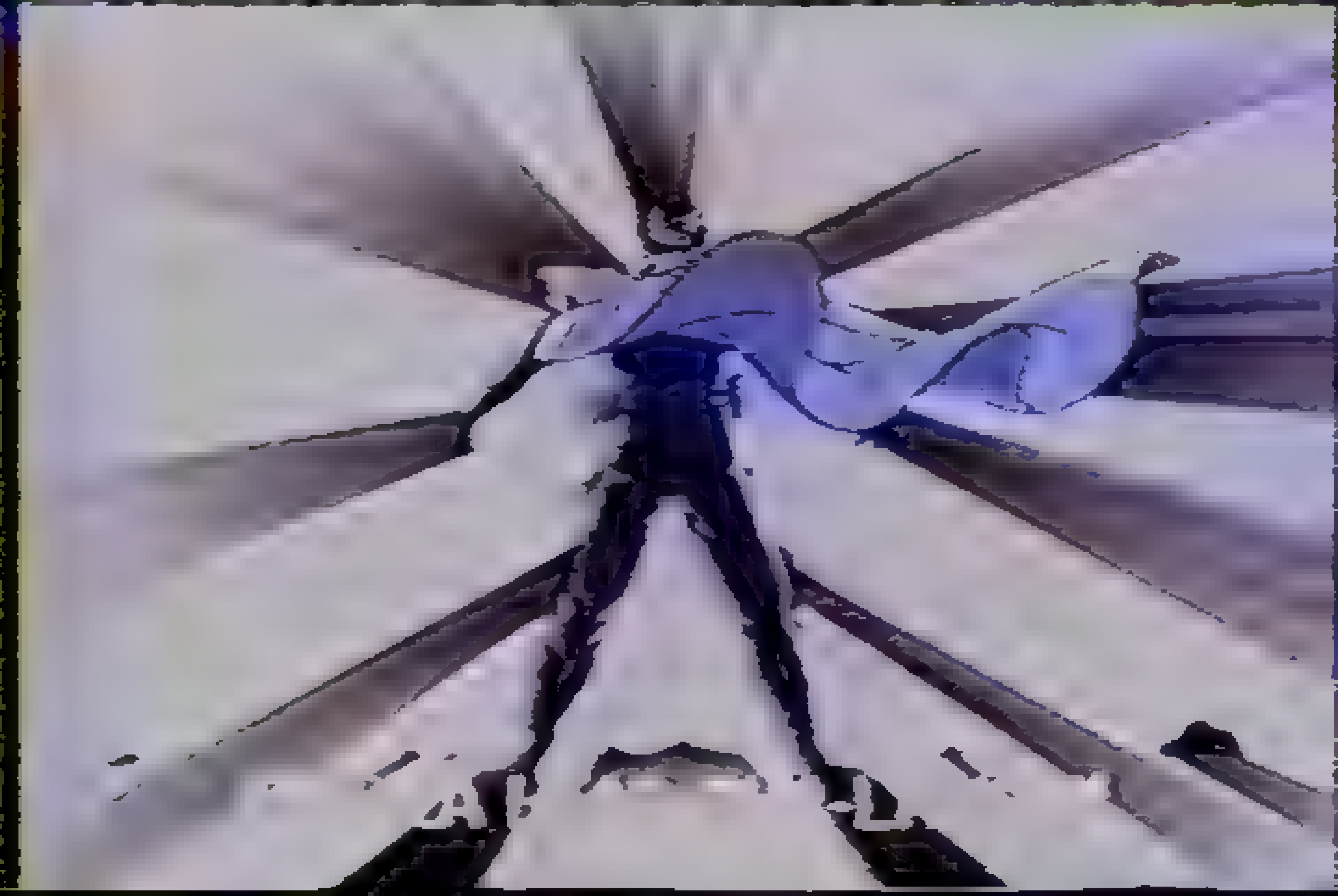
[illegible]

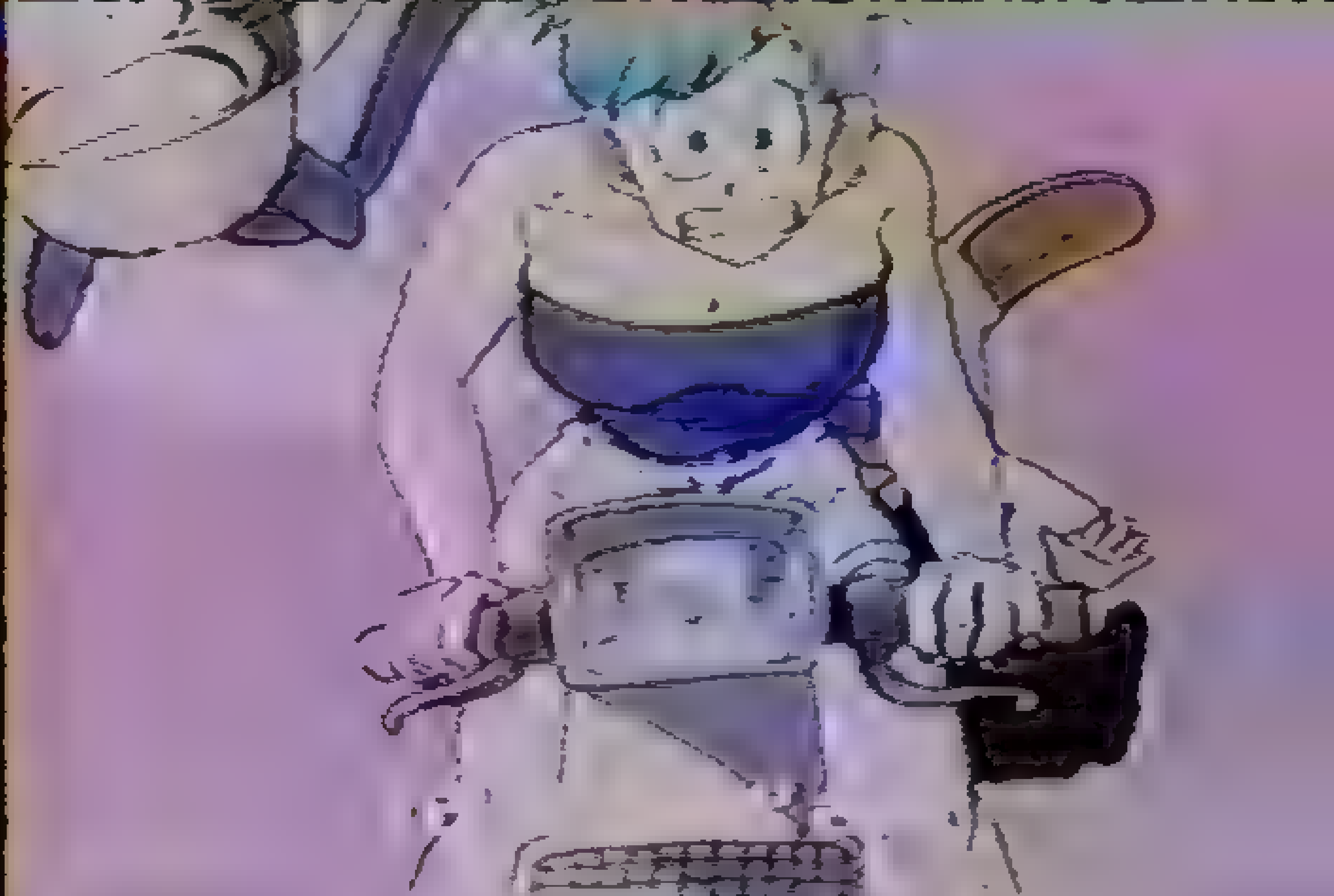


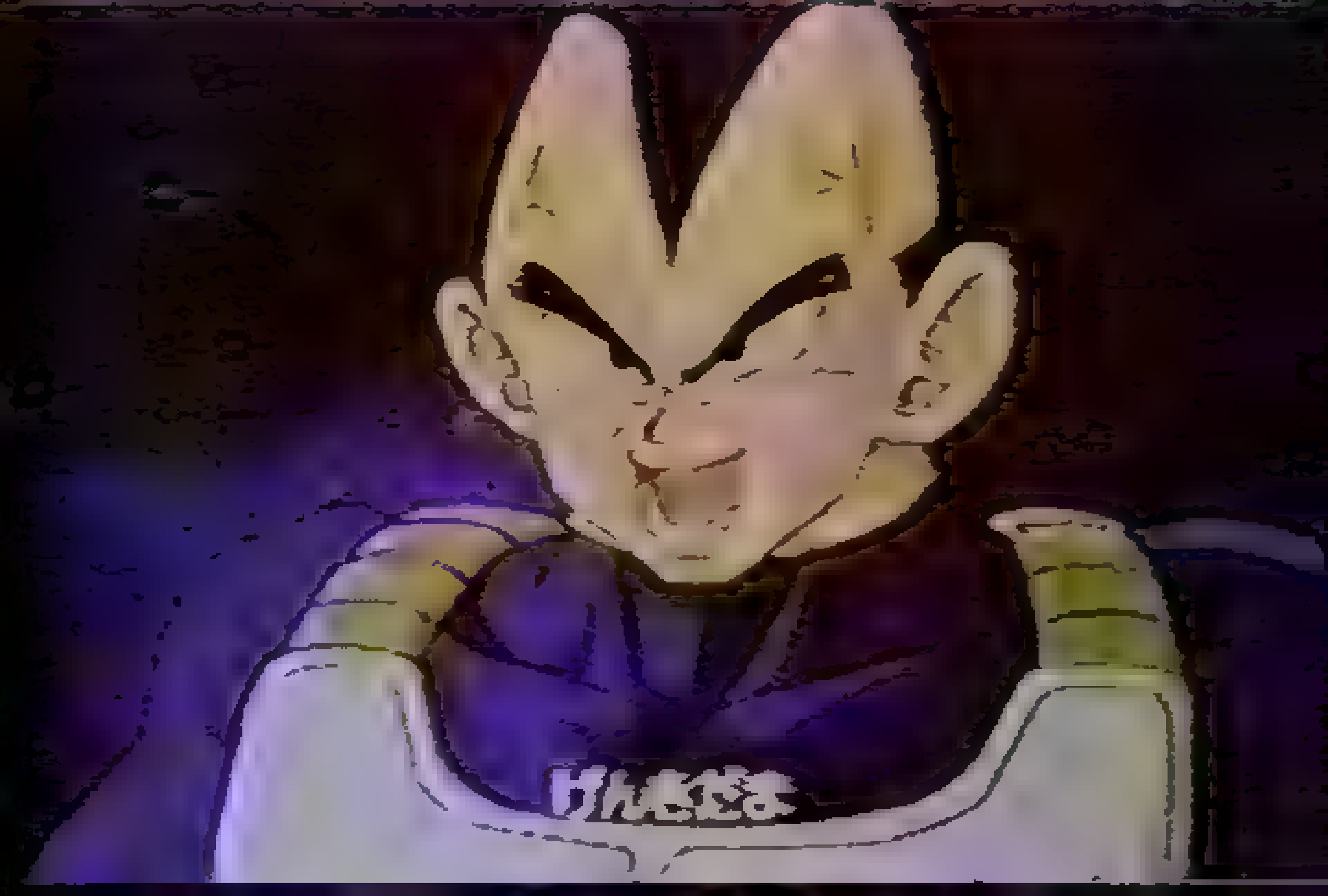






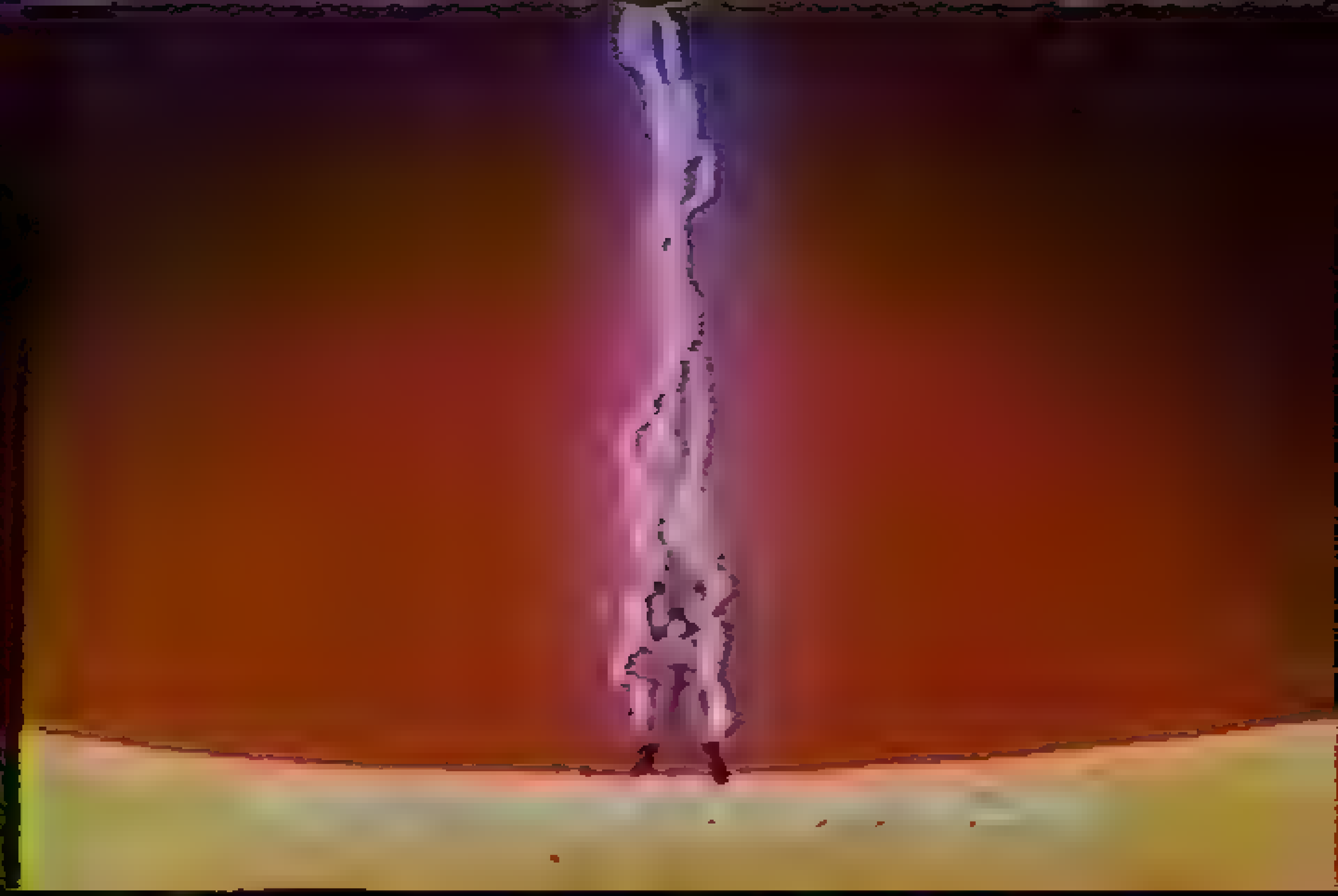





けれども



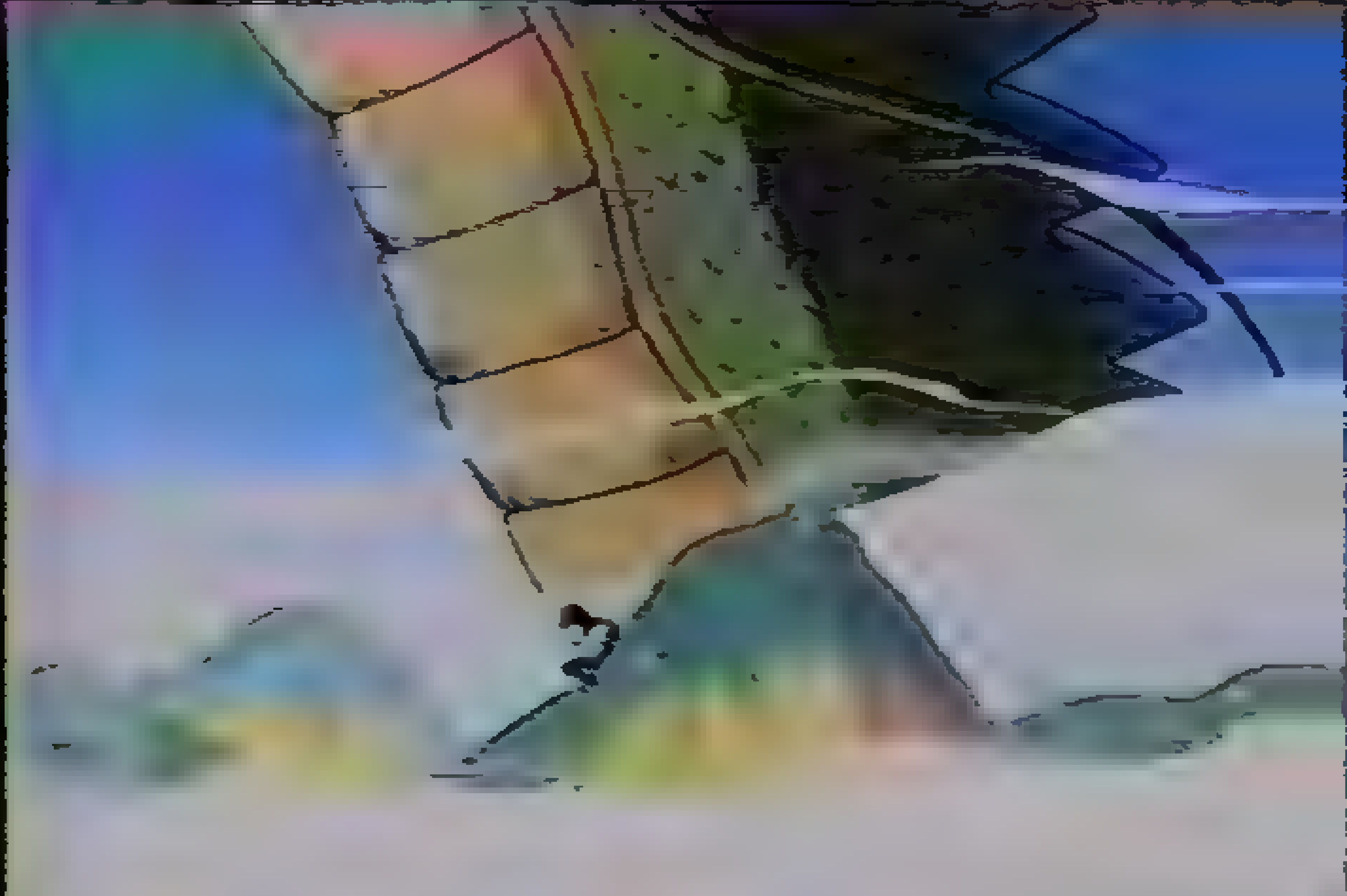

CHA-LA HEAD-CHA-LA




FNN地震情報


FNN地震情報

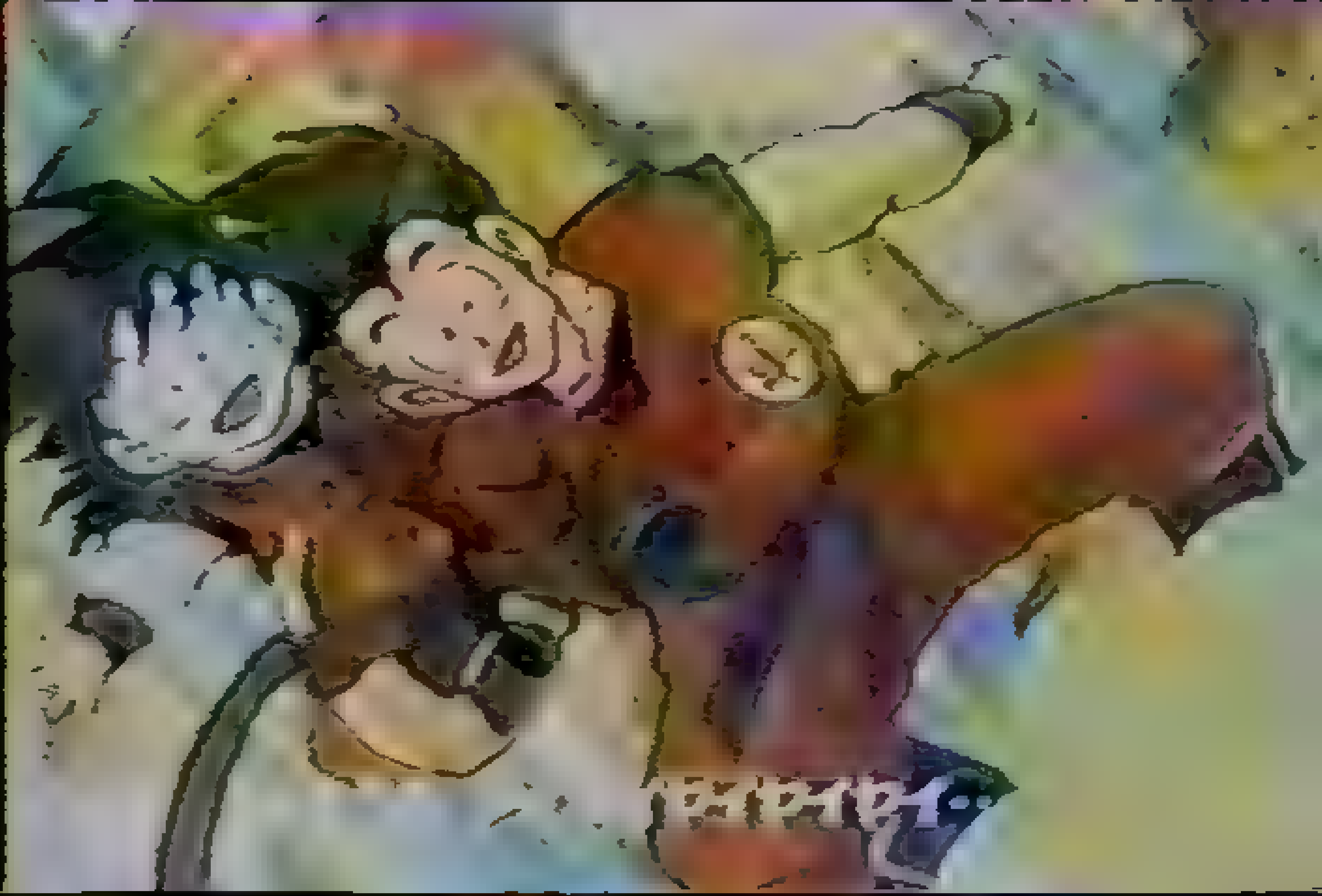

ただいま地震がありました
各地の震度は次の通りです

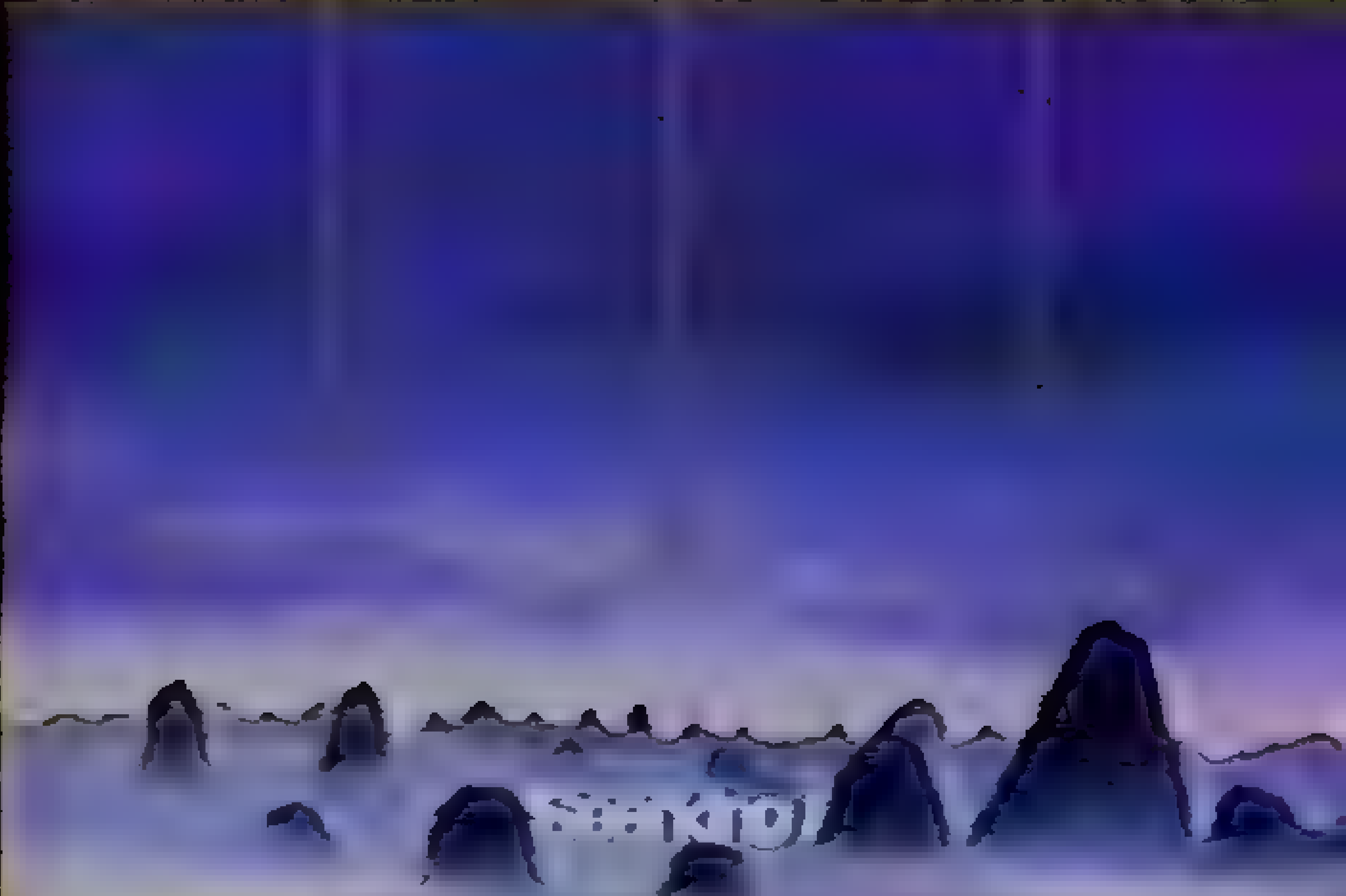




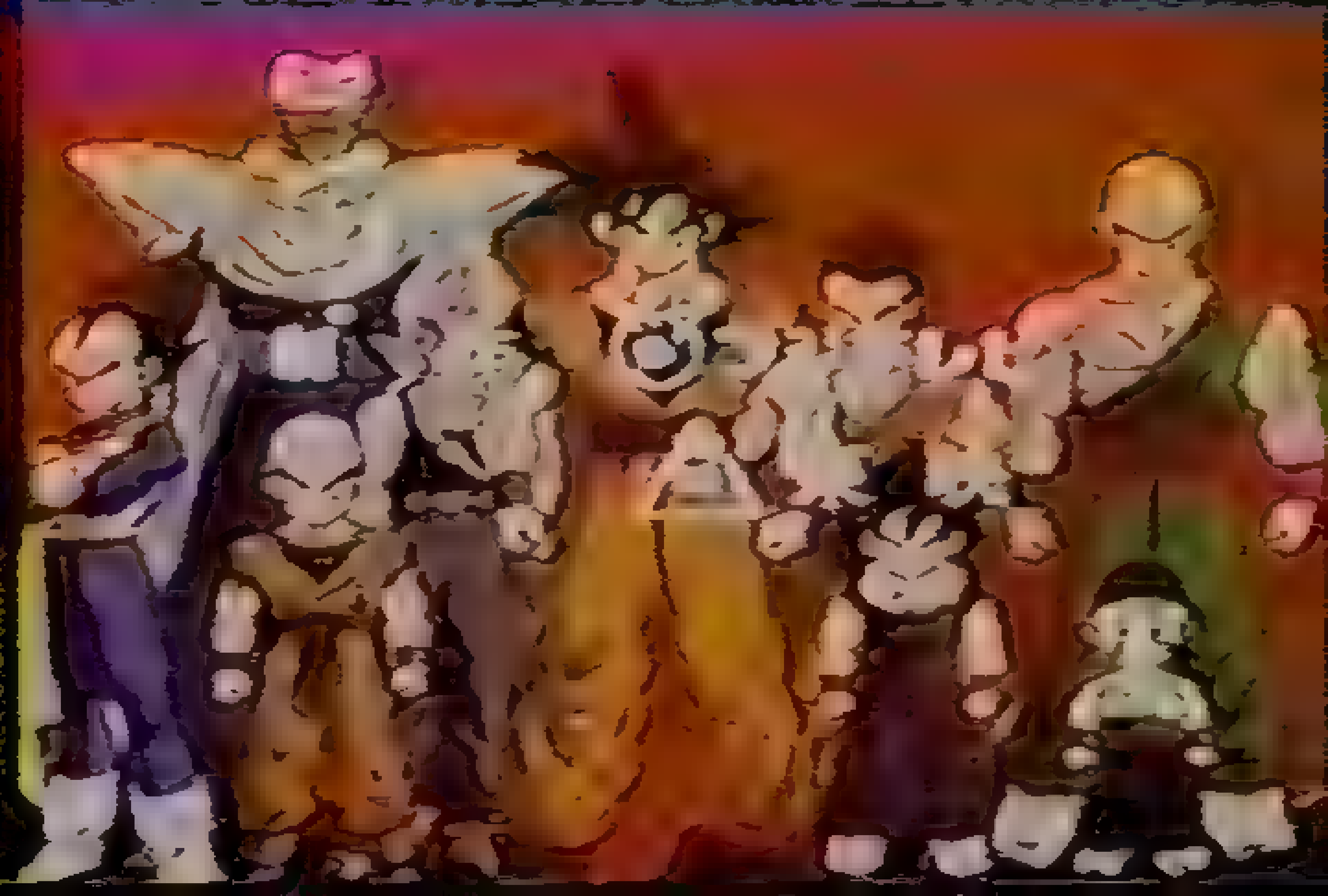

FNN





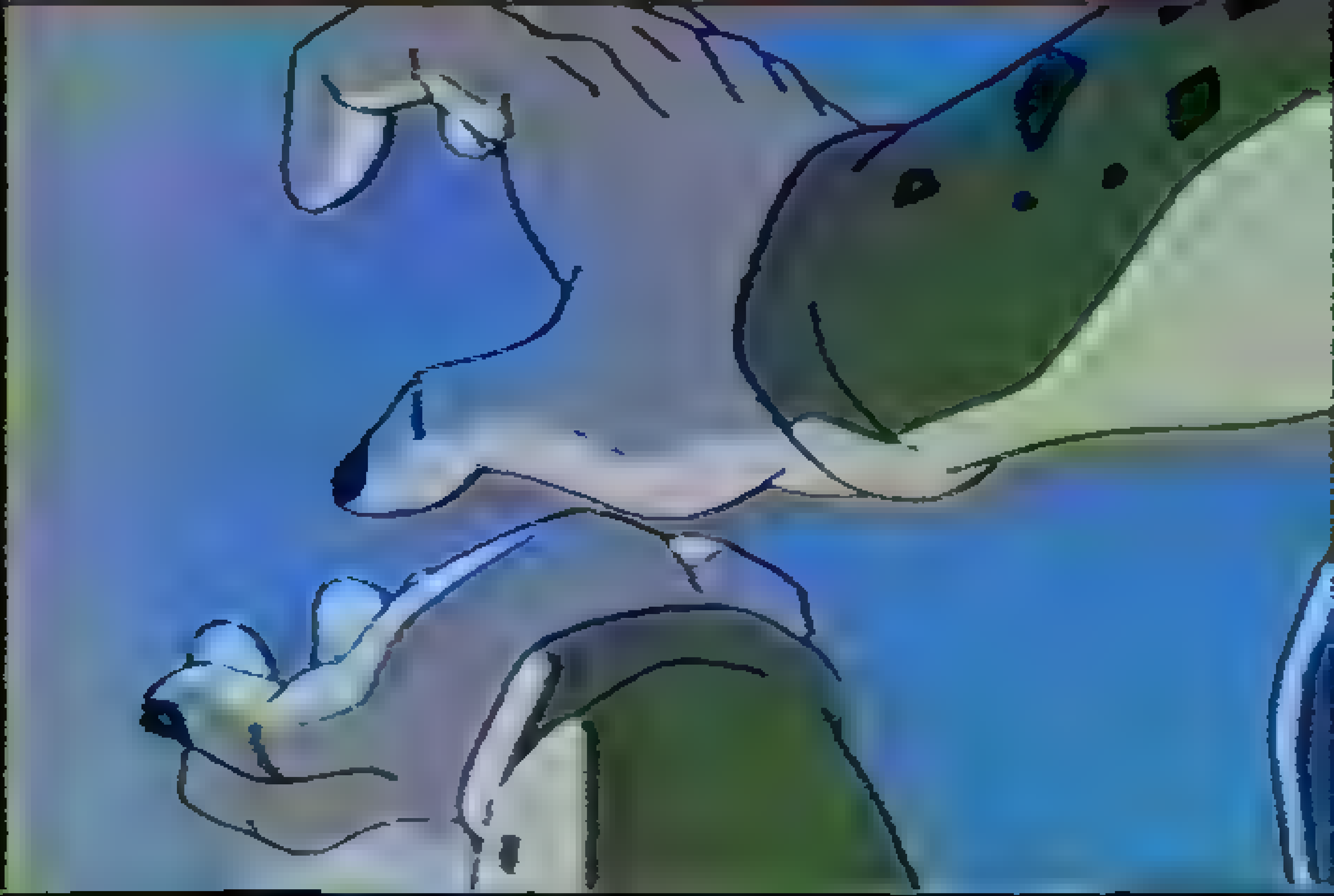










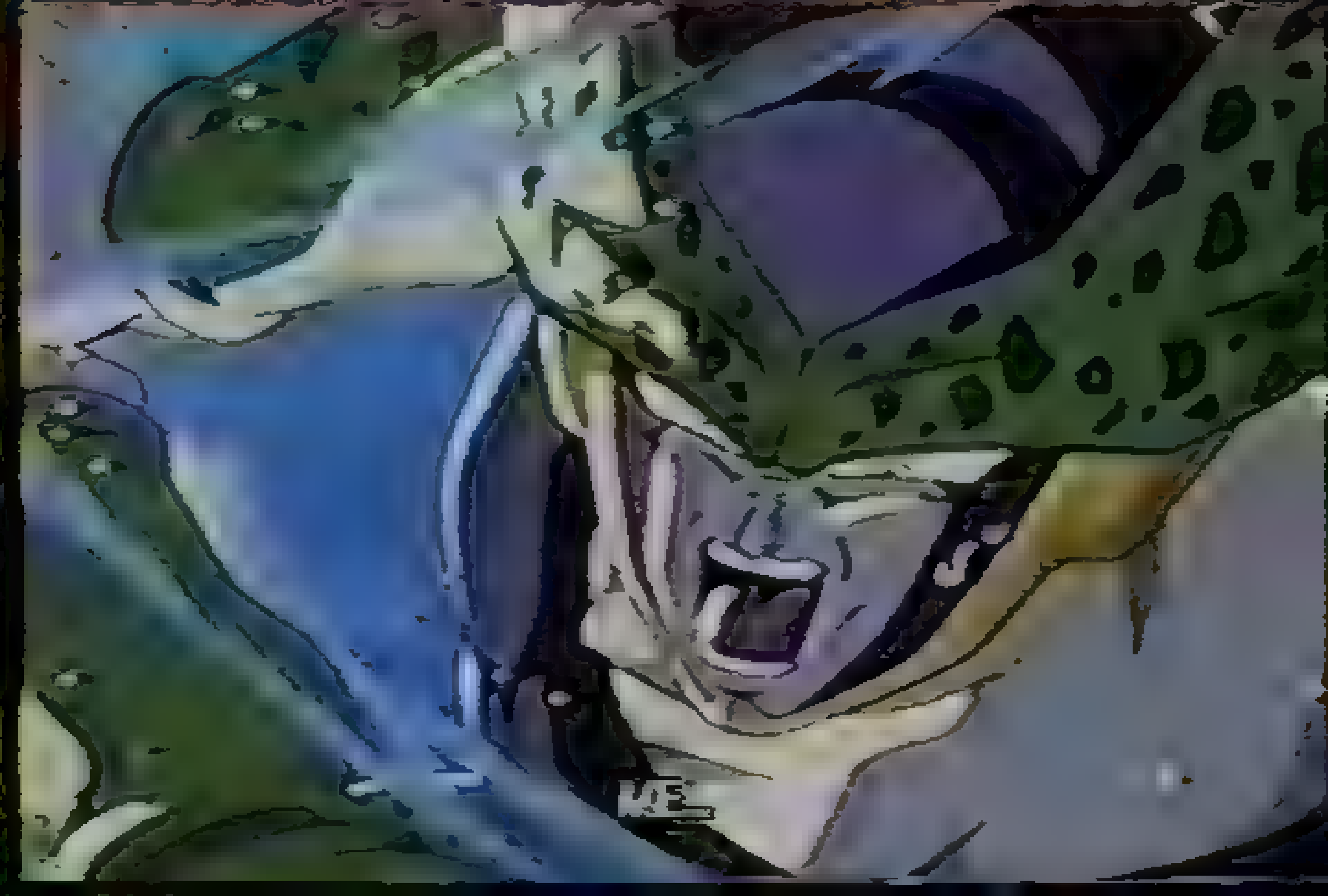



KAL




HAL



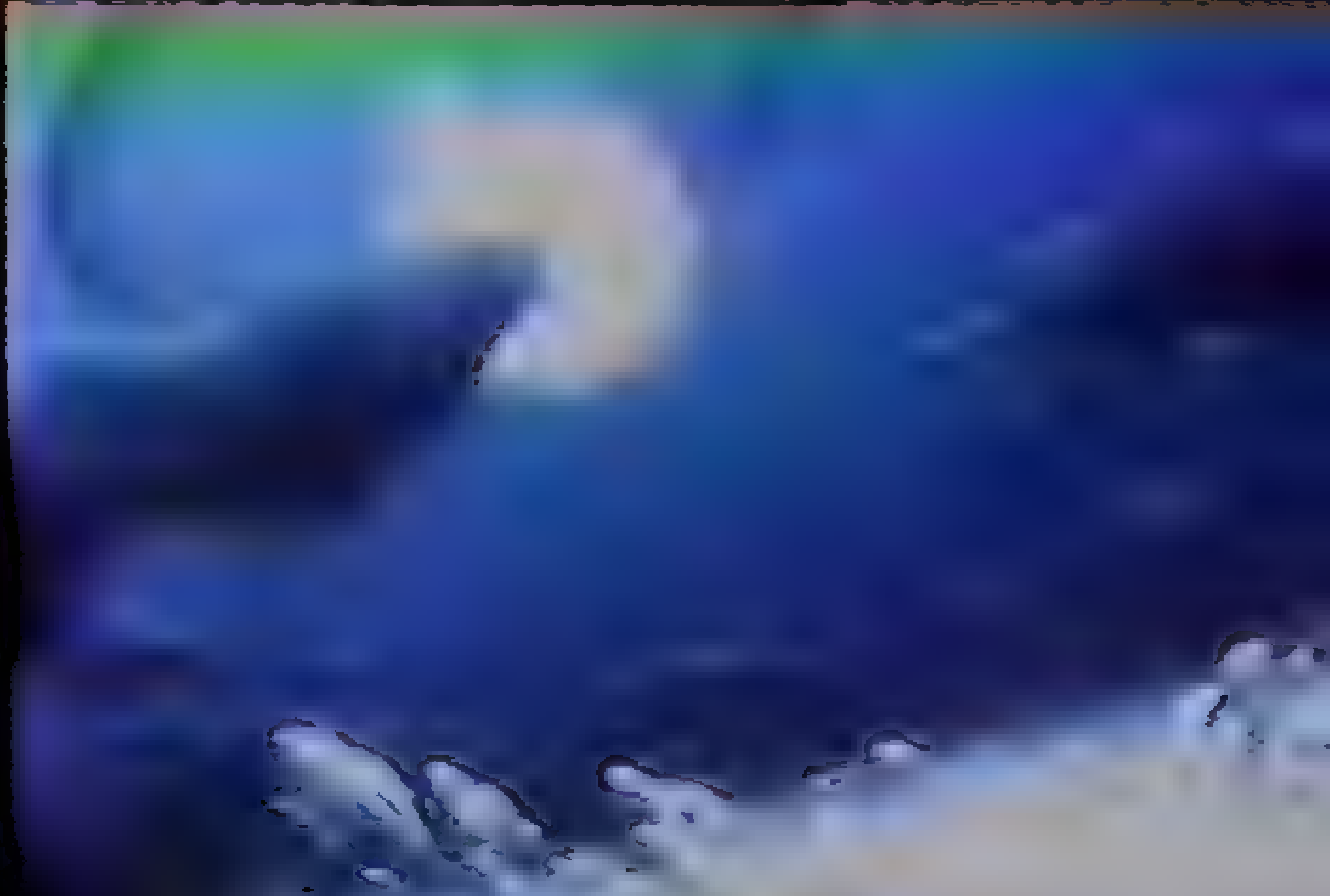






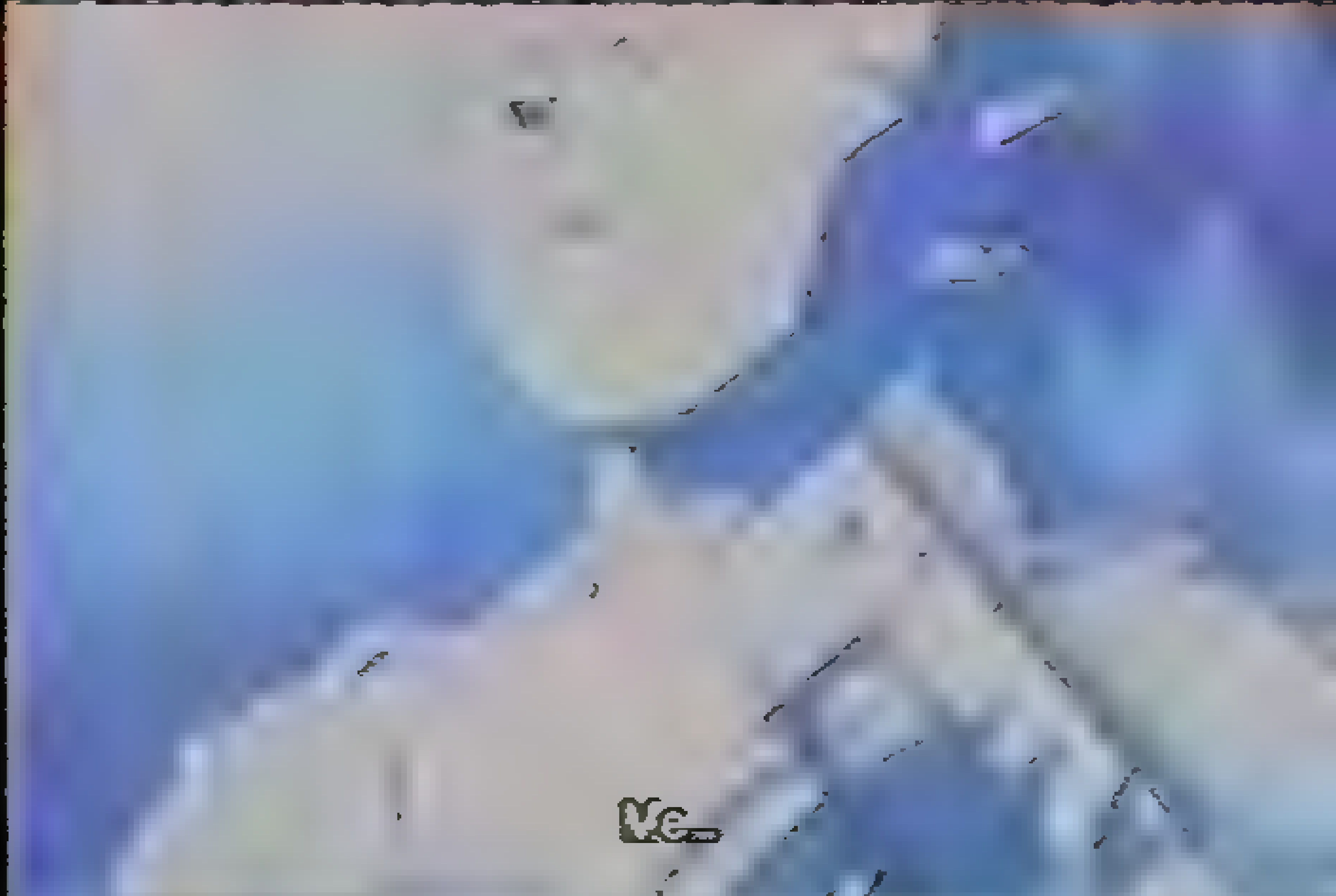

This is the Ultimate Kame-hame Ha

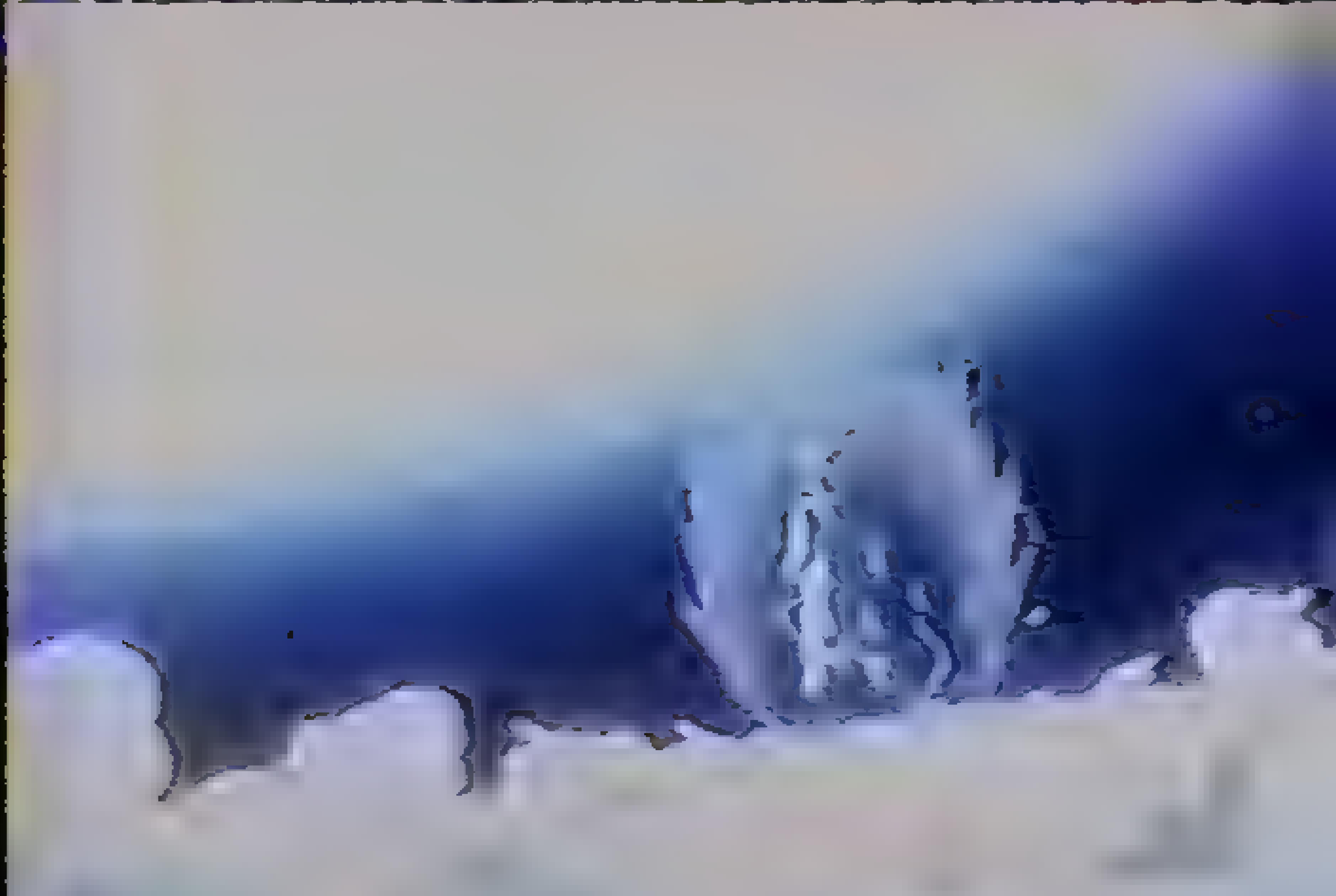


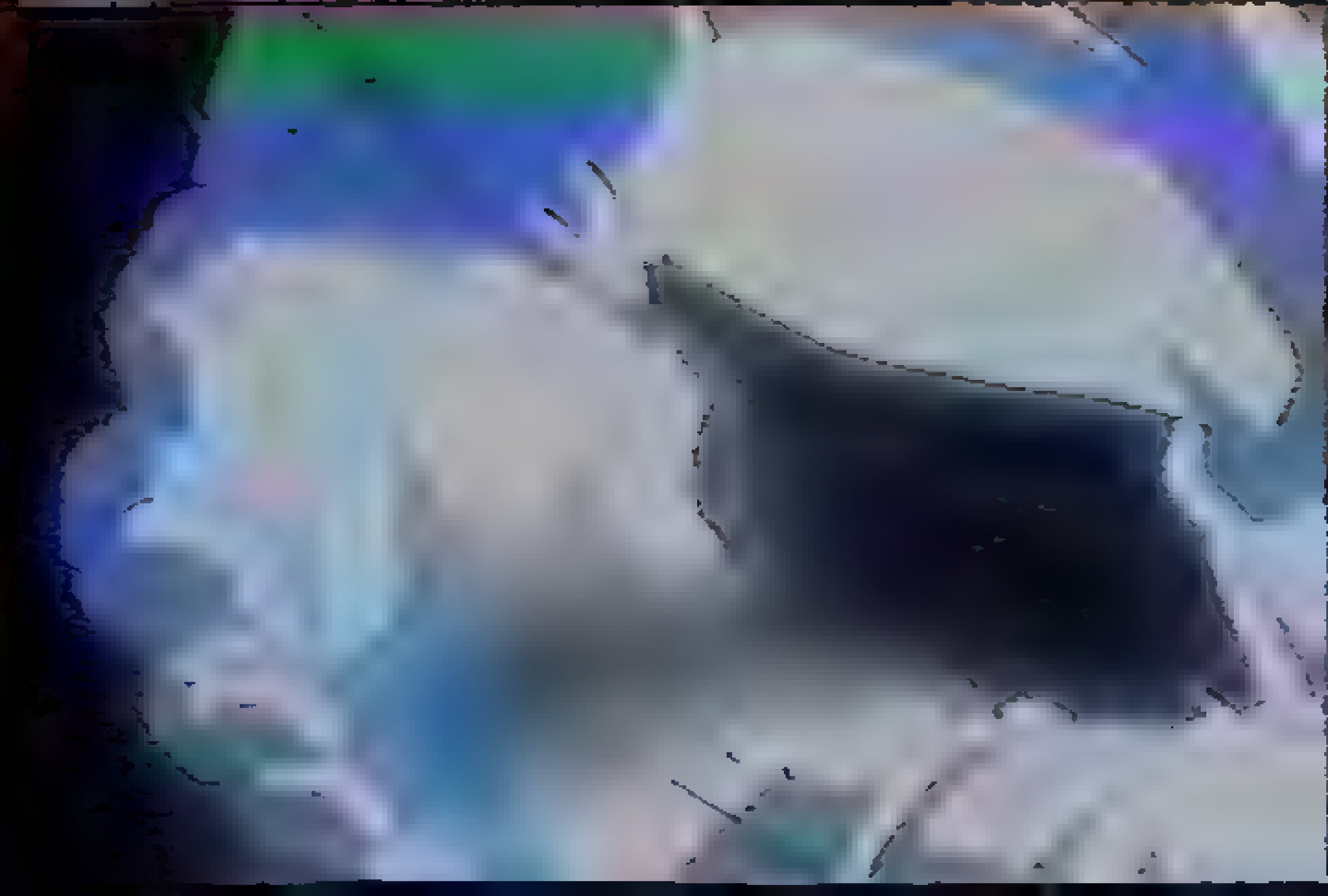


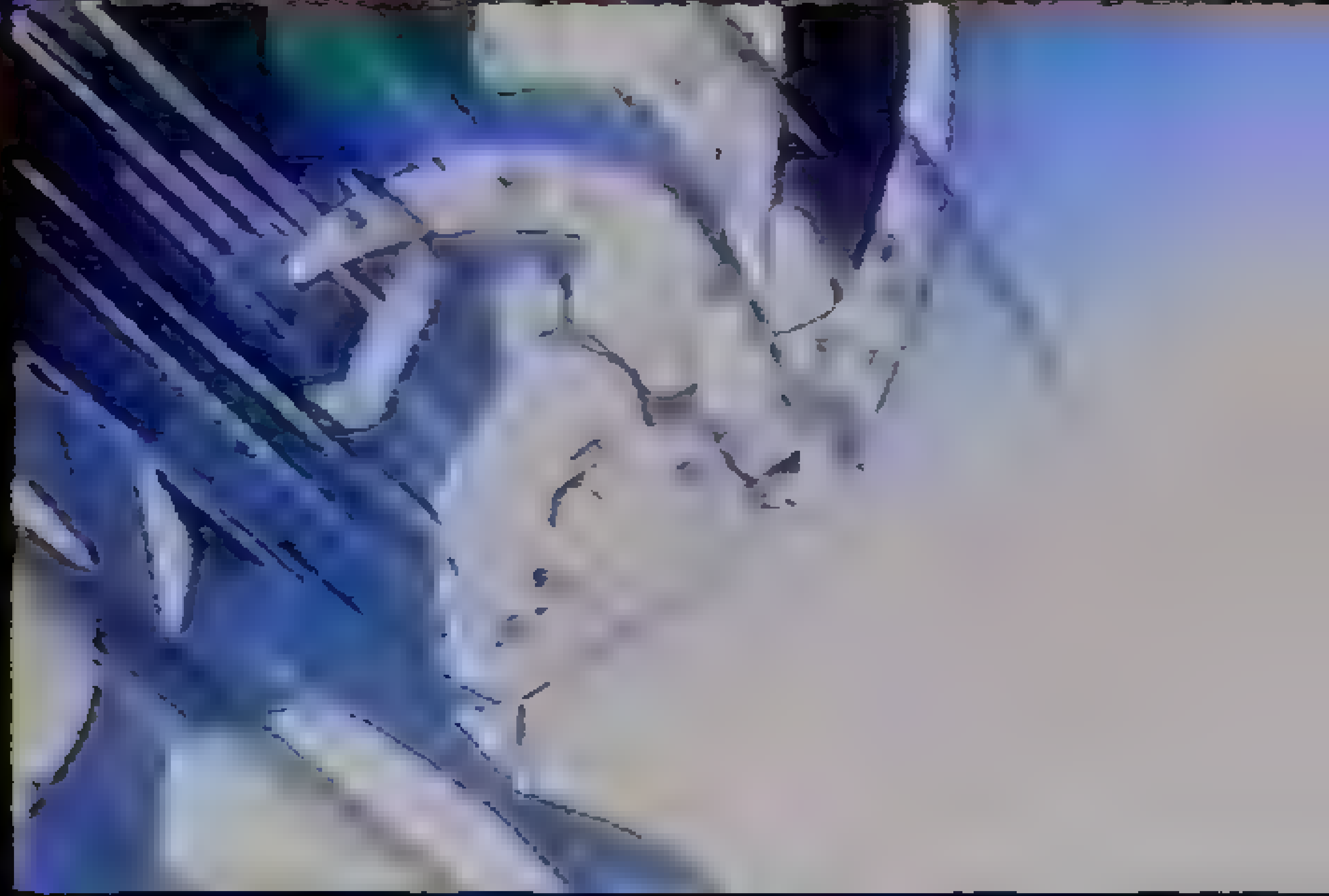


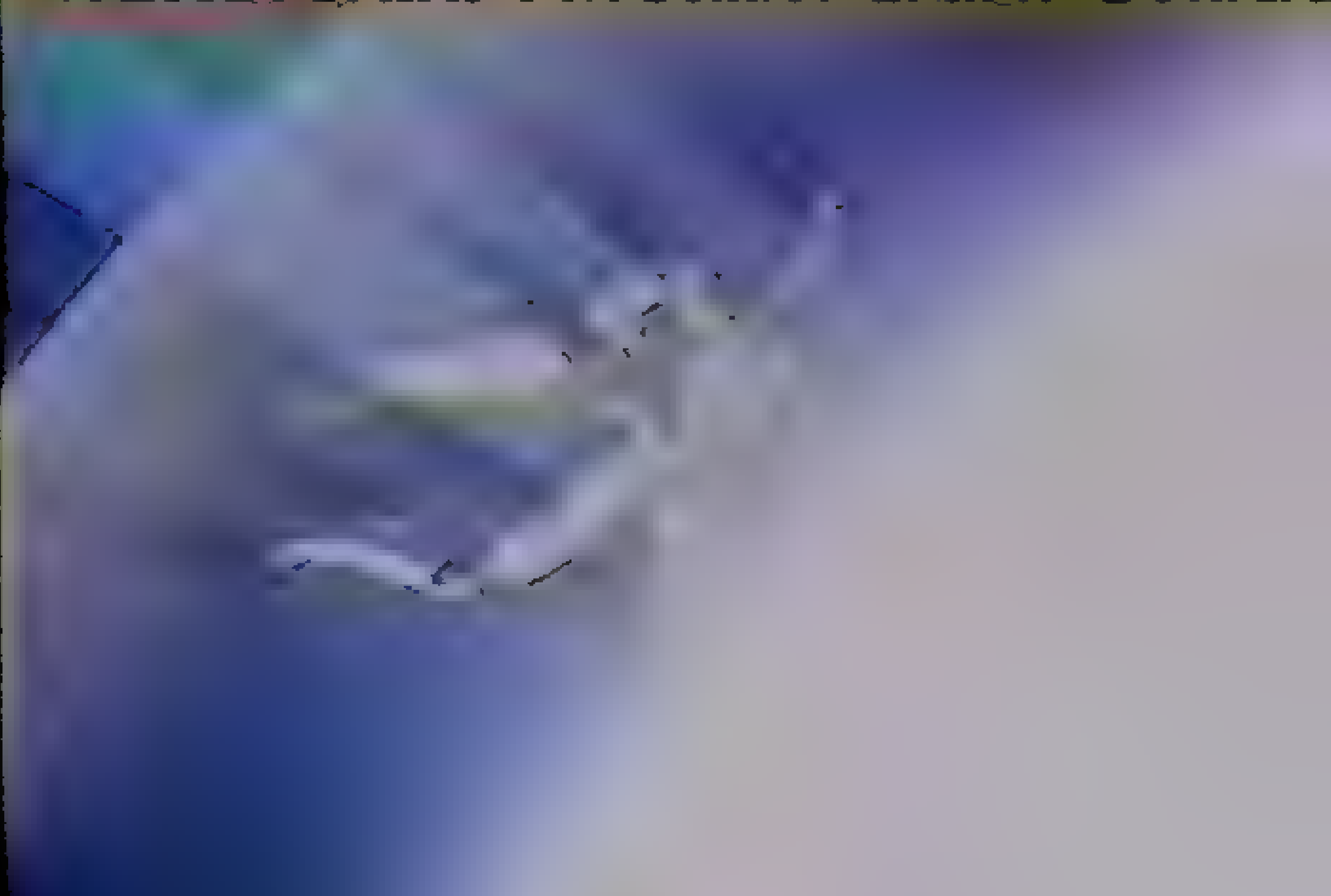






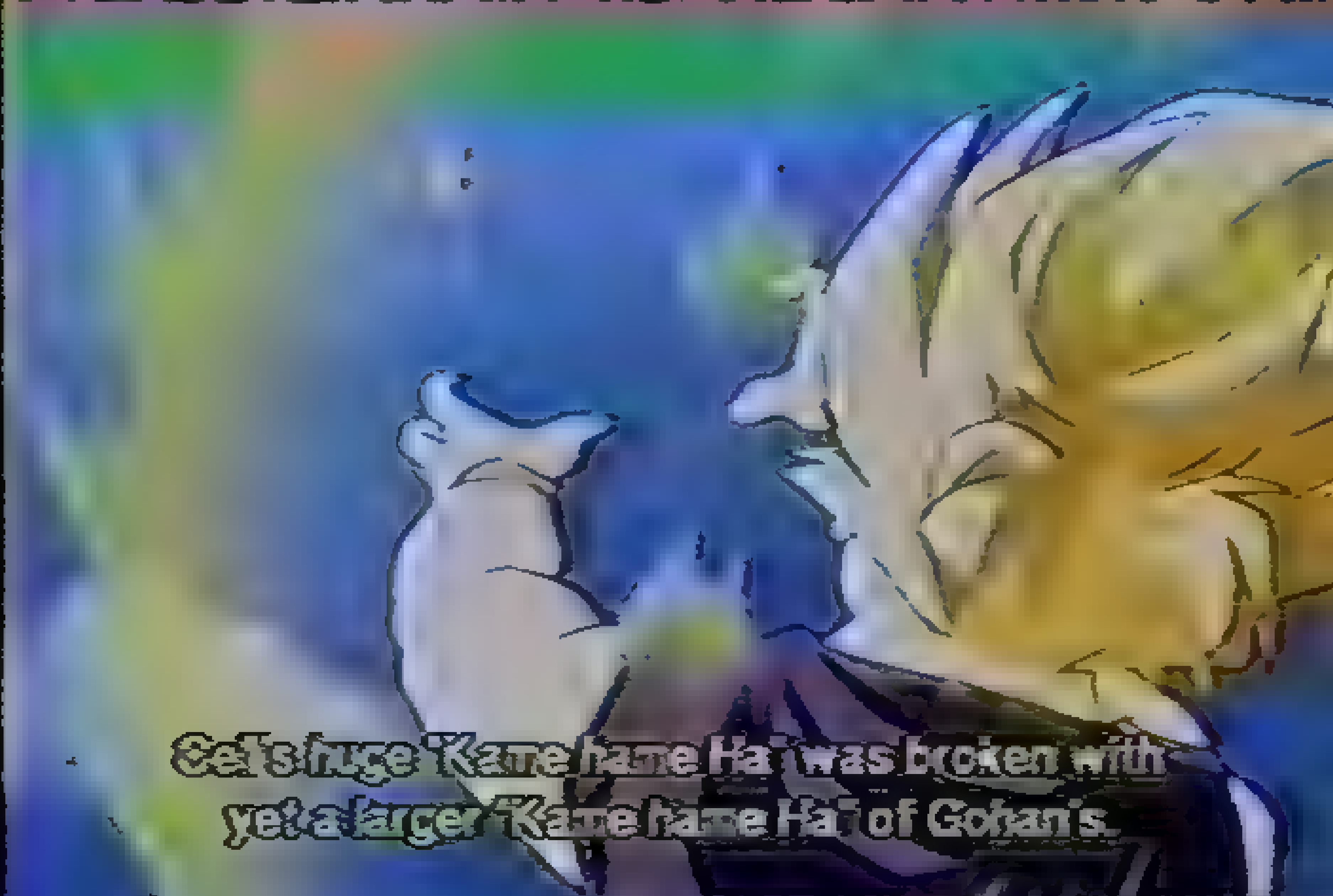


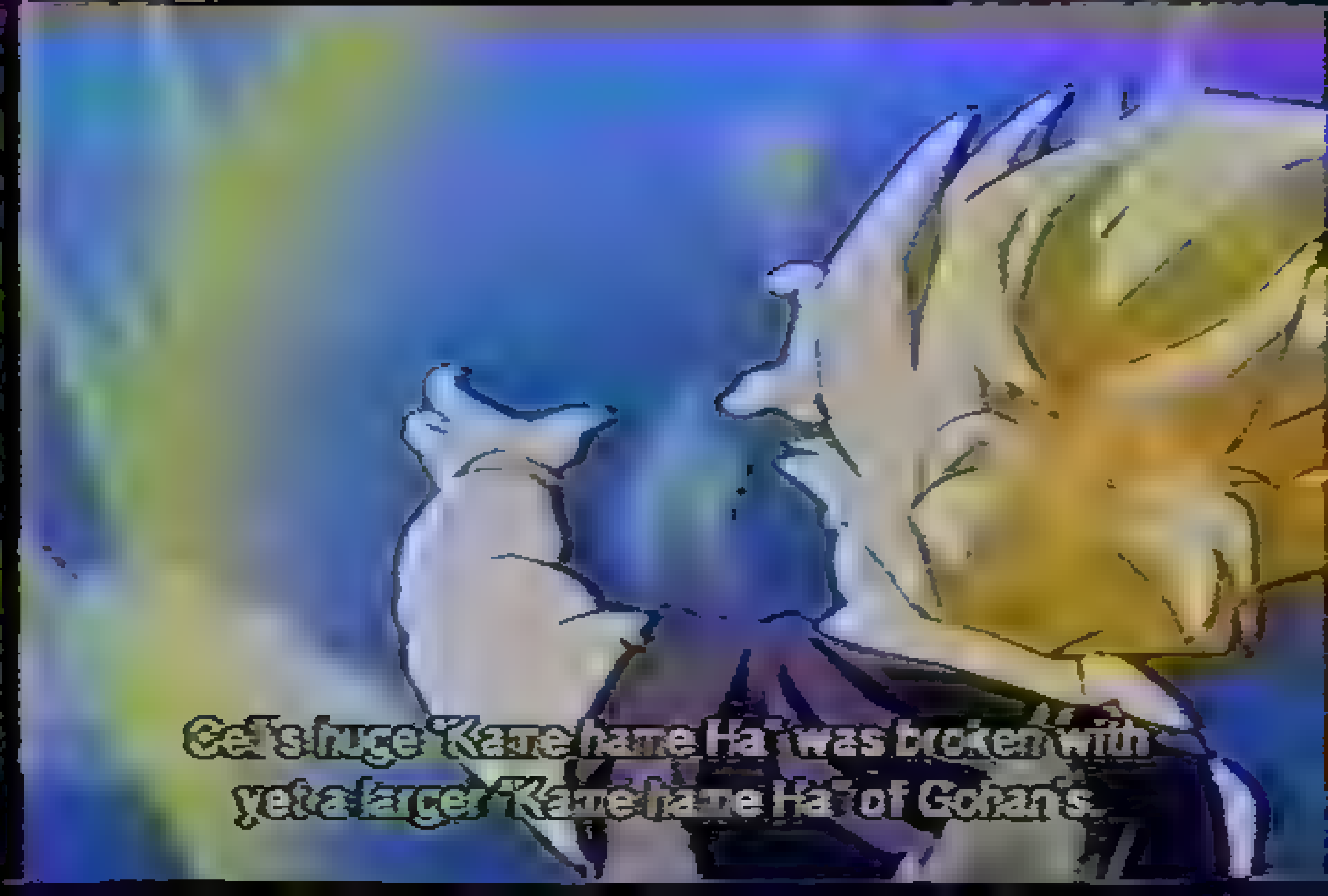


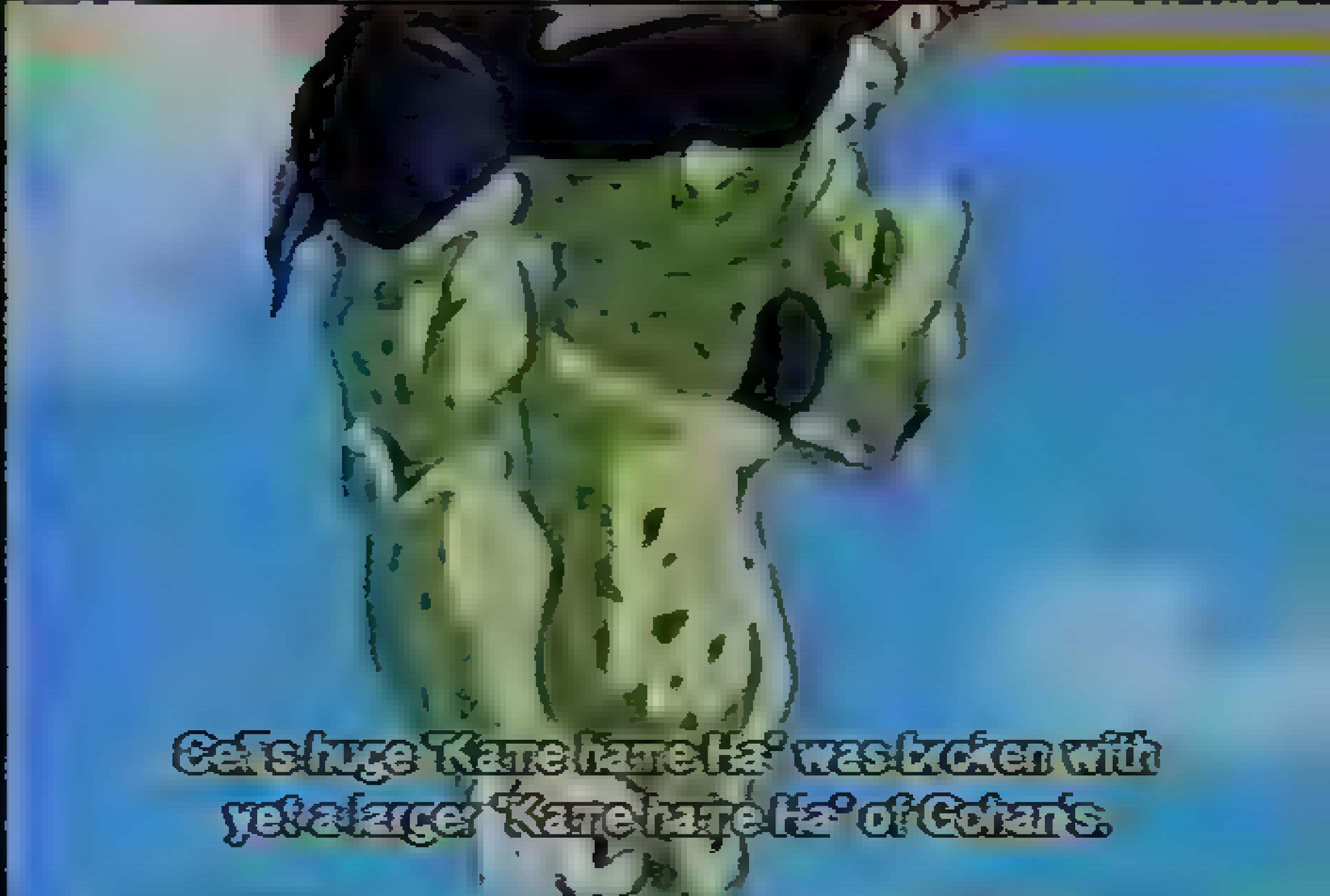




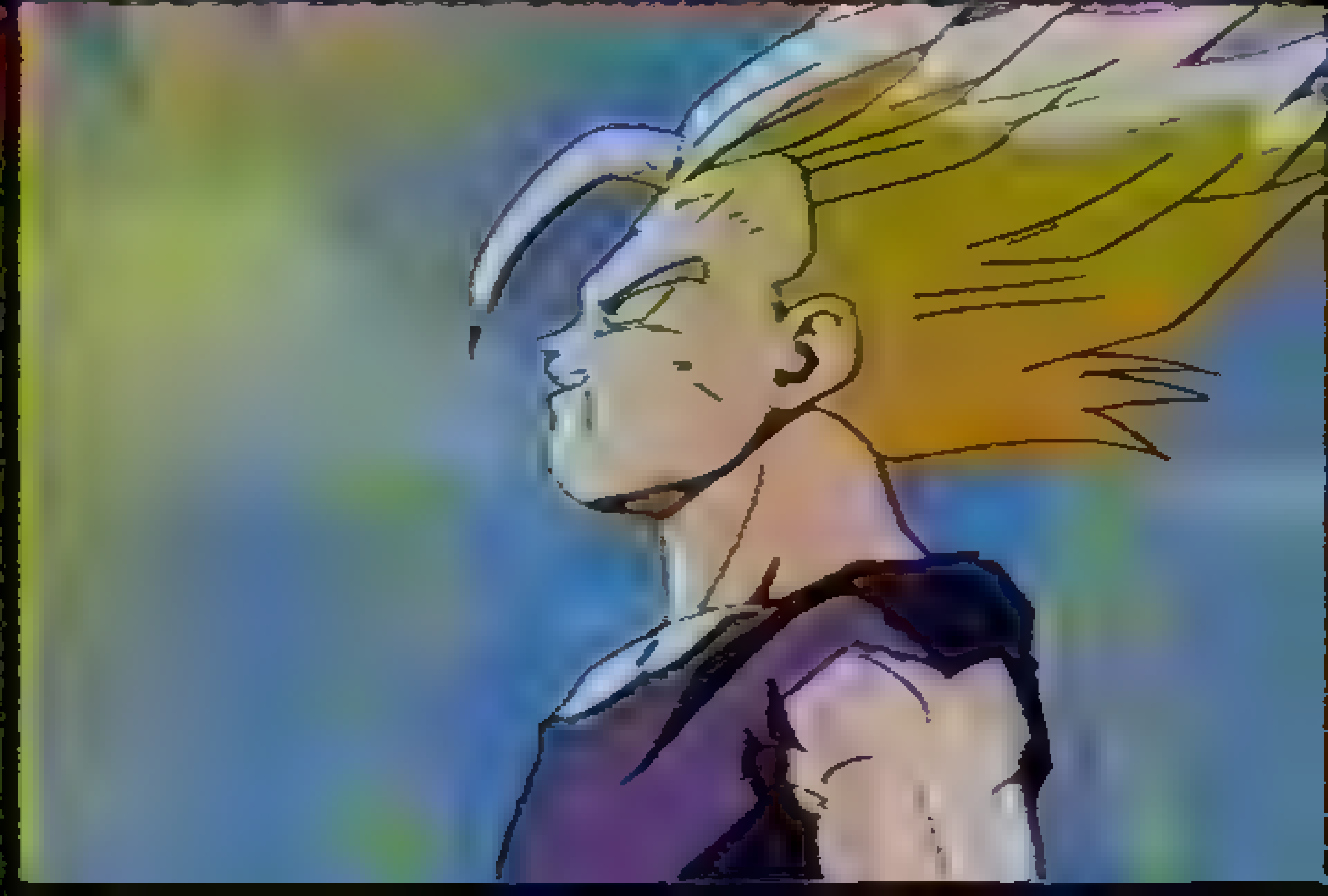



Cell's huge "Kame hame Ha" was broken with
yet a larger "Kame hame Ha" of Gohan's.


Cell's huge "Kame hame Ha" was broken with
yet a larger "Kame hame Ha" of Gohan's.

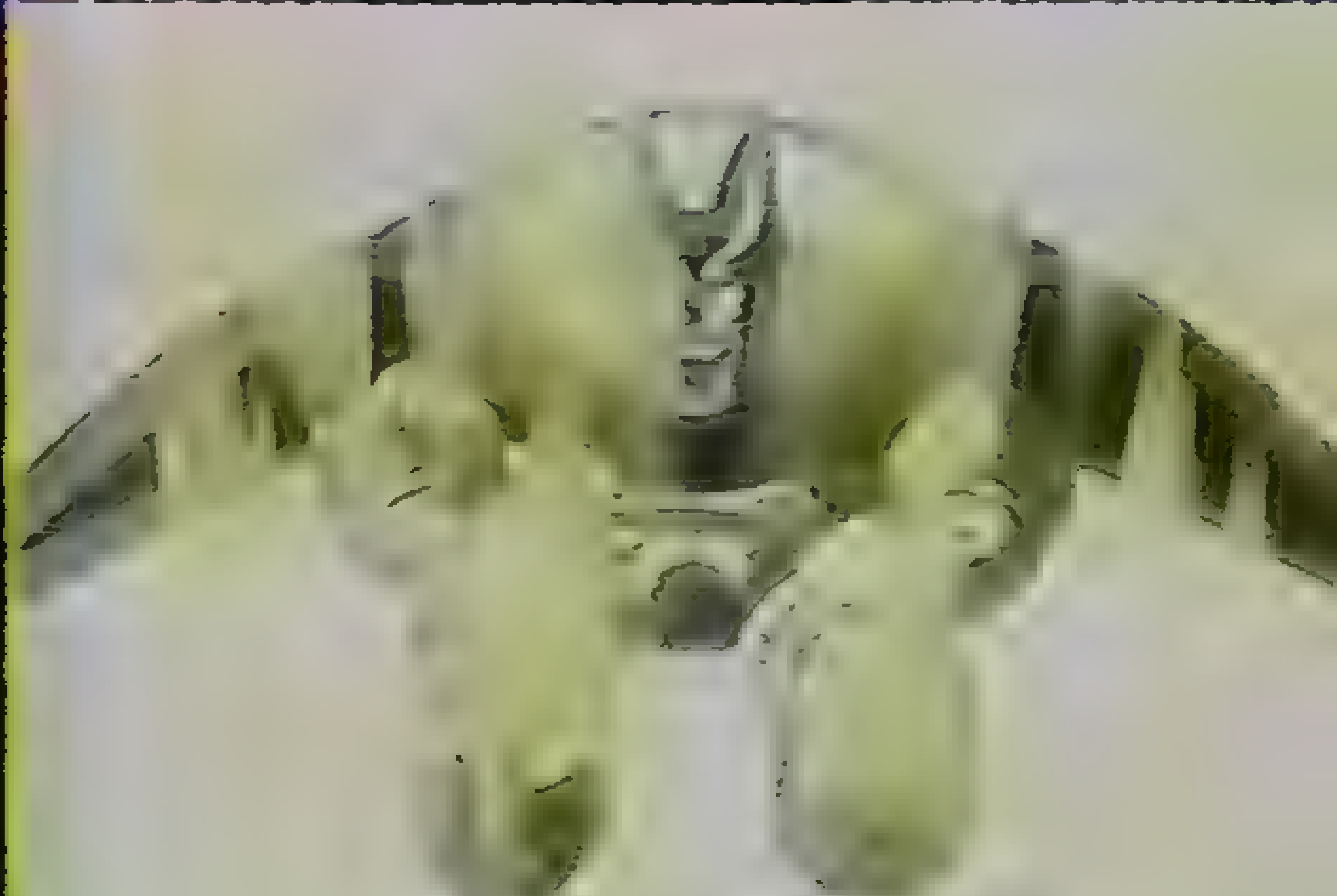

Cell's huge 'Kame hame Ha' was broken with
yet a larger 'Kame hame Ha' of Gohan's.


Cell's huge 'Kamehame Ha' was broken with
yet a larger 'Kamehame Ha' of Gohan's.



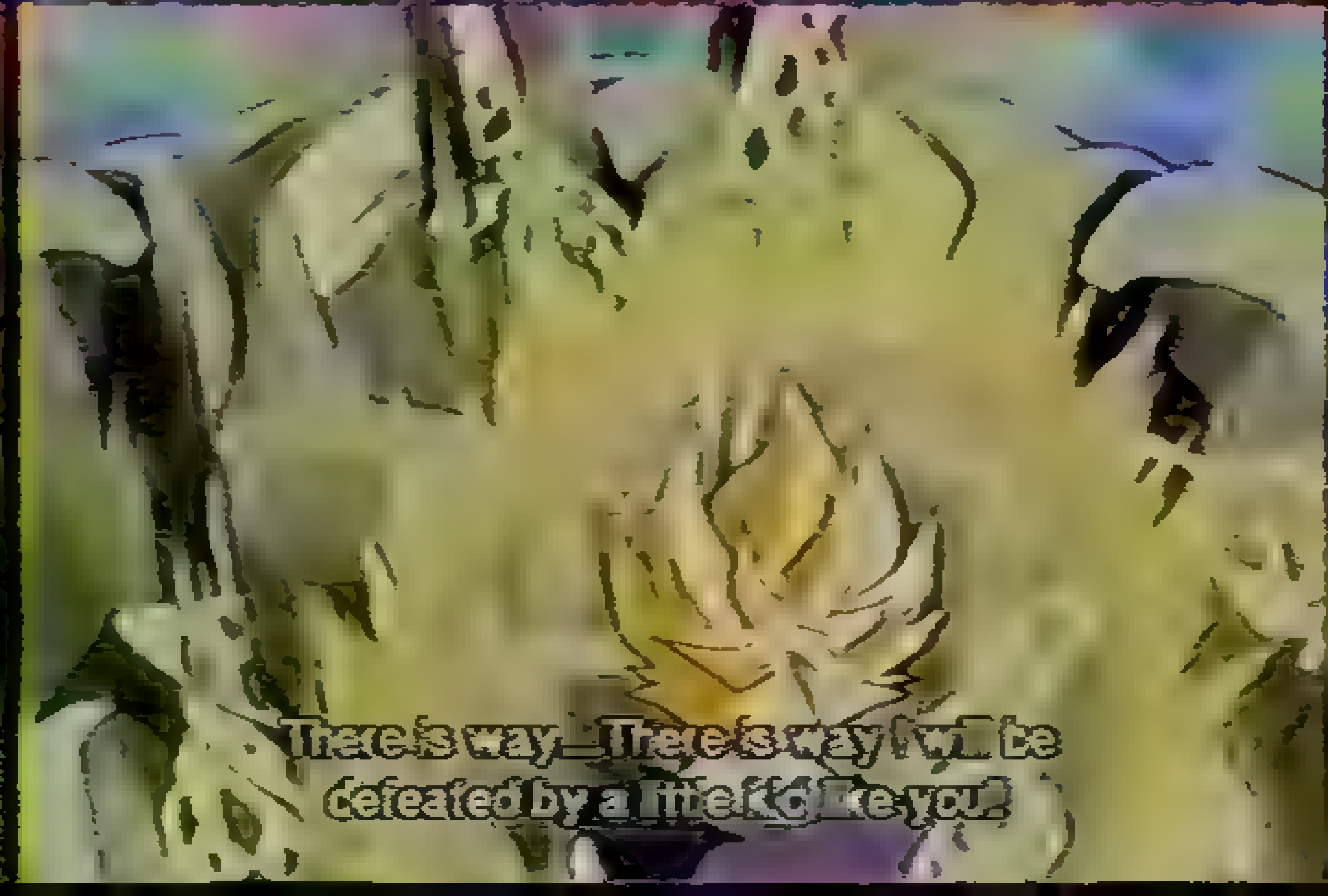


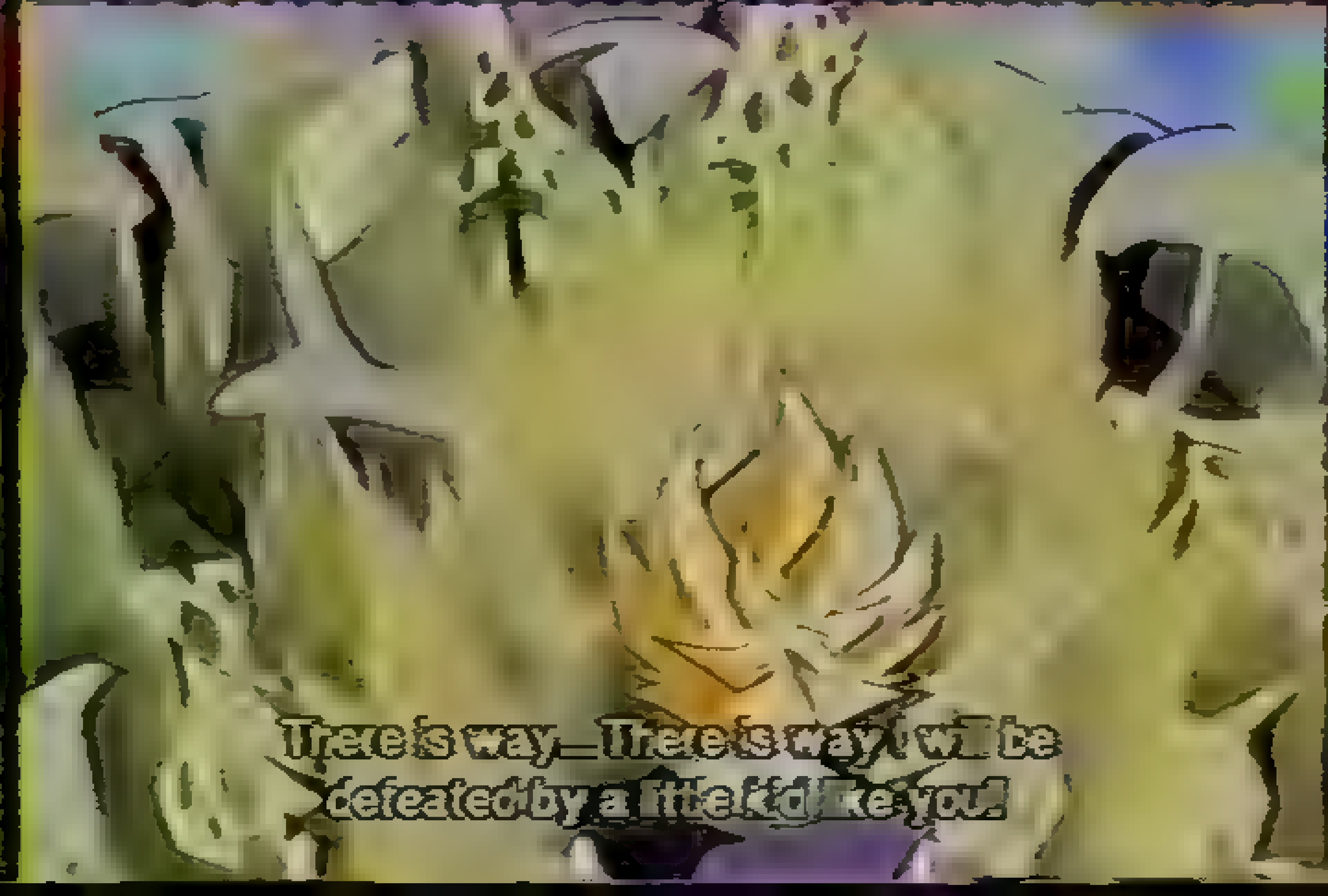


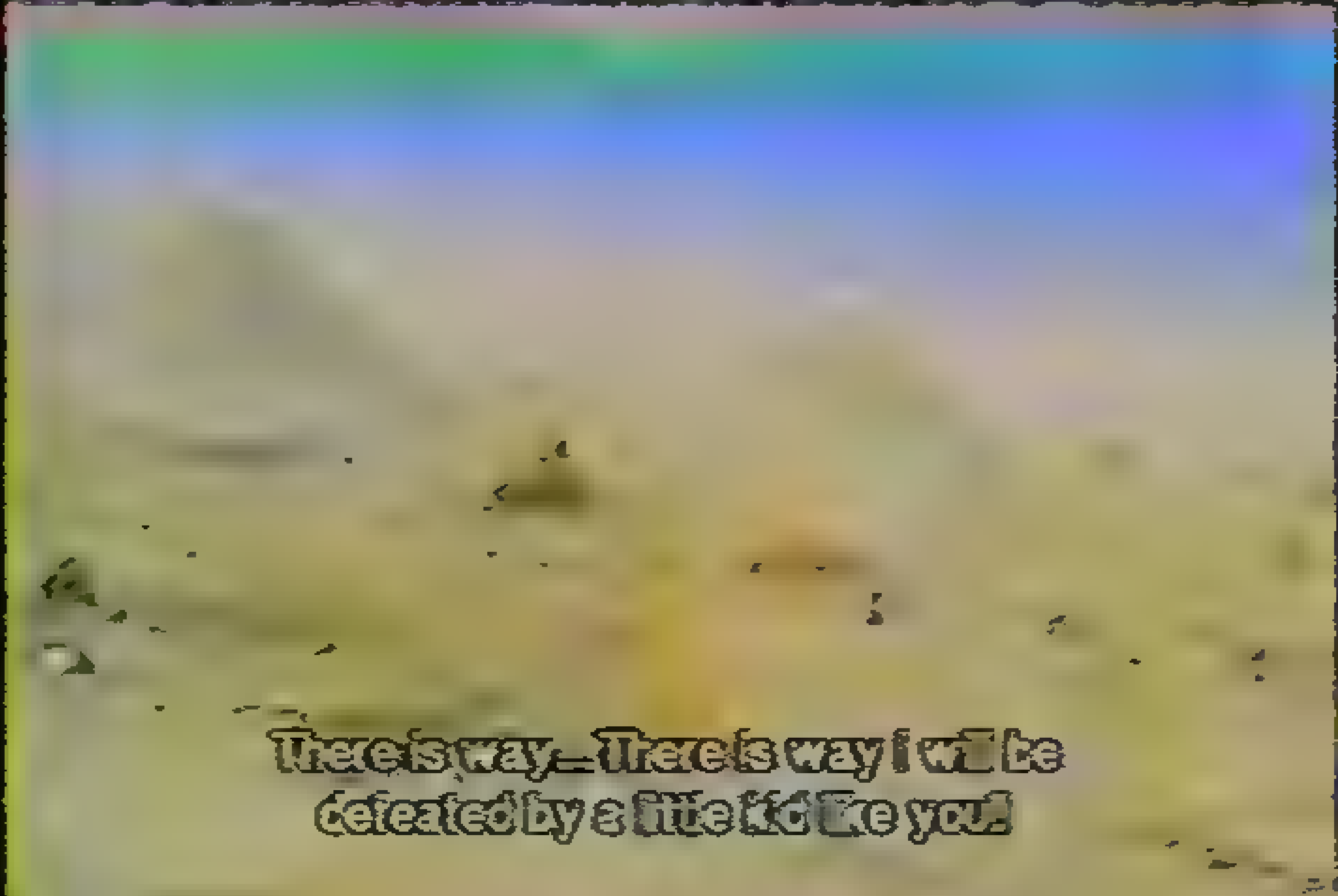


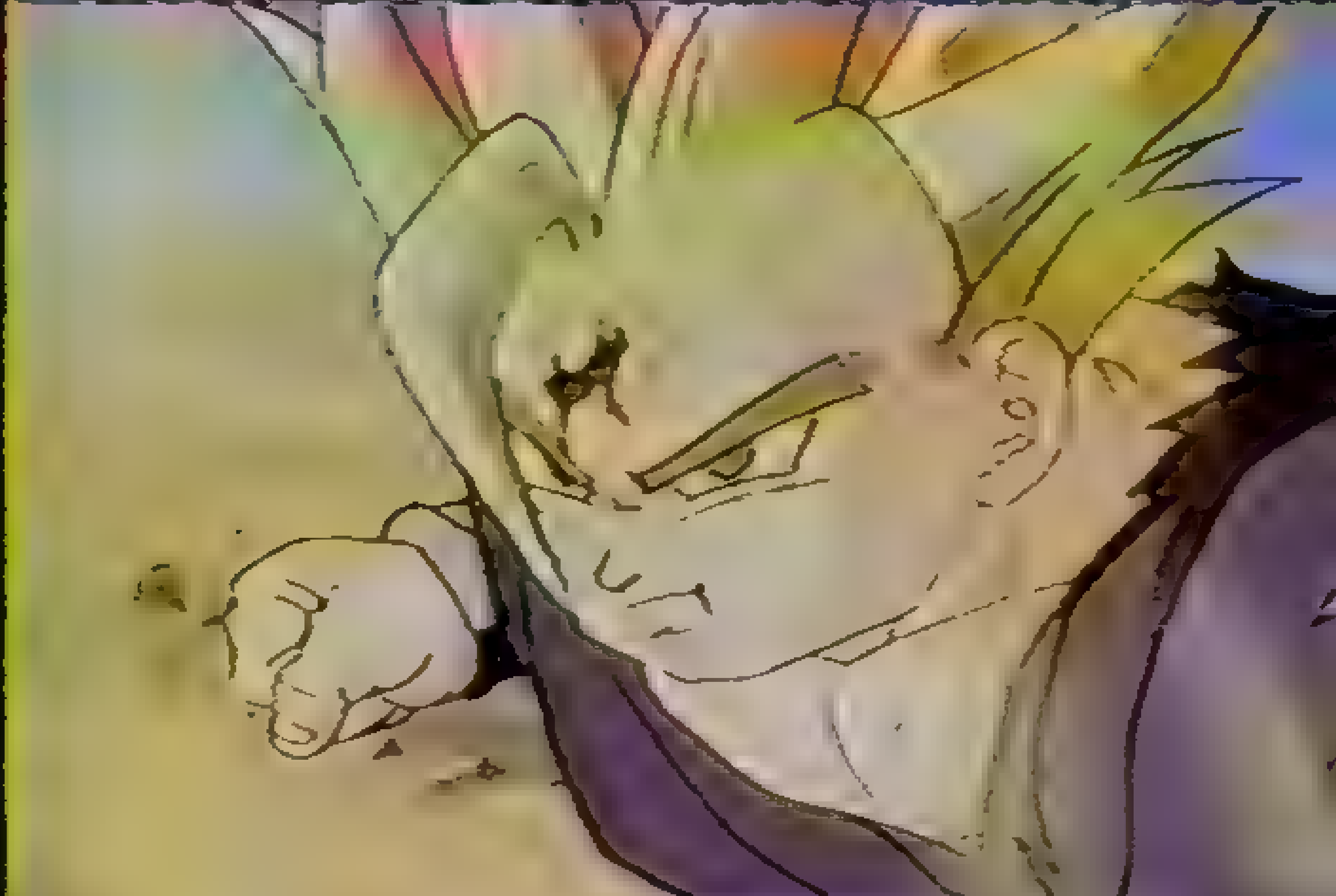


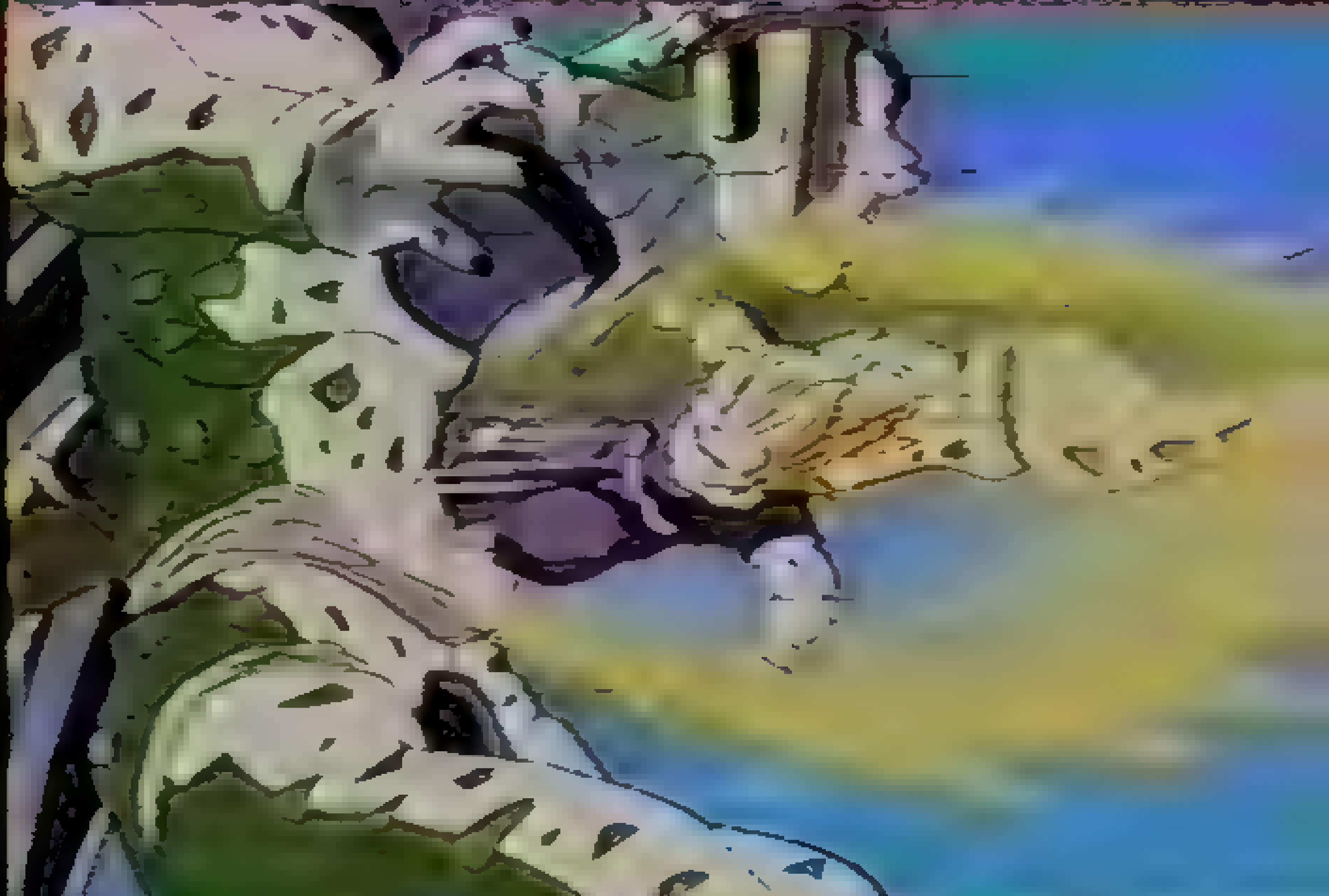

There is way... There is way I will be
defeated by a little kid like you!


There is way... There is way I will be
defeated by a little kid like you?


There's way... There's way I will be
defeated by a little kid like you!


There is way... There is way I will be
defeated by a little kid like you!





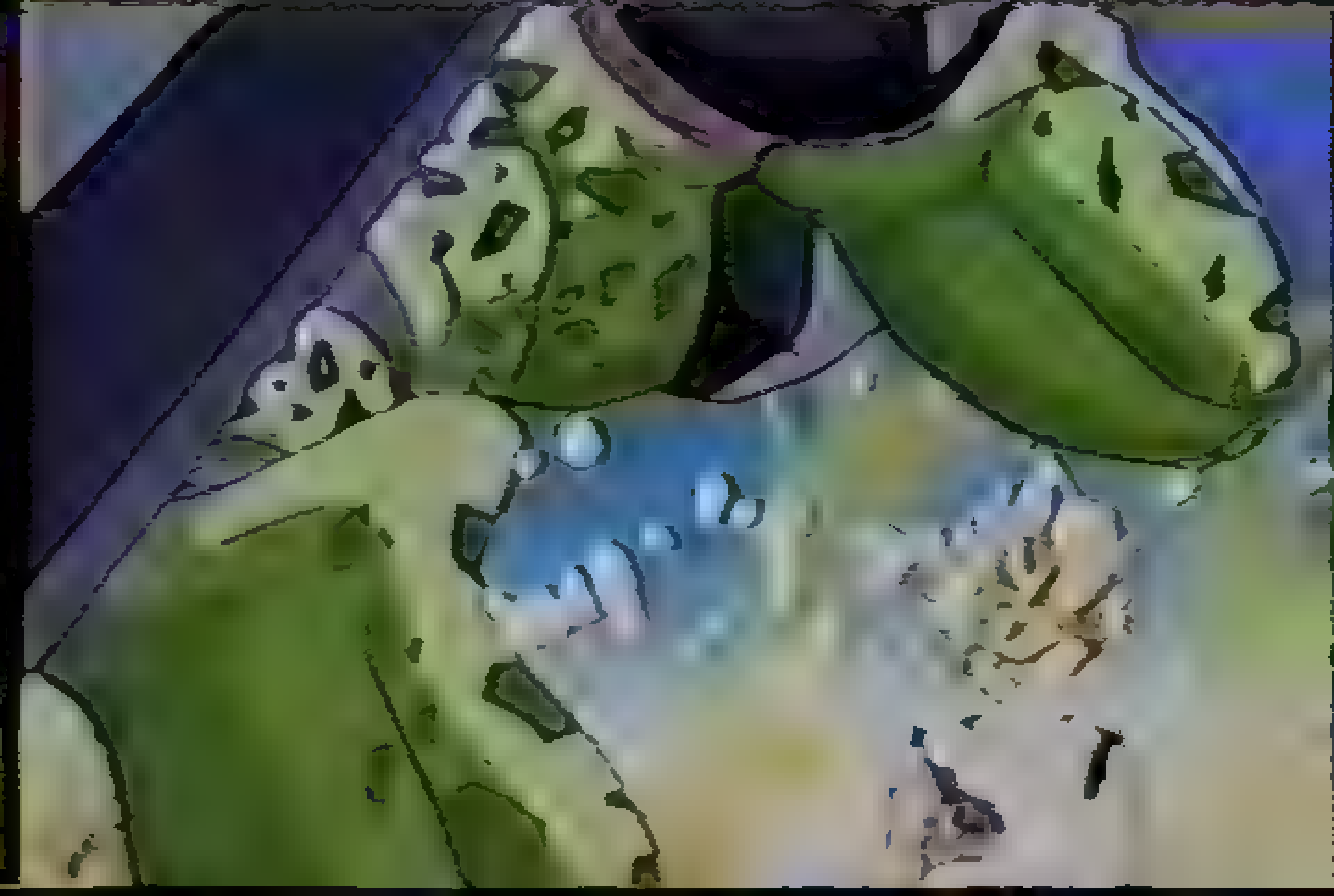




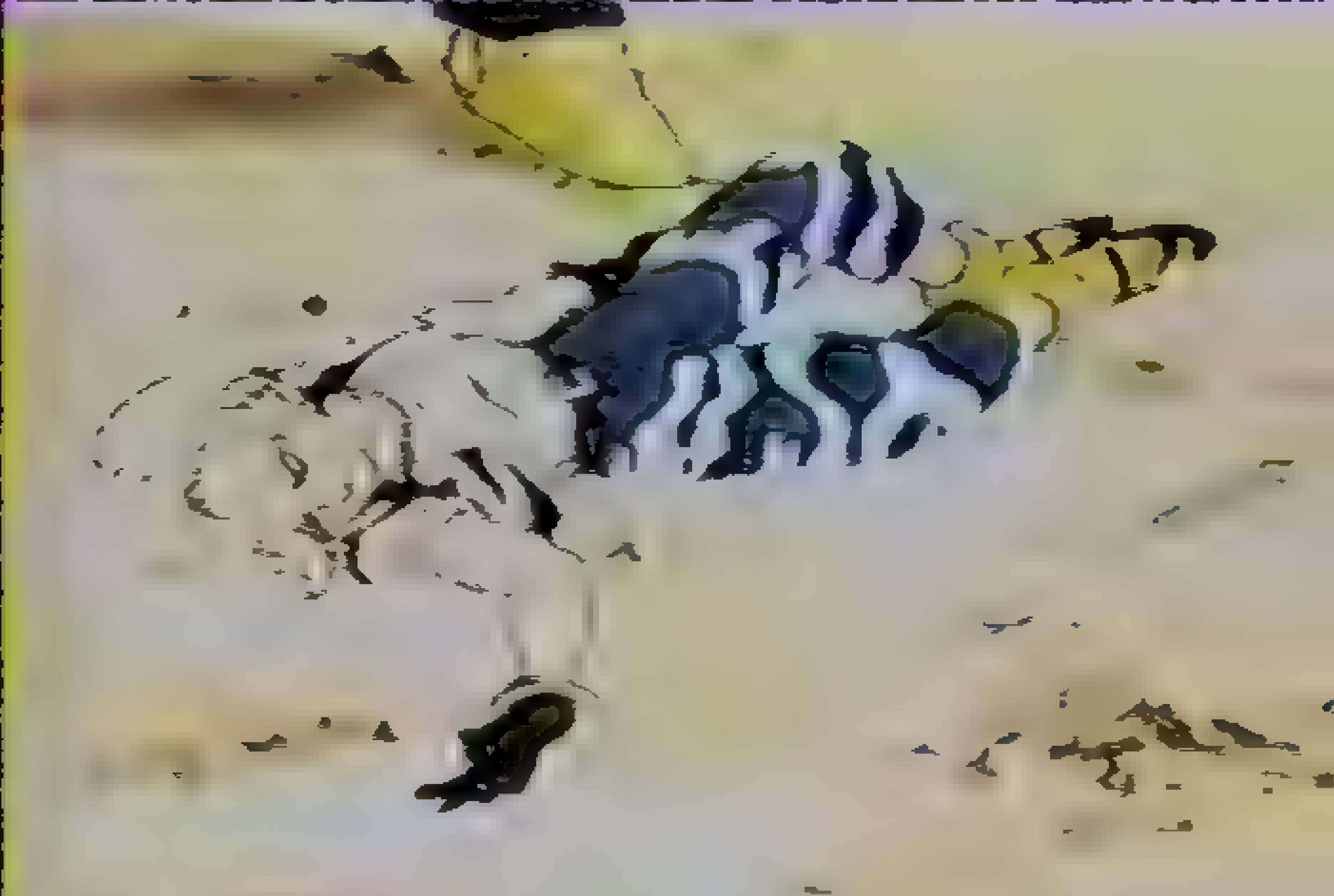






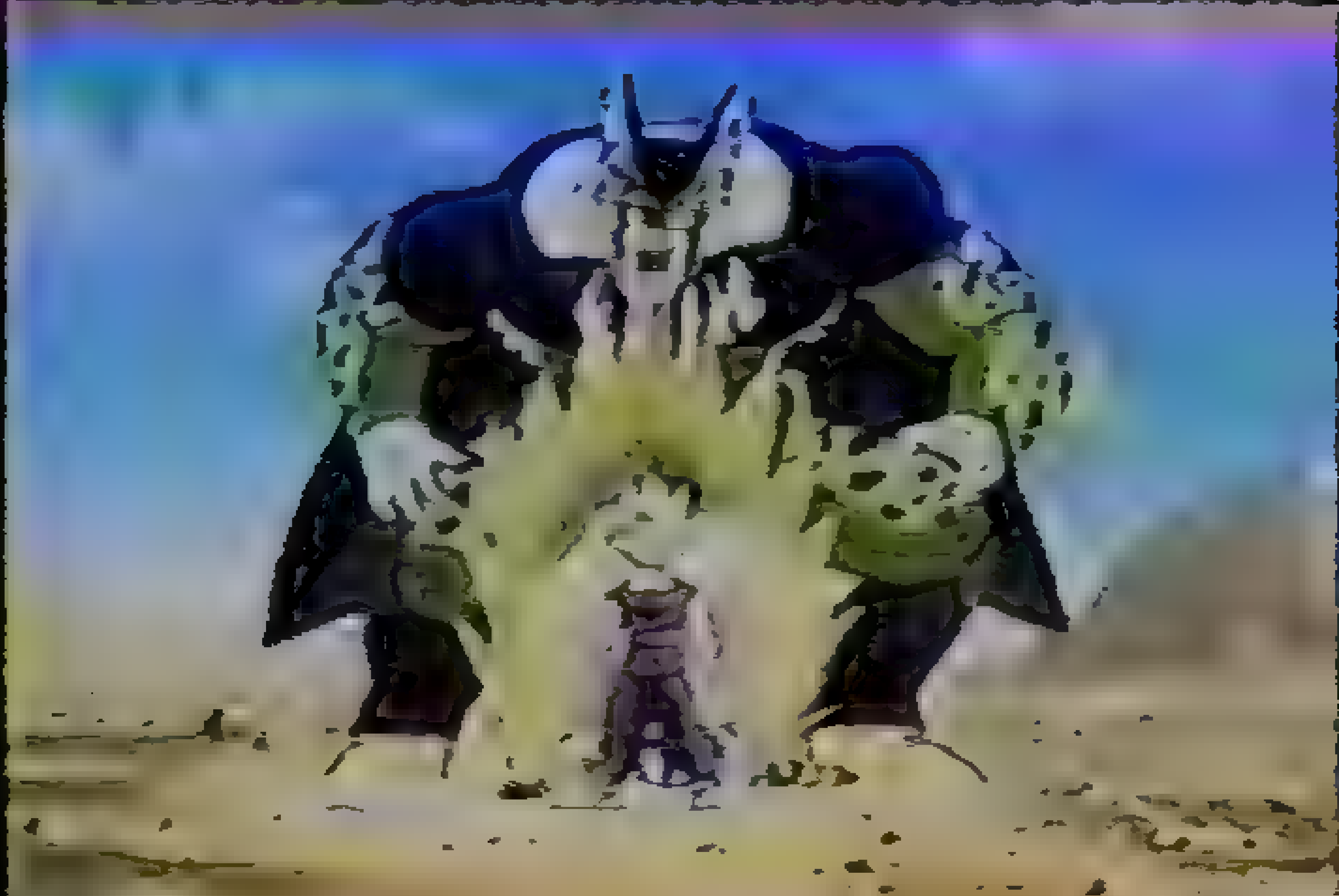







Now Gohan's victory is obvious
to everyone's eyes.

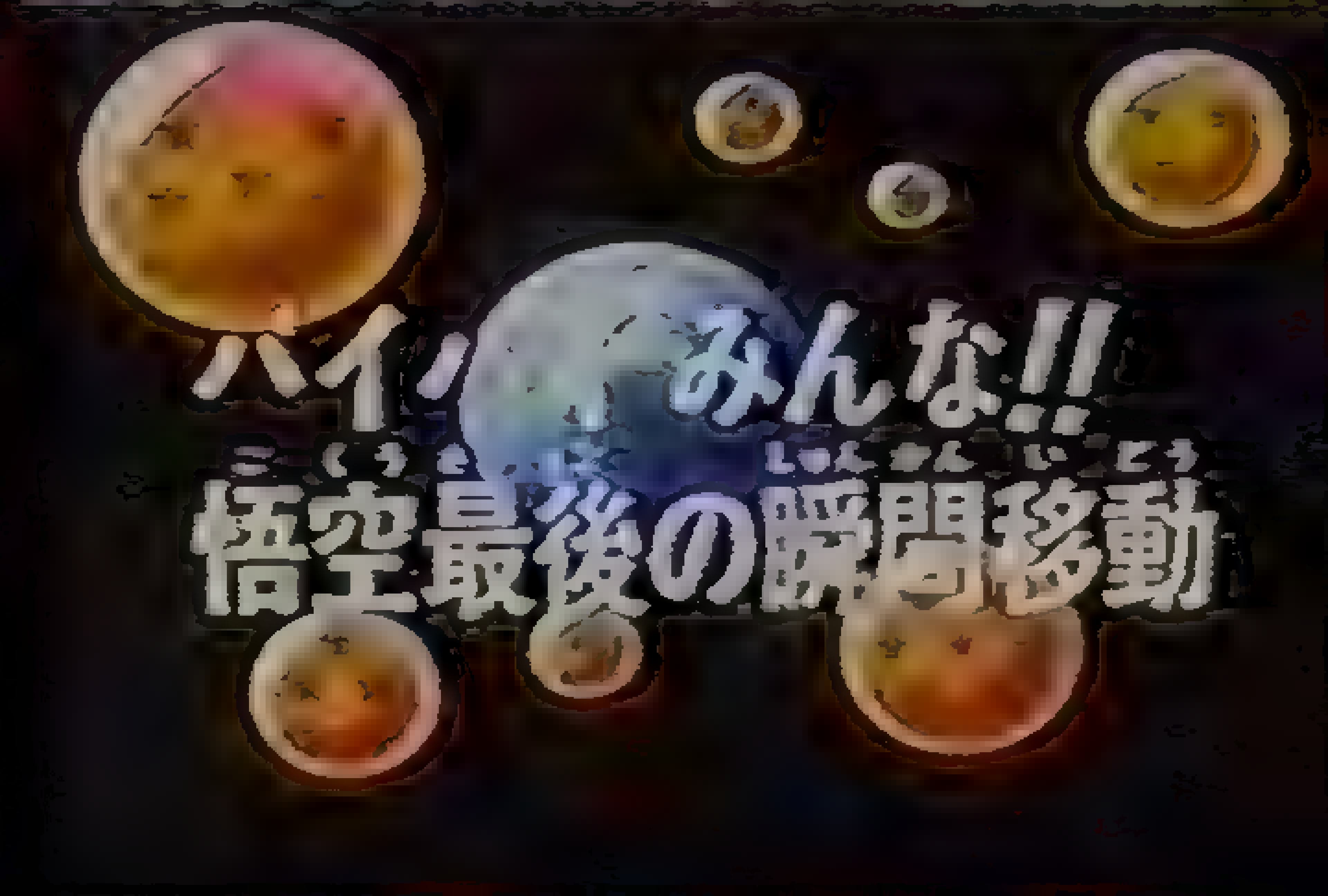

Now Gohan's victory is obvious
to everyone's eyes.




バイ
みんな!!
ごくうさいご しゅんかんいどう
悟空最後の瞬間移動
Bye-bye everyone! Gokuo's
Last Teleportation

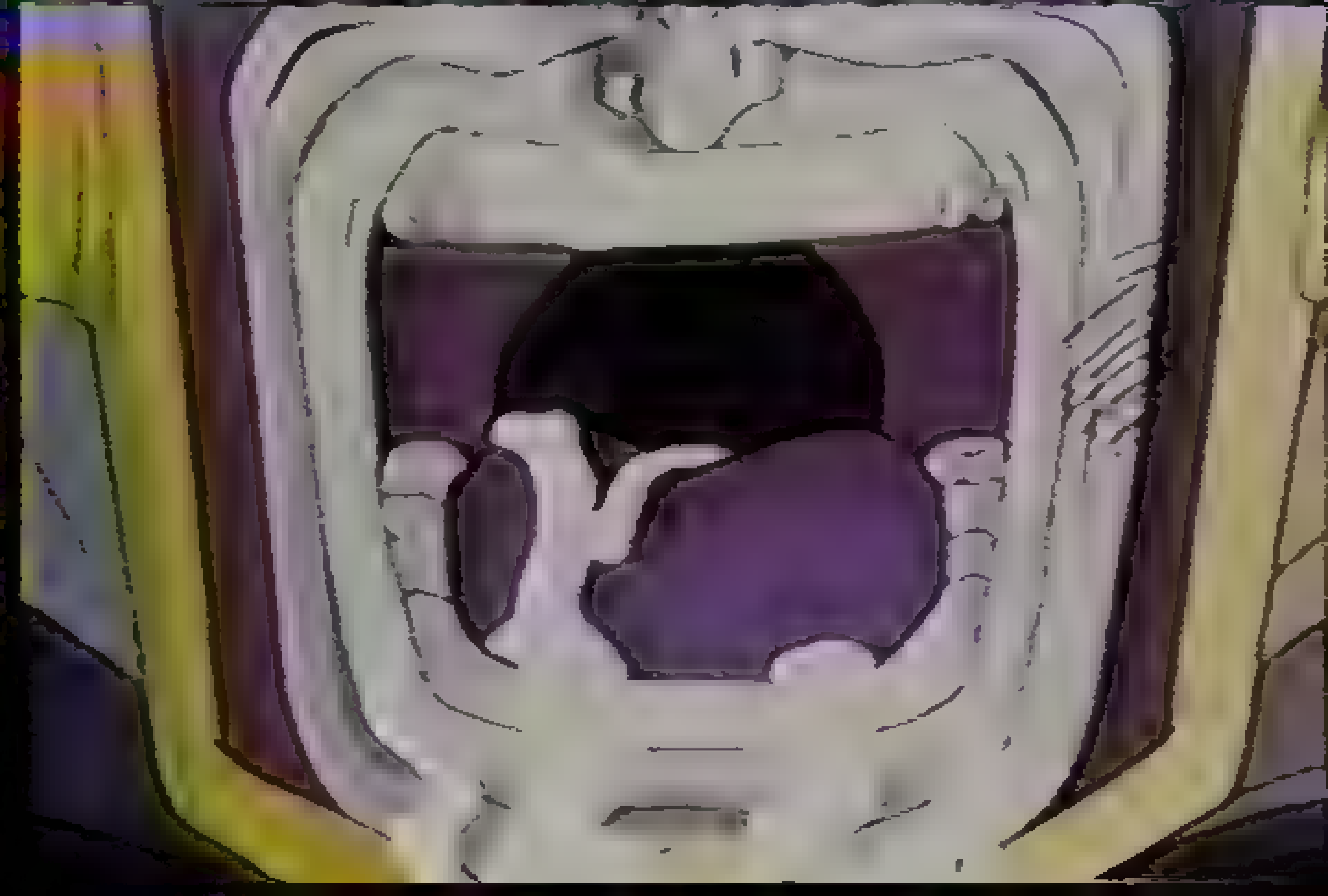

バイ!
みんな!!
悟空最後の瞬間移動
"Bye-bye everyone! Gokuo's
Last Teleportation"

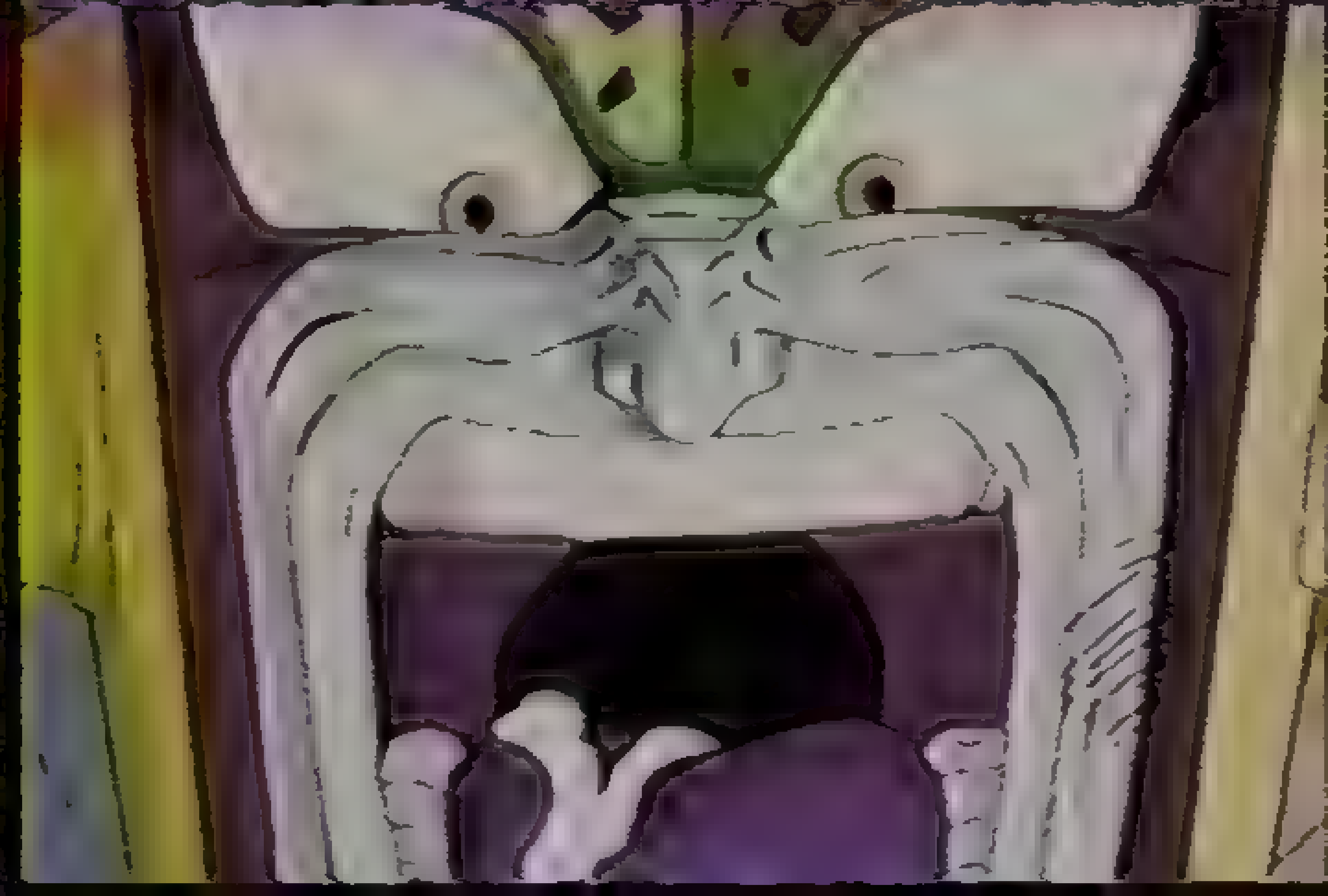

バイ
みんな!!
悟空最後の瞬間移動
"Bye-bye everyone! Goku's
Last Teleportation"


バイ
みんな!!
悟空最後の瞬間移動



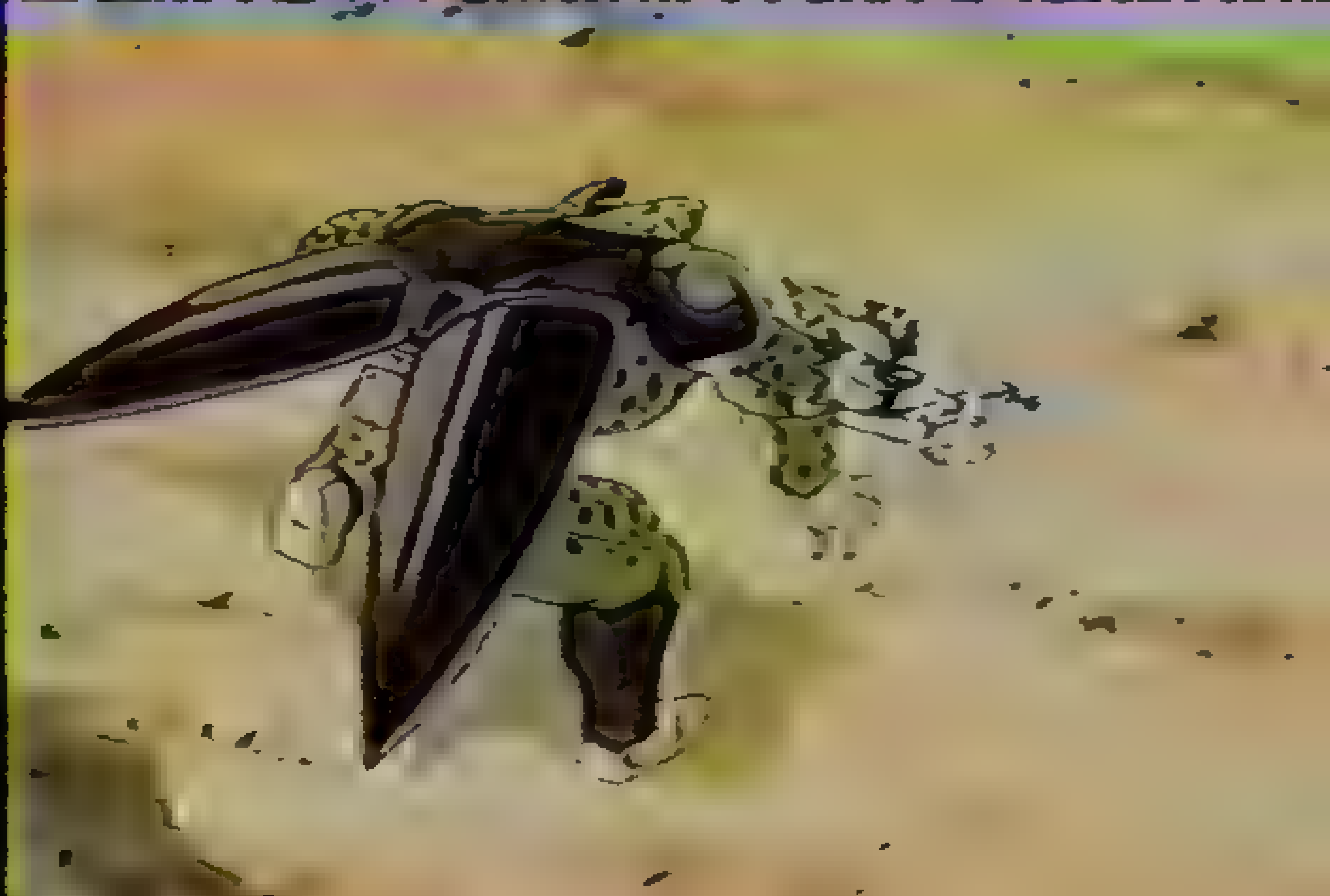






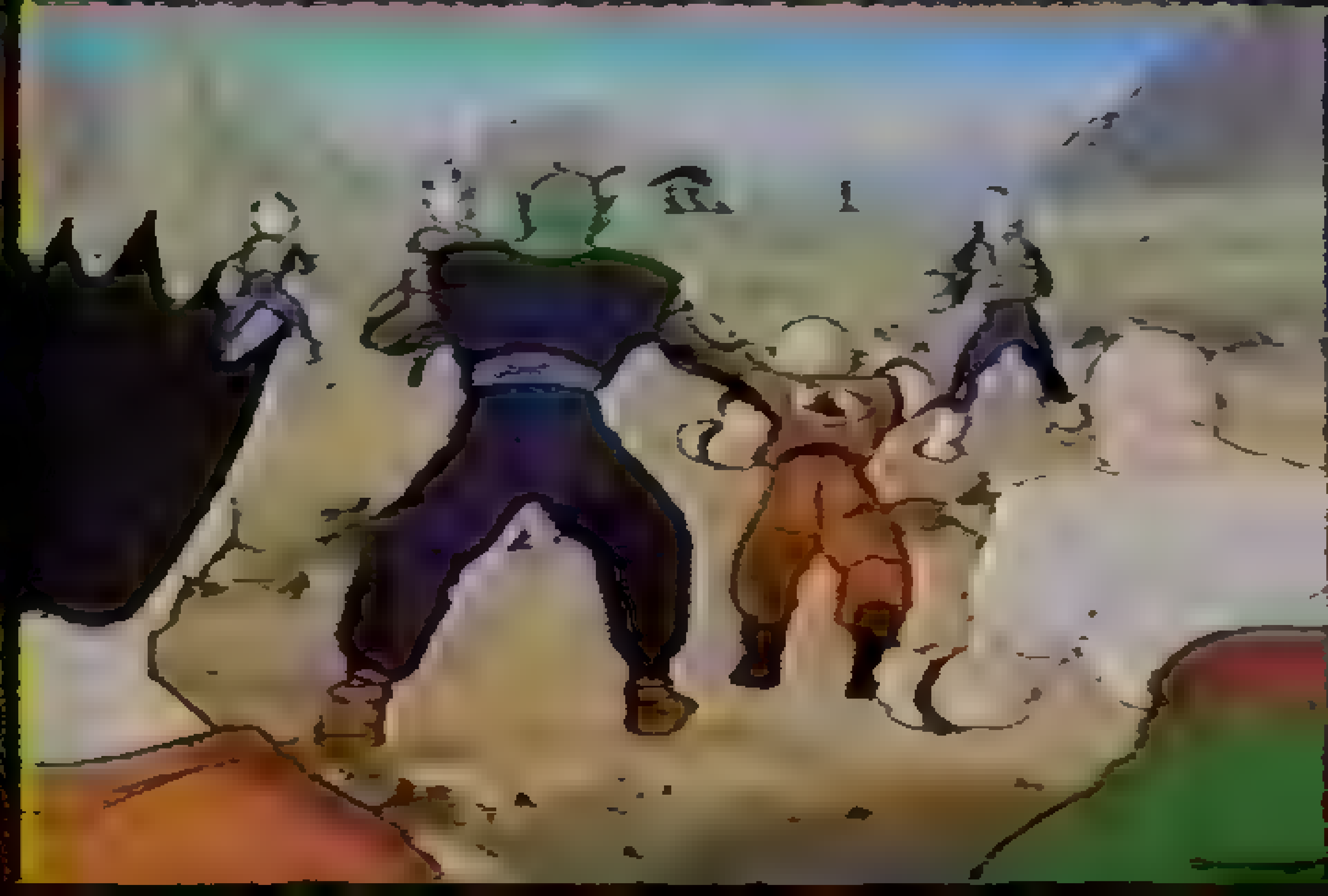






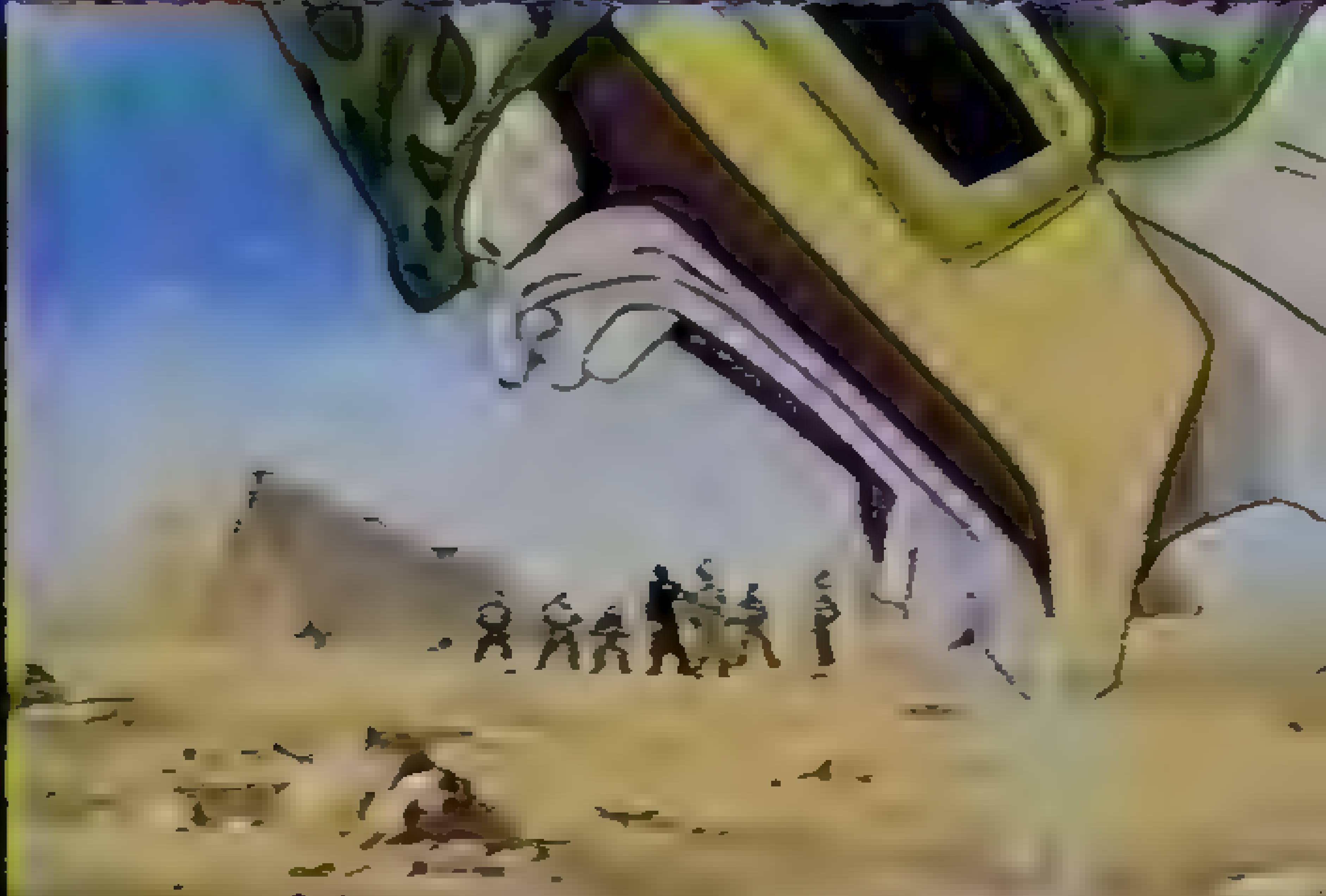


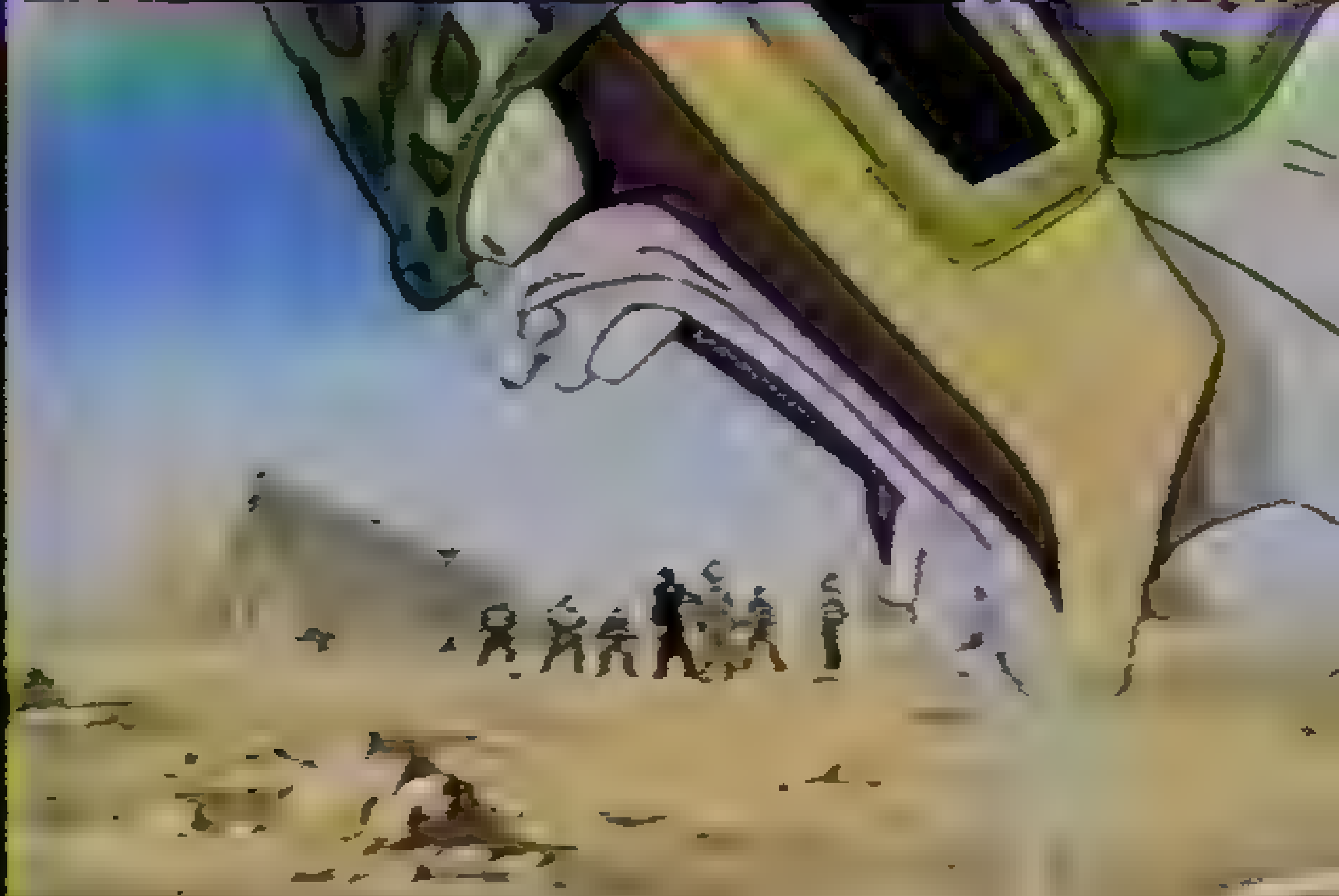






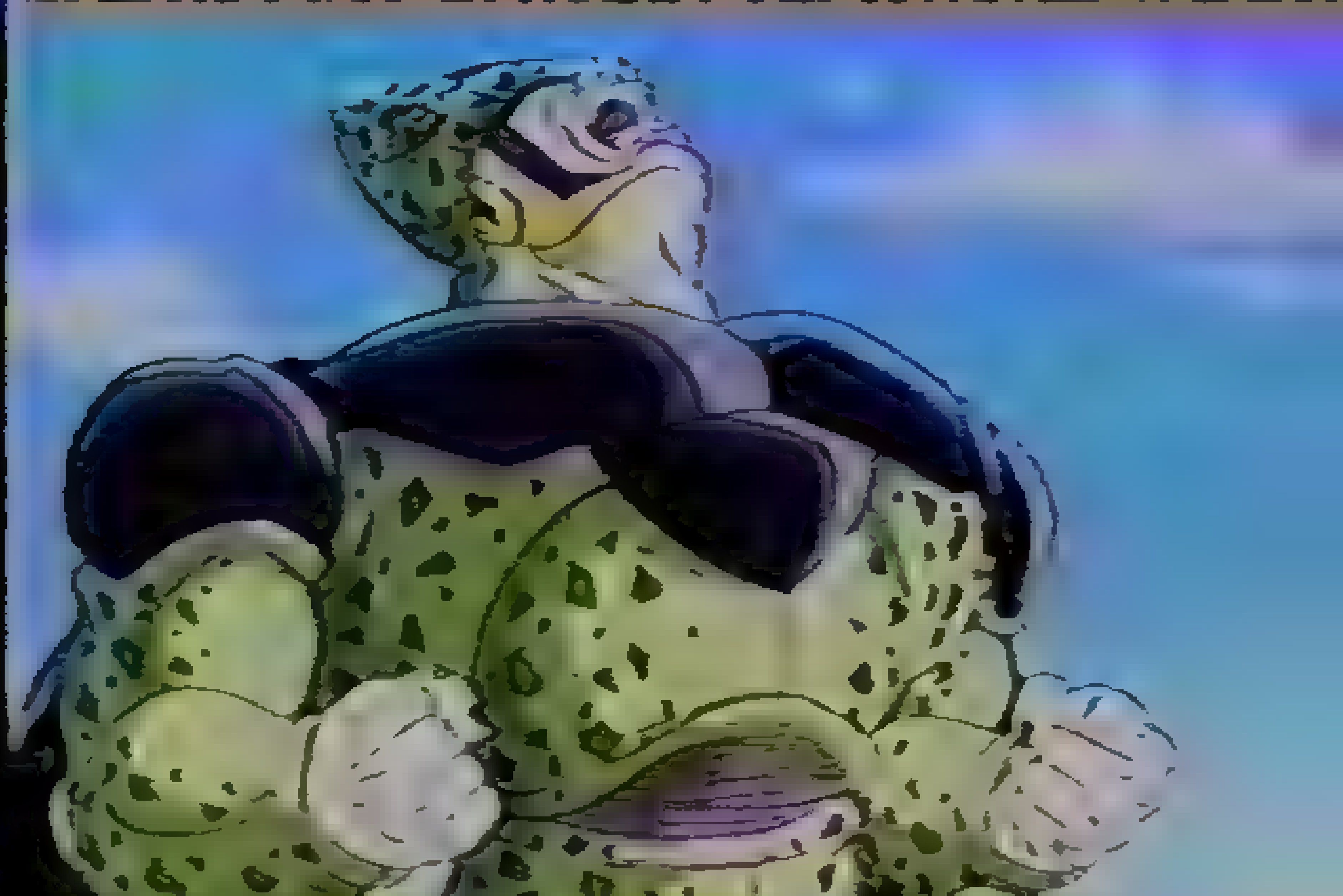


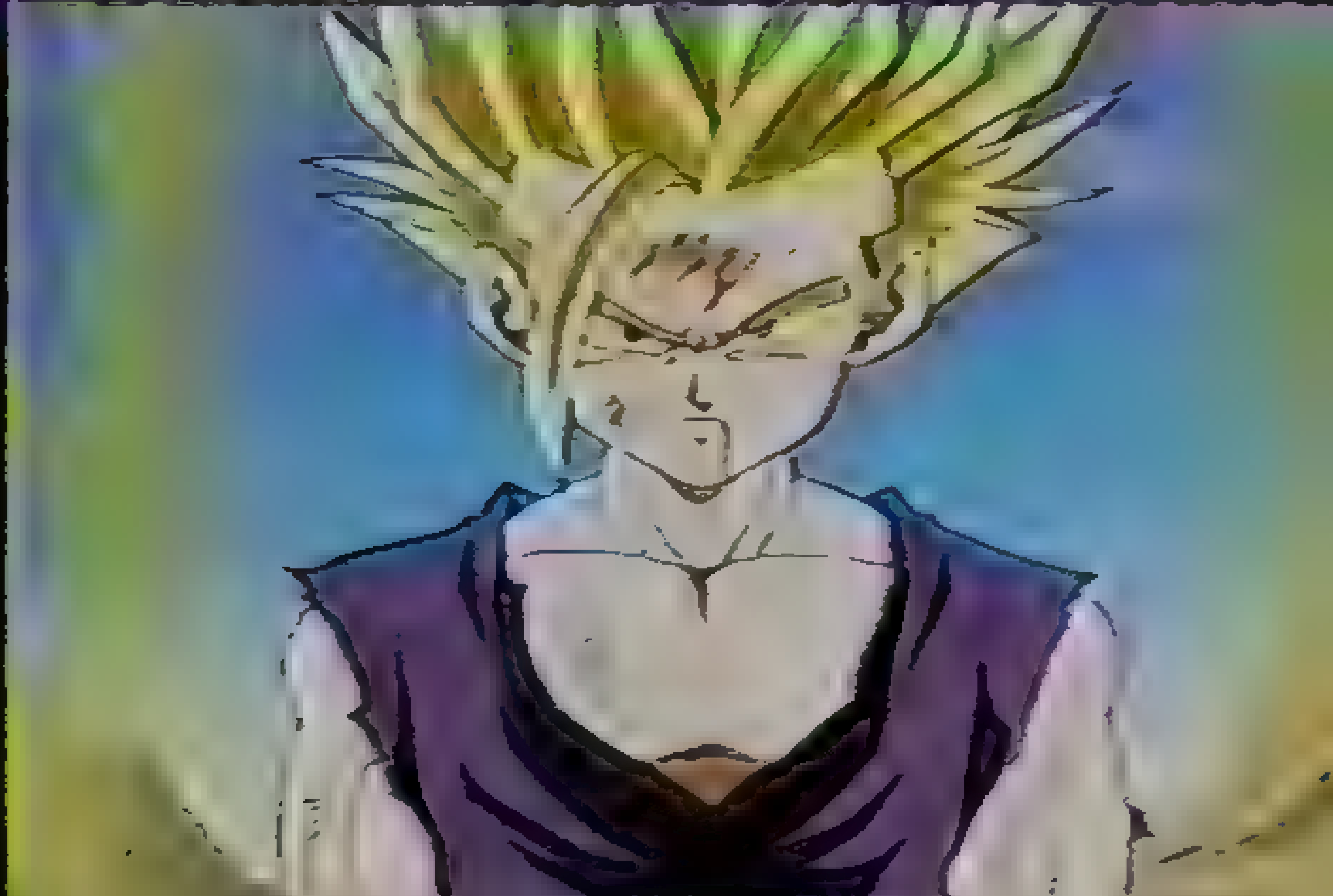


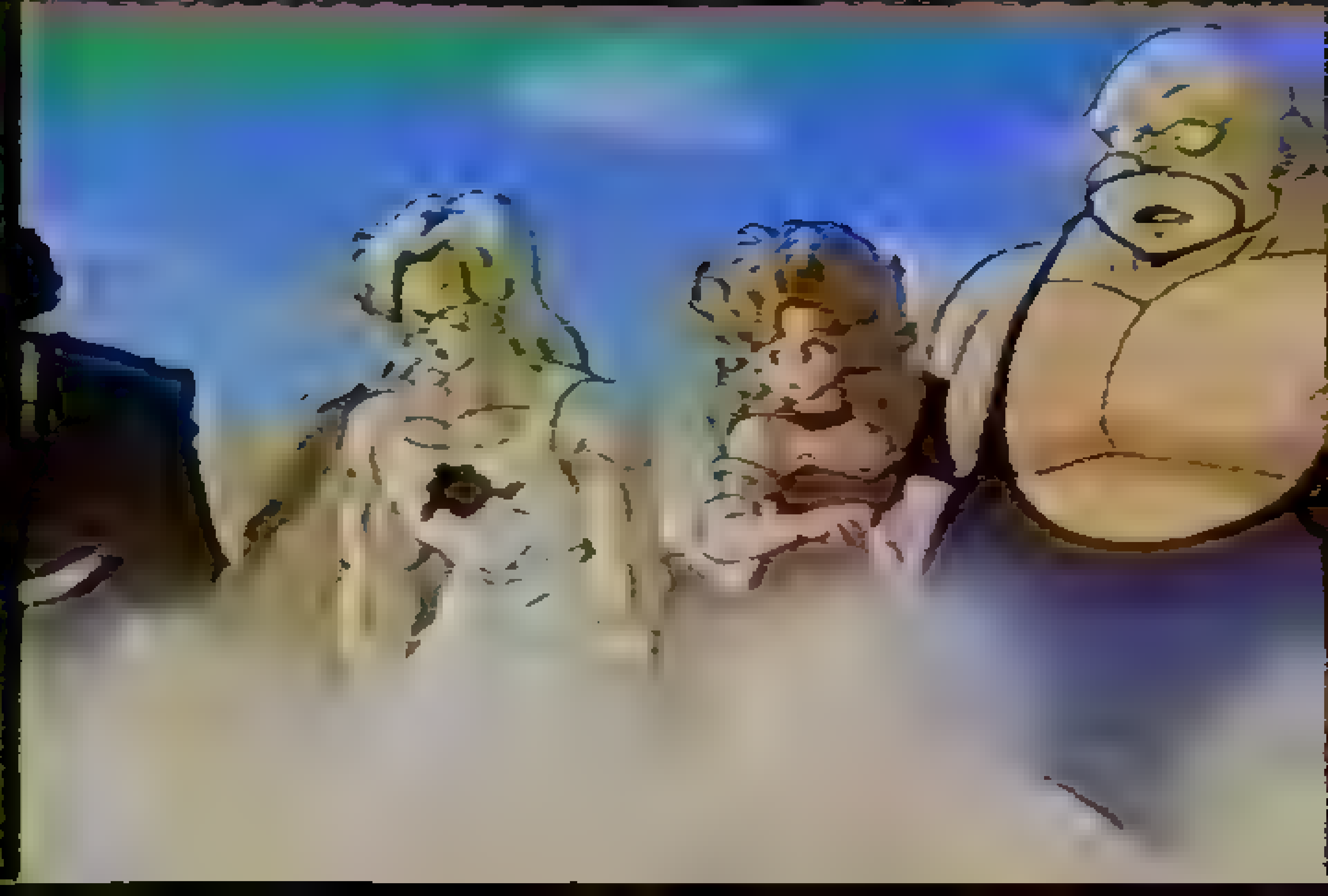








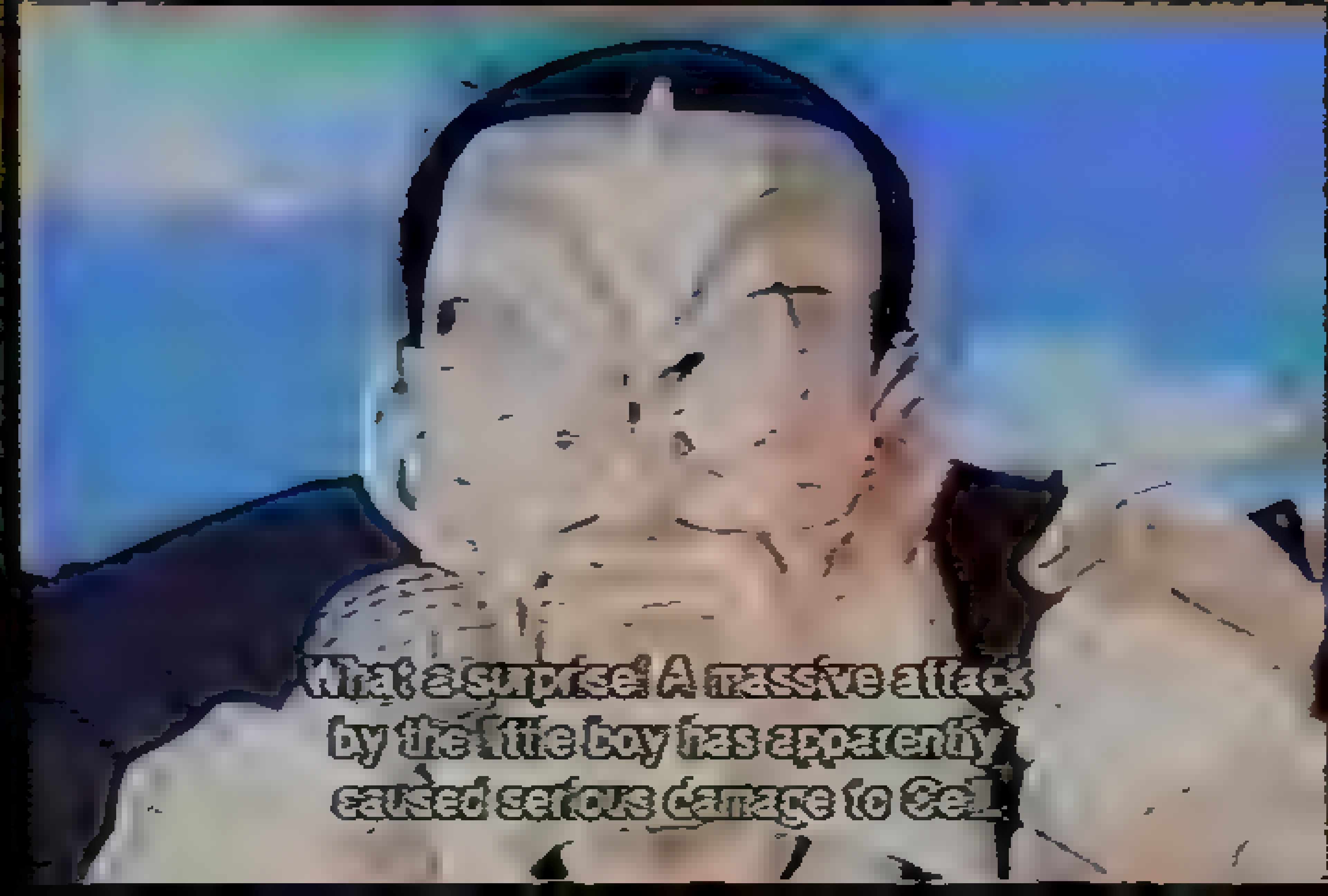


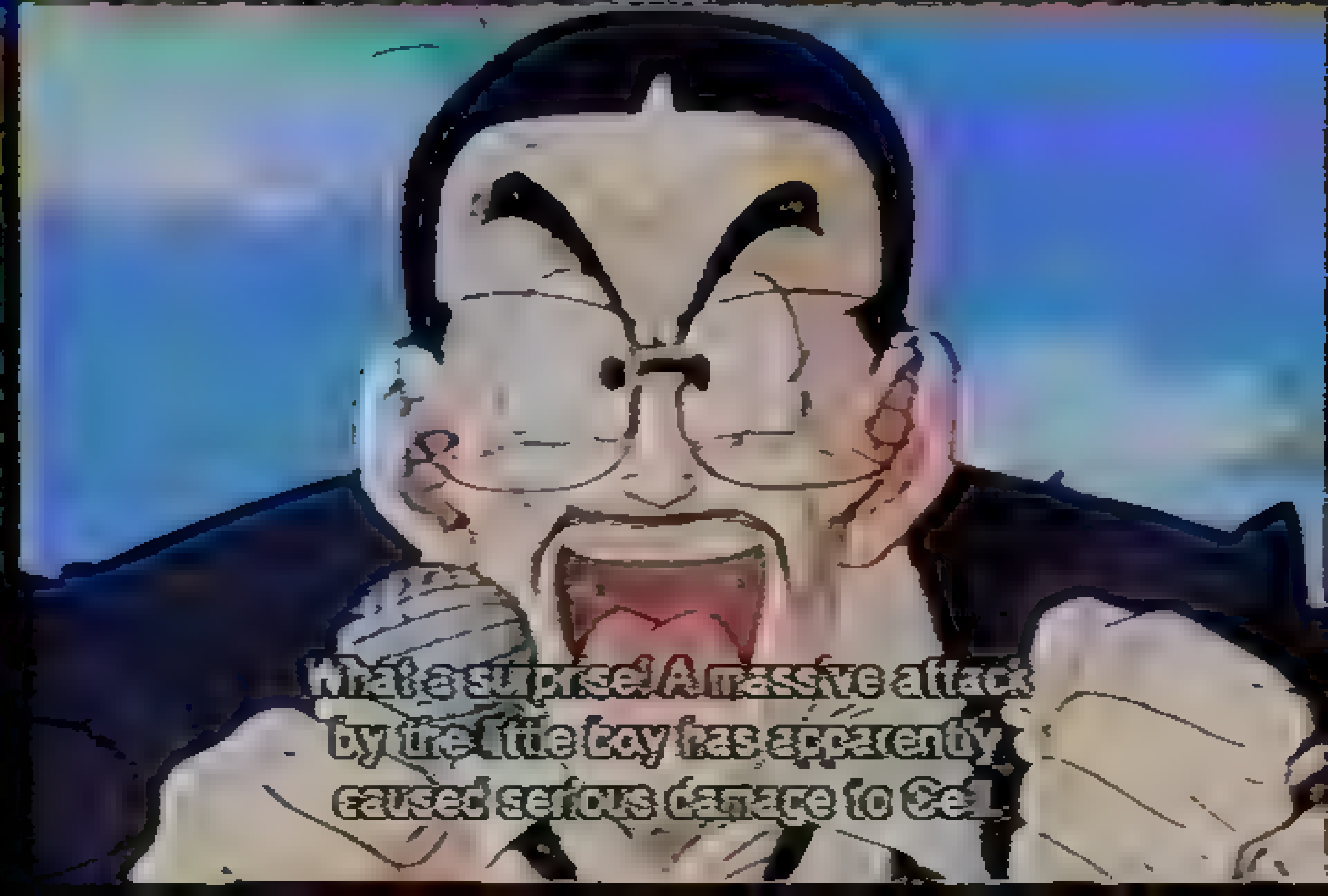







What a surprise! A massive attack
by the little boy has apparently
caused serious damage to Cell!


What a surprise! A massive attack
by the little boy has apparently
caused serious damage to Cell.

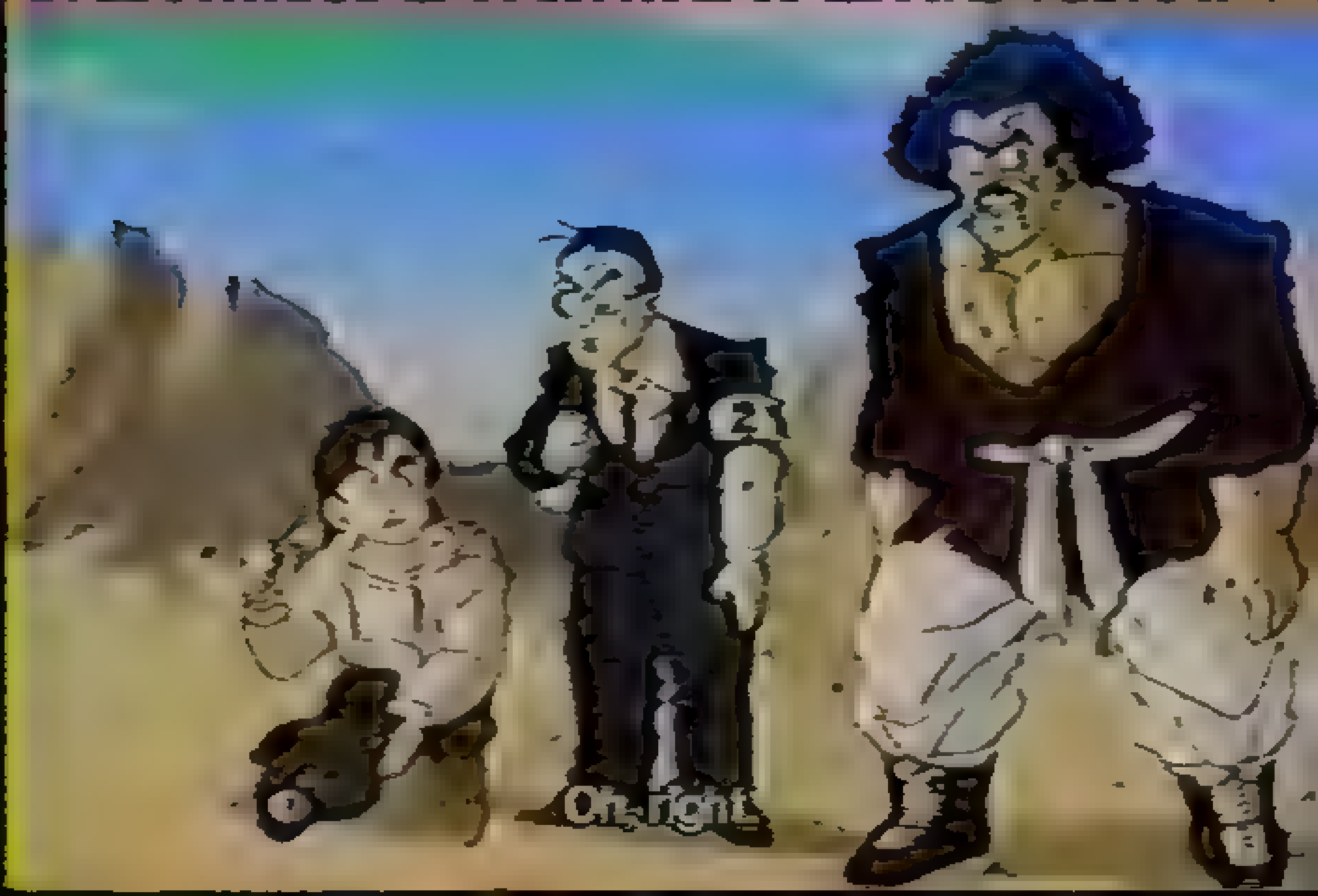

What a surprise! A massive attack
by the little boy has apparently
caused serious damage to Cell.




Is that little boy the
winner of this match?


Is that little boy the
winner of this match?


Ah… The mike still doesn't work…




This is the end of our broadcasting,
thank you


This is the end of our broadcasting,
thank you.

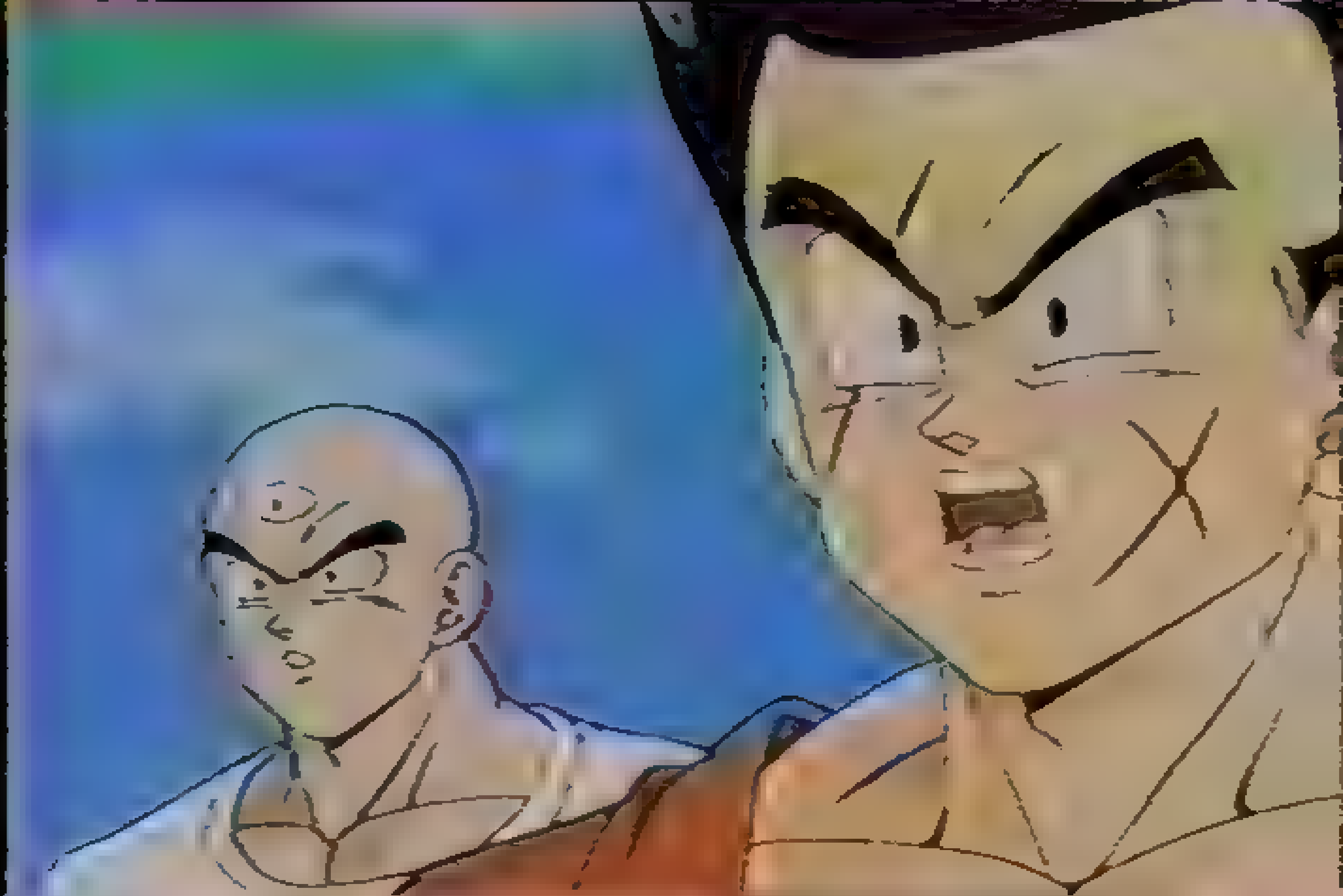












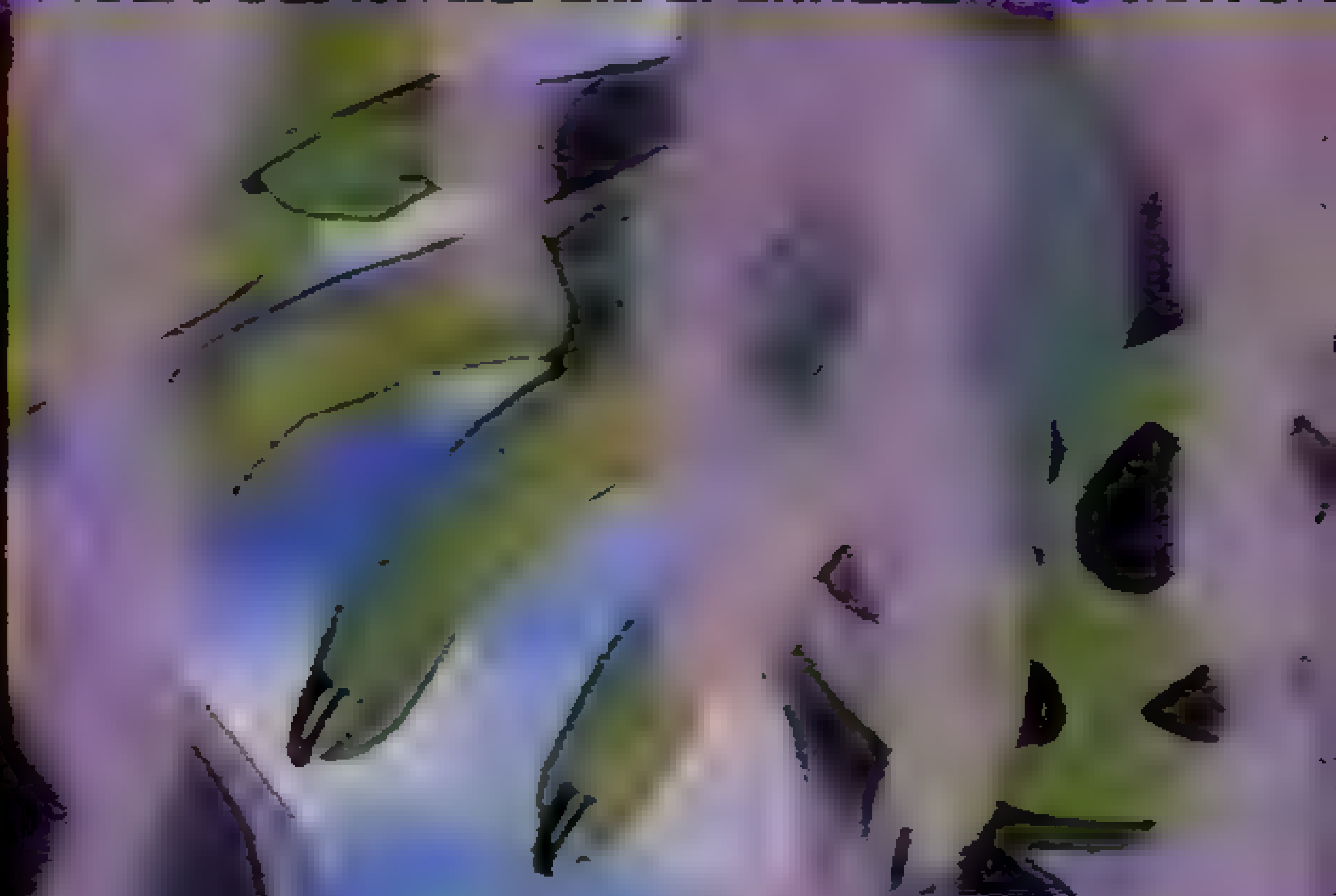

What's going on?





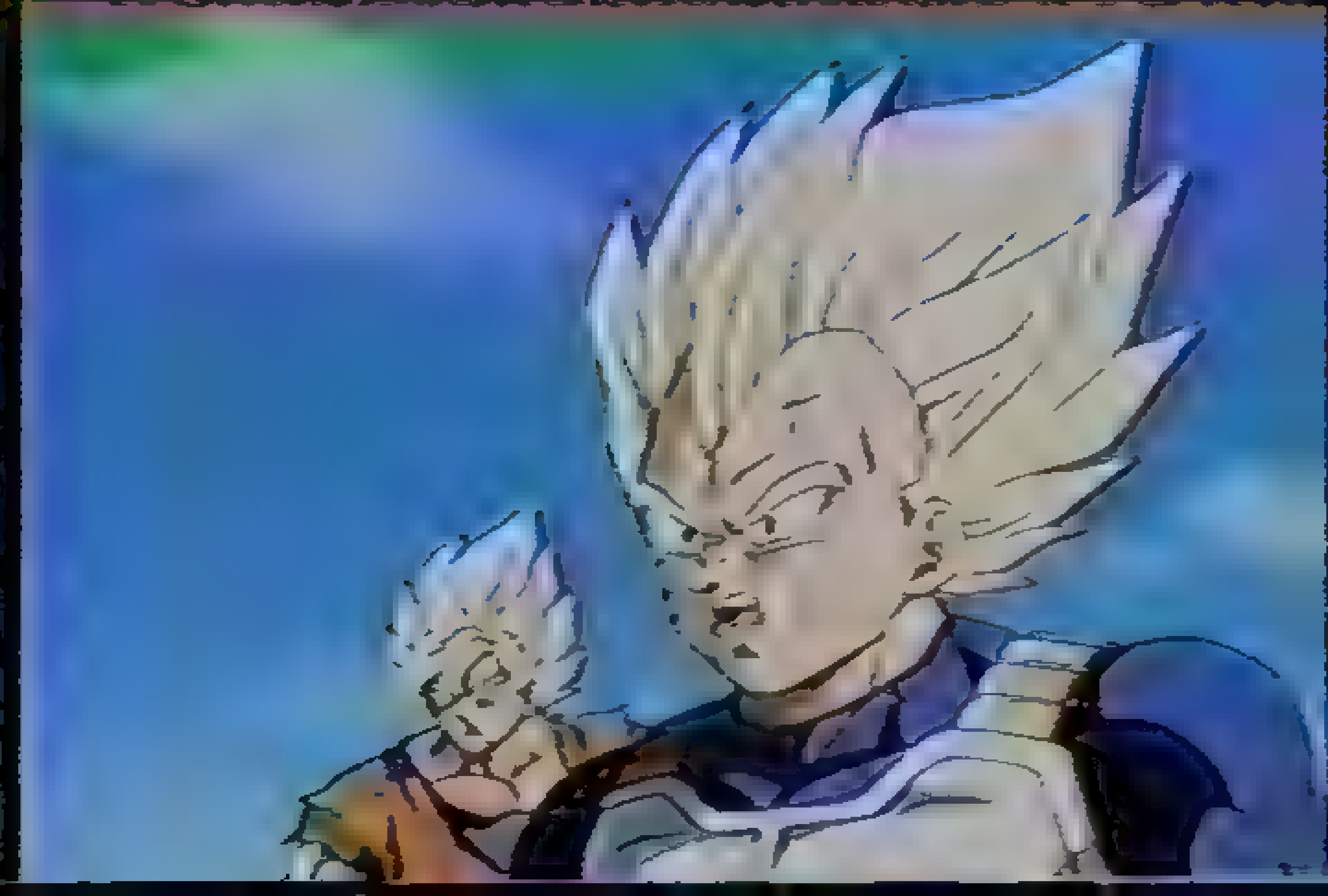


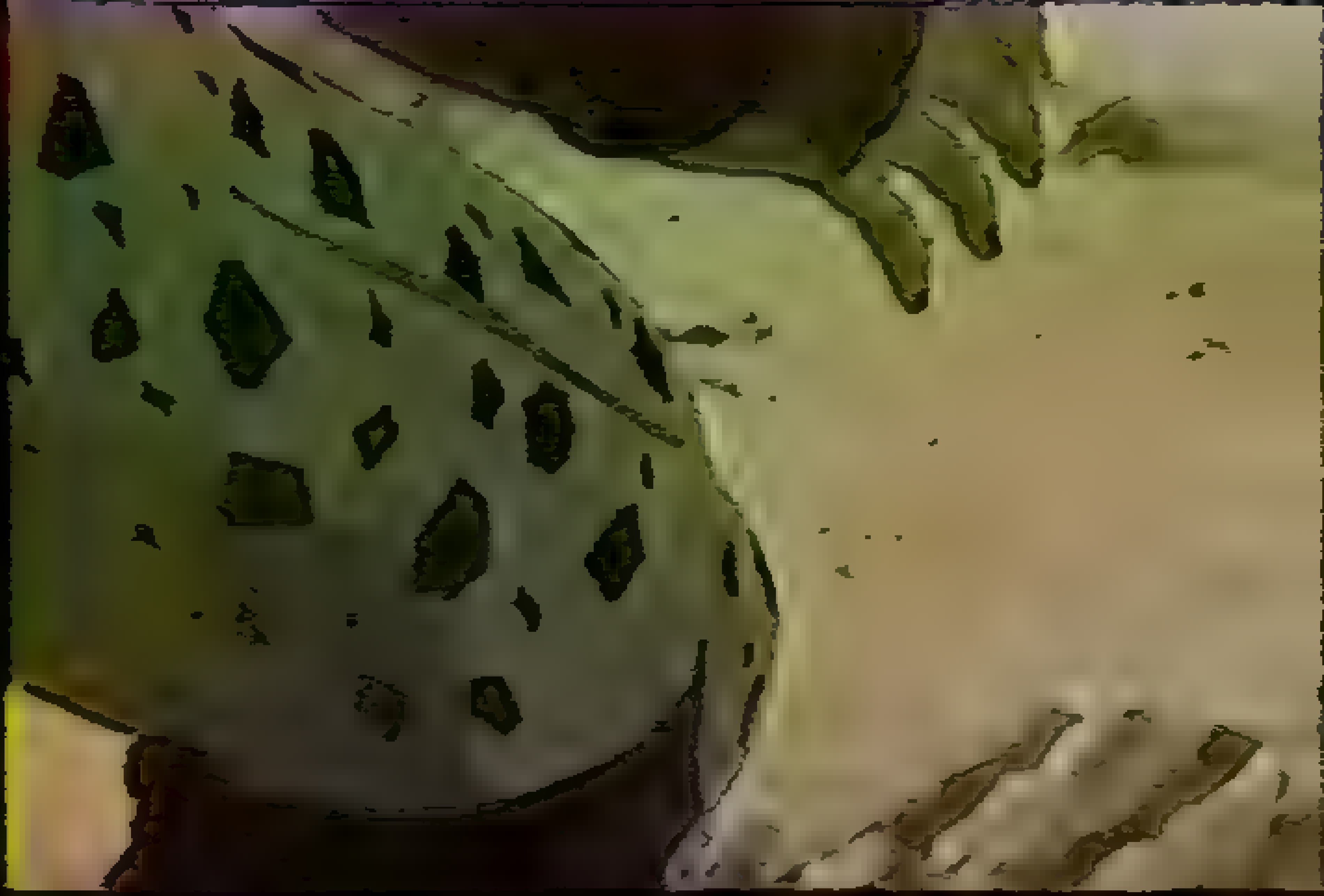


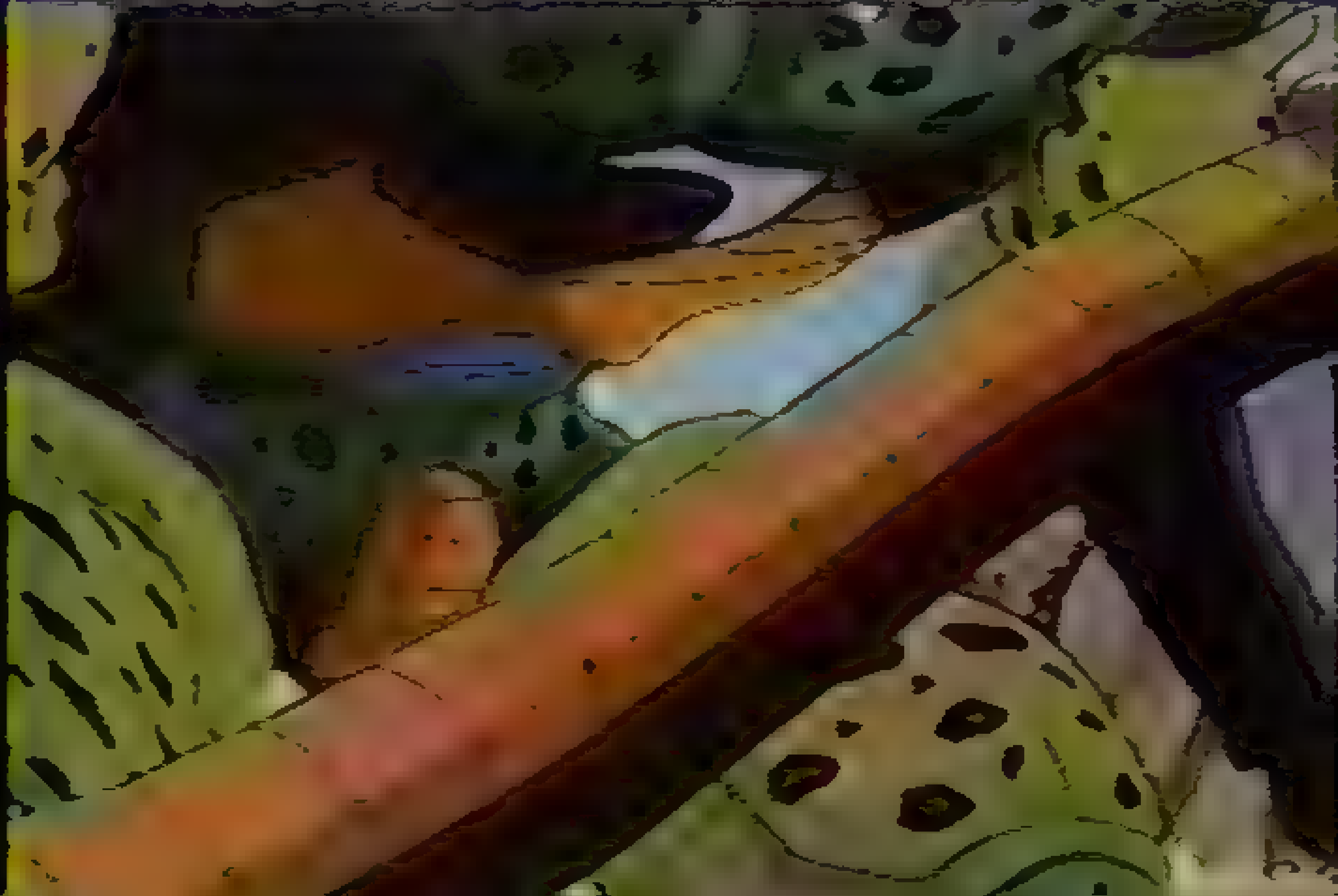


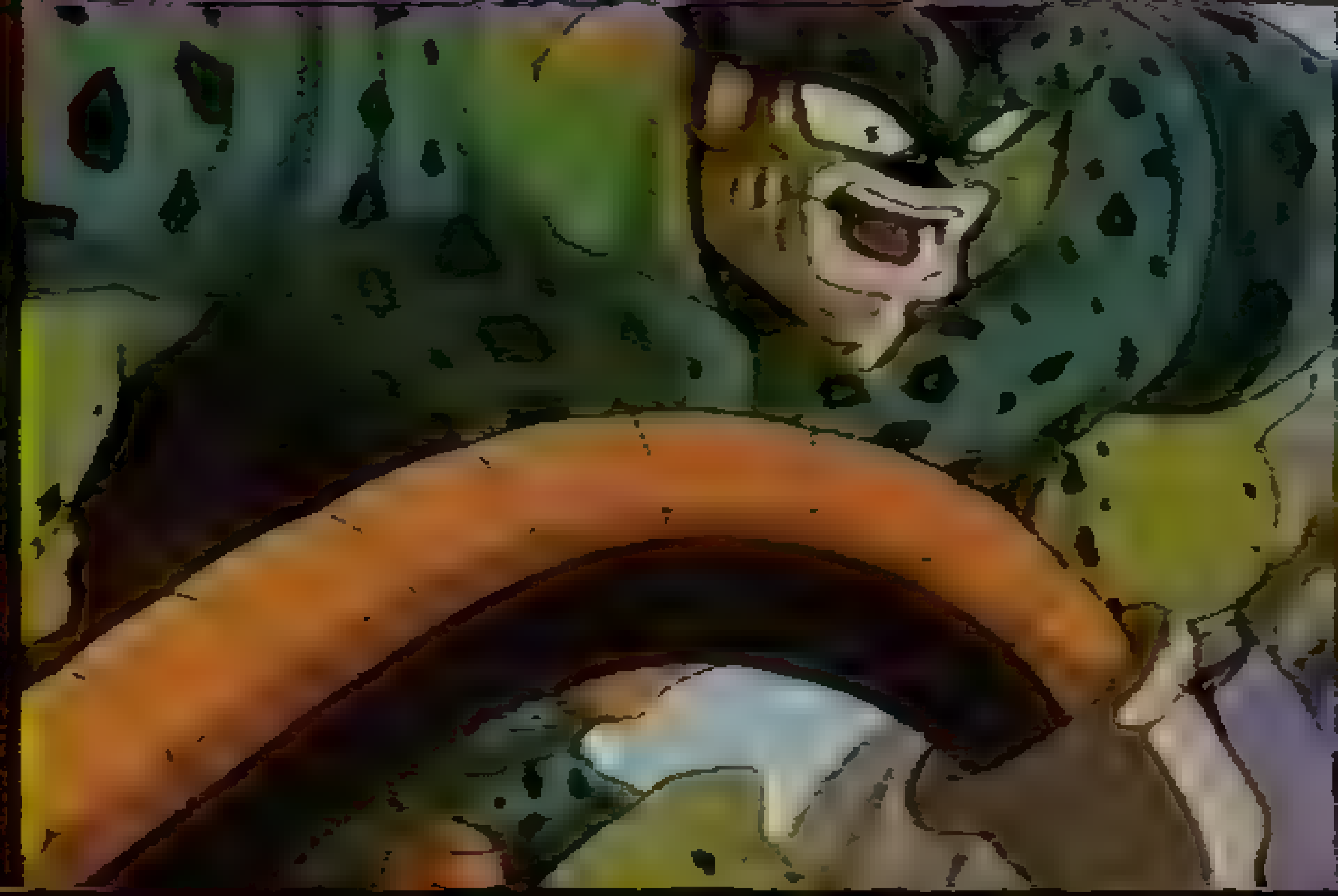














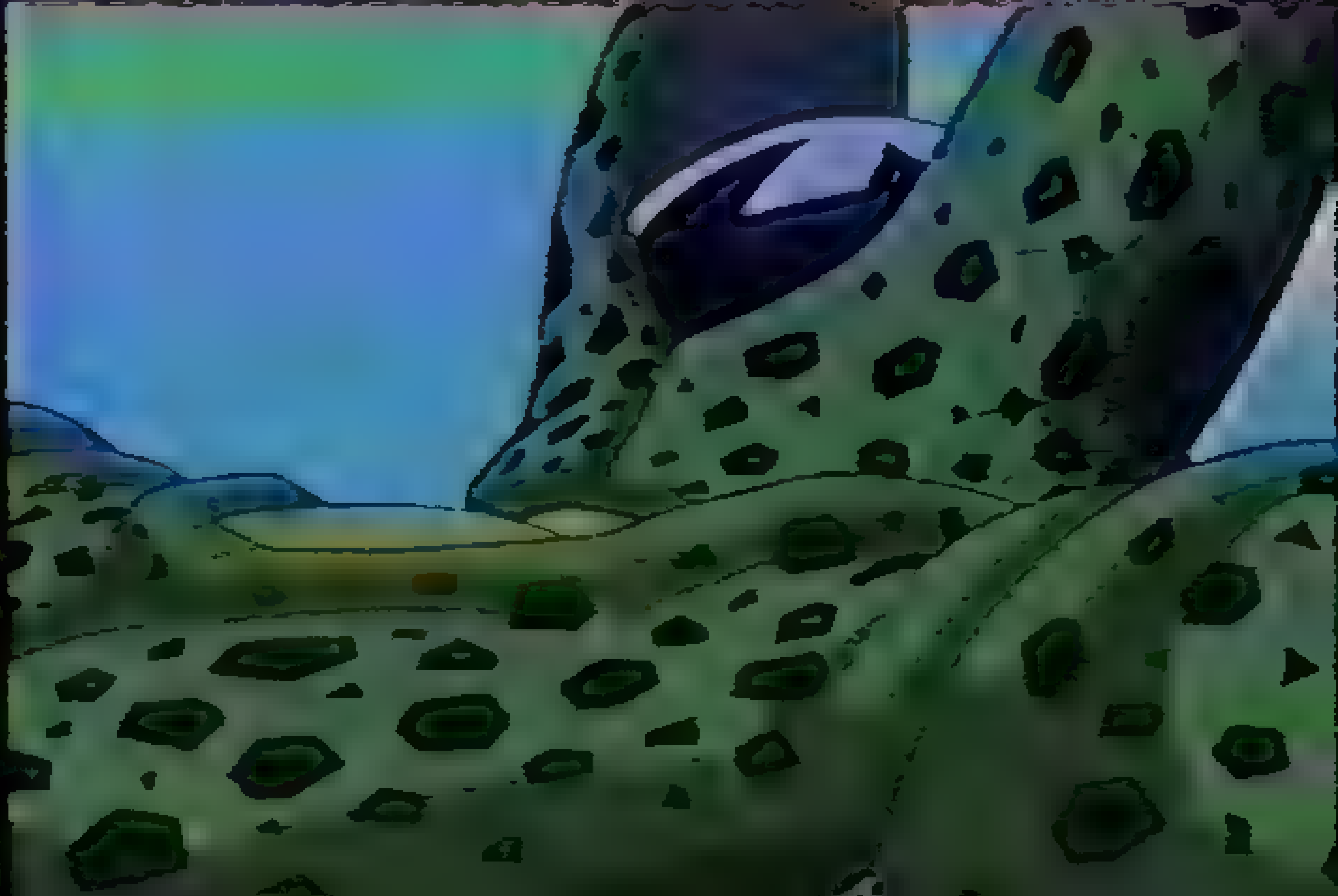

Cell's original body is back!


He no longer has the 'perfect body.'


Gohan will won.

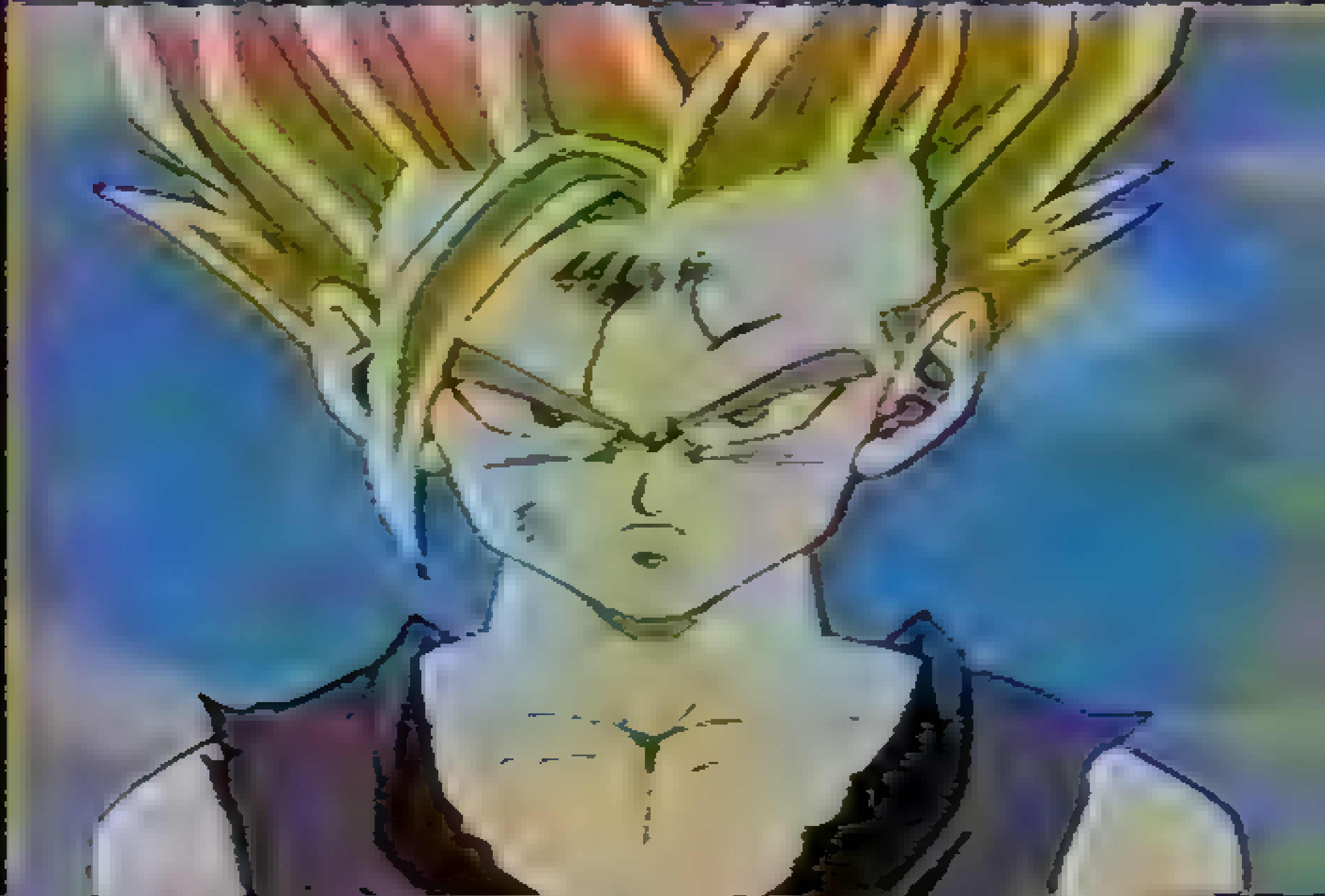

There's no contest any more!

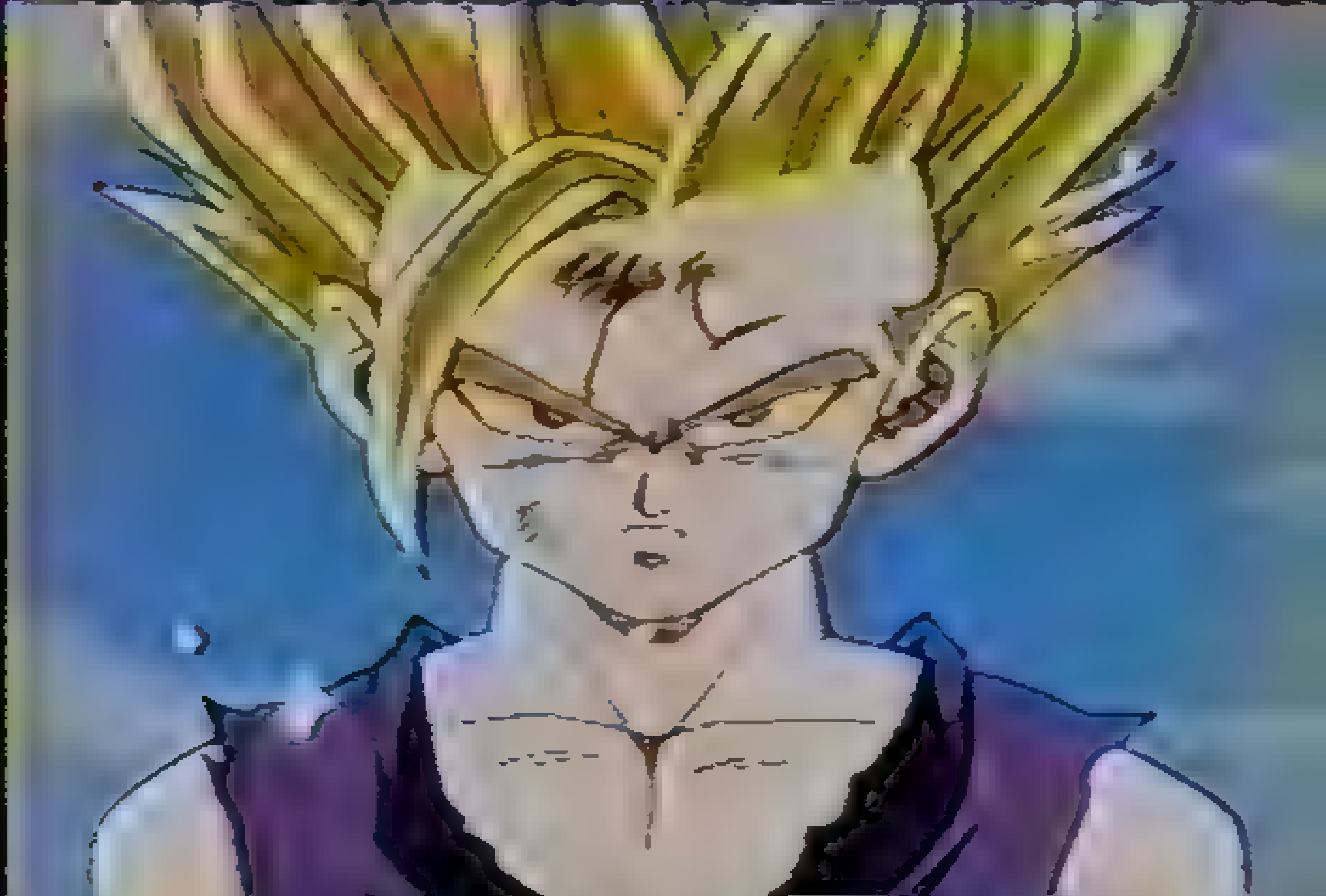


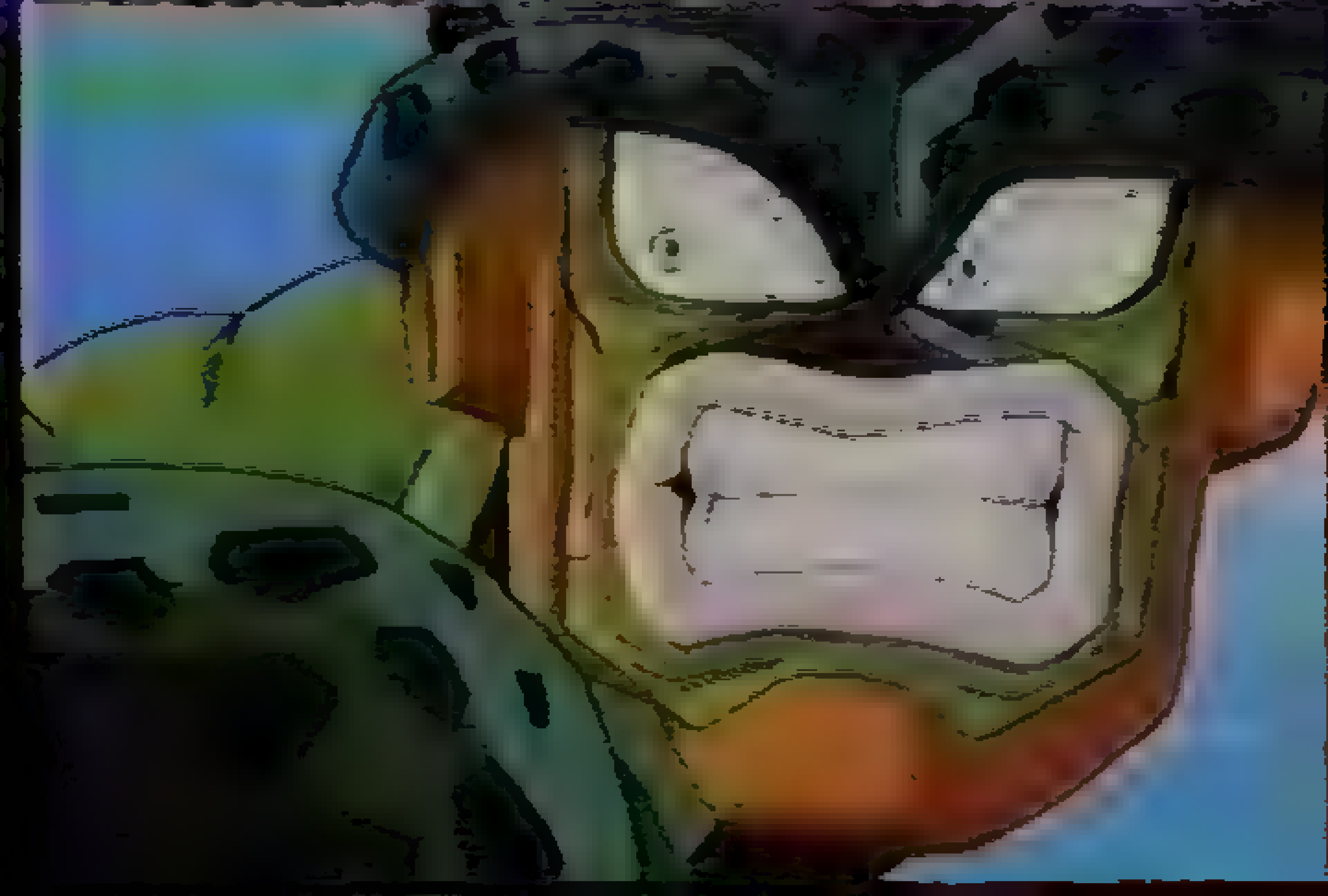


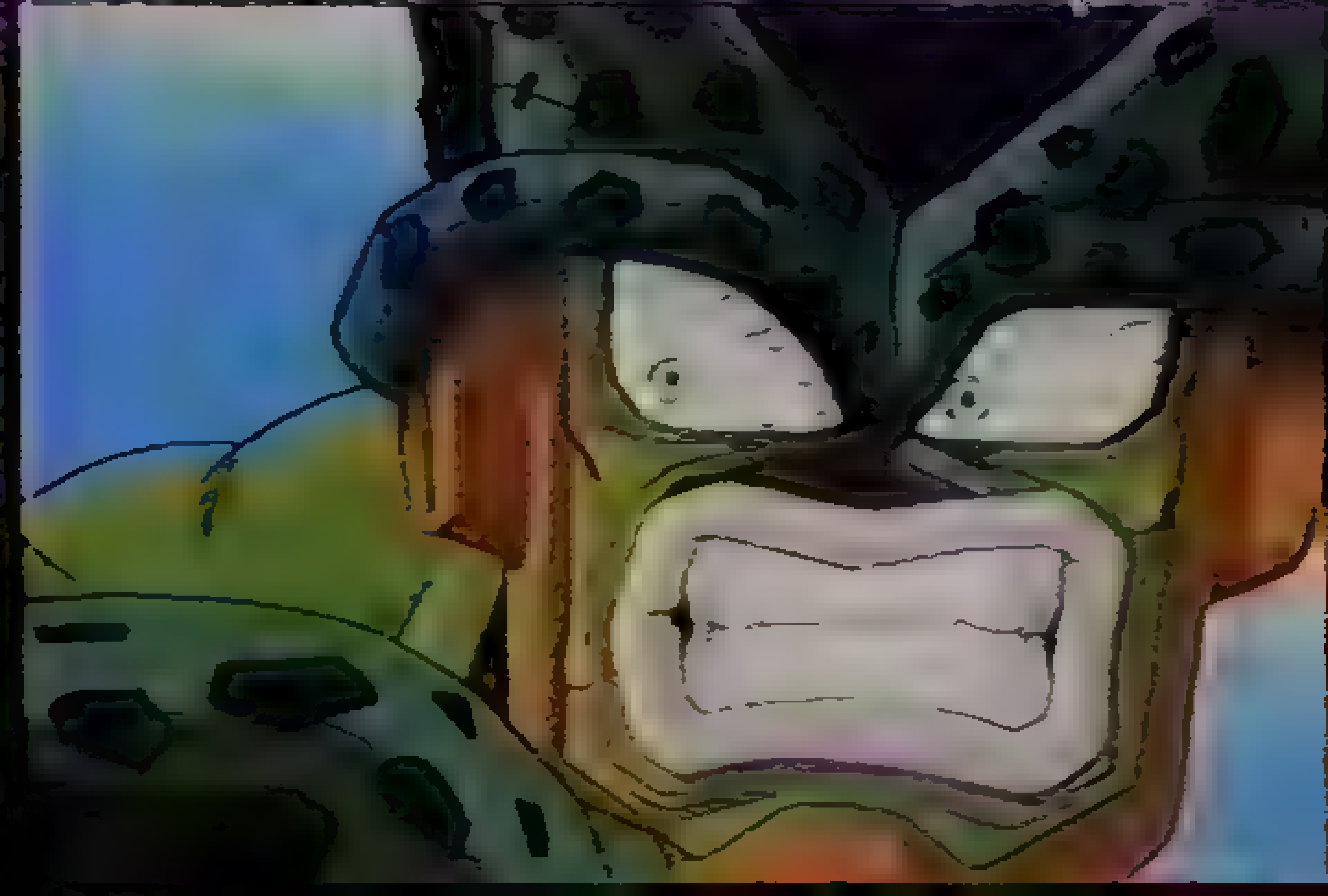


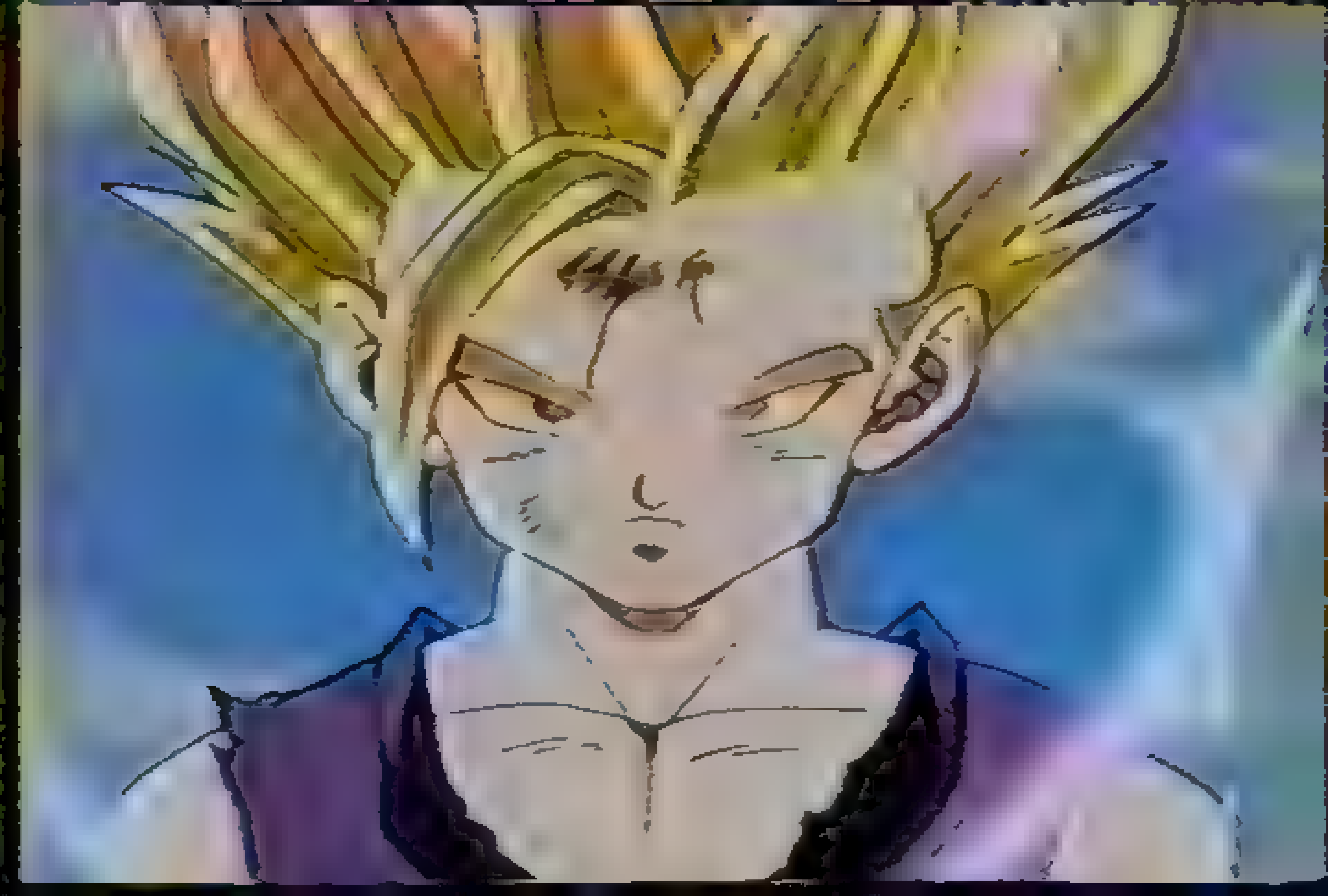


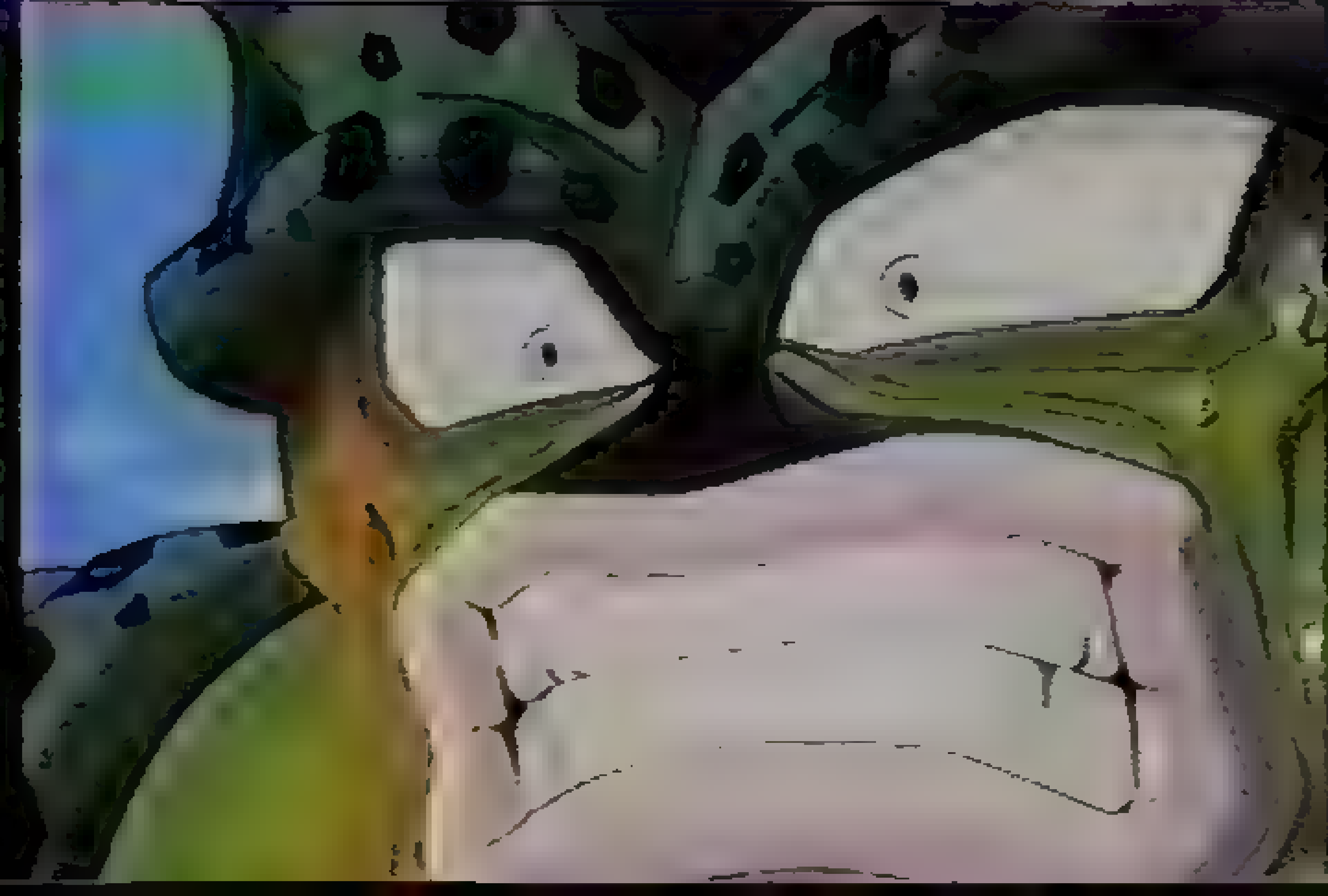




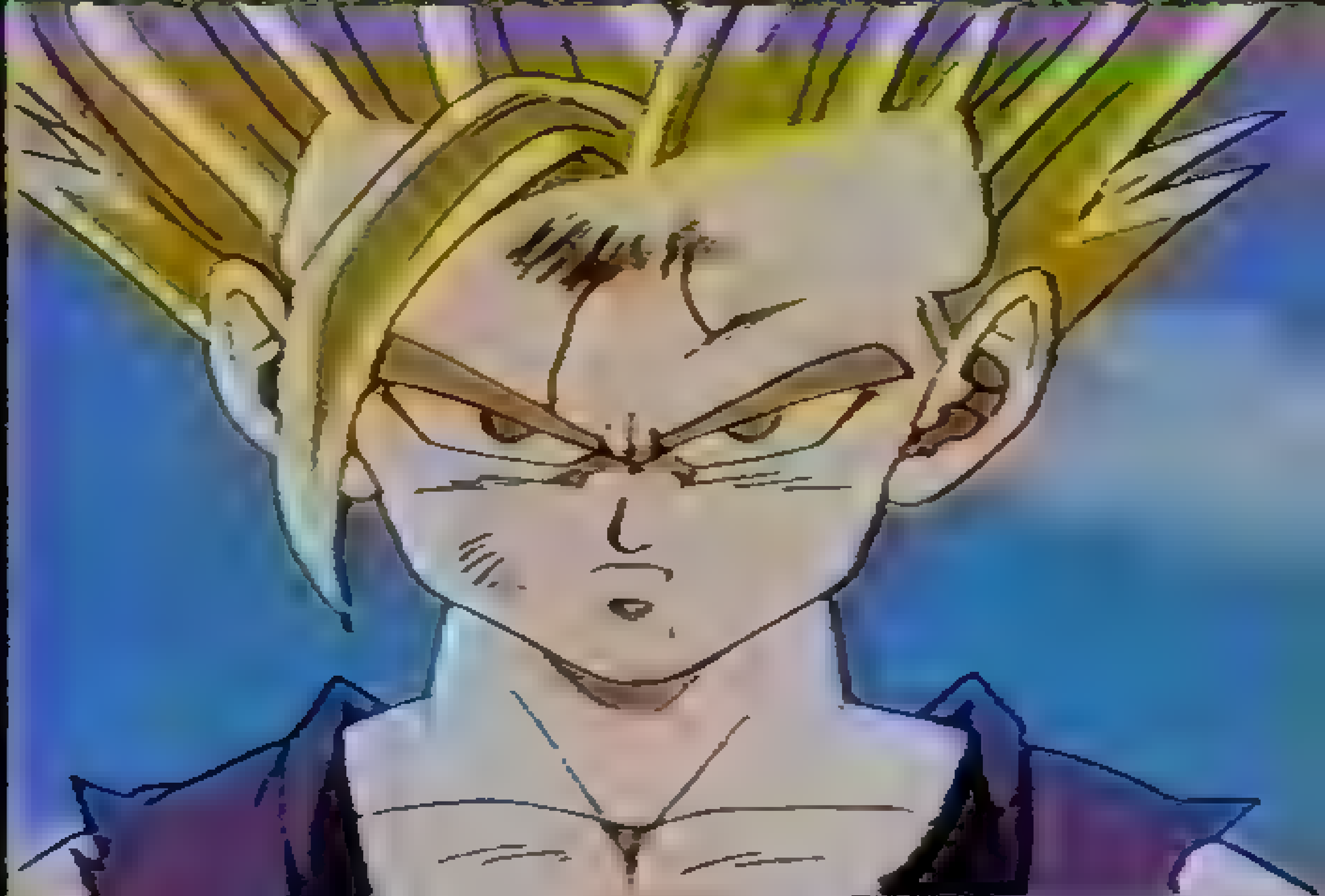




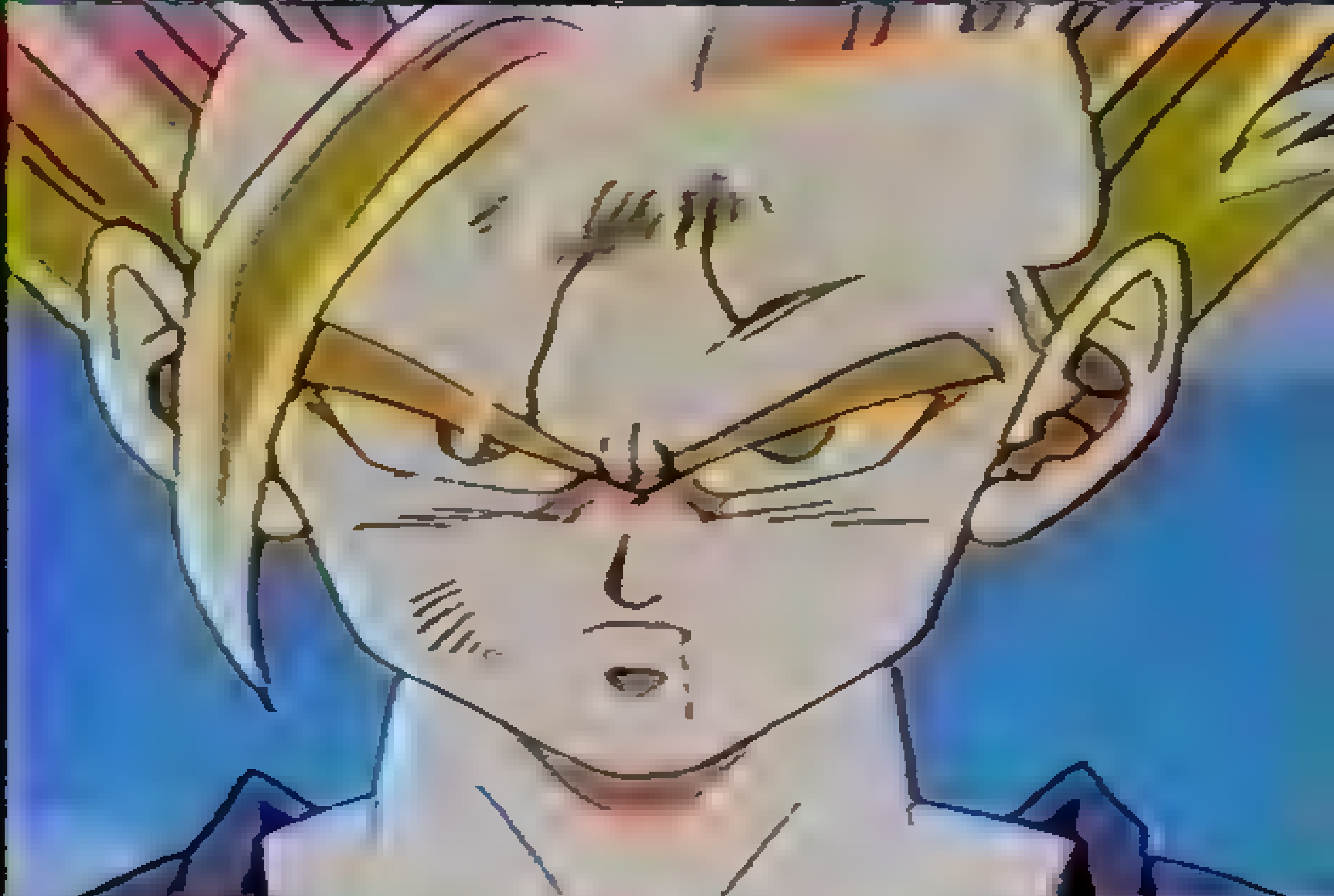






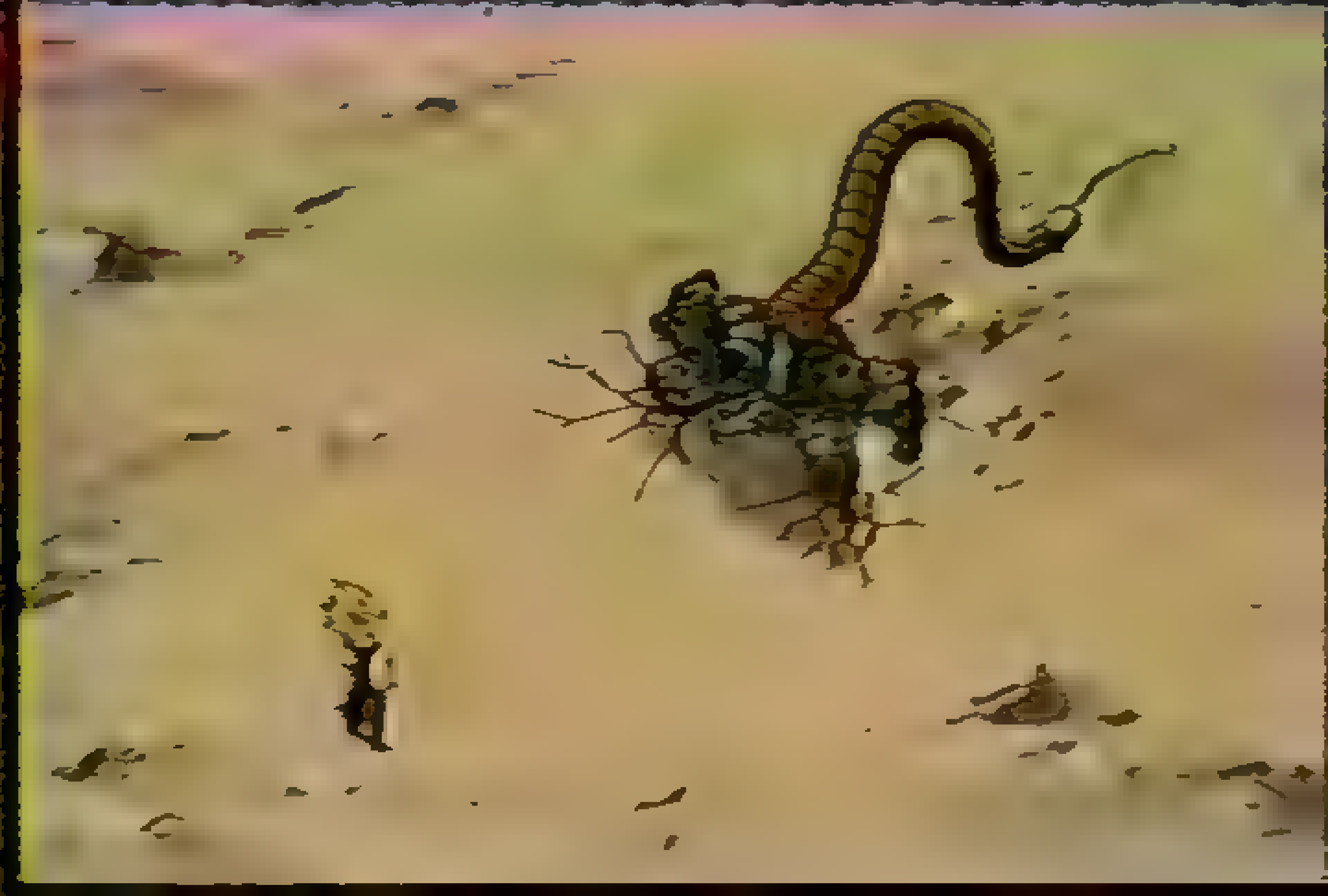








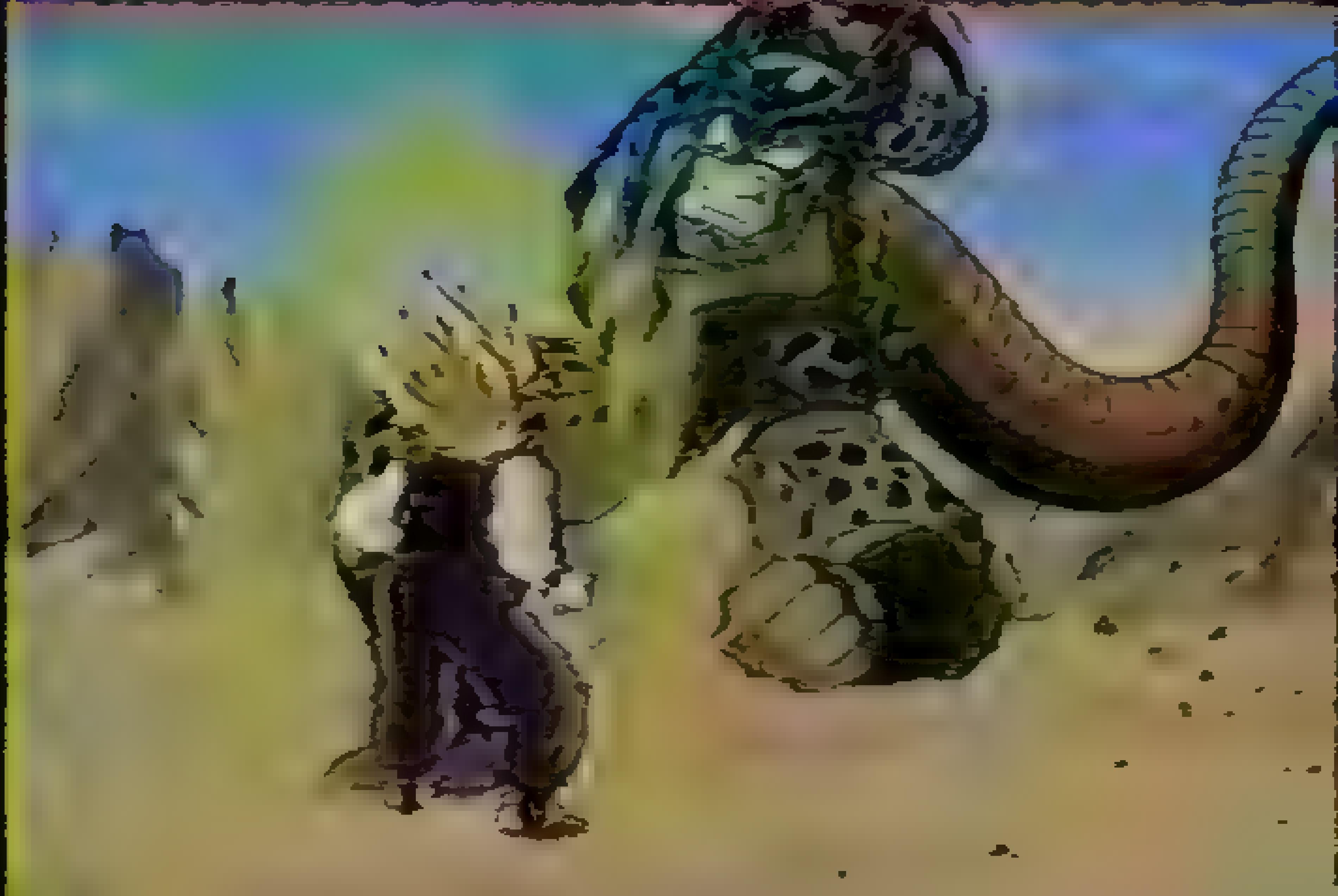




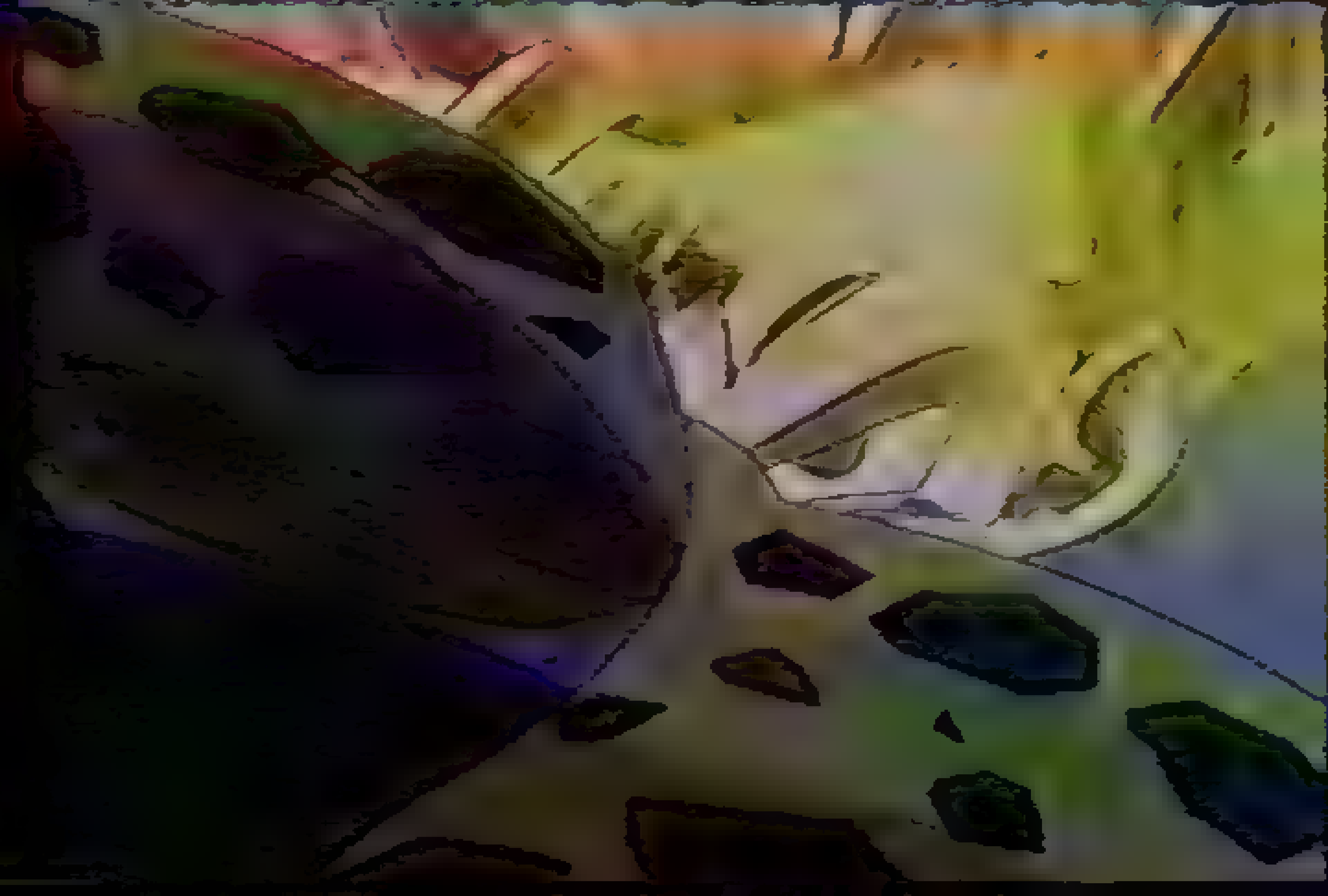


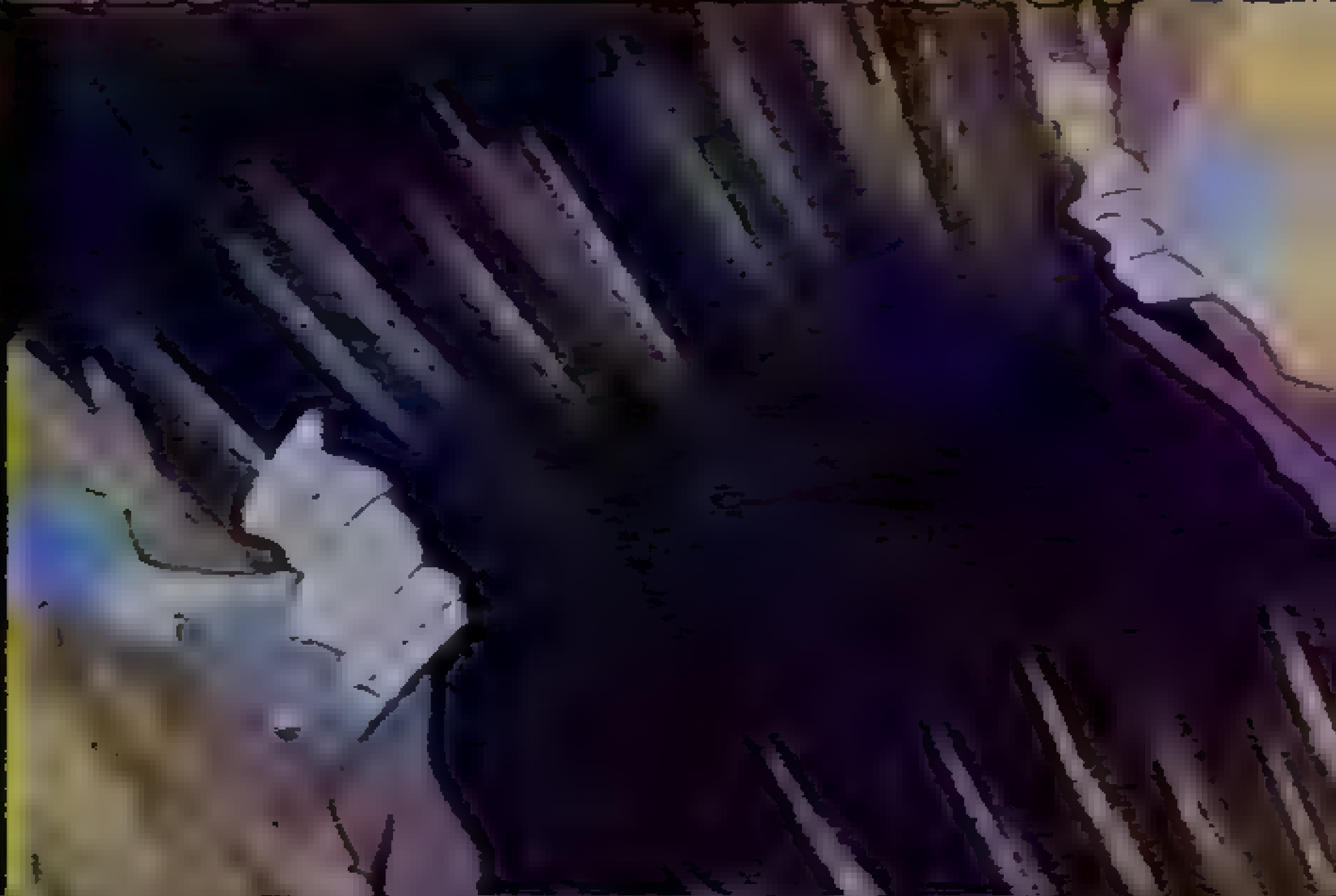


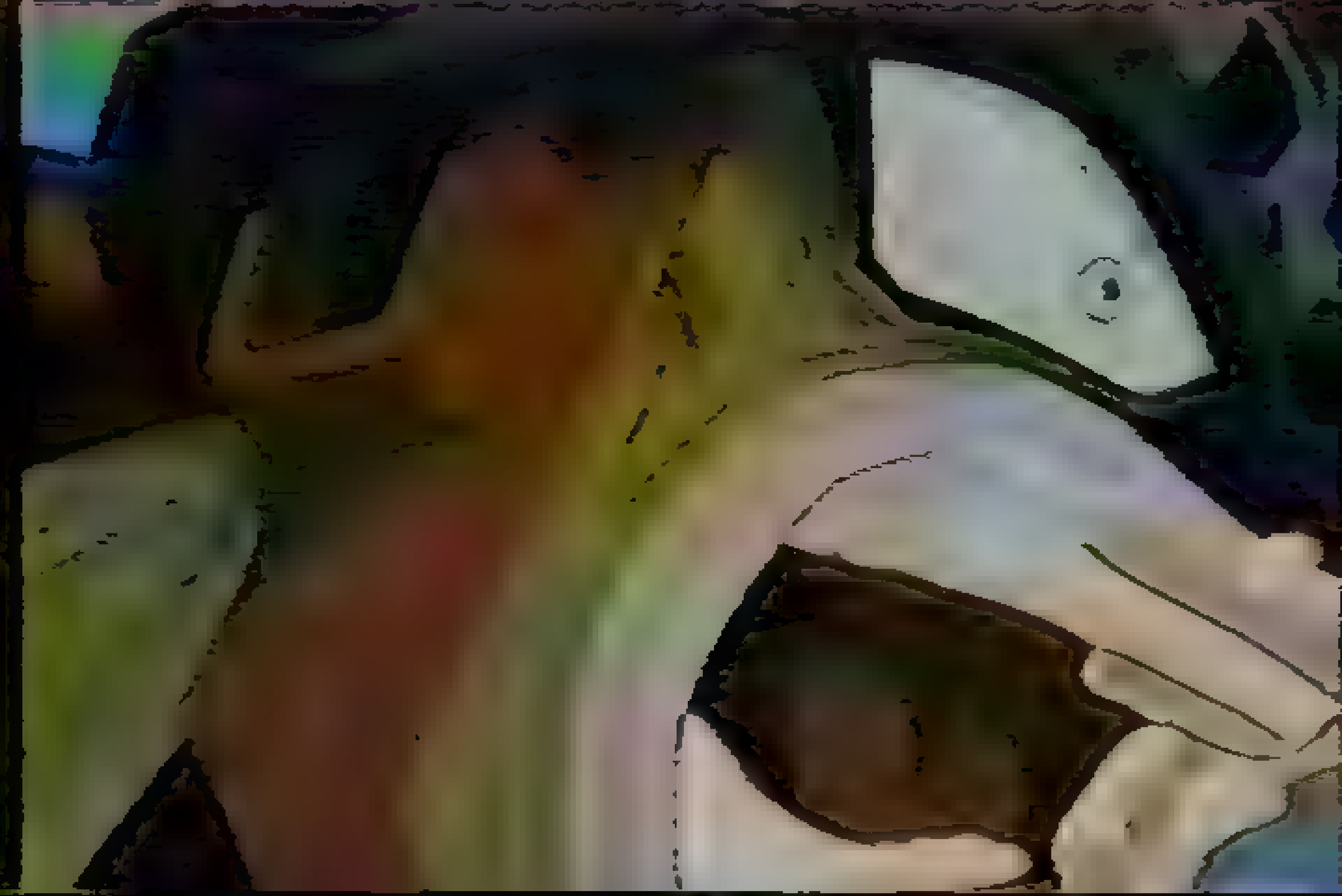


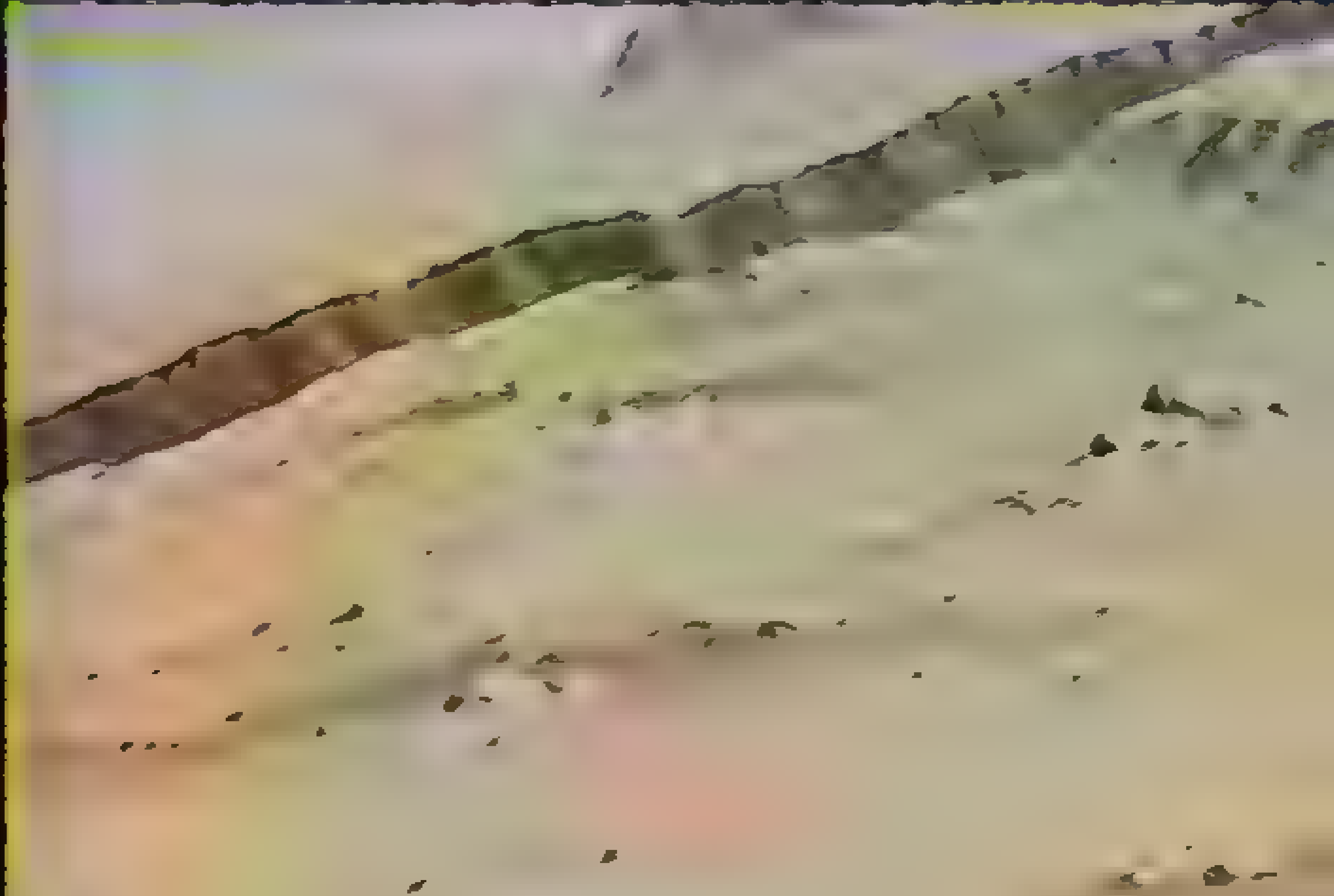


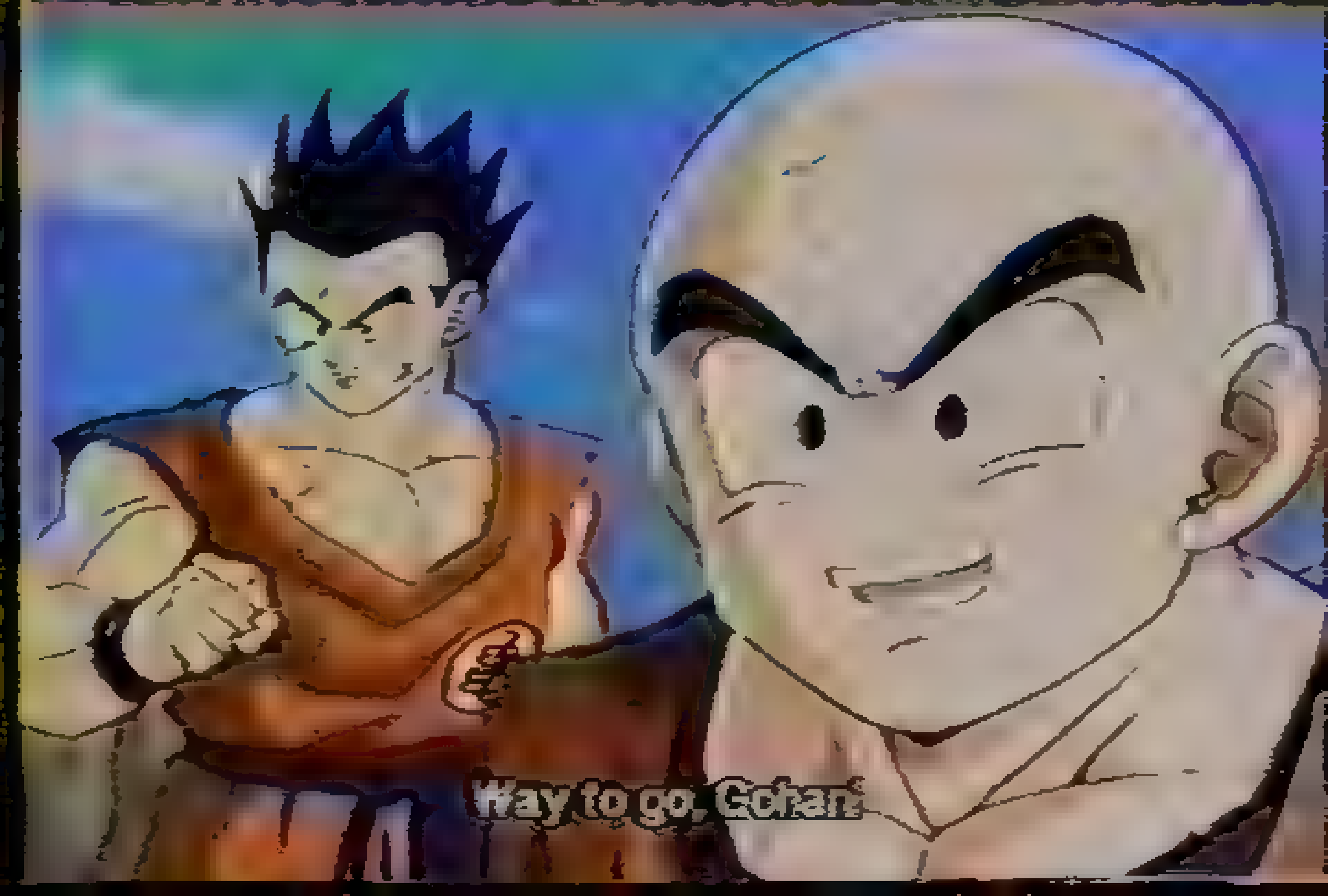




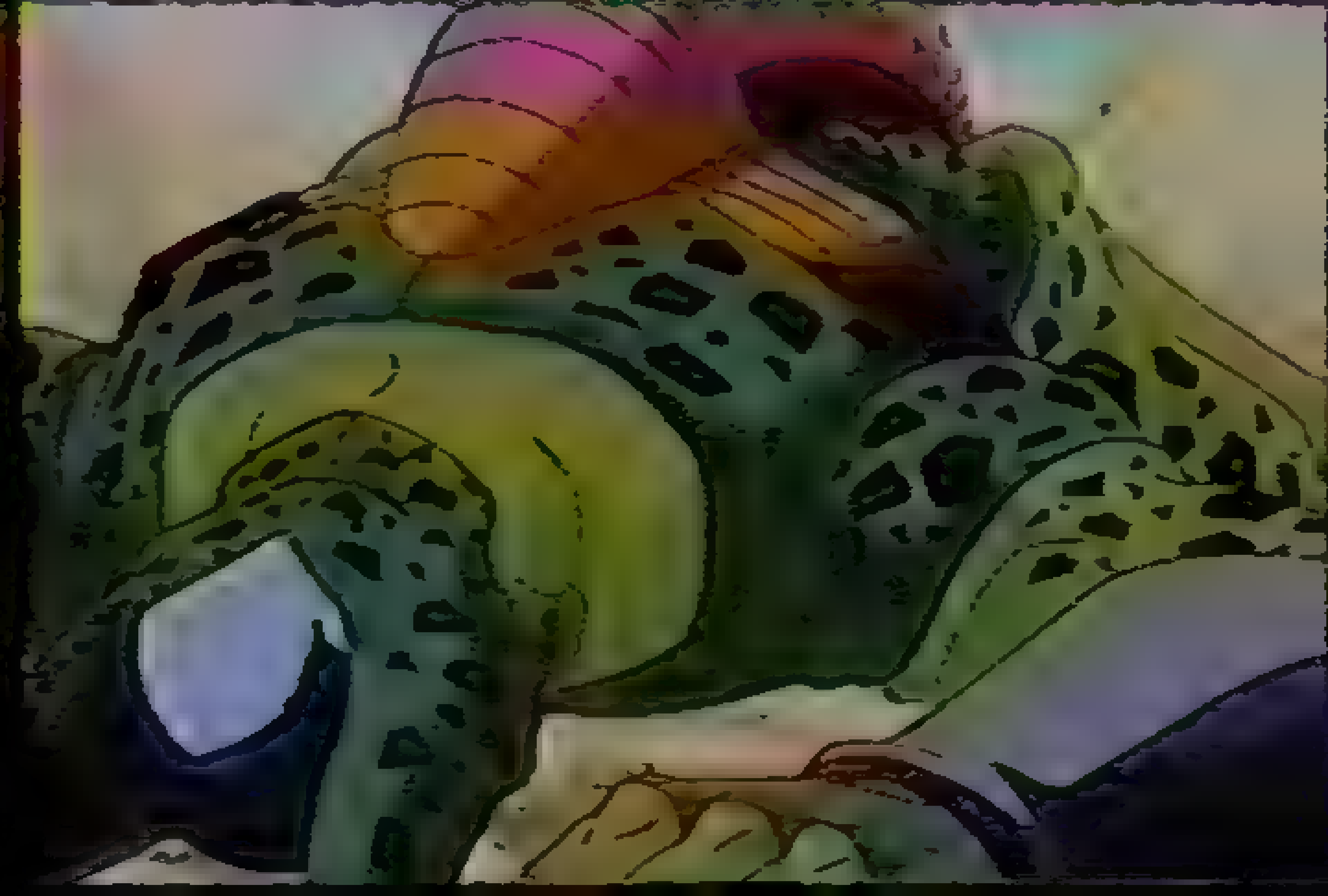


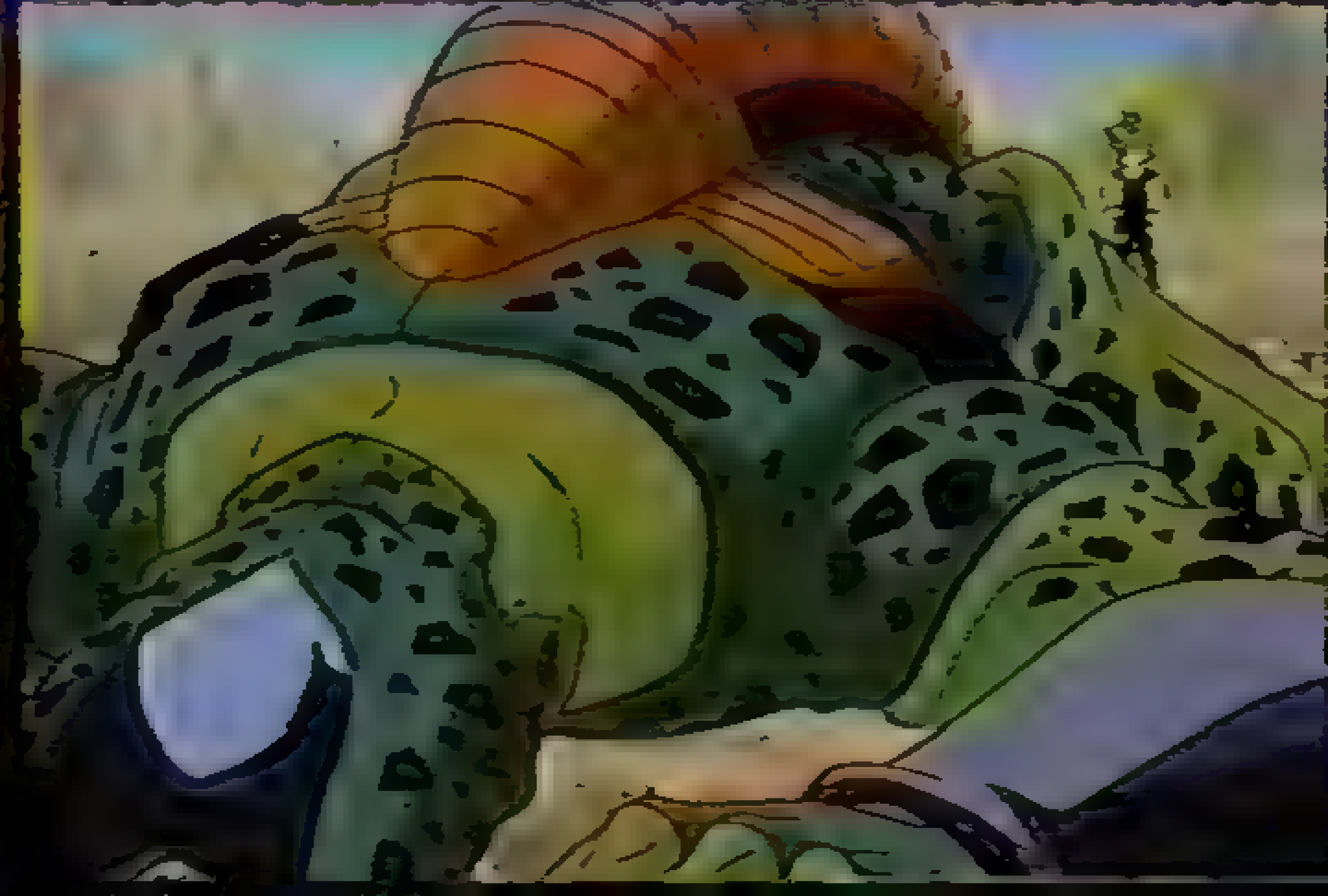





Way to go, Gohan!


Give him the final blow!















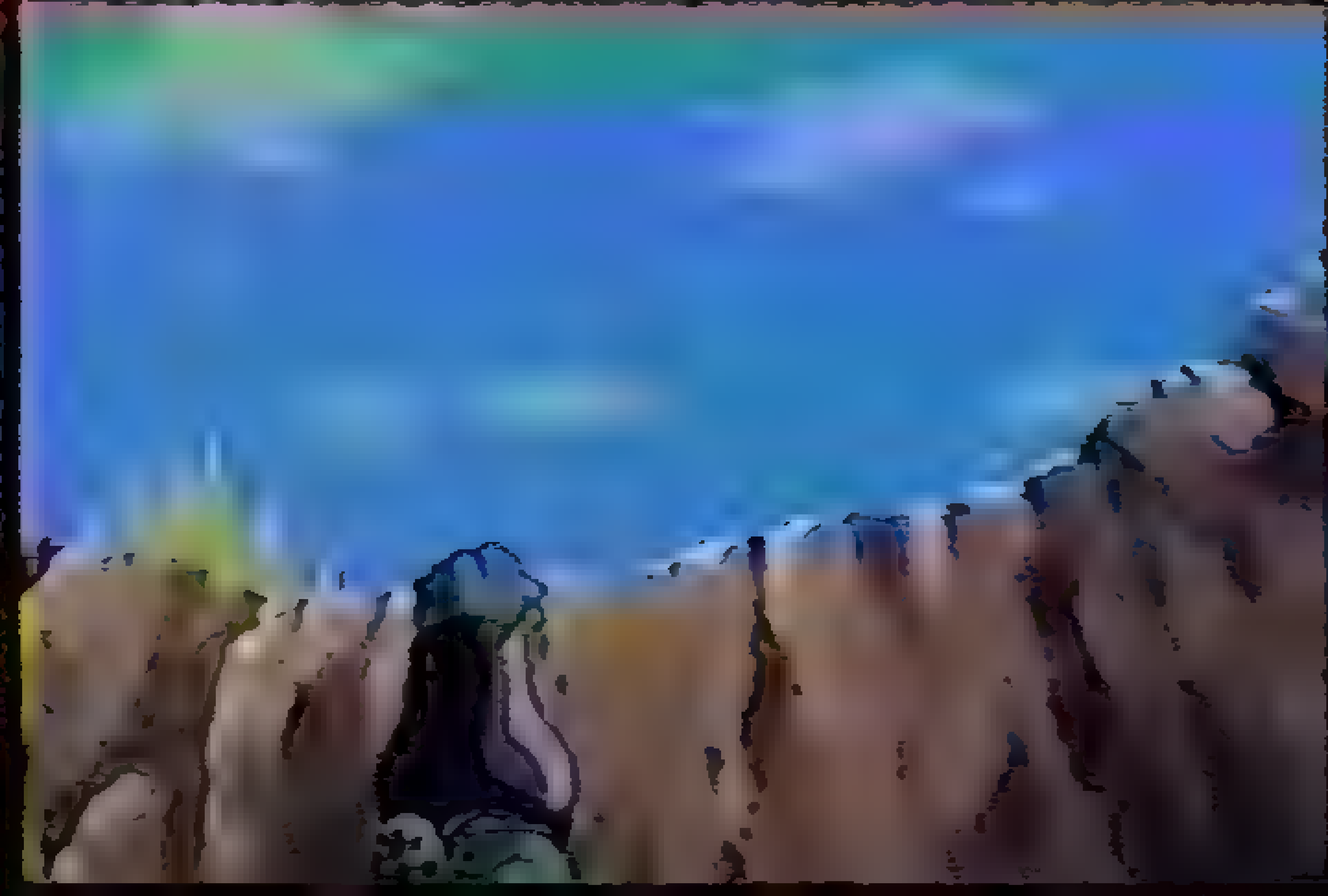




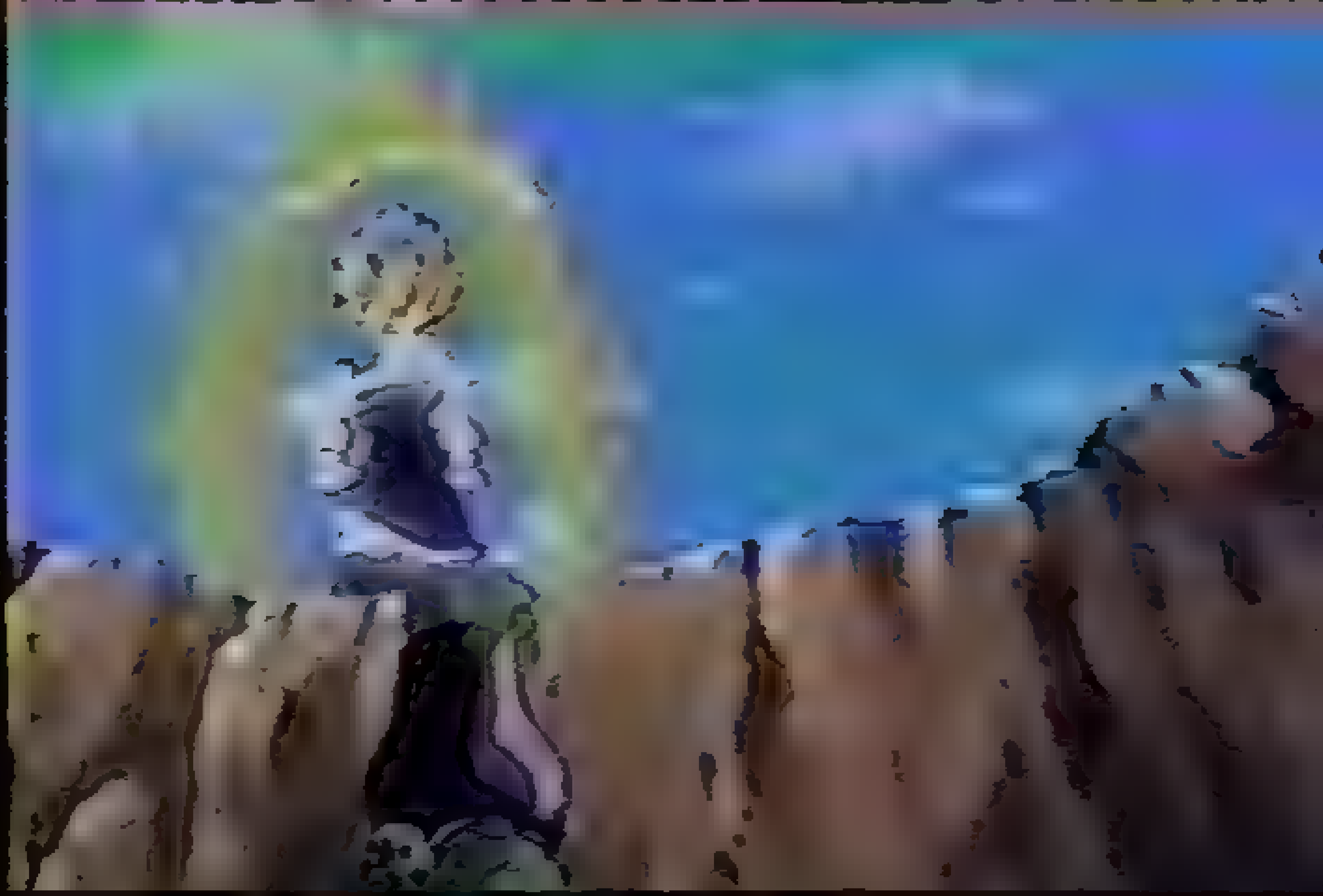















What's wrong?


Come back up here!





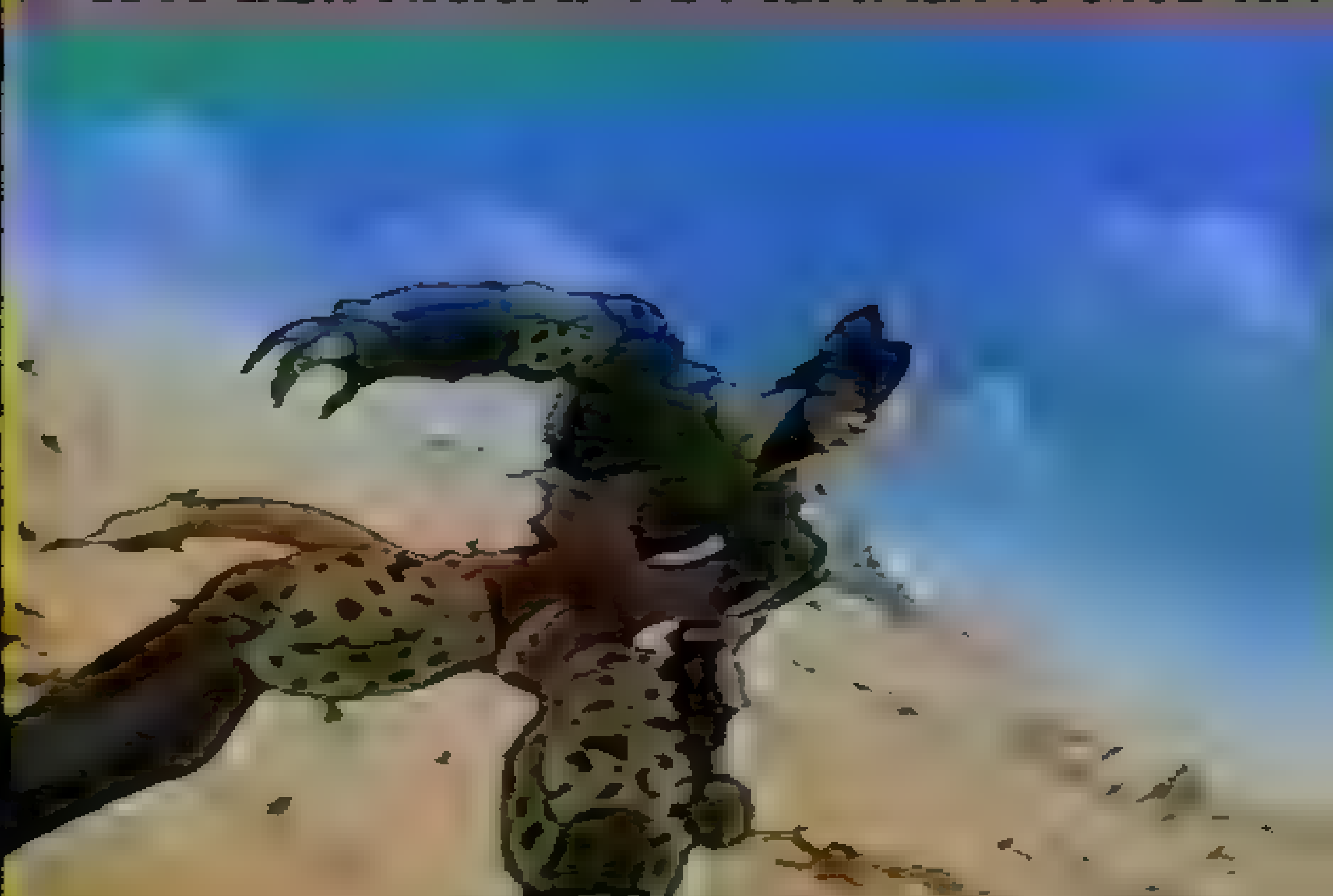




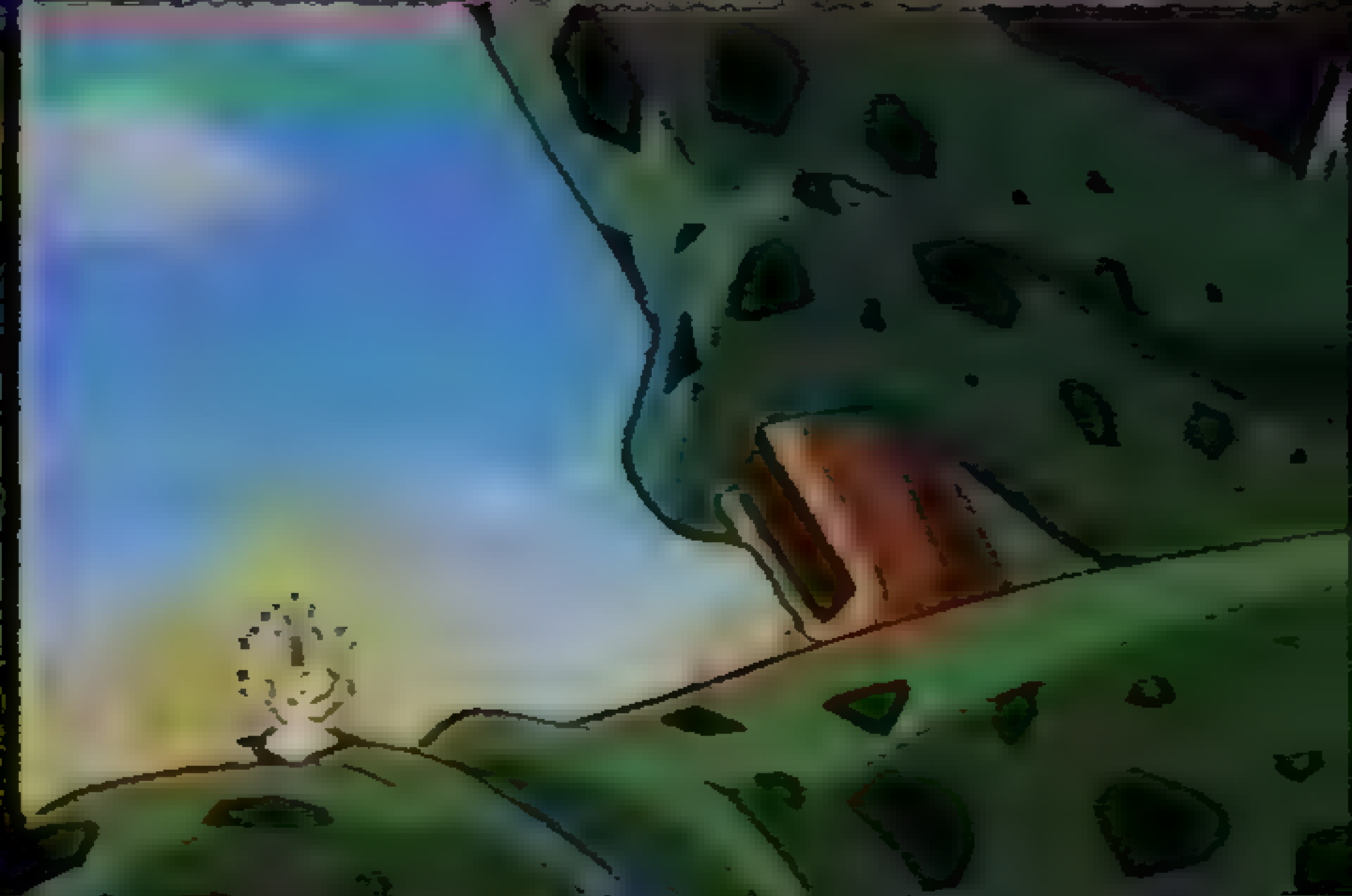












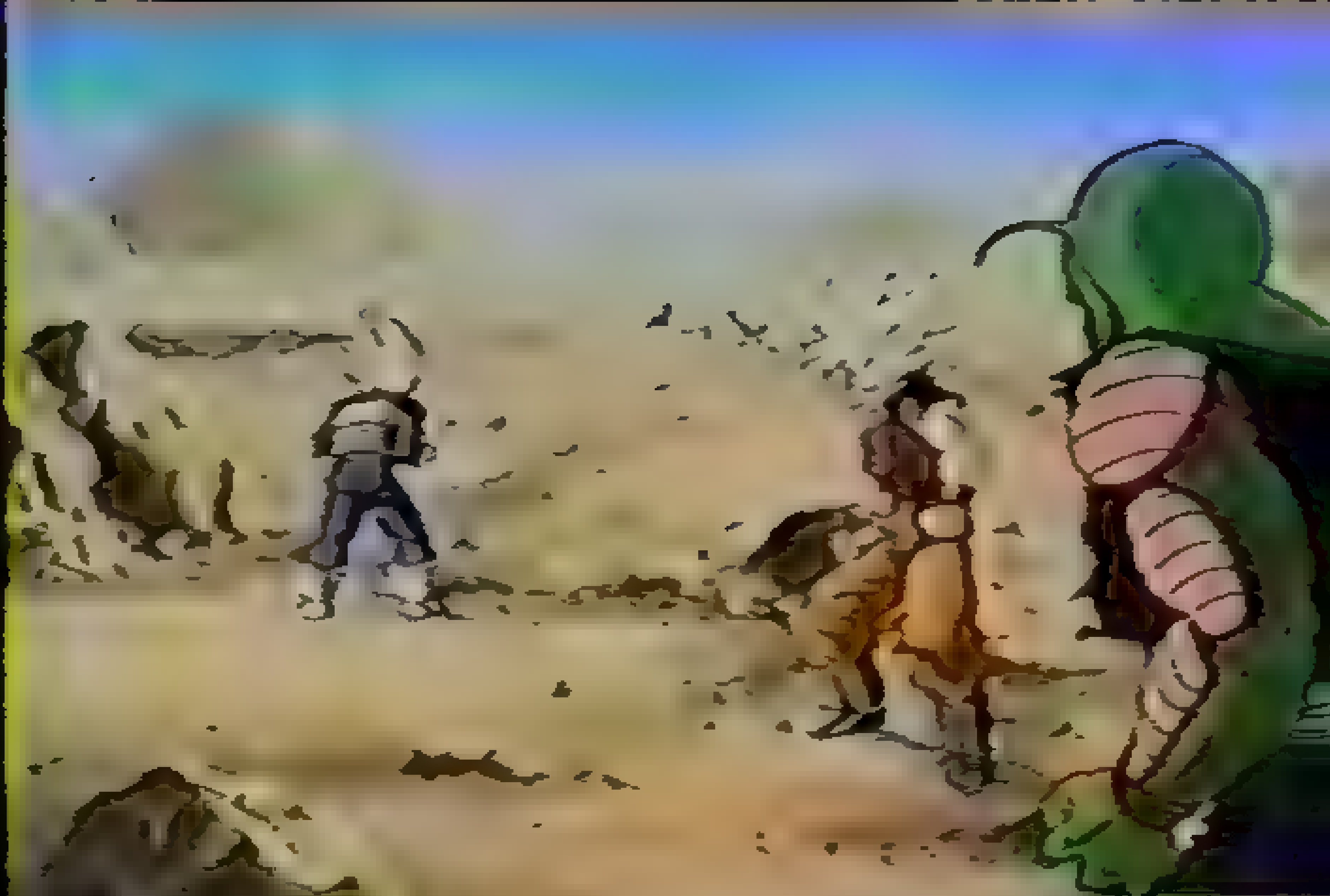





There's no point in continuing.


You've already been beaten.


You've already been beaten!

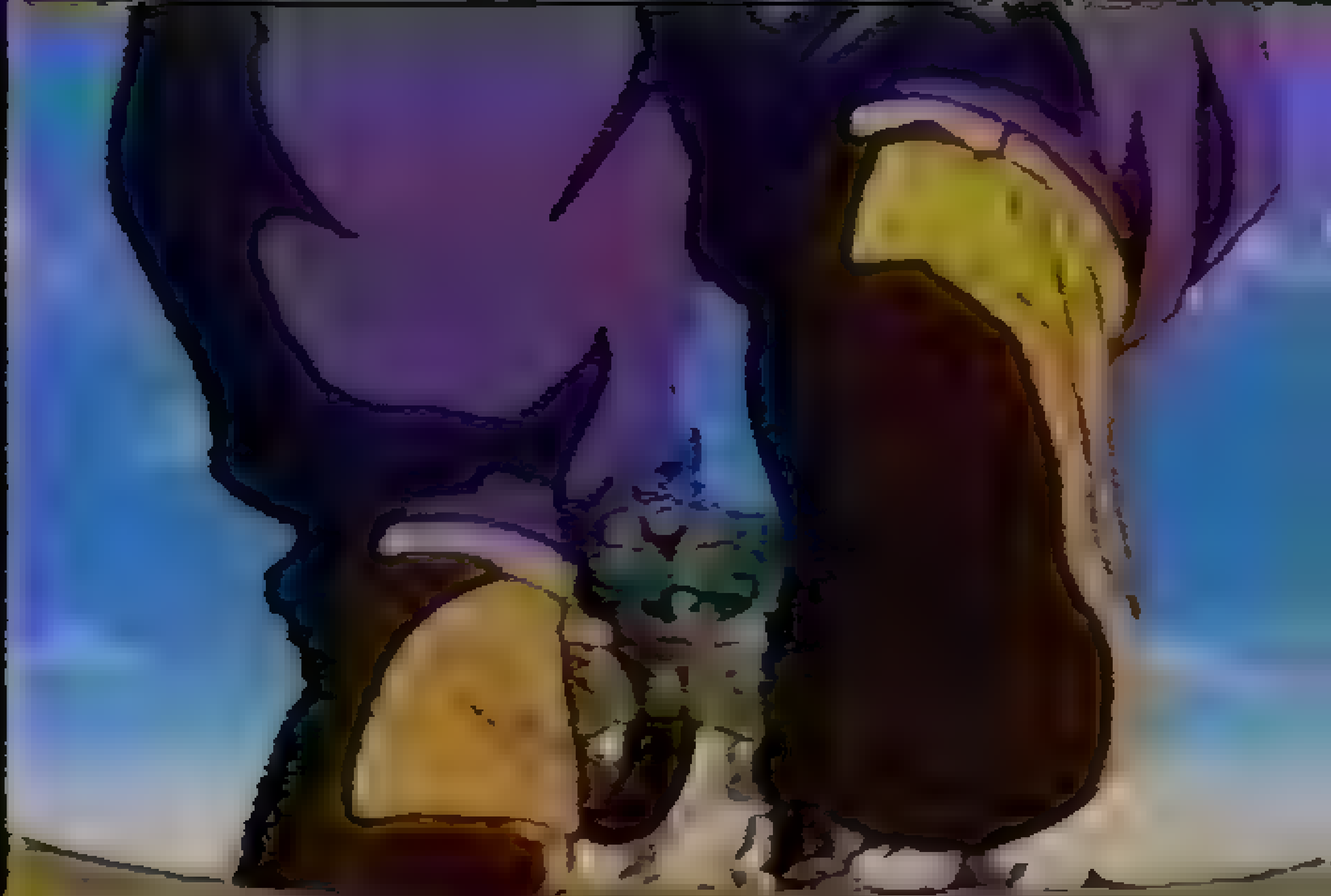



Gohan! Don't toy with him...


Do it now!





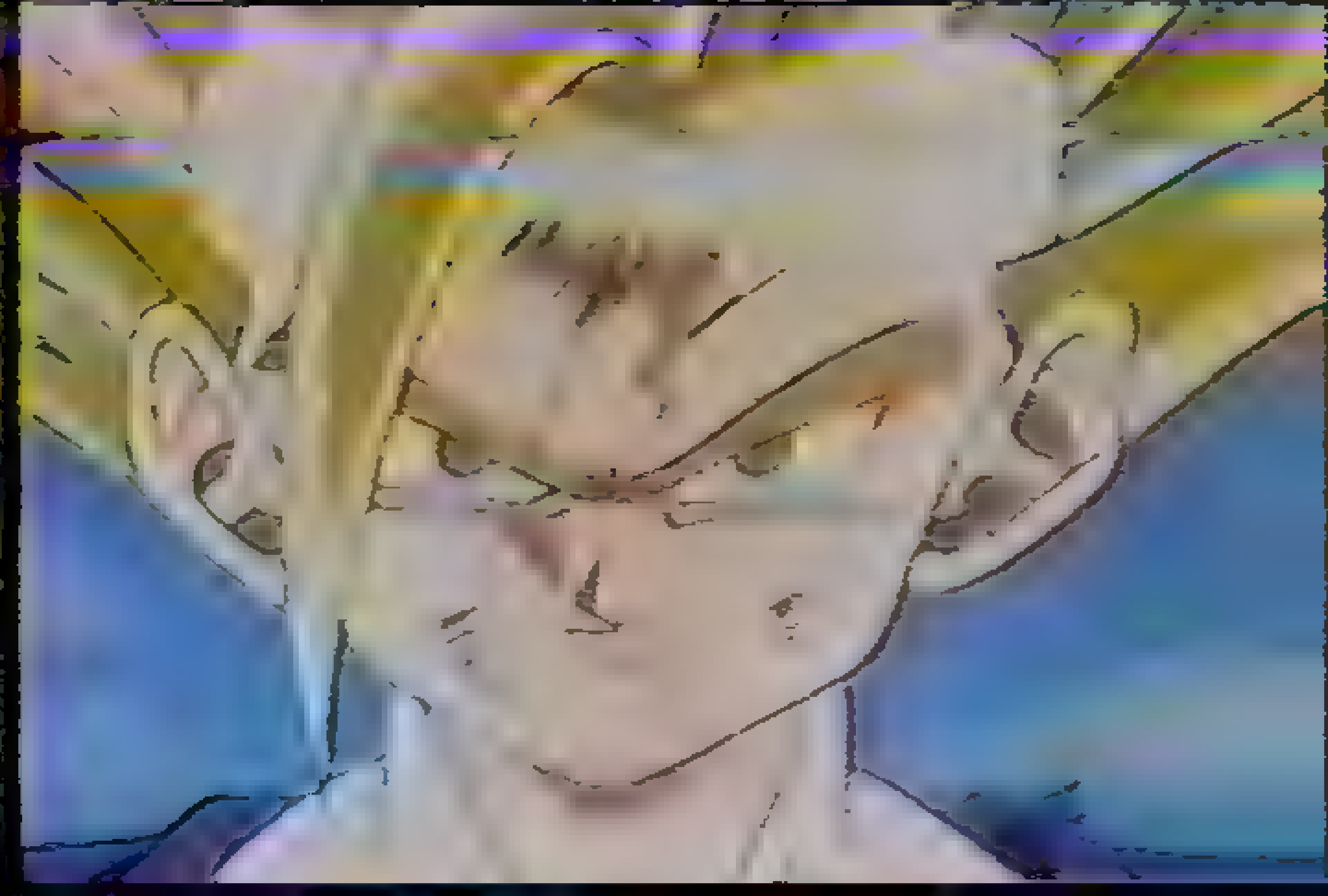










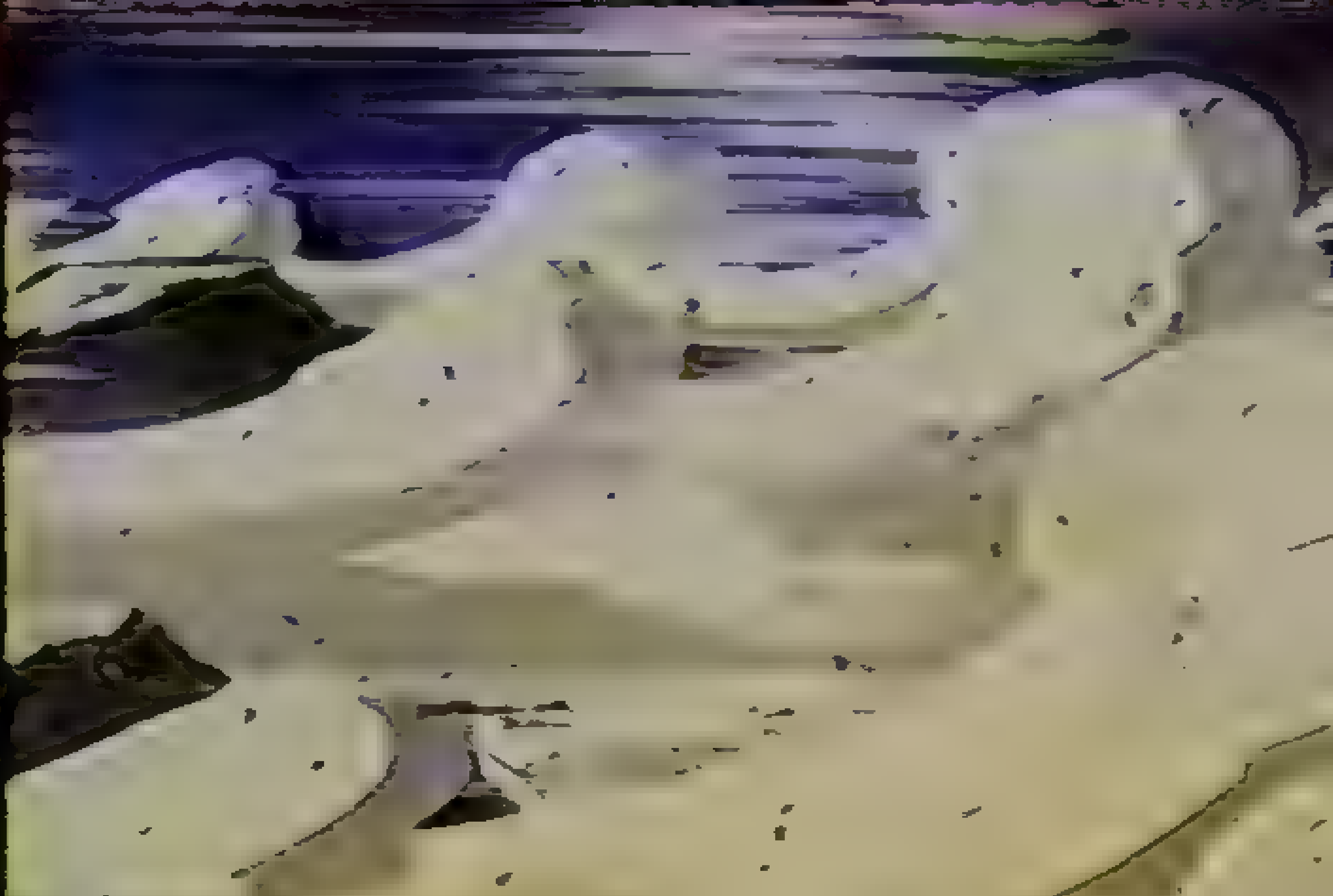







I won't let yooouuu...!





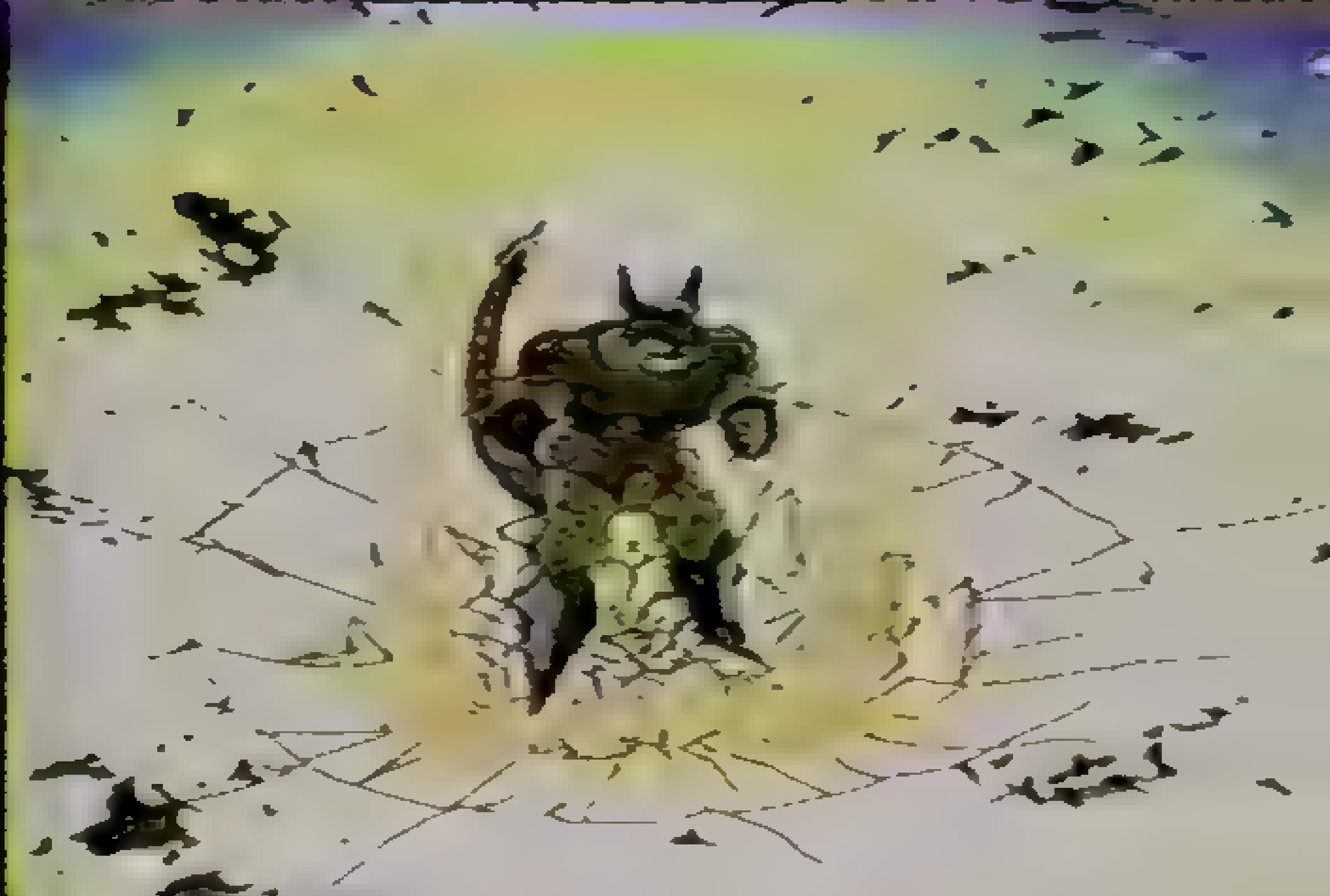


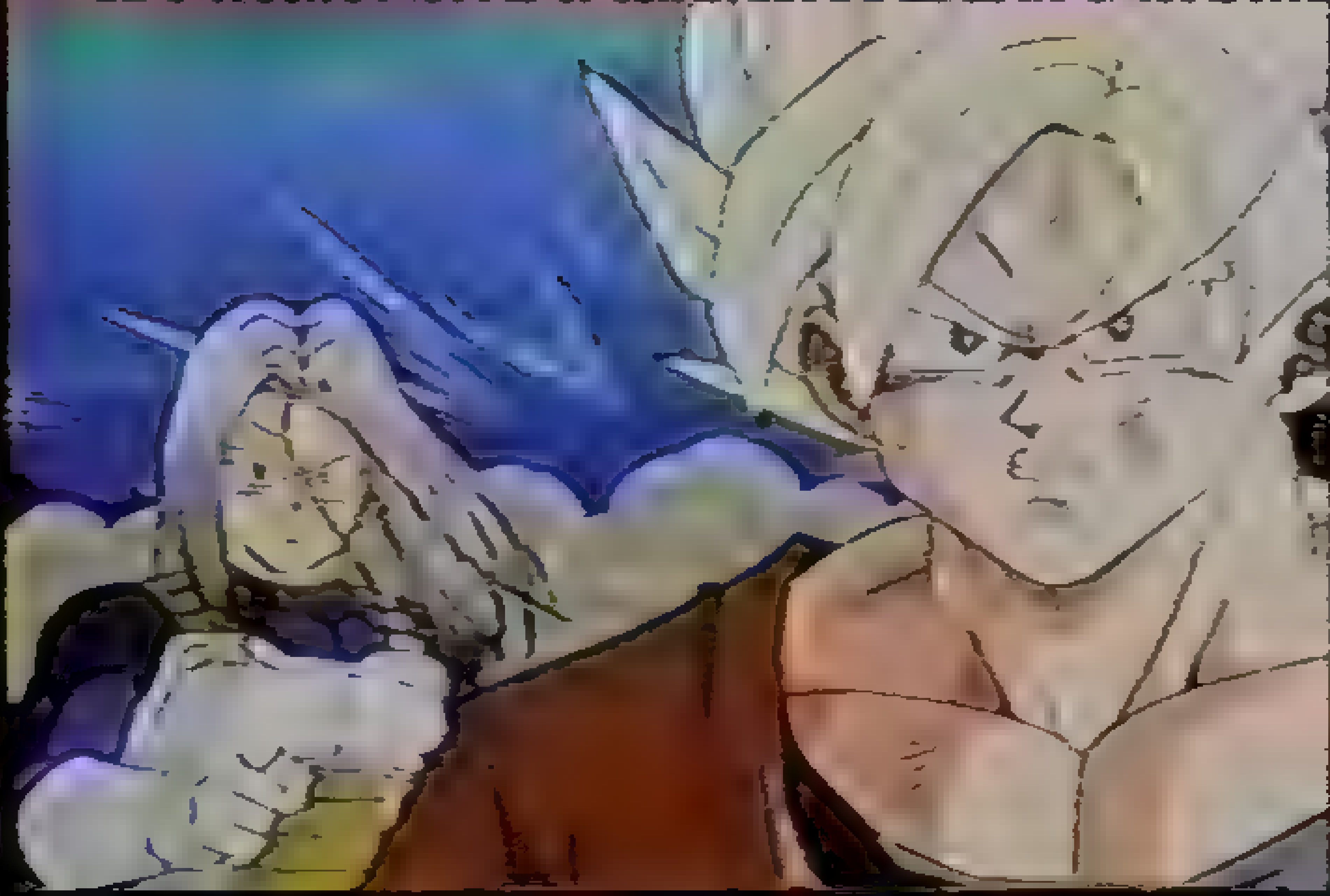


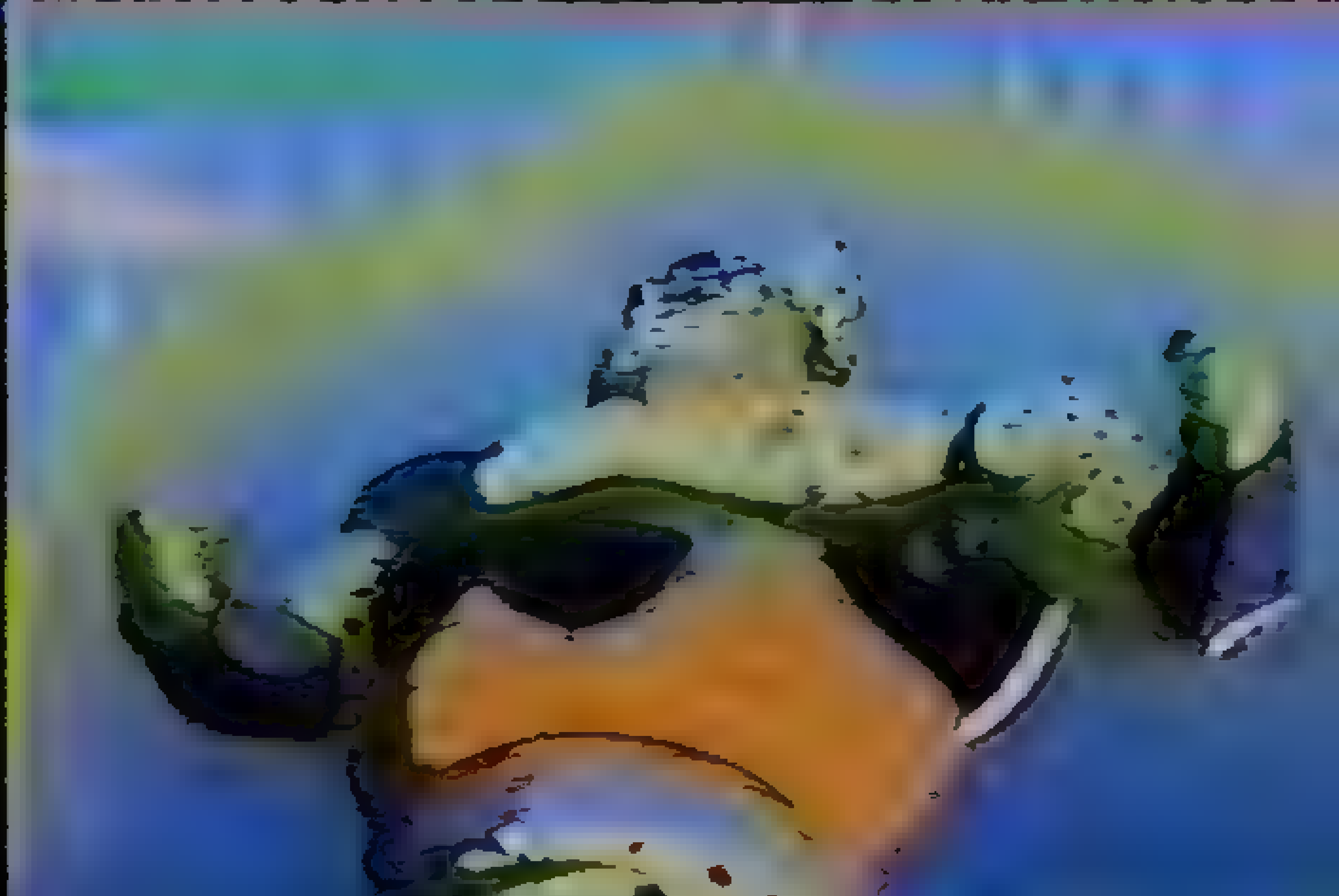










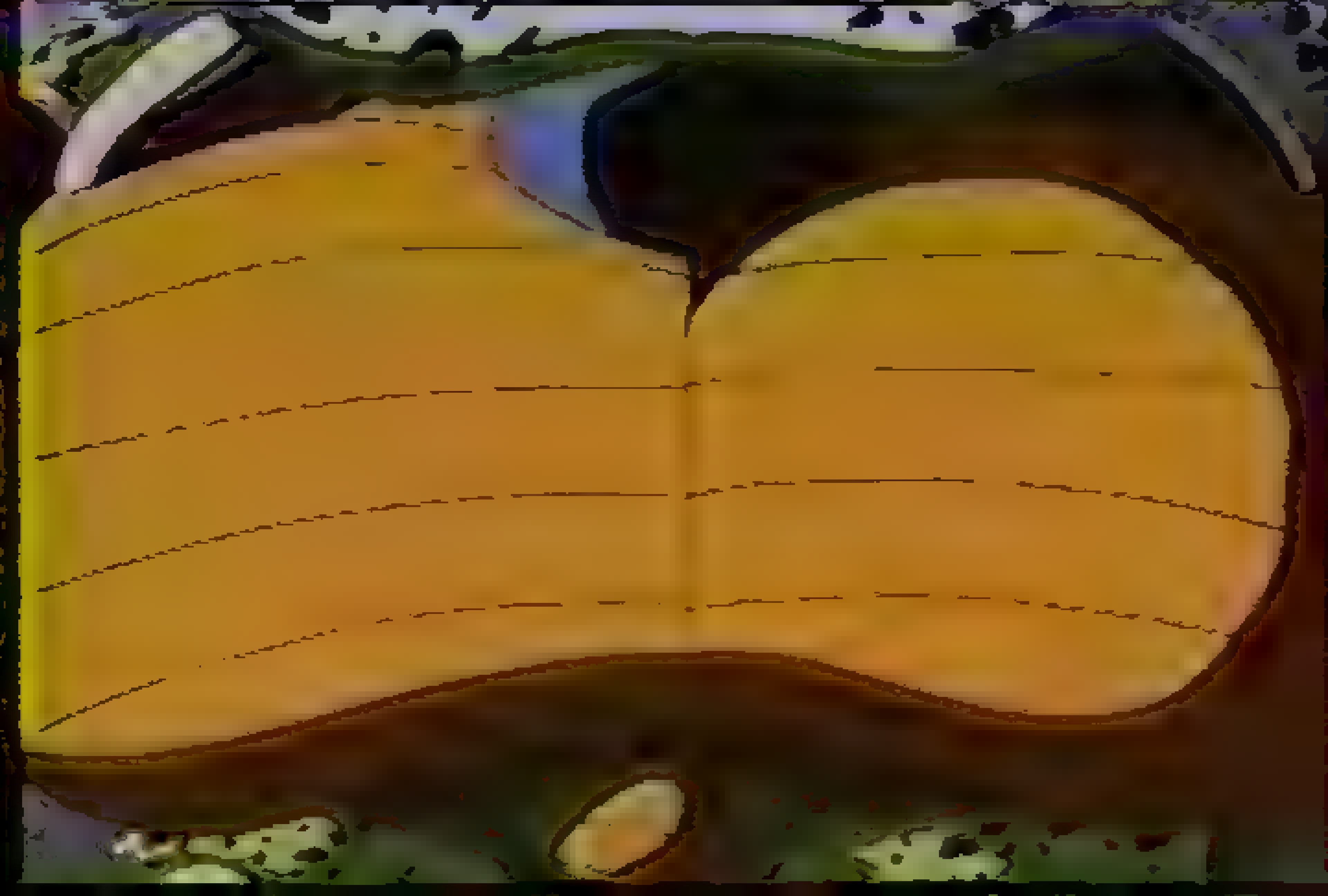







I don't understand what's going on.

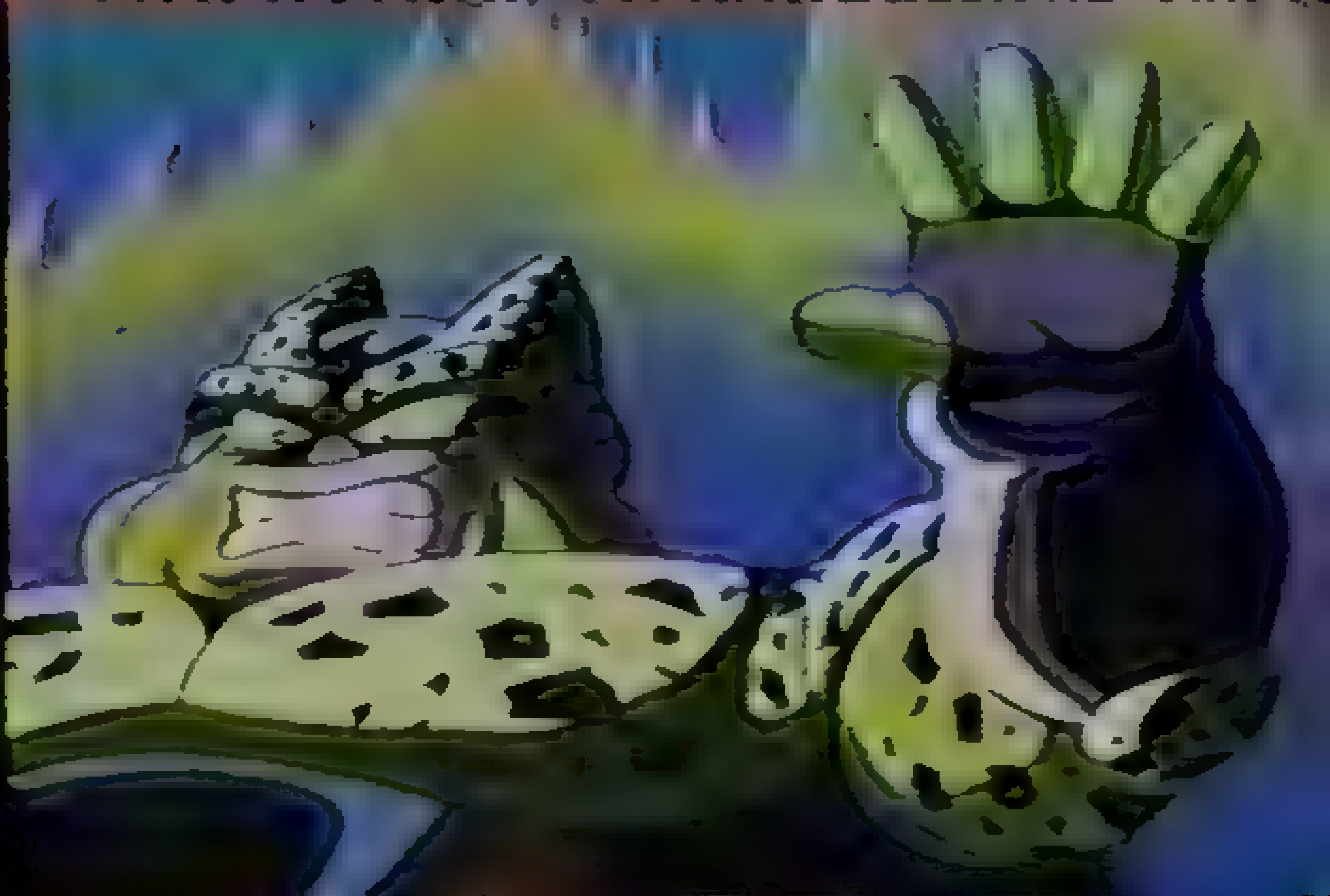

Cell is transforming again...

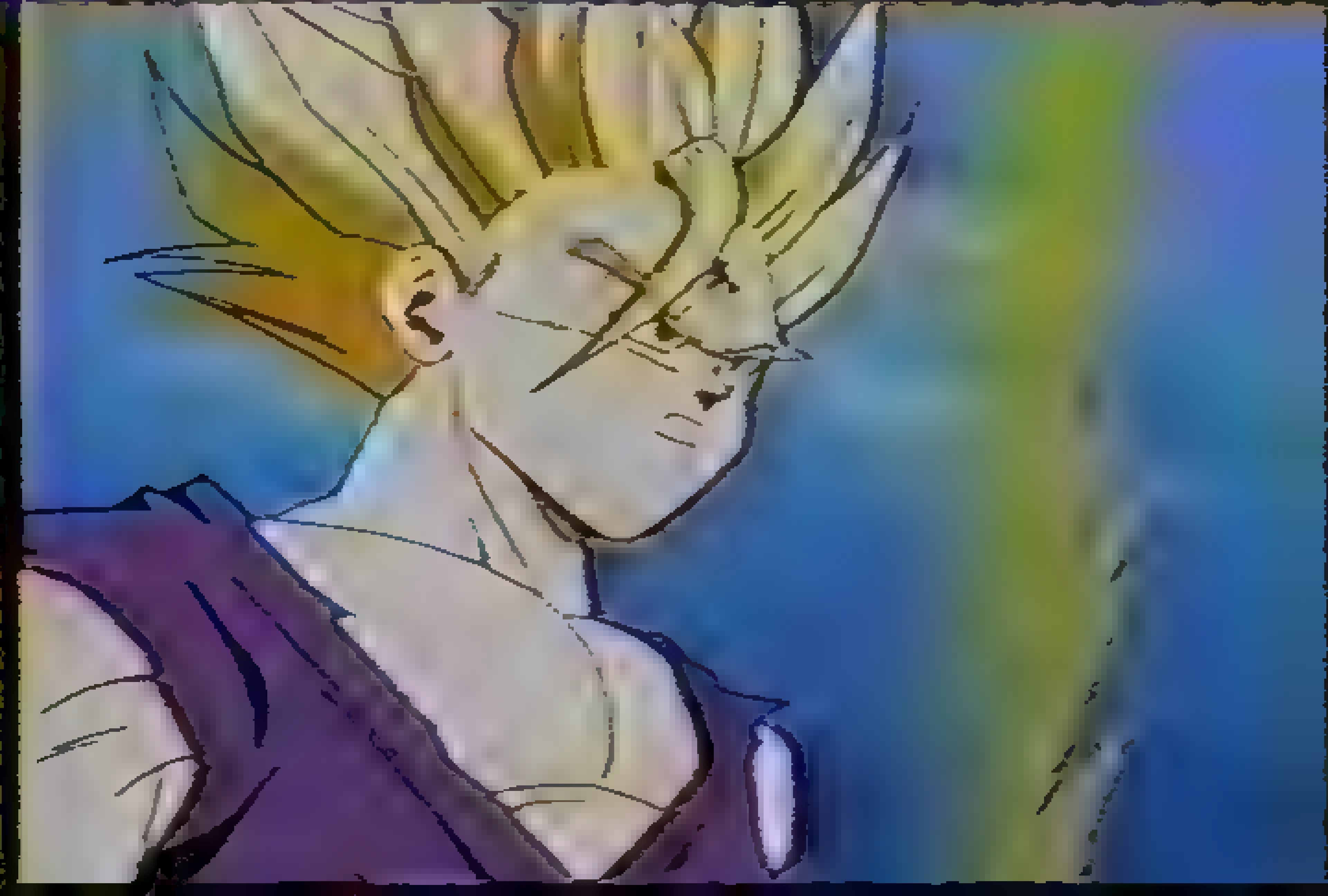



Actually he's swelling up,
just like a balloon...!





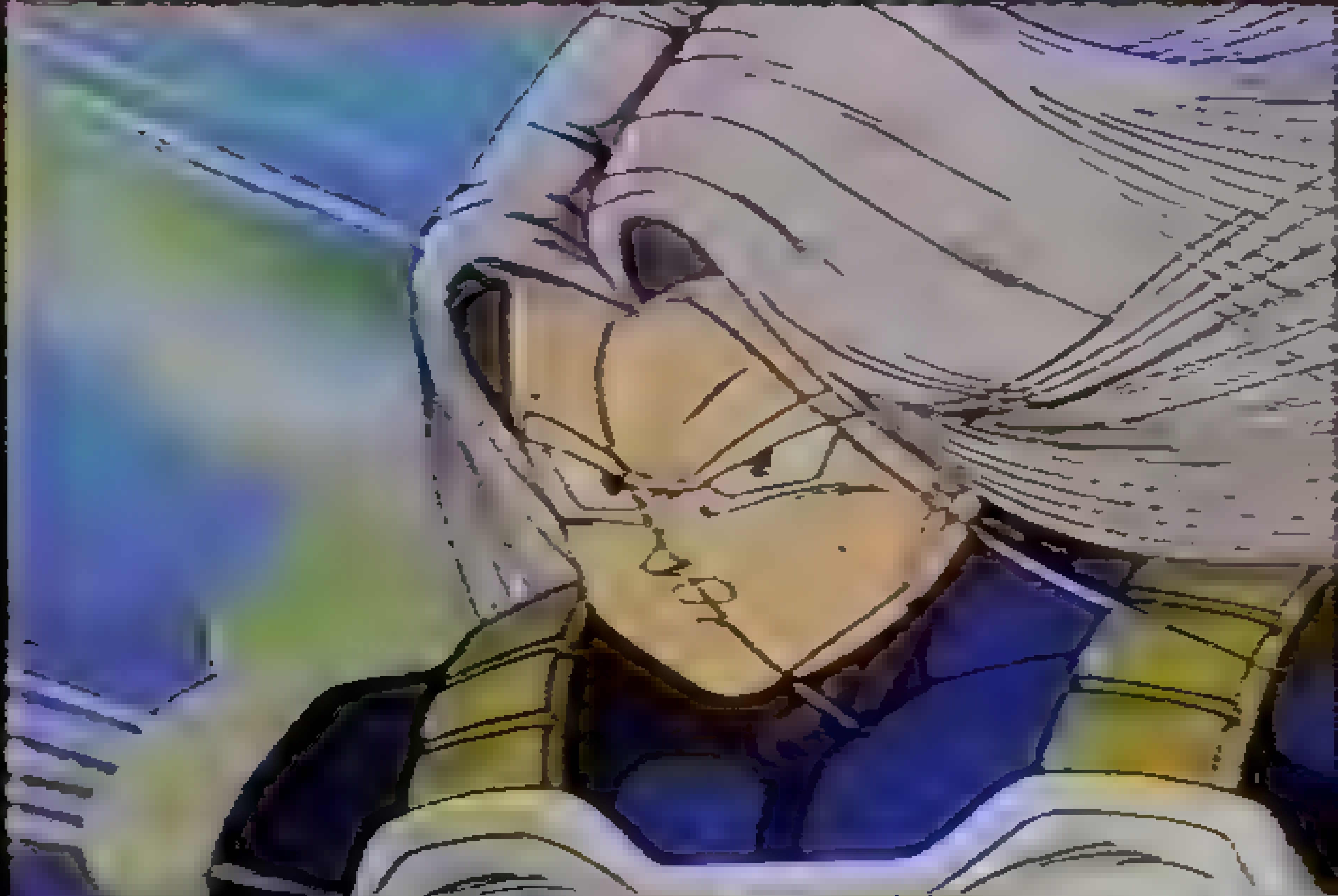


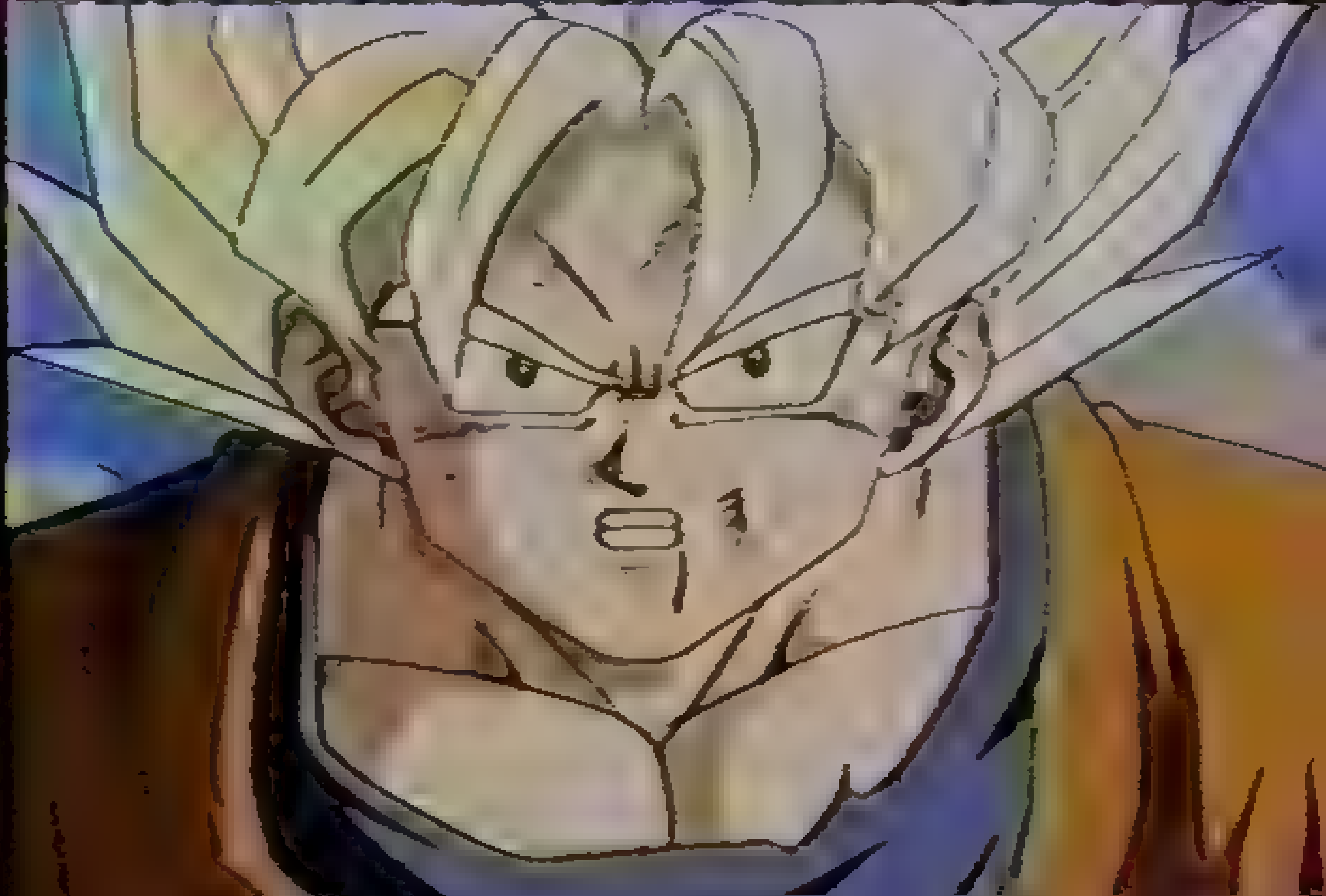




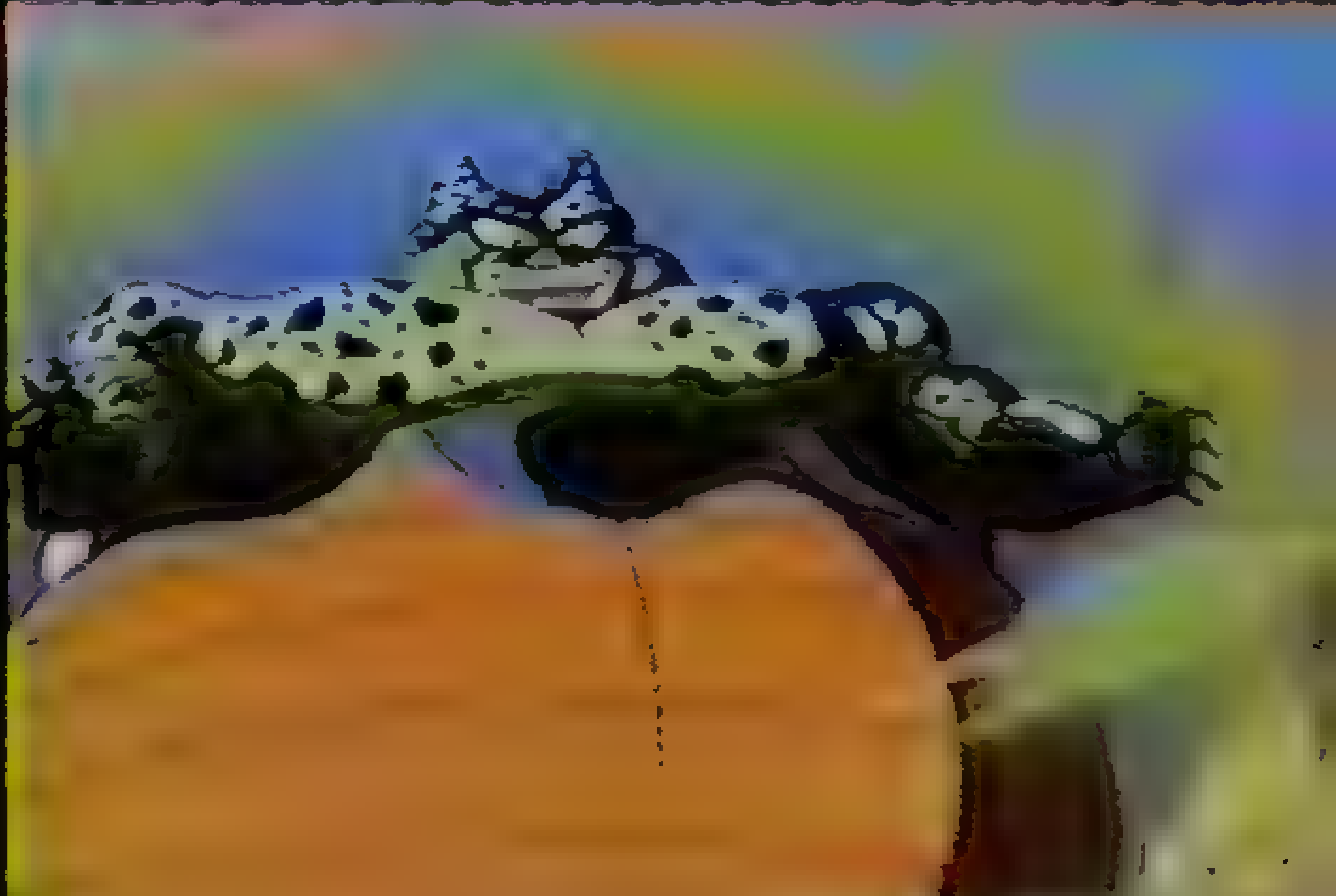

What the_?!


What is he doing now?










This is the end of you.


This is the end of you.




I will blow up soon!


I will die, and so will all of you.


I will die, and so will all of you!


FNN 地震情報
The whole planet is going
to blow up with me!

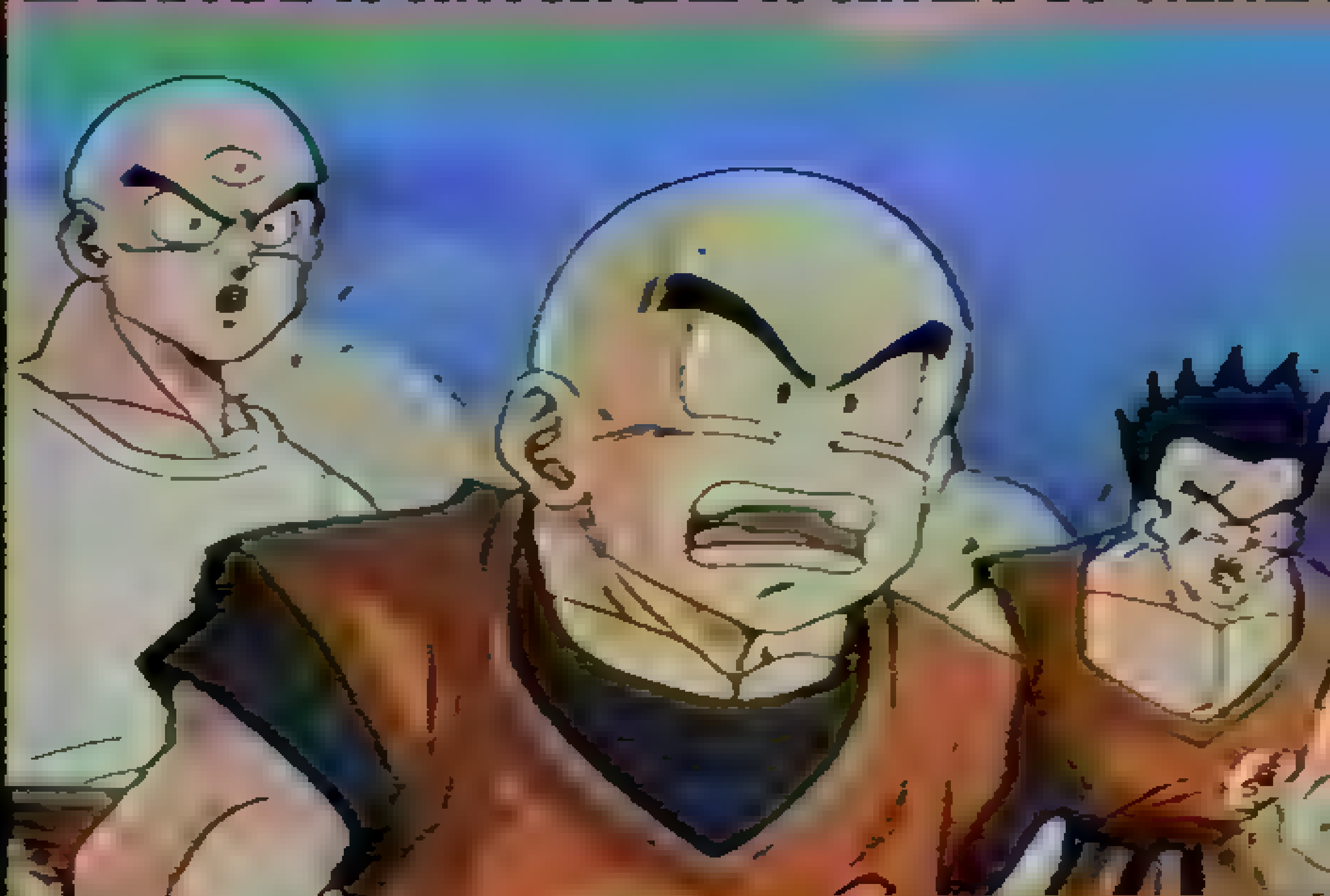

FNN地震情報
The whole planet is going
to blow up with me!

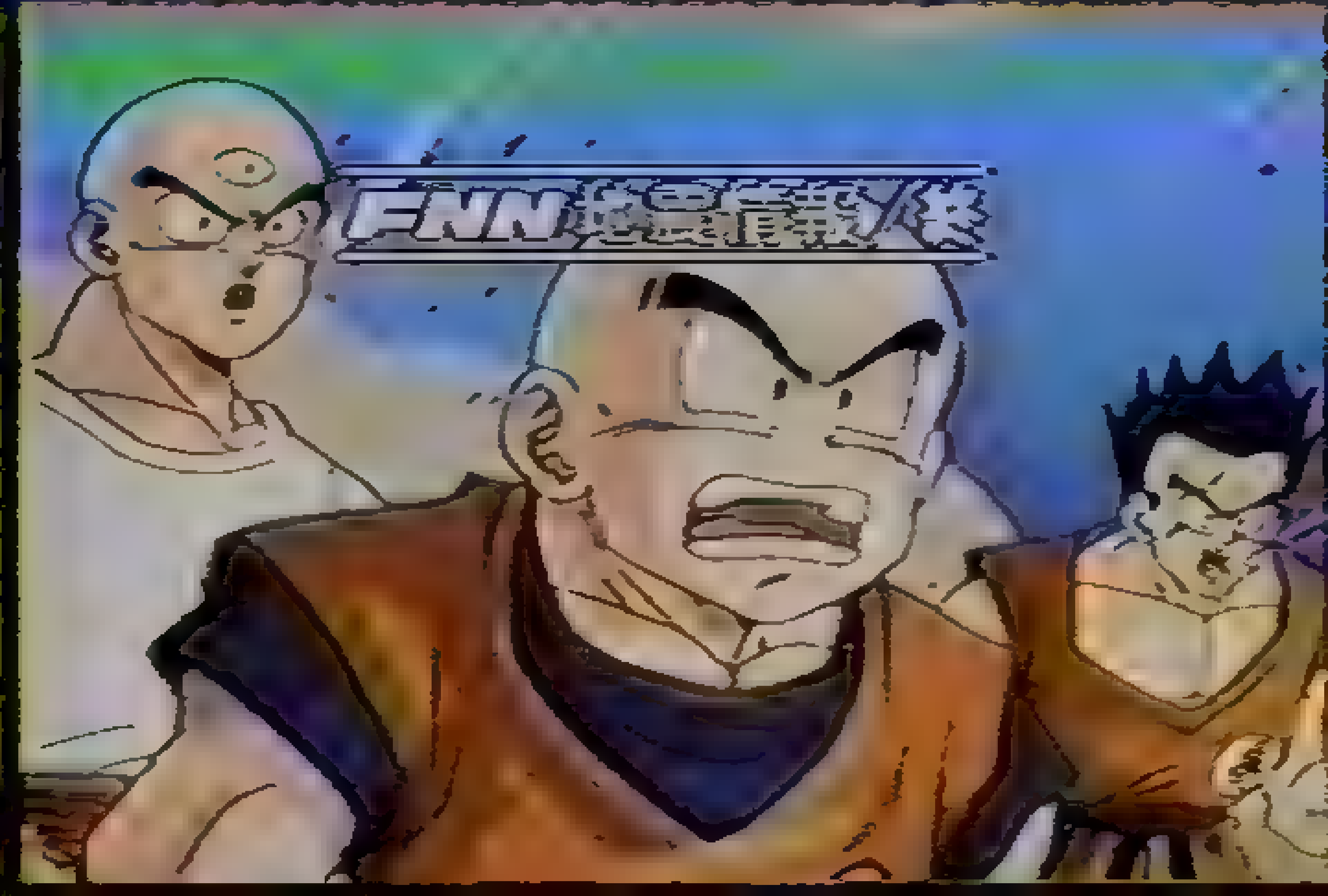



地震がありました
各地の震度は次の通りです

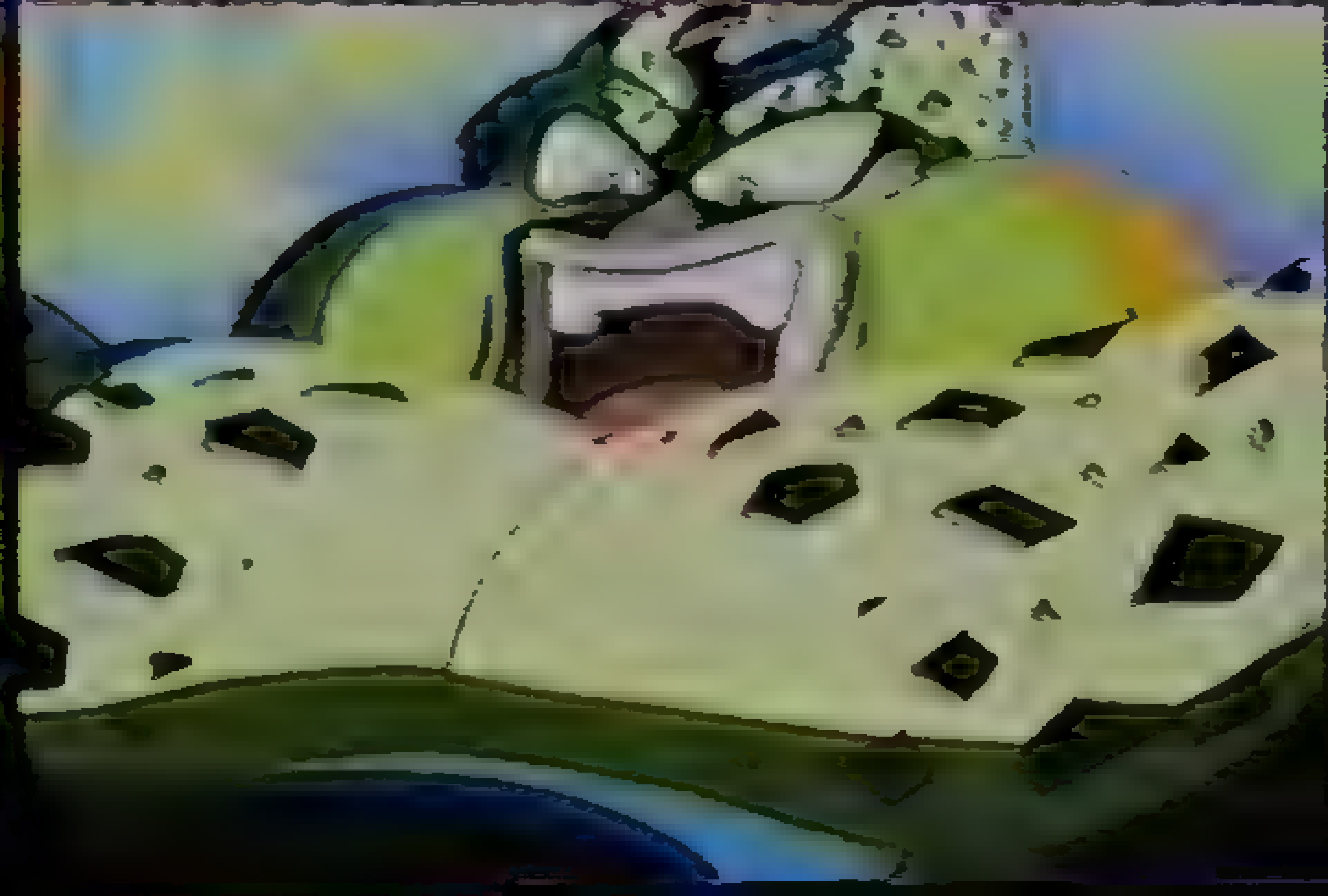

18時5分頃 地震がありました
各地の震度は次の通りです

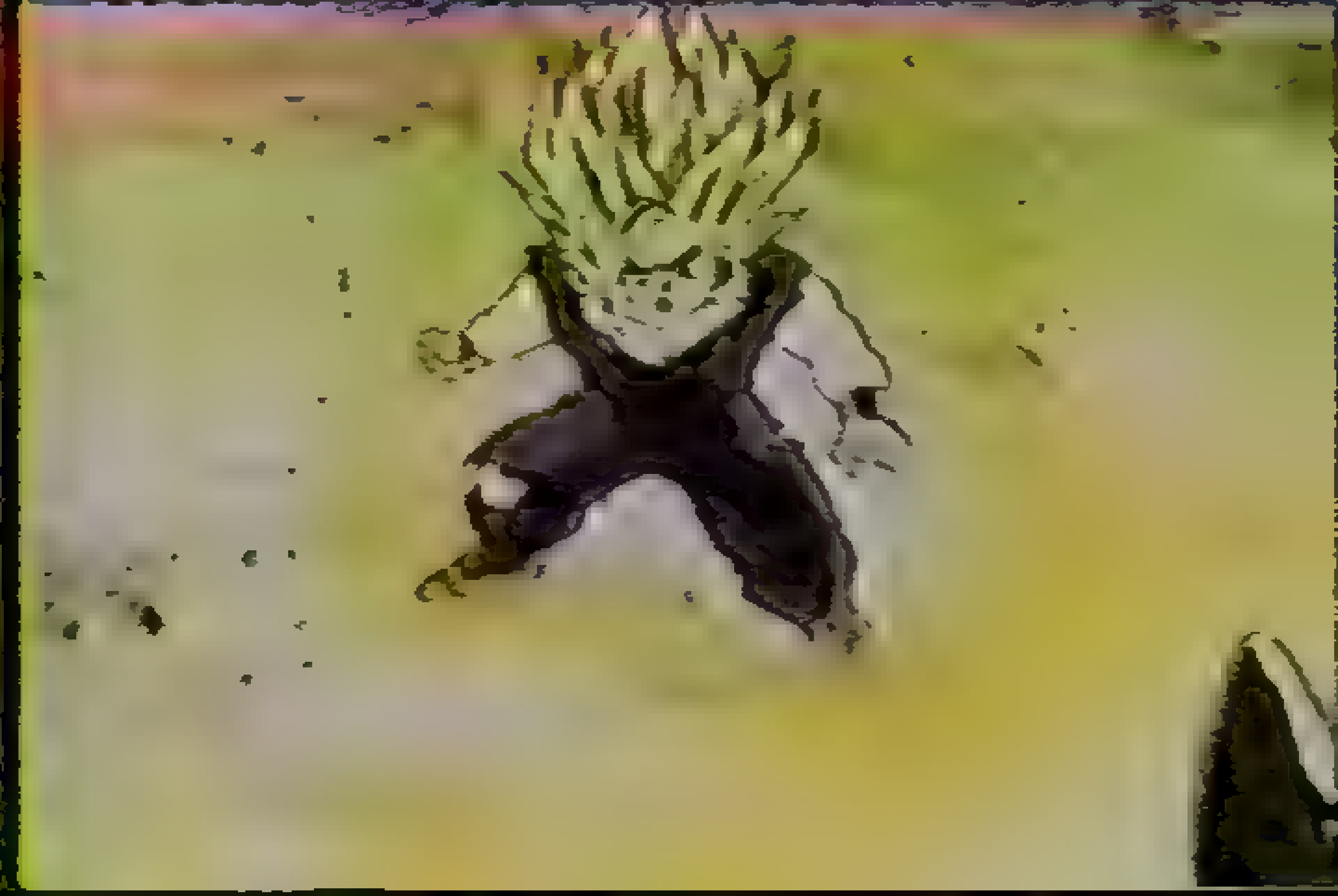

With his power, this planet
will easily be blown up.



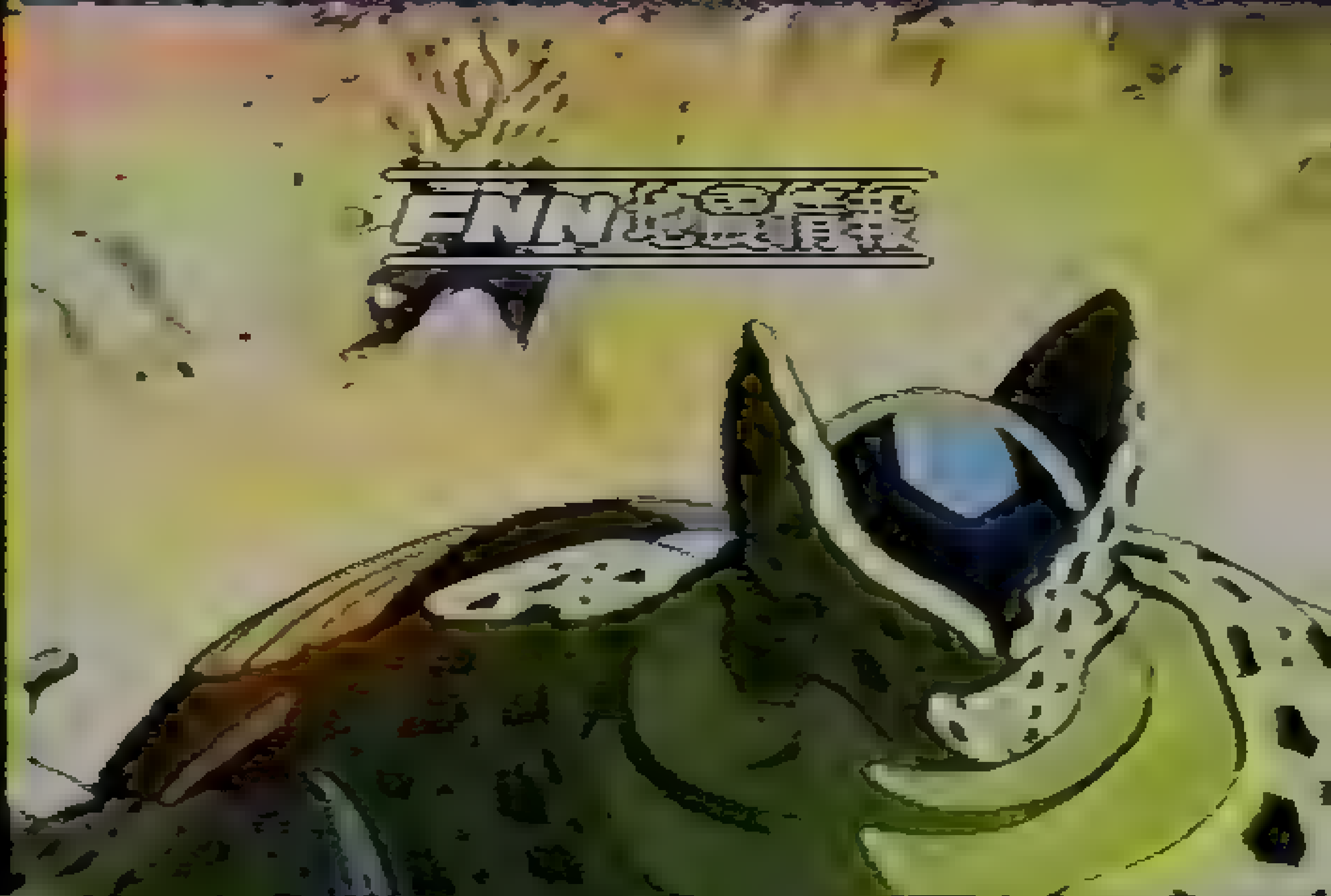

FNN



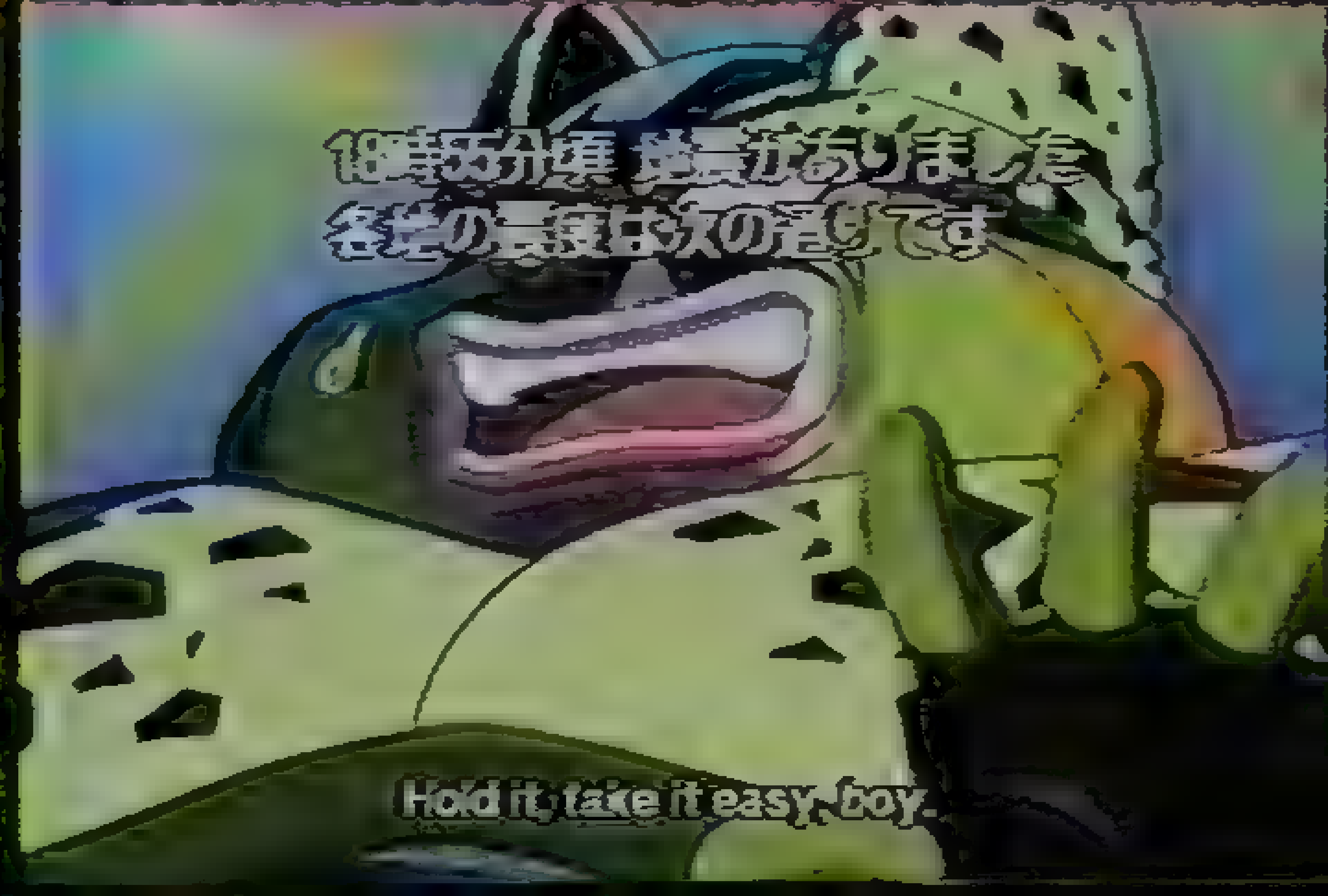





FNN

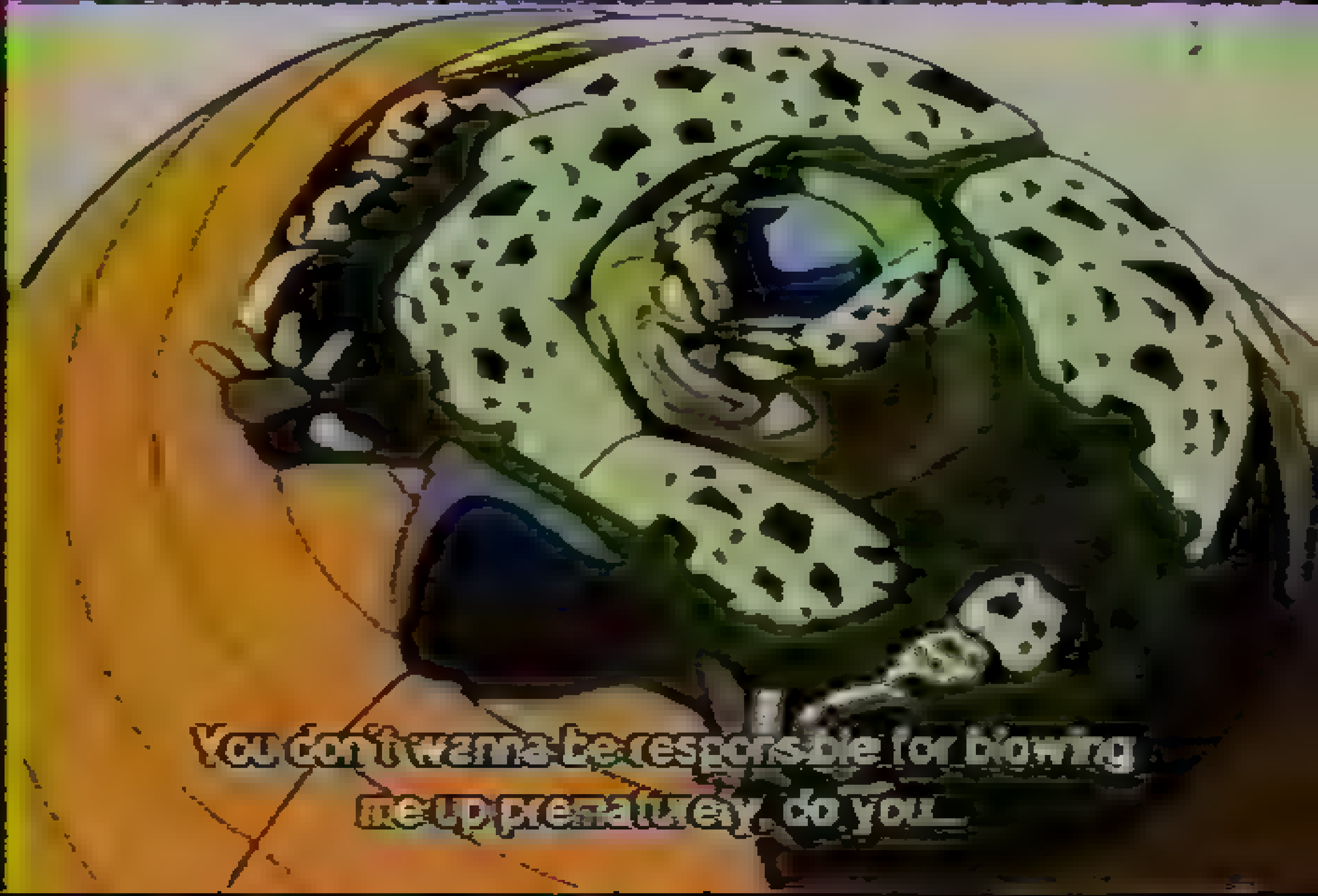

FNN


I won't let you do it.


Hold it, take it easy, boy.


Hold it, take it easy, boy.


You don't wanna be responsible for blowing
me up prematurely, do you.

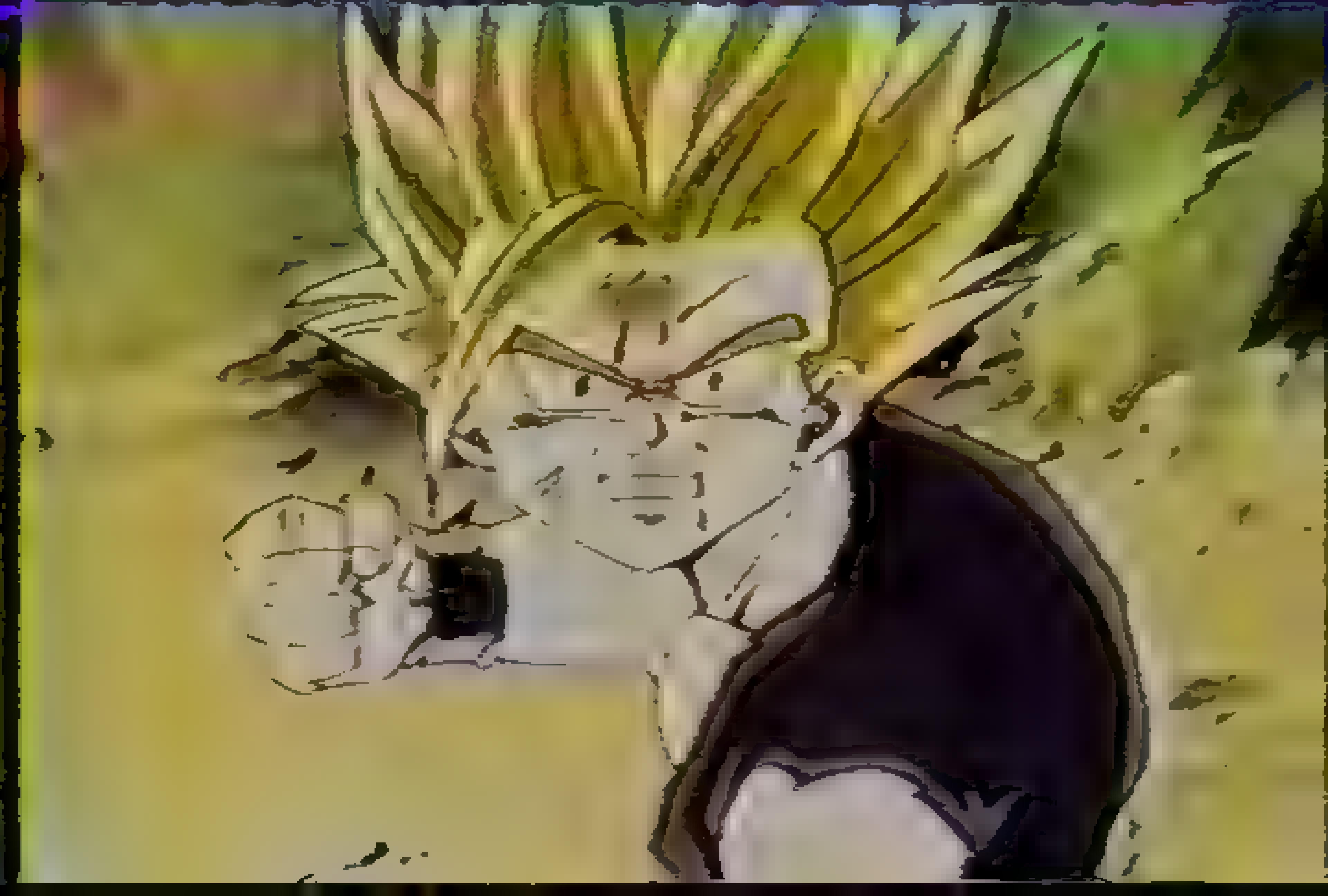

You don't wanna be responsible for blowing me up prematurely, do you...

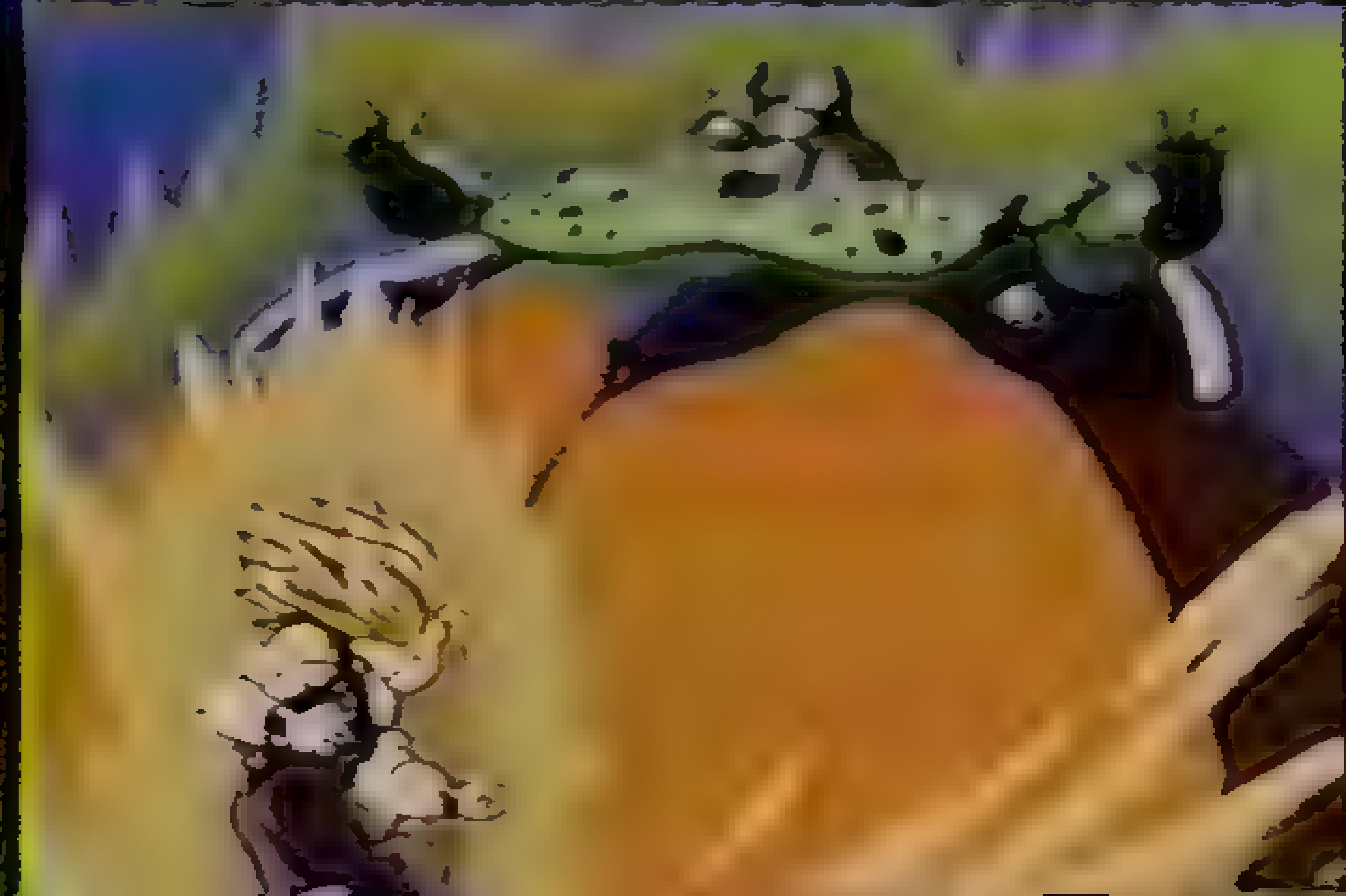

You don't wanna be responsible for blowing
me up prematurely, do you...


Before everyone's had their
chance to say goodbye...


Before everyone's had their
chance to say goodbye...


Before everyone's had their
chance to say goodbye...

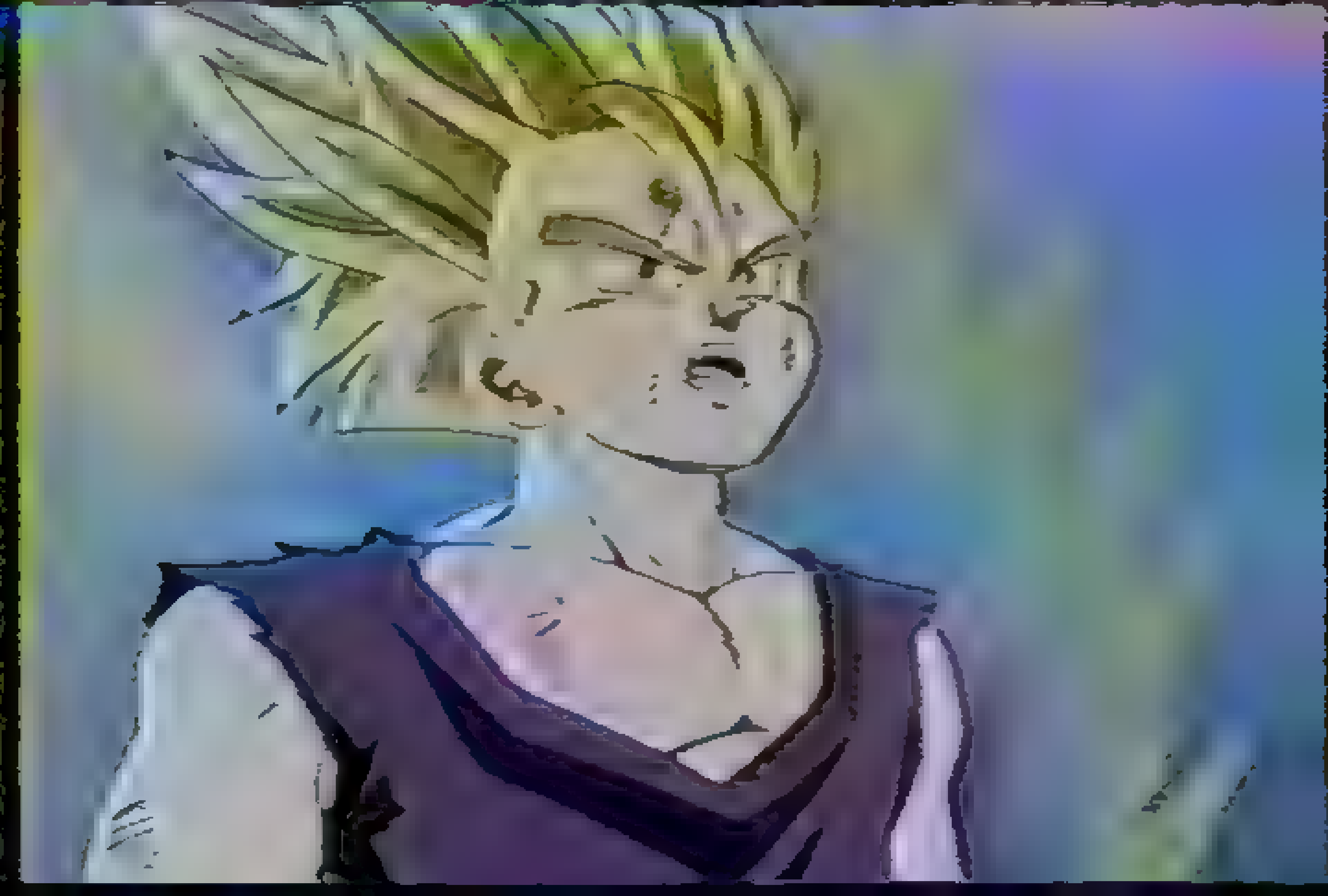







We're almost there! At this point,
even I can't stop it.


We're almost there! At this point,
even I can't stop it.







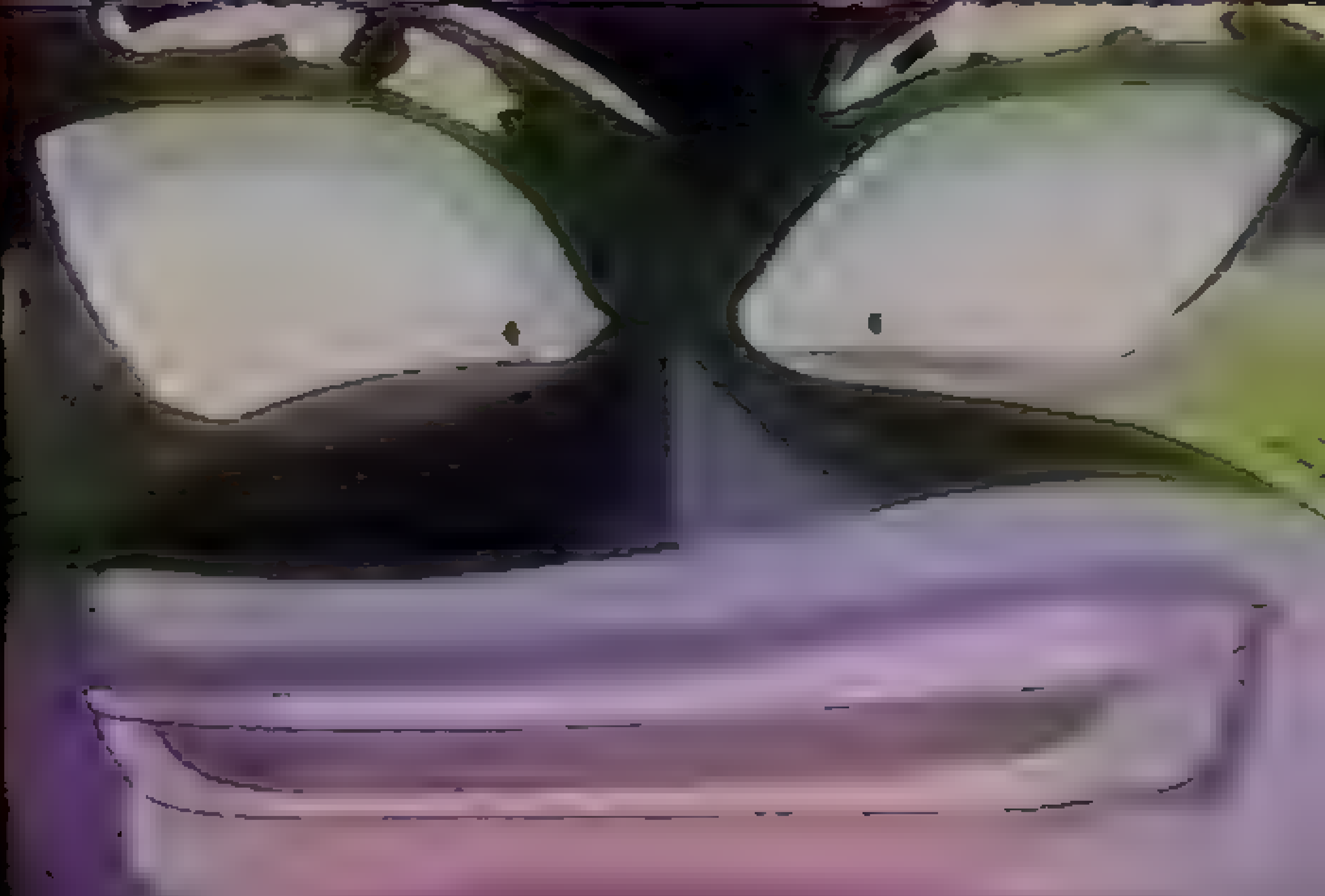

We've gotta do something...


We can't... It's too late!

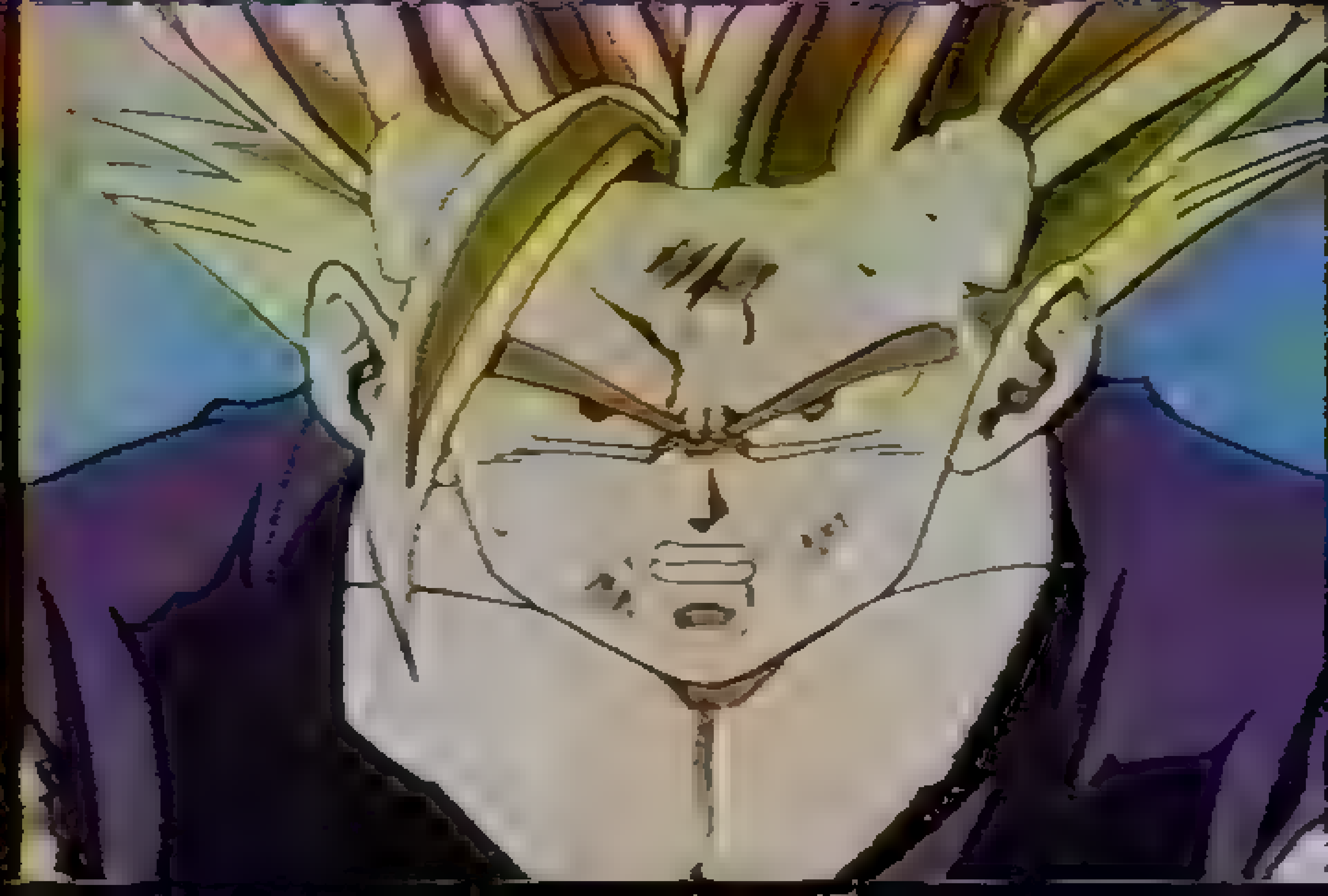

We can't… it's too late!

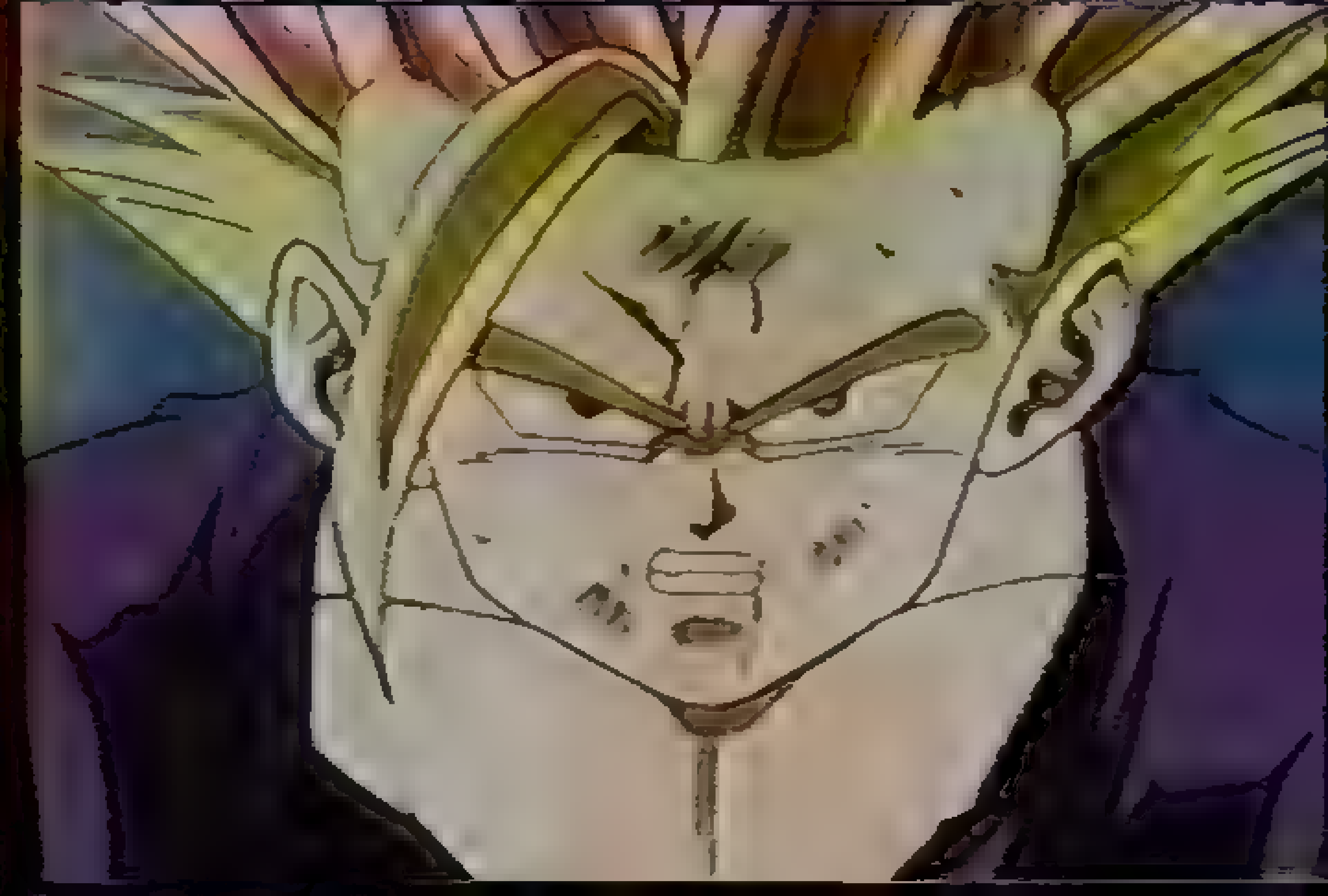







it's almost time







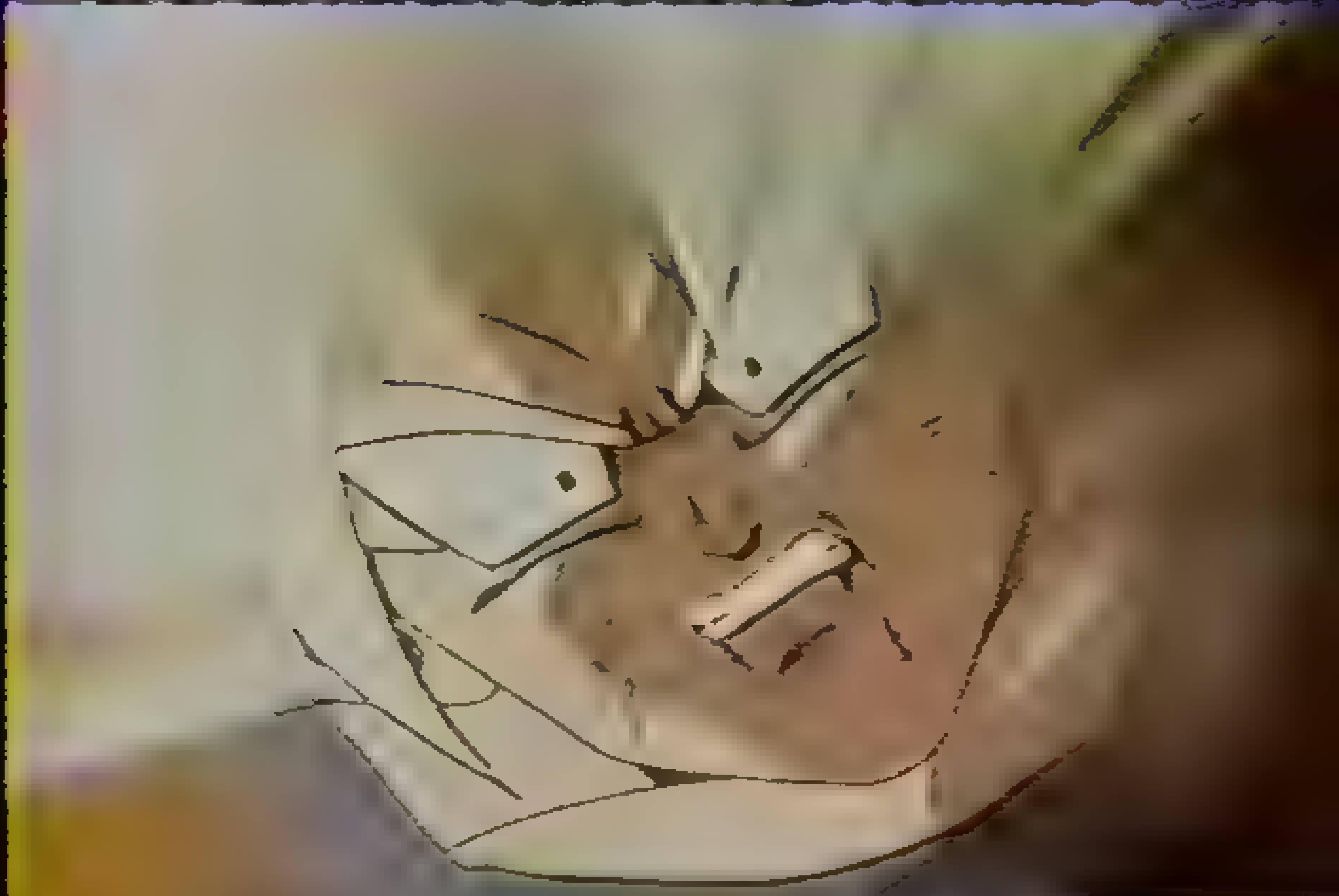





Gohan, you're the only one who can
give the final blow to Cell!

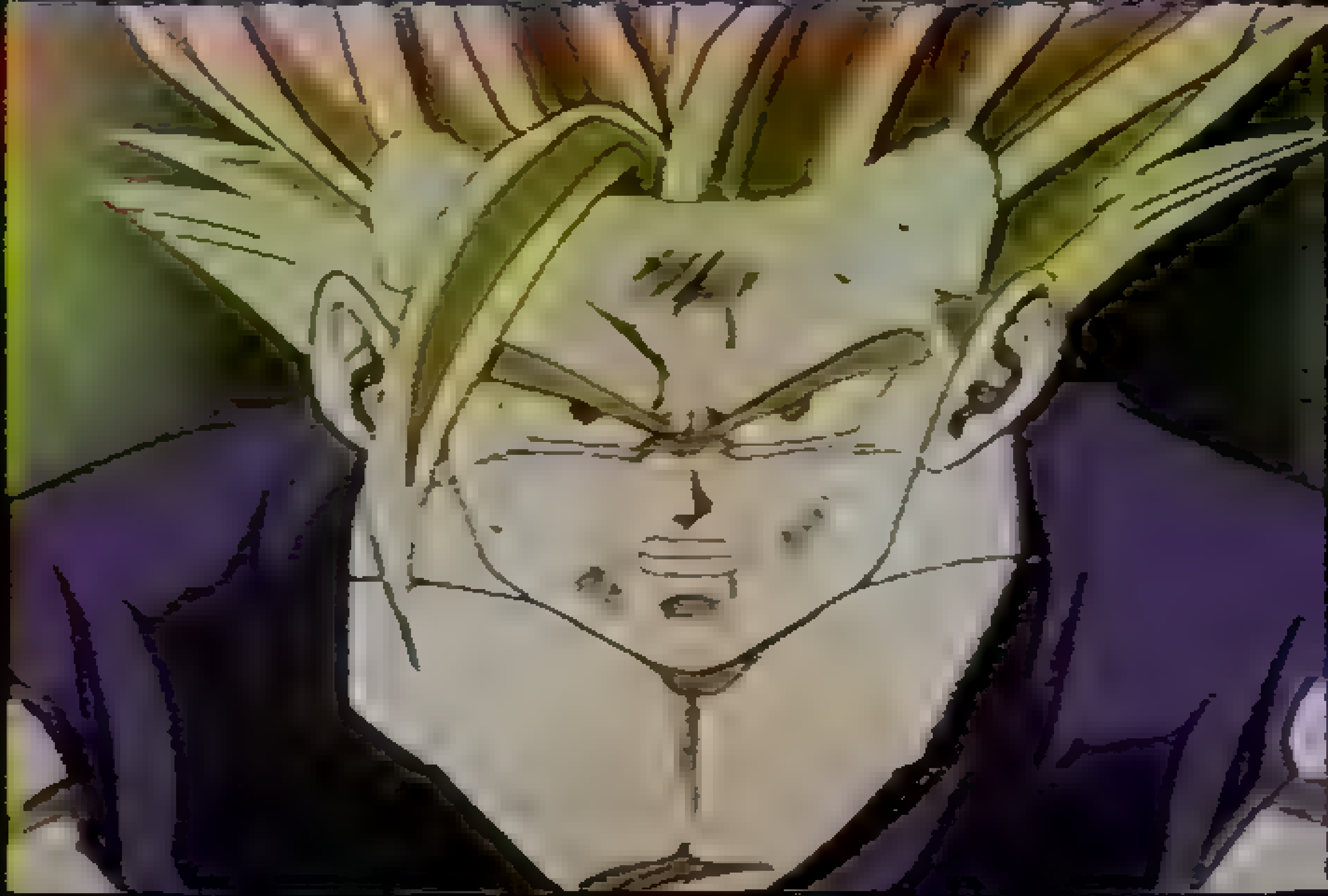

Gohan, you're the only one who can
give the final blow to Cell!


Do it now!

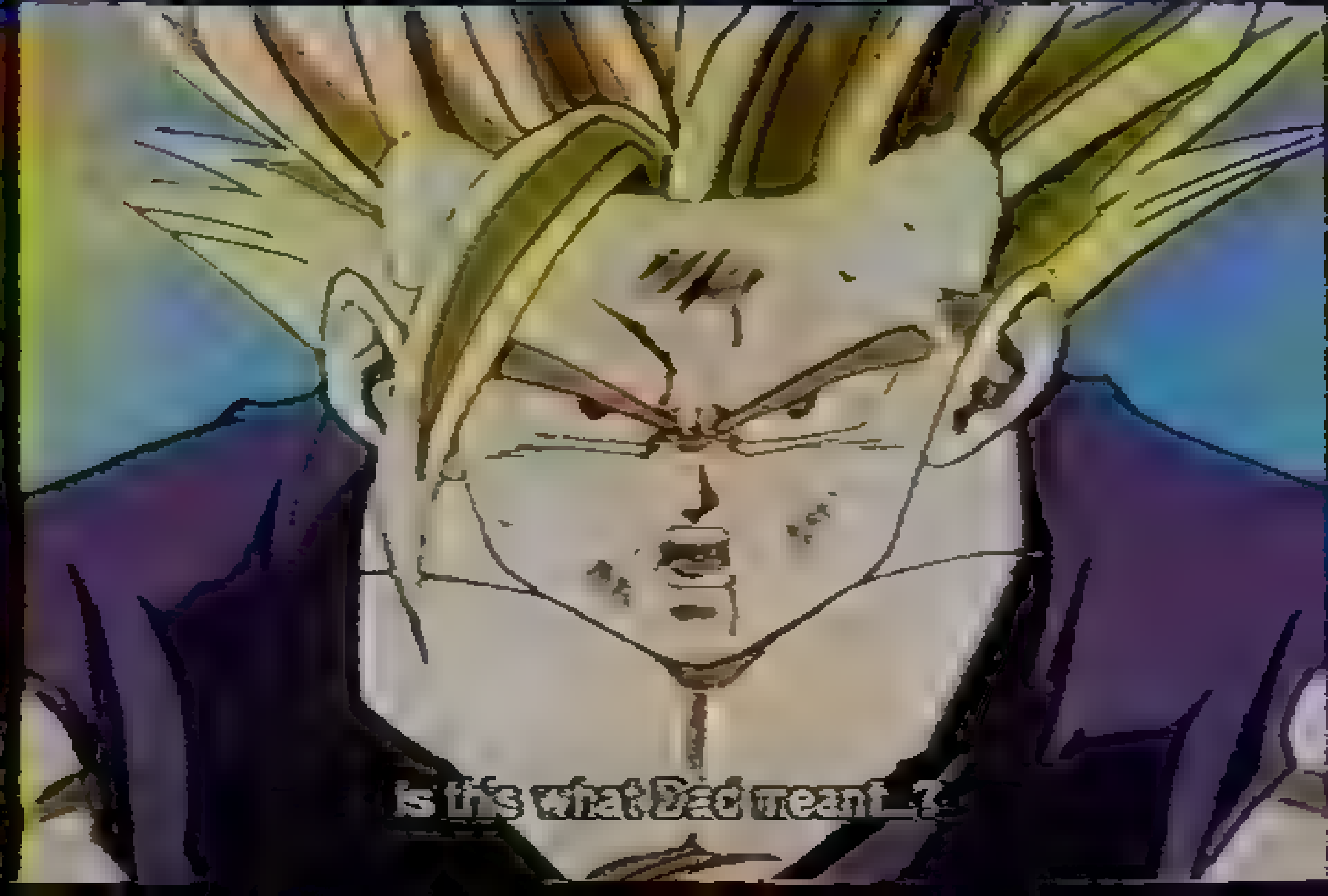


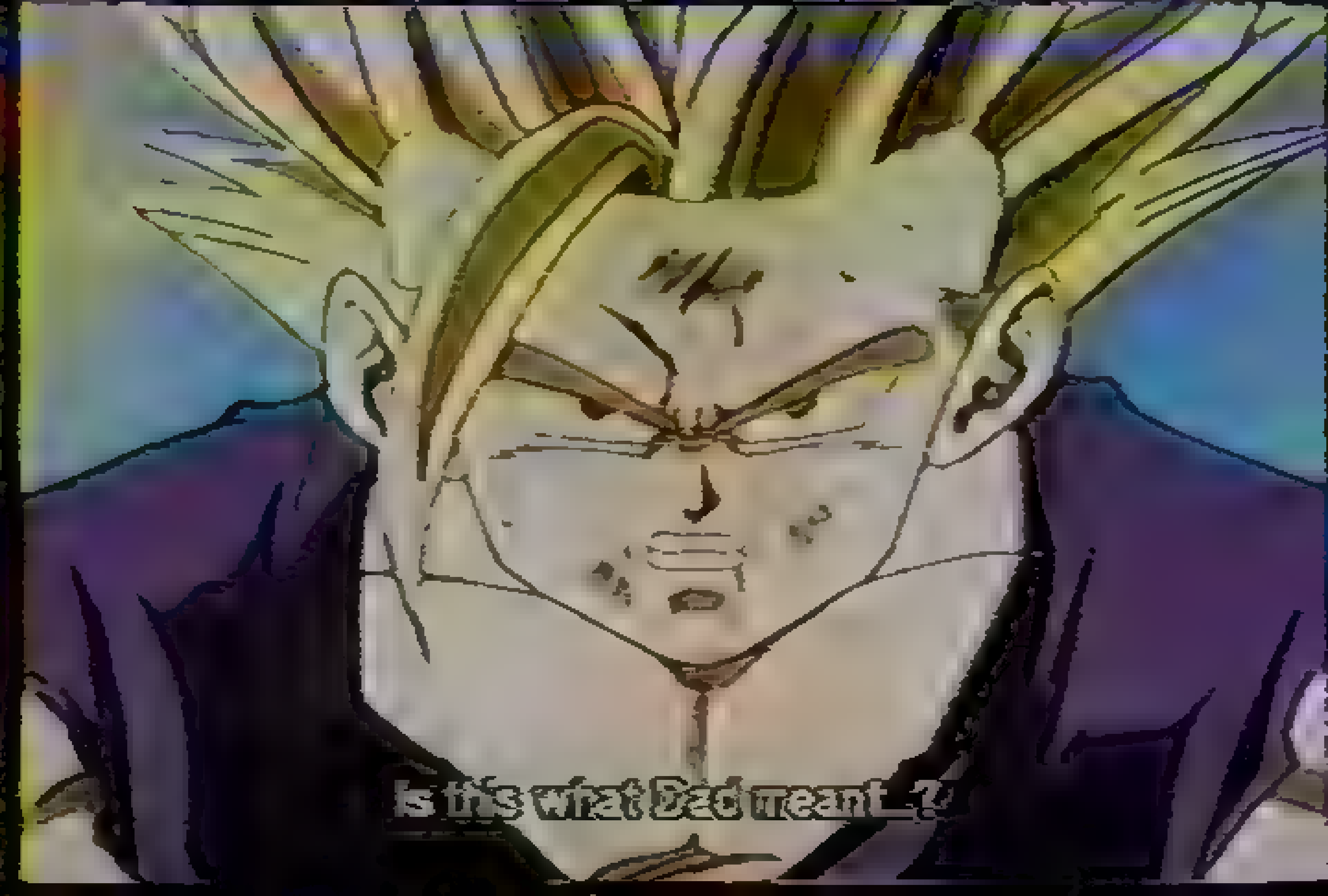

Don't toy him anymore!


We don't know what he's
capable of doing next!




Is this what Dad meant...?


is this what Dad meant...?



Is this what Dad meant...?



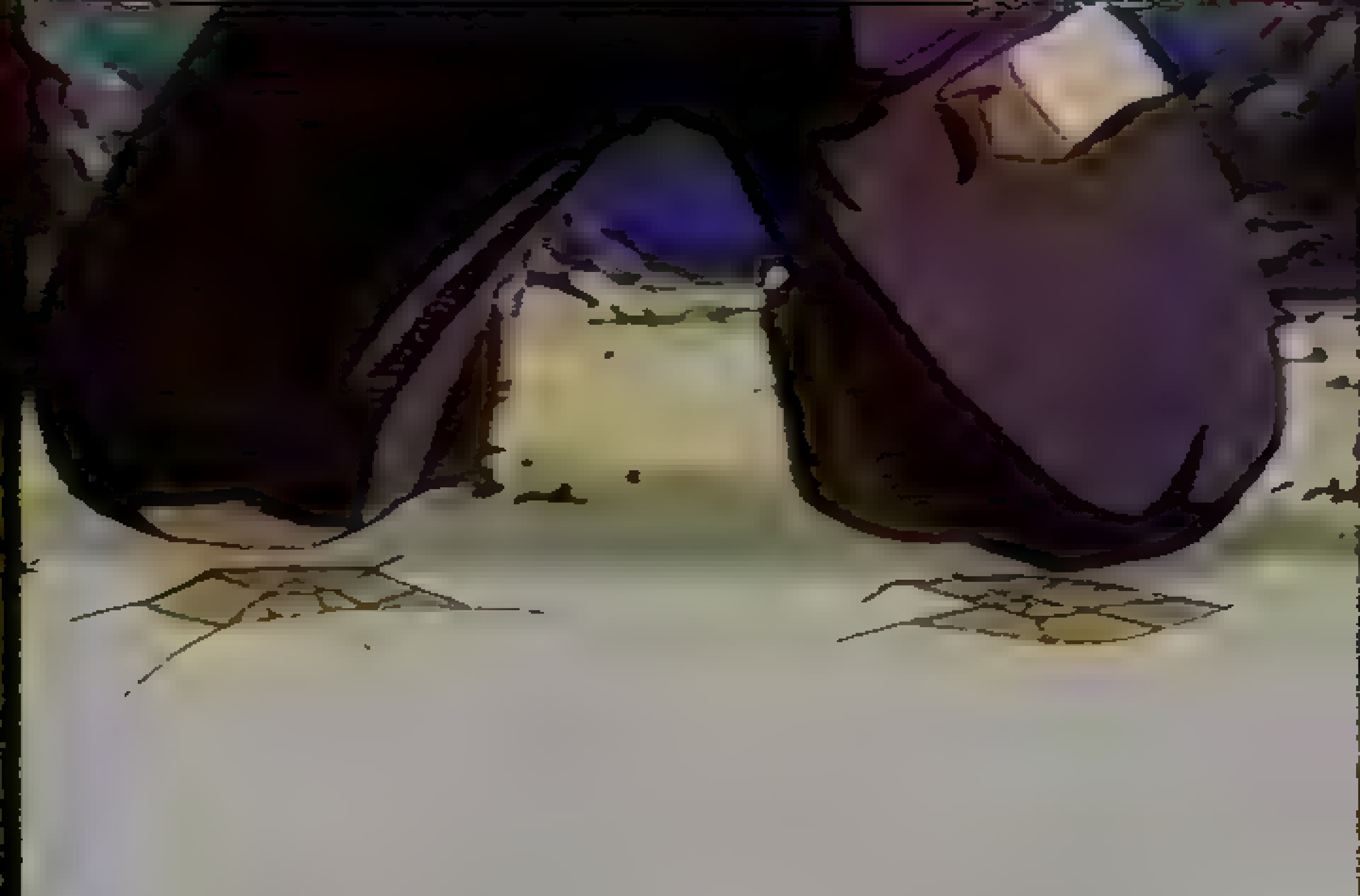










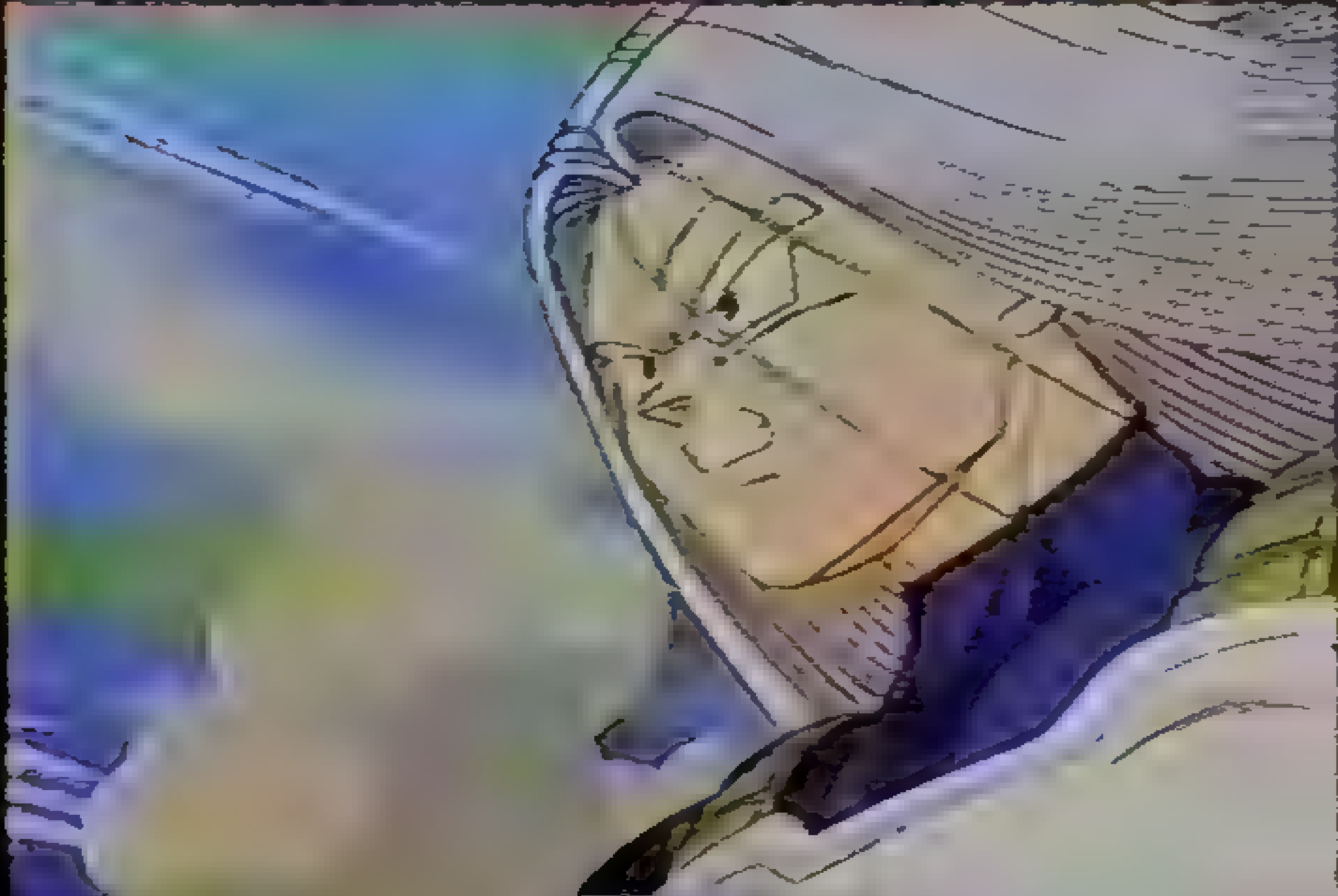




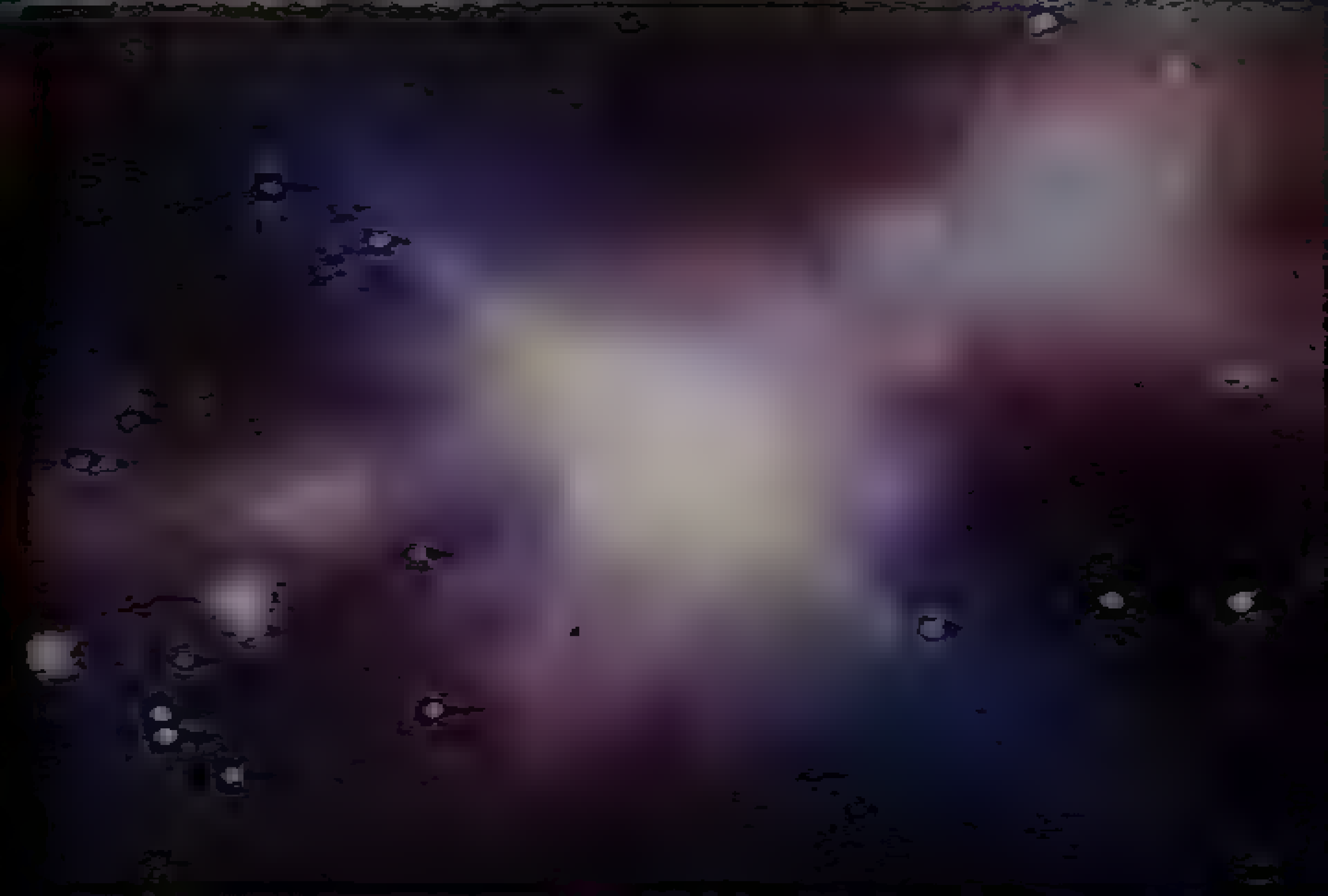

It's my fault! I should've
killed him sooner…!

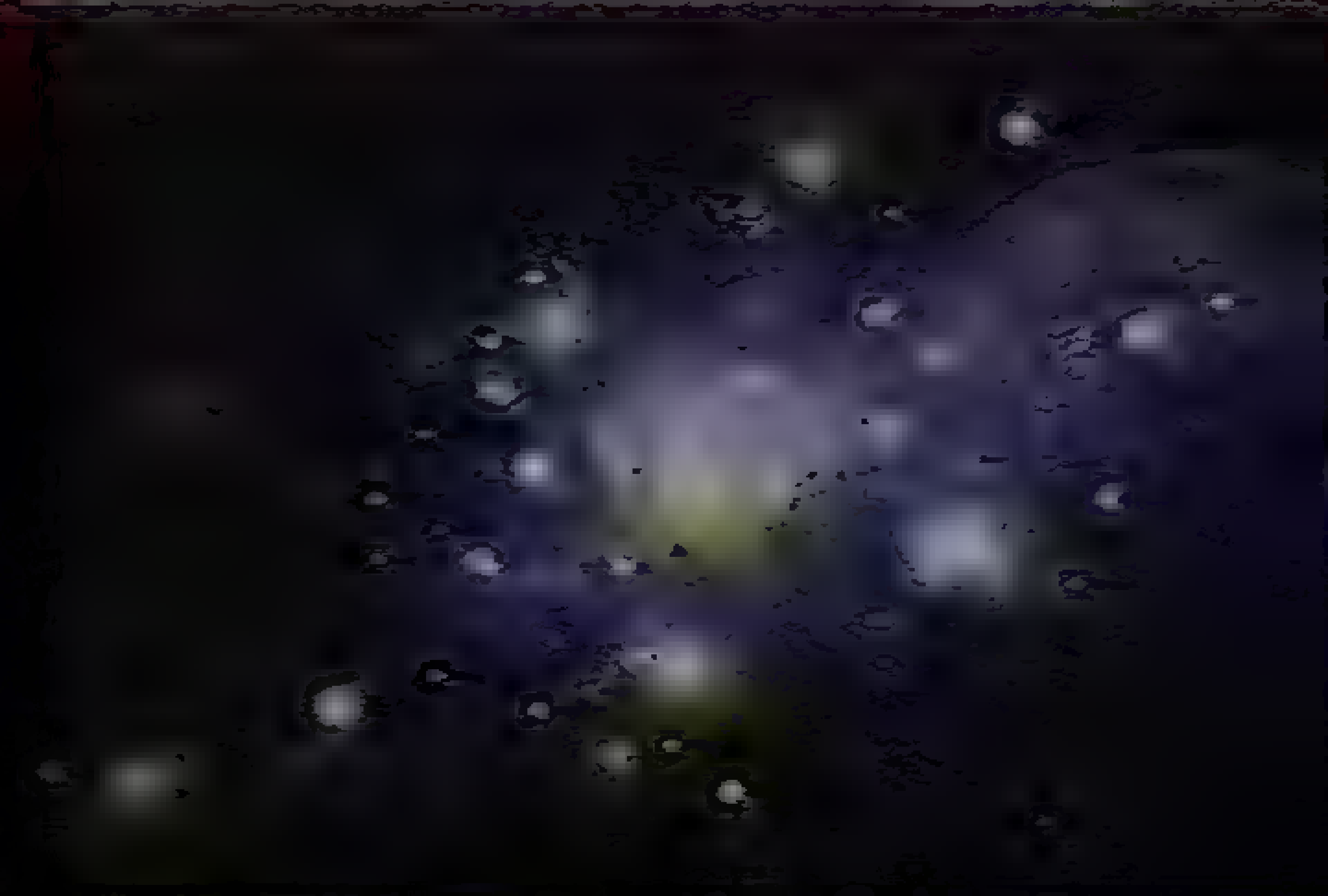

It's my fault! I should've
killed him sooner...!



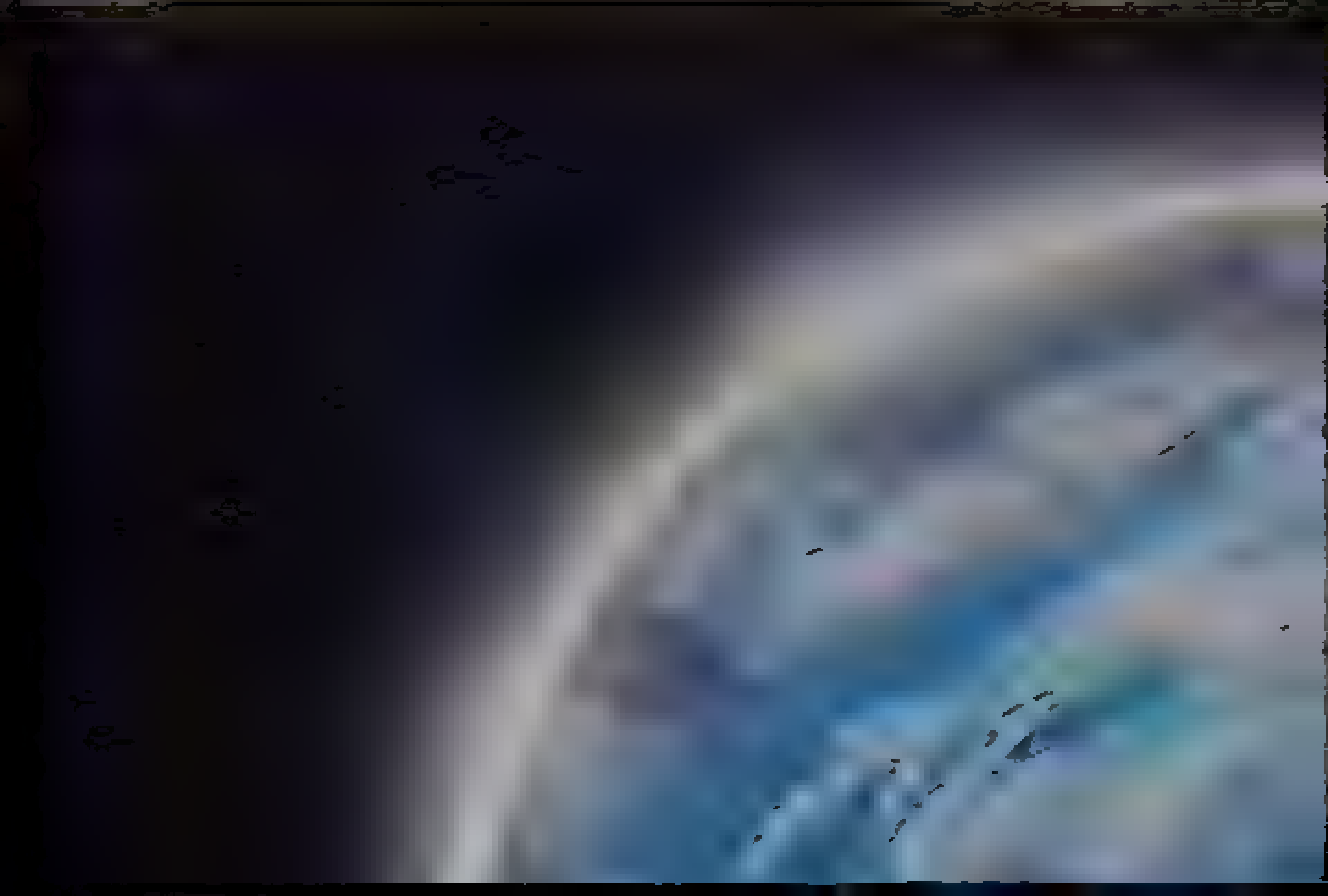



This is it!





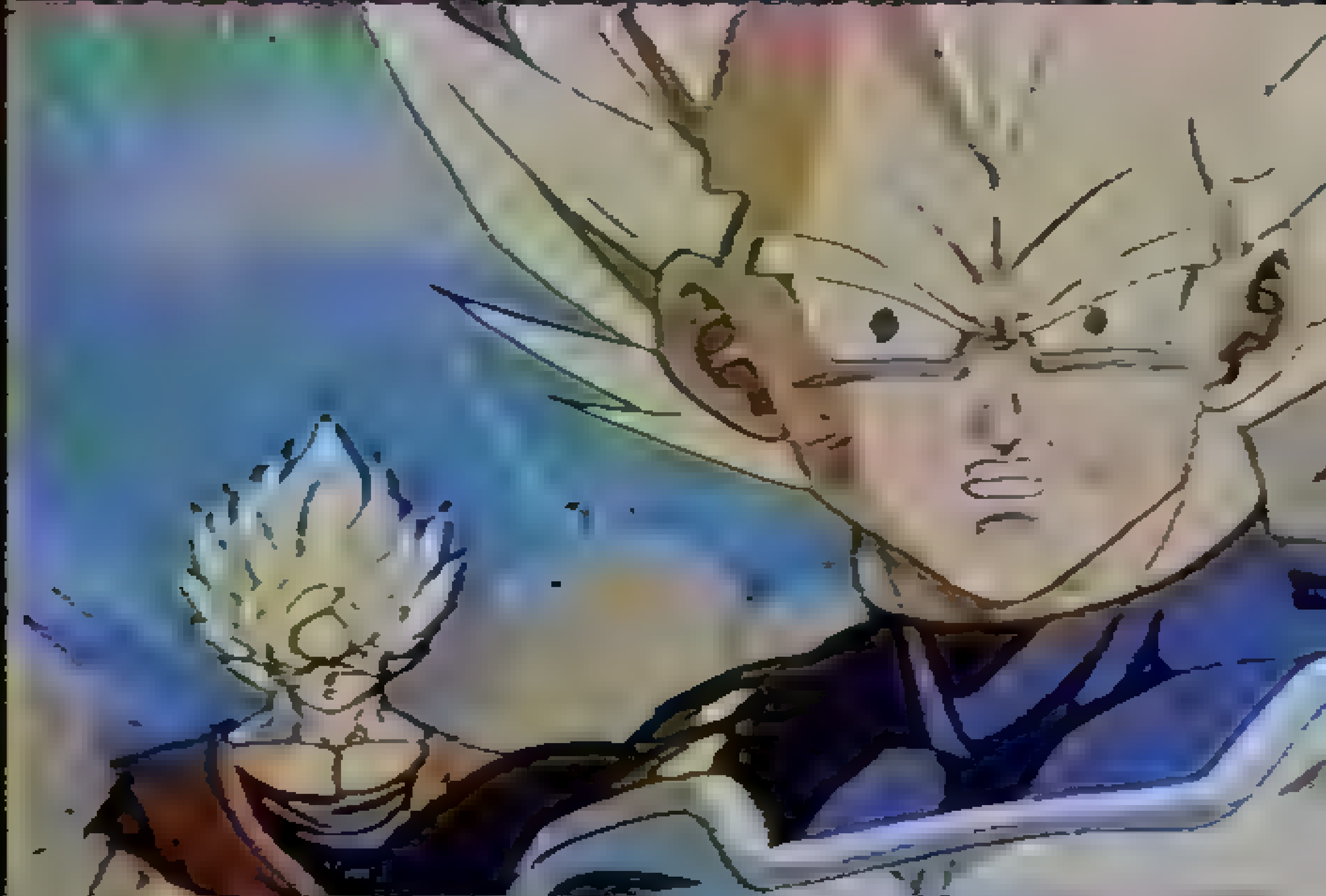


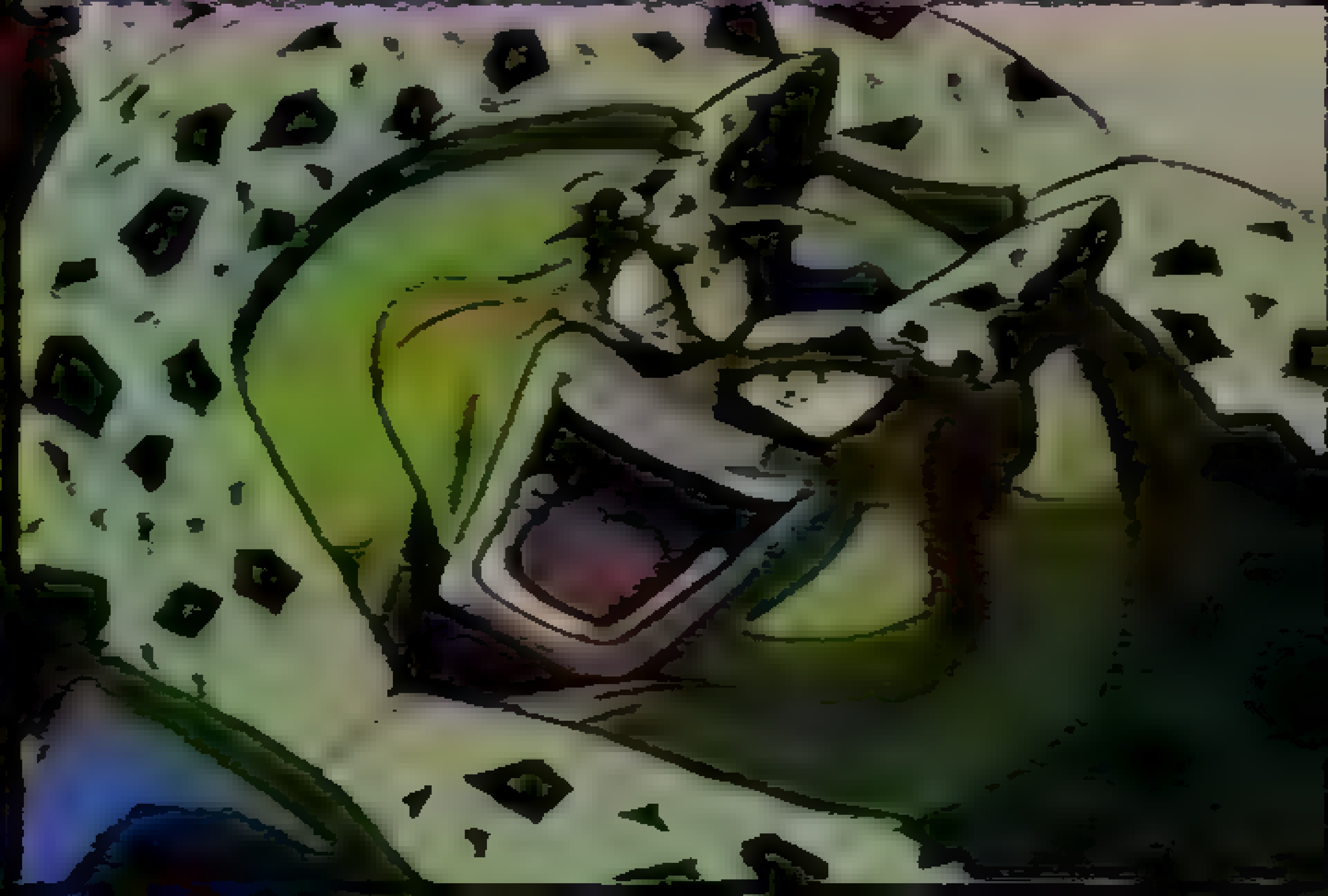


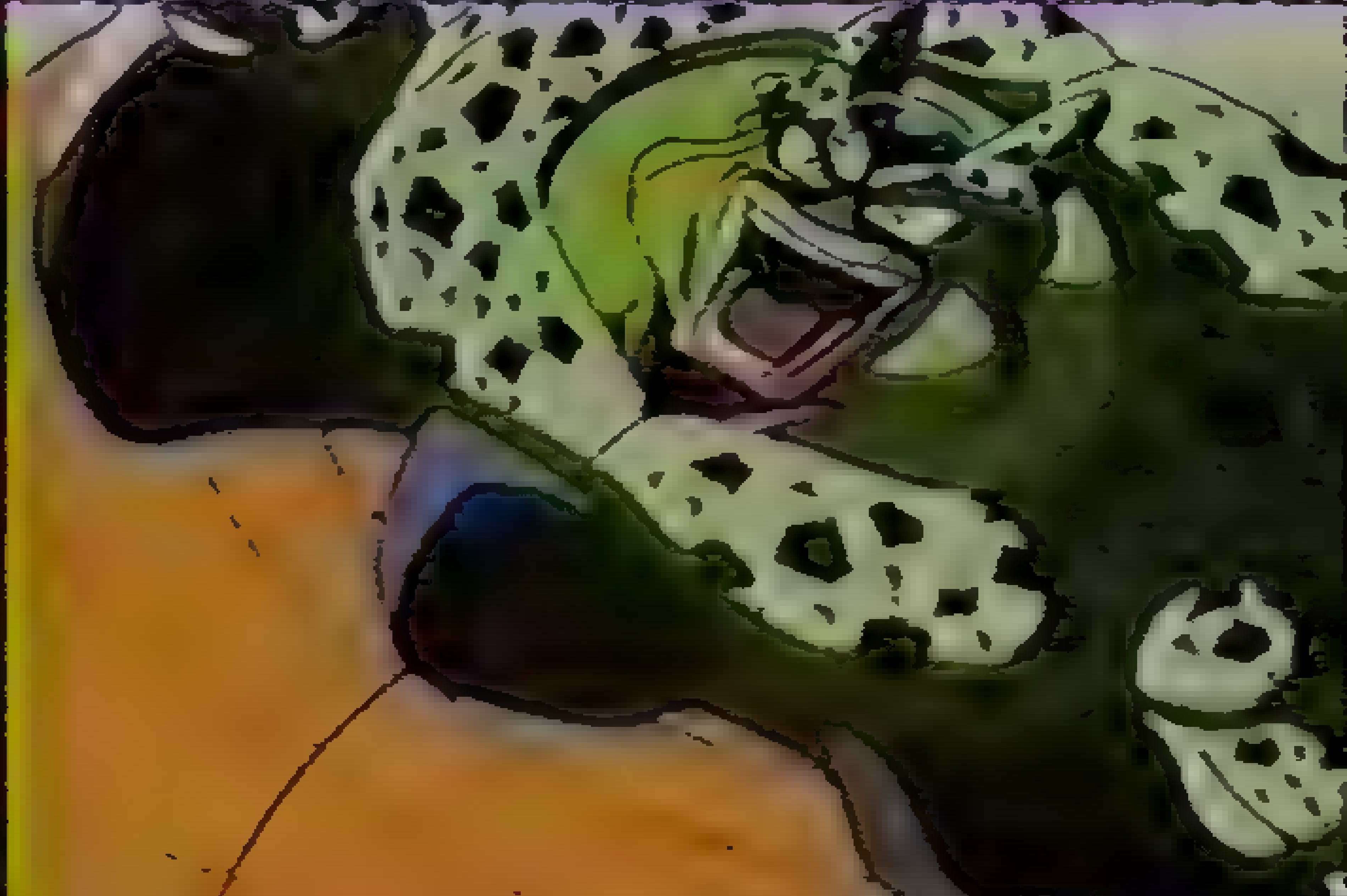


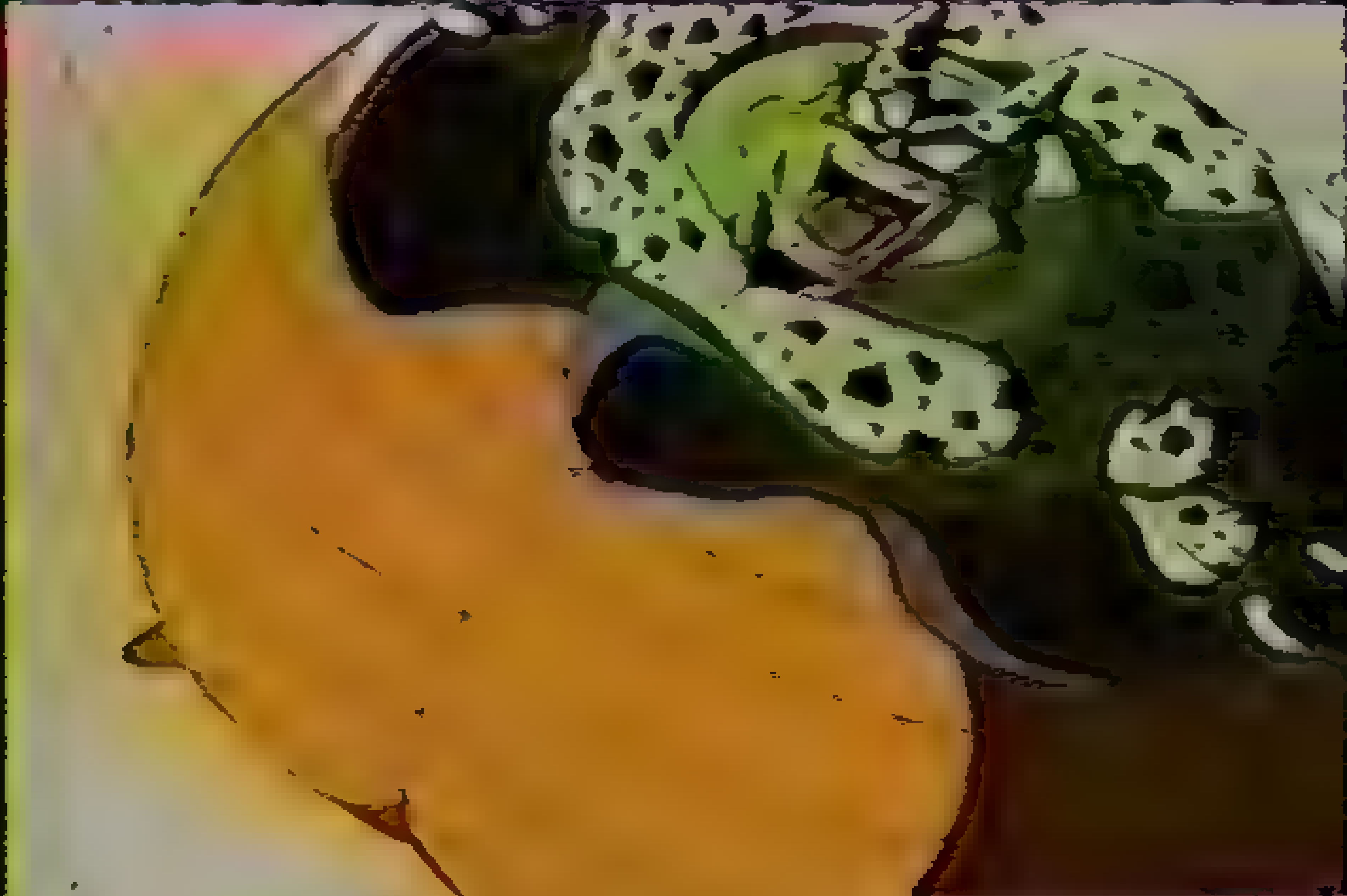

Earth is





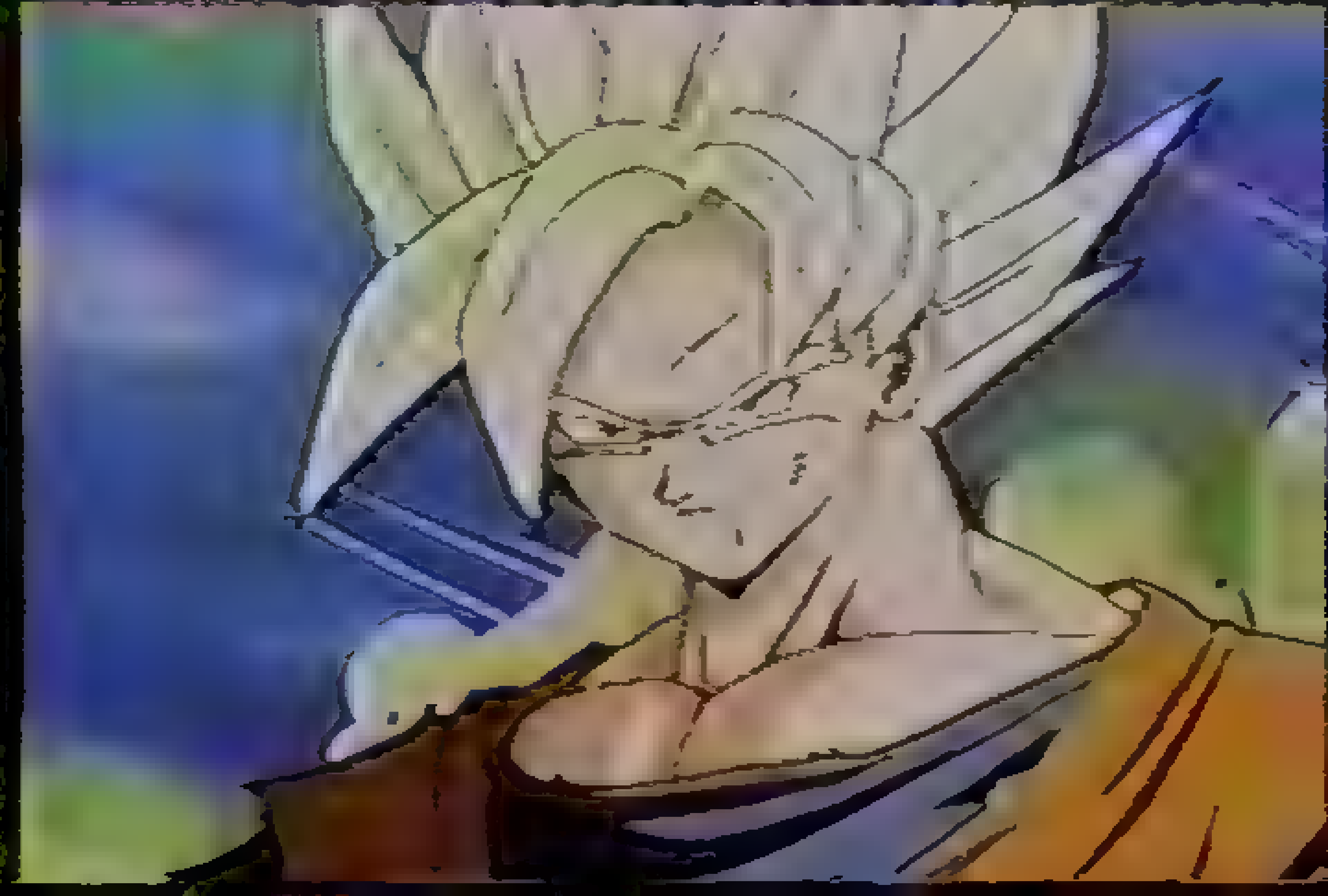






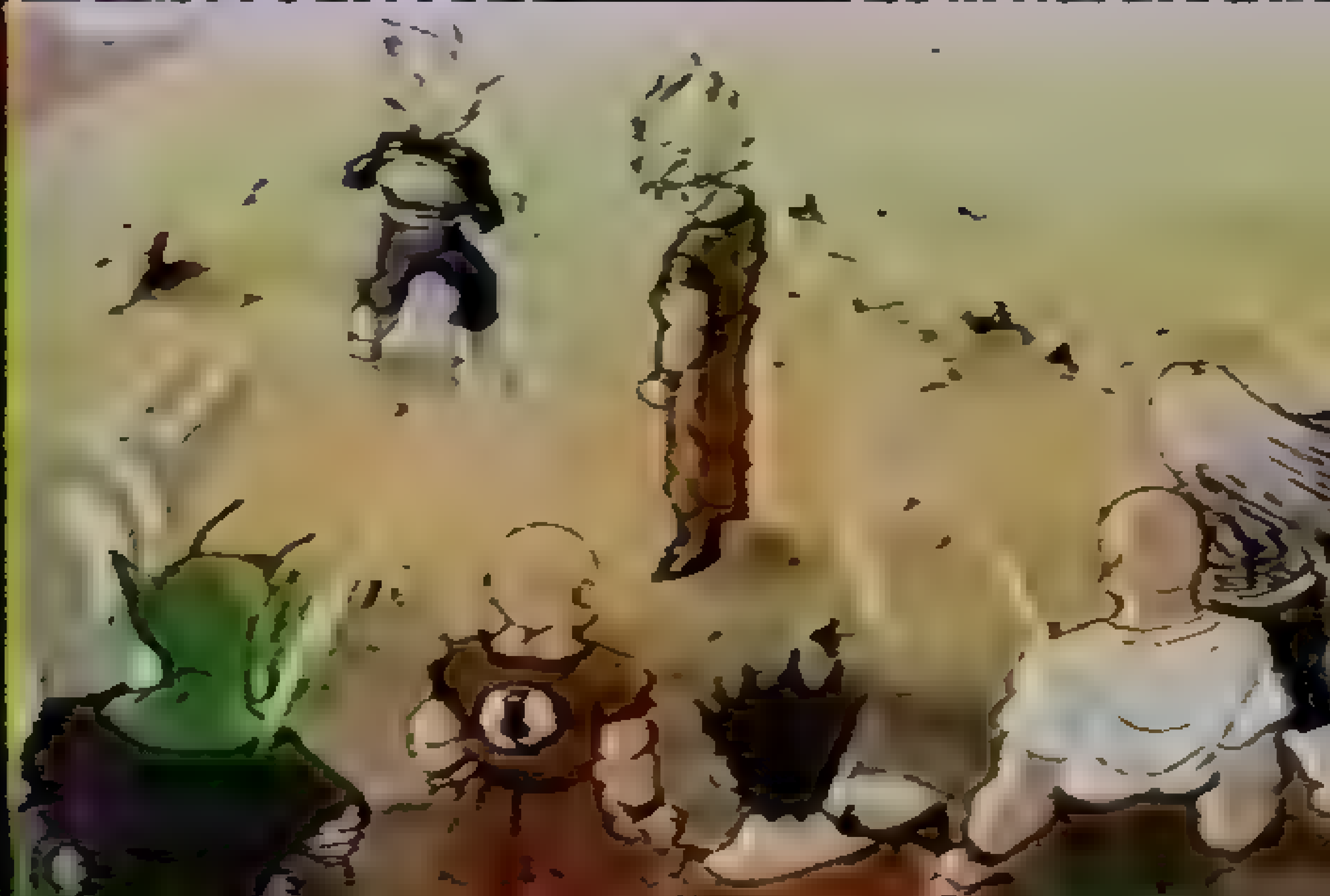




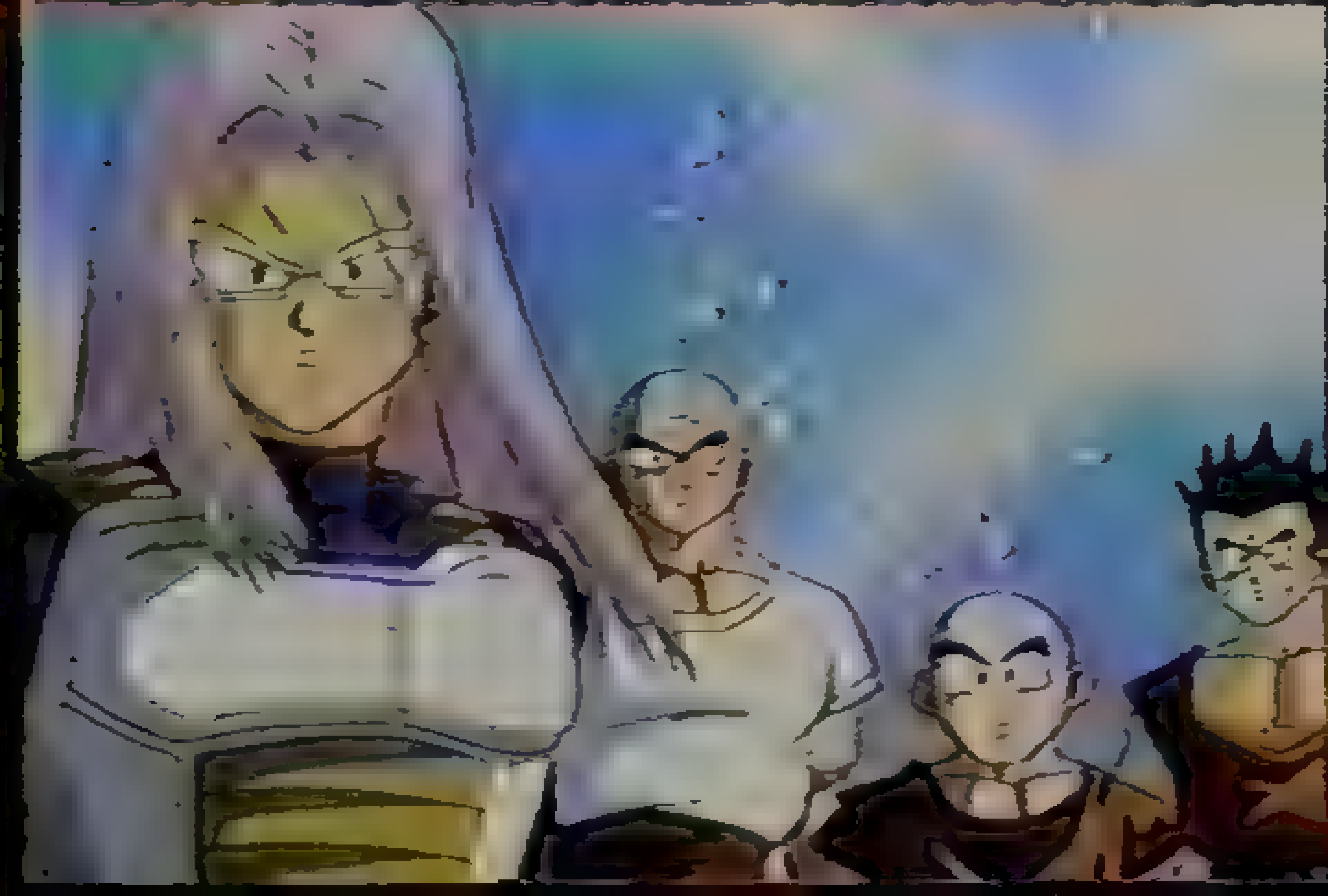


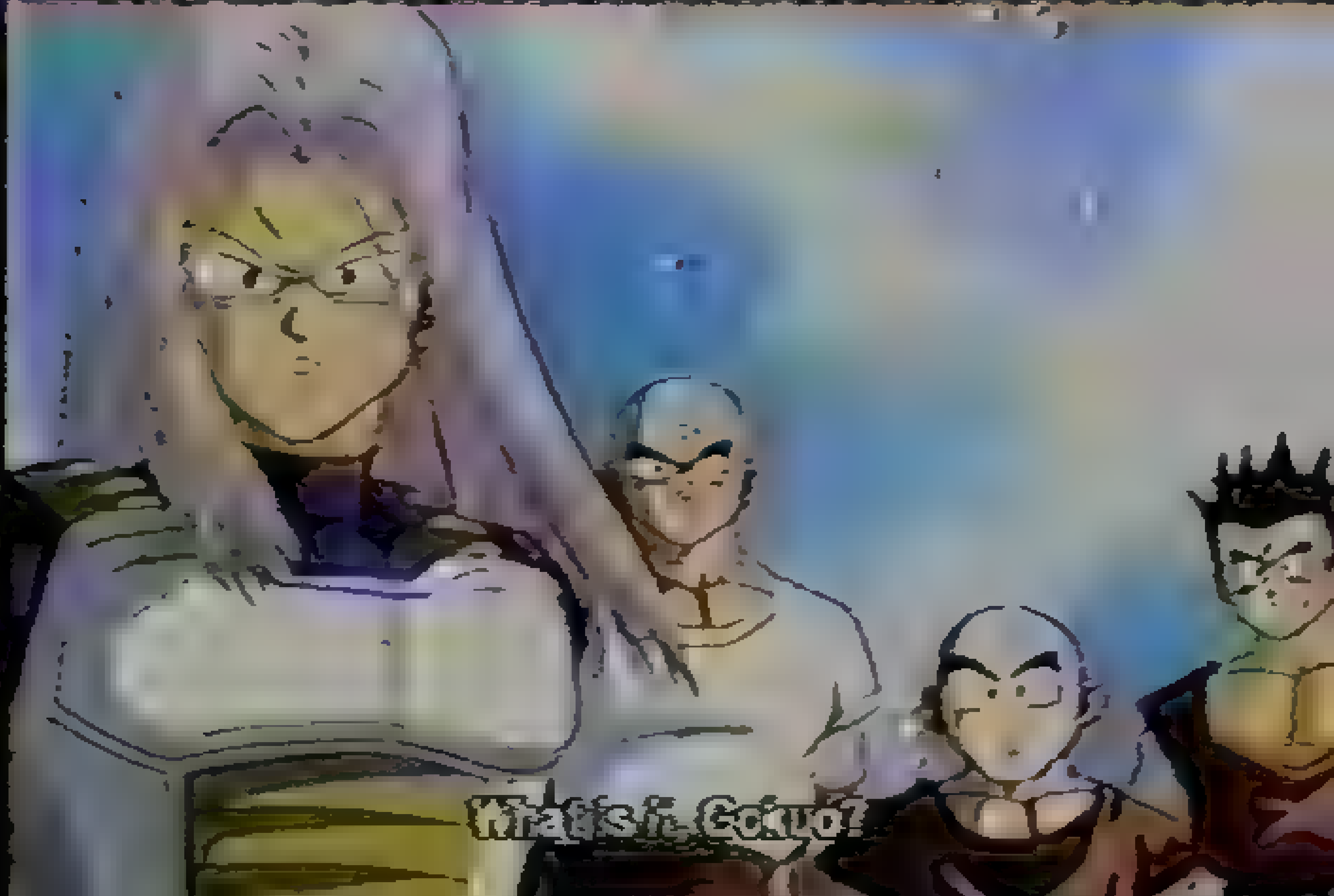




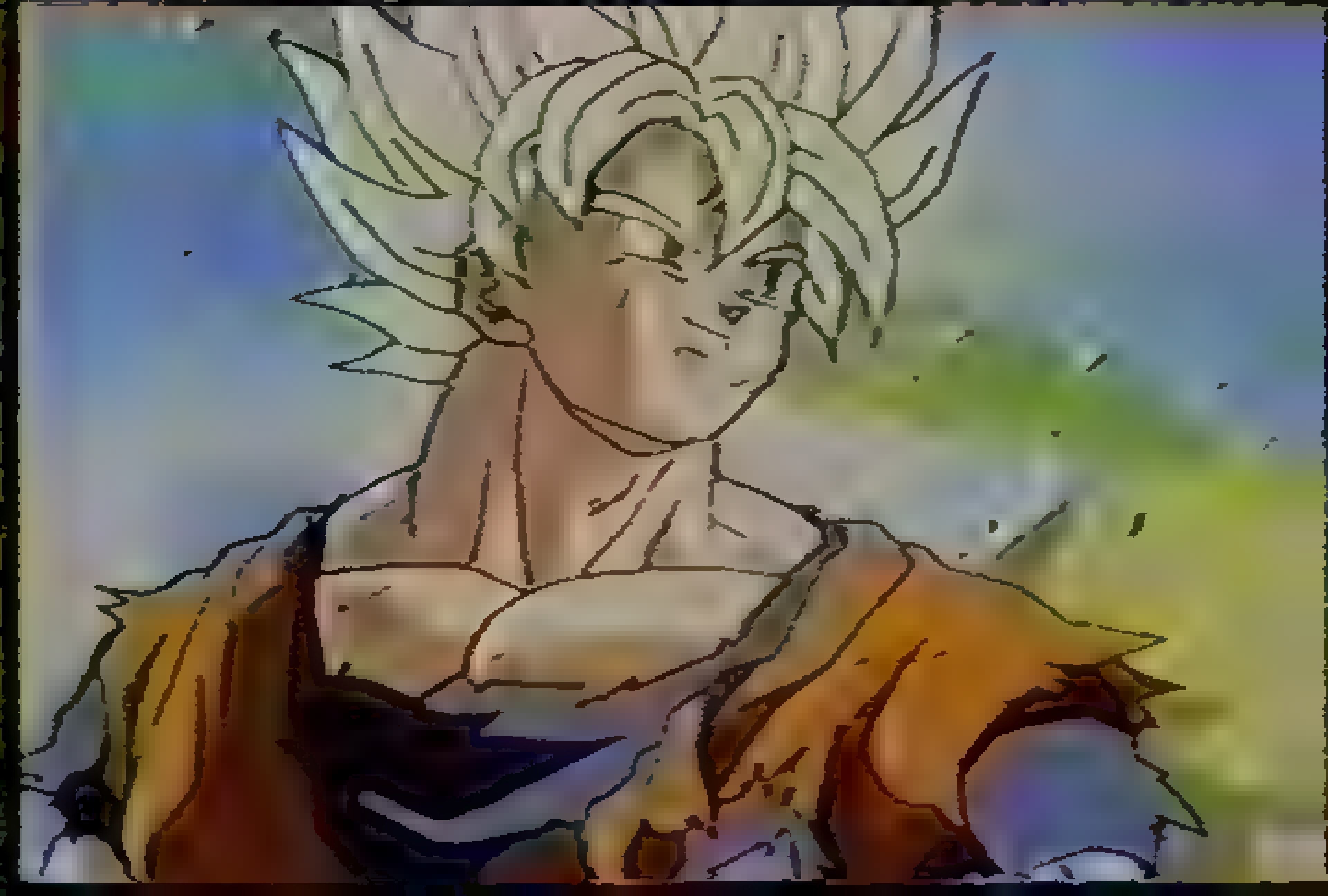








What is it, Goku?

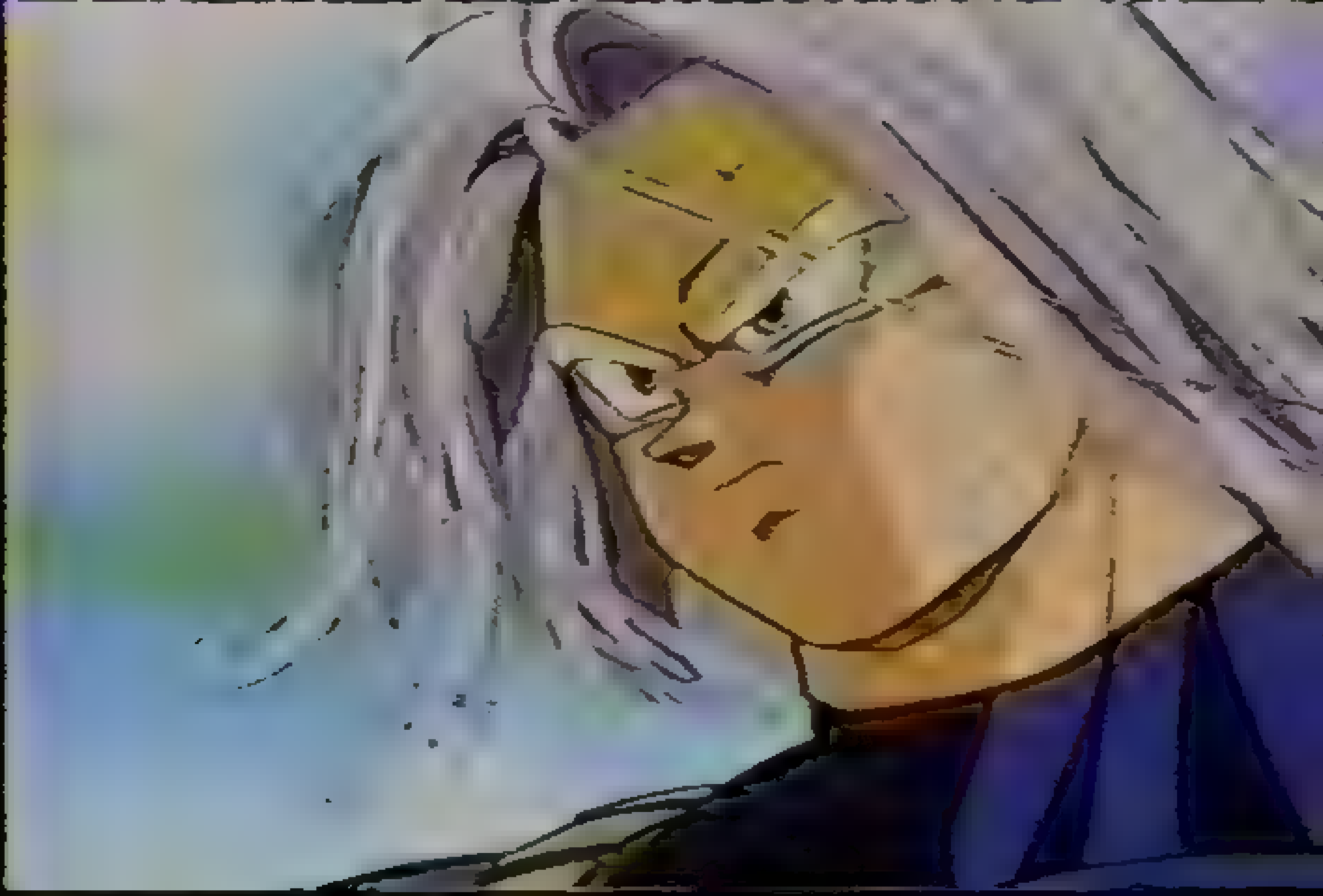



I've trought it over

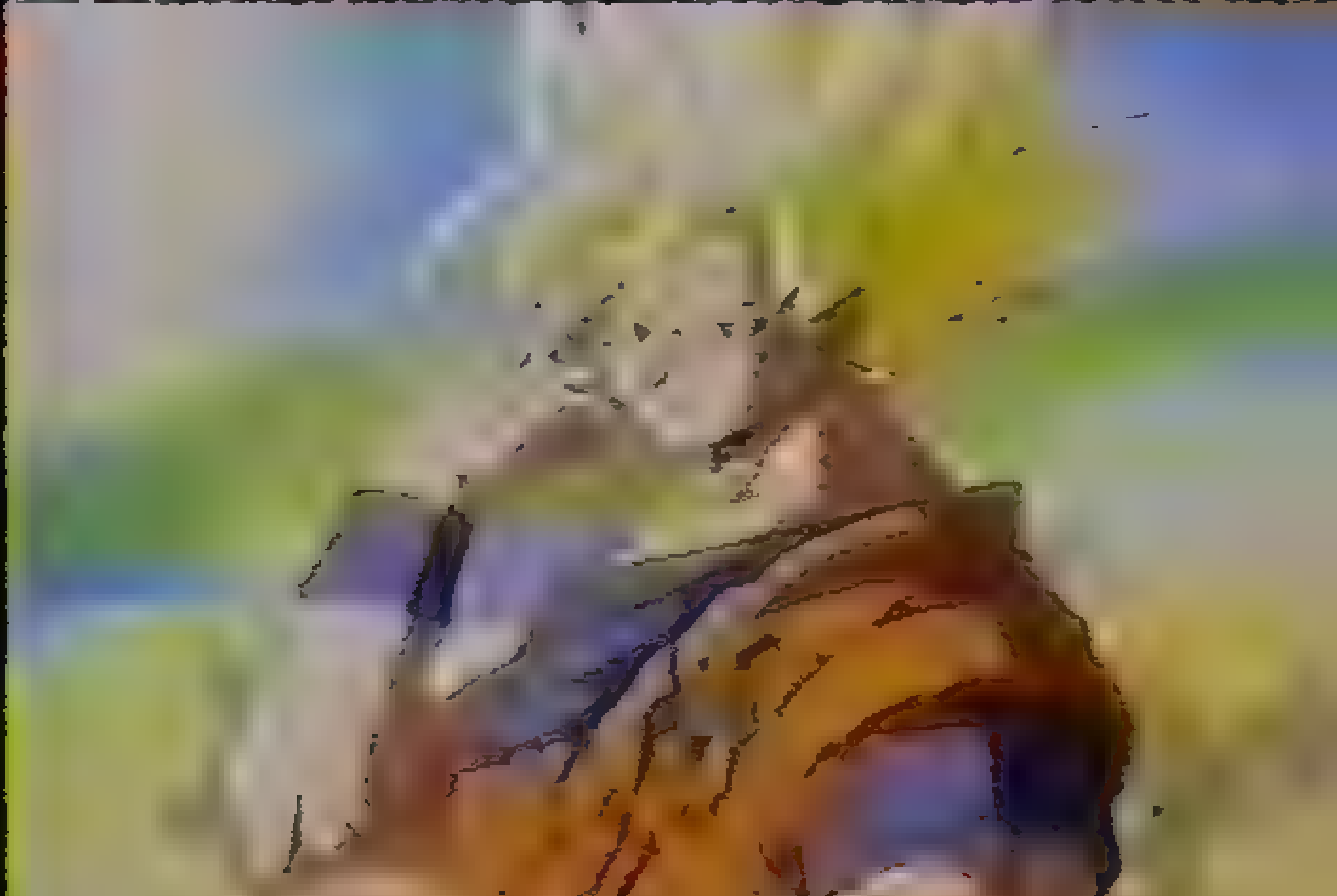

And this is the only solution
that I could come up with.


And this is the only solution
that I could come up with.


What do you mean, Gokug?



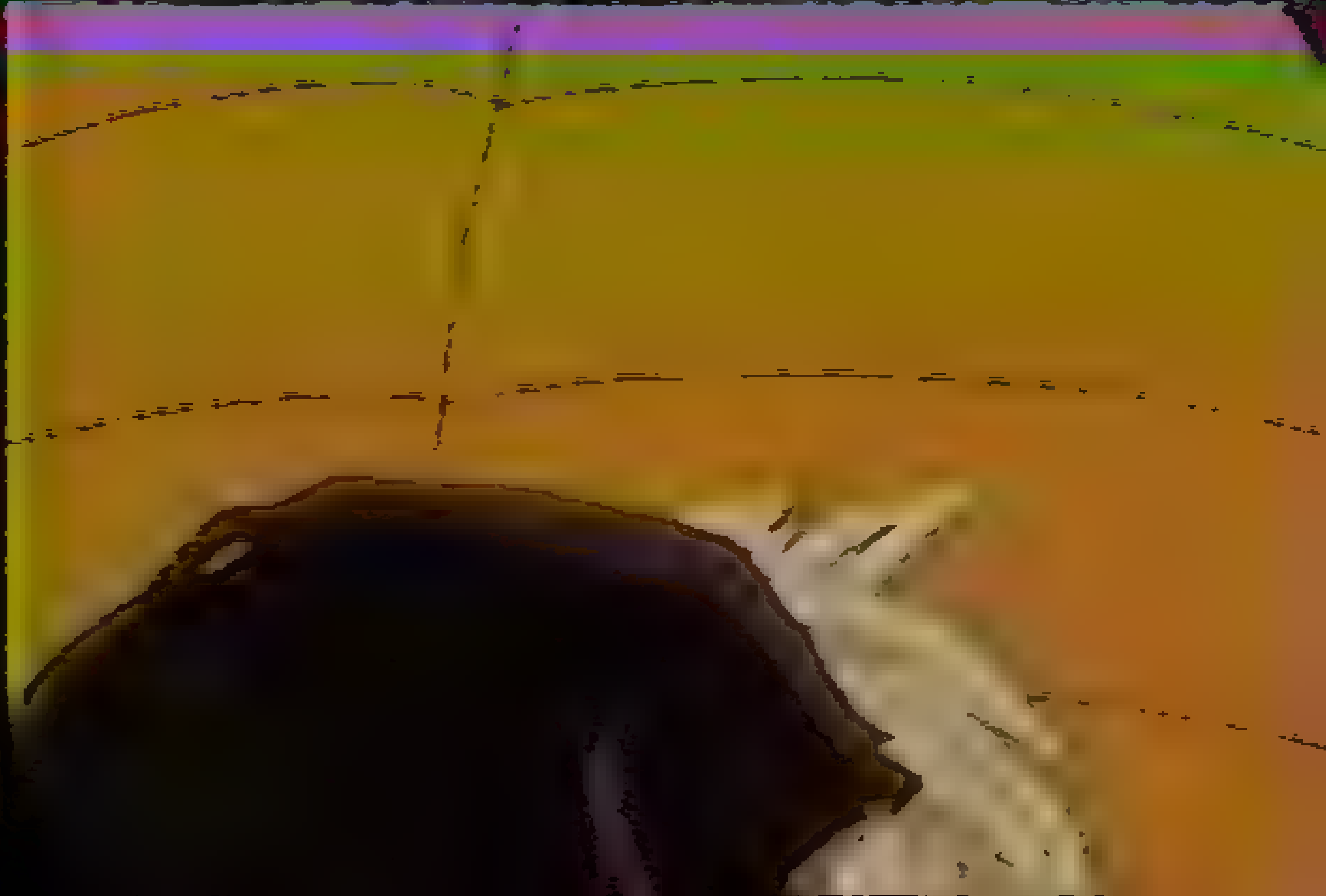





Bye-bye, everyone...


What?


You're not going to...?




Are you ready?




This match looks like
it ends in a draw...



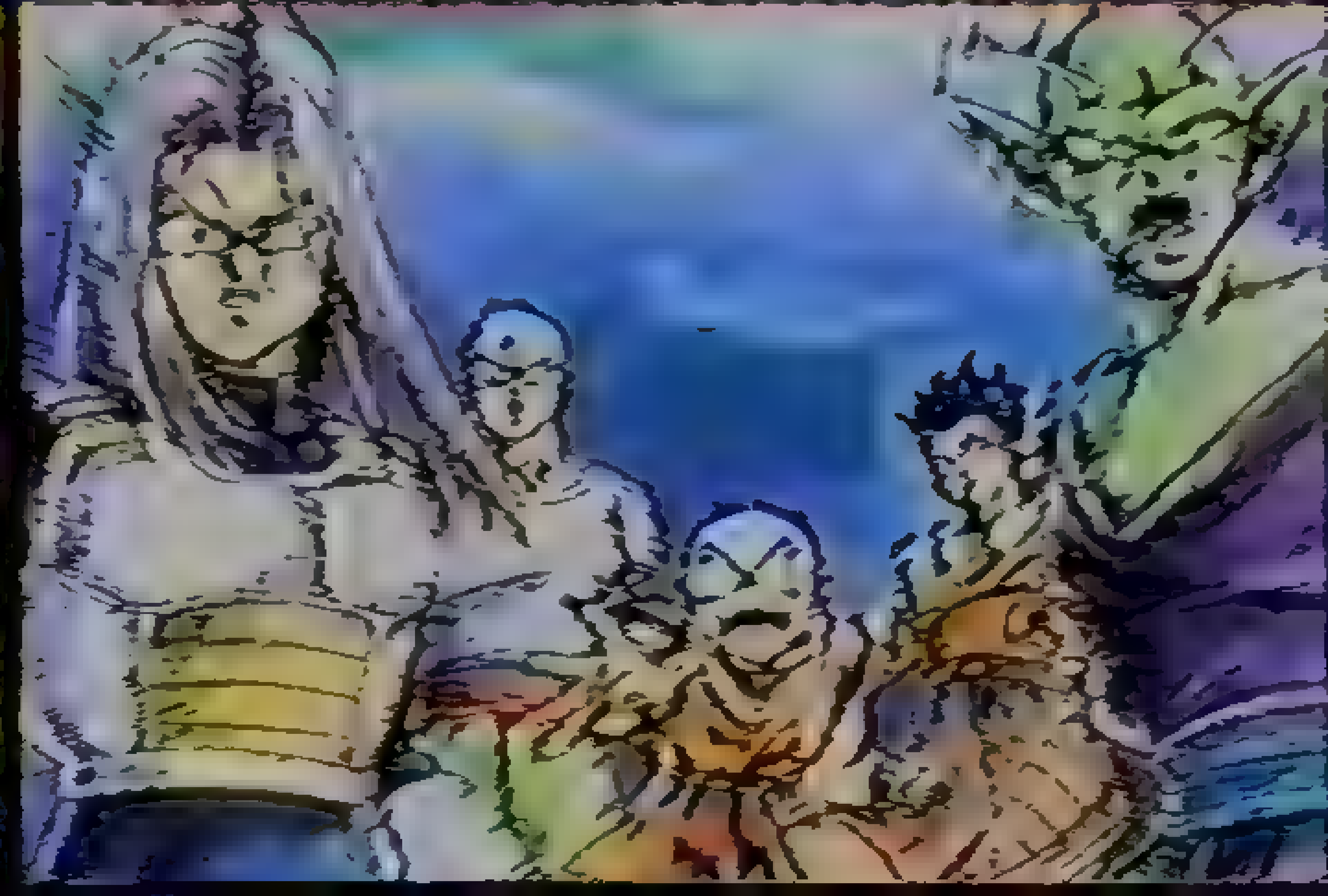




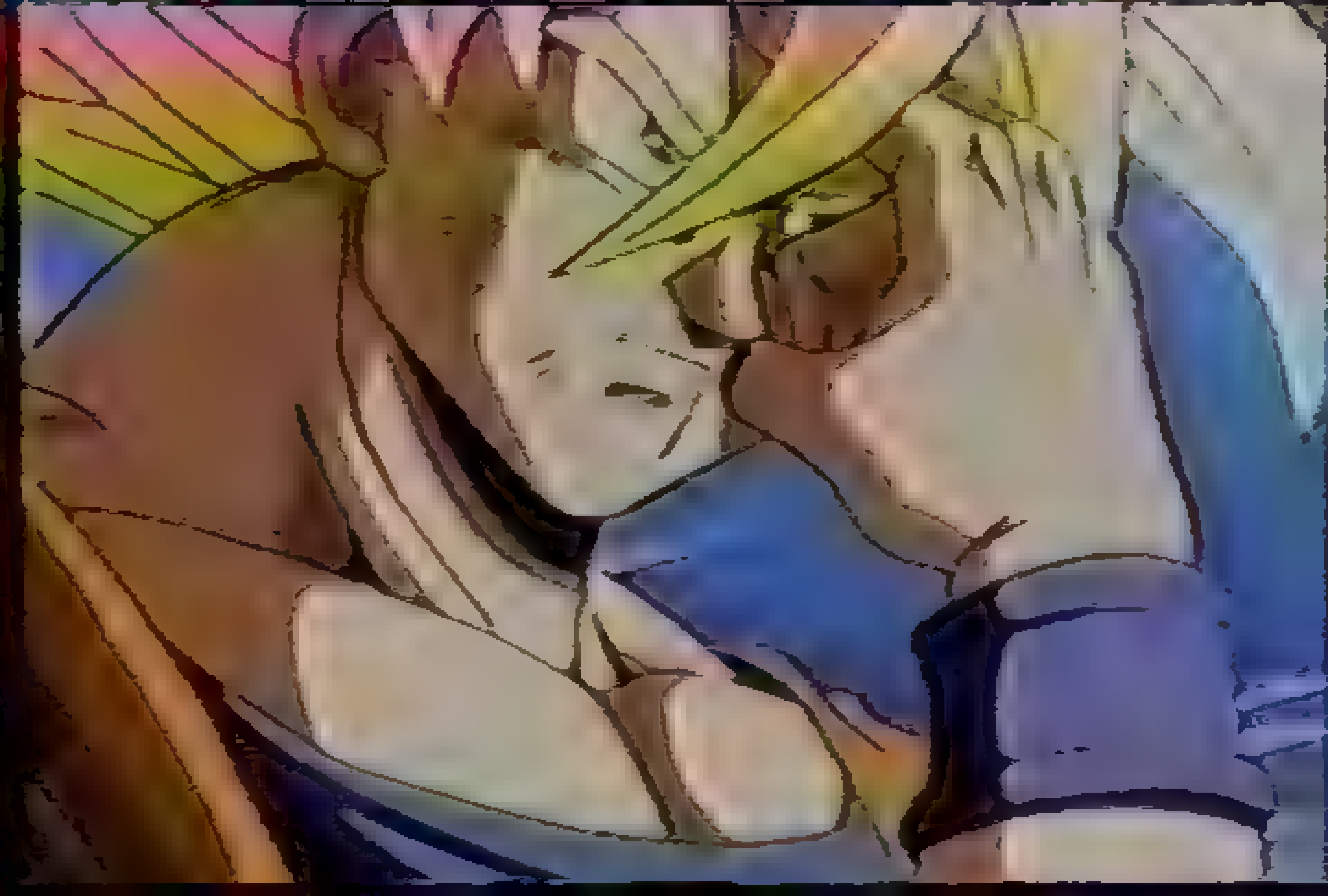


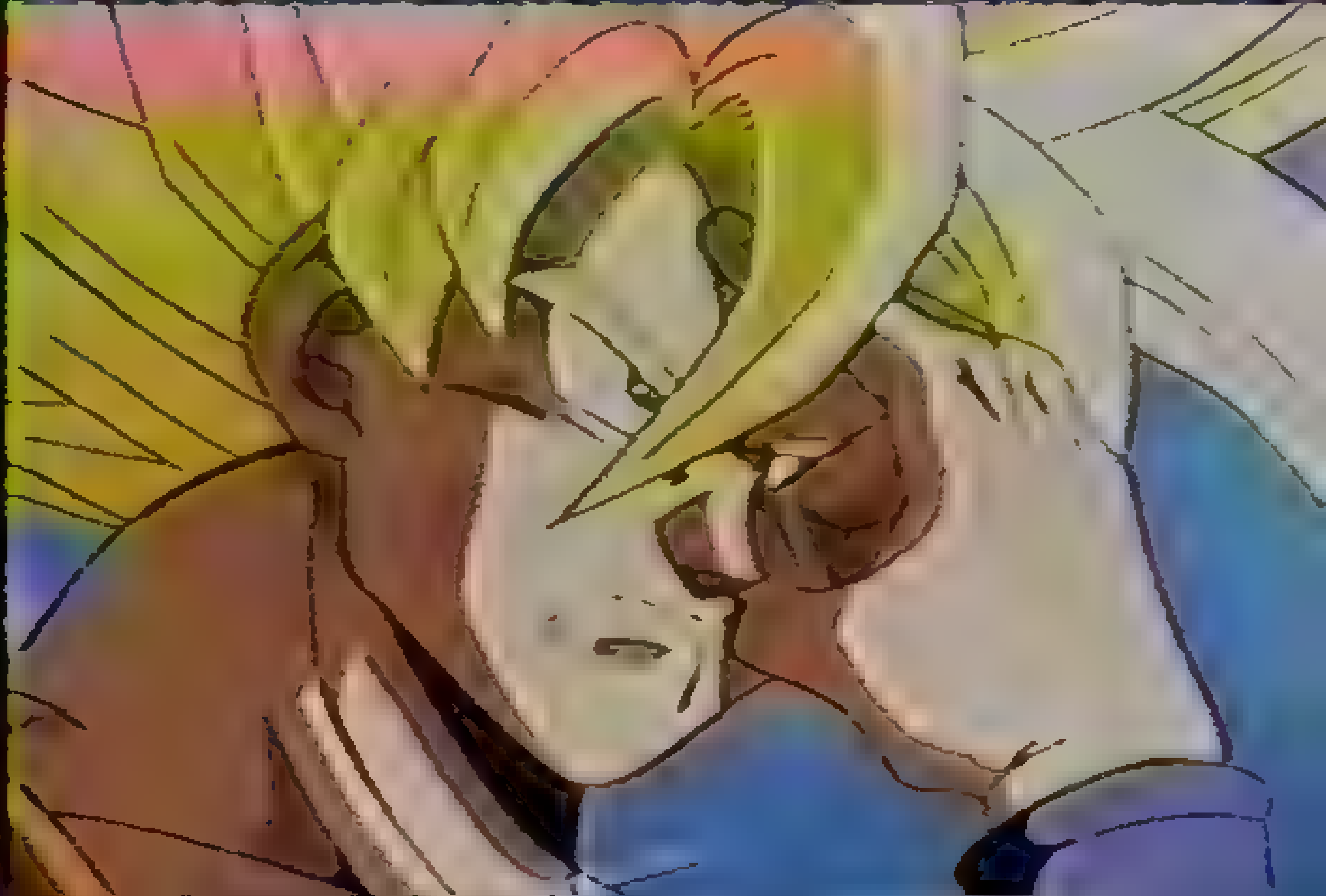




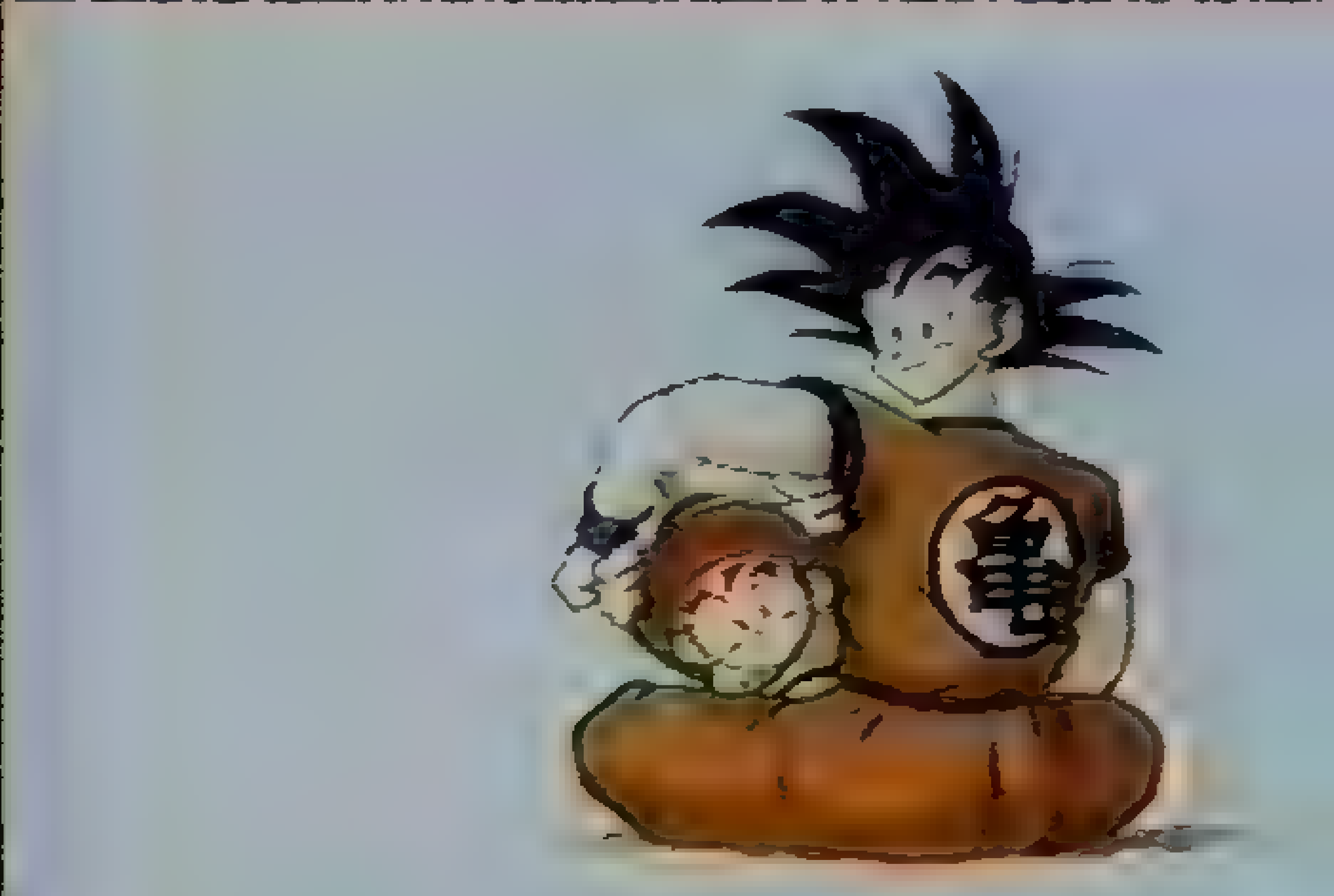


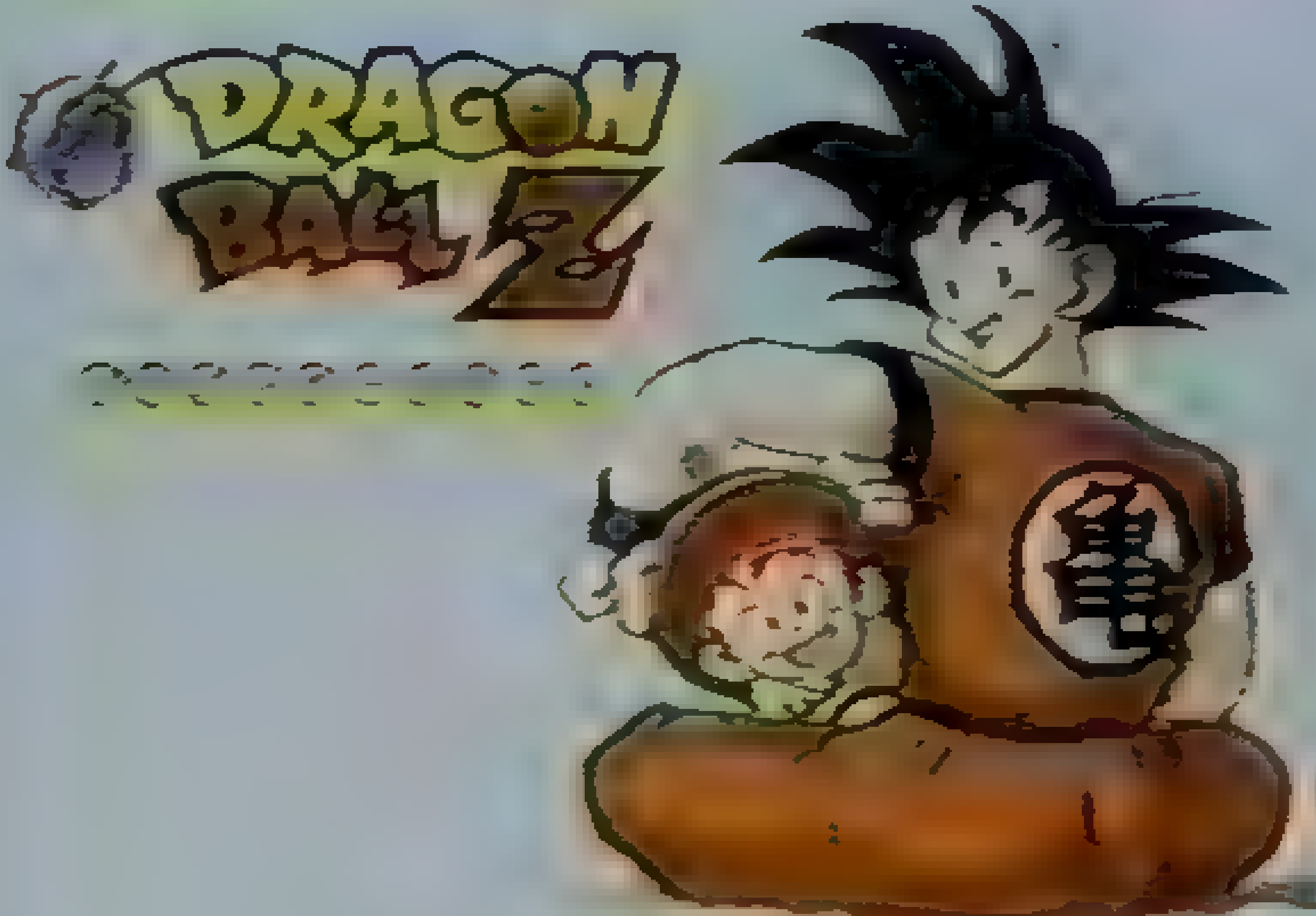










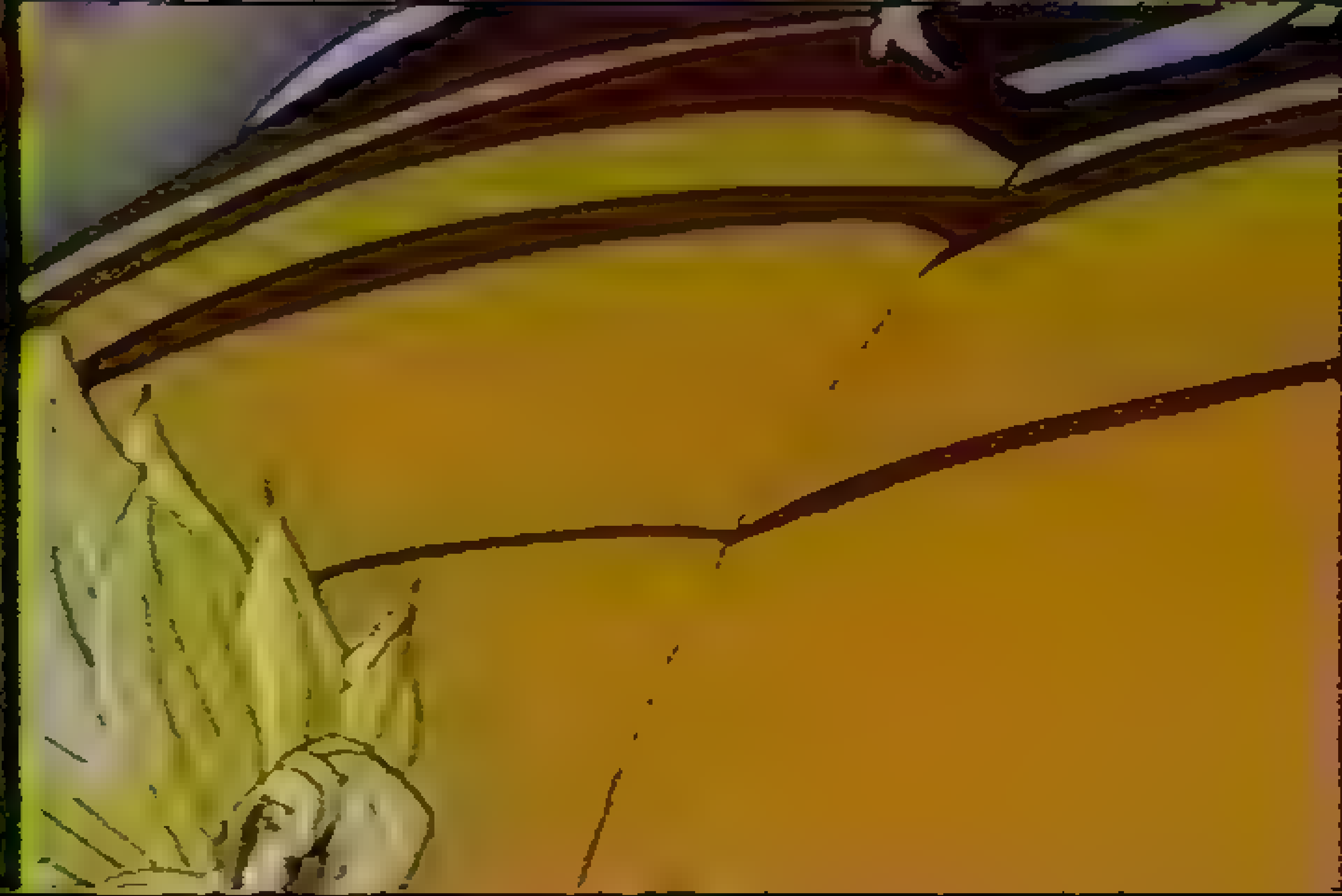

DRAGON
BALL Z





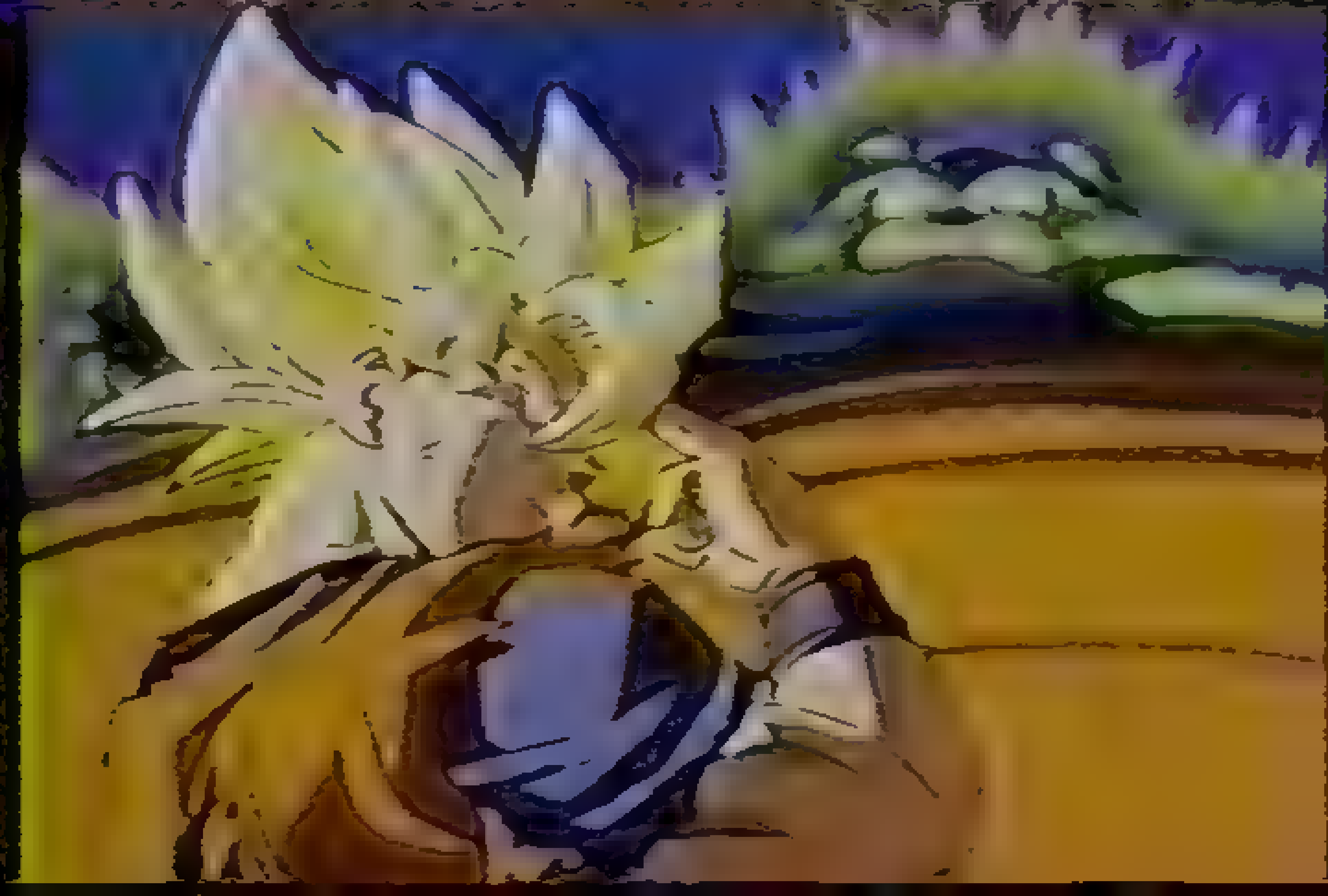

DRAGON
BALL Z

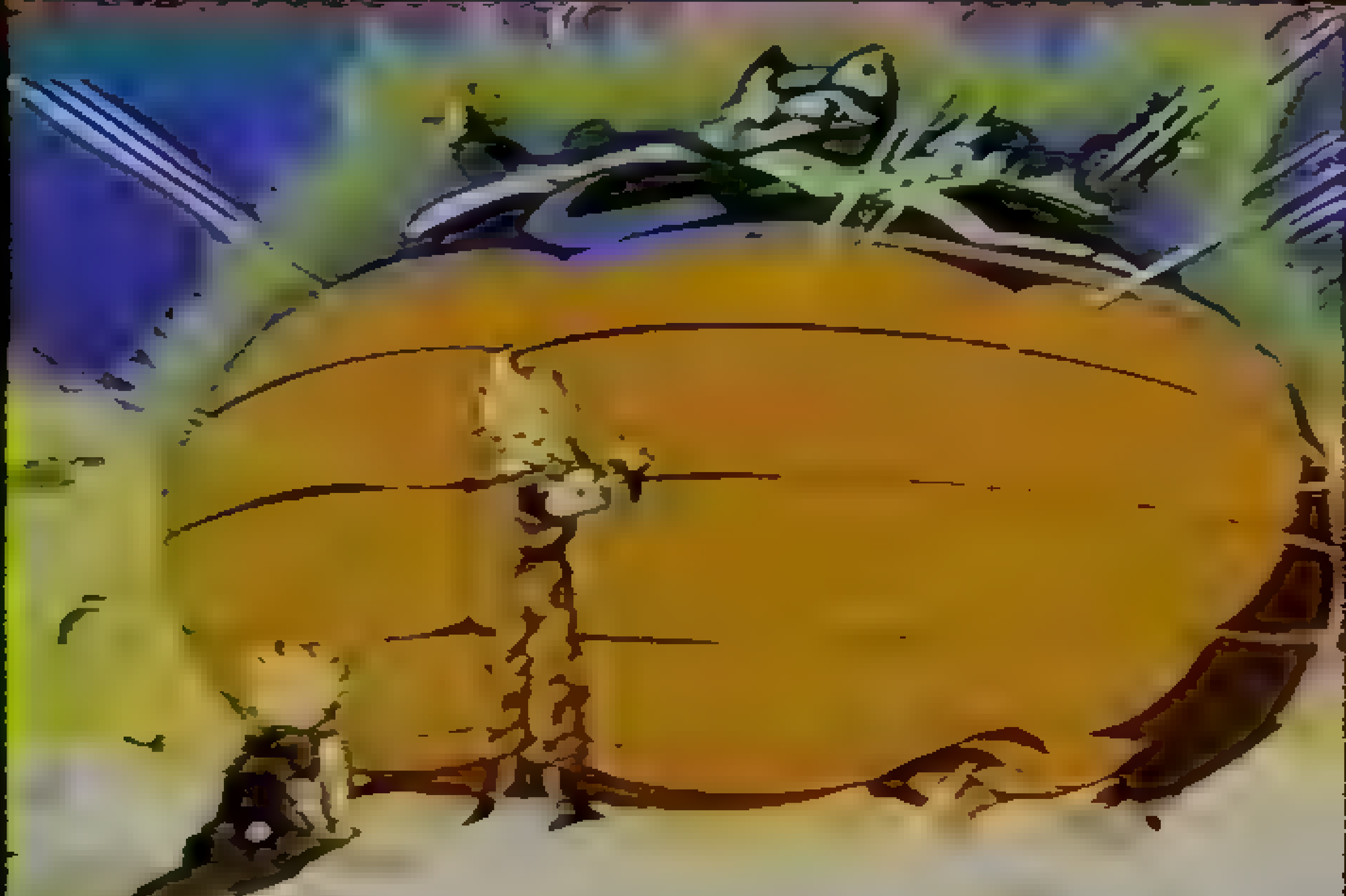




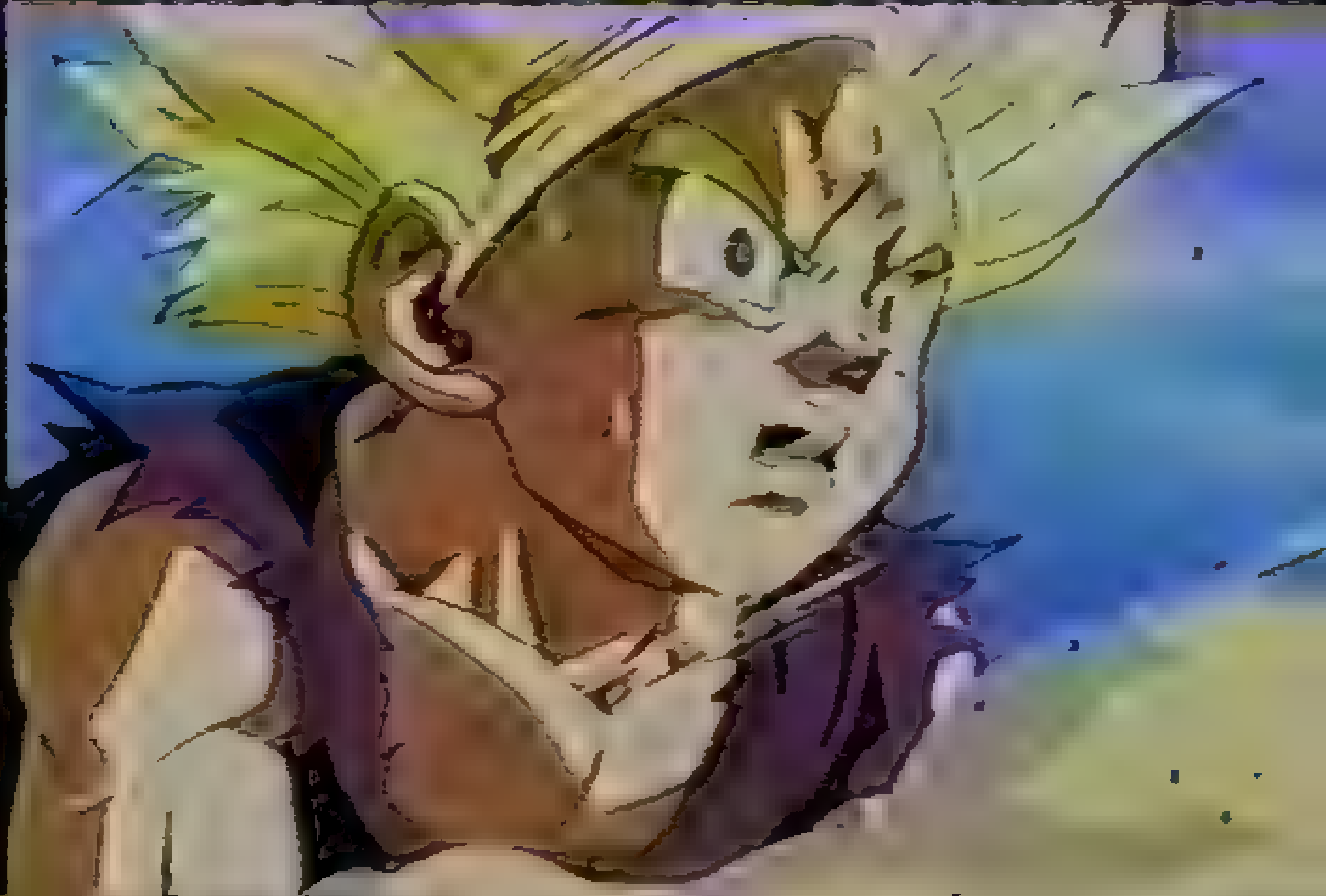


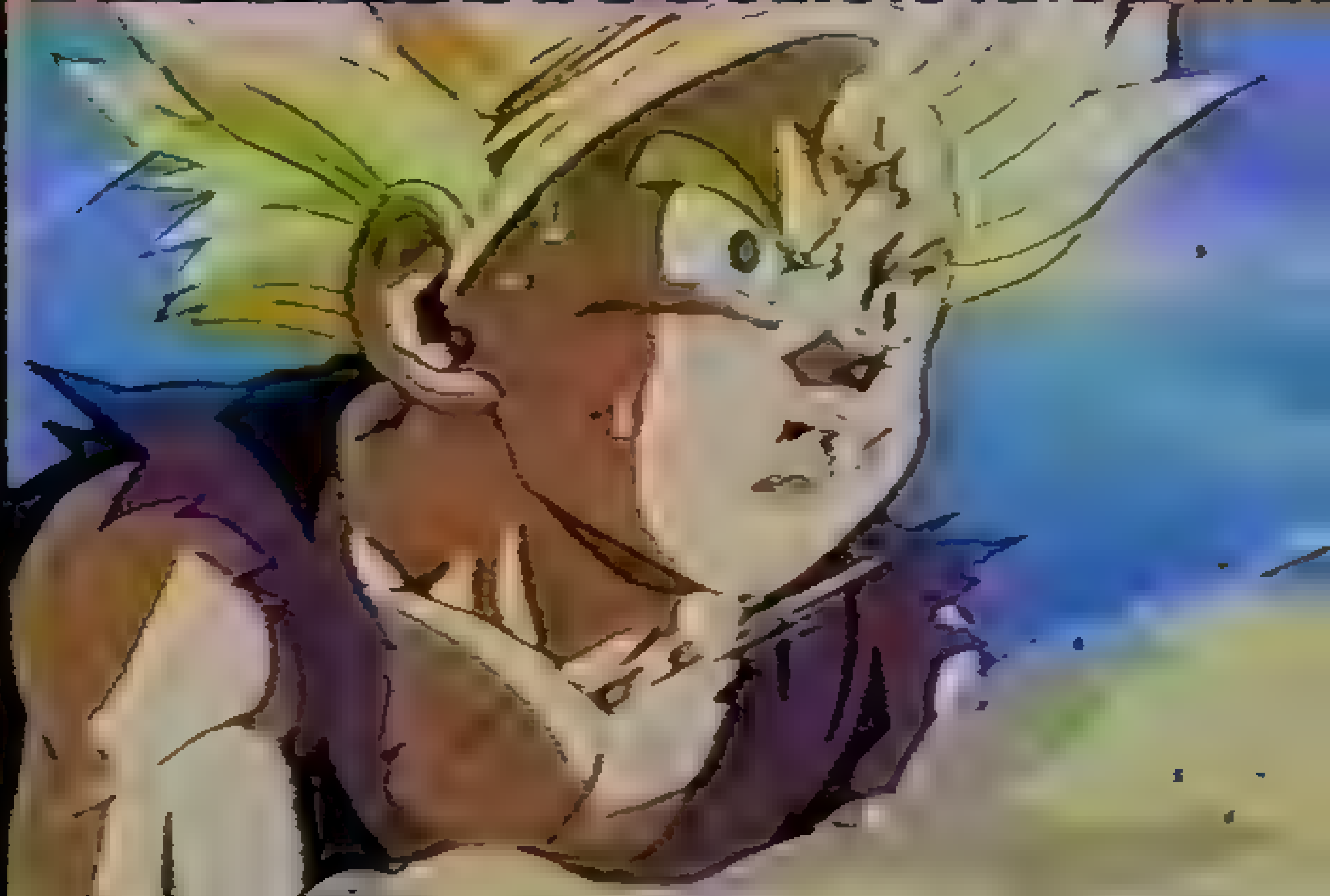







You've done well, Conan.

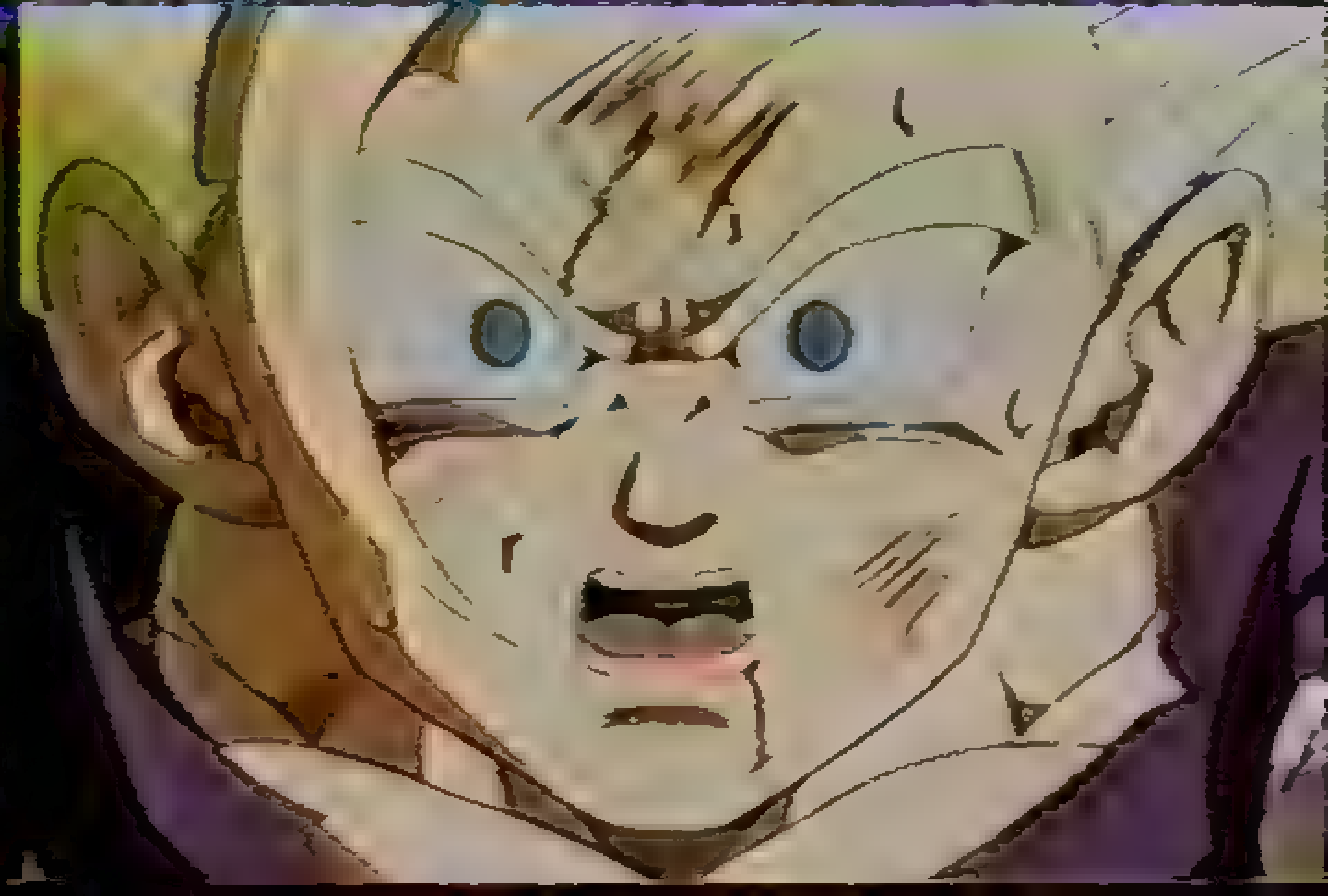





Tell Mom that I'm sorry...


Tell Mom that I'm sorry...


I've been so selfish and given
her such hard times








Goodbye, Conan.

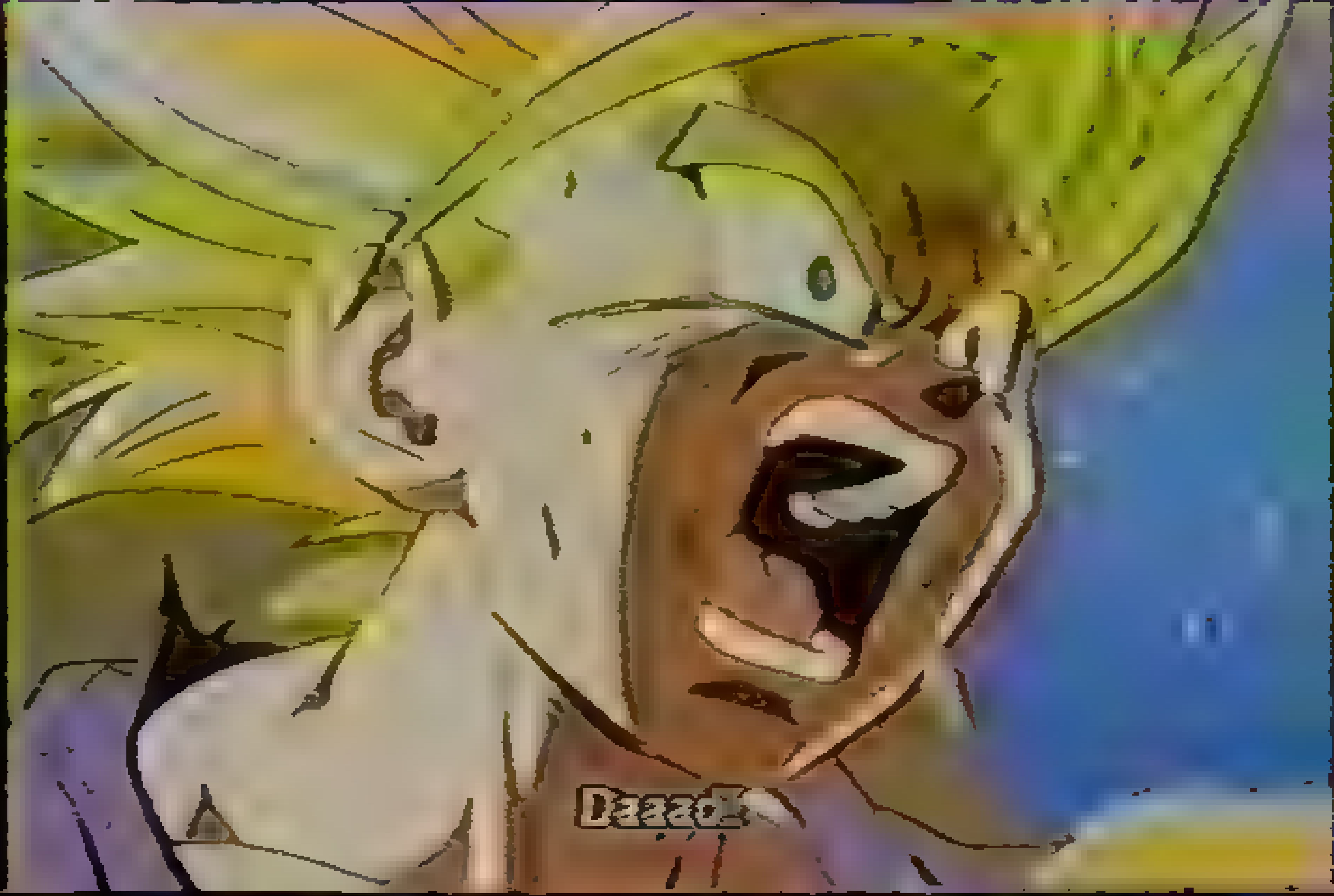






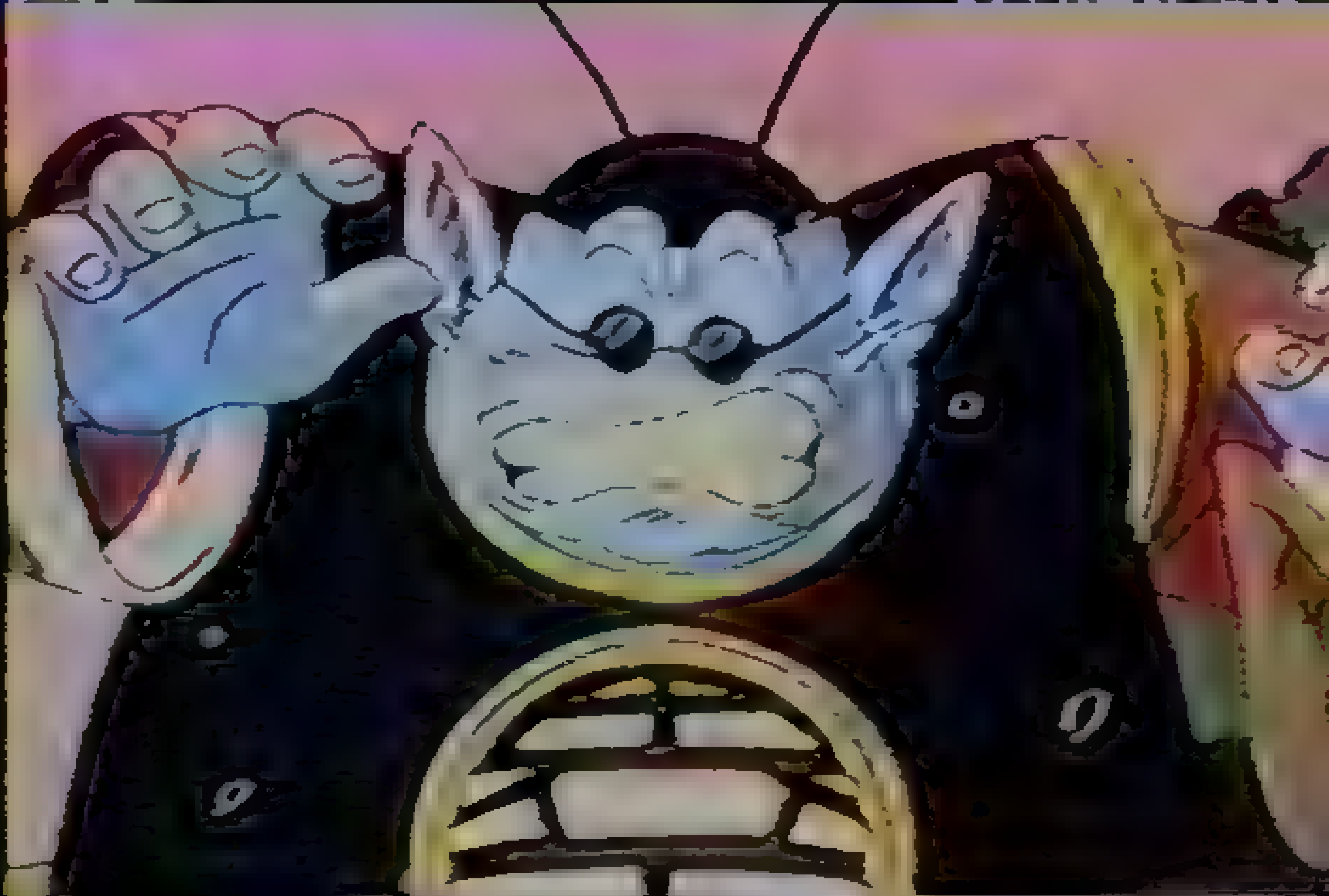





Daaad!


Goku!






No, no, no...Don't bring him here!




Sorry, Kaa-sama.

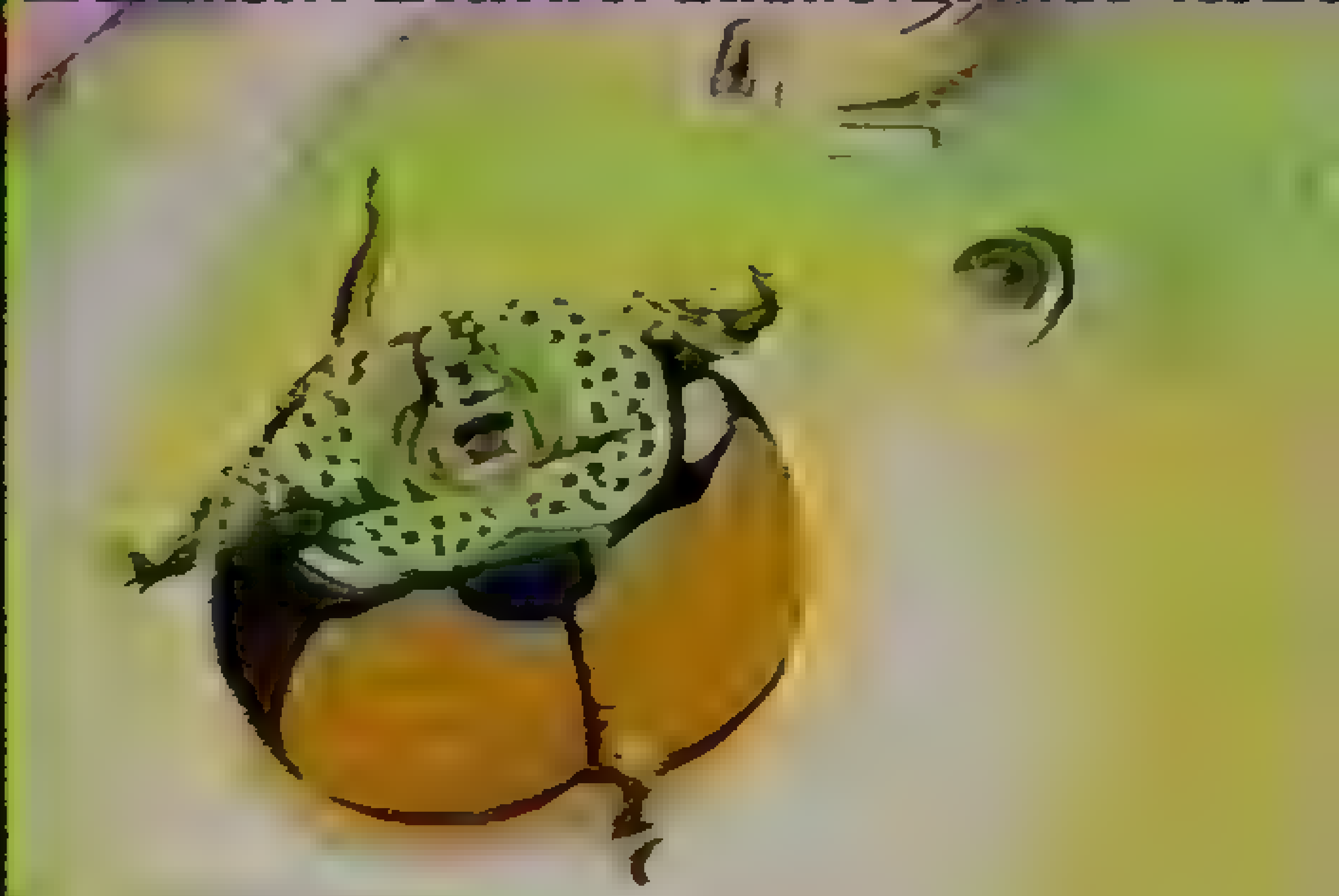

But I didn't have a choice...



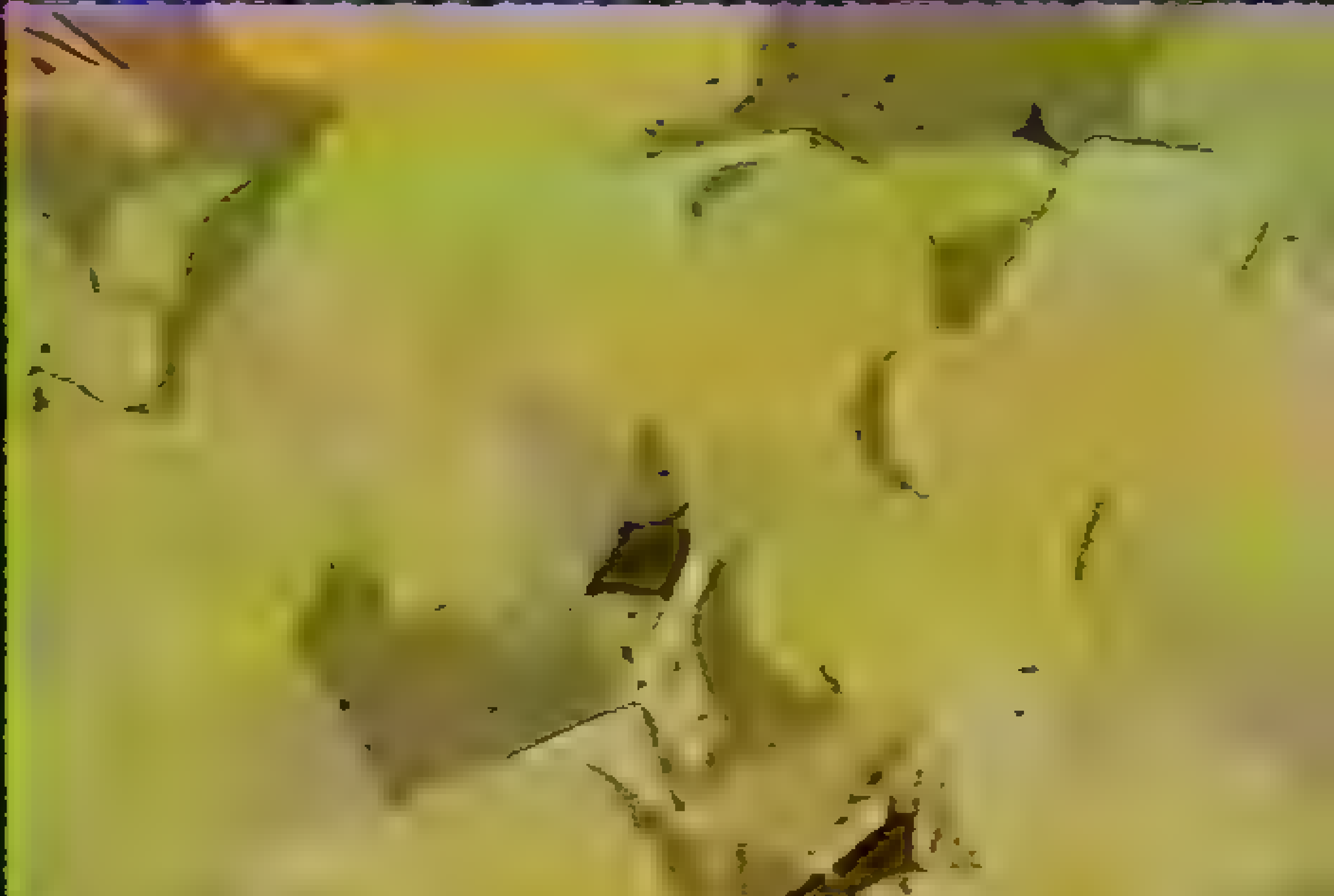

Shit!

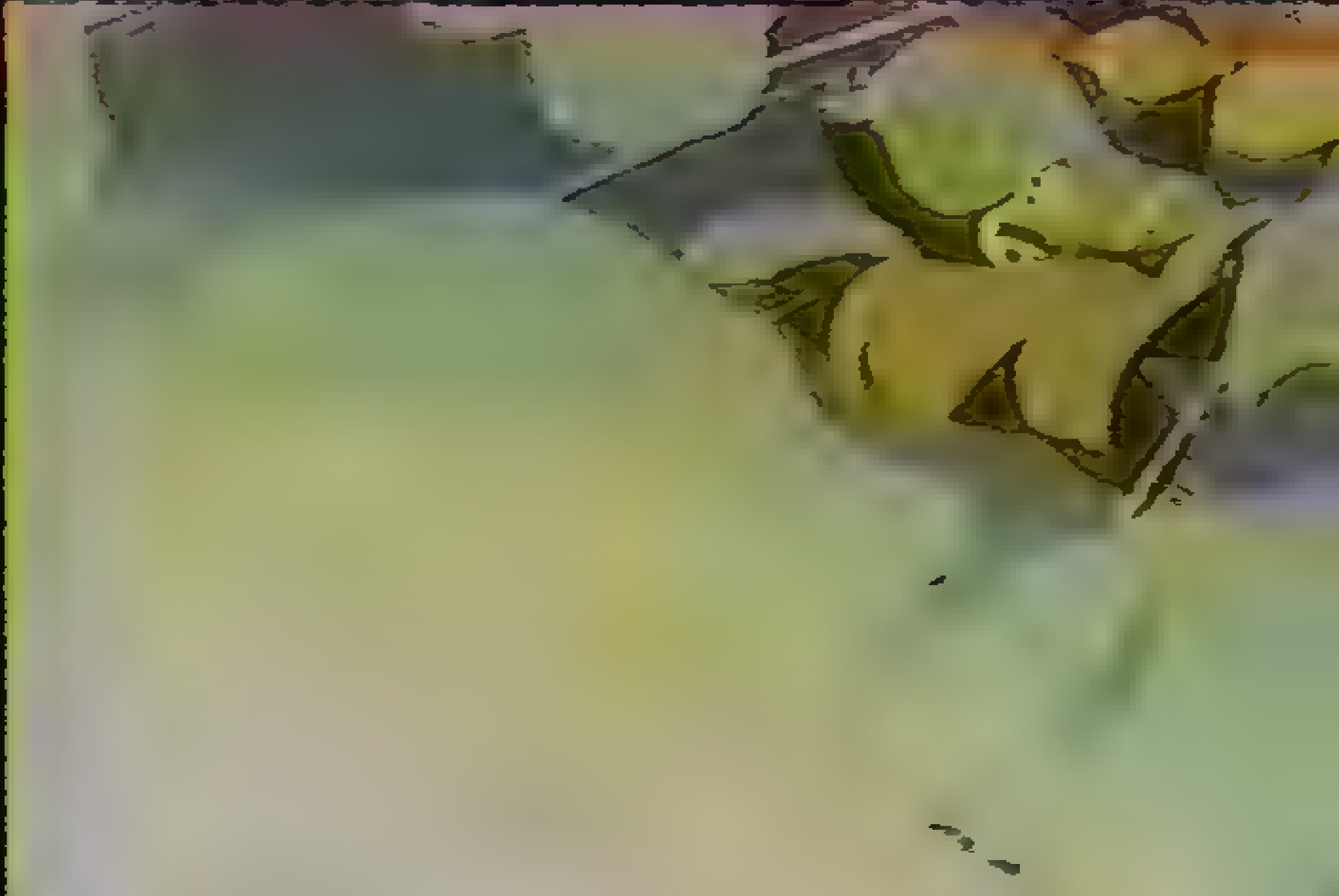


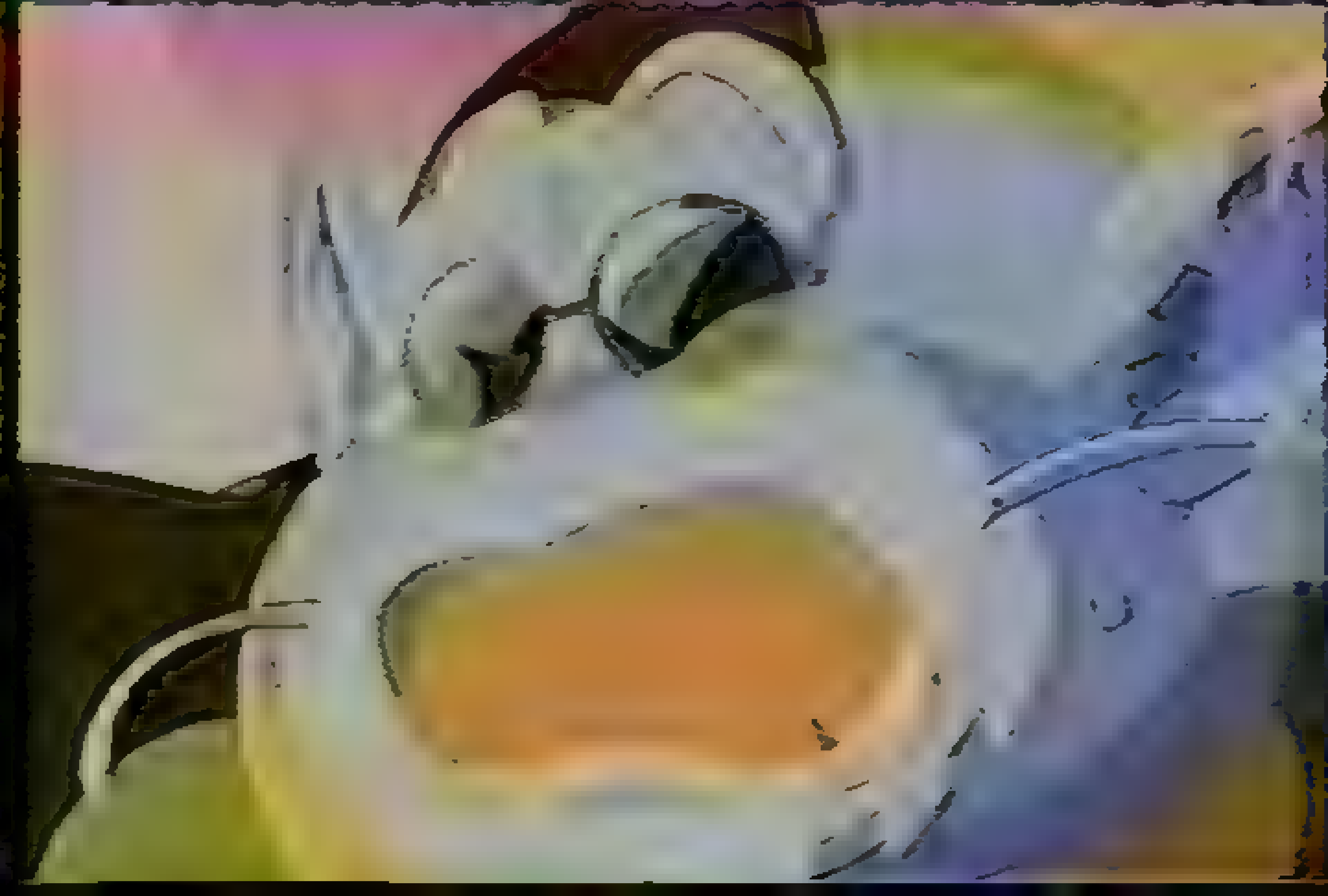




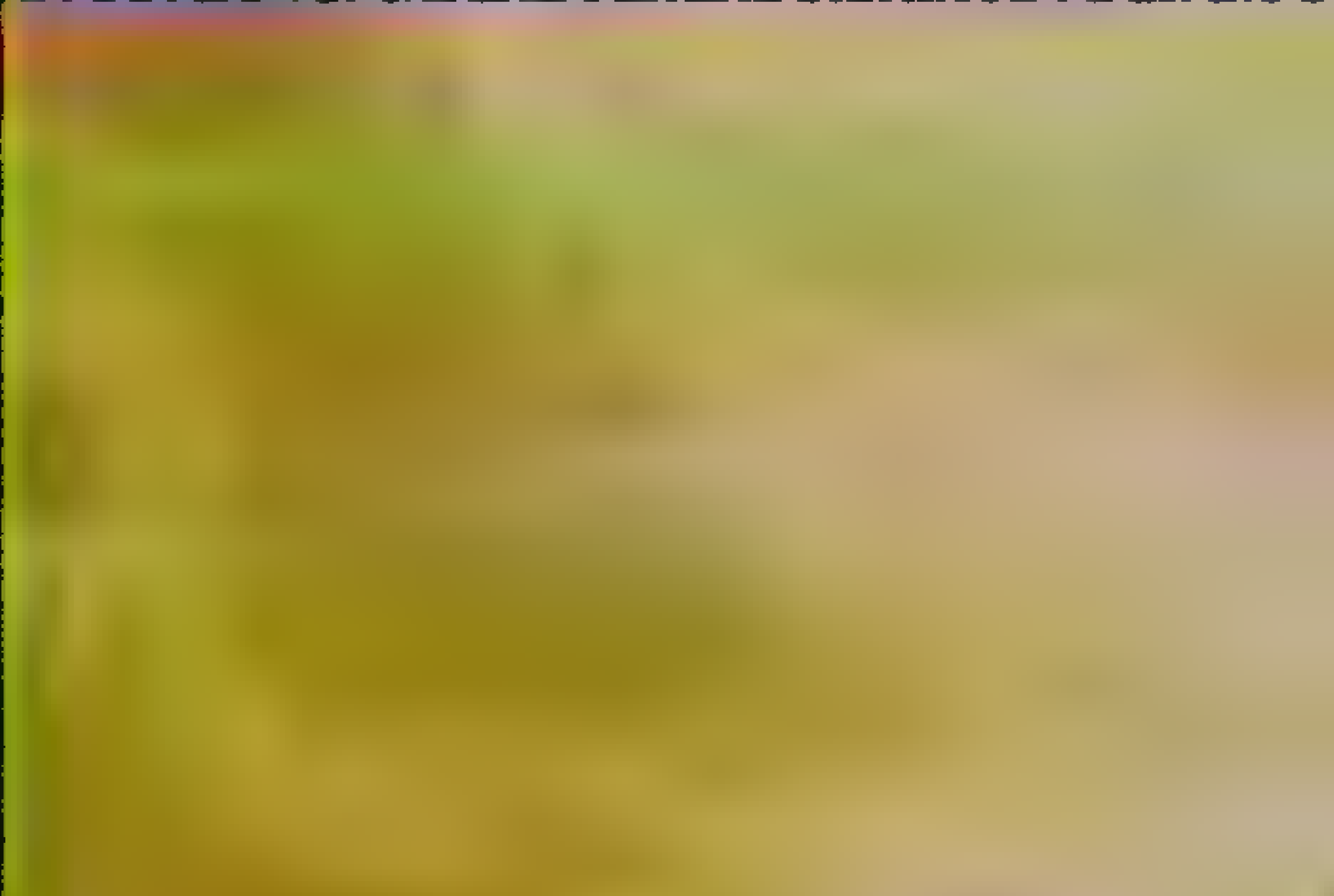


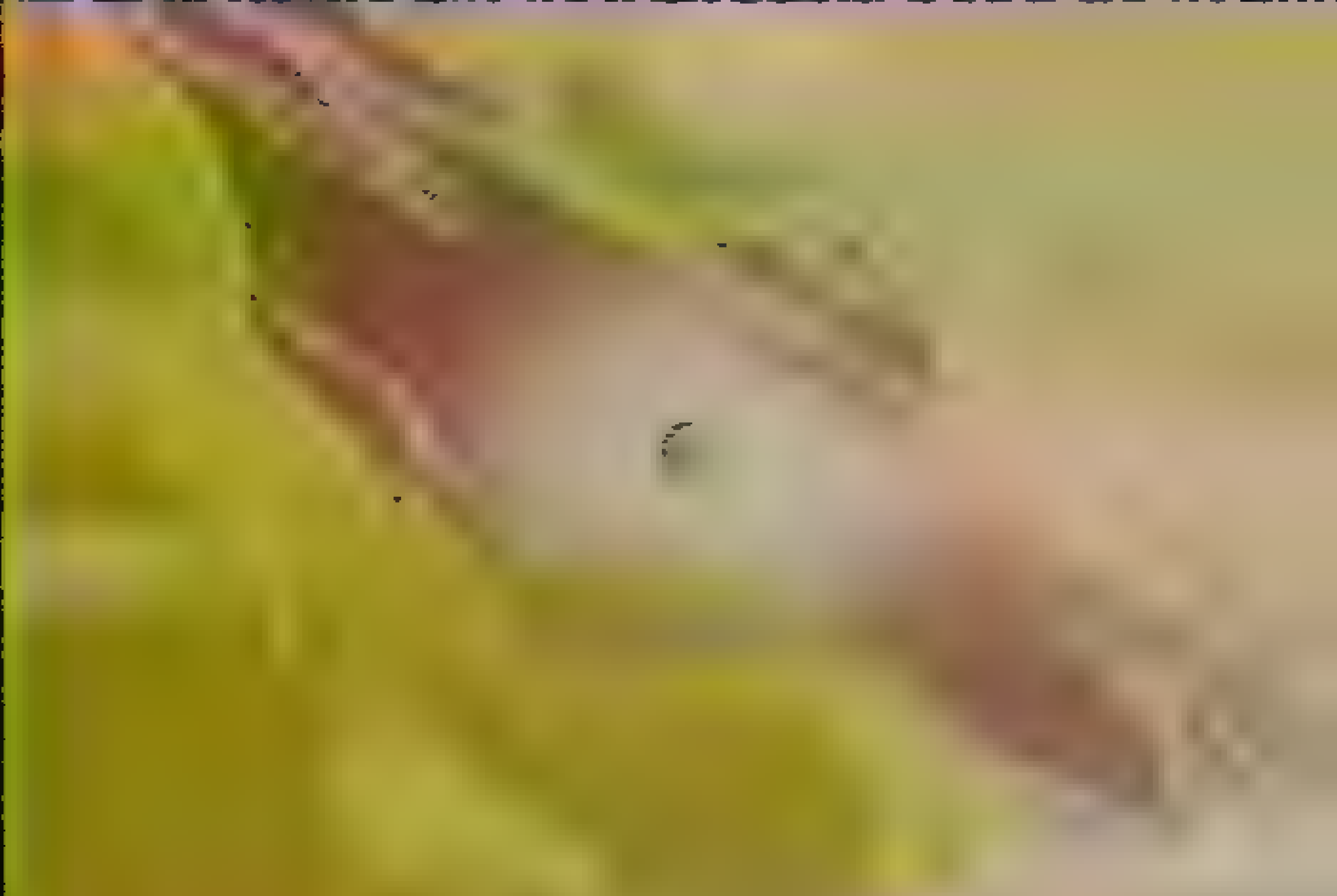


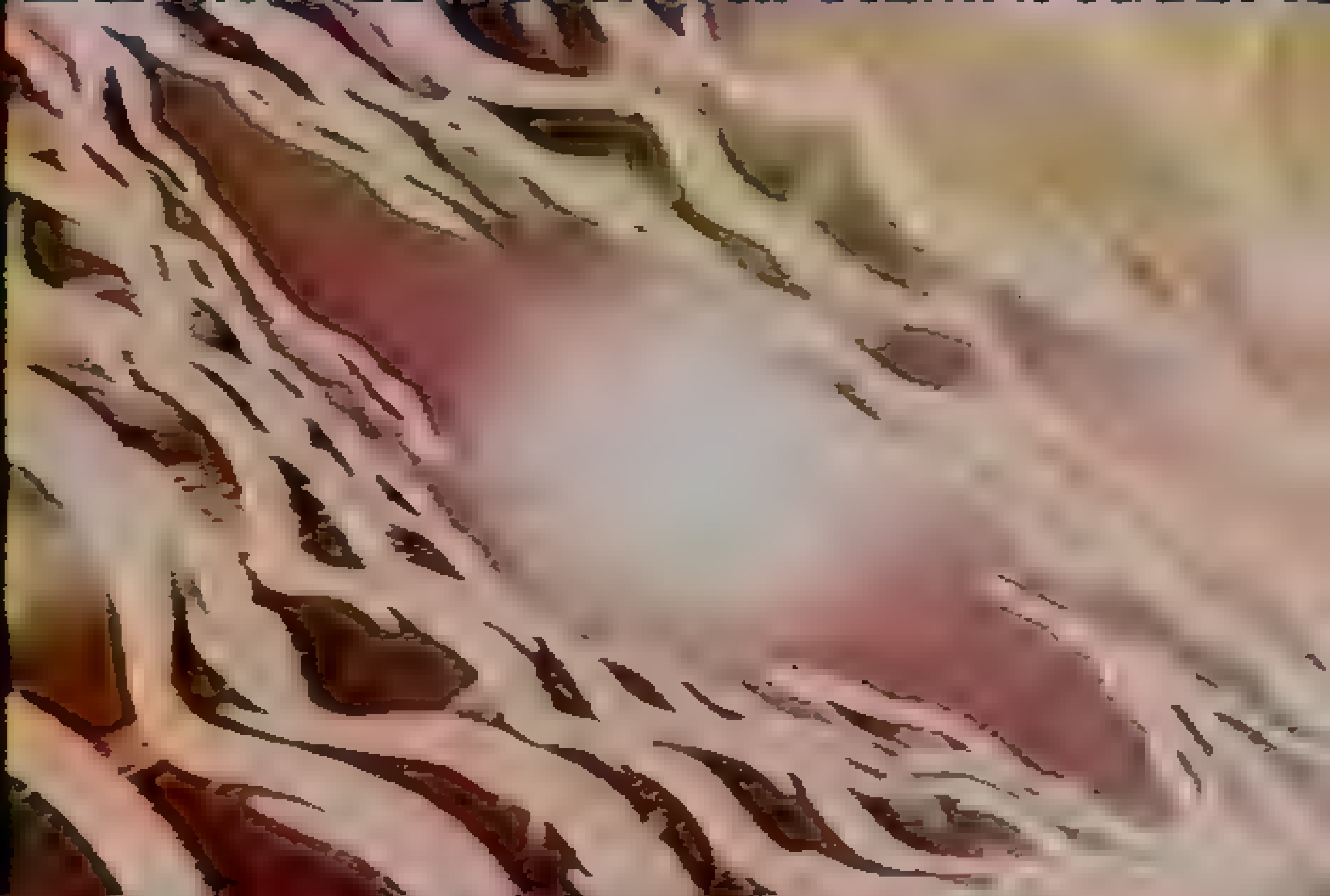


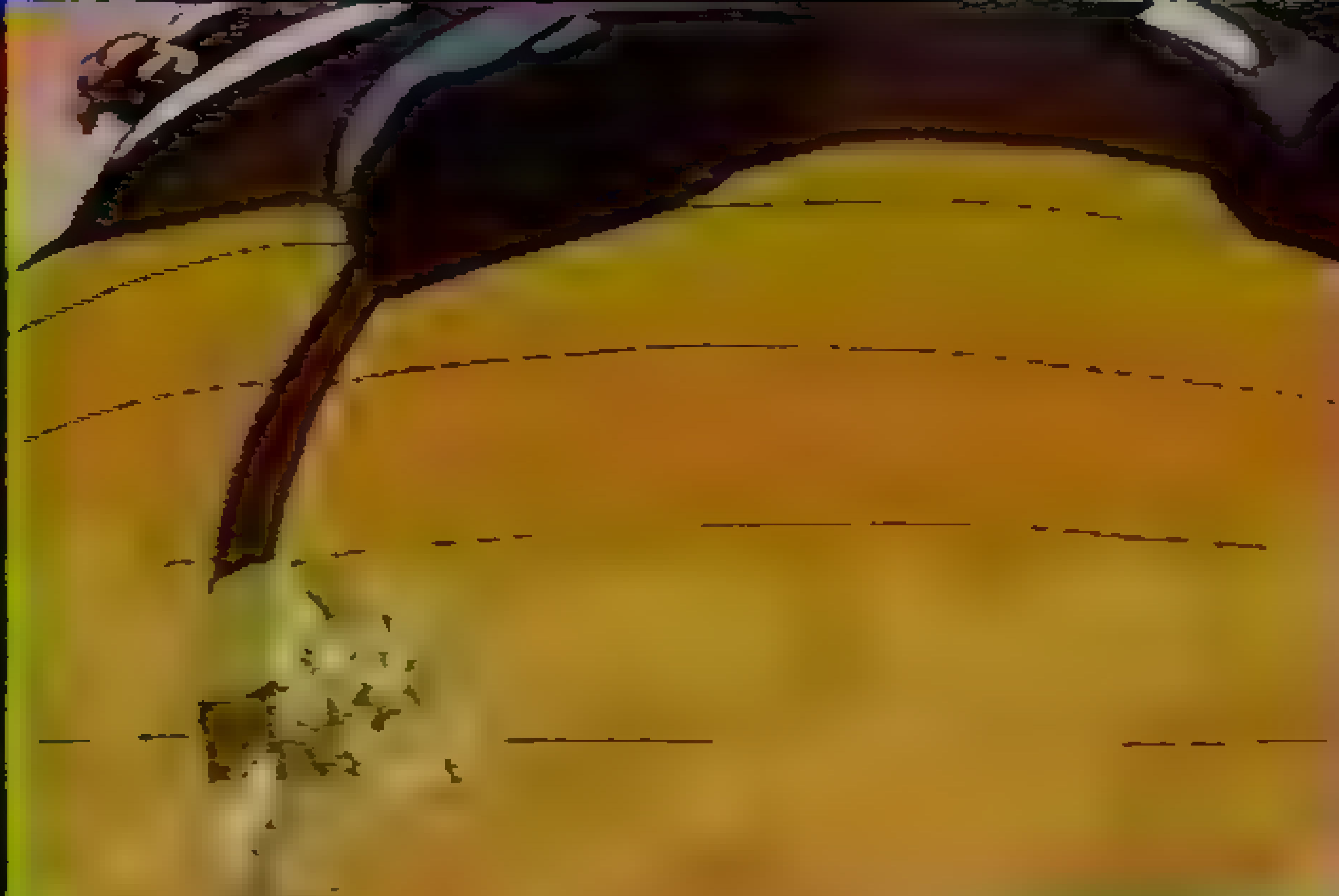














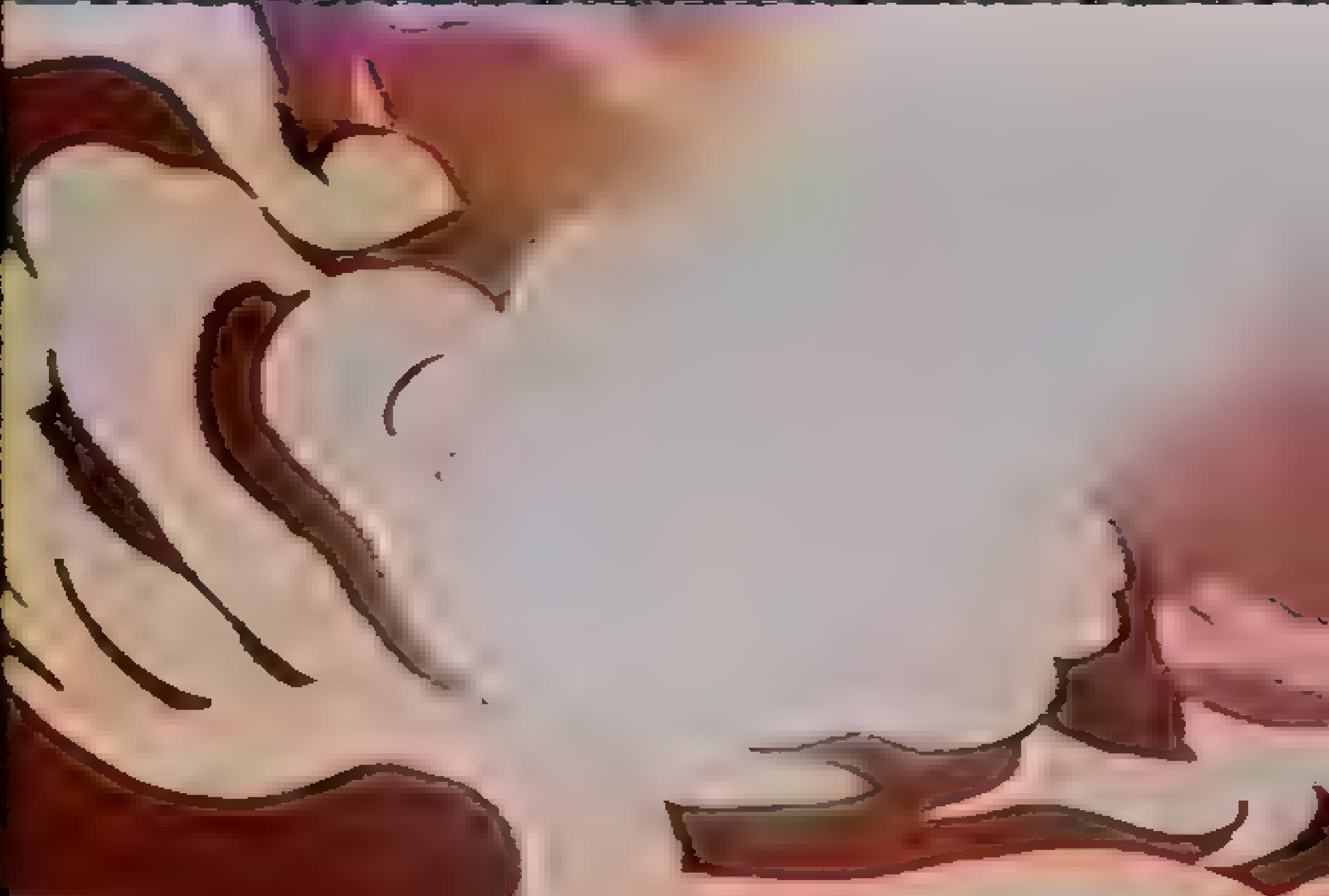




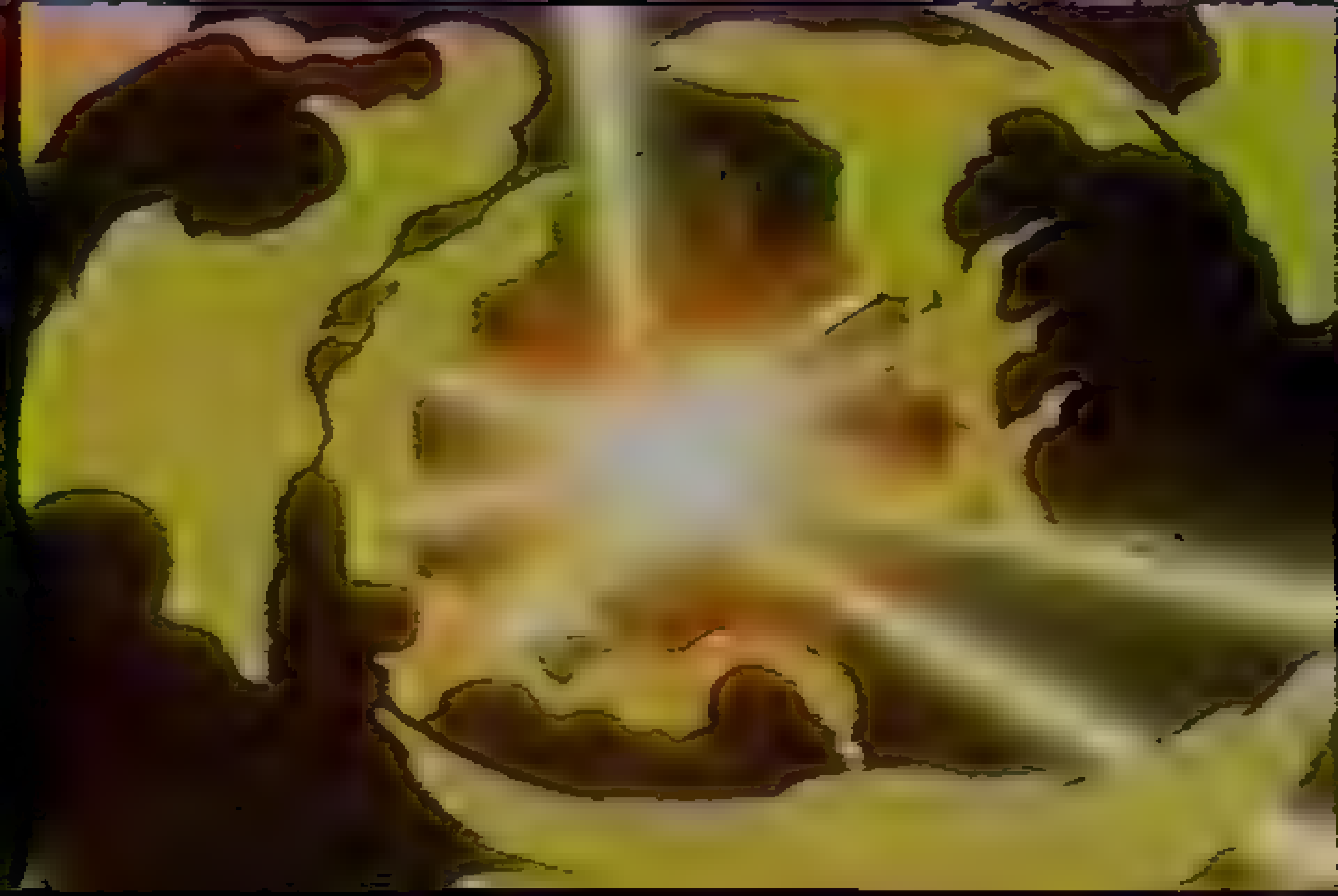


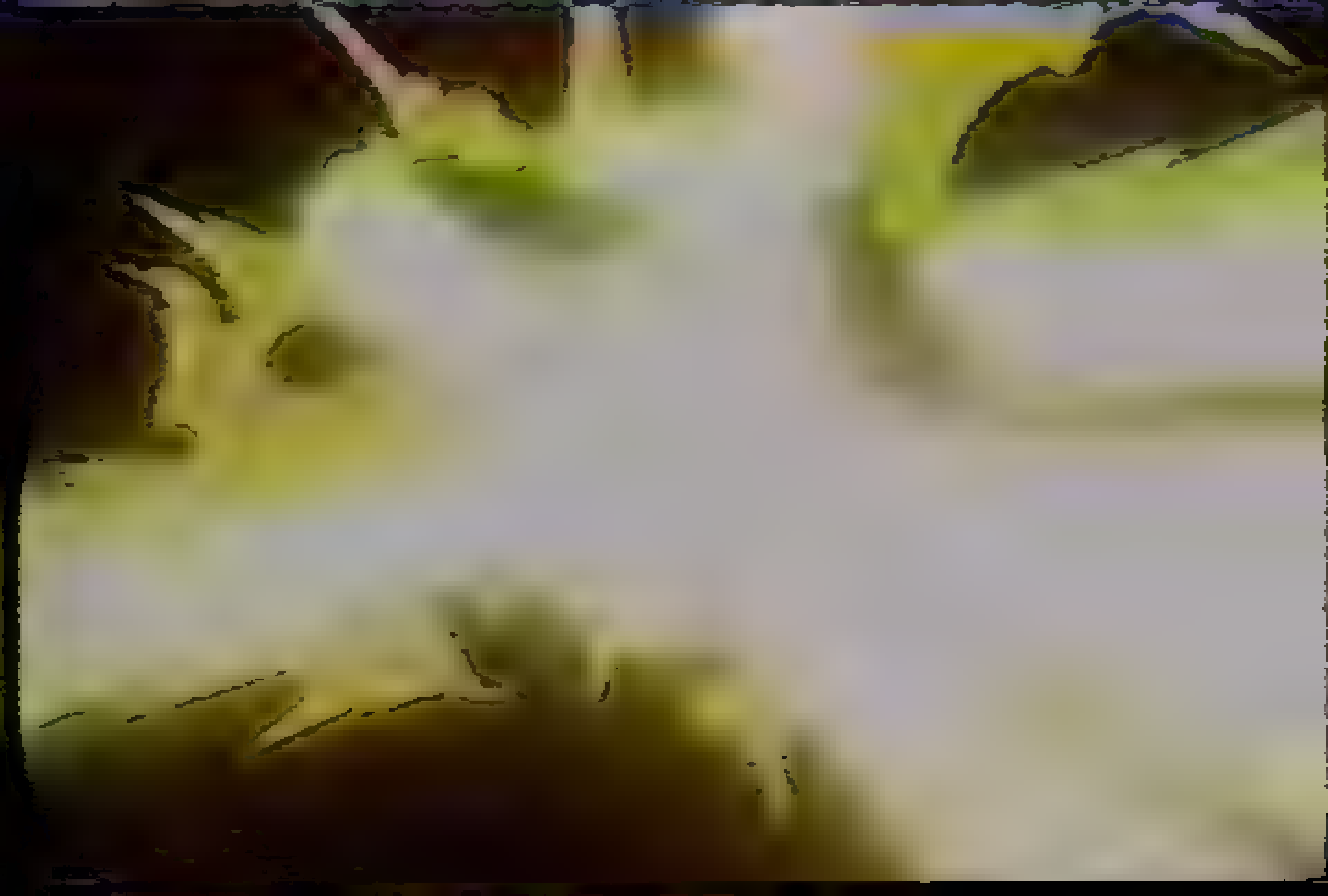




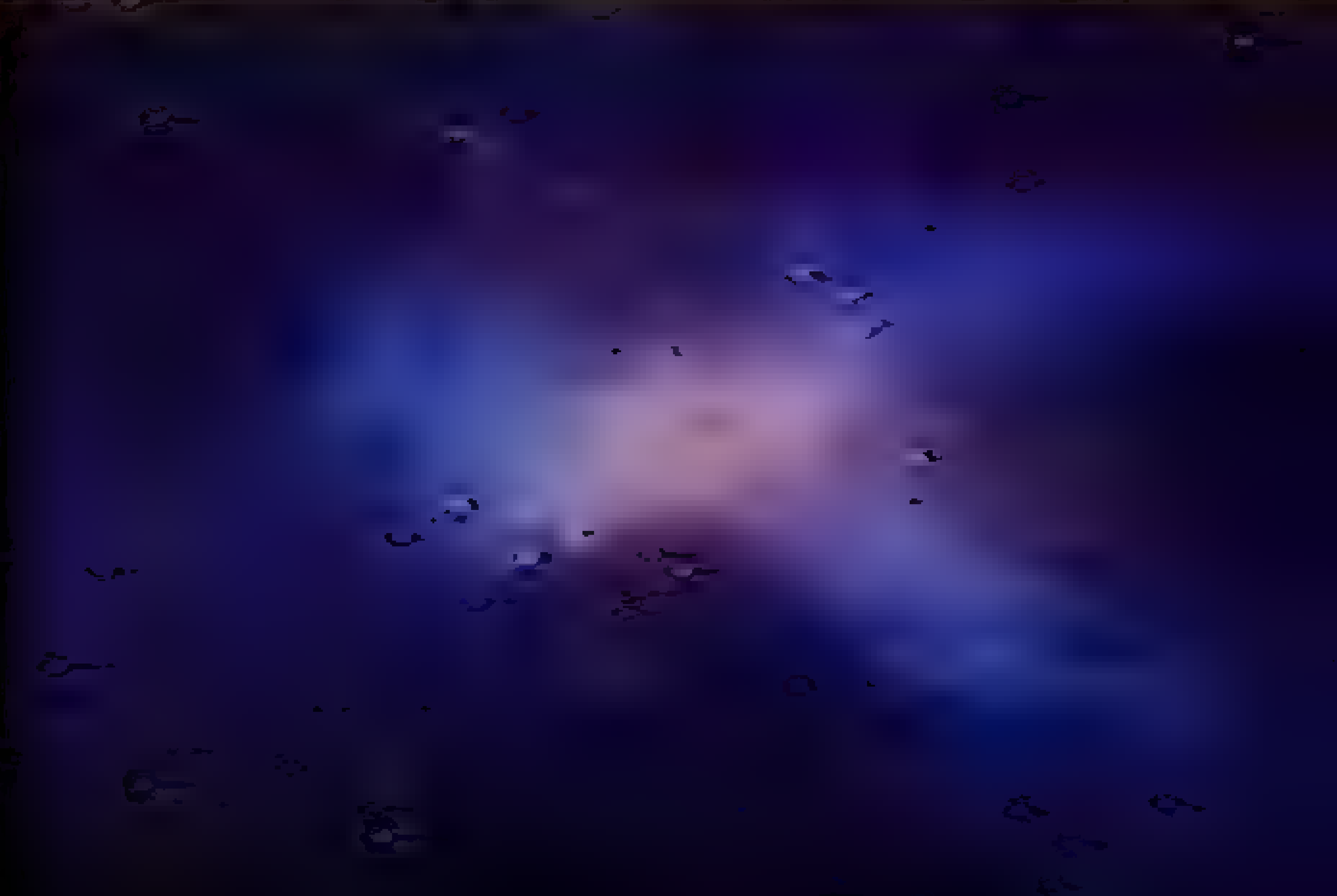


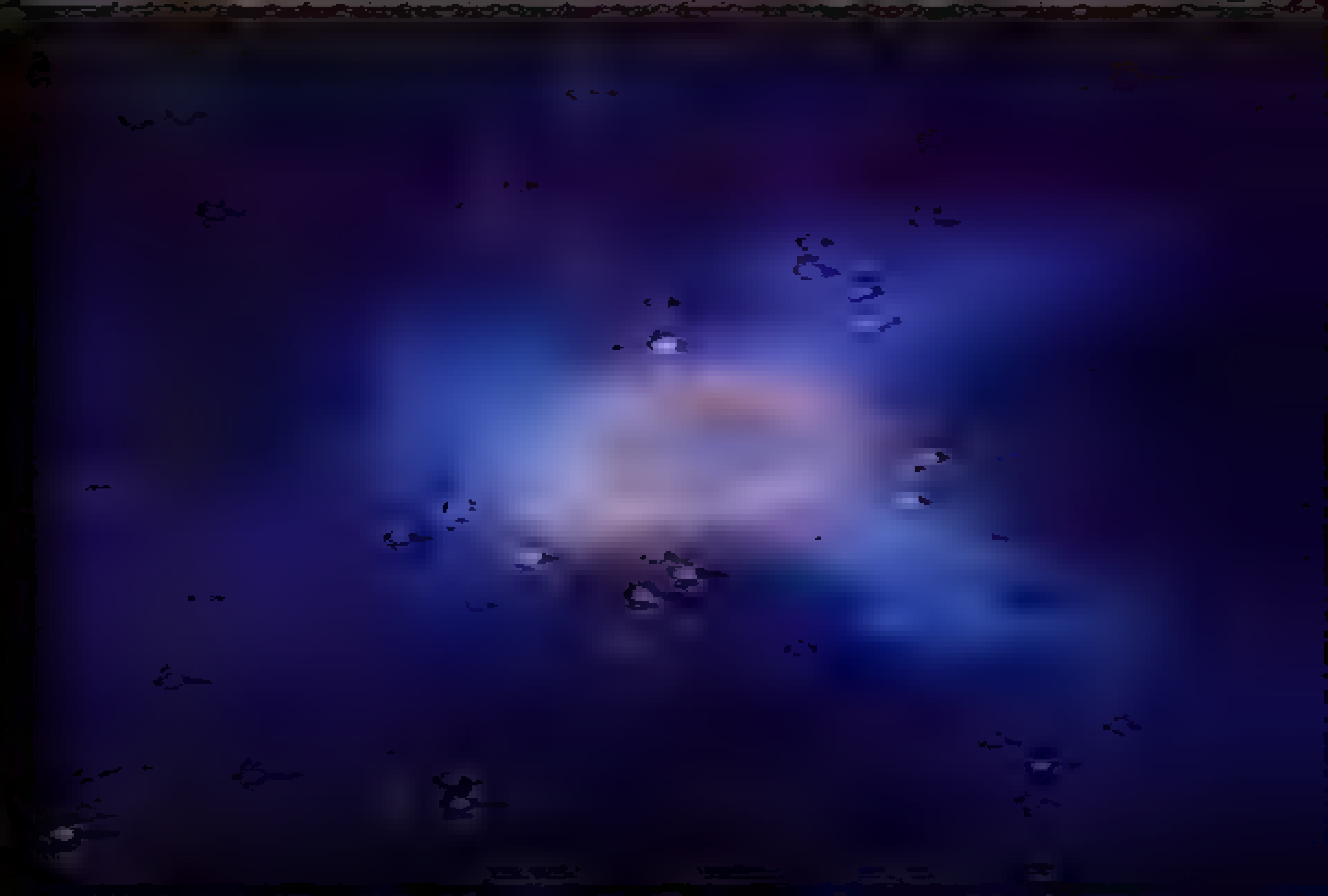


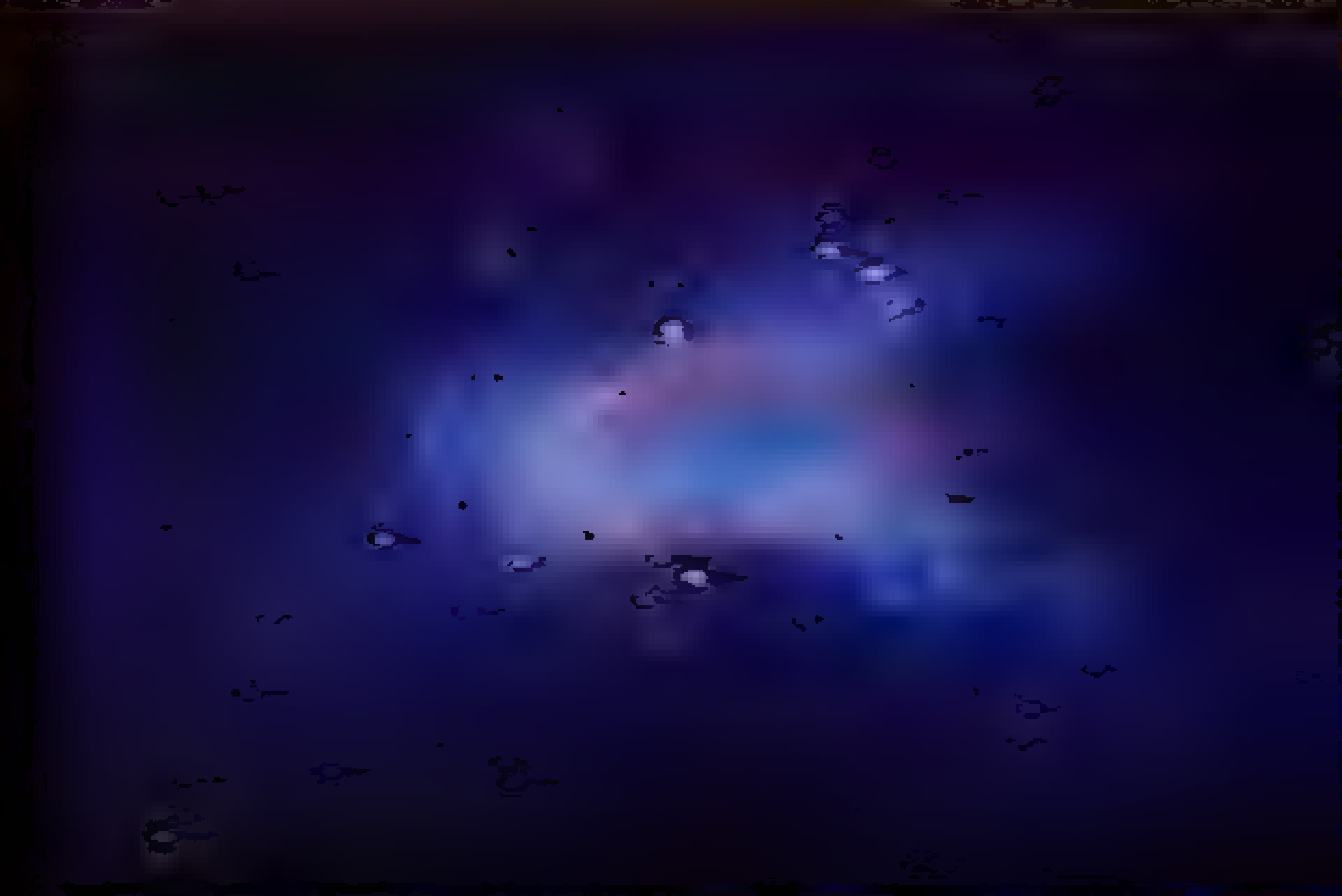


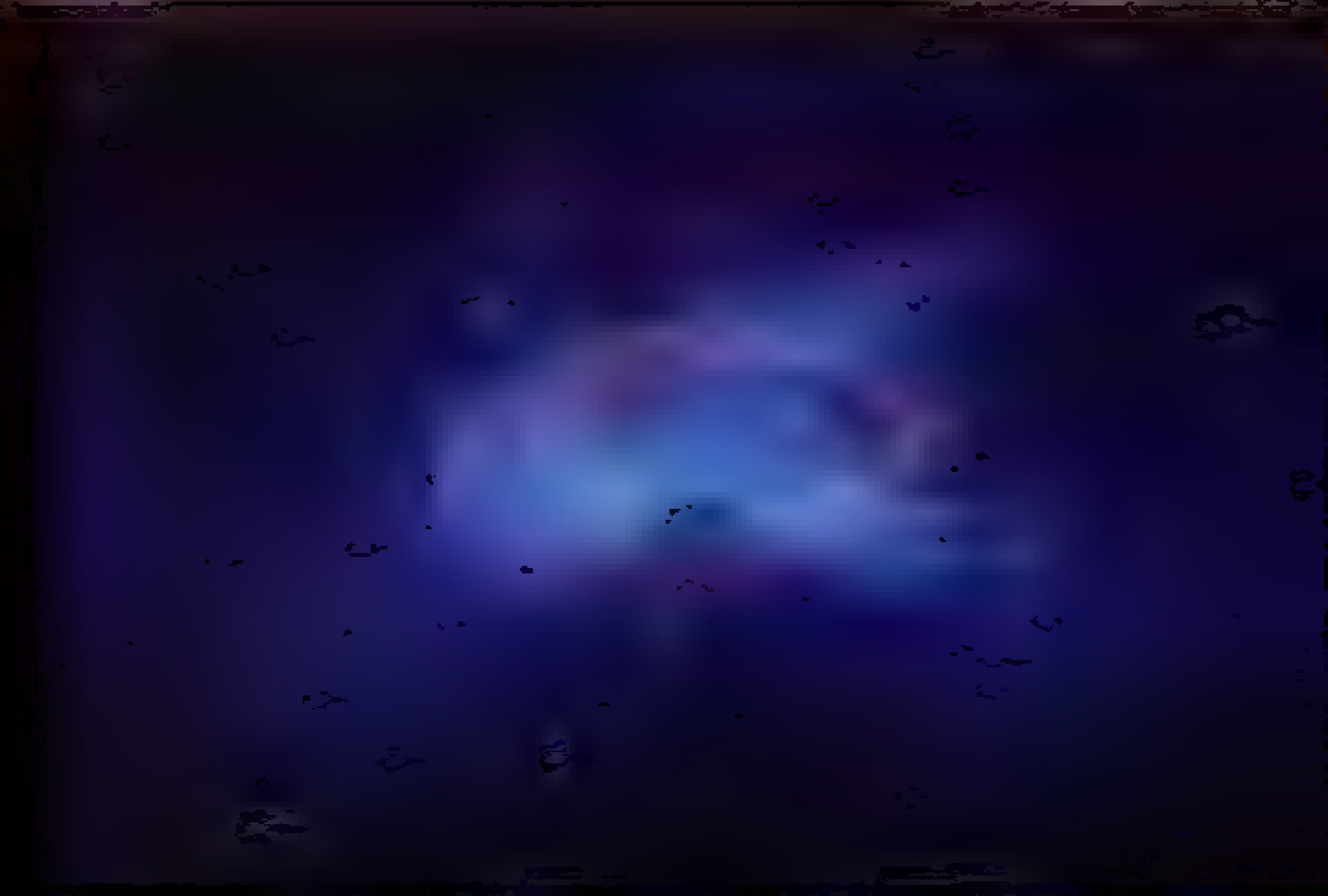




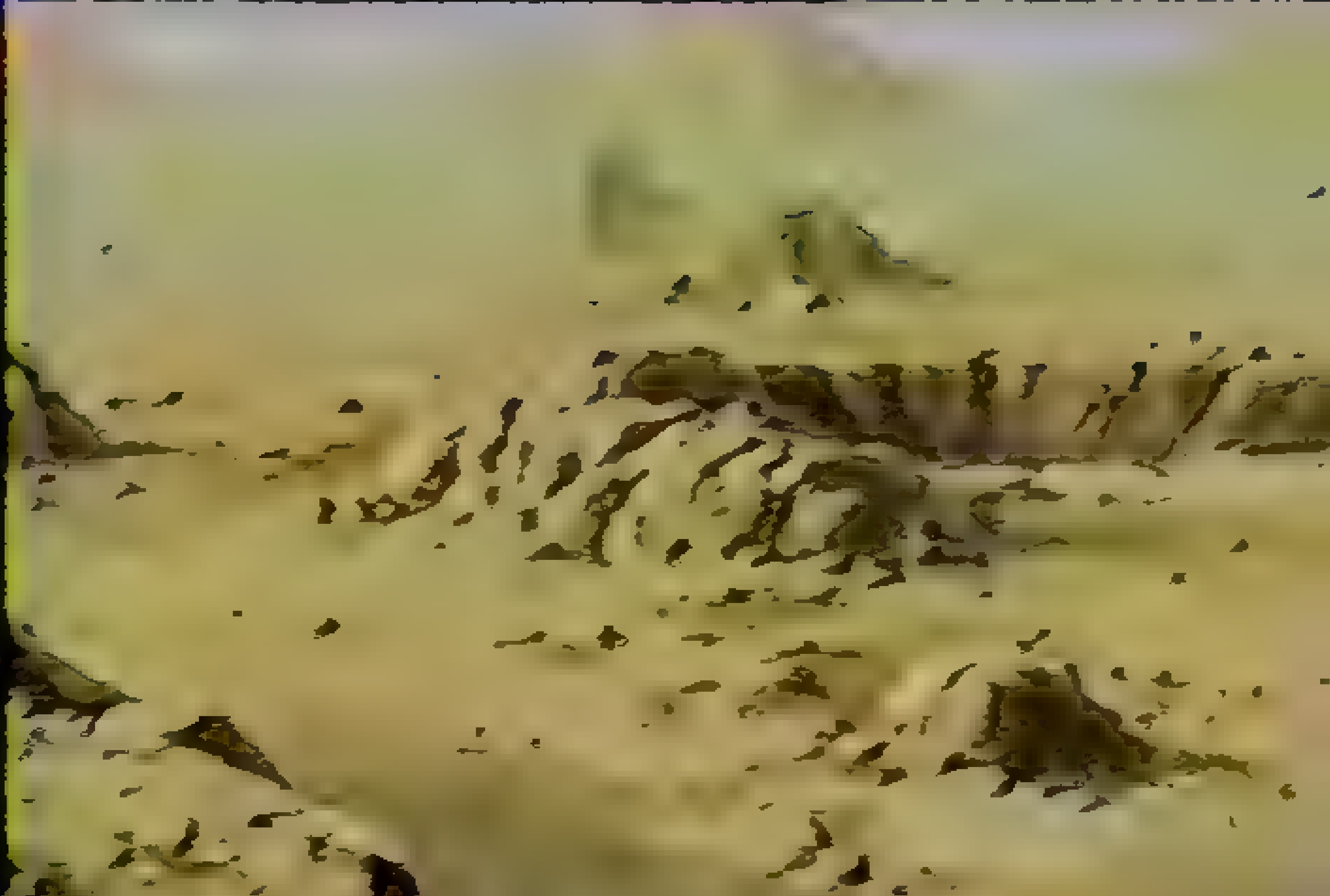


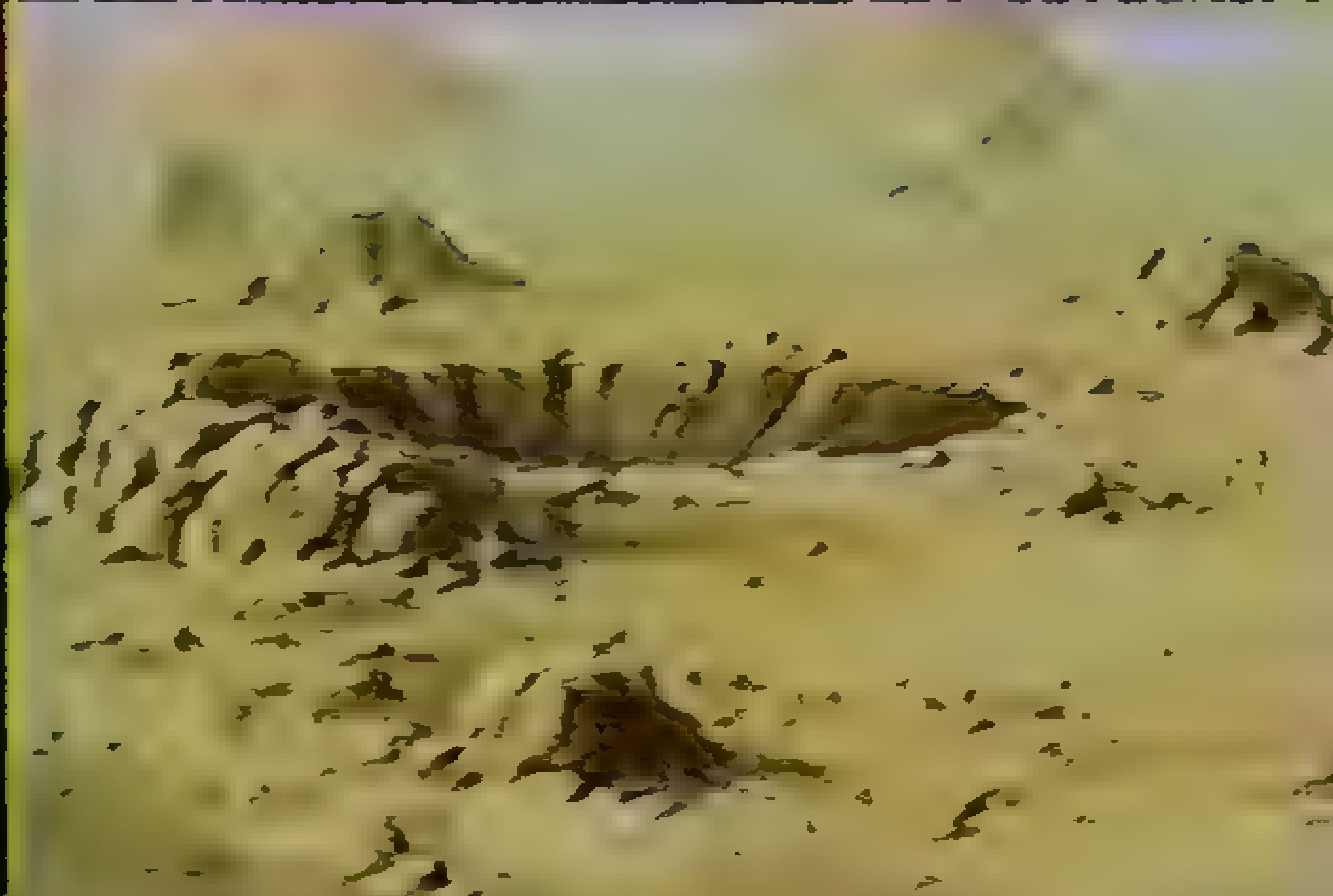


















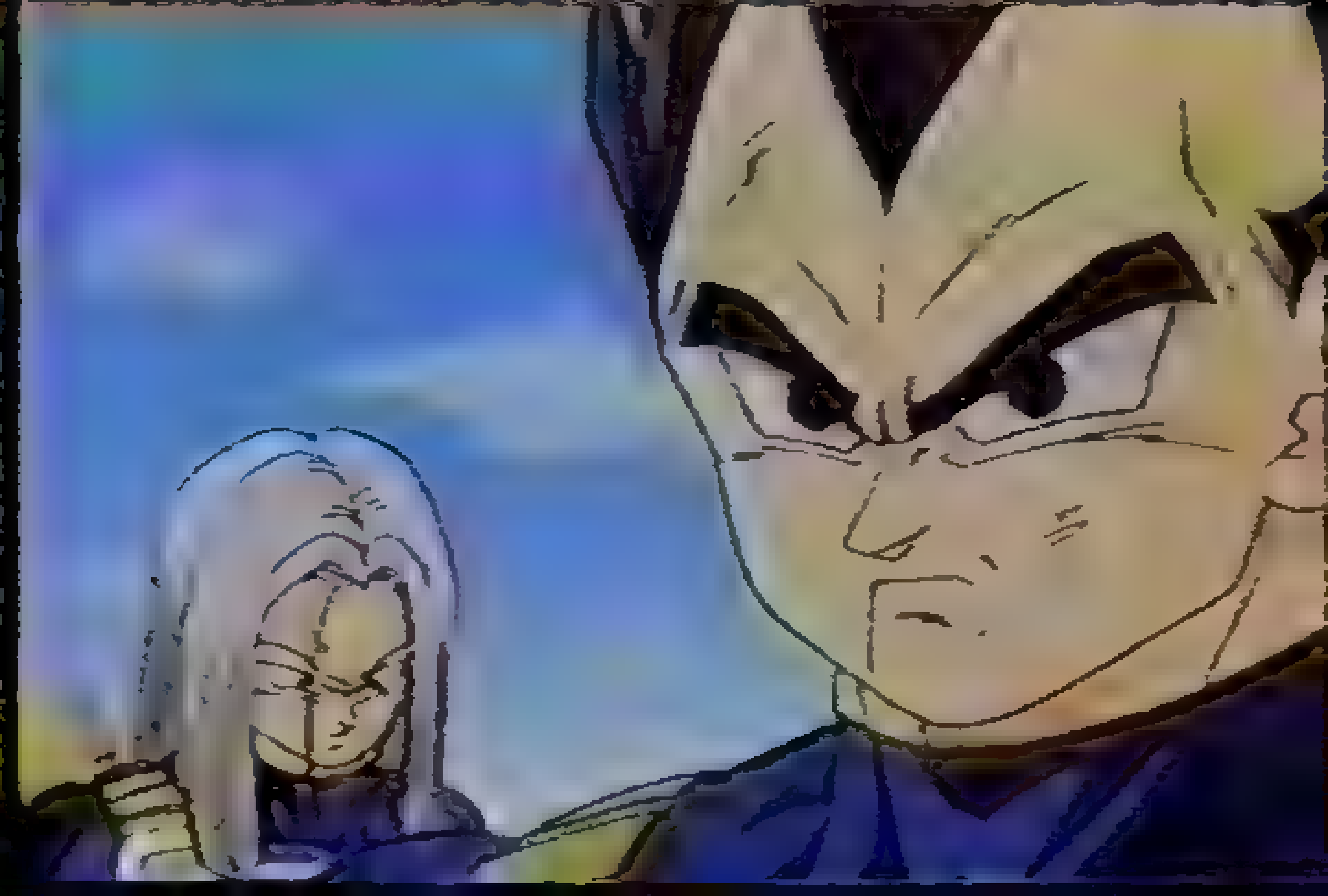












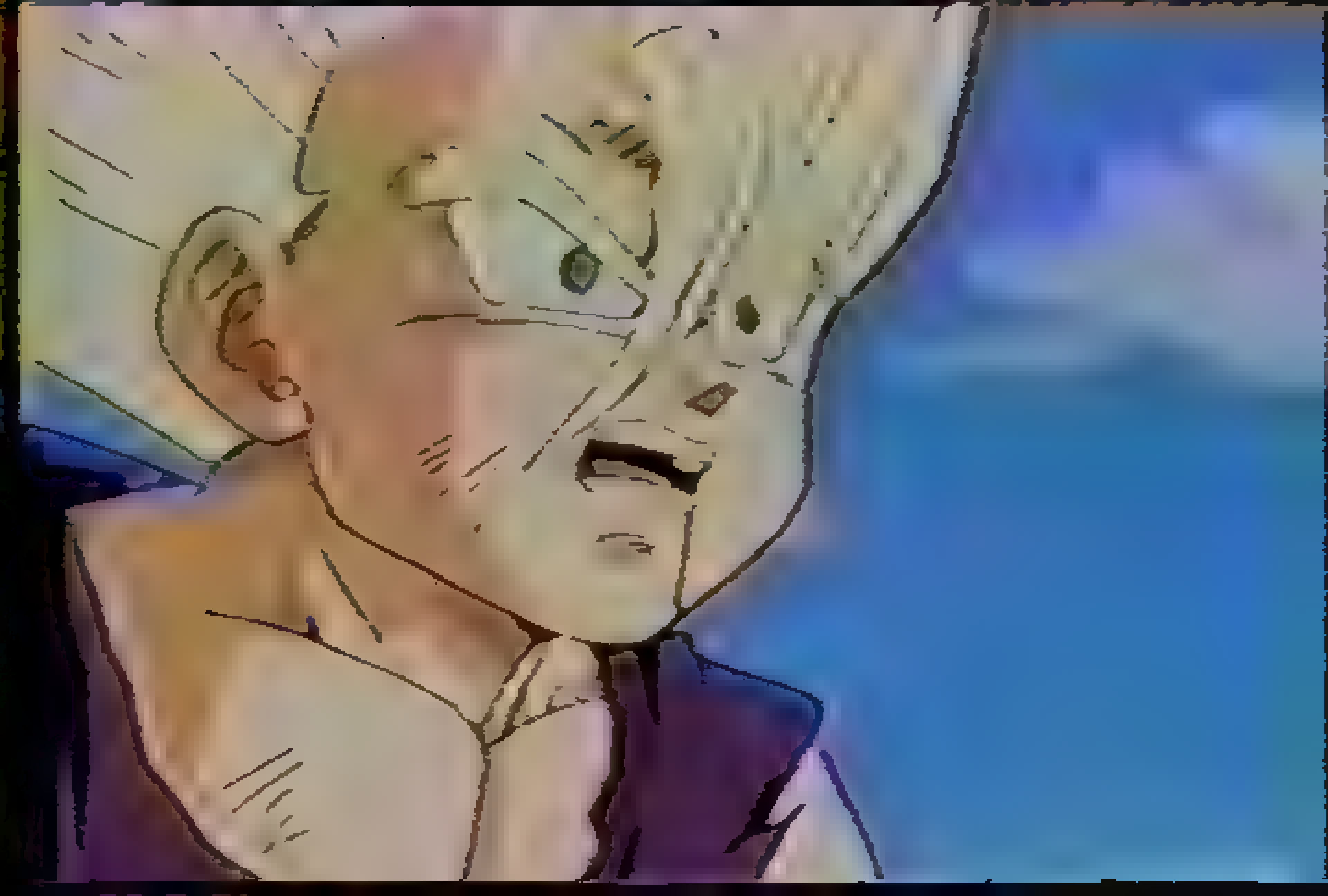


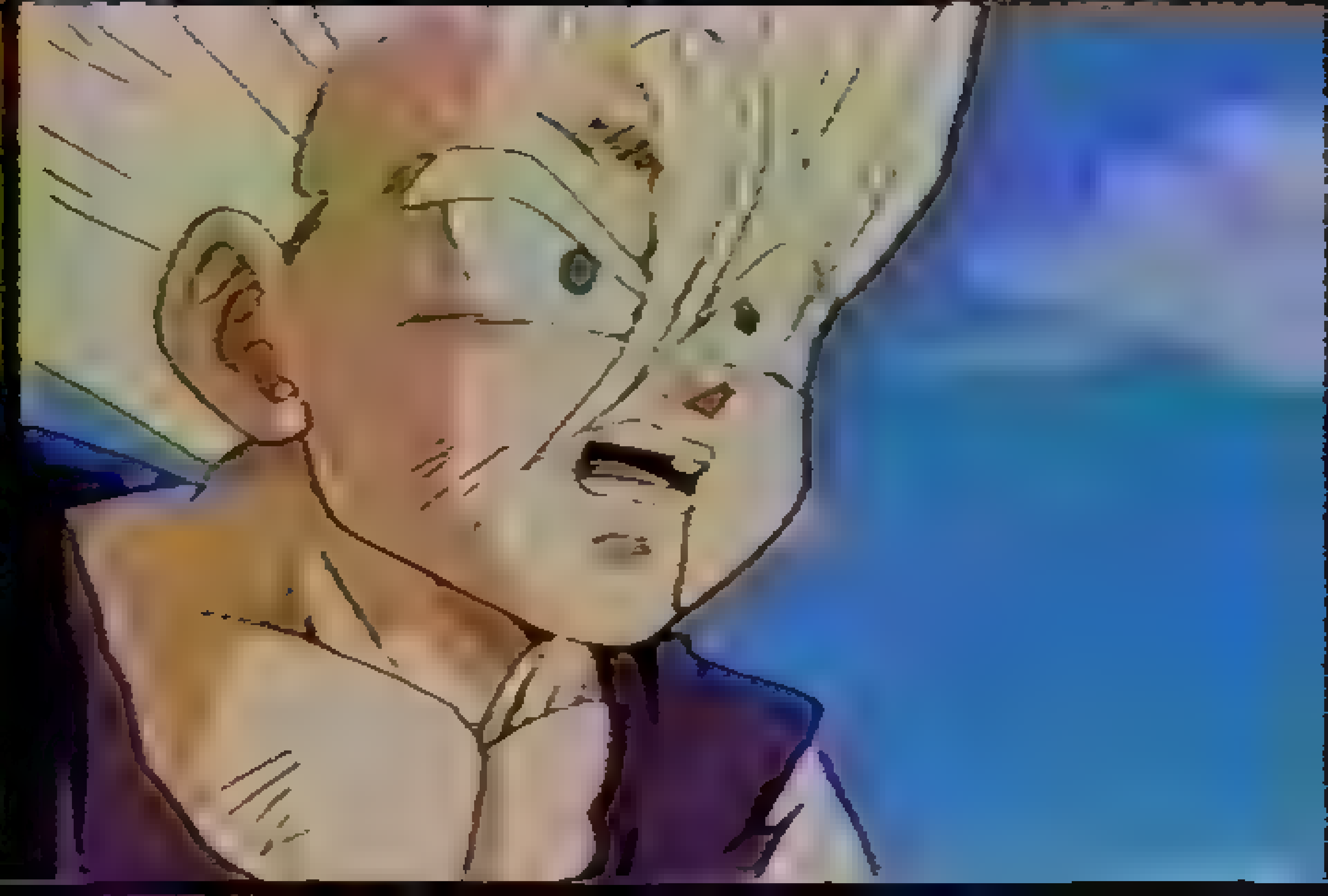

He's... gone...


I can't sense Goku's power any more.

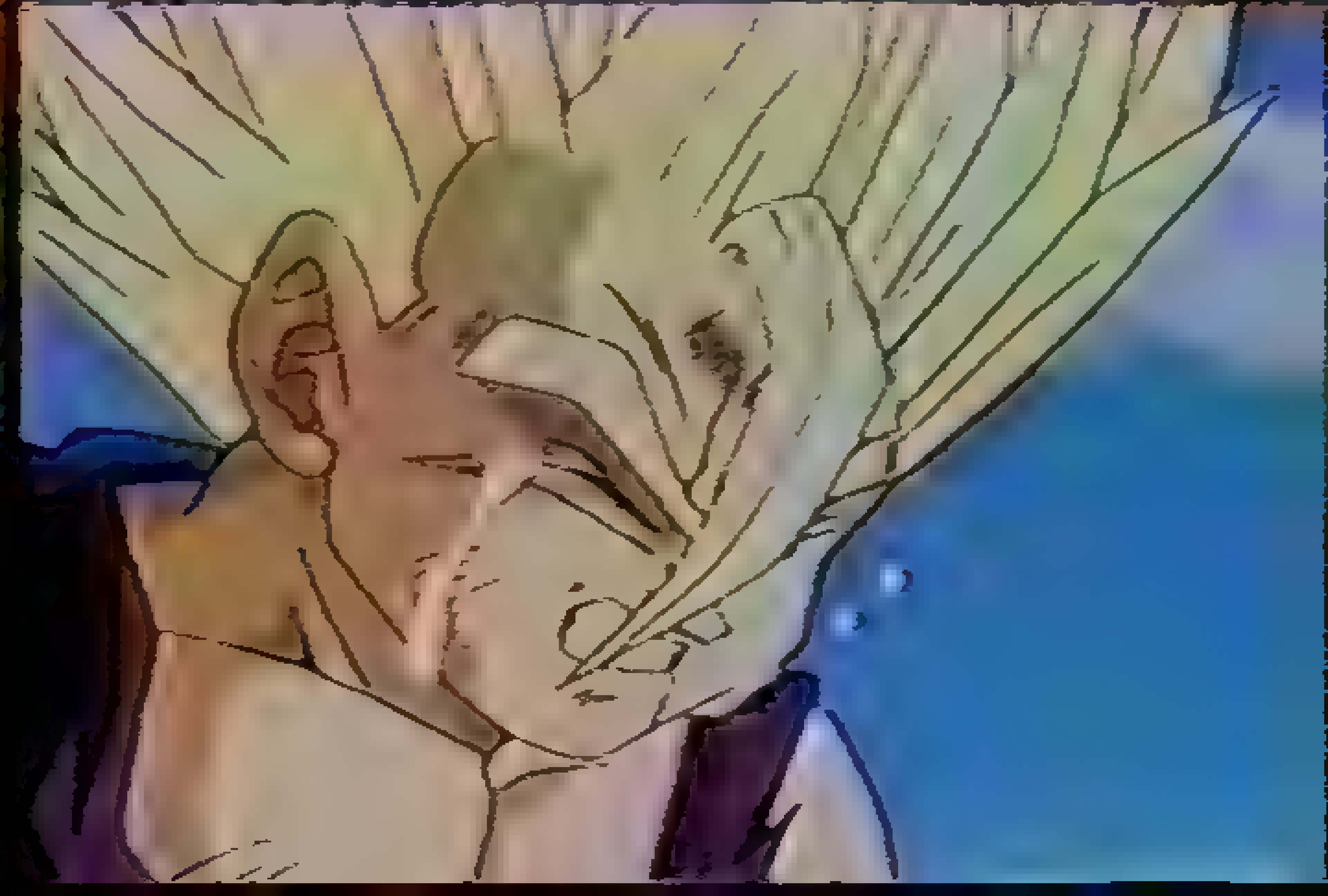


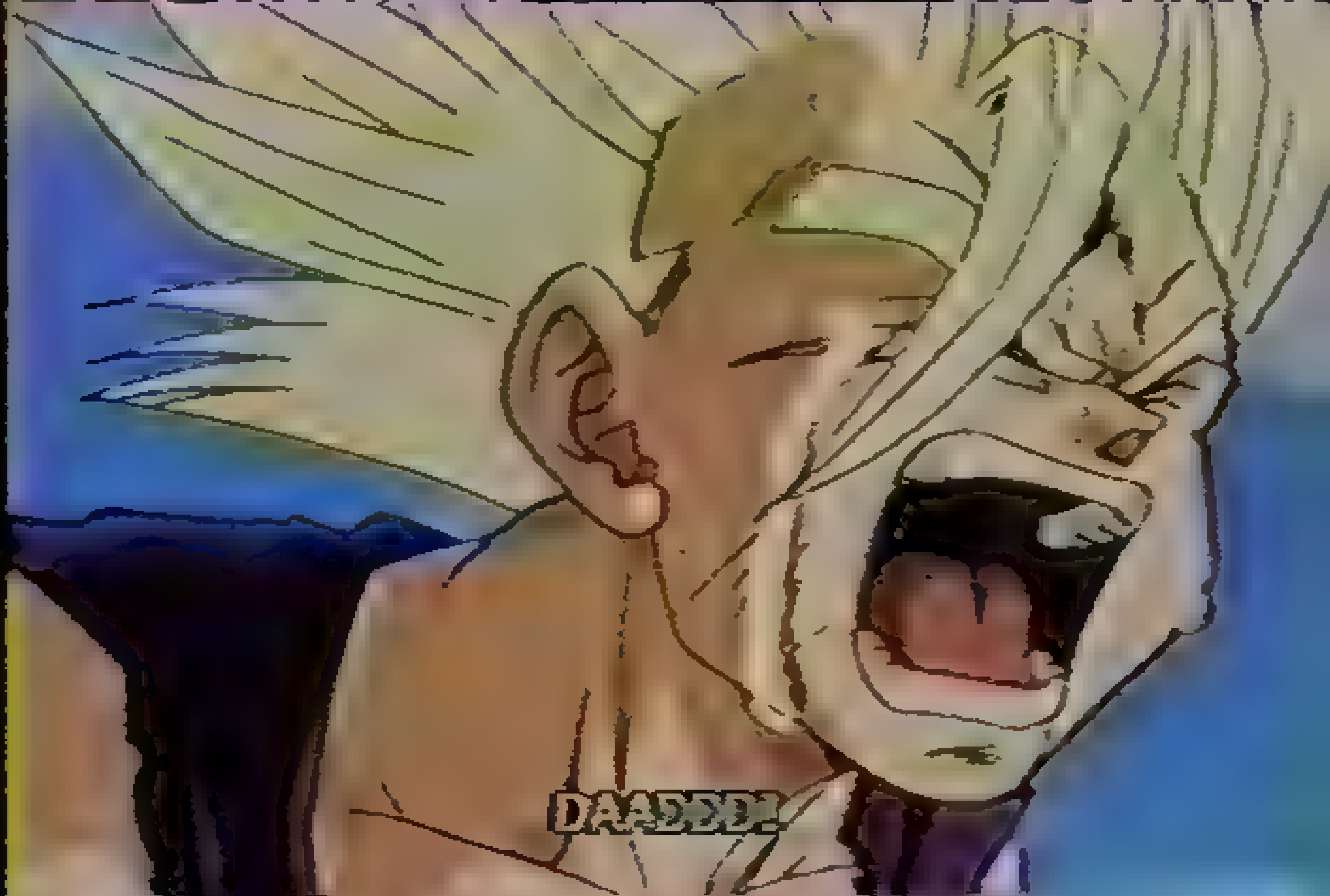

Goku...

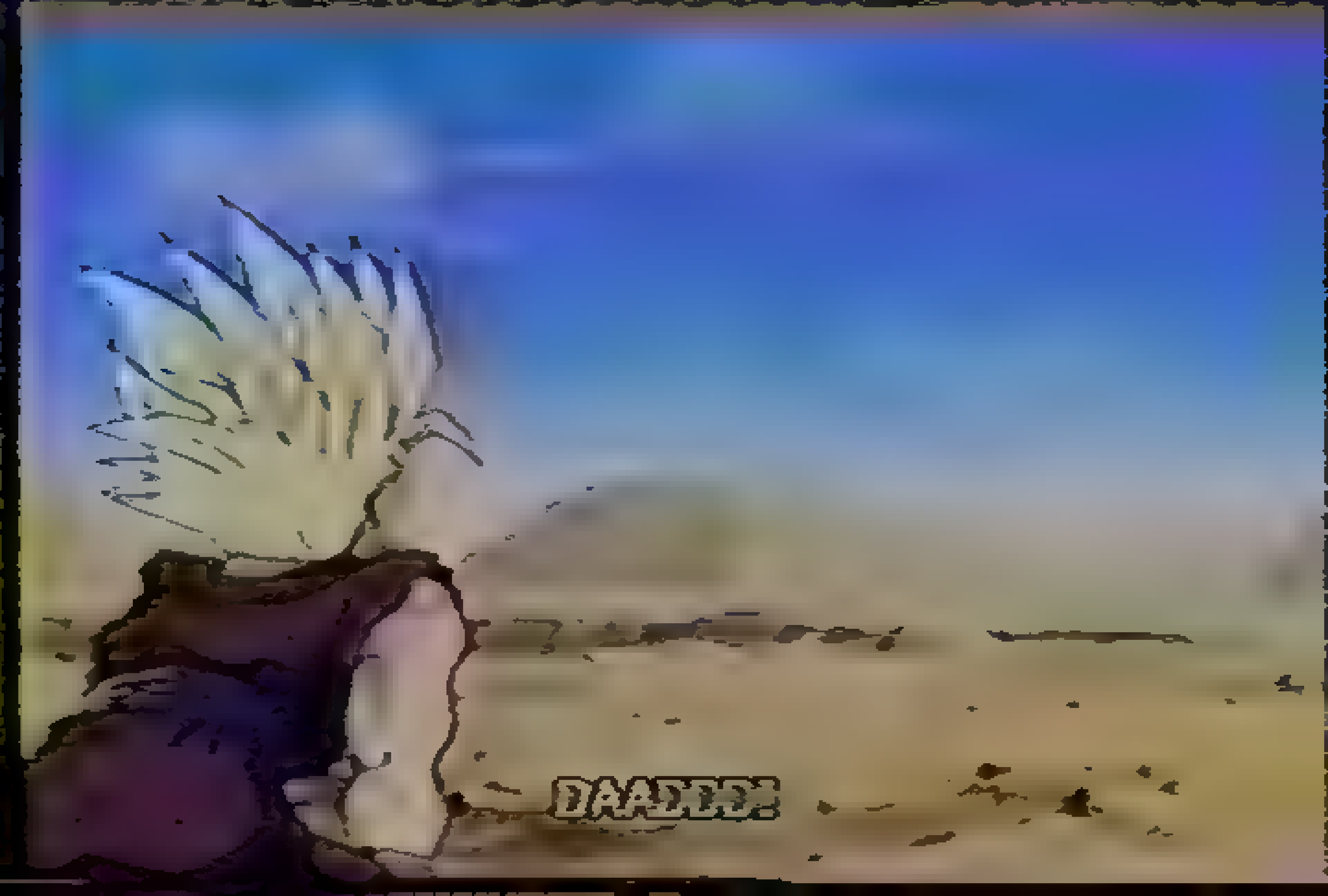


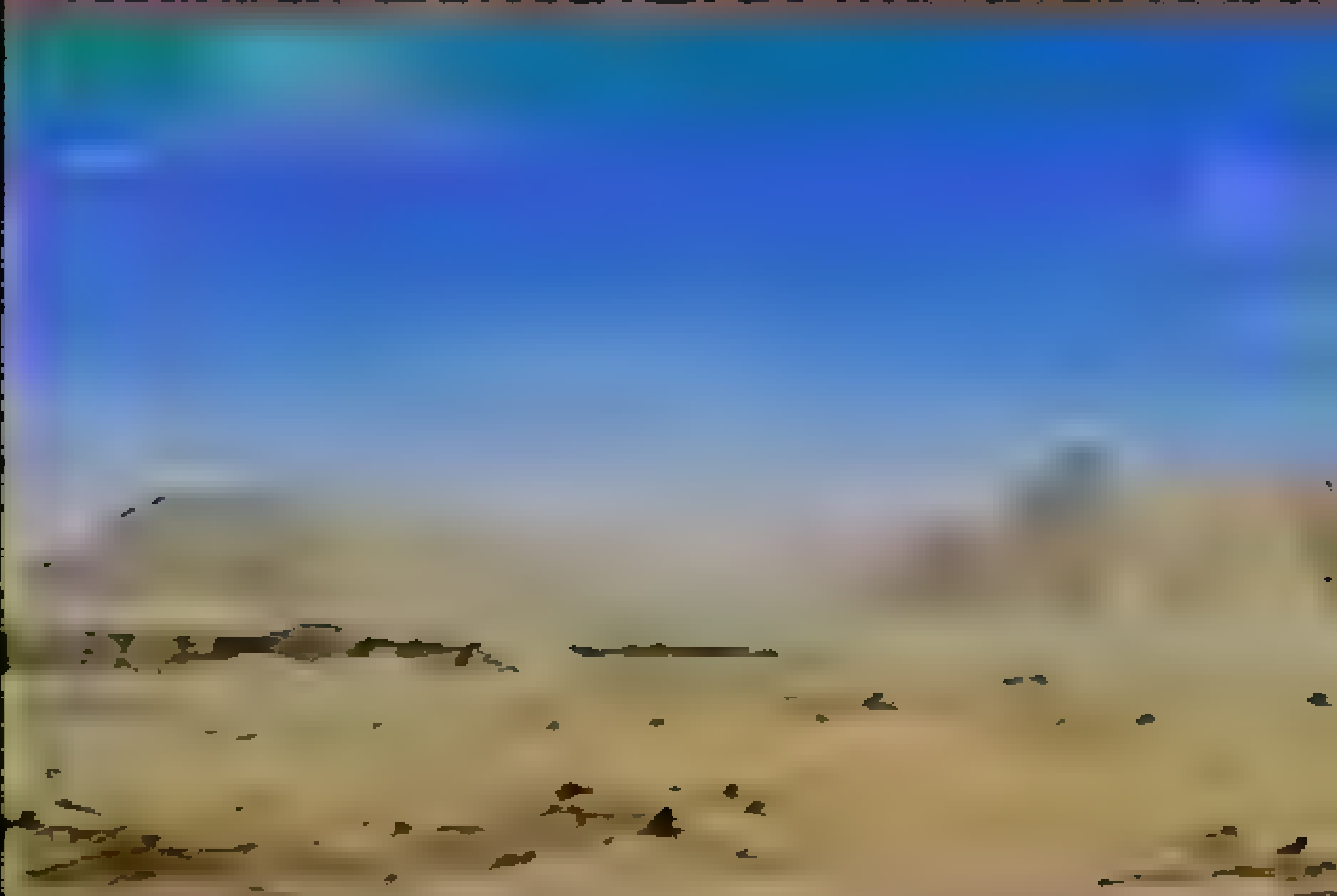


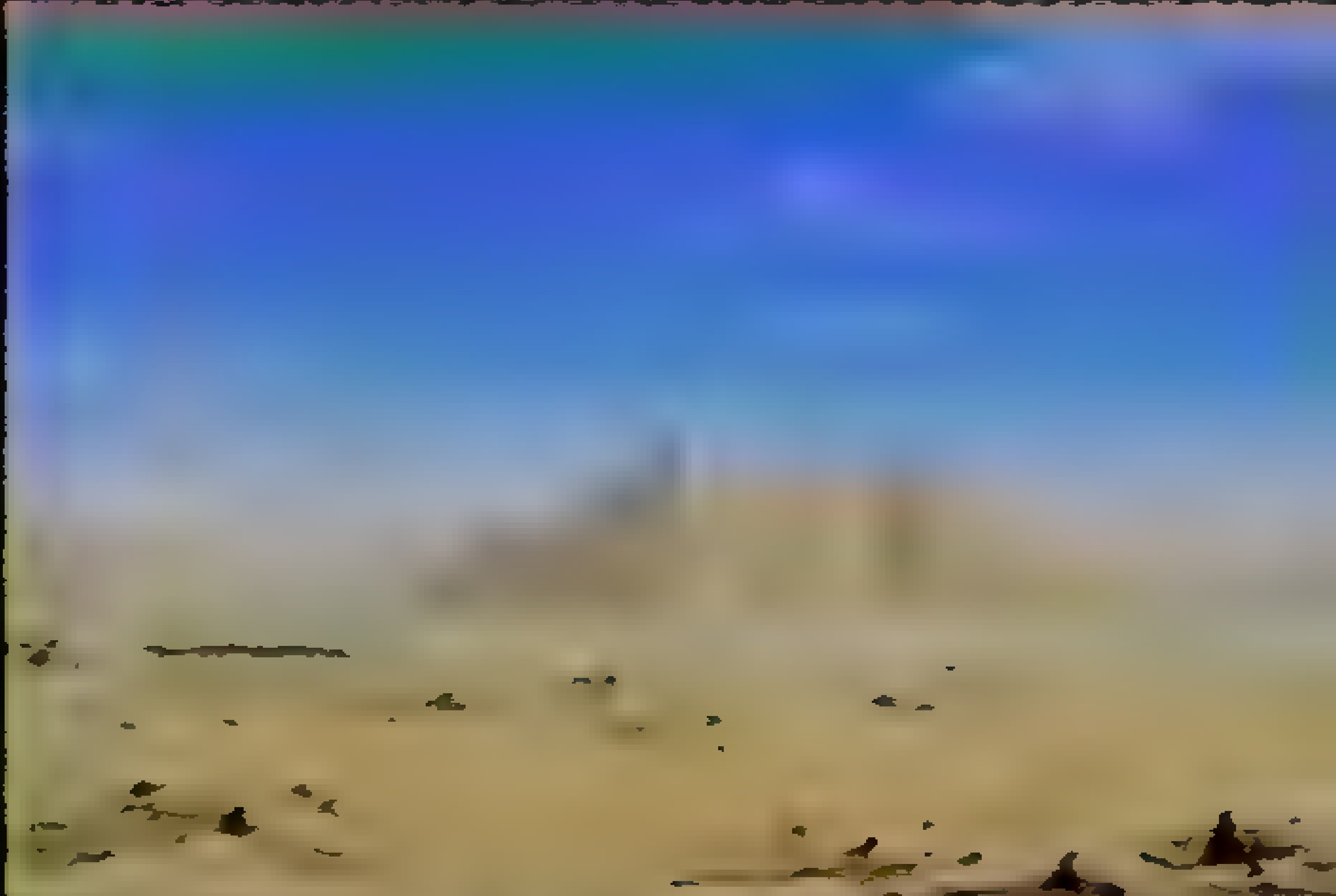





DAADDD!

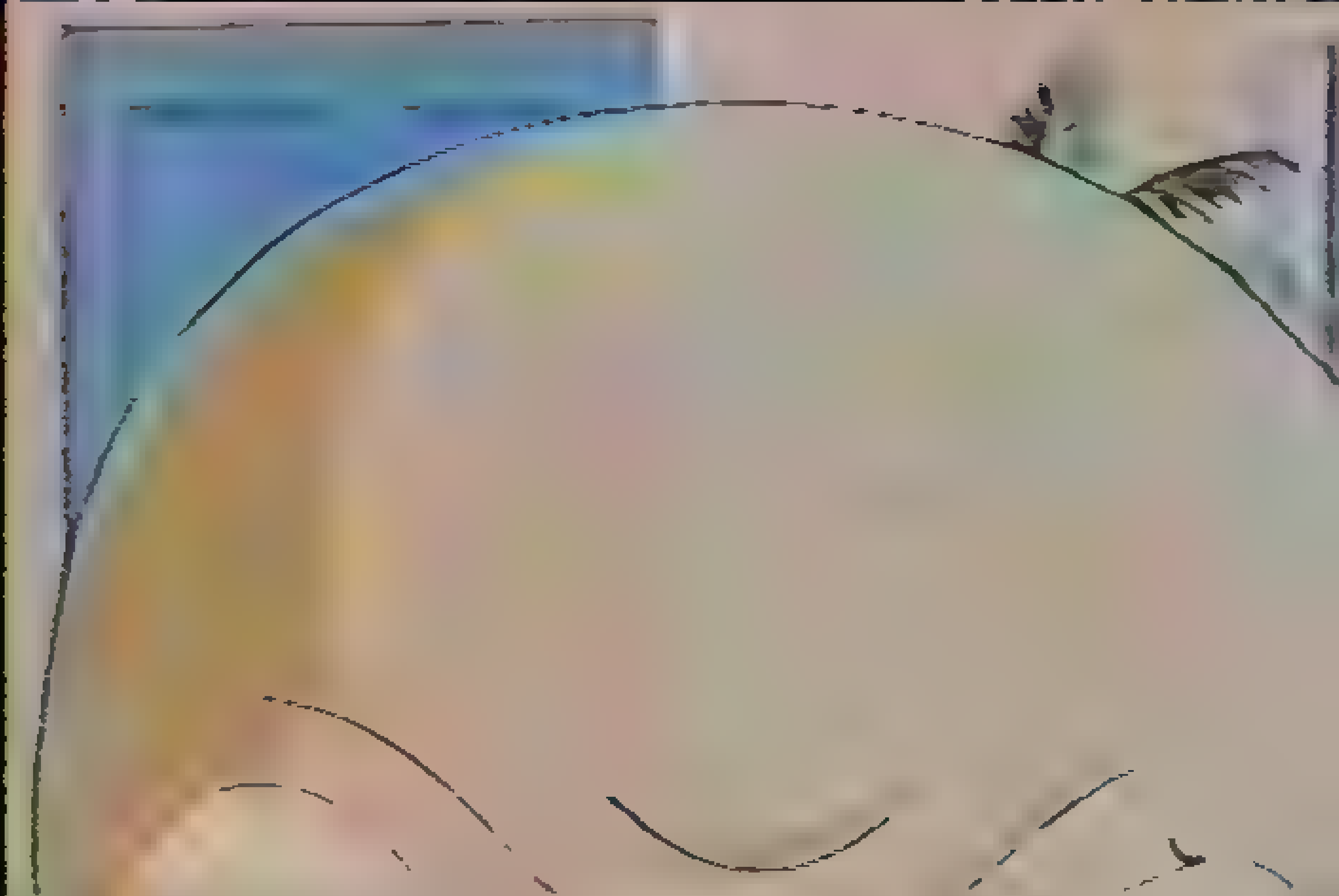

DAADDD!



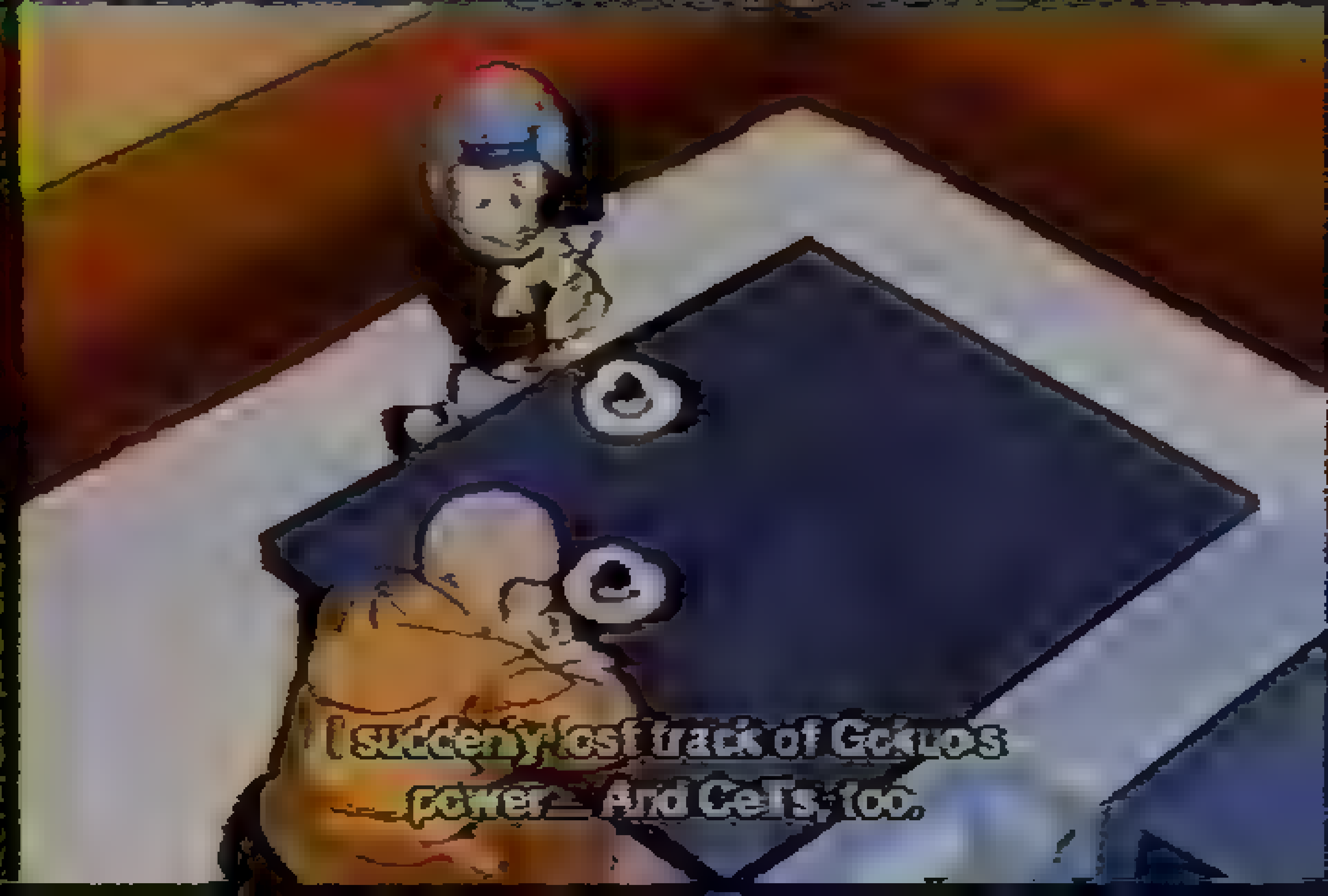




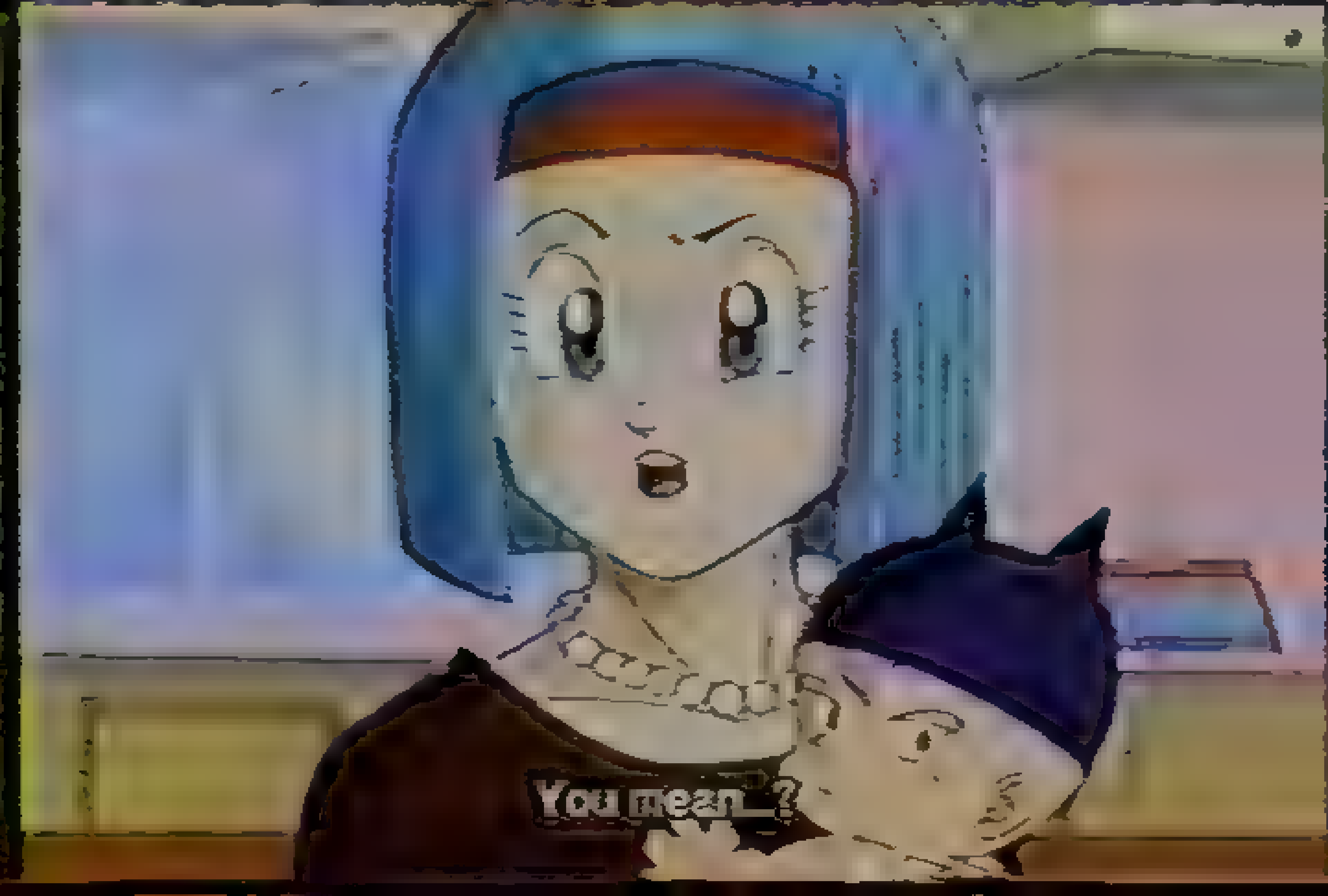


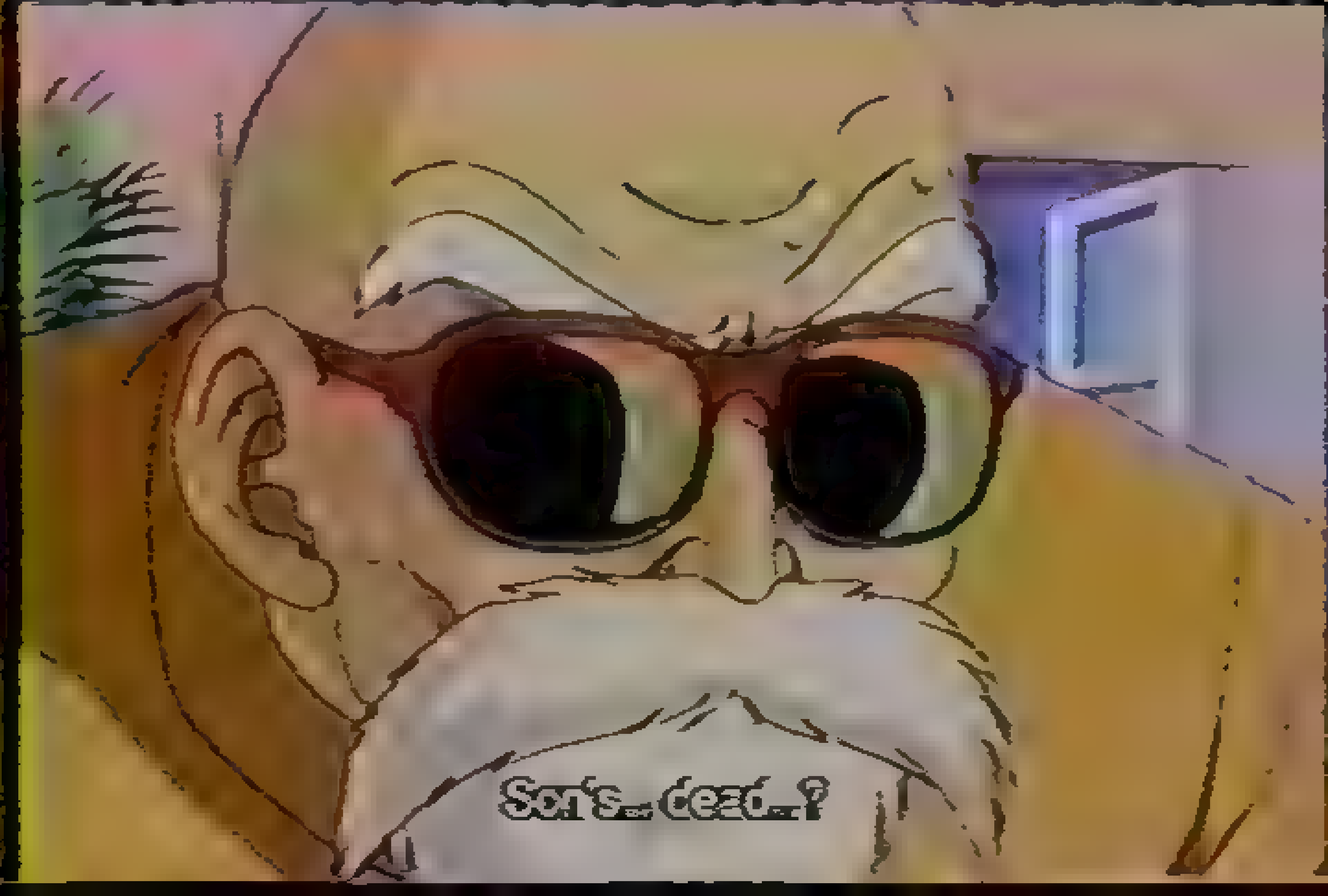


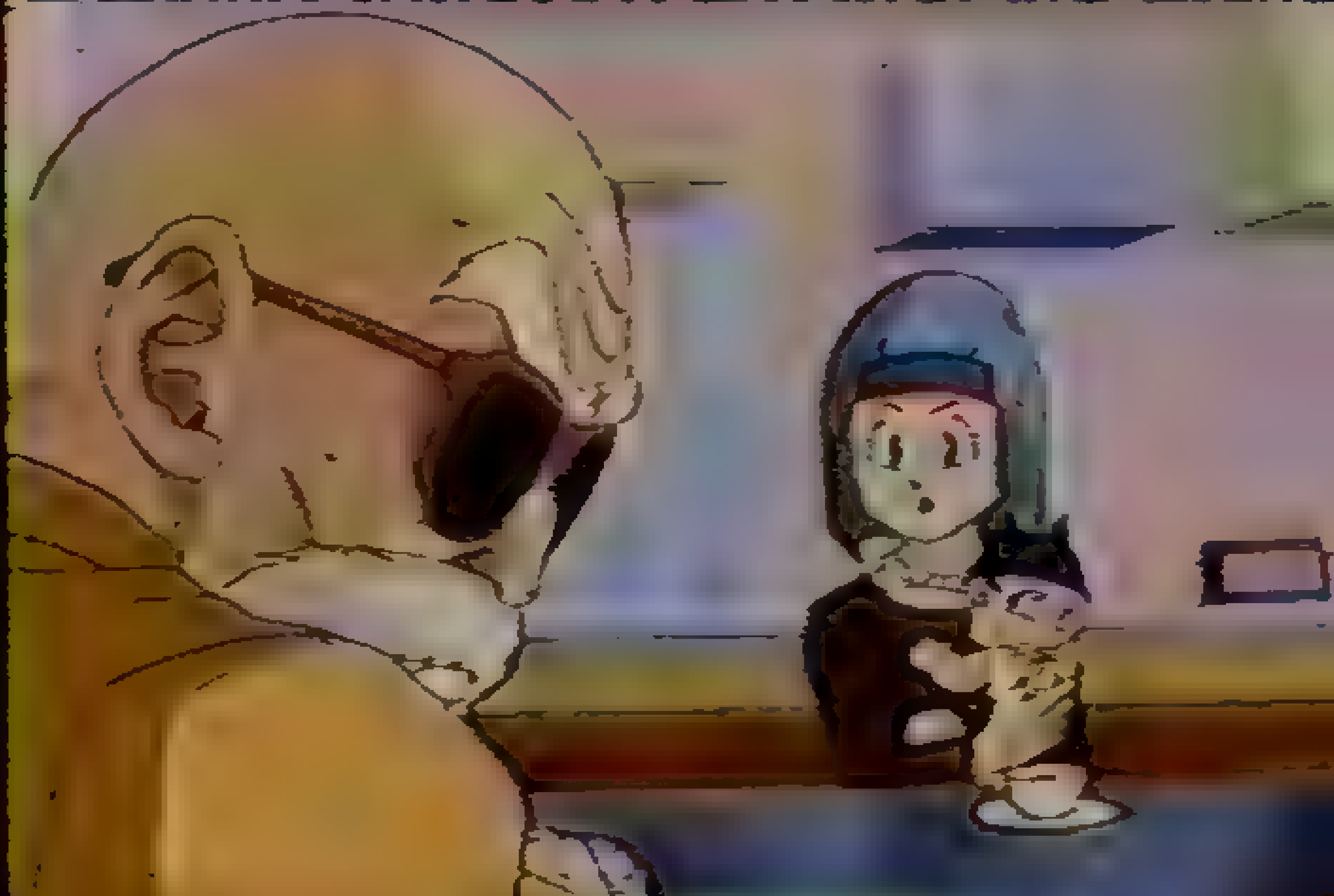

What's wrong?

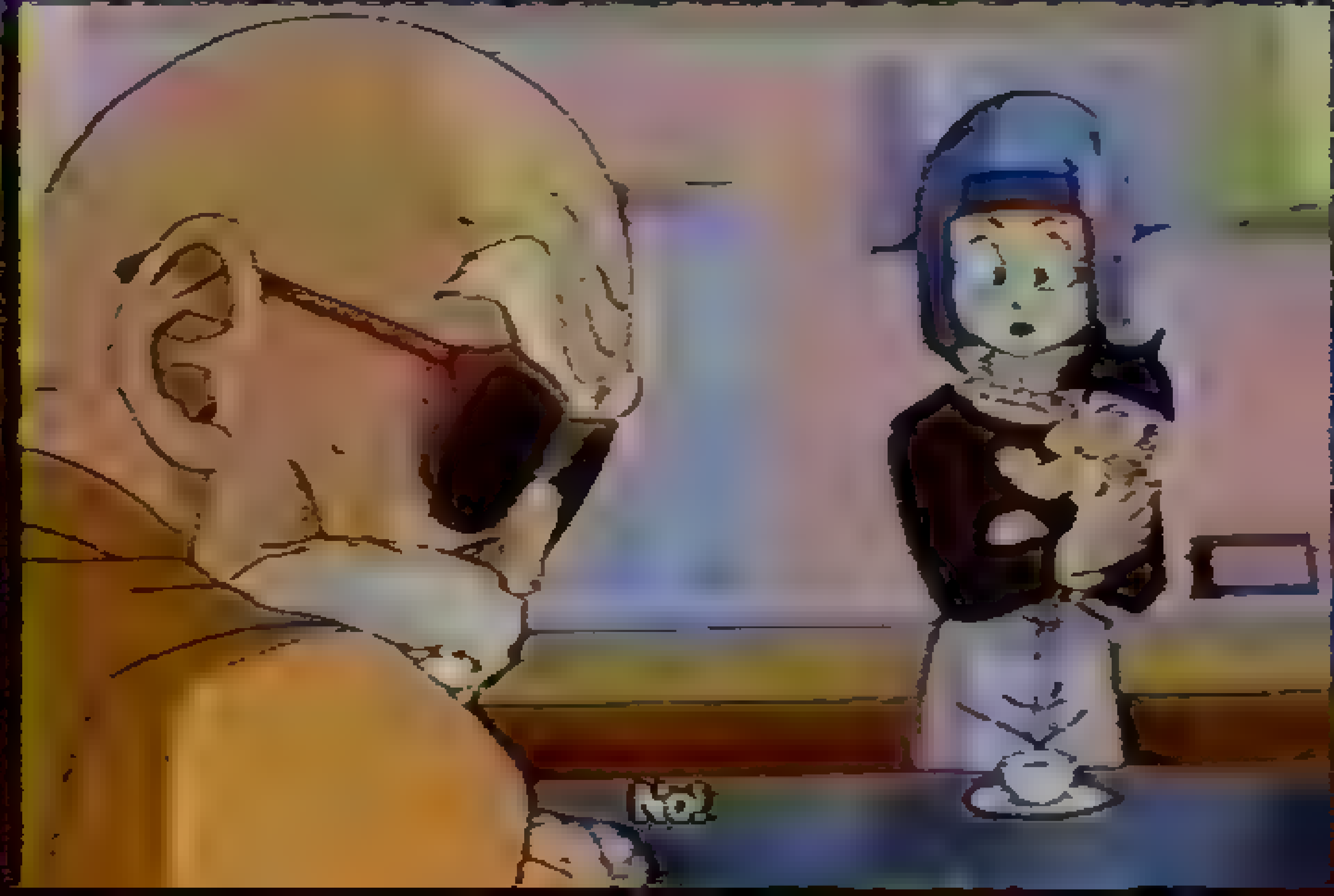

I suddenly lost track of Goku's
power... And Cell's, too.

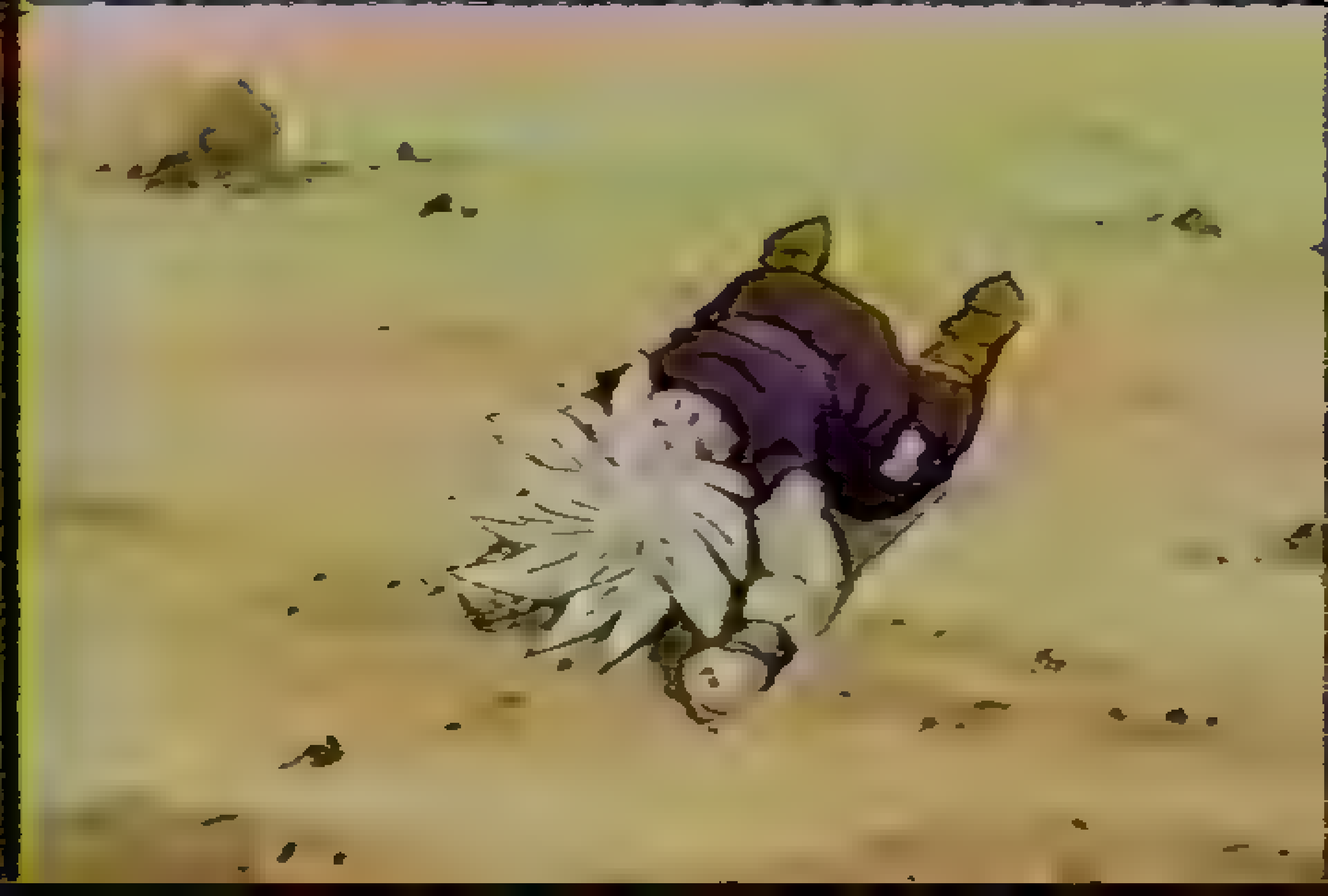

I suddenly lost track of Goku's
power... And Cell's, too.


You mean...?

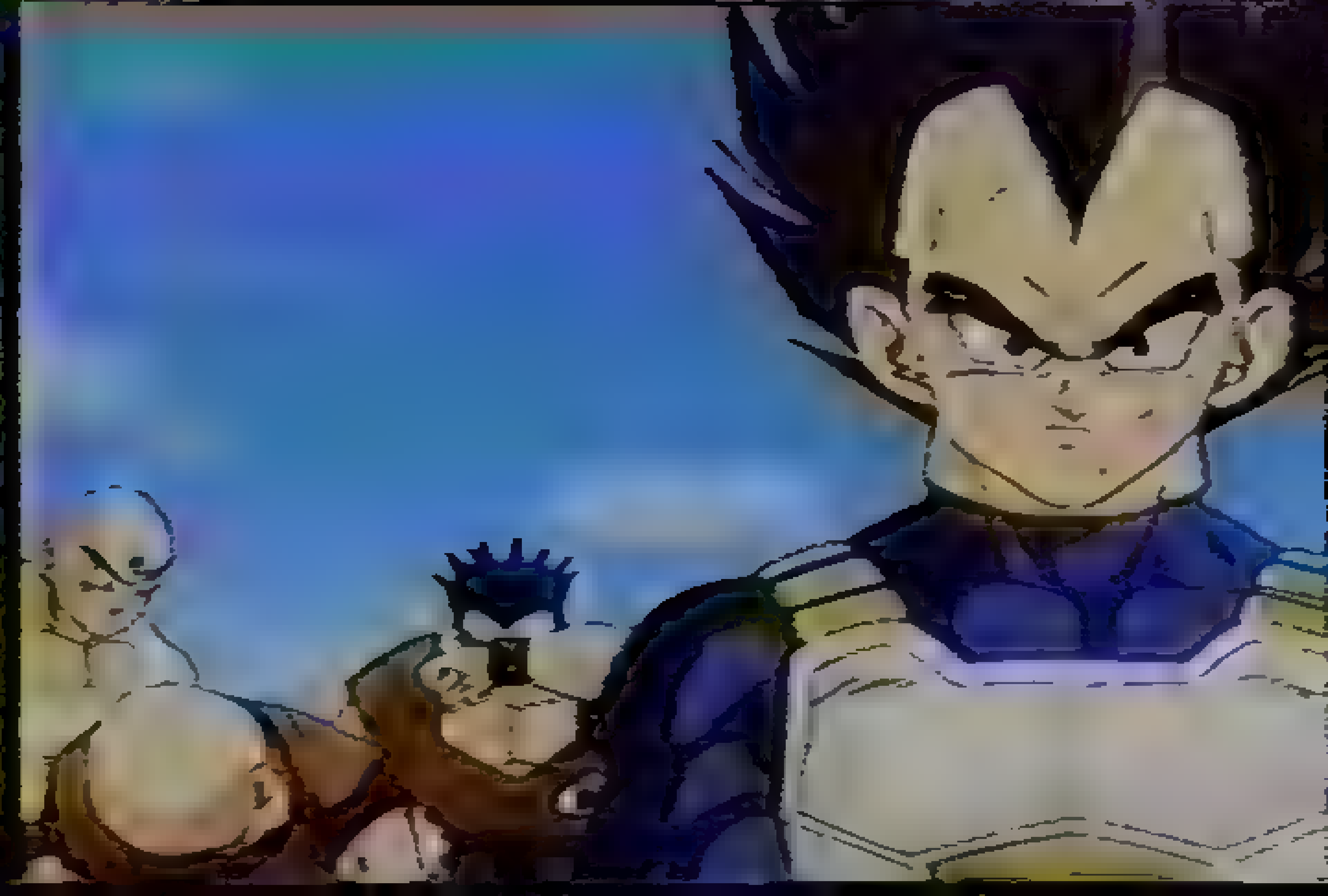

Son's... dead...?




No!





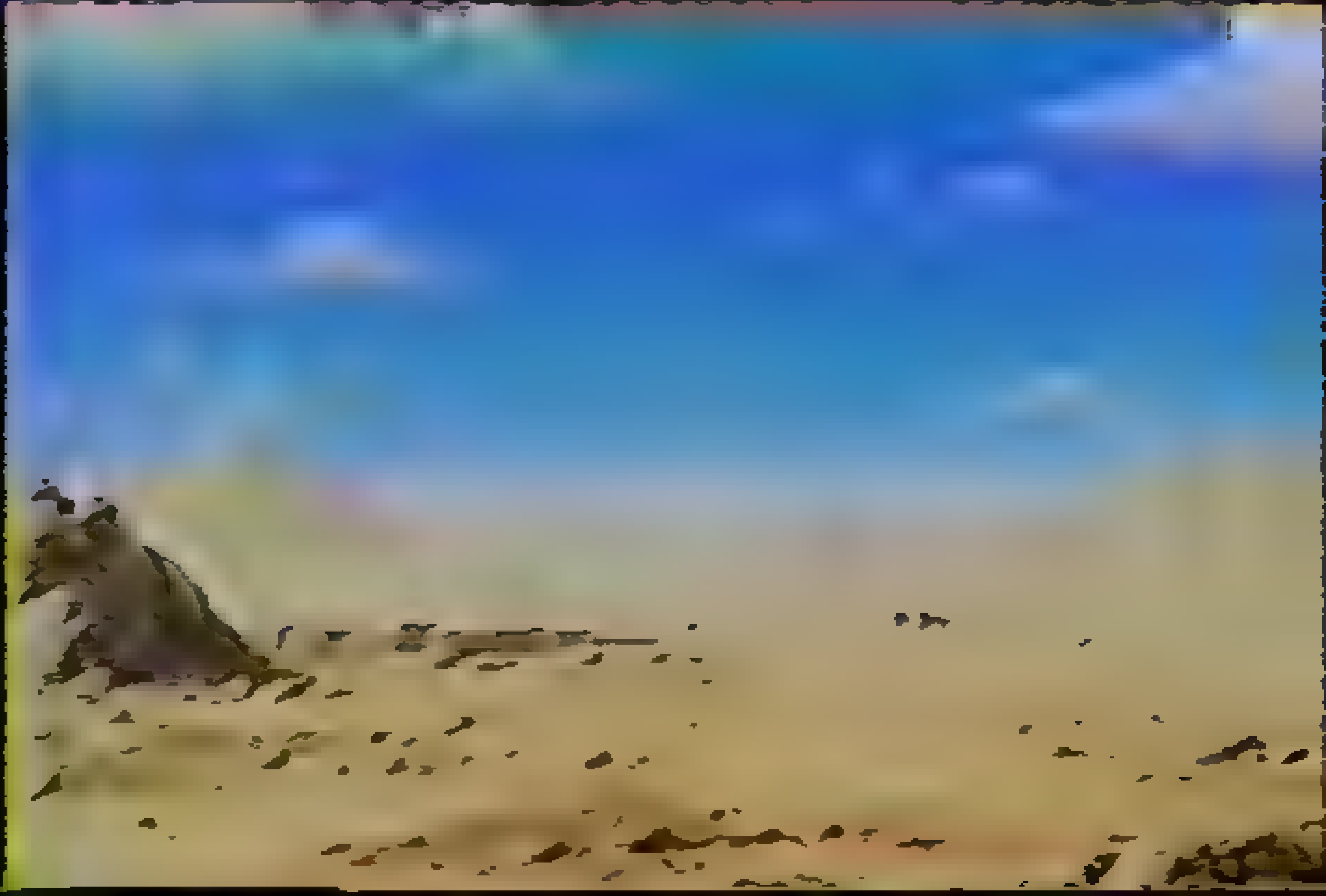

















What has happened over there?


What has happened over there?


Cell's gone.


Cell and that young man
suddenly disappeared.

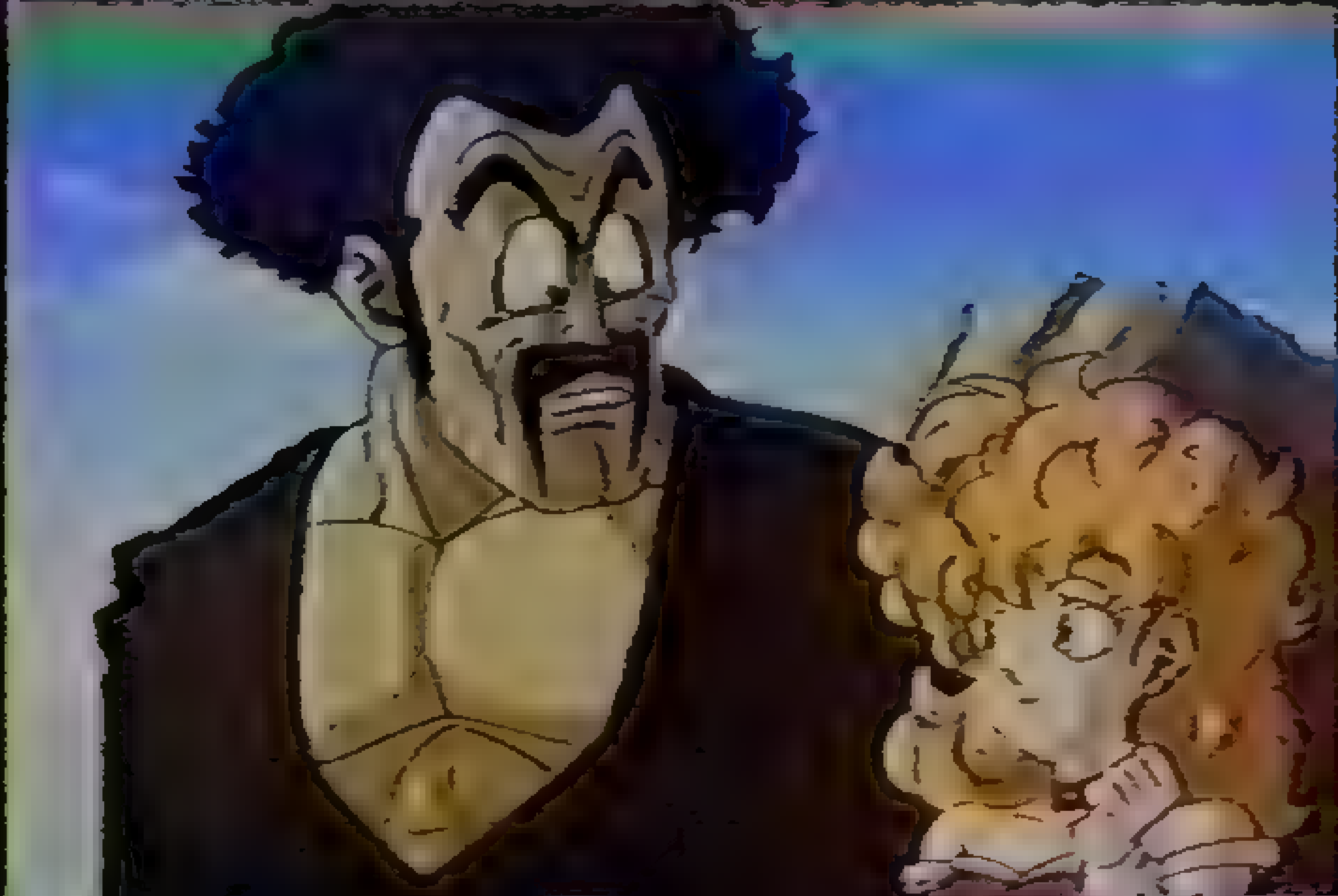

Cell and that young man
suddenly disappeared.



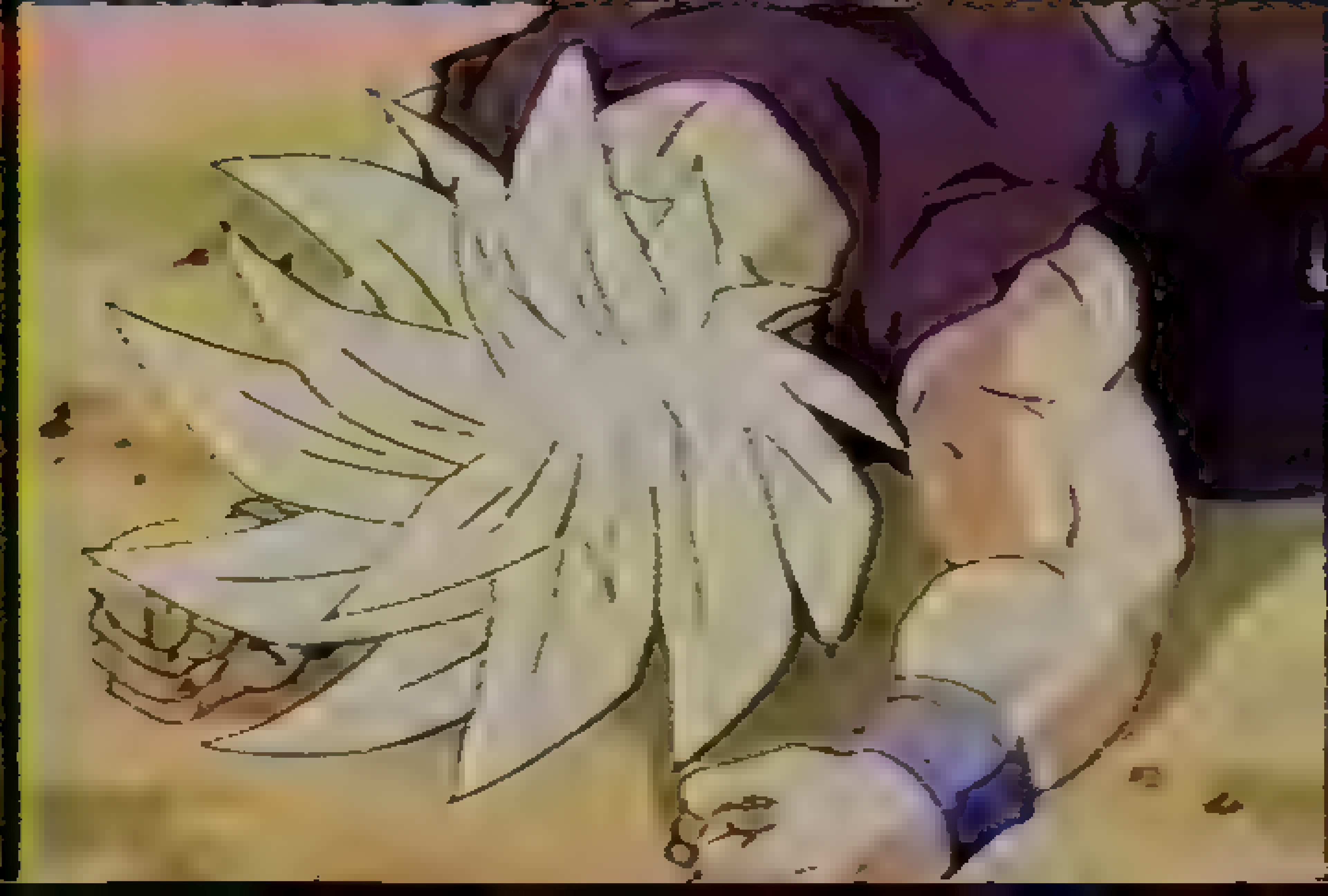


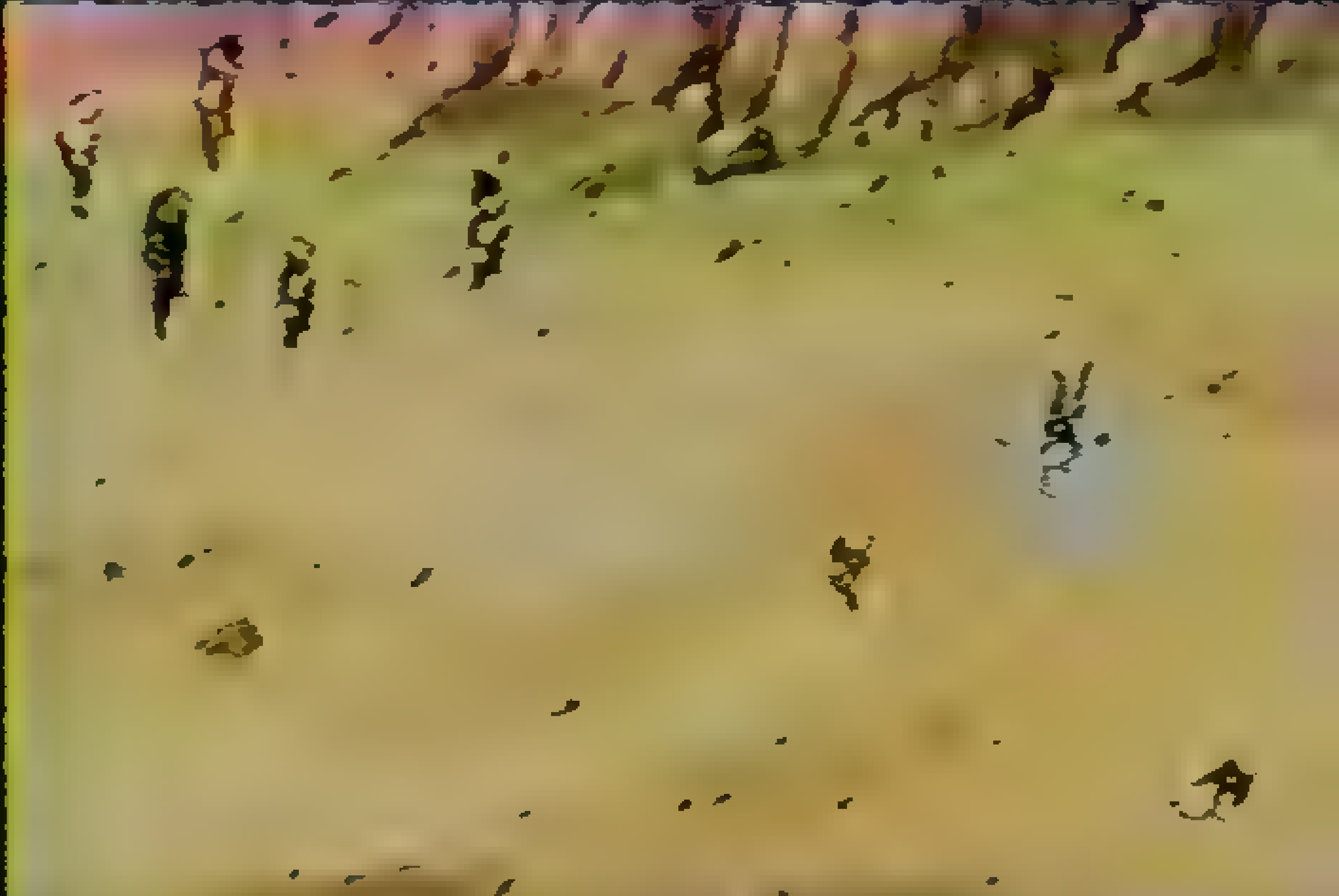

Mr. Satan, what happened?


Mr. Satan, what happened?



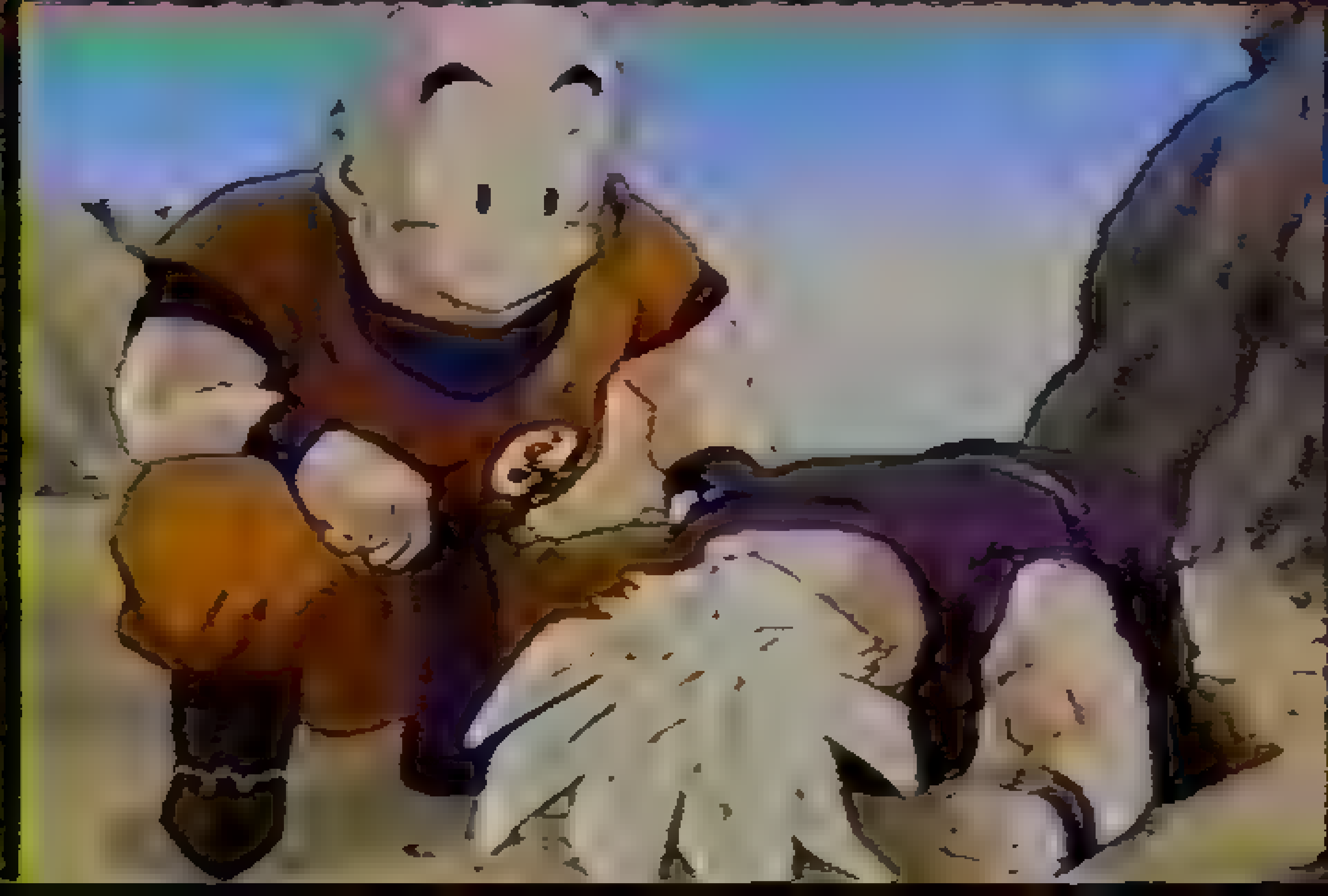










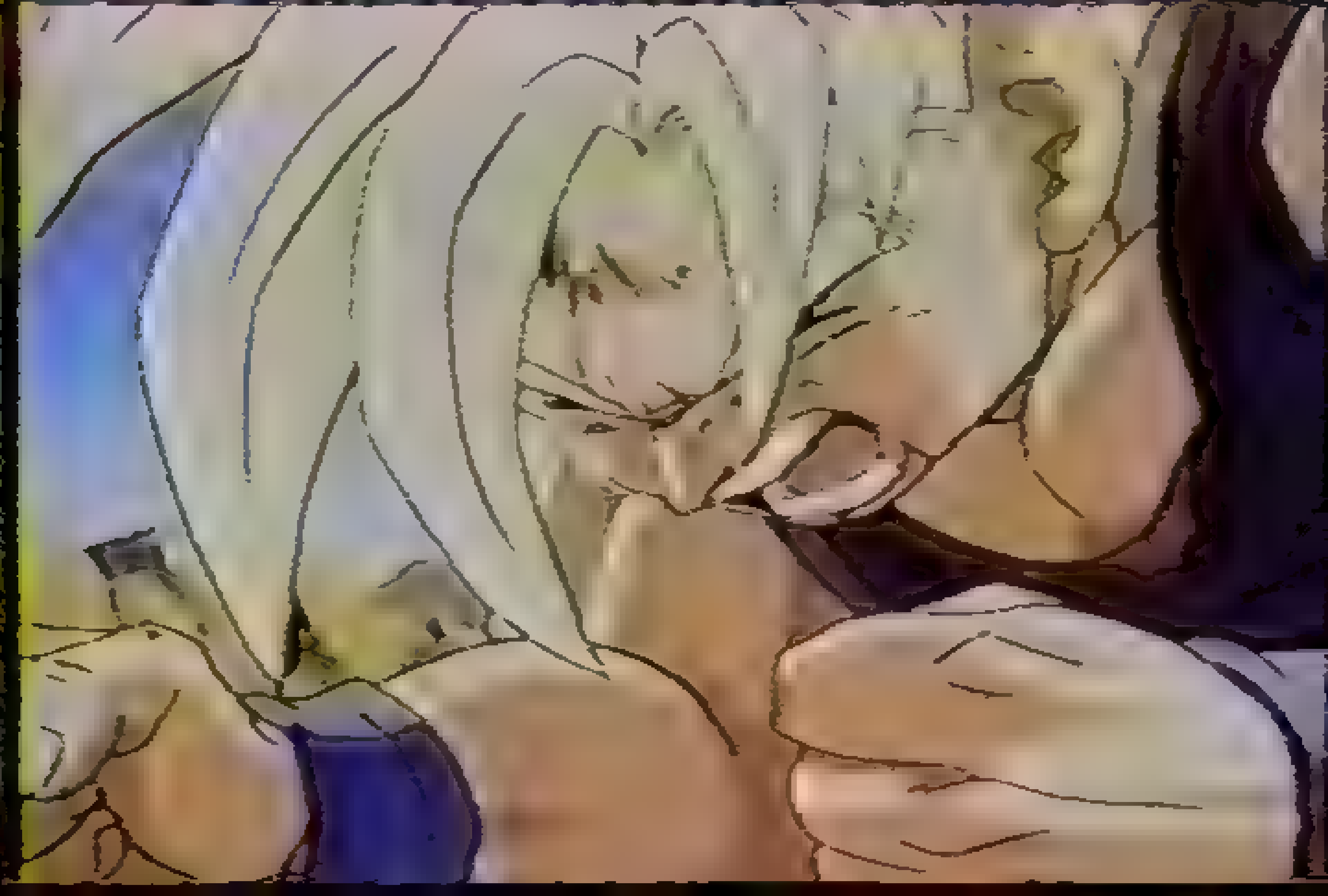


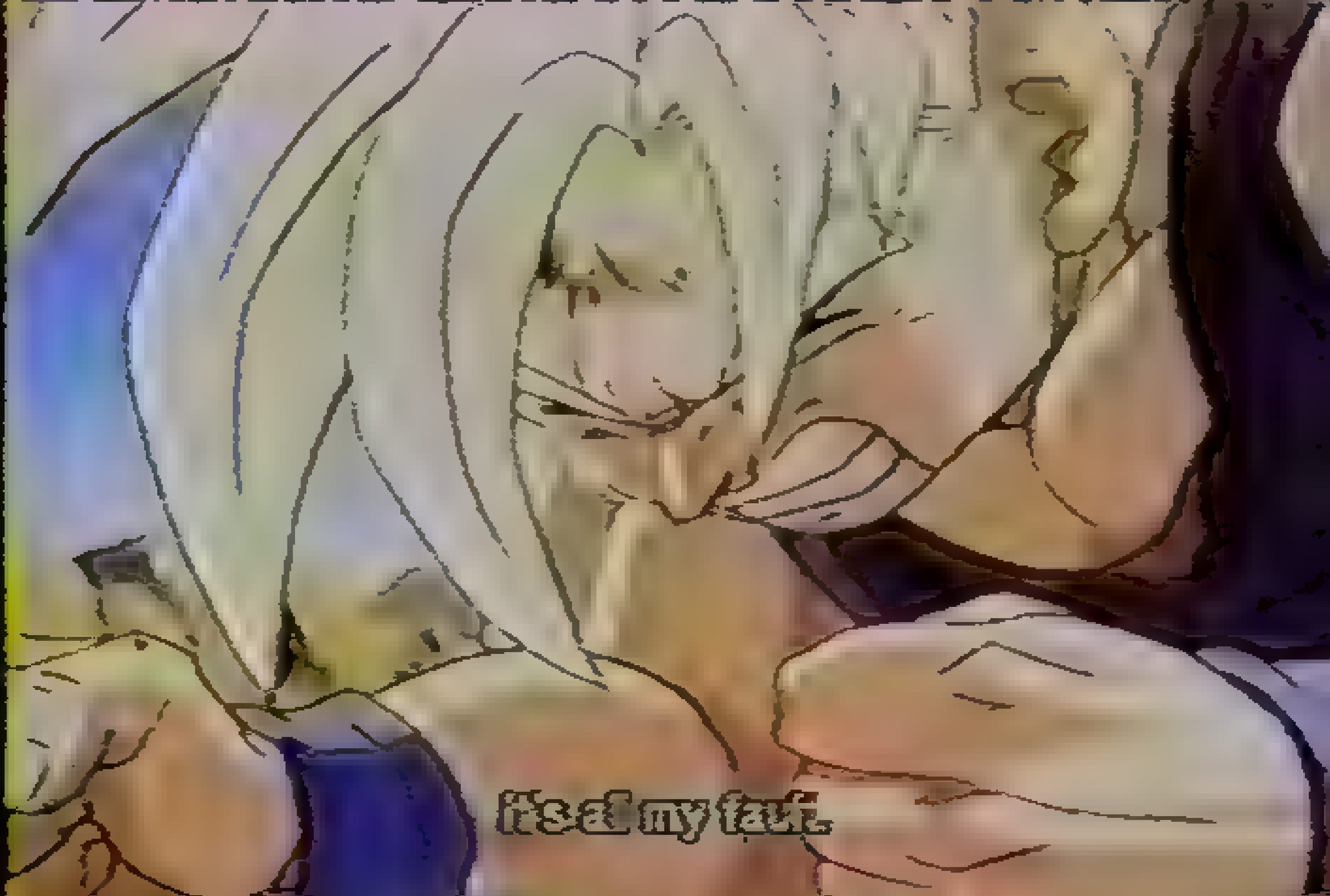

It's over, Gohan.

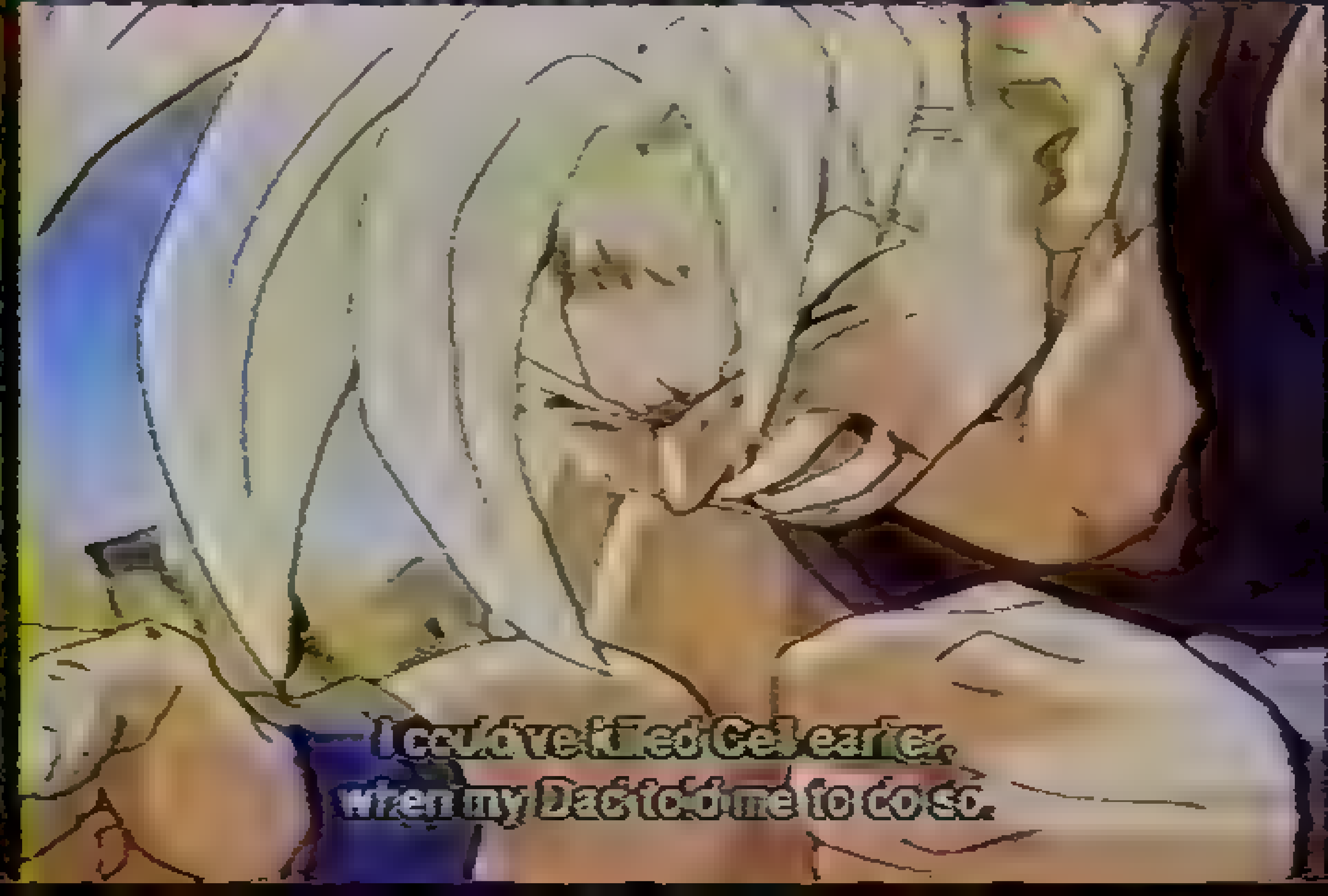




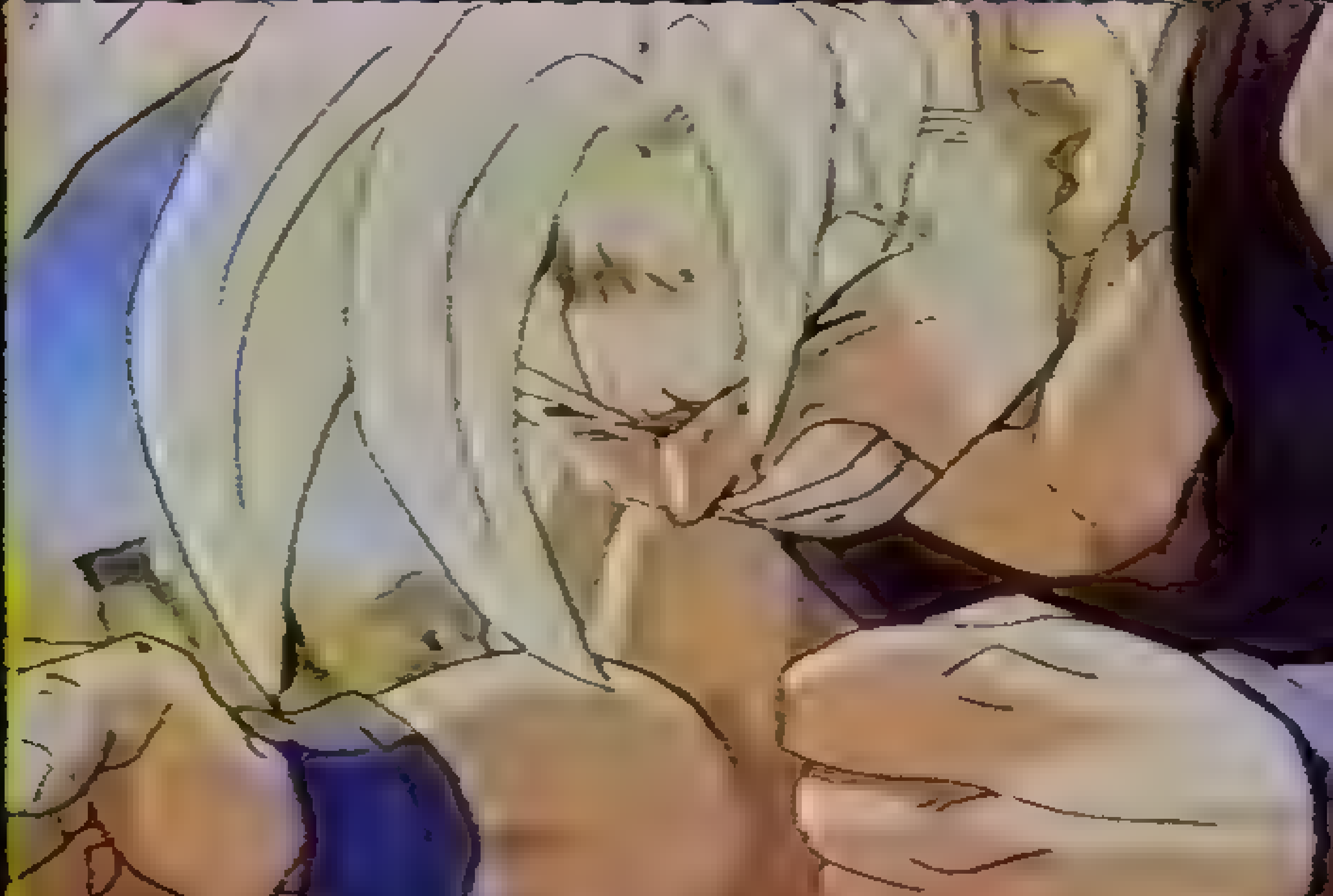


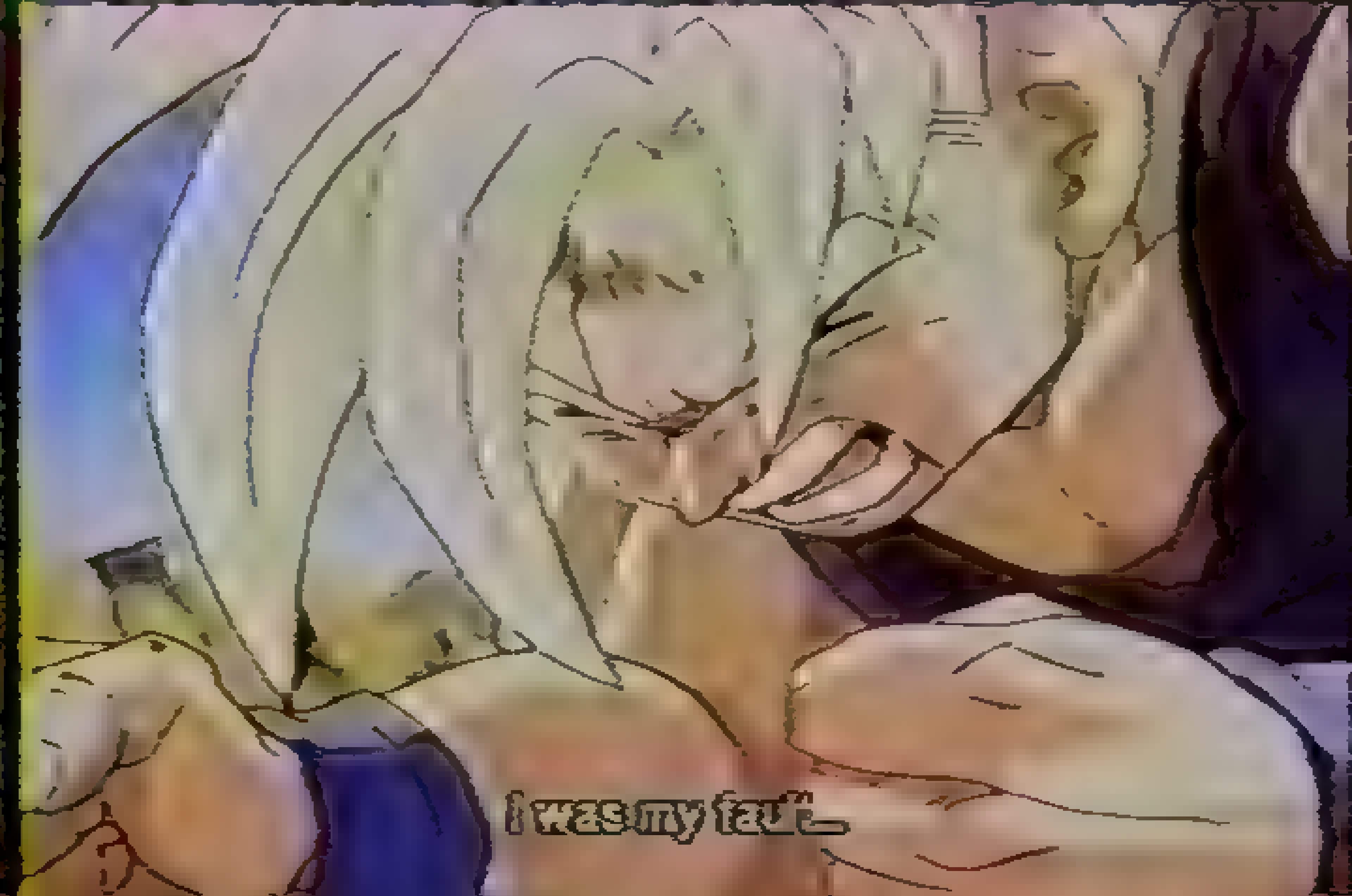


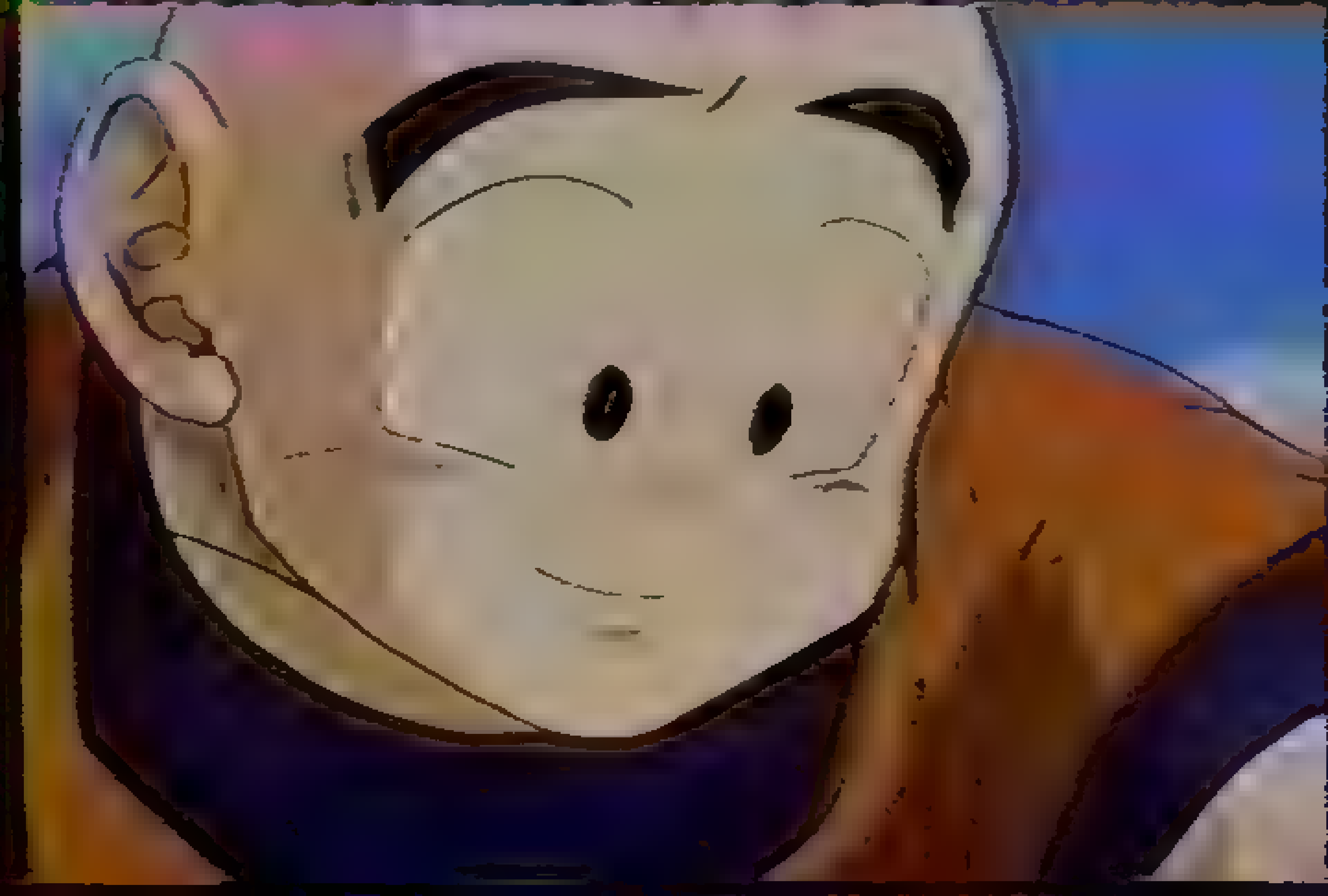

It's all my fault.


I could've killed Cell earlier,
when my Dad told me to do so.

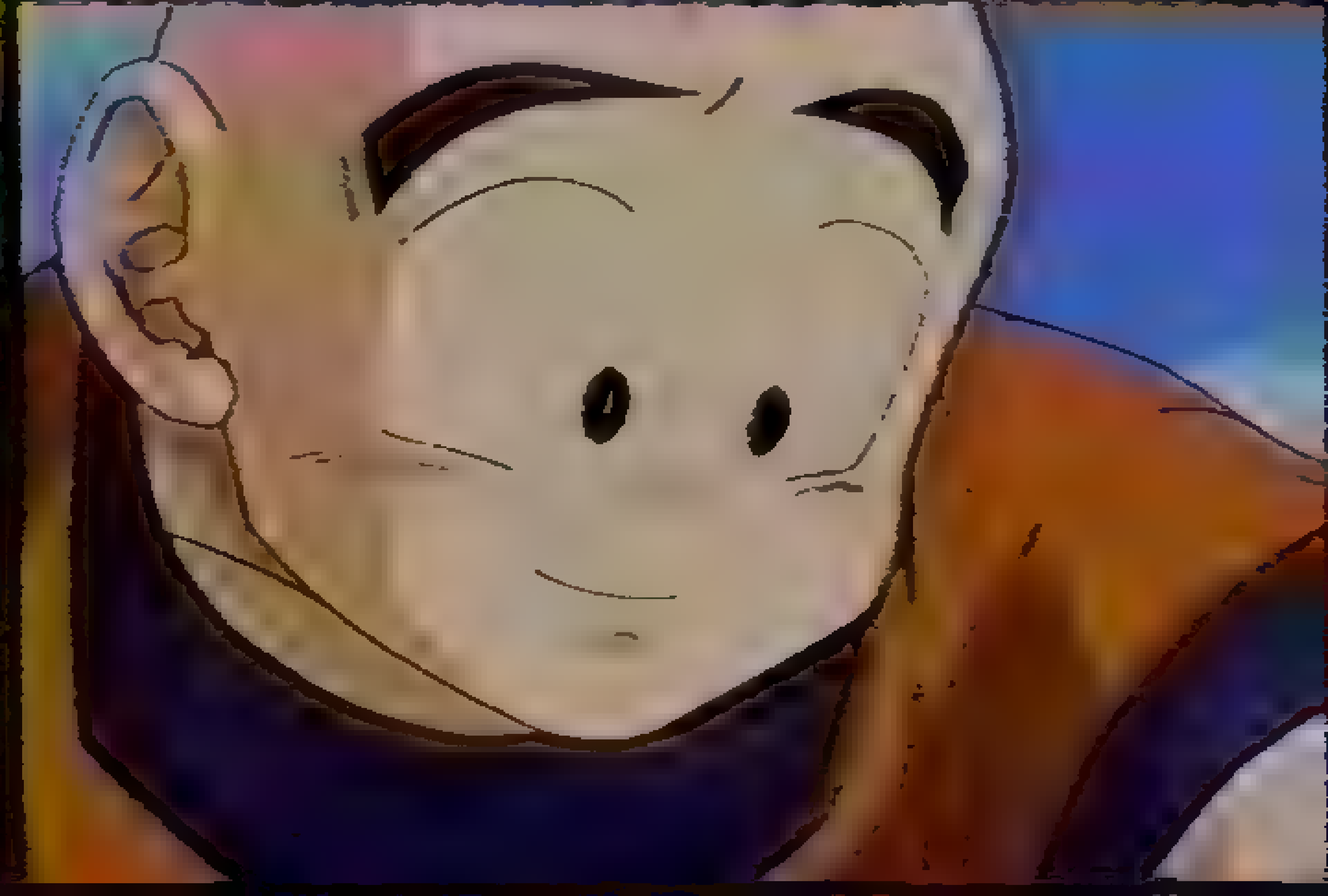

I could've killed Cell earlier,
when my Dad told me to do so.




was my

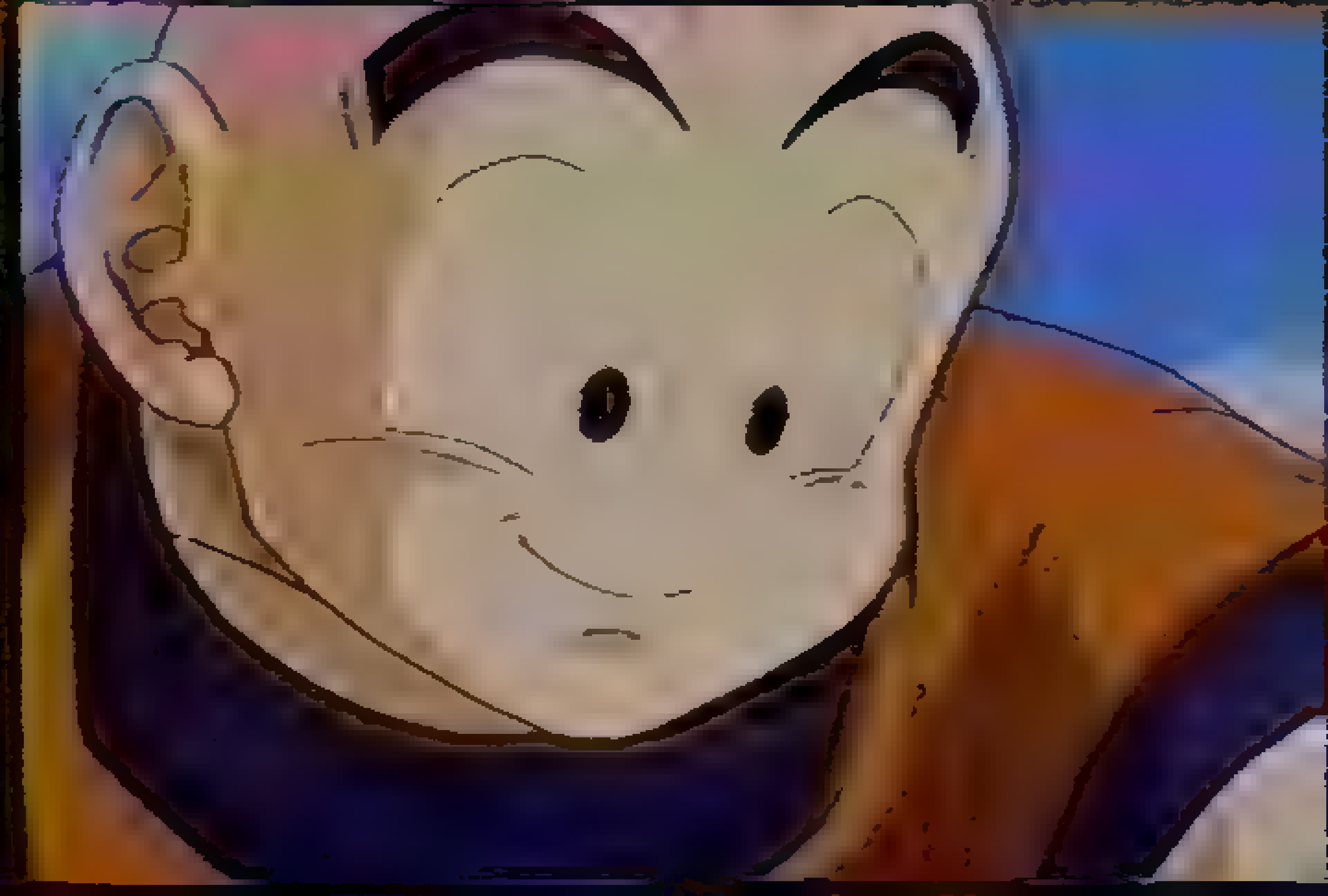


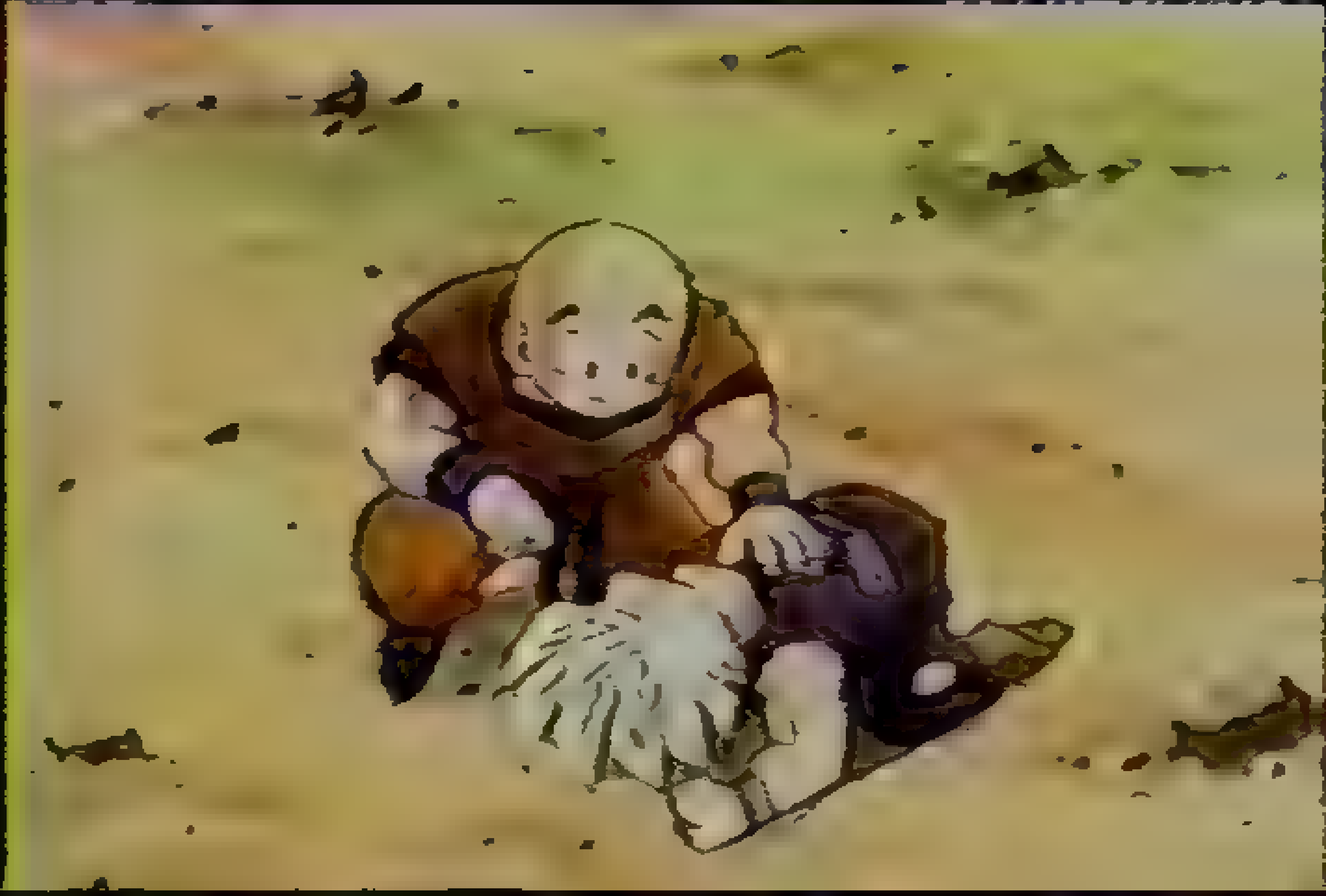

Gohan, stop blaming yourself.




Earth couldn't have been
saved without you.


Earth couldn't have been
saved without you.



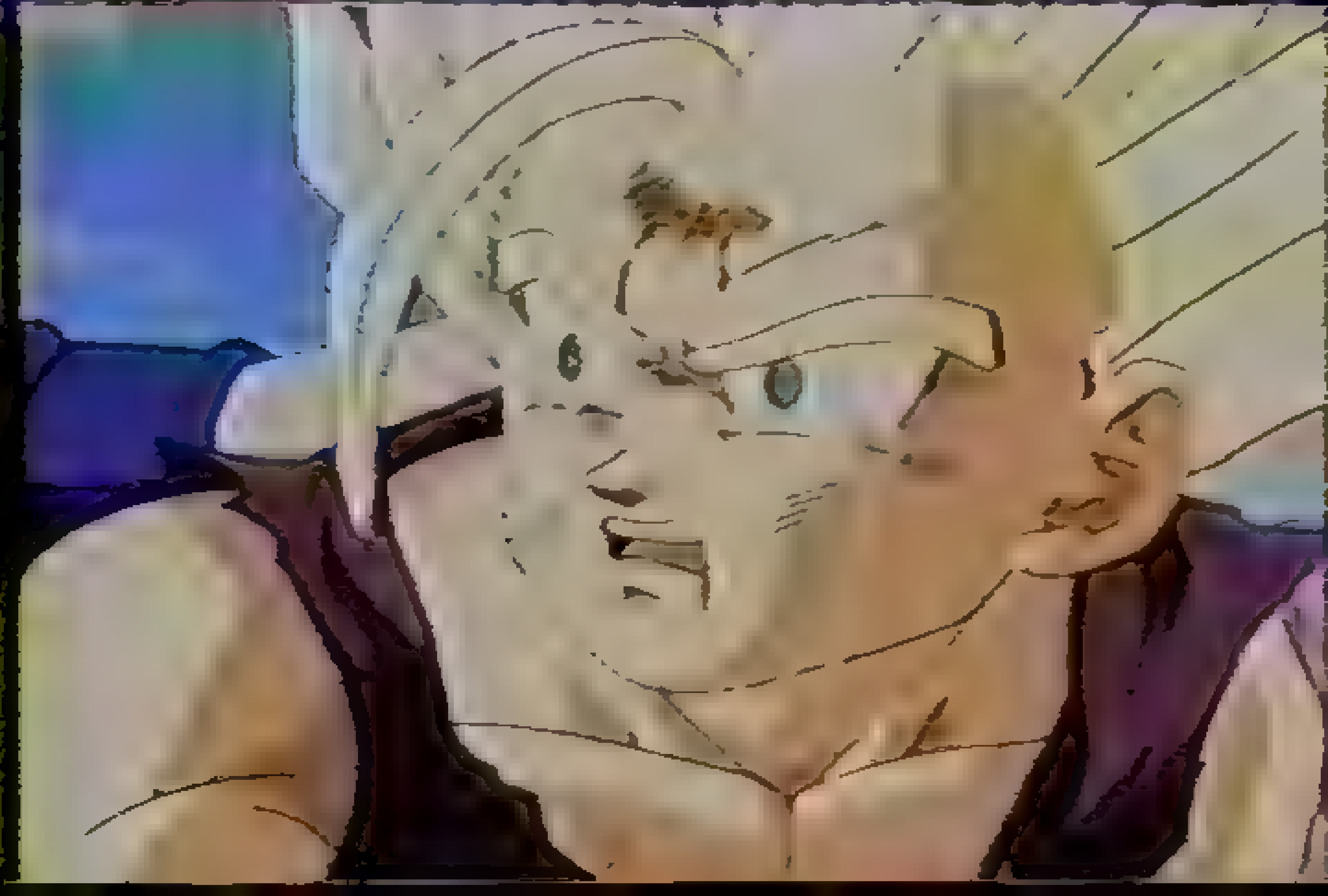


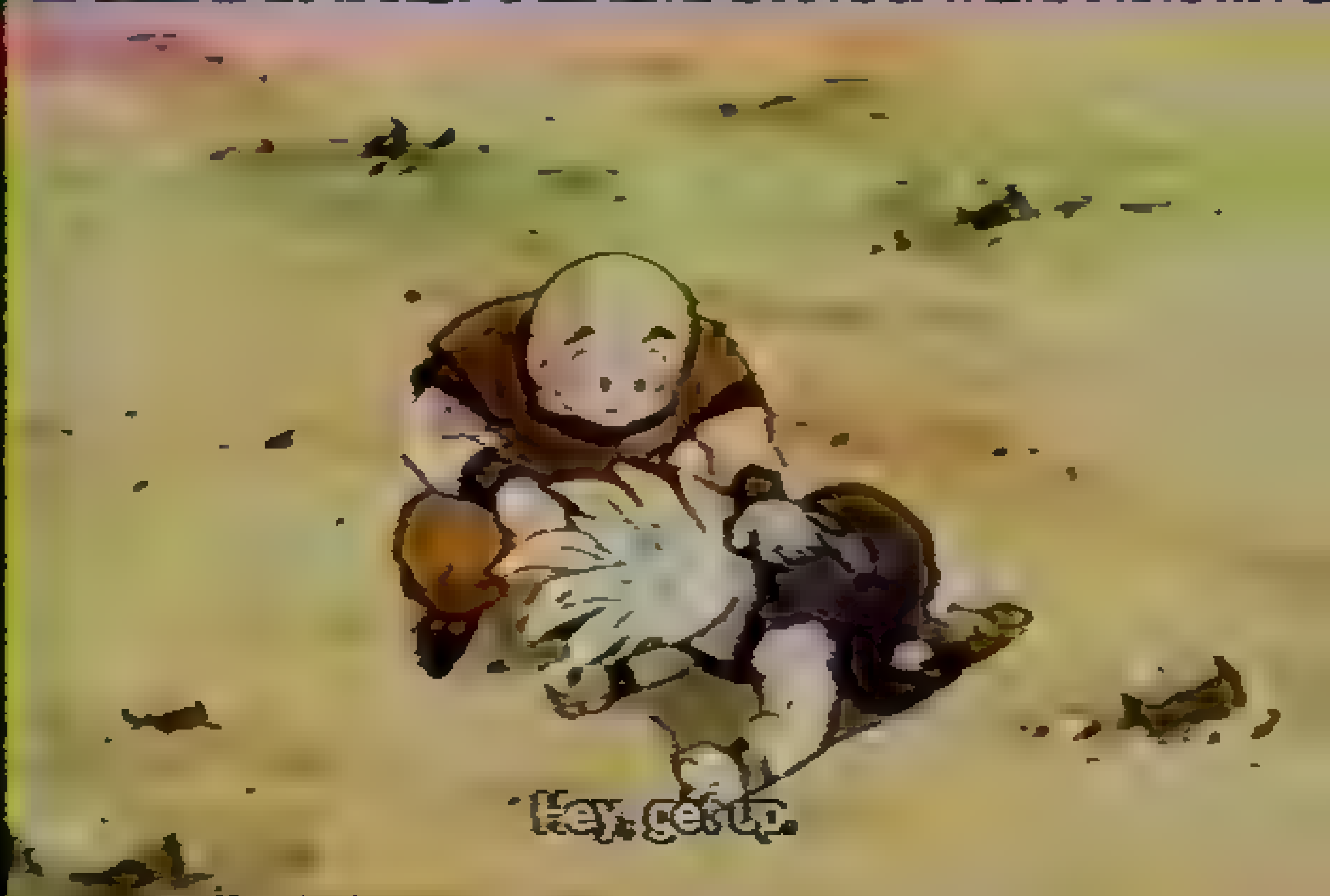

Don't you think Gokuo looked happy?

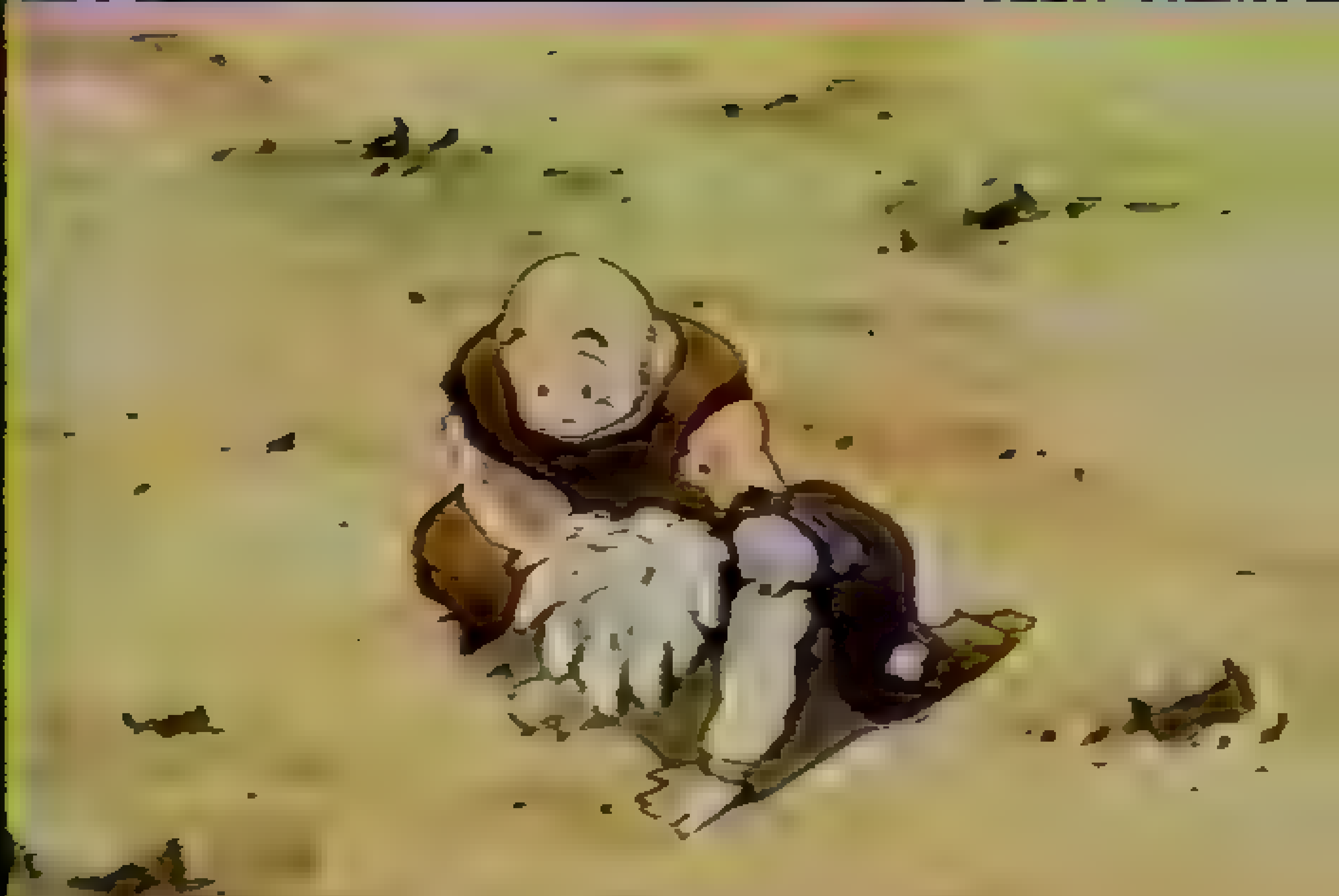

Don't you think Goku looked happy?


He was so proud of you.

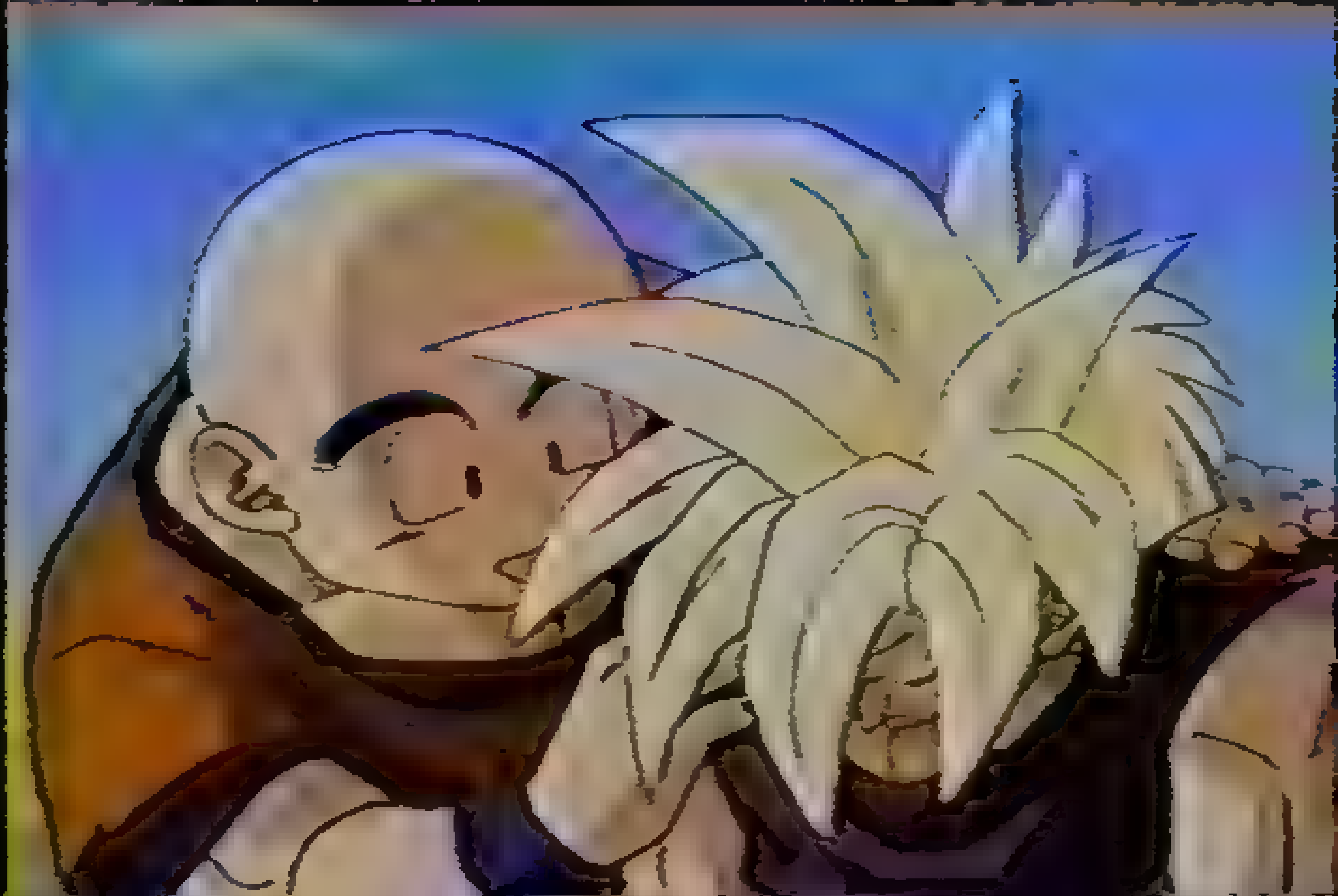

He was so proud of you.




Hey, get up.




Let's go home.









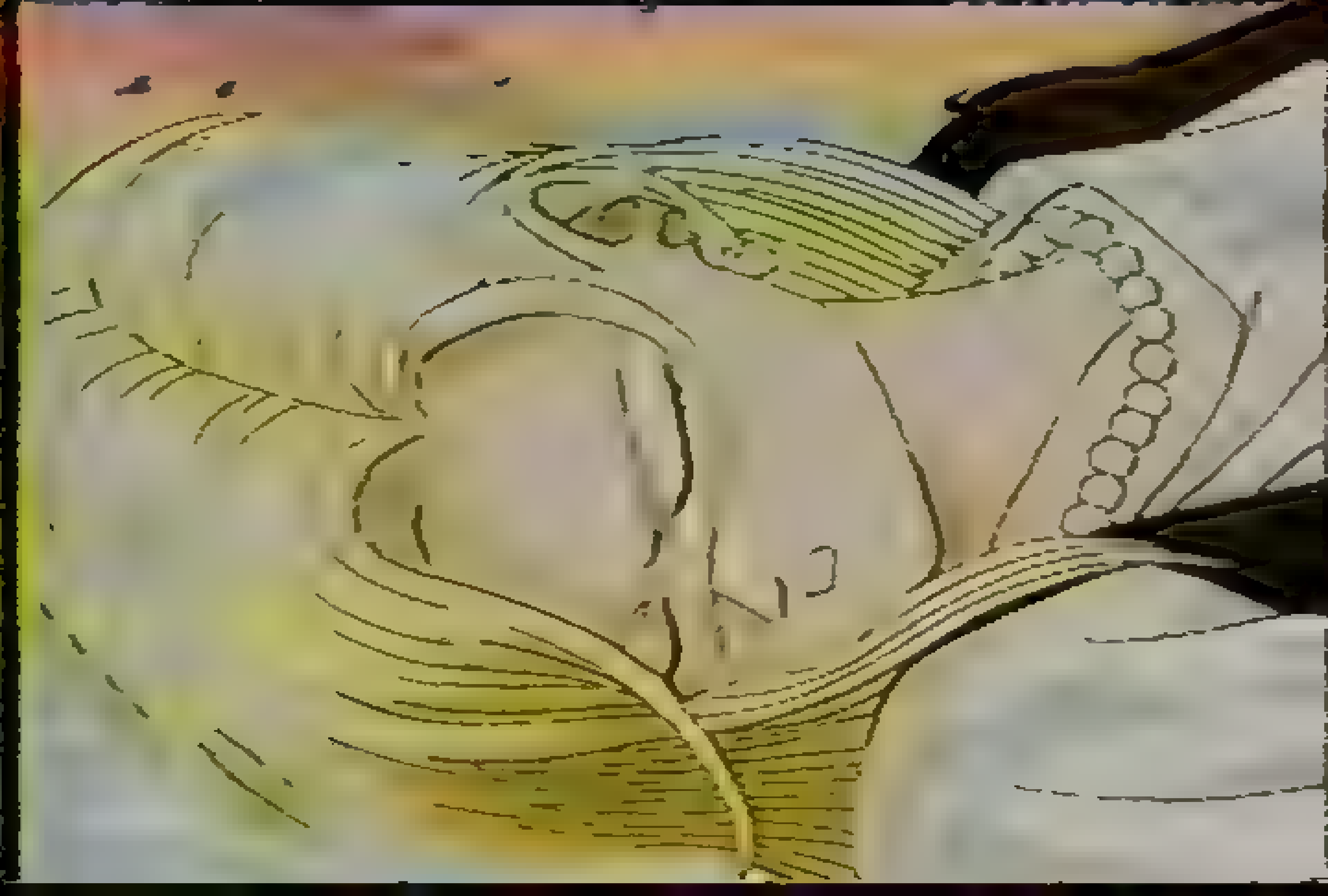










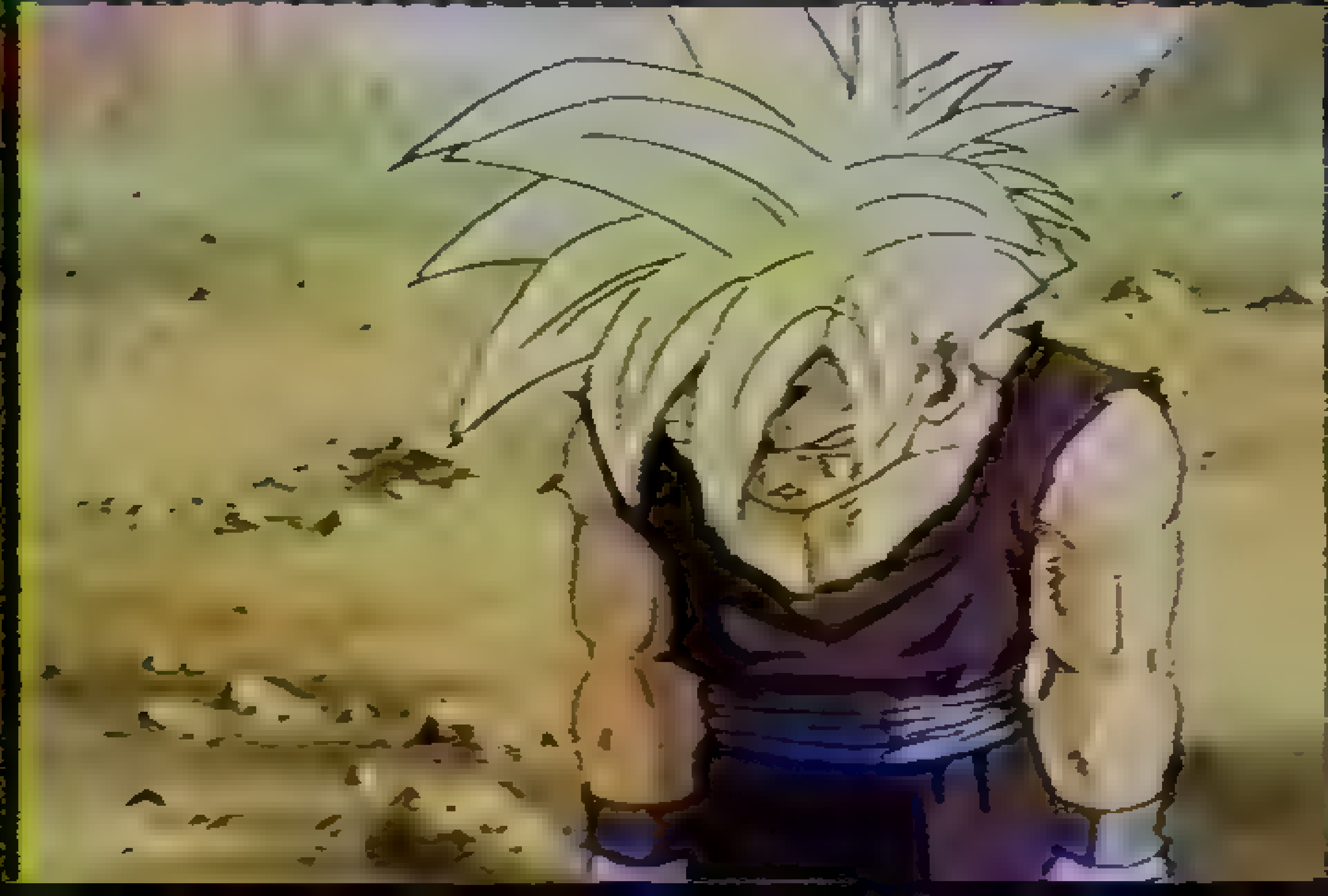


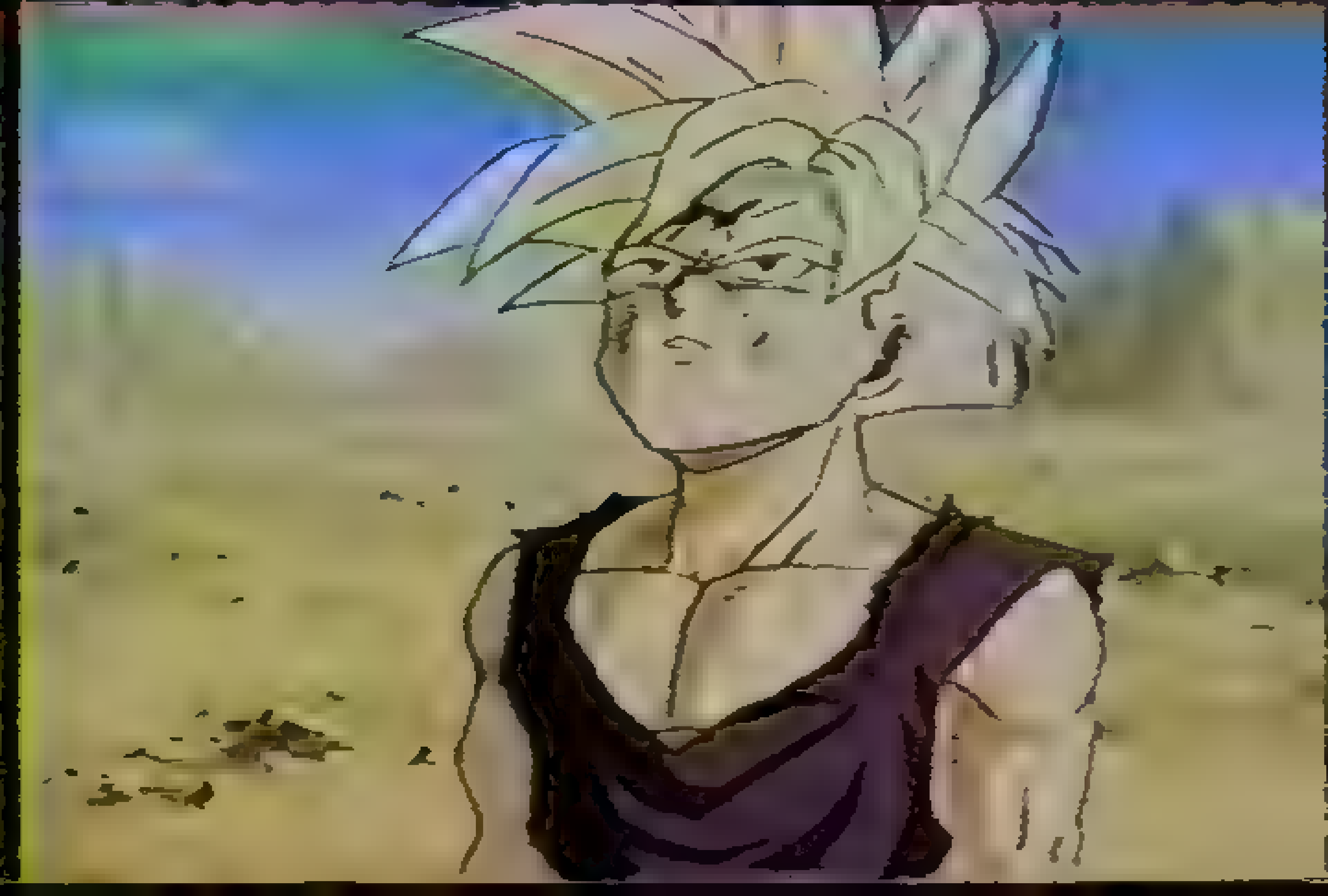


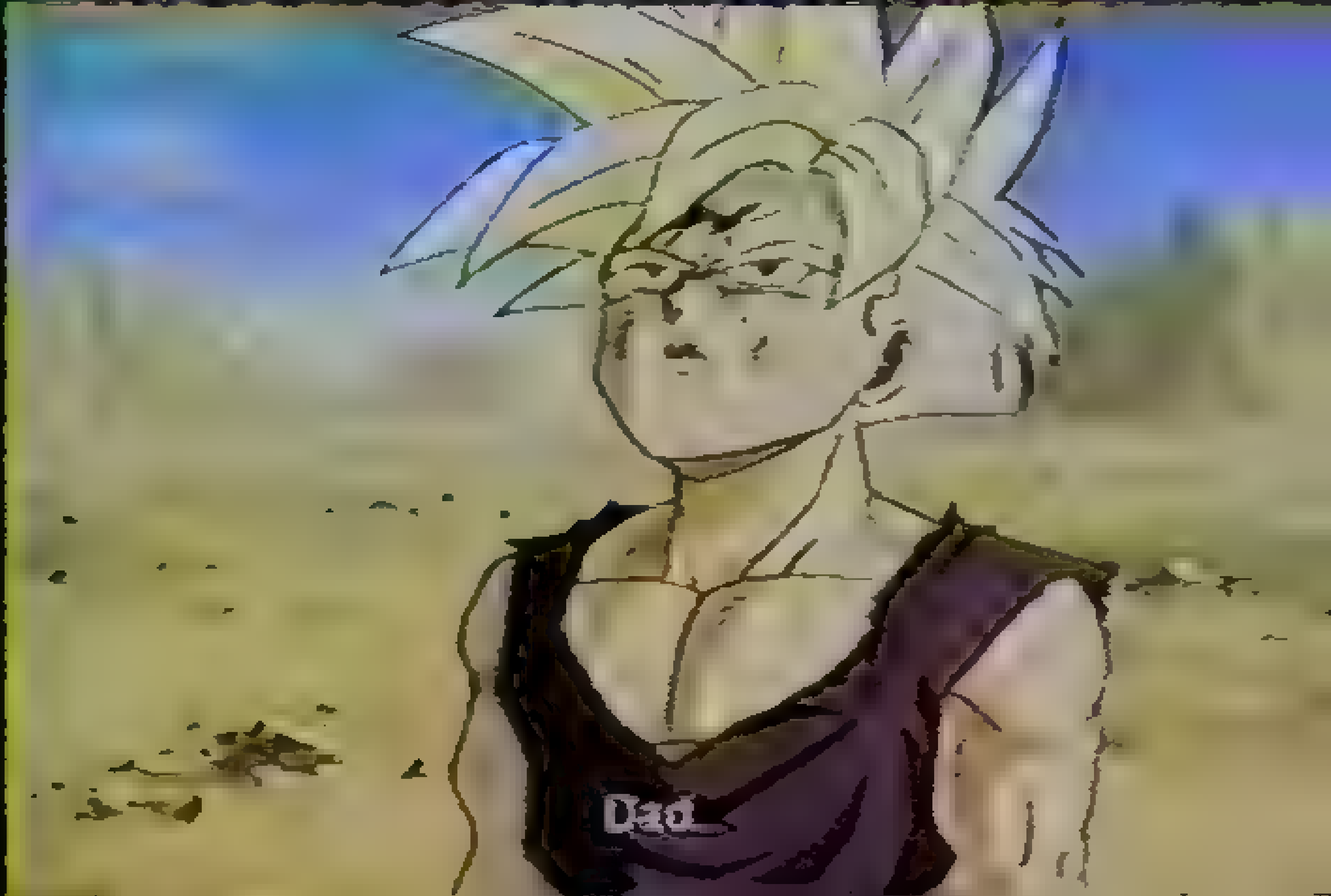






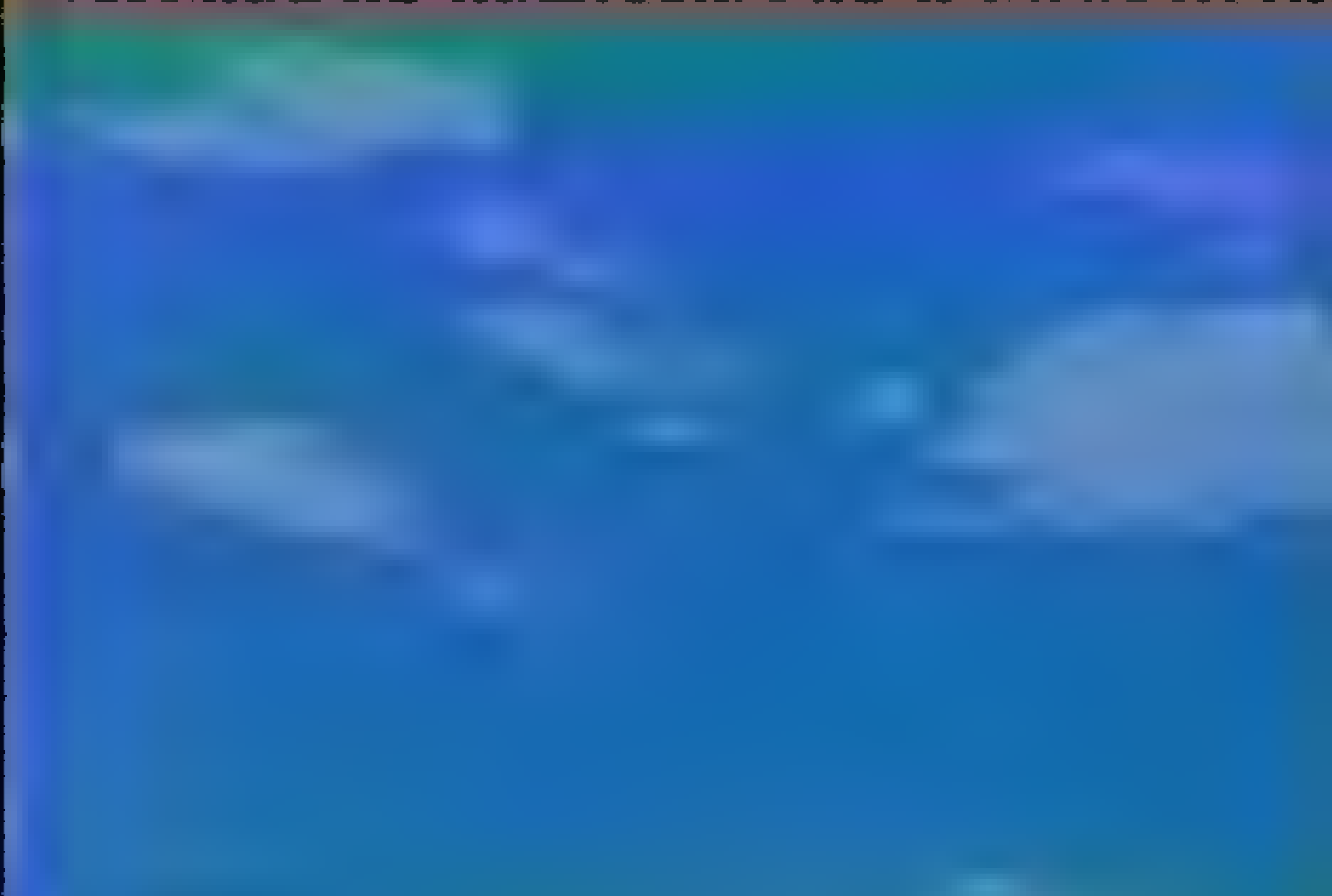





Dad

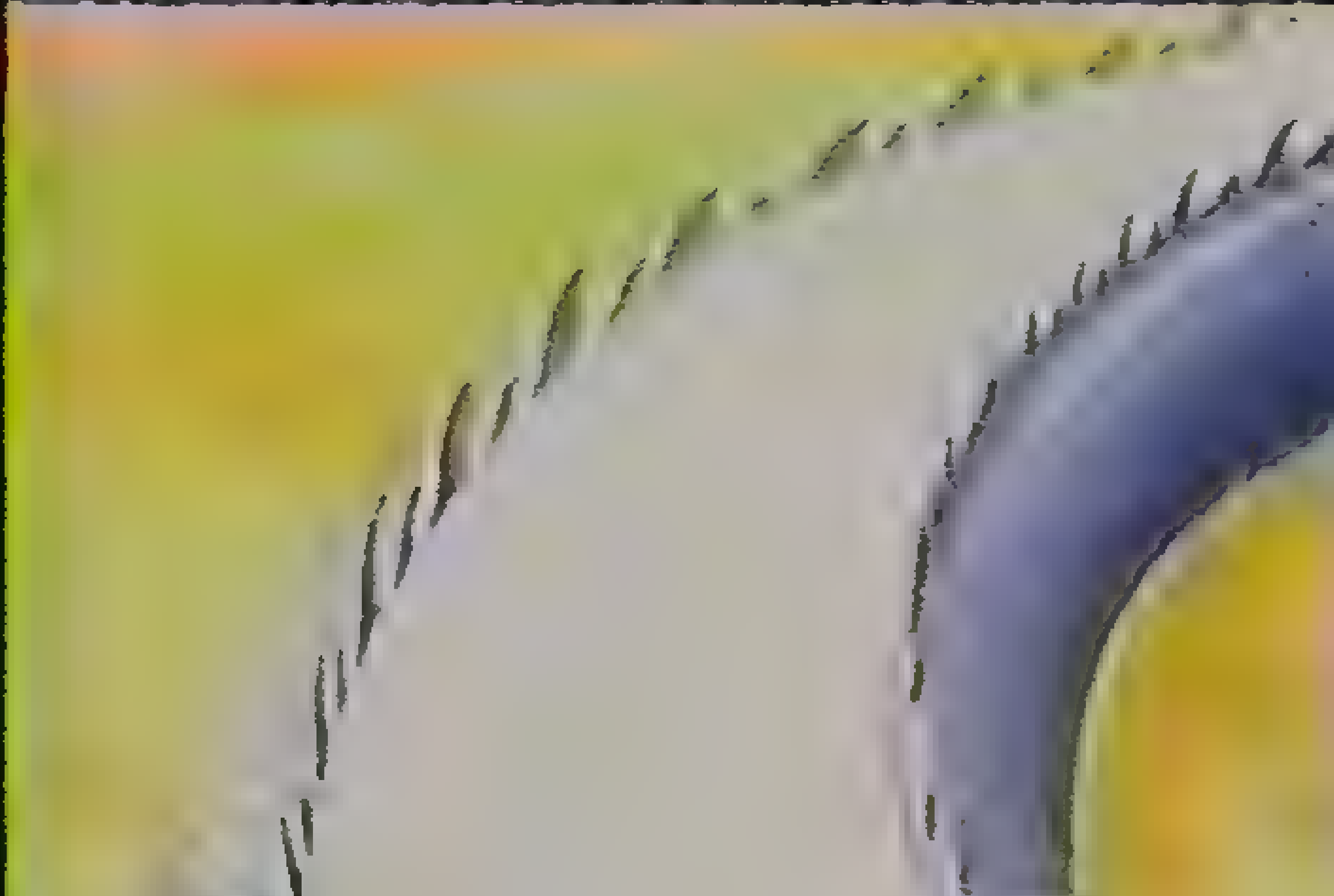




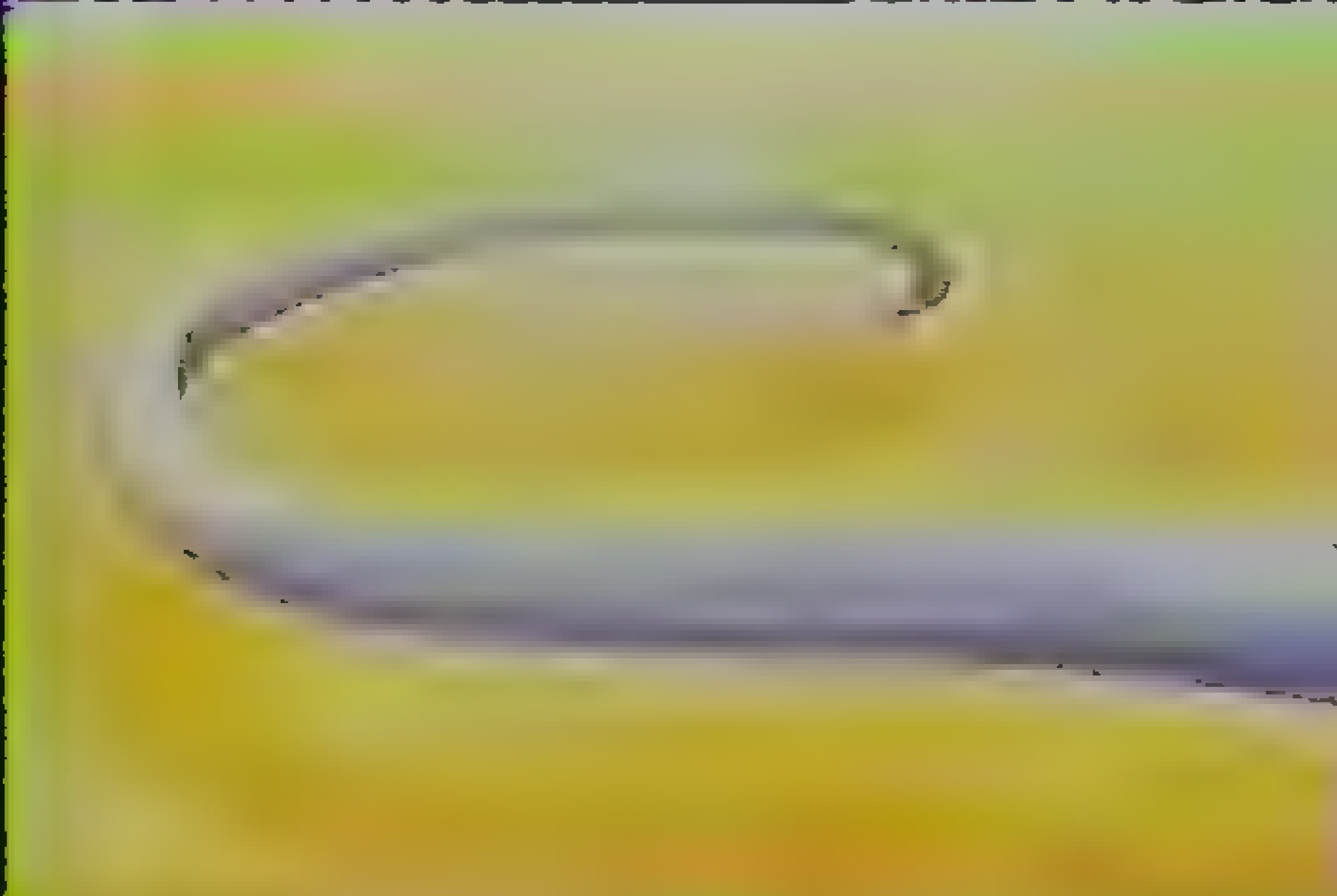


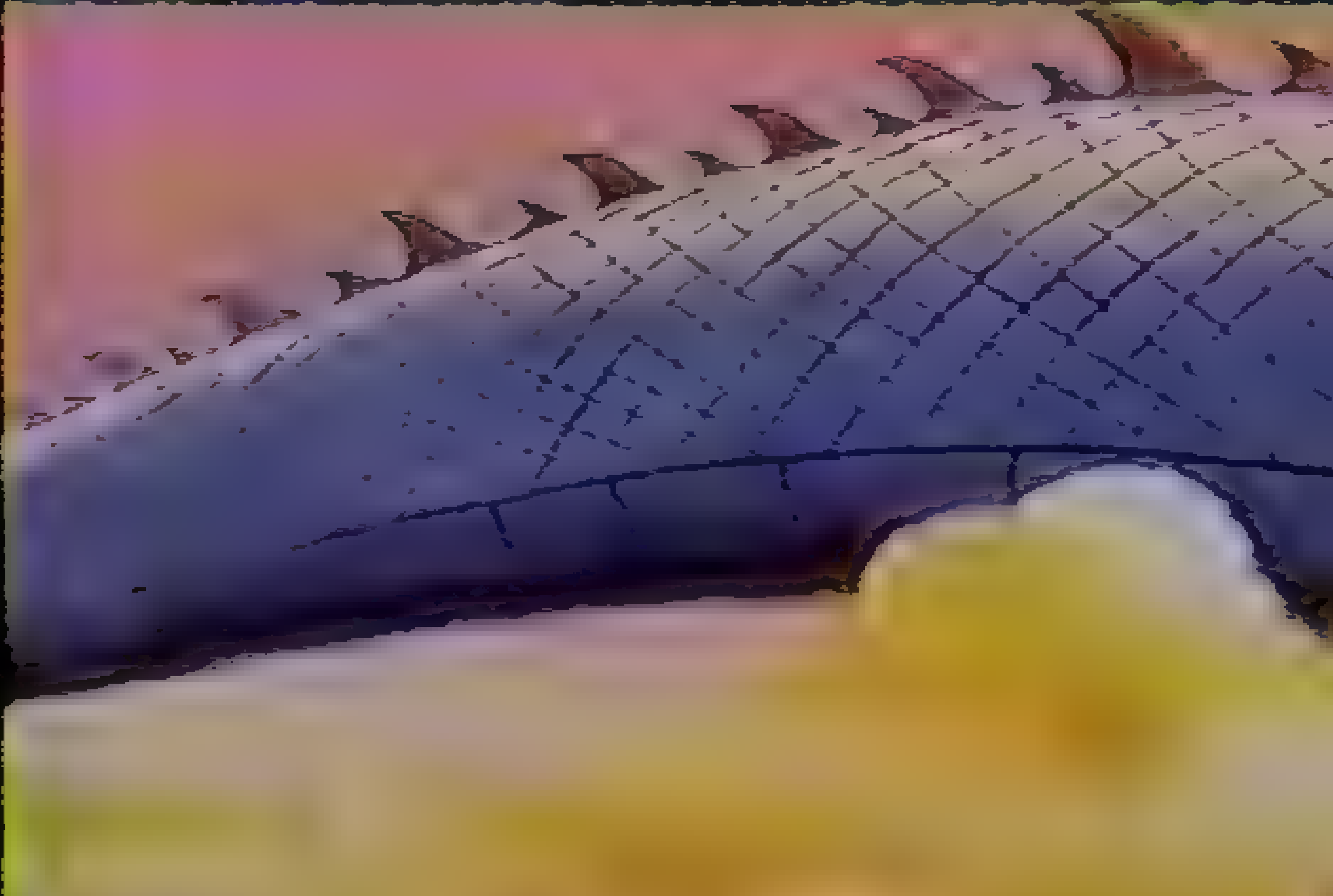


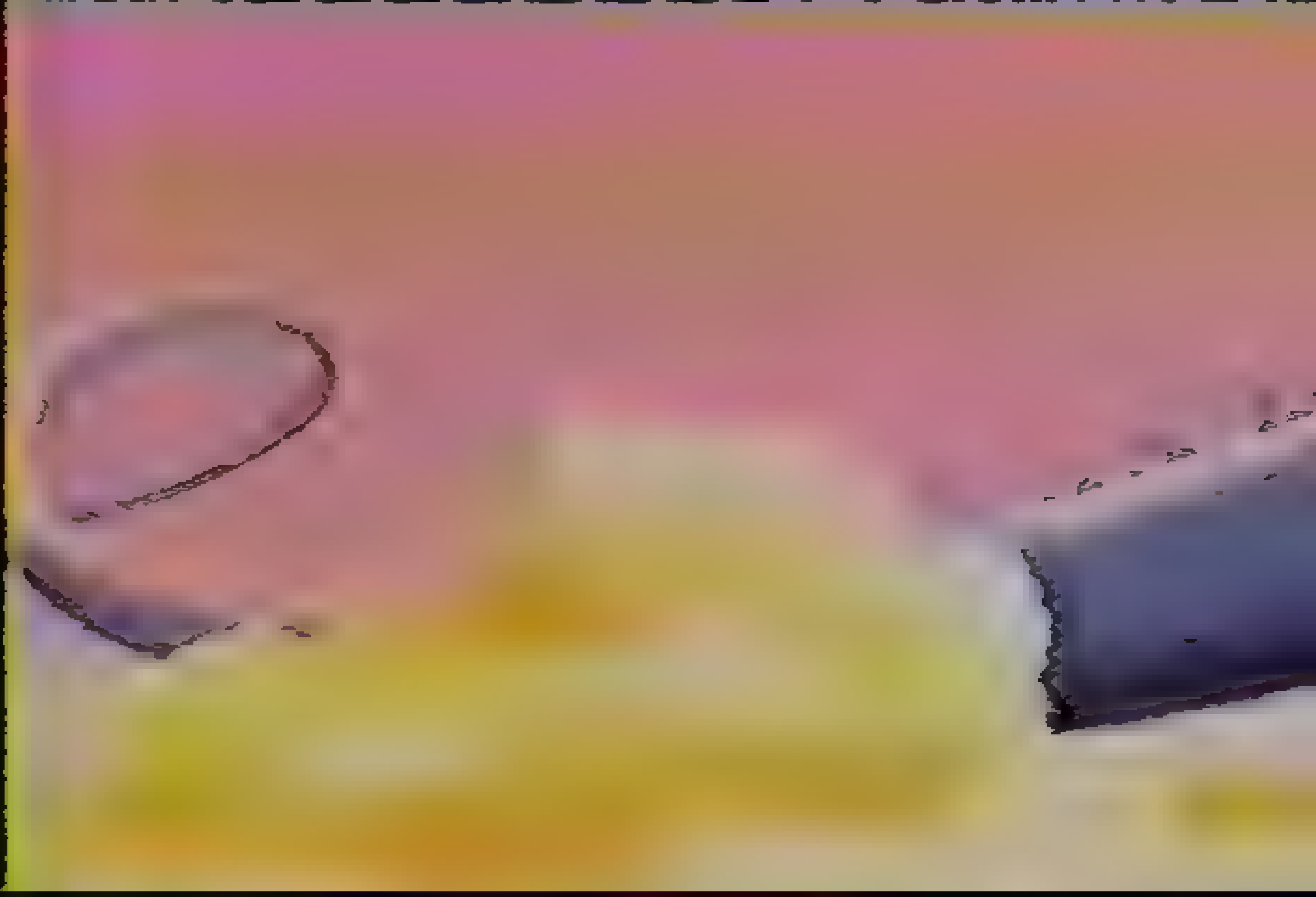


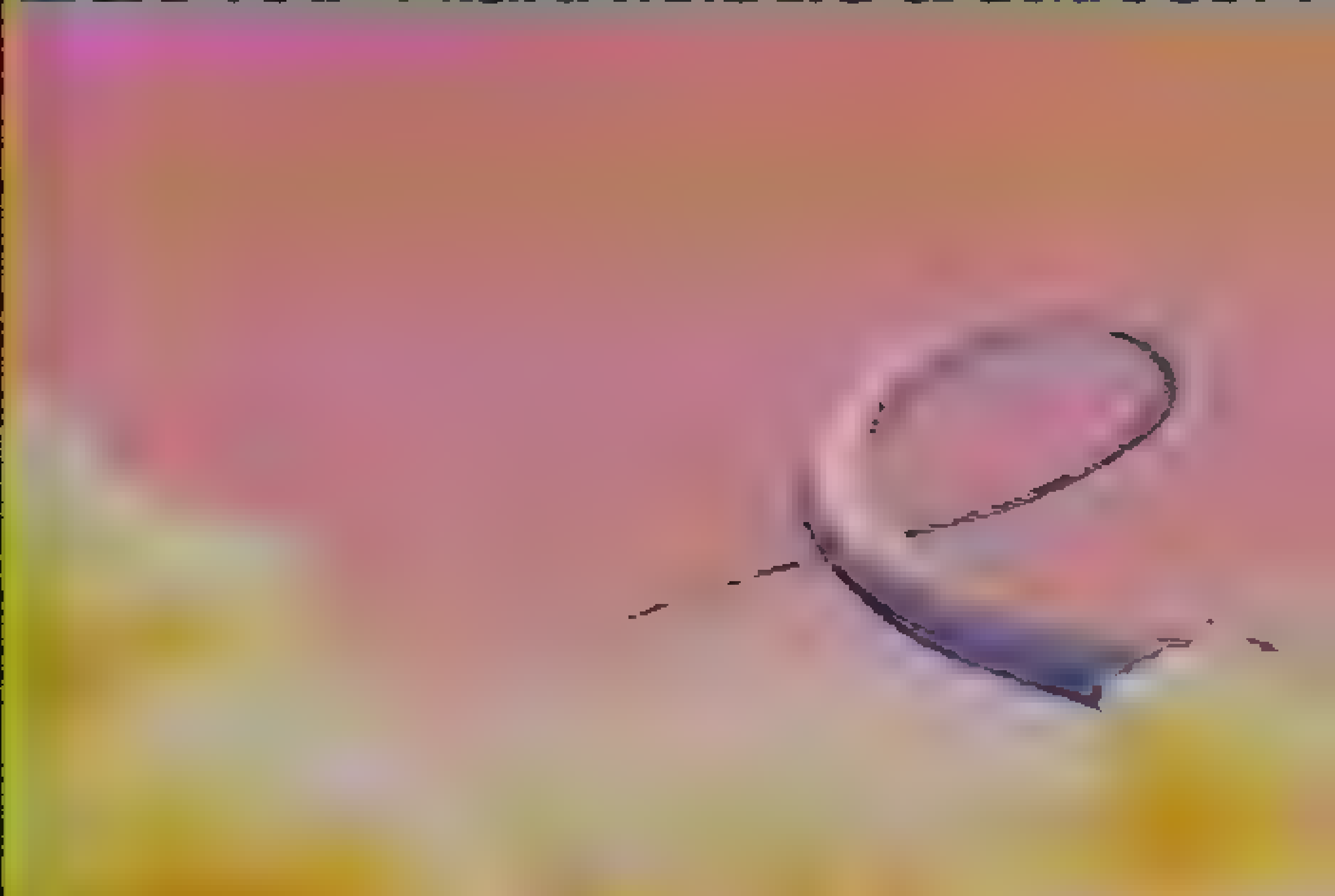






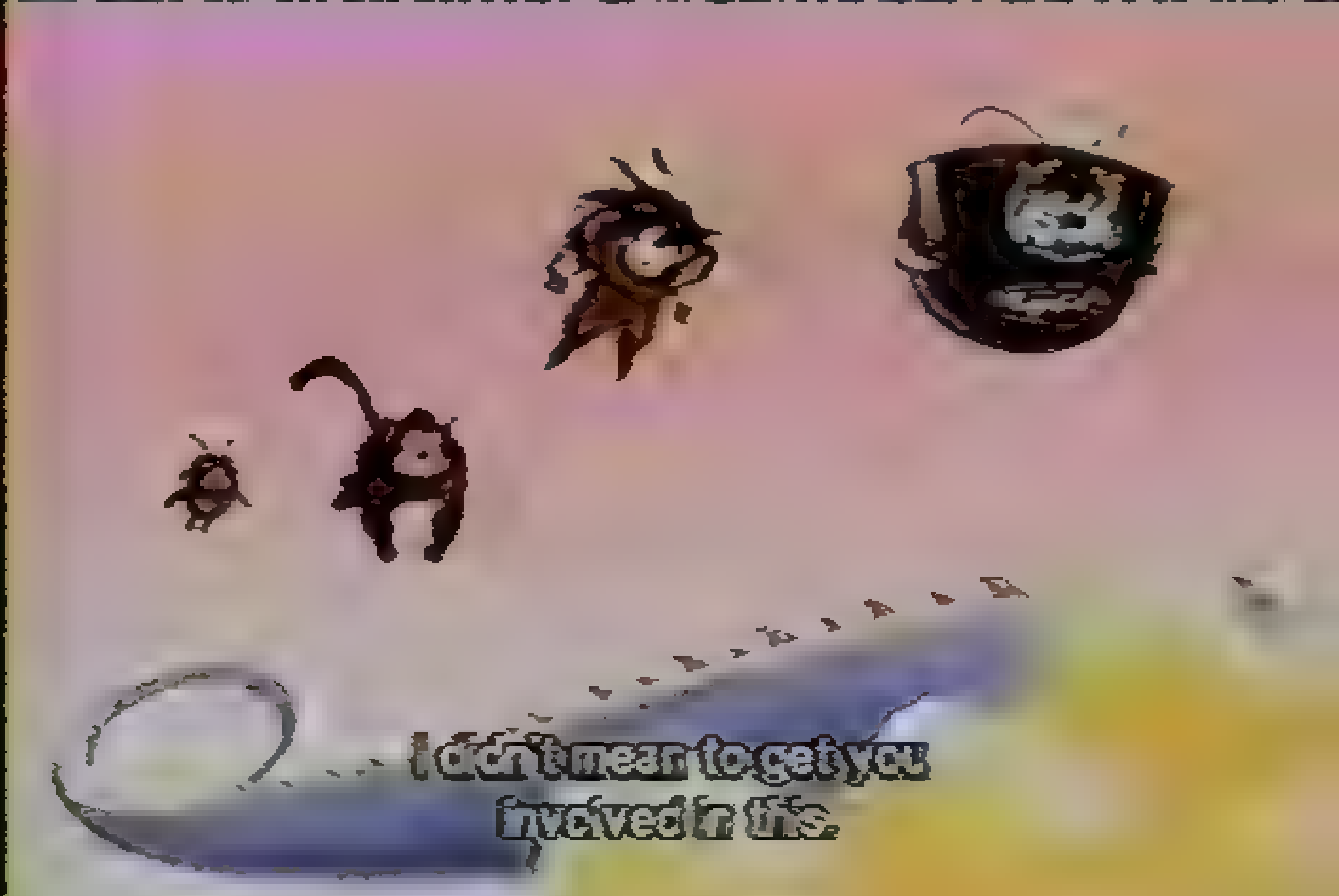


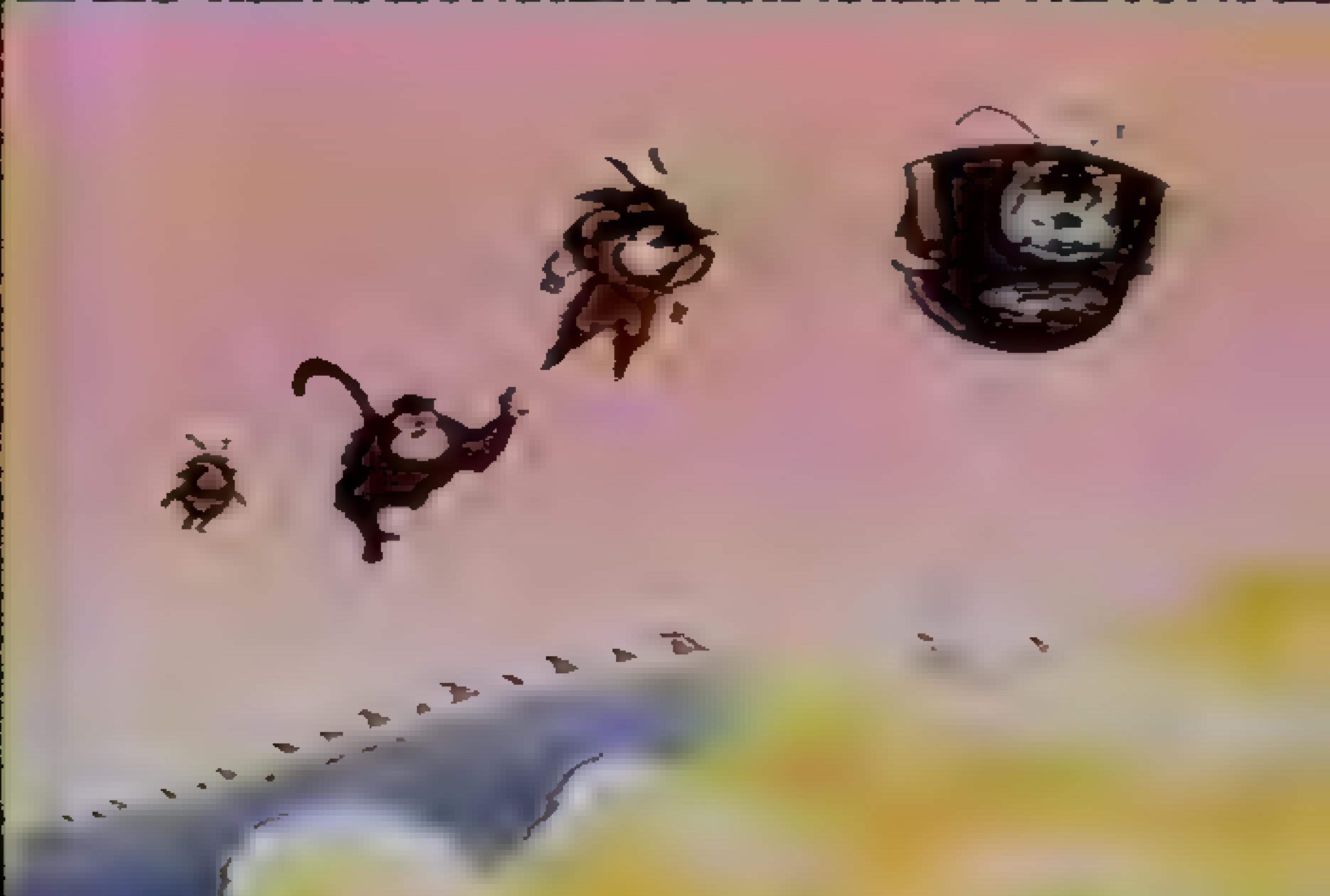







I'm sorry, Bubbles, Gregory...


I didn't mean to get you
involved in this.




I can't believe what you've done to me.


I can't believe what you've done to me.


I'm supposed to be the Ruler of
everything- the King of Kings.


I'm supposed to be the Ruler of
everything, the King of Kings.


Higher than The God








Just for the sake of one planet...


You killed me!


I've already said I was sorry.

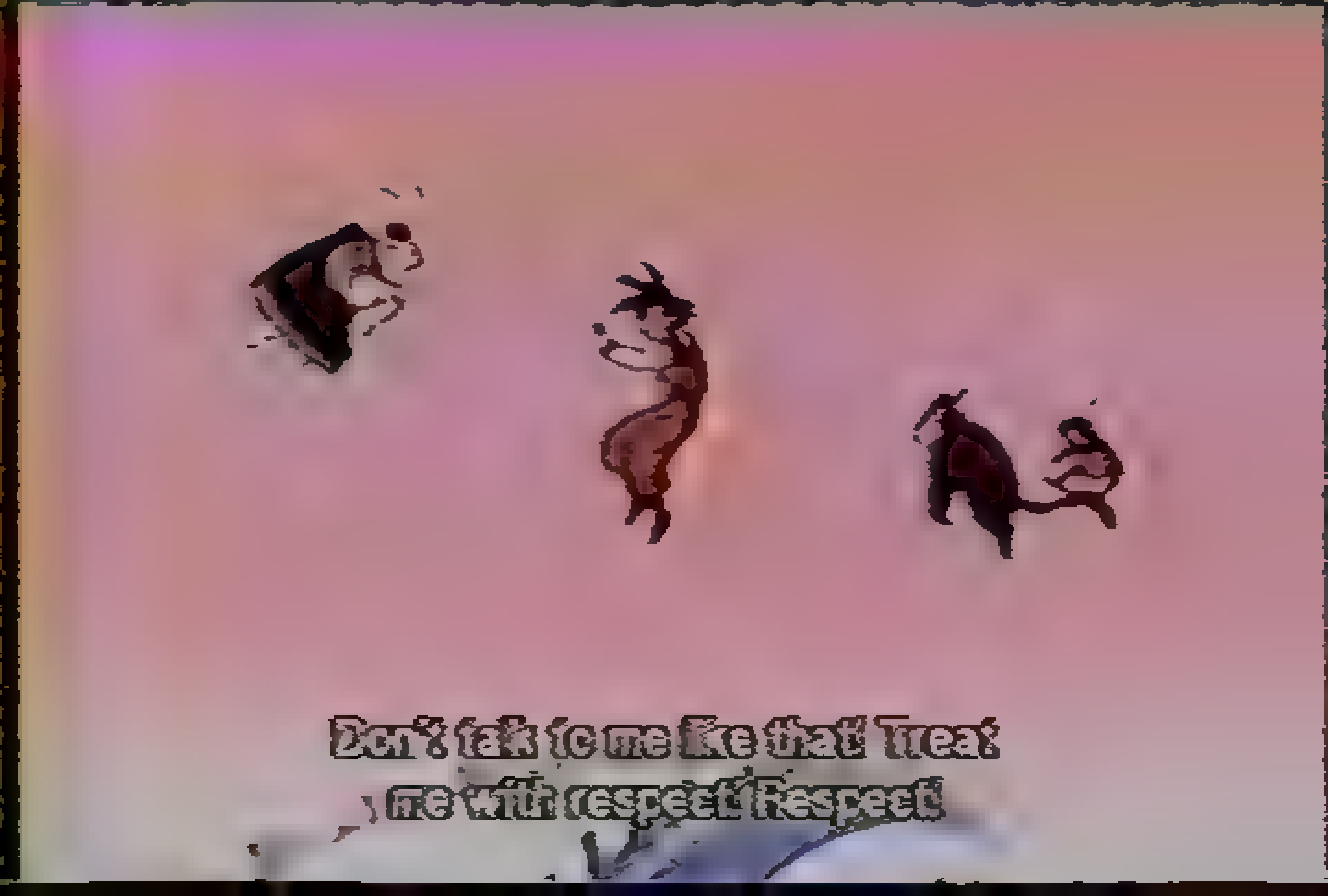

I've already said I was sorry,


You're just too much, Kaio-sama.

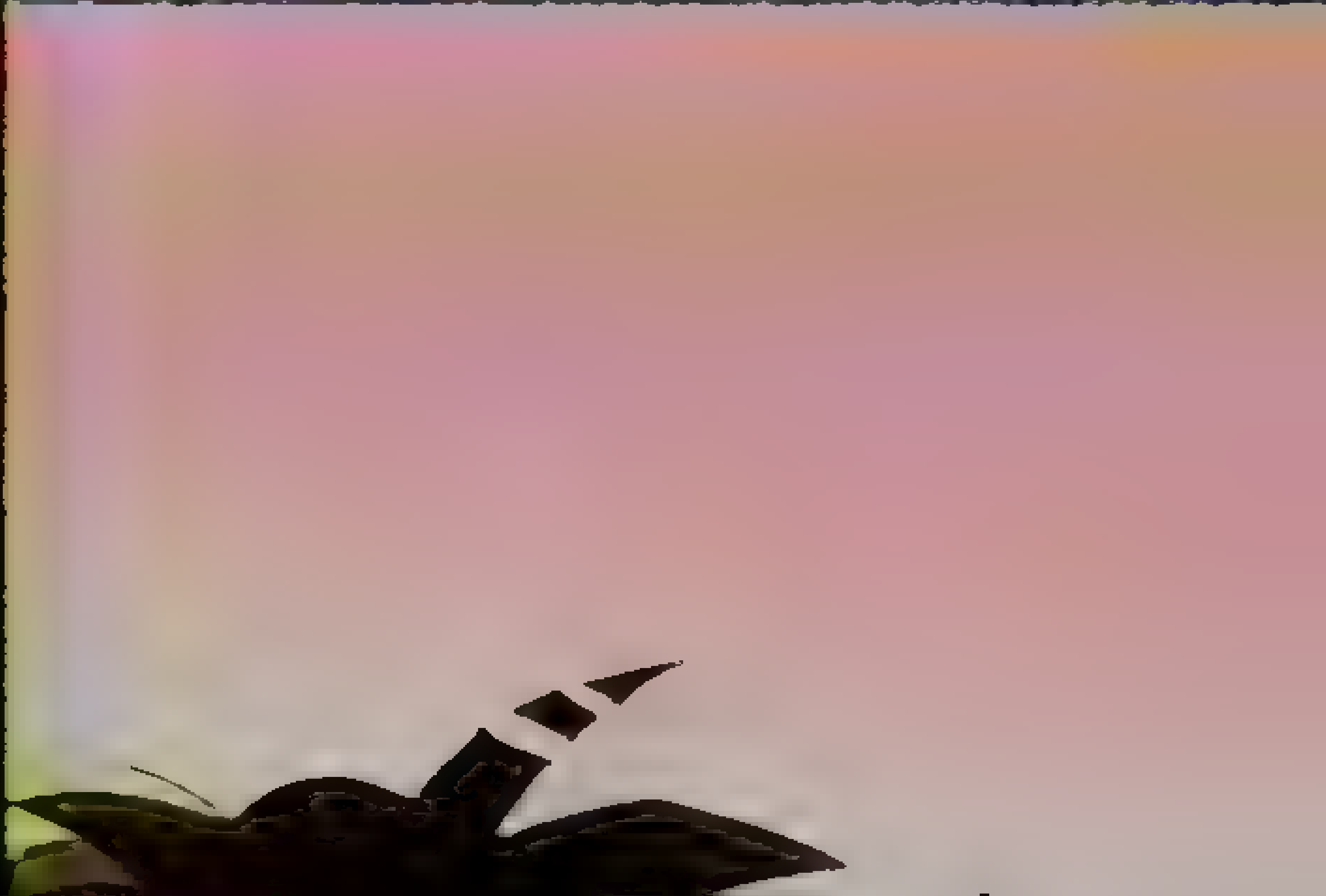

I told you there was no other choice...






Don't talk to me like that! Treat
me with respect! Respect!


Don't talk to me like that! Treat
me with respect! Respect!




But, Kaio-sama, I can't
see Cell up here?


But, Kaio-sama, I can't
see Cell up here?


Did he go straight to hell?


Did he go straight to hell?




You're right...


Oh, no! He's not with us!


Oh, no! He's not with us


Everyone is supposed to come
up here first and be judged.


Everyone is supposed to come
up here first and be judged.


Everyone is supposed to come
up here first and be judged


What does that mean?




Cell hasn't died.

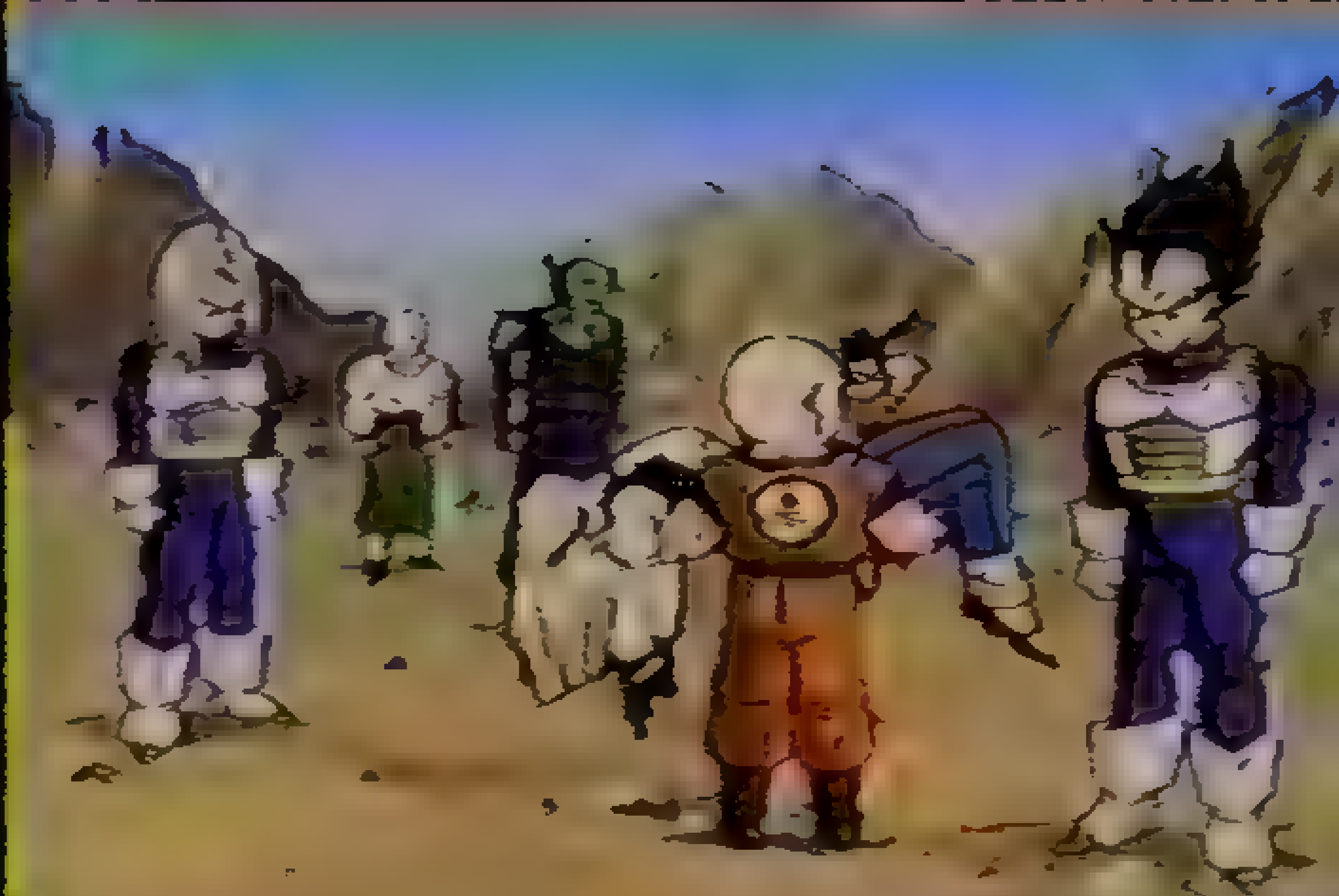



What?




what are you going
to do with that android?



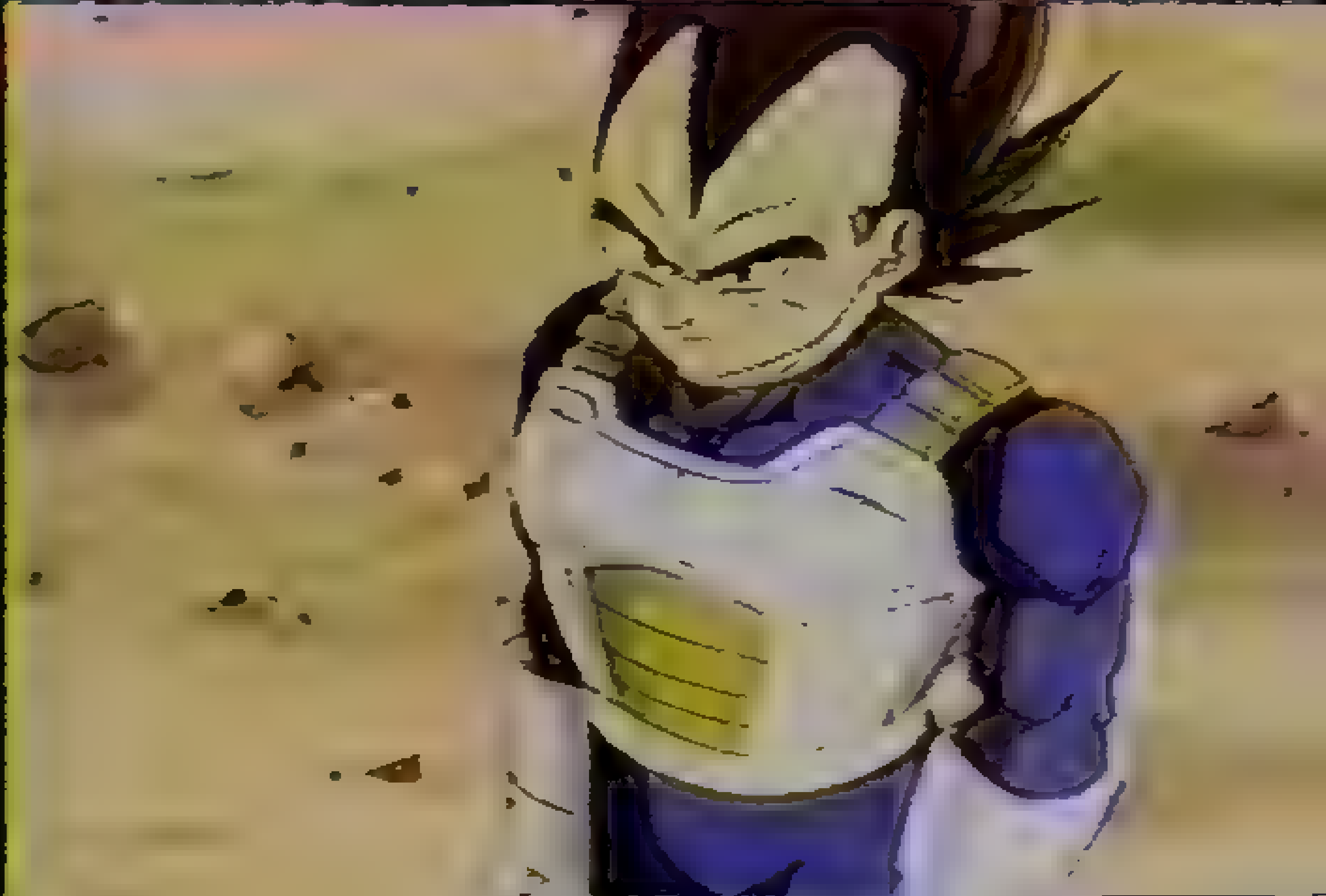


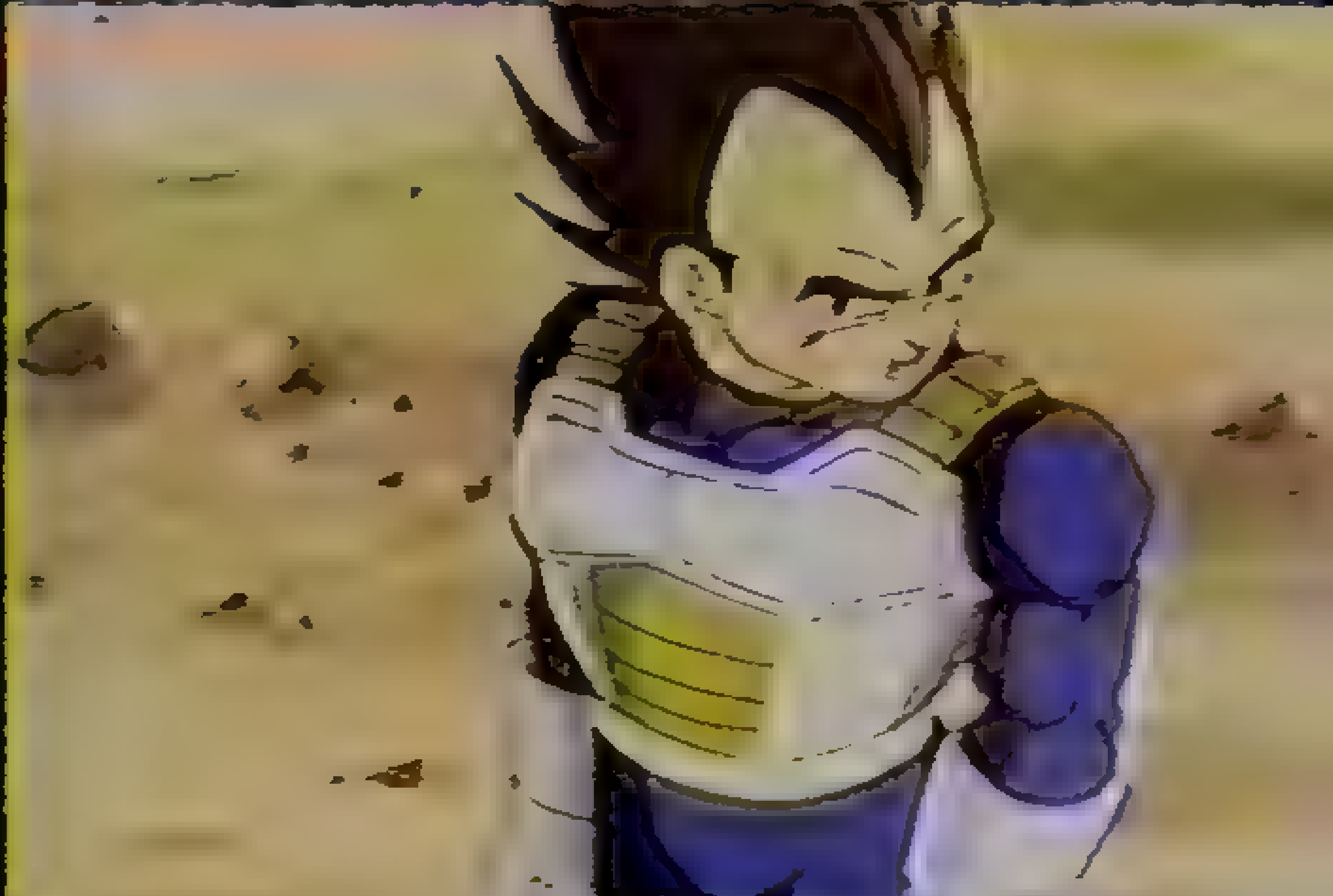

Kill her, if she's still alive!


Kill her, if she's still alive!


Well, she's... No, it's not that bad...

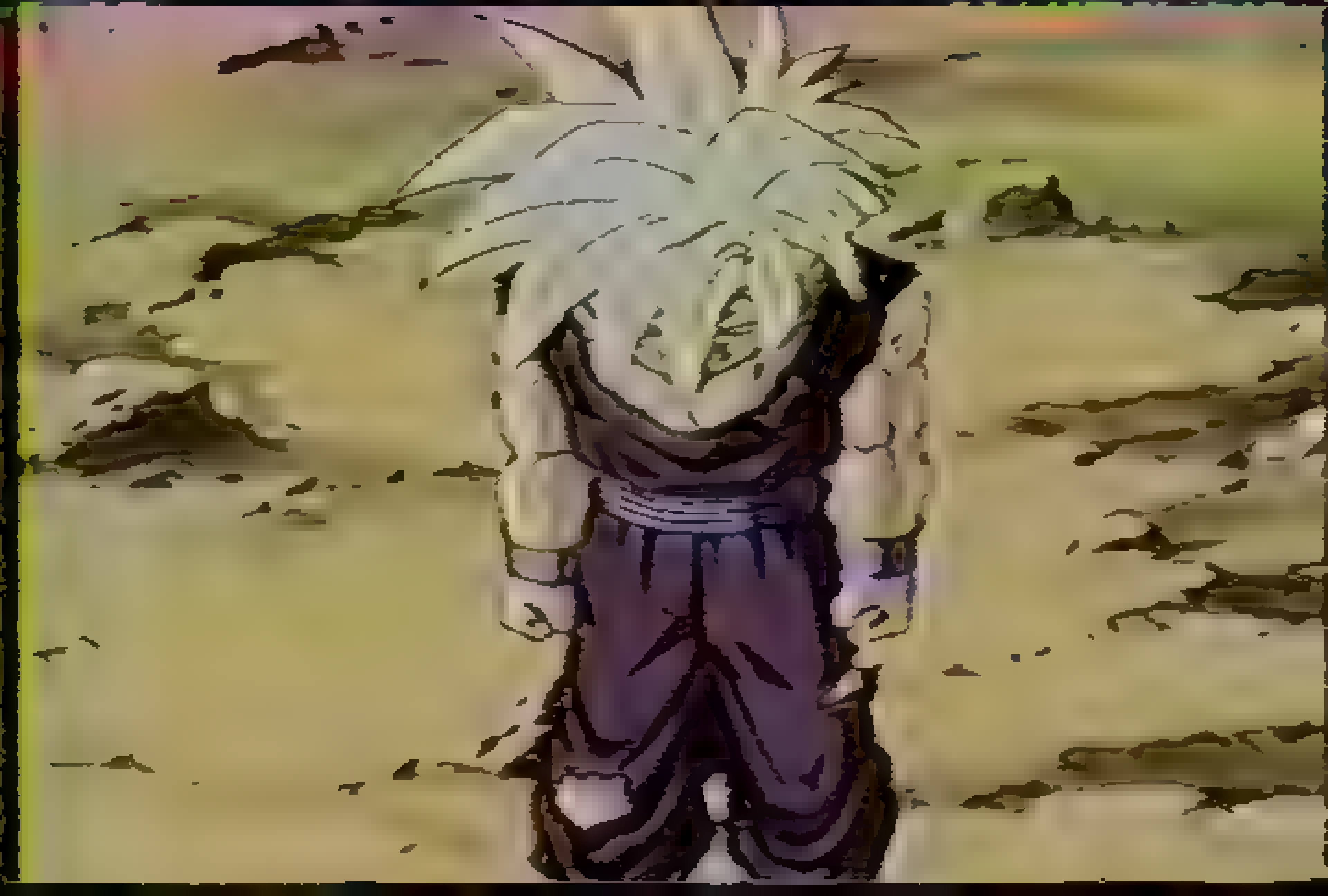

Well, she's... No. It's not that bad...

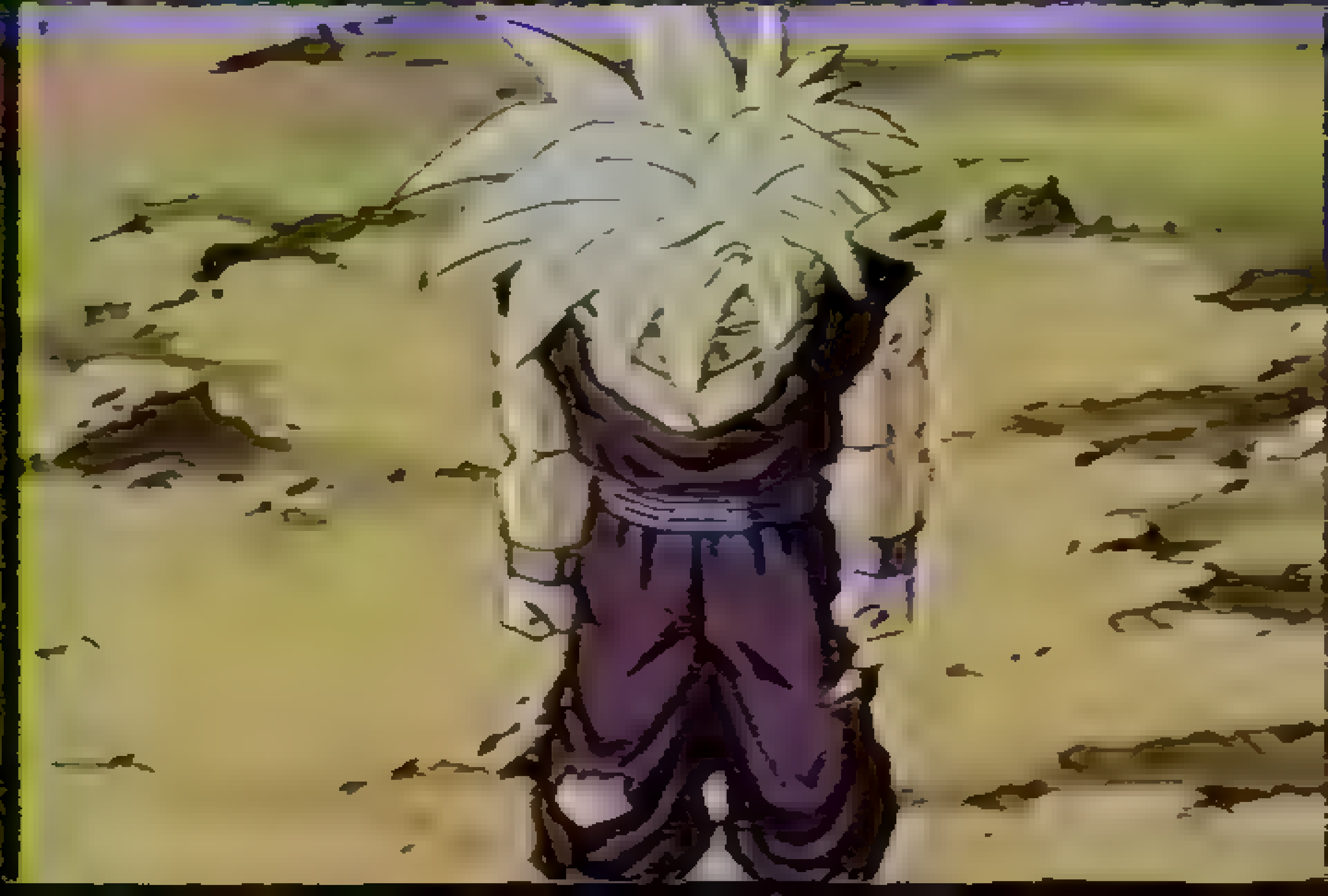


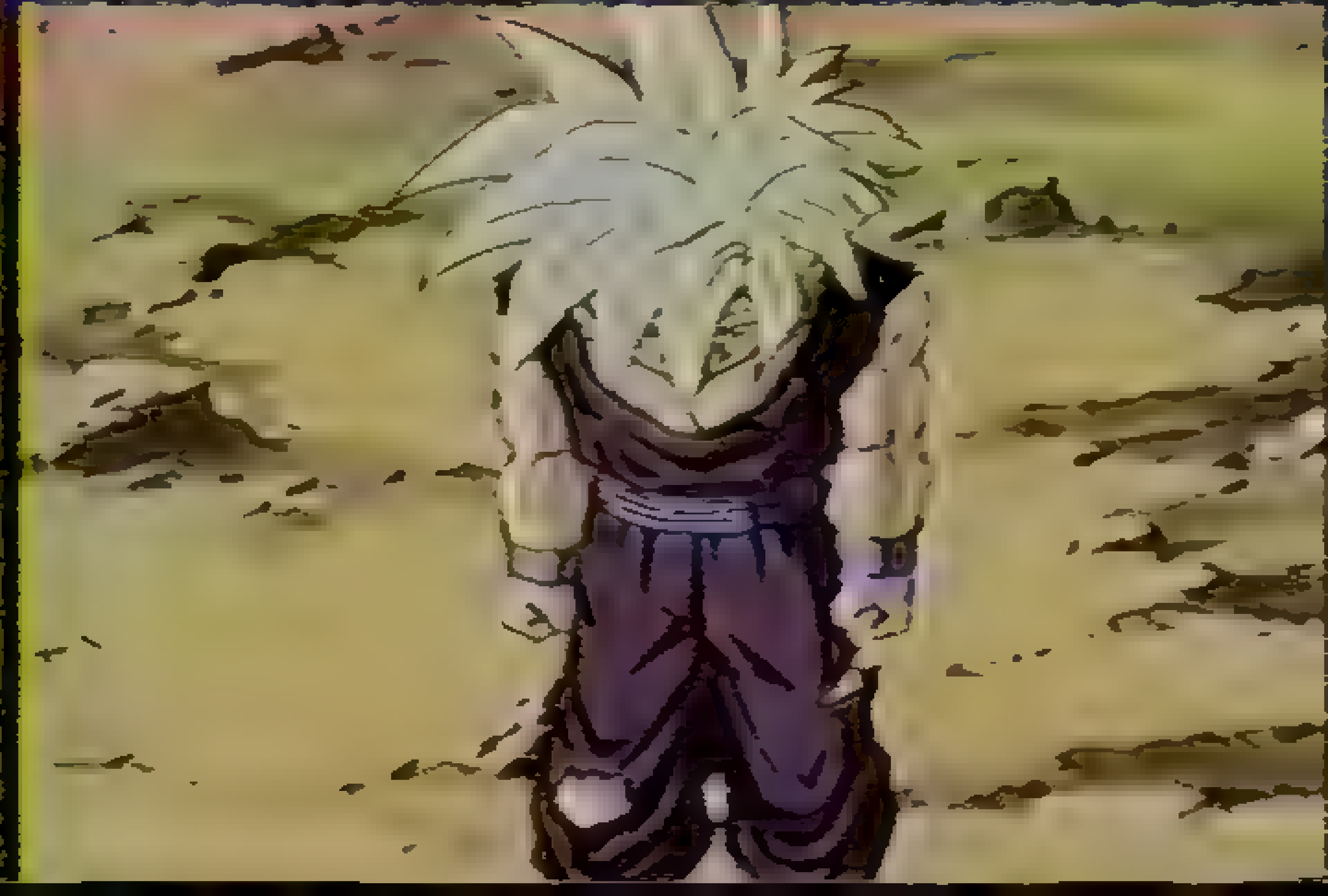



You guys have been too nice to me.



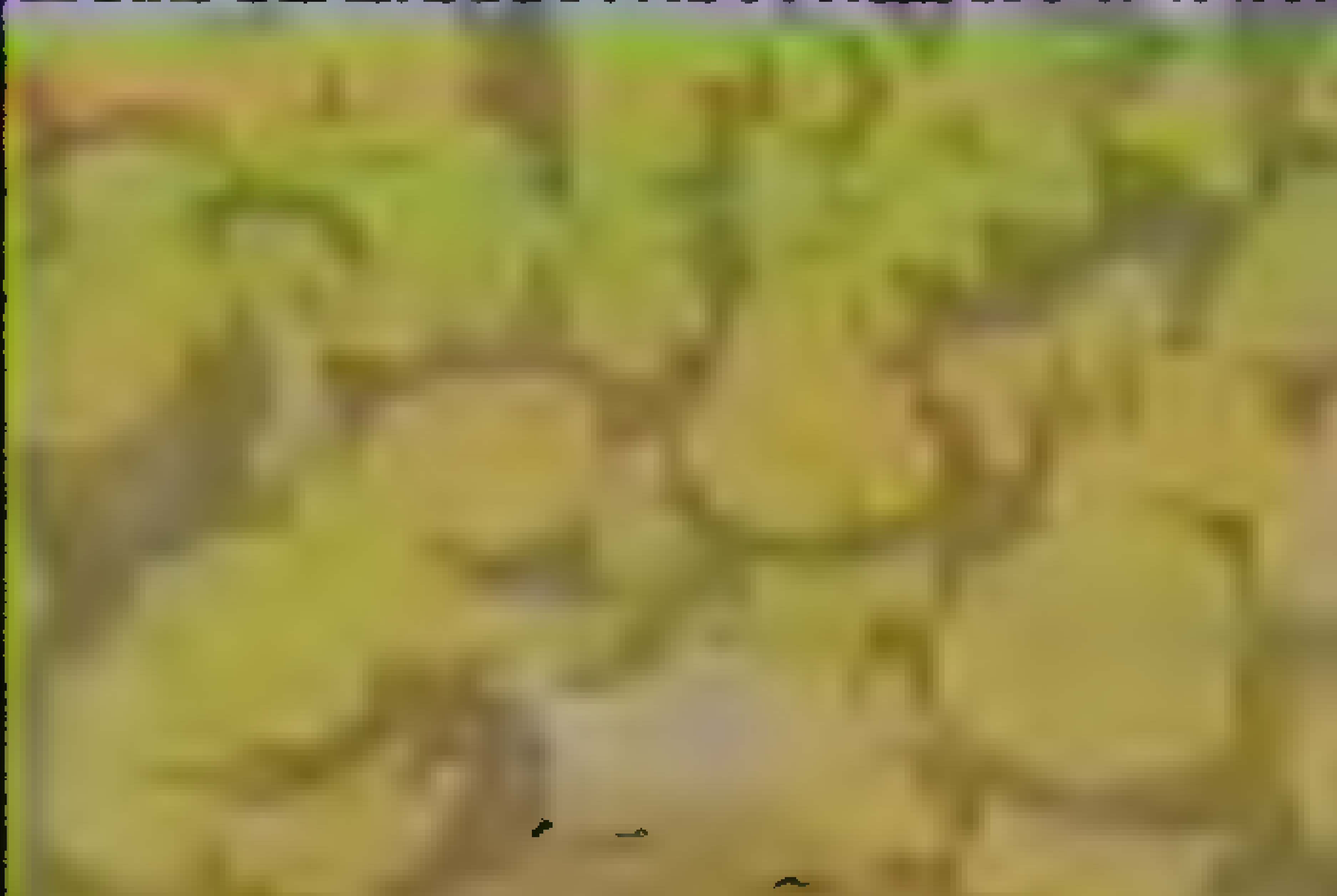




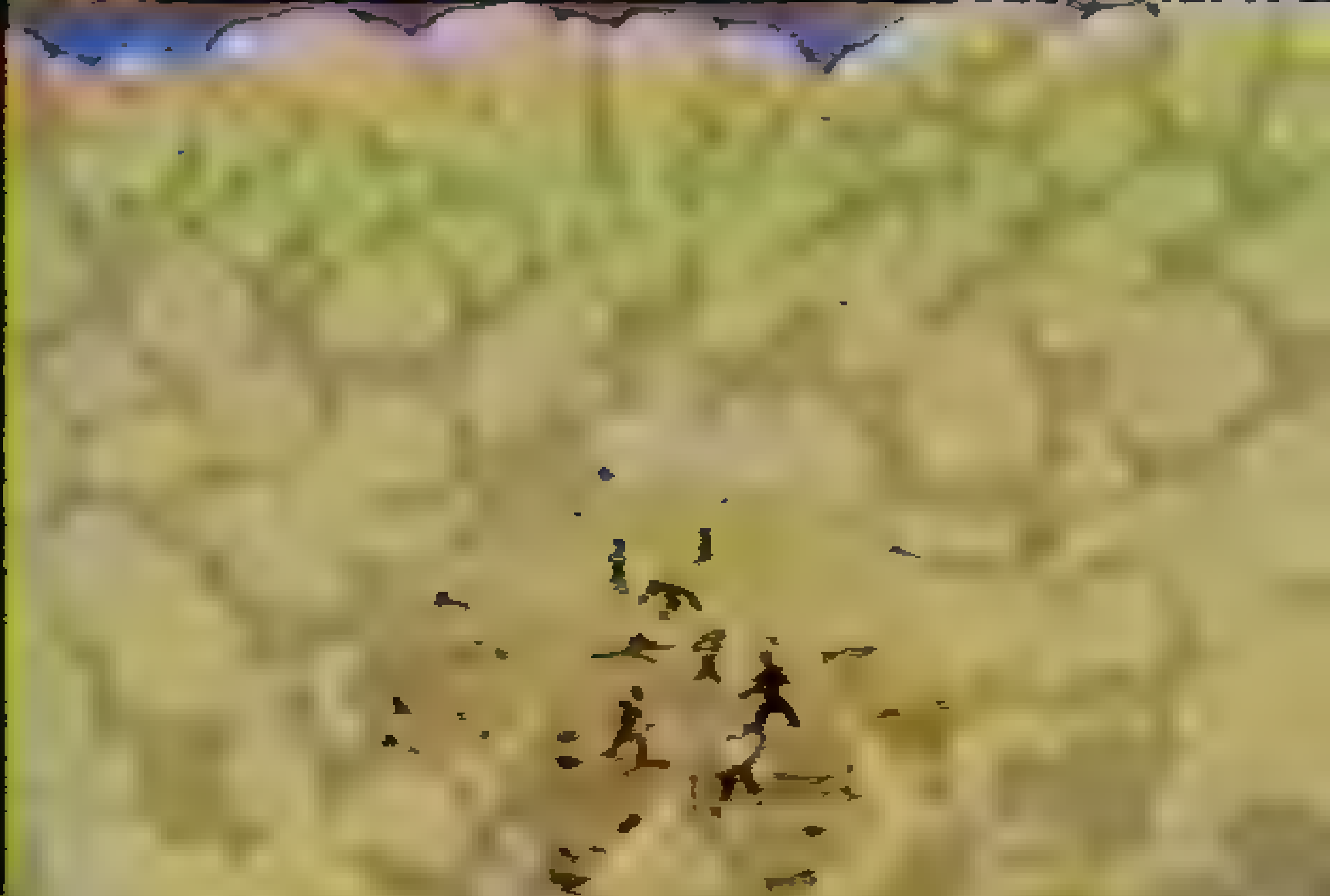


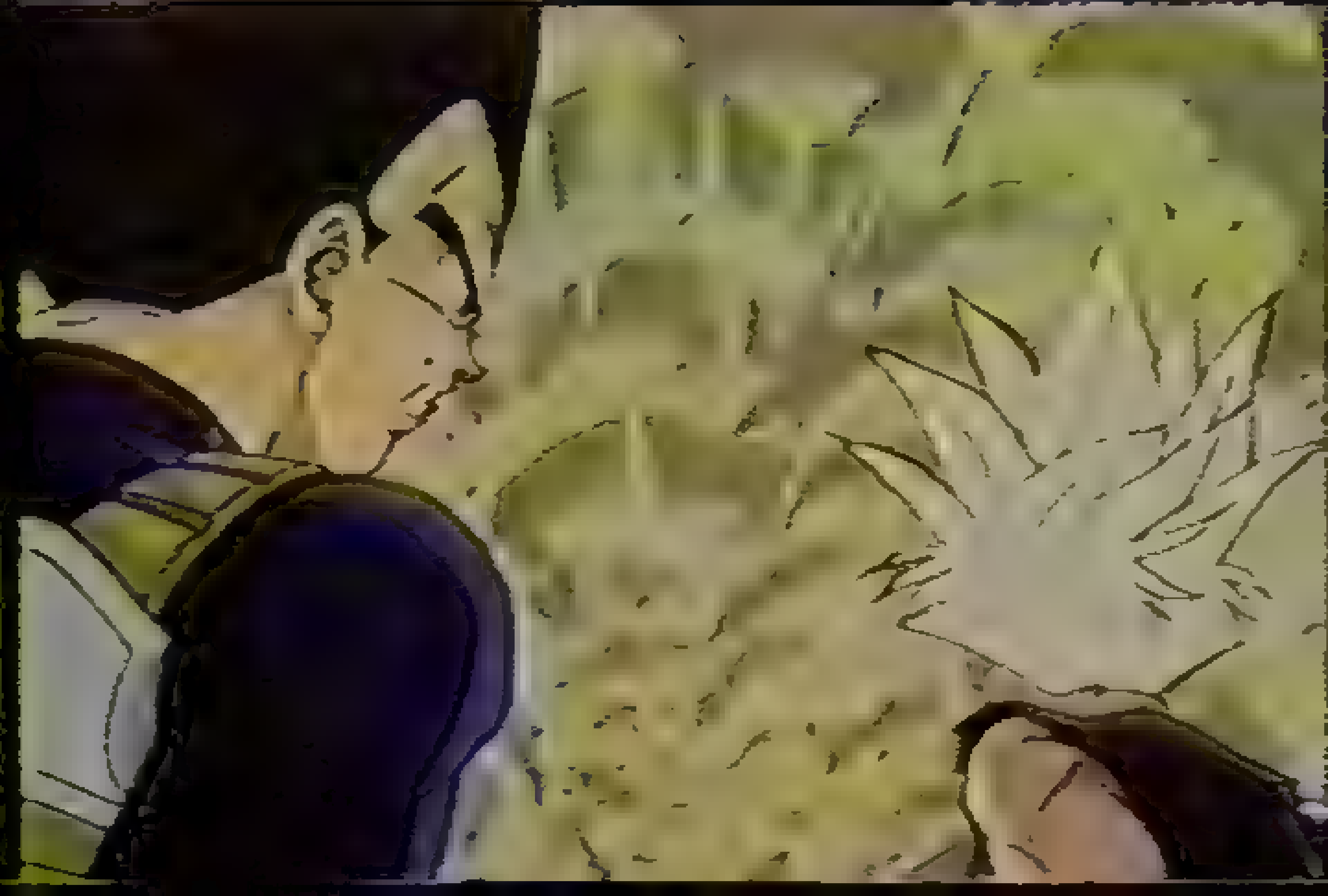


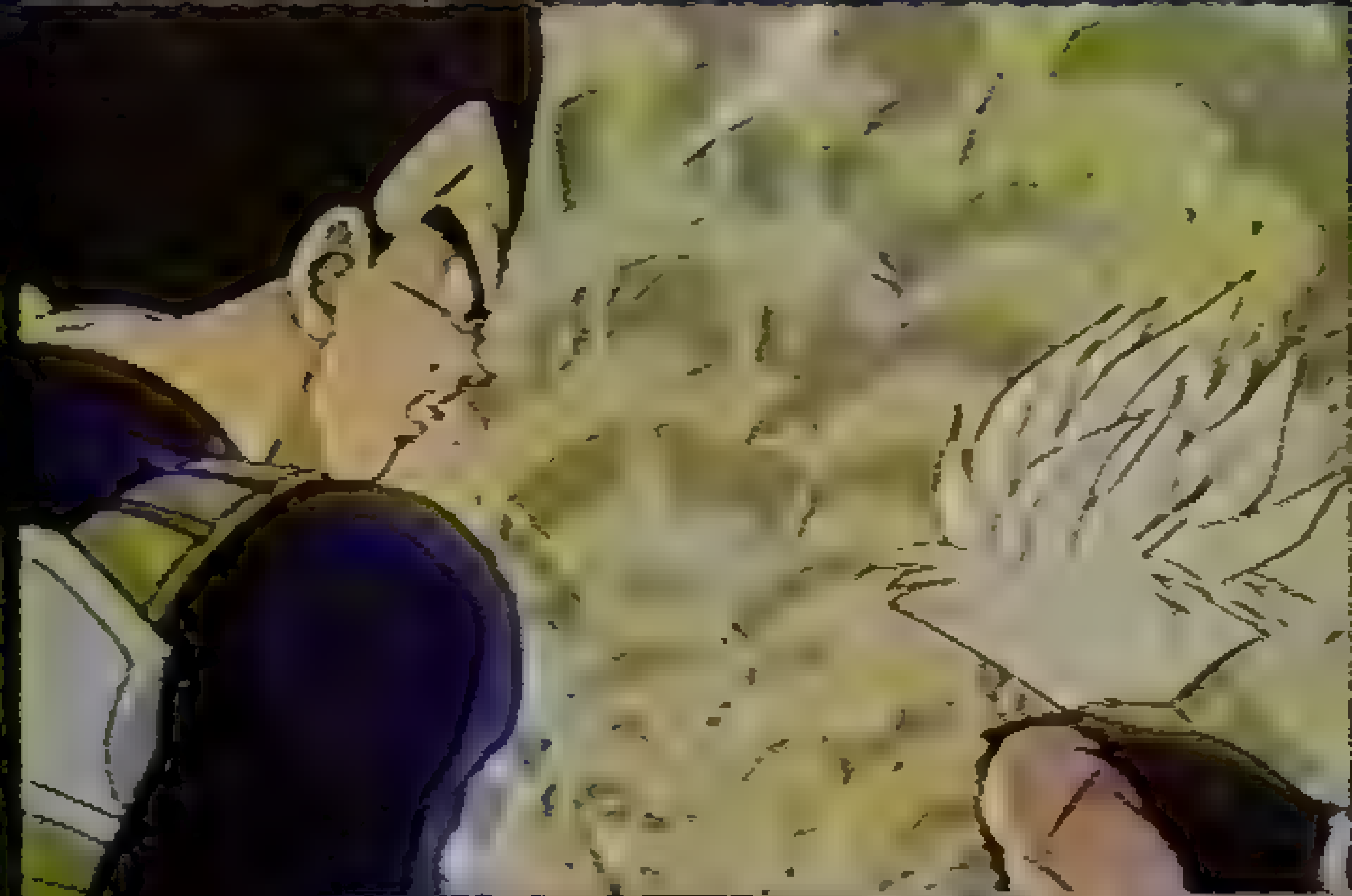

Now what?



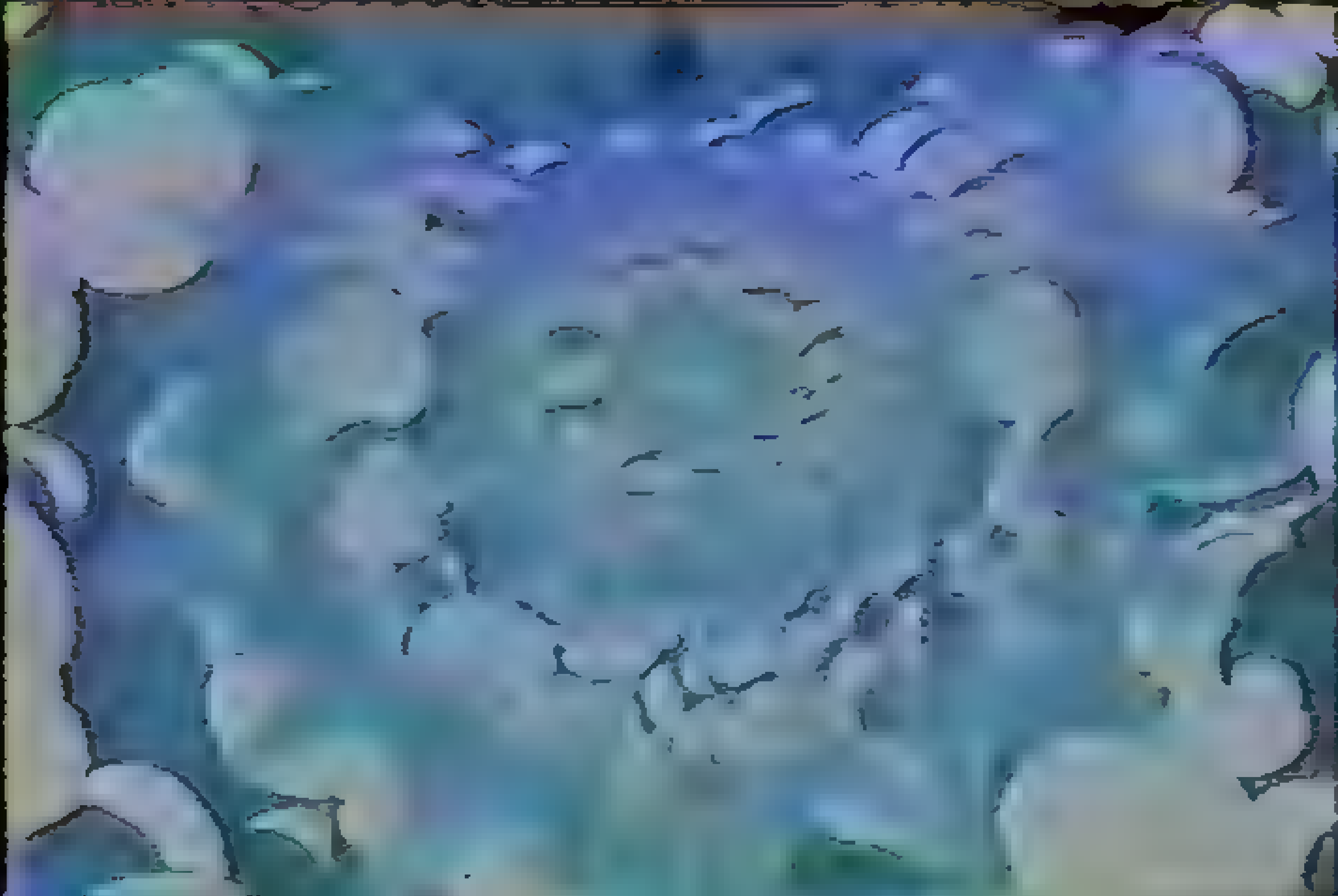


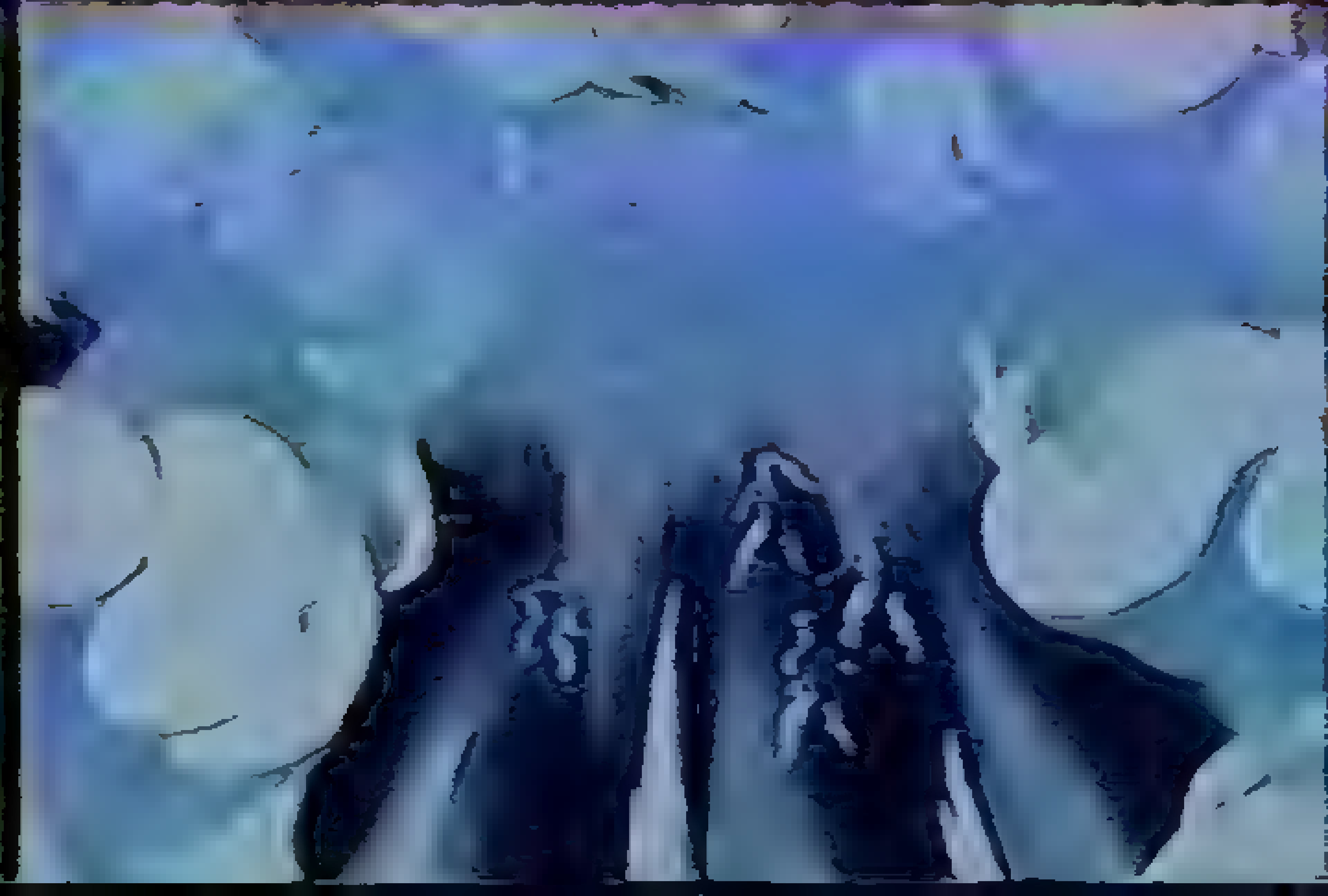


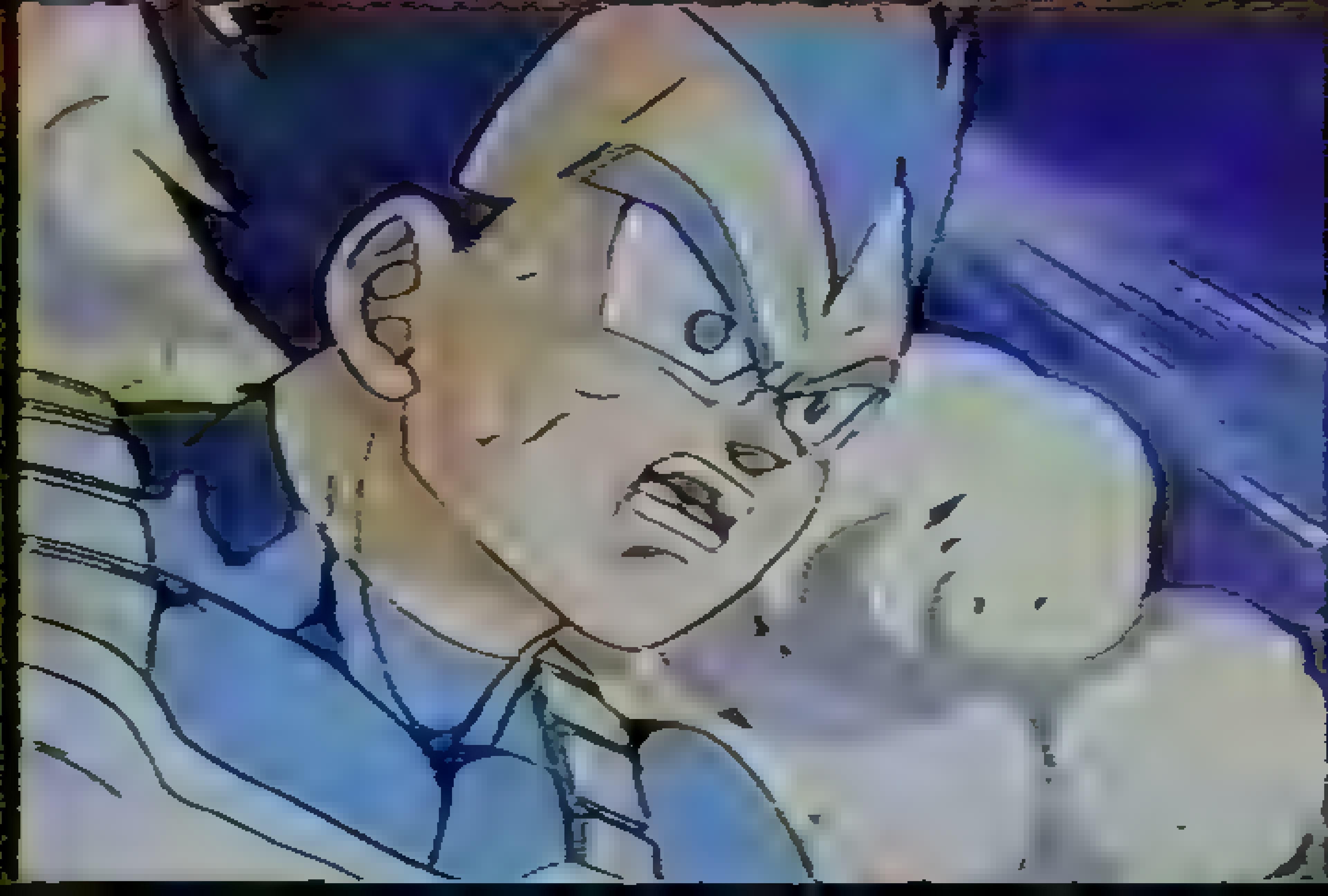




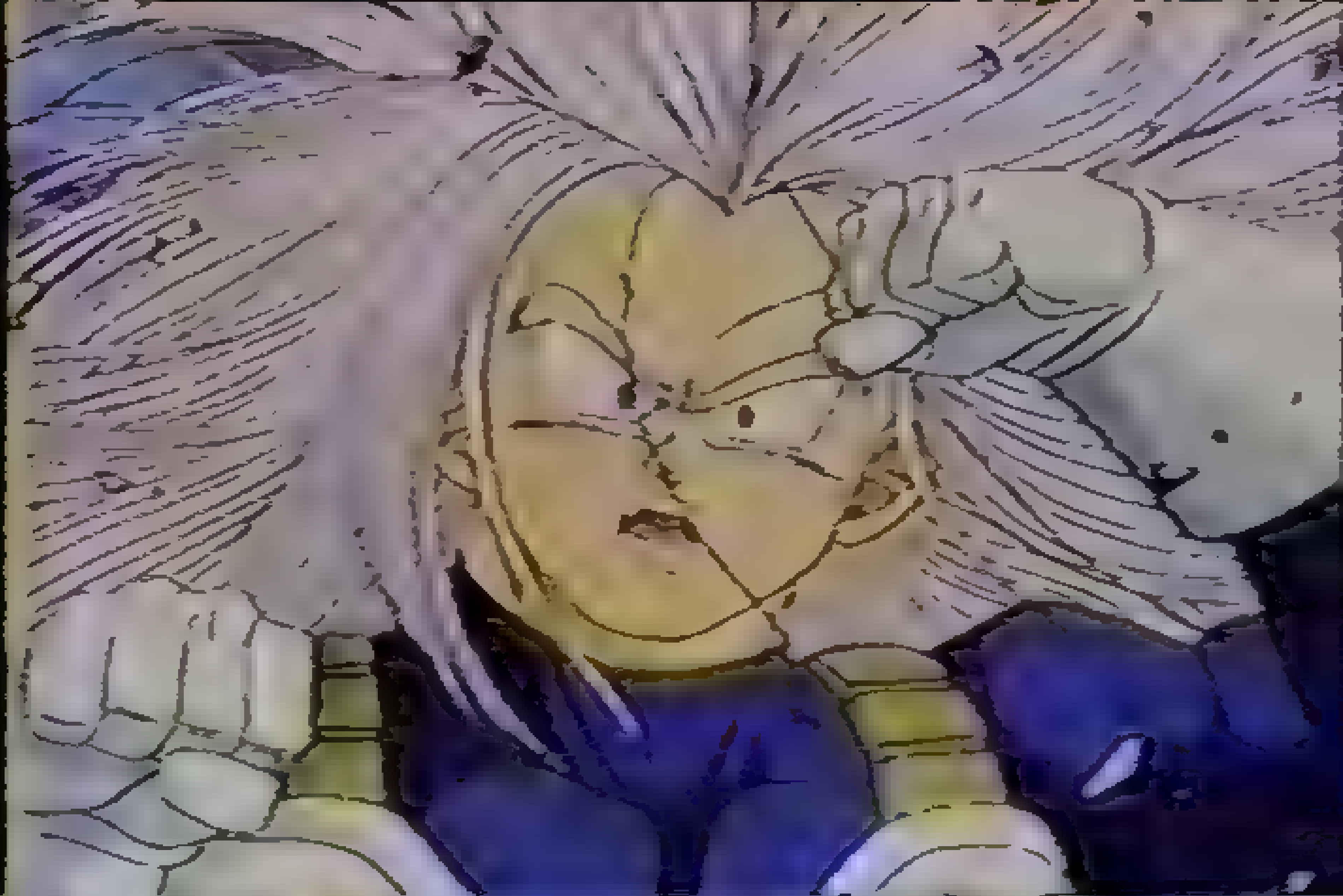









Th... This power is...

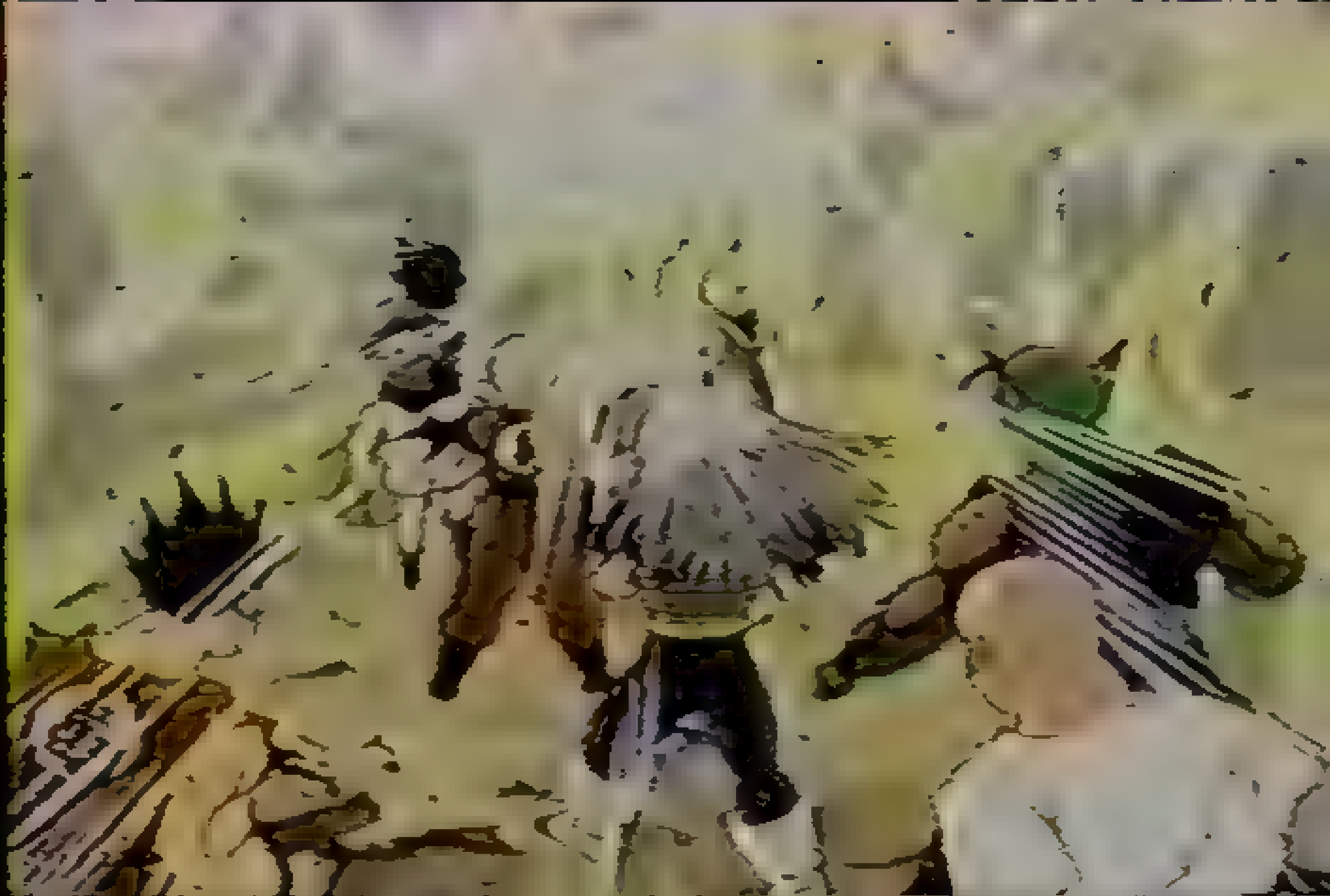


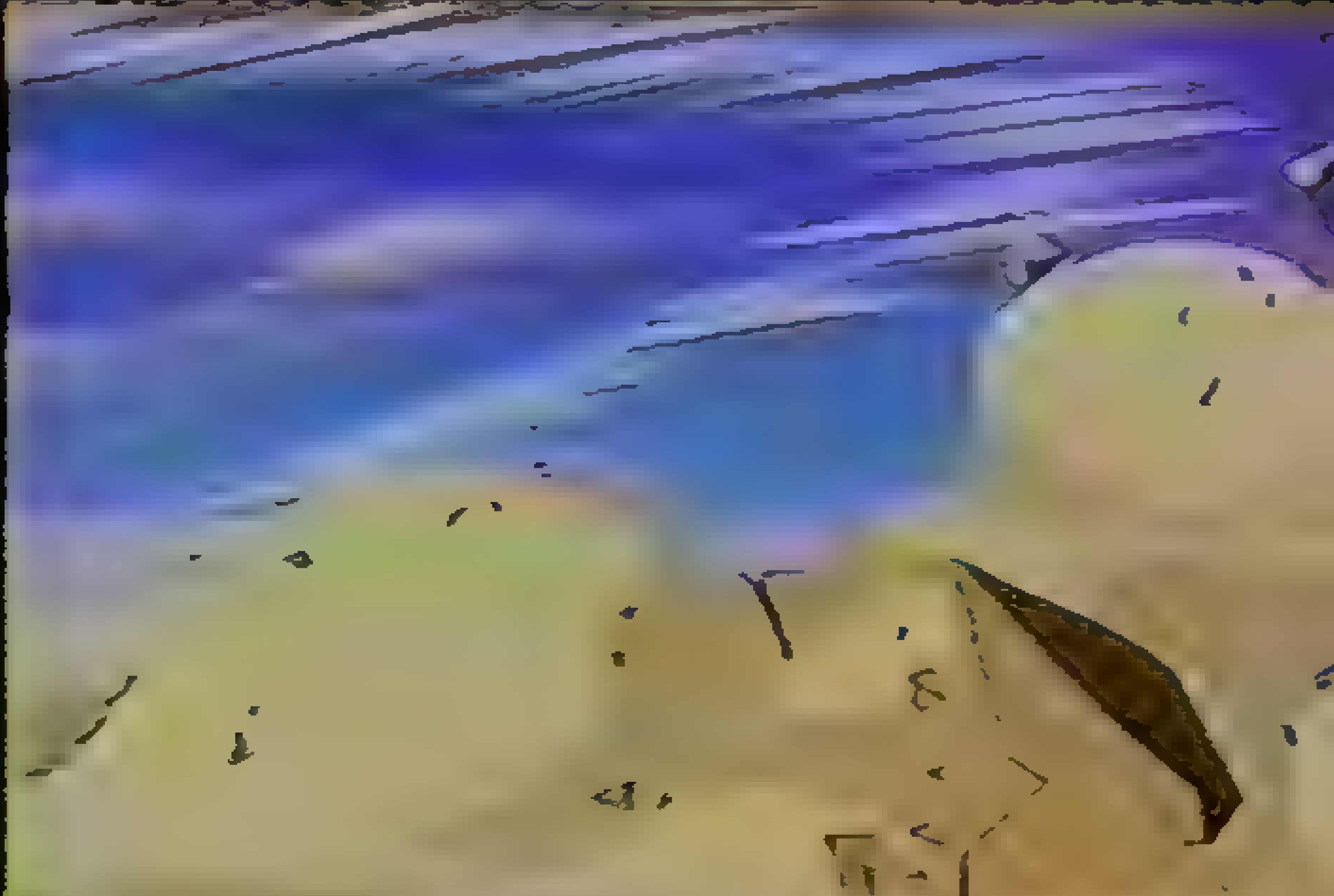


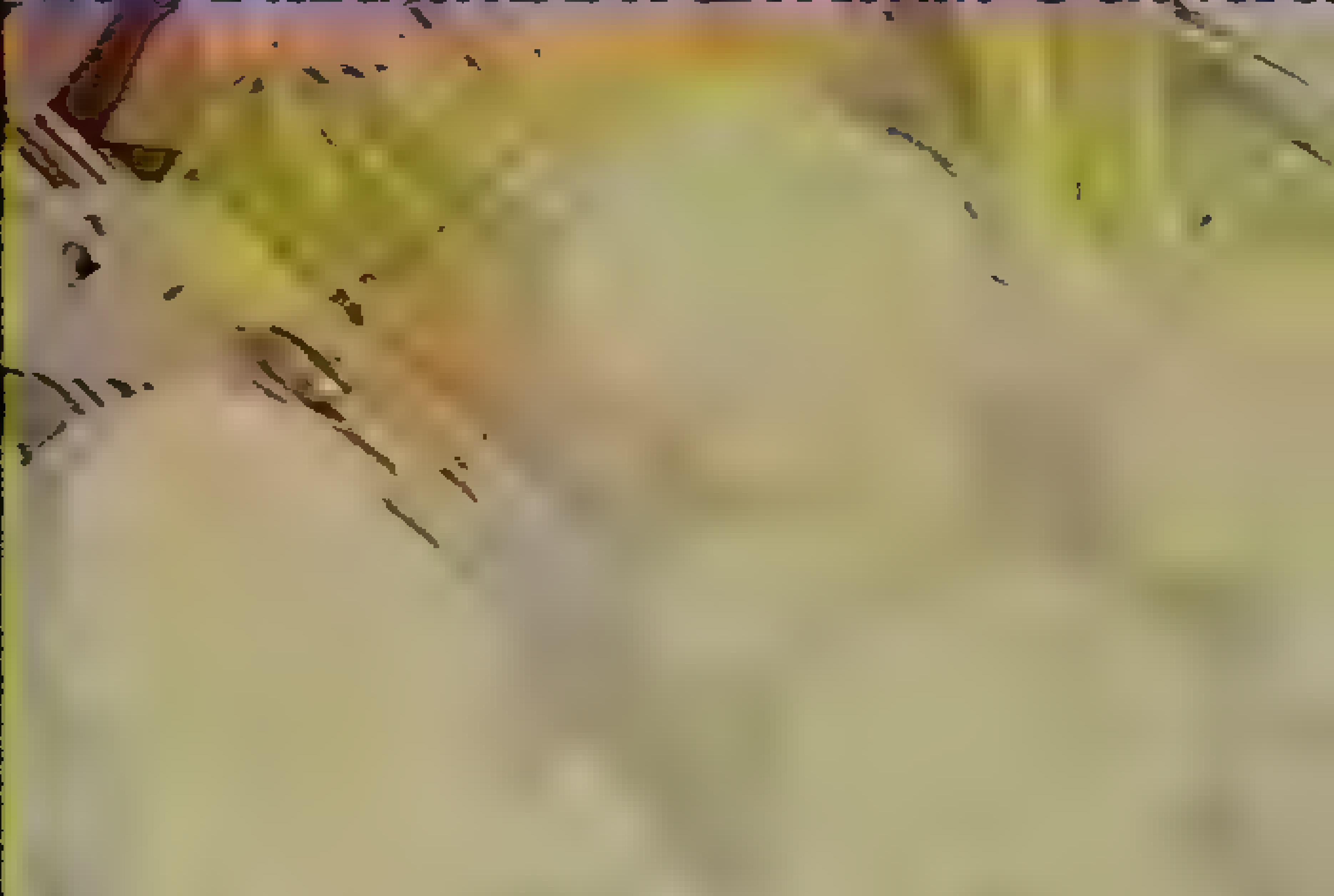

It can't be..!!

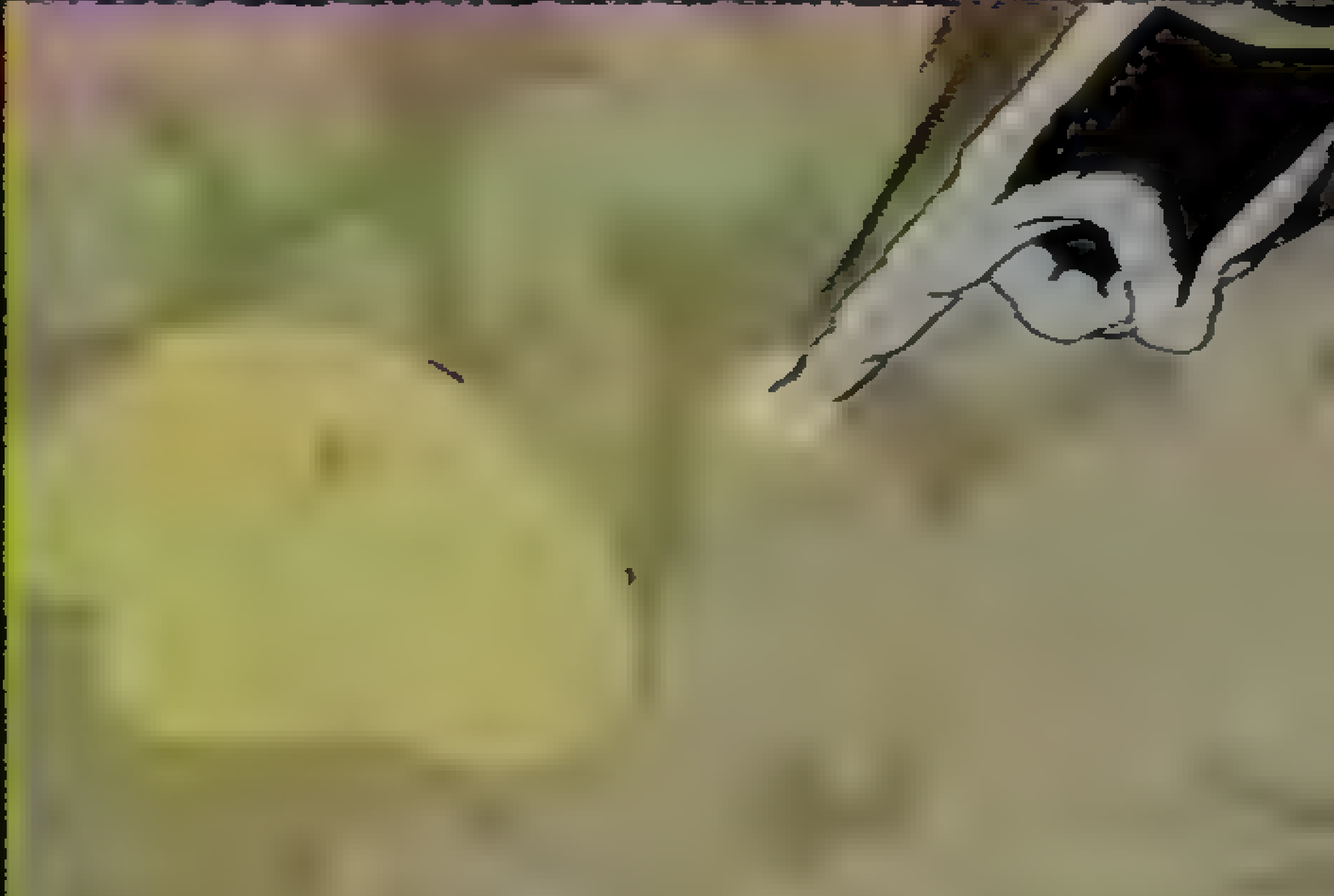


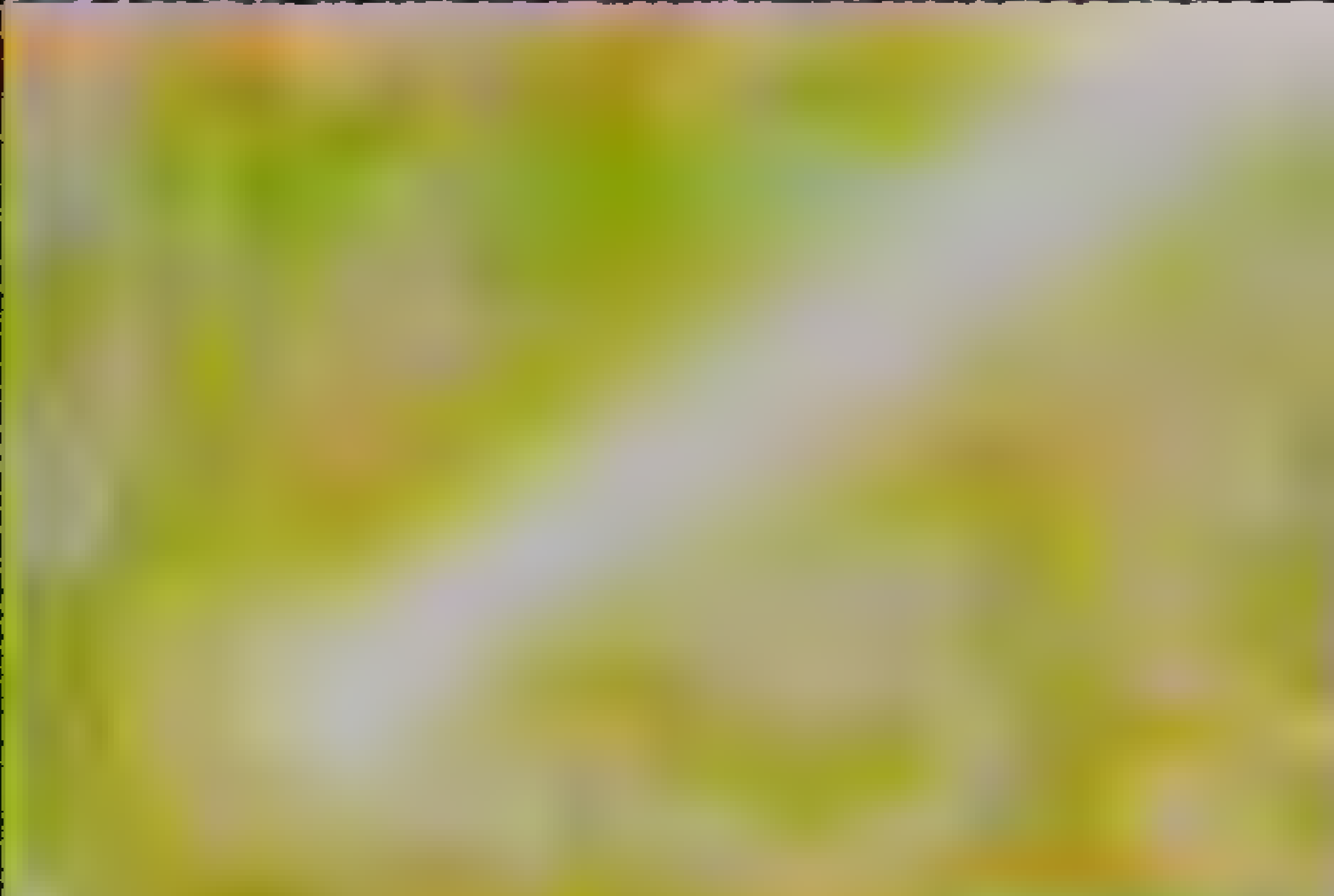






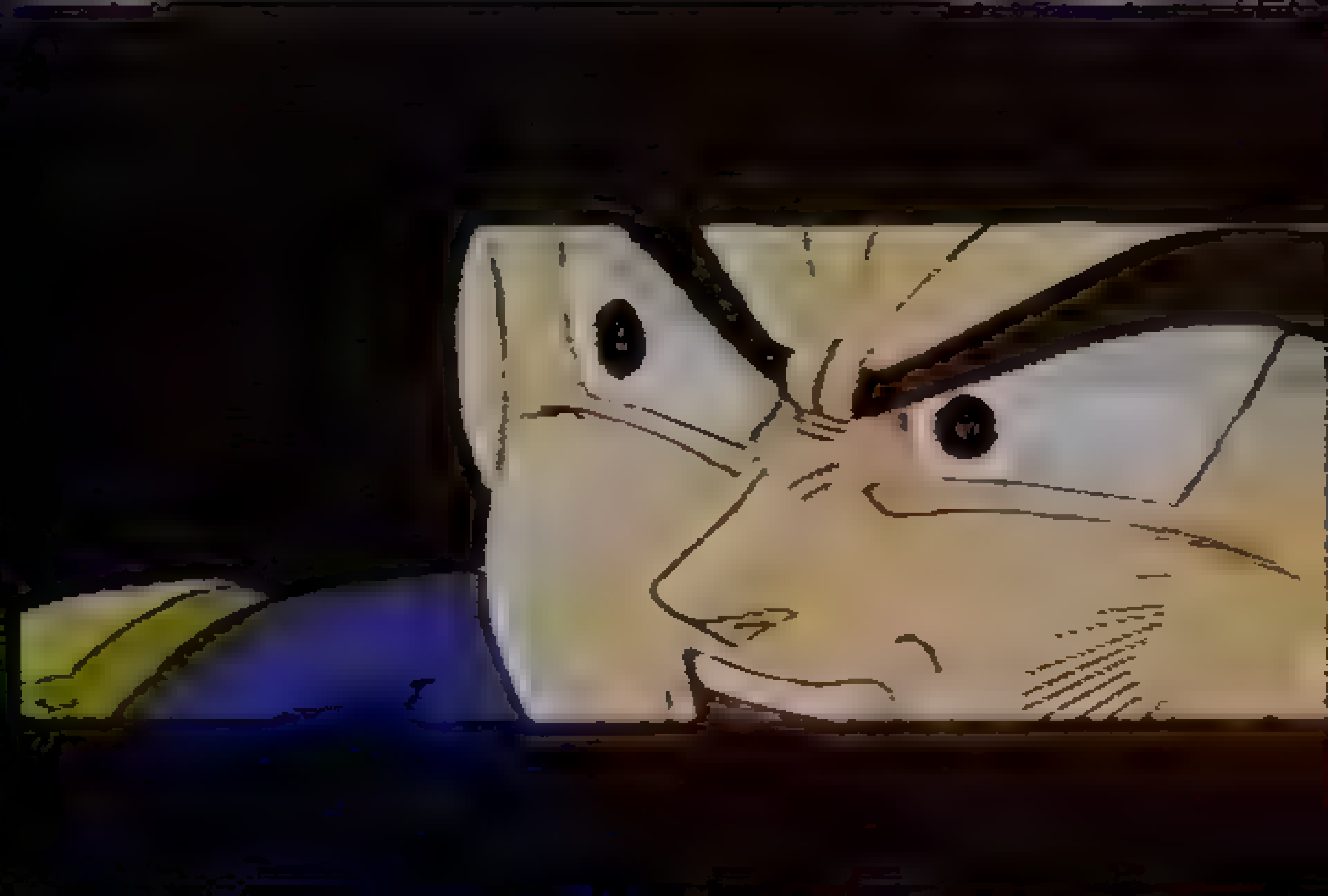


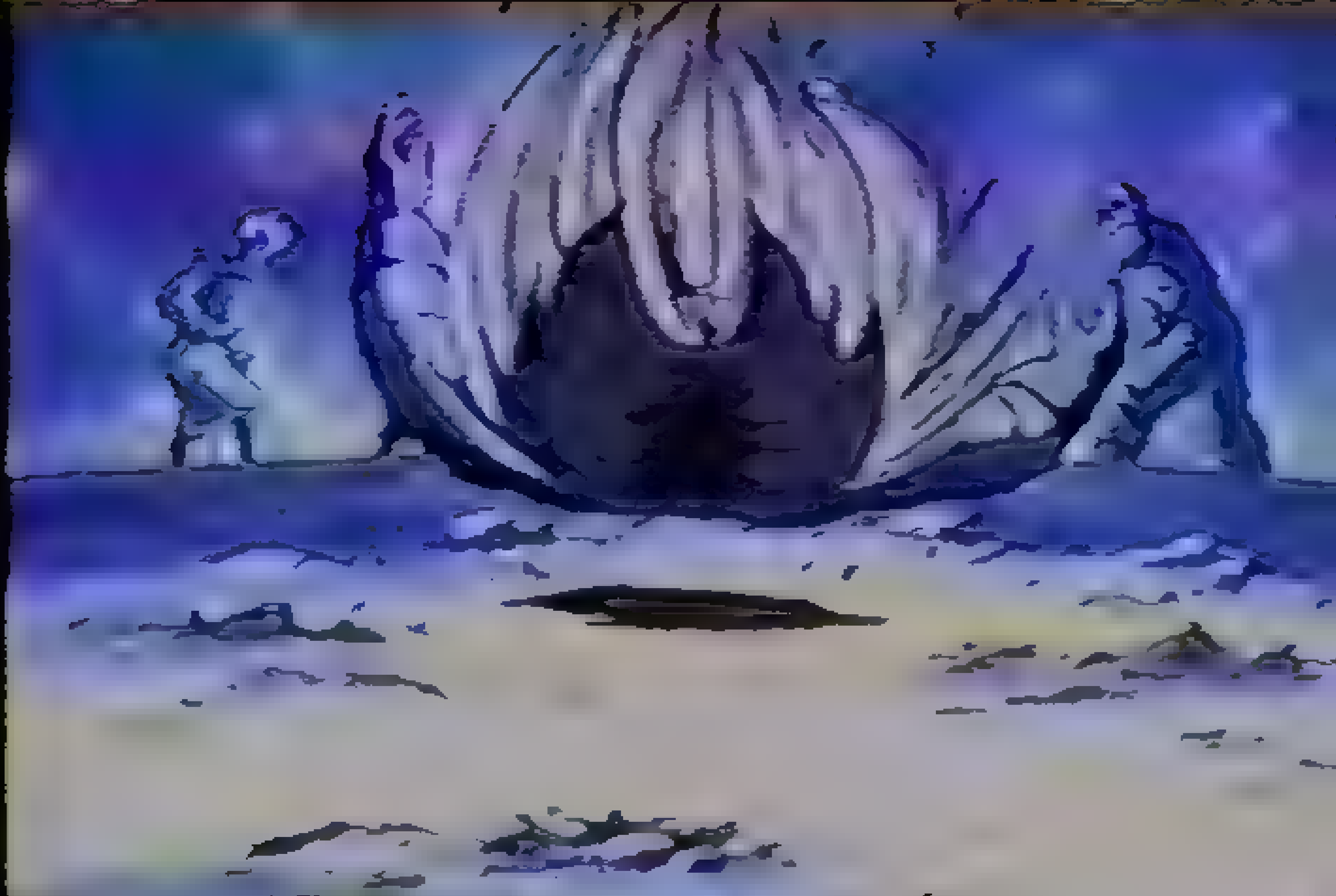


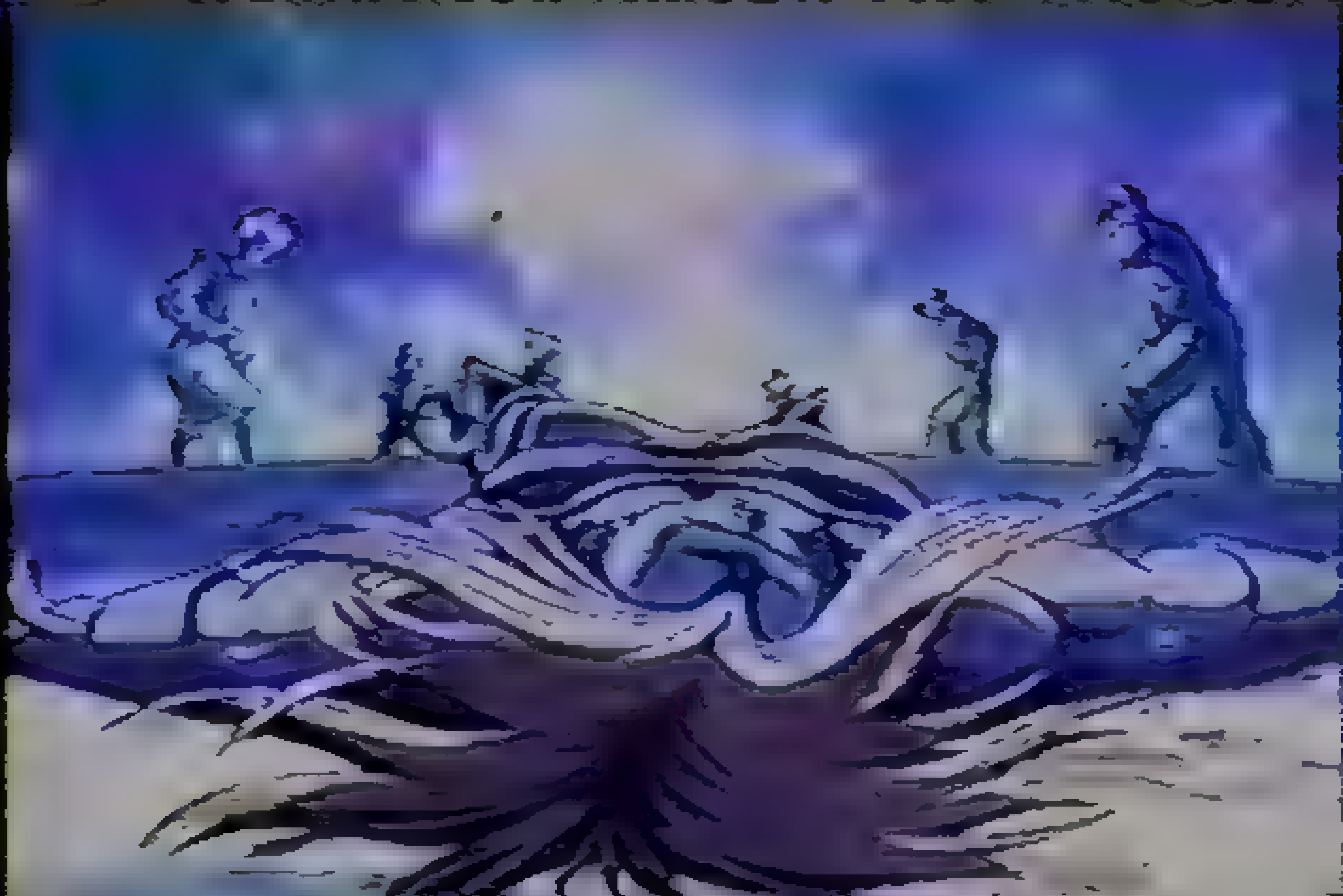






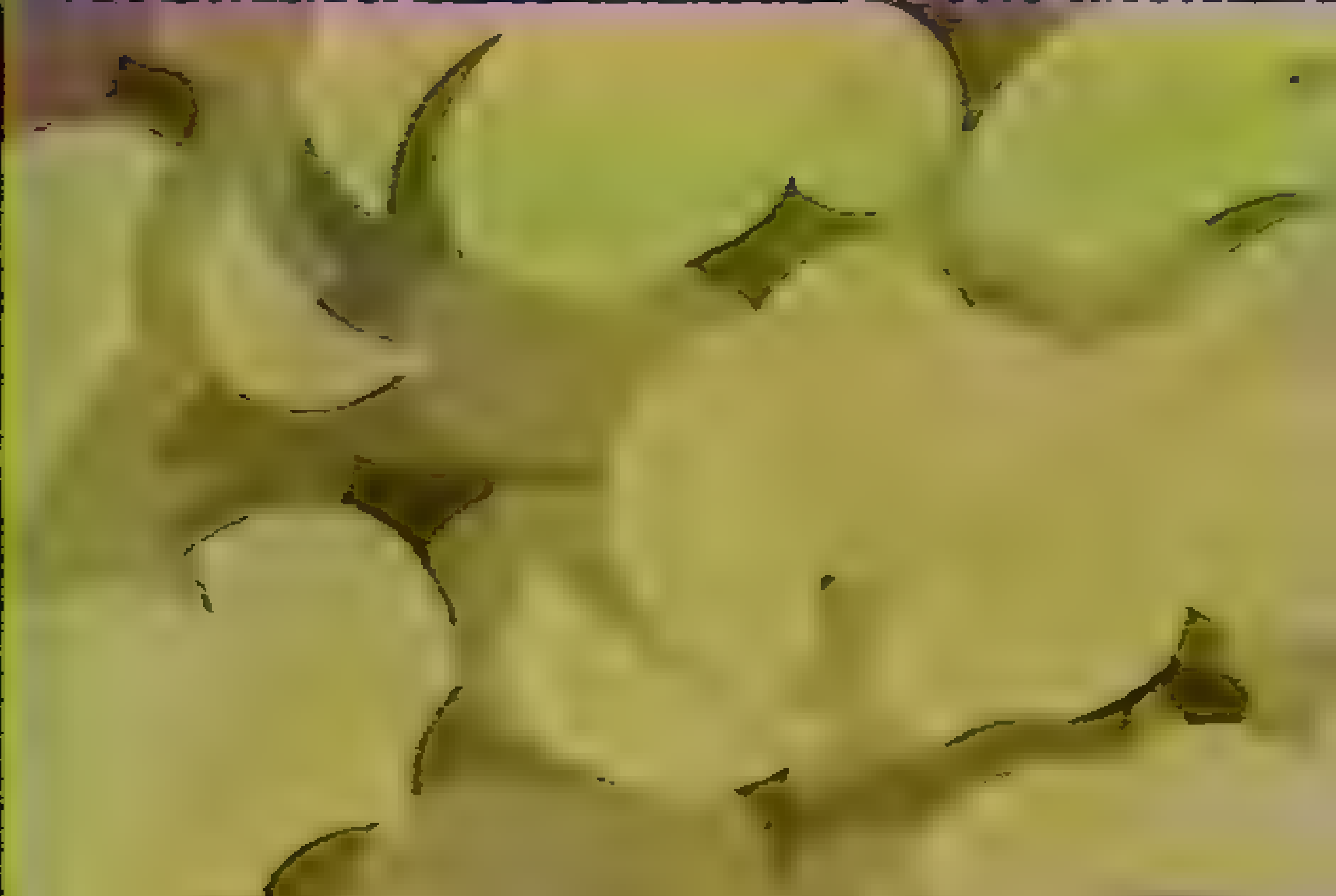


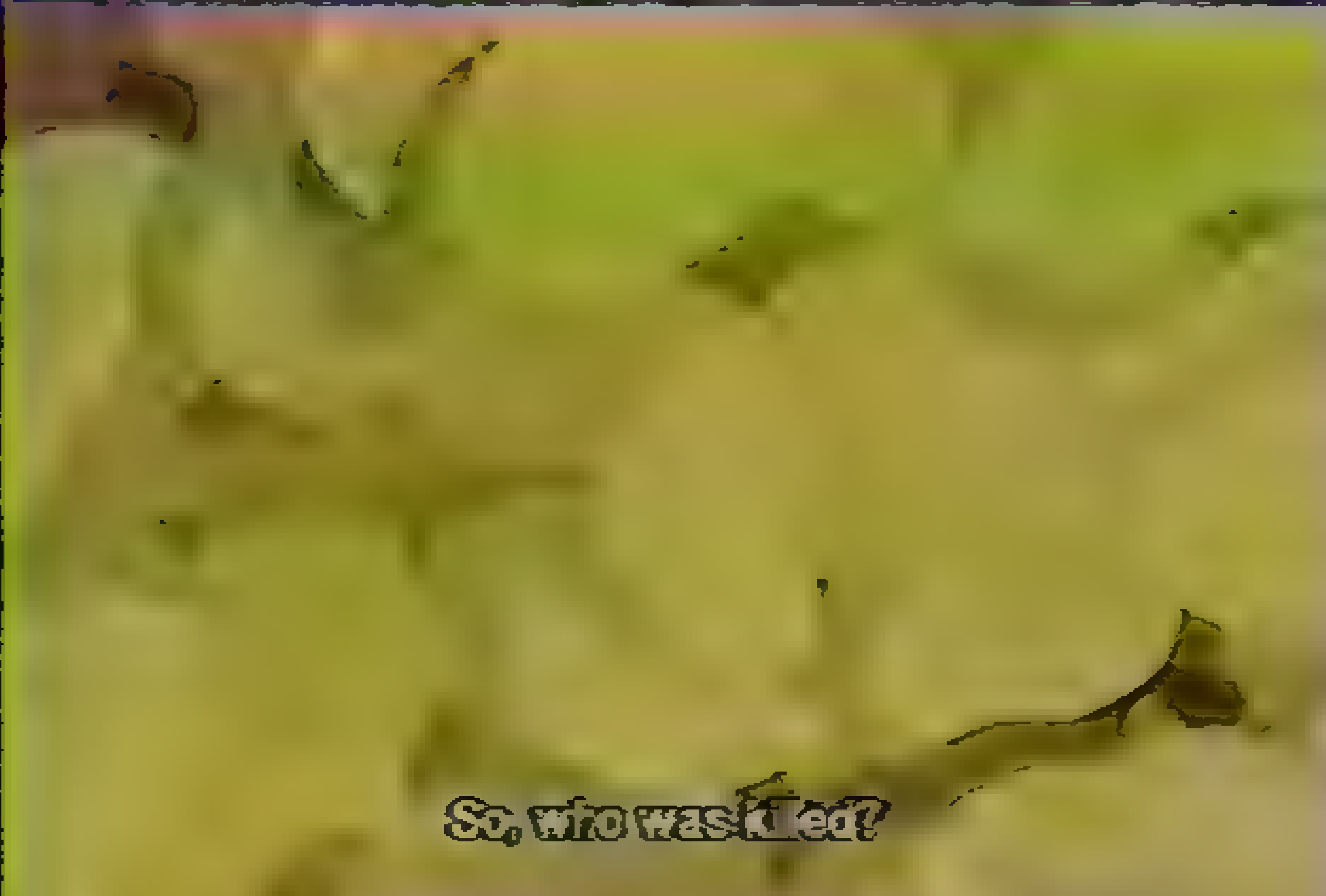








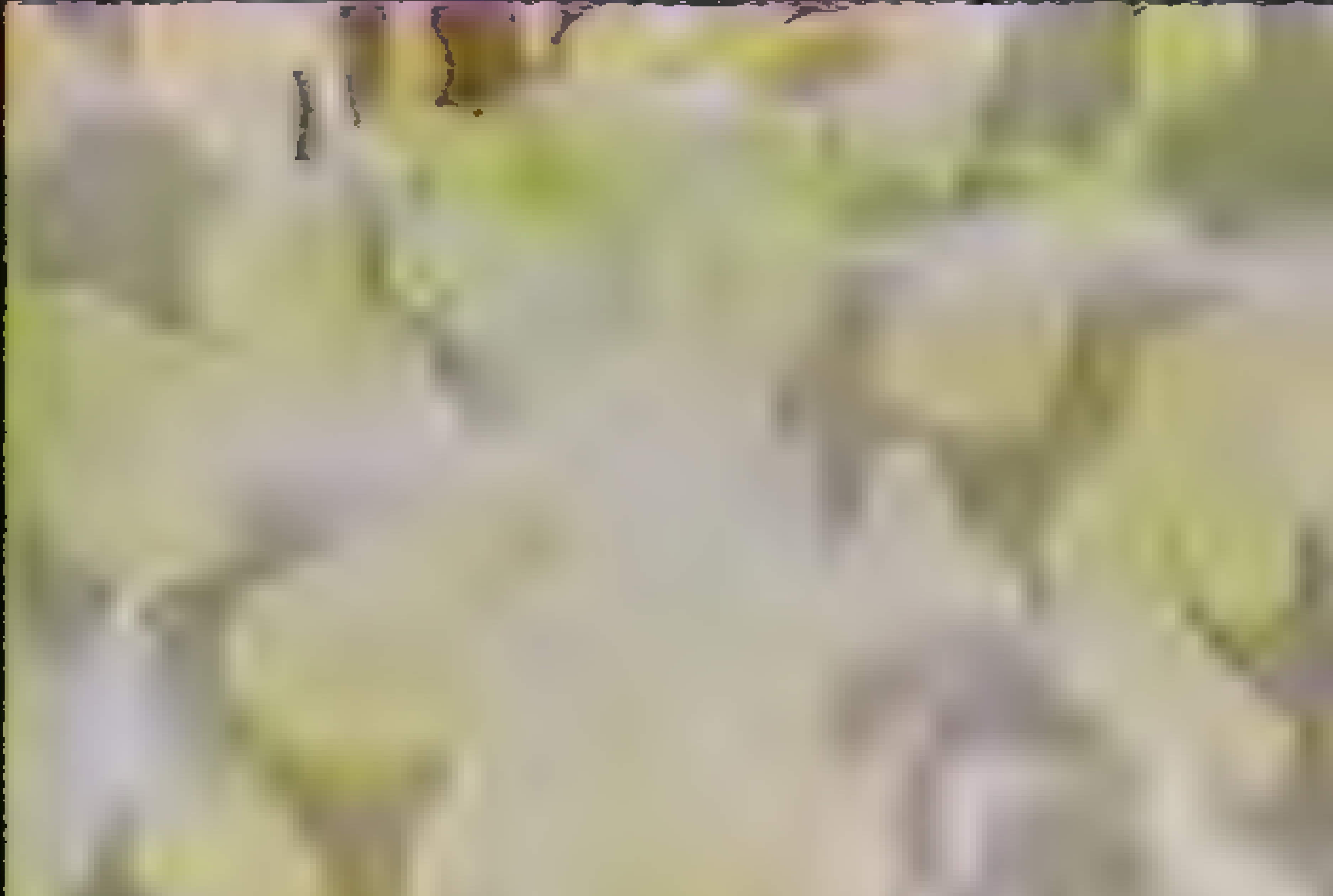


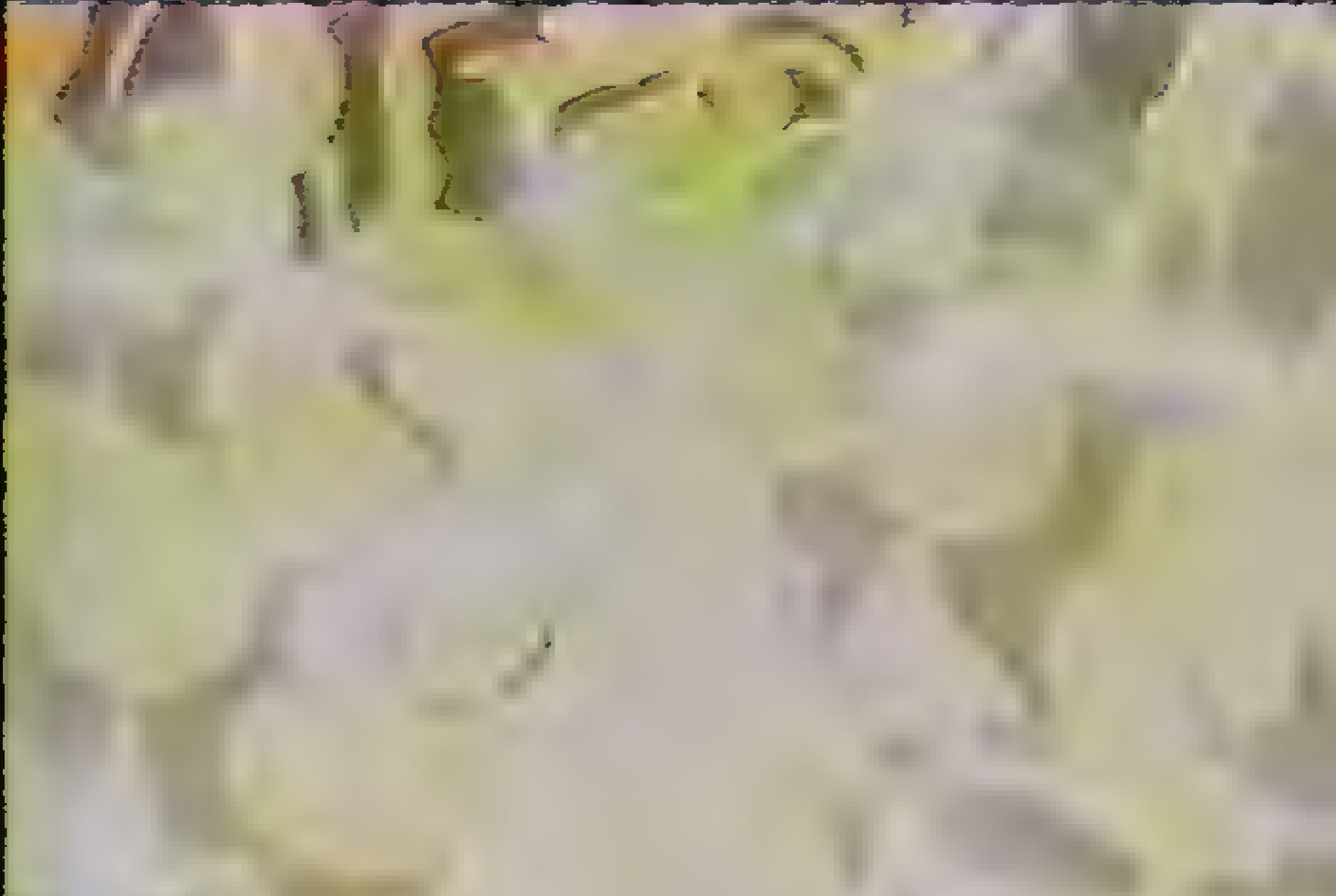

So, who was killed?

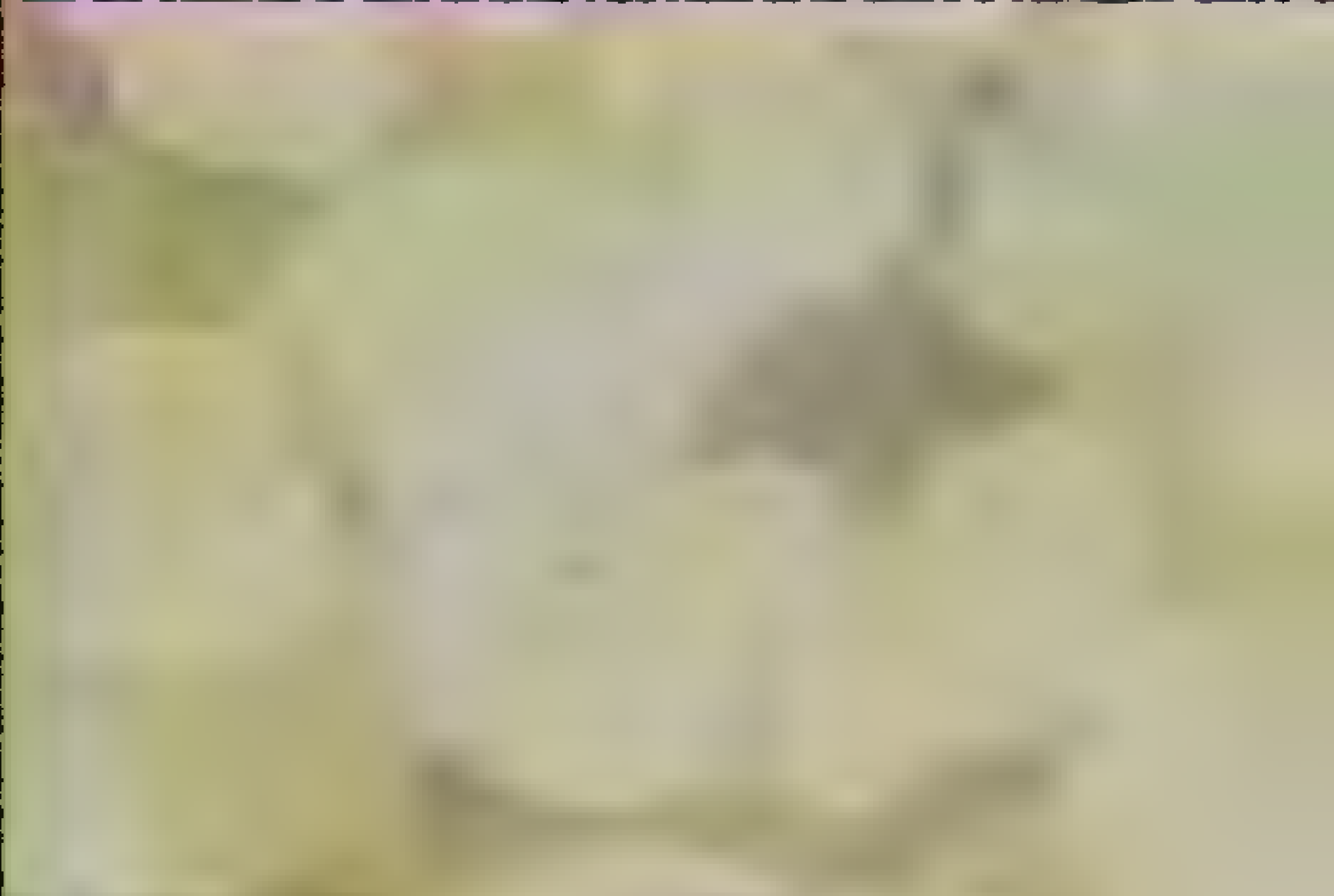


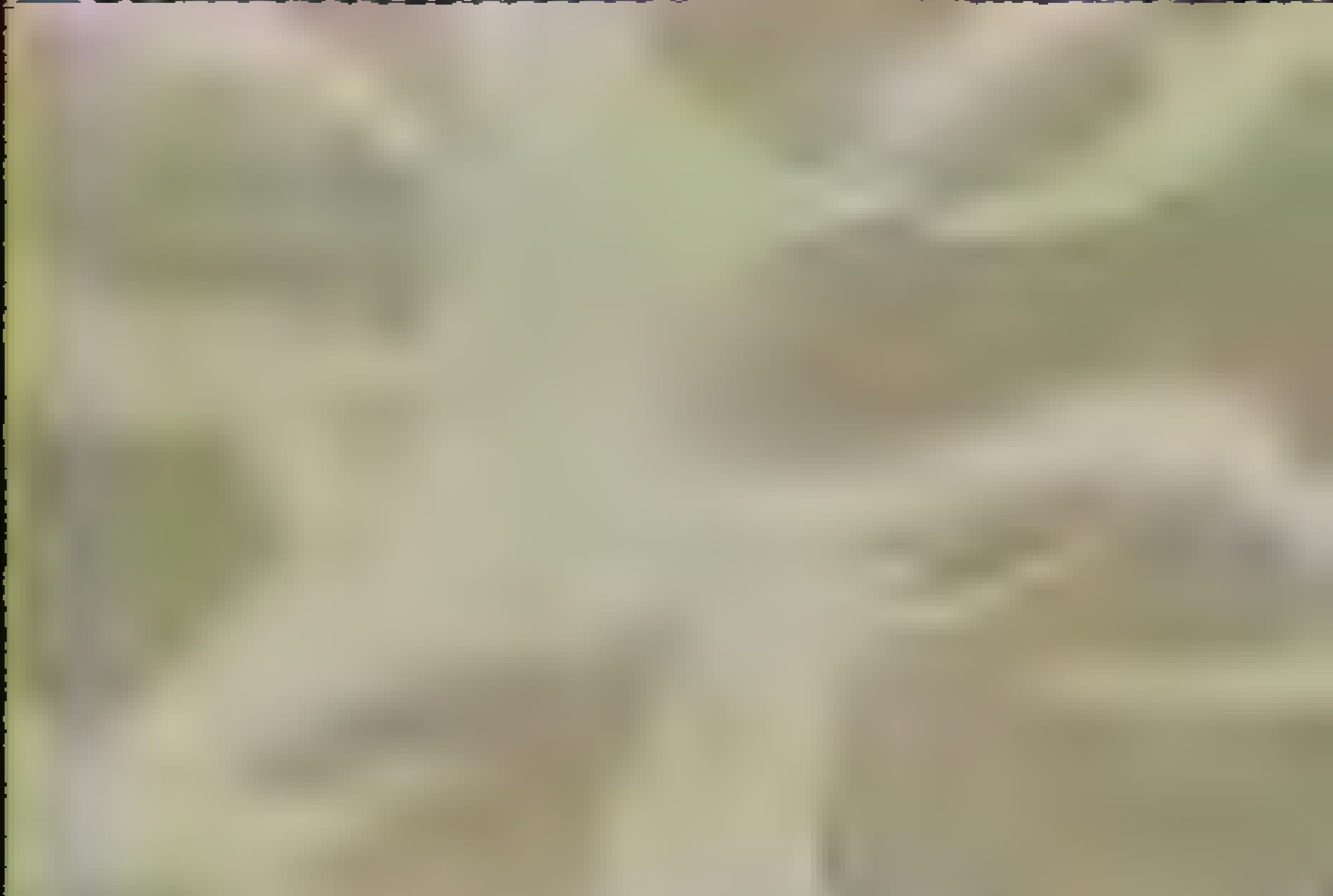


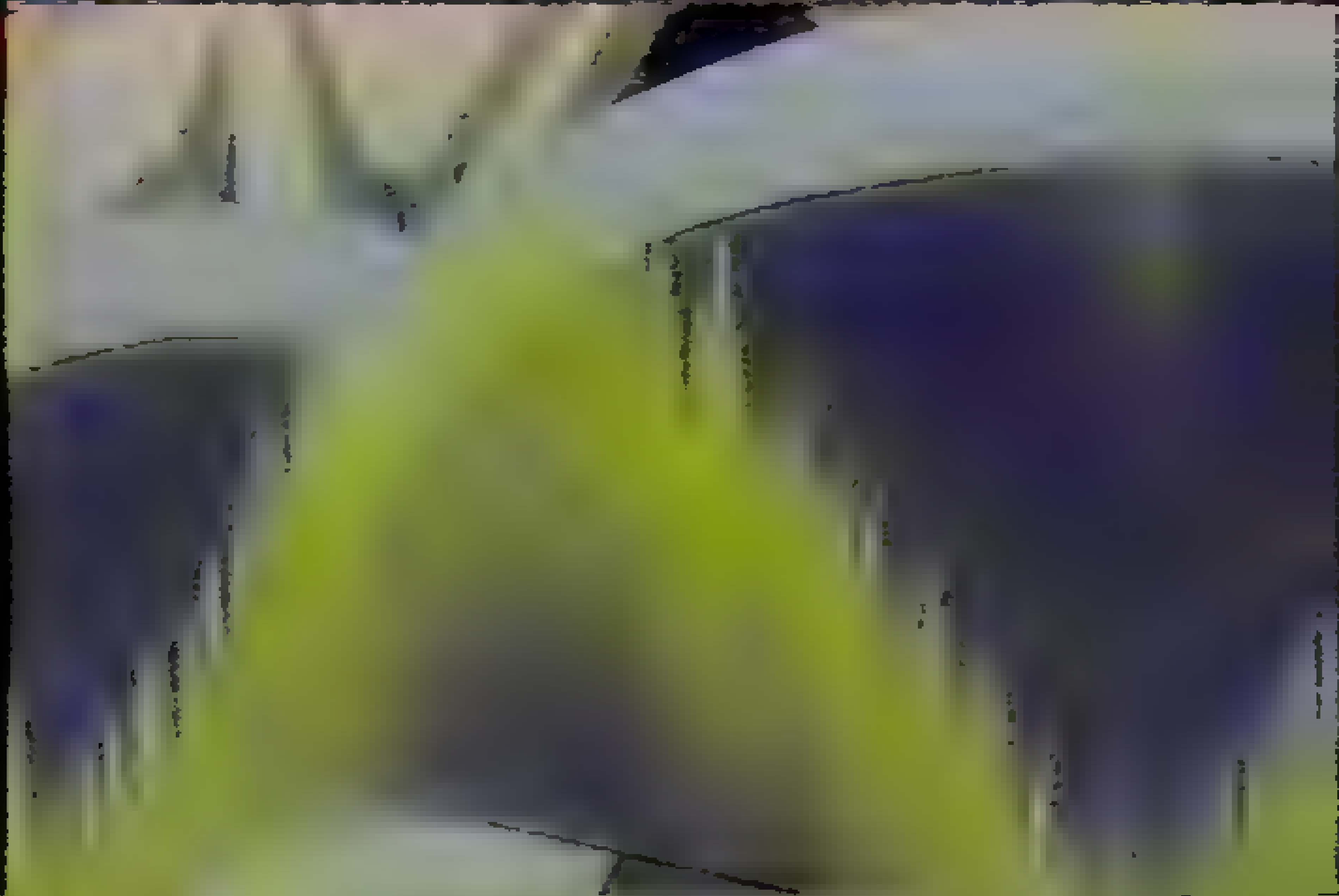












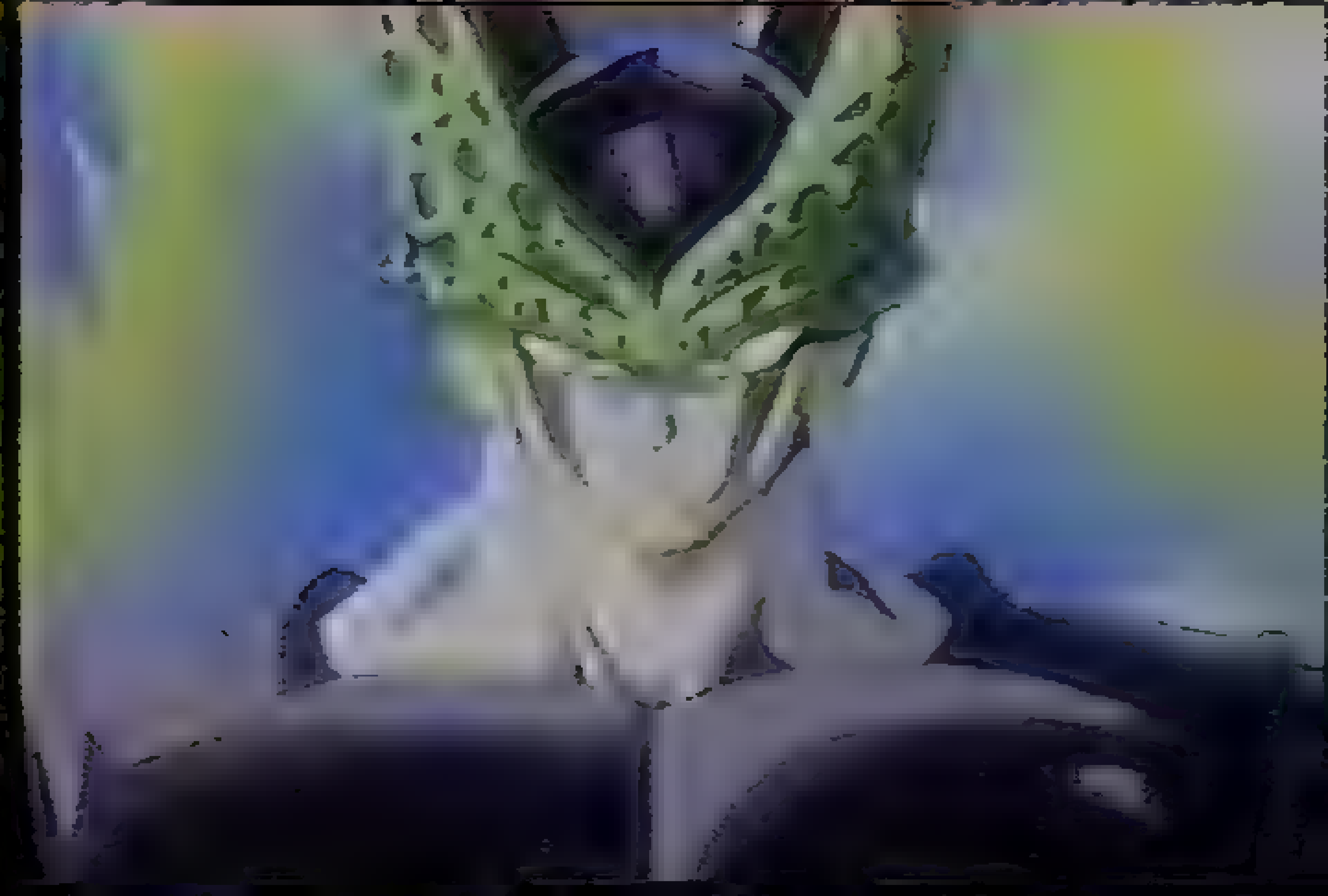


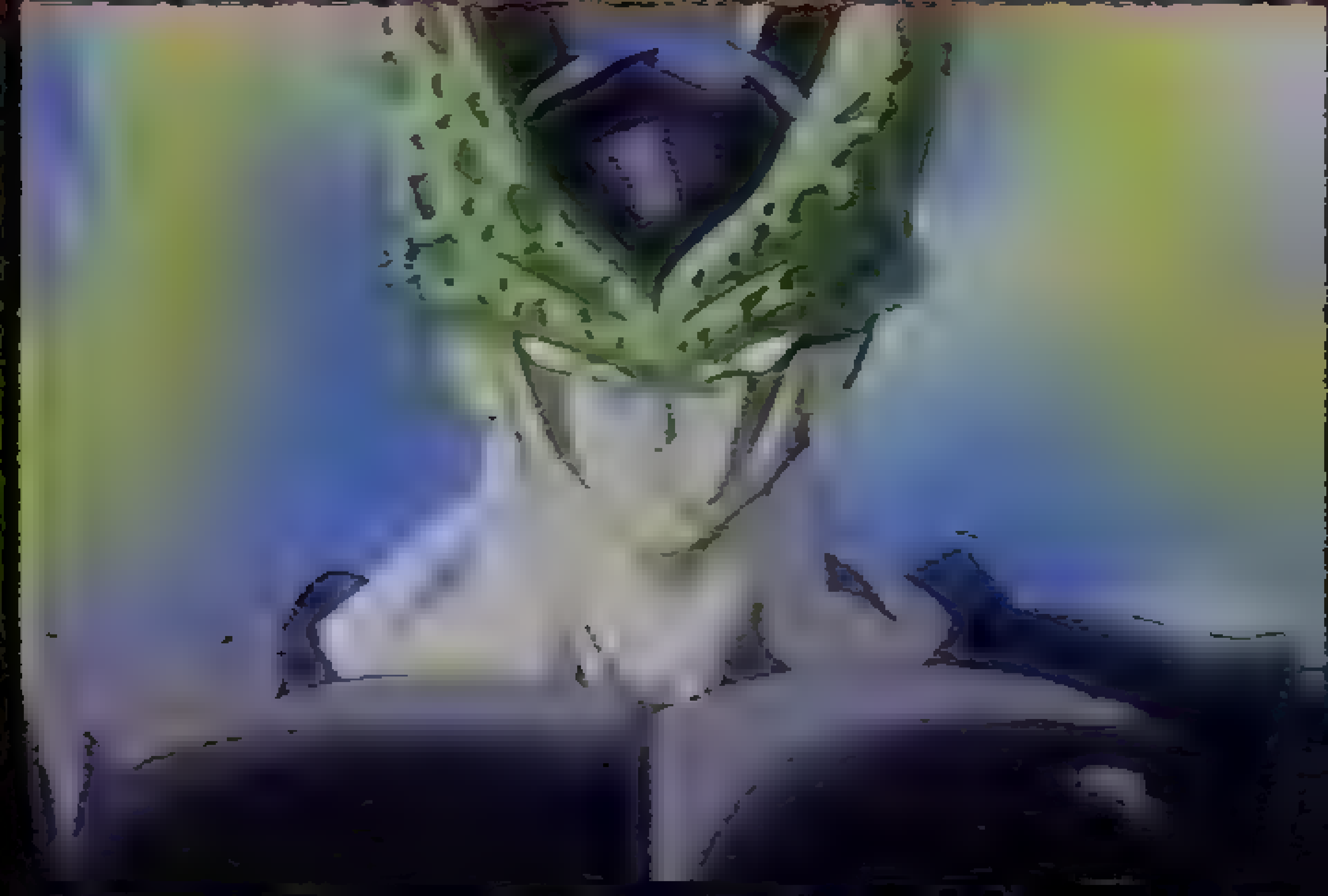

Cell's alive.


Cell is alive.


Now, the threat to the earth is back...


Now, the threat to the earth is back...



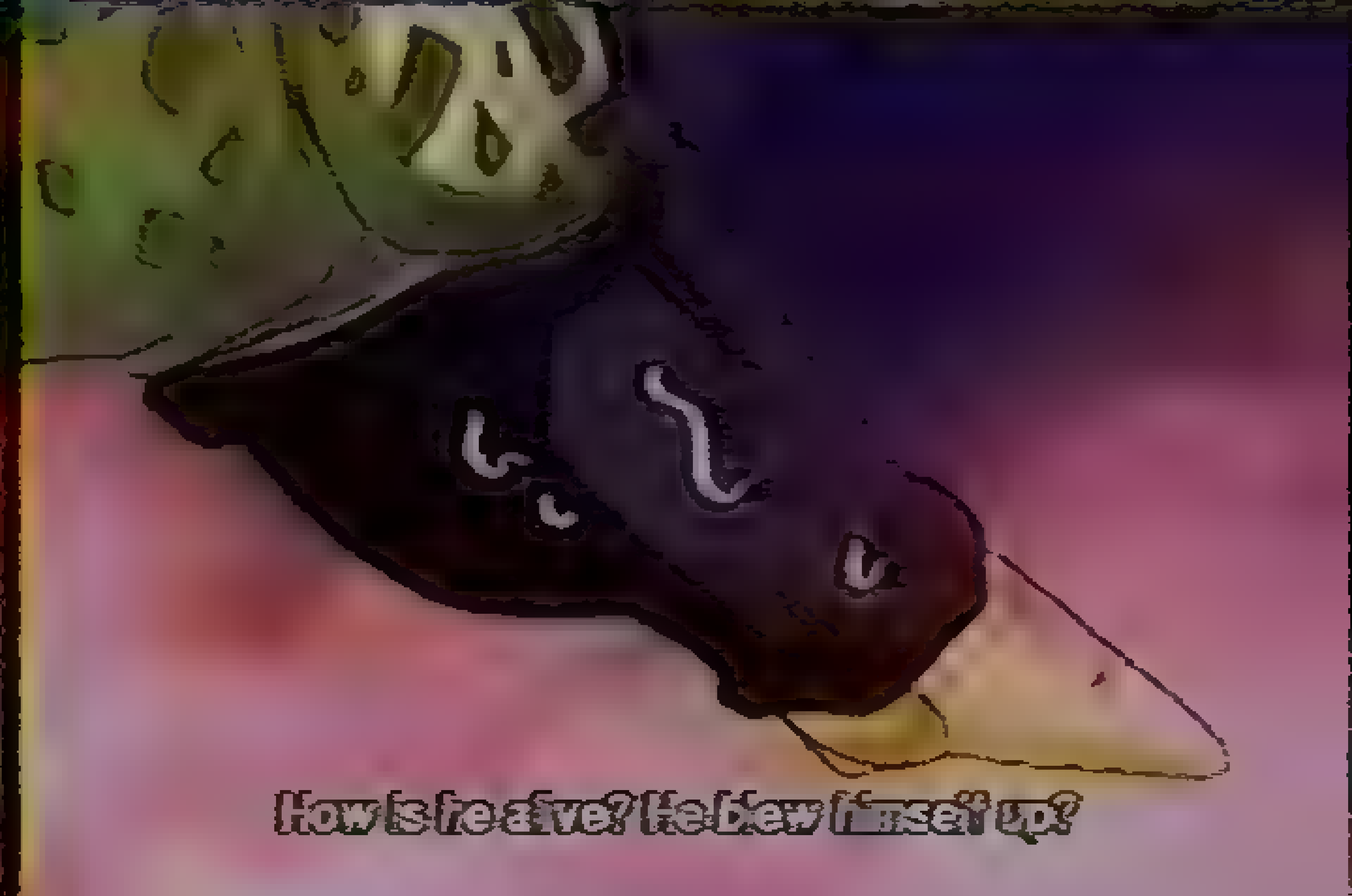



DRAGON
BALL Z








How is he alive? He blew himself up?


I regenerated myself. And now I'm
powered up, thanks to Goku...


I regenerated myself. And now I'm
powered up, thanks to Goku...


I regenerated myself. And now I'm
powered up, thanks to Goku...

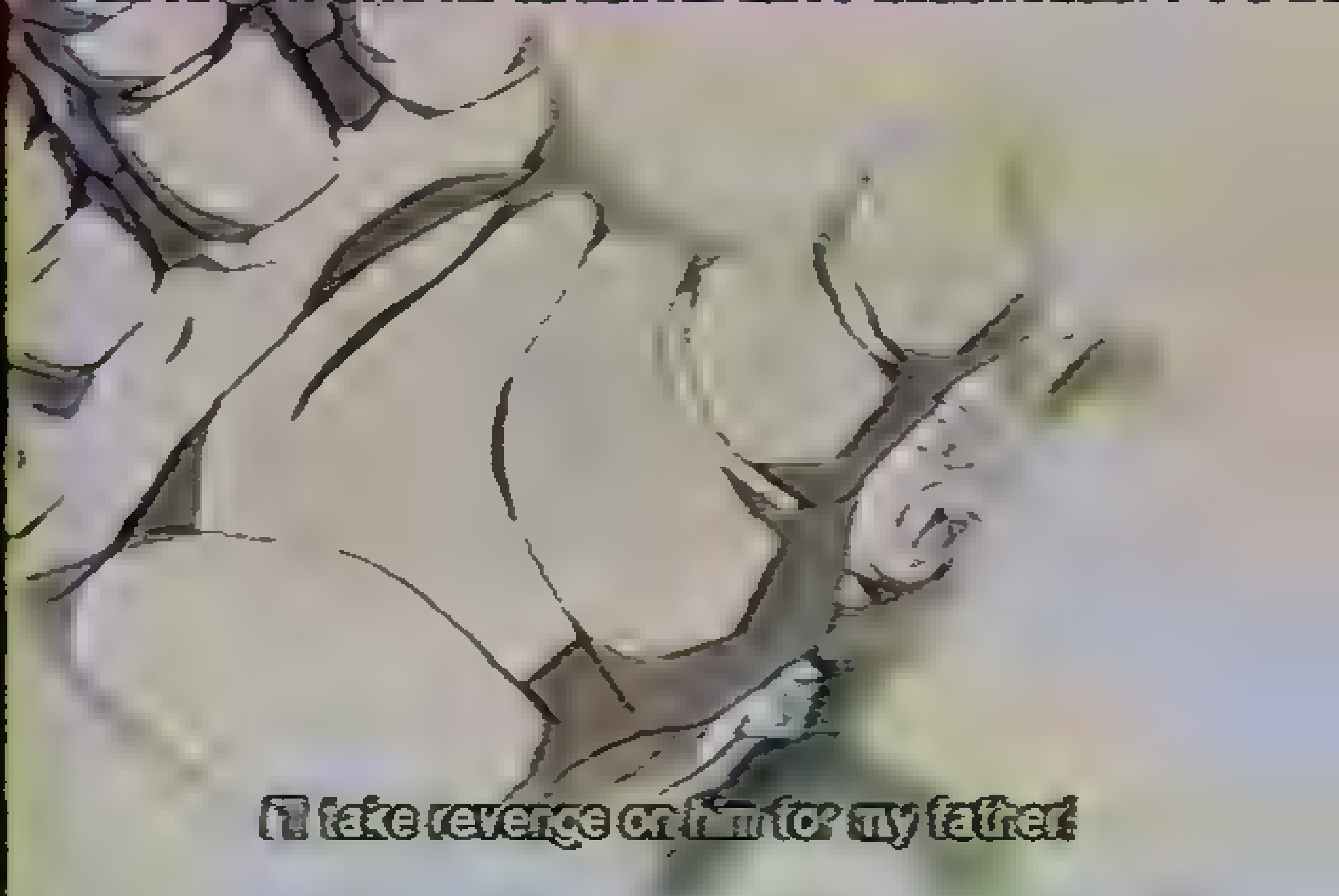


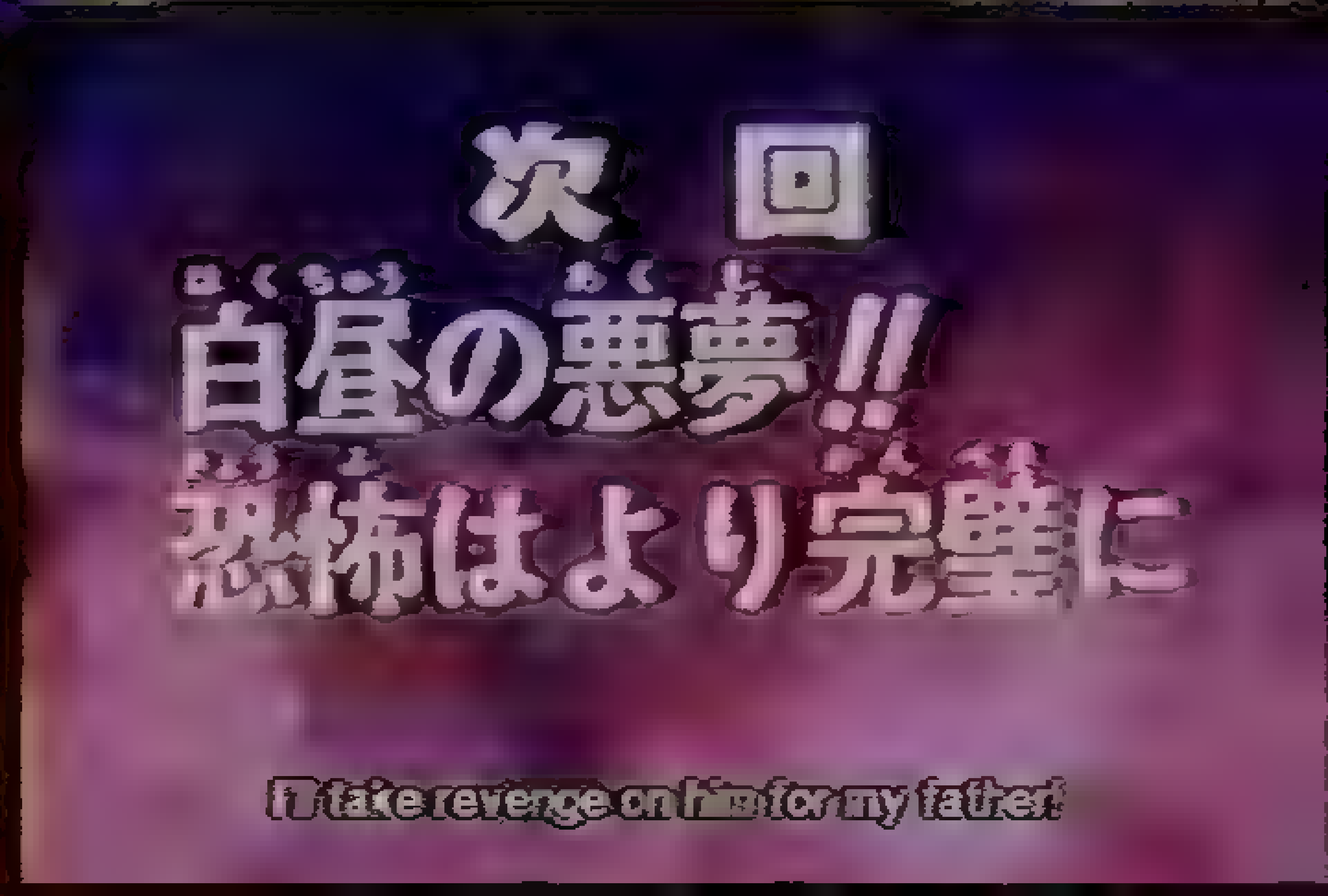
I regenerated myself... And now I'm
powered up, thanks to Gokuo...

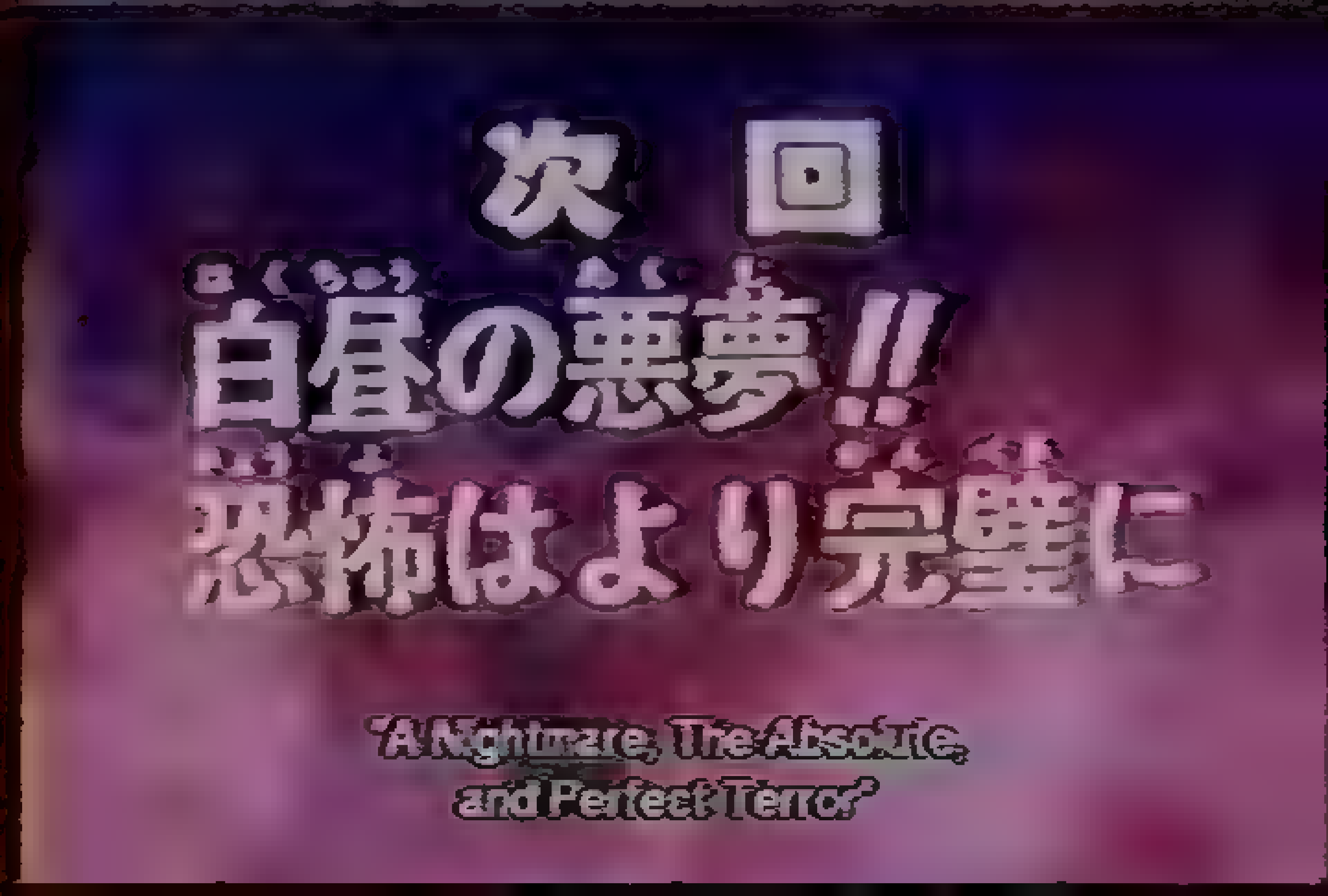


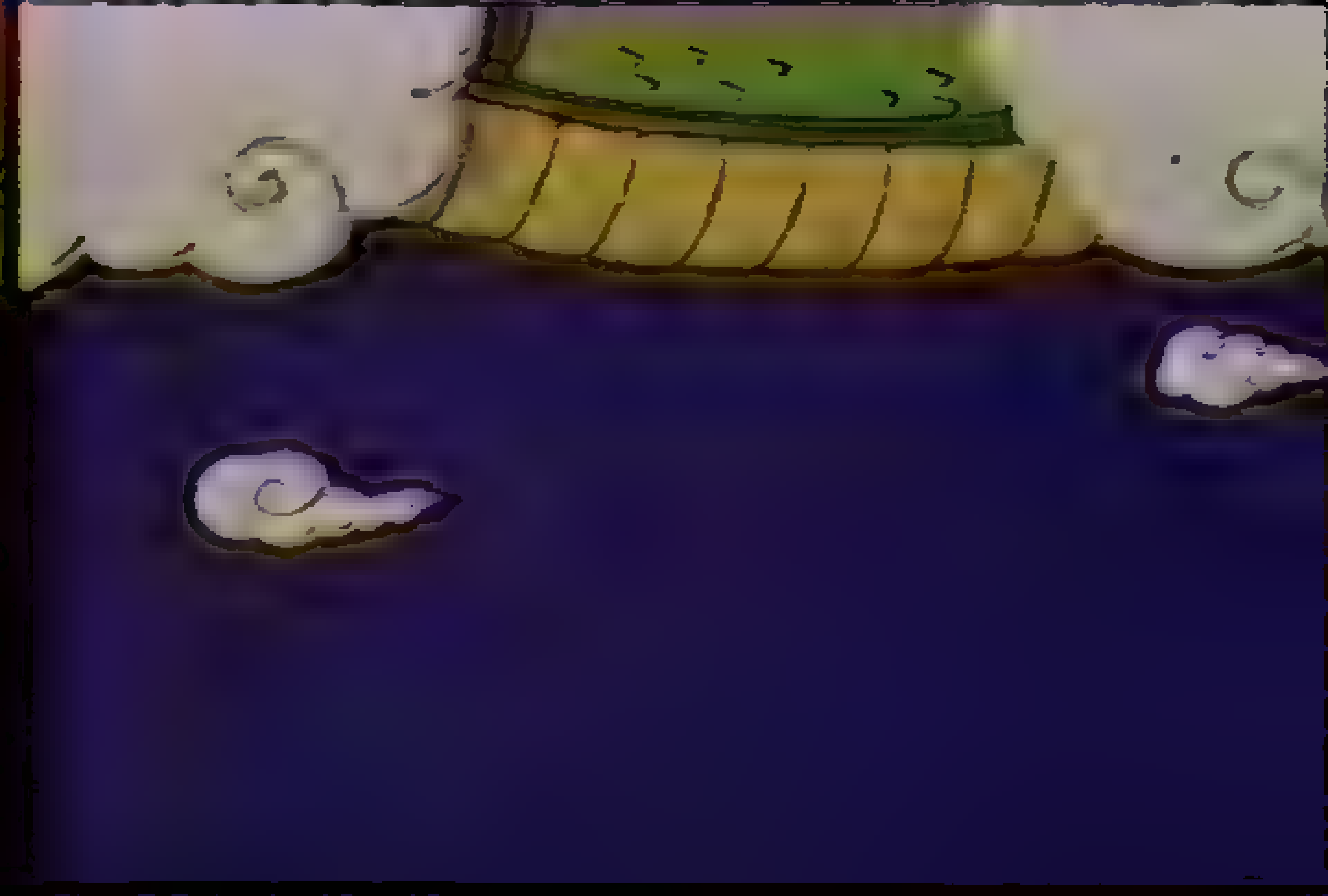

"A Nightmare, The Absolute
and Perfect Terror"

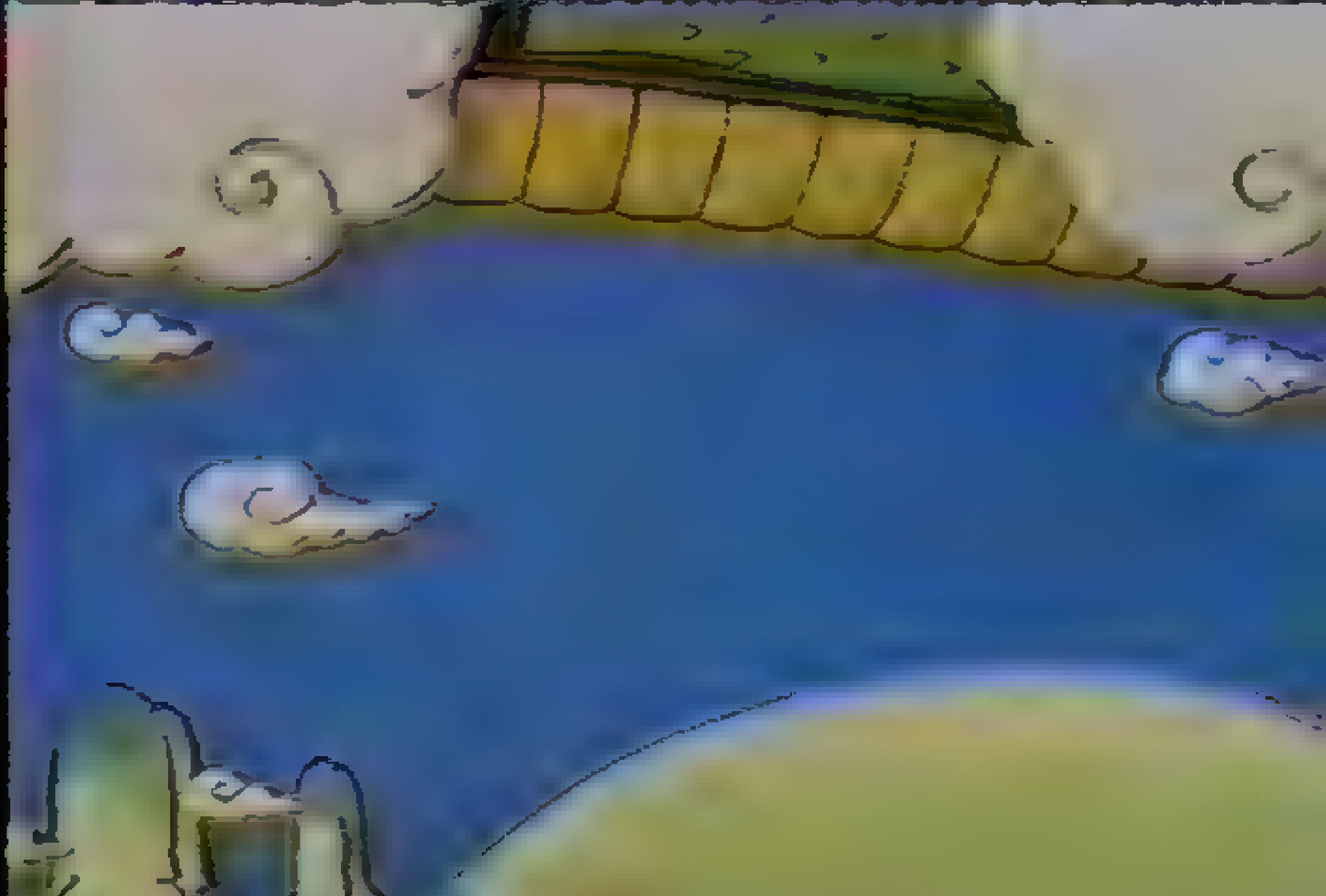

"A Nightmare, The Absolute
and Perfect Terror"


I'll take revenge on him for my father!


次回
白昼の悪夢!!
恐怖はより完璧に
I'll take revenge on him for my father!


次回
白昼の悪夢!! 恐怖はより完璧に
"A Nightmare, The Absolute, and Perfect Terror"







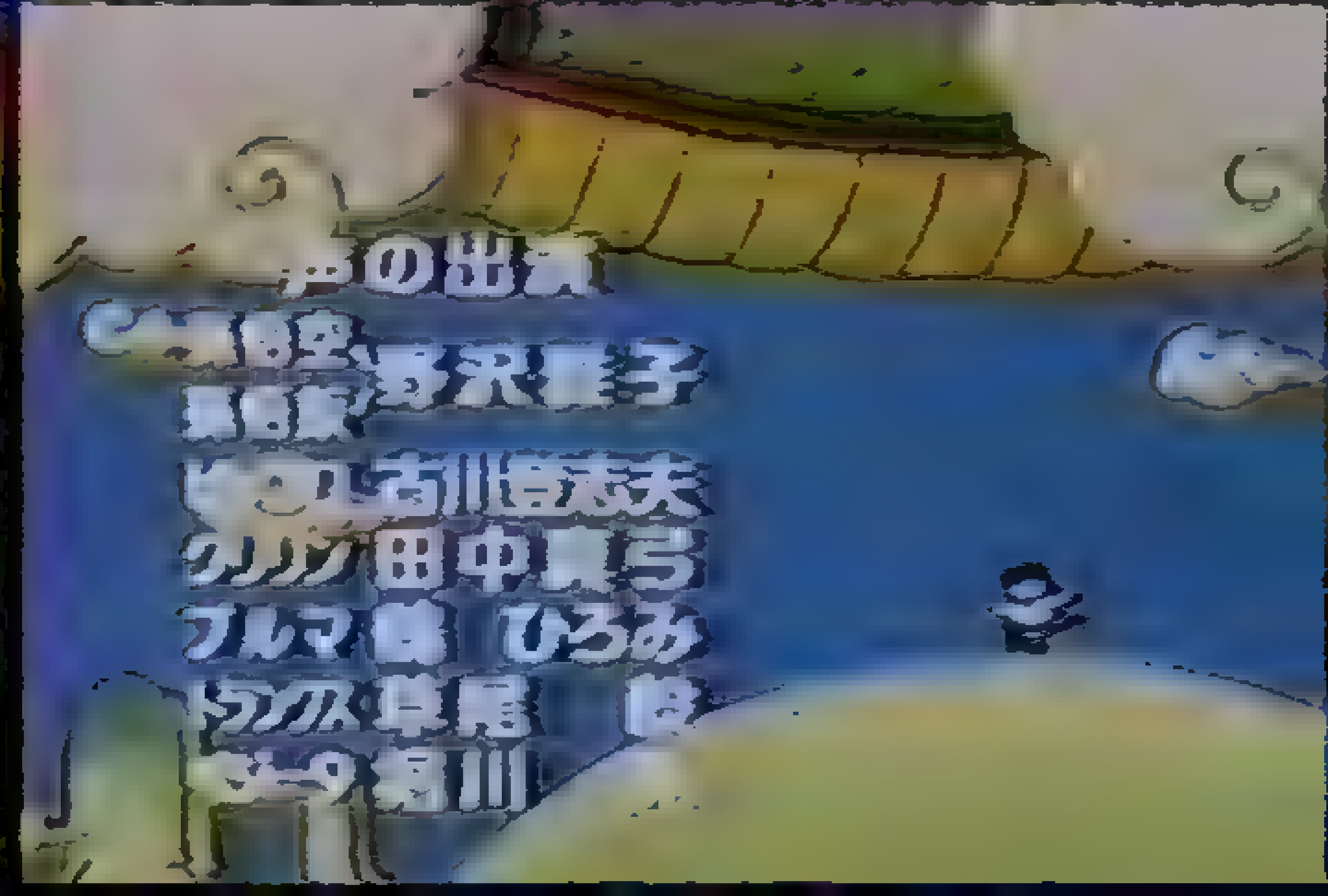


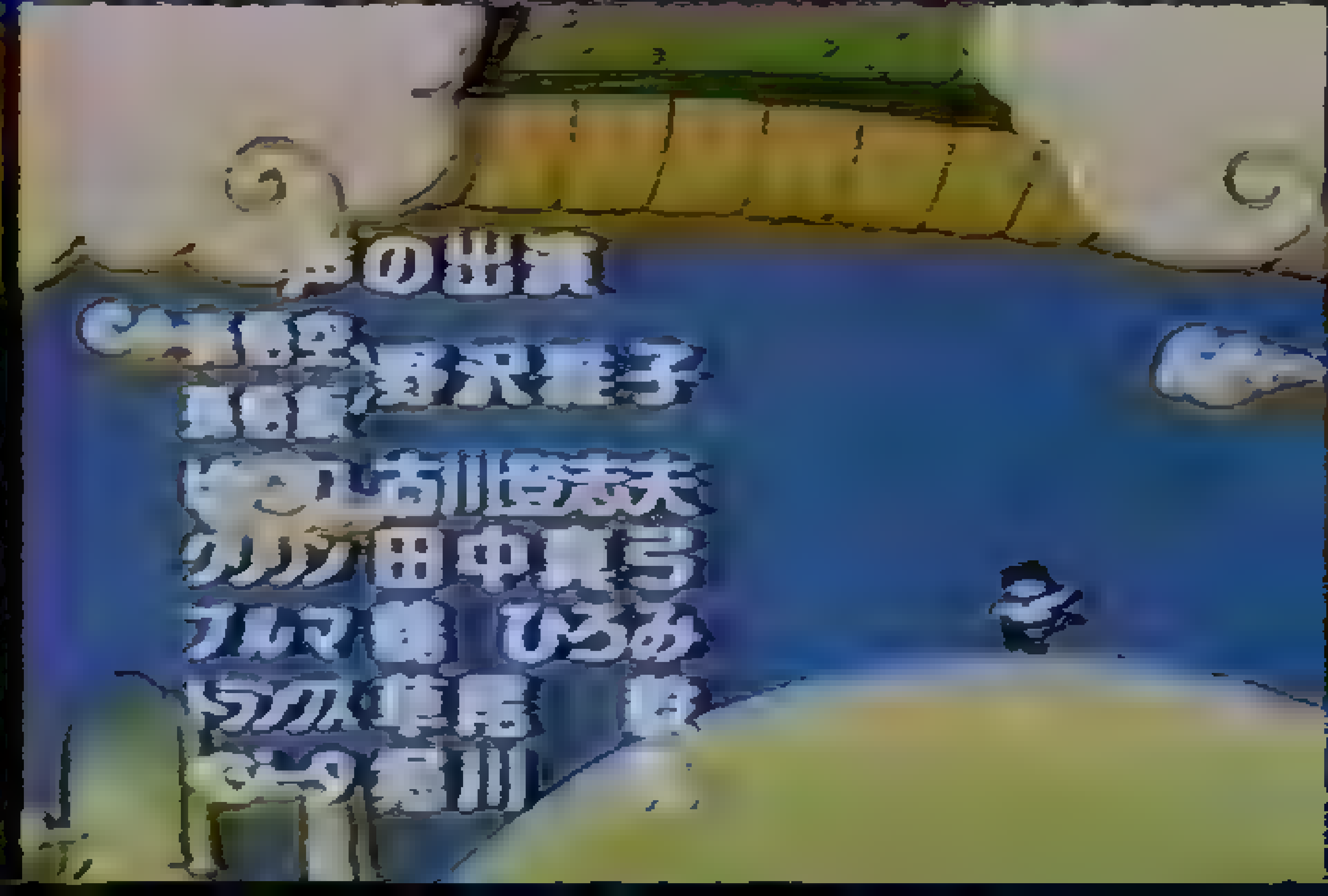


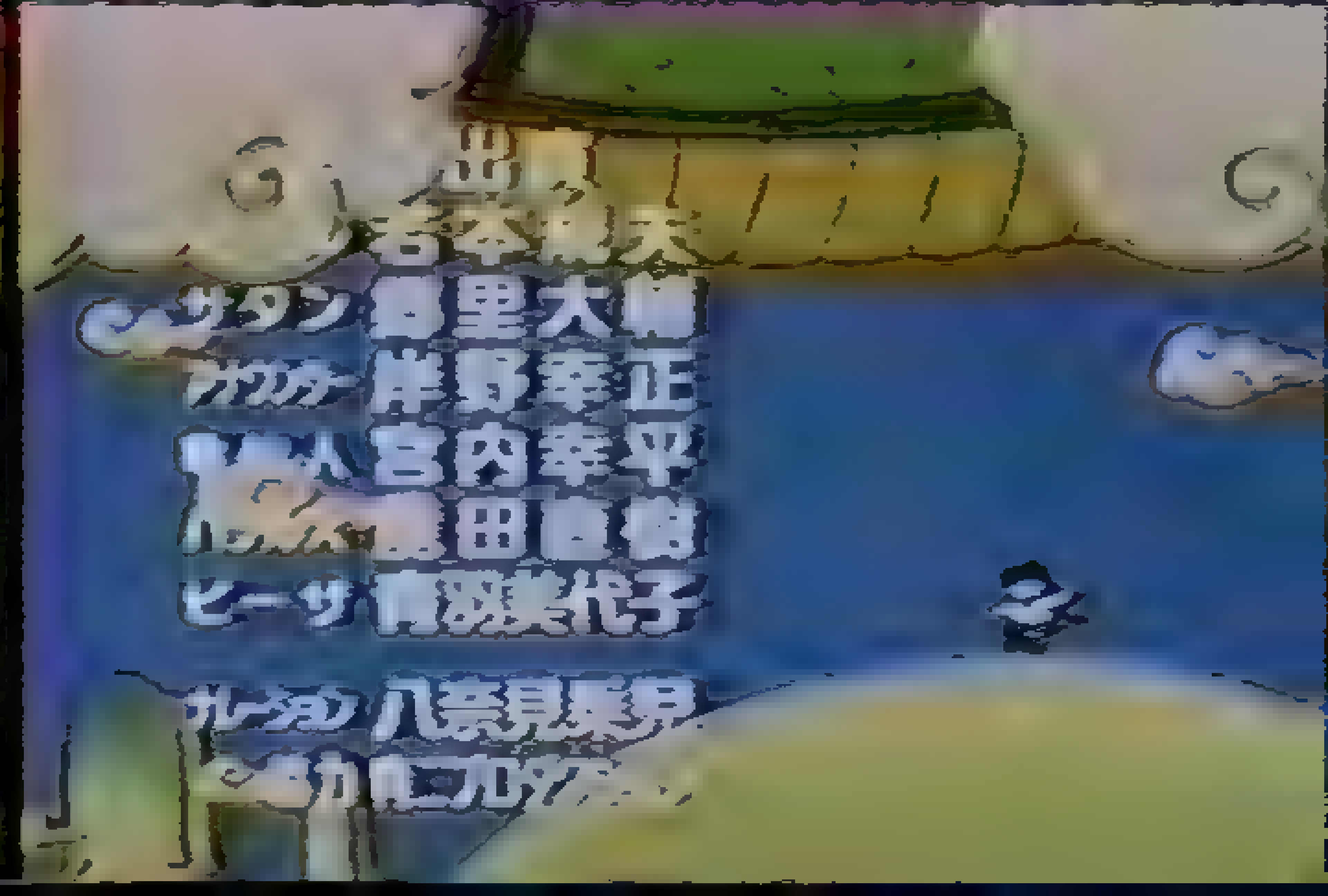


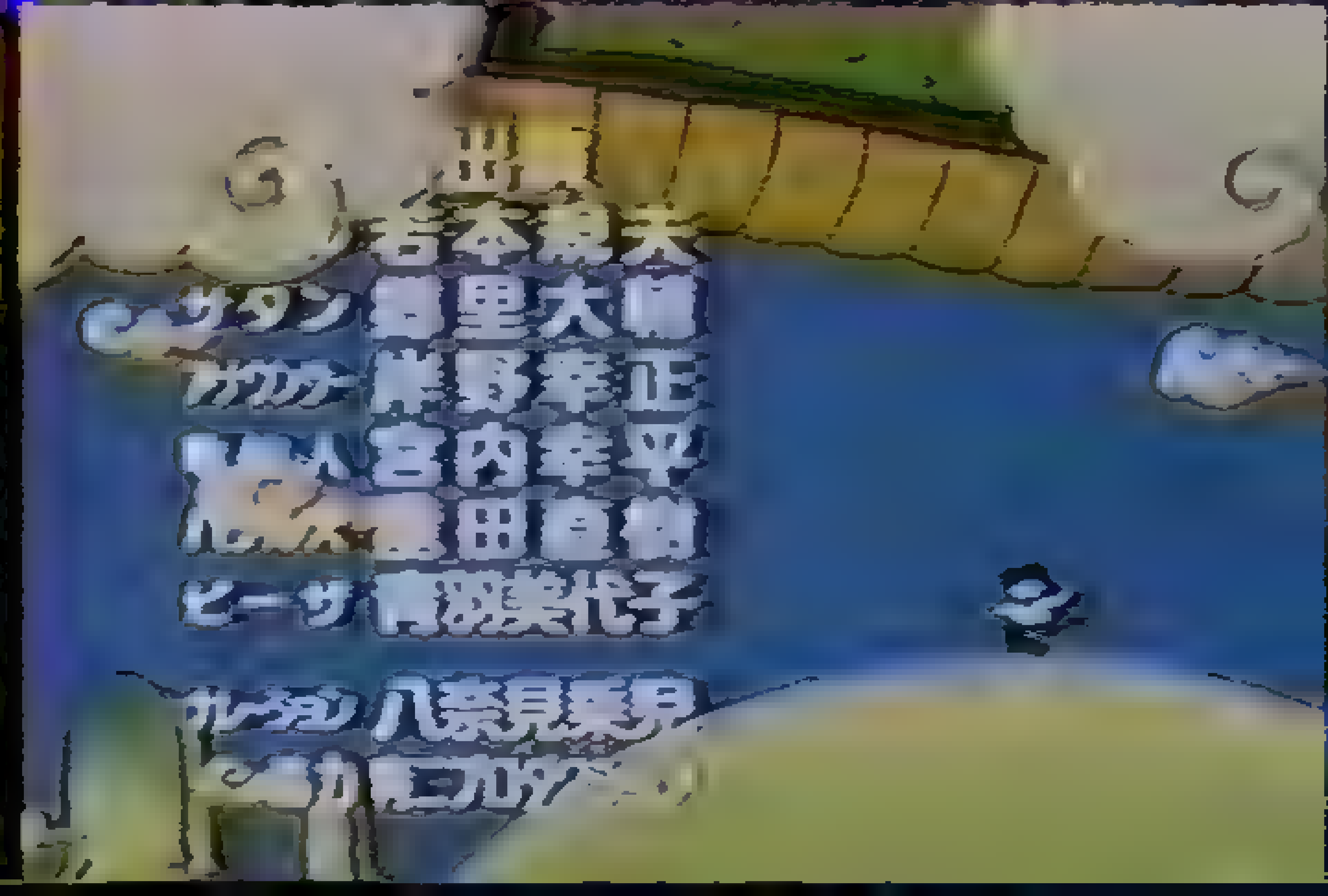







野沢雅子
古川登志夫
田中真弓
ひろみ


岸野幸正
宮内幸平

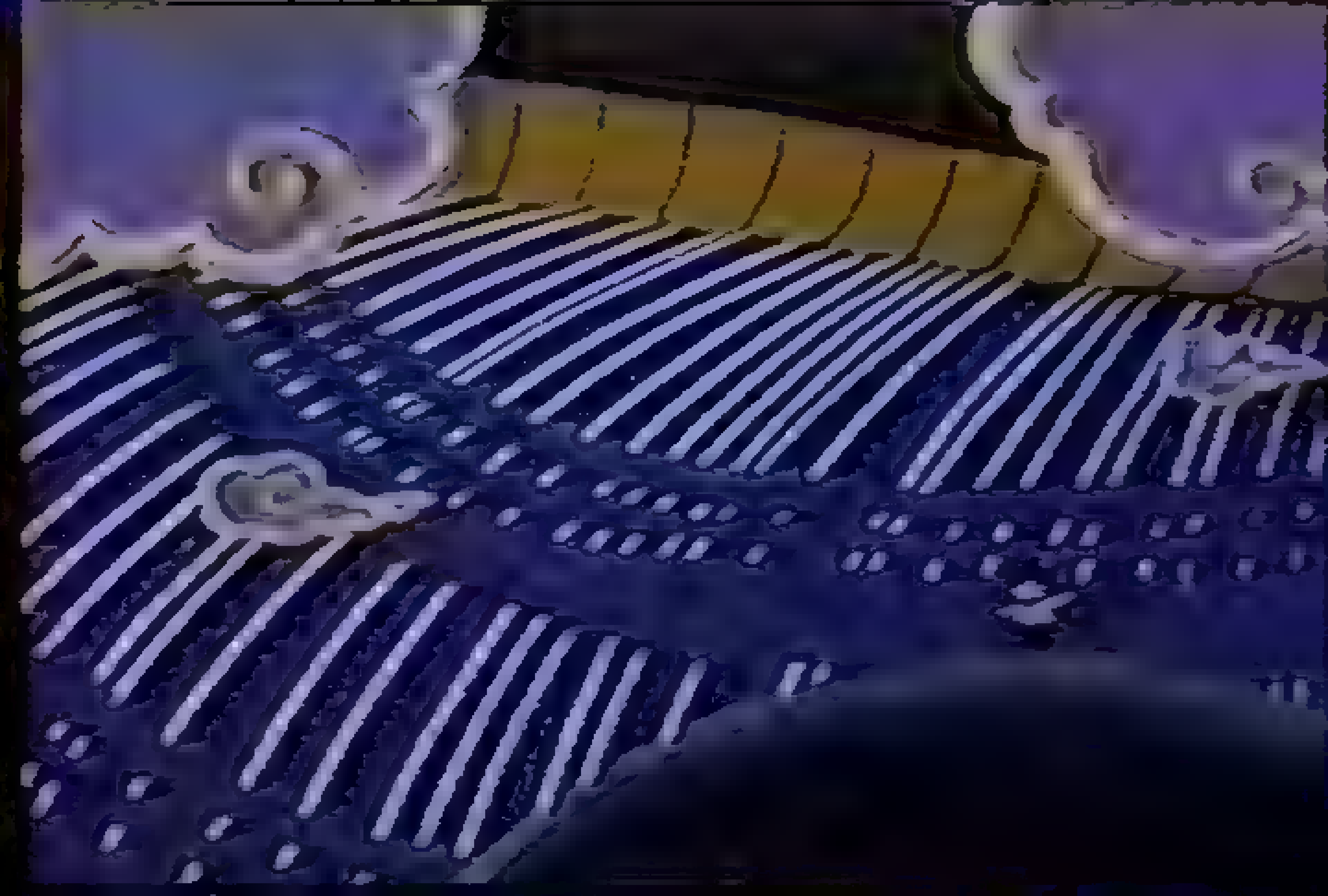




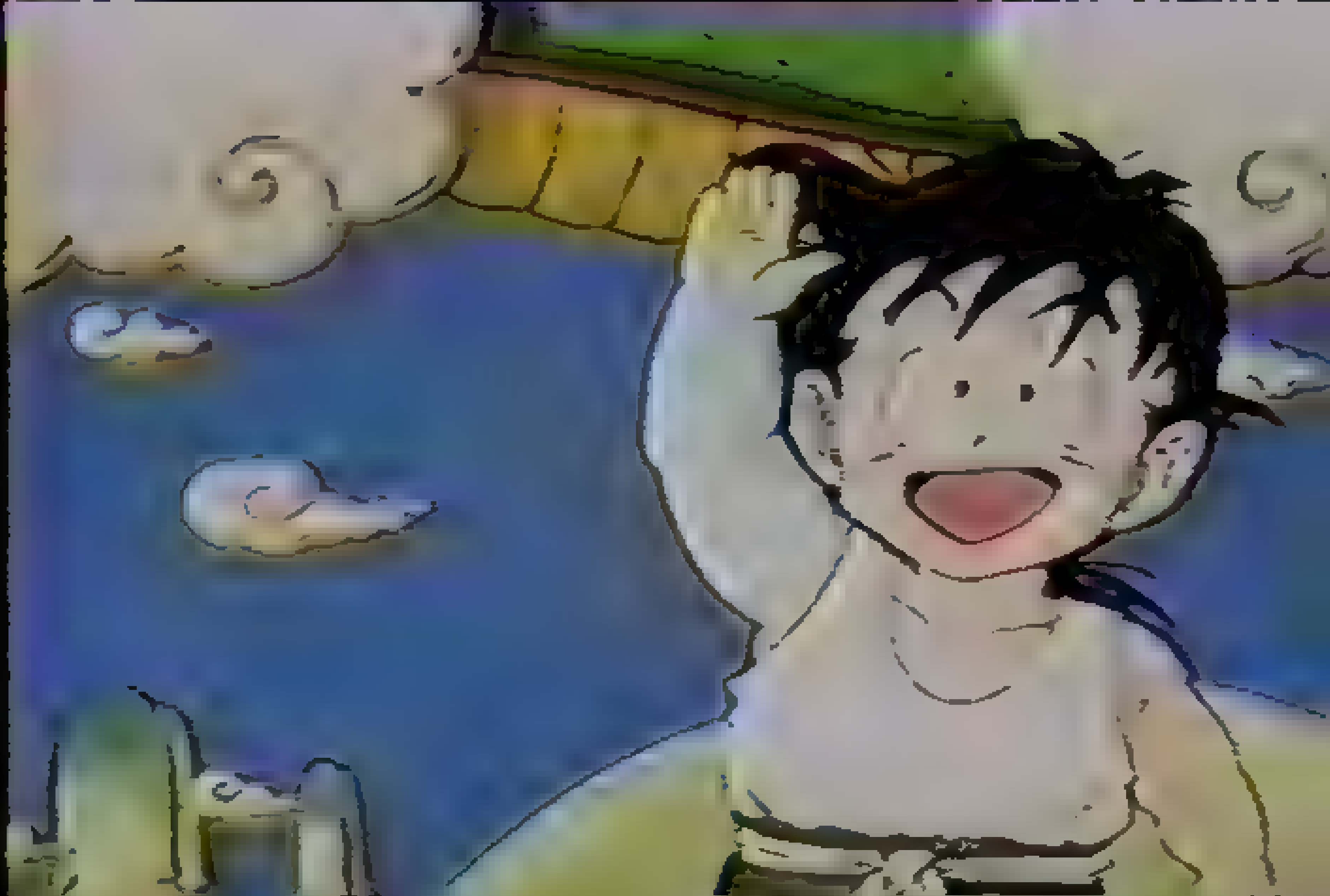


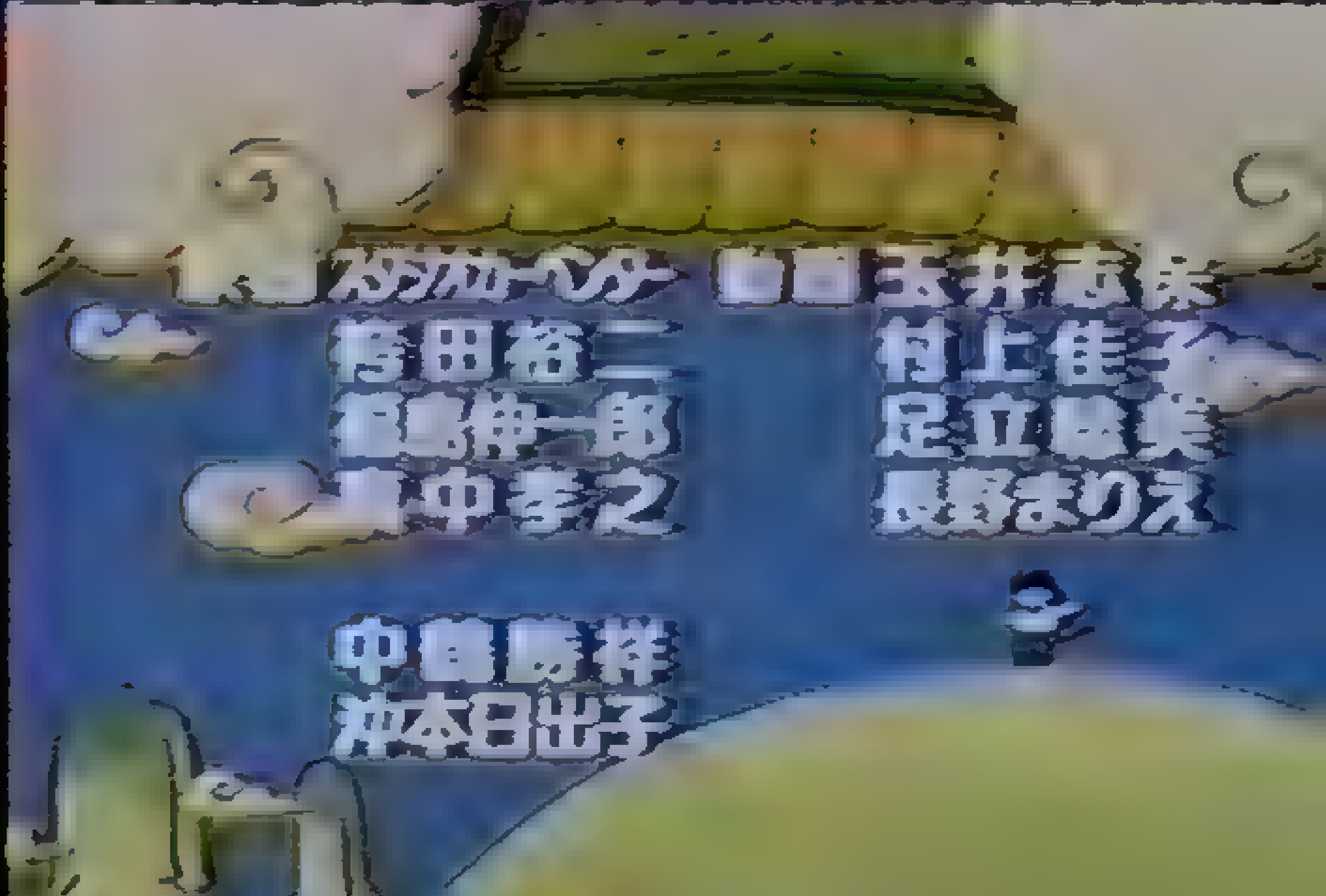


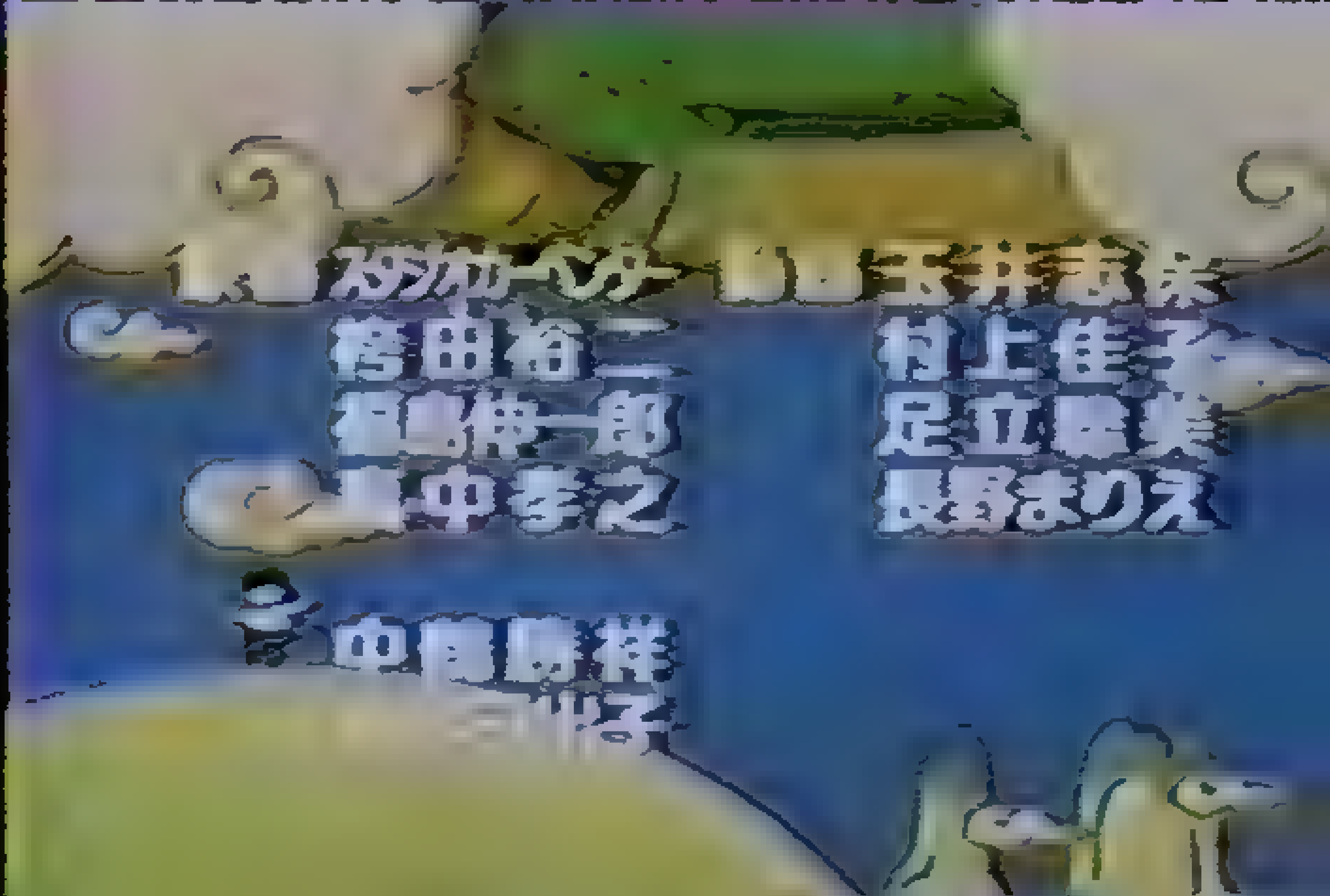


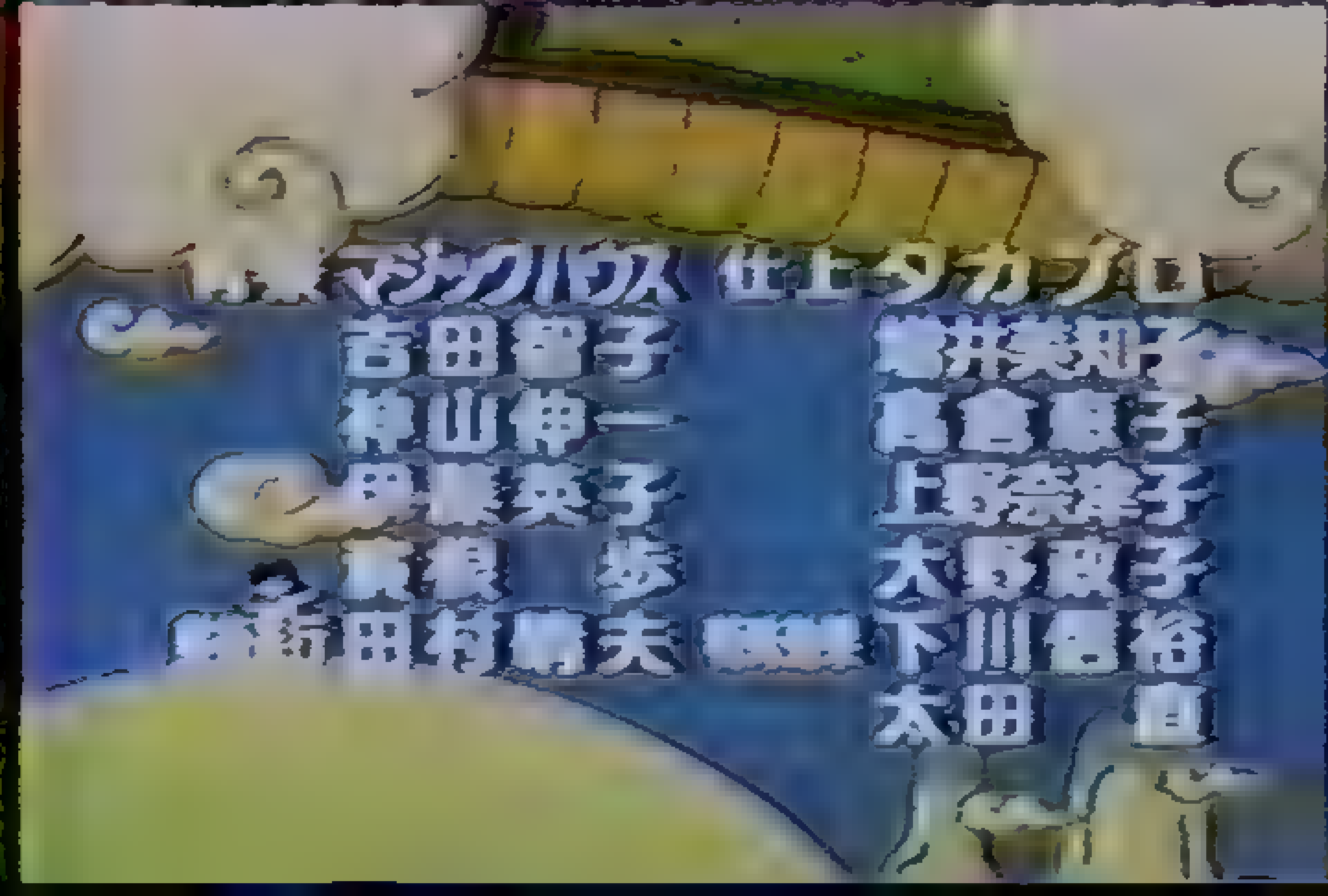


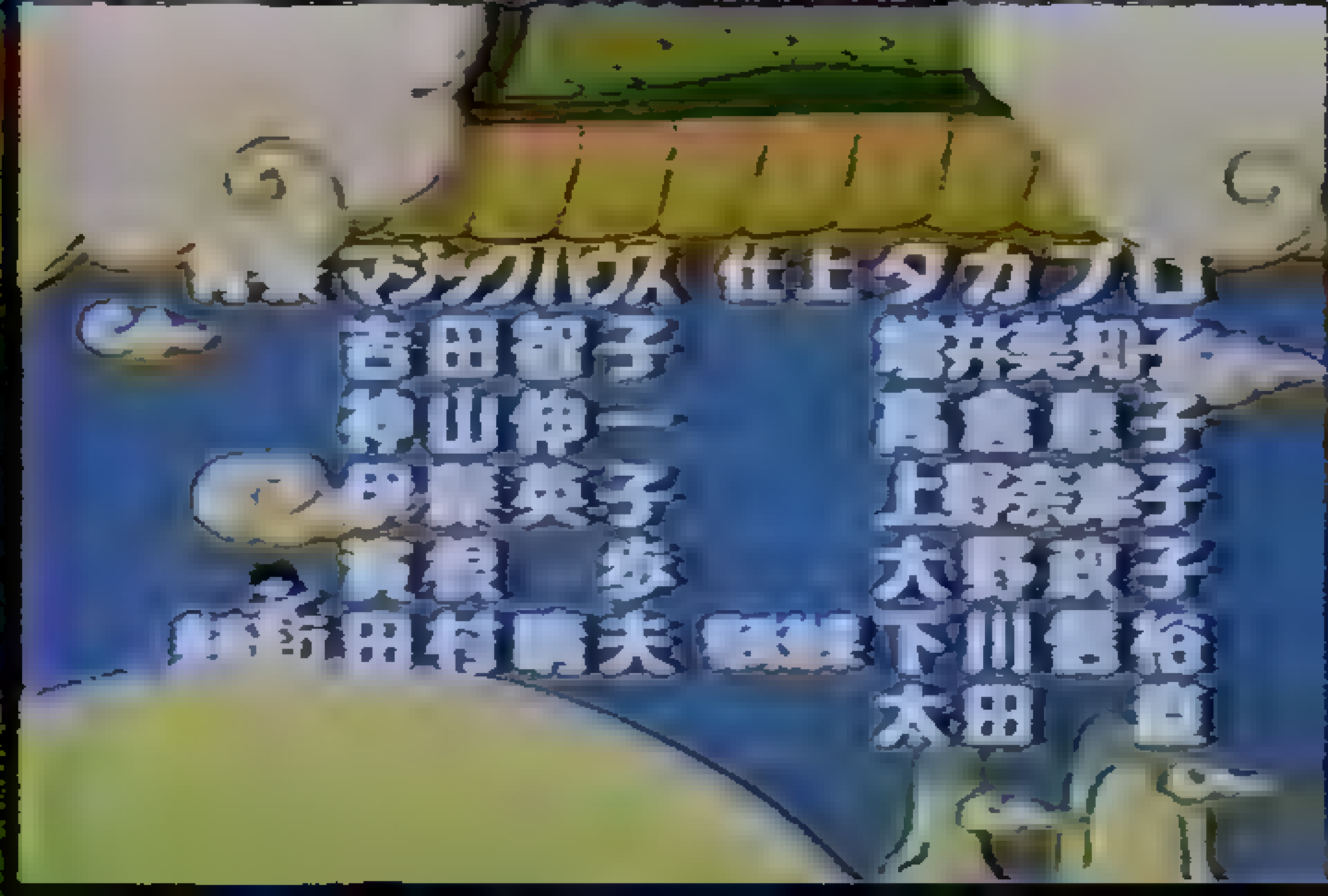


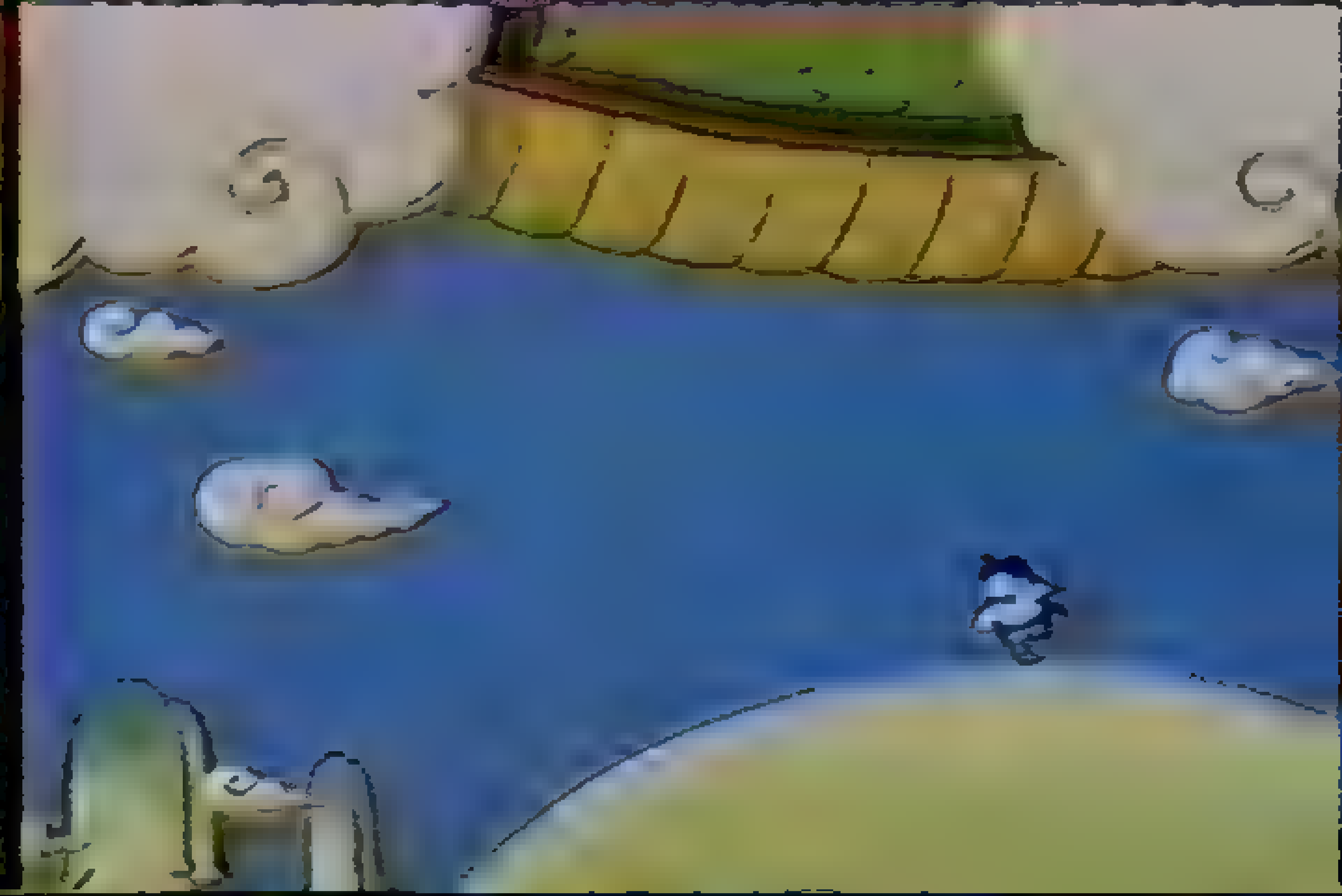




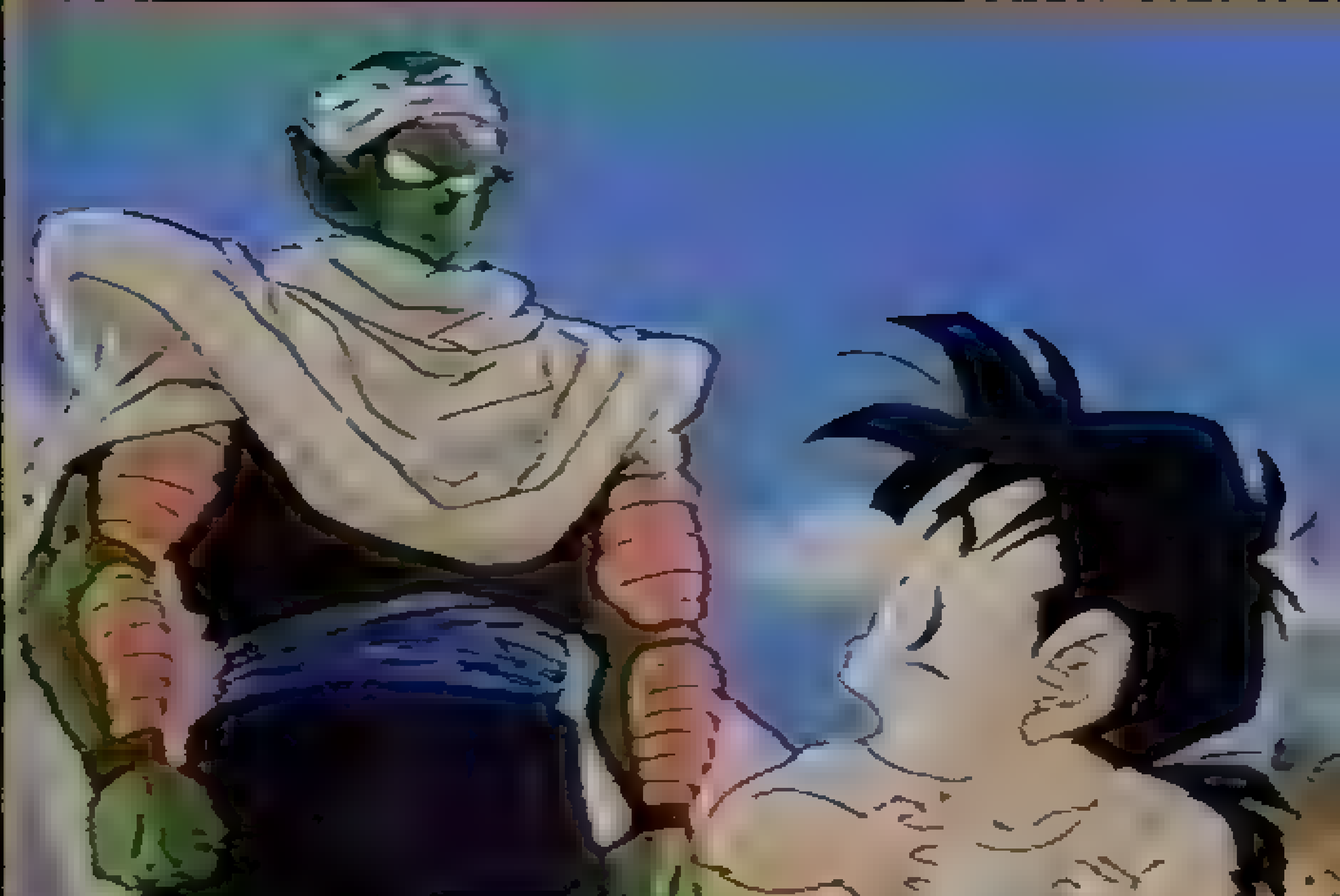


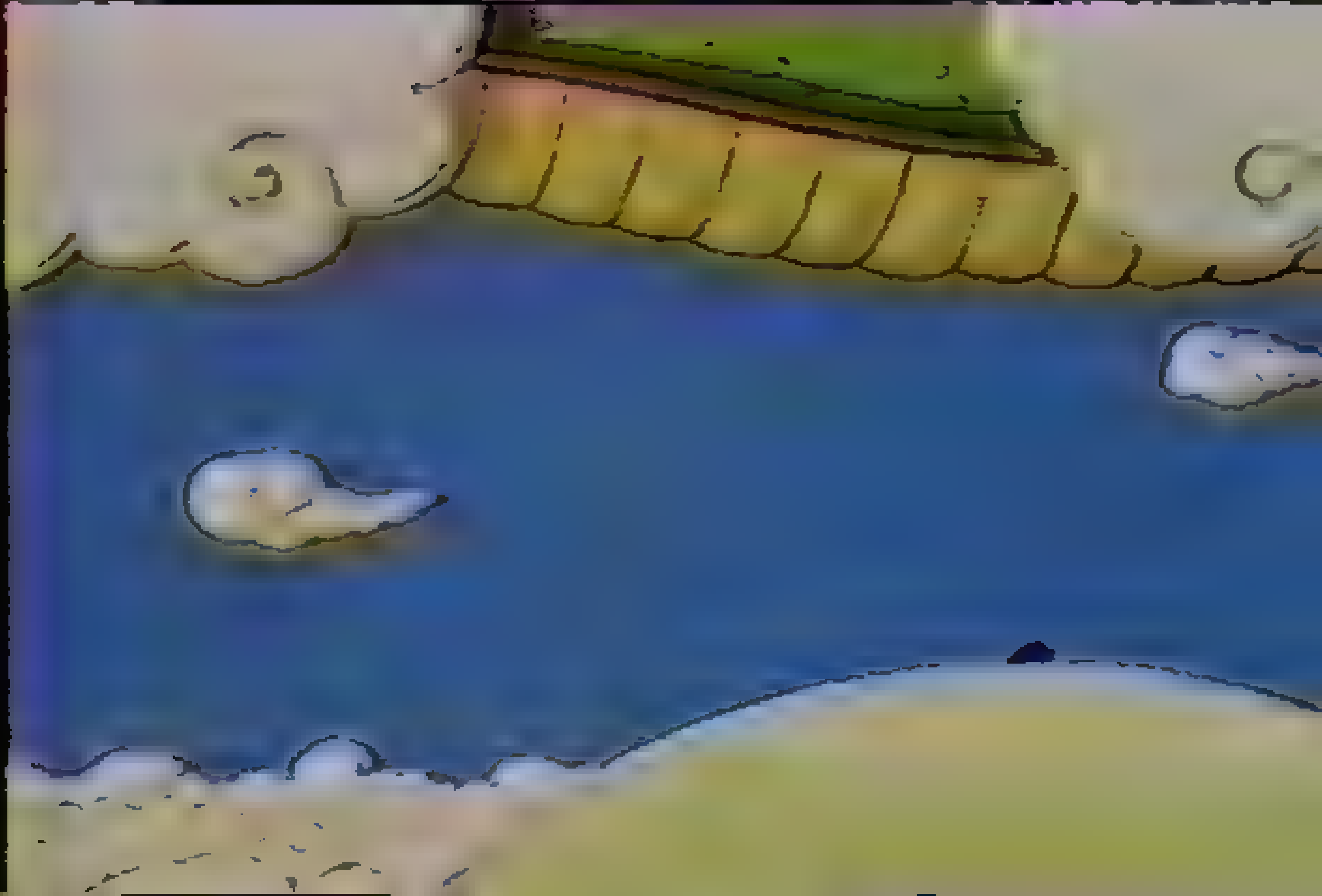

マジックハウス
太田

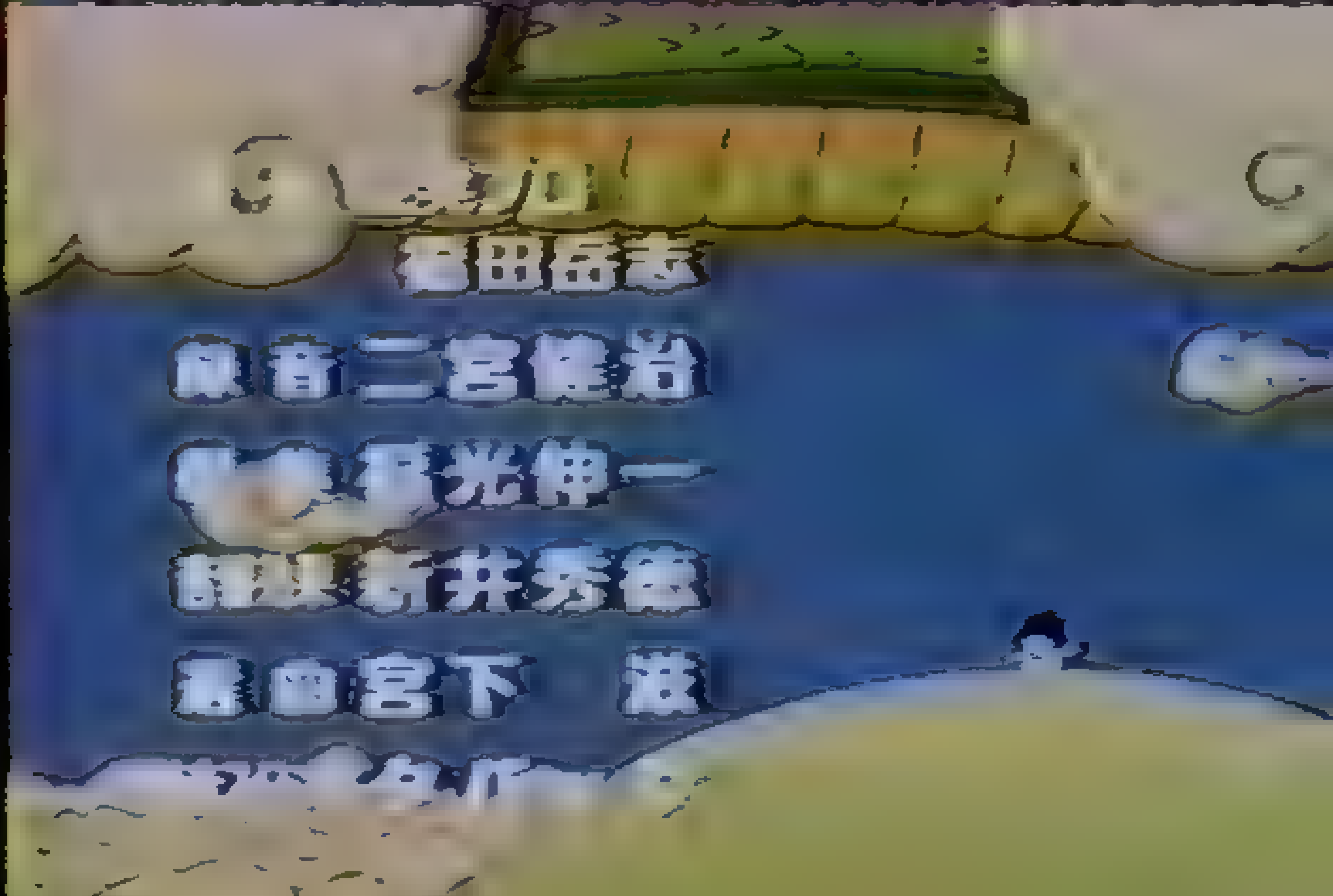

マジックハウス
仕上

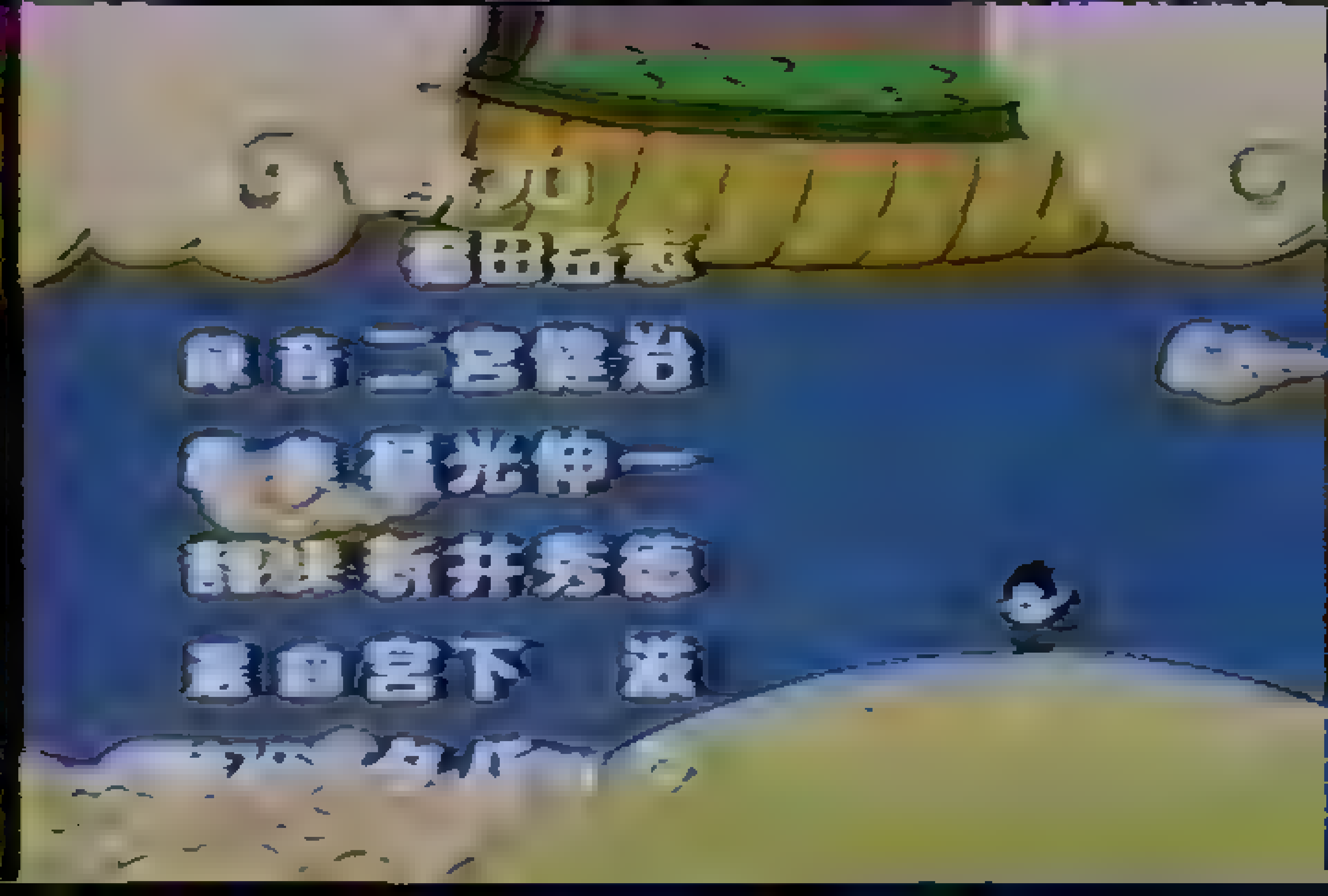






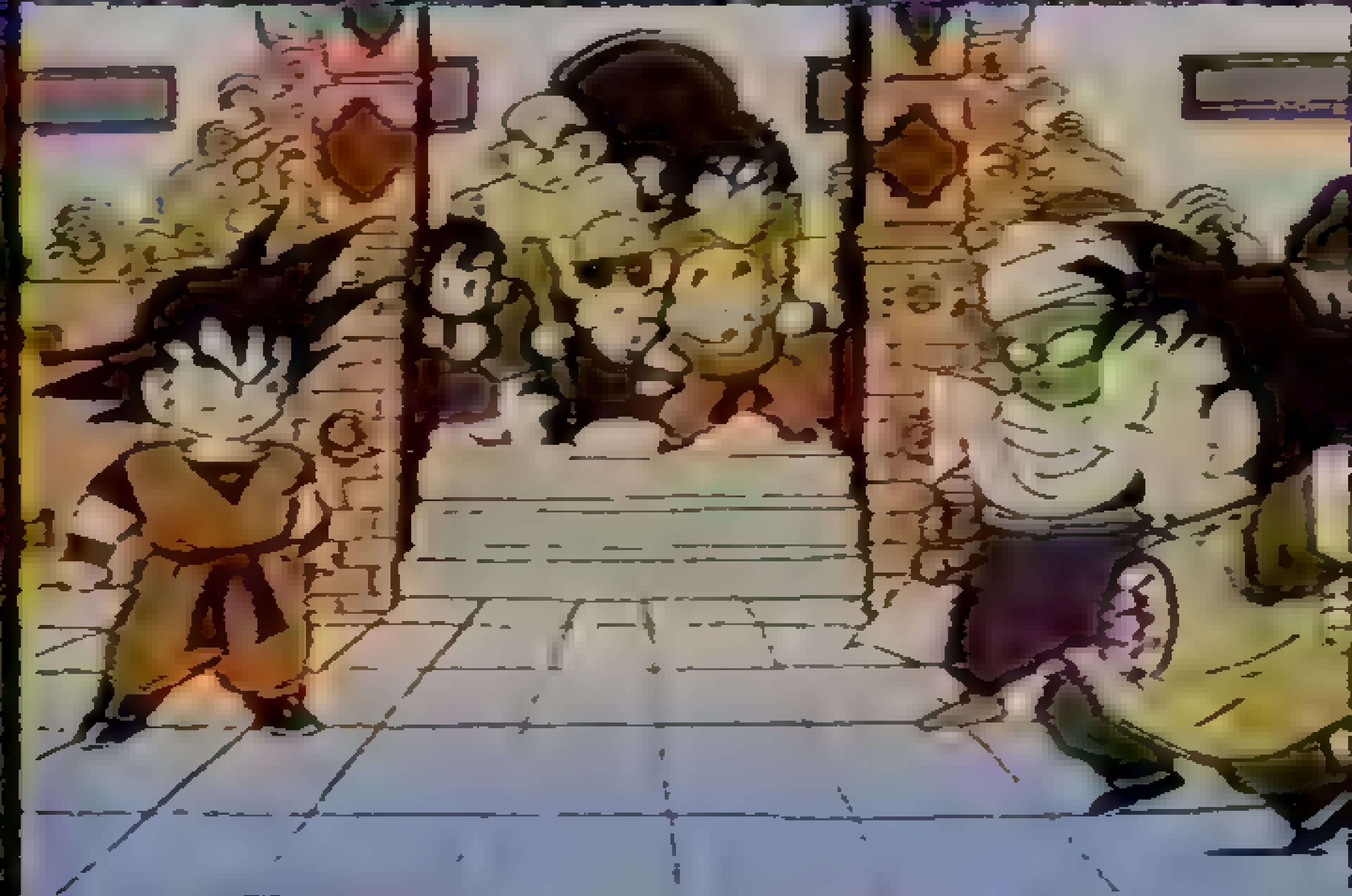


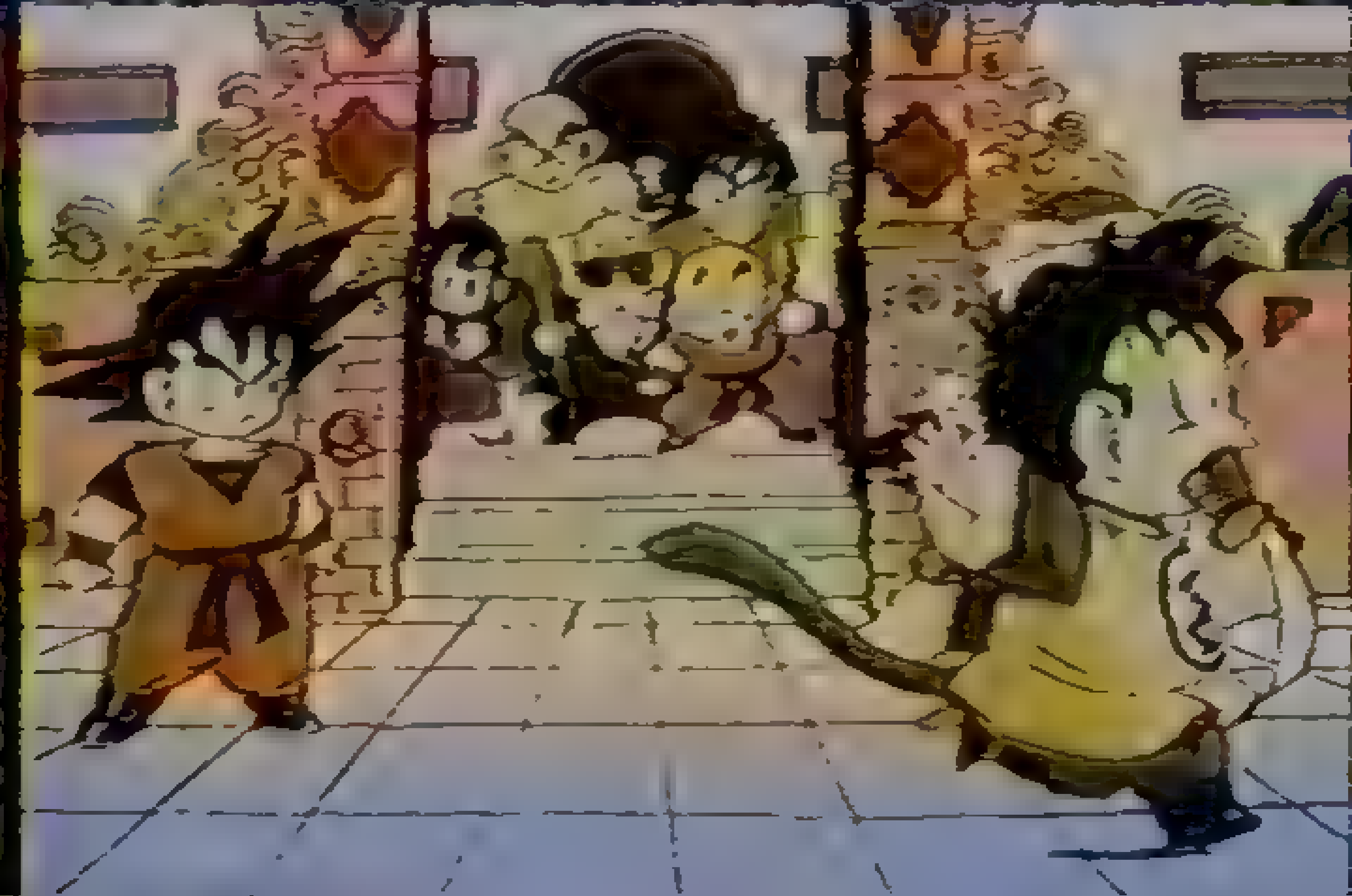


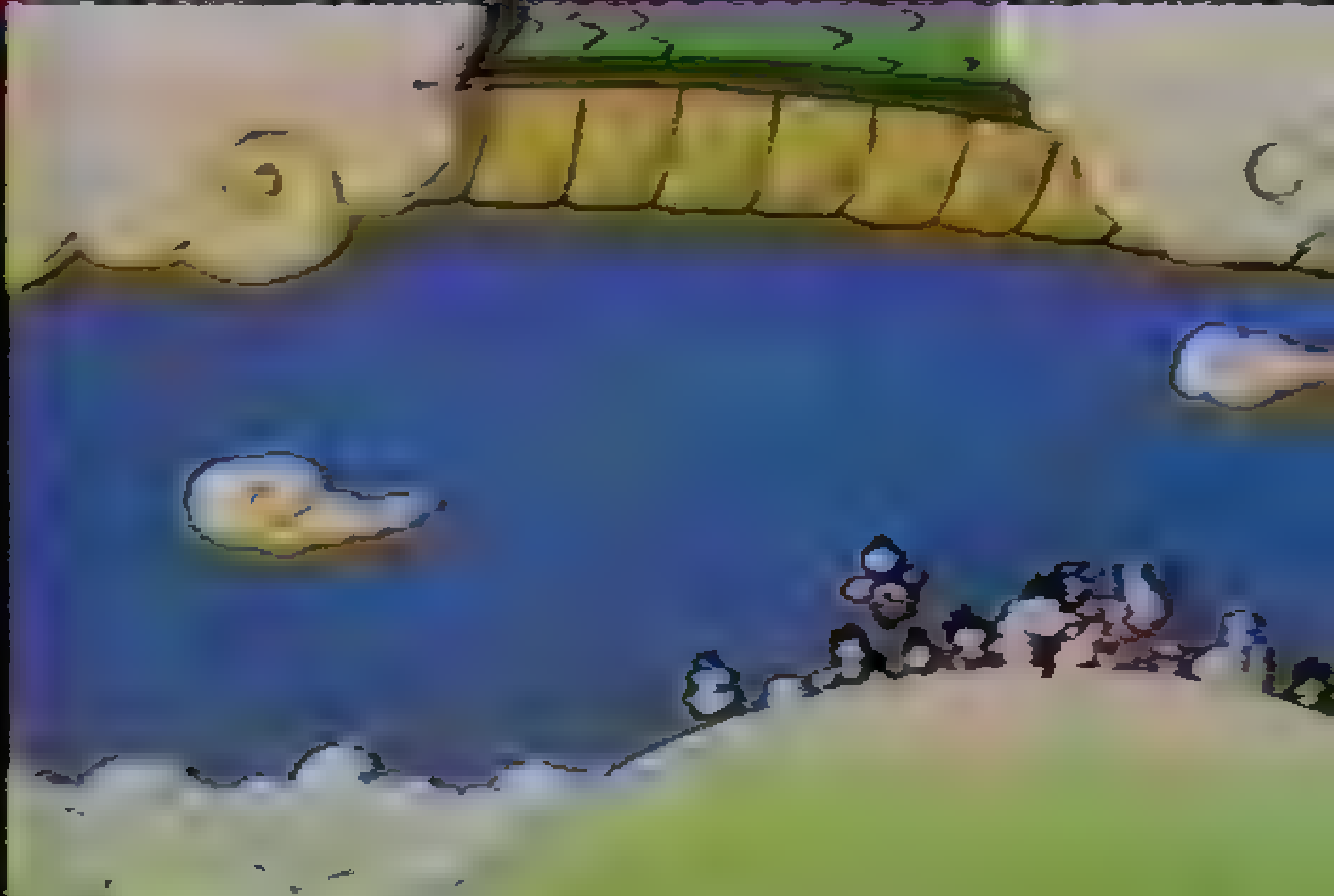


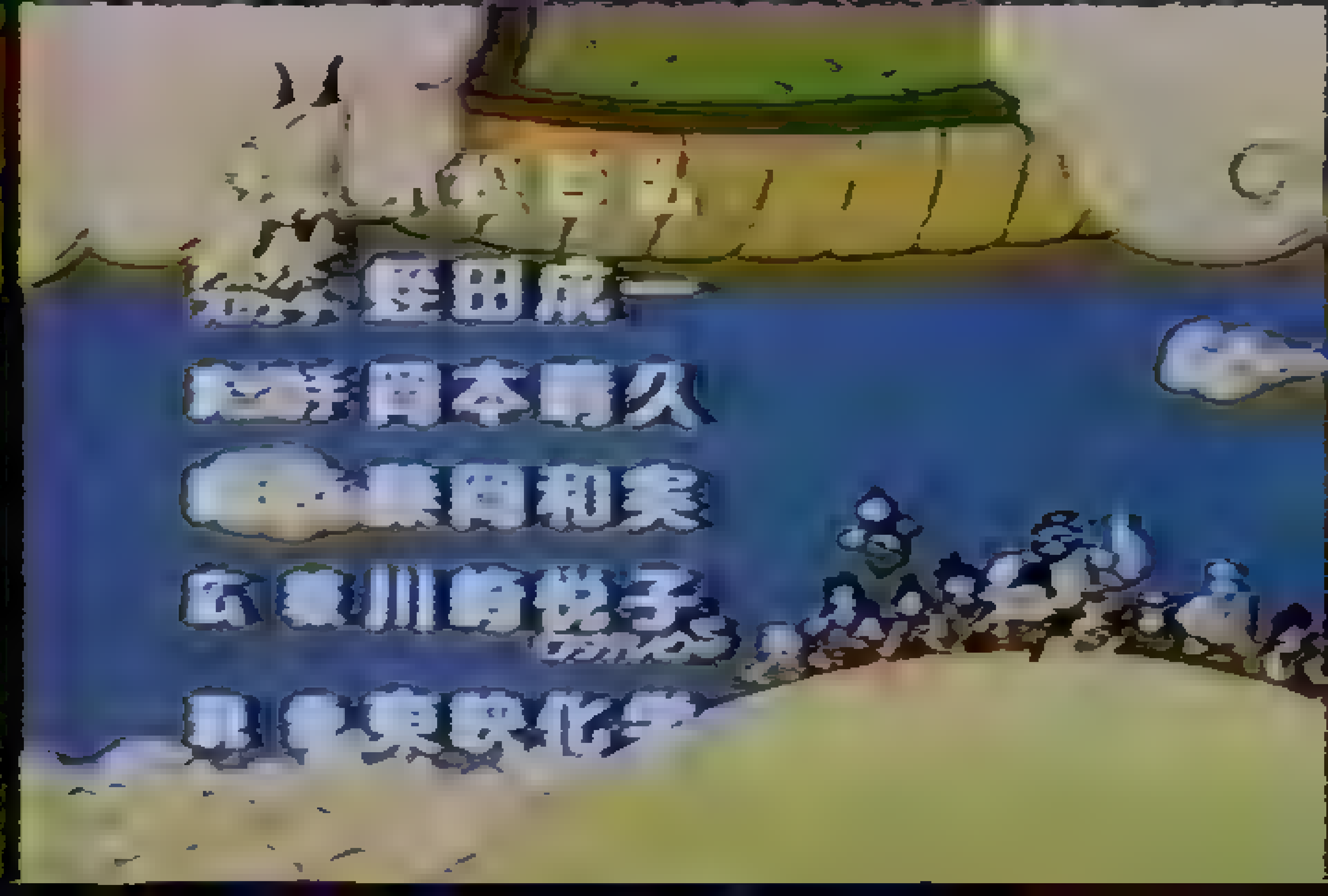








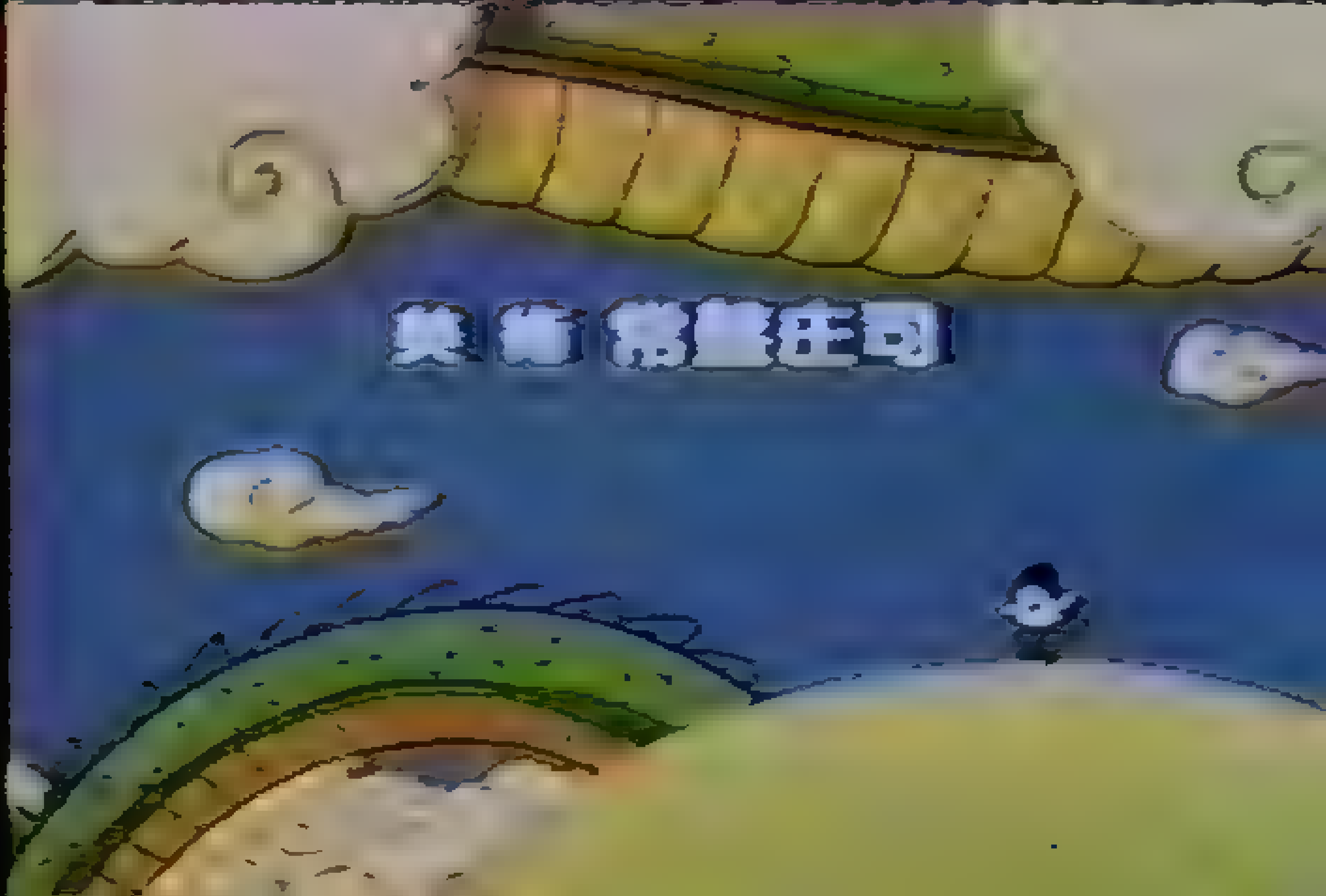




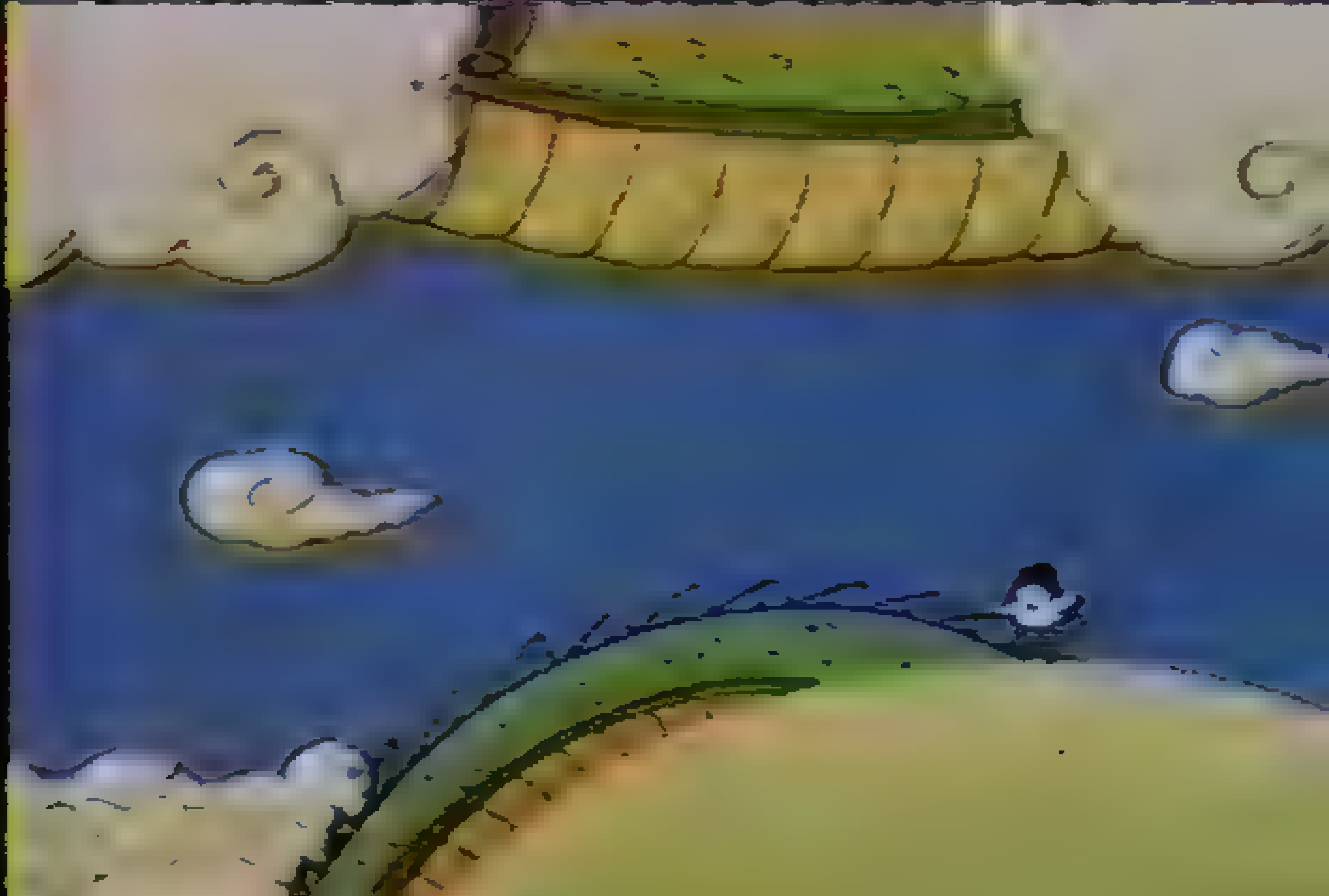

成一
岡本
和美
東京化

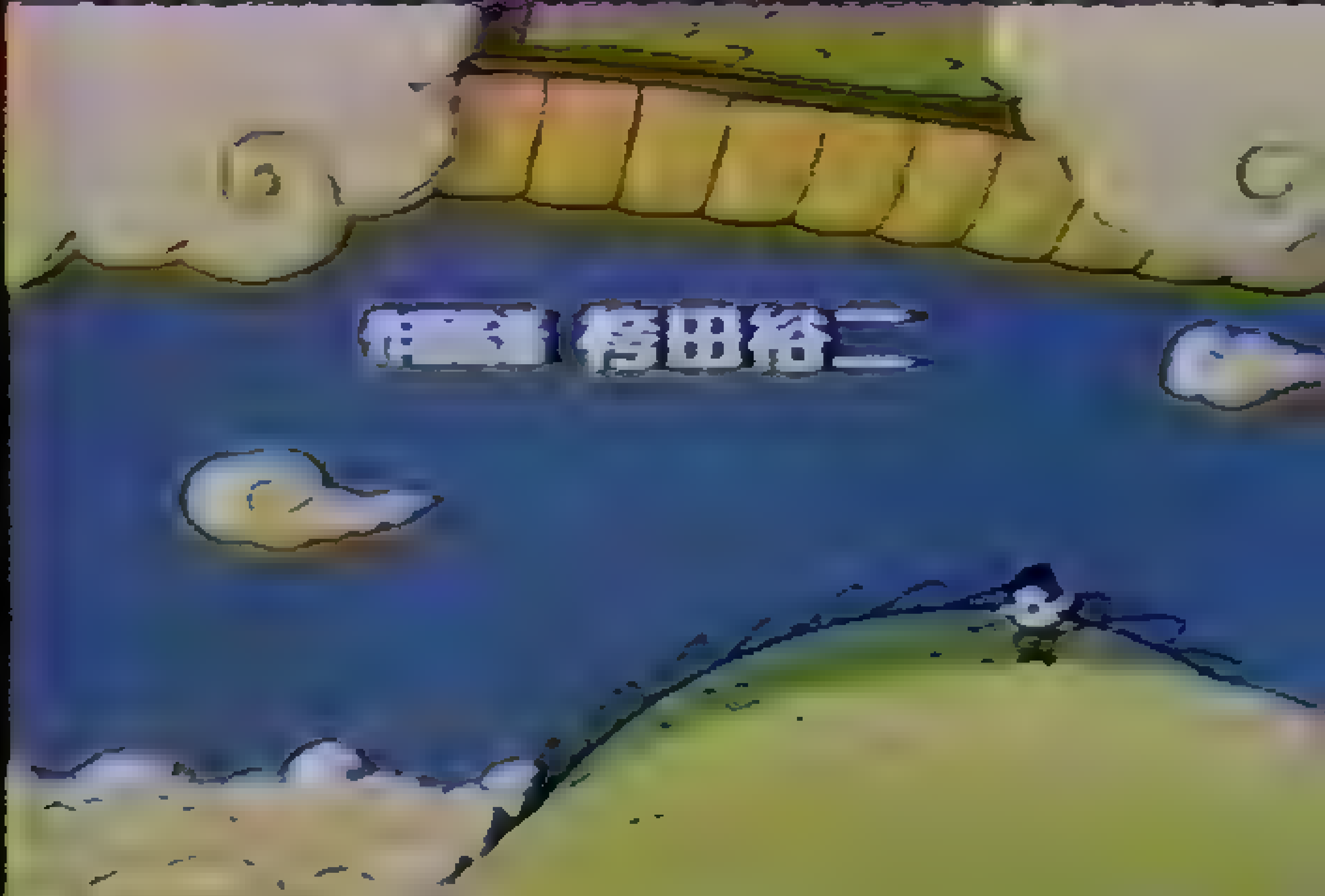






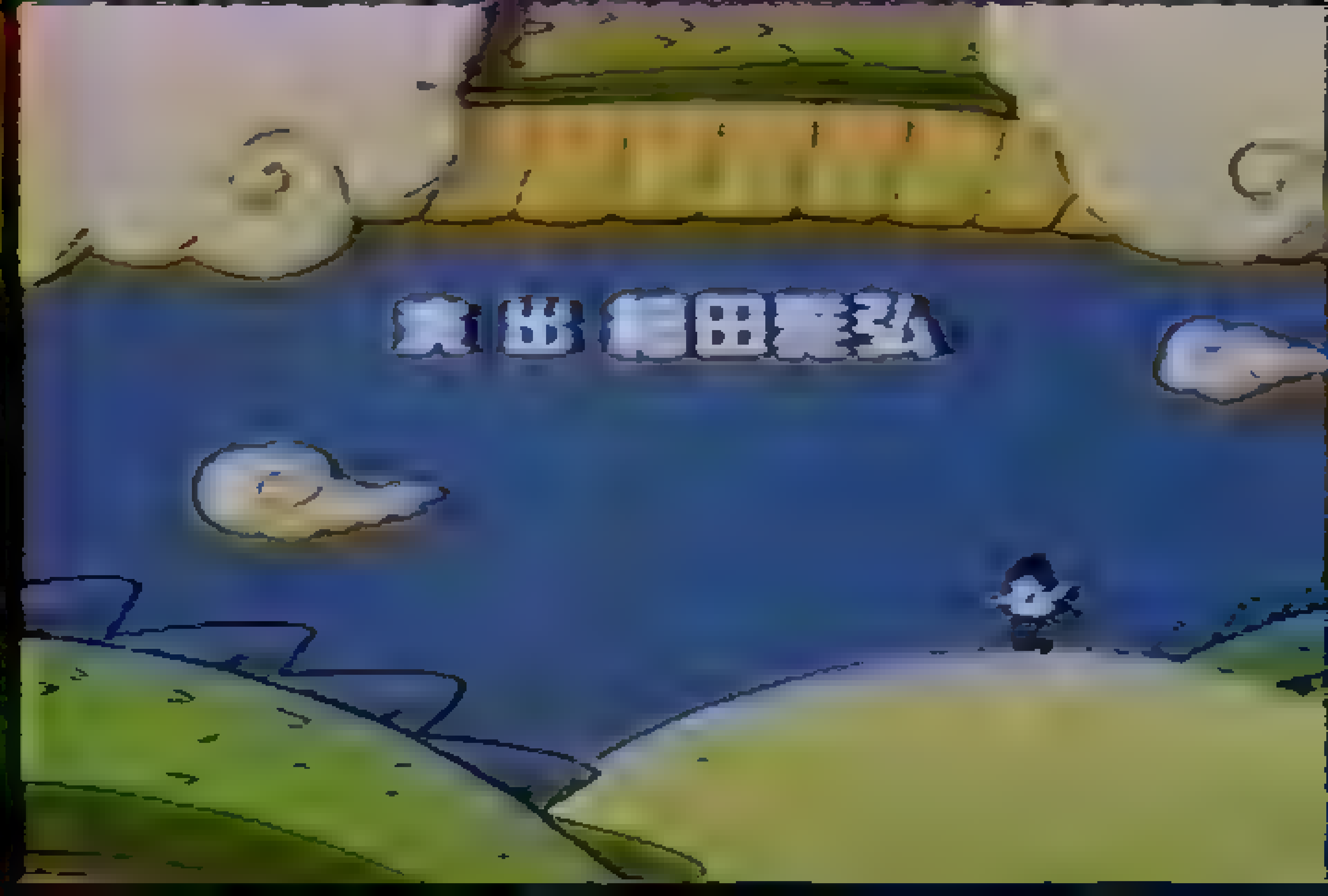


















提　供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提　供

はごろもフーズ

Glico

Kellogg's

提　供

エスビー食品

BANDAI

提　供

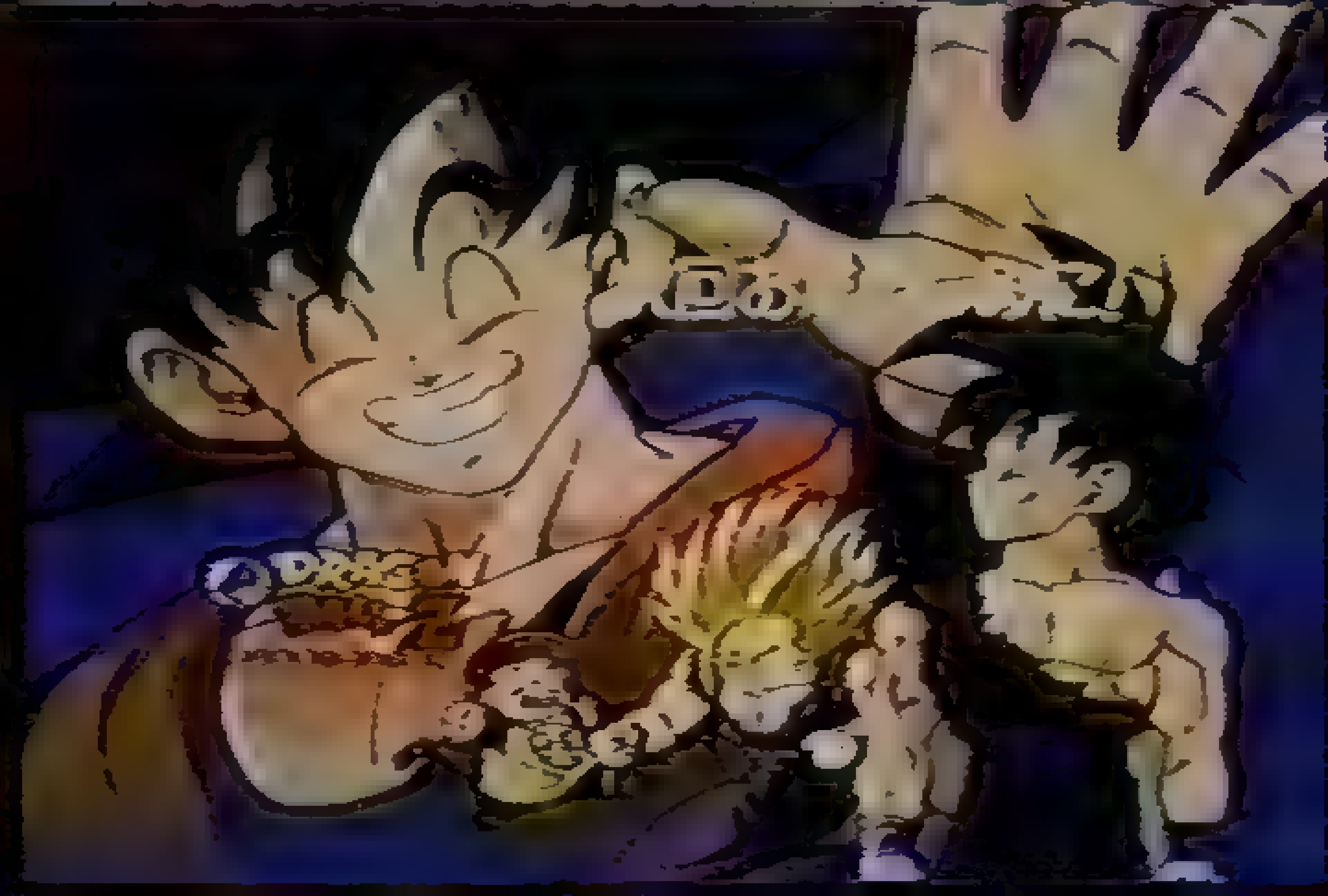
エスビー食品

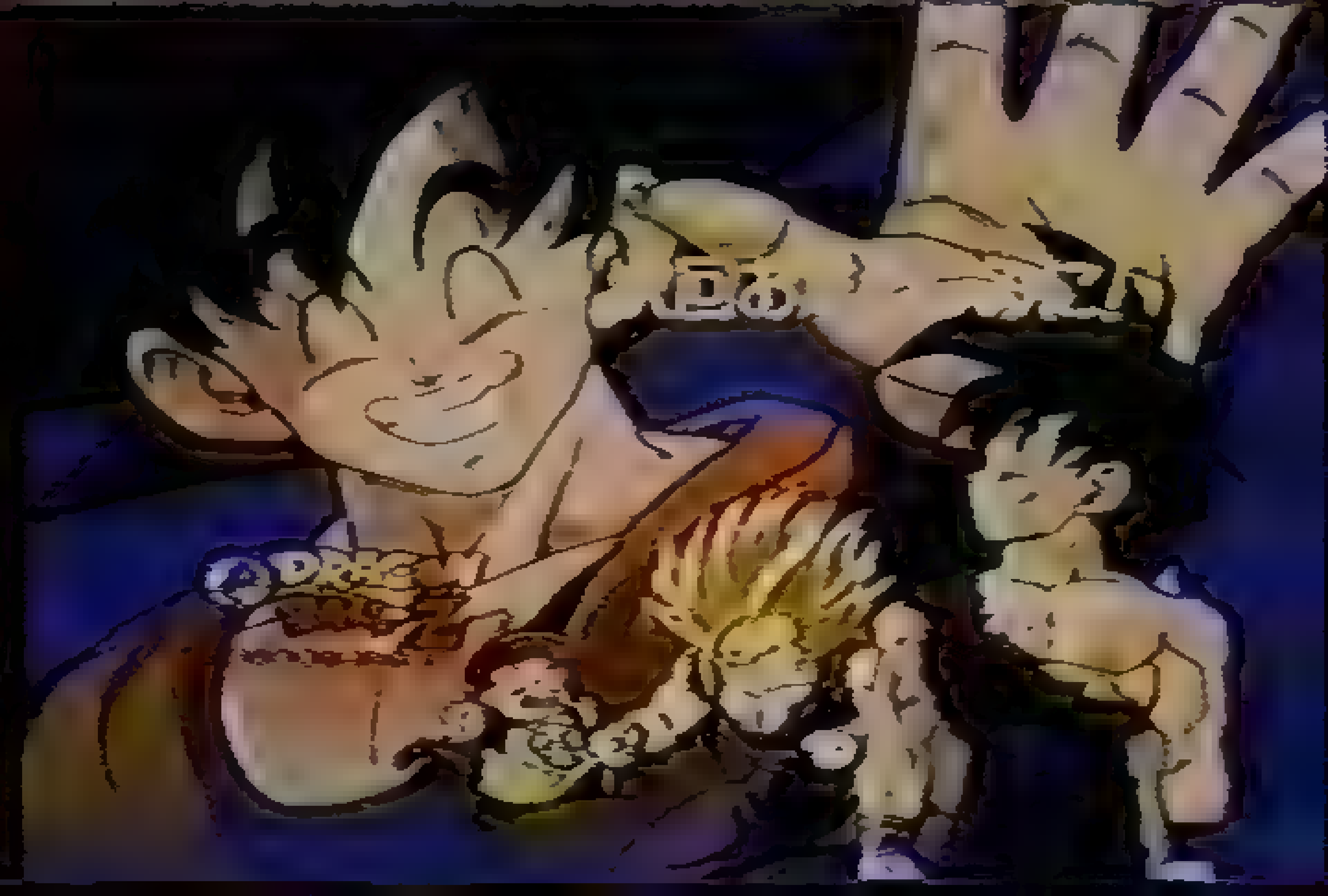
BANDAI

提　供

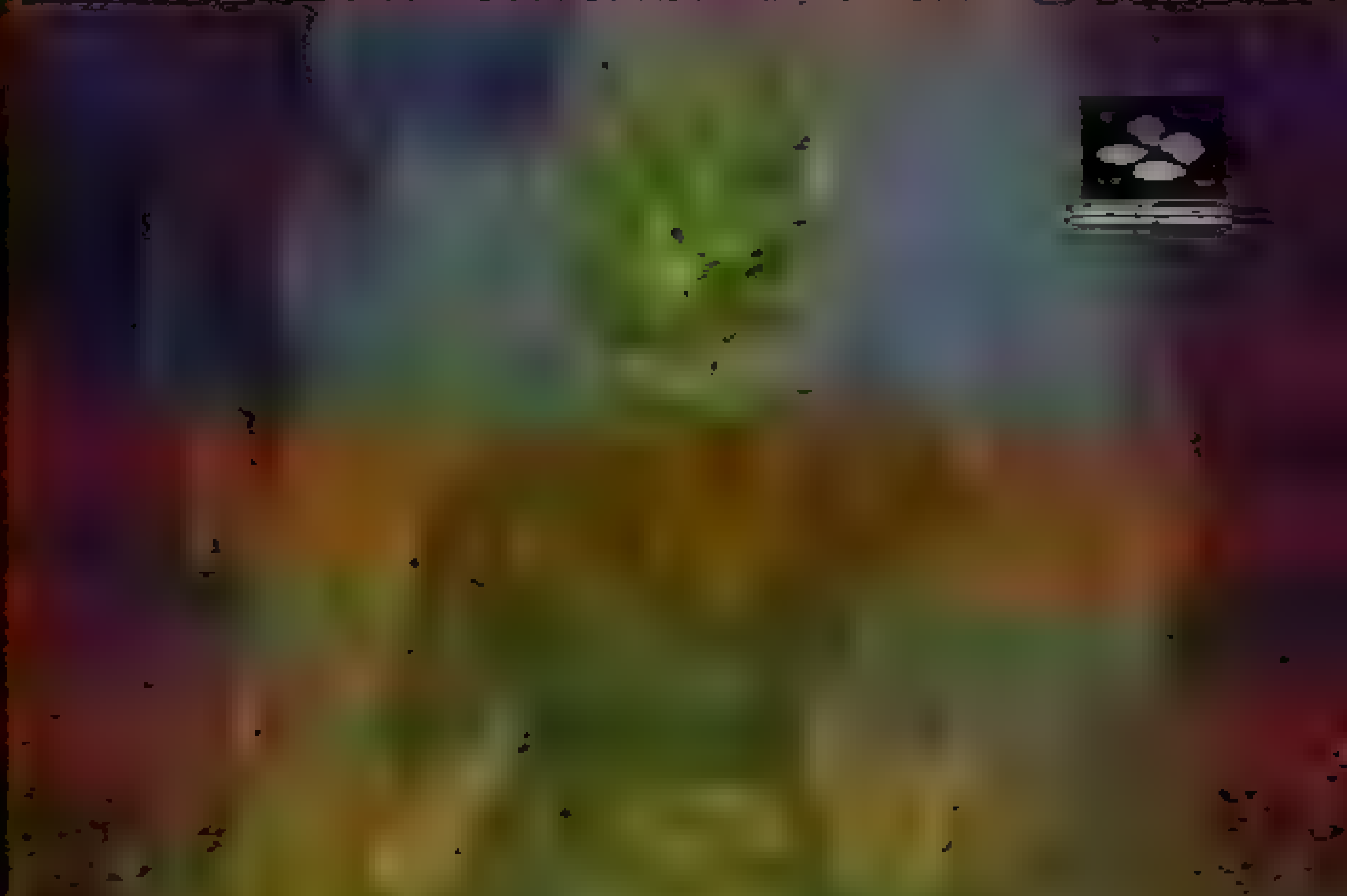
エスビー食品

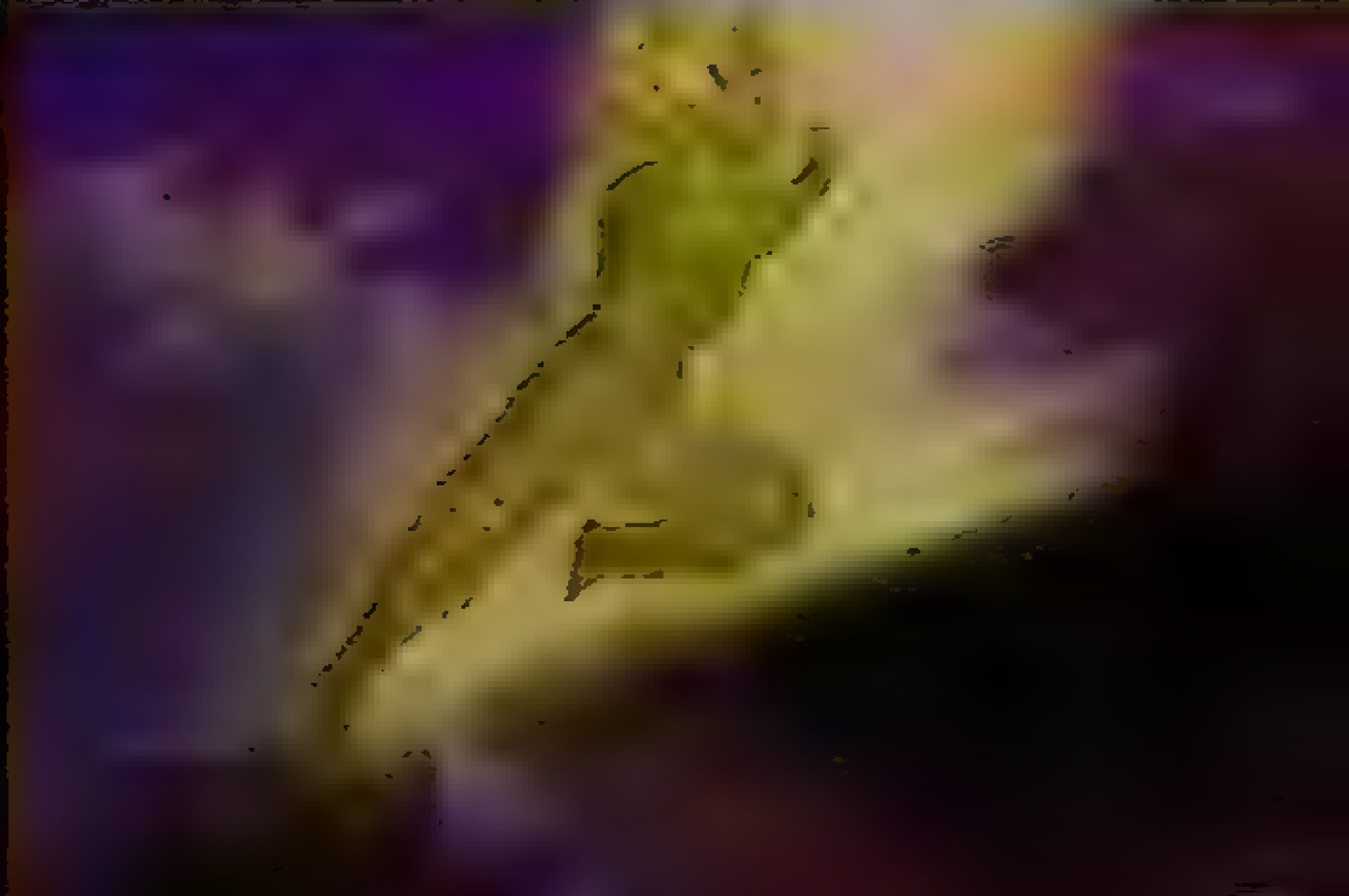
BANDAI

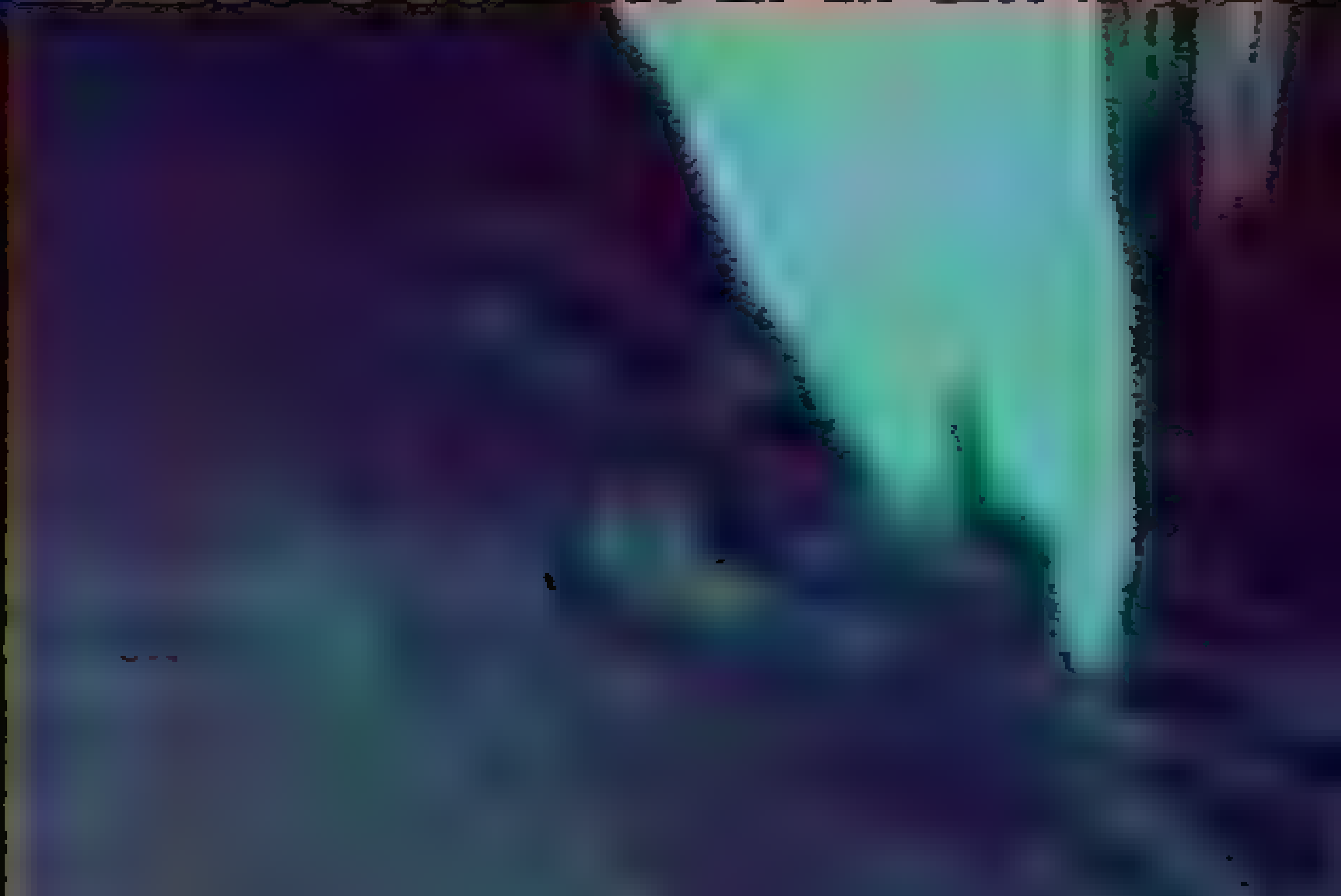




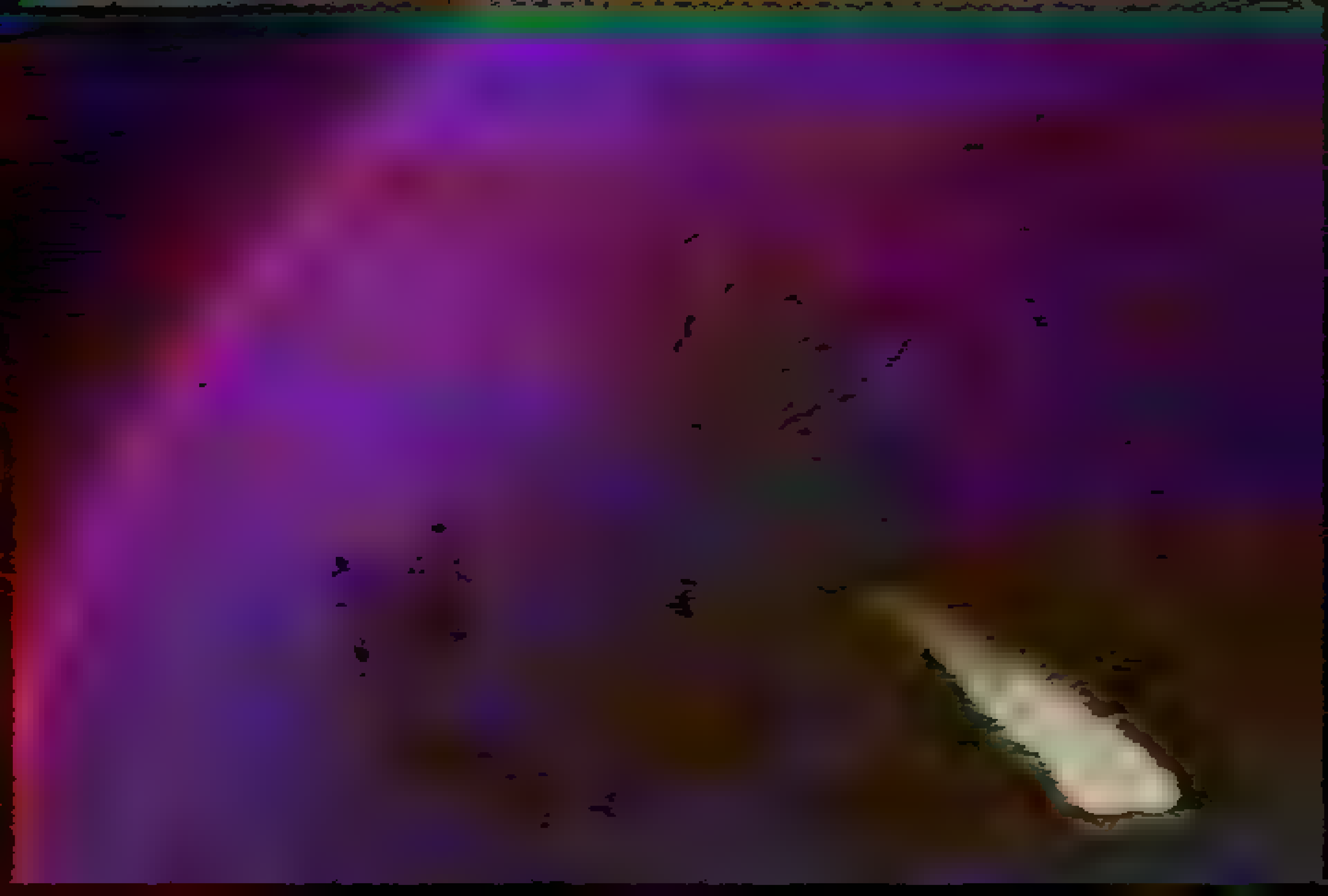













SUPER Famicom
DRAGON BALL
スーパー
超武闘伝

